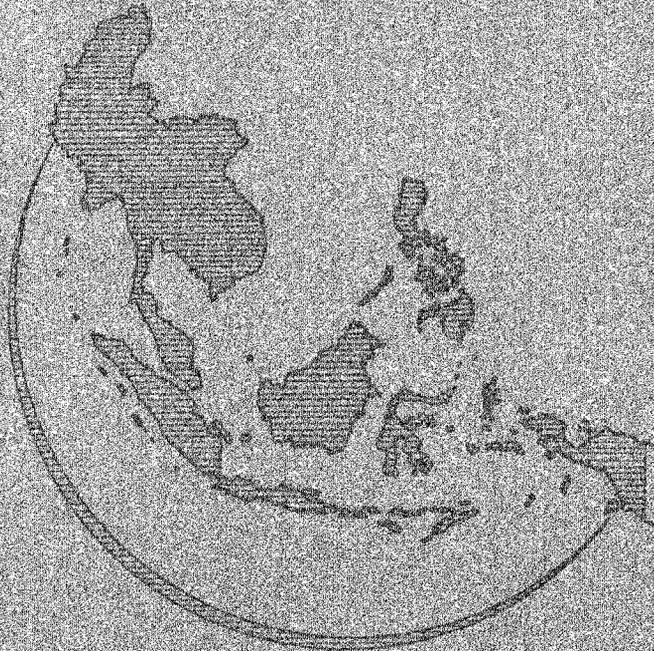


A DICTIONARY OF
CEBUANO VISAYAN
VOLUME ONE

Compiled by John U. Wolff



LINGUISTICS
SERIES
VI

DATA PAPER: NUMBER 87
SOUTHEAST ASIA PROGRAM
DEPARTMENT OF ASIAN STUDIES
CORNELL UNIVERSITY, ITHACA, NEW YORK
MARCH 1972

A DICTIONARY OF CEBUANO VISAYAN

Volume I

A - K

THE CORNELL UNIVERSITY SOUTHEAST ASIA PROGRAM

The Southeast Asia Program was organized at Cornell University in the Department of Far Eastern Studies in 1950. It is a teaching and research program of interdisciplinary studies in the humanities, social sciences, and some natural sciences. It deals with Southeast Asia as a region, and with the individual countries of the area: Brunei, Burma, Cambodia, Indonesia, Laos, Malaysia, the Philippines, Singapore, Thailand and Vietnam.

The activities of the Program are carried on both at Cornell and in Southeast Asia. They include an undergraduate and graduate curriculum at Cornell which provides instruction by specialists in Southeast Asian cultural history and present-day affairs and offers intensive training in each of the major languages of the area. The Program sponsors group research projects on Thailand, on Indonesia, on the Philippines, and on the area's Chinese minorities. At the same time, individual staff and students of the Program have done field research in every Southeast Asian country.

A list of publications relating to Southeast Asia which may be obtained on prepaid order directly from the Program is given at the end of this volume. Information on Program staff, fellowships, requirements for degrees, and current course offerings will be found in an Announcement of the Department of Asian Studies, obtainable from the Director, Southeast Asia Program, 120 Uris Hall, Cornell University, Ithaca, New York 14850.

A DICTIONARY OF CEBUANO VISAYAN

Compiled by

JOHN U. WOLFF

Volume I

A – K

**Cornell University, Southeast Asia Program
and
Linguistic Society of the Philippines**

1972

Copyright © by Cornell University.
Copyright is claimed until 1982. Thereafter, all portions of
this work covered by this copyright will be in the public
domain.

Distributed in the Philippines by the Linguistic Society of the
Philippines, and outside of the Philippines by the Southeast
Asia Program, Cornell University.

The work was developed under a contract with the United
States Office of Education, Department of Health, Education
and Welfare. However, the contract does not necessarily
reflect the position or policy of that agency, and no official
endorsement of these materials should be inferred.

Publication of this work was aided by a grant from the South-
east Asia Program, Cornell University and by The Asia
Society, New York City.

PREFACE

This work is a dictionary of Cebuano Visayan, the language of the central part of the Philippines and much of Mindanao. Although the explanations are given in English, the aim of this work is not to provide English equivalents but to explain Cebuano forms in terms of themselves. It is meant as a reference work for Cebuano speakers and as a tool for students of the Cebuano language. There is a total of some 25,000 entries and an addenda of 700 forms which were prepared after the dictionary had been composed.

This dictionary is the product of eleven years work by more than a hundred persons. The work was edited by me and is my responsibility, but the sources are entirely native, and all illustrations are composed by native speakers. The personnel who wrote up the entries are listed in Section 2.1, p. ix. The manuscript went through five versions, the final on an IBM selectric composer. The whole composition was done in Cebu City in five months' time by Pacifico Briones, Nicolasito Catingan, Florecita Florido, Donata Laingo, and Grace Mendoza. The drafting and splicing were done by Carlito Gubaynon and Felismeno Simplicio. The proof-reading and editing was done by me together with Mrs. Elizabeth Say, Mrs. Fe Cuenca, Richard Quiñanola, and my wife Ida Wolff. In the earlier stages of gathering, transcribing, and indexing materials a huge number of people participated, too numerous to mention by name. The entire dictionary through the final composed product was compiled from notes on index cards in the course of twenty-six months. My thanks go especially to the staff listed above and on p. ix for their cooperative spirit. Without their willingness to work overtime, this dictionary could not have been completed.

The work was supported from 1963 to 1966 by funds from Cornell University faculty research grants; 1966-7 by Office of Education contract No. 1-7-002672-2040; 1967-1968 by a Cornell University faculty research grant; 1968-1969 by a grant from the American Council of Learned Societies and by a grant from the Cornell University Philippine Project; 1969-1971 by Office of Education Contract No. 0-9-097718-3350. My trip to the Philippines was financed in 1966-1969 and again in 1970-71 by a Fulbright-Hayes faculty research grant. Without these sources of funds this dictionary could not have been completed.

This dictionary by no means exhausts the Cebuano language, and we hope in future years to produce an expanded and improved version with illustrations. To this end we welcome and would be most grateful for suggestions for corrections and additions.

J.U.W.

Southeast Asia Program
Cornell University
Ithaca, New York
August 1971

FOREWORD

The Southeast Asia Program takes particular pleasure in helping to make this Cebuano dictionary available. The language is, of course, of importance in itself, not only because of its wide use in the Philippines, but also because of its value to linguistic and historical research.

In addition, we are especially pleased that this dictionary is a joint publication of the Southeast Asia Program and the Linguistic Society of the Philippines. We owe a special debt of gratitude to the Rev. Teodoro Llamzon, S. J., president of the Linguistic Society of the Philippines, for his gracious help and cooperation in attending to the many details involved in such a cooperative venture. We are also grateful to the Asia Foundation, which provided a partial subsidy to make publication possible.

We are confident that Professor Wolff's research on Cebuano and the compilation of this work, covering a period of eleven years, has resulted in a useful reference work and in an important contribution to our knowledge of Philippine languages and cultures and to linguistics in general.

Robert B. Jones

Ithaca, New York
December, 1971

CONTENTS

PREFACE	iii
LIST OF ABBREVIATIONS	vi
INTRODUCTION	
Cebuano	vii
Dialects	vii
Basis of this Work	viii
Phonology and Transcription	ix
Conventions of Listing	xi
Alternations	xii
Inflection and Derivation	xv
Classification of Rootsxvii
ENTRIES	1
ADDENDA	1141
BIBLIOGRAPHY	1164

ABBREVIATIONS AND SYMBOLS USED IN THIS DICTIONARY

- | | |
|---|---|
| <p><i>a, adj.</i> . . . adjective</p> <p><i>culu-</i> . . . prefix consisting of the initial consonant of the root followed by <i>ulu</i></p> <p><i>dat.</i> . . . dative</p> <p><i>gen.</i> . . . genitive</p> <p><i>k.o.</i> . . . kind of</p> <p><i>-l-</i> . . . infix consisting of <i>l</i> followed by the initial vowel of the root</p> <p><i>lit.</i> . . . literally</p> <p><i>n</i> . . . noun</p> <p><i>nom.</i> . . . nominative</p> <p><i>r-</i> . . . prefix consisting of the initial consonant followed by the first vowel of the root</p> <p><i>s.o.</i> . . . someone</p> <p><i>s.t.</i> . . . something</p> <p><i>s.w.</i> . . . somewhere</p> <p><i>v</i> . . . verb</p> <p><i>voc.</i> . . . vocative</p> <p><i>x-</i> . . . <i>x</i> is a prefix</p> <p><i>-x</i> . . . <i>x</i> is a suffix</p> | <p><i>-x-</i> . . . <i>x</i> is infix after the initial consonant</p> <p><i>x₁, x₂</i> . . . there are two roots with the shape <i>x</i>, members of different morphemes</p> <p><i>x-y</i> . . . <i>x</i> is a prefix, and <i>y</i> is a suffix</p> <p><i>x(y)</i> . . . <i>y</i> can be substituted for <i>x</i> with virtually no difference in meaning</p> <p><i>x-/y-</i> . . . <i>x</i> or, alternatively with no change in meaning, <i>y</i></p> <p><i>-</i> . . . root</p> <p><i>=</i> . . . alternative pronunciation. Defined under the form listed on the right</p> <p><i>(→)</i> . . . shift to right: when an affix is added the vowel of the penult is shortened (Section 5.11, p. xii)</p> <p><i>(←)</i> . . . shift to left: when an affix is added the vowel of the penult is lengthened (Section 5.11, p. xii)</p> <p><i>†</i> . . . additions added to the entry on pp. 1140 ff.</p> <p><i>*</i> . . . root which is not used alone</p> |
|---|---|

INTRODUCTION

1.0 Cebuano

This work is a dictionary of Cebuano Visayan, here called Cebuano for short. Cebuano is spoken in the central portions of the Philippines: on the islands of Cebu and Bohol, on the eastern half of Negros, western half of Leyte, along the northern coasts of Mindanao, and on smaller islands in the vicinity of these areas. A large portion of the urban population of Zamboanga, Davao, and Cotabato is Cebuano speaking. Cebuano is also widely spoken throughout the lowland areas of the entire eastern third of Mindanao, where it is spreading at the expense of the native languages (most of which are closely related to Cebuano). Cebuano is the trade language in most places in Mindanao where Cebuano-speaking populations and populations speaking other languages are in contact.

Cebuano is also called Sugbuanon and is one of more than a dozen languages or dialects which are given the name Bisayan or Visayan. Other types of Visayan are spoken in areas surrounding the Cebuano-speaking area on the north, east, west, and southeast. This dictionary is confined to Cebuano forms and does not include forms which are not Cebuano from other languages called Visayan spoken outside of the area we have delineated.

In the areas where Cebuano is native and, to a large extent, also in areas where Cebuano is a trade language, it is used for almost every aspect of daily life and for most formal occasions: radio-TV, social life, religious life, business, and the first two grades of school. Cebuano is also largely used in the later grades, although English is supposed to be the medium of instruction. In these areas Cebuano language publications enjoy a wide readership.

Somewhere between one-quarter and one-third of the population of the Philippines speaks Cebuano natively.¹ But despite its numerical importance and wide use Cebuano lags far behind Tagalog (Pilipino) in prestige and development as a means of literary and scientific expression. In the schools the emphasis is almost entirely English: Cebuano composition is not a school subject, and students read nothing in Cebuano after the first two grades. In prestige Cebuano is losing ground: for the upper and middle class elite, with isolated praiseworthy exceptions, eloquence in Cebuano is not admired. In fact it is almost a matter of pride not to know Cebuano well. Thus, despite a phenomenal increase in literacy and in the total number of potential contributors and participants in Cebuano literature, output has declined in quantity and quality at an ever increasing rate over the past two generations. The cultivation and development of Cebuano is left to the least influential segments of the population, to whom English education and exposure to English publications are minimally available. These people still compose the vast majority of the population, but the influential classes that have grown up knowing only a dilute and inarticulate Cebuano are ever increasing in number, proportion, and prestige.

1.1 Dialects

The Cebuano language is remarkably uniform. There are differences, to be sure, but these differences are no greater than the differences found among the various varieties of English spoken around the world. There are scattered places within the Cebuano area which use a speech widely aberrant from what we describe here: Surigao, Bantayan Islands, and the Camotes Islands. Forms peculiar to those areas we have simply omitted except for a few widely used forms which tend to find their way into standard Cebuano as spoken by natives of these areas. Such forms are listed, but marked 'dialectal'. Otherwise whatever forms we have found we have listed without comment, whether or not they are in current use throughout the Cebuano speech area.

¹We arrive at this figure by totalling the population of towns and villages in Cebuano-speaking areas in the Census of 1960 (about seven and a half million). There are no accurate figures as to language affiliation for the population in the Philippines.

1.12 Correct and incorrect speech

A happy consequence of the low regard which Cebuano speakers have of their own language is that the doctrine of correctness has never gained foothold. Dialectal differences are purely local, not social,¹ and speakers regard whatever forms they are familiar with as correct. We have followed the same principle in this dictionary: no attempt is made to prescribe which forms or usages are appropriate, but rather we try to show which forms and usages occur. The various meanings of a given form are listed in such a way that their relation is readily discernible: meanings which are derived by extension or specialization from an original meaning are listed under subheadings of the original meaning.²

Occasionally annotations such as 'slang', 'euphemism', 'humorous', 'coarse', and the like, are given. These annotations signal only that Cebuano speakers tend to regard these forms as such and that they occur only in styles of speech appropriate to these forms.³ We use the following terminology: **BIBLICAL**, literary, metaphorical, humorous, euphemism, coarse, colloquial. The designation **BIBLICAL** indicates a form confined to liturgical language or the Bible; **LITERARY** indicates a form confined to high-flown styles, not ordinarily spoken; **METAPHORICAL** indicates a meaning recognized as metaphorical in some way (not necessarily confined to literary style); **HUMOROUS**, a meaning commonly given to a form, but not the primary meaning, which gives the feeling of an oft-repeated joke; **EUPHEMISM**, a form that is used to avoid saying s.t. directly, the meaning of which is readily understood but not as jarring as if it had been said directly; **COARSE**, a form that clearly would jar the hearer and that is confined to speech used in anger or used as a sign of intimacy or disrespect; **SLANG** indicates a form confined to intimate speech among people of similar occupations or life styles; **COLLOQUIAL** indicates forms avoided in formal discourse or writing, but commonly used in normal speech even among non-intimates.

2.0 Basis of this work

This dictionary is a comprehensive listing of approximately 25,000 Cebuano roots with English explanations of their meanings and uses and an indication of the affixational system to which each root is subject, with ample illustrations. Most of the forms here listed are taken from written sources or from taped oral sources of Cebuano of nearly a million words, gathered from all over the Cebuano speech area and covering a wide range of topics and styles. The written sources are some 400 issues of Cebuano publications: *Bisaya*, *Silaw*, and *Bag-ong Suga*, a few novenas, novels, and other collections that have been published.⁴ About ninety percent of the forms here listed come from these oral or printed sources. Forms which did not occur in these sources but which were well known to me or at least one of the members of the staff that composed this dictionary are also included. Further, any form which occurred in our sources which was not known to our personnel was not included.⁵ Although there are numerous published sources of Cebuano forms — dictionaries and anthropological and biological studies, we have not taken any forms from them that could not be confirmed directly from our texts or informants.

¹Use of English and to some extent, Spanish, has the function of distinguishing the upper classes from the ordinary folks, rather than class dialect.

²Thus, for example, in our definition of *danggit* (a name given to a small fish) we define as follows: 1 name given to small species of *Teuthis* with dots. 2 by extension, name given to any small specimen or any species of *Teuthis*. This definition reflects the usage of fishermen who call any small dotted species of *Teuthis*, genuine *danggit* (*danggit nga pyúr*), but any species of *Teuthis* with no dots are called aberrant forms of the *danggit* — other related fish are called *danggit sa bunásan* 'the *danggit* of the tidal flats' or *danggit nga ngisingisi* 'the *danggit* like the *ngisingisi* fish, etc.) Further, by fishermen these other species of *Teuthis* are given their own names: *danghili* and *lilukan*; but among housewives and in the market all these fish are called *danggit*.

³Just as in an English dictionary we must indicate that the term 'vagina' is appropriate to a family-planning lecture, whereas, 'cunt' is not, so in Cebuano we must indicate that the term *kinatáwu sa babáyi* 'female genitalia' is fine for a family planning lecture but *bilat* 'cunt' is not. We do this by characterizing *kinatáwu sa babáyi* as a euphemism and characterizing *bilat* as coarse. We do not wish to say that one of these alternative forms is better than the other, nor do we mean to say that 'coarse' forms in Cebuano are taboo. (They are not taboo in the same way that the English four-letter words are, even though for formal occasions they are avoided.)

⁴Aside from a few catechisms and novenas, there are practically no specimens of Cebuano extant which antedate this century, and even prewar literary productions are extremely difficult to come by. Aside from the forms marked 'Biblical', everything here listed is contemporary speech.

⁵Approximately five percent of our data is not included for lack of reliable informants. These are mainly forms of only local currency, a large portion of them from Bohol.

2.1 Personnel

The collection, transcription, and classification of the texts was carried out by a large staff in Cebu City, originating from all over the Cebuano speech area. The final stage, the writing up of the definitions, was carried by a small staff, exclusively native speakers of Cebuano now resident in Cebu: Miss E. Agapay, of Malitbog, Leyte, but also a long time resident of Talibon, Bohol, and in Guihulngan, Negros Oriental; Nicolas Ampatin, of Malitbog, Leyte; Abel Angus, of Tudela, Camotes; José Dioko, of Malaboyoc, Cebu; Mrs. E. Emnace, of Dumanjug, Cebu; Atty. A. Estorco, of Guihulngan, Negros Oriental; Everett Mendoza, of Maasin, Leyte; Mrs. D. Ag. Villondo, of Dumanjug, Cebu, but also a long time resident of Ozamis City, and Molave, Zamboanga del Sur.

2.2 Other sources

The scientific names for plants and shells are based upon specimens which were gathered and identified with their Cebuano names by reliable informants. The specimens were compared against the available literature, and where identification was certain, scientific names were given. Our scientific names for plants are taken from the following sources (in order — plants not listed in the first were referred to the second, those not in the first or second were referred to the third, and so forth): Brown, Quisumbing, Merrill, Steiner. For shellfish, we give no scientific names but follow the English terminology of Abbott, 1962. For the fishes and birds, we relied mainly on pictures for Cebuano identification. For fish available in the local markets, we could examine actual specimens. The scientific names of fish follow those given by Herre (1953) and for birds by Delacour and Myer.

We made heavy use of the anthropological sources listed in the bibliography but independently checked all information incorporated and used terminology listed in them only insofar as we could corroborate it.

3.0 Phonology and transcription

The following chart gives the Cebuano phonemes and the articulation:

Consonants					
	bilabial	apico-alveolar	palatal	dorsal	glottal
voiceless stops	p	t	c	k	ʔ
voiced stops	b	d	j	g	
nasals	m	n		ŋ	
spirants		s			h
liquids	w	l, r	y		
Vowels					
high- or mid-front	low central		high- or mid-back		
i	a		u		

In addition there is a fourth mid-central vowel which occurs dialectally (Bohol, Southern Leyte, Southern Cebu, and other scattered areas) but is not found in the dialect of Cebu City and is not transcribed here.¹ The palatal stop /j/ in many dialects does not contrast with the cluster /dy/. In the dialect of the Camotes Islands there is also a voiced spirant /z/ which derives historically from /y/ but contrasts with /y/ currently.

Vowels may be long or short. Contrast between long and short vowels occurs only in the final and the penultimate syllable of the word: *káun* [káʔun] 'eat' and *nagdá* [nagdá] 'is bringing'. Further, there is only one long vowel per word. There is also a phoneme of stress which has a very low contrastive function. For the most part stress can be determined by the phonological make-up of the word: 1 stress falls on the long vowel of the word if the word has long vowel: *nagdá* [nagdá], *káun* [káʔun]. 2 for words that have no long vowel, stress is on the penultimate if it is

¹In the Cebuano of Cebu City and most Cebuano-speaking areas, the mid-central vowel falls together with /u/. Nice as it would have been to include information on which forms with /u/ are with a mid-central vowel dialectally, such information is extremely difficult to come by, and so we reluctantly had to leave this information to be supplied in future editions.

closed: *tan-aw* [tán^əaw] ‘see’; *mugbu* [múgbu^ə] ‘short’. If the penultimate is open and short, stress is on the ultimate: *mala* [malá] ‘dry’. Occasionally, in words with a closed penult the final syllable is stressed (marked here with a wedge): *mandár* [mandár] ‘order’; *dughít* [dughít] ‘instrument for poking’. In words with a long vowel in the ultimate syllable there is, in some dialects, a contrast between the stress on the first mora and stress on the second mora of the long vowel: *nabúg* [nahúg] ‘fell’; *búg* [huúg] ‘woof’. This contrast does not obtain in all dialects.

3.2 Transcription

The transcription here adopted adheres as closely as possible to the spelling found in Cebuano publications and at the same time is strictly phonemic – that is, each phoneme is indicated, and no phoneme in a given environment is given more than one transcription. Our transcription follows the phonemic symbols given in the Chart 3.0 with the exceptions listed in the following sections.

3.21 Vowels

We write only three vowels: *i*, *u*, *a*. In Cebuano publications /i/ is sometimes written *i*, sometimes *e*, but with no consistency; and /u/ sometimes is written *u*, sometimes *o* (again with no consistency). But here the letters *e* and *o* are not used.

Long vowels are indicated with an acute accent: *nagdá* [nagdá] ‘is bringing’, *lána* [lána] ‘coconut oil’. (Cebuano publications occasionally indicate long vowels by doubling them, but most frequently long vowels are ignored.)

Stress is not indicated if the placement is according to the rules given in Section 3.0, above. Where a word with a closed penult has a stress on the final syllable, this fact is indicated by a wedge: *mandár* [mandár] ‘order’. For words with a long vowel in the final syllable where the stress is on the final mora, the acute accent indicates the long vowel and stress on the final mora: *búg* [huúg] ‘woof’, *trák* [traák] ‘bus’. For words with a long vowel in the final syllable where the stress is on the first mora, the stress on the first mora and length are indicated by a combination of a long mark and acute accent: *nabúg* [nahúg] ‘fell’, *ang-áng* [ʔangʔáng] ‘not quite’.

3.22 Glottal stop /ʔ/

In Cebuano publications /ʔ/ is only sometimes indicated.¹ Here we indicate /ʔ/ in word or syllable final position with a grave accent written over the vowel which precedes the glottal stop: *walà* /waláʔ/ ‘no’, *bàbà* /báʔbaʔ/ ‘mouth’, *làbib* /láʔhib/ ‘slice’. (In Cebuano publications the glottal stop of these words is never indicated.)

In post-consonantal position we indicate /ʔ/ with a hyphen, as is done in most Cebuano publications: *tan-aw* /tan^əaw/ ‘see’. In other positions – that is, intervocalically and in word initial position, glottal stop is not written, as is also the usual practice in Cebuano publications: writing of two adjacent vowels or initial vowel serves to indicate a glottal stop:² *maáyu* /maʔáyu/ ‘good’, *alás* /ʔalás/ ‘ace’.

3.23 /n/, /c/, /j/, /dy/, /ty/

The phoneme /ŋ/ is transcribed *ng*, as in Cebuano publications: *báangun* /báŋun/ ‘get up’. The sequence /ng/ is transcribed *n-g*: *san-glas* /sanglas/ ‘sunglasses’.

/c/ is transcribed *ts*, as in Cebuano publications: *tsinílas* /cinílas/ ‘slippers’.³ The sequence /ty/ is transcribed *ty* (as in Cebuano publications): *tyanggi* /tyánggi/ ‘market’.

The phoneme /j/ is transcribed initially and medially as *dy*: *dyíp* /jíp/ ‘jeep’, *dyus* /jus/ ‘juice’. (In Cebuano publications /j/ is sometimes written *dy*, sometimes *diy*: *diyíp* or *dyíp* – i.e. the spelling of /j/ is no different from that of /dy/.) In final position /j/ is transcribed *ds*, following the usage in Cebuano publications: *dyurds* /jurj/ ‘a name – George’.⁴ The sequence /dy/ is tran-

¹The glottal stop in post-consonantal position is usually indicated in Cebuano publications by a hyphen (as we do): *tan-aw* /tán^əaw/ ‘see’, spelled *tan-aw* (but sometimes also as *tanaw*). Between vowels a glottal stop is occasionally indicated, again with a hyphen: *maáyu* /maʔáyu/ ‘good’, spelled *maayu*, *maayo*, *ma-ayo*, or *ma-ayu*.

²In initial position there is no contrast between /ʔ/ and its absence, and phonetically the [ʔ] is always articulated. Intervocalically there is no contrast between successive like vowels and like vowels separated by a /ʔ/ (between [aa] and [aʔa]; [uu] and [uʔu]; [ii] and [iʔi]), and phonetically the [ʔ] is always present. Between unlike vowels there is either a [ʔ] or a [w] or [y] glide.

³[ts] does not contrast with [c]. Morphologically, when a suffix *-s* is added to a base which ends in /t/ the combination *ts* automatically becomes [c]: *Rit* ‘name’ plus *-s* ‘diminutive suffix’ = *Rits* [ric].

⁴A sequence [ds] or [dy] does not occur in final position. When a suffix *-s* is added to a base ending with *d* the combination *ds* automatically becomes [j]: *Pid* ‘name’ plus *-s* ‘diminutive suffix’ = *Pids* [pij].

scribed *diy*: *diyus* /dyus/ 'god'. (This sequence is spelled *diy* or, alternatively, *dy* in Cebuano publications.)¹

3.24 *Ciy* and *Cy*; *Cuw* and *Cw*; *ayi* and *ay*; *awu* and *aw*

The contrast between /Ciy/ and /Cy/ and between /Cuw/ and /Cw/ (where C is any consonant) obtains only in the position where the /y/ or /w/ precedes a vowel of the final syllable (e.g. *paliya* [paliyá] 'k.o. vegetable' vs. *palya* [pályal] 'fail'). When the /y/ or /w/ precedes a vowel of the penultimate or earlier syllable, the contrast does not obtain. If one consonant precedes the /y/ or /w/ we write *Cy* and *Cw*; *biyà* 'leftovers' but *hibyaan* /hi-byà-an/ 'be left behind'; *guwà* 'go out', *bigwaan* 'gone out from'. If two consonants precede the /y/ or /w/ we write *Ciy* and *Cuw* respectively: *pinsiyunáda* 'one who receives a pension', *nagkuwarisma* 'have a sad expression' (but *Kwarisma* 'Lent').

Similarly, the contrast between /Vyi/ and /Vy/ or /Vwu/ and /Vw/ (where V is any vowel) obtains only when the /y/ or /yi/, /w/ or /wu/ are final in the word: *bay* 'term of address' vs. *bayi* 'female'; *mabaw* 'shallow' vs. *hibawu* (or *hibáwu*) 'know'. In closed final syllables or penultimate or earlier syllables the contrast does not obtain. We write *Vyi* and *Vwu* in closed syllables and *Viy* and *Vuw* in open syllables: *bayinti* 'twenty' but *ayta* 'give me'; *dawunggan* 'ear' but *awtu* 'car'.

4.0 Listing of Entries

Cebuano is a language with a complex system of affixation and comparatively simple morpho-phonemic alternations. For this reason the listing of forms is strictly by root.² Forms of the sort where the root is not really evident are listed with a cross-reference to the root. The order is strictly alphabetical with no regard to diacritical markings (hyphens or accent marks) except that forms without diacritical markings precede forms with diacritical markings.

The order of presentation is always root alone or root plus verbal affixes (Section 6.1f.) followed by verbal derivations (Section 6.2), followed by nominal and adjectival derivations, listed in alphabetical order (Section 7.0). Most roots occur as several parts of speech, and the determination of whether a root is basically a noun, adjective, or verb depends upon a series of morphological and syntactic criteria the details of which cannot be presented here.³ Roots which are basically adjectives are defined first as adjectives, then as nouns and verbs. Roots, basically nouns, are defined first as nouns, then as adjectives and verbs; and roots, basically verbs, are defined first as verbs and then as nouns and adjectives. For verbal forms a formula indicating the conjugation (set of inflectional affixes which may be added to them) is given. The formulas are explained in Sections 7.1ff. and 7.2ff. below.

The entries are liberally illustrated, with the primary aim of clarifying the meaning and with a secondary aim of exemplifying the morphological characteristics of the affixed forms.

¹Our transcription of *diy* for /dy/ is unequivocal, as I have come across no case where [diy] occurs in contrast to [dy].

²The exception to this rule is forms which contain dead affixes — affixes which are not part of the productive or even live Cebuano morphological (inflectional and derivational) systems. Examples are *takilid* 'turn the back', *bakilid* 'slope', which obviously have prefixes *ta-* and *ba-* respectively and are connected with the root *kilid* 'side'. But since *ba-* and *ta-* are not part of the active Cebuano derivational system, we list them under *takilid* and *bakilid* (with a cross reference to the root *kilid*). Such forms behave like roots, and it would only complicate the task of the user if they were not to be listed with their dead affix.

³One difference which sets off roots that are basically verbs from roots that are basically nouns and adjectives is that verb roots may occur unaffixed with the meaning 'action of [doing so-and-so]' whereas nouns and adjectives may not: Thus, *lakaw* 'walk', *túyuk* 'turn' are verbs because they occur unaffixed as nouns meaning the action of walking, turning: *káda lakaw niya*, 'each time he walked'; *káda túyuk niya*, 'each time he turned around'; but *karsúnis* 'trousers', *ayruplánu* 'airplane' are not because they do not occur in this meaning. (To express 'action of wearing trousers' the prefix *pag-* must be added to the noun *karsúnis*: *Gidili ang pagkarsúnis dinbi*, 'It is forbidden to wear pants here.' Similarly a *pag-* must be added to *ayruplánu* to make a noun meaning 'action of . . .': *Ang pag-ayruplánu makapadali sa byábi*, 'Taking a plane hastens the trip.'

Roots that are basically adjectives are distinguished from noun roots in that they occur with a prefix *ka-* in exclamations to mean 'how very [adjective]!' whereas nouns do not. Thus *buguy* 'tramp' is an adjective because it occurs with *ka-* in this meaning: *kabuguy niya* 'what a tramp he is', whereas *kutsi* 'car' is not. (To express, 'what a car!' the suffix *-a(←)* is used, not *ka-*: *Ngilngigang kutsiba uy!* 'My! What a car!')

5.0 Alternations

5.1 Morphophonemic alternations

Since the listing in this dictionary is strictly by root, an outline of the important morphophonemic alternations is given here. In the entries nonpredictable morphophonemic alternations are indicated by writing the affixed forms out.

5.11 Shift of stress

The general rule is that an affixed form has the stress on the same syllable as the root alone. Where this general rule is broken, there is said to be **SHIFT OF STRESS**. When an affixed form has final stress where the root had penultimate stress, there is said to be **SHIFT TO THE FINAL SYLLABLE**, indicated by the symbol (→):

káun	/káʔun/	'eat'	+ nag-(→) =	nagkaun	/nagkaʔún/	'is eating'
tugnaw	/túgnaw/	'cold'	+ -un(→) =	tugnawun	/tugnawún/	'be cold'

When an affixed form has penultimate stress where the root had final stress, there is said to be **SHIFT TO THE PENULTIMATE SYLLABLE**, indicated by the symbol (←):

sakay	/sakáy/	'ride'	+ nag-(←) =	nagsákay	/nagsákay/	'ride together'
-------	---------	--------	-------------	----------	------------	-----------------

In many cases an unaffixed root has both final stress and penultimate stress (depending on the meaning). Whichever stress occurs with the prefix **MU-** (see the entry under **MU-**) is taken to be the stress of the root. Thus, the formation of the unaffixed root with a different stress pattern is said to be by the addition of an affix consisting of shift of stress alone:

inúm ¹	/ʔinúm/	drink	+ (←) =	inum	/ʔɪnum/	drink heavily
búnal	/búnal/	beat	+ (→) =	bunal	/bunál/	club

5.12 Dropping of vowels

When a suffix is added to a root with a stressed final syllable, the tendency is to drop the vowel of the final syllable of the root:

dakup	/dakúp/	arrest	+ -an =	dakpan	/dákpan/	be arrested
pisik	/pisík/	splash	+ -an =	piskan	/pískan/	be splashed
lakat	/lakát/	go	+ -unun =	laktunun	/laktunún/	errand

This occasionally also happens to roots with stressed penults:

kalímut	/kalímut/	forget	+ -i =	kalimti	/kalímti/	forget it
---------	-----------	--------	--------	---------	-----------	-----------

5.13 Adding of /h/ or /ʔ/ to roots ending in a vowel when a suffix is added

Some roots which end in a vowel add /ʔ/ before a suffix, some roots add /h/, other roots add either /ʔ/ or /h/ (depending on which suffix):

bása	/bása/	read	+ -un =	basáhun	/basáhun/	be read
adtu	/ʔádtu/	go	+ -un =	adtúun	/ʔadtúʔun/	gone to get
kabaláka	/kabaláka/	worry	+ -an =	kabalak-an	/kabalákʔan/	s.t. to worry a-bout (with the vowel of the final syllable of the root dropped – 5.12).
sulti	/súlti/	talk	+ -un =	sultíhun	/sultíhun/	talk it out
sulti	/súlti/	talk	+ -ánay =	sultiánay	/sultiʔánay/	conversation

5.14 Metathesis

In affixed forms, the sequences /ʔC/ and /hC/ (where C is any consonant) almost always become /Cʔ/ and /Ch/:²

káun	/káʔun/	eat	+ -a =	kan-a	/kánʔa/	eat it (with the final syllable of the root dropped).
------	---------	-----	--------	-------	---------	---

¹The root is taken to be *inum* because the form containing *mu-* is *muinum* 'will drink'.

²However, this is true only of the Cebu City dialect. Other dialects retain /ʔC/: *kána* /káʔna/ 'eat it'.

ludud /luhúd/ *kneel* + -an = ludhan /lúdhan/ *kneel on* (with the vowel of the final syllable of the root dropped).

The sequences /²Vh/ usually becomes /hV²/ (where V is a vowel):

túu /tú²u/ *believe* + -an = tuhúan /tuhú²an/ *believable* (where /h/ is intercalated by the rule of 5.13).

Sequences of a liquid or /s/ plus a consonant tend to be metathesized when a suffix is added if the vowel of the final syllable of the root is dropped.

ngálan	/ŋálan/	<i>name</i>	+ -an =	nganlan	/ŋánlan/	<i>be named</i>
sulud	/sulúd/	<i>enter</i>	+ -un =	sudlun	/súdlun/	<i>enter it</i>
inum	/ ² inúm/	<i>drink</i>	+ -a =	imna	/ ² ímna/	<i>drink it</i>
putus	/putús/	<i>wrap</i>	+ -un =	pustun	/pústun/	<i>wrap it</i>
lusut	/lusút/	<i>go through</i>	+ -an =	lutsan	/lúcan/	<i>go through it</i>

These alternations also manifest themselves in competing root forms: *albu* /²álhu/ and *bal-u* /hal²u/ 'pestle'; *kalamunggay* and *kamalunggay* 'k.o. tree'.

5.15 Change of /r/ or /l/ to /d, g, h/

Intervocally, /d/ usually becomes /r/ or, less frequently, /l/:

búkid *mountain* + ka-an = kabukíran *or, alternatively, kabukílan mountains*

Vice versa, in roots with intervocalic /l/ or /r/, the /l/ or /r/ may change to /d/ when final or abutting on a consonant.

walà	/walá ² /	<i>be lost</i>	+ -un =	wad-un	/wad ² un/	<i>lose s.t.</i> (with loss of the final vowel of the root)
hurut	/hurút/	<i>use up</i>	+ -un =	hutdun	/hútdun/	<i>use s.t. up</i> (with metathesis)

When a /d/, /l/, or /r/ comes to abut on velar consonant it tends to change to /g/:¹

pálung	/páluŋ/	<i>extinguish</i>	+ -an =	pagngan	/págŋan/	<i>extinguish it</i>
haluk	/halúk/	<i>kiss</i>	+ -an =	hagkan	/hágkan/	<i>kiss it</i>

/r/ or, occasionally, /l/ at the end of a root may change to /h/ when suffixes are added. These are almost always words of Spanish provenience.

mantinil	<i>make do with</i>	+ -an =	mantinihan	<i>make do with it</i>
imbitar	<i>invite</i>	+ -un =	imbitahun	<i>invite him</i>

5.2 Competing forms

Because of sound changes which took place over portions of the Cebuano-speaking areas but did not spread over the entire area and the subsequent spread of forms which reflect these changes, there are numerous competing forms which are of the same etymology and which usually (but not always) have the same meaning.²

Forms which are the same in meaning and which are related to each other in that one underwent the sound change and the other did not are defined only once and cross reference is made. Some sound changes are so common and regular that only the older form is listed, and it is to be taken for granted that the form which shows the sound change also normally occurs unless a statement to the contrary is made.

¹Dialectally they change to /d/: *hadkan, padngan*.

²In the strictest sense, of course, no two forms are the same in meaning: in English, for example, *rather* pronounced to rhyme with *father* is different in meaning from *rather* pronounced [ræðər]. One is a strange or affected word and the other is a normal word. But which form is normal is all a matter of what part of the country one comes from, and a dictionary which is not regionally biased must list them as synonymous. Similarly, in Cebuano for any given speaker, where several forms compete, usually only one form is normal; but, as in the case of the two *rather*'s in English, the two competing forms are most often synonymous from the dictionary's point of view.

5.21 Dropping of /l/

5.211 Intervocalic /l/

Most (but not all) roots which contain an /l/ between /a/'s and /u/'s compete with roots which lack /l/. The forms without /l/ are used generally in the Northeastern portion of the Cebuano area: all areas east of Cebu (Bohol, Masbate, Leyte and islands in between) and on the northern half of Cebu. In the Southwestern areas (Negros, southern half of Cebu and most of Mindanao), the /l/ forms predominate.

Between like vowels /l/ is dropped and the vowel is usually lengthened: *kalabaw* or *kábaw* 'water buffalo'; *balay* or *báy* 'house'; *tutulu* or *tutú* 'three'. In closed syllables or in the case of /l/ beginning the antepenult, no compensatory lengthening takes place: *kalatkat* or *katkat* 'climb'; *kalamunggay* or *kamunggay* 'k.o. tree'.

Between /a/ and /u/ or /u/ and /a/, /l/ becomes /w/: *lalum* or *lawum* 'deep'; *sulab* or *suwab* 'blade'. The sequence /alu/ in the antepenult and penult or earlier in the root becomes /u/ in Cebu and northern Leyte but /awu/ in Bohol and southern Leyte: *dalunggan* or *dunggan* or *dawunggan* 'car'.

This alternation is for the most part confined to the root.¹ Otherwise, it is so regular that only the forms containing /l/ are listed, and the presumption is made that the /l/ may be dropped unless a note is made to the contrary.²

5.212 Post-consonantal /l/

There is a tendency to drop post-consonantal /l/ usually (but not always) with compensatory lengthening of the vowel of the penult: *kinabanglan* or *kinabángan* 'need'; *aplud* or *apud* 'astringent in taste'; *danglug* or *dángug* or *dangug* 'slippery'. The /l/-less forms are most common in the areas which drop intervocalic /l/. The dropping of post-consonantal /l/ is by no means as widespread as dropping of intervocalic /l/, and alternative forms are listed.

5.213 Final /l/

In Bohol and southern Leyte there is a tendency for /al/ at the end of a word to become /aw/ and /ul/ to become /u/: *bagal* or *bagaw* 'shell'. In this case alternative forms are listed.

5.214 Change of /l/ to /y/

Historically, intervocalic /l/ in isolated dialects became /y/. Forms with /y/ for /l/ have spread throughout the Cebuano-speaking area, and some are in competition with /l/-retaining forms: *tingáli* or *tingáyi* 'perhaps'; *kalugpus* or *kayugpus* (also *kugpus* — by the rule of 5.211) 'fold the arms'. In this case, competing forms are listed with cross reference.

5.22 Assimilation and metathesis

There is a tendency for nasal consonants which abut on consonants to be assimilated: *bungdul* or *bundul* 'poke'; *bingbis* or *himbis* 'scales'; *amgid* or *anggid* (also *ambid*) 'like'. This alternation is sporadic, and competing forms are listed.

There is some competition between forms with voiced and forms with voiceless consonants, where the competition derives from assimilation: *tikbas* or *tigbas* 'strike with a blade'; *bukdu* or *bugdu* 'bulging out'. Again the competing forms are listed.

There is also competition between forms which differ by virtue of metathesis: *bungdul* or *dungbul* (and *dumbul*) 'poke'; *itsa* or *ista* 'throw'; *bàgu* /ba²gu/ or *bag-u* /bag²u/ 'new'. (Cf. Section 5.14.) Competing forms that differ by virtue of metathesis are listed except for forms containing a sequence /C²/ which invariably compete with forms containing /²C/.

5.23 Change of vowels

The vowel of the antepenult sporadically may change to /a/: *kumusta* or *kamusta* 'how are, is'; *batiis* or *bitiis* 'leg'. Occasionally /a/ or /u/ is assimilated to a following /y/ or an /i/ in the following syllable: *biyà* or *bayà* 'leave'; *musimus* or *misimus* 'lowly'. In these cases competing forms are listed.

¹The existence of forms similar in meaning with initial *l* and initial vowel, e.g. *lárág* — *árag* 'for leaves to fall off', shows that this sound change also crossed morphological boundaries when it was in effect.

²Thus, for example: *salámat* 'thanks' is everywhere with /l/ and a notation to this effect is made in the listing of *salámat*. But for *balay* 'house', for example, we make no entry for *báy* because from the listing of *balay* with no further comment alone the reader may deduce a form *báy*.

5.24 Change of /y/ to /dy/

In Bohol and Southern Leyte /y/ becomes /j/ (written *dy*). Some forms with *dy* have spread throughout the Cebuano speech area or occur only in the Bohol-Southern Leyte speech. Such forms are listed with *dy*.¹ Other forms with *dy* are listed as with *y*, and the reader may conclude that these forms have /dy/ in Bohol and Southern Leyte.

5.25 Competing forms where no sound change is involved

Roots which are not relatable by the above rules are given separate definitions. The exception to this rule is equivalent names of flora and fauna and technical terms which refer to exactly the same cultural forms: e.g. *gwayabanu*, *labanu*, *malabanu*, *siku karabaw* are all the same plant (*Anona muricata*); *bumagbus* and *hinablus* both refer to the same relationship.

6.1 Inflection

Verb forms are subject to the addition of a small list of affixes which we call **INFLECTIONAL AFFIXES**. The inflectional affixes specify three tenses: **PAST**, **FUTURE**, and **SUBJUNCTIVE**; four cases or voices: **ACTIVE**, **DIRECT PASSIVE**, **LOCAL PASSIVE**, and **INSTRUMENTAL PASSIVE**; and two modes: **POTENTIAL** and **NONPOTENTIAL**. The nonpotential forms are further broken down into two aspects: **PUNCTUAL** and **DURATIVE**. The punctual-durative distinction exists in all voices but is observed only in the active voice.² In the passive voices punctual forms are used for all meanings, except for literary or dialectal styles where the durative-nondurative distinction is maintained. The following chart shows these affixes. Their meaning are listed and exemplified in entries in the dictionary listed under *mu-*, *mag-*₁, *maka-*₁, *-un*₁, *ma-*₁, *-an*₁, *i-*₁.³ In the following

¹There are also forms with *dy* (/j/) which do not come from an older /y/, e.g. *pangadyi* 'pray'.

²The occurrence of the tense affixation is predictable: a verb form which occurs with a given voice-mode affix in one tense occurs also in the same voice and mode in the other tenses. The voice, mode, and aspect affixes, however, are not predictable. Some verbs occur in one, some in two, some in three, some in all four voices; some occur only in the potential mode, some with only durative active affixes, and so forth.

³These affixes are the future forms shown in the chart of this section. The entries define the voice and mode differences exhaustively. The difference in tense meanings (between future, past, and subjunctive) are described in this note. The forms designated **FUTURE** refer to future time (as the name suggests):

Palitun ku ang isdà, *I will buy the fish.*
 Akuy mupalit ug isdà, *I will buy some fish.*
 Kinahanglang palitun nîmu, *You must buy it.*

They also may refer to habitual actions and general statements.

Maáyu siyang mulútug kík, *He bakes cakes well.*
 Mupalit kug isdà káda adlaw, *I buy fish every day.*
 Mupula ug lutúun, *If you cook it, it will turn red or When you cook it, it turns red.*

They may also refer to exhortations:

Palitun ta! *Let's buy it!*
 Mupalit tag isdà, *Let's buy some fish.*

The forms designated **PAST** refer to past actions.

Gipalit ku ang isdà, *I bought the fish.*
 Nakatilaw na kug isdà, *I have already tasted fish.*
 Sa nagpalit kug isdà, *As I was buying fish.*

They also refer to actions still going on.

Naghilak ang bátà, *The child is crying.*
 Naglútù pa siya sa isdà, *He is still cooking the fish.*

The forms designated as **SUBJUNCTIVE** occur in a phrase and following a form which itself indicates time: e.g. *kagabápun* 'yesterday', *walà* 'not (past)', *anus-a* 'when (future)', *sa miáging Duminggu* 'last Sunday', *adtu* 'there (future)', *túa* 'there (present)', and the like.

Ugmà níya palita, *He will buy it tomorrow.*
 Anus-a nîmu palita ang isdà? *When will you buy the fish?*
 Didtu níya palita, *He bought it there.*
 Sunud Duminggu níya palita, *He will buy it next Sunday.*
 Walà níya palita, *He did not buy it.*

The passive subjunctive forms are also used as imperative forms:

Palita ang isdà! *Buy the fish!*
 Ayaw lutúa, *Don't cook it.*
 Limpiyúhi ninyu! *You (plural) clean it.*

Further examples of the tense differences can be found in the definitions of the future case-mode affixes listed as entries in the dictionary. The listing under *unià*, 2*a* illustrates the use of the future and past in the apodosis of conditions contrary to fact.

chart commas indicate forms which are in free variation (nearly synonymous and mutually substitutable). A preceding hyphen indicates a suffix, following hyphen a prefix, and hyphen in the middle, a circumfix. Dialectal affixes are not listed. The asterisks mark forms which are not normally used in colloquial speech.

	Future	Past	Subjunctive
Active			
Punctual	mu-	mi-, ni-, ning-, ming-	mu-
Durative	mag-, maga-	nag-, naga-, ga-	mag-, maga-
Potential	maka-, ka-	naka-, ka-	maka-, ka-
Direct Passive			
Punctual	-un	gi-	-a
Durative	paga-un*	gina-*	paga-a*
Potential	ma-	na-	ma-
Local Passive			
Punctual	-an	gi-an	-i
Durative	paga-an*	gina-an*	paga-i*
Potential	ma-an, ka-an	na-an	ma-i, ka-i
Instrumental Passive			
Punctual	i-	gi-	i-
Durative	iga-*	gina-*	iga-*
Potential	ma-, ika-	na-, gika-	ma-, ika-

6.2 Verbal derivation

The inflectional affixes are added not only to roots (forms containing no other affixes) but also to derived bases (forms containing further affixes). The productive affixes which are added to roots to form bases which in turn may have inflectional affixes added to them are **-ay**, **-an**, **pa-**, **paN-**,¹ **ka-**, **hi-**, **ha-**, **hiN-**, **pakig-**, **paki-**, **panggi-**, **pani-**, **paniN-**.¹ These affixes are given entries in the dictionary and exemplified there.

When the active inflectional affixes are added to verb bases which contain some of these derivative prefixes, they undergo morphophonemic alternations as shown in the following chart:

<i>together with prefix</i>	<i>ni- (mi-, ning-) becomes</i>	<i>mu- becomes</i>
paN-	naN-	maN-
pakig-	nakig-	makig-
paniN-	naniN-	maniN-
pani-	nani-	mani-
panggi-	nanggi-	manggi-

These affixes are given entries and defined there.

7.0 Classification of roots according to their system of affixation

With the rich system of derivational and inflectional affixations to which Cebuano roots are subject, there are literally hundreds of different affixed forms for any given root. Since it is manifestly impossible to list exhaustively all affixations for any given root, we follow the principle here that **PRODUCTIVE FORMATIONS** are generally not listed unless there is s.t. especial

¹The phonemic value of the morphophonemic symbol *N* is given in the following chart:

<i>For roots beginning with</i>	<i>N plus the initial consonant after root produces</i>
p, b	m
t, d, s	n
k, ² (written as initial vowel), ng	ng
l	ngl or, alternatively, nl
<i>other consonants or clusters of consonants</i>	<i>ng plus initial consonant</i>

Examples: *palit* + *paN-* = *pamalit* 'buy'; *baligyà* + *paN-* = *pamaligyà* 'sell'; *tindug* + *paN-* = *panindug* 'stand'; *dala* + *paN-* = *panala* 'bring'; *sulud* + *paN-* = *panulud* 'enter'; *kùhà* + *paN-* = *pangùhà* 'take'; *ábang* + *paN-* = *pangábang* 'rent'; *ngisi* + *paN-* = *pangisi* 'be intent on'; *lútù* + *paN-* = *panglútù*, *panlútù* 'cook'; *bisus* + *paN-* = *pangbisus* 'exclaim Jesus!'.²

about their meanings or morphophonemics. By **PRODUCTIVE FORMATIONS** we mean affixes which are added to all, or almost all, members of a certain group of roots. For example, the affix *ka-an*₂ is added to any root which refers to a plant to form a collective noun referring to a place where a group of that type of plant is found. The formation, *ka-[plant]-an*, is not listed except in cases where there is s.t. special about the affixation, as for example *kalubinban* 'coconut grove' (from *lubi*) which undergoes special morphophonemics or *kabaknitan* 'thicket' (from *baknit* 'k.o. vine'), where the meaning of the affixed form is not predictable from the meaning of the base and the affixes. The following productive affixes are listed only occasionally. For their meanings and a description of the type of roots to which they are added, see the entries: *pa-1,2*; *paN-1a,c*, *panggi-*, *hi-/ha-*; *hiN-1*; *-ay/-anay*; *paka-2*, *doubling* or *Culu-*; *-in-1*, *-in-2*, *ka-an-2*, *-in-an-1*, *-in-an-2*, *ma-2*.

The inflectional affixes which may be added to a given verb base in a given meaning are indicated by means of a formula which is explained in the following subsections. The derivational affixes *paN-1a,c*, *pakig-*, and *ka-* are also indicated with these formulas.

Our classification of verbs consists of two parts separated by a semicolon: the active and the passive. The active classes are indicated by capital letters *A*, *B*, *C* and numbers indicating subclasses; and the passive classes are indicated by minuscules *a*, *b*, and *c* followed by numbers indicating subclasses. E.g. *palit* 'buy', which is in class *A*; *a*, takes the active affixes listed for *A* (Section 7.11) and the passive affixes listed for *a* (Section 7.21). In the following subsections the verbs mentioned as examples of each conjugation class are listed with examples for all the relevant affixations:

7.1 Active verb classes

7.11 Class *A* conjugation, the action verbs

Verbs of class *A* refer to an action. If they are the predicate of the sentence, the subject is the agent of the action. If they are in attribute construction, the head is the agent of the action. They occur with *mu-*, meanings 1 and 2¹ (and thus also with *mi-*, *ni-*, etc.), *mag-*, meanings 1 and 2 (and thus also with *nag-*, *naga-*, *maga-*, etc.), *maka-* in all meanings (and thus also with *naka-*, *ka-*, etc.). (See the entries under these affixes for further illustration and explanation.) The entry for *palit* 'buy' illustrates this class; the entry for *bisiklita* 'bicycle' indicates this class with verbs derived from noun roots, and the entry for *bapit,2* 'drop in s.w.' illustrates this class referring to verbs of motion.

7.111 Subclasses of the class *A* conjugation

The numbers which follow the letter *A* indicate nonoccurrence of affixes. The symbol *A1* indicates verbs of the *A* conjugation which do not occur with the punctual-active set, *mu-* (*mi-*, etc.). An example of a verb of this type is *ikspidisiyun* 'go on an expedition'. The symbol *A2* indicates that the base does not occur with the durative-active set, *mag-* (*nag-*, etc.). A verb of this class is *sangit* 'catch, snag s.t.'. The symbol *A3* indicates that the base does not occur with the potential-active set, *maka-* (*naka-*, etc.), e.g. *babbab,3* 'eat away a portion of s.t.'. Two numbers following the letter *A* indicate the absence of two of the three active affixes. E.g. *A12* indicates a base which occurs only with *maka-* (*naka-*, etc.) but not with *mu-* and *mag-*, e.g. *salà*.

The symbol *A13* indicates lack of *mu-* and *maka-* but occurrence of *mag-*, e.g. *dabum* 'expect'.

The symbol *S* following a number indicates that the base occurs with the prefix represented, but that there is shift (Section 5.11). E.g. *dalagan* 'run' is in class *A2S*: it occurs with all three sets, but the penult is short when the durative affixes, *mag-*, etc., are added. *Dawat* 'receive' is in class *A3S*: it occurs with all three active sets, but the penult is short when the potential affixes, *maka-*, etc., are added.

The symbol *P* following the letter *A* indicates that the unaffixed root and the root plus *pa-* have exactly the same meaning and are used interchangeably with the active affixes: e.g. *mala* 'dry'.

The symbol *A3P* indicates that the root occurs with both *maka-* (*naka-*) and, alternatively, with *makapa-* (*nakapa-*) with no difference in meaning. Further, the base occurs with nonpotential

¹See the entry for *mu-*.

affixes, but with the nonpotential active affixes, **pa-** cannot be added to the base without changing the meaning. The symbol *A123P* means that the root occurs only with potential-active affixes (i.e., does not occur with **mu-** or **mag-**), but it does occur with **maka-** and also with **makapa-** having the same meaning as **maka-**, e.g. *malarya* 'get malaria'.

The symbol *N* following *A* or *A* plus the numbers indicates that the prefix **paN-** can be added to the base together with the punctual-active affix, **mu-**, and with the potential-active affix **maka-** (**naka-**) but not with the durative affixes, and that the root alone is synonymous with the base plus **paN-**. That is to say, the form **mu-** (**mi-**)[*root*] and **maN-** (**naN-**)[*root*]¹ are synonymous, and **maka-** (**naka-**)[*root*] is synonymous with **nakapaN-**[*root*] and **makapaN-**[*root*]. An example of a root of the *AN* conjugation is *sanghid* 'ask permission'.

7.12 Class *B* conjugation, the stative verbs

Verbs of class *B* refer to s.t. that happened to s.o. or s.t. If they are the predicate of the sentence, the subject is the thing to which the event happened. Verbs of class *B* occur with **mu-** (**mi-**, etc.), meaning 3, **mag-** (**nag-**, etc.), meaning 3, **ma-** (**na-**, etc.), meaning 3, **maka-** (**naka-**, etc.) or, alternatively, **makapa-** (**nakapa-**) with a meaning 'cause s.t. to become [so-and-so]', and with **magka-**₂ (**nagka-**, etc.). The entry for *pula* 'red' illustrates this conjugation. The entry for *duktur* 'doctor' illustrates a verb of this class formed from a noun root.

7.121 Subclasses of verbs of the *B* conjugation

Verbs of class *B1* lack **mu-**, e.g. *págud* 'get burnt'. Verbs of class *B2* lack **mag-**, e.g. *palanas* 'be eroded'. Verbs of *B3* occur with **maka-** but have a meaning 'become [so-and-so]', e.g. *laun* 'age'. Verbs of class *B3(1)* occur with **maka-** in two meanings: (1) become [so-and-so], and (2) cause to become [so-and-so]. In the latter meaning it also occurs with **makapa-** (**nakapa-**), e.g. *lup-ut*₂ 'thicken'. Verbs of class *B4* lack **na-** (**ma-**). E.g. *lausag* 'got worse and worse'. Verbs of class *B5* lack **maka-** (**naka-**) and verbs of class *B6* lack **magka-**₂, e.g. *paliyar* 'for an engine to malfunction'. Many verbs in the class *B* conjugation have one or more of these conjugational features. E.g. *duktur* as a verb 'become a doctor' is in class *B16*, — i.e. it lacks **mu-** and lacks **magka-**.

The symbol *S* and *N* are used just as with the verbs of the *A* conjugation. The symbolization *B2S* indicates that the penult is short with the durative affixes (**mag-**, etc.), e.g. *lúya* 'get weak'. A symbol *BN* indicates that **paN-** may be added to the base with the volitional affix (**mu-**) and that the root plus **mu-** (**mi-**, etc.) does not differ in meaning from the root plus **maN-** (**naN-**).¹ An example of a verb of conjugation *BN* is *pula*.

7.13 Class *C* conjugation, the mutual action verbs

Verbs of class *C* refer to an action which two or more agents engage in mutually. Verbs in this class usually have a long penult and shift the stress to the penult if the final syllable of the unaffixed root is stressed. Verbs of this class occur with the durative prefixes, **mag-**₁ (**nag-**, etc.), meaning 5, with the potential prefix **magka-**₁ (**nagka-**), and with the prefix **makig-** (**nakig-**). The entry for *sábut* 'come to an understanding' (under *sabut* (←)) illustrates a verb of class *C* conjugation.

7.131 Subclasses of the class *C* conjugation

The symbol *C1* refers to verbs which lack the durative set, **mag-**. The symbol *C2* refers to verbs which lack the potential set, **magka-**. The symbol *C3* refers to verbs which lack the set **makig-**. The listing for *balíus* 'miss each other' exemplifies a verb of class *C13* (missing both **mag-**₁ and **makig-**). The entry *púyù* 'live together' illustrates a verb of class *C2* (lacking the potential form **magka-**₁).

7.2 Passive verb classes

7.21 Class *a* verbs

Verbs of class *a* occur with direct passive affixes (see the entry for **-un**₁), and the direct passive

¹**maN-** is analyzed morphophonemically as **mu-** plus **paN-**, and **naN-** as **mi-** plus **paN-**. See Section 6.2.

verb refers to a FOCUS¹ which is the recipient of the action (see *-un₁*, meaning 1). Verbs of class *a* normally also occur with the local passive affixes (see *-an₁*) referring to a focus which is the place or beneficiary of the action (*-an₁*, meaning 1). They also occur with the instrumental passive affixes (see *i-*) in the instrumental, beneficial, and temporal meanings (*i-*, meanings 2, 3, and 4). *Palit* 'buy' illustrates a verb of class *a*. *Hapit* 'drop in' and *dalágan* 'run' illustrate verbs of class *a* that refer to motion. *Ábut* (under *ábut*) 'meet with each other' illustrates a verb of class *a* conjugation referring to mutual action. *Dakù* illustrates an adjective with class *a* conjugation. *Bisiklita* and *duktur* illustrate two different kinds of nouns with class *a* conjugation.

7.211 Subclasses of the class *a* conjugation

Verbs in class *a1* lack a local passive; verbs in class *a2* lack an instrumental passive (except in the benefactive and temporal meanings [*i-*, meanings 3 and 4], to which all verbs in the language are subject). Verbs in class *a12* lack both the local and the instrumental passive. The verb *daug, 1* 'overcome' exemplifies this conjugation. Verbs in class *a3* have only potential passive affixes, e.g. *dungug, 1* 'hear'. Verbs in class *a4* refer to a focus which is the thing suffering from or affected by the thing referred to by the verb (*-un₁*, meaning 2), e.g. *malarya* 'get malaria'.

7.22 Class *b* verbs

Verbs of class *b* occur with a local passive affix, and the local passive refers to a focus which is the recipient of the action (see *-an₁*, meaning 2). Verbs of this class also normally occur with the instrumental passive affixes (see *i-*) in the instrumental, beneficial, and temporal meanings (*i-*, meanings 2, 3, and 4). *Haluk* 'kiss' illustrates a verb of class *b* conjugation.

7.221 Subclasses of class *b*

The symbol *b(1)* indicates verbs of class *b* which lack the instrumental passive conjugation (in any but the benefactive and temporal meanings [*i-*, meanings 3 and 4], to which all verbs in Cebuano are subject). An example of a *b(1)* verb is *bantay* 'watch'.

The symbol *b1* indicates verbs the local passives of which refer to a focus which is the place of the action (*-an₁*, meaning 1) or, in another meaning, to the recipient of the action (*-an₁*, in meaning 2). *Laba* 'wash' illustrates a verb of this type.

The symbol *b2* indicates verbs of the *a* conjugation, the local passive of which refers to the place of the action, but which also occur with the affix *hi-an(->)* (*hi-i*), meaning 2, to refer to the accidental recipient of the action. *Bása* 'read' illustrates a verb in class *ab2*.

The symbol *b3* indicates verbs the local passive of which refers to the reason for the action. (*-an₁*, meaning 5). *Dalágan* 'run' illustrates this class. The symbol *b3(1)* indicates verbs of class *b3* which occur only with potential affixes (*ma-/na-an/-i* or, alternatively, *gika-/ka-an/-i*). *Hadluk* 'be afraid' illustrates a verb of *b3(1)*.

The symbol *b4* indicates verbs the local passive of which refers to a focus which is the thing affected by the action or the thing this verb refers to (*-an₁*, meaning 4). *Buntag, 3* 'be overtaken by morning' illustrates a verb of this class. The symbol *b4(1)* indicates verbs of class *b4* which have only potential affixes. *Walà* 'lose' illustrates a verb of this class.

The symbol *b5* refers to verbs the local passive and the direct passive of which are synonymous, i.e. occur with *-un₁*, in meaning 1, and *-an₁*, in meaning 2, where there is no difference between the two sets of affixation.² *Abli, 2* 'open' illustrates a verb of this class.

The symbol *b6* refers to verbs which have no passive other than the local passive and the instrumental passive in the benefactive or temporal meanings (*i-*, meanings 3 and 4), and, further, the

¹The term FOCUS is given to the word to which the verb refers. If the verb is the head of the predicate of the sentence, the FOCUS is the subject (in bold face in the following examples):

Gipalit niya ang pán, He bought the bread.

If the verb is the subject of the sentence, the FOCUS is the predicate:

Pán ang íyang gipalit, It was bread that he bought.

If the verb modifies a noun (is attribute to a noun), the noun is the FOCUS:

Ang pán nga íyang gipalit, The bread he bought.

²In cases of bases which occur with direct passive affixes in the direct meaning (*-un₁*, 1) and with local passives in the direct meaning (*-an₁*, in meaning 1), but the two are not synonymous, the verb is classed *ab*.

local passive refers to a focus which is the place or the beneficiary of the action (-an₁, meaning 1), or, in the case of adjectives, refers to a focus which is the person who considered s.o. to be [adjective]. *Kulumbítay* 'hang' is an example of a verb of class *b6*. The symbol *b6(1)* refers to verbs of this sort which also occur with an instrumental passive in the instrumental meaning – i.e. the focus of the instrumental passive is the instrument with which the action of the verb is carried out (i₁, meaning 2). *Dagkut, 1* 'light' is an example of a verb of class *b6(1)*.

The symbol *b7* indicates verbs the local passive of which refers to a focus which is s.t. diminished or added to (-an₁, meaning 2a). *Kúbà* 'take' illustrates a verb of this conjugation.

The symbol *b8* indicates verbs which have only potential local passives. *Kamau* 'know' (listed under *mau*) is a verb of class *b8*.

7.23 Class *c* verbs

Verbs of class *c* have instrumental passive affixes which refer to a focus which is the thing conveyed by the action or the direct recipient of the action (see i₁, meaning 1). Verbs of class *c* normally also occur with the local passive affixes (-an₁) referring to a focus which is the place or the beneficiary of the action (-an₁, meaning 1). *Lábay* 'throw away' illustrates a verb of this type. *Dalágan, 1* illustrates a verb of class *c* which refers to motion.

7.231 Subclasses of class *c* verbs

The symbol *c1* indicates verbs for which the direct and the instrumental passive are synonymous (i.e. occur with -un₁ in meaning 1 and with i₁ in meaning 1; and the meaning of the form composed of i- plus the base is synonymous with -un plus the base).¹ Most verbs derived from adjectives are in class *c1*.

The symbol *c2* indicates verbs for which the local and the instrumental passive forms are synonymous, where with the local passive and the instrumental passive forms refer to a focus which is the recipient of the action (-an₁, meaning 2, and i₁, meaning 1). An example of a verb in class *c2* is *dusù* 'shove'.

The symbol *c3* indicates verbs the instrumental passive of which refers to a focus which is the recipient of the action (i₁, meaning 2), but which occur only with the potential affixes *ika-*, *gika-*. A verb in class *c3* is *isturya* 'talk to'.

The symbol *c4* refers to verbs which optionally take a prefix *ig-*₁ for the future instrumental passive nonpotential form and *igka-*₁ for the future instrumental passive potential form. *Dúngug, 3* (listed under *dungug* (←)) 'hear from' is an example of a verb in class *c4*.

The symbol *c5* refers to verbs the instrumental passive of which refers to a focus which is the reason on account of which the agent came into [such-and-such] a state (-i, meaning 5, and *ika-*₁, meaning 2). *Lipay* 'be happy' is an example of a verb with *c5* conjugation.

The symbol *c6* refers to verbs of class *c* which do not occur with local passive affixes.

¹If a base occurs with the direct and the instrumental passive, where i₁ has the meaning 1, but the direct and instrumental passive forms are not synonymous, the verb is said to be in class *ac*, e.g. *lábay* 'throw'. *Dalágan* 'run' is an example of a verb referring to motion in the *ac* conjugation.

A

a *n* letter **A**. **walay** – illiterate.

-a subjunctive direct passive affix. *see* -UN.

-a(←) 1 affix added to nouns forming words which refer to a specific one of several: *Kanang isdáa, díli kadtú*, That fish there, not that one further over. *Háing baláya ang íla?* Which house is theirs? 1a added to possessive pronouns: the particular one that belongs to [so-and-so]. *Dakú ang amúang balay, gamay tung ílába*, Our house is large, and theirs is small. 2 affix added to adjectives to form exclamation. *Dakúa uy!* My! How big it is! *Patyun tikaw, irúa ka!* I'll kill you, you dog you! *Ngilngígang awtúba à!* That's some car!

á particle used as a pause word before starting to speak. 1 as a filler. *Á, muanbi ka ug-mà?* Um, are you going to come here tomorrow? 2 deprecating or showing unimportance of what just preceded. *Á, paríba ra náku*, Oh, it's all the same to me. *Á, nag-kumidiya lang siya*, Oh, he's just joking. 3 showing mild disapproval. *Á, dí nà mahimú*, Oh, you can't do that. 4 recalling or conceding s.t. *Á, duba diy tu*, Oh, yes. There were two of them, weren't there. 4a preceding s.t. just found out. *Á, Lítu diy imung ngálan*, Oh, so your name is Lito. *Á, kanindut*, Oh, how nice! 5 expressing relief. *Á, nabuwasan ku*, Ah, what a relief!

à particle preceding or following a sentence with an adjective predicate. 1 dismissing s.t. as impractical, too easy, impossible, etc. *Á, mu ra diy nà? Kasayun à!* Oh, is that all there is to it? How easy it is! *Á, ása man ku mutúu nímu*, Hm, you think I could believe you? 2 showing disapproval. *À, bináya nímung mulíbuk*, Hm! You sure work slowly! 3 showing surprise. *Á, kanindut ní mug sininà*, How come you have such a beautiful dress on!

ã = **ÁLÀ**.

aba₁ *n* breast of fowls.

aba₂ exclamation of pleasure and surprise. *Aba! Nakadaug ku, My! I won!*

ábà tuy (from *sábà dibà untuy*) shut up! *Ábà*

tuy, maáyu ka lang sa tayáda, wà kay tad-tad, Shut up! You're great at talking, but let's see you do s.t.

abaa particle indicating disapproval (literary). *Abaa! Mabúg ka gani dibà!* Stop that! You might fall!

***abab taga-** *n* hillbilly. **pakataga-** *v* [A13; a12] act, treat like, consider a hillbilly. *Gi-pakatagaabab lang ku ninyu. Ibása*, You just think I'm a hillbilly. Don't try to fool me. — **disáya** *a* be the boss and not henpecked.

ab-ab *v* [A; a] 1 chew up pieces. *Ab-ábun sa irú ang íyang hikut*, The dog will chew up his rope. 2 eat away, erode. *Ang pagluib ni Mariya nag-ab-ab sa íyang balatían*, Maria's infidelity ate away at his insides. *Giab-ab ang íyang pinúti sa tayà*, His sword was eaten away by rust. 3 fester. *Ang nag-ab-ab kung núka*, My festering wound. †

abad *n* abbot.

ábag *v* [A; b] give material help, help do work. *Kinsa may mag-ábag nímu sa imung pag-iskuyla?* Who will help pay for your schooling? *Abági ku áring pagsilbig*, Help me sweep. *n* help given. *ka-* *n* helper.

abaga *n* sweet potatoes growing from the outer vines and not from the main root.

abága *n* shoulder. *v* [A2SN; b5] 1 take financial responsibility. *Abagáhun (pangabagá-hun, pangabagáhan) ni Mánuy níya ang galastúban sa pag-iskuyla*, His brother will shoulder his school expenses. 2 take responsibility for accomplishing s.t. *Kita giyuy muabága (mangabága) áning prugramába*, We must undertake to carry out this program. (→) = **ABÁGA**, *v*. **paN-** *n* right-handman. **abagáhun** *a* broad-shouldered.

***abáhu** — **kunsidirasiyun**, **dispusisiyun** *n* bound by s.o.'s will. *Abáhu (báhu) kunsidirasiyun ku sa ákung bána*, I am bound by my husband's decisions.

abaka *n* 1 abaca plant: *Musa textilis*. 2 abaca fiber. **abakahan**, **abakanhan**, **abakal** *n* abaca plantation. *v* [A3] own an abaca plantation. **abakáda** *n* alphabet.

abakal *see* **ABAKA**.

abal *n* = **BALBAL**. *v* = **ABAT**.

abalu *n* assessed value. *v* [AB56; b5c] assess, be assessed at. *Ug ikaw muabalu sa ákung yútà, ayawg dak-a*, If you assess my land, don't set it too high. *Ang yútà miabalu (gi-abalu, giabaluban) ug singkwinta mil*, The land was assessed at fifty thousand pesos. **abalwasiyun** *n* assessment. *Purus dagkug abalwasiyun ang mga yútà dinbi sa syudad*, The lots in the city all have high assessments.

abandunar *v* [A3P; c1] abandon, neglect. *Nag-abandunar na lang siya sa íyang kaugalingun sukad mamatay ang íyang asáwa*, He neglected himself entirely after his wife died. *Ayaw abandunaba (iabandunar) ang ímung pamilya*, Do not abandon your family. **abandunádu** *a* 1 abandoned. 2 neglectful. *v* = **ABANDUNAR**.

abandúnu = **ABANDUNAR**.

ábang *v* 1 [A2S; b] rent. *Ang usa ka kwartu giabangan sa tigulang*, The old man rents one of the rooms. 2 [b] hire a prostitute. 3 [A2; c] make an offering to a supernatural being for the use of land which is thought to be in his possession. *Iábang ni nákung baktína álang sa uma*, I will sacrifice this pig as rental for the land. *n* 1 rent paid. *Pilay ábang nimu sa libru?* How much rent did you pay for the book? 2 money paid a prostitute. 3 toll taken by supernatural beings. *Kadtung nalumus dinbi ábang kunu tu sa ingkantu*, The man who drowned here is said to have been the rent collected by the supernatural spirit. **paN-** *v* [A2] patronize a prostitute. **-an(→)** 1, 2, 3 = **ÁBANG**, *n*. 4 haunted place, place where departed spirits take a toll or rent. *Abangan kunu kanang baláya. Náa giyuy mamatay káda túig*, That house is haunted (lit. has a rental on it). Each year s.o. dies there.

abangan *n* k.o. rattan used as anchor rope for a *búbu* fish trap.

abánid *v* [A; c1] do s.t. step by step, and in sequence. *Iabánid (abaníra) kini pagpintal arun dili magkambat*, Paint it one square at a time so it will come out even. *a* done in succession, order. *Abánid ang íyang pagsukut sa mga istudyanti*, He asked the students one after another in turn.

abaníku *n* 1 folding fan. 1a fan of any sort for fanning oneself. 2 blackberry lily, k.o. bulbous ornamental: *Balamcanda chinensis*. It is so called because the leaves are arranged like an opened fan. 3 = **BANÍKU**. 4 *kurta di-see KURTA*, *v* 1 [a12] make into a fan. 2 [A; b6] fan s.o. **paN-** *v* [A2] fan oneself. **inabaníku** *n* s.t. made in such a way that it can be folded for storage, e.g., a folding chair,

jackknife.

abansáda *a* exposed to the wind. *v* [B12; c1] for s.t. to be directly open to the wind. *Na-abansáda sa hángin ang ákung bukubuku, maung gisip-un ku*, My back was directly exposed to the wind. That's why I caught cold. *Ayaw abansadába (iabansáda) sa hángin ang inyung bintána*, Don't put a window right where it catches the full breeze.

***abansi miting di** — grand rally immediately prior to an election.

abansin *v* [A] advance, for a body of people to move forward. *Ang mga Hapúnis miabansin sa pátag sa Lusun*, The Japanese advanced over the plains of Luzon.

abanti *a* 1 forward, ahead. *Abanti ka rang milingkud*, You took a seat too far to the front. 2 ahead in score. *v* 1a [A2; c] move forward. *Muabanti kag diyútay, matambug ka sa bangag*, If you move forward any more, you will fall into the hole. *Iabanti nang ímung awtug diyútay*, Move your car forward a bit. 1b [A; a] be ahead, have more points in a game. *Naabantihan mu námug diyis puntos*, We were ten points ahead of you. 2 [A2; a12] keep up with s.t. *Di ku makaabanti sa galastúban sa iskuylaban*, I cannot keep up with the school payments. 3 [A2; a12] endure work. *Di ku makaabanti sa pagdáru kay dautun ku*, I can't keep up with the plowing because I'm sickly. 4a [A] ask part payment in advance, especially in salary. 4b [c] give s.o. a cash advance on his salary or other payment. *n* 1 front wheel(s). *Nabiyus ang abanti sa mutur*, The front tire of the motorcycle is flat. 2 forward gear. 3 front seat in a car. **atras** — see **ATRAS**.

abánu *n* factory-made cigar. *v* 1 [A; a12] make into a cigar. 2 [A123S] have, obtain a cigar. **paN-** *v* [A2] smoke a cigar.

abat *n* 1 any supernatural being or human with supernatural powers which shows itself in an unexpected and startling way. 2 one who is 'it' in games. *v* 1 [A2; a2] head off s.o. *Maapsan pa nimu siya ug ímung abatun sa iskíma*, You can still catch up with him if you head him off at the corner. 2 [AN; a12] frighten s.o. by appearing suddenly or otherwise startling him. *Ig-ági níya, abta siya*, When he comes by, give him a scare. **alabtan**, **abtanan** *a* haunted, place where things appear suddenly. **alabtun** s.o. to whom spirits tend to show themselves. **abat-ábat** *n* game of tag. *v* [A13] 1 play tag. 2 try to meet without succeeding. *Wà giyud mi magkità, nag-abat-ábat lang*, We just kept missing each other.

ábat₁ *v* [A2S; b6] hold on to s.t. fixed to support oneself. *Ang tigúwang miábat sa pasamánu paingun sa táas*, The old man held on to the bannister while going upstairs. -**an** (→) *n* a railing in shape of a ladder for baby to cling to when he starts to walk.

ábat₂ *v* 1 [A; a1] feel with the hands, esp. to find s.t. out. *Nag-ábat siya sa yáwi sa íyang bursa kung wà ba bibyai*, He felt for the key in his pocket to see if he hadn't left it behind. *Abátun ku ang íyang agtang ug bilanatun ba*, I'll touch her forehead to see if she is feverish. 2 [A123S; a12b2] feel s.t. with the sense of touch. *Nakaabat ku sa kabugnaw sa siniban*, I felt the coolness of the movie house. *Abátun gáni nîmu ang kasakit, musamut giyud*, If you think about the pain, it will get worse. 3 [A123S; b2] happen to notice, sense s.t. *Nakaabat kung mu rag may misaka sa ámung báy*, I sensed that s.o. had entered our house.

abay *v* 1 [AC; b6] move along together with s.t. moving. *Lagmit hiligsan ang bátà kay nag-abay sa tartanilya*, The child is likely to be run over because he is running alongside of the rig. *Silang duba nag-ábay paglanguy*, The two swam side by side. 1a — **ug sawa** have a snake born at the same time one is born. The snake is called one's twin (*kalúha*) and is supposed to bring him and his family luck. *Pagkatáwu sa ákung iyaan, gi-abayan (giabyan) ug sawa. Mau nang nadátù ang íyang inaban*, When my aunt was born, a twin snake was born with her, and so her mother became rich. 2 [A2; c] go in with s.o. who buys or invests in s.t. *Ug mupalit kag usa ka sákung humay muabay kug lima ka gantang*, If you buy a sack of rice, I will go in with you for five ganta's worth. *Gi-abyan niyag singku písus ang ákung pusta*, He went in for five pesos on my bet. 3 [AN] go in together in a fishing operation which requires several hands. 4 [c1] attach a gaff in the *abay* way (see **ABAY**, *n* 4). *n* 1 money paid as a share in a purchase or investment. *Ang ákung abay bálig dus písus ra*, My share is two pesos' worth. 2 bridesmaid or best man. 3 man's male friend. 3a title used by males of the same age to each other. *short form: bay. Ása man ning dyípa, bay?* Where is this jeep headed for, driver? 4 manner of tying a gaff to a cock level with and parallel to the spur to offset any advantage it may have over its opponent. **maN-l**(←), **maN-r** *n* persons who go in together in a fishing operation. -**an**, **abyanan** *n* life saver. **abyan** *n* 1 friend, companion. *Alang kaniya walà siyay láing abyan kun díli álak*, He has

no other friend except liquor. 2 supernatural being that provides a shaman or sorcerer with his power. *v* [C1] 1 be friends. *Kita lay mag-abyan*, Let's be friends. 2 indulge in a bad habit. *Walà siya makig-abyan sa buguyhúguy*, He did not indulge in roaming about.

abgaw = **ADGAW**. -**un** *n* k.o. snapper with a yellow streak along the body: *Lutianus sp.*
abhak *v* [A; b5] diminish s.t. by taking away or destroying part of it. *Naabbak (naabbakan) ang íyang abága sa bála*, The bullet tore a huge piece out of his shoulder. *n* hole left when s.t. is chopped off, out. *Dakù kaáyu ang abhak sa kábuy*, There's a big cut in the tree. *a* done in such a way that s.t. is chopped off. *Abhak nga pagkabuldúsir ang inyung nataran*, Your yard was bulldozed clean.

abhul = **ABHUNG**.

abhung *a* musty and flat in smell: damp clothing, rice, sweet potatoes, salted fish, et al. *v* [B; b6] be, become musty. -**un**(→) *a* of a musty kind.

abi = **ABIR** 1, 2.

ábi 1 — [gen.] [gen.] thought, took for granted. *Abi nákung tinúud*, I thought it was true. — *nîmu*, You know what? *Abi nîmu? Nakit-an ku siya nga láig kúyug*, You know what? I saw him going out with s.o. else. 2 — **kay** just because. *Abi kay nakadaug sa byúti kuntis midakù na ang úlu*, Just because she won the beauty contest she thinks she is s.t. 3 — **na lang** s.o. might think that. *Súkùl. Ábi na lang, daug*, Fight back. They might think you give up.

abiábi *v* [A; a12] show hospitality to. *Mu giyud ning táwung iládu, abiabihun giyud sa mga tagilungsud*, The townspeople show hospitality to any famous visitor. **maabiabihun, manggiabiabihun** *a* hospitable.

abíba, abibar *v* [A; b5] cheer one on, encourage to do. *Nag-abíba sa mga bátag binúang*, Egging the children on in their naughtiness. *n* encouragement, egging on. **maabibáhun** *a* giving encouragement, egging on.

abíhid = **ALABÍHID**.

abilay = **SAMBILAY**.

abilidad *n* ability, capacity or skill to accomplish s.t. *v* [A12] obtain a certain ability. **abilidaran** *a* skilled, able. *Abilidaran nà si Tunyu. Bansayng mutínis*, Tony has talent. He plays tennis well.

abilyána *a* tan-colored shoes. *n* tan polish. *v* [A13] polish shoes with a light tan polish, color them tan. *Abilyanába (abilyanábi) ning sapátus kung puti*, Dye these shoes of mine tan. *Wà kuy bitung itum. Abilyanábi*

lang, I don't have any black polish. Just put tan polish on them.

ábin *v* [A2C; b] 1 engage in an enterprise or game together. *Mag-ábin ta sa pamaligyag pagkáun*, Let's become partners in selling food. 2 ally on oneself with. *Mga hakug sa gabum ang miábin kaniya*, People who were greedy for power allied themselves with him. *Nakig-ábin aku kaniya sa iyang mga panglantaw sa unában*, I share his views of the future. *n* partner in business or game. *Ug siyay ákung ábin sa bíku kanúnay ming mudaug*, When she is my partner in hopscotch, we always win. *ka-n* = **ÁBIN**.

abintúra *n* 1 adventures. 2 adventure film, story. *Makítà siya sa mga lílás abintúra*, He appears in adventure films. *v* [A; b5] 1 try going s.w. for the adventure of it. *Nag-abintúra mig katkat sa Manunggal*, We went on an expedition to Mt. Manunggal. 2 = **ABIN-TURAR**.

abinturar *v* [AN; b5] try one's luck. *Miabinturar (nangabinturar) lang siyag aplay básig madáwat*, He tried his luck in applying in hopes he might be accepted. *Abinturabi (abinturaba) lang si Mariyag hangyù*, Try your luck with Maria and ask her. **abinturiru**, -a = **ABINTURISTA**. **abinturista** *a* adventurous, tending to try things out without knowing the outcome. *Di ku mugugul ug kwarta niánà kay di ku abinturista. Básig di musalir*, I won't invest my money on that because I'm not daring. It might just fail.

abir 1 particle used in calling attention to a point in contention. *Ang diyus makagagábum. Abir, unsáun man nimu pagpangutána diin siya manukad*, God is almighty. All right then, how can you ask where He comes from? 1a particle used in inciting a person to do s.t. *Abir, sulayi ug musalir ba nang paagiba*, O.K. Just see if that procedure works out. *Abir, sumbága kunu ku kay isumbung tikaw ni Pápa*, All right, just try hitting me, and I'll tell Daddy on you. 2 pause word expressing hesitation when one doesn't know how to do s.t. *Abir, lisúa nag hínay dúngan sa pagtulbuk ári*, Let's see now, turn that slowly and press this at the same time. 3 = **AMBI**. 4 *v* [AN; ac] try one's luck, take a stab at. *Nangabir (miabir) lang siyag panlútù. Di hiniún siya kamau*, He just took a try at cooking. He doesn't really know how. *Abirun unyà ná-kug hangyù si Mariya*, I'll just take a stab at asking Maria. *Iabir kunu ni sa abinsiya ug dawátun ba*, Try taking this to the pawnshop and see if they will accept it.

abirids *n* 1 average, the usual size or quantity.

2 average rating in school. *Pasar ku kay utsinta ákung abirids*, I passed because my average was eighty. *v* [A] 1 average so and so much. *Makaabirids mig lima adlaw-adlaw*, We can sell on the average five every day. 2 have an average grade of.

abiriya *a* be broken, inoperative. *v* [B] 1 for an engine to break down. *Kining trak dili magámit. Nag-abiriya man*, This truck cannot be used. It is broken. 2 be under the weather. *Naabiriya aku kay nagkalibang aku gabápun*, I'm not feeling well because I had diarrhea yesterday.

abirtu = **ABYIRTU**.

abis *v* [A; ab7] slice with a curved blade, cut a small or thin part from a bigger piece. *Abisig diyútay nà*, Slice a piece off of it. **paN-** *v* [A2] slice the terminal portion of a coconut bud to induce sap flow. *Kaduba sila mangabis káda adlaw*, They make an incision in the bud twice a day.

abisu *n* announcement of s.t. to come. *v* 1 [A; c] announce s.t. to come. *Nag-abisu ang radyu nga adúnay bagyung umaábut*, The radio announced that there is a typhoon coming. 2 [A12] receive an announcement. *Nakaabisu ming way túbig ugmá*, We received the announcement that there would be no water tomorrow.

abitsuylas = **HABITSUYLAS**.

abitu *n* habit, a distinctive apparel worn by devotees, priests, monks, and the like. *v* [A] wear a habit.

abiyu *n* food, provisions, money, supplies for daily consumption. *v* [A; c] provide food, etc. *Bábin sa mga kinabanglanun matag adlaw akuy muabiyu*, As far as your daily needs go, I will provide. *Abyúban ta lang mug usa ka sákung bumay matag búlan*, We'll supply you with one sack of rice a month.

abiyun *n* airplane. **ka-an**(←) *n* group of airplanes.

abkay *v* [A; a] dig up, out. *Abkáyun ku ang kwarta nga ákung gilubung dinhi*, I will dig up the money that I buried here.

abla *v* [A; c] speak to s.o. with some purpose in mind. *Ablábi kunu si Máma, básin pag musugut*, Try to talk mother into it. She might let us. *n* 1 persuasive talk. *Dili ka sugtun niánang bayhána kun walà kay abla*, That woman will not accept you if you don't sweet-talk her. 2 big talk. *Abla lay nagdaghan. Walay libuk*, It was all just big talk. No action. **paN-** *n* art or technique of expressing one's viewpoint. *Malampúsun siyang abugádu kay maáyu siya sa pangabla*, He is a successful lawyer because he has a

good technique in talking.

abládu *n* 1 delivered in spoken fashion. *Ang kúru abládu, díli kantábun*, The chorus is spoken, not sung. 2 lines of a play. *v* [A] speak lines.

ablása = **ABRÁSA**.

abli *v* [AB; b5] 1 open s.t., be open. *Ikaw bay nag-abli sa pultaban?* Were you the one who opened the door? *Sulud lang kay nag-abli ang pultaban*, Just come right in. The door is open. 2 begin, start a class, business, etc. *Muabli ang klási sa Hunyu*, Classes begin in June. *Ablíbag (ablibug) sayu ang klási sunud túig*, Classes will open early next year. 3 found, establish an enterprise. *Anus-a man ablibi (abliba) ang inyung iskuy-laban sa panahi?* When will you open your sewing school? *n* 1 opening. *Dakug abli nang tarúba*, That can have a big opening. 2 opening of classes. *a* 1 open. *Abli ang bintána. Sirbi ra gud*, The window is open. Please close it. 2 be started. *Abli na ang tindáhan. Palit ngadtug kapi*, The store is open now. Go buy some coffee.

Abr. abbreviation for *Abril*, 'April'.

abrap *a* 1 sudden. *Abrap ra kaáyu nang ímung pag-anbi*, Your coming is very sudden. 2 brusque. *v* [B12; c1] 1 be sudden, do s.t. by plunging right into it. 2 be brusque. *Na-abrap ra tu nimu pagkatubag*, You answered in a brusque way.

abrása *v* [AC; bc3] walk side by side with. *Hulat kay muabrása kug lakaw ninyu*, Wait for me. I'm going to walk next to you. *Díli ta mag-abrásag lakaw sa karsadang hagip-ut*, We shouldn't walk side by side on a narrow street.

abrasadur *n* = **TANGDAYAN**. *v* = **TANGDAY**, 2.

abrasíti *v* [C2; c2] promenade arm in arm or side by side. *Nakit-an kung ímung bánang may giabrasiting (giabrasitibang) babáyi*, I saw your husband walking arm in arm with a woman (with a woman holding on to his arms).

abrazyíti = **ABRASÍTI**.

abri₁ = **ABLI**. -dur *n* opener. †

abri₂ = **ABYIRTU**₂.

abrigána *n* s.t. that stimulates the appetite. *Maáyung abrigána ang bír*, Beer is good to stimulate the appetite.

abrigáwu *n* 1 apprentice on a ship. 2 one who works on a boat for his passage. *v* [A1; a12] 1 be an apprentice, apprentice s.o. to. 2 work in lieu of paying passage.

abrigu *n* shawl. *v* [A1; a] wear, make, receive a shawl.

Abril *n* April. *v* [a] 1 do s.t. in April. *Magbakasyun mu sa Hunyu? Ah, Abrila lang*,

Will you take your vacation in June? Oh, just make it in April. 2 write down April in a document. *Máyu ímung nabutang? Abrila lang binúun*, Did you write May? It should be April.

abriláta *n* can opener.

absin *v* [A2; b6] 1 absent, fail to attend work or class. *Absínig kas-a nang klasíba nimu*, Just miss your class this one time. 2 mark one absent. *Absinan tikaw*, I'll mark you absent. *n* absence, time away from class. *Dagbag absin nimu Dyu, lagmit ka mabagbung*, How many absences you have, Joe! You're likely to flunk. **hiN-**, **pala-**, **absiníru**, **absinus** *a* given to missing classes. *Anus-a gud ná siya makapasar nga absinus man ná sa klási*, How can he pass if he always misses classes? — **mayindid** *a* absent-minded.

absinus see **ABSIN**.

absulusiyun *n* absolution. *v* [b6] give absolution. *Gilubung siya nga walá gáni kaabsulusyuni*, He was buried without having received absolution.

absuwiltu *n* acquitted in court. *v* [A3P; a12] acquit.

abtik *a* 1 nimble, quick in reaction. *Ang musáyaw sa tinikling kinabanglang abtik ug tiil*, Whoever dances the *tinikling* has to have nimble feet. 2 fast, live in action. *Mabuman ni dáyug abtik lang mutrabábu*, It will get done right away if you work rapidly. 3 cunning, sly. *Abtik giyud siya kay midáwat imbis mubáyad*, He sure is sharp. Instead of paying as he should have, he got paid. *v* [B] 1 get to be nimble. 2 get to be fast in action. *Muabtik (maabtik) lagiang íyang panglibuk basta pakit-ug sápi*, He'll get moving fast as long as you show him money. 3 [B12] get to be cunning, sly. 4 [b4(1)] outsmart. *Naabtikan sad ku sa bátà*, The child put one over on me. **paN-** *v* [A2; b6] engage in chicanery. *Ayaw kug pangabtikí kay subítu ku*, Don't try to put a fast one over on me, because I know my way around.

abtung *n* rope used for tying the plow to the crosstree.

abu *n* 1 ashes. 2 = **ALABÚHAN**. *v* 1 [A; a12] make ashes. *Abuha nang mga palwa ug gam-ang sabun*, Make the palm stems into ashes to make soap out of. 2 [B1256] be razed or burned to the ground. *Pag-abut náku naabu na ang balay*, When I arrived, the house was already burned to the ground. **ka-(←)** *v* [A13] get ashes all over one. *Nagkaábu ku kay misum-uk ku sa nasunúgan*, I got ashes all over me because I went into the burned-out area. **alabúhan** *n* stove or

any place a fire for cooking is built. **abuhun** *n* ash-colored. *Manuk nga abuhun*, Gray-colored cock.

abuábu *n* k.o. fish.

***abubhu paN-** *v* [A2; b6] be jealous of a loved one. *n* jealousy. **abubhuan** *a* jealous. *Abubhuang bána*, A jealous husband. **mapangabubhúun** *a* of a jealous type. *Mapangabubhúun nga pasiklap*, A jealous glance.

abud, **ábud**₁ *v* [A; c] 1 throw grains, throw grains to. *Ang bukukung mais mauy íabud sa manuk*, Throw the beetle-infested corn to the chickens. 2 drop grains into a hole in planting. *Mag-abud sila sa ílang baul*, They will plant their field. 3 feed grain into a mill. *Imu siging abdan (abúran) ang gali-ngan*, Keep feeding grains into the mill. 4 supply a factory with raw materials. *Kanang kumpanyáha mauy tig-abud sa mga papil sa imprinta*, That company supplies paper to the printing press. 5 feed news, gossip. *Aha! Ikaw diay nag-abud sa mga nutisya*, So you were the one who spread the news! *n* 1 feed for fowls. 2 one's turn to throw grains. *Ákù na rung abud*, It's my turn to feed (the chickens). **alabdan** = **ABUD**, *n* 2.

ábud₂ *n* ornamental bulbous plant: *Eurycles amboinensis*. The leaves are applied over the bladder to facilitate urination.

ábud₃ *n* k.o. head louse lighter in color and with a longer and more slender body than the ordinary head louse (*kútu*).

abug₁ *n* dust. *v* 1 [B46; a4b4(1)] become dusty. *Muabug ang karsáda ug dúgayng uwanun*, The road gets dusty if the rains come late. *Giabug ang ámung balay kay dúgay na nga wà puy-i*, Our house became all dusty because it hadn't been lived in for a long time. *Tabúni ang libru arun dili maabugan*, Cover the books so they won't get dusty. 2 [B1256] turn into dust. *Sa kadugáyan kitang tanan maabug*, In the end we will all turn to dust. **ka**(←) *v* [A13] get dust all over it. *Nagkaábug ang ákung bubuk tungud sa byábi*, My hair is all covered with dust because I've just gotten off the bus. **-un** *a* dusty. **-lan**(←) exposed to dust. *Kining kwartúha alabúgan*. *Duul man gud sa karsáda*, This room is exposed to dust. It's close to the street.

***abug**₂ **paN-** euphemism for **PANGABUGHU**. see **ABUBHU**.

ábug₁ *v* [A; a] 1 chase, drive, drive away. *Abúga ang bábuy ngadtu sa tangkal*, Drive the pig into the pen. *Abúgi sa lángaw ang lamisa*, Drive the flies away from the table. 2 drive s.o. to do s.t. *Ang kaúlaw mauy*

nag-ábug kanákù pagpabáwà sa ámung lung-sud, Shame drove me to move out of town. (→) *n* stick with strips of paper, plastic, etc., attached on one end, used to chase flies away. **-an**(→) *n* an enclosure of the fish corral into which the fish are driven before being caught.

ábug₂ = **ABYUG**.

abugáda *n* female lawyer.

abugádu *n* lawyer. *v* 1 [B16; a2] be, become a lawyer. 2 [A; b] speak for s.o. *Abugáduhan ta lang ka kay wà kay pangabla*, I'll speak for you because you don't have the knack of saying what you want. **abugaduhun** *a* lawyer-like. *Abugaduhung pangatarúngan*, Lawyer-like reasoning.

abugágu *n* dumb lawyer (play on the words *abugádu* 'lawyer' and *gágu* 'stupid').

abugar = **ABUGÁDU**, *v* 2.

abugasíya *n* 1 law course. 2 law profession. *Sa abugasíya kinabanglan mamakak ug panalagsa*, In the law profession it is necessary to lie once in a while.

abughu, **abughù** = ***ABUBHU**.

abukádu *n* avocado or alligator pear: *Persea sp.* It is usually eaten with sugar and milk.

abúkay *n* k.o. white cockatoo, often kept as pet: *Cacatua baematuropygia*. (→), **abúkay** *v* [A] for babies to make noises like a cockatoo.

abunansiya = **ABUNDA**.

abunda *a* 1 abundant. *Abunda ang bugas-karun*, There's plenty of rice now. 2 have plenty. *Ug abunda ka sa sápi, mamalit kag yútà*, If you have lots of money, you should buy land. *v* [B] be, become abundant. *Unyà ra ta mamalit ug mangga ug muabunda (maabunda) na*, We will buy mangoes later when they become abundant. *n* abundance.

abundansiya = **ABUNDA**.

ábung₁ *v* [A; c] bar, block the way. *Abúngan ta níng karsádag dakung batu*, Let's block the road with a big stone. *n* k.o. fishing equipment consisting of dried coconut leaves tied to a raft. (→) *n* s.t. which blocks the way. *Ang kábuy nga abung sa pultaban*, The wood that was blocking the door. *a* in the path of the wind, smoke, smells, and the like. *Abung sa hángin*, Exposed to the wind. *Abung ka kaáyu sa íyang dautang tíngubà*, You are very much exposed to his evil powers. **pa**(→), **pa-** *v* 1 [A13; ac] put in an exposed position. *Ug magpaabung ka sa silit sa túbig, mabumud ka*, If you put yourself in the path of a jet of water, you'll get wet. *Paabungig asu ang mangga*, (Make the fire so that) the mango tree will be in

the path of the smoke. *n* k.o. fishing where-by a net is set across the path of a fish. **2** [a] give allowance in measuring s.t. *Paabun-angan ug diyútay ang sukud ígù pagsipilya*, Measure it with a little allowance for planing. *Mutíru gáni kag langgam nga naglupad paabungig diyútay*, If you shoot at a flying bird, aim a little ahead. **paN-** *v* [A2] do s.t. in anticipation of a favor or reward. *Bu-útan ná siya run kay nangábung man nga bitagaan ug diyis*, He's obedient this time because he's anticipating getting a dime. *n* preparation of oil and plants medicinal roots and herbs used as a protection against some evil. †

abungaw₁ *n* k.o. tiny, light brown insect which swarms over food and the like, similar in appearance to a fly. *v* [a4] be infested with *abungaw*.

abungaw₂ = BUNGAW.

abúnu *n* 1 fertilizer. **2** transfusion or infusion. *Nagkinabanglan siyag abúnu kay gisulgan sa dugù*, He needs a transfusion because he lost a lot of blood. *v* [A; c] **1** put fertilizer on. *Abunúbi ang rúsas*, Put fertilizer on the roses. **2** give a transfusion or infusion. **3** supplement, fill in. *Ikaw bay mag-abúnu sa kúlang?* Will you make up the lack? *Ang gísu mauy iabúnu sa batsi*, They use limestone to fill the rough spots in the road.

aburídu *a* — **ang úlu, pangísip**, etc. be upset, irritable. *v* [B] be upset. *Kadtung ímung tabù nakaaburídu (nakapaaburídu) sa ákung úlu*, Your news got me all upset.

abusáda = ABUSÁDU (female).

abusádu *a* tending to take advantage, infringe on rights. *Abusádu ang mga kutsíru dinbi. Basta muulan, pabayrun ta nlag dubli*, The rig drivers are abusive. If it rains, they double the fare. *Nagníwang lang ná siya kay abusádu man gud sa íyang láwas*, He is thin because he neglects his body. *v* [B126] become abusive.

abusar *v* **1** [A3; b(1)] *a* do s.t. one is not entitled to, take advantage of s.o. by infringing on his rights. *Nag-abusar siya paggáwi sa makinilya nga way pananghid*, He took the liberty of using the typewriter without permission. *Giabusahan sila sa magbabalig-yà kay way kumpitinsiya*, The storekeeper took advantage of them because there was no competition. *b* mistreat one's health. *Nag-abusar ka lang sa ímung láwas sa ímung pag-inum*, You're abusing your health with all your drinking. **2** [A] do s.t. to a superfluous degree. *Wà na ná magkaun; nag-abusar na ná*, That is not eating; that is excessive indulgence.

abúsu *n* taking advantage, acting beyond one's rights. *Ang pagdáwat sa suburnu usa sa mga abúsu*, Taking bribes is one of their abuses. *v* = ABUSAR.

abut *v* **1** [A; a12] arrive, reach a place. *Dì pa makaabut (maabut) ang suwat*, The letter won't have arrived yet. *Duul ra. Maabut ug lud-an*, It's close by, within spitting distance (can be reached by spitting). **1a** [A; ac] lead to and reach a place. *Muabut ba ning kar-sadáha sa subà?* Does this road reach the river? *Kining lugàra dìli abutun sa táub*, The tide doesn't get as far as this place. **1b** [A; ac] reach s.t. with the arms. *Maabut ba nímu ang sanga?* Can you reach the branch? *Iabut kunu nang ímung kamut sa bungbung*, Reach your hands out to the wall. **1c** [B; b4] reach an amount, last a certain length. *Ang ákung swildu dìli muabut ug dus mil*, My salary doesn't reach two thousand. *Wà-là abtig duha ka adlaw ang bugas*, The rice did not last two days. **1d** — *sa hunàhunà* come to the mind. **1e** [b4] receive money. *Abtan (abutan) ku tingálig kwarta rung há-pun*, I'll probably get my money this afternoon. **2** [a4] have a feeling come over one. *Giabut siyag kakulbà*, A feeling of terror came over her. **3a** [A23; b4] catch s.o. doing s.t. *Si Turyuy nakaabut nilang naghá-luk*, It was Torio who came upon them kissing. **3b** [b4] be overtaken. *Abtan kag gabii sa dálan*, You will be overtaken by night on the road. **4** [A2; b4] come to an orgasm. *Dìli giyud muabut ang lami*, She won't have an orgasm. (The delicious feeling will not arrive.) *Abtan ra gibápun siya basta maning-kámut ang duruba*, She will have an orgasm if both try their best. **5** [A23] for an event or season of the year to come around. *Dì na madúgay muabut na ang Pasku*, It won't be long before Christmas comes. **6** [A12; b] be on time for s.t. *Nakaabut ka ba sa panabun sa Katsilà?* Do you go back as far as the Spanish times? *Maabtan pa nímu ang barku*, You can still catch the boat. **7a** [A 12; a1] afford to pay for s.t. *Dì ku maka-abut ug palit niána*, I can't afford to buy that. *Wà siyay ikaabut sa báyad*, He has no funds to meet the payments with. **7b** [a3] can be done, reached. *Tabángan tikaw kú-tub sa ákung maabut*, I'll help you as much as I can. **8** [A; b6] stay temporarily some place. *Háin man ka mag-abut run?* Where are you staying now? *n* 1 s.t. or s.o. that has arrived s.w. *Dìli ni karáan uy. Bag-u ning abut*, This is not old stock. It just arrived. *Bag-u kung abut dinbi. Wà pa ku kadumdum*, I am a newcomer here. I don't

know how to get there. 2 yield, proceeds from an effort, income, harvest. *Pilay abut sa yútà káda túig?* How much does the land yield each year? *Gamay rag abut ang munisipyu*, The town has a small income. (←) *v* [C; ac] 1 meet together. *Abútun ná-kù ang duba ka tumuy*, I will make the two ends meet. *Mau kadtung lugára ang ámung gikaabútan (gipanag-abútan)*, That is the place where we met. 2 overlap in time. *Nag-abut na man gáni ang sinanggi karun ug sa miáging túig*, This year's corn crop overlaps with last year's. (I.e., this year's crop was harvested before last year's crop had been used up.) 3 [A13] — **ang ginháwa** be panting for breath (gasps of breath overlap). *Gi-uyug siya sa ubu. Nag-abut ang íyang pag-ginháwa*, He was shaken by his coughing fit. He was panting for breath. **pa-(←) v** [A; a] wait in expectation for. *Di na ku mupa-abut sa kumbira*, I won't wait for the party. *Paabútun tikaw hangtud sa alas kwatru*, I'll wait for you until four o'clock. **abut-abut v** [A3; b6] arrive in close succession. *Nag-abut-abut ang mga bisíta*, Visitors came one after another. **abut-abut v** [A3; b6] go every now and then. *Nag-abut-abut ná siya sa Hungkung*, She goes to Hong Kong often. **siN- v** [A13] 1 for a time, event to approach. *Nagsingabut ang pista*, The fiesta is approaching. 1a for one's time of the month to approach. *Nagsingabut na, maung saputun*, She's in a bad mood because her time of the month is approaching. 2 be in expectations of, look forward to. *Nagsingabut ku nga mahuman ang trabábug sayu*, I'm expecting to finish the work early. **-l-un(←) n** 1 subject to periodic attacks of an illness. 2 s.o. who has the fortune of getting a large yield from an effort. **alabtan, abtanán n** place one usually stays temporarily. **-lan(←) n** 1 = **ABTANAN**. 2 place one meets s.o. else. **um-r(←), um-l(←), tali-, tali(←), sali-, sali(←) n** about to arrive. *May umaábut (umalábut, taliábut, taliábut, saliábut, saliábut) nga mga bisíta*, There are some visitors about to arrive. †

abwag v [AP; c1] break up, scatter. *Miabwag ang mitambung sa ráli pag-ulan*, The people at the rally scattered when it started to rain. *Abwagun (iabwag) nátù ang mga papil*, Let us scatter the pieces of paper.

abyadur n aviator. *v* [B156; a12] be, make into an aviator. †

abyan see **ABAY**.

abyasiyun, abyasyun n aviation.

abyirtu₁ a open. *Abyirtu ang gangbaan*, The door is open. *v* [A2PB; c1] open s.t.; be

opened.

abyirtu₂ n seventh chord. *v* [A2; c1] play a seventh chord. *Iabyirtu (abyirtúba) ang tapuy ig-abut sa dapit nga muingun 'Matam-is uyámut'*, When you get to the part that goes 'How very sweet . . .' play a seventh chord.

abyug v [A; c1] rock s.t. hanging back and forth. *Abyúga (iabyug) lang ang bátà sa dú-yan kun mubílak na*, Just rock the baby in the hammock if he starts to cry. *n* action of rocking s.t.

A.D. Anno Domini.

ád₁ v [A; ac] add up. *Ádun (adun) nátù ni*, Let's add this up. *Iád ang kwatru ári*, Add the four to this column.

ád₂ = ÁLAD.

ada 1 particle showing that s.t. is not important. *Ada, irù ra gud tu. Kabadluk na man nímu!* Heck, that was just a dog. What a scaredy cat you are! 2 particle expressing annoyance. *Ada! Sábà na*, Oh, be quiet! — **uruy = ADA, 1.** — **uy** particle expressing exasperation at being unable to cope with s.t. (used only by women). *Da uy, lisud kaá-yu*, Oh dear! That is so hard!

áda n mythological beings represented as beautiful maidens living in forests, streams, etc. *v* [B126] become an *áda*.

adá = ADA.

ad-ad v [A; a] slice into thin, but not long pieces. *Ang baláni ad-árun únà iláwug sa bá-buy*, The banana trunk is chopped up finely before it is fed to the pigs. **ad-aran n** slicing board.

Adan name: Adam.

adbans n advance payment on a salary, debt, etc. *v* 1 [AP; cP] give an advance. *Adbansan ka nákung singku*, I'll advance you five pesos. 2 [A; a] ask for an advance. *Muadbans akug singku pára sa kumpra*, I would like to have five pesos in advance for shopping. 3 [A; c] for soldiers to advance. *Miadbans ang mga Hapun*, The Japanese advanced. *Ílang giadbans ang mga kanyun*, They put the artillery on the front line. — **gard n** 1 a contingent sent ahead to the front. 2 s.t. sent s.w. to prepare the way (humorous metaphor). *Nag-una ang mga adbans gard kay silay magpripaparar*, The advance guard has gone ahead because they will get things ready.

adbaysir n adviser. *v* [A13; b6] act as class adviser in school. *Giadbaysíran ku ang primíru anyu*, I am adviser to the freshmen. **klas** — class adviser in school. **idituryal** — editorial advisor.

adbintista n a Seventh Day Adventist. *v* [B1

256] be, become a Seventh Day Adventist. **adbirbiyu** *n* adverb.

Adbiyintu *n* Advent.

adgaw *n* k.o. small tree: *Premna odorata*.

The leaves are fragrant and used medicinally.

adia *short form: día* 1 is here (nearer me than you). *Adia sa taas ang lamisa, ikanáug*, The table is up here. Bring it downstairs. 2 *in narration*: now, at this juncture. *Nalipay siya kay, dia, nadátu na man pud siya*, He was happy because, here he was, he managed to become rich in turn.

ádik *n* drug addict. *v* [B1256] become a drug addict.

adilantádu *a* 1 developed, advanced. *Adilantádu ang Pilipinas sa Aprika sa panguma*, The Philippines is ahead of Africa in agriculture. 2 for a watch to be advanced.

adilantar = ADILANTU.

adilantu *v* [B2] become better. *Dili ta maddilantu niánang pangitáa*, Our financial situation won't improve if that is the only way we can make our living. **kaadilantúhan** *n* improvement. *Pára sa kaadilantúhan sa á-tung panimúyú*, For the improvement of our standard of living.

adilpa *n* oleander, k.o. highly poisonous, tall ornamental shrub with showy pink or white flowers: *Nerium indicum*.

adimas furthermore, besides. *Adimas utúkan man sab siya*, Besides, he's intelligent, too.

adingmasin *n* adding machine. *v* [a12] add up on a machine. *Adingmasina lang ni arun way sayup*, Add this up on the machine, so there won't be any mistakes.

adinúwid *n* adenoids. *v* [a4] have adenoid trouble.

adisir, adísir before [so-and-so] happens. *Adisir ka muadtu, pagtilipunu úsà*, Before you go there, phone him first.

adiyus, adiyús 1 farewell (literary). 2 — na **lámang** never mind, forget about s.t. expended for nothing. *Ug mupabulam ka niyag kwarta, adiyus na lang*, If you lend him money, you might as well kiss it good-bye. 3 exclamation at the unpleasant consequences of s.t. one has observed taking place. *Adiyús nabásag na binúun*, Oh Jesus! It broke! *Adiyús nalimtan náku ag pitáka*, Jesus! I forgot my purse!

adlaw *n* 1 sun. 2 day. *May adlaw nga magbásul ka*, The day will come that you will be sorry. 2a day, as opposed to night. **pila** *ka* — it won't be long. *Pila ka adlaw makapanaw ta sa búwan*, Soon we'll be able to take trips to the moon. 2b one's day for winning. *Ímu tanang adlaw*, You get all the

breaks. 3 birthday. 4 amount earned in a day. *Singku ra may íyang adlaw niána*, He only gets five pesos a day from it. — **sa minatay** All Soul's Day. **Mahal nga** — Holy Week. *v* 1 [A3; b6] receive a certain amount daily. *Muadlaw kug tagduha ka libu ka písus*, I net two thousand pesos a day. *Adlawi lang siyag tag-diyis*, Pay him ten pesos per day. 2 [A; b6] celebrate a birthday. *Adunya sa ámu kay mag-adlaw ku*, Come to my house for my birthday party. **adlaw-adlaw** every day. **-an a** for it to be daylight. *Ayaw úsà pagpaúli. Adlawan pa bitaw*, Don't go home yet! It's still daylight anyway. **-an(→)** *n* food used to celebrate a birthday with. *Ibáwa na ang adlawan*, Slaughter the birthday pig. **-in- a** 1 daily, by the day. 2 lukewarm (lit. put in the sun). *Túbig inadlaw*, Warm water. *v* 1 [A; a2] do on a daily basis. *Inadlawun (inadlawun) ka náku g dúaw*, I will visit you daily. 2 [A; c1] make water warm. **-in-an** *n* birthday present. **ka-an** *n* birthday, day of patron saint. **ka-un** *n* dawn. *Mugikan ku ugma sa kaadlawun*, I'll leave tomorrow at dawn. **pang- n** 1 s.t. used during daytime. *Saninang pang-adlaw*, Dress for daytime wear. 2 day shift work. **tala-an** *n* diary. **tí- 1** = **TING-**. 2 a sunny. *Ta buntag tiadlaw, apan sa hápun nag-ulan*, In the morning it was sunny, but in the afternoon it rained. **ting- n** dry season. †

adlib₂, adlip₁ ad lib in music. *v* [A; b6(1)] perform music ad lib.

adlip₂ *v* [A; ab27] slice into long pieces. *Adlipa ang mangga sa makatulu*, Slice the mango into three pieces. *Hiadlipan ákung tudlu*, My finger got cut as I was slicing s.t. *n* slice.

adlù *n* k.o. fish.

administradur *n* 1 administrator of an estate. 2 head of a government agency. *v* [A; a2] be an administrator.

administrasiyun *n* the administration incumbent at a certain period. *Sa administrasiyun ni Garsíya*, During Garcia's administration.

administratibu *n* administrative.

admirar *v* [A; b] admire. *Ug bubátun ná nímu, admiraban ka giyud*, If you do that, people will admire you for it. †

admisiyun *n* 1 general admission section in a theater or stadium. 2 cost of admission in a theater or stadium. 3 admission slip to an exam.

admitar *v* 1 [A; b(1)] admit, concede a point. *Admitabi lang ná*, Just admit it. 2 [A; a12] admit to a hospital.

admitídu *n* one who has conceded a point, admitted s.t. *Admitídu siya nga siya naka-*

dawat sa sulat, He admits that he has received the letter.

admitir = ADMITAR.

adngan *n* k.o. small fish.

adpan *v* [B1; a4] be slightly scorched to the point of being discolored. *Naadpan (giadpan) ang ákung pánit*, My skin became tanned. -*an* *a* tending to get easily tanned.

adris *n* address. *way* — *n* tough guy, police character (lit. one who does not have an established residence). *Ikaw nga maistru makigbúnù ánang way adris*, You, a teacher, want to fight with that police character? *v* [A; c] write an address. *Unsay ákung iadris sa suwat?* What address shall I put on the letter?

adtu **1** there (far away, future). *Adtu ku bigdà sa íla*, I will sleep there at their house. **2** will go s.w. far. *Adtu ku sa Karbun*, I'm going to the market. **3** there he (she, etc.) goes doing it (although he shouldn't be). *Adtu nanghambug na sad*, There he goes again, showing off. *v* **1** [A2; b3c] go, bring to a place. *Nakaadtu na ku didtu kas-a*, I went there once. *Unsa mang lugára ang giadtúan ninyu?* What place did you go to? *Iadtu kini ngadtu sa íla*, Go bring this to their house. **2** [A13; a2] go get s.t. *Ikaw bay nag-adtu kang Pidru arun paanbiún siya?* Were you the one who went to Pedro's to tell him to come? *Ug di ka manáung ánang kabúya adtúun tika*, If you do not come down from that tree, I'll come up after you. *hi-/ha-* *v* [B1256; b6] happen to go. *Diyútay ra kaáyu ang mabiadtu sa mga táwu*, A very small amount seeps down to the people. **adtuán** *v* [A13] always go s.w. *Mag-adtuán ku sa íla kada buntag*, I always go see them every morning. **adtu-únun**, **aladtúun** *n* things one has to get. *a* hard to get to. *Di ku muadtu sa inyu kay aladtúun kaáyu*, I won't go to your place because it is hard to get to. **umaadtuáy**, **umaadtu** *n* about to go. **kaadtuun** *a* feel very much like going s.w.

adtu **2** **1** short for NIADTU. **2** short for KANI-ADTU. **3** = KADTU (dialectal).

adtut = ADTU (colloquial).

adubádu = ADUBÁWU.

adubáwu *n* meat cooked in salt, vinegar with spices then fried, with fat or liquid leftover. *v* [A; a] cook *adubáwu*. *Atù lang adubawúbun ning bábuy*, We'll just make *adubáwu* out of this pork.

adubáwu **2** = KÚTIL, *n*, *v* **1**.

adúbi *n* adobe, bricks made of clay. *v* [A; a12] build s.t. with adobe.

adúbu *n* meat fried in salt and vinegar. *v* [A;

a] cook *adúbu*.

adul *a* mentally deficient. *Di giyud kasabut ang adul bisag unsáug isplikar*, No matter how you explain it to the imbecile, he will never understand.

***adult** *n* — idyukisyon adult education. †

aduliryu *n* adultery.

ad-un = ADÚNA (dialectal).

adúna *short form*: *dúna* there is, are, will be.

Dúnay libru sa lamísa, There is a book on the table. -*y* [subject] [subject] has. *Dúnay libru si Huwan*, John has a book. **paka-** *v* [A; a] **1** strive to have s.t. *Bisag wà kuy kwarta, pakaadunábun giyud aku nímu*, Even though I have no money, you want to force me to get some. **2** = PAKAADUNÁHAN. **adunáhan** *a* wealthy. *Usa siya sa mga adunáhan sa ámung lungsud*, He is one of the wealthy people in our town. **pakaadunáhan** *v* [A13; a12] pretend to be wealthy, consider to be wealthy. *Nagpakaadunáhan siya bisag way nabut*, He pretends to be rich even though he hasn't got a penny. *Gipakaadunáhan ba aku nímu?* Do you think I'm rich?

aduptar *v* [A; a12] adopt a child. †

adurnu *n* decoration. *v* [A; c] decorate. *Nindut kaáyu ang kapilya nga giadurnúban ug búlak*, The chapel was beautifully decorated with flowers. **paN-** *v* [A2] make oneself up, put on s.t. special. *Nangadurnu ang mga dalága*, The girls are getting themselves all fixed up.

adwána *n* customs. †

***adyà** -*an* *a* selective, choosy. *Adyaan man gud nang bayhána; mau nga wà maminyù*, That woman is choosy; that is why she did not get married. *v* [B12] become choosy.

adyaks *n* **1** a brand name for a dish cleanser. **2** prostitute (slang).

adyas *v* [A; c] put at a specific setting, adjust. *Ákung adyasun (iadyas) ang pabilu sa sugà*, I'll adjust the lamp wick.

adyinda *n* agenda. *v* [A; c] put on the agenda. *Iadyinda nà sa sunud múting*, Put that in the agenda for the next meeting.

adyinumútu *n* brand of monosodium glutamate. *v* [A; bc] cook with Ajinomoto.

ag *short form*: **g** subject marker for specific or past time subject (dialectal). *Ag táwung gibukbuk sa buguy namatay ganiba*, The man that was mauled by the ruffian died a while ago. — *sa* past time substitute for *sa*. *Pwirting uwánga ag sa irù*, My, how that dog barked.

agaab *v* [A2; b3] cry out loudly. *Miagaab ang bátà kay giilúgan sa íyang duláan*, The child cried loudly when his toys were

snatched away.

agáak = AKÁAK.

*agad — ug, y it would be a good thing if such-and-such were the case. *Agad pag magtuun ka imbis magdúla*, It would be better for you to study instead of playing. *Agad pa untay nagduktur ka sa kaping magabugádu*, It would have been nice if you had become a doctor instead of a lawyer. — nga it was good enough as it was before a change took place. *Agad siyang natúlug, ngánu pa mang ímung gipúkaw?* He was doing all right sleeping. What did you have to go and wake him up for?

ágad = ALÁGAD. paN- v [A2; b6] for a prospective bridegroom to stay in the girl's place just prior to the marriage ceremony in order to serve the family. *Pangagáran usà nímu ang ginikánan arun kauyúnan ka níla*, You serve the girl's parents so that they will come to like you. -um- n son-in-law. v [A23S; a12] take as a son-in-law. *umagarun* n prospective son-in-law.

agad-ad₁ a slightly rubbery, but soft to chew. *Ang alud-ud sa manuk agad-ad kaúnun*, Chicken cartilage is soft to chew.

agad-ad₂ v [A] grunt contentedly. *Muagad-ad ang anay ug magpasúsu sa íyang mga baktin*, A sow grunts when nursing its litter. n prolonged grunt of contentment emitted by pigs.

ag-ag = ALAG-AG.

*agagang hi-/ha- v [B1256] hesitate doing s.t. due to indecision or confusion. *Nabiagagang siya pagdáwat sa rigálu*, She hesitated before accepting the present.

agáhad v [A; b6] clear one's throat. *Miagáhad siya, unyà nangluwà*, He cleared his throat, then spat. n action of clearing the throat.

ágak v 1 [A; a12] give the hand to lead or lend support. *Akù siyang agáakun tapun sa karsáda*, I'll help him cross the street. 2 [A; a12] guide s.o. in moral principles. *Kítang mga hamtung angayang muágak sa mga batan-un*, We older folks should guide the younger generation. -ay = ÁGAK. mag-r (→), mag-r- n trainer, one who guides others in learning s.t. -l-un(→) a weak, to be led when walking. *Gúlang na táwun si Lúlu alagakun ug mulakaw*, Grandpa is so old that he is to be led when he walks. †

agak-ak v [A] 1 for chickens to make the clucking sound of being disturbed. *Miagak-ak ang manuk kay nasangkílan*, The chicken squawked when s.o. touched it. 2 cackle, squawk with laughter.

agálan (from *ágad*) n master, boss. v 1 [A12

3S] happen to get a master. *Nakaagawun akug dagmalan*, I happened to work for a cruel master. 2 [A2SN] for animals or possessions to allow only the owner to make use of it. *Nag-agawun kining ákung kabáyù, aku ray makakabayù*, My horse is choosy. I'm the only one who can ride on him. paN- v [A2S; b(1)] work for a master. *Mangagálan lang kug way láing kapangabubian*, I'll work as a servant if I can't find any other job. *Insik ang íyang gipangagawunan*, He worked for a Chinese. †

agan-an n sand-like pellets which are the droppings of a k.o. wood-boring insect. v [a4b4] be infested with wood-borers. -un (→) a having *agan-an*.

agáng 1 exclamation uttered upon experiencing pain. *Agáng sakita!* Ouch, how painful! 2 exclamation of disbelief or disgust. *Agáng, ikaw na lang nawnga ang manlangyaw?* *Tapulan!* Humph! The likes of you immigrating? You're too lazy.

agang-agang v 1 [A; b(1)] hesitate before doing s.t. *Miagang-agang kug palit, mau nga naunban aku*, I hesitated before buying, so s.o. got it before me. *Díli ku nímu ángay nga agang-agangan*, You should not hesitate (to ask) me. 2 [AN23; a12] shoulder work, responsibility, and other duties which ought to be done by s.o. else. *Díli maáyu nga ang mga inaban mauy muagang-agang (mangagang-agang) sa trabáhu sa balay ug dagkù na ang mga anak*, It's not good for a mother to do the household chores when her children are big. -un a tending to shouldering work, responsibilities, and the like which should be done by other persons.

agap a 1 in a great hurry to do s.t. *Agap ka ra kaáyung misudyà níya*, You were much too quick to remind him he was wrong. 2 intensely interested in obtaining s.t. *Aku nga agap ug salapi mihátag sa ákung láwas*, Greedy for money, I surrendered my body. v [A13; a12] 1 make haste to. *Agapun ná-tù pagtabuk únà magbálud*, Let's make haste to cross before the waves rise. 2 be after s.t. *Nagpabulubuútan uruy ná siya kay nag-agap man ug dulsi*, He is pretending to be well-behaved because he is interested in getting candy.

agápang n k.o. mullet.

agára v [A; a2] claim as his own s.t. owned in common with s.o. else or belonging to s.o. else. *Hasta ang ákung tutbras ímung agará-bun*, You want to lay claim to my toothbrush, too? *Giagaráhan mig yútà sa asindíru*, The landowner laid claim to our land.

agaray ouch! *Agaray! Bidang sakita nímung*

mangusi! Ouch! That pinch hurt. *v* [A] say 'ouch'.

ágas *v* [A2S; b6] flow from an opening. *Nag-ágas na ang túbig*, There is water now. (Lit. The water is flowing now.) *Giagásan ang dálan ug gasulína*, Gasoline flowed over the street. (→) *a* leaky. *Agas kaáyu ang táru*, The can is leaky. — **ug pálad** spendthrift (lit. having leaky hands).

agaw *short form*: **gaw** title for people who are cousins. *Anía si Agaw Tídu*, Here is Cousin Tido. **ig-(←)** *n* cousin: children of one's parent's sibling or parent's *ig-ágaw*. **ig-(←)** **igtaga** first cousin, children of a parent's siblings. **ig-(←)** **igtagurha** second cousin, children of a parent's *ig-ágaw igtaga*. **ig-(←)** **igtagutlu** third cousin, children of a parent's *ig-ágaw igtagurha*. **ig-(←)** **sa kasingkasing** *n* a lover one pretends is his cousin in public. **mag-(←)**, **manag-(←)** *n* people who are *ig-ágaw* with each other. **pag-agáwan**, **panag-agáwan** *n sa* — related by virtue of being *ig-ágaw* to the (grand)parents or (grand)children of one's cousin. *Uyuan ku siya sa panag-agáwan*, He is my uncle by being a cousin of my parents. *Pag-umangkun ku siya sa panag-agáwan*, She is my niece by being a daughter of my cousin. †

ágaw *v* [A, A3S; a] take s.t. away from s.o. *Ayawg agáwa ang duláan sa bátà*, Don't take the toy away from the child. **-an(→)** *a* fond of snatching. *Babáying agawag bána*, A woman that is a husband snatcher. **maN-r-** *n* one who snatches.

agáwun = AGÁLUN.

agay ouch!

ágay *v* [A2S; b6] flow from a faucet, in a stream. *Dili muágay ang túbig kay gisiraduhan ang grípu*, The water won't flow because the faucet is closed. *Nag-ágay ang íyang mga lúbà*, Her tears flowed.

agay-ay₁ = AGAN-AN.

agbat *v* 1 = ÁBAT, *v.* 2 [A; ab2] go after s.o. to catch up with him. *Dali agbata si Tátay*, Quick go catch up with Father. *Maagbatan pa nímu ang íyang grádu*, You can still catch up to him in your grades.

agbáti = ALUGBÁTI.

agbaw = ADGAW.

agbay = ALAGBAY.

agbun *n* fine particles of soil or ashes. *v* 1 [A] fly in fine particles. *Ayawg isagudsud ang ímung tiil kay muagbun ang abug*, Don't drag your feet because dust will fly. 2 [B12] turn to dust. *Nagkaagbun na ang mga karáang mga papílis*, The old papers are turning into dust.

agda *v* [AN; a12] invite s.o. to do s.t. *Miagda*

(*nangagda*) *ku níya ug pakigkalígù*, I invited him to join me in going swimming. *Pagbulat lag agdábun kag káun*, Just wait until you're invited to eat. *n* request, invitation to s.o. to do s.t. **alagdahun**, **agdahúnun** *n* one who has to be told to do things. *Ang alagdabung binatang maáyu dáyung ilisan*, A servant that needs a special invitation to work should be immediately replaced.

agdul = ARUL, *v.* 2.

agh written representation of throaty sound produced in uttering a gasp of pain or in clearing the throat.

aghad = UGHAD.

aghat *v* 1 [A; a12b2] challenge s.o. to a fight. *Aghátun siya nátug sumbagay*, Let's challenge him to a fight. 2 [A3P; a12] induce, prompt s.o. to do s.t. *Ang kapubri makaagbat (makapaagbat) nátù sa pagpangawat*, Poverty can drive us to steal. *Aghátun tikaw sa pagbása sa libru*, I will urge you to read the book. **ma-un** *a* provoking, inviting. *Nadápít ku pagdúul níya sa maaghatun niyang pahiyum*, I was drawn to her by her inviting smile.

aghud *v* [A3; b(1)] force oneself to bear with a back-breaking task. *Ngánung nag-agbud ka mag uma nga tigúlang ka na man?* Why are you breaking your back farming when you are old?

aghup *a* tender in feelings or treatment. **ma-** *a* tender. *v* [a12] do in a tender way. *Giaghup ku silag buyag*, I scolded them tenderly.

aghuy₁ *n* supernatural being which does good, does not show itself, and puts itself at the service of a single sorcerer and no other person. He cures sick persons and sorcery victims only through the intercession of this sorcerer. He also acts as a spy for the sorcerer. **-an** *n* a sorcerer with an *aghuy*.

aghuy₂ *v* [A; ab5] shout over distance to attract attention. *Adtúa na lang; ayaw na lang agbuya (agbuyi)*, Just go to him; don't shout to call his attention. *n* a shout over a distance.

agi 1 oh my!, expression of surprise. *Agi, kadakù únang isdáa!* Oh my! How big that fish is! 1a expression of revulsion to s.t. perceived. *Agi, kangilngig naadtú!* My! how terrible that was! 1b expression of objection to s.t. different from what is desired. *Agi! Di man nà mau!* My! That is not the one I asked for. 1c expression of happiness at s.t. found out. *Agi, kanindut, kun tinúud*, My! How nice, if it's true. 2 expression of sudden pain. *Agi! Sakita*, Ow! That hurts.

ági *v* [A2S3S; b6] 1 go by, through a place.

Dili ku muági dibà kay náay irù, I won't go that way because there's a dog there. **1a** [A2S; c] for food to be cooked in s.t. *Dì ku makakáug sud-an nga giági ug mantikà,* I can't eat food that was cooked in fat. **2** for time to go by. *Nakadaug aku sa swipstik sa miáging simána,* I won the sweepstakes last week. *Sa nag-aging mga búlan, nagkaluya pud siya,* As the months went by, he became steadily weaker. **3** gone through one's hands, had experience with one. *Pila na ka babáyi ang niági kaniya?* How many women have gone through his hands? *Daghan na ang ispisyalista nga miági kaniya,* Many specialists have examined her. **4** have experienced s.t. *Nakaagi na ku sa pagpamutsatsu,* I have already experienced being a servant. **5** [A23] for a writing instrument to work. *Dì na muági ning bulpina,* This ballpoint pen doesn't write any more. *n 1* path traversed. *Mibálik siya sa íyang ági,* He retraced his steps. **2** result of the action of some instrument. *Ági sa gabas,* The kerf of the saw. *Ági sa lápìs,* The imprint of the pencil. *Ági sa makina,* Stitches of the sewing machine. *Ági sa bunal,* Welts made by a whip. *Ági sa dâru,* Furrows. **3** handwriting. **4** output, work accomplished. *Gamay kaáyu siyag ági kay tapulan,* He has little output because he's lazy. **6** profits. *Dakù siyag ági sa pagpabulam,* He made big profits from his usury. **7** transient. *Ági lang ang íyang kasukù,* His anger will soon pass. **8** — **ug, sa** by way of, as an expression of. *Kiming rilu ágig handumánan nátù,* This watch is by way of remembrance. (→) *v* [A; ac] pass by to pick up or leave s.t. on the way. *Agiun tika unyà,* I'll stop by to pick you up. *Iagi ang karsunsilyu sa kaPidru,* Bring the shorts to Pedro's on your way. *a* leaky. *Tárunng agi,* A leaky can. *v* [B1256] become leaky. *pa- v 1* [A; ac] cause to go in a certain way. *Unsaun man nátù pagpaági nga díli mailban?* How will we do it so it won't be recognized? *Ang íyang gugma gipaági niya sa suwat,* He made his love known through letters. *n* way. *Unsay maáyung paági sa paglútug bam-i?* What is a good way to prepare noodles? *pina- n* means. *Nabuksan ang kandádu pinaági sa yáwi,* The lock was opened by means of a key. *paN- v* [b4] for an expectant mother to have her bag of waters break. *Gipangagi-an na siya píru wà pa magbati,* Her bag of waters has broken, but she is not in labor yet. **agiánan n 1** passageway. *Makalapus ka ngadtu kay náa may agiánan,* You can pass thru there because there is a passageway. **2**

a means to an end or accomplishment. *Kanang bulambúlam ug libru mauy usa ka pasángil, agiánan sa panagsulátay nila,* Borrowing each other's books was a means for them to write each other. **alagian n = AGIÁNAN.** *a* near a place people pass. *Ang ílang balay alagian kanang paingun ta sa lungsud,* Their house is right on the way when we go to town. **-um-r-, -um-l- n 1** about to pass. **2** of a passing character. *Umaági (umalági) ra ning ulána,* This is just a passing rain. **ka- n** an event, happening, or experience. *Ang sunug usa ka kaági nga díli malimtan,* The conflagration is an unforgettable event. **kaaginhun, maaginhun a** full of history, eventful. † **ágid = AMGID.**

agigising n temples, hair on the temples.

agik n creak, squeak. *v* [A; c1] creak, squeak. *Nag-agik ang íyang mga túbud,* His knees creaked. *Ayawg agika (iagik) ang sira,* Don't let the door creak.

agik-ik v [A; b6] laugh, but not openly. *Nag-agik-ik sila pagpangutut sa maistra,* They snickered when the teacher broke wind.

agil v [AN; b5] shave hair off (not beard). *Ug mangagil (mangágil) ka sa babuy ayawg samári ang pánit,* When you shave the pig, do not damage the skin. *Ayaw ug agila (agili) ang patilya,* Don't shave the sideburns. *n* razor. **ig-l(←) n** razor to shave pig bristle.

agila n eagle.

agimud v [AN; c1] stick out the lips in pouting or in displeasure. *Muagimud (mangagimud) man lang ug átung sugúun,* He just puckers his lips when we ask him to run an errand.

***aginaldu mísa dí- = MÍSA DIGALYU.**

agingay n k.o. tall hairy grass of open fields used as forage.

aginsud = AGÍNUD.

aginud v [A2S; a] **1** move dragging s.t. on the ground. *Nag-aginud ang bakul padúng sa simbahan,* The cripple dragged himself to the church. **2** move forward slowly but steadily. *Miaginud ang barku pagsulud sa dungguánan,* The boat slowly moved into the dock. *n* slow, dragging movement. *Aginud sa hálas,* The creeping of a snake. *Ang aginud sa mga úras,* The slow passing of the hours.

agipu n piece of wood with a glowing or burning tip.

agiri 1 ouch! **2** exclamation of jubilation.

agis-is n white scales on skin of the type which develop when the skin is dry. *v* [B6; a4] develop whitish scales on skin. *Muagis-is (maagis-is, agis-isun) ang íyang bagtak,* Her legs develop whitish scales.

agit-it₁ *n* squeaking strident sound made by two surfaces rubbing against each other. *v* [B] squeak stridently, become squeaky. *Kasábà sad ining sirába, muagit-it (nag-agit-it) man*, How noisy this door is! It squeaks.

agit-it₂ *n* 1 white streaks of dirt or dried up perspiration. 2 dirt that sticks to things or the skin. *v* [a4b4] be begrimed with *agit-it*. *Giagit-itan (giagit-it) ang imung liug*, Your neck is streaked with dirt. *-un(→) a* covered with *agit-it*.

agítung *a* burnt to charcoal. *v* [B2; c1] get burnt to become charcoal. *Miagítung (naagítung) ang mais nga ákung gisugba*, I broiled the corn on the cob until it turned to charcoal. (→) *n* fire kept burning low over a long period of time so that it won't have to be rekindled.

ágiw *n* fine, white ashes. *v* [AB2; a12] burn to white ashes, cause to burn to ashes. *Muágiw (maágiw) na gámi nang úling taybúpi*, When the charcoal turns to ashes, blow some of them away. *Mag-ágiw kug tabákù nga itambal*, I'll make some tobacco ashes to use as medicine. *pa- v* 1 [A; c1] let s.t. turn into ashes. *Ayaw ipaágiw (paagíwa) ang úling*, Don't let the charcoal burn to ashes. 2 [A; ac] have s.o. make ashes. *-lan, -anan n* ash tray.

agkut = HAGKUT.

aglidulsi = LIMUNSÍTU.

aglipay, aglipayánu *n* member of the Aglipayan religious sect. *v* [B1] become an Aglipayan.

agmang *n* k.o. eel.

agmud *n* grunting, snorting noises. *v* [AN; c1] grunt, snort. *Igù lang siyang miagmud (nangagmud) sa ákung pagpanangbid*, He just grunted when I asked his permission.

agnan *n* = ADNAN.

agni *v* [A; a12] urge s.o. to do s.t. *Giagni siya sa pagpaúli sa asáwa*, He was urged to return to his wife.

agnus *n* holy charm or relic affixed to the body to ward off evil. *v* [A1; b] wear an *agnus*.

agpan = ADPAN.

agpang *n* a thin piece of bamboo, three or four inches in length used to set the size of the hole in weaving fish nets.

agpas *v* [A; a12b2] 1 go after s.o. to catch up with him. *Agpása, kay wà tu siya kabayad*, Go after him. He hasn't paid. 2 meet a seller's offer. *Di pud ku muagpas ug baynti á nang sapatúsa*, I would not even give you twenty for those shoes. 3 catch up in time. *Di na náku maagpas ang trabábu, taudtaud na kung naabsin*, I can't catch up with the

work. I've been absent too long. 4 be after, interested in obtaining s.t. *Kwarta lay íyang giagpas*, All she's after is money. 5 [A12; b5] a catch a meaning. *Wà siya kaagpas sa lisu*, He didn't catch the joke. *b* know the cause or defect. *Wà ku kaagpas unsay dipiktu ining mutúra*, I can't figure out what is wrong with this motorcycle. 6 [AN; c] think of s.t. to say. *Walà nay ikapangagpas (ikaagpas) ang dalága sa pagpamalíbad*, The girl could think of no more excuses for refusing him. *n* highest price offered in buying s.t. *Pila man giyuy agpas mu?* What is the highest price you offer? *pa- v* [A; c] say s.t. additional as an afterthought. *Mipaagpas siyag túgun sa paglakaw náku*, He called after me to ask me to do s.t. for him as I was leaving. *paN- v* [A] 1 go after s.t. and take advantage of it in time. *Mangagpas ta sa bigayun samtang barátu pa*, Let's take advantage of the opportunity while it is still cheap. 2 figure s.t. out. *May nangagpas nga láin siyag túyù*, S.o. figured out that he had evil intentions. *n* 1 interpretation of a situation. 2 a second planting to replace seeds that did not do well. *Namatay ang ubang tanum, Pangagpas ning tanúma*, Some of the plants died. This planting is to replace them. †

agrabiyar *v* [A2] have a complaint about treatment. *Makaagrabiyar ka pa uruy nga nakabintabà ka man*, You claim you're being treated unfairly, though before, you had the advantage.

agrabyádu *a* 1 taking offense. *Agrabyádu ku sa imung gisulti*, I feel offended at what you said. 2 having a grievance, reason for complaint.

agrabyu *v* [A2; a2b3] have a complaint about a treatment. *Ayaw agrabyúba ning ákung gibúbat*, Don't complain about what I did. *n* s.t. which gives rise to grievances. *Ang agrabyu sa mga Pilipínu gikan sa mga Katsilà walà na maagwanta*, The Filipinos could no longer endure their grievances against the Spaniards.

agri, agridulsi = LIMUNSÍTU.

agrigáwu = ABRIGÁWU.

agrikultúra *n* agriculture. **agrikulturista** *n* agricuturist. *v* [B156] be an agricuturist.

agriminsur *n* land surveyor. *v* [B156] be a land surveyor.

agrisib = AGRISÍBA, AGRISÍBU.

agrisiba *a* 1 = AGRISÍBU, (female). 2 aggressive, eager for sex. *Agrisiba kunu ang mga mistísa*, They say the mestiza girls are sexually aggressive. *v* [B12] be sexually aggressive.

agrisibu *a* aggressive. *v* [B1; b] be aggressive. -in- *a* in an aggressive manner. *v* [A13; a12] do s.t. aggressively. *Inagrisibúbun nátù pag-aplay ang trabáhu*, Let's be aggressive in our application for the job.

agsa *v* [A; b5] work on s.t. and be paid with half of product. *Muagsa ku sa ímung tikug kay wà kuy pubúnan*, I will work with your material for half the output, as I have none of my own.

agsa₂ = IGTAGSA. *see* AGAW.

agsing *v* [A; b2] for a missile to graze s.o. *Ígù lang nakaagsing ang bála sa íyang agtang*, The bullet just grazed his forehead.

agtà *n* 1 supernatural man of dark complexion and extraordinary size, said to inhabit trees, cliffs, or empty houses. He is said to play practical jokes on people, kidnap them. He has a large cigar in his mouth. 2 name occasionally given to Negritos.

agtang *n* 1 forehead. 2 region just above the genitalia (humorous metaphorical). *v* (→) [A; a12] hit at the forehead. *Agtangun tika run*, I will hit you on the forehead. -un *a* having a prominent forehead.

agti *v* [BN] 1 become very dark due to heat. *Miagti (nangagti) íyang nawung sa ímit*, His face has become black because of the sun. 2 be dry and brittle. *Ning-agti ang kábuy*, The wood became dry and brittle.

agú exclamation of woe or pain: ouch! *Agú! Kalisud sa way inaban*, Woe, how difficult it is to have no mother. *v* [A2] exclaim *agú*.

Agu, abbreviation for *Agustu*, August.

agū = AGÚLŪ.

agubhub *n* hollow thudding sound. *v* [A] resound with hollow thudding sound. *Miagubhub ang platapurma nga ílang gisayáwan ug tiniil*, The platform they were dancing on in their bare feet resounded with a thudding sound.

agub-ub₁ *a* crunchy and hard to chew, like hardtack. *Agub-ub kaúnun ang sinángag pasi*, Fried corn grains are crunchy to eat. *v* [A4] make crunchy sound.

agub-ub₂ *n* mold. *v* [A123P; a4b4] be moldy. *Giagub-ub (giagub-uban) ang sarísu nga dúgayng gitagúan*, The sausages have become moldy because they were kept too long.

agud = ARUN₁ (dialectal).

agúha *n* 1 big sewing needle for sewing up sacks. 2 name given to any large needle or safety pin.

aguhilya *n* 1 U-shaped hairpin. 2 a small needle bigger than the ordinary sewing needle, but smaller than the *agúba*. 3 hypodermic needle. *v* 1 [A; a] use an *agubilya*. *Agubil-*

yáun lang ni nátung gisi sa sáku, Let's sew the sack with a large needle. *Ug dili ka mu-káun, maagubilyáan ka sa duktur*, If you refuse to eat, the doctor will have to use his needle on you. 2 [a12] make an *agubilya*.

agúhù *n* Australian pine: *Casuarina equisetifolia*. Lumber and ornamental tree. The roots and bark have medicinal uses. Young specimens are used as Christmas trees.

aguk-uk *v* [A; b3] laugh vigorously in suppressed or stifled laughter. *Muaguk-uk giyud kug katawa kun mabinumdum ku*, I break into suppressed laughter when I think about it. *n* vigorous but suppressed laughter. *n* k.o. grunt: *Pomadasy basta*.

agúkuy *see* ALAGÚKUY.

agul *a* with the hair completely shaved off. *v* = AGIL.

agulang *see* GÚLANG.

agúlù *v* [A2S] groan, moan. *Ngánung nag-agúlù man ka, may sakit ka ba sa tiyan?* Why are you groaning? Do you have a stomach ache? *n* groan.

agum = LAGUM.

águm *v* [B1256; b4(1)] 1 undergo a bitter or painful experience. *Naágum sa dakung kapildihan ang lungsud adtung bagyúba*, The town suffered a great loss in that storm. 2 get full use out of some benefit s.o. bestows on one. *Makaminyù ka na kay naágum na ku sa ímung kabudlay*, I allow you to get married because I made use of your labor (while you were single). *pa- v* [A12] cause one to learn a lesson. *Ang dakung pildi nakapaágum náku*, Losing a large amount taught me a lesson. *hi-/ha-* = ÁGUM. *ka-an n* bitter experience.

agumáa *n* chub or striped mackerel: *Rastreliger sp.*

agúmud *v* [A2; c] grunt. *Nag-agumud ang bábuy nga naglúnang*, The pig was grunting as he wallowed in the mud.

agum-um *n* k.o. large dove.

águng *n* gong. *v* [A; a] sound a gong.

agúngal *n* corn cob.

agung-ung₁ *n* loud sound that reverberates. *v* [AB46] reverberate, make s.t. reverberate. *Muagung-ung na gáni ang ayruplannu*, When the roar of the airplane resounds.

agung-ung₂ *v* [A; b3] whine in a somewhat suppressed way, as in pain. *Nakaagung-ung sa kasakit ang irù nga gibunálan*, The dog he whipped whined in pain.

agúnguy *n* prolonged wail of grief or pain, any wailing-like sound. *Agúnguy sa ambulansiya*, The wail of the ambulance. *v* [A; b3] wail. *Di man angayang agungúyan nang*

samára, That wound is nothing to wail about.

aguníyas *n* death knell at a funeral; also the knell on Good Friday to indicate the hour of Christ's death. *v* [A; b6] sound the death knell.

aguntù *v* [A] emit a short grunt when hit in the pit of the stomach or when exerting an effort. *Miaguntù siya dibang naigù sa kutu-kutu*, He groaned when he was hit in the pit of the stomach. *n* short grunt.

agup-up *n* mildew, mold. *v* [a4b4] get mildewed, moldy. *Ayawg paumgi ang ímung dintru arun dili agup-upun*, Don't let your shirt get moist so that it won't get mildewed. *Giagup-up (giagup-upan) na ang sud-ang bikalimtan*, The food they forgot about got all moldy. -*un* (⇒) *a* mildewy, moldy.

aguruy ouch! *Aguruy, ngánung namáak man ka?* Ouch! Why did you bite me? *v* [A] cry 'ouch'.

águs *v* [A2S] ooze, flow out slowly. *Miágus ang nánà*, The pus oozed out.

agusahis *n* k.o. shrub or small tree. The leaves have rough upper surface and are used as sandpaper: *Ficus odorata* and *ulmifolia*. *v* [A13; b(1)] sand s.t. with *agusahis* leaves.

Agustu *n* August. *v* see **ABRIL**.

agus-us *n* 1 delicacy made of cornstarch mixed with sugar, water, and sometimes other ingredients made into cylindrical rolls with banana leaves and broiled. 2 delicacy made of sweet potatoes and pork wrapped in coconut leaves. *v* [AC12; a2] make *agus-us*.

agut *a* 1 simple-minded. *Dali mutúu ang agut*, The simple-minded fool believes anything you tell him. 2 slow, stunted in growth. *Agut ka man. Hilabwan na man lang ka sa ímung mangbud*, You are stunted. Your little brother is taller than you are. *v* 1 [B; a] be ignorant, simple-minded. *Makaagut man diyang ning mag-istar ug búkid*, Staying in the mountains makes you simple-minded. 2 be stunted in growth. -*un* *a* of a stunted or simple-minded sort. *Agutun mig kalíwat*, We are a family of short people.

agút *a* gritty. *Agút ang ginamus sa bás*, The fish paste is gritty with sand. *v* [B; b] become gritty.

agútay *n* k.o. wild banana, producing 2'' long seedy fruit with a yellowish peel and sweet orange meat when ripe.

aguting *n* 1 k.o. tobacco blight which makes the leaves turn whitish and curl up when they are dried. 2 k.o. banana blight which forms spots and makes the meat hard and inedible. *v* [a4] be affected with *aguting*.

agutiut *n* squeaking, creaking sound produced

by two surfaces rubbing against each other. *v* [A] for surfaces to squeak, creak. *Muagutiut man ning ákung sapátus*, My shoes squeak.

agutnga *v* [A; b6] emit a somewhat prolonged grunt as when one is lifting a heavy load or has suffered pain. *Miagutnga siya sa kabug-at sa íyang gipas-an*, He groaned under the load he was carrying. *n* grunt.

agut-ut₁ *n* squeaking sound like that made by chewing on meat. *v* [A] make a squeaking sound.

agut-ut₂ *a* stunted in growth. *v* [B; a] be stunted in growth. *Nagkaagut-ut ang mga tanum kay kúlang na sa tambuk ang yútà*, The plants are coming out stunted because the soil is infertile.

agut-ut₃ *a* painful in a throbbing, gnawing way. *v* [B46; b4] be throbbingly painful. *Nag-agut-ut ang ákung hubag*, My boil is giving me a gnawing pain. *Mubilak ku ug agut-utan ku sa ákung upirasyun*, I cry if the wound from my operation gnaws painfully.

agúut *a* for s.t. soft or smooth to have a sandy, gritty texture because of improper cooking or some hard materials mixed in with it. *Agúut pa kaáyu ning kan-un, pataudtauri pa*, This rice is still hard in the center. Leave it on a little longer. *v* [B; b6] be gritty. *Nag-agúut ang ginamus sa balas*, The fish paste is gritty because of the sand.

aguy 1 ouch! *Aguy, sakita! Nasuyuran kus buyug*, Ouch! It hurts. I was stung by a wasp! 2 particle expressing pleasant surprise. *Aguy! Duna diyang kuy bag-ung sapátus*. Yipee! I have a new pair of shoes! *v* [A] shout *aguy*.

aguyangyang₁ *n* a k.o. poisonous field spider with a red tip at the abdomen.

aguyangyang₂ *n* k.o. wild annual vine that bears small, poisonous beans which are hard and red with a black tip. The beans are used ornamentally and medicinally: *Abrus precatorius*.

agwa *n* perfume, lotion. — **bindita** *n* holy water. *v* 1 [A; b6] apply perfume to s.o. 2 [A12] get perfume. **paN-** *v* [A2] use perfume. *Humut ka dà. Nangagwa ka ba?* You smell nice. Are you using perfume? **agwahán** *n* perfume atomizer. — **uksináda** *n* hydrogen peroxide.

agwáda *v* [A; a2] fetch water. *Agwadáhan lang tikag túbig*, I'll fetch water for you. **paN-** *v* [A2] fetch water for a fee. *n* the occupation of fetching water. *Makasapi pud siyag diyútay sa pangagwáda*, He can earn a little money in fetching water. †

agwádu *a* watery, of a thin mixture. *Pagkaag-wádu sa imung tsukuláti, mu rag binúgas*, How watery your chocolate is. It is like dishwater. *v* [A; a12] make a thin mixture. † **agwadur** *n* water vendor. *v* [B156] be a water vendor.

agwanta *v* 1 [A; a12] endure, put up with. *Walay pawntinping muagwanta á nang imung ginawian*, No pen can last the way you are using it. *Di kung kaagwanta niya*, I cannot stand her. *Agwantabun lang nátù ang kagútum*, We'll just endure our hunger. 2 [A; b5] put up with. *Bisag bagibian ang asáwa, agwantaban (agwantabun) ku na lang*, My wife is a shrew, but I'll just put up with her. — **nga** how very. *Agwantang lisúra*, My! How difficult it is! — **mu** Can you imagine! *Agwanta mu bay mupalit ug kadilak mukás dáyun!* Can you imagine? He bought a Cadillac for cash! -**du**, -**dur**(→) *a* able to endure. *Agwantadur ang tagabaryu sa trabábu*, Village folk can endure hard work. *see also* †**MARÍYA**.

agwardiyinti *n* refined alcohol, usually used in making liquor.

agwas *n* public water system. *Ámung túbig gíkan sa agwas*, Our water comes from the public supply. — **putablis** = **AGWAS**.

agwasil *n* = **ALGUWASIL**.

agwásun *n* k.o. large poisonous snake, black on the back and yellow-bellied.

ah particle expressing rejection or denial. *Ab! Díli kanà mabimù*, Oh! That's impossible. *Ab, di ku. Kápuy*, Oh, I don't want to. It's too much like work.

aha aha! *Aba! Nasak pan ka na giyud*, Aha! At last I've caught you!

aháan *n* k.o. blue-lined snapper: *Lutianus rivulatus*.

áhag *v* [A; a] 1 sift fine particles from coarser ones. *Abágun ku ang ginaling kapi*, I'll sift the ground coffee. 2 shake the remaining grains out of rice straw. *Abága ang ubut*, Shake out the straw. 3 choose the best or biggest from a group. *Ikaw bay muábag sa maáyung klásing isdà*, You choose the best fish. -**an** *n* sifter for milled corn.

áhak *a* crazy (used only in exclamations). *Aháka sad nimu uy!* You're nuts! *v* [a4] be crazy. *Gipabayad kag singku? Giábak*, She made you pay five pesos? Is she out of her mind? *Wà ku nimu sugta. Abákun ka pa untà*, You don't accept me? I hope you go mad.

áhas *v* [A; a] 1 haul in a fishing net. *Abásun ni Durik ug sayu ang iyang púkut*, Doric will haul in his net early. 2 get s.t. from s.t. *Wà tay maábas ug mangasáwa tag way kangbu*,

There's no profit in marrying a poor woman.

áhas₂ *v* [A12; c1] separate husked from unhusked rice. *Abása (iábas) pag-alig-ig ang gilubuk*, Separate the husked from the unhusked rice by shaking it.

ahat *a* 1 done before the proper time. *Abat nga kamatáyun*, Premature death. 2 forced. *Abat nga pabiyum*, A forced smile. *Abat nga pagkaminyu*, Forced marriage. *v* 1 [A23] do s.t. suddenly and unexpectedly. *Giunsa man nimu tung bátà nga miabat mag bilak?* What did you do to the child that it cried suddenly? 2 [B3(1); a12] *a* do s.t. before the proper time. *Kinsa may nag-abat ug púpù sa mangga?* Who picked the mango prematurely? *Naabat siyag pagkabut-an pagkamatay sa íyang amaban*, He had to become a grown-up before his time, when his father died. *b* do s.t. at an inopportune time. *Nakaabat lang kug katáwa. Nangutut man gud ka!* I couldn't help laughing. You broke wind! 3 be forced into doing s.t. by circumstances. *Miabat kug huwam ug kwarta*, I was forced to borrow money. **athanay** *v* [C3] force each other to do s.t.

ahaw *a* lacking entirely. *Abaw sa tanum ang yútà nga palanas*, The rocky area is bare of plants. *Abaw ang bátà sa pagpanggà sa inaban*, The child lacks a mother's love. *n* vegetable cooked with no meat or other condiments except, perhaps, tomatoes, onions, and salt. *v* 1 [B1; b6] be empty, lacking. *Nag-abaw ang akung kinabúbi sukad aku pappáa sa trabábu*, My life has been empty ever since I was fired. *Giabawan aku sa imung pangatarúngan*, I consider your reasoning to be empty. 2 [A13; a] cook vegetables plain. *Abawun ku ang útan*, I will cook the vegetables plain. †

ahay exclamation expressing utter tiredness or frustration. *Abay, kapait ning walay ginikánan*, My! How bitter it is not to have parents.

ahidris *n* chess set. *v* [AC3; c3] play chess. -**an**(→) *n* chessboard.

ahinghu *n* tiny shrub grown in flower pots, not native to the Visayas: *Crossostephium chinense*.

ahinsiya *n* 1 pawnshop. 2 agency. *Abinsiya sa trabábu*, Employment agency. *v* [A13] open up a pawnshop.

ahinti *n* agent, one who sells on commission. *Níay ahinti sa sabun*, There's a man selling soap here. *v* [BN56; b6] be a salesman on commission. *Abintiban ku ning imung yútà*, I'll be your agent in selling the land. — *sa bábuy* one with an AB (humorous).

ahítu *n* marigold.

áhù = ÁKÙ; see AKU. idyaidya ahuáhù see IDYAIIDYA.

áhug *v* [AC; ac] mix s.t. moist or wet with s.t. dry. *Nag-ábug ang gátas ug barína*, The flour and the milk are mixed together. (→) *n* mixture. *Gátas, barína, kámay*. *Hustu giyud nang abug*, Milk, flour, sugar are just the right mixture.

áhus *n* garlic. (→) *v* [c] season with garlic. *Di ba nímu abusan ang timúlang isdà?* Are you not going to season the stewed fish with garlic? -an(→) *n* garlic patch. *ahus-áhus n* = AWRÚRA₂. *ahus-ahus n* ornamental vine with purple flowers which smells somewhat like garlic. — *nga putì n* k.o. ornamental bulb with white flowers.

ak word used in writing to represent the sound of a blow.

akáak *v* [A] make a cracking sound, loud creaking sound. *Miakáak ang pultaban sa pag-abri námù*, The door creaked (went aak) when we opened it.

ákab = ABHAK.

akadimiya *n* academy.

ak-ak *v* [A; a2] peel, rip off, usually s.t. not flexible. *Ikaw bay muak-ak sa pánit sa ká-buy?* Will you strip the bark off the tree? *Naak-ak ang lapalapa sa ákung sapátus*, The sole of my shoe came off.

ákal *a* bulging and bulky in the pocket or pocketbook. *v* [B] be bulgy. *Nag-ákal ang iyang bulsa sa batu*, His pocket was bulging with rocks.

akasya *n* monkey-pod tree, a large tree extensively planted as shade tree and producing excellent lumber: *Samanea saman*. *akasyahan n* acacia tree stand.

akata, akatar *v* [A; b5] look after, take care of. *Kinsa may muakatar sa tigúlang ug mu-uban ku nímu?* Who will look after the old man if I go with you? *Ang táwung kasá-muk ray akataban (akatabun) di giyud mu-hangtud*, A man that has nothing to do except look for trouble will not live long.

akawntant *n* accountant. *v* [B16] be an accountant.

akba *v* 1 [B3(1); c] lean on the chest with the arms hanging over the edge. *Nag-akba siya sa pasamánu samtang nagtambù sa sí-lung*, She was leaning over the bannister as she looked downstairs. 2 [A; c1P] carry s.o. with his chest just below or against the shoulder. *Iakba (akbaba, ipaakba) ang bátà arun manug-ab*, Pick up the child with his chest facing you to burp him.

akbay = ALAGBAY.

akbù *v* [A; a] lean on the lower arms. *Nag-*

akbù siya sa bintána, She's in the window leaning on her arms. *Ayaw ug akbúi nang balabag*, Don't lean on that rail. -anan *n* rail over which one usually leans. *Akbúan sa kumpisyunaryu*, Confessional rail.

akhab = ABHAK.

akin = NAKINNÁKIN.

akip *v* [B6; c1] be included, include oneself in s.t. *Ang batang mag-akip ug sulti sa dag-kù way batásan*, A child who joins in an adults' conversation is ill-mannered. *Kinsay nakaakip ug kúbà sa ákung papúlis?* Who accidentally took my papers along with his? *akip-akipun a* tending to include oneself in on things.

aklas *v* [A; a2] go on strike. *Ug dili ta tugtan, aklásun nátù*, If our demands are not met, we'll strike. *Giaklásan ang kumpanya*, They went on strike against the company. *n* strike of workers.

akmù = AKBÙ.

akni *n* acne.

aknit *v* [A; a2] peel s.t. flexible off in such a way that it does not get torn. *Akníta ang silyu*, Peel the stamps off carefully.

aksi *v* [A; a] tear off flexible material attached or pasted to s.t. *Wà níya aksia ang pahibalu nga gitaput sa bungbung*, He didn't rip off the poster pasted on the wall.

aksidinti *n* 1 accident. 2 accident, happenstance. *Aksidinti lang nga nagkítà mi*, We just met by accident. *v* [B126] have an accident. *Naaksidinti si Pidru*, Pedro had an accident.

aksidu *n* acid, usually hydrochloric acid. *v* [A] put acid. *Aksiduban nímulug diyútay ang batiriya*, Put a little acid in the battery. *ka* (←) *v* [A13] get covered with acid.

aksintu *n* accent, mark. *v* [A3; b6] put an accent, mark.

aksiyun *n* 1 action, movement. 2 interest or part owned in a business. *May aksiyun siya sa Manila Iliktrik*, He has part interest in the Manila Electric Company. *Usa lang ka aksiyun sa swipstik*, One share of a lottery ticket. *v* [A2; b] make a move to, show signs of doing s.t. *Wà makaaksiyun ug pamúlak ang tanum*, The plants haven't shown any signs of flowering yet. *Giaksiyunan ku siyag patid*, I made a move to kick him. -ista *n* one who has an interest or share in a business.

aksul *n* axle. *v* [A13; a] make into, supply with an axle. *Giaksulan niya ang karumá-tag kábuy*, He put a wooden axle on the cart.

akta *n* minutes of a business meeting.

aktibidádis *n* activities.

aktibista *n* political activist.

aktibu *a* active, energetic. *Aktibu kaáyu ang inyung mga bátà*, Your children are very active. *Aktibung mimbru*, An active member. *Bulkan nga aktibu*, An active volcano. *Ingridiyinting aktibu*, An active ingredient. *v* [B2; b6] get to be active.

akting *n* 1 acting, functioning in a temporary capacity. 2 way of acting. *Layban ku sa akting ni Gluriya Rumiru*, I like Gloria Romero's acting.

aktitud *n* attitude. *Ang aktitud sa mga táwu babin sa prisidinti*, The people's attitude towards the president.

aktis *n* actress. *v* [B156] be an actress. -*!un* (→) *a* having the looks or character of an actress. *Musalir sa pilikula si Tiryá kay alaktisun ug bitsúra*, Terry will do well in the film because she has the appearance of an actress.

aktu *n* 1 the act of doing s.t. *Ang tanang mga aktu sa simbahan pagabayran na*, You have to pay for every church ceremony now. *Nasakpan siya sa aktu*, He was caught in the act. 1a acts in the church. *Aktu sa pagbásul, kuntrisiyun*, Act of Contrition. 2 the time that s.t. happens. *Sa aksidinti tulu ang namatay sa aktu*, In the accident three died on the spot. *Ang táwu nga náa sa aktu sa kamatáyun dili mamakak*, A man does not lie when he is at the point of death. 3 acts of a legislative body. 4 acts of a drama. *v* 1 [b4(1)] be caught in doing an act. *Hiaktuban siyang nangawat*, He was caught in the act of stealing. 2 [A] *a* engage in some action. *Ug muaktu siyag dautan, singgit*, If he acts suspiciously, scream. *b* show signs of dying. *Ug muaktu na, ipatawag ku*, If he shows signs of dying, send for me.

aktur *n* actor on stage or screen. *v* [B156] be an actor. -*!un*(→) *a* be like an actor. — *kan-tur* *n* actor-singer.

aktuwal *n* *sa* — 1 at the very moment. *Sa aktuwal na giyud siya midágan, gitirúhan dáyun*, The very moment he made to run away, he was shot. 2 in person, in real life. *Sa aktuwal batan-un pa kay sa litrátu*, He is younger looking in real life than in his picture. *Isturiya lang ná. Dili sa aktuwal*, It's just a story, not real.

aku *I*, me. *Aku lang*, Let me do it. *Short form: ku. Adtu na ku (aku)*, I'm going now. *ay* — *nímu* expression of helpless frustration at s.o.'s incompetence. *Ay ku nímu, undù. Mag-unsá man lang ka ug wà na ku*, My God, son. What will you do when I am not around any more! *tig-akuaku* *a* always say 'aku'. *Tig-akuaku ka man bisag dili ka ka-*

mau, You don't know how, but you keep saying 'lemme'. **áku** 1 *preposed gen.*: me, my. *Akung anak*, My child. *Ákung gibása*, I read it. 2 be mine. *Áku ná*, That is mine. *Unsa may áku niánà?* What do I get out of that? *v* [B1256] become mine. *Maáku ka na giyud*, At last you will be mine. — *na* May I have to keep? *Áku na nang kindi, ba?* May I have that candy? **Ang** — **gud** 1 what worries me. *Ang áku gud ug di siya kaanbi*, What worries me is if he can't come. 2 all I am concerned with, interested in. *Ang áku gud nga makatinir kug pruyba*, All I care about is that I can have proof. **maakuakuun** *a* tending to want things for oneself. **akúa** mine as opposed to other things that are not. *Akúa ná*, That one (as opposed to the others) is mine. **kanáku** *dat.*: me. *Ihátag kanáku*, Give it to me. *Nagtan-aw siya kanáku*, He was looking at me. **ku** 1 *nom.* (*short for aku*). 2 *gen.*: = **NÁKÛ**. **náku** 1 *gen.*: my, by me. *Anak náku*, My son. *Gibása náku*, I read it. — **ug** (*short for gipakaingun náku*) I thought. *Nákug muadtu ka*, I thought you would go. 2 short for **KANÁKÛ**.

áku (from *aku*) *v* [A12] 1 stand to do s.t. *Di ku kaákug tan-aw nímu*, I cannot stand to look at you. 2 = **PAN-**. **paN-** *v* 1 [A2] have nerve to do s.t. *Walà giyud ku makapangáku (makaáku) sa pagbuyag kang Mariya*, I couldn't gather the nerve to admonish Maria. 2 [A2; b5] do s.t. on one's own responsibility. *Dili ku mangáku sa pagpaandar sa makina*, I will not take it on myself to start the engine. *Ngánung gipangakúhan (gipangáku) man nímu nag istrungkar?* Why did you take it on yourself to take that apart? *n* particular responsibility or task. *Dakú kaáyung pangáku sa lungsud ang pagtúkad sa simbahan*, It was a great responsibility which the town undertook to build the church. **kaakúhan, kapangakúhan** *n* responsibility. *Kaakúhan (kapangakúhan) sa usa ka amahan*, A father's responsibility. **aku-akuhan, maakuakuhan, manggiakuakuhan** *a* tending to take things on oneself one should not. *Akuakuban kaáyu siya manlísù sa twirka*, He likes to take it on himself to mess around with the screws. *v* [B12] get to be so that one takes on things one should not.

akub *v* [AC; ac] fit s.t. over s.t. else face to face so that the edges meet, or the edge of the cover overlaps the edges of the thing covered. *Kinsa may nag-akub sa nigu sa tabig?* Who covered the clothes basket with a winnowing tray? *Ang duba ka bagaw sa imbaw nag-ákub*, The two shells of the clam fit together precisely. *Akúba ang du-*

ba ka papil, Lay the two papers face to face with the edges even. *Akbi ang pawntinpin*, Put the top on the fountain pen. (←) *n* things that fit against each other with the outer edges matching. *Duba ka ákub ang ílang kík*, Their cake has two layers.

ákud *a* for the chest to be tight or heart to be heaving. *Nagsubsub ang ákud sa íyang dugban*. *Gibúbak na sad*, Her wheezing fits in her chest intensified. She was having another asthma attack.

ákud *v* [AB126; b5] disable, be disabled. *Naákud ang táwu nga nabalian sa páa*, The man who broke his thigh became crippled. *Akúrun (akúran) tikaw run yawáa ka*, I'll disable you, you devil. (→) *n* cripple.

akúdi *v* [A; b5c] mind, take care, look after. *Maakúdi (maakudihan) náku ang tanan kung mga anak bisag wà kuy katábang*, I can take care of all my children even without a helper. *Akudíba, akudíbig maáyu nang ímung kabilin*, Take good care of your inheritance.

akulítu *n* 1 altar boy, server in a mass. 2 one who is at a person's beck and call and kowtows to him. *Ása man nà mudáut ni Markus*. *Akulítu man nà siya*, He would never talk against Marcos. All he is is his yes-man. *v* [B56] be a server.

akumpaniing *n* one who stays with a patient in a hospital to look after his needs. *Kaning katríba pára sa akumpaniing*, This bed is for the one who stays in the room with the patient to attend to him. *v* [B; a] be, become the one who stays with a patient in a hospital to attend to his needs. *Giakumpaniing ku sa ámung silingan nga naaksidinti*, I went to the hospital to stay in the room with our neighbor that met an accident.

akumpaniyamintu *n* accompaniment in music.

akumpaniyar *v* [A; b] 1 accompany s.o. in music. *Akumpanyabi aku sa ímung sista*, Accompany me with your guitar. 2 go with s.o. *Akumpanyabi ku didtu bi*, Accompany me there.

akumplísi *n* accomplice.

akup-akup *v* [A3; a12] monopolize a job, possession, or enjoyment of s.t. *Kinsay layaban mutábang nga muakup-akup man siya sa mga trababuun?* Who likes to help when he monopolizes all the work? *Ayaw akup-akupa ang tanang duwáan*, Don't monopolize all of the toys.

akurdiyun *n* accordion. *v* [A] play the accordion.

akusádu see **AKUSAR**.

akusar *v* [A; b5c1] accuse. *Ayaw ku akusaba*

(*akusabi, iakusar*), Don't accuse me. **akusádu** *n* one accused, defendant. **akusasiyun** *n* accusation.

akwaryum *n* aquarium.

akwintans *n* acquaintance. — **parti** *n* get-acquainted party.

akyut *a* acute, critical sickness. *v* [B] for a sickness to become acute. *Naakyut ang íyang apindisaytis*, His appendicitis has gotten acute.

***ala** (not without *l*) — **úna** 1 one o'clock. 2 going once (in auction). *Dusintus. Ala úna, alas dus, alas tris, sirtu*, Two hundred. Going once, going twice, gone. *v* [B5; b] see **ALAS**.

Ála (not without *l*) *n* Allah.

alà *v* [A13P; c6] avoid engaging in certain activities, esp. eating proscribed foods. *Dì gáni ka mag-alà sa ímung pagkáun, di ka gi-yud mamaáyu*, If you don't avoid eating proscribed foods, you will never get better. *Kining ákung balatian mauy nakaalà (naka-paalà) náku sa pagkalígu sa dágat*, My ailment has kept me from bathing in the sea. **walay** — not avoiding things, esp. in eating. *Wà siyay alà. Mukáun bisag unsa*, He's not choosy. He'll eat anything. **paN-(←)** *v* 1 [A; b] for pregnant women to conceive an intense desire for or dislike for s.t. *Si Íli nangálà sa ímung ilung, básin pag mulíwat ang bátà*, Ely has a great liking for your nose. Maybe her baby will get that nose. *Mang-gang hilaw ang íyang gipangaláan*, She had an intense craving for green mangoes. 2 [A] be in the early months of pregnancy. *Bag-u pa siyang nanganak, nangálà na pud*, She just had a baby, but she's pregnant again.

álà *v* [b] be mistaken for another person. *Naláan ku siyang kawatan*, I mistook him for a thief.

alabádu (not without *l*) *v* [AN; c1] say the final prayer in a novena, on any day. *Hápit na mahuman ang pangadyi kay nag-alabádu na*, The prayer is about to end because they are offering the final prayer.

alabanit = **RABANIT**.

alabíhid *n* wild tree in same genus as *siriguy-las* with sour leaves and fruits: *Spondias pinnata*. The leaves and fruits are used in stews, and the leaves have medicinal uses.

alabútun see **ABUT**.

álad *n* 1 wooden fence, enclosure. 2 pig sty. *v* [A1; a] enclose in a fence. *Alára ning babúya*, Put this pig in an enclosure. *Alári ang mga tinanum*, Put a fence around the plants.

alagad *v* [A13; a12] wait for s.o. to do s.t. *Muagad lang ku sa inyung bukam*, I am guided by your decision. *Panabun ray á-*

kung agdun, I will let time decide. **ulalágad**, **agad-ágad** *v* 1 [A13; c1] put off doing s.t. temporarily until s.t. else happens. *Mag-agad-ágad ku sa pag-abut ni Tátay úsà ku mulakaw*, I am waiting for Dad to get here before I go. *Iagad-ágad (agad-agára) lang úsà ang báyard*, Put the payment off awhile. 2 [a12] put off doing s.t. to wait for s.o. *Agad-agára ku kadiyut arun magkúyug ta*, Wait a second for me, so we can go together.

alágad (not without *l*) *n* 1 servant, employee. — **sa baláud** law officer. 2 service rendered. *Mapasalamátun kami sa alágad sa Krus nga Pula*, We are grateful for the services of the Red Cross. *v* [A; c] 1 serve, be a servant or employee. *Dili siya laybang mualágad sa pamilya nga dagbag kasíra*, She doesn't like to serve in a household with lots of boarders. *Nag-alágad siya sa gubyirnu*, He works for the government. *Dúgay ku niyang gialagáran, ningbiyà na lang ku sa tindában*, It took her a long time to wait on me, so I just left the store. 2 attend to, care for. *Aku ang mualágad sa bátà samtang túa pa sa huspital ang inahan*, I will take care of the child while the mother is in the hospital. **kaalagáran** *n* duty. **maalagárun** *a* serving conscientiously. *Kanimu maalagárun*, Your faithful servant. **alagdun** *a* requiring intensive care. *Alagdung masakitun*, Patients who require intensive care.

alag-ag *v* [A; a] sift. *Ag-águn ta ni rung buli*, Let's sift the buri flour. **-l-un(->)** *n* powdered matter ready for sifting. **-an(->)** *n* a device for sifting.

alagási *n* k.o. small tree of thickets producing soft wood: *Leucosyke capitellata*.

alagaw = ADGAW.

alagay *v* [A; b3] groan in pain. *Nag-alagay siya sa kasakit*, He groaned in pain.

alagbáti = ALUGBÁTI.

alagbay *v* [AC; c] to put one's arm around s.o.'s shoulders. *Miagbay ang ryumábun sa nars*, The rheumatic patient put his arm around the nurse's shoulders. *Ayaw ku ag-báyi*, Don't put your arm around my shoulder.

alagúbay = BAGAYBAY.

alagúkuy *n* k.o. light orange crab living in holes along the shore. It is about an inch across, and one claw is much bigger than the other.

aláhas (not without *l*) *n* jewelry. **maN-τ(->)**, **alahíru** *n* jewelry dealer.

alahíru = MANGANGALAHAS. *see* ALÁHAS.

álak (not without *l*) *n* liquor, strong alcoholic beverage.

alakaák *n* k.o. edible mollusk resembling the chiton, about an inch in length.

alakri (not without *l*) *n* sealing wax, for package, letters, etc. *v* [b] seal s.t. with sealing wax.

alaksiw (not without *l*) *n* hard liquor of the cheapest sort.

al-al₁ *a* adult, full-grown birds. *Lisud tudlúag sulti ning al-al nga piriku*, It's hard to teach a full-grown parrot to speak. *v* [B15] become full-grown. *Samtang nagkaal-al ang langgam nagsúgud pud ug kapakápa*, As the bird was growing up it began to flap its wings.

al-al₂ *n* childish in action, particularly in speech and articulation. *Kadaku na nimu. Al-al gibápun kang musulti*, How big you are, but you still talk like a child! *v* [B] become, consider childish. *Mual-al giyud ang bátà basta labihan sa paráyig*, A child will stay immature as long as he is spoiled.

alálay (not without *l*) *n* one who helps or supports s.o. in doing s.t. (slang). *Di siya mabadluk mamarigla kay daghan mag alálay*, He is not afraid to maul anybody without provocation because he has plenty of supporters. *v* [A; b(1)] help s.o. (slang). *Alalá-yan ta ka sa pag-iksplikar*, I'll help you explain.

***álam** (not without *l*) **ka-** *n* knowledge of some special field, specific know-how. *Wà kuy kaalam sa pagpanghilut*, I have no expertise in massage. **kinaadman** *n* 1 general knowledge. *Lalum siyag kinaadman*, He is deeply learned. 2 special magical knowledge. **ma-** *a* know how to [do]. *Maalam siya nga mutukar ug pyánu*, He knows how to play the piano. **ma-un**, **manggi-un**, **makinaadmánun** *a* wise, knowledgeable. *Nahibúlung ang mga tigúlang sa makinaadmánun nga tubag ni Hisus*, The old men were amazed at Jesus' wise answers. **pakama-un**, **pakamanggi-un**, **pakamakinaadmánun** *v* [A13; a12] pretend to be, consider wise. †

alámag *n* 1 reflected, luminescent light. *Ang alámag nga ímung makítà sa túbig gikan sa sugà sa mga mananagat*, The light you see in the water is from the fishermen's lamps. 2 **may**, **walay** — (*l* not dropped) *a* be informed, uninformed. *Walà siyay alámag sa baláud*, He is ignorant of the law. **b** have awareness of a happening. *Pagbisíta námù sa uspital walà na siyay alámag*, When we visited him in the hospital he had no awareness of his surroundings. *v* (*l* usually dropped) 1 [AP2S; b2S] gleam, cause to gleam, usually with reflected light. *Ang kabáit sa surwab miámag*, The blade gleamed because

of its sharpness. *Mialámag ang íyang mata sa túmang kalipay*, Her eyes gleamed with joy. *Ang mga sugà nag-ámag (nag-amag, nagpaámag) sa túbig*, The water reflected the lights. 2 [APB; c] enlighten, make aware. *Mialámag sa ákung panumdúman ang bus-tung tubag*, The correct answer presented itself to my mind. *Kun alamágan lang sa Diyus ang Santu Pápa*, If God would only enlighten the Pope. **paN-** *v* [A; b5] stay up late in doing s.t. *Nangalámag aku pagpana-bi*, I stayed up late sewing. (→) *n* 1 k.o. glowing toadstool. 2 k.o. fish. **amag-amag**, **amagan** *n* k.o. small fish.

alam-alam *v* [A; c] 1 coax s.o. to do s.t. he does not want to do. *Alam-alámi siya*, Coax him. 2 mollify or assuage s.o. by comfort-ing him. **ma-un** *a* 1 coaxing. 2 assuaging. *Di bitaw ka náku unsáun*, 'maalam-alámun ní-yang sulti', 'I'm not going to hurt you,' she said, mollifying me.

alambíhid, **alambíhud** = **ALABIHID**.

alambri₁ *n* wire. **-ng pinutus** insulated wire. **-ng tunukun** barbed wire.

alambri₂ = **ALAMBRILYU**.

alambrilyu *n* name given to several ornament-al ferns, e.g., *Adiantum capillus-veneris*.

alambriru (not without *l*) *n* the rigger in log-ging. *v* [B6; c1] be, make s.o. the cable man in logging.

alampad *v* [A12C; ac] go up alongside, be side by side. *Miampad siya sa ákung saka-yan*, He tied up alongside of my boat. *Nag-kaampad mi ug lingkud sa sini*, We happened to sit side by side in the movie. *n* being beside. **ka-** *n* one who is alongside of one.

alampat *n* intelligence, brilliance of mind. *A-lampat sa pagbálak*, Brilliance in writing poetry.

álan *a* having a bitter taste similar to that of half-cooked *kamunggay* leaves. *v* [B; b6] be bitterish in taste. *Muálan ang kamung-gay ug baúnun kun di pa lútù*, *Kamunggay* leaves become somewhat bitter if you fail to cook them well.

álang (not without *l*) for the sake of. *Kini álang kanimu*, This is for you. *Álang kaná-kù dili ná ángayng ikasukù*, As far as I'm concerned, that's nothing worth getting angry about.

alangaang *n* for weather to be oppressively hot and moist with no wind. *Alangaang ka-áyu; tingáli muulan*, It is very hot and muggy; maybe it's going to rain. *v* 1 [B2S] be muggy. 2 [B2S3] ache with heat. *Mualangá-ang (maalangáang) ang ímung kamut ug ma-kabikap kag dugà sa sili*, Your fingers will hurt if you let hot pepper juice get on

them.

alang-alang *a* 1 not quite time, unseasonable.

Ang-áng na run igikan. Di na ka kaabut, It's no use going now. You'll never make it. *Ang-áng iadtu run kay sayu pa*, No use going so early. 2 not quite the right amount. *Alang-álang pa ning kwartang ilukat sa prinda*, This money is insufficient to pay off the mort-gage. *Ang-áng ning panaptúna pára karsú-nis*, This is not enough cloth for a pair of pants. 3 not up to a certain level. *Ang-áng pagkapanday*, It was poorly done. *Sumbá-gun ta untà ka, apan ang-áng ka ra náku*, I would love to fight you, but you're too small for me. 4 somewhat, but not quite. *Ang lami alang-álang nangká, alang-álang pinya*, The taste is somewhat like jackfruit, somewhat like pineapple. *n* 1 it would be silly if, it would be the wrong thing to do if. *Ang-áng dili dawátun. Gihátag man*, It would be silly not to accept it. It was given to you, wasn't it? *Ang-áng akuy manghú-gas nga náa may masúgù*, Why should I do the dishes when there's s.o. I can tell to do them. 2 of course. *'Maligù ka?' — 'Ang-áng. Mau bitaw nay átung gianhi'*, 'Are you going to swim?' — 'Of course, that's what we came here for, isn't it?' *v* [A; b5c1] 1 do s.t. poorly, halfway. *Ug alang-alángun (a-lang-alángan, ialang-álang) ná ní mug búbat, ay na lang*, If you're going to do a poor job, never mind. 2 do s.t. at an inopportune time. *Dili pa ku run mualang-álang ug minyù nga walà kuy salapi*, I'm not going to go and get married at this time when I don't have any money. 3 [B256N; b4(1)] arrive a little too late or early for s.t. *Ma-ngang-áng kug larga*, I'll leave a bit ahead. 4 [b4] lacking s.t. *Naang-angan ku sa kwarta*, I am short of money. 5 [ab2] be put in a difficult situation by s.t. inopportune. *Imu kung alang-alángug pangutána nga náa may láing namáti*, You put me in a difficult situation asking that question when s.o. else is listening. 6 [A23] have hesitations about doing s.t. *Dili giyud aku mualang-álang ní-mug pangutánag dili pa tinúud*, I wouldn't have reservations about asking you if it weren't true. 7 [b6] consider s.t. *alang-álang. Giang-angan aku sa íyang hitsúra*, I consider his looks not up to par. *Giang-angan akug bangyù níya*, It's a bad time for me to ask him. (→) = **ALANG-ÁLANG**, *v*, a3. **paN-** *v* [A2; c6] eat a single heavy meal in between mealtimes to make one do for two. *Mangalang-álang lang ta kay kúlang tag bugas*, Let's eat two meals in one because we don't have enough rice. *n* single

meal eaten in place of two.

alánging *a* giving off intense and penetrating heat in the atmosphere. *v* [B2S] be very hot. *Basta ting-init mag-alánging ang adlaw sa palis*, During summer the sun gets to be stinging hot in the early afternoon.

alangilan *n* k.o. medium- to large-sized tree which produces a multitude of fragrant flowers, esp. in May and June: *Cananga odorata*. The flowers are made into flower necklaces, and a scented oil is extracted from them which is made into perfume.

alangisig = ALINGÍSI.

alangitngit *n* woody herb of open waste places; used as a poultice: *Ebretia microphylla*.

alangsúhan *n* a medium-sized forest tree: *Alphitonia philippinensis*.

alápáhap *n* k.o. fish.

aláp-aláp *v* [BN16] be in doubt, uncertain of. *Nagpangaláp-aláp (nag-aláp-aláp) ku nga muanbípa siya*, I doubt if he is still coming.

aláp-ap *n* k.o. fungus skin disease characterized by white splotches on the skin. *v* [a4] be infected with *aláp-ap*. *Giáp-ap ang íyang pánit*, She had *ap-ap* on her skin. -un(→) *a* covered with or infected with *aláp-ap*.

alarma (not without *l*) *n* 1 alarm, sound notifying danger. 2 report of danger. *May alarma nga náay púga*, There was an alarm out that there was a jailbreak. *v* 1 [A; b6] give an alarm. *Alarmáhan ta sa gwardiya ug muabut ang kuntra*, The guard will give us a warning when the enemy arrives. 2 [A; c] report danger. *Walà pa ialarma sa pulisiya ang túlis*, The police has not been given an alarm about the robbery. †

aláru (not without *l*) *n* arrowroot: *Maranta arundinacea*.

***alás** (not without *l*) — [number] [so-and-so] o'clock. *Alas dus na ba?* Is it two o'clock yet? *Alas sayis ang puntariya sa pusil*, The sight of his gun is at six o'clock. **Ala úna**, — **dus**, — **tris** (in auction) going once, going twice, gone! *túlin pa sa — kwatru* faster than blazes. *v* [B5; b4(1)] be [so-and-so] o'clock. *Nialas tris na lang, wà gibápun*, It got to be three and he still did not come. *Sa nag-alas dus na, nagsúgud na sila*, When it was two o'clock, they began. *Ug maalas kwatru na, ayaw na lag lakaw*, If it gets to be four, don't bother going. *Pagkaala úna na, namatay*, By one o'clock he was dead. *Nagkaalas dúsi na lang*, It was getting toward twelve o'clock. *Naa-lasnuybiban mig mata*, We didn't wake up until nine. (We were overtaken by nine o'clock in waking up.) *Alas dusa (ialas dus)*

ang pagsúgud, Have it start at two. **ika-** at [so-and-so] o'clock. *Sa ikaalas singku ang taknà*, At five o'clock. (At the fifth o'clock hour.)

alás₂ (not without *l*) *n* ace, a card or die marked with a single spot. *v* [B23; a12] be an ace, draw an ace. *Mualas (maalas) gáni ning ákung mabulbut, pildi ka*, If I draw an ace, you lose.

alasan (not without *l*) *n* chestnut-colored horse with small white speckles.

alás dúsi *n* name given to various ornamental plants, the flowers of which tend to open at noon or midnight.

alásiman = ULASÍMAN.

alásiwsiw = ALISIWSIW.

alás kwatru = MARABILYAS.

alás utsu *n* k.o. ornamental climbing cactus the fragrant flowers of which open around eight in the evening and close within two or three hours: *Hylocereus sp.*

alásúus *n* k.o. fish: *Sillago sp.*

alat *n* big and tall wide-mouthed basket with loose hexagonal mesh weave. *v* [A] make into an *alat*.

álat₁ (not without *l*) *n* cop (slang).

álat₂ (not without *l*) *n* salted eggs.

alatan *n* k.o. grunt: *Plectorhynchus sp.*

aláut (not without *l*, from *dáut*) *a* unfortunate, wretched. *Aláut nga biktima sa bagyu*, The unfortunate victims of the typhoon. *v* [APB12] make, become wretched.

alaw (not without *l*) *v* [A; a12] 1 watch s.o. from hiding unobserved. *Iring nga nag-alaw sa pisù*, The cat that is stalking the chick. *Alawa ag bátà ug unsay bubátun*, Spy on the child and see what he does. 2 watch for, wait for. *Pag-alaw didtu ug taksi*, Watch for a taxi. 3 [A3; a12] be after s.t. with a hidden motive. *Ang íyang kadátu ray alawun sa mangulitáwu*, Her suitors are only after her wealth. **alaw-álaw** *v* [A; b5] try to get to see s.o. hard to see by catching him s.w. *Dúgay kung gaalaw-álaw ánang pulitíkúba arun irikumindar ku*, I have been trying for the longest time to run into that politician so he will recommend me.

álaw (not without *l*) not have (slang for *walà*). *Álaw kuy bugas*, I don't have anything to eat.

aláwans (not without *l*) *n* 1 allowance, amount of money given regularly. 2 leeway, extra space. *v* [A; c6] 1 give or receive an allowance. *Mualáwans akug singku písus*, I will get an allowance of five pesos. *Mualáwans ku ní mug singku*, I will give you an allowance of five pesos. 2 give allowance, leeway. *Mag-aláwans kag purgáda arun di*

báyan mamabà, Leave an inch allowance so it won't come out too short.

alawihaw = **ALUWIHAW**.

alawiswis (not without *l*) *n* 1 bamboo stem an inch around or less: the top part of a stem or a young stem. 2 the top part of a palm frond.

aláyun *n* group of people who work together on jobs on a more or less permanent basis. The person for whom the job is done has an obligation to repay each worker with an equal amount of time. *v* 1 [A2C; b5c4] work on the *aláyun* basis. *Alayúnun (alayúnan) nátù ang pagpananggi*, We'll harvest on the mutual help basis. *Alayúnan tika karun, ug impas na*, I'll work for you now, and we're all square. 2 [A3; b6(1)] do s.t. as a favor. *Nag-aláyun siya nákung hatud ngadtu*, He did me the favor of taking me there. *Alayúni siyag pangbúgas*, Do him the favor of helping him wash the dishes. *Ialáyun kug kúbag túbig*, Please get me some water. 2a please. *Aláyun, ambi ra nang libru*, Please, give me that book. *ka-* *n* one with whom one has an *aláyun* arrangement. *-an* *n* work obligation one has.

alayupiyup = **ALIYUPYUP**.

alba *n* alb, a type of priest's garment. *v* [A; a] wear an alb, make into an alb. *-in-* *n* dress shaped like an alb. *v* [A; a] wear, make into a dress of this sort.

albaháka *n* name given to several herbs with a sweet mint-like aroma used as a condiment, medicinally, and for delousing fowls. 1 *Ocimum basilicum*. 2 = **KALUGUNGKUGUNG**.

albangku clear away from the sides of the billiard table. *Albangku, mga mirun*, Spectators, get out of the way.

albáti = **ALUGBÁTI**.

albínu *n* albino.

albularyu = **ARBULARYU**.

album *n* album, scrapbook. *v* 1 [A; c] put in an album. *Albúmun ku ning ákung mga rit-rátu*, I'll collect these pictures in an album. 2 [A12] get or obtain an album.

algudun *n* cotton as manufactured, commercial cotton.

alguwasil *n* 1 s.o. employed as a general office boy-janitor combination in offices in Spanish times. 2 constable. *v* [B6; a] be an *alguwasil*.

alhibi *n* a large water container with a faucet at the bottom.

alhu *n* pestle. *v* 1 [A12] make into a pestle. 2 [a12] hit with a pestle. *Albúun tika run*, I'll hit you with a pestle.

áli *v* [A; c] block a path, prevent passage, be

a barrier. *Ang babà nakaáli sa ámung pag-tabuk*, The flood prevented us from crossing to the other side. *Gialíhan ku ang íyang dálan*, I blocked his way. *Kiring kaban íali sa pultaban*, Put this trunk as a barrier behind the door. (→) *n* 1 barrier. 2 a gill net set as a barrier to catch stunned fish.

***alibagbag pa-** [A; b6] avoid answering or seeming to heed by speaking off the topic, or pretend to be doing s.t. else in order to avoid the embarrassment of a confrontation. *Ayaw paalibagbag ug basabása myin-tras gisultíhan ka náku*, Don't sit there reading while I am talking to you. *Gialibagbágan (gipaalibagbágan) ku níyag tubag kay di man siya muadmitir náku*, He answered me off the topic to avoid admitting it.

alibangbang *n* 1 butterfly. 2a butterfly fish: *Chaetodon* sp. 2b by extension, angel fish: *Holocanthus* sp. 3 k.o. seashell. *-un* butterfly fish.

alibángu *a* bothering others by being noisy. *v* [B1; b6] bother s.o. by being noisy. *Gialibangúhan ku sa ímung pangyawyaw*, I find your grumbling bothersome.

alibay *n* excuse for failing to do s.t. *v* [A; c] give an excuse. *Ialibay nga namatyan kag lúla*, Give the excuse that your grandmother died.

alibhat *v* [A; b5] head s.o. off. *Mualibhat lang ta sa parid*, Let's catch up to the parade by heading it off. *Alibhátì (alibhátà) siya. Didtu ági sa luyú*, Head him off by going around the other way.

alibi = **ALHÍBI**.

alibusbus *n* k.o. winged large red house ants that come in swarms, esp. during rainy days, and hover around bright lights.

alibwag *v* [AB3(1); aPc] disperse, scatter in all directions, scatter s.t. *Mialibwag ang bá-bù sa kasuuk-suukan*, The smell spread to every corner. *Kinsay nag-alibwag sa duldul?* Who scattered the kapok all over the place? *Alibwágun ang punduk sa tirgas*, The tear gas will disperse the crowd.

alibyu *n* 1 alleviation, improvement of an affliction. 2 improvement. *Walay alibyu ang ámung kabintang*, Our financial condition is no better. *v* [APB; b3c5] get better, make s.t. get better in health. *Ang biks mualibyu (mupaalibyu) sa sip-un*, Vicks alleviates a cold. *Mialibyu ang ákung ubu*, My cold got better.

alid-an, alid-i see **ALÍLI**.

alig-alig *v* [AP; b(1)] 1 do s.t. which is not one's ordinary duty, take s.t. on oneself. *Ngánung gialig-aligan man nà ní mug táud nga wà pa man mahuman ug pintal?* Why

did you go and put it up when we hadn't finished painting it? 2 undertake a task which one is not up to doing. *Bisag di kamau mudrayib, mualig-alig na siyag manibu*, He doesn't know how to drive, but he takes it on himself to do so.

aligasiyun *n* allegation.

aligatu *n* fiery particles carried off from a fire by the updraft. *v* [A; b6] give off flaming particles. *Piligru ug aligatuban ang atup nga nipà*, It's dangerous if flying embers hit the roof because it is palm thatch.

aligáya *v* [A; b6] take a nap. *Nag-aligáya siya sa dúyan*, He is taking his nap in the hammock.

aligi *n* the yellow fat of crabs. *v* [A13; b4] 1 for crabs to have fat in abundant quantities. *Kasag nga gialigihan*, Crabs with plenty of fat. 2 for dirt to be present in thick rolls like fat on a crab. *Nag-aligi ang buling sa imung liug*, You have deep rolls of dirt on your neck.

alig-ig *v* [A; a] 1 separate coarse and fine grains by shaking them on a tray. A jerking motion is made in one direction so that the heavier grains collect at one end of the tray. *Alig-iga ang ginaling*, Shake out the ground corn. 2 rock vigorously from side to side. *Makusug nga linug nga mialig-ig sa Manila*, A strong earthquake that rocked Manila. *Pastilan niyang nakaalig-ig sa samput dibang hápit na*, My, how she moved her buttocks from side to side when she was about to come. 3 shake up personnel. *Kinsay gialig-ig ni Markus?* Who did Marcos dismiss (from his cabinet)? *-in-ay* *n* shake-up of personnel. *Human sa iliksiyun, dakù giyung inalig-igay*, After the election, there will be a big shake-up. *-un(→)*, *-unun* *n* ground cereal to be winnowed.

aligri *a* lively, gay. *Aligri ang ilang piging*, Their party was gay. *Aligring ikúyug si Pingping*, Pingping would be fun to take along. *v* [B; a] be or become gay or lively. **aligrihun** *a* of a lively type.

aliguriya *n* parable, allegory. *v* [A2; c1] speak by way of allegory.

aligutgut₁ *n* a prayer imploring the saving of a soul recited or sung in recitation-response style at the end of a novena.

aligutgut₂ *n* rancor, deep abiding anger. *v* [B; b3] feel rancor, bitterness, or hatred. *Gialigutgútan niya si Pidru*, He feels rancor towards Pedro. *Ang imung pagbutar sa pikas mauy iyang gikaaligutgútan pag-áyu*, What embittered him most is that you voted for the other side. **ka-** *n* = **ALIGUTGUT**₂.

alihid *v* [B; c16] lean to one side. *Nag-alibid*

ang balay sa kadaan, The house is leaning to one side from age. *Nagkaalibid ang linaktan sa táwung nagdalag bug-at*, The man is walking leaning to one side because of the burden he's carrying.

aliid *v* [A2S; a12] stagger under a heavy load. *Nag-aliid ang bátà ug pas-an sa tárú*, The child is staggering under the weight of the can of water. *Nag-aliid siya sa túmang kawad-un*, He was staggering under the burden of his poverty.

alikabu = **ABUG**₁.

alikási *a* nervously restless. *v* [B; b6] be nervous and restless. *Mualikási (maalikási) kug maduul na ang ting-iksam*, I get nervous when exams approach.

alikáti *n* long-nosed pliers. *v* [a12] do with a long-nosed pliers. *Gialikáti ang paglarut sa ákung ngípun*, My tooth was extracted using a long-nosed pliers.

alikáti sa múrus *n* k.o. herb of waste places, growing to 2', widely used as a poultice for wounds. It has alternate ovate leaves with dentate margins, decreasing in size toward the ends of the branches and multiple branching, with a branch growing in the axils of the larger leaves. Flowers are in axillary spikes, colored green, with small, tri-segmented fruit in the calyx, bearing tiny rounded seeds.

alikúmù (from *kúmù*) *n* k.o. sea crab with roundish bulging body, 2" in length, yellowish green, with fat stubby claws and appendages for paddling. Not usually eaten.

alikún *n* k.o. fish.

alikway *n* 1 shoots of the taro (*gabi*) before they develop leaves. 2 k.o. vegetable eaten by the Suban-un.

alili *v* [AC; ac2] swap, exchange. *Kinsay mualilig kabáyù sa ákung kábar?* Who will swap a horse for my carabao? *Nagkaalili kami sa ámung pawntinpin*, We took each other's pens by mistake. *Alilibun ta ning siya ug kulumpiyu*, Let's put the chair where the rocking chair is and put the rocking chair here where the chair is.

aliling *n* k.o. ant, slightly bigger than the red ant (*umigas*), dark orange, somewhat translucent. It does not bite and is found swarming in all directions over sugar.

alilis = **ALILI**.

alilúya *n* 1 alleluia, song in the church. 2 the name given to the child playing the role of the angel in the pageant performed on Easter Sunday dawn depicting the meeting of Mary and the Lord Jesus (*súgat*). The child is suspended from an arch which is placed in the spot where Mary and Jesus

are to meet after their separate processions from the cathedral. 3 name of this pageant.

alilúyuk *n* whirlpool. *v* [B46; b(1)] form a whirlpool. *Mualilúyuk ang subà ug magbabà*, The river forms a whirlpool when it floods.

álím *v* [APB2S] heal, make s.t. heal. *Muálim (maálim) ning ákung samad*, My wound will heal. *Kining tambála muálim (mupaálim) sa ímung núka*, This medicine will heal your sore. *Panabun ray makaálim (makapaálim) sa ímung kaguul*, Only time will assuage your sorrow. **pa-** *v* [A; a] allow s.t. to heal.

álím₂ = **ÁLUM**.

alíma (from *líma*) *v* [A; b] take care of s.o. by administering to his needs. *Alimábi ang ímung mangbud*, Take good care of your younger brother. *n* hand (dialectal).

alimadmad = **ALIMATMAT**.

aliman *n* German.

alimángu *n* k.o. edible crab of tidal swamps, black on the back, but lighter on the inside and on claws. It has large meaty claws, is round in shape, thick-shelled, without spikes and occasionally reaches 10" in diameter. **alimanguhun** *a* having large lower arms and small biceps like a crab.

Alimanya *n* Germany.

alimása *v* [A; a] wash the body, esp. the lower limbs. *Akuy mualimása (mag-alimása) sa mga bátà*, I'll wash the children. **paN-** *v* [A] wash oneself.

alimásag *n* k.o. edible crab.

alimatmat *v* [A12; b8] 1 regain consciousness. *Dihà na ku makaalimatmat ug buut sa uspital*, I was in the hospital when I regained consciousness. 2 have earliest awareness of life. *Sukad ku makaalimatmat ug buut wà pa ku hibunali*, I have not been spanked since the earliest time I can remember.

alimátuk *n* leech. *v* [a4b4] be infested with leeches. **ka-** *v* [A13] covered with leeches. **-an(->)** *n* place infested with leeches.

alimbrilyu = **ALAMBRIYU**.

alimbúkad (from *bukad*) *v* [A2S] 1 expand in an upward direction, well upwards. *Mialimbúkad ang asu pagkasúnug sa asiti sa baril*, The smoke welled up as the oil in the barrel burned. 2 for feelings to well up. *Mialimbúkad sa íyang kabiladman ang kabínam*, A feeling of eager expectations welled up inside him. 3 pull in the cheeks and stick out the lips slightly in an expression of distaste. *n* an underwater source of a lake from which water rushes into the lake.

alimgas *n* tobacco seed. **-an(->)** *n* tobacco

seed container.

alimgat = **ALINGGAT**.

alimpatakan *n* 1 the mind as the seat of thinking processes. *Isilsil pag-áyu sa inyung alimpatakan arun di giyud ninyu bikalimtan*, Imprint it indelibly in your mind so you don't forget it ever. 2 cranium. *Dakdakan ku nang ímung alimpatakan*, I'll knock you on your skull.

alimpúlu *n* 1 crown, part of the skull in the back where the hair forms a whorl. 2 topmost part of a mountain. 3 = **ALIMPÚLUS**. **alimpulúhan** *n* place where the crown is or place analogous to it. *Nakatungtung siya sa alimpúhan sa dakung batu*, He was perched on the topmost part of the rock. **kinaalimpuluhan** *n* the very spot at the center of the back of the head.

alimpulus *n* small whirlwind. *v* [B346; a4b4] for there to be a whirlwind. *Naukab ang ámung atup nga nípa dibang mialimpús*, Our thatched roof was blown away when there was a small whirlwind.

alimpuyang = **LUY-ALUY-A**. *see* **LUY-A**.

alimpuyas *n* k.o. plant similar to *luy-aluy-a*, the rhizomes of which are used medicinally: *Curcuma zedoaria*.

alimpuying = **LUY-ALUY-A**. *see* **LUY-A**.

alimugmug = **LIMUGMUG**.

alimúkaw *n* 1 state of semiconsciousness just before falling asleep or awakening. *Ang íyang gisulti búnga lang sa íyang alimúkaw*, What he said was the product of his semiconsciousness. 2 action of the sort performed by fully conscious persons performed in one's sleep. *Wà ka náku tuyúag igù. Alimúkaw lang kadtú*, I didn't mean to strike you. I did it in my sleep. *v* [b4] do s.t. in one's sleep of the sort one normally does awake. *Nanáug siya tungang gabii. Gialimúkawan díay*, He went downstairs in the middle of his sleep.

alimúkun *n* k.o. wild dove with white ears and light brown feathers speckled with black: *Phapitreron leucotis*.

alimúngaw (from *bungaw*) = **ALIMÚKAW**.

alimungáwung *n* s.t. faintly similar to s.t. else in appearance. *Alimungáwung ang hitsúra sa plurdilís sa abítu*, The zinnia is faintly like a marigold in appearance. *v* 1 [BC13; b6] come to resemble faintly. *Mialimungáwung (naalimungáwung) ang batang sinagup kanila*, The adopted child came to look like them. 2 [A12; b8] faintly discern a resemblance. *Nakaalimungáwung ku nimu kay may-ungmay-ung ka sa ímung igsúun*, I recognized you because you look like your brother. *Hing-alimungawúngan siya sa ban-*

tay nga mauy nangáwat sa kwarta, The guard faintly recognized him as the one who stole the money.

alimúsan *n* k.o. fish raised in fishponds: *Paraplotosus albilabris*.

alimúut (from *puut*) *a* confining, oppressive so as to make people feel uncomfortably hot. *Alimúut nang naylung isul-ub*, Nylon is oppressively hot to wear. *Alimúut sa Magalyanis, way hángin*, It's oppressively hot downtown. There's no wind. — **ug nawung** 1 sour-faced. 2 be so ugly as not to have one redeeming feature in one's face. *v* [B; b3] be oppressively warm. *Mualimúut (malimúut) ang kwartu ug mahápun*, It gets hot (might get hot) in the room in the afternoon. *Gialimuútan (gialimut-an) ka?* Do you feel hot?

alimyun *n* sweet smell, fragrance. *Ang alimyun sa mga búlak*, The fragrance of the flowers. **paN-** *v* [A; b(1)] smell sweet, give off fragrance. *Nangalimyun ang mga dalága nga nagpadúng sa bayli*, The girls that were headed for the dance smelled sweet.

alindáhaw *n* drizzle. *v* [A; b4] drizzle.

alindánaw (from *danaw*) *n* dragonfly.

alindánga *a* hot and sticky. *v* [B; b4] become hot and sticky. *Hukásun ku ning ákung switir kay gicalindangáhan ku*, I'll take my sweater off because I feel hot and sticky.

alindángay *a* slightly feverish, uneasy in the body because of a slight fever. *Dì ku mutarbáhu run kay mu rag alindángay ang ákung láwas*, I won't work today because my body is somewhat feverish. *v* [B; a4] have a slight fever, be restless. *Nag-alindángay ang bátà kay gihilantan*, The child is restless because he has a fever.

alindasay *v* [B46] uneasy, restless in place one is lying. *Nag-alindasay ang batang taas kaáyug hilánat*, The child was restless because of his high fever.

alinga *v* [A; b5] give one's attention to, care for. *Walá siya mag-alinga sa daghang táwung nagpaábut kaniya*, He paid no attention to the people waiting for him. *Alingaha (alingabi)g maáyu ang mga bátà samtang wà ku dinhi*, Watch the children carefully while I'm not here.

alingabngab *v* [B; b6c1] for s.t. to be wide open. *Mualingabngab (maalingabngab) nang imung samad ug dì tabiun*, If you don't stitch that wound, it will gape. *Nag-alingabngab ang imung pitáka, wà kasirbi*, Your bag is wide open. You didn't close it. *Ayaw alingabngaba (ialingabngab) ang imung bàbà arun dì masudlag lángaw*, If you open your mouth wide like that, flies will get in it.

alingagnag *n* upper part of throat and back part of oral cavity, including the soft palate. **-an(→)** *n* the general area where the *alingagnag* is.

alingása₁ *a* annoyingly noisy. *Alingása ang bátà*, The child is annoyingly noisy. *Alingása ang íyang pandungug*, His ears are full of a disturbing din. *v* [B1; a2] be noisy. **ka-** *n* noise.

alingása₂ *a* feeling hot and humid. *Alingása kining sinináang isul-ub*, This shirt is hot to wear. *v* [B; b6] be hot. *Ug maalingása (mualingása) ang panabun, mulupad ta sa Bagyu*, When it gets hot, we fly to Baguio. *n* = **KA-** *ka-* *n* heat.

alingásu (from *asu*) *a* smoky. *v* [B; b6] get filled with smoke. *Ug magsugba ka dinhi, mualingásu (maalingásu) ang kwartu*, If you broil food here, the room will get filled with smoke. *n* smokiness. *Ang alingásu mauy nakalagum sa pintal*, Smoke tarnished the paint. **alingasúhun** *a* of a somewhat smoky sort.

***alingawngaw**₁ *pa-* *v* [A; b6] pretend not to hear or see or know about s.t. one knows very well about. *Mipaalingawngaw siyag basabása labun siging pasiplat*, She pretended to be absorbed in her reading, but she kept on peeping out from the corner of her eyes. *Mipaalingawngaw ang mangingilad dakù nga wà siya makautang náku sa maung kantidad*, The swindler denied knowing anything about the money he owed me.

alingawngaw₂ *n* a k.o. very small gnats that swarm over leftover foods. *v* [a4] have *alingawngaw* swarming over it. *Gialingawngaw ang kan-un*, The food had gnats all over it.

alingánay = **LINGGÁNAY**.

alinggat *v* [A12; b8] be aware, take notice of s.t. *Nakaalinggat ka ba nga niwangniwang na run si Tasya?* Have you noticed that Tasia is a little thinner now? *Hialinggatan náku nga wà na ang táwu*, I noticed that the man was gone.

alingting = **ALANGTING**.

alingísi *a* making a piercing, screeching noise. *Alingísi siyag tingug*, She has a piercing voice. *v* [B; a2] be noisy. *Naalingísi ang tingug sa kutsi sa gibrikan*, The car screeched as the brakes were put on.

alingísig = **ALINGÍSI**.

alingisngis *a* making very high-pitched and drawn out piercing noise. *Ayaw ug ikágis ang imung kuku sa pisara kay alingisngis*, Don't run your fingernails over the blackboard because it's screechy. *v* [B; c1] be high-pitched and screeching. *Nag-alingisngis ang sín nga gigúyud*, The iron sheeting they

are dragging is making a screeching sound. **alingit** *a* short-tempered, irritable. *v* [B; ab3] be irritable. *Pakatulga nang bátà ug udtu arun dili mualingit (maalingit)*, Have the child take an afternoon nap so he won't be irritable later. *Mauy ialingit (alingitan) niya ug hilabtan ang iyang gamit*, If you touch his things it will make him mad.

alingiting *n* intense dry heat, greater than *alanginging*. *v* [B; b6] be exceedingly hot. *Ang adlaw mag-alingiting lang, basta kwarisma*, The sun is scorching during Lent.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingugnug *a* noisy in a constant drumming way. *Alingugnug kaáyu ang tingug sa tambul*, The drum made an annoying sound. *v* [B] be annoyingly noisy. *n* constant noise which drums in the ears.

alinsúub *a* warm, moist and stuffy without wind. *Alinsúub ang panahun. Kawawanun tingáli*, The weather is hot and stuffy. It's probably going to rain. *v* [B; b6] be hot and airless. *Nag-alinsúub lang ang barung-barung*, The shanty is cramped and poorly ventilated.

alintabu *v* [B; c1] turn over, producing a loud turmoil. *Nagkaalintabu ang mga balud*, The waves churned more and more vigorously. *Nag-alintabu sa hilabihang kayugut ang ákung kabiladman*, I was in complete turmoil within myself because of my great anger. *Alintabubun (ialintabu) ku ning mga gamit nátù ug dili ka musugut*, I'll turn this house upside down if you don't agree. *n* noise produced by things turned upside down with a crash.

alinupung (from *túpung*) *v* [A3; a] 1 for vertical things to be almost the same height, esp. for children to be so close together they are almost the same height. *Ug alinupungun ninyu ang inyung anak, magsangkúg mu*, If you have your children one after another, you'll reel under the burden. 2 coming one after another (figurative). *Nag-alinupung nga suliran*, Problems that come one after another.

alipadnu *n* k.o. edible fresh-water limpet of dark olive green to grey color, oblong, growing to 1". It clings to stones.

alipadsay *v* [B; c1] 1 for good-sized things to be scattered. *Ang ímung mga butang nagkaalipadsay lang sa kwartu*, Your things are scattered all over the room. *Alipadsáyun (ialipadsay) ang mga papilis sa hángin*, The papers will be scattered by the wind. 2 for s.t. to be consumed rapidly as if scattered. *Kadali rang mualipadsay ang kwarta karun*, How quickly money vanishes these days.

Gialipadsay lag kausa ang mga pagkáung gi-aray sa lamisa, The food that was heaped on the table vanished in one fell swoop.

alipanti = ILIPANTI.

alipasa *v* [B46; b4] for a child lying in bed to be restless due to discomfort, worry, etc. *Ang bútud sa tiyan mauy makaalipasa (makapaalipasa) sa bátà*, Gas pains can cause a child to become restless.

alipáta, alipátà *n* k.o. medium-sized tree of the seashore, the ashes of which are used for soap making. Ingredient for a broth to counter *bárang*: *Excoecaria agallocha*.

alipatpat *a* for vision to be blurred. *v* [BN] become blurred or bleary. *Mialipatpat (nangalipatpat) ang ákung panan-aw sa dúgay nákung binása*, My vision became blurred from reading too long.

alip-ip₁ *n* 1 person's back reaching from the shoulders as far as the waist. 2 waist, part on the side directly beneath the lower rib.

alip-ip₂ *v* [AP] 1 hide by making oneself as small as possible behind s.t. *Mialip-ip (mipaalip-ip) ang kawatan sa bungbung*, The robber pressed himself against the wall so he couldn't be seen. 2 peer or look furtively from behind s.t. *Ang sanlabun mialip-ip (mipaalip-ip) lang ug tan-aw sa luyu sa bin-tána*, The leper peered furtively from behind the windows.

alipúlu = ALIMPÚLU.

alipúlung *v* [b4] feel dizzy. *Alipudngan ku ug gutmun ku*, I feel dizzy when I'm hungry.

alipunga, alipungà *n* 1 eczema caused by allergy. 2 athlete's foot. *v* [a4] get a rash or athlete's foot. *Alipungahun ku ug malígú kug sayu sa buntag*, I get a rash when I bathe early in the morning.

alipúnga₁ *a* having difficulty in breathing. *v* [BN; a4b4] have difficulty in breathing. *Nangalipunga ang ákung gininháwa kay gibutdan aku*, I had a hard time breathing because of the gas in my stomach.

alipúnga₂ *a* noisily bothersome. *Alipúnga ning batáa, síging bilak*, The child is very bothersome. He keeps crying. *v* [BN; b6] be noisily bothersome.

aliputu, alipútu *a* short tempered because of s.t. which is weighing on the mind. *Alipútu run nà siya kay napildi sa sùgal*, He is in an irritable mood because he lost in gambling. *v* [B; a2c5] get to be in a bad mood. *Gialipútu na sad ku niya sa iyang mga binúang*, He irritated me with his foolishness.

aliraw = LÍRAW.

alirdyik *a* 1 allergic. 2 tending to react to s.t. nice more than usual (humorous). *Alirdyik kus mga gwápa*, Good-looking girls turn me

on. *v* [B12; a4b3(1)] be allergic. *Ug mutuú kang alirdyik, maalirdyik ka núun*, If you think you're allergic to s.t. you will be allergic. *Gialirdyik kug pasáyan*, I'm allergic to shrimps. *Unsay ímung kaalirdyikan?* What caused your allergy? †

alirung *v* [AB3(1); c] gather around s.t. *Nagalirung ang mga táwu sa sugálan*, The people stood around the gambling table. *Nagalirung siya sa silya sa lamísa*, He put the chairs around the table. *n* 1 people gathered around. 2 the surroundings, the space around. *Ang mga gángis lámay nagtingug sa alirung*, Only the crickets were chirping in the area.

alisbu *n* bad smell permeating the air. *Ang alisbu sa patayng irú*, The stench of the dead dog. *v* [BN46; b4(1)] give off a bad smell. *Naalisbuban ku sa báhu sa íbi*, The stench of the urine reached me.

alisbung = ALISBU.

alisdan, alisdi = ILISDAN/-I.

alisiwsiw *n* k.o. grasshopper about 25 to 30 mm. long, abounding in open grasslands, light yellow-green dorsal side and yellowish dirty gray underside, not glossy. Not migratory or destructive to crops.

alisngaw *v* [A; b6] 1 evaporate, give off steam. *Mualisngaw ang alkubul*, The alcohol will evaporate. *Ínit pa diay ang túbig kay nag-alisngaw man*, The water is still hot, then, because it's giving off steam. 2 for anger to vent itself. *Mualisngaw na ning ákung kasukù*, I'm going to blow up in a minute. *n* steam or evaporation given off. **paN-** *v* [A; b6] give off a smell. *Nangalisngaw ang tanglad*, The lemon grass gave off a pleasant smell. **-in-** *n* 1 thing given off as steam or evaporation. 2 shadow, small portion of a character trait which is exuded. *Ug dagban may natuntu níya, inalisngaw lang tu sa íyang kamaldítu*, He cheated lots of people, but that was just a fraction of his mischief. *Kadtung kasábà inalisngaw lang tu sa ákung kasukù*, The scolding was just a faint shadow of what I really felt.

alistu *a* 1a energetic. *Alistu siyang mutrabábu*, He works energetically. *b* agile. *Alistu siyang milikay*, He dodged agilely. 2 shrewd, clever. *Alistu siyang musabut*, He understands things readily. *Alistu, apuntin, puygu*, Ready, aim, fire! 3 do s.t. well. *Alistu siyang mulútú*, She cooks well. *v* 1 [B2] be energetic, agile. *Mualistu (maalistu) ka man lang ug makakità ug kwarta*, You only move if you see money. 2 [B1] be clever, smart. *Ug makig-úban ka sa mga abtik maalistu ka giyud*, If you go around with shrewd peo-

ple, you'll become shrewd, too. *Alistu ka lang kay itug-an tikang Pápa*, Better watch out because I'll tell Father on you. 3 [b4(1)] be outsmarted. *Naglágut ku kay naalistuban kung Husi*, I'm mad because Jose put one over on me.

alisuksuk = SALUKSUK₂.

alitundan *n* k.o. banana with light yellow skin, which grows to six inches. One of the most important commercial bananas, it is eaten uncooked.

aliwálang = ALÍLING.

aliwarus *v* [A13] be restless in expectation of s.t. *Nag-aliwarus siyang nagpaábut sa íyang trátu*, She nervously awaited her sweetheart.

aliwárus *a* nuisance, annoyance caused by noise and motion. *Ang dagbang pidikab ma-uy nakaaliwárus (nakapaaliwárus) sa karsáda*, The large number of pedicabs are a nuisance in the streets. *Maaliwárus lang ang balay kun magdagandágan ang mga bátà*, The house will just be in commotion if the children keep running about.

aliwas *n* large monkey, ape. **-un** *a* ape-like.

aliwasa, aliwása *v* [B2S; a4b34] restless because of discomfort or worry. *Nag-aliwasa siya kay nagabin-an ang íyang bátà*, She was restless because her child came home late.

aliyupyup *n* shrub of clearings: *Pseuderanthemum bicolor*. The leaves are used for uterine bleeding and roots and trunk for stomach ache.

alkabála *n* fee charged for the use of a space to vend. *v* [A; c] charge a fee for that. *Alkabaláhan kag bayinti*, You will be charged twenty centavos for a place in the market.

alkaldi *n* mayor. *v* [B126] be mayor.

alkampur *n* 1 camphor wood. 2 name of a folk dance. **-adu, asayti -adu, di-** camphorated oil.

alkansi *a* losing, without gain or advantage. *Alkansi kaáyu kug singkwintay ibáyad mu*, I lose a lot if you pay fifty. *Alkansi aku níya sa pagkáun*, I lose on his food. *Alkansi aku níya sa bábin*, I lose out the way it is divided. *n* 1 loss. *Dakù silag alkansi sa úlang nigusyú*, They incurred a big loss in their business. 2 lacking in amount. *Dus mitrus alkansi sa sukud pára sa usa ka páris karsúnis*, Two meters is not enough material for a pair of pants. *Alkansi ning ímung gibátag sa pagpangumpra*, You haven't given me enough shopping money. *v* [B; c] 1 incur a loss. *Alkansihan aku nímg diyútay*, You will take a small loss on me. 2 cause to take a loss. *Alkansibun aku nímg singkwinta*

ray imung ibátag, You will make me take a loss if you only give me fifty pesos. 3 [AP; a] cause to get insufficient return from an investment. *Ug siyay imung suluguun, mag-alkansi lang siya sa káun*, If he is your servant, you lose out on his food. — **sa lutaw** *v* [APB] cause to have a small amount of freeboard, have less freeboard. *Ang karga mualkansi sa lutaw sa sakayan*, The cargo lessens the amount of freeboard which the boat has.

alkansiya *n* container for saving coins, piggy bank. *v* [A; a2c] make, obtain, put in a piggy bank. *Ialkansiya ang kwartang imung bikit-an*, Put the money you found into the piggy bank.

alkaydi *n* = ALKALDI.

alkila = ARKILA.

alkitran *n* mixture of tar and creosote painted on wood to preserve it. *v* [AN; a1b] apply, make into tar of this sort.

alkúba *n* 1 ceiling. *Amákan ang alkúba sa ilang balay*, The ceiling of their house is made of woven bamboo. 2 space between the ceiling and roof, attic. *Isang-at sa alkúba ang mga ginámit nga kabun*, Put the used boxes in the attic. 3 canopy of a bed. *v* [A; b6(1)] put a ceiling.

alkuhiris *n* mosaic disease that affects abaca and bananas. *v* [a4] get mosaic disease.

alkuhul *n* alcohol. -íra *n* alcohol container with a pouring spout.

alkumbra *n* 1 rug. 2 k.o. tall ornamental ginger plant with soft velvety leaves: *Costus speciosus*.

alkuntra *n* s.t. put behind s.t. else which is to be hammered in order to absorb the blow, acting as a counterpoise. *v* 1 [a] make into a counterpoise. *Alkuntrábig pintul dinbing pikása ug paknga ug martilyu sa pikas*, Put a piece of wood on this side to absorb the blow and strike it with a hammer on the other side. 2 [A; c1] react in opposition to s.t. *Ang pagkagastadur sa asáwa gialkuntrában (gialkuntra) sa katibik sa bána*, The husband's tightfistedness acted as a counterpoise (was used as a counterpoise) to the wife's spending.

almagri *n* powder put on materials to dye them red or brown prior to applying finish, *v* [A; b6] apply *almagri* powder. *Atung almagriban ang simintu arun mapula*, We'll dye the cement so that it gets red.

almamátir *n* Alma Mater.

almanáki *n* almanac. *v* 1 [a12] do by means of an almanac. *Ug lisdan kag bunàhúnag ngálan, almanakíhun na lang nátù*, If you have a hard time thinking of a name, let's

find one in the almanac. 2 [A12] obtain an almanac.

almasíga *n* almaciga, a large forest tree producing lumber, *balaw*, and the dammar resin important in trade since prehistoric times: *Agathis philippinensis*. *v* [A; a12] make s.t. of almaciga wood.

almasin *n* 1 dry goods store. *Sapián siya kay dakug almasin*, He is rich because he has a big store. 2 a k.o. thick cloth with large prints, not locally woven, formerly sold in stores. *Ang panaptung almasin náusu sa mga mil nuybi sintus bayinti*, The *almasin* cloth was widely used in the twenties.

almindras *n* almonds.

almiranti *n* admiral. *v* [B156; a12] be an admiral.

almiris *n* a small mortar used in cooking or pharmaceutical work. *v* [a12] make into a small mortar.

almirul *n* prepared starch used for clothing. *v* 1 [AN; b] starch clothes. *Ímu na bang gialmirulan ang karsúnis?* Have you starched the pants yet? 2 [a12] make into starch.

almismutyimpu occupying a certain position concurrently. *Prisidinti siya, almismutyimpu tisoríru*, He's president and at the same time treasurer.

almuháda *n* uterus of female animals.

almuhadun *n* cushion. *v* [a] make into a cushion.

almundigas *n* dish consisting of meat balls with plain sauce. *v* [A1; c1] make this dish.

almunídá *n* bargain sale. *v* [A; c] sell at a cheap price. *Gialmunidáhan aku ug balay*, I was offered a house for sale at a low price.

almuránas *n* hemorrhoids. *v* [a4] be afflicted with hemorrhoids. *Kaná kunung bingaug síli lagmit almuranásun*, They say people who eat hot peppers tend to get hemorrhoids.

alpa *n* harp. *v* [A1; a12] make a harp. **paN-** [A; b6] play the harp.

alpabitayis *v* [A; a12] alphabetize. *Alpabitayisa kunu ring lista sa mga ngálan*, Please alphabetize this list.

alpáka *n* alpaca cloth.

alpalpa *n* alfalfa. **alpalpahan** *n* alfalfa field.

alpilir *n* safety pin. *v* [A; b6] put a safety pin in s.t. *Ímu lang alpíran ang karsúnis kay wà nay butúnis*, Just put a safety pin in the trousers because they have no buttons. **paN-** *v* [A] pin oneself up with a safety pin. *Mangalpilir ku arun di mahusbub ang ákung sáya*, I'll use a safety pin so my skirt won't slip down. — **dinágum** = DINÁGUM. *see* DÁGUM.

alpiril, alpirin = ALPILIR.

alpirisiya *n* k.o. children's disease.

alpumbra *n* rug, carpet. *v* [b6] put or spread a carpet on.

alpinsinu *n* style of haircut where the hair is short at the side, but enough is left on the top to part in the middle (the style worn by King Alfonso of Spain). *v* [a12] cut the hair in the *alpinsinu* style.

alput *n* prostitute (euphemism for *púta*). *v* [B16; a12] become, make into a prostitute.

alsa *v* 1 [A; a12] lift s.t. from underneath. *Alsábuñ nátù ning lamisa*, Let's lift the table.

2 [A2] rise in rebellion. *Mialsa ang mga Pilipinu bátuk sa Katsilá*, The Filipinos rose against the Spaniards. 3 [A] for dough to rise in baking. *Ug mualsa na gani ang minása*, When the dough rises. 4 [A6; b4] — **ang kabúhi** for the *kabúhi* to rise out of its place from fright. *Gialsában ku sa kabúhi sa pagbutu*, I had a severe case of fright when it exploded. *n* 1 action of having lifted. *Tulu ka alsa, kutasan na ku*, If I do three lifts, I'm out of breath. 2 load that can be carried in a trip. *Pila ka alsa usà matiwas ug hákut?* How many loads till it's all delivered? —

butang *v* [B1456; c6] for various medicines to be applied in succession without waiting for results. **-in-** *n* k.o. haircut where the top of the head has hair and the sides cropped short. **-du — ug kabúhi** *a* easily frightened. *Alsádu ra pud nímug kabúhi, kasikas ra tu sa dábuñ*, How jittery you are. It was only the rustling of leaves. *v* [B12] get to be easily frightened. *Naalsádu ang ákung kabúhi sukad ku makatunub ug bitin*, Ever since I stepped on a snake, I have been jittery. —

ug kamut quick to lift the hand in anger. *v* [B12] be quick to lift the hand in anger.

-myintu *n* uprising, revolt. *Ang alsamyintu bátuk sa Katsilá*, The uprising against the Spaniards. *v* [A; a12] rise up. *Dili ni madala ug kumpirinsiya, alsamyintubun lang nátù ni*, A conference is no good. We'll have to revolt in this case.

***alta — prisyun** *n* high blood pressure. *v* [B12; a4] have high blood pressure. *Ayawg hingárig káug tambuk kay alta prisyunun (maalta prisyun) ka*, Don't keep eating fat because you will get (might get) high blood pressure. — **susyidat** high society. **di-** *n* dignitaries. *Ang prisidinti gitagbù sa mga dialta*, The president was met by the dignitaries. *a* suitable for high society. **di-** *mar* *a* high-class, luxurious.

altar *n* altar.

altu *v* [A3P; b(1)] halt. *Mialtu siya pagkabati sa mandar*, He halted on hearing the command. *Gialtúhan usag kadiyut ang trabábu karun sa mina*, The work in the mine

has come to a stop for the moment.

altu *n* alto voice, part, or instrument. *v* [A; b6] play or sing the alto part. *Altúbi ang átung áwit*, You sing the alto to our song.

***alu** (not without *l*) **aluálu** *v* [A; a12] tease. *Ug mag-aluálu kas irù, paakan ka*, If you tease the dog, you will get bitten. *Ayaw alu-alúba ang bungì*, Don't tease the harelip. *n* act of teasing. **alualuhan** *a* fond of teasing. *v* [B12] get to be fond of teasing. **maalualuhun** *a* of a teasing nature. **aluhánay** *n* game of tag where everybody chases everybody else. *v* [C; c3] play tag.

álù *n* channel in tidal flats.

alubíhid = **ALABÍHID**.

alud-ud *n* 1 s.t. which has the chewing quality of soft bones: the tender part of a stem, the husk of young coconuts near the bud, bone cartilage. *Nabíwì ang íyang ilung kay napsilat ang alud-ud*, His nose got crooked because the cartilage was squashed. 2 top half of the coconut bud which is soft and edible with a somewhat bitter taste. **-un** *a* having the quality of *alud-ud*.

alug *v* [A; a] go down to get water. *Mag-alug ang taga búkid ug túbig*, The mountaineers will be going down to get water.

alugbáti *n* k.o. vine, the leaves of which are widely used as a vegetable. Wild and cultivated, it has cordate leaves which come in green and purple-tinged varieties, slightly mucilagenous when cooked: *Basilla rubra*. *v* [A1; b6] cook *alugbáti*.

alug-ug *v* [A; c] shake in short jerky motions. *Gialug-ug niya sa butilya ang túbig*, He sloshed the water around in the bottle.

aluhánay see ***ALU**.

aluhípan = **ULAHÍPAN**.

alukaba *n* eggshell.

alukabhang *n* 1 shell of eggs, sea shell, cartridge shell. 2 housing, skeletal structure of s.t. *Maáyung pagkabimulbul. Alukabhang na lay nahibilin*, It was completely stripped down. The only thing that remained of the car was the frame of the body.

alúla (not without *l*) *n* cylindrical basket made of coconut leaves, holding about two bushels, container for *buláhan*. *v* 1 [A; a] make an *alúla*. 2 [A; bc1] put s.t. into an *alúla*. *Aluláhuñ (ialúla) nátù ning buwáhan arun itúmud*, We will put the lanzones in the *alúla* to bring them to market.

alum *n* mole. **-an** *a* having a mole. (**←**) *n* snappers which have dorsal moles on the side just in front of the tail: *Lutianus sp.* **-un** *a* having lots of moles.

álum *n* k.o. small tree, with itchy leaves which are used as a poultice: *Melanolepis*

multiglandulosa.

aluminum (not without *l*) *n* aluminum metal.

— **rápir** *n* aluminum foil.

aluminus (not without *l*) [so-and-so] (which is not desirable) is better than for s.t. else to happen. *Pangayúun, pangayúun. Aluminus bulaman nga díli iúli*, If you want it, ask for it. Better than borrowing s.t. without giving it back. *Puwis palitan ta ka. Aluminus magbásul ka*, All right, I'll buy you some. Better than you bothering me all the time.

alumnus (not without *l*) *n* breed of large, meaty pig with a short snout, broad face, and roundish body.

alum-um *a* for the sky to be overcast. *v* 1 [B] become overcast. *Mialum-um ang bíwan*, The moon became covered with a thin veil of clouds. 2 [b7c1] dim s.t. *Alum-úmi (alum-uma, ialum-um) ang síga sa pulawan*, Turn the night lamp down. 3 [b] be surpassed, put into the shadow by s.t. better. *Gwápa siya apan naalum-uman siya ni Tidang*, She is beautiful, but she is overshadowed by Tidang.

álun *n* long rolling wave, swell. *v* [B46; a4] for there to be big waves. *Míalun sa dágat pagbuyup sa amihan*, The sea had big waves when the northwind blew. *Manday dinhá na mi sa píliw giálun hinúun mi*, Just as we reached the shallow waters we were buffeted by big waves.

alundris (not without *l*) *n* sewing thread. *v* 1 [b6] thread a needle. *Ákung gialundrisan ang makina*, I threaded the machine. 2 [a1] make into sewing thread.

alundris, *n* wild vine with a disagreeable odor, the berries of which are edible: *Passiflora foetida*.

álung, *v* [A; b6] cast a shadow over s.t. *Ang taas kabuy nag-álung sa ákung gardín*, The tall tree casts a shadow over my garden. *Ang íyang panganduy alúngan sa kabadluk*, His hopes are overshadowed by fear. *n* place that is overshadowed. *Muayun sa áwung ang kapi*, Coffee plants do best in the shade.

álung, *v* [A2; b6] be attracted to go near s.t. *Ang dinagkutan nga kandíla gialúngan sa mga anunugba*, The moths were attracted to the lighted candle. *n* fish attracted to the light in fishing that uses lights. *Mga tugnus ang mga álung náku*, The fish attracted to my light were sardines. **alung-álung** *v* [ANP; b5] secretly keep watch on s.o. in hopes of getting a chance to see him. *Ang laláking nangulitáwu niya pírmíng muawung-áwung (mangawung-áwung, mupaawung-áwung) niya sa dálan*, The man who is courting her

keeps waiting in the street for a chance to talk with her.

alungáing *n* jaw, mandible. -*un a* having a prominent jawbone.

alungaug *a* having a heavy feeling in the head from lack of sleep, hangover, blow, etc. *v* [BN] for head to be heavy. *Mialungaug (naalungaug, nangalungaug) ang ákung úlu sa íyang kusug nga sumbag*, I got a headache after she smacked me one.

alungnan = UNLAN. *see* ULUN.

álup *v* [B] 1 for light, sense of sight to become dim. *Nag-álup man nang ímung kalá-yu*, Your fire is low. *Nagkaálup na ang íyang panan-aw*, His sight is getting dim now. 2 for sounds to dim. *Sa nagkalayú siya, nagkaalup pud ang íyang tingug*, As she got further away, her voice grew fainter. (→) *a* dim. *Alup ang sugà*, The light is dim.

alupaup = ÁLUP, 1.

alupì (from *lupì*) *n* k.o. tidbit made from grated young corn, optionally with milk or coconut milk, wrapped in corn husks and boiled. *v* [A; a12] make into an *alupì*.

alup-up, alupuup = ÁLUP, 1.

***álus pa-** *v* [A; b5] stretch one's patience, control oneself when provoked or distressed. *Dì ku makapaálus sa mga táwung gágu*, I can't tolerate morons. *Paalúsa (paalúsi) lang nang ímung bána ug masukù kay daghan mag prublíma*, Just be patient with your husband when he gets angry because he is beset with many problems.

alusíman = ULASÍMAN.

alut *v* [AC2; b(1)] 1 shave the head. 2 cut hair. *Aluti ku*, Cut my hair. 3 [A; b7] eat a portion of food intended for s.o. else. *Ubang mid muawut sa litsi sa bátà*, There are maids that help themselves to the baby's milk. *n* 1 shaved bald. 2 haircut. *Wà kay alut*, You need a haircut. **pa-** *v* [A1; b(1)] get a haircut, have s.o. get a haircut. *Magpa-alut ku*, I'll get a haircut. *Paalutan ku si Pidru*, I'll have Pedro get a haircut.

aluwíhaw *n* k.o. tree of second growth forest bearing small, depressed, globular yellow fruit, edible but acidic.

aluy, (not without *l*) — *subjunctive passive verb* [so-and-so] almost happened. *Aluy siya hilígsi*, He was almost run over.

aluy, *n* k.o. large mackerel or tuna.

áluy (not without *l*) *n* money (slang).

aluyan = AYAYAN. *see* AYAY.

alúyuk (not without *l*) *n* part of the skull where the hair forms a whorl. -*an a* having a whorl on the head. *Gwápu si Pidru kay aluyúkan sa buna*, Pedro is handsome because he has a whorl on the front of his

head. **kina-an**(→) *n* topmost or innermost part of s.t. *Ang mga Magahat tua magpuyù sa kinaaluyukan sa lasang*, The Magahats live in the very center of the forest. *see* ÚYUK.

alyádu *n* 1 ally. 2 employee (humorous). *Alyádu siya náku sa upisina*, He's an employee of mine in the office. *v* 1 [AC; b5] ally with, to become an ally with. *Maáyung alyadúhun (alyadúhan) ang Pilipinas*, It is good to make an ally of (ally oneself with) the Philippines. 2 [A; c1] have an employee.

alyádus = ALYÁDU.

alyansa *n* alliance. *v* [C2; b(1)] have an alliance. *Ang Amirika galyansáhan sa Pilipinas*, The Philippines had an alliance with America.

alyas *n* alias. *v* [B1; c] give, have an alias. *Alyásan ka ug Rúbas*, You'll be given the name Roxas as an alias.

alyin *n* aliens (euphemism for Chinese).

***ama** — **námù** *n* the Lord's Prayer. *short form*: **manámù**. **paN-** *v* [A; b5] go to s.o. as if he were one's father to ask for help. *Kinsay inyung gipangama (gipangamahan) sa pagkasúd sa inyung bátà sa trabábu?* Who did you approach to get a job for your son? **amaáma** *n* stepfather. **amaáma sa buti** *n* the first single eruption of smallpox before spreading. **amahan** *n* father. — **námù** *n* the Lord's Prayer. *v* [A1] act as, have a father. *Dimálas nga nakaamahan kag mangtas*, It is unfortunate that you have a beast for a father. **pangamahan** *v* 1 [A2] act as a father. *Siya na lang ang nangamahan sa mga batang ilu*, He was the only one left to act as a father to the orphaned children. 2 [A2; b(1)] sponsor. *Ang balaudun gipangamahan ni Briyúnis*, The bill was sponsored by Briones. 3 = PANGAMA. **amáun** *n* godfather in any ceremony.

amá (from *ama*) *expression uttered when frightened*: help! *Amá! Náay sawa! Help! There's a snake!*

ámag = ALÁMAG, *v*, *n*1.

amaga *n* forest tree: *Diospyros sp.*

amag-amag (from *alámag*) *n* k.o. fish that stays near the shore and glows.

amagan *see* ALÁMAG.

amagus *n* small, black, fresh-water shrimp that has a small white stripe on the back. *a* black-complexioned.

amágus *n* k.o. shrub bearing juicy dark red berries, 1 cm. in diameter with a nauseous taste: *Homonoia riparia*.

amahan *see* *AMA.

amahung *n* k.o. bivalve of sea, greenish brown in color, oblong, 2" in length, with

orange meat. Found clinging to rocks. Popularly eaten preserved in salt.

amákan *n* bamboo matting woven with a k.o. twill weave, commonly used for walling. The weft is passed over two and under two warp pieces. The successive weft is passed over two and under two warp pieces again, but such that the second weft passes over one and under one of the warp pieces that the first weft had passed over, and over one and under one of the warp pieces that the first weft had passed under. *v* [A; a12] weave *amákan*. **-in-** *n* s.t. woven like *amákan*.

am-am *v* [B1256] 1 be open-mouthed from having eaten s.t. spicy. *Naam-am (nabaam-am) ang ákung bàbà sa siling kulikut*, I opened my mouth wide when I ate the hot peppers. 2 feel stung by words of derogation which are true. *Nabaam-am (naam-am) ku pag-ingun niya nga tapulan kaáyu ku*, I got stung by her words that I was very lazy. **hi-/ha-** = AM-AM.

am-ám = ALAM-ÁLAM.

amamahung = AMAHUNG.

amamakul *n* k.o. edible mushroom that grows on decayed banana stalks. It has a slender stem, thin skin, and is dark grey in color.

amamaliw (from *balíw*) *n* s.o. incestuous who gets struck by a thunderbolt as divine punishment. *v* [B126] become an *amamaliw*.

amamangkás *n* k.o. thick-bodied and thick-shelled, edible, fresh-water crab growing to 3", found in rivers and rice paddies. They are so called because they climb on water lilies and ride them (*angkas*) to the sea.

amamangluy *n* insect similar to the katydid. It makes a chirping sound in the evening.

amamangpang *n* k.o. fish of shallow waters.

amamaylan = BAYLAN.

amang *a* 1 mute. *Unsáun pagtubag ni Pidru ug amang siya?* How can Pedro answer if he is mute? 2 silent. *Ang bungbung ray amang nga saksi sa ilang gibúhat*, The walls were the mute witnesses to their deeds. *v* [B123(1)] become mute, struck speechless. *Naamang si Pidru sa pagkadungug sa balitá*, Peter was struck speechless upon hearing the news. **-in-** *n* pantomime, in sign language.

amang-amang *v* [A; b(1)] have the nerve to do s.t. which an ordinary person wouldn't dare do. *Mu ra nay imung abilidad, unyá mag-amang-amang kag pangulitáwu sa anak sa imung manidyr?* You are a nobody, but you dare propose to your manager's daughter?

amangtan *n* k.o. fish of shallow waters.

***amanti prinsipi** — Prince Charming.

amánus *a* equal, even stevens. *Pildi kug diyis, pildi sad kag diyis, di amánus na ta*; I lost ten pesos and you lost ten pesos, so that makes us even. *v* 1 [B1C; c1] make things come out even. *Amanúsun (iamánus) ku lang ang imung utang sa utang ni Mama kanimu*, You owe me the same amount my mother owes you, so I'll call it even. 2 [C; c1] call it quits, declare a tie. *Amanúsun (iamánus) ta ning atung tsis*, Let's call our chess game quits.

amapúlan *n* blood clots in the womb after delivery. *v* [b4] have blood clots in the womb after delivery. *Giamapúnan ku mau nga misakit ang akung tiyan*, I had blood clots in my womb so I had stomach pains.

amapúng *n* wild vine with round leaves and bell-shaped white axillary flowers. The leaves are cooked as a vegetable.

amargúsu = PALIYA.

amarilyu *a* yellow. *v* [B; a] be, color s.t. yellow. *Ug dulaw ipulug, maamarilyu ang buluk*, If you dye it with tumeric, it will come out yellow.

amaspas *n* sawfish.

amasúna *n* amazon.

amat *a* bad, ugly, poor in quality. *Amat ang klási ning panaptúna*, This cloth is of poor quality. *Amat siyag batásan*, She has bad ways about her. *v* [B; a2] be poor in quality, bad, ugly. *Ayawg amata na pagbúhat*, Don't do it untidily.

ámat *n* sweet potato sprout, esp. those which come from potatoes missed in the harvest. **paN-** *v* [A2; b(1)] dig out the left-over sweet potatoes that have sprouted. *Nangámat silag kamúting ilang isugba*, They looked for leftover sweet potatoes to broil.

amátung *n* method of catching crabs by using shredded coconut as bait. *v* [A; a] catch land crabs by strewing coconut around.

amatyur *n* 1 singing contest for amateurs. *Muapil ka sa amatyur sa daway-arsi?* Will you take part in the singing contest over DYRC? 2 amateur singer, athlete, etc. *v* [A1; b(1)] hold an amateur contest.

amáun see AMA.

amaw *n* feeble-minded. *Ang amaw maglitud ug sabut sa mga túgun*, The feeble-minded person has a hard time understanding instructions. *v* [B12] be, become feeble-minded. **-un** *a* of a feeble-minded sort.

ámay *n* 1 marrow of the bones. 2 outermost layer of the timber next to the bark. *v* [c1] make s.t. out of this material.

amáyung *a* gloomy, lightly overcast. *v* [B] be

or become gloomy, lightly overcast. *Muamáyung gáni hipúsa ang binulad nga bumay*, If it gets overcast, gather the rice grains.

ambà *v* [A; b3] low, moo. *Nag-ambà ang báka*, The cow is lowing.

ambáhan *v* [A; b(1)] go s.w. in a large group. *Nag-ambáhan ang mga táwung nanagbù sa bag-ung kardinal*, The people trooped in to greet the new cardinal. *n* large moving group.

ambak₁ *v* [A; c] jump down to a lower place. *Ang túbig nga nag-ambak sa linaw gikan sa bumayan*, The water that falls into the pool comes from the ricefield. *Giambakan ku sa ungguy*, The monkey jumped down on me. *Iambak nang písi didtu*, Throw that rope down there. **ambak-ambak** *v* [A; b(1)] jump up and down. †

ambak₂ *n* headhunters in Negros of former times who killed strangers to bury with their dead.

ambak-ambak *n* k.o. fish.

ambalang *n* k.o. edible seaweed found in tidal flats. It is green, soft, and has short straight branches similar to corals.

ambáng = AMBALANG.

ambangul = UMBANGUL.

ambas *a* equal in some way. *Ambas si Pidru ug Husi ug abilidad*, Pedro and Jose are equal in ability. *v* [BC3; b] be equal in quality or ability. *Muambas ang tingug mu sa kang Husi*, Your voice is just like Jose's. *Dili kaambásan kining pintúra*, This paint job cannot be matched. †

ambaw *n* a k.o. small mouse.

ambi 1 give it to me. *Ambi ra gud ang butilya*, Let me have the bottle. 2 particle used in making a request or asking permission. *Ambi, tugtuga kunu tung 'Sa Kabukiran'*, Here, play 'In the Mountains'. *Ambi, pasimbúta kunu ta*, Here, let me take a whiff. 3 here, let's give it a try. *Ambi, atung basá-bun áring pabinába. Dia tingáli*, Here, let me take a look at this page. It's probably here. 4 particle expressing a concession for the sake of argument. *Ambi, ug walà pa ka dinhi, di tà ka bikit-an*, All right, if you were not here, nobody could have seen you, right?

ambid, ambig = AMGID.

ambihás, ambihás *a* two things parallel or face to face but one slightly behind or to the side. *Ambihás ang duba ka gawang*, The two doors are opposite but not face to face. *v* 1 [B56; a12] for things to be parallel but not face to face or in line. *Ug muambihás ang paglátid mubiwi ang bungbung*, If the measurements are out of line,

the wall will turn out crooked. *Ambibása pagbutang ang duha ka silya arun makakità ang maglingkud sa luyu*, Stagger the two chairs so that whoever is at the back can see. 2 [C] pass each other while travelling in opposite directions along the parallel routes. *Ang duha ka trin nagkaambibas*, The two trains passed each other.

ambilay *v* [A; c1] carry s.t. with a strap slung over the shoulder. *Nag-ambilay siya sa iyang kamira*, He is carrying his camera slung over his shoulder. *Iambilay nang ripli*, Carry your rifle slung over your shoulder.

ambir = **ABIR**.

ambisiyun *n* ambition, aspiration. *Mu ray iyang ambisiyun ang pagkamaistru*, Being a teacher is his only ambition. *v* [A1N] aspire. *Nag-ambisiyun (nangambisiyun) siyag palit ug awtu*, He has ambitions of buying a car. †

ambisyúsu *a* ambitious. *Kining búang nga ambisyúsu kaáyu nangulitáwu sa prinsisa*, This ambitious fool is courting the princess. *v* [B12] become ambitious.

ambit *v* 1 [A; a2b7] get a share. *Kiri rang usa ka kilu ákung ambitun*, I'll take only this one kilogram as my share. *Ambitan tag duha ka gantang ning imung humay*, I'll take six quarts as my portion of your rice. *Ambíti kug gamay*, Let me have a small share. — *sa kasubù*, *kalipay* share in one's sorrow, happiness. 2 [A2; a2] get in on gossip. *Diin na pud ka makaambit ánang tabía?* Where did you hear that gossip?

ambù *v* [AN; acP] overlook, look from a high point, tower over. *Ambúa tung táwu sa sílung*, Look down at the man downstairs. *Ang gamayng balay giambúan sa dakung balay*, The large house towered over the small one.

ambug *v* 1 [Ab2; ac] go, bring down from the mountains to the lowlands. *Unsay imung ambúgun?* What are you going down to get? *Iambug ning kamúti arun ibaligyà*, Bring these sweet potatoes down to sell them. 2 [A13] looking over. *Ang kábuynag-ambug sa ngilit sa pangpang*, The tree is overlooking the edge of the cliff. *pa- v* [a] build s.t. so it overlooks. *Gipaambug ku ang ámung payag sa ngilit sa pangpang*, I built my hut looking over the edge of the cliff.

ambúhut *v* [A] belch forth smoke. *Nag-ambúhut ang asu*, Smoke is billowing up. *pa- v* [A; b(1)] blow smoke from cigarette. *Gipaambubútan níya ang ákung nawung*, He blew smoke into my face. — *an n* whale.

ambulansiya *n* ambulance. *v* 1 [A13; a12] go

by ambulance. *Ambulansiyábun nátu ang angul*, Let's take the injured person in an ambulance. 2 [a12] make into an ambulance.

***ambung**₁ — *an a* beautiful, handsome. *Ambúngan kaáyu ka ánang sinináa*, You are very handsome in that shirt. *v* [B12] become beautiful, handsome. *ka- n* beauty, handsomeness. *Ang kaambung ni Mariya walay ingun*, Mary's beauty is unequalled.

***ambung**₂ — *an a* giving the illusion of bigness or bulk. *Ambúngan kang tan-áwun ánang sinináa, píru wà ka muángay*, You look impressively big in that dress, but you don't look good in it. *v* [B2] look impressively big and bulky. *Nagkaambungan ang labadúra nga ákung giburnu*, The batter that I am baking is beginning to rise.

ambus *v* 1 [AN; b(1)] ambush, waylay. 2 [A2] go meet a girl at her place of work or study to accompany her home. *Nia na pud si Pidru nangambus sa iyang giulitawhan*, Here comes Pedro to meet his girl friend and take her home. 3 join a group with food or other provisions to avail oneself of them (colloquial). *Nangambus lang ku sa ilang bálun*, I just joined them and got some of their picnic food. *Makaambus ku sa imung hábul?* Can I use part of your blanket?

ambut I don't know. *Ambut ug kinsa nang bayhána*, I don't know who that woman is. — [gen.] it's up to [gen.]. *Ambut nimug pilay ibátang*, It's up to you how much we should give. — *sa lángaw, lagung, kágang* I don't know and I don't care (it's up to the fly, crab). *Ambut sa lángaw ug muanbi*, I don't know if he's coming, and I don't care. *paN- v* [A] say 'I don't know'. *Ug pangutan-un, mangambut lang*, If you ask him, he just says he doesn't know.

ambuy₁ *n* a nickname of Pablo. *a* 1 a slow-witted person. *Ambuy ka man diay, ngánung ímu nang gikaun?* What did you eat that for, you fool? 2 penniless. *Ayaw nà sugta, ambuy nà*, Don't marry him. He doesn't have a penny. *v* 1 [AB; a] be, become slow-witted, make a fool of s.o. *Ang gugma mauy nakaambuy (nakapaambuy) sa ákung anak*, Love has dulled my son's wits. 2 [B12; a1] be short of cash, penniless.

ambuy₂ *n* a style of men's sport shirt the lower end of which extends below the level of the buttocks and with two tapering slits on the sides, close-fitting around the waist. *v* 1 [A] wear this sort of shirt. 2 [c1] tailor into this sort of shirt.

amgid *a* similar. *v* 1 [BC; ac1c3] be similar.

Miamgid (naamgid) ang istatuwa sa mudilu, The statue grew to be more and more like the model. *Ngánung nagkaamgid ang inyung tubag?* Why were your answers similar? *Iamgid (amgira) lang ang imung sinulat sa ákú,* Make your composition like mine. 2 [A2; b] imitate. *Ang mga Insik maáyung muamgid sa mga búbat sa Hapun,* The Chinese imitate the Japanese products well. *Gi-amgiran (giamgiran) sa arkitiktu ang dibúbu sa katidral,* The architect imitated the sketch of the cathedral. 3 [A; ac] compare. *Amgira sila kung háin ang maanyag,* Compare them to judge which one is most beautiful. *Ang íyang kaanyag ikaamgid sa bitúun,* Her beauty can be compared to the stars. *n one's double.* *Ákung kalúba nang ákung amgid,* The fellow that looks just like me is my twin brother. **ig-, ka- = AMGID, n.**

amgu *v* [A12; b8] be aware of s.t. *Maay ákung naamguban nga dinbay miabli sa bintána,* All I was aware of was that s.o. opened the window. **paghi-, pagka-** upon reaching consciousness. *Paghiamgu (pagkaamgu) niya, dibà na siya sa uspital,* When he regained consciousness, he was in the hospital.

amíga *n* 1 close friend (female). 2 girl friend (circumlocution to avoid saying *trátu* 'fiancée'). **miga** (vocative) friend.

amígas = HULMÍGAS.

amígu *n* 1 close friend. 2 boy friend (circumlocution). *v* 1 [C; a12] be friends. *Mag-amígu ta,* Let's be friends! *Amigúba siya kay makatábang nátú,* Befriend him, because he can help us. 2 [A123S] get as a friend. *Nakaamigu kug tagaadwána,* I managed to make friends with s.o. in the customs. **paN-** *v* [A23] become friends. *Ayaw pangamigug buguy,* Do not become friends with those no-goods. **migu** (vocative) friend. *Ása ka, migu?* Where are you going, friend?

amíhan *n* wind from the north. **paN-** *v* [A23] blow from the north. *Kun Nubimbri mangamíhan,* The northwind blows in November. *n* northeast monsoon time. *Uktubri bangtud sa Disyimbri maay pangamíhan,* It's the northeast monsoon from October to December. **-an(→)** *n* north, northern. *Milálin sila sa Amihanang Luzon,* They moved to Northern Luzon.

amimihid, amimihig (from *bibig*) *n* fiddler crab, k.o. small crab of tidal flats with one large red claw bigger than the other which moves in a fiddling-like motion.

amimislun *n* kidney of animals.

amimitas (from *bítas*) *n* k.o. large biting black and red ants with long pincers, found in rotten wood.

amin *amen. v* 1 [A; b(1)] kiss the hand or take a hand to the forehead. *Amini si Tiyúmu,* Kiss your uncle's hand. 2 [A3; b(1)] give in, concede, surrender. *Human sa á-mung panagbúngul miamin siya kanákú,* After we had not been on speaking terms, he gave in to me. *Ang mayur lang kunuy íyang aminan,* He says he will surrender only to the mayor. **amin-ámin** *n* food prepared for the last day of the novena (slang). *v* [A13; b] prepare some food for the guests on the last day of a novena. *Mutambung ta sa katapusan ug mag-amin-ámin sila,* We will attend the last day of the novena if they prepare s.t. **pa-** *v* [A; a] have s.o. kiss the hand. *Paaminun tikaw áring kinúmú!* I'll let you kiss my fist (i.e. smack you one). †

amindar *v* [A; a] 1 amend. *Muamindar sa baláud ang Kungrisu,* Congress will amend the law. *Nag-amindar ang hunta sa mga lagdá niini,* The board is amending its policies. 2 make amends for. *Nakaamindar giyud siyas íyang mga salá,* He was able to make amends for his offenses. 3 restore good feelings. *Giamindar niya ang nagúbà nilang panagbigalaay,* He patched their broken friendship up.

Amirika *n* America.

Amirikána *short forms: Amirkána, Mirkána.* *n* 1 American woman. 2 sport or suit jacket. *v* [A; a] wear, make into, get a jacket. *Mag-amirkána ka ba sa bayli?* Will you wear a jacket to the dance?

amirikanayis *a* Americanized. *v* [B12] become Americanized. *Nagkaamirikanayis ang ininglisan ni Prid,* Fred's way of speaking English is becoming Americanized.

Amirikánu *short forms: Amirkánu, Mirkánu.* *n* American. **-in-** *v* [A; c1] speak English.

amirul = ALMIRUL.

amistad *n* amnesty.

amitu *n* amice.

ampa *v* [AC2; b6] want to have just as much work and not a bit more than the others. *Ang mga suluguun di paalkansi.* *Gustu giyung makig-ampa sa trabábu,* Helpers insist on a fair deal. They argue about who has the most work. *Unsang trababúa nang inyung giampáhan?* What work are you bickering about? **ampaampa = AMPA.**

ampad = ALAMPAD.

ampáhan *n* k.o. good-sized carangoid fish that fetches a high price.

ampaláya = PALIYA.

ampapángig = APAPÁNGIG.

ampara *v* [A; a12] interrupt a wedding ceremony by objecting. *Wà makaampara sa kasal ang puyúpuyú,* The common-law wife

couldn't interrupt the wedding.

ampaw *n* delicacy consisting of puffed rice coated with caramel and stuck into bricks. *v* [A1; a12] make *ampaw*.

ampay *a* 1 favorite. *Ampay ku ang mangga*, Mangoes are my favorite. 2 much to one's liking. *Ampay kaáyu niya nga tawgun siya ug lulu*, He likes it very much if they call him 'granddad'.

ampáyir *n* umpire. *Si Pidru bay ampáyir sa buksing?* Is Pedro the umpire in boxing? *v* [A; b(1)] be the umpire. *Ampayiri ring dula*, Umpire this game.

amping *v* [A; b(1)] treat s.t. with care, be careful with s.t. *Mag-amping ka arun dili ka masamad*, Be careful so you don't get hurt. *Ampingi nang makinilya*, Be careful with that typewriter. **ma-un**, **ma-in-un** *a* careful. *Maampingun (mainampingun) siyang naná-ug sa dakung kabuy*, He was careful in going down the big tree. †

ampityatru *n* amphitheater. *v* [A1] make an amphitheater. **-in-** *a* an amphitheater. *v* [B 1456; a12] be constructed into an amphitheater.

ampiyun *n* opium. *v* [A12; a12] obtain opium, make opium. *Ang lisu mauy ampিয়ুন*, They make opium from the seeds. **paN-** *v* [A2; b(1)] smoke opium. *Kasagáran sa mangampiyun Insik*, It's usually Chinese who smoke opium. **-iru** *n* opium addict. *v* [B126] be, become an opium addict.

ampiyun₂ *n* a small tree that bears large yellow flowers and large black pods reaching 40 cm. The pulp found in the pod is used to cure stomach pains: *Cassia sp.*

ampli *n* short for *amplipáyir*.

amplipáyir *n* amplifier, public address system. *v* [A1] use a public address system. **-an** *n* possessing, having a public address system.

ampù *v* [A; c] 1 pray, worship. *Dili mu ampúan ang mga diyusdiyus*, Don't worship false gods. *Birbin Mariya, ig-ampu mu kami*, Virgin Mary, pray for us. *Giampù ku ang imung kalampúsan*, I pray for your success. 2 adore. *Giampúan ku ang imung kaanyag*, I worship your beauty. 3 [A2; b6] surrender, turn oneself in to the authorities. *Mamatay ku úsa ku muampù*, I'll die before I will turn myself in. 3a admit one was wrong or ask for forgiveness in order to make up. *Di ku muampù nímu kay wà kuy salà*, I won't take steps to make up with you because I didn't do anything wrong. **-lanan** *n* 1 altar, place one worships. 2 thing worshipped. **ma-un**, **ma-in-un**, **ma-l-un** *a* prayerful. **mag-r-**, **mag-l-** *n* one who

prays on behalf of another. *Ang mga santus mauy mag-alampù (mag-aampù)*, The saints are the intercessors.

ampúngul *n* head of octopus or squid (including the tentacles of the squid).

amu = MAU (dialectal).

ámu *vocative short form*: **mu** *n* master, employer. *Makagáwi ba ta sa imung tilipunu, mu?* May I use your phone, boss? *v* [A12 3S] happen to have a master, employer. *Lisud ning makaamu tag istriktu*, It's difficult if you happen to have a strict employer. **paN-** *v* [A2] have s.o. as an employer. *Nakapangámu na ku ug Katsilá*, I have already experienced having a Spaniard as employer. **maistru** — *n* one who oversees the preparation of s.t., e.g. the head chef on a boat or the quality controller in a factory.

amù *n* monkey, ape. *Pubri pa sa amù*, Poorer than a monkey (which has what looks like two one-centavo coins in its buttocks). **inú-lug** — waxing gibbous moon. *v* [B126; b6] get broke (get to be like a monkey that has only two centavos) (colloquial). *a* broke. **-ay(←)** *n* Mr. Monkey. *Si Amúay nangawat sa ságing ni Baúbay*, Mr. Monkey stole Mr. Turtle's bananas. **-lan(←)** *n* place infested with monkeys. †

ámù see **KAMI**.

amul *a* for a blade to be very dull. *Amul ang sundang*, The machete is dull. *v* [B12; a12] become dull. **-an**, **-un** *a* of dull kind.

amúma *v* [A; b5] take care of s.o. and guide him. *Giamúma (giamumában) siya sa inaina sama sa kaugalingung anak*, Her stepmother took care of her like her own child.

***amumun** — *lumban sa dágat* *n* sundials, k.o. sea shell.

amumúng *v* [a4] lose one's way under spell of evil spirit. *Kun amumúngun ka baliba lang ang imung sininà arun makatultul kag balik*, If you lose your way, put your clothes on inside out, and you'll find your way back.

amumunggut = **TIBALAS**.

amumungpung *n* k.o. edible top shell reaching an inch, pyramid-shaped.

amumuntag *n* k.o. octopus which tends to come out when the moon rises.

amung *v* [A; c1] drag s.t. to perdition, bring s.t. to ruin together with it. *Ang mga latang kamátis makaamung sa uban*, The rotten tomatoes can ruin the others that are packed together with them. *Ayaw ku iamung (amunga) sa inyung kabúang*, Do not involve me in your foolishness. *Sa pinusilay naamung ang inusinting bátà*, During the gunfight an innocent child was hit in the crossfire. **paN-** *v* [A2] 1 exert bad influence. 2 try

s.t. on a long shot. *Nangamung siyag pangulitáwu, básig sugtun*, He tried his luck at courting her in hopes of succeeding. **amung-ámung** *v* [A; b(1)] 1 inflict malicious, needless harm. *Ang mga tulisan nag-amung-ámung pa giyud niya*, The bandits raped her as well. *Giamung-amungan tingáli ang masitira sa irù kay nangabúak man*, The dogs probably messed up the flower pots, because they are broken. 2 tease maliciously. *Giamung-amungan nila ang irù paghikut ug láta*, They teased the dog by tying a can to it. **amung-amungan, maamung-amungun** *a* maliciously destructive.

amunistal *v* [A; c6] register for marriage in the church. *n* payment for church services in marriage. *Mabal ang amunistal sa kasal nga ispisyal*, The payment for the church services in a special marriage is dear.

amur *n* liking. *Wà giyud kuy amur sa dayuk*, I cannot bring myself to like salted fish innards. *Gitugkan siyag amur kang Birtu*, She developed a liking for Bert. — **prupiyu amor propio**.

amurádu *n* k.o. red, thick, sweet banana, eaten raw. It is starchier than the yellow bananas usually sold commercially in the States.

amural *v* [A; a12] 1 speak one's love to. *Gi-amural niya si Mariya, piru wà sugta*, He proposed to Maria, but she turned him down. 2 speak out one's purpose asking for s.t. *Nag-amural kung Tiyù pára sa ákung karsúnis*, I am asking my uncle for money to buy a pair of pants.

amur sikrítu *n* bleeding heart, k.o. ornamental vine with heart-shaped flowers: *Clerodendrum thompsonae*.

amursíku *n* k.o. crab grass with long towering stems bearing barbed spikelets which adhere to the clothes: *Andropogon aciculatus*. **ka-** *v* [A13] be full of amorseco spikes. *Nagkaamursíku ang ákung sininà*, My dress has amorseco all over it.

amurtisasiyun *n* amortization. *v* 1 [A1] be amortized. *Ang ákung utang nag-amurtisasiyun ug dusyintus matag búlan*, The amortization on my debt is two hundred every month. 2 [ac] pay off an amortization. *Amurtisasiyunan ku ang utang ug katungà*, I'll amortize half of my debt.

amurúsu *n* delinquency in paying off an obligation. *Upat ka búwan ang ákung amurúsu sa bangku*, I'm four months delinquent in my payments to the bank. *v* [B1256] be delinquent in paying off an obligation.

ámud *n* contribution. *Pilay ámut sa salusalú káda usa?* How much is each person's con-

tribution to the party? *v* [A; c] 1 contribute. *Daghan siyag ikaámut sa kauswágan sa násud*, He has much to contribute to the development of the country. 2 contribute to increase the intensity or quality. *Ang ka-ígang nakaámut sa iyang kapungut*, The heat contributed to making his anger worse. **-l-an, -l-an(->)** *n* contribution. *Pagkadagbag alamútan (alamutan) sa iskuylahan, maka-pubri!* You can go broke with all the contributions you have to make in school.

amúti = **KAMÚTI**.

ámuy₁ *n* 1 icon. 2 the name of God used in speaking to small children. *Ayaw pangáway kay masukù ang ámyu*, Don't quarrel because God will get angry.

ámuy₂ *n* term of address for very old men of respectability. *Kanà si Ámyu Militun kapitan sa panabun sa Katsilá*, Amoy Meliton was a village head during the Spanish times. *v* [a12] call s.o. Amoy.

amyun *v* [BN] emit a sweet fragrance. *Miamyun (nangamyun) ang kabumut sa mga búlak*, The flowers emitted a sweet fragrance. **ka-** *n* sweet smell.

-an₁ local passive verb affix, future. (*past gi-an; subjunctive -i*. Potential forms: *past na-an; future ma-an* or, alternatively, *ka-an; subjunctive ma-i* or, alternatively, *ka-i*.) Not all verbs occur with this affix, and those that do may occur with only one or two or all of the meanings. 1 [do] for, at, on, in. *Palitan ku siyag kik*, I will buy him cake (or buy cake from him). *Gipalitan ku siya*, I bought some for (from) him. *Wà ku siya paliti*, I didn't buy any for (from) him. *Mapalitan (kapalitan) ku siya*, I can buy some for (from) him. *Napalitan ku siya*, I managed to buy some for (from) him. *Wà ku siya mapaliti (kapaliti)*, I couldn't buy any for (from) him. **1a** with noun bases: give, provide s.o. [noun]. *Sirúban ka náku*, I will give you a zero. *Sapatúsan ku ang bátà*, I will put shoes on the child. **2** [do] directly to s.o. or s.t. *Hagkan ku ikaw*, I will kiss you. *Bantayan ninyu ang prisu*, Watch the prisoner. **2a** [do] to part of s.t. *Kubáan ku ang ímung kik ug gamay*, I will take a little of your cake. *Kunbúran ku ang prisyu*, I will take a little off the price. **3** with verbs from adjectives: consider s.t. as. *Lisdan siya sa átung sinultiban*, He will find our language difficult. *Gipilaban ka lang uruy ni-ánà?* Do you consider that a small amount? **4** have [verb] happen to one. *Naulanan aku*, I was caught in the rain. *Labdan ka sa úlu*, You will get a headache. (It will happen to you that your head will ache.) **5**

[do] because of, due to. *Unsay gibilákan mu?* What is it you are crying about? *Dili nà ángayng kabalak-an,* That is not worth getting worried over. 6 do in [such-and-such a manner]. *Usaan nà nákung alsa,* I will lift that with one (hand). *Datadatában ku nag báyad,* I will pay for that in installments. 7 work off a debt, pay for by [do]-ing. *Mabimù nimung trababúan ang ímung útang náku,* You may work off your debt to me. *Buk-an kug lubi kining bugas,* I'll pay for this rice by splitting coconuts.

-an₂ suffix forming verb bases to which the prefixes *mag-*, *tig-* and *pag-* may be added. The verb with these affixes always has stress on the final syllable and means '[do] s.t. at a certain place habitually'. *Mag-anbí-an siya dínbig maduminggu,* He comes here on Sundays. *Siyyay tig-anbí-an dínbi,* He comes here often. *Sa ímung pag-adtuan didtu, nakailála kag usa ka Mang Tiryu?* In the times you've been going to that place, did you ever meet a certain Mang Terio?

-an₃ noun forming affix. 1 forming nouns which refer to a place where s.t. is found, done, held, located. *Humayan,* Rice field. *Tubaan,* Place where toddy is sold. *Baskit-bulan,* Place basketball is played. *Habagatan,* West (place from which the *habágat* 'west wind' blows). *Bairan,* Sharpener (thing on which one sharpens). *Tindában,* Store (place one sells). 2 forming nouns which refer to a person possessed of a certain power. Nouns of this sort always have long penults. *Tambálan,* Folk doctor. *Hilútan,* Doctor specializing in massage. *Barángan,* A sorcerer with magic insects at his disposal.

-an₄ adjective forming affix. 1 forming adjectives which mean 'characterized by being [so-and-so]'. Words of this sort have the stress on the final syllable. *Langasan,* Of a noisy type. *Talawan,* Cowardly. *Gabian,* Of a hard sort. 2 added to nouns to form adjectives which mean 'having [so-and-so]'. *Utúkan,* Brainy. *Kwartában,* Moneyed.

-an(→) short for *hi-an(→)*.

-an- infix optionally added to all forms with the prefixes *nag-*, *mag-*, *pag-*, indicating that affixed forms refer to more than one person. *Nanagsábut sila,* They made (plurally) an agreement. *Duba ka managsúun,* Two brothers. *Ang ílang panagsábut,* Their (plural) agreement with each other.

aná 1 expression of surprise. a at s.t. pleasant. *Aná, kanindut sa ímung ariyus,* Oh what beautiful earrings you have! b at s.t. which causes worry. *Aná! Nabuak,* Oh-Oh! It broke. 2 expression chiding s.o. *Aná!*

Nagpabuyag man ka! My! You're making a nuisance of yourself.

ána = NIÁNÁ. see KANÁ.

anáa short form: náa. 1 be there (near you).

Náa ba dibà ang yáwi? Do you have (is there) the key? 1a be employed at, work at. *Náa siya sa Atlas,* He works for Atlas. *Náa ra siya sa báy,* He is always at home. 2 there is. *Náay suwat pára nímu,* There is a letter for you. 3a — *dat.* [dat.] has. *Náa kaniya ang yáwi,* He has the key. 3b it depends upon [dat.]. *Náa ra nímu muadtu ta,* It's up to you if we should go. 3c be menstruating. *Dili mudúul ang bána ug náa sa asáwa,* A husband cannot have intercourse with his wife when she is menstruating. 4 *unsa may — niáná, sa [noun]?* what does that, [noun] have to do with it? *Unsa ba guy náa sa idad?* And what does age have to do with it? *pagka-* n the state of being there. *Ang íyang pagkaaná sa balay,* His presence in the house. *paka-* v [A1 3; a12] strive to have s.t. *Imu kung pakaanaá bun bisan wà kuy nabut,* You try to get s.t. from me even though I haven't anything. *anaáhun* a well-to-do.

ánab (from *bána*) n husband (slang).

anabu n k.o. shrub or small tree which produces strong bark fiber of commercial importance: *Abroma augusta*.

anabyung = HINAGDUNG.

ánad v 1 [B23(1); b(1)] take to, become fond of. *Pakúgus ang bátà nga nakaánad na nímu,* A child that has become fond of you will want you to carry him. 2 [B2S; b8] get accustomed, get in the habit of doing s.t. *Muánad (maánad) siyag panghilabut sa ákung butang,* He will (might) get used to touching my things. *Naandan na níya ang pamakak,* She is accustomed to lying. *Ang naandan nga paági,* The usual way. 2a [b8] treat s.o. too familiarly. *Hiandan ka lang; ábi nila maáyu ka man,* They're just abusing you; they think you're nice. *Naandan ka níya ug kumidiya,* He has gotten in the habit of joking with you (when he should not have). (→) a 1 accustomed to, familiar with s.t. *Anad kaáyu ku ug byábi,* I am accustomed to travelling. 2 tame. *Anad ang langgam,* The bird is tame. *Kaanad nga batáa bisan kinsa makakúgus níya,* That child is not afraid of people. Anybody can hold him. v [B12] become accustomed. *Ug mananad ka na ánang trababúa, di ka na lisdan,* When you get used to the work, you won't find it hard. *anaran* a having a special appeal to animals, children, etc. so that they feel immediately at home.

ánag *v* [A; a12b(1)] broil crops to eat. *Aná-ga ang mais nga búmuk*, Broil the soft corn. **-in-** *n* broiled crop. **-un(→)** *n* young corn. *Gitanuk nila ang anagun*, They boiled the young corn. *v* [B3] for corn to be at an edible but not yet full-grown stage. *Nag-anagun na ang mais. Hápit na ang sanggi*, The corn is growing ears. Harvest time is near. **anagunan** *n* field of corn with young ears.

anagási = ALAGÁSI.

anagu, anágu *n* hazy, unclear image. *Ang anágu sa dálan gibantayan pag-áyu sa dray-bir*, The driver paid close attention to the blurred outline of the road. *v* [B2S] appear hazily. *Nag-anagu ang balay sa bung-tud tungud sa gábut*, The house on the hill was hazy because of the mist.

anahà *n* k.o. small ant with a light tan color and with a black spot on the body and which takes to sugar. It inflicts a mild bite. *v* [B125; a4] be infested with *anahà* ants. *Sus, nagkaanahà (gianahà) ang asúkar!* Heavens! The sugar is swarming with ants.

anáhaw *n* k.o. palm with fan-shaped leaves: *Livistona rotundifolia*. The leaves are used for mats, hats, etc. Potted *anáhaw* are widely used for ornamental purposes. — **lagwis** = ANÁHAW. — **mubù** ornamental palm similar in appearance to *anáhaw*: *Licuala spinosa*.

anak *n* son, daughter. — **sa búhat** **1** laborer. **2** accustomed to hard work. *Way báli kanà, kay anak man aku sa búbat*, I don't mind that, because I'm used to hard work. **3** poor people. *Lisud ang panginabúhi sa mga anak sa búbat*, Life for the poor is very difficult nowadays. — **sa bunyag** godson or daughter at baptism. — **sa gawas** illegitimate child. — **sa húlaw** short person (son of the dry, lean times). — **sa kágang** exclamation of discomfiture: *My! Anak sa kágang! Ngánu nga nailad ka man!* My heavens! Why did you let them cheat you! — **sa sápi** child that has been adopted by purchase. *v* **1** [AN; cN] **1** give birth. *Di na muanak (manganak) ná si Kurdapya kay gúlang na*, Cordapia will not have any more children because she's old. *Nag-anak siyag kalúba*, She had twins. *Ang banig nga gianakan (giangkan, gipanganakan)*, The mat she gave birth on. *Diin ka ianak (ipanganak)?* Where were you born? **2** [A12] happen to have for a child. *Nakaanak si Pidru ug abilidaran*, Pedro had a genius for a son. (**←**) *n* in prayers: Son of God. *Sa ngálan sa Amaban, sa Anak, sa Ispirítu Santu* . . . In the name of the Father, of the Son, and of the Holy Ghost . . . **pa-** *v* **1** [A; a2] assist in childbirth, cause

s.t. to be born. *Mananabang ang nagpaanak kanákù*, A folk-midwife assisted me in childbirth. *Paangka siya sa matirmiti*, Let her have her baby in the clinic. **2** [A; b(1)] make pregnant. *Ang mutsatsa gipaangkan sa kutsíru*, The rig driver got the maid pregnant. **palaangkanan** *n* delivery table. **pinaangkan** *n* **1** illegitimate child. **2** one who gave birth out of wedlock. (Cf. **paangkan** *v* **1**, below.) **paN-** *v* **1** = ANAK, *v* **2** [A] sponsor in a baptism. *Aku ang nanganak ni Bibi sa bunyag*, I was Baby's godfather in her baptism. **paN-(←)** *n* pebble in game of *pung-ga*. **pinanganak** *n* godson or daughter. **anak-ának** *n* **1** adopted child. *Anak-ának ra man ná si Kadyu kay walay bátà ang magtiáyun*, Cadio is just an adopted child because the couple is childless. **2** in a child's game, the pretend child. **angkan** *a* having given birth. *Yàrà ug láwas ni si Kurdapya mu rag angkan*, Cordapia's body is flabby like a woman that has just given birth. *Angkan na siyang dakù pagkaminyu nila*, It was well known that she had had a child before they got married. **paangkan** *v* [A13] make s.o. pregnant. *Kinsa may nagpaangkan sa labandíra?* Who made the laundry woman pregnant? **pinaangkan** *n* one who gave birth to an illegitimate child. **angkánun** *a* for people to be prolific in childbirth. *Angkánun (palaának) kaáyu si Mariya. Manganak káda tú-ig*, Maria is prolific. She gives birth every year. **alangkan** *n* delivery room. **hinangkan, hingangkan** *n* hen that has raised a brood. **ig-(←)** *n* relative of any sort. *v* [A12; c1] be related. *Naig-ának siya sa mga Blangku kay naasáwa man niya ang anak*, He became related to the Blancos because he married the daughter. **ig-alának** *n* **1** child in the womb. **2** in a condition about to give birth. *Ig-alának na kaáyu ang íyang tiyan*, Her stomach looks as though she's about to give birth. **-in-** *n* **1** godson, daughter in any ceremony. *Inanak ku siya sa kasal*, He is my godson because I sponsored his wedding. **2** child born. *Bag-ung inanak*, Newly born child. **mag-alának, taliának, umaának** *n* about to give birth. **-un(←)** **1** = INANAK. **2** = PAG-UMANGKUN. **pala-(←)** *a* **1** for people or animals to be prolific in childbirth. *Palaának ang ákung anay*, My pig is very prolific. **2** prolific in output. *see also* PAG-UMANGKUN, MANTIÁNAK, TAGUANGKAN.†

anam *v* **1** [A; c1] take care of s.t. as fast or before the next comes around. *Anamun (ianam) ku nig hákut sa táas*, I will take these upstairs as fast as they arrive. **2** [A23] become gradually. *Samtang sila nag-inum,*

nag-anam kapula ang iyang nawung, As they were drinking, his face gradually got redder and redder. **pa-** [A] waste time. *Di ku paa-nam sa úras*, I won't waste time.

-anan₁ affix added to verbs to form nouns which have meanings analogous to the meanings of the local passive verbs. Cf. **-AN₁**. 1 place or person for whom s.t. is done. *Palitánan sa bugas*, Place one buys rice. *Lingkuránan*, Seat. *Hatagánan sa limus*, Persons to whom the alms are given. 2 thing to which s.t. is to be done. *Labbanan*, Wash to be done. *Handumánan*, Keepsake (thing which one thinks back on).

-anan₂ (→) alternant of **-an₂** used with roots that have a short penultimate vowel that is dropped on suffixation. *Magbagkahan sa tiil sa birbin*, They kiss the feet of the Virgin.

an-an *n* k.o. small tree of thickets: *Buchanania arborescens*.

ananaklaw (from *saklaw*) *n* k.o. tiny house spider that jumps on its prey.

ananakyud (from *sakyud*) *n* k.o. bird of the seashore that moves its buttocks up and down.

ananamsi *n* k.o. small timber tree.

anananggal *n* k.o. *unglù* who, when under his supernatural spell, detaches the portion of his body above the waist from the lower portion and flies away with trailing intestines in search of his prey, leaving the lower portion. This detachment occurs only at night, and the *anananggal* dies if the sun strikes any portion of the separated body. He can also be killed by putting salt on the lower portion. *see also* TANGGAL.

ananangkil (from *sangkil*) *n* k.o. small hawk with black and brown speckles on a light brown and white background.

anapug *n* 1 k.o. soft shale, 2 soft coral rock. **-an** *n* place where there is shale or coral rock. **-un** *a* full of shale, coral rock.

ánas *v* [B; c1] landslide. *Muánas (maánas) gáni kanang búkid, malubung giyud mung búbi*, If there is a landslide on that mountain, you'll be buried alive. *Kun mukusug ang ulan, íanas kanang ímung baul*, If it rains hard, your field will be washed down.

ánaw₁ *v* [A; a12] determine truth by careful deliberation. *Anáwa ang tabù úsà ipublikar*, Verify the report before publishing it.

ánaw₂ *n* area of the surface of the sea which has a different texture from the surrounding area, usually visible when the sea is calm.

anawnsir *n* 1 announcer. 2 dispatcher of buses and jeeps (slang). *v* [A13; a12] be, make

into an announcer.

anay₁ (from *ina*) *n* 1 sow. 2 woman that is a mother. *Dili ka ángay nga mag-istiwardis kay anay ka na*, You are not fit to be a stewardess because you are a mother now. **-un, -un(←)** *n* pig raised to bear a litter. *v* [A; a12] raise to be a sow. *Anayúnun ni nátung baktin*, Let's use this piglet for a sow. **-l-un(←), -unun(←)** *a* for a woman that is nursing to be thin like a sow that has been nursing her litter.

anay₂ (from *ina*) exclamation uttered in fear. *Anay! Náay ibu! Help! Sharks!*

ánay₁ *n* termite. *v* [a4b4] be infested with termites. *Gianáyan (giánay) ang balay*, The house was infested with termites.

ánay₂ = ÚNÀ (dialectal). **paN-** *n* 1 first born. *Mu ni si Bingbing ámung pangánay*, This is Bingbing, our eldest child. 2 one who bears a child for the first time. *Pangánay ka ra ba ayaw pagbárig katúlug*, This is your first time to bear a child. Don't sleep too much.

-anay alternant of **-ay₁**.

anay-anay *n* k.o. small fish of shallow water belonging to the family *Blennidae*.

anda₁ give me. *Anda ug súpas bi kay gigítum ku*, Give me some cookies because I'm hungry.

anda₂ be gone! leave! (Biblical usage). *Anda, Samuel sa paglakat*, Be gone, Samuel. Be on your way.

andadur *n* walker on rollers for a baby to learn to walk on. *v* [A1; a12] obtain, make into, use a walker. *Makalakaw na siya apan mag-andadur*, He can walk, but only with a walker.

***andak paN-** *v* [A] boast that one can do s.t. *Nagpangandak siya nga musúkul siya nimu bisan anus-a*, He was boasting that he would stand up to you any time. *n* boasting that one can do s.t. **-an(→)** *a* boastful about things one can do. *v* [B12] get to be boastful. *Nagkaandakan siya samtang nagkasubitu sa pag-áyu sa makina*, He got so he claimed he could do more and more as he grew better at fixing engines. **mapaN-un, maN-un** *a* over-confident. *Mapangandákung tingúbà*, Over-ambitious in one's aims.

andam *a* prepared. *Andam ka na sa pagtubag?* Are you prepared to answer? *Andam na ang tanan*, Everything is ready. *v* [A; c1] prepare s.t. *Kinsay muandam sa pagkáun?* Who will prepare the food? *Mag-andam ka sa kamatáyun*, Prepare for death. *n* preparation for a banquet. *Dili dakù ang andam nila sa kumbira*, They did not make big preparations for the banquet. **paN-** *v* [A] 1 prepare. 2 get ready for, be on guard.

Pangandam sa banbig, Be ready for an attack. *n* preparation. *mapa***N-un** *a* watchful.
andamyu *n* gangplank. *v* [A1; a] make into, put a gangplank to s.t.

andána *n* 1 storey. 2 deck of a multi-decked ship. *v* [b6] construct a house in storeys.
andar *v* 1 [A] for s.t. mechanical to run. *Dili muandar ang awtu*, The car won't start. 2 [A2] for a peculiar trait to show itself. *Mi-andar na pug iyang pagkabinugsúg*, His fondness for teasing is making its appearance again. 3 [A2; b2] make trouble. *Giandaran niya ang tindira*, He made trouble for the salesgirl. *n* the way an engine runs. *Maáyu ug andar ang ákung makina*, My machine runs well. **hiN-** *a* fond of making trouble.

andarul *n* 1 k.o. chair for an infant suspended from a springpole or from springs in which the baby can bounce around. 2 = **ANDADUR**.

andas *n* a stretcher-like contraption used to carry a corpse. *v* [A12] make into, carry in a stretcher-like contraption. *Andásun nila ang minatay*, They will carry the body in a stretcher.

***andaw tuli** — circumcized naturally from birth, born with the glans penis exposed.

andáyag *n* medicine of snake feces, herbs, bark for stomach complaints.

andáyun = **UNDAYUN**.

anding *n* title for an older female to whom one is related.

andir *a* 1 *short for* **andir dibúnal**, **bakyà**, **sáya** be dominated, subjugated to one's wife. 2 subordinate to. *Andir ku ni Kapitan Santos*, Captain Santos is my superior. 3 be a student of. *Andir ku ni Lúpis sa mat*, I studied math with Lopez. 4 under the net in tennis, volleyball, etc. *v* 1 [A; a12] dominate. *Di giyud ku maandir*, I will not be henpecked. 2 [B1256] get to be under s.o., student of s.o. 3 [B1256] for the ball to be under the net. 4 *in pbrases*: — **dibakyà**, **búnal**, **sáya** = **ANDIR**, 1. — **ditibul** *n* s.t. given under the table. *Ug way andir ditibul di mulusut ang imung papilis*, Your papers won't get through without s.t. given under the table. *v* [A; c1] bribe. — **gawun** *n* underground place, cellar. *Dúnay andir gawun ámung balay*, Our house has a cellar. — **gul** *n* 1 the area directly beneath the goal in basketball. 2 being directly beneath the basket. *Ayawg syát ug way andir gul*, Don't shoot if there is no one in the area under the basket. 3 a shot from directly beneath the basket. *v* 1 [A] man the area beneath the basket. 2 [A; c6] make a shot from directly beneath the basket. *Inigpása náku*

nimu iandir gul dáyun, When I pass you the ball, shoot from directly beneath the basket. — **ids** underage. *v* [B1256] be underage. — **kúbir** *n* undercover agent. *v* [B156] be an undercover agent. — **pas** *n* underpass. — **tayim** undertime in job. *v* [B6; b] do undertime.†

andu, **andù**, *v* 1 [A1; a12] expect to realize s.t. out of s.t. *Mag-andu kag hángin ánang pangitáa*, You will get exactly nothing from that sort of livelihood. *Unsay maandu mu ánang pagpúnay ug katúlug?* What do you expect to get out of sleeping all the time? 2 [A; a] sum up, make an account of. *Nag-andu siya sa mga butang nga wà gáni niya mabímu*, She is counting up things for credit to get credit for them, when she hasn't even done them. *Ayaw kug paningli, kay ug andúbun nátu ag ákung nagastu nimu, di ka kabayad*, Do not try to collect what I owe you, because if we sum up all that I spent on you, you could never pay. 3 [A; b4(1)] lay open one's cards. *Kun makaandu na ka, di ka na makapunù*, When you have already laid your cards on the table, you cannot add any more cards. 3a **pag-** (**inig-**) **pa** but actually, when it came (comes) to the test (when the cards were laid on the table). *Sígi siyang hangyu. Pag-andù pa, di diay gustu*, He kept begging, but when I finally agreed to it, he didn't want to. *Padatúdátù siya. Pag-andù pa, pubri kaáyu*, He pretended to be rich. But when it came to the test, he turned out to be poor. *n* way — not certain. *Wà pay andu ug magbikay ba mi sa pyista*, We're undecided as yet whether to prepare for the fiesta. **andúhay** *n* confrontation. *v* [C] have a confrontation. *Mag-andúhay ta arun mahúsay ang tanan*, Let's have it out to settle everything. **anduhúnun** *n* matter to be decided. *Anduhúnun pa ning ákung pagpayskuyla nimug midisina*, I'm not sure whether we will send you to medical school.

andù₂ *n* k.o. tall wild tuber the corm of which is eaten in times of famine: *Amorpbopballus campanulatus*.

andù₃ = **ANGDÜ**.

andúhaw = **AGUMÁA**.

andúhay *see* **ANDU**.

ang *short form*: **ng** 1 subject marker. *Nawála ang libru*, The book is lost. 2 marker for definite predicate. *Ang iyang libru mauy nawála*, It was his book that was lost. 3 following a form meaning including, together with. *Sitinta ang ábang, apil ang túbig*, The rent is seventy pesos including the water. 4 *preceding forms referring to quantity or measurement*: each. *Ang ábang, sitinta ang*

búlan, The rent is seventy a month.
ánaga₁ *n* the fry of some kinds of goby.

ánaga₂ = **ÁNGAL**.

angáang = **ALANGÁANG**.

ángal *v* [B; b3] find s.t. to complain about.
Unsa may angálan nimu sa trabábu ug sayun man gáling? What is there to complain about when the job is so easy? -*an* a given to complaints.†

angalaskálas *n* k.o. green crab with splotches of dirty yellow between, 2½"-3" in diameter, commonly found on wharves.

angan-angan *v* [A; b5c1] delay awhile. *Mu-angan-angan ku ug pila ka minútu*, I will wait for a few minutes more. *Angan-angána (angan-angáni, iangan-angan) ang ímung paglarga*, Put off your departure.

ang-ang *n* 1 steps of stairs, ladder. 2 grade or year of a course. *Náa pa siya sa ikadubang ang-ang sa abugásiya*, He is still in the second year of his law course. *v* [A3; a1] put steps into, make into steps. *Ang-angan lang nimug tulu ang bagdan*, Just put three steps in the stairs. -*an*(→) *n* = **ANG-ANG**.

angat₁ *n* teeth marks. *Angat sa pinaakan sa hálas*, Teeth marks of a snake.

***angat₂** — *sa* as [such-and-such] approaches. *Init ang kampanya angat sa iliksiyun*, The campaign went into high gear as elections approached. *v* [B145] for an event to approach. *Nag-angat na ang pista*, Fiesta time is approaching.

ángat *v* [A; ac] go, bring up a hill or place in the hills. *Angátun sa mga turista ang bulkan sa Mayun*, The tourists are going to climb Mount Mayon. *Iángat ni nátù sa búd*, We will bring this up the hill. **paN-** *n* tool for mountain-climbing. *angatun* a steep to climb.

ángay ought to. *Ángay kang magtuun arun makapasar ka*, You ought to study if you want to pass. *Dì nà ángay nimu ikabaláka*, You should not worry about that. *a* 1 fitting, proper, right time or situation. *Ángay ni nímung kulúra*, This color suits you. 2 evenly cut, equally spaced. *Ángayng pagkaputul ang mga pániá*, The pages are evenly cut. *Ángayng pagkatisuk ang mga pásuk*, The stakes are evenly spaced. *v* 1a [B3S6; b8] be appropriate. *Miángay ang ímung ilung sa ímung nawung*, Your nose goes well with your face. 1b [A23S] like s.t., consider s.t. suitable to one's taste. *Dìli ku muángay ánang tubà nga initalugan*, I don't like toddy mixed with eggs. 2a [A; a] make s.t. equal, even. *Angáya ang káyu*, Make the flame even. 2b [A; a12] tune a musical instrument. *Angáyun ta ning pyánu*, Let's tune

this piano. 2c [C; a12] treat each other equally, do s.t. equally to several people. *Mag-ángay mig káun sa ámu. Way pinibig*, We all eat the same food at home. Nobody gets anything special. *Angáyun ta mug dukduk sa úlu*, I will knock you all on your heads. 2d [C; b] be in agreement. *Nag-ángay ang ilang mga disisyun*, They were in agreement in their decisions. (→) *walay* — (→) *a* unbecoming, ugly. *v* [B12] be unbecoming, ugly. *Mawalà kay angay ug itum isul-ub*, It will not become you if you wear black. **pa-**, **pahi-** *v* [A; c] 1 put, place carefully in order. *Gipaángay (gipabiángay) niya ang búlak sa bukag*, He placed the flowers carefully in the basket. 2 furnish. *Gipaangáyan mig pridyidir*, We were furnished a refrigerator. **pa-**(→) *v* [A; b] make s.t. even. *Paangayi ang linung-ag*, Let the food get cooked evenly. -*an*(→) *a* for a person to be becoming, proper. *v* [B] get to be becoming. *Nagkaangayan ka sa ímung úban*, Your grey hairs become you more and more. **ka-an** *n* just, equal treatment. **ma-un** *n* just, equal. *Maangáyung pagbábin sa kabílin*, A just division of the inheritance. **maki-un** *a* tending to be on equal terms with everyone.

angdù *v* [A; a12] consent. *Dìli siya muandù ánang paagiba kay lángan*, He won't consent to doing it that way because it's too slow. *Andúun ka lang ug díli siya mubúbat sa gisúgu*, He will just say yes to you and then won't do what you told him to. **ma-un** *a* readily giving one's consent.

anggà *n* nickname. *Si Bituy ang ákung anggà*, My nickname is Bitoy. *v* [A; c] give a nickname. *Giánggáan siya ug pakà*, They nicknamed him 'frog'.

anggal *n* 1 birds that have their full feathers but cannot fly yet. 2 for children to be nearly grown up. *Ayaw pagbulat nga hungitun ka sa ímung inaban, anggal ka na*, Don't wait for your mother to feed you. You're grown-up now. *a* grown-up and still unable to speak properly.

anggid = **AMGID**.

angguy *n* familiar term of address for boy or man much younger than speaker: sonny, lad. *Purbída, angguy, lisud nà kung masukù*, If he gets angry, lad, he is hard to control. *v* [A13; a12] call s.o. *angguy*.

anghal *v* [B] become ajar. **pa-** *v* [b5] keep s.t. ajar. *Paangbála (paangbali) ang pultaban arun makità sila*, Keep the door ajar so we can see them.

anghaw = **ANGHAL**.

anghil *n* 1 angel. 2 short for — *magbalantay*.

Gibyáan siya sa iyang anghil, Her guardian angel left her. *v* [A12; b2] save s.o. like a guardian angel. *Ang pagbut sa irù nakaanghil kay nakamata ku*, The dog's barking saved me in the nick of time because I woke up. — *magbalantay n* guardian angel.

anghilika *n* k.o. flowering herb, cultivated and wild, which has large succulent, ovoid, undulating leaves from which new plants sprout: *Bryophyllum pinnatum*.

anghinghu = AHINGHU.

anghit *a* smell bad like the body, rancid meat, milk, goats, cows. *v* [B; b6] get to smell bad. *Muanghit ang ripridyiritur ug butangan ug karni sa kanding*, The refrigerator will smell if you put goat meat into it. **ka-** *n* foul smell. *Ang kaanghit sa litsi dili kaáyu isug*, Milk does not have a terribly strong smell.

angíng = ALANGÍNG.

angílan = ALANGÍLAN.

ángin *v* [A; c1] bring s.t. to ruin together with it. *Ang inum nakaángin sa ákung pagtuun*, Drinking brought my studies to ruination. *Dagbang kinabúbing naángin pagkabúlug sa trák*, Many people lost their lives when the bus fell.

angitngit = ALANGITNGIT.

angka *v* 1 [B4] for s.t. to get loose, give way. *Muangka dáyun ang tikud sa sapátus*, The heels of the shoes will come off right away. *Miangka ang silya tungud sa iyang kabug-at*, The chair gave way because she was too heavy. 2 [c1] remove s.t. to leave a gap. *Ayaw iangka (angkába) ang tabun sa kaldíru*, Do not lift the cover off the pot. 3 [A23; b3] quit doing s.t., a job. *Muangka ka na nga wà pay úras?* You're quitting now, when it hasn't even been an hour? *Hápit na mamatay, piru wà gibápun muangka ang ugis*, The white cock was nearly dead, but he didn't desist.†

angkab *v* [A; ab7] take a big bite. *Angkábun (angkában) ku ug kausa ning imung mansánas*, May I take one big bite from your apple? *n* bite, result of the bite. *Dakug angkab ang irù*, The dog has a big bite.

angkas *v* 1 [A; b] ride mounted on s.t. *Bátang nag-angkas ug kábaw*, A child mounted on a water buffalo. 2 [AC; c] ride double on a cycle or horse. *Nag-angkas sila sa mutur*, They rode one behind the other on the motorcycle. *Iangkas ta ka sa bisiklita*, I'll take you on the back of my bicycle. **-anan** *n* carrier at the back part of the bicycle.

angkat *v* [A; a12] take s.t. for resale on credit. *Angkátun sa run nákù ang isdà kay walà kuy pubúnan*, I'll take the fish on

credit this time because I have no capital. *n* amount for which s.t. is taken on credit. *Dì ni ikabaligyà ug tris kay kwatru ang angkat áni*, I can't let you have it for three because I had to pay four for it. **maN-l-**, **maN-r-** *n* one who obtains things for sale on credit.

angkla *n* 1 anchor. 2 anchor-type contraption used for fishing for squid. *v* [A12; a12] obtain, make into an anchor.

angkub *n* a covering over the opening of a small boat, the analogue of a deck on large boats. *v* 1 [AN; b5] make, put a cover for a boat. *Ílang angkubun (angkuban) ang sakayan ug playwud*, They will make a plywood cover for the boat. 2 [AN; ac] fill s.t. in to cover up a deficiency. *Angkúba ra ang lab-ang sa imung pinintálan*, Fill in the spots you missed painting. *Angkúbi ang kúwang sa ákung twisyun*, Make up the balance of my tuition fees. *Iangkub kining usa ka gantang humay arun mahustung usa ka bákid*, Add this one ganta of rice to make it one cavan. *a* 1 for boats to be covered, having an *angkub*. 2 complete, nothing lacking. *Angkub ang imung pagbátang kanàmù sa diriksiyun*, You gave complete directions.

angkun *v* [A; a12] claim as one's own, admit authorship of an act. *Dì siya muangkun nga siyay may salà*, He will not admit that he is wrong. *Kinsay nag-angkun nga iyába ning libru?* Who is claiming that this book is his? 2 [A2; a12] acquire, get as one's portion, share or luck. *Mau niy pálad ákung naangkun*, This is my lot in life. 2a [A23] be in a certain situation. *Dìli siya gustung muangkun sa kinabúbing pinubri*, He does not want to lead the life of a poor man. 3 [A3; a12] take as one's share of contributions or responsibility. *Akuy muangkun sa ilimnun*, I'll take care of the drinks. *Angkúnun ku ang panghúgas sa plátu*, I'll take care of washing the plates. *n* share claimed, turn being claimed. *Ákung angkun ning lutíba*, This lot is my share. *Ákung angkun sa pag-adurnu sa simbahan ugmà*, It's my turn to decorate the church tomorrow. **maN-r-** *n* one who lays claim to things that are not his. **hiN-**, **-íru** *a* fond of claiming as one's own.

anglit *n* small earthen pot. *Anglit ray lung-ági kay duha ra ta*, Just cook in the small earthen pot because there is only two of us. *v* [A12; a12] get, make into a small earthen pot.

angsu *a* smelling of urine. *Angsu ang ílang kasilyas*, Their toilet smells. *v* [BN; b6] become smelly. **ka-** *n* foulness. **angsuhan** *n* 1 k.o. small ash-grey shark that has an odor

like urine. 2 = ALANGSÚHAN.

angsu *a* 1 having body odor. *Kaligi na kay angsu ka na kaáyu*, Take a bath. You have awful b.o. 2 = ANGSU. *v* [BN] have b.o.

angtad *a* be in line of sight. *Angtad ra sa bintána ang tibi*, You can watch TV through the window. *Maigu giyud na siya kay angtad kaáyu siya sa ákung puntang*, I can hit him because he is in my line of fire. *v* [B; c1] be where one can see it. *Naangtad (miangtad) sa ákung mga mata ang ugdu sa íyang dughan*, Her bulging breasts were right in my line of sight. *Ug imung ibutang ang sámín dinhi muangtad (maangtad) sa silaw sa adlaw*, If you put the mirror here, the sun's rays will be reflected directly off of it. *pa- v* [A; ac] put s.t. in the line of sight. *Ang nawung bayá sa nagpaangtad, mu ra ug gwápa*, Some nerve of her to make herself the center of attention, as if she were beautiful.

angtud *a* having the smell of burnt hair, cloth, or flesh without fat. *v* [BN; b6] smell of burnt hair. *Náay nangangtud kay nagsúnug siya sa balhibu*, S.t. smells bad because he is burning feathers. **angturun** *a* smelling somewhat of burnt feathers.

anguangu *v* [a4] be senile. *Gianguangu ka na*, You're getting senile. **anguanguhun** *a* somewhat senile.

angul, ángul *v* [B126] be injured to the point of incapacity. *Tulu ang naángul sa aksidinti*, Three people were injured in the accident. (→) *n* injured and incapacitated persons or animals. *Ang mga angul gibaw*, The injured animals were slaughtered. *Angul nga bitiránu*, Incapacitated veteran. **angul-angul** *v* [A13; a12] satisfy only partly. *Angul-angulun man ku nimu sa diyútag nga pagkáun*, I won't get full with just a little food.

angulunkulun *n* k.o. large black hornet, the dwelling of which looks like a clay pot (*kúlun*).

angus = ANGSU.

angut, ángut *a* disfigured by pockmarks or large scars. *v* [B2] be disfigured by thick pockmarks or large scars.

ángut *v* [A2; c1] 1 last long. *Makaángut kabà nang nagpinal hangtud matigum ang tanang anak?* Can the dying man last until all his children get here? *lángut (angúta) ang ginamus hangtud tápus búlan*, Make the salted fish last until the end of the month. 2 persevere, have strength to endure. *Dì na ku makaángut ug saka sa bagdan*, I don't have the strength to climb the stairs.

anhà there, far from the first person, near the second person; or near s.t. remote in

time but just referred to. *Anhà ibutang ang mga mangga*, Put the mangoes down near you. *Anhà ra bitaw na*, You'll get it (lit. it will be there) in good time. — *pa* that's the only time [so-and-so] will happen. *Anhà pa ku makaawtu ug makadaug ku sa swipstik*, I could get a car only if I were to win the sweepstakes. — *ku* I bet on. *Anhà ku sa puti*, I will bet on the white cock. *v* 1 [A2; b3c] go there. *Muanbà ku dibà*, I will go there. 2 [A13; a2] go get s.t. *Kinsa may nag-anhà nimu dibà gabápun?* Who went to get you yesterday? *Anháun ku na rung hápun*, I will go to your place for it this afternoon. **anhaan** *v* [A13] habitually go s.w. **hi-/ha-** *v* [B1256; b8] happen to go, be brought. *Nabaanhà sa inyu ang librung ipari untà nákù*, The book which was supposed to be sent to me, wound up in your place. **kaanhaun** *a* feel like going s.w.

anhi 1 here, in this place. *Anhi ibutang ang siya*, Put the chair here. 2 let's get to [such-and-such] a matter. *Karun anhi kita bábin sa túbig nga gawiun sa panimalay*, Now let's get to the matter of water for household use. *v* 1 [A2; b3c] come, bring here. *Muanhi ka ba ugmà?* Will you come here tomorrow? *Ianhi na dinhi*, Bring it here. 2 [A13; a2] come to get s.t. *Nag-anhi ku sa libru*, I came for the book. *Anhiun ta ka rung hápun*, I'll come here to get you this afternoon. **anhian** *v* [A13] habitually go s.w. **hi-/ha-** *v* [B1256; b8] happen to come, be brought here. *Nahanhi lang mi dinhi sa ámung libutlibut*, In our wandering, we wound up here. **kaanhiun** *a* feel like coming here.

anhin, anhing the late. *Si anhing Uy*, The late Uy. *v* [B1256; a12] be, become dead, kill. *Anhingun ta ka run ug magbinuang ka nákù*, I will kill you if you make a fool of me.

anhuy *a* smell of boiled starchy foods which have been burnt. *v* [BN; a2] for boiled starchy foods to smell burnt. *Ang kamúti maanbuy ug pabubsan*, The sweet potatoes will get a burnt odor if you let the water boil away.

áni *v* [A; a12] 1 harvest (usually rice, but by extension, other crops). 2 get benefit from s.t. *Way maáni sa imung pagsúgal*, You can get no benefit from your gambling. *n* harvest. *Dakù mig áni nga humay rung tuiga*, We had a big rice harvest this year. **-in-** *n* harvested rice or millet.

ania *short form*: *nía* is here, where you and I are. *Anía si Pidru sa Sibú*, Pedro is here in Cebu. *Aniáy dus písus*, Here is two pesos. *Mau kanay nía sa ákung bunàbunà*, That is

what is (here) in my mind. — *kanákù* 1 I have. 2 I'm menstruating.

aniag = TANIAG.

ánib₁ *n* 1 chapter in a book. 2 a span of time in one's life. *Ang panabun sa gúbat mauy usa ka maitum nga ánib sa ákung kinabúbi*, The war period was a dark chapter in my life.

***ánib**₂ *ka*-allies. *Ang mga buk kaánib sa mga kumunista*, The Huks are allies of the Communists. *v* [C2; c] be allies.

anibal *n* syrup. *v* [A; a1] make, have syrup.

anibirsaryu *n* anniversary. *v* [A; b6] celebrate one's anniversary. *Anibirsaryuhan giyud nila ang pitsa sa kasal*, They will celebrate their wedding anniversary.

anibung *n* fishtail palm: *Caryota spp.* It is found in forests and used as flooring.

anig-ig *v* [B46] for a stream to flow slowly and gently. *Nag-anig-ig ang sapà kay taud-taud na mang way ulan*, The brook is flowing slowly and gently because it has not rained for some time.

anihag (from *sibag*) *v* 1 [A; c1] peer or look through s.t. transparent. *Dibay mianibag (nag-anibag) sa bildung takup*, S.o. peered through the glass shutter. 2 [B26] be clearly visible through s.t. transparent. *Muanibag ang mga isdà kun tin-aw ang tubig*, You can see the fish clearly when the water is clear. *Maanibag ang iyang láwas sa nipis nga sininà*, Her body showed through her flimsy dress. 3 [B] become clear or transparent. *Muanibag (maanibag) ang bildu kun trapuhan*, The glass will become transparent if you wipe it. 4 [B4N] become bright and clear. *Mianibag (nanganibag) na ang kada-úgan sa kandidátu*, The candidate's victory is already clear. *Nagkaanibag na ang langit*, The sky is getting clearer. *n* crystal ball.

anii *n* shade tree: *Erythrina fusca*.

anikad = ANINIKAD.

anilaw *n* name given to trees of the genera *Columbia* and *Grewia*. The *anilaw* are small trees or shrubs found in second growth forests.

anilyu *n* 1 game in which a number of one-inch rattan or metal rings with ribbons are suspended at a height within reach of a player riding a bicycle. The contestants speed towards them holding a dart, trying to hook a ring with it. 2 the ring used in such a game. *v* [A13; b6] play *anilyu*.

animal *n* vile, brutal person. *Bubii ku, animal!* Let me go, you beast! *v* [B] become a vile person.

animar *v* [A; b5] encourage. *Ikaw giyuy nag-*

animar nila sa binuang, You encouraged them to be naughty. *Akù siyang gianimar (gianimaban) sa pagpaninda*, I encouraged her to open a small store.

animas *a* 1 for a person to be emaciated and ugly in appearance. *Pagkasakit niya sa tisis, daut siya kaáyu daw animas*, When he got sick with TB he became thin, like a skeleton. 2 *term of reproach*: You beast! *Pabá-wà dibà animása ka!* Get out of there, you beast, you! **paN-** *v* [A2; b6(1)] say a prayer for the dead when the church bells ring at eight o'clock in the evening.

animasiyun *n* animation.

anímik, animiku *n* anemic. *v* [B] become anemic.

animu *n* consciousness, awareness. *Nawad-an siya sa animu*, She lost consciousness. *Walà intáwuy animu ang bána sa gibúhat sa asá-wa*, The husband has no idea of what his wife is doing.

animya *n* anemia. *v* [a4] get anemia. *Káun ug atay arun dili ka animyáhun*, Eat liver so you won't get anemia.

anínag *v* [BN; b6] become visible. *Mianínag ang usa ka hanap nga pabiyum sa iyang mga ngábil*, A faint smile appeared on her lips. *Wà pa manganínag ang adlaw*, The sun had not yet appeared. *Ang iyang nawung naaninánagan sa ispat*, Her face appeared in the rays of the flashlight.

anínaw *v* 1 [A; a12] observe carefully. *Gianínaw niya kun natúlug na ba ang tanan unà manáug*, She looked carefully to see, listened carefully to hear, if everybody was asleep before going out. 2 [A12; a3] come to sense s.t. *Samtang natagpilaw siya, nakanínaw siyag kasikas sa pikas lawak*, As he was dozing off to sleep, he noticed a rustling sound in the next room. *Naanínaw ku nga buntag na diyay*, I became aware that it was already morning. *n* observation. *Sa ákung aninaw wà siyay gustu nimu*, I notice that she doesn't like you.

anindut *short form*: *nindut* *a* nice, beautiful. *Nindut imung bistidu*, You have a beautiful dress on. *Kanindut sa pagkáun*, What nice food! — *nimu* à sarcastic expression of disapproval. *Nindut nimu à, imung gilingkúran ang ákung kálu!* How nice of you to sit on my hat! *v* [APB; a2] become, make s.t. beautiful. *Kinsay munindut (mupanindut) sa intabládu?* Who will beautify the stage? *Nindúta ang imung diskursu*, Make your talk fancy. **ma-** *a* nice, beautiful.

aninikad (from *sikad*) *n* k.o. edible small conch which moves forward with a kicking-

like motion.

aniningsing (from *singsing*) *n* ring finger.
aniniput (from *kíput*) *n* firefly. *Makaiksplikar ka ngánung musíga ang aniniput?* Can you explain why the firefly lights up? *kità ug* — see stars. *Suntut nga nakapakakità ná-kug aniniput*, A blow that made me see stars. **paN-** *v* [A23] see stars. *Nanganiniput ákung panan-aw sa nasumbagan ku niya*, I saw stars (lit. fireflies formed in my sight) when he struck me.
anínu *n* shadow. **dakù ug** — important, prominent person. *v* [A; a2] cast a shadow on. *Muanínu ang kábuy sa tanáman*, The tree will cast a shadow on the garden. **paN-** *v* [A2] reflect a certain feeling, for a feeling to reflect itself. *Nanganínu ang kamatáyun sa íyang panagway (sa kamatáyun ang íyang panagway)*, Her face showed that she was a dying woman.
anipay *n* k.o. vine producing oval pods covered with irritating hairs: *Mucuna nigricans*.
anis *n* fennel. *v* [B6] cook s.t. with fennel. **-ádu** *n* flavored with fennel. *v* [a12] flavor s.t. with fennel.
ánis, ánist *a* 1 honest. 2 in earnest. *Ánis ka, way klási?* You're not kidding me, are you? There's no classes today? *v* [B12] be honest. *Maánist man lang ná siya ug arayan ug bunal*, He is honest only when they show him the whip. **anisay** *v* [A13] play without a referee, agreeing to call the points honestly. *Mag-anisay lang ta kay wà may muripiri*, We'll just play honestly since there's no referee. *n* playing without referee.
anis-is *a* immaculately white and smooth. *Anis-is nga pamánit*, Smooth, fair complexion. *Anis-is ang lángit*, The sky is smooth and white. *v* [B] become, make smooth and white. *Muanis-is ang bisting putig lab-bag Tayid*, White clothing becomes immaculate if you wash it with Tide.
anislag *n* k.o. shrub or small tree used for firewood: *Securinaga flexuosa*.†
anistisya *n* anesthesia. *v* [A; a12] anesthetize. *Parabir ka upiraban, anistisyábun úsà ka*, Before you are operated, you will be anesthetized.
ánit *n* leather. *Ang bag nga ánit mas lig-un kay sa plastik*, A bag made of leather is much stronger than one of plastic. *v* [A; b] remove the skin, peels.†
anítu *n* supernatural beings which do not show themselves and do good to people. *Ang mga anítu mag-uban kanímu sa inyung pánaw*, May the good spirits accompany you in your trip!
aníyu *n* the short rope passed through the

nose of a carabao to which the tether rope is joined. *v* [A; b] put an *aníyu*, use as an *aníyu*.

anlit *n* = ANGLIT.

ansir *n* answer. *v* [A; c] answer a letter, question, problem. *Ansíran ku na ba nang sulat?* Shall I answer that letter? *Unsay ákung iansir?* What answer shall I give?

***ansiyánu** *n* — sa simbahan church elder.

ansu = ANGSU.

ansuy *v* [A123P; b4] get infected. *Ang búgaw nga túbig mauy nakaansuy (nakapaansuy) sa íyang samad*, The dirty water caused his wound to get infected. *Ansúyan ang samad*, The wound will get infected.†

antad = ANGTAD.

antagunismu *n* antagonism. *Ang antagunismu táli sa duba ka tribu*, The antagonism between the two tribes.

antáhay *v* [A3P; b1] hesitate, have second thoughts about doing s.t. *Ang maldítung anak di muantábay sa súkul bisag ginikánan*, The naughty child doesn't hesitate to talk back to his own parents. *Wà ná náku antabáyig palit*, I had no hesitations about buying that.

antak *v* [A; b36] stamp one's foot. *Ayaw kug antáki sa tiil*, Don't stamp your foot at me. *Ayaw ug antáki ang kartun*, Don't stamp on the cardboard box.

antaw *a* for things at a distance to be visible. *Ang Buhul antaw sa Talisay*, Bohol is visible from Talisay. *v* [B156] be visible. *Sa unáhan ang íyang balay nag-antaw*, His house is visible in the distance. **pa-** *v* 1 [A; b6] be at a distance. *Gipaantáwan nila ang namúhi ug dinamíta*, They kept their distance from the dynamiters. 2 [A13] look at s.t. from a distant, detached point of view. *Magpaantaw lang siya sa mga katarúngan ug dili muapil sa lantúgi*, He just takes a detached view of the reasons and doesn't get into the argument. 3 [A13] be aloof. *Sa mga tígum si Lúlit magpaantaw ug dili muapil sa kulukabildu*, At parties Lolette would keep to herself and not join in any of the conversations.

anti₁ *n* k.o. erect branched weed, the leaves of which have a peppery taste and are used as a vegetable: *Solanum nigrum*.

anti₂ *anti*. *Anti-Amirikánu*, Anti-American.

anti₃ *n* 1 aunt, parent's or grandparent's sisters or their female cousins of any degree. 2 title given to such a relation.

antibayutiku *n* antibiotic.

antígu *a* know how to. *Di ku antígung mupasipála*, I don't know how to harm others. *v* [B123; b8] know how to do s.t. *Makaan-*

tigu ka ba nga mukuskus ug sista? Do you know how to play the guitar? *Unsay imung naantiguban sa tantu nimung tuuntuun?* What have you learned to do after studying so much? -in(->) a requiring skill or know-how. *Ang pagdala ug awtu sa syudad inantigu,* It takes skill to drive a car in the city.

antihay *v* 1 [A; c] dodge a blow. *Wà niya iantibay ang iyang kamut, mau nga naigu,* He did not get his hand out of the way in time, so it was hit. 2 [A; b6] avoid a fight because of cowardice. *Ikaw na lay akung antibayan?* Do you think I would avoid a fight with you?

antikristu *n* anti-Christ.

antimánu *v* 1 [A; b5c1] do s.t. early before s.t. else happens. *Muantimánu kug lakaw arun dili biabtan sa ulan,* I will leave early before I get caught in the rain. *Antimanubun (antimanuban) ta sila ug sulti arun dili biunban,* Let's tell them early before s.o. else does. 2a [A3P; a12] kill s.t. with a single blow. *Wà nimu maantimánug patay ang babuy,* You didn't kill the pig at the first blow. 2b [A3P; b5c1] do s.t. immediately with finality. *Iantimánu (antimanubun, antimanuban) giyud ang pagbalibad arun dili na magbalikbálik,* You should refuse him with finality then and there so that he will not keep coming back. *a* for a killing to be done with one blow.

antina *n* antenna, aerial. *v* [A; a] put, make into an antenna.

anting-anting *n* a charm, amulet. *Naghabak siya ug anting-anting arun di siya madutlan sa bála,* He is wearing an amulet so that bullets cannot penetrate him. *v* [A1; a] wear, have, make into an amulet. *Gianting-antingan ang igtalari,* The cock had a charm tied to it.

antipára *n* 1 eyeglasses. 2 diving goggles. *v* [AN; a] make into, wear eyeglasses or diving goggles.

antipas *n* mask covering the eyes. *v* [A1; ac] wear, obtain, make into a mask. *Walà giyud mailbi ang kawatan kay nag-antipas man,* They could not recognize the thief because he was wearing a mask.

antipatiku *n* antagonistic. *v* [B12; a] be, make s.o. antagonistic. *Ayawg adtu sa íla kay giantipatikuban ka sa iyang ginikánan,* Don't go to their house because her parents are antagonistic to you.

antipúlu *n* k.o. toilet with a long hole dug as the receptacle for waste.

antipun = AWRÚRA,

antipúna *n* a prayer in a novena or rosary,

read by the leader.

antirábis *n* anti-rabies vaccine.

antis before doing s.t. *Antis nimu lung-ága ná, bugási úsà,* Wash it before you cook it.

antisiptiku *n* antiseptic.

antisípu *n* advance payment. *Diay singku nga sabtun antisípu sa imung kabáyù,* Here is five pesos as down payment for your horse. *v* [A; c] give down payment.

antitirhi *n* genital organs (derogatory). *Pagtárug lingkud arun dili makità ang imung antitirbi,* Sit properly so you don't display your genitalia to the whole world.

antiúhus, antiyúhus *n* eyeglasses. *v* [AN2; a] wear, make into, get eyeglasses. *Kadtung nag-antiyúbus si Pidru,* The one wearing eyeglasses is Pedro.†

antù = ANTÚLU.

antúan *n* medium-sized tree of second growth forests: *Pittosporum pentandrum.*

antúbung *n* k.o. large, branching coral.

antud *a* = ANGTUD.

antug *v* [A; c] 1 toss the coin in a coin-tossing game (*bantak*). *Ayaw ug antugi ning batúba,* Don't toss coins on this stone. 2 slam s.t. down as a coin is slammed down. *Iantug ta ka run,* I'll throw you on the ground (said to a child one is holding in his arms). 3 shoot the ball in a basketball game. *Inigkagunit niyag búla muantug dáyun,* The moment he gets hold of the ball, he shoots it right away. *n* turn to toss the coin. -an(->) *n* place on which coins are thrown in *bantak*. -un(->) *n* coins used in *bantak*.

antug₂ *a* rather heavy to lift. *Antug ra kawang malita nimu,* That suitcase is too heavy for you. *Antug nga kábuy,* Dense and heavy wood. *v* [B2] become heavy.

antúhuy = ANHUY.

antúlang (not without *l*) *n* k.o. big bivalve, the empty shells of which are used for decorative purposes.

antúlánga *n* hibiscus. — **nga lut-ud** *n* double or triple petaled hibiscus. — **nga asul** *n* a blue hibiscus, cultivated as an ornamental: *Hibiscus syriacus.*

antulhaw *n* k.o. small yellow-colored bird. -un *a* having the yellowish color of this bird.

antúlu *v* [B2] pause in surprise, be taken aback. *Miantú (naantú) siya sa pultaban pagkadungug sa singgit sa sulud,* He paused in surprise at the door when he heard the cry within.

antus *v* [A; a1] 1 endure, stand. *Mag-antus arun masantus,* Endure if you are to become a saint. *Makaantus ka ba sa kababù sa lá-puk?* Can you stand the stench of the mud?

Antúsun ku na lang ang íyang mga pagtá-may kanákù, I will just endure his words of disparagement. 2 suffer. Nag-antus siyag dúgay usà mamatay, She suffered for a long time before she died. -lun a needing endurance, perseverance. Alantúsun kaáyu ning batáa kay mabilak, This child needs patient handling because he is very sensitive. ma-in-un, ma-un a patient, persevering. Ang mai-nantúsun nga kinaiya ni Husi mauy makapalampus níya, Jose's patient nature will make him succeed.

antutu *v* [B46; b6] pour forth smoke in quantities. *Dakù giyung hikáya kay nag-antutu ang kusína, It must be a big feast because their kitchen has been belching forth smoke.*

antuwánga = ANTULÁNGA.

anu = UNSA (dialectal).

ánud *v* [AP; c1] for the current to carry s.t. off. *Ang babà nag-ánud (nagpaánud) sa ílang balay, The flood washed their house away. Walà siya anúra (iánud) sa lawud, He wasn't carried off into the deep. (→) n 1 things carried away by floodwater. 2 a person who just drifted s.w. or into s.t. Usa lang siya ka anud sa pulitika, He is s.o. who just drifted into politics. 3 = PA-(→). pati-*v* [A; c1] allow oneself to go with the current, but with control. *Kun kapúyun siya sa paglinánguy mupatiánud lang siya sa sulug, When she becomes tired of swimming, she just lets herself drift in the current. Patianúrun (ipatiánud) námù sa luyu sa sakayan ang bugkus sa kábuy, We will let the bundle of wood be carried along behind the boat. pa-(→) n drift net which is left to float in the sea and catches fish by the gills. paN-*n* cloud. kapanganúran *n* clouds. panganúrun *n* spirits of children that have died unbaptized that are believed to be wafted in the skies.**

anugas *n* k.o. small tree which is a violent contact poison: *Semecarpus cuneiformis*.

anúgun *short form: núgun* (from *binúgun*) what a pity, it is a waste. *Anúgun sa ímung nawung, I expected more of you. (Lit. Your nice face is just being wasted.) Anúgun nga walà siya dinhi, What a pity he's not here! v* [B1256; b6] consider s.t. a waste. *Naanúgun na lang ang kwarta, The money just went to waste. Gianugnan ku sa mga patá-tas nga gipanglábay, I considered it a waste that the potatoes should be thrown away. paN-*v* [A12] feel bad about s.t. wasted. *Nanganúgun ku sa kwartang giusikan, I feel bad about the money that went to waste.**

anugut *n* torch made from dried coconut

blossom sheaths.

anúhus = ANÚUS.

***anuk, *ánuk pa-** *v* [A3; b(1)] keep cooked food over the embers so that it will be evenly cooked. *Ayaw baúna inigubas, pa-anuki usà, Don't remove the pot when the water evaporates. Let it stay over the fire.*

anular *v* [A; a12] annul, void. *Anulabun ang kuntrátu kay walay pirma, The contract will be annulled because it has no signature. anumaliya n* anomaly, usually said euphemistically of fraudulent transactions.

-anun adjective forming affix added to roots which are nouns and which usually occur in the alternant *-nun*, with the *a* of the penult dropped. 1 having the characteristics of [noun]. *Hariánun nga balay, A palatial (lit. kingly) house. Yawan-ung bunàbunà, Devilish thoughts. 2 being from [such-and-such] a place or like s.t. from that place. Dagatnun nga mga binúbat, Creatures of the sea. Bul-ánun, One from Bohol. Bukidnun, A mountaineer.*

an-un = UNSÁUN (dialectal). *see* UNSA.

anúnang₁ *n* name given to sharks that look like sawfishes and guitarfishes.

anúnang₂ *n* k.o. small tree with a yellow-white fruit like a cherry, round and with a single pit: *Cordia dichotoma*. The fruit is mucilaginous and is used for paste. A sticky sap in the inner portion of the bark is scraped off for poultices.

anúnas *n* k.o. heart-shaped fruit similar to *átis*: *Anona reticulata*.

anunimus *n* anonymous person. *Anunimus ang nagpadala sa sulat, The person who sent the letter remained anonymous.*

anunsiyu *n* announcement. *v* [A; c] announce. *Ianunsiyu sa radyu, Announce it over the radio.*

anunugba (from *sugba*) *n* moth that gathers around a light at night. *v* [B1256] be, become a moth.

anunugbu (from *sugbu*) *n* k.o. brown edible fresh-water crab reaching 3" in diameter, usually used as bait in *bantak* fishing.

anupug = ANAPUG.

anup-up = ALUP.

ánur *a* an honor student. *v* [B1236] make the honor roll. *Nakaánur (naánur) ku kas-a, I made the honor roll once. — rul* honor roll. *v* = ÁNUR.

anus-a when? (future). *Anus-a nímu dad-a? When will you bring it? Anus-a pa gud ku mutúu! I certainly would not believe that! (Lit. When would I ever believe that?)*

anut *n* second growth. *v* [B13(1)6; b4] become a second-growth forest. *Ang kaingin*

kaniadtu hápit na pud maanut, What was once a clearing is now practically a jungle again.

anutasiyun *n* annotation.

anúus *n* soot. **anak sa** — a very dark-complexioned person. *v* [A23; b(1)] give off soot. *Ug muanúus ang sugà, pagamayi ang pabílu*, If the lamp gives off soot, shorten the wick. **anuwal** *n* a school yearbook. *v* [A1] publish, get a yearbook.

anyag *a* for s.t. in nature or women to be beautiful. *v* [AB2; b5] become, make beautiful. *Naanyag si Mariya human siya mamulbus*, Maria became beautiful after she powdered herself. **ka-** *n* beauty. *Ang kaanyag sa palibut*, The beauty of the surroundings. **ma-** *a* beautiful.

anyil *n* bluing for wash. *v* [A; b6] put bluing in wash. †

anyu *n* 1 a certain year. *Unsang anyúba ka matáwu?* What year were you born? 2 [such-and-such] a grade, year in school. *Ang ákung bátà sigundu anyu na sa bay-skul*, My son is already a sophomore in high school. — *nuybu* New Year. *v* 1 [AN] celebrate New Year's. *Manganyu nuybu (mag-anyu nuybu) ku dinbi*, I will celebrate New Year's here. 2 [B256] get to be New Year's

anyus following a number of Spanish origin: [so-and-so] many years. *Bayinti anyus na ku dinbi*, I have been here for twenty years.

apa = **APLA**.

ápa *n* thin pastry of the sort used as ice cream cones or wrappers of egg rolls. 1a ice cream cone. 1b by extension, crackers. *v* [A1; a12] make, make into thin pastry.

apáhap = **ALAPAHAP**.

apáli *n* k.o. oval-shaped, smooth-textured yam, cultivated and growing wild: *Dioscorea esculenta*.

apan₁ but, on the contrary. *n* defect in a person. *Táwu nga walay apán*, A person without defect. *v* [A12] constitute the defect in s.o. or s.t. *Maáyu ang lawlaw. Ang naka-apan bukugun*, Salted sardines are good; the only thing wrong with them is that they are boney. **apan-ápan** *v* [A13; b6] keep saying 'but' to avoid doing s.t. *Lakaw na, way apán-ápan*, Get going, no but's about it. *Mag-apan-ápan siyag sugúun*, He keeps saying 'but' when you tell him to do s.t.

apan₂, **apan-apan**₁ = **ALISWSIW**.

apar-apan₂ *n* dish prepared from the young stems of *kangkung* cut into strips, cooked with spices and vinegar. *v* [A; c1] prepare *apan-apan*.

ap-andawun *n* the situation in a game of mahjong where to obtain mahjong (go out) the player needs to complete only a single straight (sequences of three pieces in numerical order) such that either the lower number of the higher number will complete the sequence. E.g., if a player is complete for mahjong except for one straight for which he has only the pieces five and six, he needs either seven or four to make the straight complete and get mahjong, and thus he is in the *ap-andawun* situation.

ap-ap = **ALAP-AP**.

apapángig *n* jaws. *v* [a12] hit in the jaw. **-un** *a* have prominent jaws. *v* [B1246] get a prominent jaw.

aparadur *n* wardrobe, cupboard. *Ibutang ang sud-an sa aparadur*, Put the food in the cupboard. *v* [a12] make into cupboard, wardrobe.

aparátu *n* apparatus.

aparisyun *n* apparition.

apartmin, **apartmint** *n* apartment. *v* [A1; a2] get, make, make into apartments.

ápas *v* 1 [A2; a12b2] follow and catch up with. *Muápas niya ang íyang asáwa sa Rúma*, His wife will join him in Rome. 2 [A; a12] go after s.o. to bring him home. *Apá-sa siya sa iskuyláhan*, Go get him at school. 3 [A; a12] go as high as [such-and-such] an amount in buying s.t. *Dili ku muápas (muapas) ug bayinti sa ímung bábuy*, I will not go as high as twenty for your pig. *n* 1 amount offered in bargaining after an original offer was made. *Kwatra ni. Di mahimug tris. Pilay ímung ápas?* This costs four pesos. Three is not enough. How high will you offer? 2 s.t. uttered to s.o. leaving as a reminder. *Ápas pabinumdum*, A reminder as he is leaving. 3 — *sumpay* *n* sequel. *Ang 'Fili' ni Rizal ápas sumpay sa íyang 'Noli'*, Rizal's 'Fili' is a sequel to his 'Noli'. (→) 1 = **ÁPAS**, 3. 2 [A12; b(1)] catch up, overtake. *Di ku makaapas nimu sa lumbà*, I can not overtake you in a foot race. *Hiapsan ku sa ulan*, I will be caught in the rain. 3 [A12; a3] get meaning of. *Dili náku maapas ang íyang gisulti*, I cannot get what he's talking about. 4 [A12; a2] keep up with work. *Dili siya makaapas ug utaw sa ákung paglaba*, He cannot keep ironing as fast as I wash. *Apasun ku ning trabábu*, I will keep up with the work. 5 effect s.t. *Dili maapas sa tambal*, The medicine cannot help. 6 [A13; a12] be after s.t. *Nag-apas ka lang sa íyang sápi*, You're only after her money. **apas-apas** *v* [A] keep doing one after another. *Nag-apas-apas ug abut ang mga bisita*, The

visitors kept coming, one after another. **apas-ápas** *v* [A; a12] run after. *Giapas-ápas siya sa iyang trátu*, Her boyfriend ran after her. **pa-** = PAAGPAS. *see* AGPAS. **apsunun, alapsunun** *a* requiring instant attention. *Ayaw kug langána kay apsunun ning trabábu*, Don't delay me because this work needs instant attention.

apat [so-and-so] would be, would have been better. *Apat magtuun ka kay sa magdulá*, You'd do better to study than to play. *Apat pag imung gipalit ug baktin*, You would have done better to buy a pig with the money. — **kay** the situation was fine except s.t. happened to make it bad. *Apat kay wà tà tu magbilak, imung gihilabtan*, He wasn't crying. What did you have to mess with him for? *Apat kay di ku muuban, gipugus. Naapil ku sa kasábà*, I didn't want to go with you, but you forced me. Now I got in trouble along with you. *n* action of saying 'apat'. *Walay apat nga maguna*, The *apat* ('it would have been better') always comes afterwards.

ápaw *v* [B23(1); b(1)] for the surface level of water to rise above s.t. *Wà maápaw ang túbig sa bugas*, The water was not enough to submerge the rice. *Muápaw ang babà sa taytáyan ug mukusug ang ulan*, The flood will rise above the bridge if there is a down-pour. *Giapáwan sa sabaw ang salad*, The salad was submerged in the sauce.

apay₁ *n* salad made of sweet potato tops. *v* [A; a] prepare a salad of sweet potato tops.

apay₂ *a* pale-complexioned. *Apay siya kay anímik*, He is pale because he is anemic. *v* [B2N; b3] become pale. *Miapay (naapay) siya sa kabadluk*, She grew pale in fright.

apáyud *n* fan. *v* [A; b] 1 fan s.t. *Ikay muapáyud sa kaláyu*, You fan the fire. *Apayúri ra ang mga bisíta*, Fan the visitors. 2 make into a fan. **paN-** *v* [A13] fan oneself. *Nangapáyud siya kay giinítan*, She fanned herself because she felt hot.

apdu *n* 1 gall, bile. 2 s.t. bitter to endure. *Apdu sa kamatuúran*, The bitter truth. **ispísu** *ug* — brave.

ápid *v* [A; c1] arrange things of approximately the same size in a neat stack. *Akuy muápid sa mga pinalantsa arun di malum-ít*, I will stack the ironed clothes neatly so that they do not get crumpled. **apid-apid** 1 be stacked. 2 numerous. *Apid-apid na ang íyang utang*, He has debts to the ceiling. *v* [A; c1] 1 stack. 2 be numerous. *Giapid-apid man gud níya ang iyang trátu*, He has numerous sweethearts (lit. stacked them up).

apidábit *n* affidavit.

apíki *a* 1 inadequate in space. *Apíki ang gamayng balay pára kanámung tanan*, A small house is inadequate for all of us. 2 be in a tight financial position. 3 having little time. *Apíki ang panabung itruwas sa trabábu*, There wasn't enough time to finish the job. 4 homely to the point that one is hard put to find any redeeming feature. *Apíkig nawung tanan iyang mga bátà*, His children are all homely. 5 too near s.t. *Apíki sa karsáda ang balay*, The house is too near the street. 6 near. *Apíki sa simbahan ang ámu*, We live near the church. *v* 1 [B12; b(1)] get to be short of space, money, time. *Ang pyánu nakaapíki (nakapaapíki) sa sála*, The piano took up too much space in the living room. *Hing-apíkiban ku sa kwarta karun*, I happen to be short of money now. 2 [A; a12b2] press s.o. by not giving him time or room for maneuver. *Ayaw ku apíkíha, di lagi ku*, Don't try to force me. I told you I won't. *Díli sila mubáyad ug díli apíkibun*, They won't pay if you don't press them. *Naapíkiban ku sa abinti, mipalít na lang ku*, The agent cornered me, so I just bought one.

apíkta = APIKTAR.†

apíktar *v* [A; b(1)] affect. *Díli ku apíktaban (apíktaran) ug usa lang ka básu nga ram*, One glass of rum isn't enough to affect me.

apil *a* be included. *Ang ábang sitinta apil ang sugà*, The rent is seventy including light. **walay** — [subject] [subject] is not included. *Wà kay apil sa dúlã*, You are not included in the game. *v* 1 [A13; c1] include, put s.t. with s.t. else. *Kinsay nag-apil sa ákung bulpin didtu sa sagbut?* Who threw my ballpoint pen out with the trash? *Apilun (iapil) ku ni ug lútù karung gabí*, I will include this in our dinner tonight. 2 [B26; b6] participate, take part in. *Muapil ka sa ámung dúlã?* Will you take part in our game? *Maapil ka unyà sa kasábà*, You might get scolded as well. **apil-apil** *v* [A] include oneself when one shouldn't. *Díli ka muapil-apil ug isturya sa mga tigúlang*, You must not insinuate yourself in the grown-ups' conversation. **manggiapil-apilun** *a* given to including oneself in conversations. **maN-r** (←) *n* participants.

apilar *v* [A; c] appeal to a higher court. *Iapilar nátù ang kásu ug mapildi ta*, We will appeal our case if we lose. **apilasiyun** *n* appeal to a higher court. **Kurti diapilasiyúnis** *n* Court of Appeals.

apílu *v* [A2; b(1)] take sides with s.o. *Ngá-nung muapílu ka man níya nga sayup man níya?* Why do you take his side when he is

at fault?

apilyidu *n* surname. *v* [A1; c] have, give [such-and-such] a surname. *Unábun pagtawag ang nag-apilyidug Abad*, Those who are named Abad will be called first. *Giapilyidú-ban siyag Krus gikúhà gikan sa nagkúgus sa bunyag*, He was surnamed Cruz, after his sponsor in baptism.

apindik *n* the appendix in the body. †

apindisaytis *n* appendicitis. *v* [A123P; a4] cause, be afflicted with appendicitis.

áping *n* 1 cheek. 2 surface (metaphorical). *Ang sakayan mitadlas sa áping sa dágat*, The boat traversed the surface of the sea. **paN-** *v* [A2] for the cheeks to fill out. *Uy katambuk na ni Lári. Nangáping na*, Larry has gained weight. His cheeks have filled out. **ka-an** *n* the cheeks.

apinig *v* [A2; b(1)] side with. *Apimigan nátú si Magsaysay karung iliksiyun*, We'll support Magsaysay this coming election.

apir *n* social affair.

ápir *n* 1 *short for ápir baks* upper box in a theater, boxing ring. 2 *short for ápir kat* upper cut in boxing. *v* [A2] hit with an upper cut. *Pagbantay kun muápir si Balug*, Watch out when Balug hits you with an upper cut.

ápir baks *n* upper box of a theater or boxing ring.

ápir kat *n* upper cut in boxing. *v* [A; a12] hit with an uppercut. *Ápir katun bitaw siya ug sagunsun, plat lagi*, He was hit repeatedly with an uppercut, and so he fell flat.

apirmatibu *a* affirmative.

apisiyun *n* 1 craze for s.t. *May apisiyun siya sa dyás*, She is crazy about jazz. 2 have a knack for doing s.t. *Wà kuy apisiyun sa pangansilyu*, I have no great ability at crocheting. **-áda, -ádu** *n* having a passion for s.t. *Apisyunádu siya sa baksing*, He is a boxing fan. *v* [B12] develop a passion for s.t. *Naapisyunáda siya sa bayli human makatilaw kas-a*, She became passionate over dancing after she tried it once.

apítung *n* name given to three species of primary forest trees, source of timber and balaw resin: *Dipterocarpus spp.*

apla *a* 1 = **APLUD**. 2 having a flat, insipid taste like *tahuri* beans. *v* [B; b6] become *apla* in taste.

aplay *v* 1 [A; b6] apply for a job. *Giaplayan ba nímu ang trabáhu?* Did you apply for the job? 1a try one's hand at courting a girl (humorous). *Ug wà pa kay trátu, muaplay ku*, If you have no boy friend, I'd like to apply. 2 [AN; b6] apply cosmetics. *Dì*

ka ba muaplay (mangaplay) ug mik-ap?

Aren't you going to put make-up on?

áp lay *upsy-daisy*. *Íyang giaswat ang bátà ug miingun 'áp lay'*, He lifted the child and said 'upsy-daisy'.

aplikasiyun *n* application.

aplud *a* having an insipid to slightly bitter taste with an astringent effect, such as unripe bananas. *v* [B; b6] get to have an *aplud* taste and texture. *Ang tungug mauy makaaplud (makapaaplud) sa tubà*, Mangrove bark is what gives the palm toddy its astringent taste.

Aprika *n* Africa. **-na** *n* African woman. **-nu** *n* African man.

aprindis, aprintis *n* apprentice. *v* [B136; a2] be, make into an apprentice.

aprita *v* [A; a2b2] 1 force s.o. to do s.t. by pressuring him. *Hing-apritaban siya pagpatug-an*, He was pressured into revealing the information. 2 [A; a12] hurry up, rush doing s.t. *Mag-aprita tag lakaw kay umuúlan*, Let's walk fast because it's about to rain. **-du** *a* pesteringly insistent.

apritáda (from *pritu*) *n* dish made of sauteed meat, peppers, peas, and potatoes or bananas. *v* [A; b2] make *apritáda*.

aprubar *v* [A; b(1)] approve a request. *Aprubaban ku lang ning hangyù*, I'll just approve this request. **aprubádu** *a* 1 approved. 2 be in favor of s.t. *Háin may imung gustu? Aprubádu ka íning planúha?* Which do you like? Are you in favor of this plan? 3 proven to be good. *Ang Linimintu Sluwan aprubádu nga maáyu sa panakit sa kalawásan*, Sloan's liniment is proven the best for body pains. *v* [B1256] get to be approved. *Ug maaprubádu ang ákung lún*, If my loan is approved. **apran** see **ATUP**.

apu *n* grandchild. **paN-** *v* [A2] have grandchildren. *Unsang idára ka nangapu?* At what age did you have grandchildren? **apuhan** *n* grandparent. — **sa sungkud, túhud, matag bagul**, Great, great-great, great-great-great grandchild, respectively.

ápù *v* [APB2S; c1P] pierce into or go into a hole as far as it will go, cause s.t. to do so. *Siyay miápu (mipaápu) sa lansang*, He drove the nail all the way in. *Nag-apù ang gasulinadur ug kusug ang dágan*, The accelerator was all the way down and it went fast. *Nag-kaapù na ang táwu sa lungag nga íyang gikubkub*, The man is getting hidden beneath the hole he is digging. *a* gone all the way into a hole.

apud = **APLUD**.

ápud *v* 1 [A; b5c] give each. *Apúrun (apú-*

ran) *ta mu ug tagurba ka libru*, I will give each of you two books. 2 [B15] to have [so-and-so-many] each. *Nag-ápud silag pusil*, They each have a rifle. 3 [A12] be enough for each to have a share. *Kining prútas dili makaápud kanátù*, These fruits are not enough for all of us. **maN-** *n* cost one centavo each. *Ang dulsi mangápud*, The candies are one centavo each. **pang-** *n* distribution. *Gipadayunan ang pang-ápud sa bumstid*, They continued giving out homestead sites. **apud-apud** *v* [AN; c] distribute, divide among. *Ang pusta giapud-apud sa daghang táwu*, The bet was divided up among many people.

ápug₁ *n* lime made from burnt seashells. *v* [A; a12] make lime. *Mag-ápug ta pára mamun*, Let's make lime for our betel chewing. **-lan** *n* 1 lime container for tobacco or betel chewers. 2 lime factory.

ápug₂ 'no win' in a kind of lottery where a black piece of paper, indicating no win, may be drawn. *Walà pay nakadaug, pulus ápug ang nabulbutan*, No one has won because all the numbers drawn turned out to be *ápug*. *v* 1 [B1256; a12] turn out to be *ápug*. 2 [B12] for a business to fail. *Nagka-ápug ang íyang nigusyu tungud sa íyang pagkasugarul*, His business is failing because of his gambling.

ápul₁ *n* coagulated blood. *Dinbay daghang ápul namilit sa sundang*, A lot of coagulated blood was sticking to the bolo. *v* [B3(1); b6] for blood to coagulate. *Dili makaápul (maápul) ang dugù kay atimanun ug trápu sa nars*, The blood cannot coagulate because the nurse keeps wiping it away.

ápul₂ *n* apple.

ápung *v* 1 [A; b6] keep watch, wake over s.t. *Miapung siya sa masakitun*, She kept watch over the patient. *Nag-ápung ang purman sa nagtrabábu*, The foreman was watching the workers. *Giapungan nila ang minatay*, They kept wake over the body. 2 [A13; b6] stand around looking at s.t. *Nag-ápung siya ni Mariyang wà mutingug niya*, He was standing by, watching Maria, but she didn't say anything. 3 [A3] be s.w. without doing anything, hang around a place. *Nía ka na sad mag-ápung sa tubaan*, Here you are again, hanging around the toddy stand.

ápung *v* [A2; b(1)] for fish to gather in a mass. *Sugà nga giapungan sa mga bulinaw*, Light that the anchovies were attracted to. *n* mass of fish.

apuntadur *n* prompter in a drama. *v* [B156] be the prompter.

apuntasíyun *n* prompting in a drama.

apunti *v* [A; c] record, list s.t. down. *Akuy muapunti sa ímung gikúbà*, I'll write down the amount you borrowed.

***apuntin** *Alistu*, —, **puygu**, Ready, aim, fire!
apúpa *a* in the path of s.t. that comes from a general direction: rain, wind, smell, etc. *Ang Sibu apúpa sa bagyu*, Cebu is in the path of the storm. *Apúpa ang ákung gilingkúran sa bábu*, The place I'm sitting is right in the path of the smell. *v* 1 [B1256] get into the path of. 2 [cP] put in the path of. *Ayaw iapúpa (ipaapúpa) ang bátà dibà*, *Banlásan námù ang salug*, Don't put the child in the way of the water we are going to splash over the floor. **pa-** *v* 1 [A; a1c] go into the path of. 2 [A; b6] place oneself in full view of s.o. *Nagpaapúpa si Kurdaping sa mga laláki samtang naligù*, The fairy stood where the boys could look at him while he was bathing.

apura *v* [A; c1b2] hurry s.o., s.t. up. *Mag-apura kug tuun*, I'll study quickly. *Ayaw apuraha ang draybir kay piligru tag mabanggà*, You must not tell the driver to hurry because we might have an accident. *Apuraha (iapura) ang panibápun*, *Gigítum na ku*, Hurry the dinner up. I'm hungry. **-du**(←) *a* wanting things done in a hurry. *Apurádu kaáyu siya kay gustu siya nga mabuman dáyun*, He always rushes people up because he wants things done right away. *v* [B1256] wanting to do things in a hurry.

apúru *n* facing, piece of cloth added to a material to allow for a hem or any turning. *v* [A; a2] add, make into facing.

apus *n* string for spinning a top. *v* [a12] hit s.t. with, make into the string for a top. *Apsun (apusun) nímu ang kasing arun magsigi ug úgung*, You hit the top with the string so that it will continue to spin.

apustrupi *n* apostrophe.

apustúl₁ *n* apostle.

apustúl₂ *n* k.o. paddy rice with elongated white grains. *v* [A; a2] plant *apustúl*. *Apustulun námù ámung basakan*, We will plant our paddy to *apustúl*.

apustulis *n* 1 apostle. 2 persons who take part in a tableau of the Last Supper presented on Holy Thursday.

apuwintmint *n* 1 appointment to a job or office. 2 date, appointment to meet with s.o.

apuy *n* boil which goes deep into the flesh and develops slowly, esp. around the knees.

apúya *n* pulpy, fibrous material left after extracting the juice of s.t. *Apúya sa amirul nga balanghuy*, The pulpy material left after starch has been extracted from the cassava. *Apúya sa kapi*, Coffee grounds. *v*

[b6] consider pulpy. *Giapuyában na ku ning nilugáwa kay wà na may lanut*, This porridge is all pulp because there is no water.

apuyus *n* maggots. *v* [a4] be maggoty. *Ang kusábus giapuyus kay dili maáyung pagkabulad*, The jerked meat is full of maggots because it was not well-dried.

apyu *n* variety of celery with a thin body and light green leaves.

apyug *n* 1 general debility brought about as a result of sickness or malnutrition. *Human sa tákig gitaptan siya sa apyug*, After his malaria a general debility settled over him. 2 weakling. *v* [a4] get to be weak. **-un**(→) *a* weak, debilitated. *v* [B12] get to be weak, debilitated.

árà = **ANÁA** (dialectal).

árab₁ *v* [AB; c1] burn s.t. with a rapid bright flame and then die down. *Ang kaláyu miá-rab sa kakugnan*, The fire burned the cogon grass. (→) *a* burning readily. *Kining tabakúa barut kay arab*, This is a poor k.o. tobacco because it burns fast.

árab₂ *v* [AP; b5P] cut s.t. without hesitating or caring much about the result. *Kinsay nag-árab sa ákung karsunisun? Nadáut na*, Who did such a sloppy job of cutting my trousers? Now, they are ruined. *Giáraban (giárab) lang nímu ang ákung bubuk*, You cut my hair too short and in a careless way.

arabi *n* tall breed of horse with a white coat and slender body.

arabun *n* k.o. special sticky rice used for the preparation of confections.

arabya = **GWAYABANU**.

aradur *n* full-grown male carabao.

árag *v* [BN] for leaves to fall off. *Mangárag ang dábun sa arbul ug ting-init*, The poinciana loses its leaves in the hot season.

arang 1 possible and fitting. *Arang bimúung upisína kining baláya*, This is a good house to make into an office. *Wà kuy arang ikabáyad*, I don't have enough to pay the debt. *Dì tà nà arang isulti níya*, That is not a fitting thing to say to him. *Kinsay arang mugámüt níni?* Who has the right to use this? 2 *walay*, *kinsay* — no one has, who has more right and power. *Kinsay arang sa Díyus?* Who is more powerful than God? *Walay arang náku dinhi. Áku ning tanan*, No one has more rights around here than I have. All this belongs to me. 3 followed by exclamation: My, how! *Arang paita! My! How bitter it is!* *v* [B256] fit, be accommodated. *Muarang ning pirnúba áng bangag?* Will this bolt get into that hole? *Maarang ba tang tanan sa diyíp?* Can all of

us get into the jeep? *kun ma- please. Kun maarang ayaw ug sába*, Please don't make any noise. (←) = **ARANG**, 3. **-an** *a* presentable, all right. *Arangan tà siyag hitsúra apan tagabúkid*, She looks all right, but she's a mountain girl. **arang-arang**, **maarang-arang** *a* a bit better. *Arang-arang (maarang-arang) ning ákung sapátus sa imúba*, My shoes are a bit better than yours. *v* [B] get better. *Miarang-arang (naarang-arang) na ang ákung památi*, I'm feeling a bit better now. *Nagka-arang-arang na ang ílang kabimtang*, Their financial situation is improving. **ka-an** *n* being well-off financially.

árang *v* [A13; a12] call off a game. *Arágun ta ning dáma kay sígi ku nímung limbúngan*, We'll call off this checker game because you keep cheating.

arangka₁ *v* [A; b(1)] speak seriously in order to convince. *Arangkábi si Tasing, básig musugut*, Speak seriously to Tasing. She might accept.

arangka₃, **arangkár** *v* [A; a12] 1 force s.t. open, by prying s.t. off. *Ug way yáwi dì arangkábun!* If there's no key, then force it open! 2 disassemble a machine. *Siyay nag-arangkar sa makína*, He was the one who disassembled the engine.

aransil *n* 1 church fees. 2 schedule posting church fees.

aranya, **aranyas** *n* 1 chandelier. 2 teardrop-shaped pieces of crystal that hang on a chandelier. 3 earring with a pendant shaped like a teardrop. 4 k.o. hanging fancy hibiscus: *Hibiscus scbizopetalus*. 5 = **TAHURI** (so called because the *taburi* is teardrop-shaped).

arapal (from *dápal*) *n* a cactus similar to the prickly pear, but thornless: *Nopalea cochibellifera*. *v* [A13] appear in distinct rounded lumps like a cactus. *Nag-arapal nga pangánud*, Billowing clouds.

aráru = **ALÁRU**.

áras₁ *n* coins used in a marriage ceremony.

áras₂ *n* tars produced by burning s.t. *v* [A13] form, produce tar. *Ang kwáku kusug muá-ras*, The pipe collects lots of tars. **-un** *a* producing tar. *Ang byatilis arásung kabúya*, The ipil-ipil is a tree that forms lots of tars.

áras₃ = **KÁRAS**₁.

***arasti paN-** *v* [A2; b6(1)] 1 venture to do s.t. which one is incapable of doing satisfactorily. *Nangarasti kag gubà niána, ug karun unsa, dì na ka makaúli?* You took it on yourself to take that thing apart, and now you can't get it back together again? 2 take a long chance on s.t. *Pangarastíbi lang siyag hangyú. Básig musugut*, Try and ask her.

She might just agree.

arastri *n* loading, unloading, transshipping service of goods shipped from abroad.

árat₁ *v* 1 for throat to be sore. 2 for citrus to have an acrid taste. *v* 1 [B3N; a2b4] for the throat to be sore. *Nangárat ang ákung tutunlan sa pagsinyágit*, My throat became sore from shouting. *Arátan ka gáni sa tutunlan ubhun ka*, If your throat becomes sore, you are going to catch cold. 2 [B; b6] turn out to have an acrid taste.

árat₂ *n* actions to impress others. *Bidag árat ning tawhána*, My, how that man puts on. *pa-* *v* [A1; b(1)] do s.t. to impress s.o. *Di ku kapaáratan niya. Wà siyay ikapaárat náku*, He can't impress me. There's nothing he can do that will impress me.

arawkarya *n* k.o. ornamental tree similar to a fir but with bright green needles and with fewer branches.

aray₁ = AGAY.

aray₂ *v* [AP; cP] set s.t. out before s.o. *Giarayan (gipaarayan) ku siya ug tulu ka butilya, ug mikanta dáyun*, I put three bottles in front of him, and he sang at once. *Pagkahun nga giaray (gipaaray) kanila*, The food that was set before them.

arays *n* skipper of small boats. *v* [B156] become, make into skipper.

arbul₁ *v* [AN; b5] join s.o. in s.t. they have to eat, drink, ask for a smoke. *Mangarbul (muarbul) na sad nig sigarilyu*, He'll probably come over to get a cigarette from us.

arbul₂ *n* the royal poinciana tree: *Delonix regia*.†

arbularyu *n* a folk doctor who deals with plants. *v* [B156] be, become an *arbularyu*. *pa-* *v* [A1; b6(1)] have s.o. treated by an *arbularyu*. *Paarbularyubi na lang ná, kay di madá sa duktur*, Let an *arbularyu* treat it because a regular doctor can do nothing.

argabyádu = AGRABYÁDU.

argabyu = AGRABYU.

argardulsi = LIMUNSÍTU.

argh word used in writing to represent sound of coughing.

argulya *n* 1 metal ring. 2 k.o. merry-go-round consisting of a wheel mounted on a pole from which metal chains with rings at the end dangle. To operate this contrivance the child holds on to a ring and runs around generating momentum until he can swing around holding on to the ring. Other children can ride by holding rings suspended from the other chains.

argumintu *n* 1 arguments for or against s.t. 2 argument, discussion. *v* [C; a12] argue with

s.o. about s.t. *Nagkaargumintu mi mabitungud sa báyad*, We had an argument about the payment. *Argumintubun nátù ni ug dilíta magkaúyun*, We will argue this out if we can't make each other see eye to eye.

ari 1 here (near speaker but not near person spoken to). *Ari ibutang ang lamisa*, Put the table over here. *Ari na mi*, We're on our way (lit. will be over here) now. 2 let's go over to the following point. *Karun ari ta sa ikadubang ánib sa libru*, Now, let's turn to the second chapter of the book. *v* 1 [A2; c] come over here, bring here, *Makaari ka sa Lúnis?* Can you come over on Monday? *Iari náku ang bátà kay akuy bantay*, Bring the child over here and I'll watch (him). 2 [A13; a2] come to get. *Kinsa may mag-ari diri sa libru?* Who is going to come here to get the book? *Aria diri ang libru, kay di ku makabatud*, Come here to get the book, because I have no time to deliver it. **umari ka, marika** come here (said by superiors to inferiors). *Marika ra gud Pidung*, Come here, Pedong. (<)₁ = ARI. **hi-/ha-** *v* [B1256; b6] wind up here. **arian** *v* [A13] always come here. **ariúnun, alariún** *n* things one has to come here to get.

ári₂ = NIIRI. 'see KIRI.

ariba₁ *n* a percentage deducted by the operator of a gambling game from the proceeds of the winner. *Bayri úsà ang ariba arun makíttag pilay limpiyu*, Pay the rake-off first so we can determine the net winnings. *v* [A; b6(1)] pay the owner his rake-off. *Aribában úsà nátù ang bulangan únà babina ang daug*, We'll pay the arena's percentage first before we divide the winnings. **-dur(→)** 1 one who rents out gambling devices for a percentage of the winnings. 2 one who gambles with s.o.'s gambling equipment and pays a percentage to him. *v* [B16; a12] be, become a gambling device operator.

ariba₂ *v* [A; c1] hoist, lift. *Wà makaariba pagdúngan ang mga nanaglálung sa balay*, The persons who were moving the house didn't lift it together. *Iariba (aribába) ang láyag*, Hoist the sail.

ariba₃ *v* [A; b] block the way. *Kuháa nang nakaaribang batu*, Remove that stone blocking the way. *Giaribában náku ang awtu*, I blocked the path of the car.

aribáda *v* [A2; c] go, put s.w. for refuge or safekeeping. *Didtu mi nakaaribáda sa simbaban pagbagyu*, We took refuge in the church during the typhoon. *Ug dúnay Hapun iaribáda sa lángub ang mga babáyi*, Hide the women in the cave when the Japanese

soldiers come.

arigláda = **ARIGLÁDU**, 1.

arigládu *a* 1 neat, orderly. *Arigládu siyang mamisti*, She dresses neatly. *Arigládu na ang imung kwartu*, Your room is in order now. 2 prepared, ready. *Arigládu na ang papilis pára sa imung byábi*, The papers for your trip are all in order. *Arigládu na ang panibápun*, Dinner is ready now. 3 in agreement. *Arigládu na. Adu ta ugmà*, It's all arranged. We'll go tomorrow. 3a for a quarrel to be settled. *Arigládu na ang ilang áway*, Their fight is settled now. 3b surely; it's all right. *Makagáwi ku sa imung tilipunu? Arigládu*, May I use your phone? Surely. *v* [B1256] get neat, in order, reconciled.

ariglār *v* [A; a12] 1 arrange, put in good order. *Tabangi ku pag-ariglār sa ákung bubuk*, Help me fix my hair. *Nakaariglār ka na ba sa ákung katri?* Have you made my bed yet? 2a attend to, take care of. *Wà ku kapanglaba kay nag-ariglār ku sa mga bátà*, I wasn't able to do the washing because I was looking after the children. 2b [A3; a12] take charge of, assume responsibility for. *Ariglabun ku ang mga gastus sa imung pag-iskuyla*, I will take charge of your school expenses. 3 [A; a12] settle a case, quarrel. *Ariglaha na lang ang inyung áway*, Settle your dispute. 4a [a12] beat s.o. up (lit. put him in order). *Ariglabun ta ning limbungan*, Let's beat this cheater up. 4b do away with s.o. *Giingun nga ariglabun si Bituy sa mga buguy*, The thugs said they would liquidate Bitoy. 5 [AN; a12] treat an illness with *ariglār*. *n* treatment in folk medicine with special water made magic by having had a piece of paper with a magic formula (*urasiyun*) put into it. The water is either drunk or applied directly over the diseased part, and the person under this treatment is prohibited from uttering curse words. **paN-** *v* [A2] groom oneself nicely. *Nangariglār na siya kay mamisita man ni Tiba*, He is grooming himself carefully because he is going to visit Tiba.

ariglu *n* settlement, compromise. *Maáyu pa ang ariglu nga alang-álang kay sa burúka*, A poor compromise is better than a court case. *v* [A; a12] settle by arbitration. *Ariglúhun mu sa kapitan sa baryu*, The barrio captain will arbitrate between you two.

arikmitik = **ARITMITIK**.

arimadur *n* the one who brings the fighting cocks into the arena when they are ready.

arimar *v* [A; b5] enliven, help cheer up. *Ang kumidiyanti mauy mag-arimar sa dúlà*, The

comedian brings a note of comedy to the play. *Arimába (arimábi) ang subù nimung inaban*, Cheer up your mother because she is sad.

arina = **HARINA**.

arindu *n* lease on land or s.t. that produces an income. *Ang arindu sa imung yútà mulungtad ug lima ka túig*, The lease on your land will last for five years. *Mil písus ra ang arindu sa ákung yútà pára lima ka túig*, The lease on my land is a thousand pesos for five years. *v* [A; b(1)] lease. *Giarindúhan ku ang ilang panágat*, I leased their fishing equipment.

aringkil *n* clattering sound. *Ang aringkil sa mga táru*, The clattering of the cans. *v* [A] clatter, clink. *Miaringkil ang mga butilya dibang gipamakling sa iring*, The bottles clattered when the cat knocked them over.

arinúla *n* chamber pot. *v* [b6] provide with a chamber pot.

***arisgār paN-** *v* [A; b6] try s.t. regardless of the consequences. *Mangarisgār kug panágat bisag dakù ang balud*, I will venture out to sea even though there are big waves. *Nagpangarisgār siyag tindug bisag lúya pa ang láwas*, He's trying bravely to get up even though his body is weak. **arisgádu** *a* daring, bold. *Ug arisgádu ka pa, mulátay ka sa usa ka bulus kawáyan*, If you are daring, you will cross over on a bamboo pole. *v* [B12] become daring.

aristār *v* [A; a12] put under arrest. *Aristabun ta ka*, I'll put you under arrest. **aristádu** be under arrest. *Aristádu ka. Ayawg libuk*, You're under arrest. Don't move. *v* [B1256] be arrested. *Kun maaristádu ka gáni, ayaw giyud pagsúkul*, If you are ever arrested, don't resist.

***aristu mandamyintu di-** warrant of arrest.

aristokrata *a* snooty, snobbish in behavior. *v* [B12; b6] become condescending, snooty.

árit (from *tira*) *v* [AC; a2b2] have sexual intercourse (slang). *Kuyugkúyug pa sa imung trátu ug magabii bing-aritan unyà ka*, Keep going with that boy at night, and you're going to wind up in bed with him.†

aritis = **ARIYUS**.

aritmitik *n* arithmetic. *v* [A2; a12] figure things out. *Maáyung muaritmitik ning batána, switung way Santa Kláwus*, This child figures things out fast. He knows there is no Santa Claus.

aritmitika, aritmitiku = **ARITMITIK**.

aritus = **ARIYUS**.

ariya, *v* 1 [A; b7c1] lower. *Ariyábi ang písi ug dupa*, Pay out a fathom of rope. *Iariya*

(*ariyába*) *na ang láyag*, Lower the sail. 2 [A; c] 2a unload cargo. *Iariya na ang mga kargang humay*, The rice cargo will be unloaded now. 2b throw overboard. *Iariya tanang mga karga arun masalbar ta*, Throw the cargo overboard so that we may be saved. 3 [a2] come out, be released. *Miariya na ang tumatub*, The bag of waters has broken. 4 [A; c] dispose of s.t. by sale. *Iariya dáyun ang abut inigprisyu*, Sell the produce at once when the price rises. 5 [A; c] move from one place to another. *Muariya mi íning baláya kay mabal ug á-bang*, We will move from this house because the rent is too high.†

ariya₂ *v* [A; b(1)] beat up thoroughly or rape. *Giariyáhan ang impurmir sa mga ismaglir*, The smugglers mauled the informer. **ariyádu** timber (the tree is falling)!

ariyus *n* 1 earrings. 2 seal made of metal fastened to s.t. with wire which locks it. *v* [A; a] 1 put on, make into earrings. *Kinsay nag-ariyus sa bátà?* Who put earrings on the child? 2 put a seal on s.t. *Dì mabilabtan ang kuntadur kay giariyúsan*, Nobody can tamper with the meter because it has a seal on it. **paN-** *v* [A2] wear earrings. *Ang laláki karun mangariyus na*, Men are wearing earrings these days.

ark word used in writing to represent sound of infliction of pain.

arka *n* 1 Noah's ark. 2 ark of the covenant. *v* [A; a] make, make into the ark.

arkabála = ALKABÁLA.

arkanghil *n* archangel. *Si San Migil Arkanghil*, St. Michael the Archangel.

arkaydi = ALKALDI.

arkila *v* [AN; b] rent. *Inarkilahan lang kining baláya*, We're just renting this house. *n* amount of rent. *Pilay arkila sa dyip?* How much is the rent for the jeep?

arkitiku *n* architect. *v* [B156; a12] become, make into an architect. *-ra* *n* architecture course, subject.

arku *n* 1 arch placed over a thoroughfare to commemorate s.t. 2 arc. *v* [A13; a12b(1)] 1 make, put an arch s.w. 2 [A] form an arc. *Miarku ang ági sa kwitis*, The fireworks formed an arch.

arkuhul = ALKUHUL.

arkus = ARKU.

armáda *n* armada.

armádu armed. *Usa ka grúpung armádu ang mitúlis sa bálu*, An armed group robbed the widow. *v* [B1256] be, become armed.

armamintu *n* armament. *Lumbà sa armamintu*, Armament race.

armar *v* [A; c] set up s.t. folded or in pieces,

or set s.t. in its proper place so it may be operated. *Nag-armar siya sa ulutáwan*, He is setting up the ironing board. *Nag-armar mig mga kanyun libut sa planta*, We emplaced cannons around the plant. *Ang bumba sa túbig iarmar duul sa kanal*, Emplace the water pump near the canal.

armas *n* 1 arms, weapon. 2 penis (humorous euphemism). — **dimánu** bladed weapons. — **dipuygu** firearms.

armatyur *n* armature of an electric motor or generator. *v* [b(1)] put the armature on a motor.

armi *n* army.

armikat *n* crew cut. **pa-** *v* [A13] get a crew cut. *Magpaarmikat ku kay mag-ar-utisi mi ugmà*, I will get a crew cut because we have ROTC tomorrow.

armirul = ALMIRUL.

armistisyu *n* armistice. *v* [A1; b(1)] have an armistice. *Mag-armistisyu sila sa Bitnam*, They will have an armistice in Viet Nam.

armunyum, **armunyun** *n* harmonium. *v* [A N13] play the harmonium.

arníbal = ANÍBAL.

arnika, *n* = ANGHILIKA.

arnika₂ arnica. **tintúra** — tincture of arnica.

arnis *v* 1 [A; b(1)] throw s.o. off balance by tripping or shoving. *Ug ímung arnisan ang ímung kadúlà mapáwul ka*, It's a foul if you trip your fellow player. 2 [C; c3] fence using sticks. *n* fencing with sticks.

arpa = ALPA.

arpilir, **arpiril** = ALPILIR.

arsa = ALSA.

arsii *n* RCA, abbreviation for the Philippine Government Rice and Corn Administration. *Bugas arsii*, Rice from the RCA.

arsubispu *n* archbishop. *v* [B16; a12] be, make into an archbishop. **arsubispádu** *n* archbishopric.

art. *n* abbreviation for *artikulu*.

artal = ALTAR.

arti *n* art. *Arti sa pamálak*, Art of poetry. **may**, **walay** — be (not be) artistic. *May arti siyang mukanta*, She sings artfully. *a* 1 affected. *Arti kaáyu nga manulti ning buánga*, *mu rag unsay nakamauban*, The fool speaks in an affected way. You'd think he knew s.t. 2 affected in dress. *Pastilang artibang mamisti ning baybána*, My! That woman sure does overdress. *v* [B3N; a2] 1 for speech or behavior to be affected. 2 overdress, have too much make-up on. 3 [A23] put on an act. *Maáyu muarti*, *makalingaw sa naguul*, He puts on a good act which could entertain people who are sad. **artiarti** *v* [A; b6] do s.t. unessential and unneces-

sary just to put on a big show. *Tubi, muartiarti pa na siyag pamaláyi bisag dúgay na nilang púyù*, Phooey, he puts on a show of asking for the girl's hand, as if they hadn't already been living together for a long time. *n* action of doing unnecessary things just for show. *Ug náay mangasáwa náku, miniyù dáyun sa way dagbang artiarti*, If s.o. asks me to marry him, I'll say yes, without fuss and bother. *pa-* *v* [A; b6] make a show of doing s.t. *Magpaarti silag bulgà nímu, piru ayawg tagda*, They will put a big show of threatening you, but pay no attention. *paN-* *n* things one wears for vanity's sake. *Nangáyù siyag lipstick, ariyus ug uban pang mga pangarti*, She asked for lipstick, earrings, and other vanities. *di-* *a* artistic. *Panulat nga diarti*, Artistic writings.

artikulu *n* 1 article, a piece published. 2 article of a law.

artiliryiya *n* artillery.

artipisyal *a* 1 artificial, affected and not natural. *Dalágang syudadnun nga púlus artipisyal ang panglibuk*, City girls that always put on. 2 not naturally occurring, contrived. *Ang kangibit sa humay artipisyal dili tungud sa búlaw*, The scarcity of rice is artificial and not due to the drought. *v* [B; a12] become, make artificial.

artista *n* actor, actress. *v* [B15; a12] be, become an actor. *Gustu siyang mag-artista sa Haliwud*, She wants to become an actress in Hollywood. *-in-* *v* [A; a1] put on an act. *Nag-inartista siyag bangyù*, He's putting on an act while he is asking for it.

***artisyánu púsu** — artesian well.

***áru ka-** *v* [A13] be in varied profusion. *Nag-kaáru ang mga pagkáun nga giaray*, Food was set before them in lavish profusion. *pa-* *v* 1 [A; c] ask for s.t. to one's heart's desire. *Nagpaáru na sad siya sa mga pabindik*, She is asking for cosmetics to her heart's desire. 2 [A; c1] lavish on s.o. to his heart's content. *Gipaarian na lang siyag unsay gustu*, They gave him whatever he wanted to his heart's content.

aruk *n* money (slang). *-an* *a* having money (slang).

arul *v* 1 [A3; b6] shave the hair off the head. *Giarulan ang binilanggung patyunun*, The condemned prisoner had his hair shaved off. 2 [BN; b6] lose hair, feathers. *Muarul (mangarul) ang manuk ibás ug mating-init*, Wild chickens shed their feathers in the hot season.

arúma *n* spiny shrub or small tree similar to *ipil-ipil*, used for firewood. Said to be the plant from which Christ's crown of thorns

was made: *Acacia farnesiana*.

arun₁ in order to. *Mupaáli siya arun pag-utaw (nga mangutaw)*, She is going home to iron. *kay* — in order to, so that. *Magtigum ku kay arun makapalit kug awtu*, I will save so that I can buy a car. — **ingnun** in order to be said, to be mistaken for. *Nagpulupangutána siya arun ingnun walà masáyud*, He keeps asking questions so they will think he does not know. *pa-, paka-* **ingnun** *v* [A13] make false pretenses. *Adu siya magpaka-arun-ingnun (magpaarun-ingnun) nga dakung táwu*, There he goes making pretenses that he is an important person. **paarun-arun** *v* [A13] do s.t. under pretenses. *Nagpaarun-arun siya ug diskursu bisan ug dili siya kamau*, He made pretensions of delivering a speech though he doesn't know how.

arun₂ (from *karun*) 1 particle calling s.o.'s attention when he is being spoken to. *Arun, Pidru, gitawag ka*, Hey, Pedro! S.o. is calling you! 2 particle introducing a new subject. *Arun, muadtu ka sa Amirika?* Now, are you going to America?

árun see **KARUN**.

arunsa *v* 1 [A; c] move, move s.t. over. *Iarunsa ngari ang kabun*, Move the box this way. 2 [B] advance, progress. *Muarunsa ang táwu ug magkúgi*, A person who works hard will prosper. 3 [b7c1] advance, move s.t. ahead in time. *Arunsabun (iarunsa, arunsaban) nátù ang adlaw sa kasal*, Let us advance the date of the marriage. 4 [B] become more and more. *Nag-arunsa siya pagkaabusáda*, She is getting more and more abusive. 5 [APB; b7c1] raise, rise. *Muabut na ang bag-u nátung isták, mag-arunsa (magpaarunsa) ta sa prisyu*, When the new stock arrives, let's raise the price. *Muarunsa ang prisyu sa humay*, The price of rice will rise. *n* progress, advancement. *Gamay ang arunsa sa iyang swildu*, He received a very small increase in pay.

arus, *v* [A; a] cut a growth short: hair, grass, hedge; strip the leaves, fruits, or flowers from a plant. *Kinsay miarus sa mga rúsas?* Who picked all of the roses? *Naarus ang iyang kilay dibang mikalit pagsiláub ang kaláyu*, Her eyebrow was singed off when the flame suddenly flared up. *Giarusan ku siya kay gikutu*, I cut her hair short because she has lice.

***arus**₂ — *ala balinsiyána* *n* Arroz a la Valenciana. — *kaldú* *n* rice porridge with chicken. — *kun kamarun* *n* rice with shrimp. *v* [A] prepare a rice dish.

ar-utisi *n* ROTC. *v* [A] hold, attend ROTC. *Dili ku muar-utisi rung bápun kay sakit*

ákung tiil, I will not attend ROTC drill this afternoon because my foot hurts. *Mag-arutísi ba ta ugmâ?* Will we have ROTC tomorrow?

aruwákà *n* k.o. ornamental plant with flowers that bloom at midnight. **2** prostitute. *v* [B; b6] become a prostitute.

aryu = AGAY.

arya = ARÍYA.

aryat *a* for women to be vain, choosy, affected, and coquettish. *v* [B1N; b6] be *aryat*. *Nangaryat na sad ang byúda*, The widow is putting on airs. *-in- v* [B4; a] act in a vain, affected way. *Kontra ku giyud nang maginaryat ug sinultiban*, How I hate those women that are affected in their speech.

aryindu = ARINDU.

asa *v* [A3; b6] pay attention to, take s.o.'s word or behavior seriously. *Ayawg asbi (asabi) ang sulti sa bubug*, Don't take a drunk's words seriously.

ása **1** where? (future). *Ása ka muiskuyla?* Where will you go to school? **1a** going where? *Ása ka?* Where are you going? **2** which (of several) will... *Ása kang siniba mutan-aw?* Which movie will you go to see? **3** — [*verb*] how could [so-and-so] ever happen? *Ása gud siya mutúu nímu?* How could she ever believe you? **4** (short for *mahi-*) What ever happened to...? *Ása na man tung ákung bulpin?* Now, where did my pen go to? **5** such-and-such a thing is likely to be there in due time. *Ása man nang bisiklítang madakú ka*, It'll be time enough to get a bicycle when you get big. (Lit. Where will your bicycle be when you grow up.) *Ayaw pangulítáwu. Ása ra man ná ug matituládu ka*, Don't propose yet. She'll still be there (lit. where will she be) after you have graduated. *Ása ka ra man unyá. Magkítà ra ta*, You'll be right there (where I can get you). We'll meet again some day. *i-* what can you do with, of what use will it be? *Iása man ná nímung mga dáang papil?* What good are those old papers to you? 'Gustu ka?' — 'Iása.' 'Do you want it?' 'No. What good is it to me?' **ma-1** = ÁSA, **5**. **2** = MAHI-. *hi-/ha- v* [B1256] where did/will it wind up at. *Bísag mahiásá ku, mabúbi*, Wherever I wind up, I can survive.

ása **2**, *v* [A; b5] keep doing s.t. *Inay gipabilum miása binúun*, We told her to stop crying, but she kept on. *Wà kay búbat nga mahímú ug mag-ása kag hinuktuk*, You won't accomplish anything if you keep brooding. *Asában (asában) bitaw námú ug tan-aw, midukú lagi*, We kept staring at her until

she finally bowed her head.

ása **3**, *v* [ab(1)] hope. *Makaása ba mi sa ímung pagbálik?* Can we hope for your return? *Si Dun Magno ang ílang giasában nga muluwas kanila*, They hoped Don Magno would save them.

asádu *a* roasted, broiled rare. *v* [B1256; a12] roast, broil rare. *Ayawg lutúa, asadúba lang*, Don't cook it through. Just broil it rare.

asal *v* [A; a] roast over hot coals (not said of sea food). *Kinsay nag-asal íni nga kagubkub man?* Who roasted this pig that it is so crisp? **aslunun**, **alaslun** *n* a pig of the size right for roasting. *-in-* *n* roast pig.

asambliya *n* the assembly, the lawmaking body of the Philippine Commonwealth.

as-as *a* for leaves to be very dry. *v* [B2; a12P] for leaves to become very dry. *Nagkaas-as ang patayng dáhun nga nabulad*, The leaves are getting dried out well under the sun.

asáwa *n* wife. — *sa banig* good-for-nothing wife (lit. good only in bed). *v* [A123S; a3] happen to get for a wife, can marry. *Nakasawa siyag iridíra*, He got an heiress for a wife. *Maasáwa ku siya*, I can marry her.

paN- *v* [A1; a12] for men to get married. *Dì ku siya pangasaw-un*, I refuse to marry her. **pa-**, **papaN-** *v* [c4] be married off to. *Ipaasáwa (ipapangasáwa) ba gud siya náku ánang bubug?* Would I allow her to marry that drunk?

maN-l- *n* bridegroom-to-be. **igpaN-r-(→)** *n* 1 s.t. used for marriage. *Ang kang Lúlit ang gugma igpapangasawa*, As far as Lolet was concerned love (i.e. sex) was s.t. reserved for marriage. *Igpapangasawa ning bábuy*, This pig is to be slaughtered at his wedding. **2** desirous of getting married. *Igpapangasawa na kaáyu ang ákung ginbáwa*, I am very ready to get married.

pangasaw-unun, **pangalasaw-un** wife-to-be.† **asayti** *n* lubricating oil. *v* [A1; b] apply lubricating oil. *Asaytibig diyútay arun dili muígut*, Apply a little lubricating oil so that it won't squeak. — **dibakalaw** cod liver oil. — **dikastur** castor oil. — **diulibu** olive oil.

asbistus *n* asbestos. *v* [b(1)] put asbestos sheets on s.t.

asdang *v* [A; a] move forward to attack, face in battle. *Asdangun ta ang mga Hapun*, We will attack the Japanese. *n* advance, attack.

asgad *a* very salty. *v* [B; a] become salty. *Ug asin sa lawlaw iasgad, mudúgang sa lami ug muasgad gihápun ang sabaw*, If you salt the soup with fish salt, the soup will become more delicious and get salty at the same time. *-in-* *n* salt pork.

ási **1** expression needling a person for pre-tending. *Ási, patulugtúlug. Bákun na dibà,*

Ha, pretending to sleep, are you? Get up! *Asi, padilidili, apan gustu uruy*, Ha, you pretend you don't want any, but you do. 2 chiding a person jokingly for s.t. one notices for the first time. *Asi, bag-u ta run ug sapátus*, My! I see we have new shoes today. *Asi, kúyug man lagi ka*, Ah, I see you are going out with him! 3 chiding a person for acting beyond his station. *Asi, pasugúsugù pa man siya náku!* Hey! Where do you get off ordering me around! **asiasi** *v* [A; b5] 1 rush in to do s.t. without thought. *Di ni maáyung asiasibung (asiasibang) trababúa*, This isn't the sort of thing you should rush in to do without thinking. 2 presume to do s.t., taking a person for granted. *Nag-asiasi ka lang ug kùbà sa ákung mangga sa way panangbid náku*, You presumed to take a mango without bothering to ask my permission. *Di nà nimu maasiasing tawhána*, He isn't the sort of man you can take for granted (rush into doing anything you want him to do on the spur of the moment). 3 [AP; b5] presume to do s.t. one cannot do. *Nag-asiasi (nagpaasiasi) ka mang mag-is-trungkar ining makinilya. Na karun, iúli*, You presumed to take the typewriter apart. Now let's see you put it back together. **manggiasiasihun, maasiasihun, asiasihun** *a* presumptuous, taking for granted.

asidu *n* acid. *Kining tambála makalinis sa asidu*, This medicine can dissolve the acid. *v* [b(1)] apply acid to s.t. *Asidubi ang labábu*, Apply acid to the wash bowl.

asikásu *v* [A; a12] 1 pay attention to. *Wà na lang asikasúbi niya ang mga biaybiay*, He just paid no attention to the words of derision. 2 attend to. *Wà siya mag-asikásu sa iyang pamisti*, She didn't pay attention to her appearance. *Di ku makaasikásu sa ákung papilis*, I cannot attend to my papers. *Asikasúba ang mga bisita*, Tend to the visitors. 3 make an issue out of s.t. *Ug mag-asikásu ka á nang diyútayng tabi*, If you make an issue out of that small gossip.

asiláda *n* a girl student who works for her board and lodging in a dormitory run by nuns. *v* [B16; a12] be an *asiláda*. *Nakaiskuyla ku kay nag-asiláda man ku*, I was able to study because I had a job in a dormitory.

asilu *n* asylum for orphans, destitute people.

asíman = ULASÍMAN.

asin *n* salt. **walay** — without substance, unbelievable. *Walay asin ang iyang mga púlung*, His words cannot be believed. *v* 1 [A] form salt. *Muasin ang túbig sa dágat ug itusun*, Sea water forms salt if you boil

it. 2 [A; b(1)] make salt. *Nag-asin siya*, He's making salt. 3 [A; a12] preserve food with salt. *Asinun ta ning karni*, Let's preserve this meat with salt. 4 [A; b(1)] season with salt. *Asini ang sabaw*, Put salt in the soup. **-in-** *n* food preserved in salt. **-lan(←)** *n* salt factory. **pang-an(←)** *n* salt beds.

asin-ásin *n* rice or corn cooked to a mushy consistency. *v* [A; a] boil rice or corn grits soft, but not watery. *Asin-asina ang sampuradubun*, Cook the rice and chocolate into a pudding.

asinda *n* plantation. **asindiru** *n* plantation owner. *v* [B56] become a plantation owner. †

asinsiyun *n* Ascension Day.

asinsu *v* [A; a12] improve economically. *Dili ka makaasinsu á nang panginabuhia*, You can not better yourself financially in that line of work. *n* improvement in economic situation. *Walay asinsu kining lungsúra*, This town hasn't shown any improvement.

***as-ip pa-** *v* [A1; b(1)] pretend to be what one is not. *Magpaas-ip bayà siyang dátu unyà pubri diay*, She is pretending to be well-off although she is poor.

asir *v* 1 [A2] come out successfully. *Sulayi lang ning tambála básig muasir*, Just try this medicine. It might be effective. 2 [AN; c1] assert. *Kinahanglan giyud nga mangasir ka sa ímung katungud sa pagkaasáwa*, You've got to assert your rights as a wife. **pa-** [A; c] prove s.t. by making it come out. *Ipaasir sab ang ímung pagkaaduktur, dili kay dukturduktur lang*, Prove to them that you are a genuine doctor, not just a quack.

asiras *n* sidewalk. *v* [A1; b(1)] put a sidewalk. *Maáyung asirásan ang kilid sa kalyi*, It'd be good to put a sidewalk at the side of the street.

asiráwu *a* for a steel to be mild-tempered, soft. *Asiráwu nang kutsilyúba kay dali rang mabábul*, That knife is mild-tempered because it easily gets dull. *v* [B12; a12] for steel to come out mild-tempered. †

asíru *n* 1 steel. 2 steel wire leader of fishlines. *v* [A13; b(1)] attach a steel wire leader.

asistinsiya *n* financial assistance given in social or civic programs.

asistír *v* [A; c] 1 give aid in doing work. *Mu-asistir sila sa pagtúkud sa balay*, They will help build the house. 2 assist at a mass. †

asíti = ASAYTI.

asítira *n* oil can. *v* [a12] make into an oil can.

asitun *n* acetone. *v* [b(1)] put or apply acetone. *Asitunan lag diyútay ug mabuswà ang kútiks*, Just apply a little acetone on it, and the nail polish will come off.

aslay *v* [A3P; b6] splash up, for grains to bounce up. *Ayawg ibundak ang baldi kay muaslay ang tubig*, Don't bang the pail down because the water will splash out. *Ang bumay nag-aslay tungud sa imung linubkan*, The way you are pounding it is making the rice fly up.

aslum *a* 1 sour. 2 cross, sour in facial expression. *v* 1 [B; a12] be, become sour. *Way kaláki ang tubà nga nag-aslum lang*, The palm toddy is no good because it is sour. *Aslumun nátù ang kabiláda*, Let's make the lemonade good and sour. 2 [BN; a12] be sour-faced. *Mangaslum dáyun íyang nawung ug badlúngun siya*, Her face gets a sour expression if she is told to stop doing s.t.

asnat *v* [A; a1] lift s.t. heavy. *Asnata ang lamisa arun di magasgas ang salug*, Lift the table when you carry it so you don't scratch the floor.

asnu *n* ass.

aspaltu *n* asphalt. *v* [A; a12] apply asphalt. *Aspaltuhun ang basketbulan*, The basketball court will be asphalted. *aspaltádu* *a* paved with asphalt.

asparagus *n* asparagus. — *irmúsu* ornamental herb with leaves like asparagus.

aspíra ultima *n* = MANSANILYA.

aspiranti *n* aspirant for a position. *v* [B] become an aspirant. *Di ku mag-aspiranti sa pagkapisidinti kay bikuntrahan ta*, I don't want to be a candidate for president because I will make enemies.

aspirasiyun *n* aspiration. *v* [b(1)] aspire. *Ang pagkaduktur mauy íyang giaspirasyunan*, He aspired to be a doctor.

aspirin, aspirína *n* aspirin.

asta = HASTA.

astri *n* ash tray. *v* [a12] make into an ash tray.

astrunawta *n* astronaut.

astrunumiya *n* astronomy.

astrunumu *n* astronomer. *v* [B1256; a12] be, become an astronomer.

astrunut *n* astronaut. *v* [B1256; a12] be, become an astronaut.

asu *n* 1 smoke. *Way asu nga makumkum*, You can't hide smoke in your fist. (No secret can be kept for long.) 2 fumes. *v* 1 [A] give off smoke, fumes. *Ngánung nag-asu man ang dapug?* Why is the hearth giving off smoke? 2 [b4] be in path of smoke. *Ayawg dáub dibà kay maasuban mi diri*, Don't build a fire there because we're right in the path of the smoke. 3 [B1246] go up in smoke, be for naught. *Ang kwartang gigugul nímu naasu lang*, The money you invested was for naught. **pa-** *v* [A; b6] fumigate,

apply smoke to plants to make them bear. *Paasubiang mangga arun mamúwak*, Smoke the mango tree so it will bloom. **asuasu** *v* 1 [A] give off smoke continuously. 2 [A3; b(1)] come fast and thick, in rapid succession. *Miasuasu ang íyang kúmu*, The blows from his fists came fast and furiously. **alásuhan** *a* exposed to smoke. *n* chimney.

ásud *v* 1 [A2C; ac] for two or more people to pound cereal in mortar together and in synchronization. *Asúra (íasud) ang mga lubuk*, Do your pounding alternately — when one lifts, the other comes down. 2 [A13; b(1)] come one after another in rapid succession, like several people pounding rice on one pestle. *Nag-ásud ang pangutána sa mga piryudista*, The newspapermen's questions came in rapid succession. *Giasúran ug baluk ang bátà sa mga dalága*, The girls smothered the baby with kisses. **asud-asud** *v* [A13; b(1)] = ÁSUD, 2.

asúgi *n* head of a match.

asúkal = ASÚKAR.

asúkar *n* refined sugar. *v* 1 [A13B23] make into, become sugar. *Ang sintral nag-asúkar sa tubu*, The mill is making refined sugar. *Ug muasúkar na ang binúkal nga dugà*, When the boiled juice forms sugar. 2 [c] put sugar into s.t. *Giasukaran ba nímu ang kapi?* Have you put sugar in the coffee? **asukaríra** *n* sugar container for table use.

asul *a* blue. — **marína, marínu** navy blue. *v* [BN; a1] be blue. *Nag-asul ang lawud*, The deep part of the sea looks blue.

asunting *n* k.o. erect branching shrub, wild but occasionally planted as ornamental. The leaves are used in treating skin fungi: *Cassia alata*.

asuntu *n* 1 court case. 2 matter, concern to be reckoned with. *Asuntu sa kasingkasing*, A matter of the heart. *v* [C2; a12] have a court case. *Asuntubun pa ba nátù kini nga gamay ra man?* Shall we make a court case out of this small matter?

asupli *n* sulphur. *v* [b6] put sulphur on s.t. *Asupliban kunu nang nuka*, Put sulphur on the sores.

asupri = ASUPLI.

asus = HISUS, 2.

asusasiyun *n* association, organization.

asusíluy *n* k.o. black and white songbird, the magpie robin: *Copsychus saularis*.

asusína = ASUSÍNAS, 1.

asusinas *n* 1 k.o. bulbous ornamental plant with spikes of fragrant white flowers, borne in pairs: *Polianthes tuberosa*. 2 k.o. dried banana blossoms used as a spice. *v* [b6] spice with banana blossoms.

asusisyun = ASUSASIYUN.

asusyit *v* [A2C12; b(1)] associate with people. *Maáyu na siyang datua kay muasusyit (makig-asusyit) sa mga pubri*, That rich man is a fine man because he associates with the poor. *n* associate. — *iditur* associate editor. *asutiya n* open porch. *Adtu mi manglingkud sa asutiya ug walay ulan*, We sit on the porch when it doesn't rain. *v* [A13; b6] construct, attach an open porch.

asúus = ALASÚUS.

ásuy *v* [A; c1] tell, relate. *Lisud asúyun (ásuy) ang ákung kaági*, It is hard to relate my experiences. *Památi, asúyan ta kag is-turya*, Listen, I'll tell you a story. *Ang naásuy nga tigúlang*, The old man I mentioned just now. *n* story, narration. *hiN- n* conversation. *Ang ilang hingásuy milungtad sa gabii*, Their conversation lasted into the night. *v* [A1; b6] engage in story-telling. *Nagbingásuy siya sa kaági niya sa gíra*, He was telling stories about his experiences in the war. — *fun a* be a long story.

aswang = UNGLŪ.

aswas (from *asáwa*) wife (slang).

aswat *v* 1 [A; a1] lift s.t. heavy. *Aswata ang malita*, Pick up the suitcase. 2 [A12; a12] lift part of one's body. *Aswata imung tiil bi*, Please lift your foot.

Asya *n* Asia.

asyinda *n* 1 plantation. 2 department of finance in government. *v* [a12] make into a plantation. *Asyindáhun ug tubu ang yútà*, Turn the land into a sugar plantation.

asyíti = ASAYTI.

asyus *a* finicky, fussy. *Asyus kaáyu siya. Di mukáun ug munggas, di muhigdag salug, magsingárig ilis*, He's terribly finicky: he doesn't eat beans, won't sleep on the floor, and keeps changing clothes. *paN- v* 1 [A] be overly finicky. 2 [A2] dress up. *Nangasyus man ta run, naa bay mamisíta?* We are all dressed up today, aren't we? Is s.o. coming over?

asyúsa = ASYÚSU, (female).

asyúsa *a* 1 = ASYUS. 2 choosy about whom one is friendly with. *Asyúsa kaáyu. Di na mutagad námù*, He's very hoity-toity. He doesn't notice us any more. *v* [B12; b6] become finicky or choosy.

asyútis *n* k.o. small tree, the seeds of which produce a reddish-brown dye: *Bixa orellana*.

át = ALAT.

átà *n* ink of squids and similar creatures. *wà nay* — be out of semen (lit. ink). *Magminyù pa giyud ang tigúwang bisag wà nay átà*, The old man is going to marry again, even

though his semen is all dried up. *v* [B1456] be black as ink. *Nag-átà ang kagabbhun*, The night was pitch-dark. *v ka-* [A13] get ink from the squid all over oneself. *Nagkaátà ang imung dintru*, You got ink from the squid all over your shirt.

átab *v* [A13] for the mouth to move vigorously in eating or talking. *Nag-átab ang imung bàbà ug úsap sa mani*, Your mouth is moving vigorously chewing peanuts. *pa-* *v* [A1; b(1)] engage in idle talk. *Nagpaátab siya ug tabi nga ikaw pinaangkan*, He spread the word around that you are an illegitimate child. *Ug paatában ka gáni sa íyang pagkadátù*, If he gives you big talk about his being rich. *pasí-, pasí-(→) v* [A; c] boast. *Nagpasiátab siyang daghang trátu*, He is boasting that he has lots of girl friends.

átab₂ (from *bátà*) *n* girl friend (slang). *v* [A12] get a girl friend. *Makaátab kabà ning bitsúra ku?* Do you think s.o. with my face can get a girl friend?

atábay *n* open well. *v* [A3S; b6] dig a well.

átad *v* [A13; b(1)] be spread in profuse display. *Wà makitá ang yútà nga giatáran sa mga dáhun*, You couldn't see the ground for all the leaves scattered over it.

atádu = ATÁRU.

atáhu = MUHUN.

átak *v* 1 [APB3(1); a] for s.t. which is of some weight and attached to s.t. to fall off. *Ug muátak (mupaátak) kug búnga, bantayig ása tugdun*, If I knock one down, watch where it lands. *Naátak sa kainit ang mga tuytuy*, The buds fell off the tree because of the heat. 2 [B12; b8] for the eyes to bulge out, a symptom of a fatal disease caused by sorcery. *Namatay siya. Naatákan man sa mata*, He died because he got the bulging eye disease.

atakar *v* [A2; a12] 1 for a sickness to attack one. 2 dare to approach s.o. *Unyà na atakara ug báli kun maáyug buut*, Approach him for a cash advance later when he's in a good mood.

atáki *v* 1 [A; a12] attack, assault. *Atakibun nátù ang Hapun*, We will attack the Japanese. 2 [A; a12b2] attack s.o. personally. *Ug manuburnu ka atakibun ka sa mga pir-yudista*, If you give bribes, the newspapers will attack you. 3 [a12] be attacked by a sickness. *Giatáki sa kasingkásing si Pápa*, Dad had a heart attack. *n* 1 attack, assault on s.t. 2 attack of a disease. — *silibrär n* cerebral thrombosis.

atáman *v* [A; a3] manage to keep up with a large quantity. *Di na maatáman ang daghang asayinmint*, I can't keep up with all

the assignments.

atang *v* 1 [A; b(1)] watch, but not carefully, keep an eye on. *Atngi (atangi) ang limung-ag arun dili muáwas*, Keep an eye on the rice so it won't boil over. 2 [A; b(1)] watch for s.t. or s.o. to pass. *Ímu tang atngan ang trák arun makasakay ta*, You should watch for the bus so that we can get on. (←) 1 [A; b(1)] ambush. *Ang mga girilya nag-átang sa mga Hapun*, The guerillas are ambushing the Japanese. 3 [A2N] meet one's girl friend at her place of work or study to accompany her. *Túa siya nangátang sa íyang trátu*, There he is, waiting for his girl friend to bring her home. *n* ambush.

átang *n* shelf set next to a stove at the same height with it to hold the pots and pans. *Haúna ang tinúla ug ibutang sa átang*, Take the fish stew off the stove and put it on the sideboard. *v* [A13; a12b(1)] put a sideboard next to a stove.

atáru *v* [A; a2] make s.t. into portions for sale. *Atarúba sa tagdus píses ang bábuy*, Cut the pork into pieces and put them together into portions worth two pesos each. *n* a portion for sale. *Ang tabákù tagdiyis ang atáru*, The tobacco leaves are ten cents a bundle.

átas *v* 1 [B126] be sickly, retarded in growth after being made to do s.t. before reaching the proper age. *Maátas ang baktin kun sayung lutásun*, The piglet will be stunted if you wean it prematurely. 2 [A; a12] wear out a razor blade. (→) *a* worn out dull. *v* [B] get worn out. *Muatas ang labába*, The razor will get dull.

at-at *v* 1 [A; a] make an opening by pushing two sides apart. *Midakù ang lungag sa kural kay íya mang giat-at ang alambri*, There is a big hole in the fence because he pushed the wire strands apart. 2 [A; c1] bring s.t. to public knowledge by telling the whole story. *At-átun (iat-at) ku nang tanang libuk nímu ngadtu ni Tátay*, I'll tell Father everything you did. 3 [AB12; a] find out in complete detail, be found out. *Ang ditik-tib miat-at sa binungdan sa súnug*, The detective investigated in detail the cause of the fire. *Nagkaat-at na ang mistiryu sa íyang pagkawá*, The mystery of her disappearance is gradually coming to light.

at-at *n* = AK-AK.

atatalu = HANTATALU.

atay *n* 1 liver. 2 liver as the seat of emotions. **makapakitbí**, **makapakúlù sa** — makes the blood curdle. **makapadakù sa** — make s.t. go to one's head. 3 **bàbà sa** — *n* pit of the stomach. *v* [a1] hit in the liver. *Giatay siya*

pagdunggab, He was stabbed in the liver. **atay-átay** *n* 1 pit of the stomach. 2 the hollow or fleshy part of the palm and its analogue in the foot. *Natumuk siya sa atay-átay sa íyang tiil*, He got a thorn in the arch of his sole. 3 k.o. ornamental shrub with mottled red or green elliptic leaves and smooth margins: *Graptophyllum pictum*. *v* [A3; a12] be hit on the solar plexus or on the fleshy part of the palm or sole of the foot.†

átay *n* illness of chicken. *v* [a12] 1 be affected with chicken cholera. *Walà ba atáya ang inyung manuk?* Are not your chickens affected with chicken cholera? *Atáyun ka untà*, Why don't you drop dead? 2 [a4] be, act in a way that arouses annoyance and disapproval. *Giátay nang bayhána. Mi-ápas na pud*, That damn woman. She followed me again. 2a **gi-** Damn! *Giátay, mab-dus na sad ku!* Damn, I'm pregnant again! -**l-un**, -**un-un** *a* susceptible to chicken cholera.

atbang (from *atubang*) across, opposite. *Ang íla atbang sa ámu*, Their place is across from ours. — **sa hángin** where one can get the full benefit of the breeze. *v* [C; ac] 1 be in the place across. *Mag-atbang ang ílang balay*, Their houses are across from each other. *Atbángun ta silag lingkud*, Let's have them sit opposite each other. 2 be opponents. *Atbangan ta ka bisag unsay partidumu*, I'll be your opponent whatever your party is. **pa-** *v* [A; b(1)] go to a place opposite s.o. so he can see you. *Gipaatabangan ni Kurding ang gwápung laláki*, Cording took a seat opposite the handsome young man. **ka-** *n* opponent, rival. *Kinsay imung kaatbang sa tinis, sa pangulitáwu níya?* Who is your opponent in tennis, rival in courting her?

atbu *v* [A; b6P] 1 for emotions to surge up and burst forth. *Miatbu ang ákung kalipay*, My heart leaped with happiness. *Bantay. Hiatbuban ka unyà sa ákung kasukù*, Watch out. I'll blow up in anger at you. 2 for very fine particles to fly up and be scattered in the air. *Nag-atbu ang duldul sa unlan*, The kapok flew out of the pillow. *Giabúban (gipaabúban) lang ku níya sa asu. Wà giyud mutubag*, He just blew smoke in my face. He didn't reply at all.

atbug *v* [A; b(1)] 1 fly up in thick quantities. *Miatbug ang lángaw pag-itsa náku sa basúra*, The flies rose in a swarm when I threw out the garbage. 2 for emotions to burst forth.

athag = KULANGKULANG. *see* KÚLANG.

atibás = TIBALAS.

átik (from *bulátik*) *a* show-off, boastful. *v* [AP; b6] get s.t. from s.o. by flattery or other verbal chicanery. *Kahibáwu siyang muátik (mupaátik) ni Lúla*, He's good at getting things out of Grandma. *Ayawg hátag kay giatikan ka lang*, Don't give him any. He's just putting you on to get s.t. from you. *n* 1 s.t. said to get s.t. from s.o. 2 pocket money (slang). **atik-átik = ÁTIK, v. pa- v** 1 = ÁTIK. 2 [A; c] show off. *Ipaátik niya ang bag-u niyang kutsi*, He will show off his new car.

atiman v [A; a12] 1 give s.t. the attention that it requires. *Dì siya makaatiman sa mga bátà*, She cannot look after the children. *Atimana ang imung pagtuun*, Tend to your studies. 2 keep up doing s.t. *Dì ku maatiman ning labhanan, daghan kaáyu*, I can't keep up with all this laundry.

atimúya n k.o. large fruit similar to the *guyabana*, but with yellowish flesh and a flat taste: *Anona sp.*

atin v [A2; b(1)] attend classes or a meeting. *Dì ku muatin sa klási*, I won't attend classes.

atindan, atindant n hospital attendant. *v* [B16; b(1)] be a hospital attendant.

atindída = ATINDÍDU (female).

atindídu a 1 attentive, courteous. *Atindídu siya sa íyang pamisti*, He dresses carefully. *Atindídu siya sa mga bisíta*, She attends to the visitors courteously. 2 paying attention to things that are not one's business. *Atindídu kaáyu nà siya sa sayup sa uban*, He is very observant of other peoples' mistakes.

atindír v 1 [A2; b6] attend classes or a meeting. *Kumpirinsyang ákung giatindíran (giatindíban)*, The conference I attended. 2 [A; b5] give one's attention to s.t. *Dúna kuy asuntu nga atindíban (atindíban)*, I have a court case to attend to. *Atindíbi (atindíbi) ang mga bisíta*, Attend to the visitors.

atinsiyun n 1 attention, special care. *Nagkinabanglan ug atinsiyun ang masakitun*, The patient needs special attention. 2 attention! *Atinsiyun mga sinyúris*, Attention, Ladies and Gentlemen!

átip v [A; c1] 1 join pieces by sewing, welding, or pasting. *Maátip pa kabà nang maáyu mang pagkagidlay?* Do you think it can still be put back together in one piece? It is completely torn up. 2 put a crazy person in a kapok tree stock to cure him. *Atípa ang búang sa duldul*, Put the crazy man in the stocks.

atipú, atipúlu n name given to several large wild trees of the breadfruit family which

have small to medium fruits, the seeds of which are eaten: *Artocarpus spp.*

átis n 1 sugar apple, a widely planted sweet fruit with numerous black seeds: *Anona squamosa*. 2 bruise, cussing out, or anything unpleasant that can be inflicted on one (slang). *Unsa bay sigig tagawtaw dibà. Mangáyù ka bag átis?* What are you grumbling about. You want me to box you? *Si Nanit hinúun walà kaáyu makatilaw ug átis*, Nanette, however, escaped the cussing-out.

atlíta n athlete.

atmuspíra n atmosphere surrounding the earth.

atnga, atngal n 1 teat, nipple. *Gisakitan siya sa atngal human magpasúsu*, Her nipples hurt after she suckled the baby. 2 the lower right-angled corner of a sack or one of the four corners of a pillow. *Ug mag-aswat mug sáku usa ninyu maggunit sa atngal*, If you lift a sack, one of you hold the lower corner.

atngaw = ATNGAL.

atráka v [A; a12] 1 get close to s.t. not easy to approach. *Mu rag díli muatráka sa kaláyu ang mga bumbíru*, It looks as though the firemen will not get close to the fire. *Dì ku kaatráka niya kay dátù*, I feel ashamed to approach her because she is rich. 2 attack a job with dispatch. *Ug díli ka muatráka sa trabáhu, wà kay umintu*, If you don't do your work with dispatch, you won't make progress. *Atrakáha lang siya pagpaningil*, Get in there and press her to pay you. 3 [A2; a12] hold one's own in a conversation. *Burung. Dì kaatrakag kukabildu*, She lacks social grace. She can't keep a conversation going.

atraksiyun n attraction, s.t. that appeals. *Ang Luneta usa sa mga atraksiyun sa Manilà*, The Luneta park is one of the attractions in Manila. *Bisag unsaug arti, wà giyud kay atraksiyun*, No matter how much you put on, you still don't have sex-appeal.

atraktibu a attractive. *v* [B12] become attractive.

atras n 1 rear wheel. *Nabyúsan mi sa atras*, We had a flat tire in the rear. 2 rear part of vehicles. *Adtu ikarga sa atras*, Load it in the back. 3 reverse gear. *Ang kambiyu díli musulud sa atras*, The gear won't shift into reverse. — **abanti a** sewing machine capable of forward and backward movement. *v* [A] 1 back up a vehicle. *Iatras ang trák*, Back the truck up. 2 back out of an agreement. *Dì ku muatras sa átung sábut*, I will not back out of our agreement. 3 give way, back off from. *Dì ta ka atrásan*, I won't

give ground to you.†

atrasádu *a* late, not on time. *Alas nuybi na, atrasádu ka kaáyu*, It's nine o'clock now. You're very late. *v* [B123(1)6; a2b3] be, late. *Atrasadúhun nátù ang átung paglarga*, Let's start late.

atrasar *v* [AP; a2b3] delay s.t. *Ayawg atrasara ang ákung paniudtu*, Don't delay my lunch. *Unsa kabay naatrasahan ni Pipi?* What could have delayed Pepe?

atrasáwu = ATRASÁDU.

atrásu *v* [AP; a12P] 1 = ATRASAR. 2 cause s.t. to become delayed or get behindhand in fulfilling an obligation. *Ug maatrásu ta ug duba ka adlaw, dakù ang multa*, There is a big fine if you are two days delinquent. 3a [A12] have done a wrong to s.o. which requires retribution. *Nakaatrásu ka nákù, panimaslan ta ka*, You have done me a wrong. I'll get revenge. 3b have a debt which one has failed to pay. *n* 1a delay. *Ang atrásu nakapaalkansi námug dakù*, The delay caused us great loss. 1b fine imposed for a delay. 2 wrong done to s.o. *Unsay atrásu nákù nímu?* What wrong have I done you?

atribídu *see* ATRIBIR.

atribir *v* [A3] do s.t. one has no business doing. *Kinsay nag-atribir ug arangka níini?* Who went and took this apart? *paN-* *v* touch s.t. one has no business touching, mix into things not of one's business. *Nangatribir ka pud sa ákung butang, ha?* So you dared to touch my things, did you? **atribídu** *a* doing things one has no business doing. *Atribídu ka bisag dili kamau*, You take it on yourself even if you don't know how. *Atribídu ka sa mga áway bisag wà kay lábut*, You mix into quarrels that are none of your business. *v* [B12] get to be *atribídu*.

atril *n* music stand, lectern. *v* [A; c1] use, use for a music stand, lectern. *Muatril ka pa nga namimurya na man nímu ang pisa?* Will you use a music stand even if you've memorized the piece?

atril *v* [B46; a12] for dust, dirt to be thick. *Miátril ang abug paglabay sa trák*, Dust filled the air when the bus passed. *Nag-atril ang buling sa ímung tangkúgù*, You have thick dirt on your nape.

atrisiyu, **atrisiyun** *n* s.t. one is occupied with temporarily or one's work. *Pagpanáगत mauy íyang atrisiyu*, Fishing is his occupation.

atsa *n* axe, hatchet. *v* 1 [A23; a12] hit, chop s.t. with an ax. *Aku lay muatsa ánang irúa ug mabúang nà*, I will hit that dog with an axe if it has distemper. 2 [a12] make into an axe.†

atsaatsa *v* [B1] be hard pressed doing s.t. because of its being more than one can handle. *Nagkaatsaatsa kug pangítang ikabáyad sa ákung mga utang*, I am going crazy trying to look for money to pay my debts.

atsal *n* 1 pickles made of shredded green papaya and various other vegetables cut in slices. 2 name given to various varieties of large peppers, e.g., sweet pepper, long hot pepper: *Capsicum annuum*. *v* 1 [A; a12] make papaya pickles. 2 [A1; b6] cook sweet pepper, put sweet peppers into s.t.

atsar = ATSAL.

atsára = ATSAL, 1.

atsay *n* 1 kept woman, paramour (coarse). 2 maid of all work, servant (coarse). *v* 1 [A12B; a2] become a mistress, manage to get a mistress. *Nakaatsay na kug mistisa, Dung*, Let me tell you, son, I have already had a mistress of Spanish blood. *Giatsayan ka lang nákù. Tinúud kung asáwa, arun ka masáyud*, You think I'm your mistress? Well, in case you didn't know, I'm your wife. 2 [A3; a2] be paid female help. *Nakaatsay na ku sa tagasinyur istap*, I've already tasted what it's like to be a helper to the Senior Staff.

***atsay** *gi-* euphemism for *giátay*, an expression of displeasure at s.o.'s behavior. *Giatsay ka ba nga natúlug ka man dihà?* What are you doing sleeping there? Are you crazy?

atsi *n* name of letter H.

atsi *n* sneeze, act of sneezing. *v* [A2N; b6] sneeze. *Ug muatsi (mangatsi) ka, panap-ung sa ímung bàbà*, If you sneeze, cover your mouth.

atsuytis = ASYÚTIS.

atu *v* [A12; a12] keep up doing s.t. to things as they come up. *Makaatu ka ba sa mga balayranan sa iskuylában?* Can you keep up with the school fees? *Atubun nímu labang mga bulingun*, You should wash the soiled clothes as soon as they get dirty.

átu = ADTU.

átù *see* KITA.

atúa *short form*: *túa* is there, far away. *Atúa (túa) pa ba siya puyù sa Manilà?* Does he still live (there) in Manila? *Tua na. Bag-u pa siyang milakaw*, He's gone (lit. over there). He just left.

átub *n* 1 stone prison cell. 2 pile of stones put s.w. to attract fish and crabs and get them where they can be readily found. 3 pit with a flimsy top for trapping animals. *v* 1 [A1; a] construct an *átub*. 2 [A2N; a1] trap in a pitfall. *Nakaátub (nakapangátub) mig bábuy ihálas*, We trapped a wild pig in

a pitfall.

átub₂ *v* [A; b5] soak maguey leaves in the sea to soften them. *Atúban (atúbun) ang magay unyà labhan*, Maguey leaves are soaked and the flesh is washed off.

átub₃ *v* [A3; b6] fall in great quantities. *Miátub ang bumba sa syudad*, Bombs rained on the city. *Nag-átub ang ulan*, The rain was pouring down. *pa- v* [A3] 1 expose oneself to a downpour. 2 expose oneself to danger. *Hiilugan ka sa búlag magpaátub ka*, They'll get the ball away from you if you just stand there.

atubang *v* 1 [A; c1] face towards. *Sígi ka lang nag-atubang sa ispihu*, You're always looking at yourself in (lit. facing) the mirror. *Iatubang ang ispihu ngari*, Face the mirror this way. 2 [A2; a12] set oneself to doing s.t. as it needs to be done. *Dagban akung bulubatang atubangun*, I have lots of work to do. *Atubangun kug báyad ang instulmin*, I'll pay the installments as they come up. (\leftarrow) *v* 1 [A3C; c3] be face to face with s.o. *Nag-atubang silag lingkud*, They were sitting face to face. 2 [A3; a12] receive, entertain visitors. *Kinabanglan atubangun ang mami-sita*, If s.o. visits you, you have to receive him. 3 [AN2; a12] go see s.o. to talk things over. *Ikaw bay muatubang (mangatubang) sa hípi?* Will you go to see the chief to talk things over? *Kinsay akung atubangun (pangatubangun)?* Who shall I go to see to talk it over with? 3a speak for a girl's hand. *Sa pamaláyi ang dakung táwu maay mangatubang*, In arranging a marriage, the intermediary will speak to her parents. *pa-* towards, in a direction to. *v* [A; c1] go in a direction to (lit. make oneself face). *Nagdagan si Pidru nagpaatubang sa baybay*, Peter was running toward the shore. *Paatubanga ang barútu sa píliw*, Head the boat for the shallows. *-ay v* [C] meet face to face in a confrontation. *-an n* genitalia usually female (euphemism). *-an*(\leftarrow) 1 place in front of, in the face of. *Wà giyud siya mag-usab atubangan sa mapait nga kalisud*, He hasn't changed in the face of bitter difficulties. *Ang irù túa gihukut sa atubangan*, The dog is tied in the front yard. *Gibundak níya ang libru sa akung atubangan*, He banged the book down in my presence. 2 = **ATUBANGAN**.

átud particle showing displeasure (euphemism for *giátay*). *Átud, nawà man ta*, Darn! We are lost. *gi-* darn! *Giátud ka bang nangindiyan ka man*, Darn you! You didn't show up for our date.

atug *n* clitoris. *taas ug* — having a shrill voice

(humorous).

atug-atug *v* [AP; a] presume to take responsibility or present oneself and one's services unasked. *Nakaatug-atug (nakapaatug-atug) si Pili pagtábang sa táwu kay nalúuy siya*, Fely forced her help on the man unasked because she pitied him.

atul coincide in time. *Ang íyang adlaw atul sa bag-ung túig*, His birthday coincides with New Year's. *v* 1 [A2C; c1] do s.t. at the same time as s.t. else happens. *Dì ka muatut ug labang ug dúnay awtung muági*, Do not cross at the same time that there's a car coming. *Nag-átul mig pamisita sa ka Lusing*, We happened to visit Lucing at the same time. *Atulun (iatul) nilag pangáun ang pamisita*, They make their visits coincide with mealtime. 2 [b2] for s.t. to happen to one coincidentally with s.t. else. *Hiatlan mig ulan sa Magalyánis*, We were caught in the rain downtown. *Naatlan níya si Bin nga bugnaw ang úlu*, This time, she chanced to come on Ben while he was cool-headed.

atuli *n* 1 earwax. 2 materials like earwax. a yellow paste. b tobacco tars. c yellow, hardened grease sticking in corners of machinery. *v* [A; ac1] make, apply paste to. *Nagkayabkáyab nang mga drúwing sa bungbung. Iatuli (atuliba) ra*, The drawings are flapping up and down on the wall. Paste them down. (\leftarrow) = **ATULI**, 2a. *paN-* *v* = **PANGHIN-**. *hiN-* *n* instrument for getting earwax out. *v* [A; b(1)] remove earwax. *Akuy mubingatuli sa bátà*, I will remove the child's earwax. *panghiN-* *v* [A2; b(1)] remove one's earwax. *Dili maáyung manghinatuli sa kadagbánan*, It's not good to remove one's earwax in public.

átum₁ *n* atom.

***átum₂** **atum-atum** 1 = **ATUG-ATUG**. 2 [A; a] attach undue importance to s.t., pay s.t. heed which is not worth it. *Ang muatumatum sa sulti sa gamayng bátà buang*, Whoever gives importance to everything a child says is a fool. *Sigihan man kug súngug, nakaatum-atum ku*, They teased me mercilessly, so I rose to the bait. 3 = **PANGARASTI**. see ***ARASTI**. **atum-atumun** *a* tending to give undue importance to s.t. *-ay v* [A; ab5] give s.t. careful and diligent attention. *Kinabanglan atumáyun ang mga ginikánan sa ilang pagkatigúlang*, One should give good care to his parents in their old age. *Láin man ang imung giatumáyan (giatumáy)*, *dili ang gisugù nimu*, Instead of sticking to your chores, your attention was elsewhere.

atumátik *n* 1 s.t. automatic. *Atumátik ning akung kamira*, My camera is automatic. 2

automatic pistol. 3 snap fastener for clothing. *v* [A; b6(1)] attach, close a snap fastener. *Atumatiki ang likud*, Put a snap fastener on the back (or snap the back).

*atúmik — bam atom bomb. — ids atomic age.

atumika *n* atomic, nuclear. *Bumba atumika*, Atomic bomb.

atung = ATANG.

atup *n* 1 roof. 2 paper covering for a kite. *v* [A; c] 1 put a roof. *Aptan (atpan) tag sín imung balay*, We'll put a galvanized iron roof on your house. 2 cover a kite.

atup-atup₁ *n* k.o. roundish sea crab around nine square inches with scalloped edges.

aturga, aturgar *v* [AN; b5] take on responsibility, assume work without being asked to. *Giaturgaran (giaturgaran, giaturgaban) ná-kù ang pagdáwat sa urdir*, I took on the responsibility of receiving the order.

aturni *n* 1 public attorney, lawyer. 2 *short form*: turni title of address for lawyers. *Ma-áyung buntag, turni*, Good morning, Attorney. *v* [B15] be, become an attorney.

atutung *n* blackening of the teeth. *v* [A123 P; a4] get blackened teeth. *Ug di ta manipilyu atutungun ta*, If you don't brush your teeth, you'll get black spots on them. *ka- v* [A13] having black spots on the teeth. *Nagkaatutung iyang ngipun*, His teeth has black places all over them.

aw, àw 1 particle preceding a statement made to correct oneself. *Tagdus písus, aw, dus singkwinta diy*, It's two, I mean, two-fifty. 1a particle preceding an afterthought. *Aw kanà lang diy, imu na nà*, Oh that. You can have that. 2 particle preceding a statement or question meaning 'is that so?' and shows surprise. *Aw, mau diy nà?* Oh! Is that so! 3 pause word before starting to speak. *Aw, makabimù ba tag gáwi sa imung tilipunu?* Er, may I use your phone? 4 particle preceding a predetermined answer: 'of course'. *Aw, ú. Mabalibáran ba gud nà ná-kù?* Yes, of course. How could I refuse that!

áwà₁ *n* k.o. fish, the ten-pounder: *Elops bawatisis*.

áwà₂ *v* 1 [B126; b5c1] envy, be jealous. *Ngá-nung maáwà ka man sa imung igsúun?* Why should you be jealous of your sister? *Ma-kaáwà man nang imung kabintang*, Your circumstances inspire envy. *Dili man nà á-ngay awáun (awáan, iáwà)*, That is not worth envying. 2 [B1; b5c1] be worried. *Mag-áwà man ka nga wà may nabinabù?* Why are you worried when nothing terrible has happened?

awáaw *a* deserted place. *Giátangan sila sa dapit nga awáaw*, They were ambushed at the remote and lonely spot. *v* [B] be, become deserted and lonely.

awahi = ULAHL

áwak *n* continuous vaginal bleeding, severe or slight. *v* [A123P; a4b4] have continuous vaginal bleeding. *Giáwak (giáwakan) ka na ba sukad?* Did you ever suffer continuous vaginal bleeding?

awang₁ *n* space between the upper two front teeth. In folk belief, a woman is thought to be oversexed if she has this gap. *v* [b4] for s.o. to have a wide gap between the two front teeth. *Birgatinya kunu ang babáying awangan*, They say that a woman is oversexed if she has a wide gap between her two front teeth.

awang₂ *n* k.o. small fresh-water crab that is edible.

áwas *v* 1 [A2S; b6] for liquid to boil over, spill over the top of a container. *Muáwas ang sabaw*, The soup will boil over. *Nag-awas ang túbig sa baldi*, The water in the pail is running over. 1a [b4] have wet dreams. *Awásan siyag magabú*, He has wet dreams at night. 1b [B256] — sa kalindaryu pass thirty (Lit. go over the number in the calendar — slang). *Miáwas (naáwas) na lang siya sa kalindaryu, wà pa giyud maminyù*, She is past thirty and still hasn't gotten married. 2 [A2S] for blows to miss the mark. *Muáwas lang ang kumù kay ma-áyung mulikay ang kuntra*, Since his opponent dodge well his fist won't hit the mark. *pa- v* [A; a12] parry, ward off blows. *Pa-awásun niya ang pipila ka sukmag úsà siya mubálus*, He will ward off several blows before he retaliates. (→) *a* abundant to overflowing. *Ang Hapun karun awas sa mga prroduktu*, Japan has products in abundance. —, -an(→) *ug pálad* spendthrift, extravagant. -an(→) *sa apdu* k.o. sickness. *awasánan n* down spout of a roof gutter.

awat, áwat₁ *v* [A; ac] imitate, follow after. *Kusug kitang muawat sa múda sa mga kanù*, We are quick to imitate American fashions. *Awata ang ákung linaktan*, Imitate my way of walking. *Iawat ang imung linihukan sa ákù*, Make your movements be like mine.

áwat₂ *v* [A; a12] part or disengage persons fighting. *Awáta sila kay magpatyanay unyà*, Break them up because they might kill each other.

aw-aw *v* [A; ab2] bark. *Ay lag dágan ug aw-áwun (hiaw-awan) ka sa irù*, Don't run if the dog barks at you. *n* dish prepared from dog meat (slang). *Aw-aw ang ilang gisum-*

sum, They had dog meat to go with their drinks.

áway *v* [AC; a12b3] quarrel, fight. *Awáyun ta ka run*, I will quarrel with you. *Ug di madalag sulti, átu ning awáyun*, We'll fight it out if we can't talk it out. *Unsa may inyung giawáyan?* What are you two quarreling about? *Ang pátag nga ilang gipanag-awáyan*, The plains where they did battle. *Gikaáway ku siya*, I had a fight with him. *n* fight, quarrel. **-an**(→) *n* in a game, a piece used to hit off others or used to determine the first performer of the game. **ka-** *n* enemy. **pala-**(→) *a* quarrelsome. *Di ku makigdúla nímu kay palaaway ka*, I will not play with you because you're quarrelsome. *v* [B12] become quarrelsome.

awdisyun *n* audition. *v* [A; a12] audition.

awditibu *n* telephone receiver.

awditur *n* auditor.

awdituryum *n* auditorium.

awgid = **AMGID**.

awhag *v* [A; b5] urge s.o. to do s.t. *Miawhag námú ang pulis sa pagpadágan ug binay*, The police urged us to drive slowly. *Awhágung (awhágun) ta mu sa pagdagínut*, I urge you to economize. **ma-un** *a* persuasive, urging. *Maawhágunng mga púlung*, Words of persuasion.†

awhu *n* k.o. barracuda.

awhaw = **ALUWÍHAW**.

áwil *v* [A; b] paddle a boat to make it stay in place. *Awili ang sakayan arun dili ta íá-nud*, Paddle the boat in place so we won't be carried away.

áwit *v* 1 [A; a] sing. *Unsa may íyang awítun?* What will she sing? *Awítan ta ka*, I will sing you a song. 2 [A2; b6] sing, squeal (slang). *Hibaw-an na mung tanan kay naka-áwit na ang dinakpan*, You are all known because the suspect has squealed. 3 [A; b6] scold. *Hastilang nakaáwit ni Nánay mu, naghápun man lang*, How your mother scolds. It lasts till afternoon. 4 [b] demand a person's possessions (slang). *Pagsulud ní-yas prísu, giawítan dáyun ang íyang púlu*, As soon as he entered the prison, they demanded his shirt right away. *n* song. **kará-ang** — old, oft-repeated story.

awlá *n* k.o. fish.

***awra** — **mismu** right then and there. *Awra mismung gipapaháwà ang kiriwan nga mut-satsa*, They dismissed the maid on the spot because she was a thief. *Anus-a ta mulakat? Awra mismu?* When shall we leave? Right away?

awrúra, *n* 1 religious procession held in time of pestilence in the early morning or late

evening hours for the purpose of preventing further pestilence. 2 religious procession held on eight consecutive evenings before the feast day of saints. This procession is held after the novena. *v* [A; b6] hold a procession of this sort.

awrúra, *n* name given to several k.o. ornamental bulbous plants.

Awstriyanhun *n* Austrian.

awsud *n* k.o. barracuda.

awtburd *n* outboard motor or motorboat.

awting *n* outing. *v* [A1; b6] have or hold an outing. *Ang klási mag-awting sa Talisay ug-mà*, The class will have an outing at Talisay tomorrow.

awtlit *n* 1 drain for liquids. *Naglúmung ang túbig dinhi kay walay awtlit*, Water stagnates here because there is no outlet. 2 electric outlet. *v* 1 [b(1)] supply with a drain for water or electric outlet; make an outlet.

awtu *n* car. *v* [A13; a] go by, get a car. *Dili maawtu*, You can't go there by car. **awtúhan** *a* having an auto. *v* [B1256] getting to have a car.

awtugrap *n* autograph book, book of dedications. *v* [A; b(1)] write in an autograph book.

awtumátik, **awtumatiku** = **ATUMÁTIK**.

awtumubil = **AWTU**.

awtunumíya *n* autonomy.

awtupsi, **awtupsiya** *n* autopsy. *v* [A; b5] perform an autopsy. *Awtupsiyáhun (awtupsi-yáhan, awtupsibun) ang minatay artis ilubung*, The cadaver will be autopsied before it is buried.

awtur *n* 1 author of a book. 2 author of an act.

awturidad *n* 1 authority, right to do s.t. *Wà kay awturidad sa pagpapaháwà náku áning yutáa*, You have no authority to eject me from this land. 2 governmental authorities. *Ang awturidad nag-awhag sa mga táwu sa pagpabayad sa mga bulubisan*, The authorities are enjoining the people to pay their taxes. *Gipangitá siya sa awturidad*, He is being hunted by the authorities. 3 authority, expert in s.t. *Si Manang usa ka awturidad sa madyung*, Manang is an authority on mahjong. *v* [B1256] be an authority on s.t.

awturisar *v* [A; b6] authorize, empower.

awturisasyun *n* authorization.

awu- see also **ALU-**.

áwug, *v* [A3; c] furnish s.t. for free or as a privilege. *Giawgan siyag dyip sa gubyrnu*, The government furnishes him with a jeep. *Walay bubis ang mga baligyang iáwug sa Amirika sa íyang mga sundálu*, The goods

that America furnishes her soldiers are tax-free.

áwug₂ *n* magical charm hung on fruit and vegetable plants to protect them from thieves. This charm may harm the culprit who eats it or give him some illusion which prevents him from leaving the place until he gets caught. *v* [A; b] apply a charm of this sort. *Awgi ang kalbásà arun way mangáwat*, Hang a charm on the squash so nobody will steal it. **-in-an** *n* fruit trees on which a charm has been hung; fruits from such trees.

áwuk = UNGLÜ.

awuk-uk = UK-UK.

awul *v* [A2; b6] go awol. *Ug dili ku tugtan, muawul na lang ku*, If they don't give me permission, I will go awol.

awumbak *n* dried piece of banana trunk.

áwut₁ *a* 1 be out in a ball game. 2 be out of a place, out of stock, etc. — **ab** *bawuns*, *lak*, *istak*, etc. out of bounds, luck, stock, etc. *Awut ab tápic ka*, You are out of order, off the subject. *v* 1 [A3P; a2] make s.o. or s.t. out in ball games. *Nakaáwut na ang pitsir ug duba*, The pitcher has already struck two batters out. *Hiawtan silag duba*, They have had two outs. 2 [B56] get to be out of a place, out of luck, stock, etc. *Mu-áwut ku ugmà*, I'll get out of this place tomorrow. *Maáwut ang búla*, The ball will go out of bounds.

áwut₂ = ALUT.

awutsayid *n* out of bounds. *v* [B12; a12] go out of bounds. *Ug maawtsayid ang búla ning sirbiba, pildi ta*, If the ball goes out of bounds on this serve, we lose.

áwuy *n* k.o. shrub that bears umbels of black pellet-sized berries which are edible. The leaves are used as a fish poison and are applied to wounds to stop bleeding: *Calliocarpa eriocblona*. — **agkut** k.o. *áwuy* that is hairy: *Calliocarpa formosana*.

awyan = AYAYAN. *see* AYAY.

ay₁ 1 expression dismissing what follows as unimportant. *Ay kanà, ibátag na lang nà*, Oh that! Just give it away. 2 particle showing exasperation or frustrated helplessness. *Ay, Inday. Wà pa giyud ka makat-un?* Goodness, my dear. Can't you ever learn? *Ay, ulabi ka na, naburut na ug kabálin*, Oh you are too late. They're all sold out. *Ay, kapa-it ning kinabuhía*, My, how difficult life is. 3 particle preceding an exclamation of delight. *Ay, kanindut sa búlak!* Oh, what a beautiful flower.

ay₂ particle following s.t. which calls attention to s.t. *Si Pidru ay, Mam. Nanghwi ná-*

kù, Teacher, Pedro was making faces at me. *Pagkabuta nímu. Túa sa iskína ay*, How blind you are! It's right there at the corner! *Kining bataána ay. Nagsígi lag dúlag lápuk*, My, this child. He keeps playing in the mud. *únu, dus, —, tris* one, two, three, go!

ay₃ = AYAW.

ay₄ *n* a pair of mahjong pieces of the same number and design. In order to get mahjong, a set must contain an *ay*.

-ay₁ affix forming verbs which refer 1 to reciprocal actions. *Naglalísay sila*, They argued back and forth. *Nagtutukay sila*, They stared at each other. *Nagbigugmáay sila*, They were in love with one another. 2 to intense actions. *Nagbilákay sila*, They cried and cried. *Nagbikayay sila kay pista ugmà*, They were busy preparing because the fiesta was the following day.

-ay₂ affix added to verbs to form nouns referring to manner in which s.t. is done. *Magbúlin ta, bibagay*, Let's play marbles for keeps (in the manner of *bibag* 'capture'). *Magtinis ta, sirbisabay*, Let's play tennis. The loser buys beer (lit. in the beer manner). *Tagsingkwinta ang gatus, way pi-liay*, They cost fifty a hundred, but no choosing.

ayà = WAYÀ.

ayaan = IYAAN. *see* IYÀ.

ayáay *n* time when water is slack at low tide before rising or at high tide before ebbing. *v* [B; b4] become slack tide. *Maáyung ipamúkut ug muayáay ang dágat*, A good time to go net fishing is when the water is slack.

ayad₁ *v* [A; b(1)] 1 refuse to go through with s.t., have second thoughts, esp. about buying. *Walay makaayad áning prisyung kubus*, No one can have second thoughts about buying it at this low price. 2 reject an offer. *Ikaw pa lay miayad sa ákung panábang*, You're the only one so far who has refused my aid. *Pagkaalaut ning gugmang ímung giayran*, Pity the one whose love you spurned. 3 avoid, refrain contact with. *Nangayad siya sa mga pagkáun kay nanamkun*, She couldn't stand food because she was pregnant. *Giayran siya sa mga táwu human siya mabangkarúta*, People avoided him after he went bankrupt. 4 particle expressing eagerness. 'Mukáun kag mangga?' — 'Ayad!' 'Do you want to eat mangoes?' — 'Sure thing. (Lit. Would I avoid them?)'

inayran *n* s.t. spurned, avoided. *Inayran sa katilingban*, Spurned by society.

ayad₂ *v* [A; a12] repair s.t. *Ayrun náku ang munyika nga natangtángag kamut*, I'll fix

the doll that lost one of its arms.

áyag *v* [A; a12] sift, separate the coarse from the fine. *Ayágun ang bugas arun malain ang pinu*, The rice is sifted so the fine particles can be separated. -**an**(→) *n* sifter, sieve.

ayágak = **IYÁGAK**.

áyam *v* [A; a] 1 for a dog to chase s.t. *Háin íning írúa ang nag-áyam sa manuk?* Which dog chased the chicken? 2 hunt with dogs where the dog keeps track of the spoor. *Bakatin ang ílang giáyam*, They are hunting for wild pigs. **paN-** *v* [A] go hunting with dogs. *Nangáyam sila sa lasang*, They went hunting in the forest. *n* 1 occupation of hunting with dogs. 2 s.t. used to hunt. 3 hunting trip. -**an**(→) *n* place one hunts. **ig-l**(→) = **PAN-**, 3. **maN-r**(→) *n* hunter. **pinaN-an** *n* s.t. caught hunting.

ayang-ang *a* in full view, uncovered. *v* [B] be open to full view. *Muayang-ang gámi ang pultaban, musulud dáyun ang írú*, If the door is open, the dog will get in. *Nag-ayang-ang ang mga pinalit sa mga bukas nga bukag*, The goods they bought were in full view in the open baskets. **pa-** *v* [A; ac2] expose s.t. to full view. *Magpaayang-ang lang ná siya bisan ug daghang táwu*, She sits in such a way that she exposes her crotch, even when there are a lot of people around. *Nakapaayang-ang siya sa iyang kasukù*, She exposed her anger. *Paayang-ang lang nang pultaban sa ímung kwartu*, Leave your door partly open. *Ayaw paayang-angi ang sud-an*, Don't leave the food exposed. -**un**, -**an** *a* careless of speech and ways.

ay-ar payib *n* k.o. recently-introduced strain of rice.

ayaw *short form*: **ay** don't do! *Ayaw ug syágit. Ayaw pagsiyágit*, Do not shout. *Ayaw ug kabaláka, ayaw kabaláka, ayaw pagkabaláka*, Don't worry. — **lang** 1 never mind doing. *Ayaw lang ug sirbi nang pwirta*, Don't bother closing the door. 'Gustu ka?' — 'Ayaw lang,' 'Do you want any?' — 'No, thanks.' 2 don't (it's a small thing to ask). *Ay lang ingna ána*, Don't do like that! — **na** stop doing. *Ayaw nag hilak*, Stop crying. *Ayaw na, Tay. Di na ku muusab*, That's enough, Dad. I won't do it again. — **na lang** don't bother doing what you've started or made a motion to do. *Ay na lang kug ibatud*, Don't bother taking me home. — **na lang ku ána** don't give me that reason. *Ay na lang ku ána. Nakabati na ku ánang rasúna*, Don't give me that. I've heard that line before. — **na ku, ta** (**nímu**) don't try to fool me. *Ay na lang ku nímu, Syu. Swítu na kayu ku nímu*, Don't try to put one over

me, Cio. I know you too well already.

áyaw *v* [A2; b6] for a child to cry when not allowed to go with s.o. *Natural, ang bátà muáyaw sa inaban*, It's natural for a child to cry when he's not allowed to go with his mother.

ayawan = **AWAYAN**. *see* **ÁWAY**.

ayáwat = **IYÁWAT**.

ayay *particle* 1 expressing pleasant surprise. *Ayay, kanindut!* Yippie. How nice! 2 expressing pain. *Ayay, kasakit*, Ouch. How painful. -**an** *a* overly sensitive and easily incapacitated by pain or sickness. *Ayayan ka-áyung batáa maung di magpaindiksiyun*, This child is a terrible sissy. She won't let them give her a shot. *v* [B12] be a big sissy.

aybru *n* 1 eyebrow. 2 eyebrow pencil. *v* [A; b6] apply eyebrow pencil on s.o. **paN-** *v* [A2] apply eyebrow pencil on oneself.

ayda *n* kerosene pressure lantern (so called from the brand name).

aydi *n* identification card.

ayhá *v* [A; ac] talk s.o. into doing s.t., esp. buying. *Aybáun ku siya sa ámu*, I'll persuade her to stay at our place. *Singsing nga kináwat ang giayhá sa táwu*, They offered the man a stolen ring.

ayhá *before* [so-and-so] happens. *Mikáun siya ayhá mulakaw*, He ate before he left the house. — **na** only then will, does [so-and-so] happen. *Ayhá na ka bayri ug maintrigu mu ang risibu*, You get paid only when you hand over the receipt. — **pa** only then did [so-and-so] happen. *Hápit na maburut ayhá pa ku tagái*, I wasn't given any until they were almost all gone.

***ayhab** *v* [a4] menstruate (euphemism). *Gi-ayhab ka?* Are you menstruating?

ayis *n* ice. — **bag** *n* ice bag. *v* [b6] apply an ice bag to. — **baks** *n* refrigerator. — **drap** *n* popsicle. *v* [A; a12] make, make into a popsicle. — **kap** = **AYIS BAG**. — **kindi** *n* ice candy. — **krim** *n* ice cream. *v* [A13; a12] make, make into ice cream. — **kiyub** *n* ice cubes. — **pik** *n* ice pick. *v* [a1] use an ice pick on, stab with an ice pick. *v* 1 [a] make ice. *Maáyu muayis ang ripridiyiritur*, The refrigerator makes ice well. 2 [B3; c1P] freeze. *Dali rang muayis (maayis, mag-ayis) ang ayis kindi kun ibutang sa prístw*, The ice candy will freeze quickly if you put it in the freezer. 3 [A; b5] preserve s.t. with ice. *Inaysan ba nang isdà?* Has that fish been kept with ice?

ayis-ayis *v* 1 [AC; a1] flirt with the eyes. *Maistra man diay tung ákung giayis-aysan*, I just found out that the lady I was making eyes at was a teacher. 2 [A; b5] eye s.o.

or s.t. for a purpose. *Nakaayis-ayis ku ní-nang sinináa*, I have been eyeing that dress. *n* flirtation with the eyes.

ayri *n* air that gets into s.o.'s body causing disorder. *Kuyaw sa ayri nang paságad lag indiksiyun*, If you're careless in giving shots, there is danger of air getting into the body. *v* 1 [B246; b4] for air to get into the body. *Ayawg pabangin humag kalígú kay ayriban ka*, Don't expose yourself to the wind after you bathe, for air might get into you. 2 [A; b6] admit air into a kerosene pressure lamp. *Ayribag binay arun dili musiláub*, Let air into it slowly so it won't flare up. 3 [A2; c] get on a bicycle by stepping on the pedal which is in an up position, so that the wheel is propelled as one steps on the pedal. *Iayri ang bisiklita inigsakay nímu*, Pump the pedal as you get on the bike. 4 [A; b6] mount a woman (slang). *Nindut ayriban nang bayhána*, It'd be nice to have intercourse with that woman.

ayruplánu *n* airplane. — *nga báyut* *n* light plane. *v* [A13; a12] go by, ride a plane. *Ayruplanúbun ta lang ang Manilá*, Let's go to Manila by airplane.

aaysyid *n* eye shadow. *v* [A; b6] apply eye shadow on s.o. *Aysíran kang manang mu*, Big sister will apply eye shadow on you. *paN-* *v* [A2] apply eye shadow on oneself.

ayta₁ *n* Aeta, the Negritos.

ayta₂ short form for *tagáí ta* 'give me'. *Ayta duba kabuuk bi*, Let me have two, please.

áyu *v* 1a [A13; a12] do s.t. well. *Ayúba nig limpiyu*, Clean this carefully. *Gitan-aw níya pag-áyu ang sulud*, He looked carefully into the insides. 1b do s.t. to an intense degree. *Giáyu siya ug kastígu*, He was severely punished. *Nasukú siya pag-áyu*, He got very angry. 2 [A3] do well in a given situation. *Muáyu ang mais dinbi kay bustu sa ulan*, Corn will do well here because there is enough rain. 3 [A; a12] repair, restore into working order. *Ikay muáyu sa awtu kay ikay nakadát*, You repair the car because you ruined it. *Ayúba ning ákung mutur*, Repair my motorcycle. 4 [B12] get better. *Naáyu na ku. Wà na ku búlanti*, I am well now. I don't have a fever any more. — **ang bu-ut** *v* [B4] be in a good mood. *Muáyu ang íyang buut ug bisitáhan siya ni Piduy*, She gets in a good mood when Pedoy visits her. *Giayúban siya sa buut*, She is in a good mood. 5 [A23; b6] treat s.o. nicely. *Muáyu ka lang náku ug magkinabanglan kag sápi*, You treat me nicely only if you want money. *Ug di ka nla ayúban, ayawg tagda*, If they don't treat you nicely, never mind. 6

[c] be on good terms with one another. *Nagkaáyu na ba mung duba?* Have you two gotten to be on good terms yet? **ma-** *a* short forms: **maay**, **máyu** 1 nice, good, well. *Maáyu ning librúba*, This book is good. *Maáyu siyang magkinatsilá*, He speaks Spanish well. 2 **-ng buntag**, **hápun**, etc. Good morning, afternoon, etc. **-ng Pasku** Merry Christmas. 2a greeting upon arriving at s.o.'s premises (short for *maáyung buntag*, etc.). *Maáyu. Uy wà may táwu*, Hello! Oh, there's nobody home. 3a — **nga bátà** beautiful. *Maáyung bátà ang íyang asáwa*, He has a beautiful wife. 3b — **láki** of exceptional ability in s.t. *Si Tiryu maáyung láki sa pamálak*, Terio has exceptional ability in poetry. 4 **ug ma-** done well, to an intense degree. *Gilimpiyubag maáyu*, It was well cleaned. *Gibunálag maáyu*, Got a good beating. *v* [B] be good, better. *Ug mumaáyu ang guwà, padayúni*, If it gives a good outcome, continue with it. *Ug mamaáyu ang íyang tingug sa mayik, dawáta pára sa amatyur*, If his voice turns out good with the microphone, accept him for the singing contest. *Namaáyu na ku sa sakit*, I recovered from the sickness. *Nagkamaayu ang íyang ági*, His penmanship is getting better. *Nagmaáyu ang tilimad-un ug walay kapakyásan*, The indications are good, and it won't fail. **mina-**(→) *a* in a good way. **ayuáyu** *v* 1 [A13] behave properly. *Magayuáyu ka sa ímung paglakaw*, You behave properly on your trip. **pag-** goodbye, be careful on your trip. 2 [A23; b5] treat nicely. *Ayuayúban (ayuayúban) ka lang níya pagkakarun*, He is just treating you nice for now. **pahi-/paka-** *v* [A13; a12] cure an illness. *Didtu siya magpakaáyu (magpahiáyu) sa Manilá sa íyang sakit*, He was in Manila to get treated for his sickness. **paayuáyu** *v* [A13] pretend to be nice. *Nagpaayuáyu ang libakíra*, The scaldmonger is pretending to be nice. **ka-**, **kama-** how nice, well. *Kaáyu (kamaáyu) nímung manista*, How nicely you play! *Kaáyu gyung latigubun nímu*, How nice it would be to whip you! **ka-** short forms: **kaay**, **káyu** very, very much. *Mabal kaáyu*, It's very expensive. *Gustu ku kaáyu*, I want to very much. **alayúhan** *n* repair shop. **alayuhun** *n* s.t. to be repaired. **kaayúhan** *n* benefit.

ayù (from *káyù*) *a* asking for trouble. *v* [A1 3] ask for trouble. *Nag-ayù ka ug kasab-an?* Are you asking for a scolding?

ayúda *v* [A; b] 1 help. *Ayudábi kug alsa ári*, Help me lift this. 2 give s.t. as a help. *Ang mga Láyuns nag-ayúda ug kinabun nga sardinas*, The Lions gave boxes of sardines as

aid. *n* aid, help given. — **dikampu** aide-de-camp. -*nti n* 1 helper. *Ayudanti sa imprinta*, A helper in the printing press. 2 aide-de-camp. *v* [B; a12] be, become a helper, aide-de-camp.

ayudi *n* intra-uterine device (I.U.D.) **pa-** *v* [A] have an I.U.D. installed.

áyum *v* [APB3(1); a12] 1 for a wound to be healed or cured. *Dali rang miáyum (naáyum) ang samad*, It took only a short time for the wound to heal. 2 free from troubles, grief, evil habits. *Ang panabun muáyum (mupaáyum) sa kaguul*, Time will make us forget our sorrows. 3 [A; a12] repair, mend, fix. *Muáyum siyag sapátus gubà*, He repairs torn shoes. *Ayúma ang imung sininà kay bugut da*, Fix your dress because it's too tight. **ayum-áyum** *v* 1 [A1; c1] fix s.t. up quickly in a makeshift way. *Nag-ayum-áyum siya sa kunut sa iyang sininà*, She hurriedly smoothed over her wrinkled dress. *Kini makaayum-áyum sa imung kagútum*, This will alleviate your hunger temporarily. *Ayum-ayúma (iayum-áyum) lang nang biwi sa bukag*, Just straighten out the crooked basket quickly. 2 [AP; b6P] make do with s.t. *Maáyu siyang muayum-áyum (mupaayum-áyum) sa tinábas sa pagtabi ug bistidu*, She is good in making do with remnants in sewing her dresses. 3 [AP; bP] put up with s.t. temporarily. *Ayum-ayúmi (paayum-ayúmi) lang ang iyang kasabà*, Tatal,

ági man lang nà, Try to put up with her scolding. Anyway, it won't last.

ayun moving dragged along with s.t. *Midágan ang barútu ayun sa súg*, The boat is travelling along with the current. *v* 1 [B2] go with, for s.t. to harmonize with s.t. else. *Kining dintrúha muayun sa imung karsúnis*, This shirt goes well with your pants. 2 [A2C3; b(1)] like, come to like. *Ug ákung kaayunan ang buluk, ákung palitun ang panaptun*, If I like the color, I will buy the cloth. *Wà magkaáyun ang magtiáyun, maung nagkabúlag*, The couple couldn't get along very well so they separated. **pa- = PAHI-** **pahi-** *v* 1 [A2; c6] make s.t. fit with, conform to s.t. else. *Ang balay gipabiyun sa ilang gustu*, The house was built exactly according to their wishes. 2 [A; b6] put up with s.t., adjust oneself to s.t. *Pabiyunan ku lang ang ilang bukum*, I will just go along with their decision. *ti-* see **TIÁYUN**.

áyun = **ALÁYUN**.

***ayup** **pa-** *v* [A13; b(1)] let s.t. cook over low heat before taking it off the stove. *Paa-yupi ang linung-ag kadiyut úsà baúna*, Let the rice stay on the fire awhile before you take it off.

ayup-up = **ÁLUP**, 1.

ayus *v* [A; b(1)] refuse to have intercourse with one's new husband. *Ang bána nga gi-ayusan sa asáwa*, The husband whose wife refused to sleep with him.

B

ba 1 question marker used in questions with no interrogative. *Muanbi ka ba ugmà?* Will you come here tomorrow? 1a with indirect questions: whether. *Pangutan-a si Husi ug nabinumdum ba siya*, Ask José if he remembers it. 1b was it [so-and-so]? *Pisus ba tu imung gibátag náku?* Was it a peso you gave me? 2 **dí**, **díli** — 2a isn't that the case? *Mulikù ta sa tuu, dí ba?* We turn right, don't we? 2b [so-and-so] is surely going to be the consequence. *Hilabti nang makinilya. Dí ba latigubun tika*, Just touch that typewriter. You think I'm not going to smack you one? 3 with interrogatives: particle indicating impatience or a strong questioning tone. *Pila bay plíti?* How much is

it now? **unsa** — what do you say? how about it? *Unsa ba, palitun nátù tung awtu?* How about it? Shall we buy that car? — **gud** particle indicating disbelief. *Mangáwat ba gud ku?* Do you think I would steal? 4 shall we say? *Muanbi ka ug sayu ugmà, mga alas sayis ba*, Come here early tomorrow, shall we say, six o'clock? 5 **X** — **Y** — either X or Y. *Muanbi ka dáyun. Pagkaugmà ba, sa sunud adlaw ba*, Come here as soon as possible. Either the next day or the day after that. 6 particle asking if the hearer understands. *Si Mistir Krus tu, ag maistru ba*, That was Mr. Cruz, the teacher, you know. *Sugkáyun, pára ba maáyung pagkaságu*, Stir it so, you know, it will get well-

mixed. 7 in exclamations: 7a how unbelievable that it is that way! *Pagkabúang ba gayud náku*, How could I be so foolish! 7b though. *Itusmaw sa ínit nga túbig? Pagkamakalulúuy ba sab*, Throw it into boiling water? How pitiful! **laliman ka** — can you beat that! *Laliman ka ba niána!* Bayran ang tulu ka awtu ug kás! Can you beat that! Paying cash for the three cars! **tiaw mu** — Just imagine. *Tiaw mu bay latigubun sa publiku!* Imagine! Being whipped in public! **ra** — see RA.

bá 1 = BÁLI, 2 (dialectal). 2 = BÁLA₂.

***bà** (from *sábà*) — **dihà** it is not true, despite what you say. *Bà dihà!* *Gustu lagi ku nímu*, Oh, come on. I do so like you! *Bà dihà uy.* *Wà ka man lagi manghúwat*, Oh, shut up! You did not wait for me.

baág, *v* [APB; c1] 1 make, become embers. *Nagbaág (nagpabaág) akug igpaplantsa*, I'm making embers for the iron. *Nabaág na ang tibook balángay únà mahiabut ang bumbíru*, The whole village was already in embers before the firemen arrived. 2 heat s.t., become hot. *Nagkabáag ang kainit sa mga táwu nga nagkaduul ang iliksyun*, The people are becoming more and more heated up as the election approaches. *Baága (ibaág) ra ning gátas*, Please heat this milk. *n* heat. *Ang baág sa adlaw mauy nakaitum kanáku*, The heat of the sun has made me black. (→), **baagbaag** *v* [B; c] for actions to become incoherent, aimless. *Nabaagbaag (nabaag) ang iyang diklarasiyun*, His declaration became senseless and incoherent. *Nagkabaagbaag siyag pangbangyù ug pakitábang*, She went around everywhere asking for help. **baagbaagun** *a* of an incoherent sort.

baang, **baang**₁ *v* 1 [B3; c] plug up a hole. *Sagbut ang nakabaang sa imburnal*, Garbage has choked up the sewer. 2 [A; c] stuff s.t. into the mouth. *Pakit-ag kan-unun di ba mubáang dáyun*, Show him s.t. to eat and he'll shove it into his mouth instantly. *n* action of opening the mouth to shove food into it.†

baang₂ *v* [A; a] extract starch from the buri palm. (→) *n* buri starch.

baát = BALÁAT.

báb = BABHIR.

baba, **bába** = BÁLA₂.

bábà *n* 1 mouth. 2 any mouth-like opening. *Bábà sa lángub*, Mouth of the cave. *Bábà sa butilya*, Mouth of the bottle. — **sa atay** pit of the stomach. *v* 1 [A12; a12] hit in the mouth. *Bàbaun (bàbaun) ku siyag pátid*, I'll kick him in the mouth. 2 [A; b6(1)] put a mouth-like opening. *Bàbáan ku ang alkansí-*

ya, I'll saw a slit on the piggy bank. 3 [b2] utter a truth without even knowing that one is doing so. *Hibàbaan náku siya nga nangáwat*, I hit on him as the thief without even knowing it. **paN-** *v* 1 [A1; b6] rant at or scold s.o. in a loud voice. *Nagpamàbà na sad ang maldita niyang asáwa*, His termagant wife is ranting at him again. 2 [A23] say words glibly. *Maáyu siya mamàbà mau nga dagbang trátu*, He is glib. That is why he has many girl friends. 3 [A2; b6(1)] say special prayers to ward off evil. *Manágan giyud ang mga dautang ispiritu ug pamàbaan náku*, The evil spirits will run away from me if I utter special prayers against them. *n* 1 ranting. 2 gift of gab. 3 prayers to ward off evil. **-in-** *n* oral. *Nabagbung ku sa pasúlít nga binàbà*, I failed in the oral examination. **-an**, **-un** *a* tending to rant in a loud voice. **tigpaN-** *n* spokesman, press relations officer. *Ang tigpamàbà sa wilgista abugádu*, The strikers have a lawyer as their spokesman.†

babad *v* [A; c1] 1 turn around on its axis. *Wà makababad ang pála sa pambut kay nagápus sa sámù*, The boat propeller would not turn because seaweeds were entangled in it. *Ibabad (babara) ang ímung kayril*, Twirl your key chain. 2 brandish. *Nagbabad ang pildí-rung kaáway sa bandírang puti*, The defeated enemy waved the white flag.

bábad, *v* 1 [A; c1] make a torch by binding dry strips of coconut leaves, coconut sheaths, or similar materials together. 2 [c1] swing a torch made in this way to cause it to flare up. *Ibabad (babára) ang sù arun mudakù ang síga*, Swing the torch to fan up the light.

bábad₂ *v* [A; c] immerse or soak in liquid. *Di ku mubábad sa túbig kay dali ra kung tugawun*, I won't immerse myself in the water because I easily catch chills. *Gibábad ang karni sa túyù*, The meat was soaked in sôy sauce.

bábag₁ = BALÁBAG, *v* 1, 2, 3, *n* 1, 3.

bábag₂ *a* for meals to be irregular and scanty. *v* 1 [A] eat meals on an irregular and scanty basis. *Mahibalu bayà gud ku mubábag ug káun*, I know how to make do with irregular and scanty meals. 2 [B] for meals to become irregular and scanty. *Nabábag ang ílang káun sa nasakit ang amaban*, Their meals got to be irregular and scanty when their father got sick.

babaw *n* place up s.w. **hiN-/haN-(←)**, **hiN-/haN-** *v* [B5] get to be almost full. *Mubimá-baw (mubimabaw) na gáni ang baldi, sirbi ang grípu*, When the pail is almost full, close the faucet. *i-*, *i-(←)* *n* 1 place high up. *Si*

Guryu túa sa íbábaw nangábuy, Goryo is in the hills gathering firewood. **2** place on top of s.t. *Ibabaw (ibábaw) sa lamísa*, On top of the table. *Ibabaw sa patay kung láwas*, Over my dead body. *i- a* high. *Ibabaw ra ang inyu sa ámu*, Your place is higher than ours. *Ibabawng balay balauránan*, Senate. — **pa niánà** in addition to that. *v* [b6P] **1** put s.t. on top of s.t. else. *Giibabwan (gipaibabwan) ku sa ákung sinínà ang ímung libru*, I placed my clothes on top of your book. **2** put s.t. higher. *Ibabwi (paibabwi) lag diyútay*, Just elevate it a little. **pai-** *v* **1** [A] soar up. *Mi-paibabaw ang uwak nga gilútus sa banug*, The crow soared up because it was pursued by the hawk. **2** [B125] be the part on top. *Ang nawung sa panaptun mauy maibabaw*, The right side of the cloth should be on the outside. **tig-(←)** *v* [A23P; b6P] **1** go to surface. *Mitigbábaw (mipatigbábaw) ang submarínu sa dágat*, The submarine surfaced in the sea. **2** came out distinctly. *Mitigbábaw (mipatigbábaw) giyud ang íyang tingug bisan sa kasábà*, His voice came out distinctly despite the noise. **3** prevail. *Sa katapusan mutigbábaw (mupatigbábaw) gayud ang katarúngan*, In the end justice prevails. *Ang gibáti níya kang Túni gitigbabáwan (gipatigbabáwan) sa gibáti níya kang Prid*, Her feelings for Fred prevailed over her feelings for Tony. **patig-** *v* **1** = **TIG-**. **2** [A; c] air out a sentiment, heave a prayer, etc. to s.o. above. *Ipatigbábaw ang inyung pasalámat ngadtu kang Hiyúba*, Offer your prayers of thanksgiving to Jehovah.

bábay bye-bye. *v* [A; b6] for a child to say bye-bye. **hiN-** a fond of waving bye-bye.

babáyi see **BAYI**.

babaylan = **BAYLAN**.

babha *n* slash. *v* [B; b5] have a wide slash in it. *Nagbabha ang íyang kilid*, His side was slashed wide open.

babhir *a* bobbed hairstyle. *v* **1** [A; c] bob hair. **2** [A13] wear one's hair bobbed.

babil *a* be bothered with s.t. s.o. is carrying. *Ayaw pagdalag mga bátà kay babil ka unyà kaáyu*, Don't take the children. They'll be a nuisance. (←), **babil** *v* [A; a] be a burden. *Nakababil (nakabábil) sa ákung pagbigdà kining pistúla sa ákung luyu*, This pistol in my hip pocket bothered me as I lay down to sleep. **ka-(←)** *v* [A13] **1** have difficulty in carrying more than one can. *Nagkabábil kug daia sa mga kartun*, I was having a hard time carrying all the different cartons. **2** be in great disorder. *Nagkabábil ang kwartu kay wáy nanghípus*, The room was in great disorder because no one picked it up.

bábit *n* heavy metal or stone used by a deep-sea diver to weigh him down. *v* [A; c6] use a weight in diving. *Ang mga mananawum ug pirlas magbábit inigsáwum nila*, The pearl divers use a weight when they dive.

bábit *n* female sex organ (slang).

bábul gam *n* bubble gum. *v* **1** [A1] chew, get bubble gum. **2** [A13; b6] put bubble gum s.w.

babung, bábung *a* good-looking girl (slang).

babuy *v* [a4] have an epileptic fit. *Mibuwà íyang bàbà dibang gibabuy siya*, He was frothing when he had an epileptic seizure. **-un** *n* epileptic.

bábuy *n* pig, pork. *Mahal ang bábuy karun*, Pork is high now. — **ihálas, sulup** wild pig. *v* **1** [A12] obtain a pig. *Nakababuy aku ug tulu ka buuk sa pagbatun ku sa íyang anay*, I got three pigs for taking care of his sow. **2** [AP; a2] a corner, pin down. *Nakabábuy (nakapabábuy) ang mga Pisi sa mga Múrus sa pulú*, The P.C. blockaded the Moros on the island. *Nabábuy kami tungud sa dakung babà*, We were blocked in because of the great flood. **b** checkmate (in chess). *Babúyun náku ang ímung piyun*, I'm going to checkmate your pawn. **c** [AP; c1] tie up capital. *Ang ákung kwarta nabábuy sa nigusyu*, My money is tied up in business. *a* piggish, dirty. — **ug balatían** swinish, having no moral qualms. **paka-** *v* [a12] consider, treat like a pig. *Gipakabábuy lang ku nímu*, You just treat me like a pig. **-an-(→)** *n* piggery. *v* [A1] have, obtain a piggery. **-in-** *a* I like a pig. **2** for a scolding to be abusive. *v* [A; a12] **1** treat like a pig. *Gibinábuy ku nílág hikut*, They hog-tied me. **2** be mercilessly scolded. *Gibinábuy ku níyag kasábà*, He scolded me abusively. **mag-r-(→)** *n* pig-dealer.

bábuy *n* bulge in a muscle which results from a blow. *v* [B246] have a muscle bulge. *Mibábuy ákung buktun*, My arm got a charley horse.

babuybabuy *n* **1** k.o. louse which hides in crannies and lives in damp places. **2** k.o. cowrie. *v* [a4] infested with wood lice. *Gi-babuybabuy ang bugasan*, The sink is infested with wood lice. **3** = **BÁBUY**.

bad-ay *v* **1** [B1] be placed transversely across. *Nagbad-ay ang buktun sa bána sa tiyan sa íyang asáwa*, The husband's arm lay across his wife's stomach. **2** [AN] appear prominently in a bulge along the surface. *Mibad-ay (namad-ay) sa yútà ang gamut sa akasya*, The roots of the monkeypod tree stick out along the ground. *Barikus nga namad-ay (mibad-ay) sa bitíis*, Varicose veins

appearing prominently on the legs. **paN-** *v* [A23] be strewn about. *Pagkabûg sa trák namad-ay ang daghang patay*, When the truck fell, dead bodies were strewn all about.

badaybaday = BARAYBARAY.

badbad₁ *v* 1 [AB123; a] untie, get untied. *Nakabadbad ang bábuy sa íyang gibigtan*, The pig got loose from where he was tied. *Badbára na ang bindábi*, Undo the bandage. 2 [A; a] liquidate a debt. *Badbárun (badbarun) ku ang ákung utang*, I will pay off my debts. 3 [A; a] solve a problem. *Badbárun ra nátù ang prublíma*, We'll solve the problem. 4 [A; a] translate. *Ang ubra ni Linin wà pa mabadbad sa Binisayà*, The works of Lenin have not been translated into Visayan. *a* resolved, paid off. **badbaran** *n* skein holder, a device to hold a skein of thread as it is being reeled.

badbad₂ *n* k.o. thorny tree.

badigard *n* bodyguard. *v* [B; b] 1 be, become a bodyguard. 2 watch over. *Gibadigaran si Tasyug maáyu sa asáwa kay himabayi*, Tacio's wife watched him closely because he is fond of women.†

badingding *n* term of endearment to a baby. *Kumusta ang ákung badingding?* How is my little darling? *a* very dear. *Badingding kaáyu ning ákung anak*, This baby is very dear to me. *v* [A23; a12] make s.o. his little darling.

badlipánis *a* 1 badly punished in boxing. *Badlipánis siya sa siks ráwun*, He was badly punished in the sixth round. 2 have undergone sexual intercourse. *v* [AP; a12] 1 maul s.o. in boxing. 2 have heavy sexual activity with a woman. *Nabadlipánis siya sa íyang bána*, Her husband gave her a good sexual going over.

badlis *v* 1 [AB3; a] draw a line, for a line to show itself. *Mibadlis sa íyang agtang ang daykung ugat*, His forehead was prominently lined with veins. *Mibadlis sa íyang nawung ang kabadluk*, Fear was written all over his face. *Kinsay nagbadlis sa átung bungbung?* Who drew a line on our wall? 1a cross out the mark made by a bettor in cockfighting as an indication that the bet is taken on. *Misulud aku sa galyíra ug gibadlisan ku ang naglugrug tris-idus*, I went into the arena and I took on the bet of three to two. 2 [A; b6] set limits to a person's behavior. *Badlisan ku ning tawbána kay nagdahan ang batásan*, I will put a stop to this guy because he's getting worse and worse. *n* 1 lines in the skin. 1a — **sa pálad**, **kinabúhi** *n* fate. *Mau tingáli giyuy badlis sa íyang pálad nga*

maminyù siyag kriminal, Perhaps it was her fate to marry a criminal. 2 line drawn. 3 Ash Wednesday. — **Myirkulis, ting-** = **BADLIS**, 3, **-an** *a* 1 having lines. 2 name given to k.o. *danggit* and *sapsap* that have light vertical lines on the upper sides.

badlit = KADLIT.

badlun *n* name given to various k.o. crevasses and pompanos: *Caranx compressus*, *stellates*; *Gnathanodon speciosus*, etc.

badlung *v* [A; a12] tell s.o. to stop doing s.t., admonish. *Ang kanáway mubadlung sa tímug*, The west wind makes the east wind stop blowing. *Badlungun nímu ang himabáyí nímung bána*, You should admonish your husband because he chases after women. *n* admonishment not to do s.t. **pa-** *v* [A; ac] 1 allow s.o. to admonish one. *Dì giyud nà siya pabadlung*, He won't obey (allow anyone to tell him to stop). 2 act in such a way as to cause admonishment. *Nagpabadlung na pud ka*, You're making a nuisance of yourself again. **-un**(→) *a* deserving to be told to stop, troublemaker. **ma-un** *a* admonishing. *Mabadlungung tinan-awan*, An admonishing look.

badmintun *n* badminton. *v* [A; a] play badminton.

badúduy *n* children's word for genitalia.

bad-un = BALAD-UN. *see* BALÁ₁.

badung *n* k.o. long sword made by Muslims.

badut = BARUT.

badútu = BARÚTU.

badyang₁ *n* k.o. tuberous plant with arrow-shaped leaves reaching 4' and more. Edible but itchy root, grown as ornamental and wild: *Alocasia macrorrhiza*.

badyang₂ = BAYANG₁.

badyángun *n* k.o. fish, a small *bulgan*.

badyi = BAYI.

badyibadyi = BAYINGBAYING.

badyikdyik *a* for a girl to be sexy (slang). *Badyikdyik kaáyu*, She's very sexy. *n* s.o.'s mistress. *v* 1 [B2; b6] become sexy. 2 [a12] make into one's mistress. **-an** *a* keeping a woman. *Badyikdyikan siya kay kwartáhan*, He keeps a woman because he's got lots of dough.

badyit₁ *n* budget. *Ang badyit sa Pilipinas mikábat nag duha ka bilyun*, The budget of the Philippines has reached two billion. *v* [A] budget, allocate money. *Kamau ka bang mubadyit sa imung kità?* Do you know how to budget your income?

badyit₂ = KADLIT.

badyù *a* for sweet potatoes to have a rotten, sour taste. *Badyù ang lámì sa kamúti nga giúlud*, Sweet potatoes that are infested with

worms taste rotten. *v* [a4] get infested with rot. *Gibadyù ang tanan nilang mga kamúti*, Their sweet potatoes are all infested with rot. -*un a* of a rotten and sour quality.

badyung *n* prolonged humming, droning, buzzing sound. *v* 1 [A] make a droning sound. *Magdali ta kay mibadyung nang ay-ruplânu*, Let's hurry because the airplane has started to drone. 2 [A; b6] strike close to s.t. so as to cause a whizzing sound without actually hitting it. *Badyungan ku sa akung kumù ang imung nawung*, I'll make your face feel the whizzing sound of my fists.

bag word used in writing to indicate the sound of a blow.

bág *n* 1 bag, pocketbook. 2 kitty in a mahjong game. 3 = **INDIBÁG**. *v* [A] have, obtain a bag. *Babáying nagbág ug puti*, A lady with a white bag. †

bága *n* embers. **mukáug** — be a tough character (eat live embers). *v* 1 [AB; a2] make, become embers. *Nabága (mibága) ang úling*, The charcoal turned into embers. *Bagába ang úling kay mangutaw ku*, Make embers because I'm going to iron. 2 [A2S] glow. *Nagbaga ang plantsa*, The iron is glowing. (→) *v* [A; b56] broil small dried fish by putting them in a plate with embers and shaking them. *Bagaba (bagabi) ang bulinaw*, Broil the anchovies. (→) *n* k.o. red fish. **bagabaga** *n* 1 name given to various k.o. fish with bright red scales; soldier fish, esp. *Holocentrus spp.* and *Myripristis spp.* 2 k.o. centipede with bright red body. **bagahan** *a* having live coals. **baghanan** *n* grill.

bagá *a* 1 thick in dimension. *Ang ámung lamisa hinímù sa bagá nga tabla*, Our table is made of thick wood. 2 dense. *Bagá kaáyu ang duut sa táwu*, A dense crowd of people. 3 rich (from — **ug bulsa** 'fat walleted'). — **ug búang** misbehaving in an unusual way. *Bagá ug búang si Linu kay nanglili samtang naligù ang íyang maistra*, Lino is very naughty because he peeped while his teacher was taking a bath. — **ug gwatsi** making subtle pranks which are not easily seen through. — **ug nawung** brazen. *Bagá ug nawung ning tawbána. Bisan ug wà gustubi mangulitáwu lang gibápun*, This man sure has a lot of nerve. Even though she does not like him, he still continues to court her. *v* [B; a] 1 thicken. *Undangi ug mubagà (mabagà) na ang pintal*, Stop when the paint thickens. 2 become dense. *Mibagá ang panun sa táwu pag-abut sa prisidinti*, The crowd became dense when the president arrived. 3 become rich. *Nabagà (mibagà) siya pag-intra niya sa*

pulitika, He became rich when he entered politics. 4 — **ang búang** misbehave seriously. *Mubagà ang íyang búang kun mahubug*, He misbehaves seriously when he is drunk. 5 — **ang nawung** be completely brazen. *Nagbagà lang ang nawung ánang baybána. Bisag dili kaila pangayúan*, That woman is completely shameless. She asks for things from complete strangers. **pa-(←)**, **pa-sa nawung** *v* [A; c] do s.t. despite the shame it might bring. *Nagpabagà lang siya ug hangyù nga papangasáwa*, She swallowed her pride and begged him to marry her. **kabalag-un**, **gibag-un** *n* thickness. **kinabag-an** *n* thickest.

bágá *n* lungs.

bagaang *v* [B156] be burdened, loaded with a heavy responsibility. *Aku ang nagbagaang ug gastu sa imung pagtuun ug pagbuguybú-guy binúuy imung ibálus?* I bore the burden of your schooling, but how do you repay me? You bum around. *Ikaw ang nabagaang sa tanang mga bulubatun*, All the household responsibilities are shoved onto you.

bagáang *v* [B1256] I feel a burning pain upon eating hot, spicy food. *Nabagáang ku sa síli pagkáun nákung sálad*, When I ate the salad I felt the hot sting of the peppers. 2 be stung by insulting words which are true. *Nabagáang ku sa insultu sa maistru*, I was stung by the teacher's insulting remarks.

bagábà *n* edible seaweed found clinging to offshore rocks, roughly cylindrical, branching and hard as bone cartilage. **paN-** *v* [A2; b] gather this seaweed.

bagákay *n* k.o. thin bamboo with long internodes in yellow and green varieties, used for baskets, flutes, etc.: *Schizostachyum lima* and some other non-climbing species. -*un a* 1 having a yellowish color. 2 long and thin like *bagákay*. 3 = **BUGAWÍSAN**.

bagal, **bágal** *a* 1 lumpy. *Bagal kaáyu ang yútà pagdàru nila*, The soil was very lumpy when they plowed the field. 2 have s.t. protruding in a lump. *Bágal ang íyang kilid kay dibà may pistúla*, There was s.t. protruding on his side because he had a pistol. 3 = **BAGUL**, *a*, *n* impacted, chunky earth. *Dagkù kaáyu ang bagal sa yútà sa daruhan*, The lumps of earth in the fields are very big. *v* [B] 1 become lumpy. 2 be protruding. 3 = **BAGUL**, *v*. **bagalbagal** *v* [B] become lumpy. *Ang kapi mibagalbagal kay ang túbig wà pa man mubúkal*, The powdered coffee was full of lumps because the water was not boiling.

bagal₂, **bágal**₂ *n* shell of eggs, cartridges, and

all shellfish but shrimps. *Bagal sa mga kinbasun*, Shells from the sea animals. *Bagal sa blastingkap*, Empty shells of a dynamite blasting cap. (←), -an(←) *n* k.o. shrimp of tidal swamps, growing to 3" with a thick transparent shell.

bagalnga *n* small tree of thickets: *Melia azedarach*.

bagamundu *a* 1 vagrant. 2 a variation of the game *kulilisi* in which two groups, each with their own leader, complete in verse, the one group trying to gain the privilege of being admitted to the wake where they can join the other group in the game. *v* 1 [B16] become a vagabond. *Nabagamundu si Uskar kay way pirmaninting pinuy-ánan*, Oscar became a vagabond because he has no permanent place to stay. 2 [A; b6] play the game *bagamundu*.

bagan = MAU RA UG (dialectal). *see* MAU.

bagánaw *n* pool of water left after rain or after water has been washed over a dry area. *v* [B; c] become a pool of water. *Ang kusug nga ulan nakapabagánaw (nakabagánaw) sa túbig*, The heavy rain has turned the puddle into pools.

bagáng *n* 1 k.o. beetle found on coconuts. 2 k.o. brown beetle commonly found in the Australian pine (*agúbu*).

bag-ang *n* molars. *Mikágut ang íyang bag-ang sa labihang kalágut*, He gritted his teeth in extreme anger. *v* 1 [a12] hit in the molars. 2 [a3] be hit by the truth of a statement that hurts. *Nabag-ang siya sa ákung sulti kay hingmatud-an*, My words hit him in a vital spot because they happened to be true. -an *a* 1 having molars. 2 be completely outstanding because of some possessions. *Siya mauy bag-ángang dátù sa ámiù*, He is well-known for his wealth in our town. *v* [B12] become rich, powerful.

bag-ángan *n* 1 spotted eagle ray: *Aetobatus narinari*. 2 k.o. red and black porgy: *Lethrinus rhodopterus*.

bagansiya *n* vagrancy. *v* [a3] charged with vagrancy. *Nabagansiya si Rus kay nasakpan nga namampam*, Rose was charged with vagrancy because she was caught engaging in prostitution.

bag-as *v* [B12] 1 for animal tissue to decay and dry up. *Ug mabag-as, díli na babù*, Once it has decayed and dried, it doesn't smell. 2 for tough guys to die (slang). *Nabag-as na ang matun*, The tough guy kicked off.

bagási, **bagásu** *n* bagasse, dried pulp of the sugar cane. **bagásíru** *n* employee in a sugar mill who gathers the pulp. *v* [B6; a2] be, become a pulp-gatherer.

bágat *v* 1 [AC; ac] meet, esp. on the sea. *Nagbágat ang duba ka barku*, The two ships met on the sea. *Adtu nila ikabágat ang matabum nilang kaugmáun*, There they will meet their rosy future. 2 [AC; ac2] barter products (from the notion that one goes to meet a fisherman and exchanges s.t. for his fish). *Atung bagátun ang isig nátù kaabut*, We will exchange our products with each other. *Bagátan (ibágat) ku ning ákung humay ug isdà*, I will barter my rice for fish.

bagatúngul = BALBANGÁAN.

bagaw₁ as if (dialectal).

bagaw₂ = BAGAL₂.

bag-aw *v* [B1256] be kept waiting. *Nabag-aw man lang kug pinaabut nímu*, You kept me waiting for a long time.

bágay *a* 1 befitting, becoming. *Bágay kaáyu sa íyang nawung ang antipára*, His glasses are very becoming on his face. 2 for instruments to be in tune. *Bágay na nang ímung sista*, Your guitar is tuned now. 2a for voices to be blended. *Bágay kaáyu ang ílang mga tingug*, Their voices are well blended. *v* 1 [B2C] harmonize with, match. *Mibágay sa kurti sa íyang láwas ang íyang sininà*, Her dress is very good for her sort of body. *Nagbágay ang íyang bag ug sapátus*, Her bag and shoes match. 2 [A; a] tune musical instruments. *Mubágay pa ku sa sista*, I'll tune the guitar first. 3 [B2; a1c3] for words to rhyme. *Ang púlung 'úlud' díli mubágay sa 'pálad'*, The word 'worm' doesn't rhyme with 'palm'. **paN-** *n* rhyming, verse-making.

bagaybay *n* fat in a fish that develops into eggs. *v* [B34; b4] develop *bagaybay*. *Maurung panahúna ang bangrus mubagaybay*, This is the time the milkfish develops egg fat. -un *a* 1 having *bagaybay*. 2 big-stomached. *Bagaybáyun ug tiyan ang mga táwung tambuk*, Obese people have big stomachs.

***bagbag pati** = ALIBAGBAG.

bagdal *a* for a face to be too chubby to be pretty. *v* [BN] be, become too chubby. *Mubagdal nang ímung nawung ug manambuk ka*, Your face will be too chubby if you grow stout. *Ang íyang nawung namagdal sa hupung*, Her face swelled with edema.

bagduk *v* 1 [A; b5] puncture, make a small hole in. *May mibagduk tingáli sa ligid kay mibiyus man*, S.t. must have punctured the tire because it is flat. 2 [AB] for s.t. with a pointed tip to pierce and stick into s.t., cause it to do so. *Ang tumuy sa kutsilyu nga nahúlug mibagduk sa yútà*, The knife fell and the tip stuck into the ground. *n* 1 punc-

ture. 2 s.t. pierced into s.t.

***bagduy táwung** — one who roams about without purpose. **bagduybagduy** *v* [A; b1] roam around purposelessly instead of doing what one is supposed to do. *Nagbagduybagduy lang nà siya. Wà giyud nà siyay nabimù,* He just roams about. He hasn't done anything. -**an** a fond of roaming about.

baghak *n* k.o. medium-sized grouper.

baghas₁ = HASHAS, 1.

baghas₂ *a* having offensive, rude manners. *v* [B2; b6] get to be crude, offensive. *Nagkabaghas siya sukad muintrag inum,* He has become cruder since he took to drinking.

baghud *a* tough, hard in feelings, character. *Ang iyang pabiyum mudani bisan kinsa nga baghud ug balatian,* Her smile wins over the hardest of hearts.

baghut *v* 1 [A; b6] prompt s.o. to think ill about s.t. *Kinsay nibaghut sa átung ámu nga ipabalhin ku?* Who talked against me to have prompted the boss to transfer me? 2 [A; b3c] rant loudly in anger or complaint. *Pangutána únà unsay hinungdan. Dili kay mubaghut ka lang dihà dáyun,* Find out what the matter is before you go ranting and raving right away. *n* s.t. said to s.o. against s.o. else to influence him.

bagibi *v* [A; b6] talk foolishly, rant often with no one present. *Nagbagibi si Mariya kay walà pa gibápun ang iyang bána,* Mary is ranting because her husband still isn't home. -**an**(→) *n* given to ranting and raving. *v* [B1256] become a ranter.

bag-id *v* [AB46; ac] rub back and forth against. *Mibag-id ang bábuy sa batu kay gikatlan,* The pig brushed itself against the stone because it itched. *Kamau ka bang mubag-id ug kawáyan arun mukáyu?* Do you know how to rub two sticks together to make fire? *Nabag-iran ang ákung dyip,* Some car grazed my jeep. *Gibag-id niya ang iyang áping sa áku,* He rubbed his cheek against mine. *n* sticks to make fire.

báging *v* [A; a12] work out with a punching bag. *Bagíngun ta ning ímung pansing bag,* I'll have a workout on your punching bag.

bágis₁ *a* 1 be completely careless of all rules of decorum, esp. proper dress. *Bágis kaáyu siya kay magtiniil lang ug musimba,* He is a hippy because he goes to church barefooted. 2 be grossly misbehaved in general. 3 be a tough, ruffian. *v* [B12] get to be grossly misbehaved. -**in-** *v* 1 [A; a2] appear unkempt. *Bisan ug makabinágis ka ug kausa itsapuyrábun ka,* If you appear unkempt just once you will get kicked out. 2 [A] act as if one doesn't care what others say. *Ug*

aku diay binagisan niya, bilatiguban giyud, If he misbehaves toward me, I'll give him a beating.

bágis₂ = BADLIS.

bagit *v* 1 [A13] invite or provoke a bad outcome. *Nagbagit ka giyud sa ímung kadaútan,* You are certainly courting disaster for yourself. 2 [AP] cause to be aroused or stimulated. *Kining pamisti nimu nagbagit (nagpabagit) sa yawan-ung hunàhúnà sa mga laláki,* The way you dress arouses devilish passions in a man. **bagitbagit** *v* [A13; a12] provoke s.o. into action. *Nagbagitbagit ka giyud sa ímung bána niánang ímung pagkasabaan,* You're provoking your husband to anger with your nagging. **mabagitbagitun** *a* provocative. *Pabiyum nga mabagitbagitun,* Provocative smile.

bagiyus *n* loud hissing or whizzing sound. *v* [A; b6] whizz loudly. *Mibagiyus ang hángin tungud sa bagyu,* The wind whizzed because of the typhoon. *Nagbagiyus ang trák nga kusug kaáyung nagdagan,* The truck roared as it moved rapidly.

baglis = BADLIS.

bagnas = BAGNUS.

bagnid *v* [A; c1] shred papaya, cassava, and things of similar consistency. *Bagnira (ibagnid) na ang kapáyas kay átung kiláwun,* Shred the papaya because we are going to pickle it.

bagnud *v* [A; b6(1)] rub s.t. solid against s.t. hard and even. *Kinsay nagbagnud ug plurwaks sa sawug?* Who applied wax to the floor?

bagnus *v* [A; c] rub s.t. on s.t. with force. *Nagbagnus mi ug kandilà sa plantsa arun dili tay-an,* We rub a candle against the iron so it won't get rusty. *Ayawg bagnusi ang ákung bukubuku, paghiri lang,* Don't rub my back hard, just wipe it on gently.

bagnut *v* [A; a] pull out by the roots with great force. *Nagbangut siya sa dakung kabuy,* He pulled a big tree out by the roots. *n* weeds. *Adtu ang mga manuk mangitlug sa tag-as nga mga bagnut,* The chickens lay their eggs in the tall weeds. *a* 1 weedy. 2 of no use, a parasite. *Bagnut siya sa ilang pamilya. Dili siya mutábang sa bulubhatun,* He is a parasite in their family. He doesn't help with the chores. -**un**(→) *a* 1 weedy. 2 untidy. *Bagnutun kaáyu ang iyang hitsura. Walay sudlay ang bubuk,* Her appearance is very untidy. She didn't comb her hair.

bagransiya = BAGANSIYA.

bagrung *n* racing sound of engines, wind. *v* [A] roar. *Mibagrung ang awtu,* The car roared. *Nagbagrung ang hángin mu rag bag-*

yu, The wind is roaring like a storm.

bagsak₁ *v* [B; c] 1 fall heavily on the ground. *Mibagsak ang lubi sa ákung tungud*, A coconut fell in front of me. *Ibagsak ku ning ákung gidala sa ímung tiil*, I will drop this thing I'm carrying on your feet. *Nabagsak ang dyit sa lasang*, The jet plane crashed in the forest. 2 fail in school. *Nabagsak siya kay way tuuntuun*, He failed because he did not study.

bagsak₂ *v* [A; c] give a bribe. *Bagsáki lang ang supirbisur arun ka masulud*, Just give the supervisor a bribe so you can get a job. *n* s.t. given as a bribe. **hiN-** a fond of giving bribes.

bagsak₃ *n* scare lines in fishing gear to drive the fish back into the net.

bagsang = BALAGSANG.

bagtak *n* calf of the leg. **-un** a having prominent calves.

bagtas₁ = BAKTAS.

bagtas₂ *n* part of the beach with a broad strip of sand usually not reached by the tide. **-un** = BAGTAS₂.

bagtì *a* bone-dry. *Ang bagtì nga kábuay maáyung isugnud kay sigaun*, Bone-dry wood is good for fuel because it burns easily. *v* [BN] become very dried out because of heat. *Namagtì (mibagtì) ang yútà sa kainit*, The earth is cracking with heat. **-an** *n* place where earthenware is fired for final seasoning.

bagtik *a* hard because of being full. *v* [B; a] get hard. *Bagtikun nátù ang búla arun kusug muuntul*, Let's pump the ball hard so that it bounces well. *n* 1 hardened sap of the *pili* tree (*Canarium luzonicum*) used for caulking in the walling of small boats. 2 = BALAW, 1. **-an** *a* of a hard sort.

bagting *n* ringing noise. *Ang bagting sa rilu nakapúkaw nákù*, I was awakened by the alarm clock. **di kadungug, kabati ug** — easily insulted, quick to take offense. *Di nà siya kabati ug bagting, dáyun siyag kasukù*, He can't take it. He gets angry if he hears s.t. he doesn't like. — **sa kampána, lángit** point in childbirth where the baby crowns and the mother feels the most intense pain. *v* 1 [APB; a] ring, make s.t. ring. *Akuy mubagting (mupabagting) sa kampána sa tingpamúbi*, I ring the bell for dismissal. *Mubagting ang kampána sa alas diyis*, The bell will ring at ten. 2 [B246] reach the point of highest pain in childbirth. †

bagtuk *a* hardened, crystallized. *v* [APBN] become, make hard. *Namagtuk (mibagtuk) ang lápuk*, The mud hardened. *Ang túbig bugnaw mubagtuk (mupabagtuk) sa anibal*,

Cold water will make the syrup crystallize. **-un** *n* a k.o. corn in which the young grains harden instead of developing. †

bagtus *n* small children. *Duba na ka bagtus ang ákung pakan-un*, I have two children to feed.

bágu *n* small wild tree the leaves of which are used as a vegetable: *Gnetum gnemon*.

bagù₁ *n* disease characterized by general debility, swelling in the region of the stomach, and yellowish skin. It commonly occurs in swampy areas and is thought to be caused by snails or mosquitoes. *v* [a4] get *bagù*.

bagù₂ *n* responsibility, lookout. *Ulabi ka man, wà nay pagkàun. Ímu nang bagù*, You are late and the food is gone. That's your problem. *Dakù kug bagù sa bangku*, I owe a lot of money to the bank.

bag-u *a* 1 new. **-ng Túgun** New Testament. 2 modern. *Ang mga batan-un sa bag-ung panahun agrisibu*, The youth nowadays is aggressive. **-ng túbù** the modern generation. **-ng túig** New Year. 3 recently, just now. *Bag-u siyang abut*, He is a new arrival here. *Bag-u pa siyang milakaw*, He just left. *Bag-u pang gabii pagsaka sa kawatan*, It was early evening when the thief entered. **karung** — recently, of late. *Gidugù siya karung bag-u*, She recently menstruated. *v* 1 [B2] be, become new. *Mubag-u (mabag-u) nga tan-áwun ang sapátus basta limpiyáhan*, Shoes will look new if you clean them. 2 [AP1B1; a] change s.t. for the better, become better. *Di ka gáni magbag-u*, If you don't reform. *Nagbag-u sila sa ilang panagway*, They made their faces over anew. 3 [A12; c] obtain s.t. new. *Nakabag-u siyag awtu pagkadaug sa swipstik*, He got a new car when he won the sweepstakes. *Bag-úhan (baghúan) kug ligid ang ákung dyip*, I'll buy new tires for my jeep. *Unsa mang gumáha ang ímung ibag-u?* What brand of tires are you going to replace them with? 4 [b4] feel strange, unaccustomed. *Naglisud pa siya kay gibag-úhan pa sa trabábu*, He's having a hard time because he's unaccustomed to the work. 5 **-ng túig** [B256; b4(1)] for it to be New Year's. **paN-** nga túig *v* [A2; c] celebrate New Year's. *Didtu mi sa Hungkung mamag-ung túig*, We celebrated New Year's in H. K. **-in-** *a* modern. *Ang binag-ung paági sa panguma*, The modern way of farming. *v* [B15] change. *Nagbinag-u nga nadátù*, He changed when he became rich. **mabinag-úhun** *a* fond of modern things. **bag-úhay** *a* short while ago. *Bag-úhay pa lang giyud tung nilakaw si Ramun*, Ramon left just a while ago. †

bagubhu *n* deep, hollow sound produced by rapping s.t. *v* [B46] make a deep, hollow sound. *Mibagubhu ang ákung bukubuku nga íyang gipukpuk*, He pounded me on my back with a thump.

Bagúbu, Bagúbù, Bagùbù *n* Bagobo tribe of Davao and their language.

bagudlus *n* a roaring sound of the sea or wind. *v* 1 [A] roar. *Inighurus sa tímug, mag-bagudlus ang hángin*, When the east wind blows, the wind roars. 2 [A1] run fast. *Nag-bagudlus kug dágan sa díbang gigukud kug irung búang*, I ran fast when the mad dog chased me.

bagukbuk *n* k.o. weevil that eats lumber and secretes round and very fine waste matter.

bagul₁ *n* 1 coconut shell. 2 head (slang). *Gamíta ang ímung bagul*, Use your head. *a* uncomfortable to have weigh on one or put one's weight on because of things which protrude. *Ang lantay bagul bigdáan*, It is uncomfortable to lie on bamboo slats. *v* [B] become uncomfortable. *Ug butangan nímulug kamúti ang sáku mubagul lukdúbun*, If you put sweet potatoes into the sack, it will become uncomfortable to carry. (←) *n* a child's game played with coconut shells or slippers where one child puts his shell on the ground and the other child (under various impediments) throws his own shell and tries to hit the first child's. *v* [AC; ac] play *bágu*, *bagulbágu* *n* skull. *Buk-un ku ang bagulbágu nímu*, I'll crack your skull. *ka-an* *n* place where there are many scattered coconut shells. *sam*(←) *n* = **BÁGUL**.

bagulbul *v* [A; b3c5] grumble, complain about a grievance. *Ngánung magbagulbul ka man nga giángay ta man mug hátag?* Why are you grumbling when I gave you all the same amount? *n* grumbling. *Ang mga bagulbul sa katawhan nakapabalisa sa pamúnù*, The grumbling of the people had the President worried. *-an*(→) *a* given to grumbling.

bagumbáyan *n* snack made of old bread, sugared and fried.

bagun *n* 1 wheelbarrow. 2 railroad freight car. *Tulu ka bagung tubu*, Three freight cars full of sugar cane. *v* [c1] transport in a wheelbarrow, freight car. *Bagunun (ibagun) ta lang ning balas*, Let's carry this sand in the wheelbarrow.

bagun = **BALÁGUN**.

bagunbun *a* for containers to be bulging. *v* [B46] become bulging with content. *Nag-bagunbun ang íyang bursa sa kwarta*, His pocket is bulging with money.

bagunbúnun *n* k.o. grey and brown coloration of chicken feathers, cock having that

color feathers.

bagung₁ = **BAGUN**, 2.

***bagung**₂ *pa-* *v* [A13] fail to show reaction to s.t., stay put and be unmoved. *Bisan ug unsáun nákung búnal ang kabáyù, nagpabagung na lang*, No matter how much I struck the horse, it just stayed put.

bag-ung = **BALAG-UNG**.

bagungun, bagúgun *n* k.o. small edible cerith shell of swamps. *v* [A12] obtain *bagungun*. *paN-* *v* [A2] get this shellfish.

bagunul *a* for a surface to be lumpy. *Bagunul ang karsáda kay walà mapisun*, The road is not smooth because it hasn't been rolled. *v* [B] become lumpy.

bagurus = **BAGUDLUS**.

bágu₁ *v* [A; b(1)] smooth a piece of wood with a knife. *Bagúsan ku ang kawáyan sa kurta*, I'll smooth the bamboo with the knife. *-in-*, *-in-an* *n* s.t. smoothed.

bágu₂ *n* 1 tong, protection money. 2 one who dodges or evades the payment of s.t. *Bágu ná siya. Wà mubáyad ug bubis*, He is a tax evader. He did not pay taxes. *v* 1 [A 12N; b6c1] get money by extortion. *Ang pulis mamágu sa tindábang Insik*, The police extorts protection money from the Chinese stores. 2 [A12N; a] avoid payment, enjoy s.t. without paying. *Nakabágu (naka-pamágu) siya sa trák kay pulis man*, He didn't have to pay bus fare because he is a policeman. *paN-* *v* 1, 2 = **BÁGUS**, *v*. 3 [A2] play truant. *Nabagbung siya kay pírming mamágu*, He flunked because he is always truant. *maN-*(→) *n* truant.

bagutbut *v* [A; b3c5] mumble under one's breath in complaint. *Igù ra siyang makabagutbut. Dí man siya makaáku sa pagtubag*, All he could do was grumble under his breath. He didn't dare answer. *n* mumbling. *-an*(→) *a* tending to grumble under one's breath.

bagúud *v* [B12S46] be heavily burdened. *Nagbaguud siya sa usa ka alat nga mangga*, She was staggering under the load of a basketful of mangoes. *Nagbaguud ku sa mga utang*, I'm staggering under the burden of my debts.

bagúung *n* salted and fermented fish paste.

bagwisan *n* k.o. fish.

bagyang = **BADYANG**.

bagyu *n* typhoon. *v* [A; a4] for there to be a typhoon. *Nagbagyu run sa Batánis*, There's a typhoon now in the Batanes Islands. *Bagyubun gáni ta, manglúpad giyud ang átung ní pang atup*, If a typhoon hits us, our thatched roof will surely be blown off. **ta-libagyu, bumabagyu, balagyhun** *n* about

to have a typhoon. †

bagyu bins *n* green and wax beans, the pods of which are eaten: *Pbeseolus vulgaris*.

***báha kamara** — Lower House of Congress.

bahà *n* flood. *v* [B46; b4] 1 flow in a flood, flood over. *Mibahà ang sapà sa kakusug sa ulan*, The river flooded over because of the heavy rain. *Gibabaan (gibaháan) ang ámung silung*, The lower portion of our house was flooded. 2 come in great quantity, experience in great intensity. *Mubahà ang sápi karung iliksiyun*, Money will flow this coming election. *Gibaháan ang ákung galamban sa túmang kalípay*, I was overwhelmed with joy. 3 [a4] sneeze. *Babaun (bahun) ka ug mutan-aw kas adlaw*, You will sneeze if you look at the sun. **bahàbàhà** *v* [A1] go, come in throngs and swarms. *Nagbahàbàhà ang mga táwu sa kadalánan kay musúgat sa Santu Pápa*, People are flooding the streets to meet the Pope. **balaháan**, **bahaánan** *n* subject to floods.

báhad *v* [A; bc] 1 threaten to do s.t. *Nagbáhad siyang ikiba ka*, He was threatening to sue you. 2 make up one's mind to do s.t. one is really not in a position to do. *Dúgay na nákung gibaháran nang awtúbang palitun*, I have been threatening to buy that car for the longest time. *n* 1 threat. 2 mutual agreement to meet s.w. for a fight or contest. *May báhad silang magsumbagay sa plása*, They have an agreement to have a fight in the plaza. **mabahárun** *a* threatening.

baháda *a* 1 downhill grade. 2 for a price to be low. *Baháda ang prisyu sa mais run*, The price of corn is low now. *v* 1 [A] go downhill on a road. *Kusug kaáyu ning dyípa kun magbaháda*, This jeep runs fast when it goes downhill. 2 [B] go down in price.

bahádu *a* 1 below normal, low. *May bagyung umalábut*. *Bahádu ang barumitru*, A typhoon is coming. The barometer is below normal. *Bahádu ang prisyu sa kupras*, The price of copra is low. 2 in a bad mood. *Pagbantay mu*. *Bahádu bayà ang átung maistra run*, Better be careful. Our teacher is in a bad mood today. *v* [B2] be in a bad mood, go down below normal.

bahag *n* G-string. *Di masaghirag babag bay-bána*, That woman is terribly fertile. (Lit. You can't brush a g-string against her without her getting pregnant.) *v* [A; a] wear, make a g-string. *Gibabag níya ang íyang kamisín*, He made a g-string out of his undershirt. — **ang ikug** *v* [B] 1 tuck the tail between legs. *Mabahag ang ikug sa irù basta dagug*, A defeated dog tucks his tail between his legs. 2 run away in cowardice. *Mibabag*

ang íyang ikug nga gigúkud sa íyang kaáway, He turned tail when his enemy pursued him.

bahagbahag *n* harmless k.o. long thin jellyfish, semi-transparent, resembling a snake. Used in sorcery called *sampal*.

baháhà *n* bleat of sheep and goats. *v* [A; b6] bleat.

báhak 1 = **BALÁHAK**. 2†.

bahakhak *v* [A] laugh boisterously. *n* boisterous laughter.

bahal *n* palm toddy one or two days old. *v* [A1PB26; a2] make, become *bahal*. *Ibalig-yà ta ning tanan kay bahalan unyà ta*, Let's sell all of this, otherwise, our toddy will turn into *bahal* on us. *a* for palm toddy to be aged two or three days. — **nga syiti birnis** = **SÍTI BIRNIS**. *see* **BIRNIS**.

bahálà *n* in charge of, responsible for. *Aku nay bahálà sa tanan*, I'll take care of everything. — **na** I don't care what happens, come what may. *Bahálà nag unsay mahitabù basta makabawus lang ku*, I don't care what happens as long as I can get even. **paN-** *v* [A2] 1 say one doesn't care. *Ákù siyang giingnan ayaw pagminyù, namahálà lang*, When I told him not to get married, he just said he didn't care. 2 assume responsibility for. *Akuy mamahálà sa balayranan*, I'll take charge of the payments.

bahalína *n* coconut toddy aged for several months. *v* [A1; a12] make aged palm toddy. *Bahalináun ta ning tubáa*, Let's have this palm toddy age.

báhan *n* 1 team of militia workers. *Tulu ka báhan sa písi*, Three teams of constabulary men. 2 type of net fishing with a large group of people. *v* [A; a12] tie in a row, large groups. *Itángag ang púkut didtu sa búkung ug bunut*. *Unyà bahánun*, Put the net on top of the shells and husks; then tie them in a row to the net. **bahanbáhan** *v* [C] gang around. *Nagbabanbáhan na pud ang mga batan-un sa átung baryu*, The youngsters are running around in gangs in our neighborhood. *Dili ku mutúgut nga makigbabanbáhan ka sa mga buguy*, I don't like you to gang around with those good-for-nothing fellows.

bahandí *n* wealth, treasure. **maN-**, **maN-r-** *n* treasurer. *Mamahandí (mamamahandí) sa lungsud*, The treasurer of the town. **-ánun** *a* wealthy. *Kun di ka bahandiánun, di ka mapíli*, If you are not wealthy, you will not get elected.

bahar *a* be low-priced at a certain season. *Bahar ang mangga ug maabril*, In April the price of mangoes is low. *v* [B] go down in price. **pa-** *v* [ab7] lower the price. *Pababa-*

ran ang prisyu unyà, The price will go down after a while.

bahas = BAHASBÁHAS. **bahasbáhas** *v* [A3; cP] go back and forth over an area rapidly. *Ang dyit mibahasbáhas sa nabagsáan*, The jet flew back and forth swiftly over the crash site. *Díli ka makakità sa tubag ug ímulang ibahasbáhas (ipabahasbáhas) ang tinanawan sa panid*, You will never find the answer if you just let your eyes roam over the page.

báhas *v* [A; c1] 1 put an end to. *Áway ang nagbáhas sa bayli*, A quarrel ended the dance early. *Sila ang nakabáhas sa pagkáun sa walà pa muabut ang mga bisíta*, They consumed all the food before the visitors arrived. 2 cancel. *Mubábas giyud siya sa ímung lisinsiya*, He will cancel your license. *Ibábas (babásun) ang mga byábi kun magbagyu*, They cancel the flights if there is a storm.

bahaulu = BAHUULU.

báhaw₁ *v* [A; c1] put food out to eat. *Pagbáhaw na*, Serve the dinner now. *Ibáhaw (babáwa) ang kan-un sa panay*, Put the rice on the clay plate. -*an*(→) *n* 1 plate for an individual serving. 2 home plate in *tubigtúbig* game, the area behind the last guarded line or pair of squares. *v* [A1; c] use s.t. as a plate.

báhaw₂ *a* 1 left over from before and not quite fresh. *Ayaw ak u sirbibig báhawng pán*, Don't serve me old bread. *Alisdi kanang túbig kay báhaw*, Change this water. It's left over from before. 2 old, stale news. *Báhaw na nang balitáa*, That's old news. 3 fighting cock set out to fight a second time within a day or two after having fought. *Báhaw na nang manúka*, Lagmit bun-un ná, That cock is stale. Most likely he'll be defeated. *v* [A1; a2b4] reserve food for some later time. *Babáwun ta ning bibingka*, Let's put these rice cakes aside for later. *Kanúnay lang ming baháwan káda káun*, We always have food left over each meal. *paN-* *n* 1 breakfast. 2 late afternoon snack consisting of rice or corn. *v* [A2; c6] eat breakfast, late afternoon meal. **pamahawbahaw** *v* [A2; c2] take a snack from the leftovers. *Dúna ba tay ipamahawbahaw dibá?* Do we have any leftovers to have as a snack? **bahawbahaw** *n* k.o. small insects that swarm over leftover food or garbage. *v* [a4] be infested with this sort of insect.

bahay₁ *a* rice which got wet before having been threshed. *Babay nga gilung-ag búsa díli mutúbù*, You cooked slightly spoiled rice, so it won't rise. *v* [B2; a] become spoiled

through getting wet.

bahay₂ *n* k.o. forest tree, the tuberous roots of which are eaten in times of famine.

bahayan *n* 1 rope sewn to the edge of a net to make it stiff and as a place to attach floats. 2 longline in longline fishing (*palang-ri*) to which several leaders with hooks are attached. *v* [A3; c1] put rope on edge of net.

báhi *n* 1 the hard portion of a palm trunk. 2 cane or club made of a palm trunk.

bahig *v* [A; a12] sort, separate according to different classes or sizes. *Bahigun nátu ang lubi sa tulu ka grúpu*, We will sort the coconut into three groups.

bahignit *a* flirtatious, trying to attract a man's attention. *Bahignit kaáyu*, *Mangúnag kablit*, She's flirtatious. She nudges men to get their attention. *n* term of endearment of infants.

bahihî, bahihî, bahihî *n* 1 neighing of a horse, bleating of a sheep or goat. 2 sound like neighing. *v* [A; c1] neigh, bleat.

bahikhik *v* [A; b3] high-pitched, somewhat restrained laughter. *Mibahikhik sila nga namáti sa malaw-ay nga isturya*, They snickered as they listened to the dirty stories.

bahilya *n* complete set of dishes.

báhin *v* 1 [A; ac] divide into shares. *Babínun ta ni sa upat*, Let's divide this into four pieces. *Gibahinan ku niyag upat ka isdá*, He shared four fish with me. 2 [A3S] get a share. *Makabahin kag daghang isdá ug magbuntag ka*, You get a larger share of fish if you stay until morning. *n* 1 share. *Átung birwáun sa upat ka báhin*, Let's cut it into four shares. 2 section, portion. *Dúnay báhin nga binisayà ang Príman*, The Freeman has a Visayan section. *Báhin sa tulumunun*, Section in the program. 3 turn. *Akung báhin nga pakantábun*, My turn to sing. 4 role in a play. *Kumidiyanti ang ákung báhin sa dráma*, My role in the play is that of a comedian. 5 regarding. *Unsay ímung ikasulti báhin niánà?* What do you have to say concerning that? *sa ákung* — for my part. *Sa ákung báhin wà kuy ikasulti niánà*, As for me, I have nothing to say about that. *sa láing (luyung)* — on the other hand. *Mupatúu siya apan sa láing (luyung) báhin magpadáyun sa pagluib*, He makes you believe he is loyal, but behind your back he continues his treachery. -*ay*(→) *n* the manner of sharing. *Nalipay ang mga saup mabitungud sa bahimay sa bag-ung baláud*, The tenants are happy about the division of the crops under the new law. *ka-* *n* 1 person with whom one shares s.t. *Kabáhin ka sa ákung kalipay ug*

kasakit, You share my happiness and sorrows with me. 2 = **BÁHIN**, 5. **ka-anan** *n* inheritance. *Ang pinaangkan may katungud sa kababínanan sa ilang ginikánan*, Illegitimate children have a right to an inheritance from their parents.

bahirig *a* tilted, leaning to one side. *v* [B; c1] lean to one side. *Nagbahirig ang mga tanum tungud sa kusug nga bángin*, The plants are leaning because of the strong wind. *Ayaw ibahirig (bahiriga) pagtáud ang halígi*, Don't install the post in a leaning position.

bahis *v* [A2] go back and forth. *Nagbahis ang mga pulis sa dálan nga nangitá sa mga tulisan*, The policemen are going back and forth over the streets looking for the bandits. (←) *v* [A13] go back and forth without regard to anyone or anything else. *Nagbábis na ang buáya; walá siyay gikabatlúkan*, The crocodile went about where he chose. He feared no one.

bahista *n* bass fiddle, guitar player. *v* [A] be a bass player.

bahíya *n* bay. *Ang bahíya sa Manílà*, Manila Bay.

báhu₁ no wonder, it is not surprising considering that [subject] is what it is. *Báhu ning tapulan, diyútay rag ági*, No wonder this fellow doesn't accomplish anything. He's so lazy.

báhu₂ *n* 1 bass singer. 2 bass instrument. *v* [A; b6(1)] play, sing bass.

báhu₃ see **ABÁHU**.

báhu₄ **báhu** = **BAW-U**.

bahù *a* 1 odorous, ill-smelling. *Limpiyúbi ang kasilyas kay bahù kaáyu*, Clean the toilet because it stinks. 2 having been 'it' in a game for a long time. (←) *n* smell, odor. *Ang bahù sa litsun abut sa ámu*, The smell of the roast pig reaches our place. — *nga* smell of. *Báhung singut*, Smell of sweat. — *nga paryinti* having some sort of distant tie of kinship. *Walá miy bahù nga paryinti. Nagkapa-riiba lang ang ámung apilyidu*, We are not related. We just happen to have the same name. *v* 1 [B; a2] be, become smelly. *Mubabù ang banig kay giibian man sa bátà*, The mat will become smelly because the child urinated on it. 2 [A12] *a* smell. *Nakababù ka ba átung bumut nga rúsas?* Did you smell the fragrance of the roses? **b** = **PANIN-**, 3. 3 (→) 1 [B12; a] for meat and fruits to rot, spoil. *Nababù ang karni kay walá nimu malútù gabápun*, The meat became spoiled because you did not cook it yesterday. 2 [a12] cause coconut milk to ferment in making oil. *Babúa usà ang túnú unyà lanába*, You first ferment the coco-

nut milk, then make it into oil. **tiN-** *v* [A 12; b8] perceive odor. *Nakatimabù ka ba ug patay nga ilagà?* Do you smell a dead rat? **paniN-(←)** *v* 1 [A23] emit odor. *Nanimábù kang nangkà*, You smell of jackfruit. **1a -ng kandilà** death is near (lit. the odor of candles is being emitted — facetious usage). *Lúya na kaáyu ang masakitun. Nanimábù nang kandilà*, The patient is weak. You can smell the funereal candles. 2 [A] smell, perceive odor. *Midágan ang lagsaw dibang nakapanimabù ug táwu*, The deer ran when it perceived the odor of man. 3 [A2] find out, get wind of. *Nanimábù ug unsang kumbirába maáyu niyang subútan*, He's finding out what party is good to attend. *Ag tuntu nakapanimabù (nakababù) sa ámung mga plánu*, The fool got wind of our plans. **ig-(←)** *n* — *nga paryinti* be in any way a relative of. *Dili ka igbábù nga paryinti ni Tita. Makaminyu mu*, You are in no way related to Tita. You two can get married. **ka-** *n* stench. *Ang kababù sa yá-nang dili maagwanta*, I can't endure the stench of the pool of mud.†

báhud *v* [B2] for wounds to swell and redden. *Mibáhud ang iyang nuka kay hiimitan man*, His wound became swollen because it was exposed to the sun. *Ug musúd kag min-irryu mubáhud ang ímung kababung*, If you go into a cemetery your wound might swell and redden.

bahug *v* [A; c] 1 put liquid or fat into the staple food. *Mubahug lang siyag mantikà kay di mukáun ug útan*, He mixes lard with his corn because he doesn't eat vegetables. 2 feed leftovers to. *Ibahug na lang ang pán ngadtu sa itik*, Toss the bread to the ducks. **-in-, -in-an** *n* food mixed with soup, lard, or water. *Ang iyang binahug (binahugan) gika-un sa irù*, The dog ate his food mixed with soup. **bahugbáhud** *v* [A; b] 1 do s.t. in large amounts. *Nagbahugbáhud kamig katáva sa íla*, We had a barrel of laughs at their house. 2 have a free-for-all fight. *n* 1 s.t. done in plentiful quantities. *Babugbáhud ang inum sa kasal*, There was drinking done on a large scale at the wedding. 2 free-for-all fight.

bahùlu = **BAHUULU**.

bàhun see **BAHÀ**, v3.

bahut *a* boastful, talking about one's accomplishments or abilities in too obvious a manner. *Kadaghan ku nang nabàti kanang bahut nimung isturya*, How many times have I already heard your boastful stories! *v* [B 12] become boastful.

bahuulu *n* k.o. crevally: *Caranx melampygus*.

báid *v* [A3P; a] 1 rub s.t. on s.t. else to sharp-

en it to make it shiny. *Bairun ku ang sang-gut*, I'll sharpen the scythe. *Ibáid sa simintu ang batu arun masinaw*, Rub the stone on the cement floor so that it will get shiny. **2** perfect s.t. *Nagbáid siya sa mananayaw sa bustung panlibuk*, He helped the dancer perfect her steps. *Ang diksiyunaryu maay nakabáid (nakapabáid) sa ákung ininglis*, The dictionary sharpened my English. **bairan** *n* s.t. to sharpen s.t. **baidbáid** *v* [A13C; c] brush or rub s.t. against s.t. lightly as if sharpening. *Nagbaidbáid siya sa íyang mga kamut*, He rubbed his palms together.

baid *v* [A; c1] brush one's body or part of the body lightly against s.t. *Gibairan ku sa ákung iring*, My pet cat rubbed itself on me.

bail *a* for fruit or root crops to be hardened due to exposure to heat or mishandling. *Bail ang kamúti kay nabuwad sa init*, The sweet potatoes are hard because they were left in the sun. *v* [B2; b6] get hardened. — **ug náwung** *a* shameless. *Bail ug náwung baybána kay di lang mubáli ug insultu*, That woman certainly is shameless because she doesn't mind insults. **pa-**, **pa-(←)** *v* [A; b6 c1] do s.t. despite the shame it brings. *Nagpabail (nagpabáil) siyag pangáyug binábang kay way kadangpan*, He swallowed his pride to ask for help because he has no one to turn to.

bais *n* k.o. large, edible fresh-water eel of brown color, growing to 4' and more: *Anguilla* sp.

baiwas *v* [C3] for two persons to fail to meet because one had left when the other arrived. *Nagkabaíwas ta kay pag-abut náku mu say paglakaw nimu*, We missed each other because when I arrived, you had left.

baka *v* [A; b(1)] bleach clothing under the sun. *Gibakhan (gibakahan) niya ang mga hábul*, She spread the sheets under the sun to bleach.

báka *n* cow, beef. **-ng túru** bull. **bakahan** *n* cattle ranch. **-(ng) litsira** *n* 1 source of financial support. *Ang iyaan kung sapián ma-uy báka litsira sa ákung pagtuun*, My rich aunt supported me in my studies. **2** one who constantly gives money to s.o. who is playing him for a sucker. *v* [B1256] become a provider or be played for a sucker.

báka₂ 1 it doesn't matter, never mind if. *Báka mu lang ug pilay magastu mu sa uspital basta maáyu ka lang*, It doesn't matter how much you will spend for your hospitalization, as long as you are cured. *Báka ug di ka musugut náku*, Naa may daghang babá-yi, I don't care if you don't accept me. There are plenty of fish in the ocean. **2** =

BALÁKA.

bákà *v* [A13] walk with the legs apart. **bakà-bakà** *v* [A] walk with the legs apart.

bakaang *v* [B] walk with legs spread apart. *Nagbakaang siya tungud sa hubag*, He walked with his legs spread apart because of his boil. *a* having legs spread apart in walking.

bakabáka = KINALABAW, 1. see KÁBAW.

bakag = BAKLAG.

bakagan *n* k.o. bony, reddish, flat fish, as wide as the palm and about 1' in length. *v* [B2] become thin and bony. *Nabakagan siya sa pagkapilian sa pagkaun*, She is thin and bony because she is choosy in her food.

bakak *a* be a lie, false. *Bakak kaáyu nang íyang diklarasiyun*, His allegation is a big lie. *v* [A; c] tell a lie. *Di ku mubakak nimu*, I won't tell you a lie. *Ang mga numtru dili mamakak*, Figures don't lie. **panghiN-** *v* [A; b15] deny, show s.t. to be false. *Mapanghimakak (kapanghimakakan) náku ang ímung tabi*, I can prove your gossip false. **-un(←)** *a* liar.

bakalaw *n* codfish. **panimáhung** — *v* [A23] smell bad. *Nanimáhu kang bakalaw*, You smell terrible.

bakáling *n* k.o. ring-like contrivance used to steady round-bottomed pots when put s.w. *v* [A13; a] make into a steadying ring. *Bakalingun nimu ang sáku arun katungtungan sa kúlun*, We'll fix this sack so that you can put the round-bottomed pot on it.

bakan *n* k.o. fish. **bakanbákan** *n* k.o. goatfish.

bákan *n* k.o. tree important for driving away the unglú: *Litsea* sp.

bakanan = BALAKANAN.

bakang *a* 1 bowlegged. **2** deprecatory term for the Japanese. *v* [B] become bowlegged. *Mabakang (mubakang) ang bátà kun punáyan ug tambid*, A child becomes bowlegged if he is always carried astride. **(←)** *v* [B125] get tired out from looking for s.t. *Diin ka ba nga nabakang man kug pinangitá nimu?* Where have you been? I've gotten so tired (lit. become bowlegged) looking for you.

bakanti *n* 1 vacancy. *Wà na mi manáwat ug bag-ung kawáni kay way bakanti*, We're not accepting new employees because there's no vacancy. **2** vacant place. *Nangitá mig bakanting lingkuranan*, We were looking for a vacant seat. **3** piece of land left to lie fallow. *v* 1 [B126; b(1)] for a vacancy to open up, leave s.t. vacant. *Magubà ang balay nga bakantibag dúgay*, A house that is left vacant for a long time will go to pieces. **2** [B126] for a piece of land to lie fallow.

bak-ap *v* [A; b5] shoulder expenses. *Bakapan (bak-apun) ku ang tanang balayran*, I'll

take care of all the expenses.

bákas *n* one who contributes capital to a venture. *Ang ákung bákas dakug gipubúnan sa ámung nigusyu*, My partner has chipped in a sizeable capital to our partnership. *v* [C; ac] be partners. *Dili na sila magkumpitin-siya*. *Bakásun nila ang ilang nigusyu*, They will join their businesses in a partnership. *Kanang ímu usa ka libu ibákas na lang sa átung pubúnan*, Add your one thousand to our capital. **ka-** = **BÁKAS**, *n*.

bakasi = **BALAKASI**.

bakasiyun *n* vacation. *v* [A; b6] take, spend vacation. *Adtu ku sa Hungkung bakasiyun*, I will spend my vacation in H. K. **-ista** *n* one who is taking a vacation. *Ang Bagyu nagsugwak sa mga bakasyunista*, Baguio is crowded with vacationers.

bakat *n* k.o. hamper, a woven container about 2' high with a top. **-in-** k.o. large, round, smooth tomato.

bakatin *n* wild pig.

bakatyá *v* [A; a1] 1 subject s.o. to hard, severe treatment. *Kusug mubakatyag súgù nang agalúna*, That master drives (his servants) to work very hard. *Gibakatyá siyag bukbuk sa mga buguy*, He was severely mauled by the roughnecks. 2 discipline s.o. wild, unruly. *Mabuútan ang irù ug dúnay makabakatyá ini*, A dog will become meek if s.o. disciplines it.

bakawan = **BAKHAW**₁.

bákay *v* [A2; c] 1 move the line from which one starts, shoots, puts, etc. in a game. *Mubákay siya kay ang íyang dyúlin simpig man sa bungbung*, He moved his shooting line because his marble was right against the wall. *Ibákay lang niya ang búla sa gulp kay natambug man sa línaw*, He will just move his golf ball because it landed in a pond. 2 move, move s.t. from its place. *Mibákay siya dibang dibay miúgi*, He moved to make room when s.o. passed by. *Layù silag gibakáyan ug puyù*, The place they have moved to now is far away.

bakaybakay *n* k.o. dark brown and brittle starfish with narrow rays.

bakbak₁ *n* frog, toad.

bakbak₂ *n* path of hardened dirt. *v* [B1256] harden from being trod upon. *Nabakbak ang tugkaran sa imung pagbinalikbálik*, The yard got all trampled down the way you kept going back and forth through it.

bakbak₃ *n* abaca hemp made from the outer stalks of the abaca.

bakbak₄ *n* 1 piece of metal or precious stone used to ornament a surface, usually a comb. 2 sole of footgear. *Pánit ang bakbak*

sa íyang sapátus, His shoes have leather soles. *v* [A; b] 1 inlay with precious metal, stones. *Sudlayng binakbákan ug sinúbung*, A comb plated with gold. 2 put soles on footgear.

bakbak₅ = **BALAKBAK**.

bakgráwun *n* 1 background, past experience, origin. *Sutáa únang íyang bakgráwun únà sugta*, Verify his background first before you accept his proposal. *Wà kaáyu siyay bakgráwun*. *Di siya makaapas sa liksiyun*, He doesn't have a very good background. He cannot catch on to the lesson. 2 background of painting or picture. 3 one who is staying out of the limelight. 4 one who assists in a performance in a lesser role. *Mas maáyung mukanta ang bakgráwun kay sa istar*, The background sings better than the star. 5 attendant on a public performer, manager of a sportsman. *Gitunúlan ang buksiadur ug tualya sa íyang bakgráwun*, The manager gave the boxer a towel. 6 one who supports another in a fight, provides fire cover for another. *v* [A; b1] be the background in performing, attending a public performer, support s.o. in a fight. *Bakgrawnan ta kag mukanta ka*, I'll accompany you if you sing. *Bakgrawni aku inigtabuk náku*, Cover me when I cross over to the other side of the street. **pa-** *v* [A] stay out of the limelight. *Pabakráwun lang siya kay maúlaw siya nila*, He will just stay in the background because he is shy.†

bakgut *v* [A; b5c] cut s.t. off with a motion in the direction of the agent, usually with a sickle. *Di ka makabakgut sa búlig sa ságing*, You cannot cut the bunch of bananas down. *Bakgutan (bakgutun) ku nang líug sa irù*, I will slit that dog's neck. *n* stroke, action of cutting.

bakhad *v* [B1; b6] for s.t. tied to get undone. *Mabakhad ang higut ug di nímu ayúbun ug bangan*, The string will get undone if you don't tie it tight.

bakhaw₁ *n* mangrove tree: *Rhizophora spp.*

bakhaw₂ *n* k.o. dish made of blanched greens or raw meat or fish garnished with onions, tomatoes, and vinegar. *v* [A; a] make *bakhaw*. **-in-** = **BAKHAW**₂.

bakhù *v* [A; b36] sob. *Gibakhúan ku niya sa íyang mga kaguul*, She sobbingly poured out her sorrows to me. *n* sob. **ma-un** a full of sobs. *Sa mabakhúung tingug*, In a sobbing voice.

bakhuy *n* doll of cloth or plastic.

baki *n* frog.†

bákid *n* cavan, a measure for grain equivalent to 25 gantas (approximately three bushels).

bakig *a* very thin, emaciated. *v* [B] become emaciated.

bakik joking euphemism for **BAKAK**.

bakikaw *a* awkward, graceless. *Ang walbun bakikaw tan-awun nga manabi*, A left-handed person looks graceless when he sews. *v* [B1; a] become clumsy, do s.t. clumsily, awkwardly. *Bakikawun gani nimug kugus ang batà mabulug giyud na*, You'll drop the child if you carry it in such a clumsy way.

bakiki = **BALAKÍKI**.

bakilid *a* steeply sloping. *Bakilid kaáyu ang ámung gitungas*, We're climbing a very steep slope. *n* slope. **kabakildan** *n* slopes.

báking₁ *n* backing, material put in back of s.t. to give it support. *v* [A; a] provide with a backing.

báking₂ *v* [A; c] back up, put a vehicle in reverse. *Ibáking ang dyíp*, Back the jeep up.

bakintul *v* [B] miss one's step, walk with a limp because s.t. is wrong with one's shoe or the path one is traversing. *Mibakintul ku kay nakatunub kug gamayng batu*, I missed my step because I stepped on a small rock. *Nagbakintul kug lakaw kay nawála ang pikas kung tikud*, I walk unevenly because one of my heels got lost. **Culu-** *v* [A1] walk unevenly.

bákir *n* backer in an application, financial undertaking. *Bákir siya náku sa ákung nigusyú*, He is my backer in my business. *v* [B6; b(1)] become a backer, back s.t.

bakíru *v* [A; b6] pasture. *Gibakíruhan náku sa uma ang kanding*, I pastured the goat in the fields. *n* shepherd, cowherd.

bakíta *n* plunger of a child's toy as, for example, of a popgun.

bakiya *n* young female carabao or cow ready to reproduce.

baklá *a* homosexual. *v* [B] be a homosexual. *Ug makig-uban-úban kag mga baklá, mabaklá sad ka*, If you pal around with fairies, you'll become one, too. **paN-** *v* [A23] engage in male prostitution.

baklag *a* having a putrid odor of rotten food or decayed flesh. *v* [B2] become putrid. *Nabaklag na lang ang ilagà wà gayud nila ilubung*, They did not bury the rat even though it has become putrid.

baklarit *n* stew made from dog's meat, spices, and vegetables. *v* [A; a] make, obtain dog stew. *Baklaritun ta nang inyung irù*, Let's butcher your dog and make him into stew.

baklaw *n* bracelet. *v* [A; a] wear, make into, get a bracelet.

baklay *v* [A; ac] go on foot. *Bakláyun ta*

lang ang piyir, Let's just walk to the pier.

bakliad, bakliad *v* [B; c1] bend one's body far backward. *Mubakliad gani ang batà bayan mabulug*, If the baby bends too far back, it is likely to fall. *Ibakliad (bakliara) ug maáyu ang imung lawas*, Bend your body far back.

baklid *v* [A; a12] pin s.o.'s hand behind his back. *Siyay mibaklid sa ákung kamut samtang gikuláta ku sa íyang mga kaúban*, He pinned my arms behind me while his companions pummelled me. **panghiN-, paniN-** = **-IN-**, *v* 1. **-in-** *a* folded behind the back. *Milakaw siya binaklid ang íyang mga kamut*, He walked away with his hands folded behind his back. *v* 1 [A] fold one's hands behind one's back. *Mibinaklid (nanghimaklid, nanimaklid) siyang nagpasupásu sa hawanan*, He paced the courtyard with his hands folded behind his back. 2 [a12] = **BAKLID**.

baknal *a* 1 too big for the thing it was put in. *Baknal kaáyu ang pistúla sa háwak*, There is no room for the pistol in the waist. 2 be too big for the situation. *Baknal ang kaniyun nga gigámit didtu sa Bitnam*, The cannons they use in Viet Nam are too big for the job they have to do. *v* 1 [AB; a2] bulge out, make s.t. bulge out. *Unsa man nang nagbaknal sa imung balsa?* What is making your pocket bulge? 2 [A; c] put s.t. which juts up on a road to block it or cause passers-by to stumble. *Átung baknalan ang agi-ánan ug dakung batu*, We'll block the road with a huge stone. 3 [b6] consider s.t. too big. *n* s.t. bulging or which prevents easy passage. **-an** = **BAKAL**, a2.

baknit *n* k.o. wild, thorny vine with yellowish, inedible berries. **ka-an** *n* thicket. *v* [B12] become a thicket. *Nakabaknitan ang uma nga gibyáan*, Our abandoned farm grew into a thicket.

bakpi *n* back pay. *v* [A12] collect one's back pay.

bakráyid *v* [A; c] ride at the back of a bicycle or motorcycle. *Gibakráyid niya ang íyang anak*, He carried his son on the back of his bicycle. †

baksan *see* **BAKUS**.

baksidur *n* boxer. *v* [B16; a12] become a boxer. *Magbaksidur ka gani kinabanglan ligun kag tubud*, If you want to become a boxer, you must have strong legs.

baksing *n* boxing. *v* 1 [A; b6] have a boxing match. 2 [a12] box s.o. *Baksingun ta ka run*, I'll box you one now. **-an** *n* boxing ring.

baksir = **BAKSIDUR**.

baksiwà *a* contrary, nonconforming. *Baksiwà*

nga pagkabátà, A contrary child. *v* [AC; c1] 1 be contrary to, be not in conformity. *Mubaksiwà giyud nà siya sa gustu sa ámung inahan*, She always does s.t. contrary to our mother's wishes. *Nagkabaksiwà ang ílang pangatarungan*, Their reasons did not tally. *Baksiwaun (ibaksiwà) man gud nímug sabut ang ákung sulti*, You always place a wrong meaning on what I say. 2 put in a head to toe arrangement. *Nagbaksiwà sila pagbigdá*, They lay down beside each other with their heads on opposite ends. *Ibaksiwà (baksiwáun) nákù ang pagpahimutang sa kábuy*, I will arrange the wood so that the bigger ends are next to the smaller ends. 3 [C13] pass by one another without seeing each other. *Wà sila magkita kay nagkabaksiwà lang sila sa dálan*, They did not meet because they just passed each other on the road. (←) [B] be intertwining. *Bágun nga nagbaksiwà*, Intertwining vines.

baktas *v* [A; a2] 1 traverse on foot. *Taas pa ang ákung baktásun arun matúman ku ang ákung ginadamgu*, I still have a long road to traverse if my dreams are to be realized. 2 cut across. *Gibaktásan ku ang daruban*, I took a short cut across the plowed field. -ay(→) *n* walkathon. *Siyay nakadaug sa baktasay*, He won the walkathon. *v* [C] have a walkathon.

baktin₁ *n* 1 piglet. *v* [A12] obtain piglet. *Nakabaktin kug duha pagbatun ku sa íyang anay*, I got myself two piglets for rearing his sow. 2 children, kids (familiar usage). *Nag-iskuyula na ang ákung mga baktin*, My kids go to school now. -ay *v* [C] bet with piglets. *Baktinay ta, kinsay mudaug*, Let's bet piglets as to who will win.

baktin₂ *v* [B46; b6] get a charley horse. *Namaktin (mibaktin) ákung baktun*, My arms got a charley horse. **baktinbaktin** *n* bulging part of the calf or biceps.

baktirya *n* bacteria.

bakù *a* stoop-shouldered. *v* [B; a] become hunched. *Makabakù (makapabakù) nímù ang magsígig dúkù nga magsulat*, You'll become stoop-shouldered if you bend like that when you write.

bakud *v* [AC2; c1] run in a gallop. *Mibakud ang kabáyù*, The horse galloped away. *Nakigbakud siya sa mga bátà*, He ran around with the children.

bakud₁ *v* [AB25; ac1] 1 get up from lying position, make s.t. lying erect. *Mibákud siyag sayu*, He got up early. *Di ku kabákud sa baligi*, I cannot raise the post. *Bakúrun sa nars ang masakitun*, The nurse will make the patient get up. *Wà ku ibákud (bakúra)*

ang baligi, I did not raise the post. 2 — **ug nigusyu** *v* [A; c1] start a business. *Di ta makabákud ug nigusyu ug way puhunan*, We cannot start a business if we don't have capital. 3 [AP; a12] save one's name or honor from public humiliation. *Kamung mga anak mau na lay mubákud (mupabákud) sa átung apilyidu nga gibugawbugawan ug maáyu sa inyung amahan*, Only you, the children, can save our family name which your father has sullied.

bákud₂ *v* [A; c1] tie s.t. together, fasten to s.t. *Nakabákud na siya sa mga kábuy*, She has tied the firewood into bundles. *Gibákud siya sa baligi*, He was tied to the post. *Bakúra (ibákud) ang mga papil*, Tie the papers in bundles. (→) *n* bond, fetters.

bakudbakud *n* k.o. wrasse.

bakukang *n* 1 k.o. large rhinoceros beetle, found in coconut trees. 2 name given to small brown beetles or to june bugs (= **DA-GING**). 3 — **sa úlu** have difficulty in understanding. *Bakukang ang sulud sa ímung úlu kay di ka kasabut*, Your head is full of beetles because you can't understand. *v* [a4] be infested with beetles.

bakúku *n* k.o. fish.

bakúkun *v* [AB; c1] coil, roll into a loop. *Mibakúkun akug lukay arun dúna kitay ikasulù*, I coiled up some palm fronds to give us s.t. to use as a torch. *Mibakúkun ang baksan*, The python coiled itself up. *n* coil.

bakul *a* crippled in the leg. *v* (←) [B126] become crippled.

bakul *n* belt buckle. *v* [A; b] put a buckle on s.t.

bakúlan *n* k.o. mullet with small scales.

bakulaw *n* ugly-faced supernatural being said to abduct small children and hide them from their parents. *Ayaw pagsábà kay tingálig dad-un ka sa bakulaw*, Be quiet or the bakulaw will get you.

bakulkul *n* trap to catch wild fowl with a noose. **paN-** *v* [A2] catch chickens and birds with a bakulkul.

bakulud *n* rounded stone found in the sea and exposed at low tide.

bakulung *n* a loop, usually made of cloth, put under things carried on the head. *v* [A; a] make into a buffer, put a buffer on the head.

bákun = **BÁKUD**₁.

bakúna *v* [A; b] vaccinate. *Akuy mubakúna sa mga bátà*, I will vaccinate the children. *n* vaccination. -dur(→) *n* one who administers vaccine. *v* [B156] be the one who inoculates.

bakunáwa *n* a monster that is said to swallow

the sun or moon during an eclipse. The *bakunáwa* is said to be disturbed by noise and will release the sun or moon if noise is made.

bákung₁ *n* k.o. common rice with white grains of average length.

bákung₂ = PAGIYUN.

bakúngan *n* k.o. sea cucumber (*balat*).

bakúngun *n* k.o. *talisáyun*-colored cock with dark green feathers interspersed with yellow feathers on the wings, sides, and breast.

bakus *n* 1 belt. 2 champion's title in sports like boxing. *Upat ka túig níyang kuput sa bakus pagkakampiyun*, He held the championship title for four years. — **sa amù** *n* a belt believed to be worn by female monkeys during pregnancy and shed after delivery. A woman who happens to find it should wear it during pregnancy to give her an easy delivery. **hugut sa** — *v* [A1C12; c1] take measures to meet a difficult situation, tighten the belt in the face of financial difficulties. *Hugtun (ibugut) nátù ang átung bakus, kay naapikihan ta sa kwarta*, Let's tighten our belts because we're short of money. *v* [A; c] 1 wear a belt. 2 tie around the waist. *Gibakus niya sa háwak ang íyang bálun*, He tied his provisions around his waist. 3 [A; ab2] whip with a belt. *Baksun ka gayud ni Tátay*, Father will surely whip you with a belt. **baksan** *n* k.o. python with bands.

bakus *n* small rope used to prevent a yoke from slipping. It is tied to both ends of the yoke and runs under the neck.

bákut = GIPAKAINGUN (dialectal). *see* I-NGUN₁.

bakutut *v* [B46] 1 stagger under a load that is too heavy. *Makabakutut (makapabakutut) man sad ang kabug-at níning baskíta*, The weight of this basket can make one stagger. 2 stagger under the burden of debts.

bakwi *v* [A2; a12] take back what one said. *Bakwia ang ímung gisulti*, Take back what you said. *n* retraction. *Ang bakwi ni Rizal mabitungud sa tinuhúan*, Rizal's retraction of what he said about religion.

bakwit *v* [A; b2c] flee s.w. in war time. *Didtu mi mubakwit sa búkid*, We evacuated to the mountains. *n* war refugee. *Napunù sa bakwit ang kampu*, The camp is full of war refugees.

bakyà *n* 1 k.o. slipper with wooden sole. 2 k.o. boxfish. *v* 1 [A; a] wear, make into wooden slippers. *Nagbakyà siya ngadtu sa tyanggiban*, She wore wooden slippers to the market. *Kining kabúya maáyung bakyaun*, This wood is good for *bakyas*. 2 [A;

a12] beat with a wooden slipper. *Bakyaun siya sa asáwa ug mahubug*, His wife beats him with wooden slipper when he's drunk.

bakyà₂ *a* appealing to the *bakyà* crowd (the proletariat). *Bakyà kaáyung salidába*, A movie very appealing to the proletariat. *v* [B12; b6] get to be appealing to the proletariat. — **krawud** *n* proletariat (those wearing *bakyà*).

bakyánu *a* skillful, adept. *Bakyánu nang bataan sa pamakak*, That child fibs pretty well. *v* [B1] be skillful, adept. *Magbakyánu ka sa pagmakiniya arun makaimpliyar ka dáyun*, Get adept at typing so you can find a job right away.

bakyaw *v* [A; c] swing the arm to strike a blow.

balá, **bála₁** (not without *l*) *n* 1 bullet. 2 staples. 3 money. *v* [A; c] 1 load gun, stapler. *Maáyu lang kang ibála sa kaniyun*, You are just good for cannon fodder. **2a** put s.t. in s.t. to make it appear bigger or weightier. *Ang kupras balábag balas*, The copra was mixed with sand. **2b** mix s.t. in with s.t. else to hide it. *Ang pinaldung panaptun gibalábag sigarilyu*, The bales of cloth had cigarettes hidden inside of them. **balahan** *a* loaded. *Pagbantay kay balahan nang pistúla*, Be careful. That pistol is loaded.

bála₂, *v* [A; a12] carry s.t. on the back, not tied. *Akuy mubála nímu inigtabuk sa sapà*, I'll carry you piggy-back when we cross the river. *Balába (balba) kanang sáku*, Carry that sack on your back. **gi-gilukdu** full of happiness, mischief, worries, and other emotions (lit. carried on the back and on the head). *Ang gwatsi ánang tawhána gibá gilukdu*, That man is chock-full of mischief.

balá₁ (not without *l*) *v* [A; a12] find out information about an event that has happened (who stole s.t., where s.t. stolen or lost is, who committed a crime, etc.) by means of an egg. The egg is made to stand on its end on the edge of a tumbler. Then a yes-no question is put to it. If the answer is yes, the egg remains upright. If the answer is no, the egg falls. *Balaun ang bábuy kay sigúrung gikáwat tu*, We'll divine information about the pig, because it surely was stolen. **balad-un** *n* omen, a sign which prophesizes s.t. *Ang kumíta maúy usa ka bad-un nga may umaábut nga kagúbut*, A comet is a sign of a forthcoming war. **tiking balad-un** phrase used to address the gecko (house lizard) in asking him to foretell whether s.t. will happen. The question is put to the gecko before he sounds. After he sounds the question is repeated. If the gecko sounds

an odd number of times the answer is affirmative. If even, the answer is negative. *Tiking balad-un, muulan ugmà?* Prophet gecko, will it rain tomorrow?

balà₂ = BALÁLÀ.

balà (not without *l*) *v* [A; c] warn so as to prohibit certain actions. *Gibaláan na man mu*, You have been warned and prohibited. *Úsà ka mamusil sa háyup ibálà úsà*, Before you start shooting stray animals, make a warning prohibiting it. *n* warning that prohibits.

baláan *a* holy, sacred. *Gabum sa mga baláan*, Power of the saints. **paka-*v*** [a12] considered sacred. *Gipakabaláan sa mga bumbay ang báka*, The Hindus considered the cow a sacred animal. **-un** saintly. *Balaánun ang ákung tingúbà kanimu*, I have noble intentions toward you.

baláat *v* [A; a] tie s.t. around s.t. *Baátun ta ning sugnud*, Let's bundle the firewood. *Ba-áti íyang bàbà arun dì kasyágít*, Gag her mouth so she can't shout. *n* s.t. tied around s.t.

balábag *v* [AA2S; c1] 1 lie across a path. *Balabágun (ibábag) nátù pagbutang ang ká-buy*, Let's put the tree across the road. *Gibabágun ang agúnan sa mga batu*, The path was blocked by rocks. 2 block s.o.'s way. *Ikaw ray nakabábag sa ákung kalípay*, You are the only one who stands in the way of my happiness. 3 for a fetus to be in a transverse position. *Naglísud siya pag-anak kay nagbalábag (nagbalabag) ang bátà*, She had a hard labor because the child was in a transverse position. *n* 1 a piece of wood or metal which lies across s.t. *Ang balabag mauy naglambang sa duba ka kasku*, The cross-beam holds the two hulls of the boat together. 2 cross (not without *l* in this meaning). *Gilansang si Hisus sa balábag*, Jesus was nailed to a cross. 3 s.t. which bars the way. *Dìli balábag sa hangtúrày nilang panagbigála*, It is not a bar to their eternal friendship. (→) *n* = BALÁBAG, *n*. -an(→) *n* fishes with a transverse line, e.g., k.o. snappers.

balabála *n* a children's game played by hitting a ball one tosses himself with a stick. If another player catches the ball, he comes up to bat. *v* [A1] play this game.

baladaw = BALARAW.

baladbad = BADBAD.

baládin (not without *l*) *n* wooden container for palm toddy in the shape of a tapered cylinder. *v* [A13; a12] make a wooden container for palm toddy.

balad-un see BALÀ₁.

bálag *v* 1 [A123S; b8] find s.t. by running across. *Nakabalag silag mga ismaglir sa lawud*, They ran into some smugglers on the high seas. 2 [AC; a] go meet s.o. *Balága siya didtu sa piyir*, Go meet him at the pier. **balagbalag** *v* [A13] go around everywhere looking for s.o. or s.t. *Nagbagbág ang inaban ug pangíttag kwarta*, The mother went around everywhere looking for money. **hi-*v*** [A2C; ac] encounter, meet s.o. *Nahibálag ku na gayud siya*, At last I found him. *Maghibálag ra gayud ta*, We will certainly meet. **balaghuy** *a* lanky, ungracefully tall and thin. *v* [B] be lanky. *Nagbalaghuy ang láwas sa tin-idyir*, Teen-agers have lanky bodies.

balagsang *a* for like things in a row to lack pieces, having pieces missing. *Balagsang ang mais kay pagawpaw ang gitamnan*, The ears of corn lacked grains because the land was infertile. *v* [BN] for pieces in a row to fall out, come out having pieces missing. *Kanang baratubung klási sa sudlay dali rang mamagsang*, It doesn't take long for the teeth to fall out of cheap combs. **-un(→)** *a* characterized by having members missing.

balagtásan (not without *l*) *n* contest of reasoning between two men consisting of spoken dialogue in high-flown language. *v* [A C2] hold such a contest.

balagtuk *n* rat.

balagúlà, balagúlan (not without *l*) *n* three quarters of a coconut shell used as container for water to wash the vagina.

balágun *n* vine. *v* [B2S46] grow like a vine.

balag-ung *n* animal trap that clasps, snares, or encloses the animal. *v* [A; ab2] 1 catch with, set a *balag-ung*. *Ákung gibalag-úngan ang sawa, piru wà mabalag-ung*, I set a trap for the snake, but I did not catch it. 2 entrap s.o. into doing s.t. *Bantay kay balag-úngun ka sa pagpatug-an*, Watch out! You'll be trapped into revealing it. 3 [a12] make s.t. into a *balag-ung*.

baláhak *n* deep festering sore, bigger than a *kababung*. *v* [B12; a4] get to be, get a large sore. *Nabábak ang íyang samad*, His wound became a festering sore. *Gibábak siya kay wà niya tambáli ang íyang samad*, He developed a festering sore because he left his wound unattended.

balahálà *n* gods and goddesses (poetic).

balahíbu = BALHÍBU.

bálak *v* [A; c1] recite verses. *Balákun (ibálak) náku ang ultimu adiyus ni Rizal*, I am going to recite Rizal's 'Last Farewell'. *n* poem. **paN-*v*** [A23] write poetry. *n* poetry. **mag-r-** *n* poet. **-nun** *a* poetic. *v* [B12] become poetic.

baláka *v* [B1256; b3c5] be concerned, worried. *Ayaw kabaláka kay akuy mabibalu sa tanan*, Don't worry because I'll take care of everything. *Unsa may imung gikabalak-an?* What are you worrying about? **mabalak-un**, **mabalakhun** *a* characterized by concern, worry. *Mabalakhung tingug*, Worried voice. — **ku**, **ka** what do I care. *Baláka kug mabaklag siya. Dili giyud aku muápas niya*, I don't care if she rots. I won't run after her.

balakanan *n* doorsill.

balak-ang *n* = **BALAT-ANG**. *v* [B; c1] stand, squat with the thighs apart. *Nagbalak-ang ang tindira ug mani sa iyang paglingkud*, The peanut vendor squatted with her legs apart.

balakasi *n* k.o. small eel. *Husi balakasi, tad-tárun muliksi, Tadtárun mukubul, paryintis tubul*, José is an eel, strike him with a knife and he will jump. If you strike him and he tautens up, he's akin to hard feces. (Teasing rhyme said to children named José, in reference to the actions of the *balakasi* when struck.)

balakbak *n* 1 cloth or similar material to lie, walk, sit on. *Duguun ang bakbak nga giangkán*, The sheets on which she lay when she gave birth are all bloody. 2 diaper. *v* 1 [A; a] put material under s.o. to be on. *Gibakbákan ug puting panaptun ang tumbanan sa bag-ung kinasal*, The newly-weds had a white cloth spread for them to walk over. 2 underlay, be the thing in which s.t. is rooted. *Ang iyang panáad gibakbákan ug mga pasálig*, His promises were backed up by assurances. *Lúba ug singut ang gibakbak sa ákung paglampus*, My success is rooted in sweat and tears. 3 put a diaper on. *Bakbáki ang bátà*, Put a diaper on the baby.

balakiki *n* a chicken colored black with white speckles, and sometimes with other colors.

balakikihun *n* fish colored black with speckles (sharks, rays, et al.)

balalà *a* 1 slow to comprehend. *Balà kaáyu siya sa klási*, He is very dull in class. 2 very inferior in quality, roughly or hurriedly done. (←) *v* 1 [B2] become dull. *Mubalálà (mabalálà) kag di ka magtuun*, You'll become dull if you do not study. 2 [B1] get to be inferior in quality. *Nagkabalà ang iyang tinabian nga nagkadaghan ang iyang súki*, Her sewing is getting to be more and more inferior in quality since she started to get lots of customers. †

balalanti *n* small tree, the leaves of which have a medicinal use. The wood is of magical importance, esp. in sorcery. If food cooked by its fire is stolen, the thief suffers.

balalátuk *n* k.o. woodpecker.

balalaw (not without *l*) *n* stiff loop or hoop. *v* [A; a12] make, make into, put a loop.

balanà *n* crack in s.t. that has absolutely no give. *Walà na nay dáta ang ibi kay may balanà*, That axle is useless because it has a crack. *v* [B] get a crack in it. *Mubalanà (mabalanà) ang básu basta butangan ug imit túbig*, The glass will crack if you put hot water in it. —**un** *a* having a crack.

balának *n* general name for large mullets: *Mugilidae*. —**un** *a* flat-headed, like a mullet: term for fishes, snakes, people.

balanban₁ *n* k.o. half beak: *Hemirhamphus spp.*

balanban₂ *n* a branching reed, the main stem of which is split and used in weaving and in sewing nipa shingles: *Donnax cannaeformis*.

balandra (not without *l*) *n* 1 barrel with rounded sides. 2 large, flat-bottomed boat mainly used for carrying logs or rocks. 3 fat woman shaped like a barrel. 4 wooden slippers (*bakyà*) which are poorly made and clumsy to wear. *Balandra man nang imung bakyà*, Your slippers are like a boat. *v* [BN] become fat like a boat or barrel.

bal-ang = **LAB-ANG**.

balángas *n* mange, skin disease of dogs. *v* [a4] have mange. —**un**(→) *a* mangy. *v* [B125] become mangy. *Mabalangasun ang irù ug pakan-un ug alukabhang sa kasag*, The dog will become mangy if you feed it crab shells.

balángaw (from *dángaw*) *n* rainbow. *v* [AN; b6] for there to be a rainbow. *Dili na magulan basta mamángaw (mubángaw)*, It will not rain any more if there's a rainbow. —**an** *n* 1 k.o. leech with a rainbow-like stripe on its back. 2 *bulinaw* (anchovy) with a stripe through the middle.

balángay (not without *l*) *n* 1 barrio, the smallest unit of self-government. 2 k.o. large boat. —**nun** *n* pertaining to the barrio. **tagi-** *n* resident of a barrio. **katagi-** *n* fellow resident of a barrio.

balangbalang (not without *l*) *v* [A; a12] pummel by several persons. *Gibalangbalang sa mga silingan ang kawatan*, The neighbors pummelled the thief.

balangbálang *n* a child's game played by two groups whereby they try to capture each other by a process of guessing.

balanghitaw *n* small crocodile.

balanghútan *n* k.o. lizard fish, family *Synodontidae*.

balanghuy = **BULANGHUY**.

balangúbang *n* k.o. medium-sized soft wood tree, the bark of which is used for walling: *Shorea negrosensis*.

balangus (not without *l*) *v* [A; c] eat voraciously. *Ayaw ibalangus ang ímung pagkáun arun díli ka bituk-an*, Do not gobble your food or you'll choke.

baláni₁ *n* 1 trunk of a banana or abaca plant. 2 pieces of the banana trunk.

baláni₂ *see* BATU₁.

balansi (not without *l*) *n* 1 accounting. 2 balance. *Nawad-an siyag balansi*, He lost his balance. *v* 1 [A; a2] make an accounting of. *Balansihan ta ka sa ímung utang*, I'll make an accounting to you of your debts. 2 [A] 2a maintain one's balance. 2b sway from side to side in keeping in an upright position. *Nagbalánsi ang barku sa dakung balud*, The ship rocked back and forth in the high waves.

balansíkul *n* k.o. small tuna.

balantak *n* a small woven fish or eel trap with inwardly slanting tines to allow entrance but no exit. *v* 1 [A12; a12] catch with a *balantak*. 2 [A; a12] make into such a trap. 3 [c] put out a *balantak*. *paN- v* [A 2] fish with a *balantak*. *Namantak sila sa sapá*, They are trapping fish in the river.

balanti = BALALANTI.

balantiğun *n* k.o. bird.

balantiyung *n* varieties of climbing squashes, long, sausage-shaped or jar-shaped: varieties of *Lagenaria leucantha*.

balanus (not without *l*) *v* 1 [A13; b(1)] mourn. *Kaming mababilin magbalanus*, Those of us who are left behind will grieve. 2 [A1] repent. *Magbalanus ka sa kaulabían*, You will repent in the end. *n* 1 grief, mourning. 2 repentance.

balaraw *n* k.o. dagger. *v* [a12] make into, strike with a dagger.

balas *n* sand. *v* 1 [A3; b6] put sand s.w. 2 [B3(1)] form sand-like particles. *Mubalas ang dugú ug dugáyun sa káyu*, Blood stew forms grains if you leave it over the fire too long. *ka-(←) v* [A13] have sand all over it.

balasbas *v* 1 [AN; cP] go along parallel to s.t. *Ibalasbas (ipabalasbas) pagdala ang ká-huy sa asíras*, Go along the sidewalk when you carry the wood. 2 [A; c1] put s.t. in a row parallel to s.t. *Ibalasbas (balasbása) ug tanum ang kapáyus sa ímung kural*, Plant papayas along your fence. *n* ornamental planted along walks (= ATAY-ÁTAY. *see* ATAY.)

balaslúkun *a* naughty, mischievous. *Balaslúkun kaáyu ning batáa*, *Kusug kaáyung mupabilak sa íyang mga mangbud*, The naughty child enjoys making his younger brothers and sisters cry. *v* [B12] be, become naughty.

balasúbas (not without *l*) *n* one who avoids

meeting his obligations. *Balasúbas kaáyu siyang muswildu*, *Utsu ang sábut, dus ray báyad*, He is immoral in the way he pays wages. He promises eight pesos, but two is all you get. *v* [B12] be a person who avoids meeting obligations.

balat *n* 1 sea cucumber. 2 one considered not to count for anything. *Ngánung wá man ku nímu babíni? Unsa ku, balat lang?* Why didn't you give me any? Don't I count for anything? — **hanginan** k.o. sea cucumber that shrinks up when taken out of the water so much that it seems to disappear. — **úwak** *n* k.o. black sea cucumber edible when dried.

balat-ang *n* the hips and pelvic region. *v* [a4] have pains in the pelvic region. *Balat-águn siya ug magrigla*, She has pains in the pelvic region when she menstruates. *-un a* having prominent hips.

balátik₁ *n* trap consisting of a trip rope which releases a spear. *v* 1 [A; ab2] catch with, set a *balátik*. *Hingbalatikan ang irú*, The dog got speared in the trap. 2 [A; b6] set a *balátik*. *Balatikan náku ag maisan*, I will put a trap in the cornfield. 3 [a12] make a *balátik*.

balátik₂ *n* name of a constellation having three stars in a row.

balátung *n* k.o. string bean, reaching more than a foot and less than an inch around. The most commonly grown string bean: *Vigna sesquipedialis*. *sintas* — *n* a variety longer than ordinary *balátung*. **batungbatung** *n* k.o. wild vine with a bean similar to the *balátung*, but inedible. *-in-(→)* *n* k.o. banana the fruit of which is light yellowish green, long and thin, eaten raw when ripe.

balatwánun *n* k.o. small sea fish: *Gerres sp.*

baláud *v* [A; c] 1 issue an order. *Gibalauran kung Tátay sa díli na pagtabakú*, Father ordered me not to smoke. 2 give a warning. *Gibalauran tang may bagyung taliábut*, We have been warned that there's a typhoon coming. *n* 1 (not without *l*) law, rules and regulations. *Ayaw supáka ang baláud*, Do not break the law. 2 warning. **batakang** — constitution. **balauránan** *n* place where laws are passed. *Ubus, ibabaw balauránan*, Lower, upper house. *mag-r-(→)* *n* lawmaker, *-un-(→)*, **balaurun**, **balaudnun** *n* bill, future law.

balaúgun = BULUUNGUN.

balaw (not without *l*) *n* 1 a resinous preparation used to caulk and waterproof a boat, obtained from the sap of the *apítung* and *almasíga*. 2 k.o. timber tree, light species of trees called *apítung*. 3 reddish-brown color

in feathers of fowls. *v* [A; c] waterproof a boat with *balaw*. *Balawan nîmu ang tibuuk kûlid*, Caulk the seams and put resin all over the sides.

bálaw *v* 1 [B12] get tired of doing s.t. which takes a long time. *Nabálaw kug pinaábut nîmu*, I got tired of waiting for you. 2 [B1] be satisfied to the point of not desiring any more, do as much as one wants to. *Magbálaw akug bayli karung gabii*, I will dance to my heart's content this evening. *Nabálaw na kug kináug karni*, I got tired of eating meat. **ka-an**, **ka-un**(→) *n* ending up by being completely satiated. *Walay kabaláwan ang íyang kagútum*, There is no satisfying his hunger.

balawbaw *v* 1 [A; c] put s.t. over s.t. else. *Ang kik gibawbáwan ug aysing*, The cake was topped with icing. *Ibawbaw ang báhaw sa bag-ung kan-un*, Put the leftover rice on top of the newly-cooked rice. 2 [A; a] skim off the topmost portion of s.t. *Bawbáwan ku ang ispúma sa sabaw*, I'll skim off the foam from the soup.

balay *n* 1 house. — **alampuánan** house of worship. — **sa lawálawà** spiderweb. — **sa ligwan**, **putyúkan** beehive, hornet's nest. — **lungsud** city hall. — **patigáyun** business firm. 2 home base in games. *v* [A; b] build a house. *Nagbalay siya daplin sa baybáyun*, He built a house near the shore. *Balayan kung ímung lúti*, I'll build a house on your lot. (←) *v* [A; a] form a thought, compose a song. *Mubálay kug bálak*, I'll compose a poem. *Baláya ang ímung tubag sa ímung hunàhúnà*, Work your answer out carefully in your mind. **-an** *n* 1 home base in a game of hide and seek or in baseball. 2 network of bamboo strips mounted like a platform for climbing plants. *v* [A2] reach home in baseball, touch base in hide and seek. *Ug mubayan kag úna sa búang, libri ka*, If you reach the goal ahead of the one who's it, you're free. **-anan** *n* 1 matchbox. *Isulud ang palítu sa bayanan*, Place the matchsticks in the matchbox. 2 shell of eggs, sea animals. *Bayanan sa itlug*, Egg shells. *Bayanan sa pawikan*, Turtle shell. *Bayanan sa kinbasun*, Clam shell. 3 = **-AN**. 4 — **sa utut** female genitalia (humorous slang). **ka-an** *n* group of homes. **paN-** *n* 1 housing project, group of homes. *Ang pruyiktu sa pamalay álang sa mga kabus*, The housing project for the poor. 2 s.t. used in the house. *Pamalay na lang ning sinináa*, This dress is only for house use. 3 roof framework of a house. **paniN-** *n* 1 household. *Buluhatun sa panimalay*, Household chores. 2 home. *Ang asá-*

wa mauy bára sa panimalay, The wife is the queen of the home. **tag**, **tag**(←) *n* owner of the house. **tig-un**(←) *n* 1 framework of a house. *Hápit na mabuman ang tigbáyun sa ákung balay*, The framework of my house is almost finished. 2 framework of one's thoughts. *Natumpag ang tigbáyun sa ákung mga damgu*, The framework of my dreams collapsed. **gam**(←) *see* **GAMBÁLAY**. **panum-** *see* **TUNGBÁLAY**. †

balaybay *v* [A; c1] put in a row. *Balaybáyun (ibalaybay) nátù ang misitira sa agiánan*, Let's put a row of flower tubs along the walk. *n* things put in a row. **paN-** *v* [A2; b6] go in, along a certain line. *Namalaybay sila sa asíras*, They walked on the sidewalk. **baláyung** *n* large hardwood tree with a short trunk and long branches. The wood is deep, dark cordovan and is very hard and highly resistant to deterioration.

balbag *v* [A3P; a12] break into pieces due to an impact. *Nabalbag ang bagul nga gimartilyu*, The coconut shell got smashed when I hammered it.

balbakúwa *n* dish composed of beef or carabao legs, tails, ears, and skin, stewed with bones and with spices and peas. *v* [A; a] make beef, carabao stew.

balbal *n* k.o. possessed person (*unglù*) that has a need to go after sick people's blood or livers. **paN-** *v* [A2] for the *balbal* to go out and perpetrate his evil deeds.

balbangáan *a* for fruits to be in the stage where they are just about to ripen but still hard. *v* [B] reach the ripening stage.

balbas *n* 1 beard. 2 instrument for shaving. *v* 1 [A; b6(1)] shave s.o. *Balbásan ta nang ímung bigúti*, Let's shave your mustache off. 2 [A12] shave oneself. *Makabalbas kag way saminsámin?* Can you shave without a mirror? **paN-**, **panghiN-** *v* [A2] shave oneself. *Wà pa ku mamalbas (manghimalbas)*, I haven't shaved yet.

balbîru = **BARBÎRU**.

balbula = **BARBULA**.

balda *v* [A; a] 1 disable, maim. *Baldába ang tiil arun di kadágan*, Break his legs so he can't run away. *Gibaldában ang táwu nga misúkul sa pulis*, The man who resisted the policeman was maimed. 2 disturb, prevent s.o. from doing s.t. properly. *Ang mga tinidyr mubaldag apil-apil sa sáyaw*, The teenagers that get into the act keep us from dancing properly. *Baldábun ku sa makadíyut ang inyung panagsulti*, May I disturb your conversation a minute? *n* s.t. that disturbs. **-du** *a* crippled, maimed. *Pagkatáwu níya, baldádu na siyag kamut*, He was

born with a crippled hand. *v* [B12; a] get maimed, maim. *Baldadúbun ta ka run*, I'm going to cripple you, you damn . . .

baldi *n* 1 pail. *v* [A; b6] fetch water in a pail. *Magbaldi aku didtu ug túbig*, I'll go there to fetch a pail of water. 2 storm signal consisting of a cone made of canvas raised by day in combination with a ball.

baldi *v* [A; b6] flood with water for the purpose of cleaning. *Nagbaldi* *mi sa kusina*, We flushed water over the kitchen.

baldúsa *n* tile. *v* [a12] make s.t. of tile. *Baldusábun ta ning átung salug*, Let's have a tile floor. †

balhas *n* 1 perspiration. 2 prickly heat. *v* [B 24; a4] perspire. *Mubalhas ku ug mulampásu sa sawug*, I'll perspire if I scrub the floor. *Gibalhas ku human pag-inum sa aspirin*, I sweated after taking aspirin.

balhibu *n* hair on the body, but not pubic hairs, hair of animals, feathers. *Bagà ang balhibu sa íyang ituk*, He has thick hair in his armpits. *Hámis ug balhibu ang iring*, The cat has soft fur. *Putì ang balhibu sa ákung biniktan*, My fighting cock has white feathers. **sámag**, **parfhug** — similar in traits. *Ang mga táwung susámag balhibu magkaúyun giyud*, Birds of a feather flock together. (→) *v* [A12; b8] 1a better in feather coloration. *Ang tubaung parisag buyugun makabalhibu*, Toddy-colored feathers win over honey-colored ones. 1b beat invariably in a competition. *Nabalhibuan mung mga tagabaryu námung mga tagasyudad*, We city people can outdo you country people. 2 overawe, impress s.o. to the extent that he gets flustered or completely eats out of one's hands. *Nabalhibuan ku niánang bayhána. Dili ku makabungat sa ákung túyú*, I was overawed by that woman. I couldn't say what I wanted to. 3 for one's heart to soften to one. *Nabalhibuan ku ánanang tibika. Aku ray makapangáyú niyag kwarta. Way lain*, That old skinflint has a soft spot in his heart for me. I can ask him for money, but no one else can. **paN-** *v* [A2] 1a select fighting cocks on the basis of feather coloration. *Mamalhibu ku sa imung bayungbáyung kay magbukut kug igtalari*, I'll make a selection from your young cocks to raise into a fighting cock. 1b size up an opponent's cock by the feathers. 2 [A2S] grow feathers. *Namalhibu na ang kuyabug*, The nestlings are growing feathers now. **lúpig sa balhibuay** come off the worse when it comes to comparing feathers. *Lúpig ka sa balhibuay kun itári nimu ang ugis sa tubaun*, Don't pit your white

cock against a toddy-colored one because you lose just from the color combination. **balhibuun** *a* hairy. **-un ug díla** tending to backbite. **-un ug kamut** tending to swipe things.

balhin (from *balin*) *v* 1 [A; c1] 1a move s.t. from one place to another. *Balhinun (ibalbin) ta kini didtu sa kusina*, Let's transfer this to the kitchen. 1b move domestic animals to the shade, to a new grazing area. *Talina, ang káraw balhina (ibalbin)*, Move the carabao, Talina. 2 [AP] move, emigrate from one place to another. *Mibalhin kami sa dakbayan*, We moved to the city. 3 [B] become changed. *Nabalhin (mibalbin) ang íyang taras sa nagkadaku siya*, His character changed as he grew older. **ka-an** *n* change. *May kabalhinan ang íyang kinaiya sa nadátú na*, His character changed after he became rich. **ma-un** *a* changeable. *Ang babáyi mabalhinun sama sa bagyu*, Women are fickle like typhoons. **-un(→)**, **balhinbalhin** *n* k.o. movable fish corral.

balhug *v* 1 [A; c] insert s.t. long in a place under s.t. or between s.t. *Akuy mibalbug niánang linipak ngadtu sa binugkus*, I inserted those bamboo slats into the bundle. *Ibalbug iláwum sa katri ang malíta*, Slip the valise under the bed. 2 [A3P; a] put into an enclosure. *Akuy mibalbug sa manuk sa tangkal*, I put the chicken in the cage. *Gibalbug siya sa karsil*, He was thrown in jail. **balhun** *n* 1 rope tied from one end of the yoke to the other end, passing below the neck, so the yoke won't slip off. 2 bellyband of harness. *v* [A; b] apply, use as bellyband or yoke rope.

bali *a* reversed, backwards. *Bali ang pagkasulub nang imung sapátus*, You put your shoes on backwards. *v* 1 [A; a12] turn s.t. over. *Balibun nátung sinugbang isdà*, Let's turn the fish we're broiling over. 2 [A; a12] plow the field the second time to turn the clods over (in place of harrowing — *pagkarras*). *Magbali ta run arun kapugas ta ugmà*, Let's plow the field the second time so we can plant tomorrow. 3 [A2] for wind to change direction, switch party loyalty. *Mibali ang hángin*, The wind changed direction. *Kun wà ku makabali sa Libiral, pildi kú*, If I hadn't changed to the Liberal Party, I would have lost. 4 [a12] be reversed, wrong side out, backwards. *Dì na mabali ang ákung hukum*, My decision cannot be reversed. *Nabali na ang kalibútan kay ang babáyi mau nay mangulitáwu*, The world has turned upside down because it's the women who court the men now. *Nabali na*

ba nîmu ang punda? Have you turned the pillow cases inside out? 5 [A23] — **ug pangutána** respond to a question with another question instead of answering it. 6 [C; a] be placed in opposite directions from each other. *Nagbáli silag bigdà,* They were lying head to foot. *Balibun nátù pagbutang ang sapátus sa kartun,* Let's put the shoes tip to toe in the box. **paN-** *v* 1 [A23] put clothes on wrong side out or shoes backwards. *Namali ka man sa imung sininà,* You have your clothes on inside out. 2 turn cloth wrong side out. *Namali ku sa mga linabhan arun dili bilubaran,* I turned the wash inside out so it wouldn't fade. **balibáli** *v* [A; a12] do first on one side and then on the other. *Ang iyang amahan mauy mibalibálig sagpà níya,* Her father slapped her on both cheeks. *Gibalibáli niyag pas-an ang sag-ub,* As he carried the water container he kept shifting it from shoulder to shoulder. — **ug kasábà** scold severely. *Balibalibun bitaw siyag kasábà wà katíngug,* He never said a word when he was scolded severely. *a* reversible. *Ang ákung dyákít balibáli,* I have a reversible jacket. **-in-** *v* [A; a] speak in secret code, way. *Antigu ka ba nga mubinali?* Do you know how to speak Hog Latin? † **báli** *a* 1 be worth it (not used negatively). *Písus ang palit nîmu sa isdà?* *Báli sad,* You paid a peso for the fish. It was worth it. — **walà** unimportant, worth ignoring. 2 serves one right. *Nadagmà ang bátà. Báli,* The child fell. Serves him right. 3 — **ug** worth, in the amount, quantity, duration of. *Bálig písus nga bugas,* One peso's worth of rice. *Pabukálag bálig tungà sa taknà,* Boil it for half an hour. 4 — **nga** with exclamation: how very much! *Báling buánga nîmu,* How very naughty of you. **mas** — **nga** it would be better if. *Mas báli nga mamatay,* It would be better to die. **walay** — it doesn't matter. *Way bálig mahal, basta maáyang klási,* It doesn't matter if it costs a lot, as long as it is good. *v* 1 [a12] **1a** *dili, walà, ayaw* — not pay s.t. any mind. *Ayaw baliba ang mga tabi,* Don't pay attention to the gossip. **1b gi-walà** ignored, treated as insignificant. *Gibáli walà na siya ni Armi,* Armi just ignored her from then on. 2 [A; ab1] *a* sign a chit for goods taken in a store. *Mubáli lang kug bugas,* I'll just sign a chit for some rice. **b** ask for an advance. *Si Uskar ang átung balihan,* Let's ask for an advance from Oscar. *n* 1 *a* chit signed for goods taken in a store. 2 amount taken in advance from wages. *May báli kung trayinta písus sa ákung ámu,* I had an advance of thirty pesos from my

boss. †

báli *v* [A; a] break s.t. long. *Mibáli siyag sa-nga,* He broke off a twig. *Nabáli ang ákung buktun,* I broke my arm. *Túbud lay ibáli ànà,* Break it off with your knee. — **ang súngay** put s.o. in his place. *Balian ku siya sa iyang súngay arun dili na mag-abusar,* I'll put her in her place so she won't be so abusive any more. (→) *a* 1 for an elongated thing to be broken. 2 s.o. who is new at s.t., ignorant. *Bali ka pang mumanibú,* You're still just learning how to drive. *Bali siyag linaktan,* He carries himself like a greenhorn. 3 foolish in trying to do s.t. one doesn't even know how to do. *Bali ning tawhána. Midrayib sa dyíp, unyà dì diay kamau,* He's a fool. He tries to drive the jeep when he doesn't even know how to. **balibáli** *n* 1 k.o. rifle that is bent when cocked, usually a double-barreled gun. 2 = **BULINAW**. †

baliad *a* in a motion with the back bent. *Baliad na run ákung daybing,* Now I will do a back dive. *v* [B3; c1] bend one's body backward with a rapid motion, do s.t. on one's back. *Nagbaliad siya paglanguy,* He was swimming on his back.

baliálà (not without *l*) *n* the Malaysian fantail, a small bird that moves its tail up and down while perched: *Rhipidura javanica*. **-un** *a* characterized by constant moving around or changing positions, fidgety.

balibad *v* 1 [A2S; c] refuse s.o. or s.t. *Balibáran gáni ku nîmu, patyun ta ka,* If you turn me down, I'll kill you. 2 [AN2] give an excuse for not doing s.t. *Mibalibad (namalibad) siyang di musulti kay pagaw siya,* He got out of giving the speech with the excuse that he was hoarse. *n* 1 refusal. *Ang imung balibad way kapuslanaan kun tiunan kag pusil,* No use trying to refuse when s.o. points a gun at you. 2 excuse. *Nakadawat mig balibad níya nga di siya makaanhi,* We already received his excuse that he couldn't come. **paN-** *v* [A] say s.t. is not the case. *Namalibad siya nga wà siya mahigugma kaniya,* She said she did not love him. **balibaran** *a* fond of giving excuses.

balibag *v* [A; c] throw s.t. away, get rid of, throw. *Ayaw nag ibalibag. Magámit pa man,* Don't throw it away. We can still use it.

balibay = **BALIBAG**.

balibud₁ *v* [A3P; ab16(1)] wind s.t. around s.t. *Ibalibud (balibúra) ang hîlu sa kábuay arun di magubut,* Wind the thread around the stick so it will not get tangled up.

balibud₂ *v* [A; c] scatter grains, small solids over an area. *Balibúrig sibúyas ang sabaw,* Sprinkle onions on the soup. *Ibalibud ning*

pulbus sa salug, Sprinkle this powder on the floor.

balibul *n* 1 volleyball. 2 volleyball style of playing billiards: the table is divided into two territories, and each player must make a carom inside his territory. *v* [A; b6] play volleyball. -*an n* volleyball court. †

balibung *v* [A; c] cover the space between the upper edges of the roof at the ridge. *Sín ang maáyung ibalibung sa atup*, Galvanized iron is a good material to put over the ridge of the roof. -*an n* 1 ridge of the roof. 2 the material which covers the ridge.

balidbid *v* [A; b6] trickle down in drops, clinging to s.t. *Íyang gipahiran ang lúbà nga mibalidbid sa íyang áping*, She wiped the tears that trickled down her cheeks.

balidikturyan *n* 1 valedictorian. 2 one who excels in s.t. *Basta mahitungud na gáni sa babáyi, balidikturyan siya ánang bubáta*, He's an expert when it comes to women. *v* [B3; a12] become the valedictorian.

balighù *n* different from the expected. *Dakung balighù, gipusil siya apan wà dutli*, How strange! He was shot but was not hurt. *Siya ray anak nga balighù sa ginikánan*, He is the parent's problem child.

balighut *n* bow, loop, that can be easily untied by pulling one end of the string. *v* [A; b6(1)] tie a knot on s.t. *Akuy mubalighut sa listun sa bátà*, I'll tie the child's shoelace. *Balighúti ang kumingking arun di malímut*, Tie a string around his little finger so he won't forget.

baligkawang = BALAT-ANG.

baligkus = BALIGHUT.

baligsála = BALINSÁLÀ.

baligtad *a* 1 wrong side out, up. *Baligtad nang pagkatabi kay nailáwum ang karaygan*, It was sewed with the wrong side out because the material that was meant to face is on the inside. 2 contrary to what is expected. *Baligtad ang nabitabù kay inay silútan, gigantihan na hinúun*, Just the opposite happened: instead of being punished, he was rewarded. *v* [A; c1] put wrong side up or out. *Nagbaligtad ang kabun ay, básig mahúbù ang sulud*, The box is upside down. The contents might fall out. *Ayaw ibaligtad (baligtára) paglaldad ang mga magasin*, Do not display the magazines upside down.

baligtus *n* 1 tight knot that won't come undone. 2 thumb-sized bundle of sorted abaca fiber for weaving, knotted at one end. *v* 1 [A; c1] tie in a knot. *Baligtúsa (ibaligtus) makaduba arun masigúru*, Tie the knot twice to make it secure. 2 [A; a12] tie abaca fi-

ber into a bundle as thick as one's thumb by knotting the end. *Baligtúsa ang sinudlay nga iskubidu*, Bundle the sorted fine abaca fiber.

baligwat *v* 1 [A13; c6] use s.t. as a crowbar to move s.t. else. *Ayaw ug ibaligwat ang páyung sa ríbas*, Don't use the umbrella as a crowbar to move the grill. 2 [a12] break one's arm or leg by moving it accidentally after it has been wedged tight in place (i.e. having it act like a crowbar). *Nabáli íyang tiil kay nabaligwat sa pagkabalásut níya sa bangag*, He broke his leg when he stepped into the hole because when he fell, his leg was wedged on the edge of the hole. *n* crowbar.

baligyà *v* [A; c] sell. *Gibaligyáan ku níyag sigarilyu*, He sold me some cigarettes. *n* merchandize, wares for sale. *Nagpátad ang daghang baligyà sa asíras*, The sidewalks are teeming with things for sale. *Díli kini baligyà. Áku ni*, This is not for sale. It's mine. **palit** — buying and selling. *Nanginabúbi ku sa palit baligyà*, I make my living by buying and selling. **maN-ay**, **maN-r-** *n* one who sells for a living.

bálík *v* 1 [A2; b5] go, come back, come back to get s.t. *Kanus-a ka man mubálík?* When will you come back? *Balíkun (balíkan) náku ang ákung nabikalimtan*, I'll come back for the things I forgot. 1a [A13; c] put, give s.t. back. *Ibálík ra ni ngadtu*, Put this back. 2 [B23; b6] return to his former state. *Mibálík (nabálík) na ang kangayà sa íyang panagway*, Her happy expression returned to her face. *Balíkan ang yútà sa íyang katambuk kun abunúhan*, The soil will regain its fertility if you add fertilizer. 3 [b4] have a relapse. *Gibalíkan siya sa íyang sakit kay nangalsag bug-at*, He had a relapse because he carried s.t. too heavy for him. 4 [A; b5c] [do] again. *Balíki (balíka) nig tabi*, Sew this over again. *Balikun ku ikaw ug pangutána*, I will ask you again. *Maúlaw ku ug ibálík nag pangutána*, I would be embarrassed if that question were asked a second time. 4a [a12] revive. *Nagbandum sila nga untà balíkun ang pilikulang Binisayà*, They're thinking about reviving Visayan movies. *n* subject repeated in school. **balikbálík** *v* [B2; ac2] 1 do again. 2 come back again. *Balikbálík unyà mu, ha?* Bye. Come back and see us again, will you? **balikbalík** *n* 1 k.o. small tree used in countersorcery because of its magical powers to cause evil to return to the perpetrator. 2 k.o. small bird. **sum-(→)**, **tum-(→)** see **SUMBALIK**.

balikas *n* curses. *v* [A; a1c] curse. *Mubalikas giyud aku nimu ug mabitabù*, I'll curse you if it happens. *Ayawg balikasa (balikasa) ang mga bimatunan*, Don't curse the servants. -an(→) *a* foul-mouthed, fond of uttering indecent words. *v* [B126] become foul-mouthed.

balikawang = BALAT-ANG.

balikhaw *n* collarbone. *v* [BN2] have prominent collarbones. *Namalikhaw siya pagguwà niya sa ospital*, You could see his collarbones when he got out of the hospital.

balikid = BALILIKID.

balikig 1 euphemism for **BALIKUG**, 2 (= **BALIKÙ**, 2). 2 = **BALIKÙ**.

balikis *v* [A; c] coil, put around s.t. else. *Mibalikis ang baksan sa babuy*, The python coiled around the pig's body. *Nakabalikis ang iyang kamut sa akung háwak*, He managed to put his arm around my waist. *Ayaw ug ibalikis ang písi sa halgi*, Don't coil that rope around the post. *n* k.o. itchy and fast-spreading skin disease which spreads around the body in the area of the hips.

baliktad = BALIGTAD.

baliktus *v* 1 = **BALIGTUS**. 2 [B] be wrapped around, coil oneself around. *Mibaliktus (nabaliktus) ang hálas sa sanga*, The snake was coiled around a branch. *Ang iyang mga buktun nagbaliktus sa líug sa kawatan*, He wrapped his arms around the thief's neck. *n* bundle. *Paliti akug usa ka baliktus kábuy*, Buy me a bundle of wood.

balikù *a* 1 crooked, not straight. 2 crooked, dishonest. *Balikung pulitiku*, Crooked politician. *v* [AB; a12] be, make s.t. crooked. *Balikuun ta ning tubu*, Let's bend this water pipe. — *nga lyábi* *n* wrench with a socket head to fit over a bolt.

balikud *v* [A3; b6c1] coil, make a circular loop of. *Ibalikud (balikúra) ang alambri*, Coil the wire up.

balikug = **BALIKÙ**.

balikugkug *a* for wires or string-like things to be curled or twisted inwards at the end. *Balikugkug ang udlut sa paku*, The fern frond is curled at its tip. *v* [APB; a] curl or twist s.t. at the tip with a general direction pointing to the base, be curled or twisted at its end. *Mibalikugkug (nabalikugkug) ang dá-bun sa túmang kámit sa adlaw*, The leaves curled in the intense heat of the sun.

balikus = **BALÍKIS**.

balikutkut *v* [AB3; a] bunch, fold, curl up in an irregular way, cause s.t. to do so. *Ang úlud nga gibikap mibalikutkut*, The worm curled up when s.o. touched it. *Ayaw balikutkúta ang písi. Ibalibud ug kábuy*, Don't

just bunch up the rope. Wind it around a stick. *a* folded up in an irregular way. *Di ku mupalit niánang balikutkut nga sín*, I won't buy that wrinkled galvanized iron sheet.

balikutsa *n* candy made of the hardened syrup obtained from coconut milk and sugar. *v* [A; a2] make *balikutsa*.

balikwaut *a* lacking in grace, balance, euphony. *Balikwaut pamináwun ang litiral kaáyung pagkahúbad*, A literal translation lacks euphony. *v* [B6; a2] be awkward. *Mibalikwaut (nabalikwaut) ang linaktan sa dalá-gang gitihulan sa kalakin-an*, The girl walked awkwardly when the boys whistled at her. *Balikwautun ku pagtagik unyà ban-áyag ma-áyu*, I'll compose it in a rough way, then rearrange it well.

balikwit = **BAKWIT**.

balila *n* wolf herring: *Chirocentrus dorab*.

balili *n* general name for grasses that do not grow tall. — *tsína* k.o. purple ornamental grass grown popularly in hanging pots. **kalililihan** *n* grassy area.

balilikid, **balilikid** *v* [A; b5] 1 turn around, look back. *Gibalilikid (gibalilikdan) náku ang táwung mitawag náku*, I turned back to the man who was calling me. 2 look back to one's past or people behind, below in rank. *Ug masapián ka na, dili ka na mubalilikid sa imung gigikánan*, When you become rich, you won't turn back to where you came from.

balimbúgay *n* k.o. bivalve.

balimbing = **BALINGBING**.

baling *n* large fish net operated by several people. *v* 1 [AN; a] catch fish with a large net. *Makúbà ang bansikul ug balingun*, Mackerel can be caught with a net. 2 [A12; b8] catch in a police dragnet. *Sa katapúsan nabalingan ra gayud ang tulisan*, At last the robbers were caught in the dragnet. 3 [A2 N3PC; a1] trap, capture by stratagem. *Ang imung simultiban maug makabaling (makapabaling) kanimu*, Your speech will entrap you. 3a [A3SN; a12] for two parties to make a secret agreement in gambling in order to bilk a third player. *Dakù ang ákung pildi kay nabaling man ku*, I lost heavily because they duped me. 4 [A23PC; ab2c] capture one's attention, affections. *Nagkabaling ang ilang tinan-awan*, Their eyes met. *Balingun niya ang imung pagtagad*, He will capture your attention. *Wà niya ibaling ang iyang pagtagad ngadtu sa uban*, He did not turn his affections to the others. (→) *n* = **BÁLING**. **paN-** *v* [A; b6] fish with nets. *n* fishing with nets. **hiN-**, **maN-r-(→)** *a* one who likes to ensnare people. *Dali rang ikità*

ug áway, himáling (mamamaling) tubù, She looks for trouble. She likes to ensnare people. *n* 1 fish caught with nets. 2 s.t. captured by stratagem.

balingag *a* careless, inattentive to what one is about. *Balingag ka man gud, mu nang nakalimtan nímu ang malíta*, You're careless. That's why you forgot the suitcase. *v* [B1] 1 be careless and forget s.t. 2 mistake s.o. for s.o. else. *Nabalingag ku nímu kang Husi, maung gisampit ta ka*, I mistook you for José. That's why I called you.

balingay *v* [A; bc1] hook s.t. at the back of the shoulder, esp. the bamboo palm-toddy container (*kawit*). *Balingaya (ibalingay) ang kawit*, Carry the toddy tube hooked on your shoulder.

balingbing *n* carambola, a small cultivated tree with oblong fruit having longitudinal angular lobes. The fruit is fleshy and acid and consumed fresh or pickled: *Averrhoa carambola*.

balíngit = TUKAW.

balingkágas *v* [B2; b6] become skinny because of overindulgence in vice. *Makabalingkágas (makapabalingkágas) nang pagsilábig pamutakal*, Overindulgence in women can make one skinny.

balingkawang = BALAT-ANG.

balingkút *a* hard to please. *Pagkabalingkút bayang tawhána, Dili madalag paayun-áyun*, How stubborn he is. No matter how hard you try, you can't persuade him. *v* [B] become hard to please.

balingug = BALINGAG.

balinsalà, balinsalà *n* k.o. small edible bivalve clam.

balinsay *n* k.o. game of tossing a handful of small objects, usually cowries, to be caught by the back of the hand, and then tossed again caught on the palm. The pieces that fall to the floor are paired off. In each pair one is made to hit the other by flicking it. If the player misses or hits more than one piece, he's burnt (*pasù*) and loses his turn. The object is to get rid of the pieces without losing one's turn. *v* 1 [C2; ac] play *balinsay*. 2 [A] toss things in the air as if playing *balinsay*. *Di balinsáyun ang kwarta kay makagábà*, Don't flip money in the air because it will bring you divine retribution.

balinsáyaw = SAYAW.

balinsiyána *n* 1 Arroz a la Valenciana. 2 type of stitch whereby the seam is sewn twice in such a way that it won't frazzle and is invisible. *v* [A; a] 1 make into Arroz a la Valenciana. 2 sew with a double stitch.

balinsuguan *see* SUGÙ.

balinsúngag *v* [B1; c1] be placed with the ends in a random disorderly way. *Ayaw balinsungága (ibalinsungag) pagbutang ang mga sugnud arun dili mulug ug lugar*, Don't stack the firewood in any old way so it won't occupy too much room. *ka- v* [A13] be completely topsy-turvy. *Nagkabalinsungag ang mga patayng sundálu sa nataran sa panggubátan*, The soldiers were lying about in every which way on the battlefield.

balintang = BALINTUNG₂.

balintawak *n* 1 a woman's dress consisting of a blouse with puffed butterfly sleeves, a long striped skirt, and a piece of cloth overlaid. *v* [A; a] wear, make into a *balintawak*. 2 = LINAMBID. *see* LAMBID.

balintayins *n* one's Valentine on Valentine's day. — *dí n* Valentine's Day. — *kard* Valentine's greeting card. — *parti* Valentine's party. *v* [A1; c6] hold a Valentine's party.

balintung₁ *n* k.o. mackerel or tuna.

balintung₂ *v* [A1B2; c1] get knocked down, fall down from a standing position with force. *Mibalintung (nabalintung) siyang nagigù sa ákung kúmu*, He came down with a crash when I hit him with my fist. *Kinsay nagbalintung sa mga siya?* Who knocked the chairs down? *Culu- v* [A13] 1 turn over writhing. *Unsa bay nakáun mung nagbulu-balintung ka man dibà?* What did you eat that makes you writhe? 2 somersault.

balintúwad *v* [B] 1 fall headlong on the face. *Pagkasángit sa ákung tiil sa bágun, nabalintúwad ku*, My foot tripped on a vine, and I tumbled forward. 2 [a] pick s.o. up by the feet and hold him upside down. *Musúkul ka gáni balintúwarun ta ka*, If you defy me, I'll turn you upside down.

balirung₁ *n* fishing trap of tidal flats consisting of stones piled waist-high arranged in a large rectangle, with a hole for entrance but no easy exit, such that when the tide goes out the fish are bunched in the tidal pools. *v* [A; a] make a *balirung*. **paN-** *v* [A; b1] catch fish with the *balirung*.

balirung₂ *v* [A; ac] throw a stick such that it spins in flight. *Ug dili nímu maabut ang búnga, balirunga lang*, If you cannot reach the fruit, throw a stick at it to get it down. *Ibalirung kining putput sa irù*, Throw this stick at the dog. *n* stick used for throwing at s.t.

balirúsu *a* stubborn, not open to advice and reproach. *v* [B12; b6] become stubborn; consider s.o. as such. *Nabalirúsu nang batá-a kay way disiplína*, That child became wilful because of lack of discipline.

bal-is *n* hand tool used to strip abaca. *v* [A; c1] make an abaca stripper.

balisa *v* [B126; b3(1)c5] anxious, apprehensive. *Ang wà niya pag-ulì nakabalisa (nakapabalisa) nákù,* His failure to come home worried me.

balisádà, balisálà = **BALINSÁLÀ.**

balisbis** -an *n* 1 eaves, overhanging portion of a roof. 2 place beneath the eaves where rain drops to. *Kanali ang balisbisan,* Make a canal beneath the eaves where rain drops to. 3 narrow yard close to the house. **paN-v* [A12] walk along the sides of a house. *Mamalisbis lang ta arun dili mabumud sa ulan,* Let's walk along the sides of the houses so we won't get wet. **paN-an** = **PAN-**. †

balising *v* [A; c1] 1 transfer an activity elsewhere. *Ibalising (balisingun) ni nátung átung inum,* Let us move our drinking spree s.w. else. 2 move a piece in a game of marbles from an obstructed place to s.w. else the same distance from the goal. 3 [A; b4(1)] have s.o. take a base in baseball. *Nagbalising ba ang ampáyir sa bátir?* Did the umpire tell the batter to take a base? *Nabalisingan ang ilang pitsir ug upat ka bátir,* That pitcher had four batters take a base on him. 4 [A2; b6] for a husband to turn his attention elsewhere. *Hustis sa nayitklab ang gibalisingan sa bána,* The husband turned his attentions to a night club hostess. **hiN-, hiN(->)** *a* inclined to move one's piece in a game.

baliskad *v* [A; a1] 1 turn inside out. *Akuy mibaliskad sa linabhan,* I turned the wash inside out. *Binaliskad ang barába,* Cards, face up on the table. 2 undo a knot. *Baliskára ang bigut,* Untie the knot.

baliskug *v* [B2] become curled up, rolled. *Ang inít ang nakabaliskug (nakapabaliskug) sa pláka,* The heat has caused the record to curl.

balista *v* 1 [B26; a] flip over backward. *Mibalista siya pagkaigù sa ákung kúmù,* He fell over backward when he got the full force of my blows. *Balistáha siya, makabimù ka ba,* Flip him over backward if you can do it. 2 [A; c1] turn s.t. inside out. *Bisag balistáhun (ibalista) pa ning ákung bulsa, wà giyuy tayà,* You may turn my pocket inside out, but you won't find a penny. †

balisung, *a* exactly the contrary. *Balisung kanà sa ákung nadungug,* That is just the opposite of what I heard. *Balisung ang ilang pagbigdá,* They were lying head to foot. *Dakung balisung: ang babáyi magkarsúnis ug ang laláki magbistáda,* It's completely backwards: the women wear pants and the men wear dresses. *v* [AB; c1] become just the opposite, turned around; turn s.t. a-

round. *Kun mubalisung ang íyang buut, di siya muanbi,* If he changes his mind, he won't come. *Mubalisung ang dáut sa nagpadala niini,* The sorcery will boomerang on the person who sent it. *Ayaw balisunga (ibalising) ang húnus sa lamisa,* Don't put the drawer in the table backwards.

balisung, *n* jackknife. *v* [a] make into a jackknife, stab with a jackknife. *Gibalising siya sa íyang asáwa,* His wife stabbed him with a jackknife.

balitá *n* 1 news. 2 bad omen, esp. portending death. 2a *oath:* it is true (lit. may it be a bad omen). **dakù nga** — sensational news. *v* 1 [A; c] tell news. *Ikaguul thu kining ákung ibalitá,* You will feel sad about the news that I'm going to tell you. 1a [A12] receive news. *Nakabalitá ka nga minyù na ku?* Have you heard that I'm married now? 2 [A13; b(1)] appear as a bad omen. *Nagbalitá si Pidru kay sa walà pa mi masáyud sa íyang kamatáyun dibay nagpat-akpat-ak nga dugù sa salug,* Pedro appeared to us with a bad omen, because before we learned of his death, we saw spots of blood on the floor. †

balit-ad *a* inside out, belly-side up, front-side back. *Balit-ad pagkasul-ub ang imung kamisin,* You have your undershirt on backwards (or inside out). *v* [ABN; a] be, make wrong-side up, out. *Ang hwing pulitiku mubalitad sa tinúud,* The crooked politician twists the truth. *Mibalit-ad (nabalit-ad, namalitad) ang atup sa kusug nga hángin,* The wind turned the roof upside down.

balitang *n* 1 short piece of wood or metal. Also the name given to pieces of wood which serve a purpose. 1a whippetree of a plow. 1b wood used in stripping abaca, around which the end of the abaca is wound and which is pulled to force the abaca through the stripper. 1c wood used in fishing with a net that is pulled: the people who pull the net hold on to the *balitang* and hold it in a vertical position so that the top edge is directly above the bottom edge of the net. 2 piece of bone, vein, or tendon supposed to lie across the vagina which obstructs the easy birth of a child. *v* 1a [A; a] hurl a short stick at. *Balitanga ang manuk,* Hurl the stick at the chicken. 2 [A; a] make into wood used as whippetree, net holder, etc. 3 [A123P; a4b4] have an obstructing bone in the vagina. *Gibalitang (gibalitangan) man si Tita, galisud ug anak,* Tita had an obstruction in her vagina so that she had a difficult delivery. 4 [AN; a] make a whippetree for a plow or piece of wood for a

net.

balítang *n* female sexual organ.

balítaw *a* 1 an improvised courtship song consisting of stanzas sung alternately by a boy and the girl he is asking the hand of (in practice by their spokesmen). The stanza consists of four rhymed lines, in any rhyme scheme, with the last two repeated. Each line ideally consists of twelve syllables, though this number is often not strictly adhered to. In modern times the *balítaw* is not used in courtship, but for social occasions where people show their skill at improvisation. 2 = **BÍTAW**. *v* [A; a] sing a *balítaw*.

balíti = **DALAKIT**.

balituk *v* [A; b6] 1 do a back somersault, flip over backwards. *Maáyung mubalituk ang sirkadur*, An acrobat flips over backwards with ease. 2 go back on a promise. *Mibalituk siya sa iyang saad*, He took back his promise. 3 switch party loyalty. *Ang Nasyunalista maay iyang balitukan*, He'll defect from (or defect to) the Nacionalista Party. 4 [B26] for a contribution to be returned to the author. *Mibalituk ang iyang tampu*, His article was rejected.

balitútù *a* very tightly tied. *Bugtúa na lang kay balitútù pagkabaligtus*, Just cut it because it is knotted tight. *v* [A; c1] make a knot very tight. *-in-* *n* knot tied in such a way that it is hard to undo.

balíug (from *liug*) *v* [A; c] wear s.t. around the neck. *Nagbalíug siyag panyù*, He wore a handkerchief around his neck. *n* band around the neck.

balíus *v* [C13; c3] pass one another going in different directions. *Nagkabalíus mi kay pag-abut náku mu say iyang paglakaw*, We missed each other because when I arrived, he had just left.

balíw *n* 1 k.o. tall pandanus, the leaves of which are used for coarse mats and baskets: *Pandanus copelandii*. 2 mat made from this pandanus.

báliw *n* divine punishment, usually for incest, consisting of being struck by lightning and turned into stone. *Báliw ímung maánig pabimuslan mung ímung anak*, You'll earn divine wrath if you make love with your daughter. *v* [a4] 1 be struck with lightning and turned into stone. 2 be hit by lightning. *Gibáliw ang lubi*, The coconut was hit by lightning. 3 be crazy. *Wà ka balíwa. Tigúwang ka na makigminyug diyisisayis?* Are you out of your mind? At your age you want to marry a sixteen-year-old?

balíwag, **balíwag** *a* inverted, inverse, in the

opposite direction, not straight. *Balíwag man kag tinan-awan*, You are shifty-eyed. *v* [AB; c1] shift, turn to opposite direction, be shifted. *Nagbalíwag ang iyang tubag sa á-mung gipanagsultiban*, Her answer was far from the subject of what we were talking about. *Balíwagun (ibalíwag) ta ning láyag*, Let us shift the sails.

balíwas = **BALÍUS**.

balíwliw *v* [AB3; ac1] turn around on itself in the air, cause s.t. to do so. *Mibalíwliw (nabalíwliw) ang ayruplánu sa hángin sa pagkamatay sa makina niini*, The plane spun in the air when its engine stopped. *Ibalíwliw (balíwliwa) nang kábuy*, Throw that stick so that it whirls. *Balíwliwun tika*, I will throw a stick at you. *n* stick thrown in a game of *sátung*.

balíyug₁ *a* crooked, not straight. *v* [B1; a2] be, become crooked, not straight. *Nagkabalíyug na ang punúan sa lubi samtang nagkataas*, The coconut tree trunk is getting more and more crooked as it grows taller.

balíyug₂ *n* necklace (coined word). *v* 1 [A; b6(1)] wear a necklace. 2 [a12] make into a necklace.

balkun *n* front porch. *v* [A; b6] put a front porch to s.t.

balkunáhi = **BALKUN**.

balkuni *n* balcony in a moviehouse.

balsa *n* 1 sled consisting of a shaft hitched to a draft animal and a platform dragged along the ground. 2 raft. *v* 1 [A; ac1] bring s.t. with a sled or raft. *Balsáha ang mabdus sa lungsud*, Let the pregnant woman ride the sled to town. *Ibalsa (balsáha) ang lubi sa tabuk*, Send the coconuts across on a raft (or by tying them together into a raft). 2 [A] do work with a sled or raft. 3 [A1; a] go s.w. on a sled, raft. *Mabalsa ba ang tabuk?* Can you reach the other side with a raft? 4 [A; a] carry or lift a load. *Makabalsa giyug daghang makáun si Tátay basta makadaug sa búwang*, Father brings home a load of goodies when he wins at the cockfights. *Gibalsa sa bána ang asáwa ug gibundak sa katri*, The husband lifted his wife and threw her on the bed.

balsamu *n* ointment for the muscles of the type sold through SE Asia under the brand 'Tiger Balm'.

balsi *n* waltz. *v* [A; a] waltz.

balu I don't know. *Balu lag háin siya*, I don't know where he is. *v* = **HI/HA-**, *hi/ha-* *v* 1 [B1236; b] know s.t., how to do s.t. *Kahibalu ka bang mulanguy?* Do you know how to swim? *Nakahibáwu ku nga nagdaut ka*, I found out you were sick. *Di ku gus-*

tung bibaw-an (hibal-an) ang tinagúan, I don't want the secret to be known. 2 [B 1236] take care of a problem. *Akuy mabibalu sa tanan*, I'll take care of everything. *hibal-anay, hibaw-anay v* [c3] know s.t. about each other. *Naghibaw-anay kami sa ámung sikritu*, We know each other's secrets. *pahi- v* [A; ac] inform, announce. *n* announcement. *May pabibalu nga walay klási*, There's an announcement that there'll be no classes. *kahi- n* knowledge. *May kabibalu aku sa makina*, I have knowledge about engines. *manggihibalúun a* learned.

bálu₁ *n* widow, widower. *v* [B126] lose one's spouse. *manggibalúhan a* widow or widower that tends to lose her or his spouse.

bálu₂, **balù₁**, **bálù₁** *v* [A12] feel shame and hurt from not being given s.t. *Nabálù ku kay aku ray wà tagái*, You hurt me because you gave some to everybody but me. *ka-* feeling of shame and hurt for not being given s.t.

balù₂ *n* garfish with upper and lower beaks of approximately the same size: *Ablennis bians, Tylosurus crocodilus*.

balù₃ *n* a knot that easily comes undone by pulling at one end of the string. *v* [A] tie into a slip knot. *Baluun kug bigut ang listun*, I'll tie the lace in a slip knot.

bálù₂ *v* [A; a1] for supernatural beings, or persons acting like such to appear suddenly to frighten people. *Baw-un nátù siya sa may dákit*, Let's scare him near the banyan tree.

baluarti = BALWARTI.

balubálu 1 [so-and-so] seemed unlikely, but that is what happened. *Maáyu nátung libak niya. Balubálu dímbà ra sa átung luyu*, We were talking about him. We didn't expect it, but there he was in back of us. 2 actually, when in fact, the truth is otherwise. *Pasukúsukù kaáyu, balubálu nahigugma diay*, She pretends to be angry when in fact she's in love. *Kusug kaáyang manulti, balubálu talawan*, He talks big, but actually he is a coward. 3 despite the fact. *Balubálung dakug grádu way batásan*, You might be highly-educated, but you are ill-mannered.

balùbalù, balùbalù = BALUBÁLU, 3.

balud n waves. *a* curved, curled in a single upward curve. *Balud siyag piluk*, She has curly eyelashes. *v 1* [a] be struck by waves. *Malúnud nang sakayánag balurun ug kusug*, That boat will sink if it is struck by big waves. 2 [A; a] curi s.t. upwards. *Balura ang ímung kamut*, Make your fingers bend upwards. (←) *a* having high waves. *Bálud run kay dúnay bagyu*, There's a huge surf because there's a storm. *v 1* [B; b6] for there

to be huge waves. *Magbálud kag maglinaw manágat giyud siya*, He goes to sea, whether there are huge waves or whether it is calm. 2 [a4] be caught in high seas. *Gibálud kami didtu sa kinalawran*, We were overtaken by high seas far out from shore.

bálud n k.o. cream-colored wild pigeon: *Ducula bicolor*.

balug a s.t. elongated that is bent or curved. *Bawug kanang tubúba*, That water pipe is bent. *Ang balug mung piluk*, Your curly eyelashes. *n* s.t. that is characteristically bent: a bow, the crosspiece of a kite, spring for a trap. (←) *v 1* [AB3(1); a] bend into a curve, be bent. *Magbáwug ku ug uway*, I'll bend some rattan. *Mubáwug (mabáwug) ang kábuy basta bibug-atan sa búnga*, The tree becomes bent if the fruits on it are too heavy. 2 [A; a] make, use a bow or crosspiece of a kite, spring for a trap.

balugbug n k.o. small tree bearing pods with three to six marble-sized and shaped seeds. *v* [BN5] be like marbles in size. *Namawugbug ang iyang singut sa pagtinarbábu*, He was sweating marbles from working so hard.

báluk n 1 layer of fluffy fibrous material that sticks to the lower end of the palm frond, used as a compress for open wounds or tinder. 2 tinder consisting of this material and charred coconut husks. *v* [b(1)] put *báluk* on s.t.

balúkag n 1 bristle from plants or animals. *Balúkag sa bábuy*, Pig's bristle. 2 pubic hair (vulgar). 3 corncobs.

balukanad n k.o. forest tree.

balúkat v 1 = LÚKAT, v. 2 [AN; a12] dig into one's past. *Dili ku gustung mubalúkat (mamalúkat) sa ímung mapait nga kagabápun*, I do not like to dig into your bitter past.

balukbáluk n k.o. shade tree of the seashore.

balukbuk₁ v [A; b] dig up the soil around the lower portions of a small plant. *Bukbúki ang rúsas*, Dig up the soil around the roses. *n* soil dug up around a plant.

balukbuk₂ v 1 [A; a] pound s.t. into a very fine particles or powder. *Bukbúkun ku ning bugas nga iamirul*, I'll pound the rice for starch. 2 [A; a1b2] maul, rain blows on s.o. *Hibukbukan siya sa mamarigla*, The hoodlums mauled him.

balukbuk₃ n 1 k.o. weevil that bores in grains, like corn. 2 k.o. worm that bores into root crops. *v* [A123P; a42] be infested with these insects. *-un* of a type infested with these insects. *v* [B126] become infested with *balukbuk*.

balukbuk₄ n 1 finishing touches. *Balukbuk*

na lang ning átù kay human na ang trabábu, All we have to do is the finishing touches because the work is done. 2 seasoning for foods. *Mulamí ang sud-an bísan way balukbuk kun maáyu kang mulútù*, Food tastes good even without seasoning if you are a good cook. *v* 1 [A3; b(1)] do finishing touches. 2 [A3; b(1)] add a little to s.t. to enrich it or season it. *Balukbúkan tag balas ang simintu kay húmuk da*, Let's add sand to the cement because it's too watery.

baluktut *a* hunchbacked. *v* [B1; a2] 1 make, become hunchbacked. 2 be overly burdened. *Nabuktut akug pinangitá ug inyu rang inúmum*, I have been staggering under the burden of earning money, and all you do is drink it up.

balúkun = **BAKÚKUN**.

balúkut *v* [A3P; b6] 1 wrap up in a blanket, mat, or the like. *Nagbúkut kug hábul kay tugnaw*, I wrapped myself in a blanket because it was cold. *Balukúti ug babbak ang bátà*, Wrap the child in a diaper. 2 for darkness, silence, and the like to surround or cover one entirely. *Gibukútan sa kabílum ang sam-ang*, The cemetery was enveloped in silence.

balúlang (not without *l*) *n* breed of fighting cock which runs away when wounded. *a* one who quits when hurt. *Balúlang nang baksidúra kay muundang ug masámad*, That boxer is chicken because he quits when he is hurt. **mistísu** — ugly person of mixed blood.

balun₁ (not without *l*) *n* 1 balloon. 2 wide bicycle tire of American type bicycles. — **tayir** = **BALUN**, 2.

balun₂ *n* pad of paper.

bálun *n* food, money to take along on a trip. *Ma, ambi na ang bálun, bi*, Mom, can I have my spending money for school? *v* 1 [A; a] take along food or money. *Mubálun ku sa trabábu*, I bring my lunch to work. 2 [A 1; a] harbor emotions. *Balúnun ku sa lubngánan ang átung gugma*, I'll carry our love to the grave. **pa-** *v* [A; ac] 1 give s.t. to s.o. to take along. 2 give s.t. in addition to s.t. else which was already sufficient. *Humag sagpà gipabalúnan pag kasábà*, Not only was he slapped, he was administered a sound scolding as well. *n* 1 thing given to s.o. who leaves, or to a retiring employee. *Ang pabálun sa tigúlang bayinti mil písus*, The old man was given twenty thousand pesos as retirement pay. 2 prayer said for the soul of the dead on the night of the day of burial. 3 food brought by the Chinese to the cemetery at funerals or on special days for

the use of the departed soul. **balunbálun** = **PA-AN**. **-anan**(→), **-anan** *n* lunch box, picnic basket. **r-an**, **pa-an**, **-anan**(→) *n* 1 sides of the monkey's mouth where food to be chewed later is stored, crop of fowls. 2 stomach (slang). **balunbalúnan** *n* Adam's apple. † **balunábíd** *n* k.o. dwarf herring: *Dussumieri sp.*

balúnas *v* [A; c] clean s.t. by flushing water on it and scrubbing it. *Ákung gibalunásan ang banig nga gübían*, I washed the mat that the child wet.

balunbalúnan *see* **BÁLUN**.

balungag *n* hunk of s.t. **paN-** *v* [A2; c6] mouth a large hunk of food. *Á! Ipamungag man lang nímu ang karni!* My! You sure eat your meat in large hunks.

balúngan *n* k.o. banana similar in flavor to the *bángan* but longer and green when ripe: *Musa sapientum var. suaveolens*.

balungbálung *n* shanty, roughly built wooden house. *v* [A1; a] build a shanty. *Nagbalungbálung sila daplin sa dálan*, They built a shanty at the edge of the street.

balúngus *n* pubic hairs. **kuskus** — *see* **KUSKUS**. **-un** *a* adult, big enough to have pubic hair.

balúnus *n* 1 k.o. forest liana, the bark of which is used as shampoo: *Entada phaseolides*. 2 name also given to other vines which have bark containing saponin.

balur *n* value. *Pilay balur ning singsinga?* How much is this ring worth? *v* [A] be worth [so-and-so] much. **pa-** *v* [A; c] show off. *Ipabalur dáyun nang íyang pagkaabyadur*, He boasts about his ability as an aviator. †

bálus *v* 1 [A3S; b1c] do back to s.o. what he did to the agent. *Mibálus akug pabiyum*, I smiled back at her. *Wà pa ku makabálus (makabalus) sa ímung suwat*, I haven't had the chance to answer your letter. *Balúsan (baslan) ku ang ímung kaáyu*, I will repay your goodness. *Balúsan (baslan) ku ikaw*, I will repay you. *Pagka walay igabálus mu*, How ungrateful (repaying nothing) you are! 2 [A; a] for s.t. to happen one way and then the opposite way. *Balúsa pagtabi ang kílíd*, Sew the seams twice: once inverted and then the right way around. *Ang kalípay balúsan (baslan) ug kasákit*, Happiness is followed by sorrow in turn. 3 [C3] for a brother and sister to marry people that are also brothers and sisters. *n* 1 thing done in return or response to s.t. 2 person whose sibling of the opposite sex is married to a sibling of the spouse. **paniN**(→) *v* [A2; c] take vengeance on, avenge. *Panimaslan ku*

ang kamatáyun sa ákung igsúun, I'll avenge my brother's death. *n* revenge. **pamalusbá-lus** *v* [A23S; c] return a favor, repay a moral obligation. **balaslan**, **baslanan**, **pamaslan** *n* 1 things to be done to repay a debt. 2 days owing in the *aláyun*. **-in-an** *n* plaid in design. **paN-** *n* hind toe of a fowl which is bent backwards. *Ang langgam nga way pamá-lus di makabátug*, A bird that has no hind toe cannot perch.

balusbus *v* [A3P; c1] rip, slit s.t. open. *Nabusbus ang sáku kay gidasuk ang sulud*, The sack burst open because it had been stuffed too full. *Busbúsi ang sáku, gilit ang ibusbus*, Slit the sack with a blade. *n* place s.t. has been ripped open.

baluskag *v* 1 [A; a] unravel, loosen s.t. *Kinsa ang mibaluskag niining putus?* Who untied this bundle? *Nagbaluskag mi ug midiyas arun gamitun ug usab ang hílu*, We unraveled socks to use the thread again. *Balus-kagun nátù ang íyang bakus*, Let's loosen her girdle. 2 [B] for flowers to blossom forth.

balut (not without *l*) *n* duck eggs that have been allowed to develop, but not hatch, and then cooked. *v* [A1; a] cook, make into *balut*.

balúta *n* ballot for election, contest.

balútu (not without *l*) = **BARÚTU**.

baluybuy *n* general name for olive shells.

balúyut *n* bag made of straw (*buli* or *tikug*). *v* [a] make into a straw bag.

balwarti *n* 1 political stronghold, place where a politician gets most of the votes. 2 territory of a gang, turf. *Balwarti sa mga buguy*, Territory belonging to the ruffians.

balyákag *n* wild vine with a tuberous, edible root, in the same genus as *apáli*, said to be the food of supernatural people that inhabit the forest: *Dioscorea esculenta*. **paN-** *v* [A2] gather *balyákag*. *Ang mamalyákag magbílum*, When you gather *balyákag* keep silent.

balyína *n* whale.

balyu = **BAYLU**.

bám *n* bomb. **atúmik**, **haydrudiyin**, **kúbalt** — atomic, hydrogen, cobalt bomb.

bamba *a* for women to be fat. *Bamba kaáyu nà siya kay way tibiktibik nga mukáun*, She is very stout because she eats without restraint. *v* [B2; b6] for a woman to become very stout.

bamban = **BANBAN**_{1, 2}.

bambu₁ *n* bamboo, one of the suits in mah-jong that has a design consisting of two bamboo nodes, colored green.

bam-i *n* k.o. dish made of fine noodles,

chicken, shrimps, and spices. *v* [A; a] make *bam-i*.

báming *v* [A; ab2] rain blows on s.o. *Bámíngun nátù ang kawatan*, Let's rain blows on the thief.

bámir₁ *n* one whose position in a volleyball game is to spike the ball. *v* [B1256; c6] be the spiker.

bámir₂ *n* bomber. *a* for a woman to be extremely obese like a bomber (humorous). *Bámir kaáyu ang íyang trátu*, His sweet-heart is extremely obese. *v* [B2] be, become extremely obese.

bampir *n* bumper of a motor vehicle. *v* [A] make into, put a bumper.

bampira *n* vampire. *v* [B156] become a vampire.

bámus come on, let's go. *Bámus mga bátà, adtu ta sa simbaban*, Come on, children. Let us go to church.

bána *n* husband. *v* [A123S; a12] get, take for a husband. *Si Dina nakabana ug Nigru*, Dina was married to a Negro. *Usa ka hing-pit nga laláki ang ákung banábun*, If I get married, it will have to be a complete gentleman. **paN-** *v* [A23S; a] for women to get married. *Uy Pilar, mamána ka na*, Pilar, you should get married now! **pamanhunun** *n* husband-to-be. **banabána** *n* common-law husband. *v* [A12; c1] have, take a common-law husband.

***banà**₁ **ka-**, **paka-** *v* [A13; c] **díli**, **walà** — fail to pay attention, remain unconcerned. *Walà siya magkabanà (magpakabanà) sa ákung mga prublima*, He did not pay any attention to my problems. *Walà giyud niya ikabanà (ipakabanà) ang nabitabù nákù*, He remained unconcerned about what happened to me. **banàbanà** *n* estimation. *Sa imung banàbanà, maáyu ba siyang táwu?* Do you size him up as a good man? *v* [A; a12] make an estimate. *Banàbanàa kun pila*, Estimate how much it will cost. †

banà₂ = **BALANÀ**.

banáag *n* ray of light. *Ang banáag sa adlaw*, The sun's rays. *v* [A2S; c] give a bright light. *Sulú ang gibanáag niya sa dálan*, He lighted the way with a torch. *a* bright. *Banáag kaáyu ang síga sa pitrumaks*, The petromax gave off a bright light.

banaba *n* medium-sized tree of the secondary forest, also planted for its lilac or pink flowers. The leaves are commonly used as a tea for kidney and stomach disorders: *Lagerstroemia speciosa*.

banag *n* k.o. woody, spiked vine found in thickets, the tips and fruit of which are used medicinally: *Smilax bracteata*.

banagan *n* lobster. **paN-** *v* [A2] catch lobsters.

banagbárag *n* daybreak. *v* [AN] 1 daybreak. *Mibanagbárag (namanagbárag) nang kabuntágun*, The day broke. 2 for a solution to dawn upon one. *Mibanagbárag (namanagbárag) nang kasulbáran sa ákung suliran*, The solution of the problem dawned on me.

banáhaw = ANÁHAW.

banahían *n* 1 entrails of a human. 2 human genitalia (coarse term).

banak = BALÁNAK.

banal *a* hardened, pressed solid. *Banal na ang dálan nga kanúnayng agiagiag sakyanan*, The road that the vehicles keep passing over has been pressed down hard. *v* [B; a2] be hardened, pressed solid and firm. *Banala ang ímung láwas sa bug-at nga trabábu*, Harden your body by heavy work.

banásay *n* k.o. small, brightly-colored fish.

banáta *n* 1 section, flat piece cut from a whole. *Nanglatas kami sa lagpad nga banáta sa pilapilan*, We traversed the wide sections of the rice field. 2 division in a cabinet or room. *Sa kinaubsang banáta sa aparadur*, On the lowest shelf of the cabinet. *Ang banáta nakapangitngit sa kwartu*, The partition made the room dark. 3 sheet of woven cloth, a fathom wide. *v* [A; c1] 1 divide into sections, partition. *Arun way sámuk ibanáta (banatába) ang yútà*, So there will be no disagreement, divide the land. 2 do s.t. by pieces. *Banatábun (ibanáta) ku pagpalit ang panaptun*, I will buy the cloth cut into pieces. 3 [A; c] put a shelf, section.

banaw *v* 1 [APB; c] for liquids to be spread over an area, spread liquids. *Dagbang dugú ang mibánaw sa kalsáda*, The road was streaming with blood. *Kinsay nagbánaw (nagpabánaw) sa túbig sa salug?* Who poured the water over the floor? **-an(→)** *n* container of water for fowl to drink or bathe in.

banawug, **banáwug**, *n* k.o. coral that looks like a leafless shrub. The body is sponge-like in consistency and tough. The color varies: black, red, orange, dark brown.

banáwug, *n* 1 strand of hair that grows by itself in a place where there is no other hair. 2 a similar characteristic of chickens, a wire-like feather that is said to give a cock special fighting abilities. 3 the vine of the *bal-yákag* which climbs up bamboos and other tall plants. **banawgan** *a* possessing a *banáwug*.

banáy, *n* tassel of plants. **paN-** *v* [A] grow-

ing tassels. *Namánay na ang mais*, The corn is growing tassels now.

banáy, *n* 1 immediate family consisting of parents and their children. 2 family consisting of ascendants, descendants, and lateral relations as well. **ka-** *n* one who is related by blood. **ka-an** *n* group of people related by blood.

banáy, *n* = UBÁNAY. *see* UBAN.

banban, *n* = BALANBAN.

banbánun, *n* 1 a white and brown striped color of cats. 2 cats tending to steal food. 3 persons going to parties and taking as much food as they can get at. *Banbánun sad ní-mug simud! Wà may pistang palabyun*, You sure are greedy! You don't miss a fiesta. 4 be greedy for women. *Banbánun sad nang lakíba. Bísan kinsa man lang*, What a sex maniac he is. Anyone will do.

banbánun, *n* k.o. centipede with a light green body.

banda, *v* [B3(1); c1] for s.t. heavy to strike and bounce off s.t. *Nabanda (mibanda) ang batu sa bungbung*, The stone bounced off the wall. **tris bandas** *n* shot in billiards in which the ball bounces three times against the edges of the table before hitting the ball aimed at. **bandabanda** *v* [B1] bounce back and forth, reverberate. *Nagbandabanda ang íyang tingug sa dapit nga mamingaw*, His voice reverberated in the lonely place.

banda, *n* band of musicians. *v* [a2] make a band.

banda, *n* band, strip of cloth. 1 cloth worn diagonally in front of one as a mark of having obtained a certain honor or rank. 2 band wound around a sack filled with s.t. *v* [A; c] put a band on s.t. **binandáhan** *n* banded sack full of copra.

bandála (not without *l*) *n* similar items stacked neatly, usually in staggered fashion. *v* [A; a12c] stack into neat piles. *Ibandála ning tabakúa didtu sa iskína*, Stack this tobacco up at the corner.

bandána *n* bandana or scarf worn over the head as a protection. *v* [A; a] wear, make into a bandana.

banday = BANGDAY.

bandí *n* large, closely woven bamboo hamper with or without a cover for clothes or farm produce. *v* [a12] make into a hamper.

bandída = BANDÍDU (female).

bandídu *n* bandit, highwayman. *v* [B; a12] be, become a bandit.

bandíha *n* 1 food or drinks brought to a party. *Magdala giyud kag bandíha sa pagpa-*

ngunggu, You must bring food when you go to ask for a woman's hand. 2 food given to the leader of prayers by the family sponsoring the prayers. 3 = BANDIHÁDU. *v* [A; c] contribute food to a feast, give food to a prayer leader. *Pikas sa bábuy ang ilang gi-bandíha sa katápusan*, They brought half of a pig to the feast concluding the novena. -*du* large platter, large shallow serving dish. -*wu* *n* 1 precious stone, oval in shape (like a platter). *Bandibáwu ang iyang singsing brilyanti*, The diamond in her ring is shaped like a platter. 2 one who receives the food offering after leading prayers for a family. *Bandibáwu giyud ang mananabtan*, The person who leads a novena receives some gifts.

bandi klak *n* time clock.

bandilá = BANDÍRA.

bandilyu *v* [A; c] cry out an announcement. *Nagbandilyu ang pisi nga kurpyu alas nuy-bi*, The P.C. announced that the curfew was at nine. *n* public announcement.

bandíra *n* 1 flag, banner. 2 s.t. flapping like a flag, visible for all to see. *Bitára ang ímung kamisun kay nagdayag ang ímung bandíra*, You pull your slip up because it (lit. flag) shows. *v* 1 [a] make into a flag, put a flag on. 2 [AB6; c] put s.t. in view; brandish a weapon, be in full view. *Bandiráhan ku bitaw sa pinúti, dágan lagi*, He ran away when I brandished my sword at him. *Ímu mang gibandíra ang ímung kadautan*, You are brandishing your wickedness for all to see. 2a [B6] be very much above, ahead of everyone else. *Labiban siyang namandíra (mibandíra) sa indigay*, She was very much in the lead in the contest.

bandíra ispanyúla *n* ornamental tuberous plant, name given to species of *sagingsaging* (*Canna spp.*) which have large orange, red, or white flowers.

bandíyu = BANDYU.

bandmidyurit *n* band majorette. *v* [B; a12] become a band majorette.

bandu₁ *v* [A; ac] spin a top, throw a spinning top. *Ayaw bandúba ang ákung kumagku*, Don't throw the top on my toe.

bandu₂ *n* group of people united for a common purpose. †

bandul *n* bundle of things tied together. *Tagpíla ang bandul sa rilip?* How much does a bundle of second-hand clothing cost? *v* [A; a] tie in a bundle. *Bandúlun tang sugnud*, Let's bundle the firewood. -*in-* *n* bank roll.

bandung₁ *n* large boat to bring the net and fishermen out to the fishing grounds, consisting of a pair of smaller boats or a wide-boat so made that a platform can be placed

across it.

bandung₂ *n* k.o. spotted sea eel.

bandurin = BANDURÍYA.

banduríya, bandurya *n* 1 stringed instrument with 4 to 8 pairs of strings, played with a plectrum, with a long neck, a round steel-rimmed sound box covered with skin, and with a wooden resonator. 2 k.o. fish. *v* [A; a] play a *banduríya*. **banduryáhun** *n* k.o. shark that resembles a *bandurya* when viewed from above.

banduy = BAGDUY.

bandyu *n* musical instrument similar to the banjo, but with 6 double strings and a shorter neck, about 10" long. *v* [A] play this instrument. **bandyubandyu** *n* k.o. fish with long spines and a roundish body that resembles a banjo: *Argyrops spinifer*.

bang *n* word used in writing to indicate the sound of an explosion.

banga *a* boring. *v* [B1246; a4b4] become bored, be fed up. *Makabanga ning búbat nga mau ra gibápun adlaw-adlaw*, Doing the same thing day after day makes one bored. *Gibanga (gibanghan) na kaáyu kug kináun níning isdà sa tibuuk simána*, I am fed up eating this same fish the whole week long. *ka-* *n* boredom, weariness.

bangà₁ *a* 1 slow in comprehension, incompetent. 2 poor in quality. *Bangà ning awtúba*, This car is no good. *v* [B; b6] be of poor quality. *Ngánung mibangà (nabangà) man ang iyang inawayan karun?* Why is his style of fighting lousy today?

bangà₂ *n* k.o. water jar with an obovate body and a narrow neck.

bangáag *v* [A2S] cry loudly with the mouth wide open. *Mibangáag ang bátà nga giindik-syunan*, The child howled when he was given a shot.

bángag *v* [AB2; a] make a hole, have a hole in it. *Nabángag (mibángag) ang iyang ngipun kay sigig káug karmilitus*, He got lots of holes in his teeth because he keeps eating hard candies. *Mibángag ang ilagà sa bungbung*, The rat made a hole in the wall. (→) *n* 1 hole into s.t. or through s.t. 2 woman's genitalia (coarse). — *sa ímung ina, ubù*, Damn you! (Lit. You are your mother's cunt.) -*un* *a* having holes.

bángal₁ *v* [A12; b8] come across s.t. in the sea. *Hibangalan ang mga pasabíru sa barkung nalúnud*, They came across the survivors of the ship that sunk. **paN-** *v* [A2] go to the sea to look for s.t. *Namángal silag lubi human sa babà*, They went to the sea to look for coconuts after the flood. *Mamángal tag sud-anun*, Let's meet the fishermen

to buy s.t. for dinner (lit. look for s.t. on the sea for dinner).

bángal₂ *v* [A; c] shove s.t. big into the mouth. *Ibángal lang niya ang usa ka buuk kamúti*, He will just shove a whole sweet potato into his mouth.

bangalga = BAGALNGA.

bárgan₁ *v* [A; a] 1 tie a bunch of long things together. *Bárganun nátú ang lipak arun sayun pas-ánun*, Let's tie a string around the bamboo slats to make them easy to carry. *Bárganí ang imung bubuk kay bárgan*, Tie s.t. around your hair because it's windy. 2 tie s.t. around s.t. long. *n* long things tied together. *Tagpíla ang bárgan sa kábu?* How much does a bundle of wood cost? (→) string used to tie around s.t. *Ang bangan nga imung gibugkus nabugtú*, The string you tied it with snapped. *bangnanan* *n* makeshift roofed shed into which small boats are placed.

bárgan₂ *n* k.o. sweet yellow banana, longer than *alitundan*, very much like those sold in the States. It is eaten raw and more difficult to digest than the *alitundan*: *Musa sapientum* var. *lacatan*.

bangánga *v* [A1; c1] open one's mouth wide. *n* distance the mouth opens. *Dakú siyag bangánga kun mangbuy-ab*, He opens his mouth wide when he yawns.

bángas₁ *n* hair on the chest, arms, and cheeks. *v* [a4] get hair on these parts. *-un* *a* hairy.

bángas₂ 1 interjection directed at s.o. who does s.t. disgusting or annoying, said good-naturedly. *Bángas ka! Nasckpan na binúun ta niini dà!* Darn! Now we're caught. 2 good-natured expression of disbelief. *Bángas ka! Ikaw na lay mupasar sa bár?* What! The likes of you pass the bar exam?

bangáti *n* k.o. wild tree.

bángaw₁ = BALÁNGAW.

bángaw₂ *n* party with lots of food. *v* 1 [A2 N; a2] attend a feast. *Ása man ka mamá-ngaw (mubángaw) inigpista?* What parties are you going to during the fiesta? 2 [A1] hold a feast. *-an*(→) *n* place or house where a feast is held.

bangawug *n* a small valley with an easy slope, a low, flat area between hills. *v* [B1256] be at a valley.

bangaybángay *v* [A13; b(1)] dilly-dally, work slowly and lazily. *Daghan ang mga bulubahun unyà bangaybangáyun pa*, There is so much work to do, but you are only dilly-dallying. *-an*(→), *-un*(→) *a* slow and lazy.

bangbang *v* [A2; a12] 1 control s.t. *Díli na mabangbang ang íyang kabimabayi*, His fondness for women cannot be controlled.

2 come face to face with s.t. in hopes of overcoming it. *Mubangbang giyud siya sa kasukú sa íyang amaban*, He'll stand up to his father's anger. *Bangbángun ba ninyu ang bagyu?* Will you go out in the storm?

bangday *v* [AB] be placed, place s.t. transversely across s.t. or pile up in criss-crossing fashion. *Inig-abut niya mubanday dáyun siya sa kátri*, As soon as she arrives she throws herself across the bed. *Nagbanday siya sa íyang tiil sa silya*, He is putting his foot across the chair. **bangdaybangday** *n* snack consisting of fried sliced bananas (*kardába* or *sab-a*) laid one over the other with a thick dough. *v* 1 [A; a] make *bangdaybangday*. 2 be criss-crossing. †

banggà *n* 1 contest of any sort for a winner. *Akuy midaug sa banggà sa áwit*, I won the singing contest. 2 crash of vehicles bumping into each other. *Dubay patay sa banggà dibà sa iskína*, Two people died in the crash on the corner. *v* 1 [C; a] hold a contest. 2 [AC; ab2] bump into s.t. with force. *Mibanggà ang bátà niya*, The child bumped into her. *Ang barku nakabanggà ug búya*, The ship crashed into a buoy. 3 [AN2; a2] meet goods before they reach the market to get them cheaper. *Adtu ta sa paradahan kay mamanggà ta ug utanut*, Let's go to the bus stop and get vegetables. **maN-r-**, **maN-ay** *n* buyers who meet and buy from a source before the goods reach the market.

banggi *v* [A3; a] break s.t. off with a snap. *Mibanggi siyag sanga*, He broke a branch. *Nabanggi ang íyang lápís*, His pencil broke in two.

banggiitan *a* 1 notorious. *Banggiitan magdadaut sa mga panágat*, A notorious destroyer of fishing traps. 2 well-known for some skill. *Banggiitan abugádu*, Well-known lawyer. *v* [B12; b6] become notorious, well-known for a skill.

banggíra *n* projection in the window which holds the eating utensils in daily use. *v* [A1; a] make, provide with a *banggíra*. **banggírahan** = BANGGÍRA.

banggis *v* [A; b] scrape, scrub s.t. off a surface. *Kutsilyu ang íyang ibanggis sa húgaw sa lámisa*, She'll use a table knife to scrape the dirt off the table.

banggud *v* [A; a] rub s.t. with pressure against s.t. else causing it to get chafed, shredded, grated. *Akuy mubanggud sa mais*, I will shred the corn. *Nabanggud ang ákung abága pagkasalibay náku sa mutur*, My shoulder got chafed when I was thrown off my motorcycle. **banggúran**, **bangguran** *n* shredder.

banggun₁ *n* k.o. blight that infests banana and cacao fruits. The fruit gets hardened with brown spots all over, rendering it unfit for consumption. *v* [a4] be infested with this blight. -*un a* *banggun*-infested.

banggun₂ *a* idiotic.

banggus *v* 1 [A; c1] rub s.t. against a rough surface, but not with great pressure. *Magbanggus ku sa kapáyas nga salárun*, I'll shred the papayas to make into a salad. *Nabanggus ang ákung túbud sa ákung pagkadagmá*, My knee got chafed when I stumbled. 2 [A; b6(1)] scrub to clean. *Ákung gibanggusan ug lugud ang buling sa íyang likud*, I scrubbed the dirt off his back with a stone.

banghag *v* 1 [A; a12b2] snap at s.o. *Mamanghag nang írúa ug duúlun*, That dog will snap if you approach it. 2 [A; b5] snap, speak sharply and curtly. *Ayaw siyag duúlag may trabábu kay banghágan (banghágan) ka*, Don't go near him when he's doing s.t. because he'll snap at you. †

banghat = HANGBAT.

banghaw *a* having the sour smell which develops in cooking starches which are waterlogged, e.g., corn which has been ground without being fully dried, yams which got waterlogged in rain-soaked ground, etc. *v* [B; a2] have this sour smell. *Mibanghaw (nabanghaw) ang kamúti kay nabúmul ug tulu ka adlaw*, The sweet potatoes developed a rotten smell because they soaked for three days.

banghilig, banghilig *a* sloping (sharply or not sharply). *Lugsánay makasáka ang trák kung banghilig*, The truck hardly can make it up a slope. *v* [B; c1] be sloping. *Nagkabanghilig ang ámung gibaktásan*, The place where we hiked slopes gradually.

banghitaw *n* = BALANGHITAW.

banghutin, banghuting = BALANGHUTAN.

bangi *v* [AC; abc3] be on bad terms with each other. *Nagbangi mi mabitungud sa kwarta*, We had a misunderstanding about money. *ka-an n* reason for bad feelings.

bangig = BANGI.

bangil *v* 1 [A; b5c] put s.t. beneath or next to s.t. to keep it from jiggling, rolling, sliding, etc. *Bangili (bangila) ang ligid sa trák*, Put a block against the wheels of the truck. 2 [a] eat s.t. before a drinking bout (prop up one's stomach). *Unsay ímung gibángil únà muinum?* What did you eat before you drank? 3 [A; c] use a charm to insure success in business or gambling. 4 [A; b5] induce s.o. with a bribe. *Bangilun (bangilan) ta siyag tubà arun maabtik sugúun*, Give him some toddy to get him to work a bit

faster. 5 [A; b] trip a player while running or jumping. (→) *n* 1 s.t. placed beneath to keep a thing steady or in position. *Butangig bangil ang silya arun mupundu*, Put a prop beneath the chair so it will be steady. 2 food to stave off hunger. 2a food taken before drinks (slang). 2b — *sa tinggutum* food eaten in place of rice or corn in famine times. 3 charm for gambling or business. 4 s.t. given as an inducement to goad s.o. into action. *paN- v* [A2] use a charm in gambling or in business. **bangilbángil** *v* [A; b] support, fill in the gaps. *Ang kamúti ibangilbángil sa pagkáun*, Sweet potatoes aren't the principal food. They are s.t. extra to fill in when there isn't enough other food. *n* s.t. that supports. *Bangilbángil ná siya náku sa trabábu*, He is my helper in my job.

bangilid = BAKILID.

bangin [so-and-so] might just happen. *Ayaw paglibuk bángin mabughat ka*, Don't move. You might have a relapse.

bangingi *a* nagging, scolding repeatedly. *v* [B] nag, keep making the same complaints. *Mubangingi dáyun siyag bigabbian kug paúli*, She starts nagging the moment I arrive home late.

bangingi *v* [A2; a12] turn back to bite or fight with s.o. *Mubangigig páak ang iring ug gunitan sa ikug*, The cat will turn its head to fight if you hold it by the tail. *Ayaw lang ná siya pabunúnga arun di ka bangingibun ug áway*, Don't try to stop her or she'll turn on you, too.

bangis *a* fierce. *v* [B2; b4] become fierce. *Mubangis (mabangis) ang írú ug bigtan*, A dog becomes fierce if it is kept tied. -*un a* of a fierce sort. *ma- a* very fierce. *v* [B1456] be fierce. *Nagmabangis ang kapaláran kaníya*, Fate was very cruel to him.

bangitaw = BALANGHITAW.

bangka *v* 1 [A; c] treat, pay the bill for entertainment or food consumed in entertainment. *Bangkában ta mu ug panibápun*, I'll treat you to dinner. 2 [A; a] deal cards, throw dice, or act as a banker in a gambling game. *Bangkába ang barába*, Deal the cards. *n* banker or dealer in a gambling game. -*dur* (→) *n* = BANGKA, *n*.

bangkà *n* banca, a one-piece dug-out between 5 to 15 meters optionally with one or two masts and/or a motor, and/or outriggers. *v* [A13; ac1] 1 ride a banca. *Bangkáa lang ang Liti*, Just take a banca to Leyte. *Bangkáa (ibangkà) ang karga*, Take the cargo in the banca.

***bangkáag hi-an/ka-an** *n* 1 knowledge about

a certain field or skill. *Wà kuy hibangkaá-gan (kabangkaágan) sa radiyu*, I have no understanding of radios. 2 awareness. *Wà kuy hibangkaágan sa sunug gabii*, I have no knowledge about the fire last night. *hi-an v* [B1256] be learned, found out about. *Wà siyay nabibangkaágan sa íyang tulu ka túig nga paglangyaw*, He didn't learn a thing from his three years abroad.

bangkal *n* large tree of the secondary forest, hollow in the lower portion of the trunk: *Nauclea orientalis*.

bangkarúta *a* bankrupt. *v* [B12; a2] be bankrupt. *Nabangkarúta siya pag-intra sa pulitika*, He became bankrupt when he entered politics.

bangkarúti = BANGKARÚTA.

bangkat = BAKAT.

bangkaw₁ *n* 1 spear which is thrown. 2 piece in mahjong with the image of a dagger. *v* [A; a1b2] throw, thrust a spear at. *Bangkáwun ta ang usa*, I'll throw a spear at the deer. *Hibangkawan ang kawatan*, The thief was hit with a spear. **paN-** *v* [A2] hunt with a spear.

bangkaw₂ = BANGKAL.

bangkawbangkaw *n* end of the spinal column. *v* [A12; a12] hit s.o. at the end of the spinal column.

bangkay *n* corpse (slang). *Bangkay na dibang nakit-an si Pidru*, Pedro was a corpse by the time they found him.

bangkbuk *n* bankbook.

bangkil *n* canine tooth, fangs. **-an** *a* with prominent fangs. *Bangkilan na ang bábuy nga ámung giibaw*, The pig that we slaughtered had long fangs.

bangkiling *n* k.o. small, deciduous, cultivated tree which has a rounded, light green fruit, fleshy and sour, used as a flavoring for vinegarized dishes or eaten pickled: *Cicca acida*.

bangkilya₁ *n* percentage of the amount won, given to the owner of a gambling place or equipment after each game. *v* [A; b6(1)] give the owner of a gambling equipment a percentage of the winnings for each game.

bangkilya₂ *n* helper, assistant in doing s.t. *v* [A; c1] serve as helper, assistant in s.o.'s work. *Bangkilyáhun (ibangkilya) tikaw sa pag-asal ug bábuy*, You will be my assistant in roasting the pig.

bangkíru₁ *n* 1 = BANGKA, *n*. 2 banker. *Mga bangkíru ang nagbuput sa pubúnan sa nigusyu*, The bankers hold the capital in business. *v* [B16] be a banker.

bangkíru₂ *n* one who operates a banca. *v* [B16] be a banca operator.

bangkíti *n* banquet. *v* [AC12; b6(1)] hold a banquet. **paN-** *v* [A2; b6] go to a banquet.

bangkítu *n* stool. *v* [a12] make into a stool.

bangkiwà *n* stem of a boat.

bangkiwag *a* awkward. *Bangkiwag nga linibukan*, Awkward movement. *v* 1 [B; c1] be awkward. 2 [AN3PB; a] put things s.w. awkwardly such that they stick out or are in s.o.'s way; be awkwardly put s.w. *Nagbangkiwag ang mga palítu pagkabúlug*, The toothpicks fell so that they were sticking out every which way.

bangkiyu *n* 1 toilet seat. 2 toilet seat for children to sit on or to put on a toilet. *v* [a12] make into a toilet seat.

bangkiyud (from *kíyud*) = BALIÁLÀ.

bangkrap = BANGKARÚTA.

bangku *n* bank. **papil di-** bank notes, paper money. *v* [c1] deposit money in the bank. *Ibangku (bangkúhun) ku ning ákung pinangitaan*, I'll deposit my earnings in the bank. **paN-** *n* banking activities. †

bangkù *n* bench, three-, four-legged stool. *v* 1 [a12] make into a bench. 2 [A; c1] keep a player on the bench. *Bangkuun (ibangkù) lang siya kanúnay kay di man pirs páyib*, He's always kept on the bench because he is not one of the top five players.

bangkulisan *n* k.o. fish.

bangkuliya *n* despondency over love. *v* [A12 3P; a4] be despondent over love. *Gibangkuliya ang babáying wà makasulay ug trátu*, The woman became despondent because she had never had a lover.

bangkung *v* [A; c1] dry, thinly sliced bananas, sweet potatoes, cassava, and other root crops. **-in-** *n* sun-dried slices of banana and root crops.

***bangkung₂** *v* [a4] gone crazy. *Muiskuyla kang Duminggu karun, gibangkung ka?* Have you gone crazy? Going to school when it's a Sunday!

bangrus = BANGUS.

bangs *n* bangs. *v* [A1; c] wear, form into bangs. *Angayan kang magbangs*, You look beautiful with bangs.

bangsi *n* general name for various k.o. flying fish. **paN-** *v* [A2] go fishing for flying fish.

bangu = BANGA.

bangúbang = BALANGÚBANG.

bangug₁ *a* 1 groggy, drunk. *Bangug pa ang buksiyadur sa kastigung nadáwat*, The boxer is groggy from the punishment he received. 2 stupid, unable to understand, no matter how carefully explained to. *v* [B2; a12] get groggy, drunk. *Nabangug (mibangug) ang isdà sa butu sa dinamita*, The fish got groggy from the dynamite explosion. *Gustu ba*

ku ninyung bangugun níning tubà? Do you want to make me groggy with this toddy?

bangug₂ *n* 1 hog cholera, an infectious disease of swine. 2 epithet or curse word. *Bangug! Unsa ba ni!* Damn! What is this! *v* [a12] 1 suffer from hog cholera. *Gibangug nang babúya*, That pig is suffering from hog cholera. 2 [a12] damn you! *Bangugun ka pa untà*, I hope you go to hell.

bang-ug *a* foul smell of liquids that have stagnated or food that has spoiled because it has not been freely exposed to air. *v* [B; b6] 1 become smelly due to stagnation. *Mabang-ug ang kik ug dúgay nga gitaklúban*, Cake which has been left covered tight too long develops a bad smell. *Nagbang-ug ang túbig sa akwaryum*, The water in the aquarium is stagnant and smelly. 2 be pent up too long and thus get rotten. *Nabang-ug na lang ang íyang pagbáti kay wà níya ikapaháyag*, She kept her feelings bottled up inside too long (lit. till they rotted).

bangun₁ *n* k.o. *úbi*.

bangun₂ *n* main floor beams of a house to which the joists (*busaug*) are nailed.

bángun *v* 1 [A2; b2] get up from a lying position. *Mubángun kug sayu*, I'll get up early. *Hibangunan ta gáni ka, búnal giyud*, As soon as I can get up I'll spank you. 2 [AP; c1] make s.t. lying erect. *Mabugbat kag mubángun (mupabángun) ka ànà*, You'll have a relapse if you lift that. 3 redeem one's honor. *Bangúna (ibángun) ang kanbing kadunggánan sa átung kaliwat*, Redeem the former honor of our race. 4 [a12] revive the name of a deceased relative by naming s.o. after him. *Bangúnun ku ang ngálan ni anbing lúlu pinaági sa ákung anak*, I will bring grandfather's name to life again through my son. (→)₃ *v* [A; c1] put a boat on a small elevated platform or wedges when it is beached to prevent it from getting rotten or infested with shipworms. *n* wedge used to put a boat on.

bangúngut *n* a nightmare which is said to frighten its victim to death. *v* [a4] have an attack of *bangúngut*.

bangus *n* milkfish: *Cbanos cbanos*.

bangut *v* [A; b6(1)] tie up s.o. or s.t.'s mouth or the lower part of the face. *Bangútan ku ang kábaw arun díli makakaun sa máis*, I'll tie up the carabao's mouth so it can't get at the corn. (→) *n* muzzle, rope tied around an animal's mouth, gag. 2 face covering. *Ayaw siya kubái sa bangut arun díli makasinggit (mailhan)*, Don't take off her gag (mask) so she cannot shout (be recognized). -an(→) *v* [A13] be in mourning. *Nagbangu-*

tan ang bánay sa namatay, The family of the deceased was in mourning.

bangyaw *v* [A; c] spread information, publicize s.t. *Siya ang nagbangyaw nga si Linda gilúgus*, She told the whole world that Linda was raped. *Gibangyáwan nila ang mga pagánu mahitungud sa Ginúu*, They preached about God to the pagans.

bangyáw *n* sound made by children in war games to imitate the sound of bullets.

banhà 1 noisy in a loud way. 2 exclamation telling s.o. to shut up or to stop making noise. *Banhà! Di ni mirkádu*, Be quiet! This is not the market, you know. *Banhà! Wà kay lábut*, Shut up! It's none of your business. *v* 1 [A1; a2] make noise, consider s.t. noisy. *Di ta magbanhà sulud sa simbahan*, Let's not make noise inside the church. 2 [A3; c] divulge s.t. *Wà ku magbanhà ning sikritúba sa uban*, I never said a word about this secret to anyone. *n* loud voice. *ka- n = BANHÀ, n*.

banhal *n* a k.o. machete about 20" long with a blade, the top and bottom of which curve together into a point. On the top edge about three-quarters of the way toward the end there is a hook.

banhaw *v* [A3; a2] bring back to life. *Kanang awita mibanhaw sa ákung kabatan-un*, That song brings me back to my youth. *Si Kristu ang nagbanhaw ni Lasarus*, Christ resurrected Lazarus.

banhig *v* [A; b6] 1 lie in wait to kill or maul. *Ug Bitkung ang makabanhig way mabúbi*, When the Vietcong ambush, no one survives. 2 waylay s.o. bringing produce to the market to buy from him directly. *Way mulapus mangga dinbi basta hibanhigan sa babaw*, No mangoes reach here if s.o. buys them on the way. 3 lay in wait for one's girl to take her home. 4 ask to join s.o. in his food or s.t. else he has bought s.w.

banhud *a* numb from loss of circulation or anesthesia. *v* [BN; a4b4] become numb, for limbs to fall asleep. *Mibanhud (nabanbud, namanbud, gibanbud) ákung sampat paglingkud*, My buttocks became numb from sitting too long. *Nagbanhud pa ákung lagus*, My gums are still anesthetized. *Gibanbúran ku*, Part of me is numb.

banhutín, banhuting = BALANGHUTAN.

báni = BALÁNI.

ban-id *n* band-aid. *v* [c] put a band-aid on.

banidad *n* 1 indulgement in personal vanity, usually in a conceited manner. *Subra ra ang banidad ánanng bayhána bisag pubri, magpakadátú*, That girl puts on too much. She pretends to be rich though she's poor. 2 a

woman's self-respect.

banig *n* woven straw sleeping mat. **higdà, lígid sa** — be bedridden (lit. lie on the mat). *Dúgay na si Ilisabit Tílor nga naglígíd sa banig*, Elizabeth Taylor has been bedridden for a long time. *v* 1 [A; ac] spread, make a mat. *Maáyung banigun ang tikug*, *Tikug* is good for making mats. *Gibanigan ang bátà*, The child had a mat spread for him. 2 [B] form a layer, spread profusely over an area. *Mibanig sa yútà ang dábung layà*, The leaves formed a layer on the ground.

banika *n* 1 area suited for dry farming, not for wet rice cultivation. 2 rural region. *v* [A1; a12] engage in dry farming, cultivate into a farm. *Banikabun niya ang bakilid*, He will cultivate the slope. **banikanhun** *a* rural, from the country. **kabanikahan** *n* fields.

baníku (from *abaníku*) *n* 1 a sailboat, usually used for fishing, the sail of which is rolled and unfurled like a fan. 2 a boat like a landing barge, one end of which opens and closes like a fan. *v* [b(1)c1] make a boat of the *baníku* type.

banílad *n* k.o. large tree.

banilya *n* vanilla. *v* [c] put, use vanilla.

banitlung *n* k.o. hardwood tree.

baniug *a* very much of public knowledge. *Baniug kaáyu ang pag-adtú nila sa búwan*, Their trip to the moon is very well known. *v* [A1PB; c] become, make s.t. of public knowledge. *Ang tabi mubaniug (mabaniug) sa tibuuik lungsud*, The gossip has become known throughout the town. *Wà ikabaniug dinbi ang imung kaminyúun*, Your marriage was not made public here. *see also* TÍUG.

bankil = BANGKIL.

bankíyu = BANGKÍYU.

banlag *n* small but for temporary shelter or rest. *v* [A; c1] build a rest hut.

banlas *v* [A3P; c16] 1 for water to carry s.t. *Kusug babáa kay nakabanlas (nakapabanlas) ug payag*, It was a bad flood. It washed a hut away. 2 wash away (figuratively). *Banlásun (ibanlas) niánang awíta ang ákung kaguul*, That song will wash away my grief. *n* s.t. washed up. *Kining mga batúba banlas kini sa ibabaw*, These rocks have been washed down from above.

banlaw *v* [A; b] rinse, clean with water. *Nakabanlaw na ku sa kusina*, I have rinsed the kitchen floor. *Banlawun ku na ang linadlad*, I will rinse the clothes which have been bleached. **panghiN-** *v* [A2; b7] rinse oneself off with water. *Humag kalígú manghimanlaw ka*, After bathing, rinse yourself off. *Ímung túbig ákung gipanghimanlawan*, I

took some of your water to rinse myself off.

-an(→) *n* vessel used for rinsing clothes in.

-anan(→), -unun(→) *n* things to be rinsed.

banlud *v* [A3P; c] 1 put, toss s.t. into an enclosed space. *Akuy nagbanlud sa kargamin-tu sa ráning burd*, I dumped the baggage into the space under the floor boards. 2 put s.o. into a difficult situation or condition. *Ang kapalabúbug maúy nagbanlud (nagpabanlud) niya sa kadáut*, His alcoholism got him into trouble.

banlun *n* 1 ban-lon. 2 shirt made of ban-lon. *v* [A] wear, get a ban-lon shirt.

banlus *v* [A; ac] rub s.t. on or against s.t. *Kinsay nagbanlus ug batu sa bildu nga nagarras man?* Who rubbed a stone against the glass? There's a scratch on it. *Bíks ang gibanlus niya sa dughan sa bátà*, He rubbed Vick's ointment on the child's chest. *Ibanlus (banlúsa) nang buling sa lamisa ug basang panaptun*, Get the dirt off the table by rubbing it with a wet cloth. *n* rubbing oil, ointment.

banlut *v* 1 [A; b] clean the skin of a dressed chicken of prickles or slimy substance. *Asin ang ibanlut niánang manúka*, Use salt to clean the chicken's skin. 2 [a4] have the sickness *banlut*. *n* k.o. skin disease where a white crust is formed which peels off, exposing red skin and leaving a scar, commonly affecting the feet and hands.

bansa₁ *n* k.o. half beak (fish).

bansa₂, bansà *n* a territorial unit, state. *v* [a12] be a state. *Sukad mabansà ang Hawaii*, Ever since Hawaii became a state. **Tinípung** — *n* United States.

bansag *n* name. *Kandalaw ang bansag sa ámung baryu kaniadtú*, Our village was formerly named Kandalaw. *v* [A3; c] call s.t. or s.o. with a certain name. *Gibanságan siyag baki*, He was nicknamed 'frog'. **ka-** *n* having the same family name. *Markus ang íyang ngálan, kabansag sa ámung pangúlu*, Marcos is his name, the same name as the President's. *v* [c3] be of the same family name. **-un** *n* family name. *v* [A; c1] have the surname. *Nagbanságun siyag Ríyis*, His family name is Reyes.

bansalan (not without *l*) *n* rudder of a boat.

bansay *a* skillful, proficient. *Bansay kaáyu siyang mudúlag abidris*, He plays chess expertly. *v* 1 [AP; a] train s.o. *Akuy mubansay sa buksidur*, I'll train the boxer. 2 [A; a] practice, rehearse. *Nagbansay siya sa áwit*, She is practicing the song. **paka-** *v* [A 13] make oneself adept at s.t. *Nagpakabansay siya sa karáti tungud sa trabábu niyang kuyaw*, She made herself an expert in karate

because of her dangerous job. **bansayban-say** *n* annual military training. **ma-in-un** *a* in an expert way.

bansíkul = **BALANSÍKUL**.

bansil *n* gold cap on a tooth. *v* [A; a] put, make into a gold cap on a tooth.

bansíli *v* [C; ac] swap, barter. *Magbansíli ta. Ímu ring lápis, ákù ang bulpin*, Let's swap. Take the pencil and give me the ball-point pen. *Ayaw ipúnang átung hiraminta arun díli magkabansíli*, Don't put our tools together so they won't get mixed up. *Bansíli-ban nákuug mais ang isdá*, I'll barter corn for fish. **2** put s.t. in the place of s.t. else. *Ibansíli ning lamísa adtung pasistur*, Let's put this table where the small table is.

bansiwag *v* [B346; c1] for long things to stick out prominently. *Mibansiwag ang báraw sa íyang bulsa*, The knife stuck out prominently from his pocket. *Ayaw bansiwaga (ibansiwag) imung síku iniglayat nímu*, Don't stick out your elbows when you jump.

bantà *v* [A3P; a] **1** warn s.o. not to do s.t. *Ang pabibalung 'pagbantay sa irù' mauy mubantà sa mga táwu*, The notice 'beware of dogs' will warn the people off. **2** [A; b4] plan to do harm to s.t. *Gibantáan nga sunúgun ang lungsud sa mga Húks*, The Huks are planning to burn the town. **bantàbantà** *v* [A; a12] make an estimate of a quantity. *Bantàbantáun kug makaganansiya ba ku*, I will make an estimate of whether I'll make a profit or not. *n* estimate, calculation.

bantáaw *a* be situated in clear view from the distance. *Bantáaw kaáyu ang syudad didtu sa búkid Manunggal*, You get a good view of the city from Mount Manunggal. *v* [B3] be, become clear in view from the distance. *Ibigut ang kábaw niánang nagbantáaw nga lubi*, Tie the carabao to the coconut tree which we can see clearly from here. *n* the clear view of s.t. from a distance. *Sa bantáaw lang sa liyun mabadluk aku*, Just the sight of a lion from the distance scares me.

bantak = **BALANTAK**.

bantal *v* [A; a] bundle s.t. *Bantála ang mga bulingun*, Bundle the dirty clothes. *Pising lig-un ang ibantal sa magasin*, Use a strong string to bundle the magazine. *n* bundle.

bantam *a* bantam, compact car. *v* [b6] consider a car a bantam.

bantam wit *n* bantamweight.

bantang *a* in plain view and recognizable. *v* [B3; c1] come into view. *Kablítang gátu ug mubantang (mabantang) ang langgam*, Pull the trigger when the bird comes into clear view. *Nagbantang ang páa sa babáyi*,

The woman's thighs are in full view. *n* bearing. *Gidáyig ku ang bantang sa íyang hinigtan*, I admire the bearing of his fighting cock.

bantawan *n* stage or platform.

bantay *v* [A; b(1)] **1** watch s.t., keep watch over. *Wà siyay ági, nagbantay lang sa úras*, He doesn't work. He just watches the clock. *Pag-iskápu sa binilanggù kinsay nagbantay?* When the prisoner escaped, who was on guard? *Díli siya kasiyut ug daghan ug akuy makabantay*, He can't shoot the ball if I guard him. *Bantayi ang linung-ag*, Watch the rice. **1a** take care of plants, esp. coconuts. *Nagbantay sila sa kalubiban*, They were tending their coconut plantation. **2** notice, be aware of s.t. impending. *Nadung-gaban siya kay walà siya makabantay sa usa ka handus*, He got stabbed because he was not aware of the thrust. **3** watch out for, beware of. *Pagbantay sa mangunguut*, Watch out for pickpockets. *Bantayi ni nga díli maumgan*, Take care so it won't get wet. **4** watch for s.t. to pass. *Ibantay kug taksi*, Watch for a cab for me. *n* guard. *Namúga ang mga prisu kay natúlug ang bantay*, The prisoners escaped because the guard fell asleep. **bantaybantay**, — **sa balutbut, tali-kud** various species of colorful fish that lurk in the reefs and snap at prey: e.g. *Diploprrium bifasciatium*. **-l-an** *n* guardhouse, guard post. *Butangig bantay kanúnay ang balantayan (bantayan)*, Always keep a guard in the guardhouse. **-l-an, -anan** *a* needful of careful watching. *Ang bátang bag-u pang mulakaw bantayánan kaáyu*, A child who is still starting to walk needs careful watching. **hiN-un** *a* minding other people's business. **ma-in-un, ma-un** *a* watchful. *Ang mabinantáyung (mabantáyung) mata sa Diyus*, The watchful eyes of God. **mag-r, mag-l** *n* **1** one who watches over s.t. *Magbalantay sa tindáhan*, Storekeeper. *Magbalantay sa samang*, Cemetery caretaker. **2** sergeant-at-arms. **anghil** — *see* ANGHIL. — **sa kalínaw** guardian of peace.

bantáyan = **BATÁYAN**.

bantáyug *n* monument. *v* [b] put a monument s.w.

banti = **BALALANTI**.

bantigi *n* good-luck charm. *v* [A; c1] use a good-luck charm. *Ang singin nga lísu sa nangkà mabantigi sa paninda*, Twin seeds from jackfruits can be used as a good-luck charm when one sells things.

bantílis *n* hard, fine-grained stone with a smooth surface, gray in color and spots of white. *Bantílis kag kasingkásing*, You have

a heart of granite.

banting *n* 1 rope or chain tied to s.t. to steady it, hold it down. *Hugti ang banting sa balay kay talibagyu*, Tighten the rope holding the house because a typhoon is coming. 2 fetter placed on the feet of prisoners. *v* [A; ac] secure or steady s.t. by fastening s.t. to it; make into a fastening rope. *Ug nakabanting ka pa sa bungsud, dili unta maánud*, Had you secured the fish corral, it wouldn't have been washed away. *Lambu ang ibanting sa tabánug*, Use a string to balance the kite. †

bantingbanting *v* [A; a12] for boats to rock from side to side, rock like a boat. *Magbantingbanting siyag lakaw kun hubug*, He walks with a rocking gait when he is drunk.

bantiyung *n* 1 oval-shaped squash, a variety of *Lagenaria leucanthea*. 2 = **BALANTIYUNG**. -*un* *a* have sagging breasts like oval-shaped squash.

bantug *a* famous, notorious. *Bantug kaáyung ngálan sa nátaad sa pulitika ang Usminya*, Osmeña is a well-known name in the field of politics. — *ra* no wonder [such-and-such] a particular thing happened. *Bantug rang dili kasulti kay amang diay*, No wonder he couldn't talk. He's a deaf-mute. — *na man* just because. *Bantug na mang nagkinabanglan kug kwarta patas-an nimug tantu*, Just because I need money you increase the interest. *v* [B12; c1] become famous, notorious. *pasí* *v* [A; c] boast about one's ability, skill. *Maúlaw ku magpasibantug sa ákung kadátù*, I'm ashamed to brag about my wealth. *n* bragging. *ka-* *n* fame, honor. *Ang kabantug ni Ilurdi sa pamuksing*, Elorde's fame as a boxer. -*an* *a* famous, notorious. *Bantúgan nga mananambal*, A well-known doctor. *v* [B12] become famous, notorious.

bantuk *a* 1 hard and compact. *Bantuk kaáyung unud sa gábi*, Taro meat is very firm. 2 for muscles to be firm. *Bantuk kaáyu siyag kaunuran*, He has firm muscles. *Bida, bantuk giyung busúga*, My, I'm filled to bursting! 3 — *sa dughan* filling the breast. *Kalipay nga bantuk sa dughan*, Happiness that fills the breast. — *ug nawung* shameless, hardened to others' opinions. — *ug úlu* *a* thick-skulled. *Bantuk kag úlu. Kápuy itud-lù nimu*, You are thick-skulled. It's terrible to try to teach you. *b* stubborn. *v* [APB3; a] 1 make s.t. harden, harden. *Mibantuk (nabantuk) ang basakan sa kataas sa húlaw*, The rice field hardened because of the long drought. *Bantúkun nátù ang nataran kay bimúung bayliban*, Let's tramp the yard down so we can use it as a dance floor. 2

inure, get inured to s.t. *Nagbantuk na ning ákung nawung sa mga biaybiay*, I have become hardened to their taunts. *Nagkabantuk na ang ákung dugban sa kaguul*, My heart has become hardened to grief. †

bantul, *n* k.o. small, excellent eating fish with poisonous spines, not deadly but very painful, and a frog-like face.

***bantul**, *gi-* has [subject] gone crazy! *Gi-bantul ka ba dibà?* Have you gone crazy?

bantúlay *v* [A; b6] pound buri palm strips in a wooden trough-like mortar to get the starch out. -*an*(→) *n* a trough in which strips of buri palm are laid lengthwise and pounded.

bantulinaw *a* 1 daytime weather conditions where there is a light cloud cover: the sun shines but its heat is mitigated. 2 for the sea to be rippling slightly, but on the whole calm. *v* [B; b6] 1 be, become lightly overcast. *Nagkabantulinaw na man, maáyu nang iduwà*, Now that it is gradually clouding over lightly, it is a good time to play. 2 for the sea to be rippling slightly.

bantulinaw *n* k.o. shiny black or greyish-black olive shell, or a species with jet-black speckles.

bantut *n* light thudding sound of a falling object. *v* [B26] 1 make a light thudding sound in falling. *Nabúlug nga pútut tung mibantut*, That thudding sound was a coconut bud that fell. 2 for a top to fail to spin. 3 [B2; c1] for a business to fail. *Ang sùgal makapabantut sa nigusyu*, Gambling can cause a business to fail. -*un*(←) *a* 1 having tendency not to spin well. *Bantutun ang kasing gaan*, Light tops tend not to spin well. 2 having a tendency to fail in business.

bánu *v* [B126] for work or an undertaking to come out good. *Nabánu tingáli ang iyang pagpaninda kay midakù man ang iyang tindában*, Her business must have been successful because she has enlarged her store.

banug *n* k.o. large hawk with chocolate-brown feathers and a white-colored breast. *v* [b6] consider a hawk. (←) call to drive away chickens. -*un* *n* 1 brown and white combination of chicken feathers. 2 name given to rays with wide wing-like extensions of the body which flap as they move through the water, esp. the eagle ray: *Aetobatus narinari*. **banugbánug**, **tala**(←) *n* kite. *v* [A2SN; a2] fly, make into a kite. *Magbanugbánug (magtalanug) ta sa plása*, Let's fly a kite in the plaza.

bánug, **ban-ug** *a* for fruits to be bruised. *v* [A B2; a] 1 soften fruits, for fruits to get bruised. *Muban-ug (maban-ug) ang kapáyas*

ug sigibag hikap, The papaya will get bruised if you keep touching it. 2 bruise by pounding. *Ban-úgun giyud nang tulisag hisakpan*, They will beat up that robber if they catch him.

ban-uk₁ *n* sickness caused by a spirit of the woods (*banwaánun*) which intrudes sand, feathers, and hairs into the body. The sickness results from bathing in streams or bathing anywhere on Tuesdays and Fridays or may be on the instigation of a sorcerer. The symptoms are stomach pain followed by intense itchy rashes. The cure is *túub*. *v* [A; a4b4] cause to get *ban-uk*. *Ban-úkun ban-uk₂* *a* 1 lush, plentiful in growth. *Ban-uk kaáyu ang sagbut sa ákung pilapilan*, Weeds are growing lush in my rice field. 2 for a mass to be well-packed. *Pwirting ban-úka sa barába sa kabun. Maglisud ta pagbulbut ug usa*, The cards are very tightly packed into the box. We'll have a hard time taking one. *v* 1 [B26; c1] get packed in tight. 2 [B; aPb] become lush. *Nagkaban-uk ang bubuk ni Bal nga nagkadakù*, Bal's hair is becoming thicker as he is growing bigger.

banus₁ *a* implanted close to each other. *v* [B 2; c16] for standing things to be implanted close to each other. *Mibanus (nabanus) ang bumayan nga giabunúban*, The field which was fertilized grew densely. *Banusun (ibanus) gáni pagtanum ang mga lubi dili mubunga*, Coconut trees planted too close to each other will not bear fruit.

banus₂, **bánus** *v* 1 [A2; a2] for s.t. to happen after s.t. else happened. *Mibanus ang káinit human muulan*, The sun shone after the rain shower. *Bansun gáni ang tímug, mukalma ang bagyu*, The typhoon abates when the east wind lets up. 2 [A; a12] take over after s.o. *Bansi ku dinbi sa kusina kay gikápuy ku*, Take my place in the kitchen because I'm tired. 3 [AN; b5] put on or wear s.t. which belongs to s.o. else. *Mamanus ku sa imung trábi kay wà kuy ikapatabi*, I'll wear your suit because I don't have money to have one made. *Maluag ang midiyas ug bansun (bansun) sa dakug tiil*, The socks will loosen if s.o. with big feet wears them first. **banusbánus** *v* 1 [C; b5] take turns in doing s.t. *Magbanusbánus tag dala sa baskit*, Let's take turns in carrying the basket. *Banusbanúsi (banusbanúsa) ninyug pas-an ang kawáyan*, Take turns in carrying the bamboo on your shoulders. 2 [A3] occur repeatedly one after the other. *Magbanusbánus ang kalipay ug kasákit*, Joys and sorrows follow one another repeatedly.

banúut *n* sheath of a coconut blossom.

banwa₁ *n* thicket. *Adtu ta maggapud ug igsulugnud sa banwa*, Let's cut firewood in the woods. *v* [A1PB; a2] become a thicket, let s.t. revert to the forest. *Nagbanwa (nagpabanwa) kug usa ka iktarya*, I purposely allowed a hectare of my farm to revert to thicket. **banwaánun** 1 from the forest. *Banwaánung sunuy*, Wild rooster. 2 = TAGA-BANWA. *taga-, tagi-*, **banwaánun** *n* supernatural beings which inhabit woodlands, victimize people by rendering them invisible, and are capable of inflicting diseases. Sometimes they show themselves and even make love to women.

banwa₂ *n* 1 fatherland. *Pilipinas ang ngán sa ámung banwa*, Our country is called the Philippines. 2 town, village. *Ang banwa sa Mandáwi mauswágun*, The town of Mandawe is progressive.

banwag *v* [A; b6(1)] 1 illuminate a place. *Banwagan kung agiánan sa súlù*, I'll light the way with a torch. 2 enlighten s.o. *Ang imung tambag mu ray makabanwag sa iyang kaisipan*, Only your counsel can enlighten his mind. *n* illumination. †

banwági *n* k.o. tree.

banwas = BALÚNAS.

banyágà *n* rascal, scoundrel. *Pangitáun kung banyágà nga nag-ílad náku*, I'll look for the rascal who swindled me. *v* [B2; b6] be a scoundrel.

banyak *v* [A; b6(1)] kick or shove with the sole of a foot. *Banyáka (banyáki) ug kusug ang bisiklita*, Pedal the bicycle hard.

banyira *n* tub or big basin for children to take a bath in or for washing clothes. *v* [a1 2] make into a tub or big basin.

banyu *n* bathroom. *v* [A; a] construct, add a bathroom. — **publiku** *n* public bath.

banyumariya *n* double boiler.

banyus *n* medicine rubbed on one. *v* [A; b6 (1)] rub medicinal materials on s.o. **paN-** *v* [A2] rub medicinal materials on oneself.

bápul, **bápuls** *n* baffle in a loudspeaker.

bapur *n* steamship or any large ship propelled by machinery. *v* [A1; b4] take a boat. *Nagbapur ku padúlung sa Sibú*, I took a boat in going to Cebu. — **digira** *n* battleship. — **mirkantil** *n* merchant ship. **bapurbápur** *v* 1 [A1; c1] smoke cigars. 2 [C] have sexual intercourse (riding on each other like on a boat) (humorous).

bár₁ *n* bar examination for would-be lawyers. *v* [A] take the bar examination.

bár₂ *n* the B.A.R., Browning automatic rifle.

bár₃ *n* cocktail lounge, usually of the sort which have bar-girls of ill-repute.

bara *v* 1 [A; a2] put a boat in dry-dock. 2

[B12; a2] run aground. *Nabara sa piliw ang barku*, The boat ran aground in shallow waters. -*díru* *n* be in dry dock. *v* [A3P; c1] put a boat in dry dock. *baradiruhan* *n* dry dock. *bára* *n* 1 steel bar, rod. — *dikabra* crowbar. 2 frame of a bicycle. 3 measurement, the span from the shoulder to the tip of the opposite hand with the arm extended. 4 — *i* — eye for an eye and tooth for a tooth. *Pamaslan tikaw bára i bára sa imung gibúbat kanákù*, I will repay you eye for an eye and tooth for a tooth for what you have done to me. 4a punishment sent to a philanderer that his daughter falls victim to a philanderer. *Bára na níya nga gipaangkan ang iyang anak kay himabáyi man*, It's his punishment for being a philanderer that his daughter was made pregnant. *v* 1 [A13; a12] make into a bar. 2 [b4] for a girl to suffer at the hands of a philanderer as a punishment to her father. *Baráhan ang á-tung anak ug magsigi kag pamabáyi*, Our daughter will become a victim herself if you keep chasing women. 3 [A2C; c1] for a brother and sister in one family to marry a brother and sister in another. *Gibára sa mga Kurtis ug Sansis ang ilang mga anak*, A son and daughter of the Corteses' married a son and daughter of the Sanchezes'. *barabára* *n* shaft for a horse carriage. *v* [a] make into a shaft for a carriage, put a shaft on. *barabara* *n* shaft in a pressurized kerosene lantern which holds the needle controlling the width of the orifice through which the vaporized kerosene passes. *barahan* *n* 1 yardstick. 2 criterion for measuring s.t. -*in*(→) *n* k.o. cloth of cheap quality with big, checked prints. *v* [A; b6] wear this sort of cloth. †

baradíru *n* see *BARA*.

bárag *v* [B256; a12P] lose one's footing, stagger from a blow or drunkenness. *Mibárag (nabárag) siya pagsumbag náku*, He staggered when I boxed him. *Barágun (pabarágun) ta ka niining usa ka básung tubà*, I'll make you stagger with this glass of palm toddy.

baragbárag *v* [A] pace back and forth in front of s.o., usually with a purpose. *Mubaragbárag ang amaban ug pamisitáhan ang iyang dalága*, When s.o. visits the daughter, the father paces back and forth conspicuously in front of them.

baráha *n* playing card. *bistu ang* — it is clear what you (he, etc.) has up his sleeve. — *nga dunut* highly improbable excuse for doing s.t. *Ayaw kug sugali ánang imung baráha nga dunut*, Don't hand me those phoney

excuses. 1a mahjong piece. *v* [AC2; a1] play cards. *Nakigbarába náku ang duba ka sugarul*, The two gamblers asked me to play cards with them. *Mánu ta. Barabáun*, Let's decide who will be first with cards. -*dur*(→) *n* dealer in cards. *v* 1 [B16; a12] be the dealer. 2 [A12] hire, have as a card dealer.

barak *n* leg muscles.

barák *n* barracks. *v* [a2] make into barracks.

baráka *n* a room added to a house as an extension. *v* [A1; b6(1)] construct an extension to a house. -*in*- *n* hip roof with sloping ends and sloping sides. *v* [c1] construct a hip roof.

barandilya, barandilyas *n* fence or balustrade made of rails and posts. *v* [A1; c1] put, make into a railing.

bárang *n* 1 k.o. sorcery whereby insects are introduced into the intended victim. 2 insect, usually a mutant specimen, with which *bárang* sorcery is performed. *v* [A; a12] practice *bárang* on s.o. *Barágun siya ni Danílu*, Danilo will inflict his sorcery on him. -*an*(→) *n* sorcerer.

baranggay *n* 1 a unit of government of the pre-Spanish Filipinos, the titular head of whom was the *dátù* or sultan. 2 = *BALÁ-NGAY*. 3 a nightly rosary held by turns in the houses in a certain neighborhood. *Átù rung turnu sa baranggay*, Tonight, the nightly rosary of the *baranggay* will be held in our house. *v* 1 [A2C23] hold a *baranggay*. 2 [A13] go to one's girl friend's house, as the members of a prayer group go to s.o.'s house for the *baranggay* (colloquial).

barasbáras = *BARABÁRA*. see *BARA*.

barásu = *BRÁSU*.

barat *a* 1 cheap, petty: refusing to pay a reasonable price and heeding matters not worth one's attention. 2 cheap, vulgar. *Barat na kaáyu nang bayhána, bisan kinsa lang ang ubanan*, That woman is very cheap. Anybody can have her. *v* 1 [B; b6] for a person to become cheap. *Mauy ibarat nímu ug ímu siyang ashan*, You will come to be vulgar if you attach importance to what she says. 2 [B; c1] for things to be of little value, inferior, make s.t. in an inferior way. *Mibarat (nabarat) ang písu*, The peso has become devalued. *Ayúba pagtabi. Ayawg barata (i-barat)*, Sew that dress well. Don't put out s.t. cheap. -*íra* *a* fond of bargaining prices down too much. *v* [B12] be a haggler. *Makabastus ang labibang pagkabarátira*, It is degrading to bargain too hard. -*íru* = *BARATÍRA* (male).

baratíha *n* piece of wood about 1" thick, 2"

wide and anywhere from one foot up in length, usually used for flooring. *v* [a] make into floorboards.

baratilyu *n* bargain sale. *v* [A1; c1] hold a bargain sale. *Baratilyubun (ibaratilyu) nila ang ilang uld istak*, Their old stock is going to be on sale. **paN-** *v* [A2; b(1)] buy s.t. on sale. *Mamaratilyu kug sapátus*, I'll buy shoes that are on sale.

baratiru *see* BARAT.

barátu *a* low price. *Barátu kaáyu ang palalitun ug sirbisyu sa Hungkung*, Goods and services are very cheap in H. K. *v* 1 [B; a2] become, be cheap. *Mubarátu (mabarátu) ang bugas kun ting-ani*, Rice gets to be cheap during harvest time. 2 [AP; b6] cheapen, make contemptible. *Ang babáying mukúyug ug láki bisan úsa nagbarátu (nag-pabarátu) sa íyang kaugalingun*, A woman who goes just anywhere with a man cheapens herself. **baratuhun** *a* of a cheap sort. *Sininang baratuhun*, A cheap shirt.

barátu *n* cut from one's winnings. *Tagái kug barátu sa daug nimu sa búlang*, Give me a cut from your winnings in the cockpit. *v* [A; c] give s.o. a cut from one's winnings.

baraw, **báraw** *v* [A; a12b2] interrupt the tossing of the coin in gambling to annul that particular toss. *Baráwa nang antugun kun suspitsádu ka sa inantugan*, Interrupt the toss if you are suspicious about the way the coins are being tossed. (→) expression used to squelch a friendly request for s.t. *'Daúgan ka man. Paliti kug sapátus, ha?' — 'Baraw. Píla ra guy daug.'* 'You won in gambling. How about buying me a pair of shoes?' — 'Just hold your horses there. That much I didn't win.'

báraw *v* 1 [C] for fighting cocks to hit each other with their gaffs while in the air.

báraw *n* = BALARAW.

barawan *n* k.o. large squid (*núkus*).

baraybaray *v* 1 [A; a12] pile s.t. up. *Baraybaraya ang mga kabun simpig sa bungbung*, Pile the boxes against the wall. 2 [AB36; c1] fall, put in line. *Mibaraybaray sila atubangan sa maistru*, They lined up before the teacher.

barbahan *n* wooden container for coconut palm toddy in the shape of a rectangle 3' by 4'.

barbas *v* [A; bc] wash infected skin with boiled leaves of medicinal herbs. *Mu rag nagamay ang kabahung nga nabarbasan*, The ulcer seemed to get smaller after it was cleaned and washed. *n* the water and boiled leaves of medicinal herbs used in washing sores, ulcers, and other skin diseases.

barbas *n* = BALBAS.

barbikiyu *n* food barbecued on a stick. *v* [A; a] barbecue s.t.

barbil *n* bar bell. *v* [A; a12] exercise with a, make into a bar bell. **-ádu**, **-áwu** *a* having a well-developed physique of the sort that results from exercising with a bar bell. *v* [B126] become well-built.

barbir *n* barber. — **siyap** = BARBIRÍYA. **-íya** *n* barbershop.

barbíru *n* barber. *v* [B16; a12] become, make into a barber. **barbiruhan** *n* barbershop.

barbityurits *n* barbiturates.

barbula *n* valve in a pipe or tire.

barbun *v* [A12; b(1)] go to a banquet only for the sake of eating. *v* [A2N; b(1)] go to a banquet only for the sake of eating. *Mamarbun si Isku sa bunyag sa anak ni Uduy*, Isko will certainly be there for the food when Odo's son is baptized. *n* act of attending a banquet for eating alone. *Kung pamarbun na gáni ang hisgútan way katupung ni Alù*, Talking of going to parties just for the food, no one can beat Alo. **-íru** *a* attending banquets for the sake of food alone.

barda = BALDA.

bardádu *n* = BALDÁDU. *see* BALDA.

bards *n* barge. *v* 1 [A1; a12] take a barge. 2 [A2; a12] make into a barge.

bardut *a* prostitute (slang). *v* [B126; b6] be, become a prostitute. **paN-** *v* [A2; b6] patronize a prostitute.

bargas *n* k.o. plow made of steel (so called after the brand name Vargas).

bari *n* a k.o. sickle for cutting long and thick grass, with the blade at the outside edge, and fastened to a wooden handle about 3' long. *v* [A; a] cut grass with a *bari*.

barikus *n* varicose veins. *v* [a4b4] have varicose veins. *Barikusun (barikusan) kag magbaybil ka*, You'll get varicose veins if you wear high heels.

baril *n* barrel, drum.

baril *v* [A; ab2] shoot s.o. or s.t. with a gun. *Si Rizal dibà barila sa Lunita*, Rizal was executed at the Luneta.

barilis *n* k.o. blue-finned tuna which grows to 3'.

barilis *n* metal drums for oil.

barína *n* screw auger for making holes. — **di-mánu** *n* a screw auger with no brace, gimlet. *v* [A; b] bore a hole with a drill. *Barinábi ang kábuy úsa twirkábi*, Drill a hole in the wood before you put in the screw.

barínis *n* water container made of an internodal section of bamboo. *v* [A13; a12] make, make into a water container of this sort.

barinúgan *a* stubborn, refusing to yield or comply. *Barinúgan kaáyung igsuúna kay díli mupatúu sa ákung tambag*, He is a stubborn brother because he refuses to heed my advice. *v* [B12; b6] be, become stubborn.

barinuhan = **BARINÚGAN**.

bárit *n* barrette for holding the hair in place. *v* [A; a] wear, make into a barrette.

baríta *n* bar of soap, chocolate, etc. *Tagsing-kwinta na ang baríta sa sabun*, Soap costs fifty cents a bar now. *v* [A; a] form, make into a bar. *Baritábun ta ning tsukulit*, Let's form this chocolate into bars.

bariton *n* 1 = **BARITUNU**. 2 baritone musical instrument. 2a *brass wind instrument*: the baritone. 2b baritone saxophone.

baritunu *n* a baritone voice or s.o. with a baritone voice. *v* [B; a] be a baritone; sing in the baritone. *Mubaritunu (mabaritunu) tingáli ning ákung tingug ug maulitáwu na ku*, I will probably have a baritone voice when I reach adolescence. *Magbaritunu ku kay kúlang sila*, I'll sing with the baritones because there's not enough of them. *Baritunúhi nang iyang kanta*, Sing the baritone part to the song.

barkáda *n* people one goes around with. *Gi-imbítar kung ákung mga barkáda sa ákung adlaw*, I invited my cronies to my birthday party. *v* [C1; a1c3] go around together. *Way kaláki ning magbarkáda*, It's no good to go around with a gang. **mag-** *n* people who are gang mates. *Nadábig siya sa imbis-tigasiyun kay magbarkáda man sila sa nakapatay*, He was also investigated because he was in the same gang as the murderer. **ka-** gang mate. **barkadur** *a* fond of going around with one's gang.

barkilyus *n* baked sweet made from flour, eggs, sugar and rolled into crisp hollow tubes. *v* [A; a] make barquillos.

barku *n* large ship. **hibyaan sa** — 1 not catch the boat. 2 failed to get married. **walà kuy** — I'm poor. *v* [A1; a] take a ship.

barnáti *v* 1 [A; a12] drive s.o. to work very hard. *Gibarnáti pagpagúna ang sinubúlan*, The hired laborer was made to work hard weeding. 2 [B16] become skilled in s.t. after constant, strenuous training. *Ang pag-trabábu niya sa talyir nakabarnáti (nakapabarnáti) niya sa makina*, His work in the shop made him skilled with machines.

barnis *n* varnish. *v* [A; b6(1)] varnish s.t. *Barnísan kung imung sungkud*, I'll varnish your cane.

barpin *n* an ornamental pin with a clasp. *v* [A; c1] wear an ornamental pin.

bartíha *n* 1 plank, board. *Gilugkat ang usa*

ka bartíha sa bungbung, One plank was torn off the wall. 2 parcel, block of land. *Babinun sa tulu ka bartíha ang ilang yúta*, Their land will be divided into three parcels. 3 share. *v* 1 [A; a1] make, or cut into planks or boards. 2 [A; b6(1)] put a board between two things. *Bartibái ang kanal arun makalabang ang kutsi*, Place some planks over the canal so the car can pass over it. 3 [A; a] divide, cut up into pieces or sections. *Hukum ang mubartíha (magbartíha) sa yúta nga iapud-apud sa mga anak*, A judge will apportion the land that will be distributed among the children. *Bartibáa ang kik sa walu ka bátà*, Divide the cake among the eight children. 3a [A] get a share or a part of. *Nakabartíha siyag duha ka gatus sa usa ka byábi*, His share in one trip was two hundred pesos.

bartindir *n* bartender, one who acts as a bartender. *v* [B36; a] be the one who mixes the drinks.

bartulína *n* cell for the solitary confinement of a prisoner. *v* [A; c1] place in solitary. *Ayaw panguláta arun dí ka bartulinábun (ibartulína)*, Don't fight with anybody or you will get put in solitary.

bartuníku *n* k.o. fish, the climbing perch: *Anabas testudines*.

baru, **báru** *n* large cylindrical water or rice container made from tin plate or an empty petroleum can, having a capacity of around 5-6 gallons. *v* [a12] make into such a container.

barug *v* 1 [APB36; c1P] stand, stand up, cause to do so. *Mubarug kita inigtugug sa nasudnung áwit*, Let us stand when the national anthem is played. *Mibarug ang iya pagbása niya ug librung law-ay*, He got a bone on (lit. his stood up) when he read the dirty book. *Nagbarug (nagpabarug) siya sa masakitun*, He helped the sick man get to his feet. 1a [B3(1)46; c1] for a building to stand, be built. *Sa katapúsan nagbarug nang balay nga ákung gitúkud*, At last the house I constructed was built. 2 [A2; c2] stand up for one's opinions or principles. *Makabarug ra giyud sa katapúsan ang matúud*, Truth prevails in the end. *Barugi (ibarug) ang katinúud sa imung gipanulti*, Stand up for the truth of your statement. 3 [A; b6] stand for, act as proxy for s.o., guarantee for s.o.'s obligations or rights. *Akuy nagbarug sa iyang utang sa bangku*, I stood as guarantor for his debts to the bank. *Gibarugan ku ni tiyú pagpamaláyi náku kay wà si Tátay*, My uncle stood for my father when I made the formal marriage proposal.

4 [B12; c1P] get standing in a community. *Ang makabarug (makapabarug) sa táwu ang íyang prupisyun*, A man's profession gives him dignity. 5 [B2] look good in s.t., for s.t. to become one. *Di ka mubarug sa mini kay tag-as kag tul-an*, You don't look good in a mini because you have long legs. *n* 1 height. *Mubù ug barug*, Of a short height. 2 bearing and features. *Ang íyang barug daw istadista*, His bearing is statesman-like. **paN-** *n* 1 stature and/or features of a person. *Ambúngang pamarug*, Handsome features. 2 one's standing in a profession or any group. -*ánan n* principle. *Táwung way barugánan*, A man without principles. (←) -*an a* for a person to have a good bearing. *Barúgan nga pagkalálaki*, Good-looking man. **barumbáda** *v* [A; c] squander s.t. valuable. *Nagbarumbáda lang ka sa ímung kabilin*, You are squandering your inheritance. *Ibarumbáda lang niyang íyang nindut nga sininà, gibimung pambáy*, She wastes her beautiful dress, using it around the house. **barumbádu** *a* 1 ill-mannered. *Barumbádu nang anáka kay di mangáyug katabúran sa íyang katigwárgan*, That child is ill-mannered because he doesn't greet his folks. 2 careless in dress; wearing clothing untidily or in such a way as to destroy it. *Barumbádu siyang mamisti. Lúpig pay buguy*, He dresses terribly, worse than a tramp. 3 vagabond, vagrant. *v* 1 [B2; b6] become ill-mannered. 2 [B3(1)6; c] become careless of one's dress, treat clothes carelessly. *Ayaw ibarumbádu kanang ímung púlung puti sa tubaan*, Don't ruin your white shirt wearing it to the toddy stand. 3 [B1; b6] become a vagabond. *Nagbarumbádu siya sukad mapappha sa trabáhu*, He became a tramp after he lost his job. **barumitir, barumitru** *n* barometer. *v* [b6(1)] measure s.t. with a barometer. **barung** *n* fancy, embroidered shirt with long sleeves used for formal wear. It slips over the head and is worn outside of the trousers. — **púlu**, short-sleeved version of the *barong* with buttons all the way down. — **Tagálug, Pilipínu** = **BARUNG**. *v* [A; a] wear, make into *barong*. **barungbárun** = **BALUNGBÁLUNG**. **barúnguy** *n* k.o. flying fish, name given to several smaller species. **barut** *n* tobacco that is of the lowest class. *I-baligyag kinilu ang barut*, The cheapest k.o. tobacco is sold by the kilogram. *a* 1 inferior in quality. *Dali rang mulubad ang panap-tung barut*, A cloth which is inferior in quality easily fades. 2 ugly to look at. *v* [B;

a] be, become inferior in quality or ugly. *Mibarut (nabarut) ang lamì sa tabákung wà maputus*, The tobacco lost its flavor because it hadn't been wrapped. *Nagkabarut ang átung dapit kay midagsang ang iskwá-tir*, This place is turning into an eyesore because of the proliferation of the squatters. **bárut** *n* the inedible pulp of the jackfruit which surrounds the edible flesh. **barútu** *n* small boat with a dug-out bottom, plank or sawali sidings, and usually with outriggers. *v* [A13; c1] ride a small boat. *Magbarútu ta paingun sa Sámar*, Let's take a boat to Samar. *Barutúba (ibarútu) ang masakitun sa pikas pulú*, Transport the patient to the other island on a boat. **paN-** *v* [A2C12; b6(1)] go boating. *Nakigpamarútu náku ang ákung trátu*, My boy friend asked me to go boating with him. **baryabli** *a* changeable, fickle. *Ning tyimpung baryabli ang dátù mapubri, ang pubri maa-dunában*, In these uncertain times the rich become poor and the poor, rich. *v* [B2] be variable. *Ang bili sa palalítun kanúnayng mubaryabli (mabaryabli)*, Retail prices are constantly fluctuating. **baryu** *n* 1 barrio, the smallest territorial unit of government. 2 the country as opposed to the city or town. *Láay ang kinabúbi sa baryu*, Life in the country is boring. *v* [APB26; a12] be, become, make into a barrio. *Kining urdinansáha ang mibaryu (mipabaryu) sa Pásil*, This ordinance made Pasil a barrio. — **nga way kaldíru, kún** *n* a barrio without pots, a humorous allusion to the place where a person heads after death. — **kapitan** *n* captain of the barrio, the barrio chief. — **kawunsil** *n* barrio council, the lawmaking body of the barrio. **tininti dil** — *n* barrio lieutenant, the title formerly given to the head of a barrio. **baryu-baryu** *v* [c] 1 stay in separate groups, not mingling with the rest. *Nagbaryubaryu ang mga dátù ug musimus nga bisita*, The rich visitors were in separate groups from the poor visitors. 2 for each to do his own, not work cooperatively. *Magbaryubaryu lang tag pliti*, Each of us pays his own fare. *Ug makigbaryubaryu mu, maglain lang pud mi*, If you want to do it on your own, then we'll do ours on our own, too. **baryuhánun** *n* 1 resident of rural areas. *Kadaghánan sa baryuhánun dinhi magbabául*, Most of the barrio folk here are farmers. **tagi-** *n* resident of a barrio. **katagi-** *n* barrio-mate. **bás** = **BALAS**. **bása** *v* [A3S; ab2] 1 read. *Dili ku makabasa*, I cannot read. *Wà ku kabasa anà*, I haven't

had a chance to read that. *Basába ang Bibliya*, Read the Bible. *Basábi siya*, Read to him. *Hibasaban gáni ni Tátay ang sulat sa imung trátu*, If Father reads your boy friend's love letter. 2 interpret signs, omens. *Inighuman ug urasiyun sa básu, basábun dáyun sa tambálan ang imung mga sakit*, After the shaman says the magic words into a glass, he will read your sickness in it. 3 [a3] understand, get the meaning. *Nabása ku sa imung mata nga gibigugma mu siya gibápun*, I can read in your eyes that you still love him. *hiN(->)* a fond of reading. *kabasahun* a feel very much like reading. *balasahun* n reading matter. *mag-r-l(->)*, *um-r-l(->)* n the readers of a certain publication. *tig-* a in the habit of reading. †

basà a 1 wet. 2 watery, soft. *Dì ku gustug kan-un nga basà ang pagkalútù*, I don't like rice with too much water in it. 3 — *ang papil* ruined reputation. *Walay musugut niya kay basà na ang iyang papil sa pagkapalíkíru*, Nobody has accepted his marriage proposals because he has a bad reputation as a philanderer. 4 — *ang títug* raspy voiced. v 1 [APB12; b5] wet s.t., become wet. *Ang ulan mauy mubasà (mupabasà) sa pilapilan*, The rain will wet the ricefields. *Bas-i (bas-a) kanang imung túbud*, Wet your knee a little. *Mabasà lang na siya kun malígù*, He doesn't have intercourse. (Lit. He only gets wet when he takes a bath.) 2 [A; b5] wash s.t. *Si Pitra mubasà áning búgawng lamísa*, Petra will wash this dirty table. 3 [a] cook, using more water than usual. *Gibasà niya paglung-ag ang kan-un*, She cooked the rice soft (with more water than usual). 4 [A13] bathe with s.t. on. *Bisan sulud sa banyung sirádu nagbasà gibápun*, Even in the privacy of her bathroom, she bathed with s.t. on. 5 [B1256] — *ang papil* for reputation to be ruined. *hiN(-<)* v [A; b] wash s.o.'s feet. *Himasái ang mga bátà únà pakatulga*, Wash the children's feet before you put them to sleep. *panghiN(-<)* v [A2] wash one's feet. *Nanghimásà ka na?* Have you washed your feet? -un a watery.

*básag*₁ n large, rectangular bamboo hamper for storing dirty clothes. v [a1] make into this k.o. hamper.

*básag*₂ v 1 [AB126; a1] for s.t. not thick to split or shatter, split or shatter s.t. *Kinsay nagbásag sa pinggan?* Who broke the plate? *Nabásag ang sista*, The guitar cracked. 2 [B12] for the voice to crack. *Mabásag ang títug kun bayungbáyung na*, When you reach adolescence, your voice cracks. (→) a 1 cracked, shattered. *Ayaw gamíta nang*

sag-úba kay basag na, Don't use that bamboo container because it is cracked. 2 cracked in voice.

basagbasag n k.o. garfish.

basagbásag n glabella, the part of the frontal bone between the two eyebrows, extending a little above and below.

basak n field of wet-cultivated rice. v [A; a1] cultivate a rice field. *Basakun ku nang usa ka iktariya*, I will make that one hectare into a rice field. -an n rice field.

basal v [A; a] bang on s.t. to produce noise. *Basalun námung táru ug may iskilipsi*, We'll beat the kerosene cans when there's an eclipse. n anything used in banging. *Basal sa bumbu*, The drumstick.

*basalyu, basalyus*₁ n vassal. v [a12] make into a vassal.

*basalyus*₂ n loyal circle of followers (colloquial). *Ang basalyus sa pulitiku*, The inner circle of the politician's followers. v [B126] be, become loyal followers of . . .

basangag, basángag a a toothless mouth that is wide open. v 1 [B56; c1] for a toothless mouth to be wide open, as in laughing. 2 [B2] for the gum to lose a row of teeth leaving a large gap. *Nabasangag iyang lagus*, There was a big gap in his gums.

basar n a shop or department store that sells various kinds of goods. v [a12b6] make into a bazaar.

basas, básas v [A12; b(1)] have the upper hand, be on the winning end. *Wà kay basasan ánang baybána*, You have no chance of getting the upper hand with that woman.

*basbas*₁ v [A; b] chop off nodes, lumps, etc. in wood or bamboo. *Gibasbásan niya ang mga lipak pára sa ilang sáwug*, He cleaned and smoothed the bamboo strips for the flooring. -in- n chips, particles removed from wood that has been cleaned. -in-an a 1 carefully smoothed wood. 2 carefully selected words. *Binasbásan ang iyang mga púlung*, His words are carefully selected.

*basbas*₂ v [A; b] husk corn. *Basbasi ang ma-is*, Husk the corn. n husks of corn.

*basbas*₃ v [A; a12] train with constant repetition. *Akuy mibasbas niyas inum*, I taught him to drink. *Nabasbas ku sa trabábu human mamatay si Pápa*, I learned how to work after Papa died. *Gibasbas niya ang irù pagsáyaw*, He trained the dog to dance.

*basbas*₄ = BALASBAS.

basdak v [B6; ac] be tight and bulging due to fullness, esp. the stomach. *Basdákun tang átung tiyan*, Let's fill our stomachs chock-full. *Ginabas ang átung ibasdak sa pansing bag*, Let's fill the punching bag full

of sawdust.

bashuy = BAS-UY, 1.

bási₁ *n* 1 rice wine. 2 wine made from sugar cane. *v* [a1] make into rice or sugar cane wine.

bási₂ *n* military base. — **nabal** naval base. *v* [A2; a2b6] establish a military base.

bási₃ *v* [A; c1] base a conclusion or course of action on s.t. *Ang maáyu mauy basíbi sa ímung kinabúbi*, Base your life on what is good. *Ayaw giyud íbási (basíba ang ímung paghukum sa íyang sulti*, Don't base your decision on what she says. *n* basis.

bási₄, **bási** = BĀSIN.

basibas *v* [AN2] daybreak. *Mibasibas (namasibas) nang kabuntágun*, Morning was breaking.

basilika *n* basilica.

basilin *n* vaseline. *v* [b6(1)] rub vaseline on.

básin 1 [so-and-so] might happen but I hope not, lest [so-and-so] happen. *Pagdala ug páyung, básig muulan*, Take along an umbrella. It might rain. *Bubáta dáyun, básin ug malímut ka*, Do it the first thing. You might forget to do it. 2 I hope [so-and-so]. *Básin pag manwildu sila run*, I hope they will give us our salary today. *Básin ug mahúlug tà ka á nang kábuy*, I hope you fall out of that tree. **paN-** *v* 1 [A2; b6] try one's luck. *Pamasini ug paningil, mubáyad tingáli siya*, Try your luck collecting from him. He might just pay up. 2 [A2; b8] pin one's hopes on s.o. *Mamásin ku sa ákung kamanghúran nga maduktur*, I am pinning my hopes on my youngest child's becoming a doctor. **panghiN-** *v* [A2; b8] hope for s.t. to happen. *Nanghimásin lang ku nga díli ulúrun ang mais*, I am just hoping that my corn won't get infested with worms. **pamasinbásin** *v* [A; b6] try one's luck with pretty slender chances of success. *Mamasinbásin lang ta. Piláhay ug swirtibun*, Let's try a long shot. Who knows, we might be lucky.

basiyar *v* [A; c] transfer the contents of a container to another container. *Sáku ang basiyari sa bugas*, Transfer the rice to a sack.

basiyu, **básiyu** *n* 1 empty container. 1a empty cartridge shell. 2 empty plate to eat off of. *Panghatágig basíyu ang mga bisíta*, Give the visitors empty plates. *v* 1 [B2; a12] for containers to be empty. 2 [AN; c] set the table. *Pamasíyu na*, Set the table now. *Ang plátung bag-u mauy íbasiyu*, Set the new plates on the table. 3 for machinery (gears, propellers, etc.) not to engage. *Mubasiyu ang kadína sa bisiklíta*, The bicycle chain fails to engage. *Ug mubasiyu ang pála sa bangkà muusab ang inandaran*, When the

propeller of the boat gets out of the water, the noise of the motor changes in quality.

baska₁ *a* for corn or rice to be cooked dry and loose. *v* [B6; a12b6] for rice to be cooked dry and loose. *Mubaska (mabaska) ang linung-ag nga mais kun kúlang ug túbig*, The corn grits will be dry if they lack water.

baska₂ *v* [APB; c1] for things not liquid to fill s.t. to capacity, be filled. *Undángi pagtakus sa bugas kung mabaska (mubaska) na ang sáku*, Stop pouring the rice into the sack if it is already filled to capacity. *Nagbaska ning ákung tiyan*, My stomach is full to capacity. *n* chock-full, bulging due to fullness.

baskad = BUSKAG.

baskag = BUSKAG.

baskit *n* 1 basket. 2 = BASKIT BUL. *v* [A1; a] 1 make into a basket. 2 [A; c6] *a* intercept correspondence before it reaches its destination. *Gibaskit sa inaban ang suwat sa íyang anak*, The mother intercepted the letter for her daughter (and threw it away). *b* throw away correspondence. *Gibaskit lang intáwun ang ákung aplikasyun*, My application was just consigned to the circular file.

baskit bul *n* basketball game. *v* [AC; b6] play basketball. **-an** *n* basketball court. †

baskug *a* strong and healthy, vigorous in movement. *Baskug kaáyu siyang manglibuk-libuk kay batan-un pa*, He is full of pep because he is still young. *v* 1 [B2; a] be strong and healthy. *Ang gátas makabaskug (makapabaskug) sa láwas*, Milk makes you strong. 2 [A; b7c1] do in a brisk and vigorous manner. *Baskúga (ibaskug, baskúgi) ang pagsikad sa bisiklíta*, Pedal the bicycle more briskly. 3 — **ang kabúhi** *v* [B3(1)] for the pit of the stomach to palpitate rapidly in pain due to *kabúbi*. *Mabaskug ákung kabúbi basta mukáun kug útang tinunuan*, The pit of my stomach palpitates fast if I eat vegetable stew cooked in coconut milk.

baskula *n* scales for weighing, where the fulcrum is not in the middle, e.g., steelyard.

baslan *see* BĀLUS.

basngag *v* [A; b5c] utter sharp words in anger or impatience. *Mamasngag siyag samuk-samukun kun magtrabáhu*, He snaps at people when he is disturbed while working.

basnig *n* a haul seine net, round in shape, for catching fish which run in schools and can be attracted by light. **paN-** *v* [A2; b] fish with the *basnig*.

basta 1 provided that, if and only if. *Ihátag ku ning risíbu basta bayran ku nímu*, I will give you the receipt provided that you pay me. *Bisag magabin-an ka, basta na lang madaala ákung gitúgun*, Even if it takes half

the night, so long as you do what you were told to do. 2 [so-and-so] is the case, no matter what anyone says. *Na, basta, náa lagi*, Well, that's the way it is. There is, believe it or not. 3 *with commands reminding a person to keep his promise*: don't forget! *Basta ayaw giyud ug pakità dinbig usab*, Mark this, don't ever show your face here again. *Basta ba? Muuban ku*, Don't forget now. I want to go along. — *nga, kay* — to make the story short, suffice it to say that. *Basta nga (kay basta) pagpanganti niya, nangatágak ang buláwan*, Anyway, when he made a wish, gold pieces fell out. — *kay* = BASTA, 1, 2. **bastabasta** *a* not very exact, accurate. *v* [c1] do s.t. in an inaccurate way. *Ug bastabastáhun (ibastabasta) nimu, alkansi ta*, If you do it any old way, we will lose money. *dili* — not just ordinary. *Dili bastabastatung kasála*, That was no ordinary wedding. **bastanti** sufficient in amount for a certain need. *'Igù ning lima?' — 'Bastanti.'* 'Will these five do?' — 'Yes. They're just enough.' *v* [B126] be sufficient. *Ang diklarasyon sa tistigis mauy nakabastanti (nakapabastanti) sa ibidinsiya*, The declaration of the witness was enough to make the evidence sufficient.

bastar *v* [A2; c5] be enough, sufficient. *Dili makabastar (ikabastar) nang kwartáha sa ákung kinabanglanun*, That money is not enough for my needs.

bastarda₁ *v* 1 [B; c1] set, be placed across s.t. diagonally. *Nagbastarda ang hubug sa dálan*, The drunk was lying diagonally across the road. *Bastardáha (ibastarda) pagtáud sa rayna ang banda*, Put the band diagonally across the queen. 2 [B; c1] be crooked, not straight. *Nagbastarda ang linya sa mga kadíti*, The cadets' line is crooked.

***bastarda**₂ *iha di-* illegitimate daughter.

bastardu₁ *a* for a course or direction to be off to the side and not directly into. *v* [B56; a1] be off to one side. *Nagbastardu ámung ági tungud sa sulug*, Our course was off to one side because of the current.

***bastardu**₂ *ihu di-* illegitimate child.

bastid *a* 1 for a bulb to be burnt out. 2 be out in blackjack. *v* 1 [A; a12] spurn a suitor (slang). *Gibastid si Husi sa íyang gipangulitawban*, The girl Jose is courting spurned him. 2 [B126] for a bulb to burn out. 3 [B126] go over twenty-one in blackjack. *Wà ka ba mabastid?* Didn't you go over twenty-one?

bastidur₁ = BIRSU₁.

bastidur₂ *n* rounded frame for use in embroidery. *v* [A1; a] use, make into an embroi-

dery frame.

bastika *n* the hard core of thick abaca rope which remains when the rope is worn out. *Ayaw ilábay ang písi. Magámit pa ang bastika niini*, Don't throw the rope away. The hard core can still be used.

bastipul = BUSTIPUL.

bastiyan *n* 1 man's name. 2 euphemism for *bastus*.

bastruk *v* [A; a1] strike s.o. with the butt of a gun. *Bastrúkun ku siya ning karbin*, I'll strike him with the butt of this carbine.

bastun *n* 1 walking stick, usually polished and sometimes with carved designs. 2 package, bar, long like a cane. *Usa ka bastung sabun*, A long bar of soap. *Usa ka bastung sigarilyu*, A carton of cigarettes. — **di San Husi** = KILÁLA. *v* 1 [A; a] use, make into a cane. 2 [A2; a] hit with a cane. 3 [A; a12] make into long bar-shaped cakes or packages. **-íru** *n* jailer. *v* [A1; a12] be a jailer.

bastus₁ *a* acting in a morally reprehensible way. *Kabastus, mangilad ug buta*, How reprehensible! Cheating a blind man! *Nagkalingaw ug isturyag bastus*, They were amusing themselves telling dirty stories. [B2; b6] to be morally reprehensible. **paka-** *v* [A13; a12] act in a reprehensible way, treat, regard s.o. as reprehensible. *Nagpakabastus ka ánang ímung pangitsúra*, The way you're dressed, you look reprehensible.

bastus₂ *n* clubs in the Spanish cards. *v* [B12; b4(1)] for a club to be drawn. *Hibastusan ang ákung karta*, I drew a club, or My cards were beaten by a club.

básu *n* 1 drinking glass. *v* [a12] make into a drinking glass. 2 the Virgin Mary (Biblical). *Básung ispirituhánun*, The Spiritual vessel (of God's grace). **binásúan** *n* dance with glasses on the hands and head. *v* [A3] dance the glass dance.

bas-ug *v* [A; c] heave a load onto the shoulders. *Siya ra ang mibas-ug sa dakung bukag*, He heaved the large basket onto his shoulders by himself.

basúka *n* bazooka. *v* [A; a] fire a bazooka at.

básul₁ *v* 1 [A2; bc3] blame s.o. for a fault. *Mubásul aku nimu*, I will blame you. *Mubásul ang gibásul (gibasúlan) sa aksidinti*, The driver was blamed for the accident. *Unsa may ikabásul nimu náku nga nagtúman man ku?* What are you blaming me for, since I did what you said? 2 [A13; b3] repent, regret having done s.t. *Nagbásul kung walà mupadáyun pagtuun*, I regretted that I did not continue my studies. *Wà kuy kabasúlan sa ákung gibúhat*, I did nothing I regret. **pag-** *n* repentance.

básul₂ *n* k.o. hairy caterpillar with hair that produces an itchy prick. *v* [a4b4] have *básul* on it, be pricked by a *básul*. *Gibásul ang bayábas*, The guava tree has caterpillars on it. *Hibasulan ku*, I was pricked by a *básul*.

básul₃ *n* whitlow, an inflammation at the edge of the finger- or toenails. *v* [B126; a4 b4] become, have a whitlow. *Mabásul nà ug dili tambálan*, That will turn into a whitlow if you don't put medicine on it. *Di ku makatayip kay gibásul (gibasúlan) ang ákung tudlù*, I can't type because I have an inflammation on my finger.

básun = BÁSIN.

basúni *n* 1 thorn lodged in the flesh. 2 s.t. which causes a sharp emotional pain. *Basúni sa ákung dughan ang ímung pag-ayad*, It was a thorn in my heart that you spurned my love. *v* [B3(1)6] for a thorn to be lodged in the flesh. *Mubasúni ang tunuk sa tuyum sa ímung tiil*, The sea urchin's thorn will lodge in your foot. *Nabasúni sa láwas ang bála*, The bullet was lodged in the body.

basúra *n* 1 garbage. 2 one's dirty secrets, kept from the public. *Nangabúkad ang ilang mga basúra*, They washed their dirty linen in public. *v* [a12] 1 make into a garbage container. 2 [A; c] throw s.t. into the garbage. **basurahan** *n* receptacle for garbage.

basuriru *n* garbage collector. *v* [B156; a2b] be, make into a garbage collector.

bas-uy *n* 1 simple stew made of pork flesh and innards, fried in spices and thrown in boiling water, usually prepared at feasts to be given to the helpers. 2 stew made from bananas or tubers boiled in water and sweetened. *v* [A; a2] make *bas-uy*.

baswat *v* [A; a] lift or carry s.t. heavy, usually by holding the bottom. *Gibaswat sa nubyu ang nubya padung sa nagbulat nga awtu*, The bridegroom carried the bride to the waiting automobile.

basyaw *v* [B26] for a depressed area to gather water. *Mubasyaw (mabasyaw) ang nátad inigulan*, The yard becomes a pool when it rains. *n* standing water that gathers on a depressed area.

bat *n* baseball bat. *v* [A; a1] bat a ball.

bát₁ *n* butt of a gun. *v* [A1; a] make a butt.

bát₂ = BÁTIR₁.

bát₃ = BALAT₁.

bátà₁ *v* [A; a] divide into equal groups or portions for sale. *Batáha sa dúsi ka bugkus ang kamunggay*, Divide the vegetables into twelve equal bundles. *n* portion for sale.

batabáta *v* [A; a12] estimate the quantity of s.t. *Batabatáha ang íyang pangidarun*, Estimate how old she is.

bátà₂ *n* woman's nightgown. — **dibanyu** bathrobe. *v* [A; a] wear, make into a nightgown. *Di siya mubáta ug nipis*, She won't wear a flimsy nightgown.

bátà *n* 1 child. 2 son or daughter. 3 mistress, concubine. 4 bodyguard, protege of s.o. of high rank. *Nag-abusar ábi bátà man sa prisdinti*, He's abusive because he's the president's protege. — **nga linti** tough, ruffian. **kanay** — attaboy, that's the way you should be. *a* 1 young, in the early period of life or growth. *Bákang bátà*, Young cow, heifer, *Matul-id nimung hewing kábuy kun bátà pa*, You can straighten a crooked tree while it's young. *Bátà siyang tan-áwun*, She looks very young. 2 a novice in the field. *Bátà pa íyang pagkaduktur*, He's still a novice at practicing medicine. 3 for the hour to be early. *Bátà pa ang kagabhiun*, The night is still young. *v* 1 [B2; a] get to be young-looking. *Mibátà kang tan-áwun niánang sinináa*, You look young in that dress. 2 [A12; a12] make s.o. his mistress or protegee. *Nakabátà kug mistisa*, I had a mistress with a Spanish blood. *Matun íyang gibátà*, He made a goon into his protege. (→) *v* 1 [A; a12] rear s.o. from childhood. *Gibátà ku ni Tiyù pagkamatay ni Tátay*, My uncle took care of me after my father died. 2 [B1; c1] grow up in a certain atmosphere. *Nagbatà aku sa kakabus*, I grew up in poverty. *Bataa (ibatà) siya sa kabuútan*, Rear him in an atmosphere of honesty. **paka-** *v* [A13; a12] act like, consider, treat like a child. *Ayaw ku pakabatáa*. *Antigu na bitaw ku*, Don't treat me like a baby. I know how already! **batàbatà** *n* 1 right-hand man. 2 bodyguard. 3 protege. 4 errand boy, right-hand man. *v* [A2; a1] request s.o. to run an errand for him. *Ibatàbatà ra kug palit ug bímu*, Do me a favor and get some wine. **batàbatà** *n* younger. *v* = BINÁTÀ. **batàbataun** *a* 1 childish. 2 fond of children. **-in-** *a* acting like a child. *v* [A; c1] act like a child. *Ayawg ibinátà (binatáa) ang ímung sinultiban*, Don't talk in a childish way. *Ug binatáan ku niya, mawálà ákung kasukù*, When she acts like a little child to me, my anger vanishes. **binat-an** *n* way s.o. takes care of children. **ka-** *n* childhood friend. **ka-an** *n* children. **batan-un** *a* young, youthful. *Batan-un pa siyang naminyù*, He got married while he was still quite young. **kabatan-un** *n* 1 the days of one's youth. *Kun bandúmun nátù ang átung kabatan-un*, When we reminisce about our youth. 2 state of being young. **-ut(→)** *n* naughty child, usually used as a term of address. *Uy bataut ka*, Hey, you naughty boy! *a* child-

ish in behavior. *Dalága ka na piru bataut gibápun*, You're grown-up, but you act like a child. *v* [B12] become childish.

Bataan *n* Bataan, a province in Southwestern Luzon. — *dí n* Bataan Day.

batad *n* sorghum, k.o. coarse grass used for forage: *Andropogon sorghum*.

batadbátad *n* the space between the anus and the genitalia.

bátak *v* 1 [AB12; a] split s.t. long or break s.t. open; be split, broken open. *Nagbátak siyag kawáyan*, He is splitting bamboo. *Ayaw batáka ang nangkú kay bilaw pa*, Don't split the jackfruit open because it is still unripe. *Palakul ang ibátak sa kábuay*, Split the wood lengthwise with an axe. 2 [b(1)] pay off debts by splitting coconuts or bamboo. (→) *a* cracked, broken. *Batak ang dakung kaldíru*, The large kettle is cracked. **-an**(→) *n* board where s.t. is sliced, esp. in circumcisions. **-an**(→) *n* 1 clumps of bamboo from which bamboo stems are usually taken. 2 debt to be paid off by splitting bamboo or coconuts open.

batakan *n* 1 measuring stick, ruler. 2 principle by which judgment of s.t. is gauged. *Ang púlung sa Diyus mauy batakan sa kinabúhi*, Our lives are based on the word of God. — *nga baláud n* basic law, the Constitution.

batakatak *n* 1 k.o. frog that croaks very loudly. 2 loquacious person.

batal *n* hardened part on an otherwise soft or medium-soft surface. *Dúnay batal sa abukádu*, There was a hard spot in the avocado. *Dúnay batal sa kutsun*, There was a hard lump in the mattress. *Mga batal sa samad*, Clots of blood in the wound. *v* [B6] 1 be s.t. hard in an otherwise soft area. *Mibatal ang pistúla sa íyang bulsa*, One could feel a hard place in his pocket where his pistol was. 2 be, become brazen. *Mibatal (nabatal) na ning náwung kug síging pangútang*, I have become shameless from constantly borrowing money. — **ang náwung** *a* shameless, hardened to insults. **pa-** *v* [A; b6(1)] stay put, refuse to move or budge from a position. *Nagpabatal lang siya sa íyang gilingkúran bisag gipasíbug*, He did not budge from his seat even when he was asked to move a little. **-an** *n* flat floor of wood or stone raised above the ground found at the back of the kitchen, used for storing water jars, and washing. It usually has steps going down. *v* [A; c1] make, add a *batalan*.

bataliyun = **BATALYUN**.

batalya *n* 1 battle. 1a fight (humorous usage). 2 soldiers arrayed for battle. 3 any large group of persons going s.w. or grouped to-

gether. *v* [A13] have a fight, conflict, or battle. *Kasayu ninyung nagbatalya ganina*, How early you were at it this morning! **-dur**(→) *a* one who fights for principles, causes, etc. *Batalyadur kaáyu nang bayhána*, That woman is a great fighter.

batalyun *n* battalion. *v* [a2] make into a battalion.

***batánas way** — ill-bred, no manners (euphemism for *way batásan*).

batang₁ *n* = **APÁLI**.

batang₂, **bátang₁** *v* [A; c] lie prostrate. *Nagbatang na ang masakitun ug pila ka búlan sa banig*, The patient has been bed-ridden for several months. *Ibatang ang ímung láwas sa baybáyun*, Lie down on the beach. *v* 1 [A; c1] keep still without moving. *Ipabatang (pabatanga) ímung tuu, suntuk sa wala*, Keep your right arm in place and hit with your left. 2 stay in a place permanently. *Pabatangun ku nimu dinhi hangtud sa hangtud?* Will you make me stay in this place forever? 3 stick around s.w. without doing anything. *Nagpabatang ka dibà nga daghan man tag trabábu?* Why are you sitting around there doing nothing when there is so much to do? **pa**(←) *n* k.o. longline fishing, usually for sharks.

bátang₂ *n* log. **tulud** — see **TULUD**.

bat-ang = **BALAT-ANG**.

batangbátang *n* hook of an earring.

batanggas *n* things that originate in the province of Batangas. 1 jackknife. 2 a breed of chicken popularly used in cockfighting because of its remarkable strength and fierceness. *v* [A1; b6] stab with, make into a jackknife.

batangginya *n* native of the province of Batangas (female). *v* [B126] be, become a Batangueña.

bátas *v* [A; a] 1 cut down bamboo poles. 2 split bamboo poles. 3 [b(1)] pay off a debt by splitting or cutting down bamboos. *Ákú lang batásan ning ákung utang nimu*, I'll pay off my debt to you by cutting bamboos down.

batásan *n* 1 custom, usual way of acting. *Batásan námung mangadyi únà mangáun*, It's our custom to pray before eating. 2 one's manners, way of dealing with s.o. *Maáyung batásan*, Good way of dealing with people. *Way batásan*, Having no manners. *v* [A23; c1] make doing s.t. a habit. *Nabatásan na sa mga kutsíru ang pagpíli sa ílang sakay*, The rig drivers have gotten into the habit of choosing their passengers. *Ibatásan (batásanun) ku sa ákung mga anak ang kamatínabúrun*, I will train my children to be res-

pectful. **paN-** *n* proper behavior, the social conventions. *Pamatásan sa mga militar ang pagsaludar*, Saluting is a part of military courtesies. *n* set of customs.

batáw = BULAY.

batáyan *n* a bird trap made of bamboo with a bait or bird decoy. The bird is caught when it alights on the trigger mechanism which snaps a noose as the bird perches on it. *v* [a] make into a *batáyan*. **paN-** *v* [A2; a] catch birds with a *batáyan*. †

batbat *v* [A; c1] relate or describe an event in detail. *Batbata (ibatbat) sa bukmánan ang imung nasaksiban*, Explain to the court what you saw.

bathála *n* 1 God. *Makagagáhum ang (si) Bathála*, God is all powerful. 2 a god. *Ang salapi nabimung bathála álang kaniya*, Money became his god. *v* [c1] worship like a god. *Ikaw ang ákung bathaláun (ibatbála) hangtud sa hangtud*, I will worship you like a god forever. **paka-** *v* [A13; a12] act like a god, treat like a god. *Angay nga pakabathaláun ang bána sa asáwa*, It is only right that a wife treat her husband like a god. **Culu-** *n* false gods, idols. *v* [A; a] worship false gods.

bathay *v* [B3(1)46N; b6] s.t. which appears prominently on part of one's body. *Mibatbay (namatbay) ang ugat sa iyang agtang*, Veins stood out prominently on his forehead.

bati *a* 1 inferior in quality. *Ayaw pagpalit ug sinínang bati*, Don't buy clothes which are inferior in quality. 2 ugly (derisive). *Batig dagway*, Ugly in face. *v* 1 [B; a2] for s.t. to get to be of poor quality. *Mabati ang lami sa tinúlang isdag kaugmaan*, Fish stew develops a bad flavor if you keep it till the following day. 2 [B; a1] get to be ugly. *Maay nakabati (nakapabati) sa átung syudad ning mga balungbálung*, These shacks are what makes our city ugly.

bati₁ *v* 1 [A23; a12] feel s.t., have symptoms of a sickness. *Di ka mubátig kasakit ining dagúma*, You won't feel anything from this needle. *Gibáti ba nimu ang kabapdus?* Did you feel the pain? 2a [a4] feel s.t. that affects the whole body. *Gibáti siya ug katugnaw*, She felt cold. 2b be sensitive to, emotionally disturbed by. *Batiún kug kamingaw*, I feel lonely. 3 [A123S; a2b2] hear. *Di siya makabati kay bungul*, He cannot hear because he is deaf. *Nabáti niya ang dabúnug sa liti*, He heard the rumbling sound of the thunder. *Hingbatian kung ílang panagsulti*, I overheard their conversation. 4 [A23] sympathize with. *Mubáti sa*

imung kalisud ang imung kadúgu, Your kin will sympathize with you in your hardship. *a* audible. *Báti kaáyu sa ámu ang imung katáwa*, We can clearly hear your laughter from our house. (→) *v* [A13; a12] be in labor. *Nagbati na siya. Dad-a sa matirniti*, She's in labor. Bring her to the clinic. *Hináut nga láki nang iyang gibati*, I hope it's a boy she is in labor with. **paN-** *v* 1 [a1] perceive s.t. through physical sensation. *Pamatia ang ákung pulsu*, Feel my pulse. 2 [A2S; a] listen. *Wà ka ba mamáti sa ákung sulti?* Weren't you listening to my story? *Pamatiún ta ning plakába*, Let's listen to this record. *n* 1 feeling, state of the body. *Láin ang ákung památi karun*, I feel rather unwell today. 2 opinion. *Unsay památi mu bábin niánà?* What is your opinion about that? **paniN-** = PAN-, 2. **pabatibáti** *v* 1 [A; ac] say s.t. bad within s.o.'s earshot. *Pabatibatíun ku niyag mga púlung nga pabiubus*, He says hurting words within my hearing. 2 say or ask for s.t. by hints with indirection. *Mupabatibáti siya nimu kay nakagustu siya sa imung rilu*, He will give you hints (lit. let you overhear) because he likes your watch. **-in-** *n* a beloved person. *Bináti nga asáwa*, Beloved wife. **-lan** *n* 1 feelings, sensitivities. *Gisamáran mung ákung balatían*, You hurt my feelings. 2 sickness. *Balatían nga tisis*, The sickness of T.B. **ma-in-un** *a* sympathetic, showing one's sufferings. **pag-** *n* feelings toward s.o. †

báti₂ *n* 1 hog cholera, a deadly disease affecting pigs. 2 by extension, fowl cholera. *v* [a4] be infected with hog cholera.

batibáti *v* [A; a2] do s.t. severely and repeatedly to s.o. *Akuy nagbatibáti ug kuláta sa kawatan*, I rained blows on the thief. *Pastilan niyang nakabatibáti ug kasábà*, My! How mercilessly she scolded them! *Gibatibáti silag dril*, They were drilled mercilessly.

batid *a* skilled, having specialized training. *Batid kaáyu siya sa makina*, He's an expert on engines. *v* [AB12; a2] get to be an expert or a specialist. *Akuy mibatid (mipabatid) niya sa pangisdà*, I made him an expert in fishing. **paka-** *v* [A13] make oneself expert in. *Nagpakabatid ku sa pyánu*, I made myself expert in piano playing.

batíis *n* 1 leg, esp. the lower leg. 2 legs of pants. *v* [A; c1] make a leg for toys, trousers, etc. *Kining bulpin ang batiisun (ibatíis) sa munyika*, Make these ballpoint pens into the legs for your doll. **hiN-** *v* [A; b] wash s.o.'s legs. *Himatiísi ang bátà*, Wash the child's legs. **panghiN-** *v* [A1; b] wash one's legs. *Manghimatiísi ku únà matúlug*,

I'll wash my legs before I go to bed. -un *a* having good strong legs.

batikan, batikan *a* for a person to be famous. *Ang batikang aktur sa mga lilas dramatik*, The famous movie actor. *v* [B2; c1] become famous.

Batikánu *n* Vatican.

batikubra *n* k.o. snake.

batikúla *n* crupper, part of saddle or harness which goes around the tail. *v* [A; c1] put on, make into a crupper.

batikúlun *n* 1 gizzard, the second stomach of a bird. 2 stomach (humorous usage). *Di musakit ang batikúlun kug musugut kag sa dili*, It won't bother my stomach (lit. gizzard) whether you accept me or not.

batil₁ *n* full-bodied cargo boat without outriggers. It moves by means of a sail or an engine.

batil₂ *v* [A; a] beat or whip eggs, cream, etc. *Batila ang sikwáti usà iságul*, Whip up the chocolate before mixing it in. *Tubag batilan sa tungug, sa úlu námù makabúngug*, Toddy with mangrove bark mixed into it goes to the head. *n* utensil for beating.

batimbátim = **BATINBÁTIN₂**.

bátin₁ *n* k.o. hide and seek played by teams. *v* [A12C2; b6] play *bátin*. **batinbátin₁** = **BÁTIN₁**.

bátin₂ *v* [A; ac2] call a pig. *Batina ang bábuy arun kalawgan*, Call the pigs so I can feed them. *n* the call or summons for a pig. -an, -an(→) *n* s.t. beaten to call pigs.

batinbátin₂ *n* fruit of fruiting trees or vegetables in the early stages of formation. *Dagban nang mga batinbátin ang mangga*, There are lots of young fruits on the mango tree. *v* [A; b6] grow into young fruits. *Mibatibátin na ang mga bunga sa tsikus*, The sapodilla fruits have made their appearance now.

bátin_g *v* [A1; a] go swimming. *Magbátin ta sa Talisay*, Let's go bathing in Talisay. — *sut, siyut* *n* bathing suit. *san* — *v* [A1; b6] take a sunbath.

batin_{gaw} *n* k.o. mousetrap with a trigger mechanism that snaps. *v* 1 [A; a] catch with a mousetrap. 2 [A2; c1] make into a mousetrap.

batinggulan = **BATINGGÚLAN**. *see* **BATINGGUL**.

batinggul *a* headstrong, stubborn, not listening to advice. -an *a* = **BATINGGUL**. *v* [B12; b6] get to be stubborn. *ka-an* *n* stubbornness.

bátir₁ *n* 1 baseball bat. 2 one at bat. 3 one's turn in batting. *v* [A; a1] strike with a bat.

bátir₂ *n* butter. *v* [A3; c] put butter on.

batirí, batiríya *n* battery. *v* [A; a] use a battery, put a battery in.

batirplay urkids *n* k.o. orchid.

batirul *n* tall pot made of clay or metal for cooking chocolate. *v* [A; b6] cook in the chocolate pot. -in- *v* [A; c1] put one's hands on the hips like the handle of a chocolate pot. *Nagbinatirul siyag bantay sa nagtrabábu*, She stood with her hands on her hips while she watched the workers. *n* medium-sized fish corral in the shape of a chocolate pot, put in 1 to 3 fathoms of water.

batis *n* batiste, a fine, thin linen or muslin.

batiwtiw *n* tailor bird, the song of which is popularly said to be, 'Dakug putus', 'Having a large penis': *Orbotomus atrogularis*.

batiyà *n* a shallow and wide basin usually with a crumpled side for laundry. *v* [a1] make this sort of wash basin.

batsi₁ *n* potholes in streets. *v* [B2; c1] for roads to have potholes, make potholes. *Mubatsi (mabatsi) ang kalsadag siging lunúpan*, A road that gets flooded will get full of potholes. *batsihun* *a* full of potholes.

batsi₂ (slang, from *sibat*) *v* 1 [A2; c] get out of s.t., run away. *Mibatsi si Titù sa iyang buluhatun*, Tito bugged out of the chores. *Nakabatsi ang mamumúnù sa prisuban*, The prisoner escaped from the jail. *Batsiban pa nà nimung imung asáwa*, If you just run away from your wife. *Akung ibatsi ang ákung trátu*, I will run away with my girl friend. 2 [A; ac1] steal, get s.t. by foul or illegal means. *Si Pilu ang mubatsi sa ilimnun*, Pilo will steal the drinks.

batsíhi *n* k.o. edible marine nerite snails.

batsilyir *n* 1 B.A. degree. 2 one who holds the B.A.

batu₁ *n* rock, stone, pebble. 2 precious stone, kidney stone. 3 s.t. that has hardened. *Batu na ang kukakúla*, The coca-cola has frozen solid now. 4 piece used in a game of checkers, chess, *sungkà*, or any game that uses pieces. 5 flint in a lighter. 6 -ng *búhi* *n* k.o. stone which is heavy, compact, hard, whitish, and which pops when heated. *v* 1 [B; a1P] harden into stone. *Ayaw paulani ang simintu kay mubatu nà*, Don't expose the cement to the rain because it will harden. *Batubun pagpagábi ang balikutsa*, Let the coconut candy harden like stone. 2 [AP; a2P] a stand stock-still like a stone. *Mubatu (mupabatu) man lang ug sugúun*, He just stands there when he's told to do s.t. *b* harden oneself to s.t. *Nabatu na ang nawung niánang bayhána*, That woman has become hardened to insults. 3 [A; c] put a stone in jewelry. *Úpal ang ibatu sa singsing*, Use opal for a stone in your ring. 4 [A; b]

put as an anchor or sinker. *Batubi ug dakù*, Use a big stone for sinker. 5 [b6(1)] put a flint in a lighter. — **baláni** *n* magnet, lode-stone. *v* [B12; a1] become a magnet, impart magnetic force to s.t. **batubalanihun** *a* magnetizing. *Batubalanibung pabiyum*, A magnetic smile. (←) *v* 1 [A; b5] to throw stones at. *Batúun (batúan) nátù ang irung búang*, Let's stone the mad dog. 2 [A; a] line, pave s.t. with stones. *Batúbi ang karsáda*, Pave the road with stones. *n* the action of stoning. **paN-** *n* 1 anchor, sinker. 2 anchor man in a relay. *Si Grig ang ílang pamatu (pangbatu) sa lumbà*, Greg is their anchor man in the relay. 3 a person who can be relied upon in emergencies, the best bet in a contest. 4 spending money. *Náa bay pamatu nímu?* Do you have any money to spend? *v* [c1] 1 use or make as anchor or sinker. 2 be anchor man, best bet. 3 use for spending money. **batubátu** *n* 1 anchor. 2 sinker on a fishing line. 3 stone used for artificial jewelry. *v* [A; c1] 1 put, use as a sinker. *Batubátuhan ang iring nga lumsan*, Put a sinker on the cat you are going to drown. 2 pelt with stones. 3 put in a stone in fancy jewelry. **-in-** *n* k.o. *úbi* that is firm and round or oval-shaped. **batuun** *a* 1 full of rocks, stones. 2 pimply-faced. 3 fruits of seeds or hardened parts. †

batu₂ *v* [A; a2] borrow money, buy s.t., usually basic commodities, on credit. *Mubatu kug duba ka gantang bugas*, I'll buy two gantas of rice on credit. *Magbatu kug kinyintus kang Dun Pakitu kay magbáy ku*, I'll borrow five hundred pesos from Don Paquito to build my house.

batúan *n* good-sized basket of any shape, but shallow, usually loosely woven, with no cover, used as a container for farm produce. *v* [A12; a1] make or use a *batúan*.

batubára *n* boom, a spar extending along the bottom of the sail attached to the mast. *v* [A; ac1] make into, attach a boom of this sort.

batud *n* k.o. fish.

bátud *n* grub of a coconut beetle (*bakukang*). *v* [a4] 1 be infested with *bátud*. 2 be crazy. *Gibátud ka dibà?* Are you crazy?

bátug *v* [A2S; b6] 1 perch on s.t., alight to perch. *Mibátug ang tulábung sa bukubuku sa kábaw*, The heron landed on the carabao's back. *Ang panan-aw ni Husi didtu magbatug sa gwápang babáyi*, Joseph let his gaze rest on the beautiful woman. *Tabúning pagkáun arun di batúgan sa lángaw*, Cover the food or the flies will get on it. 2 for children to go home at supper time. *Uy!*

Památug na mu! Urasiyun na, Hey! You kids go home now. It's time for prayers.

bátug₂ = **BAT-UG**.

bat-ug *n* k.o. barracuda.

bátuk₁ 1 against, versus. *Ang áway ni Balug bátuk Di Liyun*, The fight of Balug versus De Leon. *Tambal bátuk sa sip-un*, A medicine against colds. *v* [A23C12; b(1)] oppose. *Di aku mubátuk sa ákung mga labaw*, I will not oppose my superiors. *Ayaw batúki ang pagbuut sa ímung ginikánan*, Don't oppose the wishes of your parents. 2 [A; b] respond to a hurt by being cold or silent to the perpetrator. *Dili maáyung magbátuk sa ginikánan kun kasab-an*, It's no good to feel resentment against your parents if they scold you. **ma-in-un** *a* resentful, tending to respond to slights by coldness.

bátuk₂ *n* a small area different in color or texture from the background. *Ang irù dú-nay itum nga bátuk sa masigkakílid*, The dog has a black spot on either side. *v* [A; a] dye s.t.

bátuk₃ = **BALALÁTUK**.

batul₁ *a* 1 for smooth or soft surfaces to have hard spots. 2 hard, brazen in character. *v* 1 [B4] get to have rough spots. *Nagkabátul man ning manggába*, This mango is full of hard spots. 2 [B3N] get to be hard or brazen in character. *Mibátul ang iyang nawung*, She got to be shameless. *Nagkabatul na ang kasingkásing niya*, Her heart is becoming hardened.

batul₂ *n* k.o. seaweed.

bátul₁ *n* 1 = **BÁTUD**. 2 = **BÁSUL₂**. 3 slow-moving or slow-witted person. *v* = **BÁTUD**, *v*.

bátul₂ *v* [a4] 1 for everything to go wrong at once. *Gibátul ning ákung pagkabutang. Nabuthan ku ug nabutdan pug gasulina*, Everything has been going haywire. I got a flat and ran out of gasoline. 2 be crazy. *Gibátul ka nga sagúlan nimug tubà ang kapi?* Have you gone crazy mixing palm toddy into the coffee?

bat-ul *n* hard lumps found in fleshy fruits. *v* [a4] for fruits to get lumps in them. *Gibat-ul ang ságing*, The bananas have lumps in them. **ka-** *v* [A13] be full of lumps. *Nagkabat-ul ang mangga*, The mangoes are full of lumps.

batulang = **BATÚAN**.

batun₁ *v* 1 [A1; b(1)] have or possess s.t. *Nagbatun siya ug dakung hibalu*, He is deeply learned. *Ayaw batuni ang pagdumut*, Do not nurse your hatred. 2 [A; b(1)] have a servant. *Nakabatun kamig kiriwan kaáyu*, We had a thieving servant. 3 [A; b(1)] take

care of s.t. *Kinsay mibatun sa bátà pagka-piang niini?* Who was looking after the child when he broke his leg? *Batuni kinig maáyu kay handumánan ni nátù,* Take good care of this because it is a souvenir. 4 [AN; b(1)] raise and take care of s.o. else's domesticated animal for a consideration, usually for half the offspring. *Siyay namatun sa ákung anay,* He raised my sow for half the litter. -in-an *n* servant. *v* [B1256] become a servant. *binatnan n* 1 animal raised for s.o. 2 foster child.

batun₂ *n* baton. *v* [A; b] 1 conduct an orchestra, choir, etc. *Inig-áwit ninyu, ákung batunan,* When you sing, I'll conduct. 2 [A; a] make into a baton.

batung *n* net used for trapping animals by placing it across the path or dropping it over the animal. (←), *batung v* 1 [A1; ab2] trap animals with a net. *Batunga ninyu ang bakatin,* Catch the wild pig in a trap. 2 [A; ab2] make into a net trap.

batung = BALÁTUNG.

batúnis = BUTÚNIS.

bátus *n* 1 claquer, a person or group of persons hired to clap or root. *Mga bátus kad-tung namakpak niya,* Those who applauded for him were paid claquers. 2 follower, person who defends s.o. or is on his side. *Wà dihà ang tanang bátus sa bágis,* Not all the ruffian's followers were there. 3 underlings, protege of a politician. *Bátus siya sa mayur,* He is one of the mayor's boys. *v* 1 [B56; a12] be, make into claquer, defender, protege of a politician.

bat-us *n* stomach discomfort due to overeating. *v* [A3P] 1 cause stomach discomfort. 2 [a4] suffer from over-satiation. *Kun gibat-us ka ligdan ug gantang,* If you feel discomfort from overeating, roll a quart jar over your stomach.

batúta *n* 1 baton. 2 policeman's billy. 3 penis (slang). *v* 1 [A; b] conduct an orchestra. 2 [a12] make into, strike with a nightstick or baton.

batuwang *n* BATÚAN.

batuytuy *n* k.o. conch.

batwan *n* k.o. small tree of the secondary forest.

batwánun = BALATWÁNUN.

batyà = BATTYÀ.

batyag *v* 1 [A; b8] notice, be aware of s.t. *Wà ku makabatyag sa ulan kay nabinánuk aku,* I didn't notice the rain because I was sound asleep. *Nabatyagan ku siya nga milabay dinbi,* I noticed him passing by here. 2 [A3P] make s.o. aware. *Ang pagbut sa irù nakabatyag (nakapabatyag) kanákù nga din-*

bay misulud, The dog's barking made me aware that s.o. had come in. 3 [A2N; a12N b2] have physical sensations. *Mubatyag ka gáni sa kutukutu mu, risulta na nà sa inum,* If you feel pain in the pit of your stomach, it's the result of drinking. *Pamatyágun (batyágun) nìmu ang kasakit unyà,* You will feel the pain later. *n* feeling, sensation. *Pamatyag sa kaluud,* A sensation of vomiting. **bau** *n* land or fresh-water turtle. **paN-** *v* [A2; b6] catch turtles. *Mamau ta sa bumayan,* Let's catch turtles in the rice fields. **baúhay,** **baúay** Mr. Turtle (in stories).

baubau *n* k.o. bug infesting squash, bright red in color, about a centimeter long.

báud = BALÁUD.

baug₁ *v* [A; a1] spank, whip to discipline. *Gibaug sa kutsíru ang kabáyù,* The rig driver beat the horse.

baug₂ *a* 1 for eggs to be addled or old. 2 for a house to be no good. *Baug nga balay,* A ramshackle house. 3 sterile, incapable of producing offspring. *v* 1 [B; b6] for eggs to get old and addled. *Ayawg ug-úga ang itlug. Mabaug unyà,* Don't shake the eggs. They'll get addled. 2 [B16; b4] be, become incapable of producing offspring. (←), *v* 1 [B126] for an infection to putrify. *Nabáug ang iyang hubag,* His boil putrified. 2 = BÚUG.

baug₂ *v* [B6; a4] be constipated. *Mabáug (mubáug) ang bátà ug hidagbanag painum ug sikwáti,* A child will get constipated if it drinks too much chocolate. *Gibáug aku,* I'm constipated.

baul₁ *n* cultivated dry field. *Gidáru náku ang baul,* I plowed the field. *v* [A1; a2] engage in farming, cultivate a field. *Baulun náku ang pátag,* I'll cultivate the plain. **binal-an,** -in-an *n* 1 parcel of land cultivated for farming. *Kakugnan na karun ang binal-an (bina-ulan) niya kanbi,* Thick cogon grass is growing in what used to be his farmland. 2 products from one's farm. 3 way of farming. **kabal-anan** *n* farmlands. **mag-r** (←) *n* farmer. **paN-, paniN-** *n* farming. *Ang pamaul (pani-maul) mauy kasagárang pangitá dinbi,* Most of the people here live by farming.

baul₂ *n* trunk. — **mundu** *n* trunk with an arched top.

baul₃, **bául** *a* 1 out of shape, poorly proportioned. *Bául ug nawung,* Having an ill-proportioned face. 2 not resonant in sound. *Bául nang sistábag tingug,* That guitar has a poor sound. *v* [B1; b6] become ill-proportioned or of poor resonance. *Nabául ang lamisang iyang gibímù, dakug tiil,* The table he made turned out ugly. It had such big legs. *see also* PAMÁUL.

bawlu = BAHUULU.

báung *n* drinking cup made of a half of a coconut shell. *v* [a12] make a *báung*.

baungun, baúngun = BULUUNGUN.

báus *n* severe inflammation of the lymph nodes in the groin. *v* [b6] have a severe groin inflammation of this sort.

baut *v* [A; a12] keep s.o. beaten in a game without allowing him a chance to win back. *Bautun tikaw sa tsís arun mutagam ka*, I won't let you win a single chess game so you'll learn your lesson.

báut *v* [B123] get satisfaction, convinced. *Walá ku mubáut sa íyang pangatarúngan*, I was unconvinced by his reasoning. *Díli ku mabáut hangtud makabunal ku níya*, I will not be satisfied until I can give him a beating.

báut₂ if only [such-and-such] a thing had happened. *Báut mibálik pa, díla ra untay way labud*, If only he had come back. He would have gotten it. (Lit. The only thing that would have escaped my pummeling would have been his tongue.) *Báut pag napalit náku tung yutáa, dátù na tà ku*, If only I had bought that land, I would be rich now.

báut₃ = GIPAKAINGUN (dialectal). *see* I-NGUN₁.

baúu = BAU.

báwang *n* 1 k.o. red onion, the size of a marble used medicinally and as a spice. 2 garlic bulb. 3 triangular-shaped firecracker, of greater intensity than the ordinary firecracker.

báwas *a* [b7c] deduct s.t. from s.t. *Bawási nang túbig sa tárú*, Remove some of the water in the can.

bawbaw₁ = BALAWBAW, 2. *v* [c1] place the gaff higher on a fighting cock so as to give the opponent an advantage. — *sa tuu* fighting with a special gaff on the right to give the opponent an advantage.

bawbaw₂ = BALBAL.

bawbu *n* k.o. tree.

bawhag *a* 1 doing things unthinkingly. *Bawhága níyang milabang sa dálan way lingilíngi*, How careless of her to cross the street without looking to the right or left. 2 unthinking in speech. *Bawhága nímu, magpalumaluma ka mag saad*, You talk too much. You make promises you can't possibly fulfill. *Bawhága nímu. Nabungat tu nímu nga wà tà tu siya kabibalu*, How careless of you. You let it slip out when he wouldn't have even known about it. *v* [B] be unthinking in what one does.

bawhinya *n* orchid trees, small or ornamental trees of the genus *baubimia*, bearing flowers

resembling orchids.

báwi *v* [A; a2] 1 take back s.t. lent or given. *Ug dí ka mubáwi sa ímung gisulti*, If you don't take back what you said. *Dí na mabáwi kay binayran*, You can't get it back because it's been paid for. *Gibawian ang saup sa íyang uma*, The tenant had his land repossessed on him. 2 save, deliver (Biblical). *Bawian mu kami sa mga panulay*, Deliver us from evil. (→) *v* 1 [A2; a12] recoup one's losses, recover one's investment. 2 [A; ac] recompense, make up for s.t. *Way makabawi sa ímung salà kanáku*, Nothing can make up for the wrong you have done me. *Bawia ang ímung kalaksut pinaági sa kabuútan*, Compensate for your ugliness by being nice. *Kining kwarta ibawi sa ímung gi-antus*, This money is to compensate for your sufferings. 3 [AB236; c1] bring s.t. back onto course by pulling it in the opposite direction; get back on course. *Aku ang mibawi sa manubila*, I turned the steering wheel to the opposite direction to get the car on course. *Ug díli mubawi ang barútu*, If the boat doesn't right itself. *Inigkiling sa sakayan ibawi (bawia) sa tuu*, When the boat tilts, pull it to the right.

báwis *n* k.o. fish.

bawkag = BALÚKAG.

bawnsir *n* bouncer. *v* [B136; a1] be, make into a bouncer.

bawnus = BALÚNUS.

bawtismu *n* baptism. *v* [A; b6] baptize s.o.

bawù = BALÚ_{2, 3}.

baw-u *n* dish made of stewed lean meat cooked dry in a pan over fire and constantly stirred so that it comes out like pieces of string in a bunch. *v* [A; a] make *baw-u*.

bawud = BALUD.

bawug = BALUG. **bawugbawug** *n* piece of pliant bamboo used as lever for a bucket used to draw water. *v* [A; b6] make into a bamboo lever of this sort, put such a lever on a well.

bawugbug = BALUGBUG.

báwuk = BÁLUK.

bawukbáwuk = BÁLUK.

báwun = BÁLUN.

bawunas = BALÚNAS.

báwund *v* [A; a1] bind s.t. into a book.

bawungbawung = BALUNGBÁLUNG.

bawungkut *n* k.o. brown turban shell, the *delphinula* snail.

bawúnù *n* k.o. mango tree: *Mangifera caesia*.

bawúnus = BALÚNUS.

báwut *a* evenly matched. *v* [C2] be evenly matched. *Báwut kaáyu ang duha ka intranti sa banggà*, The two contestants

were very evenly matched. **walay** — unevenly matched. *Walay báwut ug kanà ipárang sa ákù*, They're poorly matched if you set that one off against mine.

bay *n* see **ABAY**.

bây = **BALAY**.

bayà **1** particle giving an admonitory tone. a *with an imperative*: make sure that, better do. *Hinumdumi bayà*, You'd better remember. *Sigurúa bayà ha*, Make sure you do it! **b** *with a statement*: watch out. *Mamáak bayà nà*, Watch out! He bites. *Ikaw bayà ang nanghilibut, ayaw pamasángil*, You touched it. Don't try to make excuses. **c** = **BAYÁAY**. **2** particle *with a statement or exclamation*: [so-and-so] is different than it should be. *Tiawtiaw ka bayà*, You're joking, though you shouldn't be. *Bayà, nagbinàtà ka dibà*, Hmm, you're acting like a child. *Kabuútan bayà nímu*, How good of you, but you shouldn't have. *Bayang kusúga niyang midágan, mu rag unsaun siya*, God! How he ran away. As if I were going to do s.t. to him. *'Panginum mu áning kúk, u.'* — 'Busug pa bayà ku, bay,' 'Here, drink this coke.' — 'No thanks, I'm still full.' **3** why should that be the case when . . . *Wà nay bugas? Nagpalit bayà aku gabápun*, There's no rice? Why? I just bought some yesterday. **4** particle *conceding that s.t. is the case which one didn't think to be so*. *Nákug di ka kamaung mulútù. Lamì bayà*, I thought you didn't know how to cook. But I must say it's good. *Pagkadakù bayà sa Manilà*, I did not know Manila was this big. **-ay**(←) particle *with a condition*: a feared consequence will happen if the condition happens (had happened, were to happen). *Bayáay (bayà) na man ug nasakpan pa ta. Prisu giyud*, God! If we had been caught. It would have meant jail.

bayà₂ *v* [A; c6] leave s.t. exposed. *Mga babáyng bigaun nga mubayà sa ilang láwas sa kadagbánan*, Lewd women who expose their bodies in public. *Kinsa may nagbayà íning asúkar sa lamisa?* Who left the sugar uncovered on the table? **pa**-*v* [B46; b4(1)] pay s.t. no mind. *Mupabayà gáni ka sa ímung nigusyu, maalkansi ka giyud*, If you neglect your business, you will surely lose. *Pabay-i na lang ang ilang insultu*, Don't pay their insults any mind.

bayábas *n* guava: *Psidium guajava*. **paN**-*v* **1** [A2; bc] gather guava fruit. *Adtu ta sa sapà mamayábas*, Let's gather guavas near the river. **2** [A23C12; c] have sexual intercourse (humorous). *Ipamayábas ku níng ákung trátu arun di makabuwag náku*, I'll

have sexual intercourse with my girl so she won't break off with me. **3** [A23] monkey around instead of doing s.t. seriously. *Mamayábas níng batáa ug sugúun*, This child plays around when he is told to do s.t. **-an** *n* place where guava trees abound. **-in**-pidgin, broken language. *v* [A; c1] speak or write a language this way.

báyad *v* **1** [A2S3S; b1] pay for s.t. *Nagbayad mig kinyintus káda búlan*, We paid five hundred a month. *Bayran ku lang ug pìsus ang gantang*, I'll just pay one peso for a ganta. *Bayran ku ra siya*, I'll pay him. *Pilay ibáyad?* How much shall we pay? **2** [A13S; b1] pay a moral debt. *Magbáyad ka sa ímung pag-insultu náku*, You'll pay for your insults to me. *n* **1** fee, charge. *Way báyad ang gamayng bátà*, There is no charge for small children. **2** amount which serves as payment. *Pilay báyad sa bibingka?* How much do we owe for the rice cakes? *Báyad sa ímung kaáyu*, In return for your goodness. **balayranan**, **balayran**, **balaydan**, **balaydanan** *n* things to be paid for. **ig-l/r**(→) *n* amount to be paid. **kabayáran** *n* recompense. *Ang kwartang nasunud niya kabayáran sa íyang pagbágu*, The money she inherited was a recompense for her trouble. **2** retribution, punishment. **paniN**-*n* just desert. *Ang ímung pagkabilanggu panimáyad sa ímung kamaldítu*, You got your just deserts when you went to jail. — **sa utang** a man's daughter (humorous usage — from the notion that a man pays for his sins against women by what happens to his daughter: if he commits a sin against a woman, the same thing will happen to his daughter as punishment to him). **balayrunun** (**balaydunun**, **bayrunun**) *n* amount to be paid off. *Libu pang balayrunun ku sa bangku*, I still have one thousand pesos to pay off to the bank. **bay-ad** *v* [B3(1); c1] lie on the back. *Di kung katúg ug magbay-ad. Tikungkung giyud*, I can't sleep on my back. I have to curl up. *Ayaw bay-ára (ibay-ad) ang halígi sa agiánan*, Don't put the post down in the way.

bayamban = **BALANBAN**_{1, 2}.

bayanan = **BALAYANAN**. see **BALAY**.

bayang₁ *v* [AB; bc] go, put s.t. where it is exposed to view or to the elements. *Mibayang na siya sa íyang barába*, He has already spread his cards open for everyone to see. *Nagbayang sa ulan ang mga bátà*, The children were exposed to the rain. *Gibayang sa lamisa ang inasal*, The roasted pig was placed on the table where everyone could see it. *Mabayang sa katilingban ang pulitiku*, A politician's life is exposed to public view.

Pagtárug lingkud. Ayaw pagpabayang, Sit properly. Don't expose yourself to public view. (←) *v* [A; b5] set food on the table. *Gibayangán (gibayang) na ang lamisa,* The table has been set.

bayang₂ *n* k.o. marine fish, wide as it is tall.

bayang₂ *n* the flag-raising ceremony (so called from the Tagalog words of the Philippine national anthem: *Báyang Magilw* 'Beloved Country'.) *v* [A13] hold the flag-raising ceremony.

bay-ang *n* k.o. tree.

bayang-ang *v* [A; b6c1] be displayed, exposed to others' eyes. *Dili maáyung tan-áwun ang dalága ug mubayang-ang lang paglingkud, dili manapu,* It's unbecoming for a young lady to sit down carelessly without covering her front. *Bayang-ánga (ibayang-ang) ang imang tinda,* Lay out all the items for sale.

bayangbayang *n* k.o. small round-shaped marine fish.

bayáni *n* hero. *v* [B16; b6] be a hero. **bayanihun** *a* heroic.

bay-ansil *n* small-scale business of buying and reselling, usually elsewhere, with a profit. *v* [A] engage in this business.

báyas *n* 1 bias, a cut diagonal to the cloth. 2 piece of cloth cut diagonally about 1½" wide to be used as facing. — *tip* a prepared cloth tape for facing necklines, armholes, or hems. *v* [A; a] cut cloth diagonally, cut a bias tape. *Bayása ang kwilyu sa ákung sinina,* Cut the collar of my dress diagonally.

bayat *a* 1 worn-out, dilapidated, esp. clothes. 2 poor in quality. 3 slovenly in dress. *Bayat ang ákung pamisti run kay magtrabábu man ku sa uma,* I'm slovenly dressed because I am going to work in the field. 4 mentally slow, stupid. *Kabayat. Dúgay kaáyu nga nakat-un,* How dull he is. It took him forever to catch on. 5 sluggish, slow-moving. 6 poor in doing things. *Bayat kaáyu nang musiyat,* He is a poor shot. (←) *v* [B2; b6] 1 for things to get worn out and dilapidated. *Nabáyat (mibáyat) na lang ning ákung sapátus sa pagkanúnayng gináwi,* My shoes have become ragged and worn-out from constant use. *Nagkabayat na ang ílang payag,* Their shack is gradually falling into ruin. 2 be poor in quality. *Mabayat (mubayat) giyud nang imung trabábug ímung kiátan,* Your work will turn out shoddy if you go about it carelessly. 3 be slovenly. 4 get to be dull, stupid. 5 get to be sluggish, slow-moving. 6 get to be unskilled in doing things. **kabayatbayat** *v* [A13] be hard put to do s.t. because of the large number

of things that have to be done at once. *Nagkabayatbayat mig panghipus sa wà pa mubabut ang mga bisita,* We were in a dither trying to clean up before the visitors arrived.

bayaw *n* brother-, sister-in-law. *v* 1 [A12] get for a brother- or sister-in-law. 2 [c] be brothers- and sisters-in-law. *Di ku gustung makigbayaw niya kay palabúbug siya,* I don't want to have him as a brother-in-law because he's a drunkard [a12] make s.o. a brother- or sister-in-law.

báyaw *v* [APB236; c1] raise, rise into the air. *Ang hánging kusug maúy nagbáyaw (nagpabayaw) sa papil,* The strong wind blew the papers into the air. *Di makabayaw dáyun ning tabanúga,* This kite won't soar up right away. *Ang pagbáyaw ni Kristu,* The ascension of Christ. *Ibayaw (bayáwa) ang túung kamut sa baksir,* Raise the boxer's right hand. *n* elevation of the host in the mass.

bayáyat *a* 1 slovenly in dress or appearance. 2 dilapidated, worn-out. *Balay nga bayáyat,* A dilapidated house. *v* [B; b6] 1 get slovenly in dress. *Nagkabayáyat na karun ang íyang pamisti nga naminyú na siya,* She has become slovenly in her manner of dressing now that she's married. 2 get worn-out or dilapidated. *Mubáyayat (mabayáyat) ang sapátus ug sigibag sul-ub,* The shoes will get all worn-out if you keep wearing them.

baybay₁ *n* beach. **paN-** *v* [A2; b6] 1 go along the beach. *Namaybay ug lawig ang bapur,* The boat sailed close to the shore. 2 = **PAMALAYBAY.** see **BALAYBAY.** -**un** = **BAY-BAY.** *kabaybayúnan* *n* seashores.

baybay₂ = **BÁBAY.**

bayhun *n* 1 carriage, bearing of a person. *Gi-kaibgan kung ambúngan niyang bayhun,* I admire his handsome posture. 2 gait in walking. 3 outline, appearance of s.t. *Makítà gikan sa lungsud ang bayhun sa payag ibábaw sa bungtud,* The outline of the shack on the top of the hill is visible from the town. 4 having the form of (Biblical usage). *Ang láwas ug dugú ni Kristu sa bayhun sa pan ug binu,* The flesh and blood of Christ in the form of bread and wine. *v* [AN; c6] swing the arms in walking. *Ibayhun ímung paglakaw,* Walk swinging your arms. **paN-** *n* 1 way of walking. *Ilban ta ka bisag layú sa ímu lang pamayhun,* I know you from afar by your carriage. 2 appearance.

bayi *n* 1 female animal or plant. 2 descriptive term given to plants, where the same name is given to different species or varieties. The smoother and usually larger variety or spe-

cies is described as *bayi* whereas the thornier or smaller variety is called *laki* 'male'. *Kudyapà nga bayi*, The smooth *kudyapà* (*Amarantbus viridis*) as opposed to the *kudyapà nga laki*, the armed *kudyapà* (*Amarantbus spinosus*). (←) human female. *Báyi ákung anak*, My baby is a girl. *bayhána* particular, exclamatory woman. *Patyun ta ka bayhána (babayhána) ka*, I'll kill you, you woman. *Kinsang bayhána (babayhána)?* Which woman? *v* [B1256; c1] turn out to be a girl. *Ug mabáyí, átu siyang nganlag Ána*, If she turns out to be a girl, we'll call her Anna. *babáyí n* 1 woman. 2 = **BÁYI**. *babayhána* = **BAYHÁNA**. -ng búhat a woman of proper deportment. *Dili muláag ang babáyíng búhat*, A lady doesn't roam about. 3 mistress. *Gipusil sa asáwa ang babáyí sa íyang bána*, The wife shot her husband's mistress. *v* 1 = **BÁYI**. *v* 2 [A12; a12] have, make into a mistress. *paba-(←) v* [A1] fool around with women. *pama- v* [A2] take a mistress. *Gastúsu kining mamabáyí ta*, It's expensive to keep a mistress. *hima-, hiN-* a fond of women. *panghima- v* [A13] chase after women. *binabáyí, binabayí a* 1 effeminate. *Binabáyí siyag panlibuk*, He is effeminate in his motions. 2 — *nga ulan* lingering drizzle. 3 cock with hen-like feathers. 4 adapted for a woman's use. *Bisiklítang binabayí*, A woman's bicycle. *v* [A; c1] do s.t. like a woman. *Nagkabayù ug binabáyí*, Riding sidesaddle. *Binabayba (ibinabáyí) imung tingug*, Make your voice sound like a woman's. *makiba-(←) = HIMA-*, a. *babayin-un a* = **BINABÁYI**, 1, 2. *bayin-an, babayin-an, tagbayin-an, tagbabayin-an, tagbayí n* people on a bride's side in a marriage. *kababayin-an n* women as a group. *Di makabutar ang kababayin-an*, The women cannot vote. *baláyí n* parents of one's children-in-law. *v* [C] be in the *baláyí* relation, parents of children that married each other. *binaláyí n* daughter-in-law. *v* [A12; a12] make, get as daughter-in-law. *pamaláyí v* [A2; b] ask a girl's hand from her parents. *Kinsa may dakung táwu sa imung pamaláyí?* When you asked for her hand in marriage, who was the spokesman? *Gipamay-an na siya*, S.o. has already asked for her hand in marriage. *babayíru* = **HIMABÁYI**. † **bayibáyí₁ n** **BAYINGBAYING**. **bayibáyí₂ n** shin. *v* [a12] hit in the shins. *Nabitakingking siya kay ákung gibayibáyí pagpátid*, He hopped in pain when I kicked him in the shins. **bayin v** [A; a] bind a book. **bayingbaying n** praying mantis.

bayinti number twenty. *v see* **TRIS** for conjugation. **bayintihun n** 1 twenty-centavo coin, twenty-peso bill. **dya- n** twenty-peso bill. — **únu, dus, trís, etc. n** twenty-one, two, three, etc. **bayinti dus n** twenty-two rifle. **bayntisingkuhun n** twenty-five cent coin. **bayinti utsu a** lacking in intelligence (like the month of February which has fewer days than other months. People who are born in February are thought to have a tendency to act foolishly.)

baykarb n sodium bicarbonate.

baykawun, baykawunt n the Viscount aircraft. *v* [A13P; b6] take a Viscount.

baylákag = Balyákag.

baylan n a person supposed to have close and friendly relationships with supernatural beings, evil or good, such that he can deal with them on behalf of other people: he can ask them to bring illness or cure illnesses of any sort, natural or supernatural in cause. He officiates at offerings (*diwáta*) and at folk weddings and other ceremonies in relation to supernatural beings. *v* [B156] be, become a *baylan*.

bayli n dance, ball. *v* 1 [AC; b1c3] do ballroom dancing. *Gibaylíhan (gikabayli) náku si Rú*, I danced with Rose: *Dúm kaáyu ang ilang gibaylíhan*, The place where they are dancing is very dim. *Kining sunatába maáyung baylíhan*, This song is a good one to dance to. 2 [A1; a12] hold a dance. **baylíhan, baylíhanan n** dance hall, floor. **-rina n** 1 woman fond of, skilled in dancing. 2 taxi dancer. 3 ballerina. *v* [B16; a12] become skilled in dancing, a ballerina or a taxi dancer.

baylu v 1 [C; ac1] exchange. *Magbaylu tag lápis*, Let's exchange pencils. *Baylúí ug manuk ang ákung mais*, Barter my corn for a chicken. *Ayaw ibaylu ang imung sapátus sa íyang pantalun*, Don't swap your shoes for his pants. 2 [AN; a2] take s.t. with the understanding that one will give it or its equivalent back. *Bayluun kung imung dus písus*, I will borrow your two pesos. 3 [A; b6(1)] buy things for immediate household use. *Pagbaylu ngadtug sigarilyu*, Go buy some cigarettes. *n* s.t. one borrowed from s.o. else. *Ang baylu mung kwarta náku wà nímu ilisdi*, You did not repay the money you borrowed from me. **bayluay, baylúay v** [C] exchange with one another.

bayna n the sheath of a gaff. *v* [A; c] 1 sheath the gaff. 2 [a12] make into a sheath. **baytamins n** vitamins.

bayu, báyu₁ v 1 [A; ab6] beat to a pulp or powder. 2 [A; a1b2] rain blows on s.o. *Ba-*

yubun takag ilárun ku nímu, I'll rain blows on you if you swindle me. -in-(→) *n* home-made dynamite consisting of a wick, fuse, and gunpowder pounded compactly inside a can or bottle.

báyú₂ *n* a coat coloration of horses: light yellowish tan to a deep reddish brown.

bayúbáyù (from *kabáyù*) name given to various fish with a diagonal posture in the water or horse-like appearance, esp. pipe fishes.

báyud *a* discolored, bruised, esp. fruit. *v* [B; a] for fruit or other crops to become discolored or bruised. *Nabáyud ang kamúti nga gibyáan sa ínit*, The sweet potatoes became discolored because they were left exposed to the sun. *Nagkabáyud ang ákung láwas sa binunalan*, My body has become black and blue from being beaten.

bayúdang = BAYÚRANG.

bay-ug *v* [AB; a] 1 shake, rock s.t. *Mubay-ug siya sa dúyan, magdung-ag pa*, She rocks the cradle and still has to do the cooking. *Nabay-ug ang tibook Batangas pagbutu sa Taal*, The whole province of Batangas shook when Taal erupted. 2 shake out of complacency, break the peace and quiet. *Nabay-ug ang tibook balangay sa balitá*, The whole village was shaken up by the news. 3 [B12; a1] get bruised, rattled by being rocked or bumped into s.t. *Nagkabay-ug ang bábuy sa kataas sa ámung byábi*, The pig was all bruised and shaken after our long journey. *Ayawg bay-uga nang mga mangga*, Do not bruise the mangoes.

bayugbayug = BALUKBÁLUK.

bayugbug = BALUGBUG.

bayukáwi *n* k.o. smooth climbing bamboo of the forest, woven into baskets: *Dinocloa scandens*.

bayukbáyuk = BALUKBÁLUK.

bayukbuk *n* natural fertilizer composed of dead leaves and manure. *v* 1 [A; b] apply compost. 2 [a12] make into compost.

bayukut = ALÚLA.

bayulin *n* violin. *v* [A; a2] play, play on the violin. -ista *n* violinist. *v* [B1; a12] become, make into a violinist.

bayulit *n* violet in color. *v* [B2; c1] be, make violet in color.

bayumbu *n* movable screen, room divider. *v* [A; a] put, make into a divider. *Bayumbuhan kung ákung kusina*, I'll make a divider for my kitchen.

bayung *n* 1 adolescent cock. 2 adolescent boy. *v* [B25; b6] 1 get to be a cockerel. 2 get to be an adolescent boy. **bayungbáyung** *n* a pre-adolescent boy.

báyung₂ = DÁYUNG.

bayungad *a* 1 for s.t. long to be bent or sagging. 2 protruding upper lip. *v* [B] 1 be sagging, bent. *Nagbayungad ang bukubuku sa kabáyù sa kabug-at sa karga*, The horse's back is sagging under the heavy load. *Nabayungad ang atup tungud sa kabug-at sa sín*, The roof is sagging under the weight of the iron sheet. 2 for the upper lip to be protruding in an ungainly way.

bayuníta *n* bayonet. *v* [A; ab2] stab with a bayonet. -in- *n* hunting knife shaped like a bayonet.

bayupsi *v* [A; b5] take a biopsy.

bayúrang *n* 1 a k.o. bolo about 22" long having a straight blade with a straight back which curves down to the blade near the tip. 2 a k.o. bolo around 18" long with a shallow convex curve two-thirds way to the top edge and upward curve on the bottom edge meeting the top edge in a point.

báyut *n* 1 sissy. *Báyut ka. Nabadluk ug lawálawà*, You're a sissy because you're afraid of spiders. 2 male homosexual. *Báyut ang ákung kusturíra*, My dressmaker is a homosexual. 3 small light plane. *v* [B126; b6] become sissy or homosexual. **paN-** *v* [A2; b6] hire oneself out to a male homosexual. -un-(→) *a* sissyish, effeminate. *Bayutun siyang manglibuklibuk*, He acts in an effeminate manner. -i 1 = -UN-(→). 2 nagging, complaining sort. *v* [B126; b6] be a whining grumbler.

bayuuk, bayúuk *n* mumps. *v* [a4b4] be affected with mumps. *Di mabukang ákung bàbà kay gibayuuk ku*, I can not open my mouth because I have mumps. *Gibayuukan ang wala kung áping*, I have mumps in the left cheek.

bayúus *n* 1 bud from which a fruit or flower develops. 2 a girl who is about to blossom into full womanhood. *v* [B] grow buds. *Katabum sa búwak nga mubayúus na*, How lovely the budding flower is.

baywantikwan *n* a k.o. bargain sale in which a buyer gets free an extra item of the same class as the thing he buys. *v* [A13; c6] hold a buy-one-take-one sale. *Ibaywantikwan nila ang uld-istak arun madispatsar*, They are selling their old stock on a buy-one-take-one basis in order to dispose of it.

bi₁ 1 = AMBI. 2 particle coming at the end of sentences expressing a request, meaning 'please' a in requesting an action to be done in direction of the speaker. *Itudlus ra nang butilya, bi*, Hand me that bottle, please. *Dad-a ngari bi*, Please bring it over here. *Di ku bi*, Yes, please (Lit. I don't want any,

let me have it). **b** in requesting an action to be done for the benefit of the speaker when the speaker is situated close to the person requested. *Imakinilya ku ári, bi*, Please type this up for me.

bi₂ *n* letter B.

bi₁ (from *bibi*) expression of teasing to a child to heighten its embarrassment (*pagbibi*). *Bí, di ka tagaag kindi*, Nah, nana nahna, you're not going to get any candy. **2** expression used in calling goats.

bias *n* water container made of one internode of a bamboo tube. *v* [a12] make into a *bias*.

biaw *v* [B; b6] **1** for water to gather s.w. *Gibiawan ámung silung pagbahá*, Our ground floor was filled with water when it flooded. **2** for tears to well up in the eyes. *Mga lúbà nga nabíaw sa íyang mga mata*, Tears that welled up in her eyes. (→) *n* large, loosely woven basket where farm produce is gathered. **-an**(→) *n* container for holding a supply of water. *Biawan sa túbig baláan*, The font of the holy water.

biaybiay *v* [A; a1] deride s.o., say s.t. to humiliate s.o. *Ayaw siya biaybiáya tungud sa íyang pagkabakul*, Don't humiliate him just because he is hunchbacked. *Ibiaybiay niya ang mabúgaw niyang kagabápun*, Deride her with her evil past. *n* derision. *Giantus ni Kristu ang tanang biaybiáy sa mga Hudí-yu*, Christ suffered the derision of the Jews. **ma-un** *a* derisive. *Mabiaybiáyun nga mga pangutána*, Humiliating questions.

biaypi *n* V.I.P.

bíba **1** cheerful and jolly in a talkative way. **2** *particle*: Long live! *Bíba si Usminya! Bíba ang Pilipinas!* Long live Osmeña! Long live the Philippines! *v* [B26; c1] be, become cheerful. *Mubíba (mabíba) ang íyang kináiya ug may kwarta*, He gets a cheerful disposition when he gets money. **bibahut** *a* endearingly cheerful, jolly. **ka-** *n* endearing cheerfulness. *Di ku maúlaw muadtu sa íla tungud sa ílang kabibabut*, I'm not afraid to go to their house because they are so warm and friendly.

bíbi₁ *n* small duck with colored feathers. *v* [b6] raise ducks. **bibihan** *n* duck farm.

bíbi₂ *n* k.o. lucine clam.

bíbi₃ *n* **1** baby. **2** nickname for a girl. *v* [A; a12] nickname a child 'baby'.

bibingka *n* **1** rice cake made from finely ground rice mixed with coconut milk, sugar, and sometimes with other ingredients as flavoring. **2** woman's genitalia (humorous usage). — **nga usay líki** *n* woman's genitalia (lit. rice cake with a single crack). — **nga hilaw** *n* woman's genitalia. *v* **1** [A; a2] make

rice cakes. **2** [A123P; a12] put between the devil and the deep blue sea (from the idea that the *bibingka* is baked in between two fires). *Ug mupaúli ku kasab-an. Ug díli, kasab-an sad. Nabibingka ku*, If I go home, I'll be cussed out. If not, I'll be cussed out, too. I'm between the devil and the deep blue sea.

bibirun *n* **1** baby's feeding bottle. **2** woman's breast (humorous). *v* [AB16; a1] **1** feed with a bottle, take the bottle. *Nagbibirun ka ba sa ímung bátà?* Are you bottle-feeding your baby? *Magbibirun lang gibápun ning batáa*, This child still drinks from a bottle. **2** [A; c1] make into, use as a feeding bottle. †

bibisitir *v* [B6] take care of s.o.'s child, usually in contexts talking about the States. *Dad-a ku sa istits, aku lay mubibisitir sa ímung anak*, Take me to the States and I will be your child's nursemaid.

bibliya, bíbliya *n* the Holy Bible.

bibliyutika, bíbliyutíka *n* library. *v* [A13; a2] make into a library.

bíbu *a* for a place to be lively, full of fun. *Bíbu kaáyung syudad kun mapasku*, The city is full of life at Christmastime. *v* [B2; a] get to be lively. †

bíbut *n* **1** an endearing term for a baby. **2** girl (slang). **3** one's girl (slang). *v* [A12; a12] have, make s.o. his girl. *Insik ang íyang gibíbut*, He took a Chinese girl for his girlfriend.

bída₁ *n* **1** adventure, experiences of a person in his lifetime. **2** role in a drama. *Kinsay nagdá sa bída ni Mariya Klára?* Who plays the role of Maria Clara? **3** one who plays the leading role. *Muintra ku basta akuy bída*, I'll participate as long as I am the leading lady. *v* **1** [AC; a] tell one's experiences, adventures. **2** [B2356; a2] be the leading player, make the leading player.

bída₂ *short for PURBÍDA.*

bidbid *n* **1** k.o. small sprat or herring. **2** net used to catch the *bidbid*. **paN-** *v* [A2; b6] catch *bidbid*. *n* fishing for *bidbid*.

bíding₁ *n* bead-like embroidery on cloth. — **nga makina** *n* machine for doing beading. *v* [A; b6(1)] do beading on cloth.

bíding₂, **bídings** *n* mattress, sheets, etc. to sleep on. *v* **1** [A1; b6] put bedding s.w. **2** [c1] use as, make into bedding. *Bídinga (í-bíding) ning mga hábul*, Use these sheets for your bedding.

bidiyù = **BIDYÙ.**

bidlak *v* [A; a] tear, rip apart with force. *Nabidlak ang íyang sintná nga nasángit sa alam-bri*, Her dress got ripped when it got caught

on the wire.

bidli *n* feeling of nausea or heartburn due to eating heavy foods. *v* [B146; a4] develop such a feeling. *Magbidli ang ákung ginhawá-an ug mukáun kug tambuk*, I get nauseated when I eat pork fat. *Gibidli aku pagkáun nákung kamúti*, I felt heartburn after I ate sweet potatoes.

bidlisiw *n* rays of the sun. *v* 1 [A2; b6] for the rays of the sun to shine. *Mibidlisiw nang adlaw pagbángun náku*, The sun was shining when I woke up. 2 [A2S] for a liquid to spurt continuously. *Nagbidlisiw ang túbig sa liki sa túbu*, The water is spurting out of the crack in the water pipe.

bidsit, **bidsiyit** *n* sheet or blanket used as a cover. *v* [A; c1] put, make into a bed cover.

biduk = **BIRUK**_{1, 2}.

bidyù *n* 1 spear, the size of a coconut midrib, used as a probe for crabs and other slow-moving things. 2 spear of this size, shot like an arrow for small fish, crabs, etc. *v* [A; a] shoot or stab s.t. with a *bidyù*. **paN-** *v* [A; a] catch things with the *bidyù*.

bigà₁ *n* plant cultivated for its edible corms, member of the *Araceae* family, similar in appearance to the *bagyang* (*Alocasia macrorrhiza*), but smaller and growing in dry fields.

bigà₂ *n* great sexual desire. *Tigúwang piru may bigà gibápun*, He may be old, but he still has strong sexual urges. *v* [A123P; b4] stimulate one's sexual desire; have sexual desire. *Makabigà (makapabigà) ang sibúyas bumbay*, Onions can increase one's sexual desire. *Gibigáan ka dihà nga manghaluk ka man?* Why are you kissing me? Are you possessed of an uncontrollable sexual desire? **paN-** *v* 1 [A2; b6] have sexual desires. *Namigà nang ákung anay*, My sow is displaying sexual desire. 2 [A23] go find sexual adventures. *Ang pampaman ang maáyung pamigáan*, The whorehouse is the best place to unleash your sexual urges. **pa-** *n* aphrodisiac. **-un** *a* libidinous, oversexed. *v* [B12; b6] be, become libidinous. *May mga táwung mabigáun ug mabubug*, There are people who become oversexed when drunk.

bigal *n* 1 sow, mother pig. 2 a woman who has given birth (humorous usage). *Bigal siya apan díli asáwa*, She is a mother (lit. sow) but not a wife. *v* [a2] make into a sow. *Bígalun ku ning babúya*, I'll raise this pig into a sow. **-t-un**(←) *n* pig intended to be raised into a sow.

bigamya *n* bigamy. *v* [B126; a3] be a bigamist, be charged with bigamy. *Ang sumbung imbis adultirya, nabigamya*, The charge was

changed from adultery to bigamy. *Nabigamya siya kay kaduha magpakasal*, He was convicted of bigamy because he contracted two marriages.

bigatlà *humorous euphemism for BIGATLUN*. **bigatlun** = **BIGÁUN**. *see BÍGÀ₂.*

bigay *v* [A; c] 1 give s.t. which has been extorted. *Ug di ka mubigay, di ka kapasar*, If you don't give a bribe, you won't pass. *Bigyan giyud ang mga dispatsir*, You have to pay protection money to the dispatchers. 2 deliver a blow to s.o. *Bigyan ta kag imu kung ilárun*, I'll hit you one if you swindle me. 3 allow s.o. to make sexual advances (slang). *Mubigay na siyag íyang uyab ang kasáyaw*, She will give herself freely if her boyfriend is her dancing partner. 4 [A12; b6] have sexual intercourse with (slang). *Bigyan nákung ákung himigugma*, I'll have sexual intercourse with my girl. 5 purposefully lose a point in jai-alai to enable the opponent to get it. *Ug ibigay na niya run, di na kadaug*, If he purposely loses this game, he can't win any more. *n* a point purposely defaulted in jai-alai in order to let the opponent have it. *a* giving one's self fully to sexual advances (slang).

bigiw *v* [A2; b3] run fast for a reason. *Mibigiw ug dágan ang ilagà nga nakakità sa iring*, The rat ran away fast on seeing the cat. *Nakabigiw kug dágan sa pagkahibalu nákung naligsan siya*, I ran as fast as I could when I found out she was run over. *n* k.o. small canoe designed for getting s.w. fast. It consists of a single piece with outriggers, sloping upwards sharply in the front and the back. **bigiwbígiw** = **BIGIW**, *n*.

bigkas *v* 1 [A1B26; a12b2] for string, rope, cloth, etc. to snap apart under tension, make s.t. snap. *Walà may nagbigkas ànà*. *Nabigkas lag íya*, Nobody broke it. It snapped by itself. 2 [A2B26; b5] rip stitches apart. *Gibigkas (gibigkasan) sa sastri ang bawakan*, The tailor took it apart at the waist.

bigking = **BÍKING**.

bigni *v* [A12C; b3] 1 for animals to fight with lots of noise but little action. *Gibigní-an sa mga baktin ang lawug*, The piglets fought over the slop. 2 have petty quarrels (derogatory usage).

bigsà *a* 1 with high spirits, tending to be noisy and uninhibited in speech and manner. *Aligri na siyag makainum kay bigsà*, He is fun when he is tipsy because he is lively. 2 flirtatious, not passive or reserved towards men. *v* [B] get to be in high spirits or flirtatious. *Mubigsà (mabigsà) nang bayhána basta náay mga láki*, That woman gets co-

quettish when there are men around.

bigsyat *n* big shot (slang). *v* [B126; a2] get to be a big shot.

bigtas *v* [AB2; c1] for stitches or bonds which hold things together to snap; cause them to do so. *Kinsay nagbigtas sa kawu sa bag?* Who made the handle of the bag come off? *Nabigtas (mibigtas) ang tabi sa saku sa pagbasuk sa kupras,* The seams on the sides of the sack came open when the copra was pounded to stuff it full.

bigting *v* [A; b] strike an animal in the leg to disable it, usually in preparation for butchering it. *Nagsaguyud ang tarian sa manuk ingun kini sa hibigtingan,* The cock's fighting leg is dragging, as if it got slashed.

biguk *v* [A1; a] cheat out of, steal s.t. *Kinsay nagbiguk sa kuliksiyun?* Who pocketed the collection?

bigunya *n* begonias, k.o. ornamental annual flowers: *Begoniaceae spp.* — **dibumbilya** hairy species of begonia with white flowers and small reddish leaves. — **dikalbasa** a hairy species of begonia with large squash-like leaves. — **dikurasun** k.o. begonia with heart-shaped flowers.

bigut₁ *n* s.o. having ugly, knotted scars at the neck. *v* [B126] for the neck to be ugly with knotted scars. *Nabigut ang iyang liug sa lamparunis,* His neck was all scarred with skin eruptions.

bigut₂, **bigut**₁ *v* 1 [A; b5] sew s.t. with large, rough stitches. *Gibigut (gibigutan) lang ining tapulan ang iyang muskitirung nagisi,* The lazy girl just sewed her torn mosquito net with large stitches. 2 [A; bc] fasten s.t. with a pin. *Ibigut ang ribun sa imung pulu,* Pin the ribbon on your shirt. (→) *n* s.t. that has been pinned or stitched with large stitches.

bigut₂ *a* for a woman's or child's body to be compact and well-rounded. *Angayan ang batingsut sa mabigut niyang lawas,* She is well-built, and a bathing suit looks good on her.

biguti *n* mustache. *v* [A1] wear a mustache. **pa-** *v* [A1] grow a mustache. **bigutihun** *a* 1 have a mustache. 2 descriptive name given to various k.o. fish with barbels. **-lyu** *n* small thin mustache. *v* [A1; b6] have, wear such a mustache. †

bigwis₁ *v* [B46] have loose bowel movements, light diarrhea. *Mubigwis ka gyud ug magpatakà kag kaun,* You will get loose bowel movements if you eat just anything.

bigwis₂ *n* offspring. *Daghan silang bigwis,* There's a lot of kids in their family. **paN-** *v* [A2] bear young. *Mamigwis na sad ang*

iring, The cat is going to have a litter again.

bĭhag *v* [A; a12] 1a bring into captivity. *Mga murus ang mibĭhag sa mga Bisaya,* Muslims who captured and carried away Visayan people. 1b attract the attention. *Makabĭhag sa atung pagtagad,* Can attract our attention. *Bibagun ku ang imung kasingkasing,* I'll captivate your heart. 2 for fowls to attract another fowl not belonging to the flock. *Nabĭhag akung sunuy sa ilang himungaan,* My rooster was attracted to stay at their place by their hen. 3 [A3P; b4] defeat in a contest such that the loser is given to the winner, most commonly in cockfighting. *Gibĭhagan mig duba,* We lost (had defeated on us) two cocks. (→) *n* 1 person captured. 2 fowls attracted to another flock. 3 s.t. lost in a contest where the winner takes the loser, esp. the defeated cock. **bĭhagay** *v* [C; a12] for keeps, such that the winner gets the loser's thing. *Nagbĭhagay silag bĭlin,* They are playing marbles for keeps. **maka-r-**, **ma-un** *a* attractive, captivating. **maN-r-** *n* s.t. that is a steady winner, and wins over the loser. *Mahal kining sunuya kay mamimĭbag,* This is a valuable cock because it is a steady winner.

bĭhi *n* k.o. small univalve.

bĭhibĭhi, bĭhihi = **BAHĪHĪ.**

bĭhikulu *n* motor vehicle.

bĭhilya *n* a day of abstinence from meat. *v* [A1] observe abstinence from meat.

bĭhis *v* [A; b] wipe off the dirt from s.o.'s body with a damp cloth. *Bĭbisi ang batà unà pakatulga,* Wipe the child's body with a wet cloth before putting him to sleep. **paN-** *v* [A2; b] wipe oneself or s.o. with a damp cloth.

bĭhu *a* adept, skillful. *Bĭhu kaáyu siyang mamakak,* She's very good at lying. *v* [B12] get to be skillful, adept. *Nabĭhu ku sa pagpangindiksiyun,* I became adept in giving shots.

bĭhud *n* 1 roe. 2 one's children (humorous). *Pila nay bĭhud mu karun?* How many children do you have now? **paN-** *v* 1 [A2] have roe. *Namĭhud nang bansikul nga akung nakubà,* The mackerels I caught were full of roe. 2 [A23] become pregnant (humorous). *Namĭhud ka lang nga way banabana?* You became pregnant without a husband? **bĭdhan** *n* 1 fish having roe. 2 pregnant woman (humorous). **tingpamĭhud** *n* spawning season.

bĭhuku = **UWAY.**

bĭhun *n* k.o. Chinese noodle, translucent, coarser than the *miswa* but finer than *tanggĭ bun*. *v* [A1C12; b6] prepare a dish with

bibun.

bii short for *Maáyung gabii*, Good evening.

bika *n* 1 potsherd. 2 s.t. worth as much as a sherd. *Unsa man ang sápi ku, bika, nga di mu dawátun?* Is my money worthless that you don't accept it?

bikabika *n* k.o. fish.

bikag *v* [AB126; a12] prod, urge s.o. to do s.t. *Bisag giunsag bikag, dili giyud siya mukúyug*, No matter how much we prod him, he won't go. *Ang íyang trátu mauy nagbikag niya paghimug dautan*, Her lover prodded her to do s.t. bad. (→) *a* having the urge to do things in imitation of theirs. *Bikag nga pagkatáwu. Unsay bubátun sa uban íyang sundun*, He is a copycat. Whatever other people do he wants to do, too.

bikaká₁ = BIKANGKANG.

bikaká₂ *n* k.o. hopscotch played on a rectangular figure divided into two rows, each row of which contains four frames. *v* [A; b(1)] play this k.o. hopscotch.

bikang₁ *a* 1 busy, preoccupied because of too many things to do at once. 2 encumbering, causing extra work. *v* [B12] get encumbered, too busy with many things. *Makabikang (makapabikang) ning mga sílya sa ákung paglampásu*, These chairs make it all the harder to get the floor scrubbed. *Nagkabikang ku sa trabáhu nga nagkadagban na ning mga táwu dinbi*, I have so much work now that there are so many people staying here.

bikang₂, **bikang** *a* having the feet spread apart, front to back or sideways. *Bikang íyang linaktan*, He walked with his feet spread apart. *v* 1 [A2; c1] take a stride, take a long step. *Di siya makabikang kay guut íyang palda*, She cannot take big steps because she has a tight skirt on. 2 [c1] set one's feet apart. *Napukling kay walá man mabikang ang mga tiil*, He fell because he had not set his feet well apart. *n* large stride. -in- *a* for the legs to be widely spread apart. **bikangkang** *v* [A; c1] spread one's legs apart. *Ug di ka mubikangkang, dúgay kang kabimugsúan*, If you don't spread your legs, you'll have a hard time giving birth.

bikarbunátu *n* sodium bicarbonate. †

bikaryu *n* officer of the church.

bikil *v* 1 [A; c1] nudge, move s.t. out of its position. *Kinsay nagbikil sa kwadru nga narag man?* Who moved the picture, that it is tilting? *Ibikil (bikila) ang tupad mung natúlug*, Nudge the fellow beside you. He fell asleep. 2 [B; c1] *a* protrude, stick out. *Kun magtanum ug kamúting kábuy ibikil (bikila) ang pikas tumuy sa yútá*, When you plant cassava stems, let one end stick out of

the ground. **b** encumber by protruding *Mubikil ang bátá sa íyang tiyan iglakaw niya*, The child in her stomach sticks out and makes it hard for her to walk. 2c [A; ab2] trip s.o. *Nabikil ku sa tuud*, I tripped over the stump. 3 [B126] suddenly twisted so as to get sprained. *Nagtakiang siyang naglakaw kay nabikil ang íyang tiil*, He walked with a limp because his foot got twisted. 4 [AC3; ac3] *a* be contrary, opposed. *Ang íyang anak mauy nakabikil sa íyang pagminyù ug usab*, Her child made it difficult for her to remarry. *Nagbikil ang ilang mga bunábunà*, Their opinions differed. **b** provoke a quarrel, annoy s.o. with the purpose of angering him. *Bisag unsa na lay ilang bubátun nga ibikil sa bátá*, They never run out of ways to make the child cry. *a* contrary, adverse. *Bikil kaáyu ning batáa. Bisag unsay átung isulti, lalisun giyud*, This child is very contrary. He gives back talk to whatever we say. (→) *n* quarrel, provocation to a fight. *Wà pa mabilut ang ilang bikil*, Their quarrel hasn't been settled. **biklunun**, **biklúnun**, **bikilúnun** *a* 1 needing prodding. *Biklunung batáa mabáwu kag paayun-ayun únà mulibuk*, The child needs to be prodded. You go wild trying to get him to do s.t. 2 very sensitive, easily disturbed. *Biklunun si Pidru. Sabdan lag gamay, masukù dáyun*, Pedro is sensitive. Just nudge him, and he gets angry right away.

biking₁ *v* [A; a12] carry s.t. hanging down in the hands. *Nagbiking ug basket*, Carrying a basket. *Ayaw bikinga ang bátá*, Don't carry the child by the arms.

biking₂, — **pawdir** *n* baking powder.

bikini *n* bikini. *v* [A1; c1] wear, make into a bikini.

bikiri *n* bakery. *v* [A12; a12] get, make into a bakery.

biks₁ *n* Vicks, brand name for mentholated medicines. — **inhilir** *n* Vicks inhaler:

biks₂ = BÍKU₁

biktima *n* victim of foul play. *v* [a12] be made a victim. *Nabiktima ku sa mamarigla*, I was a victim of the thugs.

bikturi *n* the money used after the war, so called because of the legend 'victory' on the bill.

bikturya *v* [A12] win the love of s.o. *Di ka na ángay mangabughù sa dáang trátu sa ímu nga bána. Tatal, ikaw may nakabikturya niya*, You shouldn't be jealous of your husband's former girl friend. Anyway, you were the one who landed him.

bikturyúsu *a* victorious.

biku₁ *n* hopscotch. *v* [AC; b6] play hop-

scotch. **bikubíku** = **BÍKU**.

bíku₂ *n* sweet made of sticky rice cooked with coconut milk and sweetened, popularly eaten between meals. *v* [A; a2] make *bíku*.

bíkug *v* [APB26; a1] move s.t. fastened, bend s.t. firm out of place, be moved, bent. *Di ni mabíkug kay gilansang*, You can't budge it because it's nailed. *Ang íyang disisiyun dili mubíkug (mabíkug)*, His decision cannot be changed. *Bíkuga siya sa íyang gilingkúran*, Dislodge him from where he is sitting.

bíkug₁ *n* cramp in the muscles. *v* 1 [BN246; b4] get a cramp. *Mibíkug (namíkug, nabíkugan) ákung bitíis*, I have a cramp in my legs. 2 [b(1)] cause cramps.

bíkug₂ *n* a coconut or *nípà* midrib. **silhig nga** — *n* broom made of coconut or *nípà* midribs. (→) *v* [A; ab2] beat s.o. with a coconut or *nípà* midrib.

bíkul *n* variety of white rice, recently introduced because of its high yield.

***bikusbikus ka-** *v* [A13] be miserably poor and hard up.

bikwad *a* bent backwards, flat on its back, twisted askew. *Tukúri nang pusti. Bikwad man*, Straighten out the post. It is leaning over backwards. *v* [AB; ab2] lean backwards, be bent askew; cause s.t. to do so. *Mibikwad siya arun dili biig-an ang íyang nawung*, She ducked backwards so that her face would not be hit. *Nagkabikwad ang tiil sa lamisa*, The legs of the table are getting all bent out of shape.

bikwang *v* [A; a12] cause s.t. to fall or turn over by pulling the feet or some appendage upwards. *Bikwanga lang ang batiyà arun mayabu ang tubig*, Turn the basin over to spill the water out. *Bikwanga ang babuy dayun gapusa*, Pick the pig up by the legs and bind it.

bikwing = **BÍKING**.

bíla *v* [A; b1c1] spread the legs apart to the sides. *Ngánung mubíla ka mang maglingkud?* Why do you spread your legs when you sit?

bilahan *n* crotch. **bilabila** *n* name given to grasses which have tassels consisting of three or more spikes growing in at greater than 90° angles from each other (like legs spread apart), e.g. *Eleusine indica*.

bilá, **biláan** *n* ethnic group in Southern Mindanao. **ka-** *n* *Bilaan* region in Southern Mindanao.

bílad *v* [AB; c1] widen, spread out, spread s.t. out. *Ang bulad nukus mubílad kun ibumul sa tubig*, Dried squid will spread out when soaked. *Nagbílad sila sa báling arun*

mauga, They are spreading the net to dry it. *Gipamutul niya ang mga tanum arun mabílad ang agiánan*, He cut the trees down to widen the path. *n* width, spread. *Hiktin ang bílad sa banig*, The mat is narrow across. *a* wide, broad. *Bílad kaáyu ang ílang uma*, Their farm stretches over a broad area. **biladbilad** = **BALIÁLA**.

biláda₁ *n* program of musical and literary numbers, usually held in the evening. *v* [A1; a] hold such a program.

biláda₂ *n* extension of a room or of a house. *v* [A; c1] make an extension, add an extension to a room.

bilag-ung = **BALAG-UNG**.

bilakà *v* [A1; c1] sit squat with legs crossed. *Nagbilakà siyang naglingkud daw Budha*, He is squatting with legs crossed like Buddha.

bilakà₂ *n* a variety of dwarf coconut, so short that sometimes its fruit touch the ground, with a trunk as big as the ordinary variety of tree, but with slightly bigger fruit.

bilang *v* [A2; c1] consider, treat s.o. as. *Di ku mubílang nimung igsúun tungud sa pakawaw nga imung gipátik sa átung ngálan*, I won't recognize you as a sister because of the disgrace you brought upon our name. *Gibilang kung inaban ang ákung gikasiráhan*, I consider my landlady a mother. *n* in the capacity of. *Bílang mananambal sultian tikaw sa makadát nimu*, As a doctor I'll tell you what is harmful for you.

bilangbílang *n* k.o. cactus-like plant of the strand, the stems and leaves of which are used as a condiment and vegetable: *Sesuvium portulacastrum*.

bilangga *n* infection affecting the vaginal lips, characterized by reddening and intense itching. *v* [a4b4] for vaginal lips to become reddish and itchy. *Malagmit bilanggaun (bilanggaan) kag dili ka mangbúgas sa imung binday*, You'll get an infection in your vagina if you don't wash it.

bilanggu *v* [A3P; c1] imprison. *Bilangguun (ibilanggu) ka sa imung lawak*, You will be confined to your room. **-in-** *n* prisoner. **-an** (→) *n* prison.

bilanggutánan expression of surprise or discomfort, mild euphemism for *bilat sa íyang ina*. *Bilanggutánan, hikalimtan kung ákung yáwi*, Damn! I forgot my keys. *v* [a12] say *bilanggutánan* to s.o.

bilangkad, **bilangkat** *v* [A; c1] have the legs spread wide apart. *Nagbuy-ud siya nga nagbilangkat sa katri*, She was sprawled on the bed with her legs apart. **-ra** *n* broad, woman

who is cooperative in sexual matters.

bilar *n* vigil, esp. one of the dead. *Dúnay bilar basta dúnay mamatyan*, A vigil is always held if the dead person has relatives. *v* 1 [A; b] keep a wake. *Gibilaran nila ang minatay*, They kept vigil over the corpse. 2 [A; b] do s.t. late into the night. *Magbilar kug tuun rung gabii*, I will stay up late studying tonight. 2a [B156] stay up late. *Nabilar ku gabii kay bilabihang pagsakit sa batà*, I stayed up late last night because the baby was very sick.

bilas *n* the husband or wife of one's husband's or wife's sibling. *v* [C; a12] be *bilas*. *Magbilas na ta kay gipakasan kung igsúun sa imung asawa*, We're *bilas* now because I married your wife's sister.

bilas *n* eye infection, conjunctivitis. *v* [A123 P; a4] have sore eyes. *Gibilas akung mata*, I have conjunctivitis.

bilásun *n* k.o. fish, the name given to the broad species of *Caesio*, esp. *Caesio erythrogastrer*.

bilat *n* 1 cunt of a person or animal (coarse). 2 profane exclamation, a expression indicating disbelief. *Bilat! Asa man ku mutuú adtu*, Hell! You think I'd ever believe that. *b* expression indicating exasperation at s.t. which happened contrary to one's desires. *Bilat! Nasipyat pa giyud dà*, Shit! I missed again. — *sa imung (iyang) ina, inahan* 1 profane exclamation used upon experiencing annoyance. *Ikawng bilat sa imung ináha ka*, You son of a bitch, you. *Gikaun sa bilat sa íyang ina*, The son of a bitch ate it. 2 watchamacallit, a filler word. *Ag kadtung unsa gud tung bilat sa íyang ináha tu — íyang ibi*, That — um, what was that son of a bitch there called, the axle. **bilatbilat** *v* [B1245; a12] have more work to do than one can manage (coarse word). *Nagkabilatbilat ku sa trabáhu dinbi*, I'm swamped with work here. *Akuy imung bilatbilatun ug pabáyad ning utánga?* You trying to drive me crazy paying these debts. **-ra** *n* broad, a derogatory word referring to a woman.

bilaug *n* k.o. fair-sized, edible clam.

bilay *n* hanging screen. (←) *v* [A; a] hang a protective screen. *Gibiláyan ku ang batà arun di mainitan*, I hung a screen up for the child so it wouldn't be in the sun. **bilaybilay** *v* [A; a] hang a temporary walling for a temporary shelter. *Magbilaybilay ta samtang walà pa tay balay*, We'll put up a screen as a temporary shelter as long as we have no house.

bilbátum *n* bell-bottom pants.

bilbaw see SURÍSU.

bilbig *n* k.o. white, edible clam, growing to 2".

bilbiki = MILIBIKI.

bilbil *v* [A123P; a12] make, be overly obese. *Ang imung kadakug káun mauy nakabübil (nakapabilbil) nimu*, Your voracious appetite made you overly obese. **-un** *a* overly obese.

building *n* building. *v* [b6] erect a building.

bildu *n* glass. *Bildu sa bintána*, Glass in the window. *v* [A; b6(1)] fit s.t. with glass. *Bildúban tag bag-u ang imung antiyúbus*, Let's fit your glasses with new lenses.

bildúra *n* vegetables, root crops cooked in stews and soups with meat. *v* [A; b6(1)] cook vegetables with soup or stew.

bilgyun *n* k.o. bread in loaf, around 6" long with a fine, soft texture.

bilgas *n* Belgian nuns. *Ang kulibiyu sa Santa Tirisa gipadagan sa mga bilgas*, St. Theresa's School is run by Belgian sisters.

bilhad *v* [A; a12] pull two vertical things apart. *Bilhara ang birba arun makalusut ta*, Pull the railings apart so we can get through.

bili *n* 1 price. *Ang bili sa palalitun*, The price of commodities. 2 worth. *Wà nay bili ang kinabübi ug mawalà ka*, Life is worthless without you. **hátag ug** — *v* [A; b(1)] not value s.t. *Ang akung tambag dili batagan ug bili*, He does not value my advice. *v* 1 [A23] cost. *Mibili nag písus ang gantang sa mais*, A *ganta* of corn costs one peso. 1a cost s.o. s.t., result in. *Kanang imung binúang mubili nimug kastigu*, Your foolishness will cost you a spanking. 2 [b6] quote a price to s.o. *Bilhan ta kag singku*, I will offer it to you for five. **bililhun** *a* valuable, precious.

bilib be impressed by s.o. *Bilib ku nimu dà, antigu giyud kang mukanta*, I'm impressed by you. You sure know how to sing. *v* [B 23(1)46; b3] be impressed. *Mibilib ang babaying sapian siya kay dúnay awtu*, The woman was impressed, thinking he was rich, because he had a car. *Ang biliban náku á-nang buksidúra ang íyang lipbuk*, What impressed me about that boxer is his left hook. **pa-** *v* [A; a12] put on an act to impress s.o. *Nagpabilib na sad ang hambugiru*, The braggart is trying to impress us again.

bilibid_{1,2} = BALÍBUD_{1,2}.

bilibid₃ *n* national penitentiary. *v* [B126] be put in Bilibid Prison. **pa-** *v* [A; c] be put in Bilibid. †

bilibud_{1,2} = BALÍBUD_{1,2}.

bilbul = BULÍBUY.

bilgyà = BALIGYÀ.

bilik *v* 1 [AB2S6; a] turn on its axis, spin s.t. *Mubilik nang manubilag iya ra*, That steering wheel turns by itself. *Siyay mibilik sa*

timun, He turned the steering wheel of the boat. 2 [A; a12] twist individual strands to be made into rope. *Dili nimu bilikun ang lugway ug bugut arun dili mukulus*, Don't twist the strand tight so that it won't kink. *n* turning. -*an n* device for twisting strands into rope.

bilikis = BALÍKIS.

bilin *n* nativity scene depicted in a crèche. *v* [A13; b6] make, put a crèche s.w.

bilin *v* 1 [A; c] leave s.t. behind. *Kinsay nag-bilin ning baskit dinbi?* Who left this basket here? *Binlan ta kag bugas*, I'll leave you some rice. *Ibilin ang batà*, Leave the child behind. 2 [b6] for a wife to be left pregnant when her husband dies. *Gibinlan siya pagkamatay sa iyang bana*, She was pregnant (lit. had s.t. left in her) when her husband died. 3 — **ug púlung, sulti** [A] leave word. *Nagbilin siyag sulti nga ipatiwas ang imung trabáhu*, He left word for you to finish your work. *n* 1 one's turn to be left behind. *Ákung bilin run*, It's my turn to stay behind this time. 2 words, orders left by s.o. *Ang bilin ni Tátay únà mamatay*, Father's last words before he died. 3 s.o. who stays behind. *Akuy bilin sa balay*, I'll stay in the house. **pa-** *v* [A] 1 stay behind. *Akuy mag-pabilin*, I'll remain behind. 2 remain in the same way. *Nagpabilin silang malipáyun*, They remained happy. *Di makapabilin ug dúgay ang báhu ning agwáha*, The smell of this perfume won't remain long. **hi-/ha-(→)** *v* [B1256; b4] 1 be left behind. *Nabibilin ku paglarga sa barku*, I was left behind when the boat left. *Ang samad nabibinlan ug mga sugsug*, Small slivers were left in his wound. 2 be the amount remaining. *Pisus ray nababilin sa súbul náku*, Only one peso was left from my salary. 3 — **sa daplin** for a girl to fail to get married. **pamilinbilin** *v* [A] 1 go around saying good-bye. *Namilinbilin siyag pamisita usà mulangyaw*, She's making her goodbye visits before she emigrates. 2 leave needlessly. **ka-** *n* inheritance. *Giparibas pag-babin ang ámung kabilin*, Our inheritance was divided equally. *v* [c] for an inheritance to be left to s.o. *Di mamatay ang úngù ug di ikabilin ang iyang kaláki*, The witch can not die if the source of his power is not left to s.o. else. **binlunun = BÍLIN, n3.**

bil-is *n* k.o. tall, slender, ornamental palm with pinnate leaves, the fruit of which are similar to the *Areca* and may also be chewed: *Heterospathe elata*.

biliyun *n* billion. *v* [A23] reach the billion mark. -*in-* *a* by the billions.

bilt-in *n* built-in cabinet and shelves. *v* [A; a]

construct, put built-in furniture s.w.

biltubil *n* fight which endures the entire round — from the opening bell to the closing bell. *Ang biltubil nilang áway*, Their fight which lasted from bell to bell.

bílu *n* veil. *v* [A; a] 1 wear, make into, put on a veil. 2 [A; b6] be a veil sponsor in a wedding ceremony, the one who puts the veil over the shoulders of the couple in the course of the ceremony.

bilug, bilug *n* matchsticks.

bilungbilung *n* moonfish: *Mene maculata*.

bílus *n* k.o. outriggered sailboat, reaching 20' in length. **dus** — *n* two-masted sailboat. *v* [A1; b6] ride this sort of sailboat.

bilwa *v* [B16; c1] for the legs to be spread in falling. *Nabilwa ang iyang tiil pagkabúg maung nalisa*, He fell down with his feet stretched apart, and they were dislocated.

bilya₁ *n* belt buckle. *v* [A; ac] put a buckle on s.o., make into a belt buckle.

bilya₂ *n* k.o. game of marbles where the marbles are shot into four holes arranged in a square.

bilya₃ *n* villa, suburban mansion. *v* [A1; b6] make a villa.

bilyáka = BILYÁKU (female).

bilyáku *a* pranking, mischievous, but not of a malicious sort. *Gisúling sa bilyáku ang maistra*, The naughty boy peeped up the teacher's dress. *v* [B126; b6] be, become mischievous. -*in-(→)* *v* [A13; c1] act in a mischievous way.

bilyanu *n* tossing coins, heads or tails. *v* [AC; c3] toss coins.

bilyar *n* billiards. *v* [AC; c3] play billiards

bilyíti *n* 1 a note, a short letter. 2 love letter.

bilyu *n* strands of fiber twisted together into a string. *v* [A; c1] twine hand-twisted strands into a thin rope (*pisi*). **bilyuhan, bilyuhánan** *n* device for twining strands into rope.

bilyun *a* crazy, doing crazy, foolish things. *v* [B126; b6] go crazy. **Culu-** *a* somewhat crazy. -*in-* *n* crazy antics. -**aryu** *n* billionaire.

bimul *n* flat in music. *v* [AB26; b6c1] 1 play a diminished chord, for a chord to be diminished. *Siyay nagbimul sa katapúsang babin sa kanta*, He played the finale with a diminished chord. 2 play a note too low, flat in pitch. *Mibimul (mabimul) ang túnu, mau nga ius-us ang imung tudlù*, The notes are flat, so lower your fingers.

binag *v* [A; c] set s.t. aside to give it away or donate it. *Káda adlaw sa minatay magbinag giyud kug kwarta para ipamisa*, Every All Souls' Day, I set aside a small amount for the mass. *Ibinag nátù nila ring ubang bu-*

may, We will set aside the rest of this rice for them.

binagri *n* sour vinegar from pineapple, apples. *v* [A; a12] make vinegar.

binagsáan (from *usa*) *n* any outriggered single-seater canoe.

binakháwan = BAKHAW₂, *n*.

binalatung *see* BALÁTUNG.

binangkal *n* delicacy made of leftover bread or cookies with sugar made into a ball, covered with sesame seeds and fried.

binaw *n* deer.

bindáhi *n* bandage. *v* [A; a] 1 bandage s.t. *Bindabían tang ímung hubag*, Let's bandage your boil. 2 [A; a] make into a bandage.

binday *n* child's talk for female genitalia.

bindisiyun *n* 1 blessing, benediction. *Bindisiyun sa pári*, The priest's benediction. *Bindisiyun sa mga ginikánan*, Parental blessing. *Ang ílang pagdaug mag-agad sa bindisiyun sa prisidinti*, Their victory depends upon having the president's blessings. 2 approval. *May bindisiyun na ba sa mayur ang ímung papilis?* Do your papers bear the mayor's approval? *v* [A; b1] 1 give a benediction. 2 give approval to s.t.

bindíta *n* holy water. **agwa** — holy water. — **sa lukay** Palm Sunday. *v* [A; b(1)] sprinkle holy water on. **binditahánan** 1 place where holy water is kept. 2 thing to be blessed. **-du** *n* s.t. that has been blessed by a priest.

bindítu *v* [A; c6] clasp the hands on the breast as in prayer.

binga, bingà, bingag *n* k.o. baler (volute) shell, used to crush cocoa seeds.

bingal *n* a slit or opening in a garment made for convenience in putting it on. *v* [A; b6 (1)] put a slit in a garment. *Bingali ang luyu sa ímung blúsa*, Put a slit in the back of the blouse.

bingat *v* [A; a] 1 widen the angle of opening. *Mibíngat siya sa balisung*, He opened his jackknife. *Bingátang maáyu ang tiiltiil sa kamira*, Spread out the camera tripod. 2 stretch the sides of a hole, pull an elastic string. *Ayaw bingáta ímung bábà*, Don't stretch your mouth at the sides. *Gibíngatan ku bitaw siyag tiradur, midágan lagi*, As soon as I stretched my slingshot, aiming at him, he ran away.

bingaw = BINGAL.

bingbing *v* [A; a12b2] tweak a part of the body with the thumb and forefinger, usually the ears. *Akuy mubingbing ninyu ug magsábà mu*, I'll tweak your ears if you make noise.

bingga (slang form) *v* [A2; b] 1 go ahead and do s.t. involving danger. *Bingga Sukli*, Come

on, fight him. *Ug hanggátun ka binggábi*, If he threatens, go ahead, get into it. 2 come on, step on it. *Bingga Maapsan ta*, Step on it. They're about to overtake us. 3 maul s.o. *Gibínggáhan aku sa mga bágis*, The toughs mauled me.

binggadúra *a* 1 saying bad things about others with malicious intent. 2 vengeful. *v* [B 12] be a malicious gossip. *Nabínggadúra siya kay gustung mangamung*, She became malicious in her talk because she wants other people to suffer her fate.

binggála *n* sparkler, k.o. fireworks that emit sparks.

binggansa *n* vengeance of a severely harmful sort.

binggar *v* 1 [A2; a12] harm others by speaking ill of them. *Naminggar kay nasína*, She is saying evil things because she is envious. 2 [A; b(1)] beat up (slang). *Gibínggaran ang tigúlang*, The old man was mauled. *n* s.t. bad said of s.o. designed to harm him.

binggu *n* bingo. *v* 1 [A; b6] play bingo. 2 [A 23] get bingo. *Kaduha ku makabínggu gabíi*, I got bingo twice last night. 3 [B26; b6] for a card to go bingo. *Hápít na mubínggu ang ákung kard*, My card is about to go bingo.

bingit *n* throat infection. *v* [a4b4] have a sore throat. *Gibíngit (gibíngitan) ku*, I got a sore throat.

bingka = BIBINGKA.

bingkas *v* [AB; a] rip stitches apart, for stitches to get ripped apart. *Kinsay nagbingkas níning sinináa?* Who ripped this dress apart at the stitches? *Ayaw ináta arun dili mabíngkas ang tabí*, Do not pull at it or the stitches will get undone.

bingkil *v* [C; b3] small quarrel, misunderstanding. *Natural sa mga bátà nga magbingkil sa mga duláan*, It's only natural for children to fight about toys. **ka-an** *n* difference, reason for misunderstanding.

bingkung *n* tool resembling a small pick or axe with blade placed at an angle to the handle, used to dig up the soil shallowly, hollow out dugouts, trim logs, etc. *v* 1 [A; a12] work on s.t. with this instrument. 2 [A13; a12] make into this instrument. **paN-an** *n* name given to the hammerhead shark, so called because its flattened head with its ocular expansions is positioned to the body as the blade of a pick is to its handle.

bingwit₁ *v* 1 [A1N; a12b2] catch fish in shallow waters with a hook and line, usually using also a fishing rod. 2 [A12; a12] trap s.o. into marriage. *Nakabíngwit si Tikla ug*

sapiang Insik, Tecla snared a rich Chinese.

bingwit₂ = BINGIT.

binhamin *n* youngest man or boy in a group of men or boys.

binhi *n* seed. *Migitib nang binhi nga gipugas ku sa imung sabakan*, The seed which I planted on your womb is now beginning to grow. *v* [c16] 1 use as a seed for seedlings. *Binbia (ibinbi) ang lisu niánang kapayasa kay dumadagkù*, Use the seeds of that papaya for seedlings because it is a large variety. 2 implant in one's mind. *Binbia (ibinbi) sa iyang kaisipan ang kabuútan*, Instill honesty in his mind.

binhud = BANHUD.

binibuy *n* homosexual man.

binignit *n* k.o. sweet soup eaten as a snack, made of root crops and bananas cooked in coconut milk together with various other starchy ingredients, jackfruit, and flavoring. *v* [A; a2] make, make into *binignit*.

binipisyu *n* 1 activity held to raise money for charity. 2 charity, pecuniary help. *Nangáyù ang alkaldig binipisyu sa mga nasunúgan*, The mayor asked for charity for the fire victims. *v* [A1; b6] hold a benefit, etc. *Magbinipisyu ta arun makasapi ang pangilin*, Let's hold a benefit ball to raise money for the fiesta.

binít *v* [A; a1] carry s.t. heavy by holding it at the top or at one end and letting it dangle. *Ayaw binita ang bulsita kay mabusbus*, Don't carry the paper bag by the top because the bottom will give way.

binlad = BINULAD. *see* BULAD.

binlangan *n* container for holding food or water for animals. *v* [A1; a2] make s.t. into a feeding container.

binlud *n* 1 finely ground corn grits. 2 small child who is allowed to participate in a game just to humor it.

binrubyum *n* k.o. orchid.

binsul *n* stinger of a ray fish.

binta₁ *n* sale of s.t. *Kusug ang binta sa karmilitus kun duul sa tulungbaan*, Candy sells fast near a school. *v* [A2; c] offer s.t. for sale. *Ang ilang pinalit sa Sandákan ibinta sa Hulu*, The things they buy in Sandakan they sell in Jolo. †

binta₂ *n* advantage given in a game or contest. *v* 1 [A2; c] give s.o. an advantage. *Pila ka puntus ang ibinta mu náku?* How many points will you give me as advantage? 2 [A123; b8] get an advantage. *Ug makabinta kag duba ka puntus, di na siya kaapas*, If you get two points advantage, he won't be able to catch up.

binta₃ *n* vinta, k.o. speedy sailboat used by

Muslims, with colorful sails and with one or two outriggers. *v* [A1; a12] take, make into a vinta.

bintáhà *n* 1 advantage in competition. *Bintáhà kaáyu nga may titulu ta*, It is a great advantage to have a degree. 2 for a condition to be somewhat better. *Bintáhà run kay bu-baratu ang baligyà*, Conditions are better now because food is cheaper. *Bintáhà run ang iyang hilánat*, His fever is better now. *v* 1 = BINTA₂, 2 walà — [C3] be evenly matched, such that no one has an advantage. *Wà magbintáhà ug dakù ang inyung dubang láwas*, Your two bodies are evenly matched. 3 [B246] for conditions to improve. (→) = BINTÁHÀ, *n2*. *paN-v* [A2; b6] take advantage at the expense of another. *Namintáhà ang magulang pagbábin sa kindi*, The oldest child took advantage of the others when the candy was divided. *bintahadur*, *bintahúsu* *a* one who takes advantage of weaker people. *v* [B126; b6] become a person of the sort that takes advantage.

bintánà *n* window. *v* [A; c1] make, add a window. *paN-v* 1 [A2; b] sit by or look out of the window. *Pamintánai ang nagtagaw nímu*, Look out of the window at the man calling you. 2 [A2] show as if appearing in a window. *Namintánà iyang pikuy*, His penis peeped out.

bintang₁ *n* 1 distance between. *Duba ka dupalang ang bintang sa duba ka balay*, The two houses are only two fathoms apart from each other. 2 advantage, edge in a race or contest. *Kun ikaw lay makiglumbà náku tagáan ta pa kag bintang*, I'll give you an advantage if it's just you that's going to race with me. *v* [AC; c1] 1 be at a distance, be ahead of s.o. *Nagbintang sila pagpanglingkud*, They sat far from each other. *Ibintang (bintánga, bintanga) pagbutang ang mga kang*, Place the flower pots far apart from each other. 2 give an edge in a contest. *Bintangangan ta kag dus kartas*, I'll give you an advantage of two cards.

bintang₂ *v* [AN; b6(1)] accuse, lay the blame on s.o. *Dili maáyu nga mubintang (mamintang) ta ug salà kun dili kita sigúru*, We must not lay blame on s.o. if we are not sure about it. *Akuy nabintangan sa sayup*, I was blamed for the mistake.

bintanilya *n* small window, e.g. a porthole. *v* [b6] put a small window in.

bintarug *n* male genitalia (humorous euphemism). *Kadakù níya ug bintarug*, How big his penis is!

binti = BAYINTI.

binti₁ *n* mixer, soft drink or water to dilute

liquor. *v* [A; ac] mix drinks. *Bintiún niya ang lambanug ug sibin-up*, He will mix the seven-up and the nipa palm toddy together.

binti₂ *v* [BN] for the veins to be, become prominent. *Mibinti ang ugat sa iyang nawung sa kasukù*, The veins in his forehead stood out in his anger.

bintiladur *n* electric fan. *v* [A13] 1 use an electric fan. 2 [A; b] install an electric fan.

bintilasyun *n* ventilation.

bintul *n* k.o. large fish corral made of bamboo slats placed in a circle. A light placed in the middle attracts fish which are then caught with a net. *v* [AC12; b6(1)] 1 fish with a *bintul*. 2 [A; c1] make into a *bintul* corral.

bintuláwu *a* ungainly or awkward-looking because of poor proportioning. *Bintuláwu siyang tan-áwun kay gamayg úlu*, He looks ungainly with his small head. *Bintuláwu nang baláya kay hábug piru gamay*, That house looks unbalanced because it is tall but very small.

bintus *n* mahjong pieces which represent the winds. *Occasionally, the pieces which represent the grasses, daggers, and mirrors also are called bintus.* *v* [A12; b(1)] have, draw *bintus* in mahjong. *Ug di ku bintusan (bintusan) mapúru ang ákung karta*, If I don't draw any *bintus*, my cards will be all of one kind.

bintúsà *n* method of relieving muscular aches by placing a glass on the skin and burning a wick in it to create a vacuum and draw the flesh into the glass. *v* [A; b6] administer dry cupping. *Iyang gibintusáan dáyun ang iyang pamául*, He applied dry cupping to his sore muscles.

binu *n* wine or hard liquor. *v* [a2] make into wine. — **tintu** red table wine.

binug *n* wet spongy ground. *Di muayun ang mais dinhi kay binug*, Corn won't do well here because it is swampy. *v* [B12] become boggy. *Nagkabínug ang nataran sa sicing ulan*, The yard is becoming all swampy because of the continuous rain. -**un** *a* of a boggy quality. †

binulábid = **BALUNÁBID**.

binúnga *n* k.o. small tree of secondary forest, the sap of which is used as glue for musical instruments: *Macaranga tanarius*.

binyal *n* venial sin. *Ang salang binyal mapasaylu*, Venial sins are forgivable. — **pa** expression used in swearing, that one will do s.t. *Magbag-u na ku, binyal pa*, I'll change my ways, may I commit a venial sin if I don't.

bipiáy *n* acronym for the BPI, Bureau of

Plant Industry.

bip-istik *n* a k.o. dish consisting of thinly sliced beef fried with spices and soy sauce. *v* [A; a2] make, make into this dish.

bir₁ *n* beer.

bir₂ = **ABIR**.

bira₁ *v* 1 [AC2; c1] pull, tug at s.t. while standing still. *Nagbira sila sa pisi*, They are having a tug-of-war with the rope. *Biraba (ibira) na sa wala*, Pull it to the left. 2 [A3; a12b2] attach property to repay a debt. *Bayri imung utang arun di birabun imung yutà*, Pay your debts so your land won't be foreclosed. 3 [A2; b6] make an extension to a structure (pull on the dimensions). *Birabi ang kusinag duba ka mitrus sa luyu*, Add two meters to the kitchen in the back.

4 — **ang kawit** [a12] for a winner to treat to a drink of toddy. *Nakadaug lagi ka, sigi biraba ang kawit*, Since you won, you treat (lit. grab for the palm toddy container).

5 — **sa kunut** [a12] be wrinkled due to age (humorous). *Gibira na siya sa kunut piru maminyug usab*, She is old but she's going to marry again. 6 [A; a2] strip fiber from abaca. *n* 1 the extent or length of action of pulling s.t. *Gimab-an náku ang pasul ug tulu ka bira*, I shortened the fishing line by three arm lengths. 2 single act of hauling s.t. *Kining kargába madala sa usà ka bira*, This cargo can be taken in one trip. 3 command given to a driver to get moving. *U sigi Bira*, All right. Let's get going.

birabíra *n* line fishing in which one keeps pulling the line out repeatedly rather than just waiting. *v* [A; b] fish in this way. -**da**(←) *n* a single trip or haul that a vehicle takes. *Madá tas usa ka biráda*, We can all be taken in one trip. *v* [A12] make [so-and-so] many hauls. *Makabiráda tag daghang pasabíru kay tábù*, We can haul lots of passengers because it's market day.

bira₂ *v* [A2; b] punch, beat up s.o. (slang). *Birabun náku nang hubug*, I'll beat up that drunk.

biradur *n* 1 screwdriver. 2 one who strips abaca fiber.

biranda *n* veranda. *v* [A; c1] make, make into a veranda.

biránu *n* summer time (March, April, May). *v* [A; b(1)] spend one's summer vacation.

birbal *n* verbal, not written. *Kuntrátung birbal*, Verbal contract. *v* [a12] make an agreement verbal.

birbiki = **BIRIBIKI**.

birbina *n* name given to numerous genera of ornamental and wild herbaceous members of the *Verbenaceae*.

birbu *n* 1 verb. 2 word, logos (Biblical). *Ug ang birbu nabimung unud*, And the word became flesh. *v* [A; c16] conjugate a verb.

birdadíru *a* real, genuine. *Birdadíru nga batu*, Real precious gems.

birdi *a* 1 green. 2 dirty, off-color story. 3 name given to a mahjong piece with a green grass design: green dragon. — **butilya** bottle green. — **mansánas** apple green. *v* [B; c1] 1 be, become green in color. 2 be off-color. *Gibirdihan siya niánang isturyába*, He considers that story to be off-color. 3 [A12B 1256; b8] draw a green dragon in mahjong. *Ug makabirdi ku, makakáng giyud ku*, If I get a green dragon, I'll get a set of four.

birds-ay *n* bird's-eye, brand of cloth used for diapers, napkins, etc.

bird ub paradáyis *n* bird of paradise, an ornamental banana-like plant: *Strelitzia reginae* and *Heliconia latispatba*.

birdúgu *n* executioner. *v* [a12] make into an executioner.

birgansúsa = **KIPÍKIPÍ**. *see* **KIPÍ**.

birgat *a* for a woman to act so as to attract men's attention and give them to understand that she is easy to approach. *Birgátag kinataw-an. Nagdalag kambir*, What a flirtatious laughter, full of come-on's. *v* [B; b6] be, become a flirt.

birgatinya = **BIRGAT**.

birgum kárum = **KIPÍKIPÍ**. *see* **KIPÍ**.

birha *n* grating, grillwork over an opening to avoid entry or exit. *v* [A; c1] install, make into a grille.

birhin *n* 1 Virgin Mary. 2 statue of the Virgin Mary. 3 a woman who has not had sexual intercourse. *v* [b6] consider a woman a virgin.

biribiki *n* brace, a carpenter's tool for holding auger bits.

biribiri, biribíri *n* a sickness, beri-beri. *v* [A 123P; a4] be affected with beri-beri.

birig *v* [A2; b6] 1 for a male fowl to perform the courtship dance with the female. *Gibirigan sa sunuy ang himungáan*, The rooster courted the hen. 2 for a man to make a pass at a woman. *Bisag sitinta anyus na mubirig pa gayud*, He's seventy years old, but he still makes passes. **-ay** *v* [A13] for fowls or people to prance about preparatory to attacking each other in a fight. *Nagbirigay ang duba ka baksidur*, The two boxers were prancing around. **birigbirig** *v* [A; b3] hang around s.o. to get s.t. from him. *Nagbirigbirig siya náku kay dúna siyay ipamaráyig*, He has been courting me because he is going to ask for s.t.

biriking *n* automatic drill.

biring *n* bearings of a machine. *v* [b6(1)] put bearings in s.t.

birisbiris = **WIRISWIRIS**.

birliña *n* automobile having an enclosed compartment in the back and the driver's seat open. *v* [A1] take such a car.

birnúda₁ *n* Bermuda shorts. *v* [A; a] wear, make into Bermuda shorts.

birnúda₂ *n* Bermuda grass.

birnakular, birnakuyalar *n* vernacular.

birnis *n* Friday. *v* 1 [B256; b4] be Friday.

Nagbirnis (mibirnis) na lang wà gihápun siya muabut, It is (got to be) Friday and he has not arrived yet. *Hibirnisan kug uli tungud sa bagyu*, It was already Friday when I arrived because of the typhoon. 2 [B1256] do things on Fridays. *Mabirnis ray iyang i-anbi*, He'll come only on Fridays. **birnisbirnis** every Friday. *Birnisbirnis ang tinglimus sa simbaban*, They beg at the church on Fridays. — **Santu** *n* Good Friday. **nawung ug** — long faced. *v* 1 [AN1] spend Good Friday. 2 [B] get a long face. *Nagbirnis ang iyang nawung kay wà paubana*, She has a long face because she wasn't allowed to go along. **síti** — well-aged palm toddy.

birsikulu *n* verse in the Holy Bible.

birsiyun *n* version, particular variation of s.t. **birsu₁** *n* k.o. detonating device used formerly to set off loud explosions during gala or religious festivities.

birsu₂ *n* metrical verses. *v* [A23C; c1] debate in verse. *Nagbirsu sila sa kulísi*, They had a debate in verse at the wake.

birsus versus. *Si Ilurdi birsus di Liyun*, Elorde versus de Leon.

birta = **BWILTA**.

birtdi *n* birthday of a living person. *v* [A1; bc(1)] celebrate one's birthday. *Birtdíban kung ákung kamagulárgan*, I'll give a birthday party for my eldest child. **paN-** *v* [A23] attend s.o.'s birthday party. — **parti** *n* birthday party. — **kík** *n* birthday cake.

birtibra *n* vertebra.

birtikal *n* vertical. *v* [c16] make s.t. vertical.

birtkuntrul *n* birth control. *v* [A13] practice birth control.

birtud *n* 1 special, often magical powers of s.t. *Dúna siyay birtud kay sugtun dáyug babáyí*, He has special powers because he is irresistible to women. *Táwu nga may birtud sa usa*, Man that has the swiftness of a deer. 2 virtuous deed. *Ang kabuútan mauy birtud nga angayang sundun*, Honesty is a virtue that is worth emulating.

birtúsu *n* virtuoso. *v* [B26] become a virtuoso.

bíru *v* [B12; abc] be worried, concerned

about s.t. *Unsa na say imung gibíru sa imung inaban?* What did you bother your mother with again? *Ang inadlaw nga galastúban mauy ákung nabirúan,* The money to meet daily expenses is what is worrying me.

bíruk₁ *n* a penetrating, deeply nauseous body odor. *v* [A123P; a] have B.O. *Gibiruk siya kay bugawan,* He has B.O. because he's dirty. -*un n* person with B.O.

bíruk₂ *n* 1 sterile male. 2 male with only one testicle. -*un a* of a sterile type.

bís₁ *n* base in baseball. *v* 1 [A12] reach a base. *Wà makabis ang únang mibapak,* The first batter never reached first base. 2 [A12] succeed in the first step of anything. *Di makabis kanang dagway mung bati niánang bayhána,* With your face you won't get to first base with her.

bísa *n* visa.

bisagak = BUSAGAK.

bisagra *n* hinges. *v* [A; c1] install, use as a hinge. *Bisagrában nákung pultaban,* I'll put hinges on the door.

bisan, bisan 1a even, including. *Ang tanan nalisang, bisan aku,* Everyone was terrified. Even me. *Bisan sa bátà pa, kusgan na,* Even as a child he was strong. *Wà ku tagái bisan usa,* He didn't give me any, not even one. 1b even [so-and-so] is all right. *Bisan pubri, basta dili dawù,* It doesn't matter if he is poor, so long as he is not greedy. *Bisan gamay, dawátun ku,* I'll accept it, even if it is small. 2a no matter if, even though, nevertheless. *Bisan pubri, manggibatágun gibápun,* Even if he is poor, he is generous. *Bisan gisakitan midúla lang gibápun,* He continued playing even though he was in pain. *Bisan pa, di ku muadtu,* Even so, I will not go. — *na lang* even if it is only [so-and-so]. *Tagái ku, bisan na lang singku,* Give me s.t., even if it is only five cents. *Wà miy makáun, bisan na lang ságing,* We have no food, not even bananas. 2b — *sa* despite, in spite of. *Bisan pa sa ákung hinábang, wà gibápun musalir,* He wasn't successful despite my help. 3 — [interrogative] 3a no matter where, who, how, when, how much, etc. *Bisan maása siya, pangitáun ku siya,* No matter where he goes, I'll find him. *Bisan pila, palita,* Buy it, no matter how much it costs. 3b anybody, where, etc. at all. *Bisan diin lang niya byái ang sinilas,* He used to put his slippers any old place. *Bisan kinsa makaapil,* Anyone may take part. *Mabimù bisan anus-a lang,* You can do it any time. — *ug, kun* = BISAN.

bisap *n* bishop in chess.

bisayà *n* 1 Visayan. *Bantúgan siyang bisayà,*

He is a famous Visayan. *Tambal nga bisayà,* Visayan medicines. 2 a smaller, ordinary mongrel variety of s.t., esp. domestic animals or cultivated plants. *Manuk bisayà,* Mongrel chicken. *Sibúyas bisayà,* Small, green onions. *Sabun bisayà,* Laundry soap in bars. -*in-* 1 the Visayan way. *Panambal nga binisayà,* Visayan type of folk healing. 2 Visayan language. *Binisayang putúput, tuganus,* Pure Visayan with no admixture of foreign words. *v* 1 [A; c1] speak Visayan. *Binisay-i lang ku,* Just speak to me in Visayan. 2 [A; a12] translate into Visayan. *Kinsa tung pariáng nagbinisayà sa bibliya?* Who was that priest who translated the Bible into Visayan? **bisayista** *n* Visayanist. **kabisay-an** *n* the Visayan Islands.

bisbis = BISÍBIS.

bisbul *n* baseball game. *v* [A; b6] play baseball. -*ista n* baseball player. *v* [B156; a12] be, make into a baseball player.

bisgù *v* [B; b6] for children to be fussy and troublesome. *Mubisgù ang bátà ug dúnay sakit nga batiun,* A child will be fussy if it is not feeling well.

bísi₁ *n* the vice- or lieutenant governor, mayor, president, consul, etc. *Kun mamatay ang pamúnù pulíhan kini sa íyang bísi,* When a president dies the vice-president will take over. *v* [B36; c1] be s.o.'s lieutenant. *Siya ang bisibi,* Run as his vice-mayor.

bísi₂ *a* 1 busy with activity. *Bísi kaáyu rung mga piliunun kay hápit nang piliay,* The candidates are very busy now because it's election year. 2 a busy telephone. *Bísi gibápun ang tilipunu,* The telephone is still busy. *v* [B26] for the telephone to be busy.

bisibis *v* [AN; c] sprinkle water on s.t. *Bisibisi ang lub-angun,* Water the seedlings. *paN-v* [A23] for it to sprinkle. *Ígù lang namisibis ang ulan,* It just sprinkled.

bisiklita *n* bicycle. *v* 1 [A; a] ride a bicycle. *Di ku mubisiklita ug gubà,* I won't ride a broken bicycle. *Magbisiklita ku padúlung sa syúdad,* I will ride a bicycle to the city. *Di makabisiklita ang bakul,* The cripple can not ride a bicycle. *Bisiklitába lang ang Talísay,* Take a bicycle to Talisay. *Lisud ning agianánang bisiklitában,* This path is difficult to ride a bike over. 2 [A; c1] take s.t. s.w. by bicycle. *Bisiklitába (ibisiklita) ang utanun ngadtu sa mirkádu,* Take the vegetables to the market on a bicycle. 3 [A12] get a bicycle. *Nakabisiklita ku sa banggà,* I won a bicycle in the contest. 4 [A; a] make into a bicycle. *Kanang imung wisir bisiklitában na lang kay dautang makina,* Make your motor-bike into a bicycle because the mo-

tor is shot. 5 [A] exercise lying flat on the back and kicking the feet, as if riding a bicycle. — *nga tuluy ligid* *n* tricycle. — *nga binabáyi*, *sa babáyi* *n* girl's bicycle.

b́sis *n* times, instances of an event. *Daghan nang b́sis nga bikít-an ta kamung nagkúyug*, There were many instances when I saw you going together. *Duba ka b́sis (dús b́sis) aku níya binuángi*, He fooled me twice.

b́síta *n* 1 visitor, guest. *Abiabíha ang átung mga b́síta*, Entertain our visitors. 2 monthly menstruation (slang). *Gitungbà ka na sa b́síta mu karung bulána?* Has your 'visitor' arrived this month? *v* 1 [A3N; b5] go visit s.o. *Bisitábi (bisítába) siya*, Visit him. 2 [b4] for the menstruation to come (slang). *Gibisitában tingáli siya kay pungtánun*, She must be on the rag because she is in a bad mood. — *iglisya* *n* walking to the different churches in a town and praying in the evening of Maundy Thursday. *v* [A; b6] perform the church visit.

biskù = **BISGÙ**.

biskundi *n* viscount.

biskutsu *n* stale bread that is toasted with a little sugar sprinkled on it. *v* [A; a2] make a *biskutsu*.

biskwit *n* biscuit. *v* [A; a2] make, make into biscuits.

bisnis *n* 1 business. *Bay-ansil ang bisnis níya karun*, He is engaged in the business of buying and selling. 2 prostitute (euphemism). — **manidyír** *n* business manager. — **wúman** = **BISNIS**, 2. *v* [B16; c] engage in prostitution. *Nagbisnis na si Rus*, Rose is 'in business' now.

bispiras *n* evening or day before an event. *Bispiras sa Pasku*, Christmas Eve. *Bispiras sa tábù*, The day before market day. *v* 1 [B56; b4] be an evening or day before an event or holiday. *Mibispiras (nabispiras, nagbispiras) na lang sa pista wà gihápun siya muabut*, It's already the eve of the fiesta, and he has not arrived yet. 2 [B1256] do things on the eve of an event or holiday. *Mabispiras sa Pasku ray íyang ipaúli*, He returns home only on Christmas Eve. 3 [A1] spend the eve of a holiday.

bista₁ *n* hearing or trial in court. *Giabsuwiltu siya niadtung bistába*, He was acquitted in that trial. *v* [A; a2] hear a case. *Bistábun karun ang sumbung kuntra nimu*, The case against you will be heard today.

bista₂ = **PURBISTA**.

bisti *n* clothing. *Dunut nga bisti*, Ragged clothes. *v* 1 [AN; c] wear, put on clothes. *Únsay ibisti nimu sa ímung kasal?* What will you wear to your wedding? 2 [A] put

clothes on s.o. 3 [AP; cP] provide with clothes. *Pabistíban (bistíban) ka námù ug 'swildúban pa*, We will provide you with clothing and a salary. †

bistída, **bistidu** *n* woman's dress of one piece. *v* [A; a] wear, make into a dress. *bistidahun* *n* dress material. *Maáyung bistidabun ang lís*, Lace is good as dress material.

bistig = **BIP-ISTIK**.

bistipul = **BUSTIPUL**.

bistu *a* 1 visible. *Bistu kaáyu ang Kanlaun gikan dinhi*, You can clearly see Mt. Canlaon from here. 2 for a secret to be very much of public knowledge. *Bistu kaáyung pagkapalikíru nimu*, Your philandering is an open secret. *v* 1 [B1256] get to be visible. *Mabistu sa karsádag ibilin dinhi*, If you leave it here, it will be visible from the street. 2 [A B126; c16] make s.t. open knowledge, for s.t. to become open knowledge. *Ikaw bay nagbistu nga minyù ku?* Were you the one who let out the secret that I'm married? *Nabistu ang ímung kaláki*, Your doings are now an open secret. — **ang baráha**, **bulitin** = **BISTU**, *v*2.

***bisug pakig**- *v* [A23; b(1)] 1 struggle against in order to attain s.t. *Makigbisug ku sa mga kalisdánan sa kinabúbi*, I will struggle against life's difficulties. **pangin-**, **pangim-** *v* [A2; b(1)] strive against obstacles. *Nangimbisug ang hubákun ug ginháwa*, The asthma victim struggled to get a breath.

bisukut = **PISUKUT**.

bisul *n* yautia, k.o. arum, the roots of which are branching tubers and the lateral branches of which are eaten: *Xanthosoma violaceum*.

bisung *n* woman's genitalia. **hiN-(←)** *v* [B46] for women to blossom forth and be robust (humorous). *Makapanghimisung diay ning gugma*, Love makes a woman blossom forth.

bisyu *n* 1 vice. *Bisyu sa babáyi*, The vice of chasing women. 2 **mau ra gihápun nga** — it's the same process, the same words as had been explained before. *Ibúmul sa túbig, butangag asin, kutilun, basta mau gihápung bisyúba*, Soak it, add salt, stir, and so forth. *v* 1 [A1; c16] indulge in vice. *Ayaw bisyuha (ibisyu) ang pagtabakù*, Don't make smoking a vice. 2 [A1; c16] do s.t. always. *Nagbisyu siyag kantakanta*, He has the habit of singing. **-sa**, **-su(←)** *a* fond of indulging in vice. *v* [B12; b6] become full of vices. *Mabisyúsu ang bánag layu sa asáwa*, A husband tends to indulge in vice when he is separated from his wife.

bítad *v* [A; a1] pull, usually in the direction of a stationary agent. *Bitára nang katri diri*, Pull that bed over this way. — *ug hábul*

[A12; c6] afford a scanty amount of nourishment (provide just enough strength to pull a blanket over oneself). *Ang panibá-pun nga ákung gikaun igù ra giyung ibítad ug hábul*, I had a very scanty supper. **paN-**(←) *v* [A23] be at the tail end in a race or contest. *Namítad siya sa lumbà*, He finished last in the race.

bitaki *n* Vitamin K.

bitamin, **bitamína** *n* vitamins.

bitan-ag *n* k.o. tree of wet areas.

bitang *n* bench. *Palingkúra sa bitang ang átung bisíta*, Give our visitor a seat on the bench. *v* [A; a] make into, install a bench.

bitas *v* [A; a] lacerate, rip. *Ang lansang mauy nakabítas sa ákung sinínà*, The nail ripped my dress. *Ayaw bitása ang kurtína*, Don't rip the curtain in two. *Bitási ang kinatáwu níya arun katawhan dáyun*, Make a laceration in her vagina to facilitate the birth. (→) *n* 1 rip, slash, tear. 2 unmarried young woman who has had sexual experience.

bitaug *n* k.o. tree of strand: *Calophyllum inophyllum*.

bitaw 1 particle affirming interlocutor's remark. *'Mabal ra kaáyu.'* — *'Bitaw,'* 'It's too expensive.' — *'It sure is.'* *'Di ba tu ikaw si Usting?'* — *'Aku bitaw,'* 'Aren't you Osting?' — *'Yes, I am.'* *'Tugnaw kaáyu run.'* — *'Nagswítir bitaw ku,'* 'It sure is cold.' — *'Yes, it is. Why do you think I'm wearing a sweater?'* 2 particle giving assurance. 2a [so-and-so] is the case anyway. *Ayaw pagbilak. Muabut na bitaw si Máma nímu*, Don't cry. Your mother is coming anyway. 2b stop complaining because [so-and-so] happened, is happening in any case. *'Sigi ming pangitá nímu dà.'* — *'Nangitá bitaw pud ku nímu,'* 'We have been looking for you.' — *'Well, I have been looking for you, too.'* *'Ngánung wà ku nímu binlig kík?'* — *'Niingun bitaw kang di ka gustu,'* 'Why didn't you leave me any cake?' — *'Well, you said you didn't want any.'* 2c don't worry about it, [so-and-so] is the case with s.o. else and it's all right. *Ayaw pagbilak. Aku bitaw, wà ku tagái*, Don't cry. I didn't get any either, so there. 2d don't worry about it. I'm just joking. *Ambi nà bi. Ayaw bitaw. Nagkumidiya lang bitaw ku*, Give that to me. Don't really. I'm just joking. 2e seriously now, please do [so-and-so]. *Sigi bitaw. Adtu na ta*, OK. OK, let's go now. *Ayaw bitaw ku dad-a sa lawum*, Oh, stop now. Don't pull me into the deep water. *Usà pa bitaw. Unsa tuy ímung túyù pag-anbi?* Seriously, though, what did

you have in mind in coming here? 3 see, [so-and-so] had to happen. *'Sakit ákung úlu.'* — *'Bitaw. Giingnan ta bitaw kang di magsigig inum,'* 'I have a headache.' — *'See, I told you not to drink so much.'* *Aligri man tà tu silang duba. Naabtan bitaw nas amahan*, They were just having fun, but would not you know it, their father caught them.

bitaw = **BITAW** (before a pause).

bitay *v* [AB12S; c1] 1 hang s.t. up suspended, be hanging. *Kinsay nagbitay sa parul?* Who hung the lantern up? *Ang ímung ranggu nagbitay sa usa ka lugas lánut*, Your rank is hanging by a single thread (i.e. you are in imminent danger of demotion). *Bitáya (ibítay) sa bintánà ang bandíra*, Hang the flag in the window. 2 [A; c1] execute. *Bitáya (ibítay) siya sa sílya iliktrika*, Execute him in the electric chair. 3 [A123P; a3] 3a be beneath the other cock when fighting on the wing. *Nabibag ang ákung manuk kay nabitay man paglupad*, My cock was defeated because it was beneath its opponent when they fought on the wing. 3b be far behind in a game or contest. 4 [A1; a] perform the *bitay* ceremony in the *súgat* (see **BITAY**, *n3*). *n* 1 death by hanging or execution. 2 distance one is behind in a contest. 3 the lifting of the *alilúya* in the *súgat* ceremony. (→) *a* tending to droop. *Bitay siya ug ngábil*, She has drooping lips. *v* [B4] become drooping. *Wà na siya ganábi. Nagbitay na lang*, He didn't feel like it any more. It (the penis) just drooped. **bitaybitay** *n* the hanging part of dangling earrings. **-an**(→) *n* place of execution. **maN-r-** *n* executioner. **paN-** *n* 1 the lower wattles of a chicken. 2 hanging decorations in a window. **tingbitay sa irù, iring** *n* the month of July when food is scarce (and they hang dogs up to butcher them), or the period just before payday. **-únun, -un** *n* condemned person. **kulum-** see **KULUMBÍTAY**.

bitbit *v* [A; a] carry or hold s.t. in the hand. *Bitbita ang baskit*, Carry the basket.

biti *n* 1 snapping, popping sound. 2 popcorn. 3 white speck on the iris. *v* 1 [A2] make a rather soft, snapping sound. *Mibiti ang íyang tiil pagkabáli*, His foot snapped when it broke. 2 [A; c1] make popcorn. 3 [A2B; b4] get a speck on the eyeball. *Gibit-an ang ákung mata*, My eyes got a white speck on them.

bitiis = **BATIIS**.

bitik *v* 1 [A; a] catch with a noose or lasso. *Bitika (bitka, bikta) nang irù*, Catch that

dog with a lasso. 2 [A123P; a123] become entangled or caught in. *Nabitik ákung tiil sa bágun*, My feet got entangled in the vine. 3 [A; a2] trap a person into saying s.t. *Ma-áyu nang abugadúba mamitik ug bakákung saksi*, That lawyer is good in tripping up lying witnesses. 4 [a12] become a victim of s.o.'s clever manipulation. *Nabitik ku sa matam-is niyang saad*, I was entrapped by his sweet promises. — *sa hunsuy* v [A13] do s.t. else rather than engage in s.t. useless. *Magbitik na lang ku sa hunsuy ug magnigussyu kug alkansi*, I'll do better to trap my pipe than go into business and lose. — *sa utut* v [A13; a12] do s.t. impossible (humorous). *Bitkun kung ákung utut ug kadama ka niya*, I'll eat my hat (lit. trap my fart) if you can make it with her. *n* any flexible device for trapping animals that snaps shut tightly when stepped on or jiggled.

bitikbitik v [A2N; b6] give a hint as to what one is about to do. *Wà man ka magbitik-bitik (mamitikbitik) námung magminyù ka*, You never gave us a hint that you were getting married.

bitin *n* snake. v [a4] be bitten by a snake. *Mu ra ka mag gibitin (gibitin) kun musyágit*, You scream as if you had been bitten by a snake. — *an* *n* infested with snakes. *Bitinan kanang langúba*, That cave is infested with snakes.

bitin = BÍKING.

bitiránu *n* 1 war veteran. 2 having long experience in s.t. *Bitiránu kaáyu siyang panday*, He's a veteran carpenter. *Bitiránu kaáyu ning báraw ku sa dinunggabay*, This knife of mine is veteran of many knife fights. v [B2] become experienced in s.t. *Nagkabitiránu ku sa inum*, I am becoming a veteran drinker. †

bitirinaryu *n* veterinarian. v [B16; a12] become, make into a veterinarian.

bitli *n* tiny growths on the face, like pimples, cysts. **paN-** v [A2] for shoots, buds, leaves to sprout. *Namitli na giyud ang mga sábhà sa ságing*, At last my banana shoots have sprouted.

bitlig = BITLI.

bits₁ *n* beets.

bits₂ *n* bates, k.o. plain, finely woven cotton cloth.

bitsikurnu = PITSIKURNU.

bitsin *n* monosodium glutamate food seasoning. v [A; bc] flavor with monosodium glutamate.

bitsubitsu *n* delicacy consisting of shredded sweet potatoes, fried and sugared. v [A; a] make *bitsubitsu*.

bitsukuy *n* k.o. pancake consisting of flour, sugar, and eggs, deep fried and sprinkled with sugar. v [A13; a12] prepare, make into this k.o. pancake.

bitsuylas *n* = HABITSUYLAS.

bitu *n* a cave with a small opening but with a very large and spacious interior. *Dúnay bitu sa tiilan niánang bungtúra*, There is a cave at the foot of that mountain. v 1 [AB 126; a] dig a hole, become a cave or deep pit. *Mubitu ang sundálu ug way kapasalipdan*, Soldiers dig a hole if they have no place to stay. 2 [A; c] throw in a hole. *Ibitu ang mga sagbut*, Dump the garbage in the pit.

bitudbitud *n* tiny lumps formed when s.t. is mixed into s.t. else and the mixing is not well done. v [B; a] be, become lumpy. *Mubitudbitud ang pisi ug dili ángay nga pagkalubag*, The rope will turn out lumpy if you don't twist it evenly. *Ayaw bitudbitura ang imung pagtimpla sa litsi*, Don't mix the milk so that it comes out lumpy.

bitugul = TIBUGUL.

bituk *n* roundworm in the digestive tract. *May bituk nang batáa kay dakug tiyan*, That child has worms because he has a big belly. v [A123P; a4] have worms. — *un* *a* having roundworms. **bitukbituk** *n* k.o. children's game played by two teams. Each team is formed into a line and the team that reaches the goal first wins. v [AC; b6] play this game. **bitukbituk** *n* name given to pipefishes of worm-like size and appearance.

bitulbitul v [A; b6] form lumps. *Mubitulbitul ang litsi ug madugayan*, Milk will curdle if you let it stand. *Ang inagian sa iniksiyun nagbitulbitul*, The place they injected me is all full of lumps.

bituls *n* 1 The Beatles singing group. 2 Beatles' hairstyle. v [c16] arrange the hair in the Beatles style. *Bitúla (ibítul) ang bubuk mu*, Let your hair grow long like the Beatles. **pa-** v [A13] get a Beatle hairdo.

bitun *n* shoe polish in solidified form. v [A; c] apply shoe polish. *Bituni (bitni) ang sa-pátus*, Apply shoe polish to the shoes.

bitut *n* female genital organ (humorous euphemism).

bitúun *n* 1 star. 2 star in a movie. 3 star-shaped Christmas lantern. 4 k.o. tree of strand, the star-shaped fruits of which are used as fish poison: *Barringtonia asiatica*. 5 — *sa dágat* starfish. v [A; c1] star in a movie production. *Ang salí dang íyang gibituúnan*, The picture he starred in. (→) = BITÚUN 4. **paN-** v [A2] 1 for stars to be out. *Mamitúun gáni, lagmit di muulan*,

When there are stars, it is not likely to rain. 2 for oily spots to form on the surface of a liquid. *Mamituun ang sabaw basta tambuk ang lutuun*, The soup sparkles with fat if you cook fat in it. †

bíu *n* body odor. *Babúang bíu nimu uy*, Jesus, what strong B.O. you've got. *v* [B126] have B.O. *Mabíu (biúbun) ka ug di ka malígú*, You'll have B.O. if you don't take a bath. *biúhun a* having strong B.O.

biúung *n* female genitalia (euphemism for *bisung*).

biyà *v* 1 [A; b(1)] leave a place, s.t. behind. *Ngánung mibiyà ka man dinbi?* Why did you leave? *Kinsay nagbiyà ning libru diri?* Who left this book here? *Di ku makabiyà sa ákung búbat*, I can't leave my work. *Byái ang pagtabakú*, Quit your smoking habit. *Hibyaan siya sa trin*, She missed the train (i.e., failed to get married). *Gibyáan na ná náku sa buut*, I have already forgotten that insignificant matter. *Ang imung pamisti bihyaan na sa urug*, Your clothes are way out of style (have been left behind by the styles). 2 [A; b(1)] abandon, desert. *Mibiyà ang bána sa asawang yawyawan*, The husband deserted his nagging wife. 2a [A23] die. *Gagmay pa mi sa dibang mibiyà si Tá-tay námú*, We were still kids when our father died. 3 [A12; b26] win by a certain distance, amount. *Dili makabiyà si Usminya ni Markus ug usa ka gatus ka libu dinbi sa Sugbu*, Osmeña can't garner a majority of one-hundred thousand votes over Marcos here in Cebu. *Hibyaan siyag duba ka dupa sa mananáug*, He was behind the winner by two arm's lengths. 4 [a3] become the underdog. *Nabiyà siya kay Ilurdi ang kuntra*, He was the underdog because Elorde was his opponent. 5 [a3] become leftover waste material. (→) 1 amount by which s.o. is behind in a contest. 2a be left behind. *Biyà na kaáyu sa panahun*, You are very much behind the times. 2b things not in use, cast off. *Átung ibátang ang biyà nga sininà sa mga pubri*, We'll give our old clothes to the poor. 2c by-products. *Ang biyà sa paman-day magámit nga sugnud*, The leftovers from carpentry work can be used as fuel. 3 the underdog in a fight. *Ug parángan ang bisayà ug tiksas, biyà ang bisayà*, If a Visayan cock is matched with a Texas, the Visayan is the underdog. 4 homely. *Biyag nawung*, Homely looking. 5 poor in quality. *Biyang panaptun*, Poor quality cloth. 6 s.o. who behaves in a bad way. *Biyà ug batásan. Isipan*, He is an awful sort. He counts favors he renders. *v* 1 = **BİYÀ** 4. 2 get to be poor

in quality. *Nagkabiyà ang iyang ági nadú-gayng sinuwat*, His penmanship got worse and worse the longer he wrote. *pa-v* 1 [A; b] allow oneself or s.t. to be left behind. *Di ku magpabiyà sa iyang buut*, I won't allow her to forget me (to be left out of her thoughts). 2 [A] bet on the underdog. *Ug pabiyà ta, dakù tag daug*, If we bet on the underdog, we will win more. -um-r-(→) a given to deserting one's family.

biyaw *n* k.o. small shiny beetle found in trees.

biyin expression denoting approval of s.t. done which is necessary for the next thing to do. *Biyin, sunud imu nang lat-an bangtud mahúmuk*, Fine. Next, boil it until it becomes tender. *u* — or else. *Nanglampásu tà ka u biyin nanglaba ba*, You should have polished the floor or else washed the clothes.

biyu *v* 1 [AB; c1] twirl or whirl on its axis, cause s.t. to do so. *Nagbiyu nga lúu*, A whirling whirlpool. 2 [AB; c] go around an area. *Ibiyu ang sakyanan sa syudad*, Take the car around the city. 3 [C; ac3] have a contest spinning tops. *Byúbun nátú, kun kinsay mauna*, Let's have a top-spinning contest to see who goes first.

blag *n* word used in writing to represent a thudding sound.

blak-anwayit *n* black and white shoes.

blak-áwut *n* blackout in wartime. *v* [B6; c1] have, cause a blackout. *Átung iblak-áwut (blak-awtun) ang tanang sugà sa syudad*, We will black out all the lights in the city.

blak-ay *n* black eye. *v* [AB26; a1b2] give, have a black eye. *Miblak-ay (nablak-ay) iyang mata*, He got a black eye.

blakbins *n* name given to salted black beans (*tabusyu*) sold in cans. *v* 1 [A13] eat salted black beans with the staple food. 2 [b6] cook with salted black beans.

blakbur, blakburd *n* blackboard. *v* [c16] make into a blackboard.

blakbúting *n* block voting. *v* [A1; c1] engage in block voting.

blakdyak *n* 1 game of blackjack. 2 blackjack in cards. *v* 1 [A23; a] play blackjack. 2 [A12] get blackjack. *Nakablakdyak ku*, I got a blackjack. 3 [B26] for cards to be blackjack.

blakhart *n* spades in cards. *Ilábay ang blakhart nga alas*, Discard the ace of spades.

bláking *v* [A; b6(1)] 1 blocking in games. *Di ku makabláking sa iyang kúmú kay hilabihang kusúga*, I couldn't block his blows because they were so fast. 2 block the progress of s.t. *Giblakingan ang ákung apuyíntmint*

sa mayur, The mayor blocked my appointment.

blakmarkit *n* black market. *v* [c6] sell s.t. on the black market.

blakmil, **blakmiling** *n* blackmail. *v* [A; a1] blackmail s.o.

blak plin *n* a carpenter's plane for cutting across the grain on board ends.

blakrámi *n* way of playing rummy in which one can meld all the sets of cards at once. *v* [A2; c1] go 'block rummy'.

blaktin *n* the combination of an ace and ten in blackjack, sometimes given higher value than other combinations totalling twenty-one. *v* [A2; a2b2] make an ace-ten combination.

blangku *a* blank, empty. *Daghan kag blangku. Malagmit kang mabagbung*, You left lots of blanks. You'll probably fail. *Blangkug nawung*, Blank-faced. *Butangi ang blangku sa bustung tubag*, Put the right answer in the blank. *v* [A2; b6] leave a blank. *Blangkúbi lang ang pangutánang wà nimu bikamabui*, Leave the questions you don't know blank.

blap *n* s.t. false said to make s.o. act in a desired way. *Ang búnus nga gitabù blap lang*, The bonus he kept talking about was all a hoax. *v* [A; a2] make s.o. believe s.t. to obtain compliance. *Blapun nátù siyang wà tay kwarta*, Let's hoax her into thinking that we don't have any more money.

blátir *n* 1 blotting paper. 2 a police blotter. *Naintra na sa blátir ang ímung kásu*, Your case has been entered in the police blotter. *v* 1 [A; c] enter in the police blotter. *Iblátir nátù ang inyung mga ngálan*, I'll enter your names into the police blotter. 2 [b6(1)] blot s.t.

bláwus = BLÚSA.

blid *v* [A] bleed. *Gablid ákung samad*, My wound is bleeding. **ing**(←) *v* [A13] have bleeding after an operation or delivery. *Nagblíding ang íyang upirasyun sa paglibuk níya*, He bled where he had been operated when he moved.

blid *n* razor blade.

blits *v* [A; c1] bleach one's skin or hair.

blú *a* blue in color. *v* [AB; bc1] become, make s.t. blue.

bluáyut *v* [A; b6(1)] give a party with substantial food and drinks in celebration of s.t. *Magbluawut kug makapasar ku sa bár*, I'll give a big party if I pass the bar.

blúbuk *n* booklet with a blue cover for answers to examinations.

blúki *n* 1 large solid piece of ice with a flat surface. 2 town or city block. 3 market stall. 4 political block, faction. *v* [c16]

form, divide into blocks. *Blukíba (iblúki) nang yílu*, Form the ice into blocks.

blúmír *n* bloomers. *v* [A; a] wear, make into bloomers.

blúsa *n* blouse. *v* [A; c1] wear, make, make into a blouse.

blúsíl *n* 1 American smuggled cigarettes (named from their blue seal). 2 American or European person (slang). *Nakaasawa siyang blúsíl*, He married a blue seal (American).

blúwir *n* blower, ventilating fan. *v* [b(1)] install a blower.

bra *n* bra. *v* [A; c] wear a bra.

brad *n* 1 intimate term of address to a man. *Mangáun ta, brad*, Come over here and eat with me, friend. 2 term of address to a brother.

brádir *n* brother in a fraternity.

brandí *n* brandy.

brandilya, **brandilyas** = BARANDILYA.

bras, **brás** *n* brush. *v* [A; b6(1)] brush s.t. *Brasi ang makinilya*, Clean the typewriter with a brush.

brása, **brásas** *n* measurement the length of an arm. *Usa ka brása (brásas)*, One arm-length. *Kwatu brásas*, Four arm-lengths.

brásu *n* biceps. **brasúhun** *a* having well-developed biceps.

***brásus** — **dimirsídis** *n* k.o. dessert made from cake baked in a thin layer, rolled up and filled with a sweet mixture of egg yolk and condensed milk.

bráwun *a* brown in color. *v* [AB; c1] dye s.t. into, become brown.

brayids míd *n* bridesmaid.

brayit *a* mentally quick, clever. *Púrus mga brayit nà síla*, They are all intelligent. *v* [B2; b6] become mentally quick, clever.

bríd *v* [A; c6] breed animals. *Nagbríd kug mga manuk dirása*, I'm breeding imported fighting cocks. *Ibrid ang manuk mung bisaya ug lighurn*, Breed your native chickens with leghorns.

***brid amirikan** — *n* bread baked in a box-shape like what is usually packaged in the States.

brids *n* bridge of teeth, a device for securing artificial crowns where teeth are missing, by anchoring it to the natural teeth. *v* [A] put in a bridge.

brik *n* ice-cream brick.

brik₁ *n* break from work. *v* [A] take a break.

brik₂ *n* brakes of a vehicle. *v* [A; b6(1)] 1 apply the brakes. *Briki ang awtu, kay dulbugun*, Brakes! We're going down on a steep incline. 2 stop a vehicle.

brik₃ *v* 1 [A123PC; c3] break off a relationship between two lovers. *Briki nang ímung*

trátu, Break up with your sweetheart.

brik₄ *v* [A; a12] separate two boxers. *Kun maggákus ang buksidur, brikun*, When boxers clench each other, they are separated.

brik₅ *n* in bowling, the action of downing the ten pins on the third throw. *v* [A12; c16] make a break. *Kinabanglang brikun (ibrik) nimu kining labáya arun ka makaigwális*, You must make a break on this throw if you want to even up the score.

brikdáwun *v* [B2; c16] have a breakdown. *Nalángan mi kay nabrikdáwun ang trák*, We were delayed because the truck had a breakdown. **nirbus** — nervous breakdown.

brilyanti *n* diamond polished to a high brilliance.

brilyantin *n* brilliantine.

brilyu *n* brilliance, sparkle of precious stones. *v* [A; b] be glittering, sparkling. *Brilyúbi ang sapátus mu*, Make your shoes shine with brightness.

brinda *n* bridle. *v* [A; b6] put a bridle on a horse.

bringhawus *n* food given to a guest at a party, feast, etc. to bring home. *v* [A; c1] for a guest to take food home. *Bringhawsan ta kag inasal sa pista*, I'll bring you some roast pig home from the fiesta.

bríp *n* brief or panty underwear. *v* [A] wear briefs. *Nagbríp lang kung naligù*, I went swimming in my briefs.

bris, brís *n* brace. *v* 1 [A; b] brace. *Makalakaw lang siyag magbris*, She cannot walk without her brace. *Gibrisan nákung mga siya*, I strengthened the chairs with braces. 2 [A; a] make into a brace.

briskas = **BURISKAS**.

brislit *n* bracelet. *v* [A; a] wear, make into a bracelet.

britsis *n* short pants. *v* [A1; a] wear, make into short pants.

brudkas *v* [A; c6] 1 broadcast a radio program. *Gibrudkas sa radiyung mibutung Hibukhibuk*, It was broadcast over the radio that Mt. Hibokhibok erupted. 2 spread information, gossip. *Ayaw ibrudkas sa mga silingan ang mga nabitabù*, Don't broadcast what happened here to the neighbors.

brudklut *n* broadcloth.

brunda *n* veil worn by women to church. *v* 1 [A; a] wear, make into a veil. 2 [A12] get a veil.

brungkítis *n* bronchitis. *v* [B26; a4] become bronchitis, get bronchitis. *Patambáli nang ubu sa di pa ná mabrunkítis*, Treat your cough before it turns into bronchitis. *Gibrungkítis ku*, I got bronchitis.

brungkurab *n* Broncho Rub, trade name for

a medicated rub.

brunsi *n* bronze. — **dulsi** *n* bronze that is reddish in color. — **pína** *n* bronze that is golden-yellow in color.

brutsa *n* brush. *Brutsa sa pagpintal, sapátus*, Paint, shoe brush. *v* 1 [A; b] brush s.t. *Gi-brutsáhan niya ang sapátus*, He brushed the shoes. 2 [A; b5] lick a woman's sexual parts to induce excitement. *Di mubulag ang babáyi basta brutsáhan (hibrutsáhan)*, As long as you lick a girl, she'll never break off from you. 3 [a12] make into a brush. **paN-** *v* [A2; b] brush one's hair. *Mambrutsa ku*, I will brush my hair.

brútu *a* like a brute, cruel and gross in behavior. *Gibagkan ku dibàdibà sa brútu*, The brute kissed me then and there.

brúwa, brúwas *n* spongy cooky, ladyfingers. *v* [A; a2] make ladyfingers.

bú, *v* [A; b5] boo. *Gibú (gibúban) sa mga táwu ang disisyun sa kuymi*, The crowd booed the umpire's decision. *n* booing.

bú₂ = **BÚLU₁**.

buad *a* bulging, stretched outward in fullness. *Táwung buad*, Man with his stomach sticking out. *Ang panà buad*, A bow is bent forward. *v* [B; c1] bulge, bend, curve outward in fullness. *Mubuad (mabuad) ang sákung punù*, A sack that's full will bulge. *Hángin ang nakabuad (nakapabuad) sa láyag*, The wind caused the sail to balloon.

pabuadbúad *v* [A1] walk, sit with the stomach sticking out. *Nagpabuadbúad ang mab-dus sa iyang linakwan*, The pregnant woman is walking with her stomach sticking out.

buágas *v* [A2S; b6] flow profusely. *Nagbuagas ang túbig*, Water is flowing profusely.

buagsa, buagsà *v* [B26; b2] for several things to fall and be scattered in every direction. *Pagkabuak sa alkansiya, nabuagsà ang kwarta*, When the piggy bank broke, the money fell all over the place. *a* scattered because of falling or having been dropped.

buagya *a* be scattered all over the place. *Buagya ang mga butang sa imung kwartu*, The things in your room are strewn all over the place. *v* [AB; a] scatter, be scattered all over the place. *Way lain nga mubuagya ni-ánang balitá, si Sita ra*, No one but Zita would broadcast that news. *Wà na ganiy inahan magbuagya (mabuagya) na giyud ang mga anak*, If the mother is gone, the children will scatter. **tí-** see **TIBUAGYA**.

buak *v* [A3; a] 1 break s.t. open, to pieces; for s.t. to break *Nakabuak siya sa alkansiya*, He broke the piggy bank open. 2 [A; a12] break the silence. *Usa ka singgit mibu-*

ak sa kabilum, A shout broke the silence. 3 [A; a12] change money. *Átung buakun (buk-un) ning diyisun*, Let's break this ten-spot. 4 [A; a12] break in a virgin. 5 [B2] for the voice to break. *Mibuak ang iyang tingug sa tantu niyang sinyagit*, His voice broke after shouting so much. *a* 1 broken open, with a piece broken off. *Di maáyung gamitun ang sámang buak*, It's no good to use a broken mirror. *babáyi nga* — a woman who is no longer a virgin. 2 broken in voice. **buak**, (←) *v* [A1C12; a] split coconuts to make copra. *Buk-an tung ákung utang*, I will repay my debt by splitting coconuts. (←) *n* season for making copra. **ting-(←)** = **BÚAK**, *n. pa- v* [A] make s.t. break. *Ang pagbanggà sa awtu nakapabuak sa bildu*, The crash caused the car's window to break. **búang** *a* 1 insane, crazy. *Gigaugáu sa kabatáan ang búang*, The children are making fun of the insane person. *Irung búang*, A rabid dog. 2 lacking sense. *Búang nimung mubáyad kag diyis*, You must be crazy to pay ten pesos! *Ayaw ku tudlú. Di ku búang*, You don't have to show me. I'm not stupid. 3 naughty, pranking. *Búang kaáyung batána kay mangliti*, What a naughty child! He peeps at people. 4 the one who is 'it' in games. 5 defective coconut with no water and no meat. *v* 1 [B126; b3] go crazy. *Hápit ku mabúang díhang imung gitalikdan*, I almost went crazy when you left me. 1a [A; a12] make s.o. insane. *Gibúang siya sa bugsikan*, The sorcerer inflicted madness on him. 2 [a2] fool s.o., think s.o. a fool. *Ayaw kug buánga kay nasáyud ku sa nabita-bi*, Don't try to fool me because I know what happened. *Gibuánga ka ba náku?* Do you take me for a fool? 3 [B12; b3(1)] go crazy about s.t. *Nabúang siya sa sugal*, He's crazy over gambling. *Babáying iyang gikabuánga*, The woman he was crazy about. 4 [B125; a12] have a hard time doing s.t. for which one has little time. *Nagkabuang kug pinangita nímu*, I was going crazy looking for you. 5 [B1245] do s.t. in an irrational, crazy way. *Nagkabuang ang mga táwug dágan pagbutu*, The people ran every which way in panic upon hearing the explosion. (→) *a* = **BÚANG**, 5. **buangbuang** *v* 1 = **BÚANG**, *v* 4, 5. 2 [A12C; b6] play a game of tag hide-and-seek. *n* tag hide-and-seek. **pabuangbúang** *v* [A] pretend to be a fool, crazy. *Magpabuangbúang ug pangutan-un. Mu rag dili siya*, You ask him and he pretends not to know. As if it wasn't him. **paka-v** [A13; a12] act, treat like a fool or crazy person. *Ayaw pagpakabúang dibà. Ga-*

mitang imung úlu, Don't act like a fool. Use your head. **-in- n** 1 stupidity, unreasonable foolishness. *Usa ka binúang ang pagpakamatay tungud sa gugma*, It's stupid to kill oneself for love. 2 foolish prank. *Binúang sa mga iskuyla kining pagsuwat sa bungbung*, This writing on the wall is just one of the children's pranks. *v* [A; b(1)] do foolish mischief. *Way mubinúang nímu dinhi samtang nia ku*, No one will do you any mischief as long as I am here. *Ayaw kug binuáangi, ba*, Don't try any foolishness on me, understand! **ka- n** 1 insanity. 2 serious mischief. *Mu nay sangputánan sa imung kabúang*, That's where your mischief will end you. **kina-** = **KA-**, 2. **kina-(→)** *a* not done in seriousness. *v* [A1; b6(1)] do s.t. without being serious about it. *Nagkinabuang mig aplay ug nadáwat mi*, We just applied for the fun of it, and we were hired. **-un-(→)** *a* acting insane, stupid. †

buaw *v* [BN] for the eyes to get swollen. *Mibuaw (namuaw) iyang mata ug kinatúlug*, Her eyes got swollen from sleeping too much.

búaw *v* [B126] for a part of the body to swell after being struck. *Nabúaw ang kumagkú niyang natudturan sa martilyu*, He accidentally struck his thumb with a hammer, and it swelled. *particle*: magical expression used to qualify a statement which praises s.o., said for the purpose of avoiding harm to the person praised. *Maáyu búaw kang mulutu*, You cook well, evil spirits beware. *Gwápu búaw kag anak*, You have a beautiful child, evil spirits beware.

buáya *n* 1 crocodile. 2 lend or gamble in such a way that there is no chance of getting any but huge returns. *Buáya ná siyang mupabulag kwarta. Dakug garantiya. Dakug pátung*, He is a real crocodile in his money-lending. He demands a huge security and huge interest. *Buáya nga mupúkir*, He plays poker ruthlessly. 3 hogging the ball in basketball. 4 = **DISPATSIR**. *v* [B12; b6] get to be greedy in lending, gambling, or with the ball. **paN- v** 1 [A2; b6(1)] catch crocodiles. 2 [A2; a12] for s.o. to entrap s.o. into playing against him by pretending not to know how. *Gipamuáya kug abidris niya*, He trapped me into playing chess with him. 3 = **DISPATSIR**, *v. buayáhun* *a* having a configuration in the lines of the palm resembling a crocodile and which signifies that the bearer will never have living children and further his brothers and sisters will not live to maturity. This configuration can be changed by magical means.

búba *n* = **BÚBU** (female).

bubhu *v* [A; b] 1 wash the hair. *Bubbúig bawnus ang ákung bubuk*, Shampoo my hair with gogo. 2 put s.t. in the hair as dressing. *n* 1 s.t. to wash hair with. 2 hair dressing. **paN-** *v* [A2; b6] wash, dress one's hair. *Mamubhu kug lubi*, I will rinse my hair with coconut juice.

bubhuan = **ABUBHUAN**. *see* ***ABUBHU**.

búbu₁ *a* deeply stupid, idiotic. *Búbu ang íyang anak*. *Dì gáni makasulti*, Her child is a moron. It cannot even talk. *v* [B2; a12b6] turn out to be an idiot.

búbu₂, **búbù** *n* box-like trap woven from bamboo slats allowing entrance but no egress, used to catch fish or monkeys. *v* 1 [A; a] make, make into such a trap. 2 [A2 N; a] catch things with the *búbu*. *Bubúun (bubúbun) nátù ang ungguy arun búbing dakpan*, Let's trap the monkey with a *búbu* so he can be taken alive. *Kining sapáa maáyung bubúan*, This river is a good place to set a fish trap.

búbù *v* 1 [A; c] pour s.t. out, into s.t. *Namayur siya kay mibúbù mag kwarta*, He became mayor because he poured money out for it. *Búbú ang lub-angun*, Pour water on the seedlings. *Ibúbù ang túbig sa akwaryum*, Pour the water into the aquarium. *Ibúbù ku kanimu ang tanan kung pagmahal*, I will shower all my affection on you. *Ibúbù ku sa trabáhu ang tanan kung kabudlay*, I will pour my every effort into the job. 2 [b(1)] flush a land crab out by pouring water in its hole. *n* action of watering. *Kuwag búbù ang rúsas*, The roses haven't been watered enough. **paN-** *v* [A2] catch land crabs by flushing them out. **-anay**, **-ay(→)** *v* [C; c6] for employees to put a fixed amount in a kitty each month. The kitty goes to each member in turn. *Magbúbuay tag tagbayinti káda kinsína*, We chip in twenty for the revolving kitty every two weeks. **-anan** *n* place into, through which liquid is poured.

búbud = **BUDBUD**.

bubun = **HUBUN**.

bubung *n* 1 covering at the ridge of the roof. 2 household unit living under one roof. *Pa-amútun nátung káda bubung ug singku písus*, Every household shall contribute five pesos. 3 house, home. *Nag-ipun mig puyù sulud sa usa ka bubung*, We live together under one roof. *v* [A; c] cover the space between the upper edges of the roof, at the ridge. **-an** *n* = **BUBUNG**, *n* 1, 2.

búd₁ = **BÚLUD**.

búd₂ = **BÁTUD**, *n*.

búda *n* formal gown. *Daw rayna siyang tan-*

áwun sa íyang búda, She looks like a queen in her wedding dress. — **dipláta** silver wedding anniversary, or silver jubilee in the priesthood. — **diúru** golden wedding anniversary or golden jubilee in the priesthood. *v* [A; c1] wear, make into a wedding dress.

budabil *n* 1 vaudeville. 2 combination of mahjong pieces consisting of dagger, mirror, and grass pieces. **-ay** *v* [C] play with extra money on the *budabil* combination.

búdas diúru, **pláta** golden, silver wedding anniversary or jubilee in the priesthood.

budbud *v* 1 [A; c] wind string, wire, strips, etc. around s.t. or into a ball. *Budbúri nag bandids ang ímung samad*, Wind a bandage around your wound. *Ibudbud ang lúbid sa lápis*, Wind the rope around the pencil. 2 [A; c1] make a stick of dynamite out of. 3 [A; a2] make the delicacy *budbud*. *n* 1 coil, spoolful. *Usa ka budbud hílu*, A spoolful of thread. 2 stick of dynamite. 3 sweet prepared from crushed ingredients (rice, corn, pili nut, millet, etc.) formed into sticks, wrapped in banana leaves, and steamed. **budburan** *n* reel, spool. **budburun** *n* k.o. small cylindrical mackerel.

budhi₁ *v* [A; b] betray a faith or trust. *Patyun ta kag budhian ku nimu*, I'll kill you if you betray me. **ma-un** *a* 1 traitorous. 2 unfaithful.

budhi₂ *v* [B46] for s.t. to be not thoroughly cooked in the center.

budiding = **BURÍRING**.

budíga *n* 1 warehouse for holding heavy materials. 2 place in the hold of a ship for cargo, often open. 3 cargo compartment of a plane, truck, car, etc. 4 stomach of a person (slang). *Dakug budíga kay dakug káun*, He has a big stomach because he eats a lot. *v* 1 [a12] make into a warehouse. *Budigá-bun kung katungà ning búdinga*, I'll make the other half of this building into a warehouse. 2 [b] make a cargo compartment in s.t. **budigíru** *n* one who works in a warehouse.

budígu *n* earthen jug with a long slender neck and a small opening.

budlat *a* bulging eyes. *v* [BN6; b6] for the eyes to bulge. *Mibudlat íyang mata sa kasukù*, His eyes bulged in anger. **-an** *n* name given to fishes with bulging eyes, e.g. k.o. slipmouth (*palutput*) with this appearance: *Gazza minuta*. **-un(→)** *a* having bulging eyes.

budlay *a* tiring, tiresome. *Budlay kaáyu ning magguna sa ínit*, It's tiring to cut grass in the sun. *Budlay kaáyu ang magpaábut*, It's tiresome to wait. *v* [A; a2b3] 1a be inconvenienced, put to great effort. *Mibudlay gi-*

yud ku pag-anbi, I took the trouble of coming here. *Ayaw kug budláya sa imung mga prublíma*, Don't trouble me with your problems. 1b toil. *Nagbudlay siya arun mabúbi*, He toils in order to live. 2 [A; a12] tire. *Ayaw budláya ang masakitun*, Don't tire the patient. 3 [b6] consider s.t. tiresome. *Gitilipunuban ta ka kay gibudláyan kung muanhá*, I phoned you because it's easier than going to your house. *ka-* *n* effort exerted to get s.t. done. *Nasalbar siya tungud sa kabudlay sa duktur*, The doctor's efforts saved him. *-in-an*, *kina-an* *n* s.t. earned by labor. *hiN-*, *haN-* *v* [ANP; b6] take a rest. *Anhá ku sa landung sa mangga mangbimudlay (mubimudlay, magpabimuálay)*, I'll rest under the mango tree. *tinghiN-* *n* rest period.

budlis *n* long, thin mark, -stripe, smear. *Lagmit buláwan ang dág nga budlis sa batu*, The yellow streaks in the stone are probably gold. *v* [A3P; b6(1)] mark with streaks or stripes. *Ayaw budlisi ug úling ang salug*, Don't streak charcoal on the floor. *-an* *n* name given to fishes with streaks.

budlisiw = **BIDLÍSIW**.

budlung₁ *v* [A; a12] dig out plants with deep-running roots. *Kinabanglan budlungun gayud ang kúgun kay lawum ug dulut*, You have to really dig out the cogon grass, because it runs deep. *n* heavy metal bar for digging out weeds with deep roots.

budlung₂ *n* sweet made of cornstarch (*tiktik*), brown sugar, shredded coconut meat, wrapped in banana leaves to form a stick and steamed.

budlut *a* sticking out, protruding. *Budlut ug simud*, Lips that stick out. *v* [B46N; b(1) c16P] bulge, protrude. *Mibudlut (namudlut) iyang kaunuran pag-alsa niya sa barbil*, His flesh bulged when he lifted the barbell. *Nagbudlut ang iyang mata*, His eyes bulge.

budluy *n* k.o. mackerel scad or round scad: *Decapterus macrosoma*.

búdu = **BÚRU**₁.

budyas = **BUGYAS**.

budyung *n* 1 helmet shells, conchs, or any large univalve with a pointed caudal apex. 2 horn for signaling made from the *budyung* or one similar in appearance made from a carabao horn. 3 horn or whistle blown as a signal. *Wà ku makabati sa budyung sa alas sití*, I didn't hear the seven o'clock whistle. *v* [A; a] sound a *budyung* or any warning device. — *kamwà* *n* tuns. — *lungga* *n* true conchs. — *sa lubut-sa anay* *n* frog shells, so called from their openings which resemble a pig's anus. — *tambúli* *n* helmet shells. —

tangali *n* tritons.

búg = **BULUG**_{1, 2, 3, 4}.

buga *v* 1 [A; c] emit s.t. with force or in great quantity. *Ang adlaw mibuga sa iyang naglagiting nga kainit*, The sun emitted its stinging rays. *Nagbuga ug átà ang kugíta*, The octopus spewed out his ink. *Tug-tug nga gibuga sa amplipáyir*, The song which the amplifier blared out. 2 [A; a] treat an illness by expectorating chewed medicinal herbs on a sore spot or at the person. *Naáyu ang nagsakit nga tiyan nga gibugaban*, His stomach ailment got better after the herbalist spat on it. 3a [A; b] do s.t. with force or energy. *Ug bugaban nig trabábu, human dáyun*, If you do this with energy, it will get done right away. 3b hit s.o. hard with the fist (slang). *Ang iyang úlu mauy gibugaban pag-áyu ni Ilurdi*, Elorde kept smashing at his head.

búgà *n* side arm (slang). *v* [a1] shoot s.o. with a side arm.

bugaguy *n* stupid, having little or no judgment or common sense. *Ang mga bugaguy nagtangà lang. Maung nakaískápu ang dinakpan*, The idiots were so careless, so the prisoner escaped. *v* [B2; a2] be, become a person with little common sense. *Mubugaguy (mabugaguy) nang imung anak kun di tagáag rispunsibilidad*, Your child will never develop common sense if he is never given responsibilities. *Gibugaguyan kaáyu ku niya nga mukatáwa lag walay sinugdanan*, I consider her a fool because she laughs for no reason whatsoever.

bugáís *n* k.o. ringworm, k.o. skin disease marked by circular scaly patches. *v* [B1246; a4b5] infect with ringworm. *Gibugáís (gibugaisan) ang ákung búgan*, My groin got infected with ringworm.

bugal *a* braggart, boastful. *Ang tárwung bugal magdáyig sa iyang kaugalingun*, A braggart extols himself. *v* [B2; b6] get to be a braggart. *-un* *a* braggart in one's ways. **bugalbugal**, **bugalbugal** *n* ridicule, a comment about s.o. that is humorous and disrespectful. *v* [A; b5] deride, make s.o. the object of contemptuous laughter. *Bugalbugalan aku sa usa ka bungí?* Me, be ridiculed by a hare-lip? *ma-un*, *-un* *a* fond of ridiculing.

búgan (from *bulug*) *n* groin. (→) *v* [a12] hit s.o. in the groin. *Bugana siya pagpátid*, Kick him in the groin.

bugang *n* name given to various tall tufted grasses and reeds (*tangbù*, *taláhib*, et al.). *-in-* *a* pidgin. *v* [A; c1] speak a language brokenly. *Nagbinugang siya pag-ininglis*, He spoke bamboo English.

bugarak *v* [B46; c] gush, flow out with a rush. *Mibugarak ang tubig sa sandayung*, The water gushed out of the spout. *n* gushing, rushing flow. *Bugarak sa babà*, The onrush of the flood.

bugarut *a* giving an impression of weight or ponderousness, having thick heavy features. *Bugarut ug nawung, mu rag aliwas*, He has coarse features, like an ape. *n* k.o. fish that looks ugly.

bugas *n* 1 husked rice or corn. 2 pimple, cyst. *Di makáun ning babúya kay may bugas*, You can't eat this pig because it is infested with cysts. *v* 1 [A; a] husk rice or corn. *Pinu kaáyung mubugas ning galingána*, This mill produces fine grains. 2 [B12 46; a4] get pimples, cysts. *Gibugas íyang nawung*, She has pimples on her face. — **ma-** is corn grits. — **humay** husked rice. — **-an**(←) *n* 1 container for husked rice or corn. 2 rice or corn mill. — **-anan** *n* rice or corn mill. — **-iru** *n* one who engages in the buying and selling of husked corn or rice. **paN-** *n* 1 money to buy rice with. 2 s.t. done in all seriousness as if it were the source of one's livelihood. *Pamugas nang íyang pagpusta*, His betting is strictly for the money. *v* [A12; c6] buy husked rice or corn. *Igù ra gayung ikapamugas ning sapia*, This money is just enough to buy husked rice (or corn). — **-un** *a* pimply. † **bug-at** *a* 1 heavy. 2 difficult to accomplish, onerous. *Bug-at nga tariya*, Difficult task. *Bug-at nga kaakúhan*, Heavy responsibility. 3 heavy punishment, sorrows. *Bug-at nga silut*, Heavy punishment. 4 grave, serious accusation. *Bug-at ang pasángil nga gipahamtang kanimu*, A grave accusation has been leveled against you. 5 for the muscles to be fatigued. *Bug-at ning ákung buktun pagkinúgus nimu*, My arms are exhausted from holding you. 6 — **ang balatian** dislike s.t. strongly. *Bug-at ang balatian náku ànang nangulitáwu sa ákung anak*, I dislike the man that is courting my daughter very much. 7 — **ang buut 7a** = — **ANG BALATI-AN**. 7b be against one's will. *Gitugtan ku niya bisan bug-at sa íyang buut*, He allowed me to do it even if it was against his will. — **ang dughan** be heavy-hearted, depressed. — **ang dugù** = — **ANG BALATI-AN**. — **ang kumù** pack a heavy punch. — **nga masúgu** gives commands in such a way that they must be accomplished rapidly and well. — **ang nawung** long-faced, unsmiling. *v* [B; b6] 1 become heavy, onerous, grave. 2 — **ang balatian, buut, dughan, dugù, nawung** be disgusted, against one's wishes, get a heavy heart, long-faced, etc. *Ug manamkun*

ang ákung asáwa mubug-at ang íyang dugù magtan-aw náku, When my wife is in the early stages of pregnancy, she can't stand to look at me. *Mubug-at íyang nawung ug sugúun*, She gets a long face when I tell her to do s.t. **paN-** *v* [A2] 1 lift heavy things. *Nabugbat siya kay namug-at man*, He had a relapse because he lifted heavy things. 2 to stiffen in order to become heavier. *Lisud kang sakwátun kay mamug-at ka*, You are hard to lift because you make yourself rigid. **panghiN-** *v* = **PAN-**, 2. **pahiN-** 1 = **PAN-**, 2. 2 [A; b6] load s.t. on s.o. else. *Gipahimugatan ang mutsatsa sa trabábu maung mipaúli*, The work was loaded on the maid, so she returned home. **pa-** *n* weight to weigh s.t. down. **ka-un**(→), **gi-un**(→) *n* 1 weight. 2 importance, influence. *Ayawug tagáig gibugatun tung kasabáa*, Don't give his reprimands any importance. *see also TUMUY*.

bug-atan *n* k.o. cockles.

bugáud *n* k.o. fish of the type called *gung-gung*: *Tberapon sp.*

bugáung *n* k.o. fish, the jarbua: *Tberapon jarbua*. — **-un** resembling the *bugáung*. 1 k.o. bird, a cuckoo shrike: *Lalage nigra*. 2 fish resembling the *bugáung*.

búgaw *v* [A; a] drive s.t. s.w., drive away. *Ang musika makabúgaw sa kaláay*, Music can drive away boredom. *Bugáwa ang isda ngadtu sa púkut*, Drive the fish into the net. *Bugáwi ku sa lángaw*, Drive the flies away from me. 2 [AN; b] act as a pimp. (→) *v* = **BÚGAW**, 2. *n* 1 s.t. used to drive s.t. away. 2 pimp. **ka-** *n* one who assists s.o. in driving away animals or birds.

bugawisan *n* k.o. large salt-water fish.

bugay₁ *n* bride price; gift originally given to the bride's family, but now often to the bride. *v* [A; c] give a bride price. *Bugayan man gáni untà kadtú siyag duba ka gatus*, She could have gotten a dowry of two hundred pesos.

bugay₂ = **BUGUY** (female).

bugbug = **BALUGBUG**.

bugdu *a* bulging, full and round. *Ang bugdu niyang dughan*, Her full and round breasts. *v* [B; c1] be, become bulging. *Nagbugdu ang íyang likud kay buktut man*, His back bulges because he is a hunchback.

bughà *v* 1 [A; a] split, chop wood lengthwise. *Mubughà kug káhuynig igsusugnud*, I'll split some wood for firewood. 2 [B12] for s.t. long to break. *Nagkabughà ang sakayan nga gibampak sa balud*, The boat was gradually breaking apart as it was being beaten by the waves. 3 [a12] hit with a piece of firewood. *n* piece of firewood.

bughat *n* k.o. sickness which results from leaving a sickbed or rising from childbirth too early, or from the return of a disease. *v* [B12; a1] have a relapse (*bughat*). *Nabugbat siya kay nagkáug danggit*, He had a relapse because he ate *danggit* fish. *Bugbátun ku nimug patrabábu?* You want me to have a relapse with all the work you're making me do? *paN-*, *hiN-*, *taliN-* *n* medicine for *bughat*.

bughaw *a* 1 faded, pale in color. *Bughaw nga itum*, A faded black color. 2 light blue in color. *Pinintálag bughaw*, Painted light blue. *v* [B; c1] for colors to fade, get to be dull. *Nabughaw ang íyang sinínà kay gibaybay sa inít*, Her dress faded because she hung it in the sun.

bughuan = ABUBHUAN. *see* *ABUBHU.

búgi *n* boogie. *v* [AC; c1] dance the boogie.

bugi *n* k.o. skin disease characterized by intense itching and development of scales. *v* 1 [B1246; a4] get infected with scabies. *Bugiun ka ug makighagwà ka ánang irù nga pulgasun*, You will be infected with scabies if you frolic with that flea-infested dog. 2 [a4] light curse expressing irritation. *Gibugi man ning trabahúa, wà magkadimáu*, Damn this work. It's done all wrong.

bugimbilya, buginbilya = BUMBIL.

buging *n* small ear of corn.

bugirit *a* boastful, putting on airs (euphemism for *bambugíru*). *v* [B; b6] become boastful.

bugkas = BUGTAS.

bugkas₁ *v* [A; a1] tie a piece of string or s.t. similar around s.t. long, usually to tie it together with s.t. else. *Bugkúsa ang mga lipak*, Tie the bamboo slats into a bundle. *Bugkúsi ug panyù ang imung samad*, Tie a handkerchief around your wound. *n* 1 s.t. used to tie around s.t. *Alambri ang gamítang bugkus*, Use wire to tie it up. 2 bundle. *Tagtrayinta ang bugkus sa kábuy*, Each bundle of firewood costs thirty centavos. *-in-* *n* s.t. tied into a bundle.

bugkas₂ *a* slender around the stomach. *v* [B12] be, become slim in the abdominal region. *Ug sígi kang ibirsisyu, mabugkus ímung tiyan*, If you keep exercising, your stomach will get trimmed down.

bugkut *v* 1 [A; c] tie s.t. around s.t. to secure it. *Bugkúta nang sugung dinhà arun di matumba*, Tie s.t. around that bamboo tube container so that it won't fall over. 2 [A; a12b2] for supernatural beings to kidnap a person rendering him invisible. This is usually done in the thickets, rocks, etc. where these spirits are thought to dwell. *n* s.t. tied

around s.t. to secure it.

bugnà₁ *n* Book of Revelations. *Ang bugnà usa ka basabun sa Bag-ung Túgun nga nagsaysay sa umalábut*, The Book of Revelations is a book in the New Testament that reveals s.t. about things to come. *hiN-* *see* MUGNÀ.

bugnà₂ *v* [A; c1] rub bark scrapings into a fishing line to strengthen it. *Bugnàa (ibugnà) nang pasúla arun malig-un*, Dye that fishing line to make it strong.

bugnaw *a* 1 cold or cool to the touch. *Bugnaw nga immun*, Cool if you drink it. *Bugnaw nga panahun*, Weather that makes you feel cool. 2 gentle, low in sound, not loud or harsh. *Bugnaw kaáyung tingug nang mag-aawita*, That singer has a mellow voice. 3 cool in temper. *Ang táwung bugnaw ug bunábunà dúgayng masukù*, A cool-tempered person doesn't get angry easily. 4 cool, indifferent. *Bugnaw kaáyu siyag tinagdan sa íyang ináina*, She is cold toward her stepmother. — *ug mantíkà* lazy (humorous).

— *ug simud* widower (lit. one whose lips are not so ardent) (humorous). *v* 1 [AB3(1)N; a] cool s.t., be, become cold. *Idálit ang sálad ug mubugnaw (mabugnaw, mamugnaw) na*, Serve the salad when it cools. 1a [b8] be exposed to cold, draft. *Hibugnawan gáni ku, ubhun dáyun*, Whenever I'm exposed to the cold, I readily come down with a cough.

2 [A3P; a1] dampen one's enthusiasm for going ahead with s.t. *Dì ka makabugnaw (makapabugnaw) náku pagminyù*, You can not discourage me from getting married. 3 [B2; b6] for a sound to become soft. 4 [A P; a12] cool s.o. down, pacify his anger. *Ang mga asáwa mau giyuy mubugnaw (mupabugnaw) sa kasukù sa ilang mga hána*, Wives are the ones who know how to calm their husbands down. *pa-* *v* [A; c] 1 cool oneself, s.t. off. 2 take refreshments. *n* s.t. taken for refreshments. *Dalítig pabugnaw ang mga bisíta*, Serve the visitors some refreshments. *pa-an, pa-anan* *n* refreshment parlor. *paN-* *v* [B2346] have the chills, be chilled all over. *May bilánat ka kay namugnaw man*, You (must) have a fever because you have the chills. *Namugnaw ku sa kahadluk*, I felt cold due to (my) fright. *ma-un* *a* calm, cool-headed.

bugnaw *n* k.o. small tree: *Antidesma bunius*. **bugnù** *v* [AN; ab3] 1 fight at close quarters. *Walay kukalisang ang irung mibugnù (namugnù) sa bitin*, The dog fought the snake bravely. *Bugnùun ka náku*, I will fight with you. 2 struggle with. *Ang masakitun nakibugnù sa kamatáyun*, The sick man is struggling against death. *n* 1 fight at close quar-

ters. *Duguun kaáyu ang bugnú sa duba ka rislir*, The fight between the two wrestlers is so bloody. 2 a struggle. 3 contest. *Kinsay midaug sa bugnú táli ni Markus ug Usminyá?* Who won in the contest between Marcos and Osmeña? **maN-r-n** fighter.

bugnusun *n* rope attached to a sail to raise it. **bugnut** *v* 1 [A; a12] pull s.t. with a hard jerk. *Ikaw bay nagbugnut sa bubuk ni Pilang?* Were you the one who pulled Pilang's hair? *Ímung bugnú-tun (bugnutun) ug kalit ang láang arun díli makalikay ang manuk*, You pull the noose all of a sudden so the chicken cannot escape. 2 [A; b8] hastily impress s.o. to run an errand. *Akuy bibugnutan ní-yag sùgù kay aku ra may didtu*, I got trapped into running the errand because I was the only one there.

bugsay *n* oar, paddle. *v* 1 [AN; b] row, paddle. *Mibugsay (namugsay) siya padúlung sa lawud*, He paddled toward the open sea. 2 [A; a] make into a paddle, oar. **-an(←)** *n* the place in the boat where the one who paddles sits. **maN-r-l-** *n* one who does the paddling.

bugsù *v* 1 [A; c] drive s.t. long into the ground or some other surface. *Ibugsù ang mga lipak*, Drive the stakes into the ground. 2 throw s.t. down with force, as if to ram it into the ground. *Ibugsù ta kag ilárun ku ní-mu*, I'll ram you into the ground if you cheat me. 2a [B1256; b6] fall headlong, landing hard. *Nabáli íyang líug dibang nabugsù siya sa yútà*, He broke his neck when he fell headlong to the ground. *n* piece of wood or metal used as a stake. *Bugsù sa bugsud*, The stakes of the fish corral.

bugsù *v* [A23; b26] appear, show up suddenly or unexpectedly. *Mibugsù siyag pami-sita námù*, He appeared unexpectedly to pay us a visit. **hiN-** see **HIMUGSÙ**.

bugsuk = **BUGSÙ**, **pa-** *v* [A3] dive with a straight body with either head or feet first. *Nagpabugsuk siyang miambak sa swimming pul*, He dove into the swimming pool headlong. **tali-**, **ta-** *n* stakes.

bugtai *n* k.o. small tree of waste places.

bugtak *v* [B; a2] 1 for clothes to be drooping or loose as if wet or because of s.t. damp sticking to them. *Nagbugtak ang íyang sapátus kay namilit ang lápuk*, His shoes looked heavy on his feet because of the mud that stuck to them. 2 look untidy because of loose clothing. *Nagbugtak siya sa íyang karsúnis nga dakù níya*, He looks a mess in the pants that are too big for him. **-un** *a* wearing ill-fitting clothes.

bugtas *v* [B126; a] for string or stitches to

snap, break suddenly. *Nabugtas ang báat sa pakíti*, The string of the package snapped.

Bugtása ang tinabian, Rip the stitches apart. **bugtaw** *v* [A; a1] chase, run after. *Bugtáwa ang kábaw nga nakabubi*, Chase the carabao that got loose.

bugtaw *v* [A; a] call out to s.o. at night. *Bugtaw lang unyà kug mangadtu na ta*, Just call me when it's time to go. *n* calling out to s.o. at night.

bugtaw *v* [A; b(1)] keep vigil over s.t. at night. *Nagbugtaw kug bantay sa nanganak námung bábuy*, I kept awake watching over my pig that was giving birth. *n* vigil, keeping watch over.

bugtaw *a* for muscles to be numb from fatigue. *Bugtaw kaáyu ning ákung kamut sa pagsinuwat*, My hands are numb from writing so much. *v* [BN; a12] be numb from fatigue. *Mibugtaw (namugtaw, nabugtaw) ákung buktun ug kinúgus sa bátà*, My arms grew numb from carrying the baby.

bugtì *v* [AC; c] swap, barter on a one-to-one basis. *Bugtì ug kabáyù ang ákung awtu*, Give me a horse for my car. *Wà kuy ikabugtì sa ímung kaáyu*, I have nothing to give you in return for your goodness. *n* thing given in exchange for s.t. else. *Kini bugtì unyà sa ákung báka*, I will take this in return for my cow.

bugtik *v* 1 + 2 [B46] for the stomach to be distended. *Bitúkun tingáli nang batáa kay nagbugtik man ang tíyan*, That child must have intestinal worms because his stomach is distended.

bugtù *v* [AB12; a] 1 for string, rope, wire, etc. to break with a snap, make a string snap. *Nakabugtù ang iru sa bigut*, The dog broke the tether. *Mabugtù ang lastiku ug í-mung inátun*, The rubber band will break if you stretch it. 2 — **ang ginháwa** [B12; b4] stop breathing (die). *Nabugtù na ang gininháwa sa masakitun*, The patient has died. 3 [A3PC; c1] cut off ties or relationship. *Dili aku ang makabugtù (makapabugtù) sa átung panagbigála*, I cannot break up our friendship. *Bugtúun tang átung kasal*, Let's not go through with (lit. break off) our wedding. **walay** — without a break. *Gipasundáyag ang pilikula nga walay bugtù*, The film was shown without interruptions.

bugtuk *n* k.o. disease that infects the fruit of bananas and cacao whereby the fruit gets hard spots. *v* [a4] be infected with this disease.

bugtung *n* sole, lone. *Pinanggà ku kaáyung bugtung kung anak*, I love my only child very much. — **lubi** *n* a coconut which grows

all alone and not in a bunch. The oil of such a coconut is said to be highly medicinal. *v* = -IN-. -in- *v* [A1C; a12] do s.t. alone, single-handedly, do s.t. with another in singles. *Binugtũngun (binugtũngun) ku nig dárung umába*, I'll plow this field single-handedly. -an *n* lone scale encircling a leg a chicken. If a cock has such a mark it is believed to be a sign that it is to be a likely winner.

bugtus *n* sweet potatoes produced from the first harvest.

bugu *n* k.o. tree.

bũgũ₁ *a* 1 slow in comprehension, dull. 2 poor in doing things. *Bũgũ kaáyu ku ánang sáyaw*, I'm a poor dancer. *v* [B1; a2] 1 be, become dull. 2 be poor in doing things. *Nagkabugũ ka na man run. Di na man kang kasiyat sa búla*, You're getting poorer and poorer. You can't even shoot the ball.

bũgũ₂ *n* k.o. fish. 1 name given to various k.o. gobies. 2 name given to snakeheads.

buguk₁, -in- *a* 1 for an egg to be rotten. 2 rotten in character. *Di maantigung malúuy ang táwung binuguk ug kasingkásing*, A man with a rotten heart doesn't know pity. *v* [B2; b6] for eggs to fail to hatch, addle.

***buguk**₂, -in- *n* youngest child (humorous).

buguk₃, **bũgũk**₁ = BŪGŪ.

bũgũk₂ *v* [A; c1] take a mouthful of liquid to gargle, rinse out the mouth. *Makabũgũk ba kug duba ka lab-uk sa ímung tubà?* Can I get a mouthful of your toddy to rinse out my mouth? *Bugũka (ibũgũk) ning tambála*, Gargle with this mouthwash.

bugul, **bũgul** *a* 1 rounded and full, in a lump. *Ang bũgul nímung áping*, Your full and rounded cheeks. *Makaiibug tan-áwun ang bũgul mung dughan*, Your full breasts are entrancing to look at. *v* [BN; b6] 1 be, become full and rounded like a lump. *n* lump. *Butangig yilu ang bũgul sa agtang mu*, Apply ice to the lump on your forehead. *Bũgul sa kan-un*, A lump of rice. *ka(←)* *n* 1 fullness, roundness.

bugun *n* 1 lump. *Bugun sa yútà*, Clods of earth. *Bugun sa kan-un*, Lumps of rice. *Bugun sa kaláyu*, Balls of fire. 2 cyst or any lump growing in the body. *Naingun kag táwung nakalamuyg búla nang ímung bugun*, You look like a man who has swallowed a ball with that goiter of yours. *v* [B3(1); c1] get full of lumps. *Mubugun (mabugun) ang gátas kun mabáhaw*, Milk gets curdled when it is sour. -an *n* having a goiter, cyst.

bugung *a* very quick and fast in going. *v* [A23P; a12] move in a hurry. *Mibugung (mipabugung) ug dágan ang awtu*, The car

sped away.

bug-us₁ *a* 1 final, resolute. *Bug-us na ba níng ímung hukum?* Is this decision of yours final? 2 given with entirety, nothing held back. *Higugmáa ang Diyus sa bug-us mung kasingkásing*, Love God with all your heart. *v* [A123P; a12] 1 resolve with finality. 2 make s.t. complete. *Ibáttag ang ímung láwas arun mabug-us ang átung gugma*, Give your body to make our love complete. 3 [A; a12] be a godparent to a child both in baptism and confirmation or wedding. *Suud kaáyu mi. Aku gáni nagbug-us ug kũgus sa íyang bátà*, We are close friends. In fact I sponsored his child in baptism and confirmation. *ka-* *n* 1 the state of being complete. 2 full moon. *Háyag kaáyu rung gab-hiúna kay kabug-us man*, This evening it's bright because there's a full moon. *ka-an* *n* finality. *Ibáttag ku nímung kabug-úsan sa ákung hukum ugmà*, I'll let you know what my final decision is tomorrow.

bug-us₂ *v* [a4] for s.o. to be taken by a supernatural being to its unearthly abode and have substituted for his body a banana trunk which takes the appearance of his dead body. *Wà tu siya mamatay. Gibug-us diay*, He wasn't dead but was taken by a supernatural being.

buguy *n* 1 hoodlum, hooligan. *Buguy ang nagkuláta níya*, He was mauled by a hoodlum. 2 a loafer, idler. *Gagmay siyag núta kay buguy mang pagkatinun-an*, His grades are low because he's a bum student. *v* [B; a2] be, become a bum. -in- *v* [A; b6] act, look like a hoodlum. *Ug díli siya atngan, magbinuguy sa íyang pagtuun*, If we don't keep an eye on him, he'll start bumming around instead of studying.

bugwad = BUGWAL.

bugwak *v* 1 [AN; b6(1)] spit, blow s.t. out of the mouth. *Ayaw ibugwak ang tambal*, Do not spit the medicine out. 2 [AN; b1] gush forth, spew out. *Namugwak ug kaláyu ang bulkan*, The volcano spewed fire. *n* s.t. spewed, puffed out. *Nagkalidádis ang buluk sa bugwak sa túbig sa pawntin*, The fountain emitted a multicolored stream of water. *Mailhan nákung klási sa sigarilyu sa usa lang ka bugwak*, I can tell the brand of cigarette by just one puff. †

bugwal *v* [A; a] turn over the earth, usually with a bar, to prepare the ground for cultivation. *Bugwálan ku ang baul*, I'll dig the field up. *Bugwálan ku ang ákung utang nímu*, I'll pay off my debt by digging your field up.

bugway *n* 1 spike of flowers or fruit that

branches out. 2 s.t. plaited together in a string or garland to make a unit for sale. *Palit ug usa ka bugway ábus*, Buy a string of garlic. 3 anything long resembling s.t. plaited into a strand. *Bugway nga asu*, A column of smoke. *Bugway sa kabáyag*, A shaft of light. *v* 1 [A] flower or fruit in spikes. 2 [A; a2] plait s.t. into a string to form a unit.

bugyas *n* k.o. small square-bottomed basket made of bamboo or rattan strips, woven into a square mesh. *v* 1 [A; c1] make this sort of basket. 2 [c16] put s.t. in such a basket. *Bugyásun (ibugyas) ku ning mga pisù pagdala*, I'll carry these chicks in a small basket.

bugyung = BUDYUNG.

búha *n* sleeve bearing for wheels. *v* [A; a2] attach, make into, use a sleeve bearing.

buhágay *v* [A2S; b6] pour forth in large quantities. *Pagkabuak sa sakayan mibuhágay ang túbig sa sulud*, When the boat broke, the water rushed into it. *Mibuhágay ang kabáyag sa kwartu*, Light flooded the room. *Nagbuhagay ang pasi sa buslut sa sáku*, The grains poured out of the rip in the sack. *n* profuse flowing of s.t.

buhahà, buhàhà *a* 1 talking or laughing loudly. 2a loud-mouthed, talking boastfully. 2b blabber-mouthed, unable to keep secrets. *Patàkà lag tabì nang buhàhà*, That blabber-mouth just prattles on without discretion. *v* 1 [A; b3] break into loud laughter. *Mibuhàhà lag katáwa ang búang*, The maniac burst into wild laughter. 2 [B2; b6] a get to be a loud-mouthed braggart. b get to be a blabber-mouth.

buhakhak = BAHAKHAK.

buhalhal₁ *v* [B6; c1] left open, unbuttoned, unfastened. *Nabuhalhal ang iyang sininà*, Her dress was unbuttoned. *Nagbuhalhal nga basuraban*, An uncovered garbage can. *Sa ákung pagdinàli nagbuhalhal na lang ning ákung sapátus*, In my hurry I left my shoes unlaced. *Ayaw buhalhala (ibuhalhal) ang ímung núka*, Don't leave your sore exposed.

buhalhal₂ = BUHÀHÀ.

buhang = BULHANG.

buhanghang = BUHALHAL₁.

búhat₁ *v* 1 [A; a2] do s.t., do work. *Dì ka pakan-un dinbi ug dì ka mubúbat*, If you do not work, you don't get anything to eat here. *Buhàta ang tanan arun aku mabúhì*, Do everything in your power so that I may live. *Ngánung bubàtan man ku nimu niini?* Why do you do this to me? 2 [AC12; a] make, construct. *Bubàtun kung tangkal kining kawayána*, I'll make this bamboo into a cage. 3 [A; a12] create. *Wà pay nakabú-*

bat ug tambal pagpugung sa katigulangun, No one has created a drug to prevent aging. *Gibúbat sa Ginúu si Ibà*, God created Eve. *v* [A; b] perform the búbat ceremony (*búbat*, *n* 5). *Kinabanglan nang bubàtan arun mamaáyu*, We have to perform a búbat ceremony for him so he will get better. *n* 1 s.t. made, make. *Ang radyu búbat sa Hapun*, The radio set is of Japanese make. 2 work. *Anad ku sa búbat*, I am accustomed to work. 3 job. *Unyà na pagminyug may búbat ka na*, Don't get married until you have job. 4 deed. *Ipakità sa búbat ang gugma mu*, Show your love by deeds. 5 ceremony of offering s.t. cooked with no salt to spirits to insure harvest, give thanks, diagnose an illness. The one who performs this ceremony is the *diwataban*. **anak sa** — *n* laborer. **babáying** — *n* lady, a female acting in a way appropriate to her role as a woman. **laláking** — *n* man acting in a way appropriate to a man. *Laláking búbat mag-apil-apil sa mga tabì*, You, a man joining in the women's gossip. **buhatbuhat** *v* [AN2; a12] do a variety of different, small chores. *Namuhat-búbat siya sa balay*, He putters around the house. **mabuhatbuhatun** *a* fond of puttering around. **pamuhatbúhat** *n* food prepared for the búbat ceremony (cf. *búbat*, *n* 5). **-an** (→) *n* place of work, office. **gim-un**(→) *n* = **-L-UN**. *a* entailing lots of work. *Gimbuhatun kaáyu kaning pagrilyinu*, It's a lot of trouble to make stuffed chicken. **-in-1** **BÚHAT**, 1. 2 creature. *Mga binúbat sa Ginúu*, The Lord's creatures. **-in-an** *n* deeds performed. *Dautan nímung binubàtan*, Your evil deeds. **-l-un**, **-l-un**(→) *n* things to do, work to be done. **mag-r** *n* The Creator, God. **mag-r**(→) 1 Protestant layman who performs ministrant duties. 2 = **MAN-R**(→). **maN-r**(→) *n* one who makes things. **manggi-un**, **manggim-un** *a* hard-working, industrious. **paN-** *n* business of making s.t. *Maáyung nigusyu ang pamúbat ug mwiblis*, Furniture making is a good business. **pina-** *n* s.t. made to order. *Sapátus nga pinabúbat*, Made-to-order shoes. **tali-**, **-um-r** *a* preparing to make s.t. †

búhat₂ *v* [A; a1] lift. *Buhàta ring kabun ug itungtung sa lamisa*, Lift this box, and put it on the table.

buháwi, buhàwì *n* waterspout, heavy squall, cloudburst.

búhay *v* [A13; a12] be permitted to live and thrive. *Dìli magbúbay sa dágat ang kasili*, Fresh-water eels will not survive in the sea.

búhì *a* 1 alive, living. *Kun búhì pa si Tátay*, If Dad were only alive. *Búhì pa ang ákung pagláum*, My hopes have not died. 2 vivid.

Búbi pa sa ákung panumdúman, Vivid in my memories. *Búbi kung pagtúu nga wà pa siya mamatay*, I firmly believe he is still alive. — **ang búlan** phase of the moon the first day after the new moon. *Búbi ang búlan ugmà*, The moon will enter the first quarter tomorrow. — **nga dugù** blood that has freshly issued from a wound. — **ug dugù** active, not phlegmatic. *Búbi siyag dugù*. *Listung sugiun*, She is an energetic person and follows orders in a lively way. *v* 1 [B 126] live, come to life. *Nabúbi si Kristu sa Duminggu di Glurya*, Christ came to life on Easter Sunday. *Dili mabúbi ang isdà ug way tiúbig*, A fish cannot live out of the water. **1a ma-pay ginamus** [so-and-so] is sure to die (literally, preserved fish is more likely to come to life). *Mabúbi pay ginamus ní-mug malígsan ka sa pisun*, If the steam roller runs over you, you'll be dead. **2** [A; a1] bring to life, cause to thrive. *Akuy nagbúbi sa patay níyang pagláum*, I revived his dying hopes. *Ang ulan nakabúbi sa mga tanum*, The rain revived the plants. *Bubia ang kalá-yu*, Kindle the fire. (→) *v* [A; a] **1** raise animals. *Ang bábuy nga ákung gibubi*, The hog I am raising. **2** support, raise a family. *Wà kuy ikabubig asáwa*, I don't have the means to support a wife. *n* **1** pet, domestic animal kept. *Ang bubí kung kanding*, The goat I am keeping. **2** animal kept by a supernatural being. **3** penis (humorous). *Dakug bubí*, Having a large penis. **-in(-→) n** = **BU-HÍ** **1**. **2** adopted child or raised by s.o. **buhibúhi v** [A13] do s.t. without being told, help oneself. *Magbubibúbi na lang kug ká-un diri*, I'll help myself to the food here. **pa-** *v* [A; a] **1** cause s.t. to be brought to life. **2** — **sa dugù** make s.o. active, energetic. **paka-** *v* [A13; b3] **1** live for s.t. *Nagpaka-búbi ku sa ákung mga anak*, I live for the sake of my children. **2** [A; a12] allow s.o. to live. *Unsay dili náku isáad ug pakabubí-un lámang siya*, What wouldn't I give, if only he be allowed to live. **paniN-** *v* [A2; b6] **1** lead one's life. *Buut kaming manimú-bi sa ámung kaugalíngun*, We want to live our life on our own. **2** = **PANGINA-**. **ka-** *n* see **KABÚHI**. *v* [b(1)] have a livelihood from s.t. *Gikabubian námù ang gamay ná-mung yútà*, We lived off of our small piece of property. **panga-**, **pangina-** *v* [A; b6(1)] earn a living. *Adtu síla mangabúbi (manginabúbi) sa Mindanaw*, They will go to earn their living in Mindanao. *Pangabubian (panginabubian) ba kanang trababúa?* Can you earn a living from that work? **kagi-** *n* biography. **kina-** *n* life. *Láwas nga walà nay*

kinabúbi, A body without life. **2** life span. *Taas ug kinabúbi*, Long-lived. **3** mode of life. *Lisud nga kinabúbi*, A difficult life. **manggi-an** a good at raising things. **manggi-un** a growing well. **maN-r(-→)**, **maN-r-** *n* one who raises things. **-lun n** **1** animals to be raised. **2** family to support. *Daghan kug bulubiun*, I have a big family to support. **paN(-→) n** occupation of raising animals. *Maka-sapi ta sa pamubig manuk*, We can get money by raising chickens. †

búhi₂ *v* 1 [AB12346; b6(1)] set free, get free. *Kinsay nagbúbi nímu?* Who freed you? *Nakabubi ang bigal sa tangkal*, The sow escaped from the pen. *Bubii (buy-i) ang kanding*, Set the goat free. *Wà pa bubii ang klási*, The class has not been dismissed. **2** [AN; b6] release one's hold on. *Maáyu siyang mubisiklita kay mamúbi (manimú-bi)*, He rides a bicycle well because he can let go. *Bubii (buy-i) ang ákung bag*, Let go of my bag. **3** [b] **3a** release one's emotions. *Gibubian níya ang iyang paghílak*, She let herself go crying. **3b** let a vehicle go to a certain speed. *Gibubian kug utsinta ang mutantsiklu*, I let the motorcycle go up to eighty. **4** [A; b] spend money from a certain fund. *Walà pa bubii ang sáping itúkid sa dálan*, The money for the road has not been released yet. **5** [A1; b(1)] draw in a lottery. *Bubian ang ripa ugmà*, The drawing of the lottery will be held tomorrow. **6** [A; b6] set off dynamite. *Gibubian ug dinamita ang duut*, They set off dynamite on the school of fish. *n* **1** setting of s.t. free, esp. cocks in a fight. *Pila ka búbi ang imung nadag-an?* How many cockfights (lit. settings free) did you win? **2** holding of a lottery. **3** setting off of dynamite. (→) = **BÚHI**, *v* **1**, **2**. **paniN-** *v* [A2] = **BÚHI**, **2**. **-in-an n** **1** animal that is let to go free. **2** unrestrained. *Binubian nga katáwa*, Unrestrained laughter. **3** fish caught by setting off dynamite. **in-an(-→)**, **binuy-an** = **IN-AN**, **1**. **maN-r-** *n* fisherman who uses dynamite. **paN-** *n* dismissal of a group. **tingpaN-** *n* dismissal time. **buhiláman n** civilization.

buhimyu a philanderer, chasing after women. *Daghan ang gipaangkan sa buhimyung dakù*, The philanderer has made lots of girls pregnant. *v* [B1; a2] be, become, make into a philanderer.

buhis n **1** taxes, license fee. **2** = **PAN-**. *v* 1[A; b] pay taxes, tribute. *Gibubisan na ba nímu ang imung balay?* Have you paid taxes on your house? *Walà níya buhisi ang bárí*, He did not pay his tribute to the king. **2** [A; c] offer as tribute (poetic). *Ibuhis ku*

ang ákung kinabúhi sa inaban kung yútà, I'll offer my life as tribute to my motherland. **-lan**(←), **-lan** *n* taxes levied. **mag-r**(←) *n* taxpayer. **paN-** *n* system of taxation.

buhíyas *n* watts, volts. *Pila ka bubíyas nang bumbilyába?* How many watts is that bulb? *Ang linya dinhi dus syintus bayinti bubíyas*, The current here is 220 volts.

buhù *v* [A] do s.t. in one's own way, do one's own thing. *Magbuhù man giyud kag imu bisag nakabibawu ka na sa bustu*, You insist on doing things your own way even if you know the right way. *Ayaw mug bubug inyu ug dapítun mu*, When you're called to join us don't go off and do your own thing.

buhù₂, **búhù** *v* [A; b6] dig, bore a hole. *Nagbúhù silag lubngan sa irù*, They dug a hole to bury the dog in. *Bubúí ang kawáyan*, Bore a hole in the bamboo. (→) *n* hole. *Buhù sa bungbung*, A hole in the wall. *Bubù sa yútà*, A hole in the ground. **binùhan**, **binuhúan** *n* hole made s.w.

buhuk *n* hair on the head. **buhukbúhuk** *n* s.t. like hair. *Buhukbúhuk sa mais*, Corn tassel. **-an** *a* having hair. *v* [B1256; a12] get to have hair on it. **-an**(←) *n* name given to fishes having filament-like ventral and/or dorsal growths.

Buhul *n* the island of Bohol. **Bul-ánun** *n* one from Bohol. *v* [B126] become a Boholano. *v* [A; c1] do, speak like the Boholanos.

buhunbúhun *v* [C; c3] go in a group or gang. *Nagbubunbúhun sila sa simbahan*, They went to church as a group. *n* going around together in a group. *Nakaundang siyag iskuyla tungud sa bubunbúhun*, He quit school because he spent his time running around with his cronies. **ka-** *n* member of one's gang.

bubung *a* provided in abundance. *Bubung sa kalipay ang ámung kaminyúun*, Our marriage had an abundance of happiness. *v* 1 [A3P; a1] supply s.t. in abundance. *Makabubung (makapabubung) nga panibápun*, A sumptuous meal. *Bubungun ta ka sa gugma*, I'll shower love on you. 2 [b4] be surfeited to the point of losing desire. *Gibunghan na kug kináug bábuy*, I'm fed up with eating pork. **ka-** *n* having things in abundance, affluence. *Laráwan sa kabubung ang táwung adunában*, A rich man is a picture of affluence.

buhus, **búhus** *v* [A; c] 1 pour s.t. out. *Ibúbus ang pasi ngadtu sa bularan*, Pour the grain out into the drying bin. 2 pour one's feelings out on s.o. *Hibubusan aku sa íyang kalágut*, He poured his anger out on me. 3 [A; b(1)] for rain to pour. *Mibúbus ang u-*

lan, It poured.

búhut = **BULHUT**, 1, 2, 3.

buka *v* 1 [APB3(1); bc1] for the eyes or mouth to open, cause them to do so. *Ang kalisud mauy mibuka (mipabuka) sa íyang mga mata sa sayup nga íyang nabimù*, Hardship opened his eyes to the error of his ways. *Nakabuka na bang mga mata sa ituy?* Are the puppies' eyes opened yet? *Bukba (ibuka) ang bàbà sa punaw*, Open the mouth of the clam. 1a for the earth to crack open, as in an earthquake. 2 [A; b] add width to space. *Bukbi (bukabi) ang balay*, Widen the house. *n* opening, aperture. *Buka sa pultaban*, The amount the door is opened. — *sa balay* the width of the house (lit. the amount of opening between the sides).

búka *n* muzzle of a firearm. — *insindiya* *n* 1 fire hydrant. 2 verbal attacks. *Nagpungasi ang mga búka insindiya sa duba ka partidu sa pulitika*, The two political parties rained verbal abuse on each other. — **abyirta** = **BUKABYIRTA**.

bukabularyu *n* vocabulary.

bukabyirta *a* prone to revealing secrets. *v* [B1] tend to reveal secrets.

bukabyirtu = **BUKABYIRTA** (male).

bukad *v* [AB3(1)6; c1] 1 = **BUKHAD**. 2 for an infection to grow in area. *Mibukad ang núka*, The infection spread out. — *ang atay* for one's pride to swell. *Mibukad ang atay niyang gidáyig*, His pride swelled from all the praise. 3 [B3(1)] for grains or beans to expand and crack open when cooked. *a* 1 = **BUKHAD**. 2 spread out. *Bukad ang sayal níya*, She has a flaring skirt. — *ug ngábil* thick-lipped.

búkad *v* [A; a2] get the fish from a trap. *Bukára nang mga isdà sa bungsud*, Gather the fish caught in the fish corrals.

búkad₂ *v* [A3S; ab2] dig up s.t. from under the ground. *Nagbúkad kug úbi*, I am digging for yams.

bukádu₁ *n* bit put in a horse's mouth.

bukag *n* general term for baskets with a large mesh. *v* [A; a] make, make into a basket with a large mesh. **mag-r-** *n* maker of *bukag*'s.

búkag *n* corncob. *v* [A; c16] use corncobs for fuel. *Magbúkag lang mi ug wà nay laing sugnud*, We just use corncobs if we have no other fuel.

bukagay, **bukaghay** *a* for grains to be loose so that they do not adhere. *Ang sabaw ampay sa kan-ung bukaghay*, Soup goes well with rice cooked dry. *v* [B6; a12] for grains not to adhere because of dryness. **-un** *a* of a dry sort. *Yutang bukagháyun*, Sandy soil.

bukagkag *v* [A; c1] break s.t. lumpy into fine

particles and give it a uniform consistency. *Bukagkaga (ibukagkag) ang harina úsà tak-sa*, Break up lumps of flour before measuring it.

bukàkà *v* 1, 2 = **BUKIKÌ**. 3 †.

bukal *n* member of the board of councilors of the province. *v* [A; a12] make s.o. a provincial board member.

bukal₁ *v* 1 [APB2S3(1); a2P] boil s.t. for s.t. to boil. *Nagbukal (nagpabukal) kug tubig*, I boiled some water. *Nagbukal nga arnibal*, Boiling syrup. 2 [B2S46] be agitated. *Ang nagbukal nga dagat*, The seething waters. 3 — **ang dugù** a [B2S46; a12] seethe with anger. *Mubukal ang akung dugù ug makakità ku sa tawung nag-ilug sa amung humstid*, I seethe with anger when I see the man who stole our homestead. **b** [A12] feel a strange attitude of kinship for a stranger who turns out to be a relative. *Bantug ra nga mibukal ang akung dugù pagkakità nìmu. Paryinti man diay ta*, No wonder I felt close to you when I saw you. You are related to me. — **sa dugù sa kasingkasing** **c** [b4] suffer a fatal heart attack. *Kalit ang kamatáyun sa tawung bukàlan sa dugù sa kasingkasing*, Death from a fatal heart attack is instantaneous. -in-, pina- *n* s.t. boiled or boiling.

bukal₂ *n* k.o. tall, tufted grass of open waste places: *Roitboellia exaltata*.

bukána *n* area where the waters of a river merge with the open sea.

bukarilyu *n* k.o. sweet made from young shredded coconut meat, sugar, and flavoring boiled with a syrup and hardened. *v* [A; b6c1] make *bukarilyu*.

bukas, *v* [AB13(1); b] open s.t., be opened. *Ang kusug nga hángin mibukas sa íyang sayal*, The strong wind made her skirt fly up. *Nagbukas ang pwirta*, The door is standing open. *Buksi ang sulat*, Open the letter. *a* open. — **ang pultahan** always welcome, the door is always open. *Bukas kanúnay ang amung pultaban álang kanìmu*, Our door is always open to you.

bukas₂, **búkas** = **BUKLAS**.

bukasyun *n* vocation.

bukasyunal *n* vocational training course. *v* [a12] make into a vocational school.

bukatut₁ *a* ugly in face. *v* [B; c1] be, become ugly-faced.

bukatut₂ *n* term used to refer to animals that eat crops as a means of avoiding reference to the animal itself. It is believed that pests are raised by supernatural beings and referring to them by name will cause them to multiply.

búkaw₁ = **BÚKAL**₁.

búkaw₂ *n* k.o. owl: *Ninox philippensis*. **bukawbukaw** *n* name given to flat-bodied fishes with large owl-like eyes.

bukáwi = **BAYUKÁWI**.

búkay = **ABÚKAY**.

bukáyù = **BUKHÁYÙ**.

bukbuk = **BALUKBUK**_{1, 2, 3, 4}.

bukdu = **BUGDU**.

bukgay *n* k.o. edible fresh-water shell similar to the nerite shell but with sharp projections, dark gray to whitish gray in color.

bukhad *v* [AB3(1)6; c1] spread out, unfold s.t. which is rolled or folded up, for s.t. to open up. *Mibukhad na kug banig pára nìmu*, I've already spread a mat for you. *Mibukhad (nabukhad) nang búlak*, The flower has opened. *Ang nagbukhad níyang pálad*, His open hand. *Bukhára (ibukhad) ang papil nga nalúkut*, Unfold the roll of paper. *a* opened up and spread out. — **ug pálad** generous (lit. open-palmed).

bukháyù *n* candy made from shredded coconut cooked with brown sugar. *v* [A; a2] make, make into coconut candy.

buki *n* 1 bouquet of flowers. 2 set of four consecutive mahjong pieces of the flower design (*búlak*, 2a). *v* [A; c1] make, make into a bouquet.

búki = **BUKIKÌ**.

búki digíra *n* warship.

búkid *n* mountain. *Taas kaáyu nga búkid*, High mountain. *a* deep in the mountains. *Búkid kaáyu tung amù*, Our place is high in the mountains. — **sa buut**, **hunàhunà** 1 be far from one's thoughts. *Búkid sa buut níya ang pagsungkip sa atop*, He never thought of fixing the roof. 2 against one's will. *Gipugus siya pagminyù nga búkid sa íyang buut*, She was forced to marry against her will. *v* [c5] 1 be far from one's thoughts. 2 against one's will. *Gikabukid ba sa imung buut ang pagpasaylu náku?* Is it against your will (have you not thought) to forgive me? **pa(->)** *v* [A; c] go, bring to the mountains. *Nagpabukid sila arun pagtágù*, They went to the mountains to hide. **bukiran** *n* 1 mountain range. 2 farm. **kabukiran**, **kabukídan**, **kabukílan** *n* the mountains. **taga-*n*** mountaineer. **bukirun** *a* mountainous. **bukidnun** *a* from the mountains. *Bukidnung linaktan*, Way of walking like a mountaineer. **bukiki** *v* [A; a1] 1 push things apart, esp. those which offer a certain amount of resistance. *Mibukiki ku sa íyang pitákag may kwarta ba*, I looked in his wallet to see if there was any money. *Nagbukiki ka ba sa mga pinusù?* Have you pushed the husks

of the ears aside to examine the grains? *Bukikía ang íyang bubuk kung náa bay kú-tu*, Look in her hair if there are any lice. *Ayaw ibukiki ang imung kamut sa kúgun*, Don't push the cogon grass apart with your hands. 2 reopen a subject no longer discussed. *Gibukiki ang íyang kagabápun sa kaatbang niya sa pulitika*, His political rival brought up his past.

bukilya *n* 1 spout, nozzle, small opening through which liquids are poured. 2 mouth-piece of a brass instrument.

buking *a* euphemism for *buku*₁.

búking úpis *n* booking office.

bukinggan *n* annual ornamental flowers similar to but smaller than bachelor's buttons: *Gompbrena globosa*.

bukiskis₁ *a* 1 ignorant, unfamiliar with things. *Giásinan sa bukiskis ang kapi*, The ignorant girl put salt in the coffee. *v* [B12; b6] be ignorant, unfamiliar with things.

bukiskis₂ *n* k.o. skin disease, usually of the legs, characterized by whitish splotches. *v* [B1246; a4] get this skin disease. -*un* *a* having the splotches of this disease.

bukisyunal = BUKASYUNAL.

bukitkit = BUKIKI.

bukitlâ *v* 1 [A; a1] open s.t. flexible by pushing the sides apart. *Human nímug bñwà sa bát*, *bukitlâa ug iniwniw sa dágat*, After you have cut the sea cucumber open, pull it apart at the sides and rinse it in the water. *Gibukitlâ ku ang íyang mata kung may puling ba*, I pushed her eyelids apart to see if there was s.t. in her eyes. 2 = BUKIKI.

buklad *v* 1 [A; c1] spread s.t. out flat. *Mubuklad na ku ug banig kay matúlug na ku*, I will spread the mat because I am going to sleep. *Ibuklad (buklâra) ning sâku didtu sa inít arun mamala*, Spread this sack out in the sun to dry. 2a for a girl to grow to maidenhood (poetic). 2b for a blossom to open. *Mingbuklad na ang mga rîsas*, The roses are starting to open. **tingpaN-** *n* year (lit. season of blooming) (poetic). *Dalâga nga napúlug pitu ka tingpamuklad*, A girl of seventeen summers.

***buklad**₂ *taga*- euphemism for TAGABÚKID, 'mountainceer'. see BÚKID.

buklas *v* [AN; a12] take the wash in. *Buklâsa ang linadlad*, Take in the laundry you have left out to bleach.

buklat *v* [A; c1] 1 pry s.t. open that has a slit in it. *Buklâta (ibuklat) ang imbaw*, Pry the clam open. 2 [B3(1)] for the eyes to open. **bukni** *n* k.o. edible white mushroom (black when dried).

buknul *n* 1 lump, s.t. bulging. *Unsa ning buk-*

nul sa imung balsa? What is this bulging in your pocket? 2 bunch of fibrous materials. *Giagûlan ug dîli iskubîdu ang buknu sa lá-nut*, The bunch of abaca fibers has lots of second-class fibers mixed in with it. *v* 1 [B] bulge, be lumpy. *Ang unlan nagbuknul kay dagbang pánit sa duldul*, The pillow is lumpy because it has a lot of kapok peels. 2 [A; c1] tie into a bunch. *Ibuknul (buknúla) imung bubuk*, Tie your hair into a bunch.

buksidur = BAKSIDUR.

buksing = BAKSING.

buksiyadur = BAKSIDUR.

buktu *n* k.o. biting sand flea, orange with black spots.

buktun *n* 1 arms, esp. the lower arms. *Ang taknaan sa íyang buktun*, The watch on his wrist (arm). 2 sleeves. *Sininang way buktun*, Sleeveless dress. *v* [A; c] add sleeves to a garment. -*in-an* *n* garment with sleeves.

buktut 1 = BALUKTUT. 2 name given to humpbacked fish, e.g., the Philippine jack: *Hynnîs momsâ*. 3 k.o. humpbacked shrimp.

buku₁ *v* [A; a1] reveal s.o.'s character, true identity, be found out. *Bukbun ta ka nga minyû ka*, I will reveal that you are married. *Nabuku siyang mangingilad*, It was revealed that he was a swindler.

buku₂ *n* node of a stem. *Malîsu pay buku sa kawâyan*, Impossible. (Lit. A bamboo node would sooner get twisted.) *v* [a12] chop s.t. at the node. *Dúgay kang makaputul nang kabúyag bukun mu pagtigbas*, It'll take you a long time to cut that tree if you hack it on its node. **bukubuku** *n* the back of a person or animal. *v* [a12] hit s.t. in the back.

bukubar *n* popsicle made of young coconut. *v* [A; c1] make, eat *bukubar*.

bukúbúkù *n* k.o. small cuttlefish.

búkud *a* plump, round due to fullness. *Búkud ug áping*, Round-cheeked. *v* [A13PB2; a2] be plump and full, make s.t. full. *Kinsay nagbukud (nagpabúkud) sa sâku?* Who filled the sack until it was round? *Mabúkud ang mga úbas sa ting-ulan*, The grapes will become round and full during the rainy season.

bukug *n* 1 bone. 2 gun, usually sidearm (slang). *v* [B126; b3] for a bone to stick in the throat. *Dîli makabukug ang ginamus*, The small grates of salted fish can't choke you. *Nabukug ku*, I got a bone in my throat. *Unsang isdáa ang nabukgan nimu?* What k.o. fish did you choke on? — *sa buut*, **ka-bubut-un** *a* contrary to one's principles. *Tá-wu nga bukug kaáyu sa ákung buut*, A person completely repulsive to me. — *ug pánit*

n skin and bones — i.e., thin. **walay** — without anything getting in the way. *Way bukug ang íyang diskursu*, His speech was fluently delivered. *Musyát pirmi lang way bukug*, He shoots cleanly (his shots never touch the basket). **walay** — **ang dilà** speaking unrestrainedly without any consideration. **hiN-** *v* [b(1)] take the fish grates out. *Himukugi ang isdà únà kan-a*, Remove the fish grates before you eat it. **ka-an** *n* bones. *Nanakit ákung kabukugan sa pagtinarbabu*, My bones ache from too much work.

bukul, búkul *n* 1 protruding lump. *Unsa nang bukul sa imung úlu?* What's that lump on your head? 2 lump, clump. *Búkul sa kan-un*, Lump of rice. *Búkul sa yútà*, Lumps of soil. *v* [B26; aP] 1 get a lump. *Mibúkul ang úlu nga nabunalan*, His head swelled where I had struck him. 2 form lumps. **bukulbukul** *v* [B14] be full of lumps. *Dautan ning litsi kay nagbukulbukul man*, This milk is no good because it is full of lumps. **paN-** *v* [A2; b6] for the breasts to develop in adolescence. *Unsa? Manarátu ka na nga wà pa ka gani pamukli (pamukúli)?* What is all this about boy friends when your breasts have not even started to develop?

búkung₁ *n* husk and shell of a coconut split lengthwise without the meat.

búkung₂ *n* freeloader, one who gets s.t. for free, either by mooching or by not paying the bill, buying a ticket, etc. *Naglabi ang búkung sa pasabíru ning tráka*, There's more freeloaders than passengers on this bus. **paN-** *v* [A2; b6] freeload. *Mamúkung ta ní-mug sigarilyu*, May I mooch a cigarette off of you? *Namúkung ku sa sini, amígu man náku ang takilyíra*, I got in the movie for free because the ticket seller is a friend of mine.

bukut *n* swarm of black wasps that build nests in trees. *v* [b6] have a hornet's nest built in it. *Gibukutan ang santul*, The santol tree has a hornet's nest in it.

búkut = BALÚKUT.

bukwas = BUKLAS.

bukway *v* [B; c1] 1 for long, thin things to stretch out: tendrils, flowers, sunrays, etc. *Nagbukway na ang mga bánay sa mais*, The corn tassels are spreading out now. *Wà pa makabukway ang silaw sa adlaw ug nakali-gù na siya*, He took his bath before the sun had spread its rays. 2 for the arms, tentacles to spread out and wave or wiggle. *Mibukway ang mga gaway sa kugíta pagkakitag kaáway*, The octopus spread his tentacles in all directions when he spotted an enemy. 3 [B1256] in a game of *takyan*, to

fail to hit the shuttlecock squarely and thus lose one's turn to be served. *n* 1 taro shoots before they develop leaves. 2 failure to return the serve in *takyan*.

bukya *n* k.o. white, transparent jellyfish, round, growing to 9" in diameter, with tentacles that inflict a slight sting.

bukyàbukyà = BUKYA.

búl *n* mason jar, used as a measure for toddy.

búla (not without *l*) *n* 1 ball. 2 game of ball. — **dimánu** *n* cue ball in billiards. *v* 1 [A; c1] form s.t. into a ball. 2 [A26; b6] play a ball game. **bulabúla** *v* [A; c1] 1 make meat balls. 2 be bounced around like a ball. *Ang sakayan gibulabúla sa dagkung balud*, The boat was tossed about like a ball in the high seas. 3 for several persons to maul s.o. bouncing him around among themselves. *n* 1 dish consisting of little meat balls. 2 plimsoll line, indicating the load line of a ship. **-dur(→)** *n* ball player.

búla₂ (not without *l*) *v* [A; c1] heave s.t. heavy onto s.o.'s shoulders. *Ibúla (bulábulun) ni nátù sa íyang abága*, Let's heave this onto his shoulders. *n* action of heaving s.t. onto one's shoulders. *Kada búla makadá kug siyin kílus*, I can take one hundred kilograms on my shoulders at one time. **-da** = BÚLA₂. **-dur(→)** *n* one who heaves heavy things onto others' backs.

búla₃ (not without *l*) *n* flattery. *v* [A; b5] flatter. *Ug ímu siyang bulában (bulábulun) túgut dáyun*, If you flatter him, he'll let you do it. **-da** = BÚLA₃.

búla₄ (not without *l*) *n* drawing in a lottery. *v* [A1; c1] hold a drawing in a lottery.

bulà *n* bubbles, foam. *a* foamy, forming bubbles. *Bulà kaáyu ning sabúna*, This soap forms lots of suds. *v* [B346] form bubbles, foam. *Nagbulà ang láway sa kabáyù*, The horse is foaming at the mouth. — **ang babà pagkáun** eat one's fill. *Mibulà ang íyang babàg kináus kík*, He had his fill of cake.

bul-a *n* k.o. fish.

bulábid = BALUNÁBID.

bulábung = BUNGABUNG.

bulad *v* [A; c1] 1 stay out in the sun. *Nagbulad siya pagbantayg trák*, He waited for the bus in the sun. *Ayawg bulara (ibulad) nang bátà sa ínit*, Don't expose the child to the heat of the sun. 2 dry s.t. in the sun. *Bulara (ibulad) ang kupras*, Dry the copra. 3 [A 13; c1] be, put out under the moon. *Nagbulad siya sa búlan nga nagdáru*, He stayed out plowing under the moon. 4 [A; c1] expose one's body brazenly. *Láwas nga gibulad sa kadaghánan*, A body exposed to public view. 5 [A1; c1] lay down an open card,

esp. the starting card in a game. *Nakabulad na ang naglibud*, The dealer has opened. *n* 1 dried fish. *Bulad lay ámung isuwà*, The only thing we have for lunch is dried fish. 2 card laid open, esp. the starting card. *binlad*, *-in-* *n* unhusked rice or corn set out to dry under the sun. *Naningáun ang manuk sa binlad*, The chicken is feeding on the rice you have left out to dry.

buláda₁ (not without *l*) *n* the portion of a roof which projects beyond the wall. *v* [A; b6(1)] provide a building with an overhanging roof.

buláda_{2, 3} = **BÚLA**_{2, 4}.

buladur see **BÚLA**_{1, 2}.

bulag *v* 1 [A2B2; bc] separate from, get separated. *Adu ku mubulag nimu sa iskina*, I will leave you at the corner. *Mibulag ang úlu sa íyang láwas*, His head got cut off (separated from his body). *Díli siya bulagan ug basabun*, She is never without s.t. to read (lit. left by reading matter). *Ibulag ang anak sa inaban*, Separate the child from the mother. 2 [A2; b(1)] desist, cease doing s.t. *Wà siya mubulag paglili*, He didn't take his eye off the peephole. *Bulagi nang bisyúba*, Cease that vice of yours. (←) *v* [A123PC; a] separate from each other, cause to separate. *Nagbulag ang managtrátu*, The engaged couple separated. *Bulaga ang bilawg binug*, Separate the unripe and the ripe ones. **haN-/hiN-** *v* [a3] 1 get separated from involuntarily. *Nabimuwag siya sa grupu*, He got separated from the group. 2 [b8] have s.o. close die (be left involuntarily). *Nabimulagan kami sa usa ka buuk anak*, One of our children died.

bulagaw *a* hair lighter in color than black, ranging from blond to reddish brown. *v* [B; b6c1] be, become this color. *Mubulagaw ang imung bubuk ug hingári kag sálum*, Your hair will get reddish brown if you keep diving in the sea.

bulagsak (not without *l*) = **BAGSAK**.

buláhan₁ *a* blessed, fortunate. *Buláhan ka sa mga babáyi nga tanan*, Blessed art thou above all women. *Buláhan ka kay dátù ka*, You are fortunate because you are wealthy. 2 in order to, so that. *Musulud tag sayu buláhan makaundang ug sayu*, Let's go to work early so we can quit early. *v* 1 [B126] be fortunate, blessed. *Ang ákung anak ang mabuláhan ning ákung kasapian*, My child will be benefited from my wealth. **ka-an** *n* welfare.

buláhan₂ *n* = **LANSÚNIS**.

bulahug *v* [B1256; b8] step inadvertently into a hole. *Nabuwabug ku sa bangag sa sa-*

lug kay ngitngit, I inadvertently stepped into a hole in the floor because it was dark.

búlak *n* 1 flower, blossom. 1a woman (metaphor). *Ikaw ang búlak nga ákung gipangitá*, You are the maid (lit. flower) I have been looking for. 2 suit of cards. 2a suit in mahjong composed of eight pieces which have pictures of flowers on them. *v* 1 [B2345N; b6] flower. *Mibúlak (namúlak) nang rúsas*, The rose plant is flowering. 2 [A; b] put a flowery design on s.t. 3 [B236N; b6] get moldy. *Namúlak ang kan-un*, The rice is all moldy. **ka-** *v* [A13] be bestrewn with flowers. **bulakbúlak** *n* 1 sweet things in life. *Bulakbúlak sa kinabúhi ang pagpanugal*, Gambling adds spice to one's life. 2 flowery design. 3 ad lib, cadenza in a musical piece. *v* 1 [b(1)] add spice to life. 2 [A3; b6(1)] add a flowery design. 3 [A; b6(1)] play ad lib music. *Nindut ang sunátang gibuwak-buwákan sa trumpita*, It was a beautiful song with the ad lib trumpet. **-ay(→)** *n* game of cards wherein a card is placed face up and bets are made as to the number of the next card of the same suit turned up. *v* [A12C] play this game. **-an** = **PAVIL SA BÚLAK**. see **PAVIL**. **hiN-** *a* bearing flowers in abundance. *Himulak kaáyung tanum ang rúsas*, Roses tend to bear flowers in abundance. **ka-an** *n* a patch of flowering plants, young women, women collectively. **ma-un** *a* flowery. **tingpaN-** *n* 1 season of flowers. 2 years. *Sa ikanapúlug walu niyang tingpamúlak*, In her eighteenth year.

bulákaw *n* 1 k.o. harmful supernatural being that takes the form of a ball of fire, with trailing sparks. If it brushes or gets close enough to smell the skin, it makes a permanent white spot. 2 ball of fire used as transportation for *unglús*.

bulakbul (not without *l*) *a* 1 slow in comprehension, dull. *Nabagbung ang tinun-ang bulakbul*, The dull student flunked. 2 loafing, truant. *Bulakbul kaáyu sa trabábu*, A slacker on the job. *v* 1 [B; a2] be dull. 2 [A; b] loaf, play truant.

bulalakaw *v* [B46; a4] for the juice squeezed from coconuts to be in a condition such that it yields very little oil when boiled, but instead turns to foam. *Way nalána sa túnù kay gibulalakaw (mibulalakaw)*, We didn't extract any oil from the coconut milk. It just foamed.

bulalákaw (not without *l*) *n* shooting star.

bulalhug = **BULAHUG**.

bulálu, **bulálù**₁ *n* 1 general term for good-sized or large cowries. 2 unit of measure 2a for a rice cake (*bibingka*). *Tagbayinti ang*

bulálu sa bibingka. The *bibingka* are twenty cents each. 2b a small-sized ball of cotton sewing thread. *v* [a12] make into the size of the *bulálu* measure, sell by the *bulálu*.

bulálu₂ (not without *l*) *a* 1 stupid, dull. *Bulálu ka kay dúgay nga makasabut*, You're stupid. It takes you long to catch on. 2 poor, unskillful in doing or executing things. *Bulálu siya nga musyát. Pirming musipyat*, He is a lousy shot. He always misses. *v* [B 12; b6] be stupid or poor in doing things.

bulálung (not without *l*) = **BULÁLU₂**.

búlan *n* 1 moon. 2 month. *phases of the moon*: *patay, lunud ang* — new moon. *bag-u, bag-ung subang ang* —, *búhi ang* —, *bulhut sa punúan, primirung subang* first day of the waxing crescent. *subangsubang, ikaduhang (ikatulong) subang* waxing crescent. *udtu nga* — half moon, usually of the waxing moon. *lákad* second quarter (lit. going toward the noon position —so called because the moon is in the east when darkness falls). *dail, daktul, takdul ang* — full moon. *primiru, ikaduhang piluk, dulum nga* — first and second days of the third quarter. *udtung lunud, kátin ang* — half moon of the third quarter. *himatayun ang* — third quarter (lit. dying moon). *bispiras sa himatayun* last day before the new moon. *shapes of the moon*: *inúlug amù* waxing gibbous moon (lit. monkey's head). *hayà ang* — crescent in a horizontal position. *páyung sa* — ring around the moon. *v* [B236; b4] be a month. *Mubúlan nang wà mi magkità*, It's been a month since we last saw each other. *Wà pa mabúlan sukad si Tátay mamatay*, It hasn't been a month since Father died. *Wà pa gáni makabúlan sukad pagtrabábu náku giuintuban ku*, It wasn't even a month after I had started working that I was given a raise. *Wà pa gáni ka buláni dinbi mupaúli ka na?* You haven't been here a month and you want to go home already? *Ugmang adláwa mauy ibúlan náku puyù dinbi*, Tomorrow it will make exactly a month that I have stayed here. (→) 1 [A3; b] hire a servant. *Magbulan akug bátà pagtrápu sa kutsi*, I'll hire a child to keep the car washed. *pa-(→)* *v* [A; ab] hire oneself, s.o. out as a servant. *-in-(→)* once a month, monthly. *Binulan nga sakit*, The monthly sickness (menstruation). *v* [A; c1] do on a monthly basis. *Áku lang binulanun (ibinulan) ang ímung swildu*, I'll pay your salary once a month. *-in-an-(→)* *n* household help. *-un a* 1 moonlight. 2 having weak vision (as if looking at things by moonlight). *bulanbúlan* 1 every month. *Pila í-*

mung dawátun bulanbúlan? How much do you receive every month? 2 k.o. tarpon: *Megalops cyprinoides*. 3 k.o. moon shell with edible flesh.

bul-an *n* corn at the stage where it is almost but not quite mature and where the kernels are no longer soft. *Maánag pa ang mais nga bul-an*, Corn at the *bul-an* stage can still be roasted. *v* [B1] for corn to reach the nearly mature stage.

bulandus *v* [APB12; c] push s.t. into going forward, slip and fall down with feet forward. *Nabulandus siya kay nakatunub ug pánit sa ságing*, He slipped and fell because he stepped on a banana peel. *Ibulandus ang kaban ilálum sa bagdan*, Shove the trunk underneath the stairs.

búlang, *n* event (fiesta or market) at which a cockfight is held. *v* [A; b] hold a cockfight. *Magbúlang dinbi ug tábu*, They hold cockfights here on market day. (→) *n* gaff on a gamecock. *paN- v* 1 [A2; b6(1)] attend a cockfight and bet. 2 [A2; b6(1)] for a cock to win in a fight. *Pwirting pamúwang sa ákung manuk*, My cock wins wherever he fights. 2a for a man to win several wives in succession after his previous wife died (humorous). *Giayran ang byúdu. Pwirti nang pagpamúwang*, The widower has gotten himself a wife many times, but this time he was spurned. *n* action of betting, attending cockfights to bet. *Way kaláki ang pamúlang. Way daug*, The betting at the cockfights was no good. We didn't win a thing. *-an-(→)* *n* cockpit for holding cockfights. *-ig-r, ig-l- n* fighting cock.

búlang₂ *v* 1 [AC; ac] smash a hard object against s.t. hard. *Ang hubug mauy mibúlang sa básu dihà sa sawug*, The drunk smashed the glass on the floor. *Nagbúlang ang duha ka trák*, The two trucks smashed into each other. *Bulangun ku ang inyung mga úlu*, I'll knock your heads together. 2 [A12C; a] for two people to have a contest of hitting two examples of s.t. against each other, each person hitting his against the other person's in turn, to see who can break the other person's. *Makigbúlang ku nimug lubi*, I will engage in a coconut-breaking contest with you.

bulanghug = **BULAHUG**.

bulanghuy (not without *l*) *n* general term for all varieties of cassava: *Manibot esculenta*.

bulanglang *n* dish of various vegetables and meat originating in Tagalog regions.

bulangsud = **BULANDUS**.

bulanit, bulánit *v* [A; a12] pull s.t. out or

away from s.t. *Ímung gibulanit ang bábul sa ímung pagkatúlug*, You pulled the blanket away from me in your sleep.

bulansud = **BULANDUS**.

bulanti (not without *l*) *n* 1 flywheel of a machine. 2 business not set in one place. **tindáhan nga** — small mobile store on wheels. **bulanting** *n* color combination of red, black, brown, and white in chickens.

bulantis (not without *l*) *n* printed advertisements scattered from the air. **úhas** — = **BULANTIS**.

bularat *n* k.o. soldier fish.

búlas (not without *l*) *n* white odorous accumulation found under the foreskin. **hiN-** *v* [A; b6] remove this accumulation. **panghiN-** *v* [A2; b6] remove this accumulation from one's penis.

bulásut *v* [B126; b8] accidentally step into a hole. *Nabulásut ang ligid sa trák sa gawang sa taytáyan*, The wheels of the truck ran into a rut on the bridge.

bulátik (not without *l*) *v* [A; b6] flatter s.o. *n* flattery.

bulatsíra *a* female habitual drunkard. *v* [B1; b6] for a woman to become a habitual drunkard. *Ug magbulatsíra ka, bala sawum sa tubà*, If you want to be a sot, all right, swim in the toddy!

bulatsíru = **BULATSÍRA** (male).

bulaus, buláus *a* boastful, braggart. *Mutúu ka niya nga buláus kaáyu?* Would you believe him when he is such a braggart? **-in-** (→) *a* in a boasting manner. *v* [A13] act in a boasting manner. *Nagbinulaus siya atubángan sa mga babáyi*, He is showing off in front of the women.

bulaw *a* bronze color of pigs, brownish green color of army blankets or cloth of similar color. **-an(←)** *n* gold. *Mabalun nga batu ang buláwan*, Gold is a precious stone. *v* [B12 56] become gold. **paN-an(←)** *v* [A23] be like gold. **-ánun** *a* 1 golden in color. 2 noble, golden in value. *Buláwanun ang ákung tingúbà nímu*, I have only noble intentions toward you.

buláwis (not without *l*) *n* k.o. *danggit* fish: *Teutbis java*.

bulay *n* 1 k.o. cultivated bean, the seeds and young pods of which are eaten: *Dolichos lablab*. 2 = **PATÁNI**₂. *v* [A; b(1)] cook *bulay* or s.t. with *bulay*.

bulay-ug (not without *l*) *n* k.o. small bird found in bunches in bushes: *Dicaeum bicolor*. *a* 1 small and frail like this bird, weakling. 2 poor in doing things. *Bulay-ug nga sinayawan*, Dancing in a poor way.

bulbug *n* k.o. jellyfish with a brown color

and blueish spots. *a* sluggish, slow-moving. *v* [B12; b6] get to be sluggish.

bulbul *n* 1 pubic hair. 2 name given to the green dragon piece in mahjong. *v* [a4] grow pubic hairs. *Gibulbul ku pag-idad kug kinsí*, I grew pubic hairs when I was fifteen. **hiN-** *v* [A; b7] 1 dress fowl or birds by plucking the feathers. 2 clean s.o. out, take all his money. *Ang íyang asáwa mauy mibimulbul sa íyang pitáka*, His wife cleaned his wallet out. *Gibimulbúlan (gibimulbulan) siya sa íyang babáyi*, His mistress milked him dry. 2a — **ang swildu** for a salary to be the sole source for a large number of expenditures. *Ang áku rang swilduy bimulbúlan sa tanang galastuban*, They get all of the money for the expenses from my salary. 3 strip machines or vehicles of spare parts to be used elsewhere. *Himulbúli ang ayruplánu arun makalupad ang uban*, Strip the airplane of spare parts so the others can fly. 4 look over a person to size him up. *Gibimulbulan sa inaban ang pamanhunun sa íyang anak*, The mother inspected her daughter's fiancé carefully.

buldu = **BURDU**.

buldug *n* bulldog. *a* 1 big and stout in comparison to one's age group. 2 fat like a bulldog. 3 having the ugly face of a bulldog. *v* [B] get to be fat or ugly like a bulldog.

buldúsir *n* bulldozer. *v* [A; a12] work on s.t. with a bulldozer, bulldoze s.t. *Gibuldúsir ang mga payag sa iskuwátirs*, The squatter shanties were bulldozed.

buldyak *v* [A2; ac] throw s.t. at a downwards angle by raising the hand over the head. *Buldyáka tung íyang gipatirúban*, Throw your marble at the marble he aimed at. *n* a throw executed in this manner.

bulgan *n* k.o. fish with bulging eyes.

bulgar *a* 1 secret which has become public knowledge, an open secret. *Bulgar na kaáyu ang ílang panagbigugmaay*, Their love affair is public knowledge. 2 vulgar, coarse. (→) *v* [A3P; c16] reveal a secret. *Ayaw bulgara (ibulgār) nang tabía*, Don't bring that gossip to public knowledge.

bulhang *v* [AB6; b] burst open with a great gaping hole, make a great opening in s.t. *Gilunúpan ang dapit díbang mibulhang ang díki*, The area was flooded when the dike burst. *Bulhángi ang lubut sa táru*, Make a wide hole in the bottom of the can.

bulhay *a* for s.t. packed in a solid to be loose and dry so that it could crumble easily. *Bulhay kaáyu ang báy sa umígas*, The ant hill is very dry and loose. *v* [B; b6] become dry and loose so as to crumble easily. *Nagkabul-*

bay ang yútà nga wà maulani, The soil became dry and loose after it hadn't rained for a long time.

bulhug *n* 1 blinded because of cataracts. 2 partially blinded. *v* 1 [B12; a1] get cataracts. 2 [B126; a1] get to be, make s.o. partially blind. *Nabulhug siya dibang hibuthan sa dinamita*, He became partially blind when a dynamite charge exploded on him.

bulhun *n* = ALÁYUN.

bulhut *v* 1 [A; ac] blow s.t. out of s.t. *Bulbúta ang kandílà*, Blow out the candle. *Gibulbútan aku niyag túbig*, He spurted water at me from his mouth. *Ibulbut nang asu*, Puff out the smoke. 2 [A2; b1] for the wind to blow. *Mibulbut ang amihan*, The northeast wind blew. 3 [A; b] treat a sickness, usually of stomach, by blowing cigar smoke on the affected area. *Bulbútan sa mananam-bal ang nagbutud kung tiyan*, The folk doctor will blow smoke on my stomach because I have gas. 4 [A; c6P] move at great speed. *Bulbut!* Step on the gas! *Nakabulbut ug dágan ang kawatan*, The thief ran away on the double. *n* action of blowing. *pa-* *v* [A; a2] puff on a pipe or cigar. *-ay* *n* game involving blowing. *v* [c] play this game.

buli *n* buri palm: *Corypha elata*. The fibers from the unopened leaves are used in weaving hats, baskets, etc. It is also a source of toddy (*gubang*), vinegar, and sugar. The shoots are used as a vegetable and the trunk is a source of starch.

bulí *n* 1 penis of man or animal. 2 exclamation expressing contempt or disgust. *Bulí, ay kug patuúba ànà*, Hmm, don't try to make me believe that. 3 – *mu*, *sa ímung* – irked statement of denial. *Bulí mu! Mabímu pa giyud ni!* What do you mean! This is still in good shape. *Barátu sa ímung bulí! Trayinta písus ni*, Cheap my foot! This costs thirty pesos. **bulibulí** *v* [B125; a12] be hard-pressed to do s.t. because of the large amount it is. *Nagkabulibulí kug báyad sa ákung mga utang*, I'm going crazy trying to pay my various debts.

bulibard *n* boulevard.

bulíbud_{1, 2} = BALÍBUD_{1, 2}

bulíbul = BALIBUL.

bulíbul = BULÍBUY.

bulíbuy *n* 1 cowlick. 2 person's temper (said to be indicated by the presence of a cowlick). *Manguláta siyag mulíbuk íyang bulíbuy*, When his temper is provoked, he'll maul people. *-an* *n* a person with a cowlick. **bulíg**₁ *v* [A; b] help. *Bulígi ku*, Help me. *ka-* *n* helper.

búlig₂ *n* bunch of large fruit, coconuts, or bananas. *v* [B12346N] form a bunch of fruit. **panghiN-***v* [A2] grow forth in bunches. *Nanghimúlig (namúlig) nang ságing*, The banana tree has a bunch of fruit on it. *hiN-* *a* producing lots and lots of bunches.

bulíkat *v* [A; a] 1 spread the labia of the vagina apart with the fingers. 2 = BUKITLÀ. 3 = BUKIKÌ.

bulílis *n* weed of medicinal value: *Biophytum sensitivum*.

bulilit *a* small child, small and short person. *v* [B126; b6] become small and short.

bulilyus *n* bowling pin.

bulimánu = BÚLA DIMÁNU. *see* BÚLA, 1.

bulínaw *n* k.o. anchovy commonly eaten in Cebu: various *Engraulidae*, esp. *Stolepborus indicus*. **útuk ug** – *n* bird-brained, stupid.

buling *n* 1 dirt on clothes, face, etc. 2a smear on one's reputation. *Way buling ang ákung kadunggánan*, My reputation is spotless. *v* 1 [AB12; b5] dirty s.t., become dirty. *Nagkabúling íyang karsúnis*, His pants got covered with dirt. *Ayaw bulingi (bulinga) ákung sinínà*, Don't get my dress dirty. 2 [A; b6 (1)] smear one's reputation. *Gibulingan ang íyang dungug*, His reputation was sullied. *-un* *n* 1 s.t. dirty, esp. clothes ready for washing. 2 dirty deeds of the past. *Ang mga pulitiku isig yagyag sa ílang mga bulingun*, The politicians are washing their dirty linen in the public. *-it, -ut* *a* covered with dirt, dirty in appearance. *v* [B; a2] get covered with dirt.

búling *n* bowling. *v* [AC; b6] go bowling. *-an* (→) *n* a bowling alley.

bulinga *n* female egg or egg cell.

bulínggit *n* sty in the eye. *v* [A123P; a4] have a sty. *Gibulínggit ákung mata*, I have a sty in my eye.

bulíngit *see* BULING.

bulíngut *see* BULING.

bulíníyu = BULUNÍYU.

bulintang = BALINTUNG₂.

bulíraw *v* [B12] be hazy, not clear about s.t. *Nabulíraw ku ug unsay ángay kung bubátun ning ákung prublíma*, I am confused as to what to do about this problem. *Ang ímung katin-áwan nakabulíraw nákung samut*, Your explanation has gotten me all the more confused. *a* hazy, blurred. *Bulíraw ákung pan-aw*, I see only hazily.

bulíring = BURÍRING.

bulíru *n* 1 bolero music. 2 bolero vest. *v* 1 [A12; c16] set the rythm of a song to the *tempo di bolero*. 2 [A; c1] wear, make into a bolero vest.

búlis *n* k.o. mackerel.
buliskad = BALISKAD.
búlit₁ *v* 1 [A; a] caulk, plug up a hole or crack with viscose substances. *Buliti ug simintu ang liki*, Fill up the crack with cement. 2 [A; b6(1)] put paste on s.t. *Buliti ang likud sa kalindaryu*, Put paste on the reverse side of the calendar. (→) *n* 1 s.t. used to plug up holes or caulk s.t. 2 paste.
búlit₂ *v* [a12] 1 cover over completely with s.t. *Nabúlit ang iyang nawung sa kinawarasan*, His face was covered with scratches. *Gibúlit ku siya sa hawuk*, I covered her with kisses. 2 burden with problems, debts, etc. *Nabúlit mi sa mga utang*, We are burdened with debts.
bulítas *n* ball bearings. *v* [b(1)] put ball bearings on s.t.
bulitik *n* k.o. pitch used for caulking.
bulitin *n* dice. **bistu ang** — be on to s.o.'s tricks, evil doings. — **upisyal** official bulletin.
bulitsi *n* k.o. raffle with Spanish cards. One set of cards is spread out on the table for the bettors to place their bets on. Another set of the same cards are rolled up individually and inserted into a small metal cylinder. The cylinders are placed in a large metal drum, jumbled about, and one cylinder is drawn. The card in the cylinder drawn is the winner. There are variations using balls with numbers to replace the cards in the cylinders. Usually the dealer sings out verses while rolling the drum and waiting for the bettors to place their bets. *v* [A1; b(1)] play *bulitsi*.
bulíyus *n* k.o. flying fish.
bulkan *n* 1 volcano. 2 fifty-peso bill (slang).
bulkas = BUKLAS.
bulpin *n* ballpoint pen. *v* [A1] use a ballpoint pen.
bulsa *n* 1 pocket. *Rilu dibulsa*, Pocket watch. 2 cavity in a fishing net which holds the fish. 3 an external pocket-like cavity s.w. on one's person (said to bring good fortune to the possessor). 4 *isulud sa* — fool s.o. into doing s.t. *Tuntúba dú. Díli na ku nimu masukud sa bulsa*, Don't try to fool me, boy. You can't pull anything on me. *v* 1 [A; c1] put a pocket, make into a pocket. 2 [A; c16] pocket dishonestly. *Ug ibulsa (bulsáhun) nimu ang ganansiya, sigúrunng ikiba ka*, If you pocket the profit, you surely will be brought to court. **bulsáhan** *a* having a pocket-like cavity on any part of the body. Such a person is believed likely to become rich.
buls-ay *n* bull's-eye. *v* [A12; a12] make a direct hit.

bulsita *n* small bag. *Pagpalit ug usa ka bulsita nga pán*, Buy a bagful of bread. *v* [A; a] make, make into paper bag.
bult *n* bolt. — **trídir** *n* bolt threader.
bultáhi *n* voltage.
bultimitru *n* voltmeter.
bultu *n* 1 large and bulging. *Bultu kaáyug dughan*, Having large breasts. *n* mass of s.t. that has been put together or is in one piece. *Bultu sa paldu*, The mass of a bale. *v* [B46] be, become bulgy. *Mibultu sa iyang kilid ang pistúla*, The pistol is bulging on his hips. -in- in bulk, great volume. *v* [A12; c16] do s.t. by bulk. *Binultúba (ibinultu) pagpalit arun barátu*, Buy them in bulk so it will be cheaper.
búlu₁ *n* k.o. Indian wrestling, where the elbows are placed on a table and the opposing partners try to force each other's arms to bend. *v* [A12C; b6] engage in Indian wrestling.
búlu₂, **búlú**₁ *n* heavy weeding knife with a blunt rectangular end. — **bataliyun** *n* group of volunteer guards without firearms.
búlú₂ *n* k.o. unarmed, thin-walled bamboo with straight smooth stems: *Schizostachyum lumampao*.
bulúbud = BUDBUD, *v* 1, 2; *n* 1, 2.
búlú *v* [A; b6] begin bubbling. **bulùbulù** *v* [A] bubble. *Ug mubulùbulù ang tinula, ha-úna*, Take the stew off when it simmers. *Nagbulùbulù ang túbig sa tubud*, The water at the spring is bubbling.
búlud *n* low hill. *v* [B1256; a12] be, become a hill. *Búrun man kunu ná arun gamitun sa syúting*, They will make a hill there for shooting films.
bulug₁ *n* groin. *v* [a12] pinch s.o. or hit him in the groin. *Bulgun ta ka ug buk-un nimu nang basu*, I'll hit you in the groin if you break that glass. **paN-** *n* an infection of the lymph gland in the groin. *v* [a4b4] have an infection of the lymph gland in the groin. -an, -an(←) = BULUG.
bulug₂ (not without *h*) *v* [A; a12b2] cheat, fool. *Kinsay nagbulug nimu ining kwartang mini?* Who cheated you with this counterfeit money? *Gibulug ang agáwun sa impliyádu nga pista upisyal run*, The employee hoodwinked his boss into believing it was a holiday today. *n* s.t. used to fool, cheat s.o.
bulug₃ *n* whitish growth on the eyes which eventually causes blindness. *v* [b4] get such a growth.
bulug₄ *n* a k.o. bolo around 20" long with a flat end and curved blade having a pronounced concave bend on both top and bottom edges two-thirds of the way from the end.

bul-ug *v* [A; b] 1 for water to rush in a flood. *Naánud ang balay dibang hingbulugan sa túbig sa babà*, The house was washed away when it was caught in the onrush of the floodwaters. 2 for emotions, masses of things to surge forth. *n* 1 rush of water in a flood. 2 rush of emotions, masses of things. *Bul-ug sa kalúuy*, A surge of pity. *Bul-ug sa mga kaáway*, The onrush of the enemy. *ma-un* *a* onrushing. *Mabul-úgung lúhà*, Rushing tears.

bulúgan = **BULUG**₁

buluk₁ *a* 1 slow in comprehension, dull. *v* [B; a2] be, become dull. *Mubuluk (mabuluk) kag di ka mutuun*, You'll become dull if you don't study. 2 being hard to understand. *Kabúk gud nímu. Ganiba úu, karun díli. Di kung kasabut*, How hard it is to understand you. First you say yes, then no. I don't understand.

buluk₂ (not without *l*) *a* rotten. *v* [B2] rot, decompose. *Giaysan ang isdà arun di mabuluk*, They put the fish on ice so this would not rot.

buluk₃ *n* a young coconut bud that can be tapped for toddy. *v* [AN; b6] for coconuts to put forth or develop buds.

buluk₄, **búluk** *n* 1 color. *Puti ang paburitu kung búluk*, White is my favorite color. 2 quality, tone of voice. *v* 1 [b] dye cloth red. *Gibugkan ang iyang sininag pula*, Her dress was dyed red. 2 [B6; c1P] for the voice to change in quality. *Nagbuluk ang ákung tingug kay giubu ku*, My voice changed because I caught cold.

bulukbuluk *v* [A3P; c] for liquid to bubble continuously due to presence of gas, make a bubbling sound. *Nagbulukbuluk ang túbig nga iyang gitidلمان*, The water was bubbling where he was swimming under the water.

bulúkut = **BALÚKUT**.

bulung, **búlung**₁ *v* [A; b6(1)] treat with medicine. *Bulnga ang samad*, Treat the wound. *n* medicine. **mag-r**(→) *n* s.o. who treats illnesses.

búlung₂ *v* [A; a] look for, search. *Nagbúlung ku sa kwarta kung nawálà*, I'm looking for the money I lost.

***búlung**₃ **hi-** *v* [B126; b3(1)c5] be surprised, perplexed at s.t. *Nabibúlung siyag ngánung napildi sa piliay*, He wondered why he had lost the elections. *Gikabibudngan kung ílang panag-áway*, Their fighting surprised me. **ka-** *n* wonderment at s.t. one cannot understand. **kahibudngan**, **kahibudngánun**, **kahi-an** *n* surprising, bewildering. *Kahibudngánung nabitabù*, A perplexing thing that

happened. **mahibudngánun** 1 = **KAHIBULÚNGAN**. 2 full of bewilderment. *Mahibudngánun nga tinan-awan*, A bewildered look.

búlung₄ *v* [B126; a2] get tired of s.t. partaken or done with monotonous regularity or frequency. *Nabúlung na ku sa íyang hitsúra*, I'm sick of seeing him. *Nabúlung na ku sa buwad*, I'm tired of dried fish. *Gibulungan na kug paminaw sa isturiya*, I'm sick of listening to her talk.

búlung₅ *v* [B1256] have a difficult time doing s.t. *Nabúlung kug pangitá sa inyung báy kay wà may numiru*, I had a hard time looking for your house. It had no number.

búlungan *n* k.o. sweet banana with a green peel, similar in flavor to tye type sold in the U.S.: *Musa sapientum var. suaveolens*.

buluníyu (not without *l*) *n* long wooden device with a lacerated tip for stirring the chocolate in the chocolate pot (*batirul*). *v* [c16] use as a chocolate stirrer.

buluntād (not without *l*) *n* voluntary act. *Buluntād kining ákung gibúbat*, What I'm doing is a voluntary act. *v* [A2; c6] volunteer, present oneself voluntarily. *Mibuluntād siyag tubag sa pangutána*, He volunteered to answer the question.

buluntár (not without *l*) = **BULUNTĀD**, *v*. -*yu* *n* 1 volunteer, esp. the civilian soldier volunteers during the Japanese occupation. 2 voluntary act. *Ang pagpirma ku sa kuntrátu buluntaryu*, My signing of the contract is a voluntary act. *v* 1 = **BULUNTĀD**. 2 [A1; b] hold a work bee with work contributed on a voluntary basis. *Gibuluntaryúban sa lungsud ang paglimpiyu sa plása*, The people of the town had a work bee to clean the plaza.

buluntír (not without *l*) = **BULUNTĀD**, *v*.

bulus₁ *n* bamboo or sugar stem.

bulus₂ (not without *l*) *a* a great burden. *Bulus kaáyu kining daghang anak*, It's a burden to have so many children. *v* [B16; a12] overly burden oneself. *Ngánung magbulus kag lútù nga dúna kay kusinira?* Why do you burden yourself with cooking when you have a cook? *Ngánung buslun siya ní-mug anbi?* Why do you make him trouble himself to come here?

bulut *n* the shiny black crown of thorns which covers the tubers of the *Dioscorea esculenta* (*apáli*), esp. the wild varieties (*balyákag*).

buluungun *n* pomelo, a k.o. widely grown citrus bearing large spherical or irregularly-shaped fruits, larger, drier, and sweeter than the grapefruit: *Citrus grandis*.

búluy *n* k.o. halfbeak.

bulwang₁ *a* for s.t. enclosing an area or an enclosed area to be wide. *Bulwang ra ning sayála niya*, This skirt is too wide for her. *v* 1 [B6; c1] be wide in space. *Ang pagkawalay mwiblis mauy nakabulwang (nakapabulwang) sa bawanan*, The absence of furniture made the room appear wider. 2 [bc1] add to the width of s.t. *n* = KA-. *ka-* *n* width of an enclosed space or s.t. enclosing an area.

bulwang₂ *n* strong rush of water. *Ang bulwang sa túbig mauy nakaánud niya*, The rush of the water carried her away. *v* [A2] for a liquid to rush out forcefully.

bulyum *n* 1 volume of sound. 2 volume of a set of books. *v* [b(1)P] increase the volume of sound.

búm *n* boom of a ship.

bumba₁ *n* 1 bomb. *Bumba atumika*, Atomic bomb. 2 spike or a hard drive downwards in a volleyball, pingpong, and like games. 3 blows. 4 vicious personal attack on s.o. in public. *v* 1 [A; b6(1)] bomb s.t. 2 [A; c1] spike a ball. 3 [A; b6(1)] hit s.o. with hard blows. 4 [A; b6(1)] lambast s.o. before the public. *Ang mga Amirkánu kanúnay niyang bumbáhan sa íyang lindug*, He constantly lambasts the Americans in his column. *maN-r* *n* bomber. *ig-r* *n* thing for which s.o. can be lambasted in public.

bumba₂ *n* pump. *Pagkúbag túbig sa bumba*, Go get water at the pump. *Ambi ang bumba kay daghang lamuk*, Give me the spray gun. There's lots of mosquitoes. *Bumba sa pitrumaks*, The air pressure mechanism of a lamp. 2 erotic show. *v* 1 [A; c1] pump. *Bumbába (ibumba) ang písu*, Pump the well. 2 [A; b] engage in sexual intercourse (slang). *di-*, *ripling di-* *n* air rifle. *bumbíra* *n* actress that appears in erotic shows. *bumbíru* *n* 1 fireman, fire department. 2 = BUM-BÍRA (male). *v* [B156; a12] be, become a fireman. *bumbiruhan* *n* fire station.

bumbardiya *n* bombardment. *v* [A; c] bombard. *Pastilan nakabumbardiya niyag pangutána sa saksi*, My! How he bombarded the witness with questions. *Gibumbardiyúhan úsang baybayun*, First the beach was shelled.

bumbay *n* 1 Indian, Hindu. 2 k.o. large goat with a long beard and curved horns. 3 *sibúyas* — large onions. *-in-* *v* [A; c1] speak the Indian language.

bumbil *n* bougainvillea.

bumbilya *n* light bulb. *v* [b6(1)] install a light bulb.

bumbu *n* 1 drum. 2 pregnant woman (humorous). *Bumbu nang ákung asáwa*, My wife is

already pregnant. *v* 1 [A] beat a drum. 2 [A; c1] make into a drum.

buna *n* 1 forehead. 2 analogous structure in the body above the genitalia. **bunabúna** = BUNA, 2.

bun-ag *v* [A; c] for s.t. in a container to be thrown out and scattered in a downward motion. *Bun-ági ug túbig ang káyu*, Throw water on the fire. *Ibun-ag ang mga sinakung kupras sa budíga*, Empty the sacks of copra into the warehouse.

búnak *v* [A2; b1] wash clothes. *Bunáki ang mga bulingun*, Wash the dirty clothes. *-an* (→), *-un*(→) *n* laundry.

búnal *v* 1 [AN; b6(1)] strike with a club or whip. *Ayaw ku bunáli*, Don't beat me. 2 [A; b(1)] for a fighting cock to deliver a blow with its legs. 3 [B126] for a person to fall heavily with a thud. *Nabúnal ku sa bagdan*, I fell with a thud down the stairs. *andir di-* *a* henpecked. (→) *n* 1 club, whip. 2 blows of a fighting cock. 3 penis (slang).

búnaw = BUNAL.

bunáyus *a* shapeless figure. *v* [B; a2] for the body or dress to be lacking in curves and full shape. *Mubunáyus ang tútuy basta way bra*, The breasts sag if you don't wear a bra. *Sayun rang tabiun ang mga sininà karun kay bunayúsun man lang*, It's easy to sew dresses nowadays because they are just cut straight.

bunbun *n* fine sand. *v* [B1245] be filled with, covered with sand. *paN-* *v* [A23] be defeated, lose overwhelmingly in a race or contest.

bun buyids *n* bon voyage.

bundak *v* 1 [A; c] let s.t. fall with force. *Ngánung nabuak ang kúlun? Kinsay nagbundak niini?* Why is the clay pot broken? Who threw it down? *Ayaw ibundak ang tilipunu*, Don't bang the telephone receiver down. 1a — *sa salà* lay the blame on s.o. *Gibundákan siya sa salà nga dili íya*, They blamed him for s.t. that was not his fault. 2 [A; c1] stomp one's feet. *Ayaw bundáka (ibundak) ang tiil mug manáug ka sa bagdan*, Don't stomp your feet as you go downstairs. 3a [B346; b2] for the rain to fall heavily. *Mibundak ang ulan*, The rain came down in sheets. 3b for s.t. heavy to come down by itself. *Mibundak ang gawang sa garábi*, The garage door came down with a bang. 4 [A; b6(1)] 4a speak with a gruff voice. *Pinabundak ang tingug, mitawag siya sa íyang suluguun*, He called his servant in a sharp voice. 4b call s.o. by name with no title of respect. *Ayaw ibundak ang ngálan sa ímung magulang*. *Tawga siyag ma-*

nang, Don't just call your elder sister by name. Give her the title *manang*. *n* 1 crashing down of s.t., stomping of feet. 2 down-pour.

bundù_{1, 2} = BUNGDÙ_{1, 2}
bundul = BUNGDU_L.

búng = BÚLUNG_{1, 2, 3}.

búnga₁ *n* 1 fruit. 2 result, outgrowth. *Búnga sa kabakug*, The result of your greed. — *sa katúlug* s.t. trivial. *Ang púlung nga búnga sa katúlug ángay kalimtan*, Trivial words should be forgotten. 3 — *ug singut* prickly heat. 4 — *ng káhuy* fruit tree. *v* 1 [A2N; b2c] bear fruit. *Mibúnga (namúnga) nang bayábas*, The guava tree has borne fruit. *Gagmay kaáyu ang ibúnga íning klásiba sa ukban*, This k.o. tangerine bears small fruit. 2 [A2N; b6(1)] produce results. *Gibungáhan ug duba ka buuk anak ang ílang panagtipun*, Their life together was blessed with two children. *hiN-* *n* mother hen. *v* [A13; a12] raise into a hen. *himúnga, himungáun, himungáhun* *a* bearing fruit prolifically. *v* [B12] get to bear prolifically. *mabungáhun* *a* fruitful, producing good results. *Mabungábun nga paningkámut*, Striving which produced good results. *ting-(→)* *n* season a plant bears fruit. *Tingbunga sa mangga*, The mango season.

búnga₂ *n* 1 betel nut palm: *Areca catechu*. Name also given to other palms of similar appearance. — *di Tsína* *n* ornamental palm which is similar in appearance to the *búnga*: *Adonidia merrillii*.

bungabung, bungábung *n* the long feathers around the neck of male fowl, often used as lures in fishing. *Pulang bungabung nga mu rag kwintas tan-áwun*, Red hackles that look like a necklace. *v* 1 [B456N] grow feathers around the neck. *Magbungabung na gáni ning manúka, biktan ku na ni*, When this cock starts to grow his hackles I'll tie him up. 2 [b6] pluck the neck feathers off.

bungábungà *v* [B1245; b(1)] stammer. *Nagkabungábungà siyang mitubag kay bisak-pang namakak*, He stammered his answer because they caught him in a lie.

búngad *v* [B126; c6] stumble headlong onto the face. *Ayaw ibúngad ímung nawung sa simintu*, Don't fall on your face on the concrete floor.

bungag = BALUNGAG.

bungáhuy *n* fruit tree.

bungálun *n* k.o. creeping reed of rice paddies, used for horse feed.

búngan = BULÚGAN.

bungánga *v* [B3; c1] for s.t. to be open wide or ajar. *Nabungánga íyang bàbà sa dakung*

katingála, His mouth came open with great surprise. *Nagbungánga nga pultaban*, Door that is ajar. *Pagtárug lingkud. Ayaw ibungánga (bungangába) ímung atubangan*, Sit with your legs together. Don't expose your genitalia.

bungarul = PYÁPI.

bungat *v* [A; b6(1)] state, express s.t. *Bungati siya sa ímung gugma*, Express your love to him. *Ibungat unsay ímung gustu*, State what you want. *n* price quoted by a buyer or seller.

bungatngat *v* [A; c1] open s.t. wide by pushing the sides away. *Bungatngáta (ibungatngat) ang bág arun isúd ri*, Open the pocket-book wide and put this in it. *Bungatngáta ang sagbut kay muági ku*, Move the weeds out of the way so I can get by.

bungátud *n* small hill, hillock.

bungaw (from *abungaw*) *a* absent-minded, forgetful, esp. due to old age. *v* [B1; a4] be absent-minded. *Nabungaw lang ku sa panukli*, My mind was elsewhere when I gave her the change. *Gibungaw ka man tingáli, Gidad-an mu akug basket nga baldi man ang ákung gisúgu*, You must be getting old. You brought me a basket when I sent you to get a pail. *n* absent-mindedness, forgetfulness.

bung-aw *n* chasm, narrow gorge. *Natumpáwak siya sa bung-aw sa kasakit*, She underwent a great emotional crisis. (Lit. She fell headlong into the chasm of sorrow.)

bungáwu *n* k.o. fish.

bungáwuy = PYÁPI.

bungay = BUNGLAY.

bungbung₁ *n* 1 wall of a building. 2 side covers of any box-like thing. *v* [A; c1] 1 enclose with, make into a wall. *Bungbúngi ang parul ug papil hapun*, Put tissue paper on the sides of the lantern. 2 for adverse weather or some other barrier to confine people s.w. *Ang bàbà nga mibungbung námù sa tabuk*, The flood that confined us to the opposite bank. *Nabungbung síla sa isla tungud sa hángin*, They were confined to the island because of the wind. *paN-* *n* cut of meat underneath the short ribs, the plate.

***bungbung**₂ — *kawáyan* = BÚLÚ₂.

bungdù₁ *n* 1 pile or a heap of s.t., a mound. *Bungdù sa yútà*, Pile of dirt. *Ang bungdù sa sinsilyu sa lamisa*, The pile of money on the table. 2 grave. *Marmul ang bungdù ni Rizal*, Rizal's grave is of marble. 3 woman's genitalia (humorous slang). *v* [B3(1); a] for s.t. to pile up or form a mound. *Nagbungdù ang dugban*, She has bulging breasts. *Di makabungdù ang labbanan ug ammun*, The laundry can't pile up if you take care of it

as it comes along. -un a bulging outward.

bungdù₂ *v* [A; c] make s.t. hit against s.t. with a big impact. *Kinsay nakabundù sa dyip sa pusti?* Who bumped the jeep into the post? *Nabundù ang ákung samput sa simintu*, I hit the cement with my rump.

bungdul *v* [A; ab2c] 1 strike s.t. stationary by poking s.t. at it. *Bungdula ang búnga ug dili nimu masaka*, Poke at the fruit if you can't climb up to get it. *Ibungdul ang imung sungkud sa kisami arun sila mubilum*, Knock your cane against the ceiling so they will shut up. 2 for a vehicle to crash into s.t. not fixed in place. *Nibungdul ang taksi sa karumata*, The taxi crashed into the cart. 3 [A; a2b2] have sexual intercourse with (slang). *n* 1 instrument to poke s.t. 2 action of poking s.t.

bunggalu *n* bungalow. *v* [A12; c1] construct a bungalow.

bunggu *n* bongo drum. *v* [A; a] play the bongo, make into a bongo.

bunggu *v* 1 [A3P; a] break off s.t. rigid with pressure. *Hángin ang mibunggu sa mga sanga sa kabuy*, The wind broke the branches off of the tree. 2 [A; a12] reveal s.t. which s.o. had kept secret for a purpose. *Bunggu-un ta kang dúna kay láing trátu ug ang ákung ig-ágaw ang imung pangulitawan*, I'll reveal that you already have a girl friend if you try to victimize my cousin.

bunghan *see* BUHUNG.

bungháyag *a* voluntary aid or service. *Salamat sa inyung bungháyag nga kuntribusyun*, Thank you for your voluntary contribution. *v* [A; c] offer help, services voluntarily. *Ibungháyag niya ang iyang sirbisyu sa simbahan*, He will offer his services to the church.

bunghug *v* [A; b6(1)] tell malicious things about s.o. to s.o. else with a purpose. *May nagbunghug nákung gipamabáyi mu kunung imung súbul*, S.o. is trying to get me mad at you by telling me that you're spending your salary on women. *n* malicious things told about s.o. for a purpose.

bungi *a* 1 harelip. 2 for a bottle or jar to have a chip in the mouth. 3 for s.t. projecting to be broken off. (←) *v* [A3P; a] 1 make s.o. into a harelip. 2 make a break in a mouth-like opening or dent in the front of s.t. *Siyay mibungi (nagbungi) sa awtu kay gidasmag sa pusti*, He was the one who dented the front of the car when he smashed it against the post. 3 break s.t. projecting off. *Ang inggranáhi gibungiag tangu*, The gear had a tooth broken off it.

bungingi *v* [A; b4] for s.t. to have an abun-

dance of s.t. on it or in it. *Mangga nga nagbungingi sa búnga*, A mango tree, laden with fruit. *Namungingi ang mga isda sa púkut*, The net was full of fish. *Saninang gipamungingibag mga adurmu*, A dress laden with decorations.

bungingi *v* [A] 1 for a surface to develop a crack and curl at the edges. *Ang nangkà nakabungingi na sa kabinug*, The jackfruit broke open when it got overripe. 2 = BUNGINGI.

bungisngis *n* supernatural being, tall and hairy with a wide mouth, said to be grinning literally from ear to ear or laughing boisterously. *v* [A; c1] grin widely, laugh like a *bungisngis*. *Mibungisngis iyang dagway*, His face burst into a wide grin.

bungiut, bungíut *v* [A; c1] for the face to assume a frowning, disapproving expression. *Sapútun gámi siya mubungiut iyang nawung*, His face frowns when he is not in a good mood. 2 for the sky to get heavily overcast (metaphorical). *Nagbungíut ang kalibútan*, The sky is heavily overcast. *a* frowning face.

bungkag *v* [A; a] 1 take s.t. apart, break s.t. up into its constituent parts. *Kinsay nagbungkag sa rilu?* Who took the watch apart? *Bungkaga ring písus*, Change this peso bill. 2 break up a group, disarrange s.t. in a group. *Kinsay nagbungkag sa ákung sinina?* Who disarranged my clothes that had been stacked nicely? *Nakabungkag si Magsaysay sa mga Huks*, Magsaysay broke up the Huk rebellion. *Nabungkag ang tigum pag-ulan*, The gathering broke up when it rained. 3 break up a relationship. *Ikay nakabungkag sa ámung pagpuyú*, You broke up our home. 4 arrange music (slang). *Ang bituls ray nagbungkag sa ilang kantabun*, The Beatles arrange their songs themselves. 5 break the soil in a field that has never been cultivated or not cultivated for some time. *Nagbungkag siya sa kaingin*, He plowed the clearing in the forest. -ay *n* children's game in which a bunch of rubber bands is separated. *v* [A 12; c] play this game.

bungkal *v* 1 [A; ab2] dig up the surface of the earth. *Dili kinabanglan bungkalun ning yutaa kay bumuk*, This soil need not be broken up because it is soft. *Hibungkalan niya ang usa ka dakung kabun sa nagdaru siya*, He turned up a big box as he was plowing.

bungkaliw = BUNGKAWIL.

bungkas *v* [A3P; ab7] undo s.t. sewn. *Nabungkas ang tabi sa ákung karsunis*, My pants came apart at the seams. *Bungkasi ang sákug usa ka dangaw*, Open the sack a

couple of inches where it was sewn.
bungkawil *n* k.o. edible shell: the bubble conch.

bungkig *n* the amount by which s.t. exceeds a certain set. *Ug angáyun nátug bábin ang karmilitus, dubay bungkig*, If we divide these candies up evenly, there will be two left over. *v* [B126; a12] become uneven in number, not in complete sets. *Ayawg bungkiga ang plátung baligyà. Hinuygu giyud*, Don't sell the plates in odd lots. Sell them by the set.

bungkug *n* the very end of the spinal column, esp., in man or animals, but also said of birds.

bungkul *n* 1 place where the bones bulge in the knuckles, ankles, etc. 2 knot in a tree. 3 cyst. 4 = BUKUL. *v* 1 [a12] hit in the ankle bone, knuckles. 2 [B1256; b6] turn into a cyst.

bungkut *v* [A; b12] suck money from s.o. *Bungkutan lang nang byúdaba sa iyang banang batan-un*, The young husband is just going to suck money out of the widow.

bunglay *v* [A; a2] remove weeds by using a bolo square at the end. *Bunglayun ku nang sagbut*, I'll remove the weeds with a bolo. *n* blunt-ended bolo used to remove weeds. -un(→) *n* weeds to be cleared out.

bungsì = BUSNGÌ.

bungsud *n* general term for fish corrals. *v* 1 [A1; c1] make, make into a fish corral. 2 [A; a12] catch in a fish corral. 3 [A; c] drive s.t. elongated into the ground, dash s.t. straight to the ground. *Ang yutang gibungsuran niya sa talibugsuk*, The soil where he drove the stakes into. *Ibungsud ta kag imu kung samukun*, I'll smash you into the ground if you bother me. **bungsuran** *n* fish corral. **bungsuranan** *n* place where fish corrals are built. **binungsuran** *n* fish caught in a fish corral.

bungtud *n* 1 hill. 2 anthill. hiN- *v* [B236; b8] reach a place one has gone up to. *Nakabimungtud na siya sa kadungganan*, He has arrived at the height of his fame. **kabungturan** *n* hills.

búngug *v* 1 [B126] be deafened, stunned. *Makabúngug nga butu*, Deafening explosion. *Mabúngug kag maigù ka sa akung kumù*, You'll be stunned if my fist hits you. 2 [B1246] stunning because of size or the amount, usually said of food. *Makabúngug nga bangkiti*, A banquet of stunning proportions. *Paa nga makabúngug*, Thighs that bowl you over by their size. (→) *n* yellowish secretion from an infected ear. *v* [a4] have this yellowish secretion. *Gibungug ang*

iyang dunggan, He has pus coming out of his ears. -un *a* having a pussy infection.

bungul₁ *a* 1 deaf. **buta** — blind and deaf. *Táwung buta bungul*, A deaf and blind man. 2 for a musical instrument or money not to be resonant. *v* 1 [B16; a] be, become deaf. 2 *wà maka'* be not able to hear (joking use for *makadungug*). *Wà ku makabungul sa imung gisulti*, I didn't hear what you were saying. 3 [B1; b6] for instruments or money to be, become unresonant. — **nga lubi** a coconut at the stage just prior to ripening where the fruit is still so full of water it does not produce a sound when you shake it. (←) [A123PC; b(1)] not to be on speaking terms.

bungul₂ *n* unopened flower bud of a coconut. *Ang dugà sa bungul mauy himúung tubà*, The sap of the coconut bud is what is made into palm toddy. **paN-** *v* [A; b6] for coconuts to develop flower buds.

bungul₃ *n* k.o. shark (*pating*).

bungulan, bungulan = BULUNGAN.

búngun *n* space directly underneath the house or tree. *Ang kanding túa gibukut sa búngun*, The goat is tethered under the house. *v* [c6] put or place s.t. under s.t. else. *Gibúngun ba nimu ug tanum ang mga ságing sa mga lubi?* Did you plant the bananas under the coconut trees?

búngut *n* 1 beard, mustache. 2 pubic hairs (euphemism). 3 = BULBUL, 2. *v* 1 [a4] for a beard to grow on one. 1a have pubic hairs (euphemism). *Gibúngut na lang mu piru magbinàtà gihápun*, You already have pubic hairs, but you are acting like children. 2 [c] put a beard on s.t. **pa-** *v* [A1] allow one's beard, mustache to grow. hiN- *v* [A; b6] pluck or shave a beard or mustache. **panghiN-** *v* [A2] pluck or shave one's beard, mustache. **bungutbungut** *n* 1 woolly, hairy material. 2 name given to grasses of waste places with numerous spikes: *Cbloris spp.* **bungutbúngut** 1 = BUNGUTBUNGUT, 1. 2 *n* tassel fish (*Polynemus spp.*), fishes with filamentous rays coming from under the head. -an *n* general term for catfish. **bungtan** *n* name given to goat fish (*timbungan*) with long barbels on the face. hiN- *n* s.t. used to pluck or shave the beard or mustache. -un *a* 1 bearded. 2 goon. *Mudagsang ang mga bungútun panabun sa piliay*, There are goons in droves during elections. *v* [B1 456] be a goon. **bungutbungutun** *a* hairy.

bunguy = BUNGUL₁.

bunhayag = BUNGHAYAG.

bunhuk *n* mites infesting fowl. *v* [a124] for fowl to be infested with lice. -un(→) *a* in-

fested with fowl mites. **babáying -un(→)** *n* prostitute, esp. one infected with venereal disease.

búni *v* [A3P; ac] 1 fill a hole to the top. *Nabúni ang bangag sa lápuk*, The mud filled the hole. 2 obliterate the traces of s.t. *Ang panabun mubúni sa kaguul*, Time heals the wounds of sorrow.

bun-i *n* ringworm. *v* [B1246; a4] be affected with ringworm.

buníta = BUNÍTU (female).

bunítu *a* for a man or boy to be good-looking. *v* [B12; a1b6] be, become handsome. *see also* NINYU.

bunkawil = BUNGKAWIL.

bunkul = BUNGKUL.

bunlaw *v* [AN] rinse. *Akuy mibunlaw (namunlaw) sa lapúkung salug*, I rinsed the muddy floor off. *Kinsay nagbunlaw sa sinabunan?* Who rinsed the soapy clothes? *Bunláwi ang kúlun únà lutúí*, Rinse out the pot before you use it. *n* s.t. to rinse with.

bunlay = BUNGLAY.

bunlud = BÁTUD, *n*.

bunlut *v* [A; a2] pull with force. *Gibunlut niya ang ákung bubuk*, She pulled my hair. *n* act of pulling with force. **-ay sa tukug** *n* drawing lots by sticks. Whoever gets the longest is 'it'. *v* [C2] draw lots by sticks.

bunsákà, bunsikà *a* for hair, spines, and the like to be spreading wide. *Ngil-ad tan-áwun ang bunsikà nga bubuk*, Hair that is spread out in all directions is ugly to look at. *v* [B3(1); b6] spread out in all directions. *Wà pa makabunsikà ang dábul sa pugás*, The leaves of the corn seedlings have not spread out yet.

bunsálù (not without *l*) = AGUTING, *n* 2.

bunsù *v* [A; c6] throw s.t. forcefully downwards. *Gibunsù siya sa matun sa asíras*, The ruffian smashed him down to the ground.

bunsud = BUNGSUD.

bunsudbunsud (from *bungsud*) *n* murex shells.

buntag *n* morning. *v* 1 [B5] be morning. *Hápit na mubuntag (mabuntag) kay mituktugáuk nang manuk*, It is almost morning because the cock crowed. *Musimba siyag mabuntag*, She goes to church in the morning. 1a [a12] do s.t. in the morning. *Buntága ang kasal*, Have the marriage performed in the morning. 2 [A13; b(1)] do s.t. until morning. *Nagbuntag kug bása*, I read until morning. *Gibuntágan nákung bayli*, I danced until morning. 3 [b4] be overtaken by morning. *Nabuntagan mi díditu sa lawud*, Morning found us in the open sea. **pa-, paka-** *v* [A13; b(1)] stay s.w. till morning. *Magpakabun-*

tag ta sa barku, Let's stay in the boat until morning. *Pakabuntagi ang kinútil nga itlug úsà imna*, Let the beaten eggs set until morning before you eat them. **buntagbuntag, Culu-** mornings. *Maligù siya buntagbuntag*, She takes a bath every morning. **ka-un** *n* morning viewed as a phase of the day. *Ang ínit sa kabuntágun*, The morning heat. **-un(→)** *n* 1 being in the morning. *Buntagung mantaláan*, Morning paper. 2 palm toddy gathered in the morning.

buntal *n* 1 fine, white fiber obtained from the stalks of unopened buri palm leaves, used for making hats. 2 hat made from *buntal*. *v* [A1; a] wear, make into a *buntal* hat.

buntas *a* famished, half-starved. *v* [B12; a4] get to be famished. *Nabuntas siya kay wà may káun gabúí*, She is half-starved because she didn't have anything to eat last night. *Mu ra man nà siya ug gibuntas nímu*, He must be famished for the sight of you.

buntaug *a* towering, looming huge. *v* [A3] 1 loom. *Dakung búkid nga nagbuntaug sa unáhan*, A huge mountain that loomed in the distance. 2 for silence to reign. *Kabílum nga nagbuntaug sa lawud*, Silence that reigned over the seas.

buntaw *v* [A; c] toss, throw s.t. lightly. *Nabuak ang plátu kay gibuntaw man lang*, The plate was smashed because he just threw it down. 2 address an older person without his usual title of respect. *Ayaw ibuntaw iyang ngálan*. *Tawga siyag manang*, Don't just call her by her name. Call her 'big sister'. **paN-** *v* [A2; b6] go hook and line fishing, usually in the shallow part of the sea. *n* hook and line fishing.

buntay *a* heavy in weight, weighty. *Buntay ang ákung dala kay sa iya*, The thing I carried was heavier than his. *v* [A1PB; a2] weigh s.t. down. *Ang usa ka pirásung puthaw ang nagbuntay (nagpabuntay) sa putus*, The piece of iron made the package heavy. *Nagbuntay ang mga búnga*, The fruits are weighing down (the branches of the tree).

buntis₁ *n* pregnant woman. *v* 1 [B26; b6] be, become pregnant. 2 [c] be carried in the womb. *Ang gibuntis ni Inday karun ikau-num niyang anak*, Inday is pregnant with her sixth child.

buntis₂, *n* k.o. tiny fish.

buntud = BUNGTUD.

buntug₁ *v* [A; a1] 1 overcome s.t. *Makabuntug ka ba niánang dakung trísu?* Can you lift the large log? *Buntúgun ku ang mga kagul-ánan*, I'll overcome my sorrows. 2 [A; c] throw s.t. into the water to sink it. *Gibuntug sa kriminal ang pistúla sa dágat*, The

killer threw the pistol into the sea. hiN- *v* [B1256; b8] be set s.w. *Ang ílang balay didtu mabimuntug sa pátag*, Their house was located on the plain. *Ang arka didtu mabimuntug sa Ararat*, The ark was set down on Mt. Ararat. -un *n* 1 anchor made of a forked stick with a stone tied in the fork. 2 k.o. wrasse found in reefs.

buntug₂ *n* quail. paN- *v* [A2; b6(1)] catch quails. -un(→) *a* quail-like in appearance. *v* [B12; b6] get to be small and round like a quail.

buntug₃ *n* general name for gobies.

buntúgun *see* BUNTUG₁.

buntul₁ *n* 1 small hill. 2 top of a hill.

buntul₂ = BUNGDUL.

buntul₃ *v* [b6] =PA-. pa- *v* [A; b6(1)] take liquids, usually spirits to follow or wash down food. *Nagpabuntul silag bír sa ílang gikaung baklarit*, They drank beer to go with their dog stew. *n* liquor to take with food.

buntung = BUTUNG₂.

bunú₁ *v* [AC; ab24] kill. *Nagbunú sila*, They killed each other. *Nakabunú ang ákung manuk*, My cock killed its opponent. *Hibun-an kug duba ka manuk*, I lost two roosters. (←) *n* a fight to the death. -an(←) place in fish corral where the fish is trapped and taken. mamumúnú *n* killer, murderer. palaN-(←), talaN-(←), taliN-(←) killer cock.

bunú₂ *v* [A; a1] throw s.t. at s.t. *Bun-un ka nákung batu*, I will throw a rock at you. *n* action of throwing.

bun-u *n* fat of fowls. paN- *v* [A2] for fowl to have lots of fat. *Namun-u ang manuk nga ákung giibaw*, The chicken I slaughtered had lots of fat.

búnug *n* general name given to small, somewhat slender-bodied fishes with extensive dorsal and ventral spines and tail fins in one piece: gudgeons and gobies. bunugbúnug *n* general name for snakeheads.

bun-ug₁ *n* 1 bruise. 2 expenses, loss of money (slang). *Pilay bun-ug nímu sa bangka gabii?* How much did you spend when you treated us? *a* 1 bruised. 2 for a woman's chastity to be ruined. 3 s.t. which has been repeated till it bores. *Bun-ug nga áwit*, A tired tune. 4 misused, over-used. *Bun-ug nga pláka*, A worn-out record. *Bun-ug na ang bátà sa bináwuk*, The baby was smothered with kisses. *v* [A; a1b2] 1 inflict bruises on. *Ayaw bun-uga ang kamátis*, Don't bruise the tomatoes. 2 ruin a girl's chastity. *Gibun-ug níya ang dalága únà bulagi*, He robbed the girl of her chastity before he left her. 3 cause s.o. to spend a large amount (slang).

Gibun-ug aku nilag dakù, They made me spend a heck of a lot. 4 [B126] over-use, misuse. *Dili giyud undángag gámit ang makinilya hangtud dili mabun-ug*, He won't stop using the typewriter until it gets completely broken. 5 — ang hilánat *v* [B12; a12] for fever to recur a number of times after partial recovery. *Mabun-ug ang bilánat nga dili idiskansu*, If you do not rest, your fever will recur. 6 — ang tulug *v* [B12; a12] for one's sleep to get interrupted a number of times. *Nabun-ug ang ákung tulug sa pagbilakbilak sa bátà kagabii*, My sleep was interrupted last night because the baby kept crying. maN-r- *n* one who inflicts bruises.

bun-ug₂ = BUL-UG.

búnuk *v* [B; b2] for rain to fall in torrents. *n* the torrential falling of the rain.

búnul *v* [A; a] 1 bruise s.t. *Ayaw bunúla ang kamátis*, Don't bruise the tomatoes. *Nabúnul na ang íyang láwas*, His body is badly bruised. 2 make soil, clay, firm and compact. *Nabúnul na ang daruban nga inyung giagian kanúnay*, The field you keep walking over has become hard. (→) *n* infected subcutaneous injury due to a blow. *v* 1 [B26] for a bruise to become infected. *Nabunul ang ákung bun-ug*, My bruise turned into a boil. 2 [a4b4] get an infected bruise. *Gibunul (gibunulan) ákung pálad*, The palm of my hand got an infected bruise.

bunulun *a* for draft animals to be sluggish. *Bunulun kaáyu ning kabáwa nga idáru*, This carabao is too sluggish to use for plowing. *v* [B12; b6] be, become sluggish.

búnus₁ *v* [A; a12] tie fibers end to end to form a continuous strand. *Búnusun sa nímu ang abaka parabir hablúnun*, Tie the abaca fibers into long strands before weaving it. -an(→) *n* a shallow woven tray or basket where the strands, joined end to end are kept coiled before weaving.

búnus₂ *n* bonus. *v* 1 [A; b] give a bonus. 2 [A12] get a bonus.

búnus₃ = BALÚNUS.

bunut *n* coconut husk and shell. *Nusnúsig bunut ang salug*, Scrub the floor with a coconut husk. *v* 1 [A; b6(1)] husk a coconut. 2 [A; b] scrub the floor with a coconut husk. *Bunuti ang salug*, Scrub the floor with a coconut husk. 3 [A; b] punish or maul one severely. *Ílang gibuntan ang kawatan*, They mauled the thief (lit. husked him).

búnut *v* 1 [A; ab2] pull s.t. that is in between s.t. *Hináyag búnut ang húnus*, Pull the drawers out slowly. *Ákung bunútun ang madyungan*, I'll draw a piece from the mahjong set. 2 [A; a] pull out s.t. rooted, stuck

in s.t. *Bunúta ang lansang*, Pull out the nail. 2a [A; c1] pull s.t. out as if uprooting weeds. *Ayaw ibúnut (bunúta) pagkúhà ang igtalanum*, Don't just rip out the seedlings. 3 [AC12; a] draw a weapon. *Makigbúnut ku nímug pistulabay*, I'll duel you with pistols. *n* action of drawing. — *lábay n* action of drawing and discarding what was drawn in a game in order to allow the game to continue without anyone's dropping out. — *madyung* in mahjong, the action of getting a piece which enables one to go mahjong. — *paníngit* see SINGIT. — *supu n* 1 manner of betting in mahjong whereby a player bets that his next draw will cause s.o. (himself or any other player) to get mahjong. 2 amount bet in this manner of betting.

bunyag *v* 1 [A; b6] baptize. *Ugmà bunyági ákung anak*, My child will be christened tomorrow. 1a acknowledge s.o.'s new clothing or hair style by hitting or knocking the new thing. 2 [A3; c] name s.t. *Mga katsílà ang mibunyag sa átung násud ug Pilipinas*, It was the Spaniards who called our country the Philippines. *n* baptism. *Way bunyag*, Unbaptized. *Inanak sa bunyag*, Godchild in baptism. *-an n* baptismal font. *-an(→) n* garment worn by a child when baptized. *-in-an n* 1 christian, baptized person. 2 christian name. *Pidru ang ákung binunyang-an*, My christian name is Peter. *maN-r- n* one who baptizes.

bunyun *n* a protrusion of the bone outwards at the base of the big toe.

bupanda = PUPANDA.

bupítu *n* law offices. *v* [A1; a2] establish, make into a law office.

burábug₁ *a* short and pudgy. *Bátang burábug*, A pudgy child. *v* [B; a] be, become pudgy.

burábug₂ *a* extraordinarily tall. *Burábug nga mamuk*, A chicken taller than ordinary chickens. *Burábug nga táwu*, Man taller than ordinary men. *Burábug nga balay*, House taller than ordinary houses.

buradur *n* 1 draft, rough draft. 2 eraser.

burak *n* fleshy back part of the leg below the knee, the calf of the leg, esp. when it is overly prominent.

burakburak = BULUKBULUK.

burarà *a* indiscreet, tactless in one's ways. *v* 1 [B; b6] do s.t. indiscreetly or tactlessly. *Akuy naúlaw díbang miburarà siya atubá-ngan sa bisíta*, I was embarrassed when she talked tactlessly in front of the visitors. *Nakità íyang panti kay nagburarà siyag lingkud*, You could see her panties because she sat in an indiscreet way.

buraska *a* abundant, available in limitless

quantity. *v* [A13B; c] be present in limitless quantities, do s.t. in plenteous quantities. *Maburaska (muburaska) ang búnga sa mangga kun paasuban*, The mango tree will bear huge quantities of fruit if you fumigate it. *Magburaska tas káun*, Let's eat plenty. *Nagburaska ang kan-unun sa úla*, They have food in limitless quantities.

buraw *a* stupid, having no sense. *v* [B12; b6] be, become stupid.

buraybúray *n* k.o. coral fishes (*Pomecentridae*), similar to *ipus-ipus*.

burd₁ *v* [A; b6] board in s.o.'s house. *-ir n* boarder. **burding hawus** *n* boarding house.

burd₂ *n* board examination. *v* [A] take a board examination.

burda *v* [A; b6(1)] embroider, put a lace edge. *n* embroidery, lace edging. *-in- s.t.* written or drawn with embroidery. **binurdáhan** *n* 1 embroidered cloth. 2 a face with smallpox scars (humorous). *-du a* embroidered. *Burdádung (binurdang) dibúbu*, Embroidered design. *Burdádung (binurdabang) panyú*, Embroidered handkerchief. *-dur(→) instrument* for embroidery. *-díra n* woman who embroiders.

burdag = BULDUG (female).

burdáhi *v* [A; b6] travel in a certain direction. *Háin man tu siya miburdáhi?* Where did he head for? *Culu- v* 1 [A1] travel back and forth. *Kanúnay siyang magbuburdáhi sa Manílà kay nigusyanti*, He travels back and forth to Manila because he is a buisnessman. 2 [A13] pace back and forth. *May prubli-ma siya kay nagbuluburdáhi man sa sala*, He must have a problem because he is pacing in the living room.

burd pit *n* board feet. *v* [a12] measure in board feet. *Burdpita nang yakal*, Measure that lumber in board feet.

burdu *v* [A; c1] 1 go s.w. in a roundabout, not direct way. *Muburdu ta arun dí ta masagatà sa mga buguy*, Let's go round about so we don't run into the ruffians. *Iburdu (burdubun) ang prusisyun sa tibuuk lungsud*, They will take the procession around the whole town. 1a for a sailboat to go at a zigzag or diagonal course to ride against the wind. 2 roam, walk about. *Nagburdu silag panangkù*, They went out to steal palm toddy. *Iburdu ning mga tinda*, Go around to sell these goods.

burdug = BULDUG.

burdun *n* string in a string instrument which has fine magnetic copper wire wound around it. *v* [A; c] put in such a bass string.

burgahuy *a* wandering, bumming around, esp. in a shiftless carefree way. *v* [B1] wander,

usually in a shiftless, carefree way. *Nagburgabuy lang siya kay nawad-an sa trabáhu*, He is just roaming about because he lost his job. *Nagburgabuy ákung bunàbunà. Wà ku kapamati sa liksiyun*, My thoughts were wandering. I didn't listen to the lesson. *Magkaburgabuy ning batáag patuyángan sa gustu*, This child is going to get more shiftless if he gets whatever he wants.

burgis *n* tough, thug. *Mga burgis ang gipanhúlan sa pulitiku*, The politician hired thugs. *v* [B12; b6] be, become a tough.

burídu = ABURÍDU.

burilyus *n* bowling pin.

buringug *a* dumb, stupid. *Buringug ka tingáli kay dúgay mang makasabut*, You must be dumb because you can't understand easily. *v* [B1; b6] be, become dumb, stupid.

buringut *a* for the face to be ugly. *v* [B2; b6] be ugly. *Nagkaburingut iyang dagway sa nagkalagas siya*, She is getting uglier as she gets older.

buríring *n* general name for puffer fishes.

buriskas *n* k.o. card game similar to whist, but played by any number of people and in which the deck is dealt out bit at a time rather than all at once. *v* [A2C2; a2] play *buriskas*.

búrit *a* braggart, offensively boastful. *v* [B12; b6] be, become offensively boastful.

burlas *n* artificial tassel. *v* 1 [A; a12] make into a tassel. 2 [A; b6(1)] ornament with tassels. *Giburlásan niya ang bandíra*, He ornamented the flag with tassels.

burlis *n* burlesque. *v* 1 [A1; b6] do burlesque. 2 [A1] be naked. *Nagburlis siyang nalígu*, She took a bath naked.

burnay *n* k.o. edible, small white venus clam. **ismayling** — grinning stupidly (so called because the *burnay* are often slightly open even when alive). *Unsa ka gud dibà nga nagngisi ka man. Mu ra ka lag ismayling burnay*, Why are you grinning there like an oaf (with a smile that looks like a clam)?

burnir *n* burner of a stove, lamp, etc.

burniyu = BULUNÍYU.

bursa = BULSA.

bursigi *n* army boots. *v* [A; a] wear, make into army boots.

búru₁ *v* 1 [A; b5] cover s.t. all over with salt, sugar, flour, etc. *Burúha (burúbi) sa asin ang karni*, Put a lot of salt on the meat. 2 [A1; b(1)] serve, eat fish with lots of salt. *n* small dried fish with more salt than the ordinary. **-in-** = BÚRU, *n*. †

búru₂ *n* bureau, governmental department.

burud *n* k.o. fresh-water fish.

burúka *n* 1 court case. 2 trouble, argument.

Unsay imung gilabuglábug dinhi. Burúka? What are you roving around here for? You want trouble? *v* [C; a2b3] 1 have, make a court case. *Ayaw burukába ang imyung disgustu*, Don't make your quarrel into a court case. 2 make a fuss about s.t. *Pára kindi, inyu pa giyung burukában?* Are you going to make a federal case out of the candy? 3 [A; a3] bring out some wrong-doing. *Miburúka ang bátà nga nagbilabut ang mutsatsa*, The child informed us that the maid had been touching our things.

burukburuk = BULUKBULUK.

burukinta = BURUKINTU (female).

burukintu *a* quarrelsome, quick to take offense. *v* [B2; b6] be, become quarrelsome, troublesome.

burul₁ *a* 1 dull, not sharp. 2 dull, stupid. *v* [B12; a2] for an instrument to become dull. *n* round-tipped, dull-bladed knife for weeding.

burul₂, **búru**_l *v* [A13; b5] shave the hair on the head off. *Burúlung (burúlan) nátù ang imung úlu*, Let's shave your head. (→) *a* bald, devoid of growth. *Ang táwung burul way bubuk*, A bald-headed man has no hair. *Burul na ang kabukíran nga gisigibag káingín*, The mountains have been denuded by slash and burn agriculture.

burunda = BRUNDA.

burung *a* 1 shy and introverted. 2 ignorant of the ways of the world. *Tungud sa kaburung gílad siya*, He was swindled because he was so ignorant. 3 stupid. *v* [B; b6] 1 be shy. *Nagburung ka lang di ka kamaung makig-atúbang ug táwu*, You're nothing but a wallflower. You don't know how to face people. 2 be ignorant. 3 be stupid.

buruníyu = BULUNÍYU.

burus *a* 1 pregnant. 2 for rice to form grains in the panicle. 3 for borrowed things to have been kept too long. *Burus na ang librunng imung gibuwaman*, You've kept the book you borrowed till it got pregnant. *v* 1 [B; b6] be, become pregnant. *Patakáling anay arun muburus (maburus)*, Mate the sow so she will become pregnant. 1a — *sa pasálig* be fooled by assurances. *Daghan na ang mibururus sa pasálig niánang pulitiku*, Lots of people have been fooled by the promises of that politician. 2 [A1; c] have in one's womb. 3 [B; b6] for rice to form in the panicle. 4 [B] keep borrowed things too long.

búrut *v* 1 [B2S3] inflate, swell, esp. into a rounded shape. *Mibúrut ang láyag sa saka-yan*, The sail of the boat billowed out. *Pis-túla nang nagburut sa íyang kílid*, That is a

pistol that is bulging at his side. *Butangig yilu ang bun-ug arun di makabúrut*, Put ice on the bruise so it won't swell. 2 [B246] be, become pregnant (slang). *Mibúrut nang ákung asáwa*, My wife is pregnant. 3 [B46] be, become rich (slang). *Mubúrut kag dalig mag-ismaglar ka*, You'll soon get rich if you engage in smuggling. **pa-** *v* [A; ac] 1 blow s.t. up, make s.t. swell. 2 flatter, inflate s.o.'s pride. *Nagpabúrut na sad siya sa íyang kaugalingun*, He is blowing himself up again. *n* balloon. **burubúrut** *n* crevasses with a pronounced curve outward on the ventral portion: *Caranx gymnotetboides*.

burúwas = **BRÚWA**.

búruy *n* 1 k.o. purple jellyfish, hemispherical in shape, reaching 8" in diameter. 2 general name for jellyfish.

bus₁ *n* bus. *v* [A; a12] take a bus.

bus₂ *n* 1 boss (slang). *Si Mاما muy bus sa ámu*, Mother is the boss in our family. 2 familiar term of address. *v* 1 [A3; a12] call s.o. boss. 2 [A12; a12] have a boss. *Pait ka-áyu ning makabus tag daugdaugan*, It's awful to have a mean boss.

bus₃, **bús** *n* 1 exclamation used to drive away pigs. 2 exclamation used to drive s.o. away (joking or derogatory). *v* [a12] say *bus* to drive away.

bús₂ = **BULUS**₁.

búsa, **búsà** therefore, consequently. *Mamatay ka. Búsà, pag-ampù*, You are going to die. So pray.

busagak, **buságak** *n* 1 sound of liquid flowing. 2 flowing liquid. *v* 1 [A; c16] for liquids to flow with noise. *Nagbusagak ang sandayung*, The gutter is making a rushing sound. 2 flow in plentiful amounts, spoutingly or continuously. *Mibuságak ang dugù sa kilid sa gidunggab*, Blood flowed from the side of the man that was stabbed.

busak *a* be all over s.t., abundant in quantity. *Busak sa isdà ning dagáta*, Fish abound in these seas. *Ang ámung yútà busak sa lubi*, All of our land is planted with coconuts. *v* 1 [A; a1] fill s.t. to capacity or cover s.t. all over with s.t. *Gibusak námug kamúti ang sáku*, We filled the sack with sweet potatoes. 2 [B; b6] for s.t. to grow in abundance. *Mibusak (nabusak) ang sagbut tungud sa ulan*, The weeds grow lushly because of the rain. (←) *v* [B] be abundant. *Nagbusak run ang mais búsa barátu*, Corn is abundant now. That's why it's cheap. **hiN**(←) [B3N; b6] for plants to bear in abundance. *Wà makabimúsak (makapanghimúsak) ang bumay kay wà man abunúbi*, The rice did not bear in abundance because it wasn't fer-

tilized. *n* time when plants bear the most, height of the harvest season.

busal *n* muzzle. *v* [A; b6] apply a muzzle. *Busali ang kábaw arun di kakaun sa mais*, Put a muzzle on the carabao so it can't eat the corn.

busaug *n* floor joist. *v* [A; c1] put, make into a floor joist.

búsaw₁ *a* glutton. *v* [B12; b6] become a glutton. *Nabúsaw siya human makatilawg gú-tum*, He became a glutton after having experienced hunger.

búsaw₂ *v* [A; a12] do s.t. to make a magical trick fail. *Dúnay nagbúsaw sa mádyik kay wà man makwarta ang papil*, S.o. is spoiling the magic act because the paper didn't turn into money.

bus-aw *n* condition of frequent, urgent urination but small quantities. *v* [A123P; a4] get this condition. *Ságad bus-awun ang mab-dus*, Pregnant women tend to have frequent urination.

busáwus = **DUSÁUS**.

busay *n* waterfall.

busbus₁ = **BALUSBUS**. **paN-** *v* [A2; b6] defecate (slang). *Iplás ang kasilyas bumag pamusbus*, Flush the toilet after using it.

busbus₂ = **ALIBUSBUS**.

busdak = **PUSDAK**.

busdik *v* 1 [A; b5] break open a sack or the like that is filled. *Nabusdik ang balun*, The balloon burst. *Busdiki ang sáku. Tan-áwa kun unsay klási sa bumay*, Punch a hole in the sack and see what k.o. rice it is. 2 [b12 6] be filled to satiety. *Makabusdik giyud ang inyung gidálit*, You served a most filling dinner. *a* full to bursting after eating.

busdù = **PUSDÙ**.

búsi *v* [B1256] survive, last to be of some value. *Dili mabúsi ang kaminyúung way pag-sinabtanay*, A marriage without understanding cannot survive. *Usa ray nabúsi sa mga baktin*, Only one piglet survived. *Way mabúsi sa íyang swildu kay gastadur*, Nothing is left of his salary because he is a spendthrift. *Dili mabúsi ang trabábung biyábiyá-an*, Work that you don't keep after will not result in anything.

busiá, **busikad** *v* [B23(1)4] for s.t. to spread open and out leaving a gap. *Mibusikad íyang sininà kay huut ug nakitá íyang púsud*, His shirt was half open in the front because it was too tight, and you could see his navel. *Haúnang papkurn ug makabusikad na*, Take the popcorn off the fire when it has burst open. *Mibusikad ang sumbuhán sa paltik pagbutu*, The barrel of the rifle burst when it was fired. (→) *n* small grass bearing several

spread out spikelets: *Cyperus spp.* The spikelets are used as medicine for fever.

busilak *v* [A2S] radiate light, esp. the sun. *Mata na kay mibusilak na ang adlaw*, Wake up because the sun is shining brightly. *Nagbusilak sa kalipay ang iyang nawung*, His face was beaming with happiness. *n* light radiated, sun's rays.

busina *n* 1 auto horn. 2 sound produced by such a horn. *v* [A; c] honk the horn. *Ibusina ug kusug arun mabati sa imung ikasugat*, Blow the horn loud so anyone coming your way will hear it.

***busing** *na-*, *gi-* be out of one's mind. *Gibusing (nabusing) ka dibà?* Are you out of your mind?

busing-ut *a* having a long face. *n* sour expression on the face. *v* [B346; c1] have a long face because of displeasure. *Ayaw busing-uta (ibusing-ut) nang bitsura mug makig-atubang nakù*. Get that frown off your face when you talk to me.

busiru *see* BÚSU.

busisi *v* 1 [A; a] make a laceration, esp. in a surface that is tight due to fullness. *Busisun sa duktur imung hubag*, The doctor will slit your boil. *Busisia ang saku arun muagas ang humay*, Slit the sack so the rice will spill. 2 lay out in the open some malicious gossip that has long lain buried. *Gibusisi niya ang hugawang kagabapun sa iyang kaaway*, He dug out the dirty secrets of his enemy's past. 3 [A; a12] pressure s.o. to speed up work. *Busisia siya arun mahuman*, Hurry her up so it will get done. **busisiru** *a* always putting pressure on people to speed up the work.

buskad *v* = BUKHAD. — *ug ngabil* thick-lipped. *-ira a* given to spreading gossip. *v* [B125] get to be a gossip.

buskad ₂ = BUSKAG.

buskag *v* 1 [AB26; a] undo, untie s.t., esp. so that the contents spread; for s.t. wrapped or tied up to open. *Mibuskag ang takung ug migimaw ang mga bungul sa lubi*, The coconut sheath opened and its buds spread out beneath. *Nabuskag ang iyang balun*, His lunch broke open allowing the contents to spread out. *Makabuskag ka ba sa balitutu?* Can you untie the knot? 2 for hair neatly groomed to get dishevelled. *Nabuskag iyang binapay sa hangin*, Her hair got all dishevelled in the wind. 3 [A; a12] expose s.o.'s secret. *Akuy mubuskag sa makauulaw mung tinaguan*, I will expose your shameful secret.

busla *v* [A; b5] confront s.o. to belie his assertion. *Akù siyang gibusla (gibuslaban) a-*

run matin-aw ang tanan, I confronted her so that everything would be cleared. **buslahay** *v* [C] confront each other to disclaim what each said.

buslung *v* [A2; ab5] look at s.t. squarely without hiding that one is looking. *Si Ana ra giyuy nakabuslung kay nag-antipara mag dikulur*, Ana was the only one who was able to get a good look because she was wearing dark glasses. *Buslungi (buslunga) arun makahibalu mug unsay riaksiyun niya*, Look at him square in the face so you will see what his reaction is.

buslut *v* 1 [A3P; b5] make a hole. *Ayaw busluta ang puyu*, Don't punch a hole in the paper bag. *Busluti ang lata sa gatas*, Punch a hole on the milk can. 1a knock down bowling pins in a row, thus making a hole in the set-up. 2 [A123P; a12] — *sa balsa* make one flat broke. *Buslutun nimu ang akung balsa?* You want to drive me to the poorhouse? 3 [A] break in a virgin. *n* 1 hole through s.t. *Dakug buslut ang akung midyas*, My socks have a big hole in them. 2 knocking down of pins in a row in bowling. — *sa iyang ina* euphemism for BILAT SA IYANG INA. (→) 1 having a hole in it. *Buslut nga takuri*, Kettle with a hole in it. 2 — *ug balsa* penniless. 3 no longer a virgin. 4 failing to catch, return a ball, failing to strike the mark. **paN-** *n* instrument for punching holes.

busngal *v* [A; a12] cut short s.o. talking by asserting the contrary, often in an impertinent way. *Patàka ka lang dibag pamusngal*, How dare you interrupt like that? *Busngalun natu ang iyang hambug*, Let's cut his big talk short.

busngi *a* buck-toothed. *v* [B1; b6] get buck teeth. *Ang pagsimupsup sa kumagku mauy nakabusngi (nakapabusngi) sa batà*, Thumb-sucking made the child buck-toothed.

bustipul *n* pith helmet. *v* [A; c] wear a pith helmet.

bustu *n* bust. *v* [c16] make a representation in bust.

búsu *v* 1 [A; a] dive, esp. using diving paraphernalia. *Busuhun nila ang nawalang kaba diyiru*, They will dive for the steel safe that sunk. 2 [A13; a2] be a diver in net fishing. 3 [AN; a2] peep to get sexual pleasure. *n* 1 paraphernalia for diving. 2 = BUSIRU. **busiru** *n* 1 person in net fishing operations who dives to keep the net repaired and collect the catch. *v* [AN; c1] be, become the *busiru*.

busug ₁ *a* full, sated. *Busug na ku. Di na ku layhang mukáun*, I am full, I don't feel like

eating any more. *Busug run ang iyang pitáka kay bag-ung giswilduan*, His wallet is full now because he has just received his salary. *v* [B1; a] fill oneself to satisfy. *Magbusug ku kay lami ang sud-an*, I'll eat my fill because the food is tasty. *Busgun kung ákung mga mata pagtan-aw sa imung katabum*, I'll let my eyes have their fill in gazing at your beauty. *way ka-un, kabulusgun* without ever getting satiated.

busug₂ *v* [A; a12] fluff up cotton or kapok in preparation for further use. -*an* *n* 1 fluffier of cotton or kapok fibers. **2a** bow for shooting arrows (so called from the cotton fluffer which is a small bow) **2b** a tube with a tie at the end which propels a spear in spear fishing.

búsug *n* downward movement of the baby during labor. *v* [A] for the baby to move downwards during labor. *Nagbúsug na ang bátà*, *Dad-a siya sa uspital*, The baby is struggling to come out. Bring her to the hospital.

bus-uk *a* 1 compact, dense of flesh. *Bus-uk ug brásu*, With firm muscles. **2** for rice or corn to be cooked into hard clumps from lack of water. *v* [B6; c1] **1** be compact, full. **2** for rice or corn to be cooked into clumps. *ka-n* **1** firmness, compactness. **2** old variety of paddy rice producing white, round grains. **3** variety of round *úbi* with white and firm flesh.

busun *n* mailbox into which mail is dropped for collection. *v* [A; c6] drop a letter in a mailbox. *Gibusun nákung sulat*, I dropped the letter in the mailbox.

búsung *n* the punishment inflicted by God on s.o. for misusing the blessings bestowed on him. The punishment usually consists of deprivation of the thing which had been bestowed by God. *v* [A123P; a4] **1** earn God's punishment for being wasteful. *Busúngun ka sa Diyus sa imung kausikan*, God will punish you for being wasteful. **2** get stomach pains from overeating. *Busúngun kag magpalábi kag káun*, You will have stomach pains if you overeat.

buswak *v* **1** [B46] for the pod containing grains to open prior to the development of the grains. **2** [B236] burst forth, show itself from a place where it was covered. *Inigbuswak sa adlaw gikan sa luyung bungtud*, When the sun comes out from behind the mountain. *Mibuswak sa íyang mga ngábil ang kalit nga pabiyum*, A sudden smile flashed onto her lips. **3** for a girl to grow to full womanhood.

buswang *n* strong and sudden rush of water.

v [A2; b6] flood out strongly. *Mibuswang ang túbig sa pagkagubà sa dakung tangki*, The water rushed out when the tank broke.

buswat *v* [A; a1] lift s.t. heavy by putting the arms underneath it. *Duba ka táwu ang nagbuswat sa samarun*, Two men lifted the wounded person. *Akù siyang buswátun pagtabuk sa sapà*, I'll carry her across the river. **busyad** *a* sticking-out stomach. *v* [B; c1] for the stomach to stick out. *Ayaw busyára (i-busyad) ang imung tiyan*, Don't let your stomach stick out.

busyu *n* goiter. *v* [A123P; a4b+] have a goiter. *Gibusyuban (gibusyu) siya*, She has a goiter.

bút = **BALYÁKAG**.

búta *v* [AP; b] blind. *Gibutáan sa gugma*, Blinded by love. (→) *a* blind. (→) **bungul** blind and deaf. **paka-** *v* [A13; b(1)] pay no heed to s.t. *Ayaw pakabutabunguli ang ákung tambag*, Do not disregard my advice. -*in*-(→) *a* in a blind manner. **butabúta** *k.o.* small swift commonly nesting in buildings and caves, producing edible nests: *Collocalia troglodytes*. **butabuta** **1** *k.o.* tree of open waste places with milky sap which causes blindness. **2** *k.o.* sorcery which causes the victim to go blind. **2a** *k.o.* sea-shell used in performing this sorcery. **3** *k.o.* rock shell.

bútað = **BÍTAD**.

butáka, *n* chaise lounge. *v* [a12] make into a chaise lounge.

butakal *n* **1** male pig. **2** man with a voracious sex appetite. **3** — *sa gubirnu* man who will have sex with any woman at all. *v* **1** [A1; a12] raise a male pig for breeding. **2** [B12] run after women voraciously. **paN-** *n* action of being a philanderer. -*in-*, **hiN**-(←) *n* piglet given to the owner of a stud as his share.

butalhad *a* one who can't see things under his nose. *Náa ay! Kabutalhad nimu*, There it is! You must be blind. *v* [B12] unable to find things right in front of the eyes.

butalid *n* *k.o.* sea cucumber (*balat*).

butálid *v* [B6; b(1)] fall down flat, be lying flat after falling. *Mibutálid (nabutálid) ang kuntra*, The opponent was knocked down. *Hubug nga nagbutálid sa karsáda*, A drunk lying in the street.

butaltal *v* [A] for s.t. bulky to be lying in an ungainly way. *Mibutaltal si Tambuk sa katri*, Fatso is sprawled on the bed. *Kubáa ang kaban nga nagbutaltal sa hawanan*, Get rid of this trunk sitting in the middle of the room.

butalù (not without *l*) *a* poor shot. *Butalù siya*, *Di makaigù bisag duul*, He's a poor shot.

He can't hit a target even if it's near. *v* [B2; b6] get to be a poor shot.

butang₁ *v* [A; c] 1 put down, in, on. *Ikaw bay mubutang sa ákung lip-istik?* Will you put my lipstick on me? *Butangan nátug ut-lanan ang átung pagkaamígu,* Let's set limits to our friendship. *Súkang gibutangag lamas,* Vinegar with spices put in it. *Ibutang nà,* Put that down. *Ibutang sa lista ang ákung útang,* Put my debts in the list. *Walà ikabutang si Lina sa bayli,* Lena could not sit down at the dance. 2 pay for s.t. in advance. *Arun dili ibaligyag lain gibutangan kug diyis,* I put ten down so that he wouldn't sell it to anyone else. 2a put up money or goods for the harvest or anything else produced. *Magbutang kug panaptun para sa panúig,* I put up cloth to be repaid from the harvest. 2b put up capital, money for a bond. *Usa ka libu ákung gibutang sa tindában,* I invested one thousand in the store. 3 *ibutang ta, ná-tù* supposing it's like this way. *Ibutang tag kinyintus, palitun ba nimu?* Let's say it's 500 pesos. Will you buy it? 4 *ibutang sa lugar* do at the proper time. *Ibutang sa lugar ang pag-inum,* Drink at the proper time. 5 [A; b] hit. *Butangan ku siya sa nawung,* I will hit him in the face. *n* money put down as advance payment. **butangbutang** *v* [A; c] make false accusations. *Gibutangbutangan ba ku nimung nangáwat?* Are you trying to accuse me of stealing? *n* false accusations. **paN-** *v* [A; c] 1 put things. 2 put s.t. on oneself. *Mamutang kug lip-istik,* I will put lipstick on. *hiN-/haN-, hiN-/haN-(←)* *v* 1 [AP1B1256; b6] be situated, located. *Si Bibi nagbimútag (nagpabimútag) lingkud sa silya,* Bebe settled down comfortably in the chair. *Ang ilang balay náa mabimutang sa ámung duul,* Their house is situated near ours. 2 [B1256] be classified as. *Kining suwata mabimutang sa sikun klas,* This letter is classified as second class. 3 [B1256] be in peace. *Dili ku mabimutang bangtud dili mahuman ang ákung trabábu,* I won't be in peace until I finish my work. **pahiN-/pahaN-(←)** *v* [A; c] 1 put s.t. s.w. carefully. *Gipabimútag ang mga pagkáun sa pridyidír,* The food was put away carefully in the frigidaire. 2 place s.o. in a job. *Gipabimútag siya sa munisipyu,* He was given a job in City hall. **pahamtang** *v* 1 [A; c] impose a punishment. *Pahamtangan kag bug-at nga silut,* Heavy punishment will be imposed on you. 2 [b] spend money on s.t. *Unsay ímung gipahamtangan sa ímung sápi?* What did you spend your money on? 3 [A; b6(1)] make charges or accusations, usually

maliciously. *n* 1 punishment imposed. 2 malicious accusation made against s.o. *Ang ilang mga pahamtang kanáku walay kapasikáran,* Their charges against me are without basis. **butangíru** *n* ruffian, toughie. **ka-** = **PAGKA-** 2, 3. **kahimtang** *n* 1 way things are, situation. *Pait ang kabimtang sa ámu human sa bagyu,* Very difficult conditions obtained in our town after the typhoon. 2 circumstances. *Ang kabimtang sa kásu,* The circumstances surrounding the case. **pagka-** *n* 1 way s.t. is situated. 2 financial situation. *Lisud ang ámung pagkabutang karun,* We are in a bad financial situation now. 3 one's situation in general. 4 **unsang -a** how did it come about. *Naunsang pagkabutanga nga wà ka mamatay?* How did it come to be that you didn't die? †

butang₂ *n* thing. *Usa ra ka butang ang kúwang: kwarta,* Only one thing is lacking: money. **usa ka** — sexual action (euphemism). *Ampingi giyud ang usa ka butang,* Be very careful with sex. **kabtang, kabtangan** *n* possessions, property. *v* [A12] acquire property. **pagka-** = **KABTANGAN**.

butanika *n* botany

butaniku *n* botanist. *v* [B156; a12] become a botanist.

butanti *n* voter. *v* [B126] become a voter.

butar *v* [A; b(1)] cast a vote, ballot for. †

bútas₁ *n* boot. *v* [A; a] wear, make into boots. **limpiya** — *n* bootblack.

bútas₂ *n* ceremony similar to the *diwáta* where unsalted food is offered to the spirits to insure good harvest, give thanks, or diagnose an illness. It differs from the *diwáta* in that the participation of the people affected is part of the ceremony. *v* [A; b] perform this ceremony.

butasiyun *n* vote, act of voting. *v* [c16] put to a vote. *Ug butasiyunun (ibutasiyun) ni sigúrung di mabayun,* If it is put to a vote, it won't go through.

butay₁ *n* stalk to which coconuts attach.

butay₂ *n* bow tie. *v* [A; ac] make, wear a bow tie.

butay-ad *v* [B6; c1] be lying flat on the back.

Butay-ára (ibutay-ad) pagbigdá ang báta, Lay the baby on its back.

butbut₁ *n* lie, boast of s.t. untrue (coarse). — **pulá** a glaring lie (so called from the homonymy with **butbut₂**). **Miuk-uk ang** — back out from a lie (lit. for the hemorrhoids to recede). *Miuk-uk ang butbut pagdumúli niya sa pagkanta,* He was proven a braggart when he refused to sing. *v* [c] tell a lie. **paN-** *v* [A2; b6(1)] tell a lie. *Ayaw kug pamutbúti (butbúti),* Don't lie to me. -un(→) a liar.

butbut₂ *n* 1 the red flesh of the rectum which comes out in childbirth or when one has constipation. 2 = **BÚWA₂**. 3 sea anemone, black with red center. *v* 1 [A123P; a4] suffer from *butbut*. 2 [B1236] defecate. *Nakabutbut siya sa iyang karsúnis*, He defecated in his pants. *Nagbutbut siya sa kasilyas*, He's defecating in the bathroom.

butbut₃ = **BALUSBUS**.

buthù *v* [A23; b6] 1 appear from nowhere. *Mu ra kag gibuthuag (gibuthúag) kalag*, You look as if you saw a ghost. 2 have one's monthly period.

buti *n* 1 smallpox. 2 k.o. contagious swine disease characterized by high fever and tiny eruptions at the base of the tongue exuding a sticky fluid. *v* [A123P; a4] 1 get smallpox. 2 get swine disease. 3 [a4b4] be covered with s.t. like smallpox scars. *Mau nay dátù nimu nga gibuti sa útang?* Do you call him rich when he has debts left and right? *Lá ngit nga gibuti sa mga bitúun*, Skies full of stars. **butihun** *a* having lots of pockmarks in the face.

búti₁ *n* rowboat. *v* [A1; a12] take a rowboat s.w. *Ang mga pasabirung wà makabúti nangalúmus*, The passengers who couldn't get into the lifeboats drowned.

búti₂ maybe, probably. *Muanhi búti si Insi*, Maybe Auntie will come.

butíbut *v* [A; b6] sprinkle powder on s.t. with the thumb and forefinger. *Butibútig sulpa ang samad*, Sprinkle sulfa on your wound.

butig₁ = **BUTLIG**.

butig₂ = **BISUL**.

butígis *n* tiny, white bivalve, triangular in shape with longitudinal striae.

butíka *n* drug store. *v* [A; c1] establish, make into a drug store.

butikaryu *n* pharmacist. *v* [B16; a12] be, make into a druggist.

butíkug = **BURÍRING**.

butíkul *n* 1 k.o. corn disease characterized by rust-like spores on the kernels, rendering the grain powdery. 2 tiny grains that grow in the intestines of pigs, hampering their growth. *v* [a4] be afflicted with corn rot, intestinal tumors. -*un a* of a type having corn rot, intestinal tumors. *v* [B126] be, become corn or a pig of this sort.

bútil *a* full, sated in eating (coarse). *v* [B1; a2] fill oneself up, be full. *Magbútil kug maáyu arun di ku gutmun dáyun*, I'll fill myself up so that I won't feel hungry early. *Wà pa ka mabútil, ganíha ka pang kumáun*, You are not satisfied yet? You have been eating for some time now. **pagka-**, **ka-un**(→) *n* satia-

tion. *Mu ra siyag way kabutilun (pagkabutil) kay sigi lag káun*, He never seems to get satisfied. He just eats and eats.

bútilus *a* doing things poorly. *Di ka giyud makaigù sa imung targit? Butilus gud nimu!* Can't you ever hit your target? What a poor shot you are!

butilya *n* bottle. *v* [A; a12] put s.t. in bottles. -*in- n* 1 s.t. bottled, esp. alcoholic drinks. 2 name of plants that are bottle-shaped.

búting *v* [A12C2; b6] go boating. *n* boating for leisure.

butingting *a* for rice sheaths to be enlarged prior to blossoming. **paN-** *v* [A] for rice sheaths to swell prior to blossoming.

butírik *a* having an expanded stomach. *Butírik kaáyu siyag tiyan kay dakug káun*, He has a big stomach because he eats too much. *v* [B6] 1 for the stomach to be expanded. *Mibutirik man si Kurding. Kinsa kabay nakapaburus?* Cording's stomach is sticking out. Who got her pregnant? 2 grow rich. *Kay nakapangawkaw sa surplus, mibutirik dáyun*, Because he got his hands on some army surplus he grew rich.

butirus *a* bulging of stomach. *Butirus ug tiyan ang bátà nga bitúkun*, A child with intestinal parasites has a bulging stomach. *v* [B; b6] for the stomach to become distended or bulge. *Mibutirus (nabutirus) na ang tiyan niya unyà di pa giyud na mabdu?* Her stomach is already sticking out and still you insist that she isn't pregnant?

butíti *n* general name for pufferfishes. **paN-** *v* [A] for rice sheaths to swell prior to blossoming.

butku = **BUKTU**.

butkun = **BUKTUN**.

butlig *n* small cyst-like skin eruption. *v* [a4] get cysts on skin.

butlug *n* swelling, small bulge. *v* [B46N] form a small bulge. *Mibutlug (namutlug) ang iyang buktun human sumbága*, A bulge appeared in his arm after it was hit. *Singut nga namutlug sa agtang*, Sweat that formed beads on his forehead.

butsáka term used in playing pool for a certain agreed-to score, where part of the score is made by drawing a numbered marble. *n* container used for the numbered marbles. *a* even in score in this k.o. pool. *Way daug, way pildi námù, butsáka ra mi*, Neither of us lost; we came out even; *v* 1 [A2N] get even in this k.o. pool. 2 [A2] draw a marble from the container. 2a [c6] return the marble back into the container.

butsi *n* k.o. sweet made of flour, filled with mungo beans, sweetened coconut meat, et

al and optionally other ingredients, fried brown. *v* [A; a] make *butsi*.

butsing = BAKSING.

butsir *n* voucher asking for payment. *v* [A; b(1)] make a voucher.

butsu *n* s.t. used for dry scrubbing the floor. *v* 1 [A; b6(1)] scrub the floor when it is dry. 2 [A; c1] make a coconut husk for scrubbing the floor.

butsukuy *a* philanderer. *Bisag kinsa lay pangulitawhan. Butsukuy kaáyu*, He courts any girl he meets. What a philanderer!

butu₁ *n* 1 explosion. 2 blister. *v* 1 [B246; b4] explode. *Mibutu ang bulkan nga Taal*, Taal Volcano erupted. *Ug butban kag ligid may ikarisirba ka?* In case you have a blow-out, do you have a spare tire? 2 [A23] for s.t. to swell and rupture. *Mibutu ang iyang hubag*, His boil burst. *Wà pa mubutu ang tumatub*, Her bag of waters hasn't broke yet. 3 [A23] fall or hit s.t. with a bang. *Ang libru mibutu sa salug*, The book fell to the floor with a bang. *Mubutu ka rug sun-túkun ka náku*, I'll bang you one when I hit you. 4 [b4] get blisters. *Nabuthan ákung pálad pagbinughà*, I got blisters on my palms from chopping wood. 5 [B246] flunk an exam, esp. board or bar. *Mibutu siya sa bar*, He failed the bar. 6 [A2] give birth (humorous). *pa-v* [A; ac] fire, make s.t. explode. *Pabutha ang ripli*, Fire the rifle. *Dagbang kug ribintadur nga ipabutu sa Bag-ung Túig*, I have lots of firecrackers to explode for New Year's. *paN-v* [A2; b4] 1 get blisters. *Namutu ang ákung pálad*, My palms were blistered. 2 get one's just deserts after accumulating too much wealth, esp. illegally or at the expense of others. *Mamutu ka bayà sa kataas miánang imung tantu*, You'll get your just deserts from charging such usurious rates of interest. **buthanari** *n* head of a boil. †

butu₂ *n* hair that looks lighter than the surrounding hair. *Butu nà dili úban*, Those are light-colored strands, not gray hairs. *v* [B246] for strands of hair to look lighter in color than the rest. *Mubutu ang mga lugas sa bubuk basta sapirun nga basà*, Hair gets a light look if you braid it when it is wet.

bútu *n* vote. *v* [A; b] cast vote for. *Butúbi si Usminya*, Vote for Osmeña.

bútù *n* 1 female genitalia. 2 testicles. **sipsip**, **supsup** — *n* ass kisser (coarse). (→) *n* 1 male of the species, esp. animals. 2 castrated male pig raised for meat purposes. *v* [A1; c1] raise a castrated male pig. *hi-*, *hiN-* *v* [A; b6] castrate animals. *Hibut-an (himut-an, himutúan) ku run ang bábuy*, I'll castrate

the pig now. **butùbútù** *n* 1 clapper of a bell. 2 bob of a plumb line.

butùbútù *n* k.o. black biting ant living in the earth.

bútud *v* [B123] swell with water or gas. *Mubútud ang balun*, The balloon filled with air. *Mibútud ang patay nga gidagsà*, The body that was washed ashore was bloated. (→) *n* 1 gas pains. 2 = **BUTÍTI**. *v* [B146; b4] suffer gas in the stomach. *Nagpurhisyu ang bátà kay gibutdan*, The baby is crying because he has gas pains. **butdánun** *n* colicky.

butuk₁ *v* [A; a] make bundles of rice seedlings. *Butuka (butka) ang lawngun nga igtalanum*, Bind the seedlings to transplant into bundles. *n* sizeable bundle of rice seedlings for transplanting.

butuk₂ *v* [A; a12] cut down bamboos. *Butkun kug hurut ang kawáyan*, I am going to cut down all the bamboos. *n* bamboo pole. *Usa ka butuk kawáyan*, A bamboo pole.

butukbutuk *v* [A; a] cut bamboo or timber into several pieces.

bútuk *v* [B2346] 1 for a burn to form a blister. *Mibútuk ang ákung pámit nga nalaswaan sa nagbukal nga mantikà*, My skin was blistered when the boiling fat splashed on it. 2 for rice or corn or pork to swell in cooking or for dough to rise. 3 [A] for rice or corn to boil gently with a low simmering sound when the water is practically gone. 4 [B2] for the grains of rice or corn to get soft after cooking. *Walà pa makabútuk ug maáyu ang mais, maung adúna pa kiniy lisu*, The corn grits didn't get soft and so they still have uncooked grains in the middle. **butukbutuk** *v* [A] make a throbbing, bubbling sound. *Nagbutukbutuk ang linung-ag nga hápit na mabubas*, The rice made a popping sound as it was about to evaporate. *n* = **-IN-**, **-in-** *n* throbbing, bubbling sound. *Binutukbutuk sa kasingkásing*, Throbbing of the heart.

but-uk₁ *v* [b8] be choked and coughing from swallowing s.t. the wrong way. *Hibut-ukan ku pag-inum náku sa manyan*, I choked when I drank the liquor. **hiN-** see **MUT-UK**.

but-uk₂ *v* [B46; c1] bulge, swell. *Mibut-uk ang imung kinusian*, The skin swelled where you pinched it. *Unsay sulud miánang balsa nga nagbut-uk man?* What is inside your pocket that it is bulging?

butul *a* slow, unintelligent, poor in doing things. *Butul kaáyu, dúgayng makasabut*, He is stupid. It takes him forever to understand. *Butul nga musiyat*, He's a terrible shot. *Butul nga kabáyù kay gamay rag ági*, A slow horse because it hardly accomplishes

anything. *v* [B12; b6] be slow and inefficient, unskillful or unintelligent.

butun *n* button of a switch. *v* [A; c1] push the button of a switch.

butung₁ *n* 1 young coconut at a stage where the meat has just begun to form. 2 other young nuts that are soft and sweet. 3 young fiber-bearing parts of plants. *Abaka nga butung pag tugdan*, Abaca with immature stems. *v* 1 [B236; b6] develop into the *butung* stage. 2 [b6] mix with young coconut. 3 [A12] get some young coconut. **paN-** *v* [A2] eat young coconut.

butung₂ *n* k.o. thick, straight, and smooth bamboo: *Gigantocbloa levis*.

butúnis *n* buttons. *v* 1 [AN; b6] button s.t. 2 [AN; b6(1)] sew buttons on. 3 [a12] make into a button. **Culu-** k.o. grass of waste places: *Kyllinga spp.*

bútuy *v* [B2S3(1)4; b4] for flesh to swell. *Mibútuy ang pimaakan sa buyug*, The bee sting swelled. *Gibutúyan ang agtang kay napakung*, He bumped his head causing his forehead to swell. *n* swelling.

butyag *v* [A; c6] make s.t. known that was not known before. *Nianbi si San Huwan Bawtista arun pagbutyag sa maáyung púlung*, John the Baptist was sent to reveal the good news. *Ayaw ibutyag ang ákung tina-gúan*, Don't reveal my secret.

búud *v* [A; b6] sulk, be sullen. **buúran** *a* prone to sulking.

búug *v* [A13] 1 be confined and become foul. *Nagbúug ang hángin sulud sa kwartu*, The air in the room is stagnant and foul. 2 for wounds to rot in the absence of air. *Nagbúug ang samad nga walà kubái sa bindábi*, The wound is rotting because the bandage hadn't been taken off. 3 = **BUUG**, *n*, *v.*(→) *n* an infection characterized by a smelly yellow pus. *v* [a4] get this infection. **-un** (→) *a* having this sort of infection.

buuk *n* piece, single one. *Usa ka buuk ságing*, A banana. *Upat ka buuk bátà*, Four children. *Tutú ka buuk báy*, Three houses. **-an** *a* of imposing size. *Ang táwung buukan katabaan*, A person of imposing size is held in respect. *v* [B12] be imposingly big.

bulbúul *n* 1 anklebone. 2 adam's apple or any bulge in the area of the neck.

buun *n* k.o. white dove.

buung *v* [A13] commit suicide. *Ug di ku nímu sugtun magbuung ku*, I'll kill myself if you don't marry me.

búung *v* 1 [A3P; c1] break glass or masonry to pieces. *Búungun (ibúung) nà nákù ang tanang mga plátu*, I'll break all the plates to pieces. 2 ruin s.o.'s reputation. *Nabúung na*

ang íyang pagkababáyi, Her chastity has been destroyed. **-in-an** half a coconut split lengthwise without the meat.

buungun, buúngun = **BULUUNGUN**.

búus *n* storehouse for farm produce. *v* [A; c] keep in a storehouse.

buut want, would like to. *Buut siyang makig-isturya nímu*, He wishes to talk to you. *Unsay buut níyang isulti?* What does he wish to say? *Di siya buut sa liguyhiguy*, He does not care for this messing around. *n* 1 one's desires. *Kontra sa ákung buut*, It is against my will. **kaping** — strings attached, ulterior motives. *Ibátag ku kini way kaping buut*, I give you this with no strings attached. 1a **walà sa** — not meaning to do s.t. *Walà tu sa ákung buut pagsultiha*, I really didn't mean to say that. 2 thoughts, mind. *Linaw na ang ákung buut kay nasulbad na*, My mind is at rest now, because it is solved. *Búkid sa ákung buut*, Far from my thoughts (it never occurred to me). *Wad-un ta sa buut ang átung kabingkilan*, Let's forget our quarrels. 2a consciousness, awareness. *Didtu siya sa uspital makamatngun ug buut*, She regained consciousness in the hospital. *Sukad sa pagkatim-an niyag buut*, From the time he reached the age of awareness. 2b **walay** — 2b1 unaware, innocent of knowledge. *Walay buut nga bátà*, An innocent child. 2b2 unaware of proper social conduct. *Walay buut nga tawbána*, *Magkarsunsilyu lang sa sílung*, What an ignorant man! He wears his undershorts downstairs. 3 mood, disposition. *Magláiñ ang íyang buut ug mapildi sa sùgal*, He gets in a bad mood if he loses in gambling. *Mabaw kaáyu siyag buut*, She is very short-tempered. **walà sa** — it didn't hurt [so-and-so]'s feelings. *Wà tu sa ákung buut ang imung gisulti*, I didn't take to heart what you said. 4 **utang** — 4a debt of gratitude. 4b please, it would be a big favor. *Utang buut*. *Ayaw pagsulti niánà*, Please don't say that. *v* 1 [A1; b(1)] have one's way, decide how s.t. is to be. *Ikaw lay magbuut kun pila*, You decide how much. *Ang baláud nagbuut nga . . .* The law stipulates that . . . *Di ku makagbuut (makabuut) niánà kay dili nà ákù*, I can't make a decision concerning that because it isn't mine. *Mau nay gimbut-an sa baláud*, That is what is stipulated by the law. *Ang tanang kinabúhì gimbut-an sa Diyus*, All life is at God's discretion. *Ayaw akug but-i*, Don't dictate to me. 1a **unsa pay but-un?** what does [so-and-so] want, anyway? *Unsa pay but-un nímu?* What in the world did you expect? 1b [A 23] be unmindful, uncomplaining about s.t.

unfavorable. *Mubuut kug way kaunkáun. Anad kug puása*, I don't care if I miss meal. I'm used to doing without food. 2 [A23; a12] accept a marriage proposal. *Walà pa siya but-a ni Mariya*, Maria has not accepted him yet (←) *v* [AP] do s.t. freely without restraint, to one's heart's content. *Nagbúut (nagpabúut) ang bátag kundat kay wà didtu si Mama*, The child had a ball playing around because Mother wasn't there. **buutbúut** *v* 1 [A1] impose one's will where one doesn't have the right. 2 [A1; b] take it on oneself to do s.t. *Ngánung nagbuutbúut kag palit ána?* Why did you take it on yourself to buy that? **mabuutbuúun** *a* tending to impose one's will, take it on oneself to do things. **but-anay** *v* [C23] impose each other's will on each other. *Way but-anay kun ása ági*, We'll each go our own way (we won't impose our wills on each other where to go). **pa-** *v* [a12] allow s.o. to have the say. *Ug pabut-un (papagbut-un) aku nimu*, If I am allowed to have the say in this matter. **paka-, pa-(←)** *v* [A1; b1] take it on oneself to do s.t. forbidden as much as one likes. *Mangingisdá nga magpakabuut (magpabúut) pagpabutug dinamita*, Fishermen who allow themselves to do as much dynamite fishing as they like. *Gipabut-an nila ang mga bátag káun ug dulsí*, They allowed the children to eat as many sweets as they liked. **pasi-** *v* [b] allow s.o. to decide. *Gipasibut-an lang siya sa kursung íyang kubáun*, He was left to decide what course he would take. **hiN-/haN-** *v* [B126; b3(1)c5] be pleased. *Nabimuut siyang nagtan-aw sa íyang anak*, He took pleasure in observing his daughter. *Wà níya ikabimuut (kabimut-i) ang imung gibúbat*, He wasn't pleased with what you did. **ka-hiN-** *n* pleasure. **kahimut-anan** *n* s.t. at which one can take pleasure, be amused. **mahimut-un, mahimut-ánun, maham-utun** *a* feeling great pleasure. **but-an** *a* possessing reason, sense. *But-an ba siya u búang?* Is he sane or mad? 2 = **-AN(←)**. **-an(←)** good, well-behaved. *Buútang bátà*, A good child. *Ang buútan niyang asáwa*, His good wife. *v* [B12; b6] get to be well-behaved. **-in-an** in a well-behaved way. *v* [A1] act in a well-behaved way. **ka-(←)** 1 intelligence, ability to perceive. 2 consideration for one's fellowmen. **kabubut-un** *n* specific feelings toward s.o. or s.t. **utang kabubut-un** debt of gratitude to be repaid. **ma-(←)** *a* 1 having a requisite amount of intelligence. 2 thoughtful, considerate of one's fellowmen. *Ang mga mabúut nga táwu dili mangdinamita*, Civic-minded

people don't dynamite fish. **mag-r(←)** *n* one who has the say. **pag-** will. *Pagbuut sa Diyus*, God's will. **paniN-(←)** *n* 1 consciousness, awareness. 2 degree of intelligence. *Ang íyang panimúut sama sa bátang tris anyus*, His mental age is like a three-year-old child's.

búut *v* [A; b5] confine in a narrow place so that no air can get in or out. *Napan-us ang biku nga gibúut (gibuútan)*, The sticky rice spoiled because it was wrapped up too tightly. **-in-** *n* fruit placed in a tight container to hasten ripening.

buútan₁ see BUUT.

buútan₂ = AMBUHÚTAN. see AMBÚHUT.

buúti = BÚTI.

buwa expression said in driving away pigs: *scram!* *v* [A; a12] drive away pigs by saying *buwa*.

buwa- see also BWA- and BULA-.

búwà *n* spongy growth inside a coconut shell which is produced prior to sprouting. It is good to eat.

búwà₂ *n* prolapsed uterus. *v* [A123P; a4] suffer a prolapsed uterus. **buwàbuwà** = BUT-BUT₂ *n*, 3.

búwà₃ *n* lying boast. **-un** *a* braggart.

buwal *n* voile.

buwang₁ *v* [B24] cease to bear fruits.

buwang₂, **búwang** = BULWANG.

buway = BULAY.

búy₁ *n* male servant, helper to another employee. *Búy ku sa bikiri*, I am a helper in the bakery. **pa-** *v* [A3] hire out as a helper or servant.

búy₂ = BÚLUY.

búya₁ *n* 1 float, buoy. *v* [A; a] make, make into, mark with, use as a buoy.

búya₂ *n* agreement between parents to betroth their young or unborn children. *v* [A; ac] betroth unborn or young children. *Bu-yábun nátù ang mga bátà*, Let us betroth our children. *Atung ibúya ang imung gisabak sa ilang masusu*, We will betroth the child you are carrying to their infant.

buyag *v* [AN2; a12] 1 make a comment on s.t. *Kusug siyang mamuyag ug gwápa*, He makes lots of comments when he sees a good-looking girl. *Wà kay katungud sa pag-buyag sa ákung pamisti*, You have no right to comment on the way I dress. 2 call one's attention to a fault. *Buyaga siya kay nangurtina*, Tell her her slip is showing. 3 admonish s.o. to stop doing s.t. *Buyaga ang mga bátang nagsábà*, Tell those noisy kids to be quiet. 4 [b8] be affected by *buyag*. *n* 1 disease afflicting a person or his possessions brought

on by a compliment given by a *buyágan* or by a supernatural being. 2 — *sa túbig* k.o. skin eczema. *interjection* = **PUYRA** —. **puyra** — magical formula uttered to ward off the disease *buyag* said where a compliment has been made or is about to be made. **pá** *v* 1 [A3] do s.t. to make s.o. admonish one. 2 allow s.o. to tell one to stop. **-an(→)** *n* 1 s.o. with an inherent supernatural power which causes any living thing he compliments to become ill. 2 sorcerer who can cure *buyag*. **-l-un(←)** *a* requiring admonishment.

buyagan *n* = **BUNSUDBUNSUD**.

buyang *n* k.o. bright-colored paper umbrella, in vogue before World War II.

buyang-ang *a* 1 wide open. *Buyang-ang nga pultaban*, Wide open door. 2 for s.t. to be open to view in a brazen or ungainly way. *Ang nangaligú nagbuyang-ang (nagpabuyang-ang) sa ilang láwas*, The bathers are exposing their bodies. *Ayaw buyang-ánga (pabuyang-ánga, ibuyang-ang) imung balunan*, Don't let everyone see your lunch box.

buyangyang = **AGUYANGYANG**₂.

buyasyas *a* dressed sloppily in such a way that s.t. is exposed. *v* [A13] be sloppily covered so that s.t. is exposed. *Nagbuyasyas lang siya nga natúlug. Kità ang páa*, She didn't cover herself well when she slept. You could see her thigh. *Buyasyas lang ang imung púlu*, Your shirt is half-open.

buybuy *v* [AN; b5] count favors one has done to s.o. *Gibuybuy ku niya sa íyang gibátang náku*, He kept mentioning the things he had given me. *n* action of counting favors. **paN-** = **BUYBUY**, *n*. **-an(→)** *a* tending to count favors.

buyinggit = **BULINGGIT**.

buykutíyu *n* boycott. *v* [A; b(1)] boycott.

***buylas hí**, **hiN-** *v* [C3; c3] pass by and miss seeing each other. *Huwata lang siya kay maghibuylas (maghimuylas) unyà mu sa dān*, Just wait for him here because you might miss seeing each other on the way.

buylu *n* momentum. *v* 1 [A2] gain momentum, accelerate. *Mibuylu ang dyip sa pagsubída*, The jeep accelerated on the upgrade. 2 [A12] move with freedom and ease. *Di ta makabuylu sa mga tigum nga purmal*, We cannot move with ease in formal gatherings. **tina-** see **TINABUYLU**.

buylug *v* [A; b7] speed, rush forward. *Mibuylug ang túbig pagkagubà sa liptung*, The water gushed out when the dam broke. *Buylúgi (pabuylúgi) arun makaapas ta nila*, Give it more speed so we can catch up with them. *n* fast, onrushing forward speed. *v* [C2; c3] do s.t. together in a group. *Sígi silang mag-*

buylug bisan ása paingun, They are always together, wherever they go. **hi-/ha-** *v* [B12 6] be included in s.o.'s misfortunes. *Ang tibook níyang bánay nabibuylug sa kadáut*, His whole family suffered from the misfortune. **ta-** see **TABUYLUG**.

***buyna** — **mánu** *n* 1 first sale of the day, thought to stimulate further sales. The price is usually reduced to push the *buyna mánu* sale through. *Sígi lang, kay buyna mánu ni*, All right, I accept your offer, since this is the first sale of the day. 2 a person who buys the first sale. *Napalit nákung barátu kay buyna mánu man ku*, I managed to get it cheap because I was the first customer. **nutsi** — see **NUTSI**.

buynas *a* lucky, fortunate. *v* [A123S; a12] be lucky. *Mangabir ku, básig buynásun*, I'll take a try. Perhaps I'll be lucky. — **diyas**, **nutsis** Good day, night, said to people who are thought to be Spanish-speaking. **di-** = **BUYNAS**.

buynu 1 *particle conceding a situation*: 'well'. *Buynu, ug di ka, ay na lang*, Well, if you don't want to, you don't have to. 2 *particle terminating a conversation*: 'well, all right now'. *Buynu, mau na lang tu. Dad-a dinhi ugmà*, Well, that's all. Bring it here tomorrow. *Buynu, sanggia ang mais ugmà*, All right. Harvest the corn tomorrow. 2 *particle* in a story preceding a summary of the situation. *Buynu, kay nakapangasáwa sa prinsisa, siyay nabimung manunúmud*, All right, since he married the princess, he became the heir to the throne.

buyprind *n* boy friend.

buysit *n* bad luck that is permanently associated with a person or thing. *Kanang imung nawung mau rag mauy nagdala sa buysit*, Your face brings bad luck with it. *a* having bad luck associated with it. *Buysit kining baláya. Pirming kamatyan*, This house brings us bad luck. Lots of people have died here. *interjection Buysit! Gikuútan ku*, Damned! S.o. picked my pocket. *v* [B12] be constantly beset by bad luck. *Nabuysit ákung panágat human náku mapatay ang ibung puti*, My fishing was beset by misfortune after I killed the white shark.

buyu, **buyù** *v* [A; a12] win over, entice s.o. to do s.t. *Buyuhun ta ka pagtrabábu sa ámu*, I'll entice you to work for us. *Ayaw pabuyu sa íyang mga sáad*, Don't let yourself be hooked by his promises. *n* enticement.

búyù *n* betel pepper, a cultivated and wild vine, the leaves of which are used together with *búnga*₂ as a chew: **Piper betle**.

búyud *v* [B12; a12] be, become dizzy. *Na-*

búyud siya tungud sa kagútum, He is dizzy from hunger.

buy-ud *v* [A; b6] be prostrate and motionless, with arms parallel to the body. *Minatay ang nagbuy-ud sa asiras*, A corpse lying on the sidewalk.

buyug₁ *n* 1 k.o. solitary bluish-black wasp common near the house, nesting in the soil. 2 k.o. solitary bee, colored black with reddish overtones. -*un n* feather coloration of cocks which is black with reddish overtones.

buyug₂ *v* [A23P; c] leave or depart instantly, in a hurry. *Dili maáyung mubuyug ug lakaw nga way pananghid*, It's not good to leave instantly without permission. *Ayawg ibuyug ug dágan ang búla ni Dyunyur*, Don't run away with Junior's ball.

búyuk₁ *v* [A; b6] cook cereals by pouring into water boiled beforehand (the manner of cooking corn grits or large quantities of rice which otherwise would take long to cook). *Buyúka paglung-ag ang mais*, Cook the grits by throwing them into boiling water. -*an(→) n* pot with boiling water for cooking in this manner. -*in- n* corn or rice cooked in this manner.

búyuk₂ *v* [B126; a4] feel nauseous, dizzy and weak, almost to the point of fainting. *Buyúkun (mabúyuk) siya kun mudúngaw ug lawum*, She feels dizzy and weak when she looks down from heights.

buy-uk = BAYÚUK.

buyun *n* k.o. shrub of thickets: *Mussaenda philippica*.

búyun *v* [C; c] be situated beside and, usually, in line. *Nagbúyun ang mga balay sa subà*, The houses are in a line along the river. *Makigbúyun siyag bigdà náku*, She wants to sleep beside me. *n* next to. *Ang ámung kusina búyun ra sa balay*, Our kitchen is located next to (or right in back of) the house.

buy-un *n* fat on the stomach. *Buy-un sa bábuy*, Fat on the pig's stomach. *v* [B1246] get fat on the stomach. *Maáyu ka tingáli rung pagkabutang kay namuy-un ka man*, You must be doing well now, as I see by your spare tire. *a* having rolls of fat on the stomach. *v* [B12] get to have rolls of fat.

buyung *n* highwayman. *v* [A; a12] 1 for a highwayman to hold s.o. up. *Ayaw pagbaktas didtu sa awáaw básig mabuyung ka*, Don't go on foot through deserted areas, you might get held up. 2 steal (humorous). *Atung buyungun ang iyang alkansíya*, Let's steal her piggy bank. 3 [A; a12] trick s.o. into doing. s.t. *Nabuyung ka lang pagpaítang niya*, You were tricked into lending her money.

búyung = BÚYUD.

búyut = BALÚYUT.

bwabuwa = LANSÚNIS.

bwágas *v* [A] for liquids or fine things to flow out profusely from a container. *Mibwágas ang túbig sa pagkabuslut sa bangà*, The water flowed out rapidly when the jar got a hole on it. *Di makabwágas ang bugas sa sáku ug sap-úngan ang lungag ug papil*, The rice will not flow out if you cover the hole with paper.

bwáhan = LANSÚNIS.

bwáhat *v* [A2S; c] open one's eyes wide. *Mibwáhat ang iyang mata sa katingála*, Her eyes opened wide in surprise.

bwanbúwan (from *búlan*) *n* moles on the face appearing in large numbers, so called because they are believed to become darker when the moon is full.

bwáus = BULÁUS.

bwi- see also BUY-.

bwilta *v* 1 [A; b5c] come, go back, go back to get s.t. *Áku pang bwiltáhun (bwiltáhan) si Miri*, I still have to go back for Mary. *Ibwilta ni ngadtu*, Take this back to them. 2 [c1] repeat, do again. *Bwiltáhun (ibwilta) ta nig pangutána*, Let's ask that again. **bwiltabwilta** *v* [A; b5] go back and forth. *Mubwiltabwilta ka giyud kay dili makas-a nag dala*, You have to go back and forth because you cannot take all of that at once. *Ngánung nagbwiltabwilta ka man, unsay suliran mu?* Why are you pacing back and forth? What's your problem? *ida-* *n* round trip. *Milukat ku ug tikit sa barku nga idabwilta*, I bought a round trip boat ticket.

bwinggit = BULINGGIT.

byábas = BAYÁBAS.

byáhi *n* 1 trip, journey. *Bálud tung byabia uy!* That was a rough trip. 2 trip, single run of a vehicle between two points. *Alas dúsi ang katapúsang byábi*, The last trip is at twelve. *v* 1 [A; b6] take a trip. *Nagbyábi sila sa Amirika*, They took a trip to America.

2 [A; c] for a public conveyance to make its run. *Ayaw ibyábi ang dyip ug di pa punù*, Don't dispatch the jeep before it is full. **byahian** *v* [A13] take a run s.w. regularly.

byahidur *n* one who travels often. †

byakrús *n* way of the cross. *v* [AC12; b6] do the way of the cross. *Magbiyakrús ku inigmahal nga adlaw*, I'll do the way of the cross during the Holy Week.

byamban = BALANBAN.

byanggas *n* mange. *v* [A123P; a12] be afflicted with mange. -*un(→) a* mangy. *Kinsa man nang byanggasun nga irù?* Who does that mangy dog belong to?

byanti *n* k.o. smooth shrub occasionally planted as ornamental which exudes a milky sap irritating to the skin: *Homalantbus populneus*.

byásung *n* k.o. yellow lemon-shaped citrus of pungent odor and somewhat sour, used as a hair rinse or for flavoring salted fish.

byáta = **BYÁTU** (female).

byatiku *n* Holy Communion given to a dying person. *v* [A; b6] give the viaticum to s.o.

byatilis *n* k.o. small rapidly growing tree of waste places or cultivated, extensively used for firewood. The leaves are used as animal feed and medicinally. It bears beans also used medicinally: *Leucaena glauca*.

byátu *a* pious, devout man. *v* [B; b6] become pious, devout.

byinbinída *n* welcome party. *v* [A; b6] hold a welcoming party. *Magbiyinbinída mi pasidungus sa imung pag-abut*, We'll hold a welcome party when you arrive. — **parti** = **BYINBINÍDA**.

byínis person's things. *Gibaligyà iyang mga byinis ibadbad sa utang*, He sold his property to pay off his debts.

byintus = **BINTUS**.

byirnis = **BIRNIS**.

byú *n* 1 view, scenery. 2 way — have lost its nice look. *Wà nay byú ákung sapátus kay nagkalápuk*, My shoes look awful because they're all muddy. *v* [B126] get to be poor-looking. **pa-** *v* [A; b6] make oneself conspicuous s.w.

byúda *n* widow. — **nga búhi** a wife who has been separated from a husband still living. *v* [B26; a2] become a widow. † *Nabyúda siyang búhi sukad mamabáyi ang bána*, She became a widow of a live man after her husband started taking up with women.

byúdu *n* widower. — **ng búhi** husband separated from his wife. *v* [B26; a2b6] be, become a widower.

byugul, byúgul *a* 1 dull, slow in comprehension. *Nabagbung siya kay byúgul man*, He flunked because he's dull. 2 five-centavo coin. *v* [B; b6] become slow in comprehending.

byulin *n* violin. *v* [A; c1] play, make a violin.

byulíta *n* low perennial flowering ornamental with violet flowers: *Barleria cristata*.

byumbu = **BAYUMBU**.

byúti parlur *n* beauty parlor.

byúuk = **BAYÚUK**.

byúus = **BAYÚUS**.

D

da 1 = **ADA**. 2 = **RA**. 3 — **man** = **MAU RA** (dialectal).

dá = **DALA**.

dà 1 *particle at end of a clause*: 1a used upon noticing s.t. new, remembering s.t. one had forgotten. *Mu ra kug gitugnaw dà*, I feel cold! *Grábi ning bátà dà*, I notice the child is in serious condition. *Lamian tung imung sud-an dà!* Your food was delicious! 1b *particle of apology for doing s.t. poorly, that one was pressed into doing*: don't blame me if things don't work out right. *Dì ra ba ku kamau nga mubayli dà*, I don't know how to dance. 2 *initial in a clause*: there, I told you so! *Dà, nasámad ka hinún-un*, There, now you have hurt yourself.

dâ = **DÀ**, 2.

daabdaab *v* [A] crackle in flames. *Magdaabdaab ang mga dábung layà basta daúban*, Dry leaves crackle when burned.

dáan *a* 1 old, not new. *Dáang šininà*, An old dress. — **Nga Túgun** Old Testament. 2 the one before, previous. *Ang dáan nilang gika-*

kasabútan, Their previous agreement. 3 already, beforehand. *Didtu na siyang dáan pag-abut ku*, He was already there when I arrived. *Dáan na siyang natáhap nga nagluib siya*, He had already suspected before that she was being unfaithful. **bag-ung** — s.t. one has for the first time but not new. *Ákung kutsing bag-ung dáan*, My new car which is old. — **pa** [subject] just as [subject] thought. *Nagminyù sila. Dáan pa lagi ku*, They got married, just as I suspected they would. *Gidakup siya sa pulis. Dáan pa giyud kung púga siya*, He was arrested by the police. He was an escaped convict, just as I thought. *v* [B2; b6] become old. *Dali mudáan (madáan) ang balay nga way limpiyu*, A house gets old easily if it is not taken care of. **pasi(->)** *v* [A; c] forwarn, caution. *Ipasidaan kaniya nga dúgay tang muabut*, Forewarn him that we will arrive late. *n* warning. **ka-** *n* state of being old. *Milubad na sa kadáan*, It faded when it was old. **karáan** *a* 1 olden times. *Sa karáan dili maá-*

yung maligù ug hápun, In the olden times they thought it wasn't good to bathe in the afternoon. **2** very old, leftover from an olden time. *Karáan kining galingan, gigámit pa sa ákung apuban*, This spinning wheel is very old. *My grandmother used it.* — **nga gantang** a old-fashioned. **b** old maid. *Nabyaan sa trin ang karáan nga gantang*, The old maid missed the boat (in getting married). — **nga kansi-yun** an old song, s.t. so often repeated it can no longer be believed. **kinaraan** a old-fashioned. *Sinayawang kinaraan*, Dancing in an old-fashioned way. **pangaráan** *v* [A2] be engaged in s.t. over a long period of time. *Nangaráan na siya niining bubáta*, He is an old hand in this job.

daána = NIÁNA. *see* KANA₁.

daáni *a* root crops that are fibrous and lacking moisture because they have been left in the ground too long. *v* [B] get to be fibrous and lacking moisture. *Ug dúgayng kalútun ang kamúti mudaáni (madaáni)*, If sweet potatoes are left in the ground too long, they become fibrous and dry.

dáat *n* k.o. grass with a square-shaped, sharp-edged stem having saw-edged leaves. The shoots mixed with grains of mung, corn, and rice are given for teething or measles.

daay = DIAY (humorous slang).

dába *n* wide-mouthed clay pot used for stewing vegetables. **dabahan** *n* = DÁBA.

dabdab *v* [A1; b] set fire to s.t. with a torch. *Nagdabdab siya sa kakugnan*, He burned the saw grass field. *Gidabdaban ku ang gagmayng balhíbu sa manuk*, I singed the fine feathers off of the chicken. **-un** *a* burning easily, esp. tobacco. *Ang tabákung dabdabun daling mahurut*, Tobacco that burns easily gets used up quickly.

dabudabu, dabudábu *n* successive blows. *Nalúnud ang barku gumíkan sa dabudábu sa kaáway*, The battleship sunk from the enemy bombardment. *v* [A; b5] **1** bombard, rain blows upon. *Dabudabúba (dabudabúbi) siyag pátid*, Bombard him with kicks. **2** for the chest to throb. *Nagdabudábu ang íyang dughan sa kakulbà*, His breast throbbed in fear.

dábuk₁ *v* [A; a] **1** make a fire. *Pagdábuk dihá kay magdigámu ta*, Make a fire because we're going to fix dinner. **2** fumigate an area. *Dabúkan ta ang mangga arun mudaghan ang búnga*, Let's subject the mango tree to smoke so that there will be lots of fruit. (→) *n* **1** fire in an open place. **2** place where an open fire is built. *Duul ra sa balay ang dabuk (dabukan)*, They built the fire too close to the house. **-an**(→) = DABUK, **2**.

dábuk₂ *v* [A; a] crush by pounding. *Dabúka ang mani pára sa kaykay*, Pound the peanuts for the cookies. (→) *n* crushed to fine bits, crumbled. *Dabuk sa pán*, Bread crumbs. **dabul bid** *n* double bed. *v* [A1] use a double bed.

dabung *a* **1** young, immature. *Malímut pa siya sa kamatáyun sa íyang inaban kay dabung pa ang íyang kaisipan*, He will forget his mother's death because his mind is still young. **2** unripe fruits and vegetables. *Dabung mangga*, Green mangoes. **3** metal tempered in such a way that it is too soft. *Daling nagibang ang sundang kay dabung pagkapanday*, The machete knicks easily because it has not been tempered long enough. *n* bamboo shoots. *v* [b6] cook s.t. with bamboo shoots.

dádi title for a father. *v* [A; a12] call s.o. 'Daddy'.

dága₁ *n* dagger. **punta** — = DÁGA₁.

dága₂ = DALÁGA_{1, 2}.

dagá = ILAGÀ.

dagáang *n* **1** heat, warmth given off, usually by s.t. solid. *Ang dagáang sa ílang duba ka láwas*, The warmth given off by their two bodies. *Ang dagáang sa nasúnug nga balay*, The heat from the burning house. **2** warmth of emotion. *Ang dagáang sa ílang pagbáti*, The warmth of their love. *v* [B25] **1** become warm. *Midagáang na ba ang plantsa?* Is the iron hot yet? **2** shimmer in the heat. **-in-** *n* = DAGÁANG.

dagabdab *n* **1** disease of tobacco where the leaf turns rough and stiff and gets white spots all over it. **2** k.o. skin ailment characterized by rough and discolored spots. *v* **1** [a4] for tobacco to get this disease. **2** [B14 6; a4] for skin to get this ailment. **-un**(→) *a* of a diseased sort.

dagáhay *n* noise made by the stomach when the digestive system is disturbed. *v* [A1] for the stomach to make a rumbling sound.

dagámi *n* stalk that is left after grain or sugar has been harvested.

dágan = DALÁGAN.

dagánas *n* prolonged sound of water or wind. *Dagánas sa busay*, The sound of the waterfall. *v* [B2S4] make such a sound. *Nagdaganas nga dagkung balud*, The thundering waves.

dagandang = DALAGANGDANG.

dagang *n* ring made of corncobs or similar material to set a pot on when it is off the stove so that it will not tilt. *v* **1** [A13; c1] make a pot rest. **2** [A; b5c1] use a pot rest. **-an** *n* = DAGANG.

dágang *n* **1** the long feathers on the wings of

• fowls that enable them to fly. 2 pen for writing literature (poetic usage). **mag-r** *n* writer of fine literature.

dagangdang *n* 1 k.o. snapper. 2 = DALA-GANGDANG.

dagasdas *v* [B2] skid on a flat, hard surface. *Pagkurbada sa mutursiklu midagasdas (nadasdas) kini*, The motorcycle skidded on the curve.

dagasdas *v* [A3; b6] force one's way into a crowd. *Midagasdas siya padulung sa taliwála sa dakung tigum*, She forced her way into the center of the crowd.

dágat *n* 1 sea. 2 sea water. *v* [A123P; a4] feel sick to one's stomach, seasick. *Makadagat (makapadagat) pamináwun ang iyang mga hambug*, It's sickening to listen to his boasting. *Gidagat ang bátà tungud kay mabalud*, The child felt seasick because it was wavy. (→) *v* [A13] for sugar, salt, or dried fish to become damp. *Magdagat ang kámay ug bitun-ugan*, If you let the sugar get exposed to the damp, it will get sticky. **paN-** *v* 1 [A2; a] fish in the sea, catch fish. *Dili sila makapanágat*, They cannot go out fishing. *Panagátun námù ang mga bangsi sa lawud*, We will catch the flying fish in the deep waters. 2 [A; a] fish out information. *Napanágat na giyud sa pulis ang ibidinsiya*, The police finally fished the evidence out. **-in-**, **-in-(→)** *n* fish dried with sea water as the only preservative. **maN-r-(→)** *n* fisherman in the sea. **paN-** *n* 1 way of fishing, 2 equipment for fishing in the sea. **pinaN-an** *n* fish caught in the sea. **-um-** see DUMÁGAT. **-un** (→) *a* prone to seasickness. **-nun** *a* pertaining to the sea. *Dagatnang mananap*, Marine creatures. †

dagaw *n* thoughts which come to the mind. *v* [a4] be daydreaming, absent-minded. *Gídagaw ka man tingáli. Láin man ang imung gitubag sa ákung pangutána*, You must be daydreaming! You gave me a funny answer to my question. **-in-** *a* absent-minded. *Mitangdú siya sa dinagaw nga pagtangdú*, He nodded an absent-minded assent.

***dagáyà ka-** *n* abundance. *Magpasalámat ta sa Ginúu tungud sa kadagáyà nga átung nádawat*, Let us thank the Lord for the abundance we have received. **pa-** *v* [A1; c] provide in abundance. *Mga kaáyu nga gipadagáyà sa Diyus*, The blessings the Lord has bestowed upon us.

dagayday *v* [A; b5] flow in trickles or little rivulets. *Midagayday ang mga lúbà sa iyang mga áping*, Tears trickled down her cheeks. *n* trickling. *Ang dagayday sa túbig dili matu ug pábid*, We cannot wipe the water

away fast enough as it streams down.

dagdag *v* 1 [B12; c1] fall, make s.t. fall from the place where it is growing. *Uyúga ang punúan arun madagdag ug hurut ang búnga*, Shake the tree so that all the fruit will fall. *Idagdag (dagdága) ang búnga sa kayimitu*, Shake the fruit from the star-apple tree. 1a [BN4] for hair to fall. *Ayawg gámit ug tayid arun dili mudagdag (managdag, mangdagdag) ang imung bubuk*, Don't wash your hair with detergent or it will fall out. 2 [A; c1] pick coconuts. 3 [A2] for coconut trees to yield. *Ang iyang kalubihan mudagdag basta tagdiyis mál káda saka*, His farm yielded as many as 10,000 nuts per harvest. *n* yield of coconuts. **ting-** *n* season when a particular tree loses its leaves.

daghan *a* much, many. *Daghang mga batan-un karun nga walay trabáhu*, There are lots of young people today who are out of work. *v* [B; a] become, make plentiful. *Midaghan (nadaghan) ang ákung núka*, My sores increased greatly in number. *Dì ta na lang ni daghánun ug sulti*, Let's not say much about this. **-an** *a* very many. **gi-un**(→) *n* quantity. **ka-an**, **karaghánan** *a* 1 owned by many people. *Kining yutáa dili mabaligyà kay sa kadaghánan*, This land cannot be sold because it is titled to many people. 2 public. *Maúlaw ta sa kadaghánan*, We'll be put to shame in public. 3 most. *Kadaghánan sa iyang libru gikan sa Amirika*, Most of his books come from America. **maka-**, **ka-** many times. *Kadaghan (makadaghan) ku na siya sultibi*, I've told her many times. **-um-r-** *n* tending to come in large quantities. *Dumadaghan silang pamilyába*, Theirs is a prolific family. †

daghung *n* groan. *v* [B3; a2] groan. *Midagbung ang masakitun sa kasakit*, The patient groaned in pain.

dagil *v* 1 [A; a] cut a little bit off of s.t. *Dagili rag gamay ning ákung patilya*, Remove a little from my sideburns. 2 [A; b6(1)] cook a little extra staple for s.o. not prepared for. *Idagil ang anglit ug dalidali kay diay ákung kúyug*, Cook a small potful of extra rice because I have a visitor. 3 [A1; c] string an extra small string along the bass string of the guitar pitched to the same note. *n* guitar string of this sort. 4 [A; b6(1)] put a small magical amulet on s.t. esp. a cock. *n* amulet.

daging *n* k.o. June bug.

daginut *v* [A; a] 1 use sparingly. *Daginuta ang bugas arun mubangtud*, Use the rice sparingly so it will last. 2 use the last bit of s.t. *Mudaginut kug mga tinábas*, I will use up the remnants. 3 save money, be econom-

ical. *Makadaginut ka kun mupalit kag dimusina*, You can save if you buy by the dozen. 4 heed things not worth heeding. *Daginutun pa giyud na niyang pitsipitsi?* Does she really care about those worthless things? 4a heed and spread small details of gossip not worth heeding. 5 [A12S3S] masturbate, save money by self-gratification (humorous slang). -an(→) a thrifty, frugal. -an ug sulti tending to gossip about things not worth gossiping about. -in- a done slowly, usually to make s.t. last to put it off. *Dinaginut ang iyang mga lakang arun duguayng muabut*, He walked home slowly so it would take long to get back. ma-un a economical, inexpensive to use. *Madaginutung panlaba*, An economical soap for washing. -un(→) a be little in quantity, intensity. *Daginutun ang kabayag sa ispat kay gastadu na ang batirya*, The flashlight gave off a weak light because the batteries were down. -un(→) ang balsa have little money. a thrifty, frugal.

dágir *n* 1 dagger. 2 name given to the red dragon (*dragun*) piece in mahjong. *v* [ab2] stab with a dagger.

dágit *v* [A; a] 1 swoop down and seize a prey. 2 kidnap, abduct. maN-r(→) *n* kidnapper. pina- *n* a short fuse used in dynamite fishing so that the explosion will be near the surface.

dagitab *n* 1 electric current. 2 stimulation as if by electricity. *Ang dagitab sa iyang kamatanibun nakapakurug sa akung tibuuk nga lawas*, Her electric charm made my whole body tremble. -nun a electric. *Sugang dagitabnun*, Electric lights.

dagkut *v* [A; b6(1)] 1 light a flame, lamp, fire, etc. *Dagkuti ang sigarilyu*, Light the cigarette. *Unsay akung idagkut sa parul?* What shall I light the lantern with? 2 [AN; cN] light a candle as an offering to a saint and pray to him to do s.t. good or bad or give thanks. *Idagkut (ipanagkut) tikag di ku nimu pakaslan*, I'll light a candle to a saint to curse you if you don't marry me. -ay a for s.t. lighted to be burning. *Dagkutay pa ang lampara pag-abut namu*, The lamp was still lighted when we arrived. -um-l, um-r- *n* one who lights candles as an offering.

dagmà *v* [B126] stumble and fall. *Ayaw pagdagan kay madagmà ka unya*, Don't run, you might fall.

dagmal *v* [A; b] 1 maltreat, treat cruelly. *Gidagmalan niya ang iyang asawa*, He maltreated his wife. 2 cause suffering. *Dakung gutum ang midagmal sa mga mag-uuma*, A great famine tortured the farmers. *n* maltreatment. -an(→), ma-un a cruel.

dagmuk *v* [A; c] throw s.t. anywhere in a disorderly way. *Sila ang mudagmuk sa basura ngadtu sa baybáyun*, They dumped the garbage on the seashore. *Ayaw idagmuk sa karsada ang mga kabuy*, Don't just dump the wood on the street. *n* garbage.

dagnay *n* nickname. *v* [A; c] give a nickname. *Gidagnayan kug Inday ni Mama*, Mother nicknamed me 'Inday'.

dagpak *v* 1 [A; ab2] slap hard enough to make a noise. *Dagpaka siya kay nagdaban*, Give him a spanking because he is getting to be too naughty. 2 [A; c] cover a hole in any sort of material by laying s.t. over it and attaching it. *Kinsay nagdagpak sa kisi sa akung karsunis?* Who patched up the tear in my pants? *Playwud ang idagpak sa bubu sa bungbung*, Patch the hole in the wall with plywood. 3 [A; ac] join two flat pieces together by making two of their edges overlap. *Nagdagpak ku sa duba ka habul*, I joined two blankets together. 4 [B126; b8] — sa pamilya marry into a family. *Nadagpak siya sa mga pamilyang way nabut*, She married into a family poor as church mice. *n* 1 ranking. 2 = DAGPAK. (→) *n* 1 piece used in covering up a hole. 2 — sa pamilya one who has become part of a family by virtue of marrying into it.

dagpal *v* [A; c] plug, caulk. *Ang batà mauy midagpal ug lapuk sa gripu*, The child was the one who plugged the mud into the faucet. *Ang panday nagdagpal ug simintu sa mga liki sa paril*, The carpenter patched the cracks of the wall with cement.

dagpal *v* [A; a12b2] slap with the palm of the hand. *Iyang gidagpal ang bukubuku sa kabáyù*, He slapped the back of the horse.

dagpas *v* [A; a] swat s.t. to remove s.t. from it. *n* broom made out of coconut midribs. — sa abug duster made of chicken feathers. *n* 1 s.t. used to brush s.t. away. a broom made of coconut midribs. b feather duster. c fly swatter. 2 action of swatting to remove s.t. *Wà mapapha ang hugaw sa usa ka dagpas*, He didn't get rid of the dirt with one swat.

dagpi (from *dapi*) *v* 1 [AN; ab2] slap with the palm of the hand. *May kamut nga midagpi (nanagpi) sa akung aping*, A hand slapped my cheek. 2 [b6] whip with woman's hair to relieve the skin disease called *ugáhip*. *Ang ugáhip maáyu kun dagpian sa bubuk*, The kind of sores called *ugáhip* get better if you whip them with hair. 3 = DAGPAK 2, 3. *n* 1 slap. 2 a k.o. sorcery whereby a sorcerer inflicts harm by tapping the victim. The victim counteracts the sorcery by tapping the sorcerer back. 3 appli-

cation for skin diseases consisting of herbs cooked in banana leaves over live coals. The cause of the disease is thought to appear in the compress after it has been applied. — **timù** *a* small in size or quantity (humorous). *Matawag ba gud tu nimug piging nga dagpi timù ra man ang pagkáun?* Could you call that a banquet when only a small amount of food was served? **-in-** *n* k.o. pancake made from ground starch. **maN-r-** *n* sorcerers who practice the sorcery called *dagpi*.

dagsà *v* [B2; c] wash to the shore. *Midagsà ang dakung isdà*, The big fish drifted ashore. *Didtu siya idagsà*, He was washed ashore in that place. *n* 1 s.t. washed ashore s.w. 2 one who happens to be in a place. *Namána siyag usa ka dagsà*, She married a person who happened to be in that place by chance. **-um-† = DAGSÀ**, *n* 2. **-um-** *n* name of wind that hits Cebu from the Northeast.

dagsang *v* [BN3(1)] become abundant. *Nanagsang (nagdagsang) ang mga ilagà sa Kutabátu*, Cotabato is being overrun with rats. *Kinabanglan sumpúun ang krimin únà makadagsang*, Crime should be stopped before it becomes rampant. **pa-** *v* [A; c1] propagate, raise in plentiful quantities. *Padagsánga (ipadagsang) ang ságing sa inyung yútà*, Propagate bananas on your land.

dagsay *n* cymbals.

dagtum *a* dark grey, gloomy. *Ang dagtum sa lángit nagtilimad-un ug ulan*, Dark skies are a sign of rain. *v* [B] be, become dark. *Mídagtum ang iyang nawung pagkadungug sa nutisya, pagbimulad*, His face became gloomy when he heard the news; his face got tanned dark from being in the sun. *Nagdagtum ang iyang karsúnis sa buling*, His trousers were black with dirt.

dagubdub *n* k.o. gudgeon.

dagúhub *n* hollow, rumbling sound. *Ang dagúhub sa ayruplánu*, The roar of the airplane. *a* loud in a hollow, rumbling way. *Dagúhub kaáyu nang imung pagtambul*, Your drumming is very loud. *v* [A; b6] make hollow, rumbling sounds.

dagúhung *n* howling sound of the wind. *v* [B4; b6] make howling sound. *Nagdagúbung ang hángin sa bagyu*, The wind howled in the storm.

dagukduk₁ (from *dukduk*) *n* hammering, knocking sound. *v* [B4] make hammering, knocking sound. *Ug mudagukduk ang makina náay dipiktu*, There's s.t. wrong with the machine if it knocks. 2 [b(1)] go fishing in shallow waters with a hook and line at night using a *tingkarul* lamp (so called because the fish are attracted by knocking the

side of the boat with the paddle). **paN-** *v* [A2] go hook and line fishing in shallow waters using a *tingkarul* lamp. **-an** *n* the lamp used in this k.o. fishing (= **TINGKARUL**).

dagul *a* 1 close cut or cropped or shaven head. 2 for soil to have nothing growing on it. *v* 1 [A; a] cut hair closely, shave the hair off the head. *Dagulun ta lang ning imung alut*, Let's make your haircut a crew cut. 2 [B; b6] for land to become unproductive. *Nadagul ang yútà kay dúgayng wà ulana*, The land became barren because it hadn't received rain for a long time.

dágum *n* needle. *Dágum pára tabì*, Sewing needle. *Dágum pára indiksiyun*, Hypodermic needle. **-in-** *n* 1 pin. *Ang mga papil gialpilirán ug dinágum*, The papers were fastened together with a pin. 2 needle-like thorns on plants. **alpilir -in- = -IN-** 1.

dag-um *n* rain cloud. *v* [ABN3; b6] 1 cloud over. *Mudag-um (manag-um) na gáni ang lángit*, If the sky clouds over. *Gidag-úman ang lángit*, The sky was covered with clouds. 2 make s.o. feel gloomy. *Midag-um dibà sa iyang kabiladman ang dakung kasákit*, A great pain made him feel gloomy. 3 — **ang lángit** *v* [B3(1)4; b4] be on the verge of tears. *Hunúnga na ang inyung sulugsúlug sa dalága kay midag-um na ang lángit*, Stop teasing the poor girl because she's on the verge of tears.

dagun *n* amulet, charm for good luck or defense. *v* [A; c] attach a charm to. *Gidagunan ni Tikyu ang iyang igbubulang*, Tikyo has attached a charm to his fighting cock.

dagundagun *v* [B; a12] come or happen one after another. *Nagdagundagun ang mga bagyu rung panahúna*, We've been having typhoons one after another. *Ayawg dagundaguna ang imung prublíma sa pagsingárig pangútang*, Don't let your problems pile up by incurring so many debts.

dagundun₁ *a* 1 half-hard, half-soft, lumpy texture of raw bananas, sweet potatoes. 2 deep rumbling of distant thunder, distant motor with insufficient muffling.

dagundun₂ *n* drinks to go with food. *v* [A; b6] take drinks with food. *Gidagundunan niyag tubà ang kinilaw*, He washed the raw fish down with toddy.

dagundung, dagungdung *v* [B6N; b6] be thick with leaves, fruit. *Midagundung (nanagundung) ang kábuy sa dábus*, The tree is thick with leaves. *Ang kábuy gidagundungan sa búnga*, The tree is full of fruits. †

dágut *a* 1 completely removed, used up. *Dágut na ang mga kábuy sa bakilid*, Every sin-

gle piece of wood has been removed from the slope. 2 completely rotten so that it cannot rot any further. *Dágut nang sininà, dīli na mapunit*, A dress so rotten that you can't even pick it up. *Dágut nga nangká*, A completely rotten jackfruit. *v* 1 [A; a] use to the last grain, bit; take away every bit of s.t. *Kining pán mauy idágut sa dyam nga namilit sa butilya*, Use this bread to wipe up the last bit of jam sticking to the jar. 2 [B12] rot completely to the point that it will not hold together. *Nadágut ang papil sa libru*, The paper in the book has turned completely to dust.

dagúuk *n* steady roaring sound made by the rushing of water, machines in a distance, roar of a crowd, the sound of an empty stomach. *v* [A2S; b4] make a roaring sound. *Midagúuk ang ákung tiyan sa kagútum*, My stomach is rumbling from hunger. *Nagdagúuk ang ulan nga hápit na muabut*, The rainstorm made a roaring noise as it drew near. -in- = **DAGÚUK**, *n*.

dagway *n* 1 face. 2 appearance, looks. *Ang namiyábuk niyang áping dagway sa kagútum*, Her sunken cheeks portray hunger. 2a — *táwu* human form. *Nawálà ang ilang dagway táwu ug nahimu silang irù*, They shed their human form and turned themselves into dogs. 3 perhaps, probably. *Muulan dagway karun*, It probably will rain now. 3a — *ug* it looks as though. *Dagwayg muulan*, It looks as though it's going to rain. -an *a* pretty, handsome. **ka-** *n* similar in appearance to s.o. else. *Kadagway mu siya*, He looks like you. **paN-** *n* countenance. *Ang kasubù sa íyang kabiladman makità sa íyang panagway*, The sadness in her heart can be seen in her countenance. †

dagyaw *n* day's work done by a group without pay for landlord or for a communal project (usually on a Monday). *Dagyaw ang pagtúkud sa iskuyláhan*, The school was built by communal work. *v* [A; b5] do communal work.

dahan *v* 1 [B4; b4] for s.t. bad to persist, get worse. *Nidahan ang íyang kabúang sa madiyung*, Her madness for mahjong got worse. *Gidahanan siya sa bilánat*, His fever is persisting. 2 [A12; a12] keep up with. *Dīli ku madahan ang trabáhu sa balay*, I cannot keep up with the work in the house. **mannga** it is ridiculous, incredibly stupid that [so-and-so] happened. *Madahan ba gud nímu nga gidisdisan siyang way anistisya*, Imagine! They operated on him without anesthesia. **ma-** *ug* it would have been ridiculous if [so-and-so] had happened. *Madahan ug*

dī ka mutambung sa kasal sa ímung anak, You surely could not fail to attend your son's wedding! **pa-** *v* [c1] allow s.t. to persist, get worse. *Dīli maáyung padabanun (i-padaban) ang íyang batásan*, It's not advisable to allow this behavior of his to go on.

dahay *n* sighs, bewailing of misfortune. *v* [A; b3] moan, bewail one's misfortune. *Midahay siya sa dautan niyang gidangátan*, She sighed mournfully over her misfortune. *Dīli angayang dabayan ang ímung kakabus*, It's not right to bewail your poverty. 2 [A13] behave for no good reason in an unusually jolly, high-spirited manner, laughing gaily and easily. Such behavior is believed to portend s.t. bad for whoever engages in it. *Ngá-nung nagdabay man mu bisag nagngiub ning kalibútan?* Why are you boisterously mirthful with such gloomy weather?

dáhig = **DALÁHIG**.

dahik = **DALAHIK**.

dahil *v* 1 [A; b] iron s.t. over quickly to smooth it out. *Dabili úsà kanang sinináa kay gigámit na man nímu*, Iron out the creases in that shirt because you wore it once. 2 [A; a] iron a few things. *Mu ra niy ímung dabilun*, This is all you are to iron.

dahili *n* k.o. dwarf coconut, not more than 10' tall, with thin-husked nuts the size of a grapefruit. — **humay** *n* k.o. small-grained rice with white husk and grains, considered desirable for consumption as staple.

dahili *v* [B2S3; c] 1 for solids in small pieces (grains, small rocks, etc.) to slip, slide down touching a surface; or for liquids to move. *Singut nga midabili sa íyang kalawásan*, Sweat that rolled down his body. *Nagdabili ang grába*, The gravel was slowly falling out of the truck. 2 for solids in small pieces to be abundant. *Magdabili ang mangga sa Sibú sa ting-init*, Mangoes are abundant in Cebu in the summer. *Gidabilian ang Sibú ug kwarta ni Markus*, Marcos flooded Cebu with money.

dahilug *n* small venomous snake-like creature, shiny black in color, 3" long.

dahilug *v* [B5; b6] slip off downwards, slide down. *Midabilug lang ang kasili gikan sa ákung kamut*, The eel just slipped out of my hand. *Nagdabilug sa bakilid ang mga trúsu*, The logs slid down the steep slope.

dahilus *v* [B5; c] for things in one piece to slide over a surface having continuous contact with it. *Dali kaáyu kung nakadabilus sa lubi*, I slid down the coconut tree fast. *Maáyu mang dabilusan ang sínaw ninyung salug*, What fun to slide on your shiny floor. **dahinggay** *v* [AN; b6] for liquid to flow

downwards without leaving the surface over which it is flowing. *Nagdabinggay ang imung sip-un*, Your nose is running. *Ang kamisin nga gidabinggay sa singut*, A shirt that had sweat flow down into it.

dahiraw = DAWIRAW.

dahis *v* [A; b6(1)] press clothes hastily and without much care. *Kadalì ra ug akuy mudahis sa mga ig-ulúran*, It won't take long to iron clothes to wear around the house.

dahug *v* [A; b5] urge s.o. to do s.t. not to his advantage. *Siya ang midabug sa duba ka batà arun magsinumbagay*, He was the one who egged the children into having a fist-fight. *Gidabugan (gidabug) siya sa pagsulud sa util*, She was talked into going to a hotel. *n* incitement to do s.t. disadvantageous. *-un a* urging people to act against their best interest.

dáhug *v* 1 [A; b6(1)] play a practical joke on s.o. 2 [A3; b4] for an evil spirit to work his power (through an intermediate sorcerer or not). *Mibúrut ang iyang láwas kay gidabúgan sa mga dili ingun nátù*, His body is swelling with an affliction sent by a supernatural being. *n* affliction suffered by s.o. through the workings of a supernatural being or his agent. *Dábug ang namatyan ni Kulas*, Kolas died of a disease inflicted by a supernatural being. *-an(→) a* 1 one who is fond of making practical jokes. 2 one who inflicts diseases of supernatural origin.

dahul *a* 1 coarse-grained, for thread to be coarse. *Dahul ra kining bilúba pára sa ákung sininà*, This thread is too coarse for my dress. 2 coarse in manners. *v* [B; c1] become coarse, grind s.t. coarsely. *Dabulun (idahul) ku paggaling ang kapi*, I will grind the coffee coarse. **dahuldahul** *v* [B23(1); a2] be, become bigger. *Makadahuldahul pa ning prutása ug wà pa púpúa*, This fruit would have grown bigger if it had not been picked so quickly. *Dabuldahulun ku ang imung páhat*, I'll give you a bigger share. *a* bigger.

dahúlug = DALHUG.

dahum *v* [A13; a12] expect, hope for s.t. to happen. *Wà ku magdahum nga maglúib ka*, I didn't dream you would stab me in the back. *Ayaw damba nga mubálik pa ku*, Don't expect me to come back. **paN-** *n* expectation, supposition. *Sa ákung panahum tigúlang siya, piru batan-un diay*, I expected him to be an old man, but it turned out he was actually quite young.

dáhun *n* leaf. *v* [A] grow leaves. *Kusug mudáhun ang agbáti*, *Agbáti* tends to grow lots of leaves. — **ug lagpad** *v* [AN; c5] improve financially (lit. grow wide leaves). *Mudáhun*

(*manáhun*) *tag lagpad ug magkúgi*, We will improve financially if we work hard. — **tu-bu**, — **sa**, **ug tubu** *n* k.o. long thin flat fish with green bones and fins all round the body. (→) 1 leaf of a book. 2 cured tobacco. **paN-** *v* [A] sprout leaves. *n* leaf arrangement. *Ang panáhun sa kábuay nga tagiluy-luy nag-atbang*, The ipil-ipil tree has bipinnate leaves. **dahundahun** *n* any insect that looks like a leaf. *v* [B6; a4] be more thick with leaves than fruits or grains. *Mudahundahun (dahundahunun) ang bumay basta lutáhun ra ang yútà*, Rice plants have more leaves than grains if the soil is too boggy. **-in-**, **-in(→)** *n* sold by the leaf. *Tagái kug tabákù nga dinahun*, Give me some leaf tobacco. **ka-an** *n* leaves.

dahúnug *n* continuous rumbling, roaring sound. *Ang dabúnug sa mga dagkung trák*, Loud rumbling sounds of the trucks. *v* [A2 S3] make rumbling sound. *Midahúnug ang makusug nga silbátu sa barku*, The loud blowing of the foghorn resounded.

dáhup *v* [A; a12] 1 close the mouth of a bag or net by pulling a drawstring run through a casing in the edge. 2 haul in a fishing net. by pulling the edges together in a bunch. *Káda dáhup daghang makúbà*, Each time you pull in the net, you get a lot of fish.

dahut *a* 1 close-fisted to an intense degree. *Ang táwung dabut dili manggihatágun*, A stingy person is not generous. 2 completely poverty-stricken. *v* [B2; b6] 1 be, become stingy or miserly. 2 be, become poor or penniless. *Mudabut (madabut) ka kun magpúnay ug sugal*, If you keep on with your gambling, you'll wind up in the poorhouse. **dahúyag** *a* nonsense word used to fill out a line in rhymes. *Dayun, dayun, dahúyag/Walay makagsantà ug makagbábag/ Ning palasyu námung payag*, Come-in, come-in *dahuyag*, No one can bar your way, Into this palace of a hut.

dáig *v* [A; b] 1 set s.t. on fire. *Unyà na lang dáigi ang mga layang dáhun*, Set these dried leaves on fire later on. 2 light s.t. *Tagái kug idáig sa ákung sigarílyu*, Give me s.t. to light my cigaret with. *n* (→) fire in the open. *Wà giyud mapálung ang ámung daig sa ulan*, The rain did not put our fire out.

dáik *v* [A; b6(1)] start s.t. burning by putting s.t. glowing to it. *Gidaíkan náku ang sigarílyu*, I lighted the cigarette.

dail *n* full moon. *Inigsáwup sa adlaw mau say isubang sa dail*, The full moon rises as soon as the sun sets. *v* [B; b6] for the moon to become full. *-un a* moon that is full.

dailus *v* 1 [A; b6] move, slide or trickle slowly across or down on a surface. *Inigsaylu sa balud mudailus pud pagbálus ang sakayan*, When the wave passes by, the boat in turn moves slowly down. *Inánay ang túbig nga nagdailus sa bungbung*, Water is trickling slowly down the wall. 2 [AP; b6] move, let oneself slide s.w. *Kun walà magtan-aw ang dalága mudailus (mupadailus) pud si Pidru sa duul*, When the girl wasn't looking, Peter would slide closer. 3 [A; ab3c] come from the village to town. *Dailus na mu sa lungsud sa pista*, Come to the town during the fiesta.

daít *v* [C1] have good personal relationships. *Makigdait kita sa átung silingan*, We should have good relations with our neighbors. **ma-un**, **makig-un** *a* in a manner inspiring good personal relationships. **panag-**, **panag-ay**(→) *n* good relations.

daitul, **daítul** *v* [A; c] touch a small part of s.t. against s.t. else. *Midaitul siya sa iyang ngabil sa akúa*, She pressed her lips against mine. *Gidaitlan niyang binágang puthaw ang pinaakan sa hálas*, He touched red-hot iron to the snake bite. *Iyang gidaitul ang tilipunu sa iyang dalunggan*, She pressed the telephone receiver to her ears.

***daiya ka-** *v* [A13] varied, of all different kinds. *Nagkadaiya ang ámung bálun*, We took along all kinds of food.

dak *n* Doc, nickname for a doctor.

dakaldakal *n* things which make a road rough. **-un** *a* rough road.

dakan = ARUN (dialectal).

dakbálay *n* large building, house.

dakbayan *n* city. **pa-** *v* [A] go to, live in the city. **ka-an**(←) *n* cities. **-un**(←) *a* having to do with the city.

dakbut *n* k.o. amphibious boat, boat that can go on land.

dakdak *v* 1 [B12; b8] fall down with a bang. *Pisti ning pálut sa ságing, mau niy nakadadak (nakapadadak) náku*, Damn this banana peeling. That is what made me fall. 2 [ANB12; c] throw s.t. down with force that is heavy; fall down with a bang on the rump. *Nadalispang ug nadakdak*, He slipped and fell on his rear end. *Ayaw ug idakdak ang lubi sa asiras. Hidakdakan unyà ang ímung tiil*, Don't smash the coconut on to the sidewalk. It might hit your foot. 3 [AN; b] wash clothing by hitting it against a flat surface. *Dakdaki ang hábul ug maáyu arun malimpiyu*, Beat the blanket thoroughly so it will become clean. 3a [A; b6(1)] knock s.o. on the head. *Dakdakan ta ka ning kabù*, I'll knock you on the head with this dipper.

4 [A; c] spend a large amount to win an election. *Pila kabà ang idakdak ni Markus dinbi?* How much money do you think Marcos will pour here? 5 [A2; b4] — **ulan** for a rainstorm to break. 6 [AN; c] heap blame, abuse, etc. on s.o. *Gidakdakan aku niya ug daghan kaáyung trabábu*, He heaped a huge amount of work on me. *Pait nga panimalus ang iyang idakdak kanimu*, He will wreak bitter revenge on you. **-an**(→) *n* a piece of flat stone or anything where one beats his laundry on in washing. †

dakdakan *n* k.o. branching edible seaweed, dark-green in color, soft and spongy in texture, and about ¼" thick. It tends to be flat on both sides.

dakinas, **dakin-as** *v* [B2] slip and fall. *Pagbinay, madanlug. Madakin-as ka unyà*, Be careful. It's very slippery. You might fall.

dakit = DALAKIT.

daklap = DAPLAK.

daklit (from *kalit*) *a* for a very short time.

Daklit nga panagkità, A momentary meeting. *Nakadisi-dir siya sa daklit*, He made up his mind in an instant. *v* [A2; b5c] do s.t. for a second. *Daklitan (daklitun) kug tanaw ang libru*, I'll look at the book for a second. *Mahimu ning idaklit nimug hatud?* Can you take out a second to deliver it?

dakrun *n* dacron fiber.

daktil *n* hair style for women in which the hair about 2" below the nape is cut like a duck's tail. *v* [A; c16] cut hair into a duck-tail style, wear hair in this style.

daktul *a* full moon. *Háyag karun kay daktul ang búlan*, It's bright tonight because there's a full moon. — **ug nawung** round-faced. *v* [B3; b4] for the moon to get to be full. *Gidaktulan na lang sila sa búlan wà pa gibápun kabumag dárú*, The full moon was upon them before they had finished plowing. **-um-r-** *n* moon about to be full.

dakù *a* 1 big, great. *Dakù na ang iyang anak*, Her child is grown up now. — **ug anínu** prominent person. *Gamay túung táwu si Rumulu píru dakug anínu*, Romulo may be small in stature, but he is a very important man. — **ug bàbà** having tendency to tell secrets. — **ang dágat** be high tide. — **nga kábaw** be already grown up, but still doing things inappropriate to adults. *Kadakù na nimung kábaw magdúwà ka pa gibápug dyúlin*, You still play marbles at your age! — **nga mam-sà** bigwig. — **nga táwu** *a* important person. **b** spokesman in asking a woman's hand of her parents. — **nga tái** *a* big wheel. 2 very much (modifying forms which refer to a person's condition, mood, or status). *Manga-*

sáwa siya nimu bisan búbi pang dakù ang iyang asáwa. *Minyù nà siyang dakù,* He will marry you even though his wife is very much alive. He is very much a married man. *Di na nà siya kapasar kay dakù na kaáyu ug palta,* She cannot pass because she has been absent many times. *Dakung masakitun ang iyang asáwa,* His wife is gravely ill. *Gikalipay kug dakù ang nabitabù,* I am very happy about what happened. *Magu!ang siyag dakù náku,* He is much older than I am. **adlaw nga** — broad daylight. — **ang hunahúnà** be anxious to do s.t. *Dakù kaáyu ang ákung hunahúnà pag-adtu sa Kanada,* I've been thinking very much about going to Canada. — **ang tingúhà** be intent on doing s.t. *Dakù ang ákung tingúhà pagtábang nímu,* I'm moving heaven and earth to help you. **3 usa ka** — one centavo coin (so called because formerly it was a large coin). **4 — nga** [word referring to an action] it's highly improbable [such-and-such] an action would be done. *Dakung palit náku ànà nga nàa may barátu,* You think I'd buy that when there are so many inexpensive ones available? *Dakung hátag niya nátù nga dawù man nà siya?* You think that greedy guy would give us any? *v* [B; a] become, make big. *Nagdakù siyang walay inaban,* He grew up without a mother. *Gidaku niya ang iyang tingug arun madungug,* She made her voice loud enough to be heard. *Gidak-an (gidakuan) ra aku sa ábang,* I consider the rent too high. — **ang atay, úlu** for s.t. to go to one's head. *Midakù ang iyang atay (úlu) kay gibulatikan,* He was flattered and it went to his head. **pa- v** 1 [A; a] raise animals, children. *Padak-a (padakua) kining batáa sáma sa tinúud mung anak,* Raise this boy like your own child. *Ang tangka! padak-an kug bábuy,* I will raise pigs in the pigpen. **2** [A; b5c1] make s.t. bigger. *Padak-a (padak-i, ipadakù) ra gud ang síga,* Turn the light up, please. **3** [a12] allow s.t. to grow big. *Padak-a (padakua) ang kamúti,* Let the sweet potatoes grow big. **dakùdákù** *n* chief, head, foreman. *Kinsay dakùdákù níning upisína?* Who is the head of this office? **-an(←), -ay(←)** a very great. *Dakú-an (dakúay) uyámut ang iyang kaúlawa,* Her shame was indeed great. **-g-** a big (plural). *Púlus dagkù ang iyang gipalit,* He only bought big ones. **paN-g-** *v* [A] become great. *Nanagkù ang úlang mga mata,* They became wide-eyed. **ka-g-an** *n* higher officers, authorities. *Púrus mga langyaw ang kadagkúan níning kumpaniya,* The top officers of this company are all foreigners. **-in-g-** a

on a large scale. *Ang dinagkù nga pagpamalit barátu,* It is cheap to buy wholesale. **dumalagkù, dumalagkuun** a variety of a plant or animal that tends to be bigger. *Dumalagkuung máisa píru gagmayg púsù,* The corn is of a large variety, but the ears are small. **gidak-un** *n* size. **kadak-an** *n* living room, largest room in the house. **kinadak-an** *n* 1 biggest. **2** the whole world. *Ang nabitabù gisibya sa kinadak-an,* The event was broadcast to the whole world. **maN(←), tag(←), tagmaN(←)** *n* costing one centavo. *Manákù (tagdákù, tagmanákù) ang tundan,* Small bananas cost one centavo each. **dakul** *v* [AN; b5] rap s.o. on the head with s.t. *Dakla (dakula, dakli) siya kay nagdaban,* Rap him on the head because he is acting up too much. *n* rapping. **dakuldákul** *v* [A; a] rap s.t. to make noise. *Dakuldákuli ang máya,* Rap empty cans to chase away the birds.

dákun = **KANÁKÙ** (dialectal). *see* AKU.

dakung = **DAKUL**.

dakup *v* [A; ab2] **1** catch. *Nadakup (bingdakpan) na ba ang kabáyù nga nakaguwà sa kural?* Did you manage to catch the horse that broke out of the enclosure? **2** apprehend, arrest. *Dakpun ka ug mamùbi kag dinamita,* You will be arrested if you go dynamite fishing. **3** [A2; a12] catch fire. *Dakpun ang káyu sa gasulina,* The gasoline will catch fire. **(←)** *n* period of time that arrests are being made. *Dákup run sa mga draybir nga walay lisinsiya,* They're arresting drivers without licenses these days. **-in-, dinakpan** *n* suspect. *Ang mga dinakup (dinakpan) ibalbug sa bilangguan,* The suspects will be put in jail. **maN-r(←)** *n* arresting officer. **dakupdákup, dakpánay** *n* game of tag. *v* [A1; a12] play tag.

dakúyung *v* [A23] stay put meekly, usually with the head bowed. *Mudakúyung dáyun ang ámung irù basta sutsútan,* Our dog stays put meekly when you hiss at him.

dakyup *v* [A; b6] **1** for things that fly to swarm, fly around close to s.t. *Ang anunug-ba mudakyup sa sugà,* The moths will fly around the lamp. **2** appear suddenly. *Gidakyúpan ang ákung panumdúman sa ímung bulagway,* Your picture appeared suddenly to my thoughts. **3** envelop with an atmosphere. *Mga mabagang dag-um nagdakyup sa kabungturan,* Dark clouds enveloped the hills. *Kun dakyúpan ka sa kamingaw,* When loneliness envelopes you.

dál *n* 1 doll. **2** term of endearment for a small child.

dala *v* 1 [A; a2] take, bring, carry. *Magdala*

ba kug rigálu ngadtu? Shall I bring presents there? *Bug-at na kaáyung dad-un (dalbun, dal-un) ang táru,* The can is too heavy to carry. 1a for an illness to take. *Dad-un ka untá sa kulira,* Drop dead! (Lit. I hope cholera takes you!) 2 [A; a12] play a role. *Ang papil ni Husi Risal ang gidala ni Rumi-yu,* Romeo played the role of Jose Rizal. 2a sing a certain voice in choral groups, play an instrument in an ensemble. *Akuy mudala sa bábu, ikay kanta sa túnu,* I'll sing the bass while you sing the melody. 2b — **ug hí-las** [A23] fake s.t. without showing it. *Maáyu siyang mudág bilas kay di muusab ang iyang dagway ug mamutbut,* He can really fake it, because when he tells a lie his face remains unchanged. 3 [A; a12] drive a vehicle, make s.t. go. *Maáyu diay kang mudalag sista,* You sure play the guitar well! *Impála ang iyang dad-un sa paráda,* He will drive an Impala during the parade. 4 [A; a12] treat, manage s.t. or s.o. *Ang táwu nga nagdala sa upisina maáyung mudala sa iyang mga kawáni,* The man who manages the office treats his employees well. 5 [A12; a3] endure, bear. *Madala pa sa kábaw ang kainit sa adlaw,* The carabao can bear the heat of the sun. 6 [A12; a3] be of some help. *Ang imung grádu dili na madala ug inat.* *Hagbung ka giyud,* Stretching your grade won't be of any help. You failed, period. 7 [A13; a2] include with, be together with, accompany. *Ang iyang tingug nagdala ug kabadluk,* There was fear in her voice. 8 [A] carry clothes, personal belongings well, poorly. *Maáyu siyang mudala ug bistí,* She carries her clothes well. *n* s.t. brought, carried, taken along as a load. *Nagsangkúig aku sa ákung dala,* I staggered under my load. *a* 1 together with. *Mikalagiw ang inaban dala ang gamay niyang bátà,* The mother fled together with her small child. 2 carried along with, influenced by. *Dala sa ákung kalágut nakabilak aku,* Influenced by my anger, I burst out crying. 3 the accompaniment of. *Kining ákung bi-íanat dala sa ákung búbak,* My fever came on with my asthma. 3a — **sa pagkatáwu** ir-born. *Ang iyang pagkabúta dala sa iyang pagkatáwu,* He is blind from birth. 4 included. *Ang singkwintang pliti dala na ang túbig,* Water is included in the fifty pesos rent. (←) *v* [B125] be influenced by, carried along. *Nadála aku sa iyang kakúgi,* I was influenced by her industriousness. **daladála** *v* [A; a12] bring repeatedly, wherever one goes. *Kining imung pagkasaksi ma-yu mudaladála kanimu sa pagpaatúbang sa*

busgádu, If you are a witness it will keep bringing you back to court. *Daladaláun gayud náku kining batáa,* I will surely take the child with me wherever I go. *Hápit na mutúig ang pagdaladála niya sa iyang sakit,* He has been going around with his sickness for almost a year. *n* female genitalia (humorous). **pa-** *v* [A; c] send. *Ipadala niya ang imung urdir kun padad-an mu siyang kwarta,* He will send the order if you send him money. **-um-(←)** *v* [A; a2] manage. *Nagdumála siya sa usa ka bangku dinbi,* He managed one of the banks here. **kadumaláhan, dumaláhan** *n* management. *Ang Urmuk ubus gibápun sa iyang kadumaláhan,* Ormoc is also under his administration. **-ina** = **DALA**, *a* 1, 2. *n* 1 male genitalia (humorous). 2 children of a former marriage brought into a new marriage. 3 idiosyncrasies a woman may experience during conception. *Ayaw tagda ang kapungtánun sa imung asawang burus kay dinala na,* Don't mind your wife's irritability. That's part of her pregnancy. **dinad-an, dinalhan** *n* treatment. *Ang ngil-ad nga dinad-an sa iyang bána,* The bad treatment her husband gives her. **dalad-unun, dad-unun, dalhunun** *n* things to be brought. *a* needing care because of sickness or needing tact because of touchiness.

dalag, *a* light yellow. *Dalag ang ibi,* Urine is yellow. *n* yellowed or brown fallen leaves. *Dalag sa lumbuy himúun ug líkin,* Yellowed lumbuy leaves are made into cigars. *v* [BN; a] 1 become, make s.t. yellow. 2 for the voice to get off pitch. *Nadalag (midalag) ang iyang tingug tungud sa bilabihang kabadluk,* She was so frightened her voice went out of key. 3 [A1] wear s.t. yellow. **ma-** *a* yellow. *v* [A13] be yellow. *Nagamadagal ang pangánud sa matabum buluk sa buláwan,* The clouds were yellow with beautiful hues of gold.

dalag₂ = **HALUAN**.

dalága₁, *n* 1 unmarried woman. *Anak sa pagkadalága,* A child born to an unmarried woman. *Dalágang lagas,* An old maid. 2 young girl who has reached maturity. *Sus! Dalága ka na kaáyung tan-áwun,* My! You look very much a young lady. *v* [B12S] 1 for a girl to grow up, act like a grown-up. *Ang imung inaban ug aku dúngan nga nadalága,* Your mother and I grew up at the same time. 1a [B126] reach womanhood by virtue of menstruating. *Nadalága ku sa idad nga katursi,* I had my first menstruation at fourteen. **paN-** *v* [A2; a2] get to a girl's bed to have intercourse with her. *Panagáun ta*

ka karung gabii, I'll sneak into your bed tonight. *hiN(→)v* [B145] grow into full womanhood. *Nanindut ang iyang láwas dibang nagbinalaga na*, She developed a beautiful body as she grew to maturity. *kadalagáhan n* maidens. *Ang mga kadalagáhan atúa sa sayáwan*, The girls are at the dance. *-um- n* female animal just about ready for reproduction, esp. chickens. *v* [B12S] 1 be old enough to reproduce. *Ígu giyung nagdumalaga na, gidúnguy ang tanan kung manuk*, My chickens got diseased just as they were about to start laying. 2 for a girl that is too young to act like a teen-ager. *Nagdumalaga ka nag pulupanglipstik*, You think you're grown-up already wearing lipstick. *dalagíta n* a girl close to maturity but not yet mature (ten to thirteen years old). *Dalagíta na giyud si Grita kay gipamukúlan na*, Greta has indeed reached puberty because her breasts are beginning to develop. *v* [BS] become a young girl. *dalaginding n* term for endearment for a small girl. *Gridwan na ákung dalaginding*, My little darling is in the first grade. †

**dalága₂ tudlù* — *n* k.o. banana, eaten as is when ripe, growing 6" long, tapering and narrow. The peel is light green and the meat white when ripe.

dalágan v 1 [A2S; ab3c] for a person to run. *Midágan siya kay nabadluk*, He ran away because he was afraid. *Kinsa tung nagdagang dibà?* Who is that running over there? *Di na ku kadágan kay gikutasan ku*, I can run no further because I am out of breath. *Dagána ang táwu kay wà pa siya kabayad*, Run after the man. He didn't pay. *Unsay imung gidagánan?* What are you running away from? *Bantáyí kanang karni, kay idágan sa irù*, Watch the meat because the dog will run away with it. 2 [A2S] for a machine to run, function. *Di mudágan ang makina*, The machine stopped running. 3 [A2] run for office. *Katulu na siya mudágan pagkamayur*, He ran for mayor three times. 4 [A2; b8] run for help. *Wà siyay láing kadagánan*. He has no one else to turn to. 5 [A2] extend a certain time or distance. *Ang pùikula mudágan ug tulu ka úras*, The show lasts for three hours. *Gíkan dinbi ang karsáda mudágan ngadtu sa subà*, From here the road runs toward the river. *Usa ka barrel nga aspaltu mudágan ug unsi mitrus*, A barrel of asphalt lasts eleven meters. *n* 1 speed, velocity. *Singkuwinta milyas káda úras ang dágan sa awtu*, The car is traveling at fifty miles per hour. 2 running, functioning condition. *Maáyu pa ang dágan sa awtu*, The

car is still in good running condition. 3 time elapsed during which s.t. happened. *Pila ka úras ang dágan sa idru ngadtu?* How many hours is the trip there by plane? 3a passing of time. *Wà ku makaalinggat sa dágan sa panahun*, I failed to notice the passing of the time. 4 circulation. *Kusug ang dágan sa dugù sa bayblarun*, A person with high blood pressure has rapid blood circulation. 4a — *sa hitabù* flow of events. (→) *v* [A; ac] go hurriedly s.w. for a purpose. *Dagna (dagana, dagána) ang imung igsúun*, Run and get your brother. *Idágan (idágan) ni ngadtu*, Run, bring this there. *pa- v* [A; c1] 1 operate a business, machine. *Hinay siyang mupadágan sa kutsi*, He drives the car slowly. *Didtu sa kadagátan sa Mindanaw padagána (ipadágan) ang imung panágat*, Operate your fishing equipment in the seas around Mindanao. 1a run the wool to a certain point in the warp. 1b — *sa dágang* create a literary work. 2 allow to circulate, advertise. *Mau kanà ang tabi nga gipadágan niya*, That was the gossip she circulated. 3 create a literary work. *pina- n* job not well done. *Pinadágan ang pagkatabi míni*, This was hastily sewn. 2 literary creation. *tag-, tag-(→) n* one sent on errands. *Siya mauy tagdágan sa kinahanglánun sa balay*, He is the one who is sent to run after the things we need in the house. *-an n* runway in an airport. *-in-ay(→) n* wartime (when people ran away). *tali- n* about to run away. †

dalagangdang n k.o. shrub of waste places with alternate bipinnate leaves, used as a local medicine: *Acacia sp.*

daláhig v 1 [A; c1] implicate in a bad action, be influenced. *Ayaw dahiga (idáhig) ang ákung inahan sa átung panaglális*, Don't bring my mother into our quarrel. 2 [c1] be brought to ruin, embarrassment by what s.o. else did.

dalahik v [A; c1] 1 drag s.t. that slides along the ground, usually said of boats. *Idahik (dahika) ang sakayan sa baybáyun*, Drag the boat onto the beach. 2 drag oneself along on the buttocks. *Kanúnayng mahúgaw ang lubut sa bátà kay nagdabik na man pud*, The child's buttocks are always dirty because he drags himself around.

dalakit n name given to various species of *Ficus* which start as epiphytes and strangle their host, assuming tree form. They are much feared as being haunts of various supernatural beings.

dálam (not without *l*) *n* Congress.

dalambà n scaffolding.

dalan *n* 1 street, road, way. *Giaspaltu ang tanang dalan*, All the streets are paved. *Nagbúlag silag dalan*, They parted ways. 2 way, means. *Ang pagbása dalan sa kinaadman*, Reading is a way to knowledge. 3 the way one acts, lives. *Giampingan ang imung dalan*, Your behavior is being observed. 4 hátag ug — give a hint of the answer. *Gitagáan ka nag dalan di gibápun ka katubag?* You were given a hint and you still can't answer? *sin-(→) v* [A; b5c1] 1 do s.t. else while walking. *Sindalanun (sindalan, isindalan) nátug káun ang mansánas*, Let's eat the apples along the way. 2 do s.t. at the same time as one does s.t. else. *Nagsindalan siyag bilak samtang nagkanta*, She cried as she sang.

dalángin *see* PANALÁNGIN.

dálap *n* k.o. measles with eczema, affecting the eyes. *v* [a4] have measles.

dalapúgan *n* k.o. sea fish growing to a foot in length and neal

dalaput *n* k.o. small tree, the leaves of which have medicinal use.

dálar *n* dollar.

dalaurà *n* k.o. shrub with dark green leaves, wild and cultivated, the leaves of which produce a red dye. *v* [A13; b6] dye with *dalaurà*.

daláyig *v* [A; a] 1 admire, praise. *Gidáyig sa tanan ang iyang katabum*, Everyone admired her beauty. 1a *gi-* for a child to do s.t. all the more when he is told to stop, as a way to get attention. *Manday gibuyag, misáw. Gidayig*, We told him to stop and he did it all the more. He's asking for attention. **pa-** *v* [A] show off, ask for praise. **mag-r-** admirer, fan. **daygun** Christmas carols. *v* [a] sing carols about s.t. **paN-** *v* [A2] go caroling. *n* caroling. **dinaygúnan** proceeds from caroling. **mananaygun** carolers.

daldag = DAGDAG.

daldal *v* 1 [A; a12] influence s.o. to do s.t. objectionable. *Ayaw siyag daldála sa súgal*, Don't initiate him into the vice of gambling. 2 [A; c] reveal a secret in idle gossip. *Nag-áway sila kay gidaldálan na usab ang asáwa*, They're quarrelling because s.o. probably told the wife about it. *n* idle gossip. **-ira, -iru** *a* spreading gossip, repeating idle rumors about others.

dalhap *v* [A; b6] move with intermittent sudden pushes of the body. *Midalhap siya sa baligi*, He shimmied up the post. *Nagdalahap na ang ákung apu*, My grandchild is already on the crawling stage.

dalhig = DALHUG.

dalhug (from *búlug*) *v* [APB2; c1P] slide

down, bring down by sliding. *Midalbug lang sa bakilid ang palwa nga ákung gisakyan*, The coconut frond I rode on just slid down the slope. *Akuy nagdalbug (nagpadalbug) sa kargamintu dibà sa andamyu*, I brought the cargo down by sliding it on the gangplank. *Nalingaw ang batang nagpadalbug sa bakilid*, The child had fun sliding down the slope.

dali *v* [AN; b5] deceive s.o., take one in. *Hápit ku madáli sa kwartang mini*, I was almost taken in by the fake money. *Ayaw kug dalibi (daliba) sa imung pangatarungan*, Don't try to fool me with your excuses.

dali, *a* 1 easy. *Dali ra kaáyu kanang bubátun*, It is very easy to do that. 2 quick, immediate. *Dali nga kabuwásan*, Quick relief. *v* 1 [B14] be in a hurry. *Di ku kabuwat kay nagdali ku*, I can't wait because I am in a hurry. 2 [A2; c1] do s.t. quickly. *Gidali pagpábid ni Dúris ang iyang lúhà*, Doris quickly wiped her tears. **dalidali** *v* [A; a] 1 do s.t. hastily. *Ayaw siyag dalidalia paghangyù*, Don't ask her hastily. *Dalidali lang siyag sulat*, Just write him hastily. 2 [a12] be the first person to whom s.t. is likely to happen. *Aku ra giyuy madalidalig tawag ni mam*, I'm the most likely person for the teacher to call on. **dinalidali** *n* work done hastily. **madalidaliun** *a* fond of rushing up things, impulsive. **dalidáli** *v* [A; a] 1 approach s.o. directly without formality. *Bisag dalidaliun na siyag hangyù, musugut lang*, Even if you ask him without preparing him beforehand, he'll go along with it. 2 [a12] be overcome readily. *Dili siya madalidáli kay bansay man sa dyúdu*, You can't overcome him just like that because he is good in judo. **hiN-r-(←)** *a* happening on the spur of the moment, suddenly. *Hinanáli ra kaáyu ang iyang kamatáyun*, His death was so sudden. **-in-an** *a* urgent, in a hurry. *Dinalian ang ákung sulat kaniya*, My letter to him is urgent. *n* k.o. short term rice which ripens in three months. **ka-** for a moment. *Gustu ku makigsulti nimu kadali*, I would like to talk to you for a second.

dali₂ come here! *Dali ra*, Please come here!

dalið *n* large root which is flat and projects above the ground.

dalidáli *n* name given to some species of flat fishes (flounders, soles, brills).

daligdig *v* [A; b6] trickle slowly. *Midaligdig ang mga singut sa iyang agtang*, Sweat trickled down his forehead. *n* trickling.

dalikdik *n* rolls, blobs of dirt on the body, esp. in the folds of the skin. *v* [a4] have folds of dirt.

dalikyat *v* [A; b5c] do s.t. for a short time, go s.w. for a short time. *Mudalikyat ku sa ñla*, I will stop in to see them for a moment. *Dalikyátun (dalikyátan, idalikyat) ni nátù pagbisgut*, Let's take out a second to talk this over. *Idalikyat ra ni sa ñla*, Drop this off for a second to their house.

dalilang *n* k.o. supernatural being, a small white woman that does no harm.

dalin-as = DAKIN-AS.

dalinúan *n* = KARBALYAS.

dalinug *n* soft, whitish, oily substance on the surface of the meat of a mature coconut which is forming *buwà* (the sponge-like growth which precedes the sprout).

dalipanus, dalipánus *v* [B2; c] slip by sliding. *Midalipánus lang ang ubud sa ákung kamut*, The eel just slipped from my hand. *Gidalipánus náku ang ákung kamut sa háwak sa babáyi*, I slid my hand down the woman's hips.

dalipsang = DALISPANG.

dalipsù *v* [B26; c1P] slide. *Midalipsù ang bátang ákung gikúgus*, The child I was carrying slipped out of my arms. *Nadalipsù ang dyip sa danlug nga karsáda*, The jeep skidded on the slippery highway. *Nagkalingaw ang mga bátang padalipsù sa bakilid*, The children amused themselves sliding down the hill.

dalipsut síhi = SÍHI.

dalipunga, dalipungà = ALIPUNGA.

dalisay *a* 1 pure and unmixed, esp. coconut juice. 2 for emotions to be pure. *Dalisay nga gugma*, Unsullied love.

dalispang *v* [B26; b6] 1 slip, lose one's footing. *Midalispang siya sa pálut sa ságing*, He slipped on the banana peel. 2 lose one's honor, fall into disrepute. *Nadalispang siya sa mapasalígung sáad*, She lost her honor because of reassuring promises. 3 [A; b6] for wind or water to brush against s.t. *Ang dágat midalispang sa kilid sa barútu*, The sea slid off the edge of the boat. *Gidalispángan ang ákung nawung sa buyúbuy*, A breeze brushed against my face.

dalispù = DALIPSÙ.

dálit *v* [A; c] 1 offer food, refreshments, expressions of good feeling to guests. *Mudálit giyud nà silag pagkáun human sa pangadyi*, They will surely serve food after the novena. *Dalíti usab siyag pabiyum*, Greet her with a smile. 1a offer for entertainment. *Kining prugramába gidálit ninyu sa . . .*, This program has been presented to you by . . . 2 offer food to spirits in the *búbat* ceremonies. *n* 1 s.t. offered to visitors. 2 food offered in the *búbat* ceremonies.

dalítik = HANDILÍTIK.

dalius-us = DAUS-US.

dalù *a* 1 selfish, disliking to give things. *Dawù nà siya kay di man mubátang bisag gamay*, He's selfish, he won't even give a little bit. 2 eagerly desirous to do s.t., esp. eating. *Dawù kug mangga*, I'm crazy about mangoes. *Dawù siyag bayli*, She is fond of dancing. *v* [B14; b6] become selfish. (←) *v* 1 [A; c] begrudge giving s.t. *Kun náa lay áku di giyud ku mudáwù nimu*, If I only had any, I wouldn't begrudge you any. *Ngá-nung gidawúan mu man ang kaugalingun mung anak?* Why do you have to begrudge your own child? 2 [A; a] tease by offering s.t. and then taking it away. *Ayaw akug dalúa. Ug ibátang, ibátang*, Don't take away what you have given me. If you're going to give it, O.K. **kadalùdalù** *v* [A13] be overly fond of. *Nagkadawùdawù ku sa lab-as isdà kay taga ra ku kakaun*, I like fresh fish too much because I rarely get it.

daludalu *n* k.o. slate-gray, edible cerith shell, about 1½", common in saltwater marshes.

dalugdug *n* thunder. *v* [AN] thunder. *Mudalugdug (manalugdug) na gáni buklása ang mga binayhay*, If it thunders, take in the wash.

daluk-an *v* [b8] be caught unaware. *Hidaluk-an sila nga nangáwat*, They were caught stealing.

dálum (not without *l*) *a* beneath, below. *Dagbang sagbut sa dálum sa ñlang balay*, There is lots of rubbish beneath their house.

dalundalun *v* [A] for the fish to go in schools.

dalundun = DAGUNDUN₂.

dalungdung = GUNÙ.

dalunggan see DUNGUG.

dalúpang *n* k.o. shrub, the leaves of which are used topically for rashes and stomach ailments: *Urena lobata*. — **ginting** variety with palmately-lobed leaves, considered the best for medicinal use. — **kukhan** *n* variety with serrate but not lobed leaves, shaped like a fingernail.

dalupápa *n* k.o. squid with a body growing to a foot in length.

dalupúgan = DALAPÚGAN.

dal-us *v* [APB; c1P] 1 drag or slide slowly in a downward direction. *Ang íyang nigusyu nagkadalu sa kapútu*, His business gradually slipped into bankruptcy. *Idal-us (dalúsa, padal-úsa, ipadal-us) na lang ang sáku sa kupras pagkanáug*, Just put the sacks of copra off by letting them slide. 2 move forward slowly (figurative usage). *Ang sakayan midal-us sa linawng dágat*, The boat

moved slowly over the calm sea. 3 [APB; c1P] move the eyes down over s.t. *Midalus ang iyang pagtan-aw gikan sa liug ngadtu sa bitis*, He let his gaze move over her from her neck to her legs. -an(→), -anan(→) *n* slide.

dalus-us *v* [APB; c1P] slide down. *Mabadluk siyang mudalus-us (mupadalus-us) sa gabayan sa bagdanan*, He's afraid to slide down the bannister. *Kinsay nagdalus-us (nagpadalus-us) sa sáku sa barina?* Who slid the sack of flour down? -an(→) *n* slide, children's playground equipment.

daluyduy *v* [B4; a4] 1 cough hard continuously, have such a cough. *Nagdaluyduy ang ubu sa bátà*, The child's cough was hard and continuous. 2 for tears to come fast and furious. *Nagdaluyduy ang iyang mga lúbà*, Her tears flowed copiously.

dalwak *n* hernia in the groin. *v* [A123P; b4] have, cause hernia in the groin.

dalyang *v* [A; c1] for s.t. solid to be in such large quantities it hangs out beyond its area. *Midalyang ang iyang tiyan*, His stomach hangs out over his belt. *Nagdalyang lang ang pagkáun sa lamisa*, The food on the table is in overflowing quantities.

dam *n* dam.

dáma₁ *n* demijohn. — hwána = DÁMA₁. *v* [B 256; b6] be a demijohn full. *Wà ra ni mudáma (madáma) ang tubà nga naburut námù*, The toddy we drank wasn't even a demijohn. **damahan** = DÁMA.

dáma₂ *n* 1 lady-in-waiting. 2 runner-ups in a beauty contest who attend the winner in the coronation.

dáma₃ *n* 1 game of checkers. 2 king in checkers. 3 a furrow which crosses the main furrows (*tudling*). After harrowing (*pagsudlay*), a furrow is made for the seeds (*pagtudling*), after which a cross furrow is made (*pagdáma*) to mark where to put the seeds. *v* 1 [AC; a2] play checkers. *Ug gustu kang tigpaabilidaray, damábun lang nátù*, If you want to have a contest, let's have it out playing checkers. 2 [B23; a12] become a king in checkers. *Bantay kay tulu nay nakadáma sa ákung batu*, Watch out because three of my men have become king. 3 [A; b] plow a field across the main furrow to mark where the seeds are to be placed. (→) *v* [A12] 1 get to first base with a woman. *Naglángan ka lang kay di giyud ka makadama kang Mariya*, You're wasting your time because you can't get to first base with Mary. 2 convince, have an effect on. *Ang mga bulgà díli giyud makadama kanáku*, Threats can have no effect on me. **dama-**

han *n* checker board.

dáma dinutsi *n* a climbing ornamental shrub bearing numerous, slender, scented, yellow-green flowers which open at night: *Cestrum nocternum*.

dámag₁ *v* 1 [A; a12] for ghosts to molest people causing them to get sick or disturbed. *Kalag nga wà kabinditábi ang midámag niya*, An unblest soul haunted him. 2 **gi-** are you crazy, doing s.t. unthinkable. *Gi-dámag ka dibà nga nangulitáwu ka mag minyù?* Are you crazy (lit. molested by a ghost) courting a married woman?

dámag₂ = DAMLAG.

dam-ag *v* 1 [BC1; b6] crash, bump into. *Nadam-ag ku sa lamisa kay ngitngit*, In the darkness I bumped into the table. *Nagkadam-ag mi*, We crashed into each other. 2 [AN2; b6] lunge at, attack. *Gidam-ágan dáyun sa asáwa ang kirida sa iyang bána*, The wife lunged at her husband's paramour. 3 [A23] do s.t. impulsively without much thought. *Mabal ra niyang pagkapalita kay midam-ag man dáyun*, She paid too high a price because she rushed into buying it.

damagan₁ k.o. rudderfish: *Kyphosus spp.*

damagan₂ *n* beautiful woman (slang).

damahwána = DÁMA₁.

damak *a* careless in attending to small, trivial things. *Damak. Way panudlay, way pamatúnis*, He's careless. He doesn't comb his hair, he doesn't button his pants. *Damak, bisag ása biyái ang hunsuy*, He's careless. He leaves his pipe any old place. *Damak. Húgaw kaáyug ági*, He's very careless. His handwriting is untidy. *v* [B1] be, become careless.

daman₁ *v* 1 [B14; a4] talk, walk in one's sleep. *Unsa nang ímung gipanulti? Nagdaman ka man tingáli*, What are you saying? You must be talking in your sleep. *Kanúnay siyang damnun run. Unsa may nakasámuk niya?* What's bothering him that he always walks in his sleep? 2 [A; a] dream. *Unsay ímung gidaman?* What did you dream? *n* walking, talking, crying in sleep. **damandan** *v* 1 = PADAMANDAMAN. 2 [BN; b5c 1] appear vaguely to one's senses. *Damandamanun (damandamanan) ku sa manánuy niyang tingug káda gabii*, Her sweet voice comes back vaguely to me every evening. *Ngánung idamandan (damandamanun) nimu pagpakitá?* Why don't you show it clearly? *n* 1 pretense of walking, talking in sleep. 2 vague sense of s.t. **padamandan** *v* [A; b6] pretend to walk or talk in sleep.

daman₂ = MAU RA (dialectal). *see* MAU.

dámas *n* small, narrow dug-out boat which

may or may not have outriggers.

dambà = DALAMBÀ.

dambil *n* dumbbell. *a* stupid. *v* [B12; b6] be dull and stupid. *Gidambilan kaáyu kung nagtan-aw sa imung mid*, Your maid seems to me to be a terrible dumbbell.

damgu *n* dream. *Ákung mga damgu nga maduktur ku*, My dreams of becoming a doctor. *v* [A1; a12] dream. *Damgubun ku ikaw*, I'll dream of you. *madamgubun a dreamy*, dreamily.

damhuy *v* [B14; a4b4] be sleepy. *Kanúnay siyang magdambuy sa klási*, He's always sleepy in class. *Katúg na, kay gidambuy (gidambuyan) ka na man*, Go to sleep because you're sleepy.

dámids *n* expense in a treat, compulsory contribution, and the like (slang). *Ang dáמידs sa ikskursiyun tris káda táwu*, The damages for the excursion are three pesos a person. *Pilay imung dáמידs sa blu-awut?* How much did you spend for your party?

damig *n* small amount of food eaten with staple. *v* [A; c1] eat a small, simple side dish together with the staple. *Asin lay ilang gidamig*, The only thing they had to go with their rice was salt.

damikà, **damikà** *v* [A1; b3] sit around doing nothing. *Nagdamikà (nagdamikà) lang mi kay way buluhaton*, We are just sitting around because we have nothing to do. †

damili *a* dirty and sticky. *v* [B; b6] get, become dirty. *Nagdamili ang lamisa kay gitrapuban ug búgaw*, The table is sticky because it was wiped with a dirty cloth.

damlag *n* 1 future. *Wà siya magbunàbunà kun unsay damlag*, He is not thinking about his future. 2 day after tomorrow. *Ugmà di, apan sa damlag*, Not tomorrow, but on the next day. 3 tomorrow morning. *Dì na lang ta manggikan karun kay hápun na. Damlag na lang*, Let's not leave today because it's late. Let's leave tomorrow morning. *ugmà* — 1 in the future. *Mabímu siyang abugádu ugmà damlag*, He will become a lawyer in the future. 2 tomorrow, God willing. *Mularga ku ugmà damlag*, I'll leave tomorrow, God willing.

dampilas = DAMPIYAS.

dampiyas *v* [A2; b6] for a bladed instrument to glance off. *Pastilan ug dampiyasan gáni sa sundang nang imung tiil, ikaw lang*, Goodness, if the bolo glances off onto your feet, don't say I didn't warn you.

dampug *v* [A; c] put s.t. s.w. carelessly. *I-dampug lang sa daplin ang búlingun*, Just throw the dirty clothes to the side.

damput₁ = DANGPUT.

damput₂ = DAMPUG.

dampuug *n* large amount of s.t. piled up.

Dampuug sa basúra, Large heap of garbage. *v* [A; ac] pile up, form a heap. *Nagdampuug na ang átung mga búlingun*, The laundry is piled up now.

damù = DAGHAN, *a* (dialectal). (←) *v* = DAGHAN, *v* (dialectal).

dámù = KANÁMÙ. *see* KAMI.

dam-ug *v* [A; b(1)] sprinkle water on s.t. to moisten it. *Dam-úgan ta ug dágat ang ku-pras*, Let's sprinkle sea water on the copra. 2 spurting water from the mount on a fighting cock in order to strengthen it. It is also massaged at the same time.

dam-uk = DAN-UK.

damulmug, **damulug** = DALÍNUG.

dámung *v* [A23; b5] for s.t. to persist and intensify despite attempts made against it. *Midámung ang pátay sa díbang nangusug ug kampanya ang kapulisan*, The killings are on the rise despite the intensified police campaign. *Damúngan (damúngun) ka núug bílak sa bátà ug imung pabilúmun*, The baby will persist in crying if you hush him up.

damurhaw *v* [B1456] be blank in the mind, unthinking about what one is doing. *Nagdamurhaw lang nang batáa. Dì katunung*, That boy doesn't pay attention to what he's doing. He never does it right.

damúsing = DUMÍSING.

dam-ut *v* [A1; b] wash around the mouth.

paN- *v* [A2] wash one's mouth off. *Panam-ut dibà. Nagkamulitsing ang imung bàbà*, Wash your mouth; it's covered with dirt.

damyang *v* [A; c] spread s.t. out, usually grains or small objects. *Idamyang ang bás sa nátad*, Spread the sand over the front yard. *Gidamyangan sa abinti ang salug sa iyang mga gibaligyang duwáan*, The salesman spread the toys on the floor. **pa-** *v* [A; ac] 1 have s.o. spread s.t. out. 2 lie spread out. *Nagpadamyang giyud siyag bigdà mu rag nagpauga*, She is lying with her arms and legs spread out like laundry spread out to dry.

damyu = ANDAMYU.

dan particle which warns the interlocutor that what is going to be said is connected with what immediately follows it. 1 *preceding a statement which describes the reason for what follows*: so . . . *Dan, kay walà man siya mutuun, nabagbung*, So, since he didn't study, he failed. *Dan, nía kami arun pagbisita ninyu*, Well, we came here to visit you. 2 *preceding a question with a condition*: so then, if [so-and-so] is the case, what will happen? *Dan, ug walà ka dinhi, kinsa may*

mubikay sa pagkáun? So then, if you're not here, who will prepare the meals? 3 *particle to hold a narration together*: now then. *Adlaw tung Duminggu. Dan, sa sunud adlaw, Lúnis kadtú,* It was Sunday. Then, the next day, it was Monday.

dán = DÁLAN.

dánag *a* half-conscious. *Dánag na lang ang tinan-awan sa táwu nga hubug kaáyu,* That drunkard looked at us as if he were only half-aware of what was going on. *v* [B45] be half conscious. *Nagdánag na lang ang pamínaw sa himatyun,* The dying man is only dimly aware of what is going on. †

dan-ag *n* light given off. *Dan-ag sa daktul,* Light of the full moon. *a* 1 bright. 2 well-illuminated. *Dan-ag ang baylibánan,* The dance floor is well-illuminated. *v* [A; c] give off light. *Gidan-ágan ang iyang nawung sa háyag sa ispat,* His face was illuminated by the light from the flashlight.

danakit = DALAKIT.

dánas = GÁNAS.

danasdánas *v* [A1; c6] use a vehicle or wear clothes going through a place it might get damaged. *Kinsay nagdanasdánas sa bisklita nga nagkagarasgaras man?* Who treated the bicycle so rough? There are scratches on it. *Kining maung idanasdánas sa kakugnan,* Wear the denim in going through the saw grass.

dánaw *v* [A; b6] form a pool in, flood. *Magdánaw (danáwan) ang nátad basta muulan,* The yard gets flooded when it rains. *Nagdánaw ang túbig sa nátad,* The water is forming a pool in the yard. (→) *v* = DÁNAW. *n* pool of water.

danay it is likely to happen. *Danay man ta bibyaan sa dyip ning imung pagkalananganun,* We are likely to miss the jeep because of your dillydallying.

danga *v* [A2; b4] for a failure to do s.t. to lead to misfortune. *Nakadanga ang imung pagkatabian. Naapil ka sa kasámuk,* Your big mouth got you into trouble. Now you're involved in the quarrel. *Gidangaban ka sa imung pagkagábig úlu,* What happened to you is the result of your stubbornness.

dangadangà *v* [A; b6] approaching. *Nagdangadangà na si Mاما. Tabángi sa iyang dala.* Mother is approaching. Help her carry her things. (←) *v* [A; b6] approach for help. *Di siya madangadangáan kay kuriput,* You can not approach him for help because he is tight.

dangag = DANGHAG.

dángan *n* 1 any pest that destroys crops. *Ang mga tanum nadáut sa dangan,* The

plants were destroyed by the pests. 2 destruction caused by pests. *Tungud sa dangan sa ilagà gamay mig áni,* Because of the destruction wrought by the rats, we had a small harvest. *a* destructive. *Dangan kaáyung bataána. Manggisi sa balasabun,* What a destructive child. He rips up the magazines. *v* [A; b5] for pests or s.t. comparable to destroy. *Ang súgal ug inum makadangan sa pagpuyú,* Gambling and drinking are destructive to family life. *Gidangánan (gidangan) ang ámung humayan,* Our ricefield was destroyed by pests.

dángan *n* k.o. *palutput* fish.

dangarag *v* 1 [B46; b(1)] be careless, heedless, heedless of detail. *Ug magdangarag kang mulabang sa karsáda, maligsan ka giyud,* If you are careless in crossing the street, you will get run over. *Ayawg dangaragi nang inyung búbat arun dili magkasáyup,* Don't be careless with your work so that you won't make mistakes. 2 [A3] come suddenly s.w. for a reason. *Mudangarag dáyun ná siya dinbi kun may kasuk-an sa úla,* She runs here if anything goes wrong at home. *a* careless.

dangarang *v* [A3; b6] 1 approach. *Maung nagláin ang panabun kay náa may dangarang nga bagyu,* The weather is rather bad because a storm is approaching. 2 come into view. *Ang nagdangarang nga bapur,* The boat coming into view.

dangas *a* having a receding hairline. *v* [B] have a receding hairline. *Mudangas (madangas) ang imung agtang ug magsigi kag kálu,* You will get bald on your forehead if you keep wearing a hat.

dangas *v* [B1; c1] be inattentive to what one is supposed to be doing. *Nagdangas siyang nanáug. Nabúlug binúun,* She wasn't paying attention when she went down the stairs, so she fell.

dángas, dangás = DANGLAS.

dángat *v* 1 [A2; b] reach, arrive at a place. *Midángat mi sa ámung distínu,* We arrived at our destination. *Walà pa ku dangáti ug kwarta,* No money has reached me yet. 2 [A23; b5] happen to s.o. *Ayaw giyud ku basúla kun may mudángat nímu,* Don't ever blame me if s.t. happens to you. *Mu nay imung gidángat (gidangátan),* That's what happened to you. 3 [A2; b4] for time to elapse. *Wà makadángat ang tulu ka adlaw namatay ang pasyinti,* The patient died before three days had elapsed. *Gidangtan sila ug tulu ka búlan sa Sibú,* They've been in Cebu for three months. 4 [A2] go to a woman's house for the purpose of proposing marriage. *Mudángat ta run sa úla arun*

mamáyi, Let's go to their house to make the marriage proposal. *pa-* *v* 1 [A; c] state s.t. by letter, cable, etc. *Ipadángat ang ímung urdir sa ámung upisína*, Send your order to our office. 2 [A; a12] cause to get s.w. 3 [a12] wait for s.t. to happen. *Padangátun ang takdul únà itári ang manuk*, Wait for the full moon before you allow your cock to fight. *r-an* *n* what happens to one. *Dautan ang ímung dadangátan*, You will come to grief.

dángaw *n* measurement, the distance from the tip of the thumb to the tip of the middle finger extended. *v* [A; a12] measure s.t. in *dangaw*'s. **dangawdangaw** *n* k.o. inchworm, caterpillar that moves by lifting the center of its body, about 2". It turns into a butterfly. *v* [a4] be infested with this sort of inchworm.

dangay *n* 1 = DANGLAY. 2 dried *palutput* fish.

dángay = DANGLAY.

dangdang *v* [A; c1] heat s.t. slightly near fire or under the sun. *Idangdang (dangdanga) ang túbig sa ínit*, Leave the water in the sun to heat it.

danggà₁ *a* for a child to be spoiled to the point of being abusive. *v* [B] be spoiled, be abusive from being spoiled. *Mudanggà (madanggà) siyag patumánan sa íyang gutus*, He will become spoiled if his every wish is granted.

danggà₂ = ANGGÀ.

danggas *a* 1 running a slight fever. 2 warm. *Danggas pa ang plantsa*, The iron is still warm. *v* [B; a4] have a slight fever. *Walà man gáni danggása (magdanggas) ang bátà*, The child doesn't even have a fever.

danggit *n* small, smooth-skinned and flat fish with thirteen poisonous dorsal spines. 1 name given to the species of *Teutbis* which have dots. 2 by extension, name given to other small fishes that are species of *Teutbis*. *-in-* *a* move toward s.t. sideways or do s.t. with the side facing the goal of the action. *Dinanggit ang íyang initsaban sa búla*, He shoots the ball with his side facing the basket. *v* [A; c1] do, move with the side towards the goal of the action. †

danghag *a* inattentive to what one is doing. *Dangbag siya nga naglakaw, mau ná nga nabulásut*, He wasn't paying attention to what he was doing, so he stepped into a hole. *v* [B146] fail to pay attention. *Nagdangbag ka tingáli pagpanukli maung naalkansi ta*, You were probably careless in making change. That is why we are short now. *Nagdangbag nang ímung nawung*, You're look-

ing everywhere but where you are supposed to be.

danghal *a* lacking alertness and attention. *Danghal nga iksplikaban. Dili manimáti*, She has a dopey expression on her face when you explain s.t. to her. She doesn't listen. *v* [B] be dopey, unalert. *-an(->)* *a* of a dopey sort.

danghili *n* fish similar to and of same genera as *danggit* (and loosely also called *danggit*) but which have a mosaic pattern: *Teutbis spp.*

dangilag *n* kindling. *v* [A; c] set a fire with kindling. *Sinipilya ang idangilag pagbáling*, Set the fire by using wood shavings.

dangili = DANGHILI.

dangka *v* [A; c1] warm s.t. gently by placing near a fire, usually in order to dry it. *I-dangka (dangkába) ang mga basang sininá*, Put the wet dresses near the fire.

dangkalan *n* k.o. edible jellyfish, to 20" in diameter, dome-shaped, violet, fading toward the edges, with short tentacles that inflict a mild sting.

dangkit = LANGKIT.

dangkúlus *v* 1 [A; b5] jump playfully on s.o. *Gidangkúlasan (gidangkúlus) sa dakung irù ang ituy*, The big dog leaps about playfully on the puppy. 2 [C2; c3] frolic with physical intimacy. *Láin tan-áwun ang babáying makigdangkúlus ug mga laláki*, It looks terrible for a woman to engage in horseplay with men.

danglas *v* 1 [A; a] clamber over, climb up on s.t. vertical. *Dili madanglas ang paril kay dangug*, You can't climb up that wall because it's slippery. *Danglasan aku sa mga bátà ig-abut náku*, The children clamber all over me when I get home. 2 [B2; c] run boats onto the beach. *Midangas (midangás, midanglas) ang sakayan sa lapyahan*, The boat was beached on the shore. *a* for one's forehead to be wide and sloping due to a receding hairline.

danglay *n* k.o. large slipmouth with a protracted mouth: *Leiognathus equulus*.

danglug *a* slippery from being wet or having s.t. slimy on it. *v* [B; b6] become, make slippery. *Mudángug (madángug) ang kalsáda kun muulan*, The road will become slippery when it rains. *n* slime emitted by snails. *pa-* *v* [A; c] 1 make s.t. slippery. *Tubà ang átung ipadángug áring litsun*, We'll wash the roast pig down (lit. make it slippery) with toddy. 2 bribe. *Magpadángug siya usà mulibuk*, He waits for a bribe before he gets moving. *n* grease money.

dangput *n* room partition. *v* [A; c1] make a

room partition.

dangs *n* fairy, homosexual that acts effeminate.

dangug, dǎngug = DANGLUG.

dangulngul = DANGUYNGUY.

dangup *v* [A2; c] 1 go s.w. for safety. *Ang mga tulisan midangup sa búkid*, The bandits took refuge in the mountain. 2 resort to s.t. *Midangup sila sa bukmanan*, They resorted to the courts. 3 go, turn to s.o. for help. *Walá siyay láing kadangpan*, He has no one else to turn to. *Ayaw ug idangup ang ímung prublíma diri náku*, Don't bring your troubles to me.

danguynguy *v* [A; b3c1] wail, cry with deep sorrow. *Gidanguyngúyan níya ang ámung panagbúlag*, She wept profusely because we broke our engagement. *n* crying, wailing.

dani *v* 1 [A; a2] persuade, win over, convince. *Rasun nga díli makadani (makapadani) náku*, Reasons that cannot convince me. *Díli madani ang mga Múrus sa átung tinuúban*, You can't convert the Muslims to our religion. 2 [A; a12] induce s.o. to do s.t. along with s.o. *Mudani aku níya sa pagpangaligú*, I'll invite her to go swimming. 3 [A2; a12] captivate, allure. *Pabiyum nga makadani*, An alluring smile. **madanihun** *a* 1 convincing. *Madanibung pangatarúngan*, Persuasive reasoning. 2 alluring. *Madanibung tingug*, An alluring voice.

danlak *n* rupture immediately above a man's genitals such that the intestines or bladder descend into the scrotal sack. *v* [A123P; a1b4] have rupture of this type.

danlug = DANGLUG.

dansbul *n* dodge ball game. *v* [A13; a2] play dodge ball.

dansir *n* dancer in a nightclub, dancer on stage. *v* [B156] be a dancer.

dansuy *n* k.o. boy's shirt similar to the T-shirt in form, but with an opening partway down the front, made of calico or other cheap woven material. *v* [A; a] make, wear *a* *dansuy*.

danug = BAN-UG.

dan-uk *v* [A13; c] 1 dump s.t. s.w. carelessly. *Ayaw idan-uk sa suuk ang inyung mga bulingun*, Don't just dump your dirty clothes in the corner. 2 dump blame on s.o. *Aku ang gidan-úkan sa pagbásul*, They put the blame on my shoulders.

danyus *n* damages awarded by court in a lawsuit. — **piruhisyus** *n* punitive damages in a court case.

dáp = DÁLAP.

dapà₁ *n* storage place (hut or large box) for corn and rice.

dapà₂ *v* [A; c] lie on the stomach. *Gidapà sa mga mungba ang ilang láwas atubángan sa Santu Kristu*, The monks lay prostrate before the crucifix.

dapà₃ *n* shoes (slang). **way** — name given to the guerillas during the Japanese occupation because they were mostly barefoot.

dap-ag *n* k.o. poisonous sea urchin, similar to *tuyum* but with white spots on the spines.

dapak *v* [A2] for a top to fail to spin.

dápak *n* k.o. fish similar to a spotted snapper in shape, but much smaller.

dápal *n* measurement equal to the width of the palm with the fingers outstretched and together reckoned from the middle of the thumb to the base of the little finger. (→) *v* 1 [A; a12b2] strike with the palm of the hand. *Dapalun ku ang ímung úlu*, I'll slap your head. 2 [A; a1c] put s.t. in the mouth with the palm of the hand. *Ayaw idapal ug burut ang kik*, Don't shove all of the cake in your mouth at once. *n* flat-footed. **dapal-dapal** *n* person who is unusually short.

dap-as₁ *v* [A; a2] climb up s.t. using both hands and feet. *Dap-ásun lang níya ang lubi ug way bakhak*, He'll shin up the coconut tree if there are no steps.

dap-as₂ = DAPLAS. — *sa kapáyas* = KALATKAT SA KAPÁYAS. *see* KALATKAT.

dápat *v* 1 [A2SC; ac] bring s.t. into contact with s.t. else. *Nagdapat sa yútà*, Touching the ground. *Dapátun ta ang duha ta ka kamut*, Let's let our hands touch each other. *Idápat ang ímung tiil sa sanga*, Let your feet touch the branch. 2 [A; c] administer medicine. *Nabikatúlug siya human kadapátig tambal*, He fell asleep after the medicine had been administered to him. 3 [A; b(1)] lay hands on one, hit. *Anad giyud nà siyang mudápat sa íyang asáwa*, He is used to hitting his wife. 4 [A; c] use in building s.t. *Dì ku mudápat ug lawáan sa salug*, I won't use lauan wood for the floor. *Ang balay gidapátan ug kawáyan*, The house was built of bamboo. 5 [c] money spent on. *Unsay ímung gidapátan sa ímung kwarta?* What have you done with your money? *a* suitable, fitting (used by speakers influenced by Tagalog). *Dì dápat kanang kulúra nimu*, That is not a good color for you. *Díli nà dápat pagabuhátun*, You shouldn't do that. **walay** — useless, inapplicable. *Way dápat nang kabúya kay gabuk*, That wood is useless because it's rotten. (→) *n* material used to make s.t., usually a house. *Lig-un ug dapát kining baláya*, This house is made of strong materials. *a* flat-footed. *v* [B2] become flat-footed. **ig-r(→)** = DAPAT, *n*.

dápaw₁ *n* 1 hair on plants that causes itchiness. 2 rash resulting from contact with plants that have itchy hair. *v* [b4] be affected with *dápaw*. *dapawdapaw n* k.o. sea urchin with fine, whitish needles. -*un a* covered with itchy hair-like growths.

dápaw₂ *a* 1 boastful, egotistic. 2 prone to tattling and gossiping. *v* [B12; ab6] be boastful, egotistic. *Madápaw man ka lagi ug iatubang ug dága*, You become boastful when you are with a young lady.

dapay = DAPAL, *v* 1.

dapdap *n* k.o. small tree of the seashore, widely planted as an ornamental for its numerous bright red flowers: *Erythrina variegata*.

dapi *v* [A; ab2] slap with the open palm or s.t. flat. *Bantay kay bidapian unyà ka*, Watch out, or you'll get slapped. *Kining rulara ákung idapi sa imung sampul*, I'll spank you with this ruler. **dapidapi** *n* top part of the buttocks.

dápig *v* [A2; b6] take sides in a quarrel. *Midápig kami kaniya kay bustu siya*, We took sides with him because he is right. *Walà akuy gidapigan*, I am not taking sides with anyone. *ka-*, *-um-r-(→)*, *um-l-(→)* *n* political supporter.

dap-ig = DIP-IG.

dapigas *v* [B26; b8] loose one's footing, slip off its footing. *Midapigas (nadapigas) ang iyang tiil sa ang-ang*, His foot slipped off the step. *Nadapigas ang tiil sa lamisa sa bangil*, The leg of the table slipped off the edge.

dapilus, **dapilus** *v* [BP] slide straight downward. *Nadapilus ang bátà sa iyang kamut*, The child slid out of his hands. *Nagdapilus siya sa túbu*, He slid down the pole.

dápít *v* [A; a] 1 attract s.o. or s.t. to go s.w. *Ang budyung makadápít sa mga báka sa pagtigum*, The call from the horn will make the cows gather. *Dapitun ku ikaw sa ámu*, I'll invite you to our place. *Sugà nga ikadápít ug isdà*, A light to attract the fish. 2 attract notice, attention. *Ang iyang kaanyag makadápít sa ilang pagtagad*, Her beauty drew their attention. 3 divert water s.w. *Unsaun ku pagdápít sa túbig sa busay?* How shall I divert the water from the spring? *n* 1 place. *Ang dápít niyang natawhan*, The place where she was born. 1a position, relative standing. *Ikatulu ra siyang dápít sa lumbà*, He is third place in the race. 2 direction, vicinity of. *Dápít sa baybáyun*, Near the beach. (→) = DÁPIT *n*. **pa-(→)** *v* [A; b7c] put s.t. at some place. *Nagpadapít aku sa tumuy sa prusisiyun*, I stayed at the head

of the procession. *Ipadapít ang mga bibi sa túbig*, Have the ducks stay near the water. **hiN-** *a* fond of inviting people s.w. **-in-** *n* guests. **mag-r-(→)**, **maN-r-(→)** *n* host.

dapiyas *v* [B126; b6] slip suddenly over or downwards. *Nadapiyas ákung tiil sa kanal*, My foot slipped into the ditch.

dapiyu *v* [AN; a1b2] slap or strike s.o. heavily on the face or head. *Hidapyuban ta man kag di ka mubilum*, I might slap you if you don't shut up. *n* slapping, a heavy slap or strike.

daplà *v* 1 [A3P; c1P] press s.t. arched out flat on a surface. *Kinabanglan giyung idaplà (daplaun, ipadaplà, padaplaun) ang imung pàd sa sawug kung magpus-ap ka*, You have to place your palms flat on the floor if you do push-ups. 2 [B; b6] be, become flat-footed. *Mudaplà (madaplà) kunu ang tiil basta tapulan*, They say laziness makes you flat-footed. *a* 1 for s.t. arched to be pressed flat against a surface. 2 flat-footed.

daplak *v* [A] 1 cover s.t. over by putting s.t. flat on top of it. *Siyay nagdaplak sa playwud dibà sa lungag sa bungbung*, He is the one who covered the hole on the wall with a piece of plywood. *Idaplak ku karing kik sa imung nawung*, I'll throw this cake into your face. *Maung ang idaplak sa gisi sa iyang karsunis*, Patch the tear in his pants with denim. 2 dump, throw s.t. in one heave. *Daplàki ug balas ang lungag sa yútà*, Dump sand into the hole in the ground. *Idaplak lang ang mga papil dibà*, Just dump the papers there. 2a [AP; c1] throw oneself s.w. in a sprawled out way. *Midaplak (mipadaplak) siya ug lingkud*, She sat sprawled on the floor. *n* patch. †

daplas *v* [A; b6] clamber over s.t. *Ayaw pagdapas dibà ánang mga tinápuk nga batu*, Don't go clambering over that pile of rocks. *Nagkalápuk ku kay gidaplásan ku sa irù*, I have mud all over me because the dog clambered over me.

daplay *v* [A1PB3; c1] hang down loosely over an edge, make s.t. hang without being fixed. *Sudláyà nang bubuk mung nagdaplay sa nawung*, Comb that hair of yours. It is hanging down over your face. *Kinsay nagdaplay (nagpadaplay) sa hábul sa bintána?* Who hung the blanket over the window sill?

daplin *n* 1 side, edge. *Sa daplin sa subà*, On the river bank. 2 beside. *Daplin giyud sa karsáda*, Right next to the road. 3 **walay laing** — there is no other alternative. *Wà giyud tay laing daplin kun di pag-upira*, We have no other choice than to operate. 4 get out of the way! (short for *padaplin*). **pa-** *v* 1 [A;

ac] move, put to the side. *Padaplina ang mga táwu*, Have the people move to the side. *Ipadaplin ang mga bangkù*, Move the benches to the side. 2 [A3; c] move to the background. *Nagpadaplin lang ku kay wà man kuy lábut adtung ilang áway*, I just stayed in the background because I didn't have anything to do with their quarrel. †

daplus *v* [A2PB23; aPc1] slip, move slowly down, make s.t. slip down. *Mudaplus ang pisi kay walà maáyung pagkabukut sa pusti*, The rope will slip slowly down because it's not well tied to the post. *Kinsay nagdaplus (nagpadaplus) sa halayan?* Who moved the clothesline down?

dapsut *v* [A2; a3] slip from the grasp, hold. *Ug makadapsut nang isdang imung nagunitan, di na gyud nà nimu bidakpan ug usab*, If the fish you're holding slips from your grasp, you'll never catch it again. *Ang tásang nadapsut sa ákung kamut, nasinsiyu*, The cup slipped from my hand and broke into pieces.

dapu, **dapù** *v* [A; a] touch s.t. lightly with the hand. *Dapua ang úlug gibilantan pa ba*, Touch him on the head to see if he is still feverish. *Dapua ang duba nimu ka kamut*, Place your hands together, palm to palm. (←) *v* [A; c] 1 treat a supernaturally caused skin affliction by putting a bundle of herbs wrapped in leaves which has been heated on the afflicted area. 2 touch s.t. lightly with the hands. *Idápù ang imung kamut sa utaw*, Touch the iron with your hands. 3 [A; b] for animals to be attracted s.w. *Mudápù ang amigas sa asúkar*, Ants will be attracted to sugar. *Mabungáhung sanga ang gidapúan sa mga langgam*, The birds alighted on the fruiting branch. *n* preparation for applying the *dápù* treatment.

dapug₁ *n* place in the kitchen where the cooking fire is built. -an(←) = **DAPUG**₁.

dapug₂ *v* [A; ac] strike, usually the head, with s.t. bulky. *Dapuga siya íning batu*, Strike him with this stone. *Idapug ku ning libru sa imung úlu*, I'm going to slam this book on your head.

dápug *v* [A; c1] pile things of the same kind in an orderly fashion. *Dápuga (idápug) ang mga pinusu*, Pile the ears of corn up in an orderly way.

dapúgan = **DALAPÚGAN**.

dápul *n* holdup man (slang). **paN-** *v* [A23] hold up. *Nangdápul ang mga matun sa draybir*, The ruffians held the driver up. -íru *n* holdup man.

dapúlas (from *púlas*₂) *v* 1 [A; c] rub the hand lightly, usually over the face, occa-

sionally, also over other parts of the body. *Kinsay nagdapúwas ug lápuk sa imung nawung?* Who spread mud on your face? *Dapulása ang singut sa imung agtang*, Brush the sweat off your brow. 2 [A; c] eat s.t. with utmost speed as if just rubbing the hand over the mouth. *Gidapúlas lang niya ang usa ka plátung pansit*, He wolfed down a whole plate of noodles.

dapya *v* [AB23(1); c] splash, be splashed. *Ang balud midapya sa baybáyun*, The waves splashed onto the shore. *Kinsay nagdapya ug túbig sa bintána?* Who splashed water through the window? *Nakadapya ang tubà kay punù ang sudlanan*, Some of the toddy splashed out because the container was filled to the brim.

dapyas *v* [A2; b6] glance off, graze off s.t. *Midapyas lang ang bála sa íyang úlu*, The bullet just grazed his head.

darámi *n* piece of meat sliced off by the butcher of an animal without the owner's knowledge. *v* [A; a] for a butcher to steal the owner's meat in this way.

dariyut = **DIRIYUT**. *see* **DIYUT**.

darling *n* 1 darling. 2 having Lesbian relations. *Darling nà sila si Lita ug si Pina*, Lita and Pina are going steady. *v* [A; a12] call s.o. 'darling'.

dáru *v* 1 [A; a] plow. *Unsay itanum ninyu sa inyung gidarúhan?* What will you plant in the area you are plowing? 2 [A; a12] have sexual relations (somewhat coarse). *Gidáru aku sa ákung bána gabii*, My husband had relations with me last night. 3 [B126] fall down and scrape the ground. *Pagkasukámud niya nadáru ang íyang nawung sa asíras*, When he stumbled, his face scraped the sidewalk. *n* plow. (→) *n* young water buffalo, just big enough to use for plowing. **mag-r**(→) *n* farmer. **daruhan** *n* field that is planted with s.t. **ig-r**/l(→) *n* 1 animal used for plowing. 2 s.t. worn for plowing, used in plowing. †

darudaru *n* k.o. olive shell.

das *n* dash, hyphen. *v* [b6] put a dash.

dasà *v* [B46] become spoiled due to over-indulgence. *Pitúla ang bátà arun di magdasà*, Discipline the child so he won't get spoiled.

dasag *v* [A; c] thrust a mass forcefully against s.t. else. *Siyay nagdasag náku sa bungbung*, He pushed me hard against the wall.

das-ag *a* 1 abounding, swarming around. 2 scattered, spread. 3 wandering, roaming aimlessly. *n* stranger, wanderer. *v* 1a [B; b5] swarm, crowd around. *Gidas-ag (gidas-ágan) ang artista sa mga táwu*, The people swarm-

ed around the movie star. **1b** [B; a] abound. *Nadas-ag ang mga tatlung sa ilang uma*, There were snails all over their field. **2** [A B; c1] scatter, be scattered. *Piligrung madas-ag ang káyu*, It would be dangerous if the fire were to spread. *Das-águn (idas-ag) ku ning mga binhi*, I will scatter these seeds. **3** [B3; b6] wander aimlessly about. *Sa lasang nakadas-ag (nadas-ag) mig dakung lángub*, In our wanderings in the forest we came across a large cave.

dasdas *v* [A; a12b2] advance to attack. *Midasdas ang mga sundálu sa ilang kaáway*, The soldiers advanced toward their enemies.

dásig *a* lively, full of action. *Dásig pamatiun ang mga kanta sa Bituls*, The Beatles' songs are lively to hear. *Dásig kaáyu siyang manlibuk*, She is lively in her movements. *v* [A P; a] **1** make s.t. lively. *Ang kumparsa nakadásig sa pista*, The string band made the fiesta lively. **2** encourage, inspire s.o. to do s.t. *Ang imung mga púlung midásig (mipadásig) kaniya pagtuun*, Your words encouraged him to study. *Nadásig siya sa pagsulat ug balak*, He was encouraged to write poetry. **mag-r** *n* one who inspires. **ka-** *n* enthusiasm. **ma-un** *a* **1** lively. **2** inspiring, arousing enthusiasm. **dasigdásig** *v* [A1; b5c2] divert s.o.'s attention by being lively. *Dili giyud kini mamiliti. Dasigdasigan lang niya ang kuliktur ug binabi*, He never pays. He just diverts the conductor with his stories.

dasmag *v* **1** [B26C; b6] bump into, crash into. *Ang awtu didtu mudasmag (madasmag) sa lubi*, The auto crashed into the coconut tree. *Nagkadasmag ang duba ka trák*, The two trucks collided with each other. **2** [AN; b6] lunge at, rush in to attack. *Kun mudasmag (manasmag) siya, di ku giyud siya sibugan*, If he lunges at me, I'll not move an inch. **3** [A23] rush into doing s.t. *Mahangyù tà tu, apan midasmag ka man dáyun gud*, We could have gotten the price down, but you had to rush into it! **4** [B12] fall down. *Nadasmag siya ngadtu sa lápuk*, He fell into the mud. *n* attacks.

dasngag₁ *a* careless, inattentive to what one is doing. *v* [B46; a] be careless and inattentive to one's work. *Subra ang imung gisukli kay nagdasngag ka man*, You gave him too much change. You sure are careless.

dasngag₂ *v* [A2N; b5c1] push s.o.'s face into s.t. or s.t. into s.o.'s face, bump the face. *Ngánung gidasngagan (gidasngag) ka man sa íyang kumu?* Why did he thrust his fist at you? *Ángay giyud kang idasngag*, You deserve to have your face pushed against s.t.

daspan *n* dustpan. *v* [A; a] pick up dirt with a dustpan.

dastir *n* **1** duster, loose house dress. **2** duster to clean with. *v* [A; a] wear, make into a duster.

das-ug *v* **1** [AB; c1] move over, downward, cause s.t. to do so. *Ug mudas-ug mug diyútay makalingkud pa ang usa*, If you move over a bit, one more can sit down. *Nadas-ug siya sa kawad-un*, He slipped down into poverty. **2** advance, make progress, flourish. *Midas-ug ang íyang kaálam*, His knowledge increased. *n* **1** movement to s.w. **2** advance, progress.

dasuk *a* compressed, compact. *Dasuk kaáyu ang ginamus sa táru*, The can was stuffed full with salted fish preserves. *Dasuk ang katubhan*, The sugar cane field was thickly planted. *v* **1** [A; ac] compress, push into a tight place. **2** [A3P; c] shove s.t. into a place forcefully. *Nadasuk siya sa suuk dibang ákung gitulud*, He was shoved into the corner when I pushed him. (←) *v* **1** [C] crowd, squeeze a place. *Nagdásuk ang balay sa Pásil*, The houses in Pasil are jammed together. **2** [B1] be chock-full with s.t. *Nagdásuk sa mga táwu ang trák*, The truck was chock-full with people.

dasun *v* **1** [A2; c] say s.t. immediately after s.o. else says s.t. *Gidasunan ku niyag tubag sa wà pa ku makatiwas ug pangutána*, He answered me immediately before I finished asking the question. **2** [A2; a2] follow an action immediately with another action. *Nakadasun pa siyag patid human makapatámà ug sumbag*, After he inflicted a cruel blow, he followed it up with a kick. *Dasunun ní-mug silbig ang ginabas arun dili magkátù ang húgaw*, Sweep up the sawdust right away so the dirt won't pile up. **3** [A; b(1)] approve of, endorse a plan or idea. *Gidasunan dáyun nila ang gabin pára sa unipurmi*, They at once approved the allocation for uniforms. **dasundasun** *v* [A; b5] happen in rapid succession, one after another.

dáta₁ *v* [A; b1c] pay off partially. *Wà náku bayri tanan. Gidatáhan ku lang*, I did not pay it all off. I just paid a part. **1a** [A; b(1)] for men to have sexual intercourse with s.o. on a regular basis (humorous). *Datáhan niya ang íyang babáyi káda Sabadu*, He has intercourse with his mistress every Saturday. **2** pay off a debt partially or entirely with goods. *Datáhan náku lubi ang kúlang*, I'll pay off what's lacking by giving you coconuts. *n* **1** installment. **2** s.t. given in lieu of money to pay off a debt entirely or partially. **datadáta** *v* [A; b1c] pay for s.t. in install-

ments, buy on an installment basis. *Mudatadáta kug pridydídir*, I will buy a frigidaire on installment. *n* 1 installment basis. 2 = DÁTA, *n*1.

*dáta₂ walay — no good. *Walay dátang panaptuna, kay húmuk mulubad*, The cloth is no good. It fades quickly.

datag *a* level land. ka-an *n* plains.

dáti *n* k.o. small blister with water inside, often accompanied by fever.

dátíng *v* [A2; b6(1)] not be shy to speak a language one doesn't know well or recite s.t. memorized. *Gidátíng náku ang amural nga ákung bag-ung hingkat-unan sa ákung giulitawhan*, I tried out the line I memorized on my girl friend. *Dátíngi sa ímung pila ka lugas nga ininglis ang Murmun*, Talk to the Mormon with the few English words you know.

datslan *n* buffet. *v* [A1; c1] hold a buffet dinner.

dátu = DÁTÚ₂.

dátú₁ *a* rich, wealthy. *v* [B1; a2] be, become rich, wealthy. †

dátú₂ *n* title of a chief, now said only to Muslim leaders. tudlù — *n* 1 k.o. long, slender banana. 2 jackknife clams, k.o. long, slender clams. -in- *v* [A; a] sit with the buttocks flat on the ground and the ankles crossed, tucked in under the body (like the dátú in the presence of his subjects). *Nagdínátú siya sa lantay, nagdúlag baráha*, He sat on his buttocks on the bed, playing cards.

dat-ug *v* [A; c] 1 put s.t. on s.t. to weigh it down. *Aku ang nagdat-ug ug batu sa papil*, I laid a stone on top of the paper. *Namatay ang táwu nga nadat-ugan sa trúsú*, The man died because he was pinned down by the log. 2 put the blame on s.o. *Dat-úgan unyà aku sa pagbásul*, The blame will be put on me. *n* weight put on s.t.

dat-ul *v* [A; c] 1 put s.t. on top of s.t. to strike or work on it. *Kwanggul ang nagdat-ul ug sulat áning libru*, Whoever wrote on top of this book must be a fool. *Ayaw idat-ul ang kábuy sa ang-ang ug magbugbà ka*, Don't lay the wood on the stairs when you split it. 2 put s.t. on top of s.t. else for a second. *Iyang gidat-ulan ang íyang samad ug inít nga dáhun*, He put hot leaves on his wound. 3 put blame on s.o. *Siya ang nagdat-ul náku ning saláa*, He put the blame on me. *n* block on which s.t. to be struck is laid. -an(→) = DAT-UL, *n*.

dátum *v* [A2; c] 1 for s.t. pointed to be driven into, penetrate. *Midátum ang punyal sa dughan*, The dagger penetrated into the breast. *Dágum nga idátum sa búktun*, A

needle to inject into the arm. 2 [A; a4b4] for an emotion to penetrate into one's inmost being. *Gugma nga nakadátum na*, A deeply-rooted love.

datung, *v* [A; a] give s.o. a gift to get a favor from him. *Gidatungan sa insik ang inaban sa íyang gipangulitawhan*, The Chinaman gave presents to the mother of the girl he was courting. *n* gift given to win a favor.

datung₂ see TUNGBÁLAY.

dátus *n* data, facts.

dau *n* k.o. large hardwood tree.

dáub *v* [A; b(1)] 1 burn, set s.t. on fire in the open. *Di ta makadáub run sa átung kaingin*, We cannot burn our clearing. 2 smudge. *Dáuban ta ang mangga arun mudaghan ang búnga*, Let's smudge the mango tree so that the fruits will become plentiful. *n* 1 open fire. 2 place where an open fire is usually built. (→) = DÁUB, *n* 1. -anan = DÁUB, *n* 2.

daug *v* 1 [A2; a12] outdo, overcome s.o. *Di giyud ka makadaug niya*, You can never beat him. *Gidaug ku sa kaikug*, I was overcome by my shame. 1a [a12] give way, yield under weight or pressure. *Ang salagunting gidaug sa atop*, The rafters gave way under the weight of the roof. *Madaug sa hángin ang talabánug nga húmuk ug bawug*, A kite with a weak crosspiece will give way under the force of the wind. 1b [A; c] place a weight on s.t. to hold it in place. *Wà ilupad sa hángin ang papil kay gidaugan*, The paper wasn't blown away because a weight was put on it. 1b1 dump blame on s.o. *Ikaw unyay daugan sa mga pagbásul*, They'll dump the blame on you. 1c dag-un *pa* it is better for [so-and-so] to happen and get some benefit (than to miss out on the benefit). *Sigi lang, ibaligyà, dag-un pag may kwarta*, Go on, sell it. It's better to have money (than perhaps to lose it and not have money). *Sagdi lag muuban siya, dag-un pag may kúyug*, Let him come with you. It's better to have s.o. with you (than not to). 2 [A12; a3] be able to carry, lift, or move s.t. heavy. *Madaug ba ni nímung lamisa?* Can you lift this table? 2a for one's body to manage. *Madaug pa sa ákung láwas kining trabahúa*, My body can still manage this work. 2b support one's studies, existence. *Di na náku madaug ug gastu ang mga bátà*, I can't afford to support the children. 3 [A2; ab3] win money, prize. *Dag-un giyud nátú ni kay dakú ang pusta*, We must win in this bet because we have big stakes. *Pilay ilang gidaug nímu?* How much did they win out of you? *a* 1 defeated, bested. *Nabisáma siya sa irung daug nga mibabag ang ikug*, He went off like

a defeated dog with its tail tucked between its legs. 2 be unable to stand up to s.o. *Daug siya sa íyang asáwa*, He is henpecked by his wife. 3 — *pa* be more than [subject] (lit. [subject] is bested by). *Daug pa nimuy buguy*, You're worse than a tramp. *n* 1 winnings. *Pila may imung daug sa swipstik?* How much did you win in the lottery? 2 weight put on s.t. (←) *v* 1 [C] have it out as to who wins. *Magdáug ang duha ka sunuy*. *Ang usa mutung ug ang usa manálaw*, The two cocks will have it out. One will be the winner and the other will run away. 1a [a12] call a game quits. *Daúgun nátù ning átung dúlà*, Let's declare s.o. the winner of this game (put an end to it). 1b [b] determine the winner by reaching s.w. *Maglumbà ta*. *Kadung kabúy átung daúgan*, Let's race. Whoever gets to the tree first wins. 2 [A13; a12S] for two people under the same roof to be racing against each other as to who dies first. It is thought that when two people under the same roof are ill at the same time, one is bound to die. *Lisud kaáyu ang kabimtang sa inahan ug anak, magdáug tingáli ang duha*, The mother and daughter are both seriously ill. They are racing against each other as to which one will die. *Gidaug ang inahan sa anak*. *Bisan pa sa paningkámut sa duktur ang anak ray naluwas*, The mother lost her life to the child. Despite the doctor's efforts only the child was saved. **daugdáu** *v* [A; a12] maltreat, step on s.o. *Ináina nga midaugdáug kanila*, A stepmother who maltreated them. **madaugdáu** *g* tending to maltreat. **-an, dag-an** *n* having won money. *Mangáyù ta níyag barátu kay dag-an*, We'll ask for a little cut because he won. **dag-anan** 1 amount needed to win. *Upat ra ka puntus ang dag-anan*, We only needed four points to win. 2 chance to win. *Wà kay dag-anan ug di ka paluyban sa Partidu*, You have no chance of winning if the Party does not back you. **ka-an(←)** *n* victory, success. **maN-r(←)** *n* winner. **ma-un(←)** *a* victorious, successful. **-um-r(←)** *n* having the makings of a winner. *Dumadáug ug kaliwat kining manúka*, The cock has the winner's blood in him. **dag-unun ug lamas** easily becoming tasty if spices are added. *Dag-unun kaáyug lamas ang karning irù*, Dog meat is fine as long as you put spices with it. **dál** *n* dried sheath of the coconut blossom. **dáup** *v* [A13B2S346; c] fold the hands together and place them over the breast. *Natúlug nga nagdaup sa íyang kamut*, Sleeping with her hands over the breast. **daurà** = DALAURÀ.

daúrus *v* [AP2; b(1)] slide down an incline. *Midaúrus siya sa ubus díbang nabúg sa bang-bilig*, He slid down when he fell on the slope. *Nindútang mudaúrus (mupadaúrus) sa bátà sa islayid*, The child enjoys sliding down the slide. **daus-us** *v* [APB; c1] climb down, move down, bring s.t. down. *Gíkan sa ápir baks nidaus-us siya tupad kanákù sa lúwir baks*, From the upper box he climbed down and sat beside me in the lower box. *Aku na lang ang mudaus-us niána*, I'll bring it down myself. *Daus-úsun (idaus-us) nátù pagbinay ang baldi*, We'll lower the pail carefully. **dáut** *v* 1 [A; a12] destroy, make inoperative. *Nadáut ang makina kay wà kabutangig asiti*, The machine was ruined because it wasn't oiled. 2 [A; a12] harm, have bad effects on. *Kining sabúna makadáut sa kamut*, This soap can harm your hands. *Nadáut ang karni kay wà ayúba paghípus*, The meat spoiled because it wasn't properly stored. 2a [A12] **ang** — what's wrong with it. *Ang nakadáut nimu, wà kay kaligù*, What's wrong with you is that you don't bathe. *Ang nakadáut niining kutsiba kay dakug kunsúmu*, What's wrong with this car is that it takes too much gas. 3 [A12; a3] get s.o. into trouble. *Ayaw ug sultig ingun kay madáut ta ána*, Don't say that because we can get into trouble on account of it. 4 [AB16] be in bad health, cause bad health. *Ang pagsigig bása mudáut sa imung mata*, If you keep reading it will ruin your eyes. *Nagdáut ákung tiyan*, I have stomach trouble. 4a [B146] — **ang buut** be in a bad mood. *Nagdáut ákung buut kay kúláng sa katúlug*, I'm in a bad mood because I didn't get enough sleep. 4b [A12] give s.o. venereal disease. *Kanang bayhána makadáut*, That woman will give you venereal disease. 4c [A; a12] harm s.o. with sorcery. *Gidáut siya sa barángan*, The sorcerer inflicted illness on him. 4d [A; b(1)] for a supernatural being to inflict an illness. *Gidaútan siya sa ingkantù, kay gitagà man niya ang dákit*, The supernatural being inflicted illness on him because he chopped the banyan tree down. 5 [A3; a12] speak ill of s.o. *Sigúru ka giyung daútun sa mga tabian*, The gossipers will surely speak ill of you. 6 [B14] for the weather to get bad. *Ug magdáut ang panahun, ayaw úsag byábi*, If the weather is bad, don't travel for the while. **panday** — one whose handiwork is full of defects. *Panday dáut ang naghímu niini kay daghang dipiktu*, A poor carpenter made this. There are so many defects. (→) *a* 1 sickly, thin. *Daut ka man. May sakit ka?*

You're thin. Are you sick? 2 for an engine, appliance, etc. to be in bad condition. *Ang daut mung dyip*, Your beat-up jeep. *n* defects. *King mga tubúba walay liki, ug walay daut*, These tubes have no cracks and no defects. *v* 1 [B5] be, become sick, thin-looking. *Mudaut kag di ka mukáug tárung*, You'll get sick if you don't eat properly. 2 [B1456] be menstruating (euphemism). *Paggámit ug pasadur ug magdaut ka*, Use a Kotex when you menstruate. *dautdaut v* 1 [A13] keep malfunctioning. 2 [A3] keep getting sick. 3 for the weather to start getting bad. *aláut* see ALÁUT. *-an(->)* *n* sorcerer. *a* bad in character or effect, not auspicious. *Dautang túyù*, Evil intention. *Dautan ang panabun*, The weather is bad. *Dautang samputánan sa íyang pag-inum*, The evil results of his drinking. *Dautan rung ibyábi*, Now is a bad time to travel. *Dautang pálad*, Bad luck. *-in-an* in an evil way. *v* [B; a2] behave in an evil way. *hiN-* see *HINÁUT. *himaráut* see *HIMARÁUT. *himuláut* see HIMULÁUT. *-ig-r-, ig-l-* *n* things used in practicing sorcery. *ka-* *n* extent of damage. *Ang kadáut sa bagyu*, The damage the storm caused. *ka-an* *n* ruin. *mag-r(->), mag-l(->) = -AN(->), n. mang-r(->)* *n* one who destroys maliciously. *Ang magdadaut dayag nga nasina*, Clearly the one who destroyed your things maliciously was envious. *pangdáut n* s.t. used to harm s.t. *panday pang-* = PANDAY DÁUT. see PANDAY.

daw 1 seem, like. *Daw subù siyang nanamilit*, He seemed sad to bid goodbye. *Daw kasábà tung íyang tambag*, His advice was like a scolding. 2 — [adjective, verb] be rather [adjective, verb]. *Daw nalibug siya dibang nakadawat sa sulat*, He was rather confused upon receiving the letter. 3 go ahead, do [so-and-so]. *Abir sumbága daw ku!* Go ahead, try striking me. *Tilawi daw ug lami ba*, Go on, try it. See if it's good. 4 he, she said. *Magbikug daw siya*, He said he was going to kill himself.

dáwa *n* millet: *Setaria italica*. Widely cultivated, it is most commonly made into *budbud*. *dawadáwa n* k.o. tall grass bearing spikes similar to millet in appearance: *Echinochloa crusgalli*.

dawal *v* [A] stick out of an opening, hang out. *Nagdawal ang pistúla sa bursa*, The pistol stuck out of his pocket. *Padawala ang dála*, Stick your tongue out.

dáwat *v* 1 [A3S; a1] receive, accept. *Mudáwat ba ná siyang suburnu?* Does he accept bribes? *Mudáwat mig kasira*, We accept boarders. *Mudáwat siyang labáda*, She takes

in laundry. *Dili aku makadawat niána*, Sorry, I cannot accept that. *Nakadawat ka ba sa ákung suwat?* Have you received my letter? 2 take, receive s.t. conveyed. *Dawáta ning ákung itúnul nimu*, Take this thing I'm going to hand you. 3 take hold of the hand that delivers a blow or fend it off. *Dawáta ang íyang kamut ug musukmag*, Fend off his arm if he delivers a blow. 4 [A3SN; a2] gather palm toddy. *Walà siya kapanáwat karun*, He hasn't gathered toddy today. *n* amount the lender gives for s.t. pawned. *Trayinta písus ang dáwat ána*, You can only pawn that for thirty pesos. (->) *n* palm toddy. *Ang íyang dawát ganibang buntag tamis kaáyu*, The palm toddy he gathered this morning was very sweet. *dawatdáwat v, n* 1 = BÚBUAY. see BÚBÙ. 2 uvula. *hiN(->)* *a* fond of accepting. *Hinawat ug suburnu*, Fond of accepting bribes.

dawdaw *v* [A; a12] tinker with s.t. without any definite purpose. *Dawdáwa ang plansang gubà básin pa ug makumpunir nimu*, Try tinkering around with this broken iron. Maybe you can fix it.

*dawdaw*₂ *v* [A2N; a2] gather leftovers, the last remaining things. *Wà pay makadawdaw sa nasunúgan*, Nobody can salvage the leftovers from the fire. *Wà diyuy madawdaw bisag bukug*, There's nothing to get, not even bones.

dawhug = DALHUG.

dáwi *v* [A2; b6] for a fish to bite on bait. *Gidawihan siyang mamsà*, A large crevally bit his line. *n* fish that bit. (->) = DÁWI, *n*.

dawin *n* a single banana. *Mikúbà siyang lima ka dawin nga tinanuk*, He took five boiled bananas. *v* [A; a1] separate bananas into pieces. *-in-* *n* bananas sold by the piece.

dawiraw *v* [B2S; c16] 1 grope about, as in the dark. *Magdawiraw ang buta ug mulakaw*, A blind man gropes about when walking. 2 for the mind to wander without concentration. *Wà kung kasabut sa liksiyun kay nagdawiraw lang ákung bunàbúnà*, I didn't get the lesson because my mind was wandering.

dawpang = DALÚPANG.

dawu- see also DALU-

dáwun *a* be knocked down in boxing. *v* [A; a12] knock one's opponent down in boxing.

*dáwun*₂ *n* down payment. *v* [A; c] make a down payment.

dawuntawun *n* 1 downtown. 2 a light passenger vehicle which plies a certain route and picks up passengers. — *ikspris* = DAWUNTAWUN, 2.

day see INDAY.

day-a *v* [B; b6] for s.t. to hang out from a place in which it is contained. *Miday-a ang iyang tinái*, His guts were hanging out. *Prútas nga nagday-a sa baskit*, Fruits hanging out of the basket. *a* sticking, bulging out from the place that contains it. *Day-a na nang ímung tiyan*, Your stomach is hanging out.

dayabítis *n* diabetes. *v* [a4] have diabetes.

dayag *a* clearly visible, obvious. *Dayag dinbi ang Bubul*, Bohol is visible from here. *Dayag ang iyang gugma nimu*, His love for you is obvious. *Dayag na ang iyang kadaúgan*, His victory is clear now. — *na lang* of course. *Dayag na lang nga mulában ku kay igsúun ku siya*, Naturally, I'll take his side. He is my brother. *v* 1 [B] be visible, seen. *Nagdayag ang ímung kamisun*, Your slip is showing. 2 [c] tell s.o. frankly. *Daygan ku siya nga wà ku siya bigugmáa*, I'll tell him frankly that I don't love him. **pasun-(←)** *v* [A; c] exhibit, show before an audience. *Nagpasundáyag ang simiban ug malaw-ay nga salí-da*, The movie house showed pornographic movies. *Kadásig nga iyang gipasundáyag*, The enthusiasm he showed. *n* presentation. **pasun-an** *n* place where s.t. is shown. **pa-** *v* [A; c] reveal, make s.t. clear. **pina-** *n* 1 s.t. made known. 2 Book of Revelation. **dinayganay** *v* [C] be frank with each other. **madinaygánun** *a* open and frank.

dayagnus *v* [A; b6] for a doctor to diagnose a sickness. *n* diagnosis.

dayagram *n* diagram, sketch. *v* [A; c1] diagram, make a diagram.

dáyak *v* 1 [A; b6] engage in a group activity with clamorous merriment. *Magdáyak ang mga bátà panabun sa pisikal*, The children revel during the physical education period. *Tubaan nga gidáyakan sa mga paláimun*, The toddy stand where the drinkers are making merry. 2 [B6] be in extravagant quantities. *Magdáyak ang pagkáun sa íla basta pista*, There's all kinds of food at their place during fiestas.

dáyal *n* dial of a watch, telephone. *v* [A; a2] dial. *Unsang numirúba ang ímung gidáyal?* What number did you dial?

dáyal tun *n* dial tone. *v* [A23] give a dial tone. *Midáyal tun ba?* Was there a dial tone?

dayalug *n* 1 dialogue. 2 dialogue between opposing parties. *v* 1 [A; c16] act s.t. out in a dialogue form. 2 [C] have a dialogue. *Wà magkadayalug ang administrasyon ug ang istudyanti*, The administration and students didn't get together in a dialogue.

dayalugu = DAYALUG, *n* 1.

dayamanti = DIYAMANTI.

dayamitru *n* diameter.

dayamun *n* 1 baseball diamond. 2 diamonds in playing cards.

dayan *v* [A; b] be a decoration, adorn. *Ang kurtina nagdayan sa ílang balay*, The curtains add beauty to their house. **dayandáyan** *v* [A; b] decorate, adorn. *Ang kurúna gidayandáyanan ug buláwan*, The crown was adorned with gold. *n* decoration, adornment.

dayána *n* noise made early in the morning of a gala celebration to wake the people. *v* [A 1; b(1)] make noise on the morning of the celebration. *Tulu ka banda ang nagdayána sa ámung pista*, Three bands played to wake the people during our town fiesta.

dáyang *n* title given to a Muslim princess.

dáyap *n* k.o. small citrus tree producing small spherical, yellow fruits, juicy and sharply acid: *Citrus aurantifolia*.

dayapir *n* diaper. *v* [A; a] make into a diaper, put a diaper on.

dayari *n* diary. *v* [A] keep a diary.

dayariya *n* diarrhea. *v* [a4] have diarrhea.

day-as *a* foreign to a place. *Kalibúkan nga day-as sa kinabúhing Pilipinbun*, Ways which are so foreign to the Filipino way of life. *v* [AN23P; c] go to live in a far place, bring to a far place. *Manay-as siya pag-áni*, He goes to other places to help with the harvest. *Iday-as na lang ang panaptun sa prubinsiya kay di mabálin dinbi*, Bring the cloth to the province because it won't sell here.

dáyaw *v* [A; a12b3] praise, comment favorably on. *Wà si Nánay makadáyaw niadtung ímung gibúbat*, Mother did not comment favorably about what you did. *Wà tay dayáwan ánang ímung trabáhu*, There's nothing to praise in your work. *n* praise.

dayban *n* divan.

dayday *v* [A; b6(1)] put a landmark along a boundary line. *Gidaydayan kuğ nangká ang utlánan*, I marked the boundary with jackfruit trees. *n* landmarks planted along a boundary. **pa-** *v* [A] travel along the edge of s.t.: alongside landmarks, fields, rivers, etc. *Wà siya musulud, nagpadayday (nanay-day) lang sa utlánan*, He wasn't trespassing. He was just walking along the boundary. **paN-** *v* [A2] = PADAYDAY. **-an(→)**, **-an** *n* the top rim of the side of a boat.

daygun see DALÁYIG.

dayhag *a* 1 sloping downward. *Gikan dinbi daybag na púlus ang dálan*, From here on out the trail will all be downhill. 2 be wide and sloping at an angle. *Mutúlu ang ílang balay kay daybag kaáyu ang atup*, Their

roof leaks because the roof slants. *v* [B; c1] be sloping downward, place s.t. in a slanting position. *Daybaga (idaybag) pagsandig ang bisiklita*, Lean the bicycle in a slanting position. **-an(→)** *n* top of a slope, place where a downward slope begins. **-un(→)** *n* sloping gradually.

dayhard *a* diehard follower of a politician or certain party. *Dayhard nga Usminyista*, A diehard follower of Osmeña.

dáyib *n* diving. *v* [A2; ac] dive. *Didtu siya mudayib sa búgawng túbig*, He dove into the dirty water. *Idayib ning sungsung sa iláwum ug isap-ung sa bangag*, Dive down with this plug, and plug up the hole with it.

dáyig = DALÁYIG.

dáyik *n* dike. *v* [A; a2] build a dike.

dáyis *n* 1 dice. 2 a game played with a dice. 2a turn to throw the dice. 3 s.t. tricked out of s.o. else. 4 profit from sales (slang). *v* 1 [A1C; c3] throw dice. *Kinsang dáyis run?* Whose turn is it to throw the dice? *Magdáyis lang ta*, Let's play a game with dice. 2 [A; b] get s.t. by cheating or tricks (slang). *Nakadáyis mi ug tris sa tigúwang*, We tricked the old man for three pesos. 3 [A1] masturbate (slang). **-ir** *n* one who throws the dice or plays a dice game. *v* [A2] be the one to throw the dice.

dayis-ul *v* [A13] throw the dice to determine who will be the one to throw in a mahjong game. *n* action of throwing the dice to determine the deal.

dáyit *n* diet. *v* [A] be on diet.

daylang = DALYANG.

daynamu *n* dynamo.

daysik *v* [A; a] dissect in a laboratory.

day-u *n* foreigner, from another place. *Batásang day-u*, Foreign customs. *v* [AN23; b6] 1 migrate to. *Manay-u (muday-u) siya sa Mindanaw*, He will migrate to Mindanao. 2 visit a distant place. *Daghan ang mga turista nga muday-u (manay-u) dinhi*, Many tourists come here for a visit.

dayugdug *v* [AP3; c1] go straight s.w. without paying any heed to one's surroundings. *Nanáug siya sa balay ug midayugdug (mipadayugdug) paingun sa lungsud*, He went out of the house and walked straight toward town without looking left or right.

dayuk *n* preserved salted fish intestines. *v* [A; a2] make *dayuk*, put *dayuk* into s.t.

dáyun 1 immediately, at once. *Milakaw siya dáyun*, He immediately walked away. *Walà dáyun niya himatikdi ang ulitáwu*, She did not notice the young man at once. *Karun dáyun*, This very instant. **pútung** — = **-IN-**, 2. 2 do as the next thing. *Mikáun siyag maáyu*,

dáyun natúlug, He ate a good dinner and then went to sleep. 2a *sa* — [gen.] *nga* [verb base] [gen.] was (will be) about to [do]. (*Sa dáyun ku nang káun miabut sila*, As I was about to eat they arrived. *Iságul ang tunù sa dáyun na nimung háun*, Mix in the coconut milk just before you take it off the stove. 3 eternity. *Ang dáyung pabúlay*, Eternal rest. *v* 1 [A23] do s.t. immediately. *Ngánung mudáyun ka man lang ug kasukù?* Why do you flare up immediately? 1a [a2] be killed at the first cockfight. *Kanang túbù niánang báya di giyud na dayúmun*, The cocks that are raised at that house will not be killed in the first cockfight. 2 [B36] remain as it is for long. *Hináut nga magdáyun ang íyang kabuútan*, I hope his good behavior will remain unchanged. 3 [a12] get possession of s.t. borrowed by keeping it forever. *Iya na giyung gidáyun ang íyang gibulamang sapátus náku*, He took over the shoes that he borrowed from me. 4 [C; a12] push through in marriage. *Nagkadáyun sila*, They got married. 5, 6 = DAYUN, 1, 2. (→) 1 [a3b4] for s.t. bad to come into being, be pushed through to reality. *Ayaw pagdungabdunggab náku kay madayun (madayunan) unyà na*, Don't pretend to stab me, because you might just end up doing it. 2 [B23; c1] proceed to carry s.t. out. *Di ku mudayun (madayun) paglarga kay hápun na*, I will not proceed to leave because it's already late. *Dayunun (idayun) ba ni nimug baligyà?* Will you push through with your plan to sell it? 3a [A2; b6] go into a house. *Dayun lang*, Come on in! *Di na lang ku mudayun*, I won't come in. 3b stay at a house. *Háin ka karun dayun?* Where are you staying now? **pa-** *v* [A; c1] continue doing s.t. *Padayúna (ipadayun) ang imung kakúgi*, Continue your industriousness. **hiN-/haN-(→)** *v* [a4] be pushed through. *Wà sila mabinayun sa Karkar*, They ended up not going to Carcar. *Wà mabinayun ang balay pagbaligyà*, In the end the house wasn't sold after all. **gilayun** do s.t. immediately. *Gilayun siyang milarga*, He immediately left. **-in-** *n* 1 process of cooking coconut oil where the juice is cooked off at once and not set aside to ferment. 2 **pútung -in-** *n* *pútu* made from cassava or sweet potatoes without drying the meat. **dumaláyun** *a* lasting, eternal. *Dili dumaláyun ang kalipayng lawasnun*, Earthly happiness is not eternal. **ka-an** *n* eternity. †

dáyung *v* 1 [A3SC; bc3] for two or more people to accomplish s.t. together, most commonly carrying. *Dayungi lang na ninyu*

kay bug-at, Carry that together because it is heavy. *Dayúngan lang nilag bugsay ang surambáwan*, The fishermen just row their large fishing boat together. 2 [A2C2; bc3] share joys and sorrows. *Magdáyung gayud ta sa kalipay ug kasákit*, We will share our happiness and sorrows with each other. 3 — *ug túig v* [C3] for siblings (not twins) to be born in the same year. *Nagdáyung mig túig sa ákung mangbud*, My younger brother and I were both born in the same year. -*an*(→) *n* stick or pole used for carrying s.t. hanging by holding on to each end. *ka-* *n* person with whom one carries s.t. or shares sorrows and joys.

dayungyung v [B6; c1] be hanging down loosely over the face. *Gipadayungyung niya ang iyang bubuk, kálu*, She let her hair (hat) cover her face.

dga. abbreviation for DALÁGA, unmarried woman.

di *n* letter D.

dí = DÍLÌ.

dí- prefix, usually followed by nouns of Spanish origin. 1 having a [noun] where it is s.t. special to have one. *Púru dikutsi ang ámung silíngan*, Our neighbors all have cars. *Diamirkána pa ba diay muadtug upisína?* You mean to say they wear jackets to the office? *Diayskrim giyud ang ámung pabugnaw*, We had refreshments with ice cream. 2 characterized by having being made of [noun]. *Sapátus digúma*, Rubber shoes. *Kí-su dibúla*, Cheese shaped like balls. *Dialta ilang mga amigu*, Their friends are high society. *Manuk dirása*, Special breed of chicken. 3 having [noun] as a source of motion. *Plantsa dikuryinti*, Electric iron. *Makina dí-mámu, dipiyi*, Hand-, foot-operated machine. *Dinútang pagtukar*, Playing from the notes. *Ripling dirapidu, dibumba*, Automatic, air rifle. 4 intended for the use of [noun]. *Rilu dipulsu, dibulsa*, A wrist, pocket watch. *Trá-bi dibayli*, Dancing costume. *Bapur digíra*, Warship. *Trák dipasahíru*, Passenger bus. 5 -*kampanya a abugádu -kampanya* first class lawyer (one that calls his helpers with a bell). *b* anything high class. *Dikampanya na kanang pamilyáha*, That family is high class. 6 -*kumbáti nga parul, sugà* barn lantern.

día = ADÍA.

diadtu 1 = DIDTU. 2 = NIADTU. *see* KADTU (dialectal).

dialta *see* ALTA.

dialtamar *see* ALTA.

diána 1 = DIHÀ. 2 = NIÁNÀ. *see* KANÀ₁ (dialectal).

diáni = NIÁNI. *see* KINI₁.

diay 1 particle indicating speaker has received new information. 1a *making a statement of new information a question*: 'so, [such-and-such] is the case. is it? *Mau diay nay hitsúra sa salíkan*, So, is that what a hammerhead shark looks like? *Litu diay í-mung ngálan*, Oh, so your name is Lito, is it? *Diay? Musúkul ka diay*, So you want to rebel, do you? 1b I see that, . . . as it turns out . . . *Namatikdan aku niya kay di-ay wà matúlug*, He noticed me as he wasn't asleep after all. *Maáyu ka man diay nga mulútù*, I see you cook well. 1c You mean to say [so-and-so] is going to happen? *Mutanaw diay kag sini bisag way kwarta*, You mean to say you're going to the movies even though you haven't got any money? — *ba?* Is that so? *Diay ba? Ingun kug nabayran ku na ná*, Is that so? I thought I had already paid it. 2 in questions with an interrogative. 2a particle indicating deep curiosity. *Ása man diay ka, Nang?* Where are you going, Ma'am? 2b if it isn't [predicate], what, (where, etc.) is it then? *Ug dí-li kini, unsa man diay?* Which one is it then if it is not this one? 2c of course, what else (where else, who else, etc.) could it be? *Unsa man diay ug díli asúkar mauy ibutang sa kapi*, Of course, what else do you put in coffee except sugar? 3 particle indicating that the speaker realizes s.t. about which he was previously unaware or pointing out s.t. to the interlocutor. *Kanà giyud diay ákung dad-un*, Oh, yes, that I will take along for sure. *Aku diay, wà ku tagái*, What about me? You didn't give me any. *Unsay way sapátus? Ag ímung puti diay?* What do you mean you don't have shoes? How about your white ones? *Isà, usà pa* — excuse me (bringing up a new topic). *Isà pa diay, naka-pamahaw ka na?* Excuse me. Have you had your breakfast yet? 4 particle in statement correcting oneself. *Upat, aw, lima diay*, Four, oh, I mean five.

dibal a in utter disarray, noisy confusion. *Dibal kaáyu ang ákung hunàbúnà*, My thoughts are all in disarray. *v* [APB4; b6] be in utter disarray, confusion. *Mudibal ang tibuuksyudad sa tungang gabii sa Bag-ung Túig*, The whole city is noisily chaotic at midnight, New Year's Eve. *Nagkadibal na ang kwartu, dúgayng way limpiyu*, The room is in complete chaos because it hasn't been cleaned in ages.

dibaldi v [A; c16] fail to compensate s.o. for his services or efforts. *Wà náku dibaldí-ba (idibaldi) ang ímung kabágù kay gibay-*

ran tikaw, I gave you s.t. for your effort. I paid you.

diban *n* divan.

dibátì *n* debate, argument. *v* [AC; ab3] debate, argue about s.t. *Di ni nàtù kinahanglang dibatibun (dibatiban)*, It's not necessary for us to make an argument out of this (argue about this). *-sta* debater. *v* [B16; a] be, make into a debater.

dibaydibay *v* [A] 1 do division. 2 divide s.t. up. *Dibaydibaya ninyu kining kík*, Divide this cake among yourselves. *n* inheritance (slang). *Maáyu siyang pangasaw-un kay dakù nag dibaydibay*, Marry her because she is going to come into a large inheritance.

dibaydir *n* 1 room divider. 2 an instrument for dividing s.t.

dibayid = DIBAYDIBAY.

dibidind *n* dividend.

dibidindu *n* 1 dividend. 2 one's children (humorous).

dibilap *v* 1 [A; c1] develop a picture from a negative. 2 [B26; aP] for love to develop. 3 [A; a] compose an essay. *Padibilápun mig tím*, We have been told to write themes. 4 [B12; a12] develop, grow big. *Wà pa madi-bilap ang Maktan*, Mactan hasn't grown very much yet.

dibilapir *n* 1 real estate developer. 2 chemical developer for photographs.

dibilup = DIBÍLAP.

dibirsiyun *n* diversion, recreation. *v* [A] have some recreation.

dibisiyun *n* 1 division, branch of government or business. 2 partition, compartment. 3 division in an Army. *v* [A; b6(1)] put up a partition or division. †

dibisyun *n* division in mathematics. *v* [A] do division.

dibítir *n* debater.

dibu *n* debut in high society. *v* [A1; b6] have, give a debut.

dibúhu *v* [A; a] draw, make a design. *n* drawing, design. *dibuhista* *n* artist, designer.

dibultu = RIBULTU.

dibumba *see* BUMBA₂.

dibursiyáda, dibursiyádu *n* divorced person.

dibursiyu *n* divorce. *v* [C; b1] divorce, get a divorce.

dibusiyun *n* devotion to a saint. *v* [A1; b6] have a devotion to a saint. *Magdibusiyun ku kang San Húdas Tadiyu arun ku mamin-yù*, I'll have a devotion to St. Jude so that I can get married.

dibutanti *n* debutante.

dibútu, dibútus 1 = DIBUSIYUN. 2 religious devotee. *Sa Byirnis mangalawat ang mga dibútu sa Mahal nga Birbin*, On Friday the

devotees of the Blessed Virgin will take communion.

dibuynas = BUYNAS.

didak *v* [AN; b6] deduct from a salary or grade. *Gididakan imung swildu, grádu*, They deducted some from your salary, grade.

didaksiyun *n* amount deducted from grades or salary. *v* [A; b6] make a deduction.

didal *n* thimble. *v* [A; c] use a thimble.

didbul *n* 1 dead ball, when the ball in a ball game is not in play or when the game is at a stop due to a referee's call. 2 killed violently, dead (slang). *Didbul ka na, matúna ka*, Now you're dead, you thug, you. *v* 1 [B16; a12] be a dead ball. 2 [B126; a1] be a goner, dead.

dídi *v* [A; a2] suckle the breast (children's talk). *Mudídi na si Dyingdying*, Jingjing wants to take the titty now.

didí *v* [A; b6] cut a slit in s.t. *Gididían níyang sáku arun makakubà siyag bugas*, He cut a slit in the sack so he could get some rice. *Didí lang ang hubag ug gamay*, Cut a small incision into the boil.

didikisiyun *n* dedication of a song or other entertainment to s.o. *v* [A; b6] dedicate s.t. to s.o.

didikit *v* 1 [A; c] dedicate a song, poem, entertainment to s.o. *Kining awíta ámung ididikit sa átung balangdun bisita*, We dedicate this song to our honored guest. 2 [A; b6] masturbate (humorous slang). *Nabugù siya sa hinubra niyang pagdidikit*, He got thin from masturbating too much (making too many dedications).

didiyut = DIRIYUT. *see* DIYUT.

didlayin *n* deadline. *v* [b6] set a deadline to to s.t.

didtu 1 there (far from speaker, far from addressee). *Didtu ibutang*, Put it over there. *Didtu níya ibutang*, She put it there. *Ug didtu siya, nagpaábut ni Mariya*, And there he was waiting for Mary. 1a *nga* [noun -a] in that [noun] as opposed to other places. *Didtung baláya siya mamatay*, He died in that house. 2 there (at a point in time in the past). *Didtu ku makat-un sa pagbigugma níya*, It was then I learned to love him. 3 -y there was, there were. *Didtuy táwu sa asíras*, There was s.o. there on the sidewalk.

diduksiyun = DIDAKSIYUN.

didúsu = DUDÚSU. *see* DÚDA.

diga *v* [A; b6] 1 ask for a definite answer to a proposal. *Digáhan ku siya sa ámung sábut*, I'm going to ask for his final answer to our agreement. 2 speak to a woman about love. *Gidigáhan sa tigúlang ang dalága*, The old man declared his love to the girl. 3 [A2;

c1] lay one's cards (mahjong pieces) open to determine who wins. *Digában tikaw. Duha kuy king*, I'll see you. I've got two kings. *n* action of asking for an answer, laying open the cards.

dig-ab = DUG-AB.

digámu *v* [A; ac2] prepare a meal. *Akuy digámu sa pamáhaw*, I'll prepare breakfast. -*in* *n* prepared food.

digása *n* stiff cotton gauze fabric out of which butterfly-sleeve *kamisa*'s and *panyulitu*'s are made.

digastu *a* 1 for one's personal, not business, use. *Digastu ning dyípa, díli dipasabíru* This jeep is for family use, not for passengers. 2 one who fails to get married and stays home doing chores (reserved for family use) (humorous). *v* [B126; c16] become an old maid around the house.

digkit = DÍKIT.

digmi *v* = **BIGNI.**

dignidad *n* dignity.

digù *v* 1 [A; a] bathe s.o. *Nakadigù ka na ba sa irù?* Have you bathed the dog? *Digúun ku siya sa ákung mga baluk*, I will bathe him with my kisses. 2 [a3] be bathed in sweat, blood, etc. *Nadigù siya sa singut*, He is bathed in sweat. (→) *n* 1 way — not having had a bath. *Way digù ning batáa, panus*, This child smells. He hasn't had a bath. 2 medicinal preparation with which one bathes. 2a one's favorite drink (slang). 'Muminum kag tubà?' — 'Inum? Mauy ákung digù,' 'Do you drink coconut palm toddy?' — 'Do I drink toddy? I bathe in it.' -*un* *n* 1 impurities on a newborn baby which are washed off by bathing. 2 convalescing patient about to take his first bath.

digum *n* colored black all over.

digwà *v* [A3; c6] retch, vomit a small amount. *Midigwà aku sa kababù*, I retched due to the foul odor.

digwat = LIGWAT.

digyas = DUYAS.

digyù *a* small in size. *Digyù nga bátà*, A small child. *v* 1 [B; b6] become small. *Ang ay-ruplánu nagkadigyù samtang nagkalayù*, The plane got smaller as it got further and further away. 2 [A; a1] break s.t. up into small pieces. *Gidigyù niya ang kik álang sa íyang mga anak*, She divided the cake up into small portions among her children. -*um-a* tending to run small. *Dumigyù silag kalíwat*, Their family tends to be small in stature.

digyut *see* **DIYUT.**

dihà **1a** there (near addressee, far from speaker). *Dibà ibutang*, Put it down right there.

Dibà tu nímu, You had it. (It was there.) **1b** there (not far and not near). *Unsa man ang náa dihà sa unában?* What is that up there ahead? **1c** there (at a place just referred to in a narration). *Ug ang báka miluksu sa búlan, nag-unsa man siya dihà?* If the cow jumped over the moon what was she doing there? **1d** *kumusta ka* — How are you? *sábà* — a Shut up! **b** Stop your kidding. *Bà dihà. Kumidya ka man dà*, Come on, you're kidding. **1e** — *nga* [noun-a] in this part of the [noun] (as contrasted with other places). *Dibang dapita siya ilubung*, He is buried in that place. **2** —y there was. *Dibay táwu nangitá nímu*, S.o. was looking for you. — *ka lang, ra* you stay there. **3** then (at a point not far the past). *Nag-ípun kami, ug dihà ku mabibalu kun unsay kalipay*, We lived together, and that's when I learned what happiness was. *Dibà pa siya makaamgu nga . . .* Only at that point did he realize that . . . — *nga plus* [clause] when [so-and-so] happened. *Sa dibang miabut ang amaban, nangabilum sila*, When the father arrived, they became quiet. **dihàdihà** **1** instant, ready at all times. *Ang linabban malimpyu sa dibàdihang gabum sa Tayid*, The instant power of Tide will clean the wash. **2** right then and there. *Dibàdihà dáyun*, Right then and there. *v* [A12; a12] do s.t. right then and there. *Díli ka makadibàdihà ug dáwat sa báyad*, You cannot receive your payment right then and there.

dihádu **1** negligent, careless of one's things. *Dihádu siya sa íyang mga butang. Bisag ása lang byái*, He is very negligent with his things. He leaves them anywhere at all. *Dihádu siya nga magbantay sa bátà, mau nga magkabulughulug*, He is negligent in watching the child. That's why it keeps falling. **2** less-favored bet. *Ang dibàdung tikit mauy nakadaug*, The least-favored ticket won. **2a** unpopular, not much bought. *Ang simintu nga gikan sa Danaw dibádu karun*, Danao-produced cement is not popular now. **3** guitar accompaniment to extemporaneous folk songs, sung in a set pattern, where beats are left out at the points where the words don't fit the music exactly. *Dibàdung dúyug nga gawia ug magbalitaw*, Use a free accompaniment for the *balitaw*. *v* 1 [B] get to be negligent, less favored. **2** [A; c1] play a guitar in a *dibádu* style.

dihin gúli needing a bath (slang — word play on pidgin Tagalog *hindi ligù*). *Nanimábù siya, dibin gúli man gud*, He smells because he needs a bath.

dihug *v* 1 [A; c] rub, spread s.t. over an

area. *Liug nga dibúgan ug agwa*, Neck with perfume applied to it. *Ispirma ang idibug sa plansa*, Rub wax over the iron. 2 annoint. -in- *n* s.o. annointed to assume a God-ordained position.

diin₁ 1 where (past)? *Diin man nîmu ibutang ag ákung kálù?* Where did you put my hat? — *nga* [noun-*a*] in which [noun] of several. *Diing siniba sila manan-aw?* Which movie did they go to? 2 which one of the several places or things. *Diin man íning duba íyang gipili?* Which of these two did he select? 3 where (relative). *Mau nà ang lungsud diin misurindir ang mga sundálu*, That is the town where the soldiers surrendered. **diin-diin** *v* [B125; a12] be at, go or travel to several places. *Nadiindiin (nabadiindiin) ku ug langyaw, wà kuy nakítang ingun*, I have travelled everywhere, but I have never seen the like. *Diindiinun kug dúaw basin pag makit-an ku si Bibing*, I will travel any and everywhere so I might find Bebing. *Nagka-diindiin kug búlung nîmu. Diin man ka?* I've been everywhere looking for you. Where were you?

diin₂ *n* the end of a movie, interview, stage-play. *Layù pa ba ang diin niini?* Is it still long to the end? *v* [B2] come to the end.

diini = NIINI. *see* KINI.

dik *n* word used to call pigs. *v* [A; a12] call a pig.

dikabra *see* BÁRA.

dikakaw *n* variety of croton (*kalipay*).

dikampána *n* 1 bell-bottom pants. 2 bell-shaped sleeves. *v* [A; a12] wear, make bell-bottom pants, bell-shaped sleeves.

dikánu *n* dean.

***diki**, ***diki walay** — *a* easy to please, not tending to have objection. *Way diking agá-lun*, An employer who is easy to please. *Wà kuy diki kun kinsay íyang pangasaw-un*, I won't raise any objections to whoever he chooses for his wife. **dikidiki**, **dikidiki** *v* [AP; b6] put up a pretense of not liking s.t. *Nagdikidiki (nagpadikidiki) uruy, balu-bálu gustu*, He pretends he doesn't want to, when actually he does.

diki *n* dike.

dikit *n* 1 hip of a roof. 2 the material which covers the hip. -an = DIKIT. *v* [A; c] cover the space between the upper edges of a roof and the hip.

dikit *v* [A2C; c1] be close so as to touch, put s.t. close to touch it. *Nagdikit ang masig ka áping nila samtang nagsáyaw*, Their cheeks touched while they were dancing. *Dikita (idikit) pagpabilunà ang mga silya*, Place the chairs so that they are close to

each other.

diklamar *v* [A; c1] declaim.

diklamasiyun *n* declamation.

diklarar *v* [A; c] make a formal statement: declare, testify. *Midiklarar ang saksi nga kítà giyud níya*, The witness testified that he saw it. *Wà pa idiklarar nga pista upisyal*, It hasn't been declared as a public holiday.

diklarasiyun *n* 1 declaration, formal statement. *Diklarasiyun sa tistigus*, The witness's testimony. *Diklarasiyun sa gira*, Declaration of war. 2 tax declaration on land. *Wà ku kabayri ang ákung diklarasiyun*, I haven't paid my land tax yet.

diklim = DIKLAMAR.

diklímir *n* declaimer.

diklimisiyun = DIKLAMASIYUN.

dikstrus *n* dextrose. *v* [A; b5] administer dextrose to s.o. *Kinabanglang dikstrúsan (dikstrúsan)*, Dextrose must be administered to him.

diksiyunaryu *n* dictionary. *v* [A1; a12] make a dictionary.

dikta = DIKTAR.

diktadur *n* dictator. *v* [B1] be, become a dictator. -iya *n* dictatorship.

diktadúra = DIKTADUR (female).

diktár *v* [A; c] 1 dictate for transcription. 2 dictate, impose one's will on. *Wà kay katungud sa pagdiktár kinsay piliun*, You have no right to dictate who to choose.

dikulúris *n* word of greeting among people who have gone through the *kursilyu*, as a sign of peace.

dikun *n* deacon. *v* [B16; a2] be, become a deacon.

dikurar *v* [A; b6(1)] decorate. *Gidikuraban námù ang káru pára sa prusisiyun*, We decorated the carriage for the religious procession. **dikurasiyun** *n* decoration. *v* = DIKURAR.

dikurisiyun = DIKURASIYUN. *see* DIKURAR.

dilà *n* 1 tongue. *Dilà ra ang way labud*, Thoroughly whipped (lit. only the tongue escaped welts). **balhibuun ug** — being a gossip. **itumun ug** — having a black spot on the tongue as a sign of being a *buyagan* (a person whose praises inflict illness). 2 language. — *nga kaláyu* *n* Holy Spirit in the form of tongues of fire. — *sa irù* = DILADILÀ SA IRÙ. **dilàdilà** *n* 1 reed of a wind musical instrument. 2 **dilàdilà sa sapátus** tongue of the shoes. **dilàdilà sa irù** name given to two species of hairy herbs with medicinal uses: *Elephantopus mollis* and *spicatus*.

diláab *v* [A2S; b6] 1 for a fire to be blazing. *Atup nga gidiláaban sa káyu*, Roof that was licked by the flames that flared up. 2 for

emotions to become intense. *Nagdilaab ang mata ni Lasarus sa kapungut*, Lazarus' eyes flamed with anger. *n* flaring of fire, emotions.

dilabári *n* k.o. syrup used to rub against the gum of a teething baby (from the brand named Delabarre).

dilamíta = DINAMÍTA.

dilána *n* wool, woolen. *v* [A] wear woolen clothing.

dilantádu = ADILANTÁDU.

dilantar = ADILANTU.

dilantáwu *v* [A; c1] pay in advance, make an initial partial amount. *n* advance or initial payment.

dilantíra *a* 1 toward the front of s.t. 2 having a frontage on a place where people pass. *Ang ilang balay dilantíra kaáyu sa kalsáda*, Their house has a good frontage on the road. *v* [B1256] get to have frontage, move toward the front. *pa- v* [A; c] take a place at the front. *Padilantiráha (ipadilantíra) si-yag lingkud*, Let her sit to the front.

dilantu = ADILANTU.

dilap *v* [A2; b6] for fire to catch on to s.t. *Nadilapan sa sugà ang ákung kilay*, The flames from the lamp singed my eyebrows.

dilatar *v* [A13P; bc] delay. *Ayaw idilatar ang pagbáyad*, Don't delay payment.

díli *short form*: *dí* 1 no, not (negates predicates with heads consisting of future verbs, nouns, adjectives, numerals, pronouns). *Díli ku muadtu*, I won't go. *Díli si Hwan, siya*, It wasn't John, him. *Díli pula*, It's not red. *Díli ingun nátú*, Supernatural being (lit. not like us). 1a *with second person pronoun and verb with mag-active affix or pag-plus passive form*: don't ever do. *Díli mu pagbilabantan*, Don't ever, ever touch it. *Di ka maglakaw*, Don't you leave. 1b don't want, like. *Di ka ba áni?* Don't you like this? 1b1 — *ku bi* expression used jokingly in accepting s.t. offered. (Lit. I don't want any, please let me have some.) *'Gustu kag kik?'* — *'Di ku bi'*, 'You want any cake?' — 'No thanks, please.' 1c — *ba tag question*: Isn't it so? *Díli ba buman na man ni?* Wasn't this already done? *Muadtu ka, di ba?* You're going, aren't you? 1d — *ba or, alternatively [so-and-so]* is the case. *Manini ta, di ba mangnayit klab*, Let's go to the movies or to a night club. *Pábu, di ba itik ang ákung ibátag*, I'll give him either a turkey or a duck. (see also *díli ba* under *díli*, 3) 2a *following an interrogative plus pa*: if not. *Asa pa man na bipúsa di anba dibà sa paradur*, Where the hell are you going to put it if not in the cabinet. *Kinsa pa man diay di ikaw?*

Who else if not you? 2b *kun* — = DÍLI, 2a. 2c — *kay . . . kun* — not just . . . but . . . *Di lang kay inum-inum kun díli inum giyud*, Not just a drink, it was a spree. *Di kay ikaw lang, kun díli si Husi pud*, Not just you, Jose did, too. (Also *without kay and/or kun díli*: *Díli lang inum-inum kun díli inum giyud*. or *Díli lang inum-inum, inum giyud*.) 3 therefore, [so-and-so] was inescapable. *Namugus man, díli gibátag lang náku*, He insisted, so of course, I gave it to him. — *ba* don't you think the consequence will be. *Sigi bilabti ná di ba latigubun tika*, Go ahead, touch it. See if I don't hit you. *v* [A; ab3] refuse. *Midíli siya sa pagkanta*, She refused to sing. *Unsay gidilian nímu?* Why do you refuse? *mu rag naka-, maka- ug bahù* refuse s.t. with all one's heart and soul. *Mu ra man kag nakadúlig babù sa trabábung gi-uprisir nímu*, Why did you refuse absolutely the job you were offered? *n mu rag naghatud ug* — make one's visit short (from the notion that when a person asks for a woman's hand, if the parents refuse, they send the single word *díli* to the door and the visit ends then and there). *Kadali gud nímu. Mu ra ka mag naghatud ug díli*, Why are you going so fast. Your visit was so short. (→) *v* [A; c] prohibit. *Di ku makagdíli nímu*, I cannot forbid you. *Ginadíli ang pagpangibi dinhi*, It is forbidden to urinate here. *did-an [subject]* may s.t. happen to [subject] (Lit. It is not forbidden for [subject] to . . .). *Kusug manunglu, did-an ug siyay mamatay*, He sure likes to curse. I wish he were dead. *'Paúli kung Mâma.'* — *'Did-an ka?'* 'I'm going home to Mother.' — *'Who's stopping you?'* *padilidíli v* [A; b6] pretend to refuse. *Nagpadilidíli uruy, labun gustu*, She's putting on a show of refusing but she wants some. -*um- v* [A2S; c] 1 = DÍLI. 2 object to doing s.t. *Nagdumíli na ang mga táwu pagbáyad sa tantung kamabal*, The people object to paying such an outrageous price.

dilibir *v* [A; c] deliver, bring s.t. s.w.

dilibiri *buy n* delivery boy.

diligádu *n* delegate to a convention. *v* [B1256] be a delegate.

diligar *v* [A; c] delegate work, responsibility (on or to). *Gidiligaban ka sa pag-atiman sa mga bátà*, You're entrusted with taking care of the children.

diligasiyun, diligisyun *n* delegation.

dilihinsiya *n* protection money demanded to avoid harm. *v* [A; b6] 1 collect protection money. *Hinay pag pamasabiru dúna pay mudilibinsya nátú*, We get only a few passengers, and to make matters worse, there

are people who mulct us. 2 ask money from parents (slang). *Mudilibinsya pa kung Pápa pára ipanini*, I'll ask Father for some money to go to the movies.

dilikáda = **DILIKÁDU** (female).

dilikadisa *n* good sense of propriety. *Way dilikadisa. Nagdigúma lang sa simbaban*, He has no sense of propriety. He just wears rubber shoes to church.

dilikádu *a* 1 perilous, in danger. *Dilikádu ang íyang kabintang. Háyan mamatay*, His condition is serious. He will probably die. 2 needing careful handling. *Dilikádu ang súd ining kartun*, The contents of this cardboard box are fragile. *Dilikádu kaáyu ang kásu nga imung giatúbang*, The case you are involved in is a delicate one. 3 finicky, choosy about one's things or what one has about him. *Dilikádu ku sa pagkáun, pamisti, ug sa ákung mga butang*, I'm choosy about my food, how I dress myself, about my things. *v* [B12; b5] be unsafe, in danger.

dilikinti *a* touchy, likely to take offense easily. *Dilikinti. Di makaagwanta ug kumidiya*, He's touchy. He can't take jokes. *v* [B12] be touchy.

dilinyadur *n* draftsman, instrument for drafting. *v* [B156; a12] be a draftsman.

dilinyanti *n* draftsman.

dilir *n* 1 trader, dealer in goods. 2 dealer in card games or mahjong. *v* [B1] get to be a dealer, the dealer.

diliryu *n* delirium. *v* [B146; a4] be in delirium. *Nagdiliryu (gidiliryu) siya*, He was in a delirium.

dilitayim *n* daily time record. — **rikurd** = **DILITAYIM**.

dilitu *n* evidence of a crime. *v* [A; c6] present as evidence.

dilútu *a* diligent in what one is doing. *Dili siya dilútu sa íyang pagtuun*, He is not diligent in his studies. *v* [A; bc1] engage in s.t. diligently and religiously. *Dilutúhi ang patigáyun arun muuswag*, Run the business with industry so that it will prosper.

dilyábi *n* k.o. garfish.

dím *a* dim. *v* [AB; c1] for lights to become dim.

dimálas (not without *l*) *n* bad luck. *a* unlucky. *Dimálas kaáyu nang tawbána*, That man is very unlucky. — *lang* too bad, tough luck. *Dimálas ka lang. Wà giyuy musugut nimu*, Tough luck. Nobody accepted you. *v* [B12; a4S] be unlucky. *Nadimálas lang ang ákung kwarta nga niabay kug pusta nimu*, I had bad luck with my money when I joined in your bet. *Gidimalas giyud ku run*, I am very unlucky. *-un(→)* *a* bringing bad

luck.

dimanda *v* [A2; c6] 1 sue s.o. in court. *Gidimanda siya kay wà mubáyad*, She was sued because she wouldn't pay. 2 [A; a] make a demand. *Gidimandában ang Israil sa pag-sibug*, They demanded that Israel withdraw. *n* demands. *Ang dimanda sa mga radikal*, The demands of the radicals.

dimangga *n* variety of crotons (*kalipay*) with mango-like leaves, lanceolate green to yellowish blotches and a red midrib.

dimánu *v* [A2; c] turn right. *Mudimánu ta pag-abut sa iskina*, We turn right when we reach the corner.

dimánu ₂ *n* powered by hand machine.

dímas = **RÍMAS**.

***dimáu walà, dili magka-** be all wrong, incorrect. *Wà magkadimáu imung ági*, Your work is all wrong. *Ug dili magkadimáung pagkatabi, átung ipausab*, If she sewed it all wrong, we will have her do it again.

dimdim *v* 1 [A2; a2] experience a certain feeling for the first time. *Gustu kung mudimdim sa katam-is sa imung ngábil*, I would like to taste the sweetness of your lips. 2 [A; a] taste a liquid. *Dimdimi ring tubà*, Take a taste of this toddy.

dimirit *n* demerit in military training. *v* 1 [A; b(1)] give demerits. *Mudimirit ang kumandanti ug walay tupi ang kaditi*, The commandant gives demerits to cadets who need a haircut. 2 [A12] get a demerit.

dimisiyun *n* resignation from a position. *Ang dimisiyun sa mga mimbura sa gabiniti*, The resignation of the cabinet members.

dimitir *v* [A; c2] resign, quit a job. *Mudimitir (magdimitir) ku pagkamaistra*, I will resign from my teaching job.

dimitudu *n* s.t. done by s.o. according to the book; methodical. *Kanang íyang sinayawan dimitudu gayud*, He dances by the numbers.

dimúdu *so*, therefore. *Giingnan kang dili magsábà. Dimúdu maghílum ka*, You were told not to make noise. So, keep quiet.

dimukrasya *n* democracy.

dimukratá *n* democrat. *a* a believer of the principles of democracy. *b* a member of the former Democratic Party of the Philippines. *v* [B56] be a member of the Democratic Party.

dimukratika = **DIMUKRATIKU** (female).

dimukratiku *a* democratic, allowing people freedom of action.

dimul *v* 1 [A; c6] have a little taste of s.t. (slang). *Mudimul kug gamay ánang imung tubà*, Let me have a taste of your palm toddy. 2 [A; a2] obtain s.t. from s.o. (slang). *Mudimul kung Nánay ug písus ipanini*, I'm

going to get one peso from Mother for the movies. 3 = DÍMUL, 2.

dimul₂ *n* bad luck (slang). *v* [B12; a] bring bad luck to s.o., be unlucky.

dimul₃ *n* in music, a change from one key to another or from a major chord to the minor chord. *Lisud duyúgang kantáha dagbang dimul*, The accompaniment of the song is difficult, it has so many changes in chords. *v* [A23; c1] change the key or from major to minor chords in musical accompaniment. *Dihà sa kúrus idimul*, Change chords at the refrain of the song.

dimul *v* 1 [A; c1] play a musical instrument with the fingers. *Maáyu siya mukaskas ug mudimul usab*, He strums chords well and plays notes as well. 2 [A; c1] swipe, steal (slang). *Kinsay midimul sa ákung bulpin?* Who swiped my ball point pen? *Gidimul ang tanan, hasta ang karsúnis dumut*, Everything was stolen, even his worn out pants.

dimungkug *n* 1 expression of disgust or dismay: darn! (euphemism for *dimunyu*). *Dimungkug! Niay bisitag wà tay sud-an*, Darn! We don't have a thing to eat, and here we have visitors! 2 term of address used as a mild reprimand with affectionate overtones. *Dimungkug nimu uy. Namíyà ka man lang!* You little devil! You just left me at the party! *v* [A; a] say *dimungkug* to s.o.

dimunstradur *n* demonstrators, participants in a public show of opinion. *v* [B16] be a demonstrator.

dimunstrasiyun *n* 1 display of athletics or gymnastics. 2 strike, public show of opinion. 3 demonstration, display of how s.t. is done or works. *v* [A1; b3] demonstrate, give a show of opinion. *Nagdimunstrasiyun na sad sa iskuylaban. Unsa na puy gidimunstrasiyunan run?* They are having a demonstration again at the school. What are they demonstrating about this time?

dimunstrit *v* = DIMUNSTRASIYUN, *v*.

dimuntris = DIMUNGKUG.

dimunyu *n* 1 demon, devil. *Unsang dimunyuha ang nasulud sa imung úlu?* What sort of devil has gotten into your head? 2 person or thing regarded as evil, cruel, etc. *Hubug ka na sad dimunyuha ka*, You're drunk again, you devil. 3 curse word used as an expression of extreme frustration or anger at s.o. *Dimunyu. Imu na sang gibáli nà*, Damn you! You broke it again! *v* [B126; b6] be, become a devil in one's looks or manners, etc.

dimusdimus *v* [A; ab2] shower s.o. or s.t. with kisses. *Midimusdimus siyag baluk sa iyang anak*, She showered kisses on her

child.

dinágum *see* DÁGUM.

dinamita *n* dynamite. *v* [A; a] dynamite s.t.

dinamitiru *n* one who uses dynamite, most commonly a dynamite fisherman. **dinamitáhan** *n* fish caught by dynamite.

dingag *v* [B1; b6] be carelessly inattentive in doing s.t. *Nagdingag ka lang nga nagbantay sa tindáhan. Mau nga gikawátan*, You were not watching the store carefully. That's why you were robbed. -un *a* carelessly inattentive.

dingas *a* 1 careless, not keeping one's mind on what one is doing. *Dingas kaáyu siyang milabang. Diriyut biligsi*, She wasn't watching what she was doing when she crossed the street. She was nearly run over. 2 natural phenomena which makes its appearance at an unusual time (poetic usage). *Usa ka dingas nga ulan*, An unseasonable rainshower.

dingat, dingaw *v* [A; c1] look all around in restlessness, curiosity. *Mudingat lang ang nawung sa bukidmun inighilugsung sa syudad*, The mountaineers look everywhere in wonderment when they come to the city. *Dili magdingat sa nawung sa simbaban*, Don't keep looking around when you are in church. (→) *a* inattentive and looking in every direction.

dingding₁ *n* 1 wall. 2 side covers of any box-like thing. *v* [A1; c1] enclose, make into a wall.

dingding₂ *a* for a woman to be delicately refined. *Sama kadingding sa usa ka búlak*, As delicate as a flower. *v* [B] be, become delicately refined.

dinghal *v* [A3P; c16] let one's tongue hang out, esp. when panting. *Nagdinghal ang iru tungud sa kainit*, The dog's tongue is hanging out because of the heat. *a* always having the tongue hanging out. *Dinghal nga kulangù*, An idiot with his tongue hanging out.

dingili = DANGHILI.

dinguldingul, dinguldingul *v* [AP; b(1)] pretend not to notice, hear. *Magpaddinguldingul (magdinguldingul) kun sugúun*, She pretends not to hear when we tell her to do s.t.

dinhà = DIHÀ.

dinhi 1 here (near speaker and hearer). *Dinhi ta magtindug*, Let's stand here. *Dinhi siya bigdà*, He slept here. *Nia ba siya dinhi?* Is he here? — **nga** [noun] in this part of the [noun] (as contrasted with others). *Dinbing bungtúra matupà ang ayruplánu*, It was on this hill that the plane crashed. 2 -y there was (were) here. *Dinbiy táwu nangitá niya*,

There was s.o. here looking for him. 3 *sa* — in former times. *Sa dinbi, sa dátù pa nà sila, . . .* In former times, when they were rich, . . .

diníru *n* 1 money, s.t. to be spent. *Dagban siyag diníru*, He's got lots of money. 2 full payment in cash. *mutsu* — having lots of money. *Mutsu diníru ku run*, I'm rich today. *v* 1 [A12; a12] get hold of money. *Makadiníru ta ànà*, We can get money from that. *Unsay átung dinirúbun, wà man kuy pangitá?* What money could I have when I have no job? 2 [A; bc1] pay cash. *Ug ímung idiníru (dinirúbun), bubaratu giyud*, If you pay cash, it's cheaper.

dintist, dintista *n* dentist. *v* [B16; a] become, make into a dentist.

dintistri *n* dentistry.

dintru = KAMÍSA DINTRU.

dinumasiyun *n* 1 denomination of money. 2 denomination of a religious sect.

díp *n* dip in ballroom dancing. *v* [A2; c] execute a dip.

dipalíta *a* 1 affording a square hit. *Ang lag-saw dipalíta kaáyu diri náku*, The deer is where I can hit it squarely. 2 be hit squarely. *Ang Manilá dipalítang pagkaigù sa bagyu*, Manila was hit squarely by the storm. 3 enormous in quantity or intensity. *Dipalíta ang káun sa pista sa íla*, The food was available in huge quantities at their house during the fiesta. *v* 1 [a12] be hit squarely. *Ug madipalíta gáni kag kaigù, mamatay ka*, If you are hit squarely, you'll die. 2 [B126; c1] get to be enormous in quantity.

dipapil *n* 1 doing things in a pedantic way, strictly according to what is written. 2 notorious in some vice. *Palabúbug nga dipapil*, A professional drunk. *v* [A; a] do s.t. strictly according to what is written. *Kining kantába dipapila giyud, ayg ridúba*, Sing this strictly according to the notes. Don't go singing your own version.

dipara, diparal, diparar *v* 1 [A12; b8] notice, become aware of s.t. *Hidiparahan ku siyang nangilù nímu*, I noticed him winking at you. [A; a12] 2 pay attention to, mind. *Walà ku magdiparar sa íyang mga bagulbul*, I did not pay attention to his grumblings. 3 watch over, take care. *Diparaba ang binlad nga dili kan-un sa manuk*, Watch the corn that the chickens don't eat it. 4 focus one's attention on (literary usage). *Gidiparal ku ang bag-u kung kalibútan*, I put my attention to this world that was new to me.

dipartamintu *n* department, division of an office.

dipásit = DIPUSITU, *v* 1, 2, 3, 4; *n* 4.

dipdip *v* [A; a] cut s.t. close to the base. *Dip-*

dípi ang tingkuy, Cut the hair at the nape short. *Ug dipdipun ang sagbut háyan mamatay*, If you cut the grass short, it will die.

dipi = DIPYÍ. *see* PYÍ.

dip-ig *v* [AC; c] put s.t. with some height close to s.t. else so that it is touching or nearly touching. *Ayaw kug dip-ígig lingkud*, Don't take a seat right next to me. *Idip-ig ang lamisa sa bungbung*, Move the table against the wall.

dipiktádu = DIPIKTÚSU. *see* DIPIKTU.

dipiktu *n* defect. *v* [A12] the thing that's wrong. *Ang nakadipiktu nímu kay mugibap ka lang dáyun*, What's wrong with you is that you give up right away. *-su* a defective, have s.t. wrong with it. *v* [B12; a] be, become defective. *Laina ang dunut nga mangga kay madipiktúsu unyà ang ubang maáyu*, Separate the rotten mangoes because they might spoil the good ones.

dipindi it depends on whether [so-and-so] is the case. *Dipindi ug di muulan, muadtu ta*, It depends. If it doesn't rain we will go.

dipindír *v* [A; c] 1 take sides in an argument, defend in a court case. *Dikampanilya giyud ang mudipindír náku*, A first-rate lawyer will defend me. *Wà kuy dipindihan ánang awáya*, I won't take sides in this quarrel. 2 uphold one's honor. *Dipindibi ang ímung pagkababáyi*, Defend your chastity. 3 defend, protect. *Kining pistula ákung idipindír sa ákung kinabúbi*, I'll defend my life with this pistol.

dipindír *v* [A; b6] depend on s.o. for maintenance or support. *Kun maminyù nà, di na mudipindír sa mga ginikánan*, When one is married, he mustn't depend on his parents for support. *Maay ákung gidipindihan ang íyang saad sa pagtábang*, I was depending on the help he had promised.

dipinsa *n* 1 instrument for defending. 2 barrier that serves to protect a structure. *Dipinsa sa awtu*, Bumper of the car. 2a pilings against a wharf. 3 argument prepared in defense. *v* 1 [A; b] defend, protect. *Gidipinsáhan ku lang ang ákung anak*, I was protecting my child. 2 [b] provide with a protective structure. 3 [A; b] defend with an argument. *Abugádu nga midipinsa níya*, The lawyer that defended him.

dipirinsiya *a* different from what is expected. *Dipirinsiya na run ang íyang panlibuk*, Her ways are very different nowadays. *n* 1 difference. *Dipirinsiya ug dus písus ang prisyu dinbi kay sa didtu*, The price here is two pesos more than there. 2 quarrel. *Husáya ang inyung dipirinsiya*, Settle your quarrels. 3 defect. *Unsa may dipirinsiya nga di mudá-*

gan? What's wrong with it that it won't run? *v* 1 [B] be, become different. *Wà na magdipirinsiya ang pamisti sa babáyi ug lálaki karun*, Women's and men's clothing don't differ any more. 2 [C; b3] 1 have a quarrel, misunderstanding. *Magkadipirinsiya giyud usábay ang magtiáyun*, A married couple will always have petty quarrels at times. 3 [B] become defective. †

dipísit *n* deficit, shortage of money. *v* [B2] have a deficit or shortage of money.

dip-it = **DIP-IG**.

dipi *see* **PIYI**.

diplúma *n* 1 diploma. 2 one's child (slang). *v* [A12] 1 get a diploma. 2 have offspring (slang).

diplumasiya, diplomasya *n* 1 diplomacy. 2 knack of saying s.t. tactful to smooth personal relations.

diplumatiku *n* diplomat.

dipluy *v* [A2; b6] for troops to deploy.

diprimira *see* **PRIMIRA**.

diprinsiya = **DIPIRINSIYA**.

diprisisiyun *n* depreciation in value. *Walà lang diay diprisisiyun?* You mean you're not giving an allowance for depreciation? *v* [b] give s.t. a lower rate.

dipudáta = **ALIPÁTA**.

dipudipu = **LIPULIPU**.

dipung = **GÍPUNG**.

dipurt *v* [A; c] deport. *Idipurt unyà ka ug di ka kabayad sa bubis*, You will be deported if you don't pay your taxes. **-asiyun, -isyun** *n* deporting of s.o.

dipúsit = **DIPUSITU**, *v* 1, 2, 3, 4; *n* 4.

dipusitu *n* 1 place of depositing s.t. *Di maabli ang dipusitu ug di úras*, You can't open the vault at any odd time. 2 storage tank for water. *Dúnay kaugalingung dipusitu ning baláya*, This house has its own water tank. 3 stomach (humorous usage). 4 amount deposited in a bank. 5 deposit on s.t. to be returned. *v* [A; c] 1 deposit money in the bank. 2 turn over for safekeeping. *Gidipusitu niya ang alábas sa kába di yíru*, He deposited the jewelry in the safe. 2a store s.w. *Idipusitu ang mais sa kamarin*, Store the corn in the corncrib. 2b deposit goods, not paid for in full with the loan company when payments cannot be met. *Idipusitu na lang náku ang rilu hangtud makabakpi ku*, I will return my watch to the store until such time as I get my backpay. 3 put down a partial payment. *Pilay imung gidipusitu sa makina?* How much of a down payment did you make on the sewing machine? 4 make a deposit on s.t. to be returned. 2 defecate (slang). *Túa pa sa kasilyas nagdipusitu*,

He's still in the bathroom making his deposit. **dipusituhánan** *n* 1 = **DIPUSITU**, 1, 2, 3 comfort room (slang).

diputádu *n* congressman. *v* [B156; a] become, make s.o. a congressman.

dipwat = **LIGWAT**.

dirà = **NIÁNÀ, DINHÀ** (dialectal). *see* **KANÀ, DIHÀ**.

dirámi *n* 1 leftover food. 2 grains spilled out of a sack at the place where sacks of grain are transported. 3 action of making things in sacks spill out so as to steal them. *v* 1 [A12; a3] obtain leftover food, be left over. *Nakadirámi mig igù námung gikaun*, We obtained enough leftovers for our dinner. *Ug madirámi na nà, dali rang mapan-us*, If it is left over, it will get spoiled quickly. 2 [A2; a12] get clothes cast off. *Ug makadirámi mi sa imung bisting biyà*, If we can get your castoff clothing. 3 [A; a] steal things in sacks by doing s.t. to make some spill out. *Kusug mudirámi sa kupras ang ubang kargadur*, Some longshoremen steal plenty of copra. 4 [A; a12] steal part of revenues or goods being moved in trade. *Daghan kaáyu ang tinda nga gidirámi niánang tindira*, That storekeeper stole lots of things.

diri 1 here, nearer speaker than interlocutor. *Dià siya diri*, He is over here, by me. *Diri lingkud*, Sit over here. *Diri siya lingkud ganina*, He was sitting over here a while ago. — **nga** [noun]-a in this [noun] here, as opposed to others. *Diri kung dapita maigù*, I was hit in this place. 2 -y there was over here. *Diriy duba ka buok ganiba*, There were two of them here a minute ago.

diri 2 *n* command given to a carabao to make him turn to the left. *v* [A; b5c1] command the carabao to turn left.

dirihir *v* [A; b6(1)] 1 direct a business, tell s.o. how to do s.t. *Kumpaniya nga gidiribian sa usa ka Amirikánu*, Company directed by an American. *Pilikula nga gidiribian ni Vargas*, A movie directed by Vargas. 2 tell s.o. how to get s.w.

diriksiyun *n* 1 direction, management. *Kumpaniya ubus sa diriksiyun sa usa ka Amirikánu*, Company under the management of an American. 2 instructions for doing s.t., to get to the place. *Tumána giyud ang diriksiyun*, Follow the directions. 3 direction to a place. *Unsay diriksiyun sa sakayan pagkasúgat ninyu?* What direction did the boat take when you met? 4 address. *Ang diriksiyun sa suwat*, The address on the letter. *v* [A; c] 1 give directions to a place, to do s.t. 2 address a letter s.w.

dirikta *a* 1 frank, speaking to the point. 2 be

directly from, go directly to. *Radiyu nga ismáguḷ dirikta gikan sa Hapun*, Radios, smuggled directly from Japan. *v* 1 [A; b5c] go straight to the point, be frank. *Diriktába (diriktábi) siyag sulti nga wà ka mabigugma niya*, Tell her frankly that you don't love her. 2 [A; ac] go, take s.w. directly. *Mudirikta kug adtu sa iskuylában*, I will go directly to school. *Idirikta nà siya sa util*, Take her directly to a hotel. 3 [A; c] direct s.o. s.w. *Kinsay nagdirikta ninyu nganbi?* Who directed you here? 3a [A; b] direct traffic. *Gidiriktaban sa mga buy iskawut ang trápik*, The boy scouts directed the traffic. -*minti* 1 directly, outright. *Sultibi ku diriktaminti*, Tell me frankly. *Gidili sa usa ka langyaw ang pagkampanya diriktaminti u indiriktaminti*, It is forbidden for foreigners to campaign directly or indirectly.

diriktába *n* 1 board of directors, the governing body of s.t. 2 directive, general instructions. *hunta* — *n* = DIRIKTIBA.

diriktu = DIRIKTA.

diriktūr *n* 1 director of a department. 2 director of a play. *v* [B16; a2] be, become director of a company or play.

diriktúri, dirikturyu *n* telephone directory.

diris = TUBLI.

diris *n* strong, offensive odor of a *singga-wung* (k.o. civet).

dir-is *n* one's monthly period. *v* [a4] be menstruating. *Gidir-is siya maung gisáput*, She is having her period. That's why she is moody.

diritsu 1 directly, straight. *Diritsu ngadtu sa syudad*, Going directly to the city. 2 directly after s.t. else. *Gikan sa trabábu, diritsu siyag kaligù*, From work he takes a bath directly. *hitsu* — clothing purchased with the cost of the tailoring included in the price. *v* 1 [A; b5] do s.t. immediately. *Midiritsu siyag tindug*, He got up immediately. 2 [A; ac] go, bring s.t. directly s.w. *Dirisúba nag kúbà*, Go get that directly. *Idiritsu siyag paúli*, Bring her home directly.

dirúsas *v* [A12] the only thing that is wrong (humorous euphemism). *Mau nay nakadirúsas nimu. Masukù dáyun ka*, That's what's wrong with you. You get angry right away.

Dis. *n* an abbreviation for *Disyimbri* 'December'.

dís *n* fixed desk of the type used in elementary schools, composed of a table top and a folding seat attached to the front.

dis-a = DIN.

disapíyu *v* [C; c1] fight a duel with a sword. *n* duel.

dis-arma *v* [A; b] disarm.

disbár *v* [A; a1] 1 not allow s.o. to take the bar examination. *Nadisbár siya kay nakapapanak*, He was not allowed to take the bar because he made a girl pregnant. 2 disbar a lawyer.

disdi from [such-and-such] a time on. *Disdi pa niadtu*, From that time on.

disdis = DIDI.

disgáyis *n* disguise. **pa-** *v* [A; ac] disguise oneself, s.o. *Nagpadisgáyis siyang pári*, He disguised himself as a priest.

disgrasya *n* 1 accident, unfortunate in result. *Disgrasya ang íyang namatyan*, He died in an accident. *Disgrasya tung ákung paglakaw kay nakabibálag ku ug isnatsir*, I had bad luck when I took my walk because I ran into a purse-snatcher. 2 unexpected, unintended. *Disgrasya tung pagkadaúga nákù*, My winning was completely unexpected. — **nga malíngin** very much unexpected, for s.t. to have happened which had a very remote chance of happening. *Nakagurdu kug primíru primyu sa swip-istik. Disgrasyang malíngin!* I won the first prize in the sweepstakes. How very unexpected that was! *v* 1 [B123(1)6; b6] meet with an accident. *Nakadisgrasya (nadisgrasya) ang dyip*, The jeep met with an accident. 1a [B126] for s.t. to turn out unhappily. 1b [B126] get lost. *Nadisgrasya ang tanan níyang swildu sa súgal*, He lost all his money in gambling.

2 [a3b2] have s.t. happen to one unexpectedly. *Palit ug tikit básig disgrasyaban kag gurdu*, Buy a ticket, you might just win. 3 [A12; a3] bring a woman into disgrace by making her pregnant. -**da** *n* woman who has been disgraced by having a child out of wedlock. *v* [B126] get disgraced. -**du** *a* accident-prone. *v* [B12] get to be accident-prone.

disgustádu *a* 1 disliking s.o. *Disgustádu ku sa imung naasáwa*, I dislike the person you married. 2 be fed up with a situation. *Disgustádu ku niining kinabuhía*, I'm fed up with this life.

disgustáwu *a* doing s.t. one dislikes doing. *Miadtu ku píru disgustáwu tung pagkaadtúa*, I went, but I didn't want to.

disgustu *n* ill will between two or more persons. *Ang ilang disgustu mabitungud sa yú-tà misangkù sa hukmánan*, Their quarrel over the land ended in court. *v* [C1; b3] be on bad terms.

disgwápa, disgwápu *v* [B126] spoil one's good looks (humorous slang). *Nadisgwápa na lang binúun nang artistábun mung nawung sa pagpamaligyag úling*, It's a shame that a person with the face of a movie ac-

trass should be selling charcoal. It makes you look so ugly.

disi *v* [B146; b6] be greasy such as to make one's appetite disappear. *Nagdisi ang plátung gibugásag way sabunsábum*, The plates are all greasy because they were washed without soap. *Nagdisi nga samad*, A wound which makes one lose one's appetite.

disi *v* [A23] resist efforts vehemently. *Bisag giunsa námug gúyud ang bábuy, mudisi giyud dili musunud*, No matter how much we pulled the pig, it resisted and would not follow.

disibi = RISIBI.

disidídu *a* determined, bent on doing s.t. *Disidídu na giyud siyang mangasáwa*, He is really determined to get married. *v* [B12; b6] get to be determined to do s.t.

disidir *v* [A2; b(1)] make up one's mind to do s.t. *Disidíhi kanag palit*, Make up your mind to buy it.

disil *n* Diesel.

disilya *v* [A; c] turn left. *n* left direction.

disimal *n* decimal point. *v* [A; b6] place or put a decimal point.

Disimbri *n* December. *v* see Abril.

disimitru, **disimitrus** *n* decimeter. *v* [B256; c1] be a decimeter in dimension.

dis-impikta, **disimpiktár** *v* [A; b5c1] disinfect a place.

Disimri = DISIMBRI.

disimuladu = DISMULAR.

dis-impikta = DIS-IMPIKTA. *-nti* *n* disinfectant.

disinti *a* respectable, conforming to social standards. *Disinting pamisti*, Decent dress. *Disinting balay*, A presentable house. *Disinting ristawrant*, A decent restaurant. *Disinting trabábu*, A respectable job. *v* [A1; c1] respectable in one's behavior.

disintiríya *n* dysentery. *v* [A23P; a1] have dysentery.

disin tralasiyun, **disin tralasiyun** *n* decentralization.

disinuybi *n* nineteen. *v* see DISIUTSU.

disinyu *n* design of s.t. constructed.

disiplína *n* discipline. *v* [A; a12] discipline, punish. *Disiplinába nang imung ulitáwu kay tingálig makurnir unyá*, Discipline your son before he is forced into a marriage. *-da* = DISIPLINÁDU (female). *-du* *a* well-disciplined. *v* [B12; b6] become well-disciplined. *-ryan* *a* be a strict disciplinarian. *v* [B12] get to be strict.

disipulu *n* disciple of Christ. *v* [B1256; a12] become a disciple of Christ.

dis-iridar *v* [A; b5c1] disinherit.

disirt *n* dessert. *v* [A1; c1] have dessert.

disisayis *n* sixteen. *v* see DISIUTSU. — **kar-tas** mahjong game with sixteen pieces (instead of the usual thirteen).

disispirádu = DISPIRÁDU.

disisyiti *n* seventeen. *v* see DISIUTSU.

disisyun *n* decision.

disiutsu *n* eighteen. *v* 1 [B5; c16] do s.t. on the eighteenth (of the month), reach the age of eighteen. *Mudisiutsu (madisiutsu) ku rung pitsa trayinta sa Uktubri*, I will be eighteen on the 30th of October. *Dibubanta ka ug magdisiutsu ka na*, I will give you a debut on your eighteenth (birthday). *Nagkadisiutsu ka na lang wà pa giyud ka gibápuy buut*, You are turning eighteen but still you are irresponsible. *Disiutsúbun (idisiutsu) na lang nátù ang átung parti*, Let's have our party on the eighteenth (of the month). 2 [A12; ac1] acquire or give eighteen (pesos, dollars, etc.). *Nakadisiutsu ku sa búwang*, I won eighteen (pesos) in the cockpit. *Akung palitun ug imung disiutsúbun (idisiutsu)*, I'll buy it if you let me have it for eighteen pesos. *Nadisiutsuhan ta man ka*, I won eighteen (pesos) from you. *Nadisiutsuhan ku sa Tabuan, apan gamay ra ang ákung napalit*, I got rid of eighteen pesos, but I bought very little.

disíyu *n* plan which one intends to carry out. *Wà kuy disiyung magnigusyú ug sakyanan*, I do not have plans to invest in transportation.

disk = DÍS.

diskansár = DISKANSU, *v2*, *2a*, *b*, *c*. **diskansádu**, **diskansáwu** *a* 1 rested, having rest. *Diskansádu kaáyu ku human sa katúlug*, I am very well rested after my sleep. 2 relieved, free of pain, worry, suffering. *Diskansádu na ang masakitún kay nakatumar na ug tambal*, The patient is relieved because he has taken his medicine. *v* [B126] 1 get rested. 2 get respite.

diskansu *n* 1 front porch. *Adtu ta magpabayábay sa diskansu*, Let's get a breathe of fresh air on the front porch. 2 rest. *v* 1 [b6] add a front porch to a house. 2 [A] rest. *Mudiskansu kug kadiyut kay gibangákan ku*, I will rest for a while because I'm out of breath. 2a [AB; c2] give s.o. or s.t. a rest. *Nagdiskansu ku áring kabáyu*, I'm giving my horse a rest. 2b [A12] be free of, have a respite from pain or suffering. *Makadiskansu lang siyas bun-ug ug wà dinbi ang bána*, She won't get any respite from her beatings as long as her husband is around. 2c — *sa dáyun* [A2] die (lit. rest forever). *Pasaylua siya samtang di pa siya mudiskansu sa dáyun*, Forgive him before he goes to his eternal

rest. **diskansuhánan**, **diskansuhan** *n* resting place. **diskansuhánan sa dáyun** cemetery (lit. final resting place).

diskarga *v* 1 [A; c1] unload, take out of a vehicle. *Idiskarga (diskargáha) ang mga malita gikan sa awtu*, Take the suitcases out of the car. 1a defecate (slang). *Túa siya sa kasilyas nagdiskarga*, He's in the bathroom, defecating. 1b [A; b(1)] have sexual intercourse (humorous). *Didtu ku sa pampaman magdiskarga*, I was in the red-light district, unloading. 2 [B23(1); c1] for a battery to become discharged. *Di musíga ang mga sugá ug makadiskarga ang batiriya*, The lights won't shine if the battery loses its charge. † **diskárids** *v* [A3P; a12] discourage. *Nadiskárids ku kay wà giyud ku makapuntus*, I got discouraged because I hadn't gotten a single point. *Gidiskárids ku siya pagkúbag abugasiya*, I discouraged him from taking up law.

diskaril *v* 1 [A13B26; c16] derail, be derailed. *Mga tulisan ang nagdiskaril sa trin*, The bandits derailed the train. *Mudiskaril (madiskaril) ang trin*, The train will be derailed. 2 [B126; b3(1)] faint (colloquial). *Nadiskaril siya pagkakità sa kalag*, She fainted when she saw the ghost.

diskarni *v* 1 [A; a] butcher an animal, slaughter it and cut it up. 2 kill s.o. with a bladed weapon. *Madiskarni tikaw rung traydúra ka*, I'll slaughter you, you traitor. 3 eat all of s.t. (colloquial). *Gidiskarni sa mga bátà ang kik nga nabibilin*, The children ate up all of the leftover cake. 4 rape a woman (slang).

diskás = **DISKÁSI**.

diskási₁ *v* [AC; b5c3] engage in a discussion about a particular topic. *Gidiskási ku siya bábin sa rilibiyun*, I discussed religion with him.

diskási₂ *v* 1 [A2C; c16] call off, take back a bet. *Idiskási (diskasibun) nila ang ilang pusta kay di mabinayun ang lumbà*, They will call off their bets because the race will not be held. 2 [A1; c16] stop any activity for the while or call it quits. *Diskasibun (idiskási) usà nátù ang átung paggúna*, Let's take a break from our weeding.

diskasyun *n* discussion. *v* [C] hold a discussion. *Nagdiskasyun mi sa klási mabitungud sa liksiyun*, We held a discussion in class about the lesson.

diskitar *v* [A12; b28] find out s.t. by accident. *Nadiskitaban nga nawálà ang singsing*, It was discovered that the ring was stolen. 2 [A; a12] check up on s.o. to see if he is doing anything wrong. *Diskitabun ku ang ákung mga anak ug dúna bay mga minaldt-*

tu, I check up on my children to see if they are naughty.

diskrayib, **diskribir** *v* [A; c1] describe. *Diskrayba (idiskrayib) ang langgam nga imung nakità*, Describe the bird you saw.

diskubri *v* [A; a12b2] discover, find s.t. *Wà pay nakadiskubrig tambal sa kansér*, No one has found a cure for cancer yet. *Nadiskubri (bidiskubriban) ang asáwa nga may laláki*, The wife was discovered with another man. **diskumpiyar** *v* [A2] be suspicious, distrustful. *Ug mudiskumpiyar ka náku, tagáan ta kag risibu*, I'll give you a receipt if you distrust me. **diskumpiyáda** = **DISKUMPIYÁDU** (female) **diskumpiyádu** *a* suspicious and distrustful. *Diskumpiyádu ku ánang timbangána*, I don't trust those scales. *Diskumpiyádu siya sa pagbábin sa kabilin*, He questions the division of the inheritance. *v* [B12; b3] get to be suspicious and distrustful.

diskuntintu *a* discontented. *Diskuntintu ku íning kinabubúa*, I'm discontented with this life. *Diskuntintu ku sa ímung ági*, I'm dissatisfied with your work. *v* [B12; b3] be, become discontented, desiring for more.

diskursu *n* speech. *v* [A; b(1)] deliver a speech. 2 [A; c] give a scolding in such a way that the public can hear it. *A, nagdiskursu na pud nang tiguwánga*, Oh, the old woman is giving a speech (cussing out) again. *Ug magkasábà ka ayaw idiskursu*, If you give a scolding, don't do it so everyone can hear.

diskusyun = **DISKASYUN**.

diskutik *n* 1 discotèque. 2 private party in which the house is made to look like a discotèque. *v* [A1; c1] hold a discotèque party.

diskutir *v* [AC; b35] discuss or argue with s.o. over a certain point. *Ang tíma nga ámung gidiskutir, gidiskutiban*, The subject we discussed.

diskuwalipáyid *v* [A; a12] disqualify s.o. from participating in a sport, election, etc. *Nadiskuwalipáyid siya kay húgaw siyang midúwà*, He was disqualified because he played dirty. *Diskuwalipáyid nang kandidá-tu kay andir ids*, The candidate was disqualified because he was underage.

diskuwintu *n* discount. *v* 1 [A; b7] give a discount. *Diskuwintúban náku nig gamay kay súki man ta*, I'll give a little discount on this because you are a good customer. 2 [A1; c] get a discount. *Diskuwintúban (makadiskuwintu) ka basta daghang palítun*, You get a discount if you buy in quantities. 3 [b1] credit a certain amount owing s.o. to a debt he has. *Diskuwintúban ang*

imung utang sa imung sukli, Your change will be credited to your debt.

dismayar *v* 1 = **DISMÁYU**. 2 [B126] get discouraged. *Wà siya madismayar bisag gitabangan sa mga sapian ang iyang kaparang*, He wasn't discouraged even though his opponent was helped by wealthy people.

dismáyu *v* [B126] faint, lose consciousness. *Nadismáyu siya kay naigu sa kutukutu*, She fainted because she was hit in the pit of the stomach.

dismis *v* 1 [A; bc1] dismiss a class. *Dugayng gidismisan ang mga batà*, The children were let out late. 2 [A; c1] dismiss a case in court. *Idismis (dismisun) unya kining kasuha kay kúwang sa ibidinsiya*, This case will be dismissed because there is insufficient evidence. 3 [A; c1] dismiss from an office. *Gidismis ang pulis kay nanguliktang tung*, The policeman was fired for collecting protection money.

dismisal *n* honorable dismissal issued by a school to an outgoing student, indicating he is clear of all obligations, financial or otherwise.

dismular *v* [A; a] hide s.t. by drawing attention away from it. *Mikatàwa siya arun pagdismular sa iyang kauwaw*, She laughed to hide her embarrassment. *Ipaibabaw ang mga maáyu arun madismular ang mga latà*, Put the good ones on the top so that the rotten ones will be concealed. **dismuládu** s.t. done in such a way that the truth is concealed. *Dismuládu ang iyang pagpaningul kay nagpasangul siyang mangáyug tanum*, He hid his attempts to collect by pretending to ask for plants.

dispalku *v* [A; a2] embezzle. *Gidispalkuban niya ang kubransa*, He embezzled some of the money he collected. *n* amount embezzled. **dispalkadur** *n* embezzler. *v* [B156; b6] become an embezzler. **dispalkadúra** = **DISPALKADUR** (female).

dispanta = **ISPANTA**.

dispasir *v* [A; a] manage to do s.t. not easy to do. *Kining akung kità dili makadispasir sa imung pagtuun*, With my salary I can't afford to pay for your tuition. *Di na madispasir sa akung láwas ang tanang trabábu sa balay*, I don't have the strength to do all the household chores.

dispatsadur = **DISPATSIR**.

dispatsadúra *n* salesgirl in a bazaar or department store. *v* [B156; a2] be, become a salesgirl.

dispatsár *v* [A; c1] 1 get rid of s.t. *Dispatsaba (idispatsár) kining mga batà. Sámuk kaáyu*, Get rid of these children. They're a nuisance.

2 discharge from a job. *Maáyung dispatsabun ang impliyádu nga dili kamaung mutrabábu*, Better get rid of an employee that doesn't know how to work. 3 kill, liquidate. *Gidispatsár ug hurut ang tistigus*, The witnesses were all liquidated. 4 sell s.t., esp. s.t. one must get rid of. *Idispatsár na lang natù ang yùtà kay umaw na*, Let's get rid of that piece of land because it has lost its fertility. †

dispatsir *n* 1 dispatcher of public transportation. *Dispatsir sa trák*, The dispatcher at the bus station. 2 person who goes on a boat and takes over all the sleeping places and sells them to the passengers. *Pagparisirbag tibiras sa dispatsir*, Have the dispatcher get you a cot beforehand. *v* [B16; b(1)] be, become a dispatcher of a public utility vehicle.

dispatsu = **DISPATSÁR**. †

dispidir *v* [A; b6] bid farewell. *Mudispidir ku sa akung mga amíga sa di pa ku mularga*, I'll bid goodbye to my friends before I leave.

dispidida *n* a farewell party. *v* [A1; b(1)] hold a farewell party. *Atù siyang dispididahan iniglarga niya*, We'll give him a farewell party when he leaves.

dispinsa₁ *n* pantry, storeroom for foods. *v* [A12; b6] make a pantry.

dispinsa₂ *n* 1 forgiveness, excuse. *Dispinsa lang úsa, Wà kuy ikabátag*, Forgive me. I have nothing to give you. *Nangáyu siyag dispinsag milakaw*, He asked to be excused and left. 2 dispensation in the church.

dispinsaryu *n* dispensary, place for treating small sicknesses, wounds.

dispinsasiyun *n* dispensation in the church.

dispinsisyun = **DISPINSASIYUN**.

dispiráda = **DISPIRÁDU** (female).

dispirádu *a* in despair. *Dispirádu siya kay dugay nang way trabábu*, He is desperate because he has been without a job for a long time. *v* [B12] get to be in despair.

dispiras = **BISPIRAS**.

dispirinsiya, disprinsiya = **DIPIRINSIYA**.

dispisiyar *v* [A; a12] despise, scorn. *Angay bang dispisyahan ang táwu tungud sa kaka-bus?* Should a person be despised on account of poverty?

dispras *n* mask for a masquerade or as part of a costume. *v* 1 [A; b6] wear a mask. 2 [AC12; c1] hold a masked party.

dispuga *n* k.o. stitch where the thread is pulled back under itself, used in hemming, making buttonholes, and wherever a sturdy stitch is desired. *v* [A; b5] sew a hem. **-dira** *n* one who sews a hem. *v* [B156; a2] be a hemmer.

dispunir *v* [A; b] take care of s.o.'s financial obligations for him. *Wà kuy gidáng kwarta, Dispunibi ku úsà ini*, I didn't bring any money. Please take care of this for me.

dispusisiyun *n* decision, judgment of what to do. *Unsay imung dispusisiyun babin sa yútà?* What do you think we should do about the land? *Wà kuy dispusisiyun nga ákù. Mag-agad ra ku sa ákung bána*, I don't make any decisions. I leave everything up to my husband. *v* [A; b] take a decision on s.t. *Ug imu ning dispusisyanan karun, ikaw na*, If you make a decision on this, it is your responsibility.

dispuwis the next thing after that. *Hugási, Dispuwis lat-i*, Clean it. Then stew it. †

distansiya *n* distance. *Ang distansiya sa ilang balay gikan sa karsáda*, The distance of their house from the street. **may** — be somewhat far from s.t. *May distansiya ang ámu sa lungsud*, Our place is located at somewhat of a distance from the town. *v* [BC; acP] be at a distance, at a distance from each other. *Sa nakadistansiya na siyag duba ka kilumitrus*, When he had gotten two kilometers away. *Distansyá bun nátù ang duba ka balay pagtúkud*, Let's build the two houses at a distance apart. *Idistansiya (ipa-distansiya) ang imung tibiras sa ákù*, Set your cot up at a distance from mine. †

distiliríya *n* distillery.

distinádu *a* destined by fate to s.t. *Distinádu siya sa pagkapubri*, She is destined to be poor.

distinasiyun *n* destination. *Ása imung destinasiyun. Sini u simbaban?* What is your destination. The movies or church?

distinu *n* destination, place one is headed for. *Ása man ang imung distinu run, simbaban u sini?* What is your destination? The movies or church? **pága, pagadíru** — *n* s.o. who rides s.w. with the passage to be paid on arrival. *v* [A; c] assign s.o. s.w. for employment. *Túa ku madistinu sa Lutúpan*, I'm assigned to work in Lutopan.

distiyíru *v* [A; ac] exile. *Gidistiyíru si Risal sa Dapítan*, Rizal was exiled to Dapitan.

distribuwir *v* [A; c] distribute, divide and give out in shares. *Wà pa námù idistribuwir ang mga rasyun*, We have not distributed the rations yet.

distribyútur *n* agent who sells a certain product in a place. *Distribyútur sa mga bulad*, A dried fish wholesaler. *Distribyútur sa mga traktúra*, Distributor of tractors. *v* [B16; a2b6] be, become a distributor.

distritu *n* congressional or school district. *v* [B126] become a congressional district.

distrusar *v* [A; a1] destroy, cause physical destruction. *Ang súmug mauy midistrusar sa tibuuk syudad*, Fire destroyed the whole city.

distrúsu *n* physical destruction.

distsards *v* 1 [A; c] remove s.o. from his position. *Nadistsards ang maistra kay hi-ngabsin*, The teacher was discharged because she was always absent. 2 [B13; c1] for a battery to get discharged. 3 [A; c] discharge from a hospital, armed forces. *Nadistsards na ba siya sa uspital?* Has he been discharged from the hospital? 4 [A13] have discharge prior to labor. *n* 1 discharge papers. 2 vaginal discharge prior to labor. †

disturbār *v* [AN; a12] bother, disturb. *Ayaw kug disturbaba kay natúlug ku*, Don't bother me. I'm sleeping.

disturbu *v* [B6P; a] *n* nuisance, s.t. that disturbs. *Disturbu kaáyu kining pagsigig ibi*, It is a nuisance to have to urinate all the time. *Nadisturbu ang ilang panimuyù tungud sa iyang pinaangkan*, The tranquility of their home was disturbed on account of her illegitimate child.

disturnilyadur *n* screwdriver.

distursiyun *n* electrical device which gives a grating effect to the sound of the electric guitar.

dis-ug *v* [AB3; c] 1 move over, upward, or ahead; cause s.t. to do so. *Midis-ug (nadis-ug) siya sa ngilit sa katri samtang natúlug*, He moved to the edge of the bed as he slept. 2 improve, reach a higher level. *Dakù siyag tingúbà nga mudis-ug ang iyang kabimtang*, He had a strong desire to improve his situation.

dis-úras *a* very late at night, too late to be proper. *Dis-úras na kaáyu sa pagpangbarána sa mga ulitáwu*, It was already very late when the young men serenaded. *v* [B5] be very late at night.

diswildu *a* spending a lot, as if one had a salary.

Disyimbri = DISIMBRI.

disyirtu *n* desert.

dit. *n* an abbreviation for *dítiktib* 'detective'. **dít** *n* date with a girl. *v* [AC; c] have a date with. *Makigdít ku nímu*, I'd like to ask you for a date. *Bisag kinsay iyang idít*, She will date anyone.

dità *n* k.o. big tree with a light wood used for making wooden slippers, the bark of which is medicine against malaria: *Alstonia scholaris*.

ditalyi *n* details of an incident, etc. *Iyang gibutyag ang tanang ditalyi sa ilang rumansa*, She related the complete details of their

love-making.

ditiktib *n* detective. — **aksiyun** *n* detective movie. *v* [B156; a2b6] become a detective.

ditirminasiyun *n* determination. *Ditirminasiyun pagtápus sa íyang pagtuun*, Determination to finish his studies.

ditsu *n* extemporaneous verse recited in the *kulilisi*, consisting of stanzas of four lines, at least two of which are rhymed, in a free meter. The participants in the *kulilisi* recite one or more stanzas and each person's recitation is so fashioned as to be a witty response to the preceding recitation and a challenge to the recitation following. The subject is usually courtship. *v* [A; c] recite *ditsu*'s.

díwà *n* 1 mind, soul. *Natúlug ang ákung mata, apan nagmata ang ákung díwà*, My eyes are asleep, but my mind is awake. 2 spirit that pervades s.t. *Ang díwà sa Pasku*, Christmas spirit. *Ang díwà sa íyang tugtug*, The spirit of his song. **diwanhun** *a* pertaining to the soul. *Diwanhun nga kaubaw*, Spiritual thirst.

diwal = **DIWALWAL**.

diwalwal *v* [APB3(1)6; c1P] for the tongue to stick way out, cause it to do so. *Mudiwalwal ang díla sa búang*, An idiot's tongue hangs out. *Idiwalwal (díwalwála) imung díla*, Stick out your tongue.

diwánag (word coined from *díwà* plus *sánag*) *n* inspiration, the light that animates the soul.

diwáta *n* 1 k.o. supernatural beings that are associated with certain places, esp. trees. 2 ceremony of offering food cooked with no salt to spirits to insure harvest, give thanks, diagnose an illness. *v* [A; b(1)] perform a *diwáta* ceremony. *Diwatáhi ang lugar únà tarúkig balay*, Make an offering before you construct the house. *Sakit nga gidiwatáhan*, A sickness for which the *diwáta* ceremony was performed. **diwatahan** *n* 1 medium who performs the *diwáta* ceremony. 2 one who believes in *diwáta* and the *diwáta* ceremony.

diwatíru = **DIWATAHAN**, 1.

diwindi *n* 1 k.o. small supernatural people, most commonly thought to live in the space between the roof and the ceiling. They do good to those to whom they show themselves, but are also said to play practical jokes. 2 a dwarfed person.

díwit *n* k.o. cutlass fish: *Trichiurus spp.* **diwitdíwit** = **DÍWIT**.

díya *n* 1 day (length of time). *Un díya aku dídtu*, I was there one day. *Dus díyas*, Two days. *Midiya díya ang trabáhu run*, We work only half-day today. 2 pay for the day's work. *Walà kay díya madáwat karun kay*

walà ka mutrabáhu, You won't receive any pay today because you did not report to work. *v* [A3S; b] earn a certain amount for a day's work. *Mudíya kug utsu písus*, I earn eight pesos a day.

diyabítis = **DAYABÍTIS**.

diyablu *n* 1 devil. *Usa ka diyablu mipakítà níya*, A devil appeared to him. 2 devil, said as a mild curse to s.o. *Kiat mung mga diyab-lúba mu*, You're being naughty, you little devils!

diyakunu *n* 1 ceremony with three priests officiating. *Diyakunung mísa*, Special mass. 2 priest that assists a high-ranking priest who says mass. 3 a layman elected by the congregation to help the minister in Protestant churches. *v* [B16; a2] become a deacon who aids in the mass or a deacon in a Protestant church.

diyamanti *n* diamond, not as fine in quality as the *brilyanti*.

diyamitru = **DAYAMITRU**.

diyána = **DAYÁNA**.

diyaryu₁ *n* daily paper.

diyaryu₂ *n* diary.

diyaryu₃ *a* for ordinary, casual wear. *Dúna siyay alábas pára diyaryu ug lain sab tung pára ispisyal*, She has jewelry for daily wear and other jewelry for special occasions. *v* [A2; c1] wear, use s.t. for daily, casual wear.

díyas = **DÍYA**, *n* 1 (plural).

diyatilis = **BYATILIS**.

diyíta *n* diet. *v* [A] go on a diet.

diyù *n* a half centavo. *a* 1 small in amount. *Diyù nga súkà*, A little vinegar. 2 small in size. *Diyung bátà*, A small child. *v* [B12; a 2] be little, make s.t. little. *Ug madyù na ang túbig*, When there is little water left. *Diyua pag-asin*, Just put a little salt in it. **diyùdiyù** = **DIYUTDIYUT**. *see* **DIYUT**. **paka-v** [A13; a12] humble oneself before s.o., consider s.t. little. *Nagpakadiyù aku sa íyang atubangan*, I humbled (lit. lowered) myself before him. *Gipakadiyù ba nà ní-mung usa ka galun?* Do you consider a gallon little? **-g-** *see* **DIGYU**. **diriyù, dariyù** = **DIRIYUT**. *see* **DIYUT**. **maka-, ka-** just a second. *Migawas siyag kadiyù*, He went out for a second. **maN-(←), tag-(←)** costing a half a centavo. **tag-(←), tagi-, tinagi-** = **TAGIDIYUT**. *see* **DIYUT**.

diyung *v* [A3P; c1] close the eyes to a slit. *Midiyung ang íyang mga mata sa kasúlaw*, His eyes squinted in the light. 2 [B] for a light to be, become dim. *Midiyung (madi-yung) ang sugà kay wà nay gás*, The light grew dim because the kerosene was all gone.

2a for the sky to get overcast during the day. *Nidiyung ang kalangitan*, The sky became overcast.

diyus *n* God. *Anak sa Diyus*, Son of God. **pur-** see **PUR-**. **way** — 1 atheist, nonbeliever. 2 godless, full of sin. *v* [B1256] become very successful in a certain endeavor. *Nadiyus siya sa nigusyu*, He became very successful in business. **diyusdiyus** *n* false gods. **-in-** 1 honest, according to God's precepts. 2 earnestly with honest effort. *Diniyus ang iyang pagtuun*, She studied with complete seriousness. *v* [A; b6] 1 do s.t. honestly. *Gamay kag ginansiya ug magdiniyus kag nigusyu*, You won't have a good profit if you do business honestly. 2 do s.t. with complete earnestness. *Dinyusi (dinyusa) pagsag-ulu ang liksiyun*, Memorize the lesson earnestly. **maki-** a God-loving, fond of worshipping God. **-nun** a 1 pious, living according to God's precepts. 2 divine. *Batang diyusnun*, The Holy Infant. *v* [B12] get to be pious. **padiyusdiyusnun** *v* [A13] pretend piety.

diyúsa *n* goddess.

diyusisis *n* diocese.

diyut *n* small in size. *Diyut nga bátà*, A tiny child. *n* half-centavo coin. **way** — penniless. **makadiyut**, **makariyut** 1 to be done for a short time. *Makadiyut lang ku ngadtu*, I will just go there. 2 was done for a short time. *Makadiyut lang kung niadtu*, I just went there for a short time. **ka-**, **kariyut** 1 = **MAKADIYUT**. 2 done a second ago. *Kadiyut (kariyut) lang siya nga nanáug*, He just left a second ago. **naka-**, **nakariyut** = **MAKADIYUT**, 2, (←) = **DIYUT**. *n* **tag-(←)**, **maN-(←)**, coin worth half a centavo. **diyutdiyut** *v* [A13; b(1)] do s.t. many times at small intervals. *Nagdiyutdiyut siyag pangibi*, He keeps urinating every few minutes. *Gidiyutdiyutan ku niyag pangáyug ámut*, He kept asking me for a contribution every few days. **-ay** (←) a 1 few, small in amount. *Diyútayng kwarta*, Little money. 2 small in size. *Diyútayng bátà*, A small child. *v* [B12; a2] get to be little, make s.t. little. *Diyutáya ang asin*, Just use a little salt. *Nagkadiyutay na ang túbig*, The water is getting to be less and less. **paka-ay**(←) *v* [a12] consider s.t. little in amount. *Gipakadiyútay ba nimu ang usa ka galun?* Do you consider a gallon to be a small amount? **diriyut**, **dariyut** [*sub-junctive verb*] 1 [so-and-so] almost happened. *Diriyut ku hiligsi*, I was almost run over. 2 s.t. of little importance. *Diriyut lang tung ilang gikaawáyan*, They quarrelled over nothing. **tagdiyútay** = **TAGIDIYUT**. **-g-** a

small (plural). *Umúla sa digyut nga búla*, Form it into small balls. *v* [A; a] divide s.t. into small shares. **-um-g-**, **dumaligyut** a tending to run small. *Dumigyut (dumaligyut) ang ilang kalíwat*, Their family tends to be small in stature. **tagi-** a in small amounts at a time. *v* [A; abc] [do] a little at a time. *Tagidiyútay palit*, Buy it little at a time. *Tagidiyúti ug sábud ang mga manuk*, Feed the chickens a little at a time. *Itagidiyut kini ug timpla*, Mix it in a little at a time. **tinagi-** = **TAGIDIYUT**.

diyuy *n* a half-centavo copper coin. **maN-(←)** priced at half centavo.

Dr. *n* abbreviation for *duktur*.

Dra. *n* abbreviation for *duktúra*.

drágun *n* 1 dragon. 2 name of one of the suits in mahjong. It consists of three sets of four identical pieces, each set a different color: red (*dágir*), green (*bulbul*), and white (*ispibu*). **-is** dragons (plural).

dram, *n* drum, a percussion instrument. *v* [A; b(1)] play the drum.

dram, **drám** *n* drum, a container for oil, gasoline, etc. *Lima ka dram nga gasulina*, Five barrels of gasoline.

dráma *v* 1 [A; a] put on a play or stage a broadcast. *Gidráma nila ang kamatáyun ni Rizal*, They dramatized Rizal's death. 2 [A; c] put on an act, pretend s.t. to mislead. *Ayaw kug dramábi ánang ímung paghilak-bilak*, Don't put on an act pretending to cry in front of me. *n* 1 drama on stage, radio or TV broadcast. 2 act put on to fool s.o.

dramátik a dramatic, full of emotional action. *Dramátik nga panagkíta*, An emotional meeting. *Dramátik nga lilas*, A dramatic film. — **intrans** a dramatic entrance. *v* [A] make a dramatic entrance.

dramaturga = **DRAMATURGU** (female).

dramaturgo *n* 1 actor on stage or in a radio or TV drama. 2 playwright. *v* [B16; a12] be, become an actor, playwright.

drámir *n* drummer. *v* [B16; a2] be, become a drummer.

drams *n* set of drums.

dráp *v* [A; c1] 1 drop a course. *Pila ka libru ang ímung drápun (idráp)?* How many courses are you planning to drop? 2 kick s.o. out of a course. *Áku na lang idráp (drápun) nang palaabsin*, I'm just going to kick that habitual absentee out of my course.

drap-awut *n* drop-outs from school. *v* [A; b4] drop out from school. *Gidrap-awtan mig ubay-ubay*, Quite a number of students dropped out on us.

drápir *n* medicine dropper. *v* [c1] use a medicine dropper.

drayib *v* 1 [A; b(1)] drive a motor vehicle. 2 [A; c1] drive a ball in tennis or pingpong. *Idrayib (drayba) ug kusug ang pingpong*, Slam the pingpong ball. 3 [A; b6(1)] drive a basketball. 4 [A; b6] be the active partner in sex play (slang). *Lami ba ug ang babáyi mauy mudrayib?* Is it fun if the woman is on top? *n* 1 drive in tennis, pingpong. 2 action of driving a tennis, basketball. **draybir** *n* 1 driver, chauffeur. 2 the sexual partner who is on top (slang). *v* 1 [A12] have as a driver. 2 [B; a12] be a driver.

dráyir *n* dryer for hair, copra, etc. *v* [c16] dry by machine. *Drayira (idráyir) ang kupras ug ting-úwan*, Dry the copra in the machine during the rainy season.

dri short for **DIRI**_{1, 2}.

dribul *v* [A; c1] dribble a ball. *n* action of dribbling.

dril *n* drill, repetitive exercise in school, in athletics, etc. *v* [A; ab2] do a drill.

dril₂ *n* a coarse linen or cotton cloth with a diagonal weave, used for work clothes, etc.

dripwud *n* driftwood used for ornamental purposes.

drising rum *n* dressing room.

drisir *n* dressing table with a mirror.

drismíking *n* dressmaking, course or business of making dresses.

drisihirsal *n* a final rehearsal of s.t. to be performed. *Dris ribirsal sa pii*, Final rehearsal of the P.E. performance. *v* [A12; c1] hold a final rehearsal of a play, an operetta, etc.

dristukil *a* dressed up for a purpose, usually more than necessary (colloquial). *Dristukil siya kay mag-aplay sa trabábu*, She's all dressed up because she is applying for a job. *v* [A] be dressed to kill.

drú *v* 1 [A1; c1] hold a lottery drawing. *May drú sa Dominggu*, They will hold the drawing on Sunday. 2 [A; b6] draw a card. 3 [AC; a] draw a revolver. *Diriyut mi magkadru. Púsil giyud untà tu*, We nearly drew our guns on each other. It would have been a gunfight. *n* drawing of lottery, cards.

drúwing *v* 1 [A; a] draw a picture. *Gidriwing niyang akung dagway*, He drew my face. 1a **dili ma-** words can't describe. *Dili madrúwing ang íyang kalipay*, Words cannot describe her happiness. 2 [A; b] put eyebrow pencil on. **ánan** *n* drawing table, board.

drúwir *n* drawer, desk, bureau. *v* [A; a] make, put a drawer.

du *n* the note do. way — have no knowledge of music.

dù short for *undù* or *dudù*.

duas *a* exposed to everybody's view, to the elements. *v* [B] be exposed to public view, to the elements. *Nagduas ang dugban sa bay-larina*, The dancer's breasts were bare. *Naduas ang mga tanum sa kainit sa adlaw*, The plants lay exposed under the heat of the sun. †

dúaw *v* 1 [A; a2b2] pay a visit. *Dúawun ni-mu ang imung trátu?* Are you going to see your girl friend? — **ang katulúgun** *v* [A12; a12] fall asleep (literary). *Wà siya dúawa sa katulúgun*, He did not fall asleep. 2 [A; a12 b2] go s.w. and see how things are. *Dúawa ang kábaw ug nainitan ba*, Take a look at the carabao to see if it is in the sun. **-um-r/-l-** *n* visitor.

dúay = **DUL-AY**.

duay-ay *v* [B3(1); b6c1] for the head to hang limp. *Nagduay-ay ang úlu sa manuk pagkaigù sa bulang*, The cock's head hung limp after it was struck with the gaff.

dubdub *v* [A; b6(1)] burn s.t. by putting a torch to it. *Dubduban ang pánit sa kanding arun makúhà ang balhíbu*, They singe the goat's skin to get the hair off. *Dubduban nátù ang mga ubut*, Let's burn off the rice stalks.

dubla *v* [AC; c] do two things in rapid succession or simultaneously to a recipient; for two agents to do the same thing in succession to a recipient. *Midubla kug suntuk sa pátid*, I boxed him and then kicked him. *Nagdubla mig tíru sa liyun*, We both fired at the lion. *Human na siya kasab-i. Ayaw idubla ang ímu*, He has gotten his scolding. Don't you do it, too. 2 toll the church bell for the dead, done with two bells in a set rhythm, or toll the bells in the same way at eight P.M. *n* tolling of the church bells at eight P.M.

dubli *a* double, twice as much. *Dubli ang bá-yad basta istranghíru*, You pay double if you're a foreigner. — *u* *n* letter w. *v* [AB6; a1] double s.t., be doubled. *Mudubli ku sa imung swildu ug takus ka*, I'll double your salary if you're worth it. *Mudubli ang abut kun gamítan ug abúnu*, The yield doubles if fertilizer is applied. *Nagdubli man kag bábin*, You have a double share. — **antsu** *n* cloth of extra width. *Dus mitrus paigù kay dubli antsu man*, Two meters are enough because it is extra-wide cloth. — **bista** *n* bifocals. — **dus** *n* twenty-two caliber rifle, pistol (slang). — **kára** *n* not living up to one's word of honor. *Dubli kárang pulitiku. Dúru kung kampanya niya píru wà ku pasudlag trabábu*, He's a two-faced politician. I worked like hell for him, but he didn't give me a

job.

dubudúbu *v* [B24C3] be about the same in capacity, condition, age. *Mudubudúbu mig panuigun kay nagdúngan man mi pagkapuwit*, We could be of the same age because we were in first grade together. *Magdubudúbu lang ning ámung kinitáan*, We have about the same income. *ka- n* people of about the same age.

dubuk *a* 1 for fish not to be fresh. 2 tending to get sick easily. *Dubuk kaáyu kug láwas*. *Dì ku kaagwantas tun-ug*, I am susceptible to illnesses. I can't take drafts. *v* 1 [B] get old or spoiled. *Nadubuk kay wà aysi*, It did not keep because it wasn't put on ice. 2 [B 1256] for the body to be badly bruised due to severe Maulings. *Gitabangan siya bangtud nadubuk ang láwas*, They ganged up on him and mauled him until his body was badly bruised.

dúbul *n* 1 sleeping equipment good for two. *Maglála kug banig nga dúbul*, I'll weave a double-bed-sized mat. 2 doubles, a game with two persons on a side. *v* [C; c3] be s.o.'s partner in doubles. *Makigdúbul aku nímu sa tínis*, I'll be your tennis partner for doubles. 3 in *phrases*: — *bádi n a* k.o. tongue-shaped cookie consisting of two cookies with a filling. *b* a pregnant woman (humorous). — *bíd* double bed. double . . . — *dayis* a method of determining the dealer in mahjong with two dice. *v* [A; c16] determine mahjong dealer with two dice. — *dik* double-decked bed. *v* [A; a] construct a double-decked bed, put a double-decked bed s.w. — *krus* double cross. *v* [A; b5] double-cross. *Gidúbul krúsan (gidúbul krus) siya sa íyang trátu*, His fiancée double-crossed him. — *krúsir n* double-crosser. *v* [B16] be a double-crosser. — *parking* double parking. *v* [A; c] park double. *Akú lang úsà idúbul parking*, I'll just park double for the while.

dúbun *a* very dark in hue; almost black. *Gwápa untà siya apan dúbun lang kaáyu sa kaitum*, She is pretty, only she is very dark. *v* [AB12; a] darken or blacken. *Ayaw dubúna pag-anyil ang linabhan*, Don't put too much bluing in the clothes.

dúda *v* [A; bc] 1 doubt. *Nagdúda kung mulan*, I doubt it will rain. 2 suspect. *Gidudáhan ku siya nga mauy nangáwat*, I suspect him to be the one who stole it. *n* 1 doubt. *Dakú ang ákung dúda nga makapasar ku*, I very much doubt that I can pass. 2 suspicion. *Dakú ang ákung dúda nga nagluib ka*, I am very suspicious that you are unfaithful. **dudúsu** *a* suspicious, doubting. *Dudúsu man*

gud siya sa íyang katakus, He was doubtful of his ability. *Dudúsu ku ánang táwung ganiba rang naglabaylabay sa báy*, I am suspicious of that man. He's been going back and forth in front of the house. *v* [B12] be suspicious.

dudhu *v* 1 [A; c] thrust s.t. at s.o. that he doesn't want, give s.o. s.t., imposing it on him. *Ngámung nagdudhu ka pa man nákung tubà nga wà kuy gustu?* Why do you thrust toddy at me when I don't want any? *Gìdudhu ang bungì ngadtu sa dalága*, She tried to force the hairlipped boy on the girl. 2 [A3P] push s.o. into a bad situation. *Ang ímung pagkapalabúbug mauy makadudhu (makapadudhu) nímu sa kaparútan*, Your drunkenness has thrust you into your misery.

dùdù *v* [A; c] 1 press s.t. hard over s.t. *Idùdù sa linúgaw ang asin nga binatu*, Press the chunk of salt onto the porridge. 2 force s.t. on s.o. *Dùdúig bibirun ang bátà*, Press a bottle to the child's lips. *Idùdù giyud ang kwarta ug dùli siya mudáwat*, Force the money on him if he refuses to accept it. 3 dip, dunk. *Idùdù ang kaling sa súkà*, Dunk the dried anchovies into the vinegar.

dúdung short form: dung 1 term of address for a male of the same age or younger than the speaker. 2 nickname popular for boys. *v* [A; a12] call s.o. *dúdung*.

dudúsu *see* DÚDA.

dúg = DULUG.

dugà, dúgà *n* 1 juice, sap from a plant, juice coming from inside meat. *Dugà sa agridulsi*, Calomondin juice. *Ang dugà sa alipáta makabúta*, The sap from the *alipáta* tree can blind you. *Karning nalútù sa íyang dúgà*, Meat cooked in its own juices. 2 oozings from infections. 3 semen (humorous euphemism). *Wà nay dugang tigúlang*, An old man with no more sperm. 4 a man's children (humorous). *Kinsay mububi sa ímung dugà kun patay ka na?* Who will raise your children when you are gone? *v* [A3P] exude sap or juice. *Nakadugà na ba ang bubag?* Has any pus come out of the boil? *-un(->)* a juicy.

dug-ab *v* [AN; c1] belch. *Nakadug-ab na ba ang bátà?* Has the baby burped? *n* belch. **dugámis** (coined from *dugà* and *am-is*) *n* honey, sweet juice (literary). *Dugámis sa mangga*, Sweet juice of the mango. *v* [A12 S3] drip with sweet juice. *Kansang ngábil nga nagdugamis sa kabatan-un*, Whose lips are dripping with the honey of youth.

dúgang *v* [AB2S4; c] add to s.t., increase in amount. *Magdúgang ba tag palit?* Shall we

buy more? *Nagdugang (nagkadugang) ang kasakit*, Her illness is getting worse. *Dugangi ang akung babin*, Add to my share, please. *Pilay idugang?* How many shall we add? *n* s.t. given in addition. *Dugang kasayuran*, Additional information. 2 — *sa* in addition to. *Dugang pa niána, pubri siya*, Furthermore, he is very poor. *paki-, paki-(←) v* [A 13] ask for more. *Nagpakidugang (nagpakidugang) pa siyag kan-un kay gigutum pa*, He asked for more food because he was still hungry. *ig-r-, ig-l- n* s.t. to add to s.t. *Balas nga igdudugang sa abúmu*, Sand to be added to the filler. *Nagdugang ang kabúang sa dugap v 1* [A; b6] intervene, take part in others' affairs uninvited. *Midakù ang áway kay gidugapan sa ugangan*, The quarrel got worse because the mother-in-law joined in. 2 [A2; c] do s.t., usually unnecessary, as a sideline to one's main business. *Gidugapan niyag panlabáda ang súbul sa iyang bána*, She took in wash as an addition to her husband's salary.

dúgay 1 taking a long time. *Dúgay nga intirbiyu*, A lengthy interview. *Dúgay ang kaayubun sa sangla*, It takes long for leprosy to heal. *Dúgay siyang nag-ilis (mag-ilis)*, It took (takes) her long to change. 2 late. *Dúgay ang ámung paniádu*, Our lunch was late. *Dúgay ming natúlug*, We went to sleep late. 3 — *na* long ago. *Dúgay na ná*, That was long ago. *Dúgay nang nalútù ang sud-an, dúgay nang pagkalútù sa sud-an*, The food has been ready for some time. *v 1* [B3(1); b3c1] take a long time. *Dì siya madúgayng pirma*, He doesn't take long to sign. *Ug madúgay pa kining sakita, . . .* If this sickness lasts much longer. . . *Wà madúgay, namatay siya*, It didn't take long before she died. *Dì ku magdúgay dimbi*, I won't stay here for long. *Dì ka makadúgayng tubag*, You may not take long to answer. *Dugáya (idúgay) ug tágu*, Put it away for a long time. *Unsay gidugáyan ninyug isturya?* Why are you talking so long? 1a [B4] last long. *Díli magdúgay kining klasiba sa sapátus*, This type of shoes doesn't last long. 2 [B2] get to be late, delayed. *Ug mudúgay tag adtu, mudúgay sag paúli*, If we go late, we'll come home late. *Nadúgay ang suwat*, The letter was delayed. 3 [B12] — *na* get to be a long time. *Ca nadúgay na niyang trabábu didtu*, After he had worked there for a long time. . . *Sa nagkadugang na*, As time went on. . . **dugaydugay a 1** taking some time. 2 somewhat late. 3 — *na* some time ago. *-an(→) a*

tending to take long to do things. *Dugayan siyang sugúun*, He takes long to do things he is told to do. **gi-un(→), ka-un(→)** *n* length of time. **hiN-** it's been long enough now. *Himúgay na niánang ímung pagbilakbilak*, You've been crying long enough now. (Stop it.) *v* [A13; b] keep doing s.t. too long and too much. *Ayaw ug binugáyi ug lisúlísu ang siradúra*, Don't keep turning that lock. **ka-an** the long run. *Sa kadugáyan maáyu ra ná*, In the long run it will surely get better.

dugbak a for s.t. firm to be thoroughly rotten. *Dugbak nga kabuy*, A piece of wood completely rotted. *Dugbak na kaáyu ang patay*, The body was in an advanced state of decomposition. *v* [B12; b6] rot.

dugdug = DALUGDUG.

dughan n 1 chest, breast. *Ipabigdà ang bátà sa iyang dughan*, Lay the child on its chest. *Bugdu nga dughan*, A full bosom. 2 breast, as seat of emotions. *Mikúba ang akung dughan*, My heart beat rapidly. 2a **sakit ang** — be deeply worried about some situation. *Nagsakit ang akung dughan anang batáa kay di magtuun*, I'm worried about that child because he doesn't study. 3 part around the chest of a garment. *Guut ang dughan sa akung sininà*, My dress is narrow around the chest. *v* [A; a12] hit in the breast. *-un a* full-breasted, buxom. *-un ug tiyan a* pot-bellied (humorous).

dughang = DUGSAK.

dughit v [A; a] poke at things high up to dislodge them. *Dughita na lang ang búnga, ayawg sak-a*, Knock the fruits down with a pole, don't climb up after them. (→) *n* pole to poke things down.

dughù₁ v 1 [A; a] poke at s.t. that is up high with a pole. *Dughúa ang kisami arun mublum ang tagatáas*, Thump on the ceiling so the people upstairs will quiet down. *Dughúi kug tambis*, Knock some fruits down for me. 2 [A123P; a12] get infested with bedbugs. *Dugbuun ka (ang átung silya) kun adtu ka manini sa barátu*, You (our chairs) will get infested with bedbugs if you go to cheap moviehouses. *n 1* pole to poke with. 2 bedbugs, lice in furniture (so-called from their propensity to bite (from beneath)). *-un a* infested with bedbugs.

dughù₂ n k.o. small black poisonous snake.

dugkal v 1 [A; a] dig up the earth with a pole or bar and, by extension, with a spade. *Dugkálun ang yútà nga di madáru*, They dig the earth up with a pole where they can't plow. 2 [A; a1] thrust at, strike with a long

pointed instrument. *Gidugkal niya sa sundang ang punúan sa kábuy*, He thrust a machete into the tree trunk. *n* pole to pry the earth up with.

dugmak *v* [A; ab2] stab. *Punyal tung gidugmak náku*, It was a knife that I was stabbed with. **-in-an**(→) *n* stab wounds.

dugmil *v* 1 [AB; c1] roll, wallow in dirt, sand, sugar and the like, cause s.t. to do so. *Nagdugmil ang anay sa lápuk*, The sow wallowed in the mud. *Nadugmil sila sa salà*, They wallowed in sin. *Idugmil ang ságing sa asúkar*, Roll the banana fritters in the sugar.

2 [A; b6] for an animal to gather stuff to give birth on. *Nagdugmil ang anay kay taliának na*, The sow is gathering material because she is going to deliver. 3 [A; a12] crumple, rough s.t. up vigorously to the point of mangling it. *Hastang nakadugmil sa úsu sa táwu*, My! How the bear mangled the man!

dugmù₁ *v* [B126; b6] fall forwards with the knees hitting the ground first. *Nadugmù ku sa nagbansiwag nga gamut*, I tripped and fell on the root that was sticking out.

dugmù₂ *v* [ANC; b5] wrestle, fight with grappling. *Gidugmù (gidugmúan) sa asáwa ang babáyi sa iyang bána*, The wife fought with her husband's mistress.

dugmuk *v* [A; a] 1 crush into small pieces or powder. *Nadugmuk ang súpas sa garapun*, The crackers in the jar got all broken to pieces. *Dugmúka ang pasáyan úsà iságul*, Crush the shrimps before you put them in. 2 change a bill. *Dugmúka nang dyasingku*, Please change this fiver. *n* 1 s.t. crushed into bits. 2 the little pieces of bread and pastry left over when baked goods have been cut for sale. **sulting** — statement not worth giving credence. *Ayaw tubúí kanang mga tabí. Púru nà sulting dugmuk*, Don't believe that gossip. They're just stories.

dugmun *n* 1 rags. 2 things gathered by an animal to prepare its bed for giving birth. *v* [A; b6] 1 lie down in the midst of disorder. *Didtu siya magdugmun sa suuk*, He lay down in the dirt in the corner. 2 spread rags for an animal to give birth on. *Nagdugmun ang anay kay taliának na*, The sow gathered stuff because she was about to give birth. 3 [B1256; b6] get enmeshed in a net. *Sa pagdasmag, ang isdà madugmun sa báling*, In lunging, the fish enmeshes itself in the net.

dugnas *v* [B23(1); b6] for the leaves of annuals which yield roots or vegetables to wither when the crop has been gathered or is ready for gathering. *Mudugnas (madug-*

nas) na gámi ang dáibun sa úbi, kanà panglibun na, When the leaves of the yam die out, it means the tubers are ready for gathering.

dug payit *n* dogfight between fighter planes. *v* [C; c3] engage in a dogfight.

dugsak *v* [A; a12] thrust s.t. long at s.t. with force. *Dugsáka ang halu sa bangag*, Thrust a pole at the monitor lizard in the hole. *Idugsak ang isi sa ibu*, Thrust the harpoon into the shark. *n* thrust with s.t. long. *Dì pa madutlan sa usa ka dugsak*, You can't pierce it with one thrust.

dugsang = DUGSAK.

dugsib *v* [A; b6(1)] set fire to s.t. with a burning torch. *Dugsibi ang ilang balay*, Set fire to their house.

dugsù *n* k.o. fish.

dugtà *a* worn out to shreds, rotten and badly decomposed, completely decayed. *Dugtang banig*, A mat worn to shreds. *Dugtang láwas sa patay*, Completely decayed body of the corpse. *Dugtang balay*, A house that is rotted through. *v* [B12; b3] get completely rotten, or worn out. *Gidugtáan siyag tulu ka buuk karsúnis, wà gihápun kaswildubi*, He has worn three pairs of pants to shreds, and he still hasn't received his pay.

dugtung *v* 1 [A; ac] join end to end. *Dugtúnga ang duba ka kadína*, Join the two chains together. *Dugtúnga ang duba ka lamisa arun dúna kay kabigdáan*, Put two tables end to end so you have s.t. to sleep on. *Idugtung ring tabla niána*, Join this piece of wood to the end of that one. 1a [A13; a12] link with a structure or opening. *May pultaban nga nagdugtung sa duba ka lawak*, There is a door connecting the two adjacent rooms. *Ang duba ka línaw dugtúngun sa usa ka kanal*, The two ponds will be linked together by a canal. 1b [A12; a12] unite, link together. *Ang kaminyúun sa duruba nagdugtung sa duba ka bantúgang báney*, The marriage of the two joins the two famous families. 2 [A] say s.t. after s.o. else has spoken. *Ang iyang kasábà gidugtúngan niyag maymay*, He added a piece of advice after he scolded me. 3 [A23C23] overlap into the succeeding period, season. *Ang ámung mais mudugtung sa sumud sanggi*, Our corn will last into the next harvest. *Ang duba ka sanggi magdugtung*, The product from one harvest lasts to the next. 3a [C] — **ang hunà-hunà** have similar opinions on s.t. *Nagdugtung ang ámung hunàbunà bábin niána*, Our opinions coincide on that point. 3b — **ang dálan** *v* [c13] for people estranged to be reconciled. *Nagbúlag sila ug walà na magka-*

dugtung ang ilang dálan, They separated and each went his separate way. *n* 1 a piece that joins another piece. *Háin man ag dugtung áning kayríl?* Where is the other piece of this watch chain? 2 the continuation of s.t. foregoing. *Kadtung awáya dugtung sa ilang lális*, That fight is the continuation of their quarrel. 3 installment of s.t. that appears in a series. *Atangi ang dugtung*, Read the next installment. 4 the knot which joins two ends of a rope or chain. *Ang dugtung lig-un*, The knot is strong. — *ug púsud* *n* siblings. *Ayaw mu pag-áway kay dugtung ra mug púsud*, Don't quarrel. You are brothers (of the same umbilical cord). — *ug tinái* one's husband or wife (humorous). *Nía na ang imung dugtung ug tinái*, Your wife is here. *-in-an(->)* *n* place two things are joined. **ka-** = DUGTUNG, *n*.

dugù *n* 1 blood. *May dugù siyang Katsilà*, He has Spanish blood. 2 blood from menstruation. *Kusug kug dugù human kakubái*, I have been having profuse menstruation since my miscarriage. 3 — *sa láki* semen (euphemism). 4 the part of one's being that supplies aggressiveness and vitality. *Misúruk ákung dugù*, My blood boiled. — *sa* — one's offspring. *-ng puti* *a* semen (euphemism). *b* white discharge after menstruation. *c* people of the white race. **batan-un nga** — a young people. *b* having youthful drive and aggressiveness. *Ang batan-un níyang dugù magtukmud níya sa pagpakasalá*, Her youthful drive led her to sin. **bug-at ang** — having a strong antipathy toward s.o. *hinay*, *lúya*, *patayg* — slow, lacking in vitality and aggressiveness. *ínit ug* — hot-tempered. *ísug ug* — brave, courageous. *b* having smelly blood during menstruation. *c* for traits to be dominant. *kulang ug* — having low blood pressure. *subra ug* — having high blood pressure. *v* 1 [A; b6] bleed. *Wà na magdugù ang samad*, The wound isn't bleeding any more. *Nadug-an ang ákung sinínà*, My shirt got blood on it. 2 [A23] give money. *Wà siya mudugù sa dibang gipangayúan*, He did not give any money when he was asked. *Tibik kaáyu*. *Mudugù pay úbung*, He is stingy. It is easier to squeeze money out of a rock. (Lit. A mushroom will bleed sooner.) 3 — **ang balatian**, **kasingkasing** *a* be deeply touched by s.t. *sad*. *b* have hurt feelings. 4 [a4b6] menstruate. *Gidugù siya, maung salaptun*, She is menstruating; that is why she is easily angered. *Labbi ang dinug-an*, Wash the clothes you got menstrual blood on. (**<**) *v* [A3] have heavy bleeding. *Magdugù kag makubáan ka*, You will bleed heavily if you

have a miscarriage. *-in(-<)* *v* [A13] = DUGÙ. **ka(-<)** *v* [A13] get blood all over one. *dugùdugù*, *-in-an* *n* dish prepared from the blood and the innards of a pig. *v* [A; a12] prepare, eat blood dish. **ka(-<)** *n* 1 blood relative. 2 compatriot. *Daghan sa átung kadugù ang namatay sa gira*, Many of our compatriots died in the war. **ma(-<)** *a* place that emits blood profusely when cut. *Madugù ang liug ug maúy masámad*, The neck bleeds profusely if it is wounded. **san(-<)** *see* SAN-DUGÙ. **taliN-** *see* TALINUGÙ. *-un* having a lot of blood. *Duguung isdà ang mangkù*, The mackerel is a fish with lots of blood. *-un(-<)* *a* 1 bloody, covered with blood. 2 involving bloodshed. *Dugúung bugnú*, A bloody battle.

duguk *v* [A; b5] go, be attracted to a specific thing, most often in great numbers. *Muduguk ka sa kumbira bisag walà imbitaba?* Will you attend the banquet even if you're not invited? *Way taga Rid Krus nga miduguk sa nasunúgan*, No one from the Red Cross visited the burnt-out area. *Dugúkun (dugúkan) ang íyang tindáhan sa mga táwu*, People flock to his store. *Giduguk (gidugúkan) ang artista sa íyang mga pans*, The fans crowded around the actor. **pa-** *v* [A; ac] attract people to come to a specific thing. *n* s.t. to attract s.t. s.w. *Paduguk sa isdà*, S.t. to bring the fish near. *Barátug baligyà ágig paduguk*, Goods sold cheap as a loss leader. *-an* *n* 1 longitudinal spar which serves as the centerpiece or main member to which cross-pieces are attached. *Dugúkan sa talabánug*, Centerpiece of the kite. *Dugúkan sa batugánan*, Post to which sticks are attached for fowls to perch on. 1a chassis for a vehicle. 2 backbone. 3 plot of a story, main subject of an article. *-un(->)* attractive, drawing s.t. to come to it. *Búwak nga dulugukun sa alibangbang*, Flowers that attract butterflies.

dugung *n* dugong, k.o. sea cow.

dugus *n* 1 honey, nectar. *Dugus sa gugma*, The sweetness of love. *v* [A; b6] put honey on s.t. **ka(-<)** *v* [A13] get honey all over it. *dugusdugus* k.o. mealy bug, covered with whitish substance, which infests plants, so called because it exudes a nectar-like substance. *dugusunun* *a* honey-like.

dugwà = DIGWÀ.

dugwat = LIGWAT.

duha numeral two. *v* 1 *see* TULU. *-y nawung* = DUBLI KÁRA. *duruha* *n* two. *tagurha* two at a time. *Tagurbay sulud áning mga kabúna*, Each of these boxes has two in it. *igtagurha* one's second cousin. *magtagurha* be second cousins. *tinagurha* by two's. *v* [A] do by

two's. *Magtinagurba silag linya*, They will line up in two's. *ika- n* second. *walay ikaduha* without equal. *Baká kun nga walay ikaduha*, A liar without peer. *kalúha* see KALÚHA. *kaluhaan, kaluwaan, kawhaan* twenty. † **duhadúha** *a* 1 doubtful, unlikely. *Dubadúha nga muabut siya*, It's unlikely that he will arrive. 2 suspicion. 3 hesitation. *v* [A; bc3] 1 doubt. *Nagdubadúha silang mabúbi siya*, They doubt he will live. 2 suspect. *Mau na siyay ákung giduhadubáan (giduhadubáan) nga kawatan*, That is the man I suspect of being a thief. 3 hesitate, not do s.t. because of doubts. *Ayaw na pagdubadúha. Palita dáyun*, Do not hesitate. Buy it immediately. **maduhaduháun, maduhaduháun** *a* full of doubts, suspicions.

duhal *a* 1 somewhat mentally retarded. 2 not careful in doing things. *v* 1 [B12] become mentally retarded. 2 [A13; b(1)] be careless. *Ug dubalan mug dala nang kwartába, báyan mawála*, If you carry that money around carelessly, you're likely to lose it. **duhalduhal** *v* [A; b(1)] treat s.o. without proper care or without respect. *Gidubaldubalan lang niya ang ákung súgú*, She didn't take my orders seriously.

duháwit (coined from *duba* and *áwit*) *n* duet, in singing. *v* [A1C] sing a duet.

dúhig *v* [A; c] apply liquid or viscous substances to a surface. *Dubígig lána ang agtang*, Rub the forehead with coconut oil. 2 [A; a3] smear one's reputation. *Nadúbig ku sa kaúlaw sa imung gibúbat*, I am besmirched with shame for what you have done. (→) *n* 1 s.t. applied. 2 applicator.

duhíras *v* [A3P] do, attend to many things with haste under pressure. *Magduhíras mig silbi kun daghang mangáun*, We will be rushing about serving when there are lots of customers in the restaurant.

duhiraw *v* 1 [A13] grope, walk uncertainly. *Nagduhiraw siya sa dálan tungud sa kangitngit*, He groped his way because it was dark. 2 [B4] be, become delirious. *Magduhiraw siya kun bilantan*, She becomes delirious when she has a high fever. *a* having wandering thoughts. *Ang mga dubiraw wà makakat-un*, The scatterbrain did not learn.

dúhul = TÚNUL.

dúk = DÚLUK.

dukà *v* [B146; a4b6] be drowsy and have one's head nod. *Nagdukà (gidukà) aku sa siniban*, I felt drowsy in the movie. *Gidukan lang sa tuntu ang ákung klási*, The fool was drowsy in my class. *n* drowsiness. (←) *n* k.o. click beetle, the head of which droops and clicks when its back is held. †

dukandukan *v* [B16] totter, move with uncertain faltering steps. *Ang dukà mauy nakadukandukan (nakapadukandukan) sa ákung linaktan*, I was so sleepy I was tottering instead of walking.

dukduk *v* 1 [A; ab2] pound s.t. repeatedly. *Dukdúka ang ábus úsà iságul*, Pound the garlic before you put it in. *Ayaw idukduk nang imung kúmù sa lamisa*, Don't pound your fist on the table. 2 [A; bc] pound for males to masturbate (slang). *n* s.t. to pound with.

dukduk₂ *n* fowl cholera. *v* [a4] be affected with fowl cholera.

dúki *n* duke. *v* [B16; a2] become a duke.

dukiduki, dukidúki *v* [AN; a12] 1 ransack s.t. in search of s.t. *Nanukiduki ang makililimus sa mga basúra kun unsay makit-an*, The beggar ransacked the garbage can to see what he could find. 1a investigate, question in detail. *Ang syinsiya nagdukiduki sa makaingun sa kansir*, Science is searching for the cause of cancer. *Gidukidúki siya sa pulis*, The police questioned him in detail. 2 tinker with. *Ákung dukidukúun ning rilu básig muandar*, I'll tinker with this watch in hopes that I can get it to run. 3 [A; b(1)] putter around, do small odds and ends, unimportant things. *Unsay iyang gidukidukian sa kusina?* What is she puttering around with in the kitchen? *ma-un* *a* inquisitive, inquiring deeply. **paN-** *n* investigation, research.

dukiruk *a* 1 gate crasher, attending affairs uninvited, horning in on getting things where one has no right to them. 2 playing around with women. *Dukiruk na siya kaáyu. Hayan di mangasáwa*, He just plays around. It's unlikely he will get married. *v* [B12; b6] play around with women. **paN-** *v* [A2; b6] attend uninvited, horn in on some distribution one has no right to. *Nanukiruk siya sa pangbátag rilip*, He horned in on the distribution of relief clothing.

dukísa *n* duchess. *v* [B16; a2] become a duchess.

dukla, duklà *v* [A12; b6] come upon, catch s.o. unaware. *Naduklaban sila nga nagbáluk*, They were caught kissing.

duklap *v* [B146] be slow, lethargic. *Nagduklap ang buta nga naglakaw*, The blind man walked slowly with hesitation. *Nagduklap ang nigusyu run*, Business is slow these days.

duktrína *n* doctrine. — *Kristiyána* *n* rudiments of the Roman Catholic religion.

duktur *n* 1 doctor, physician. 2 title of a physician. 3 — *láway* a folk healer that treats by application of saliva. 4 — **rural** rural doctor. *v* 1 [B16; a2P] be, become a doctor. *Maduktur kag magtuun ka*, You

will become a doctor if you study. *Magduktur siya damag*, He hopes to be a doctor. *Ang dakù niyang búlig sa pagpanambal muy nakaduktur (nakapaduktur) niya*, His great inclination to treat sick people made him a doctor. *Duktúrun (paduktúrun) ku ang ákung pangánay*, I'll have my eldest child become a doctor. *Mau nang uspitála ang íyang giduktúran*, That is the hospital where he works as a doctor. 2 [A; b] doctor information. *Dukturán nátú ang mga ansir arun makabandrid ka*, We'll doctor the answers so you get a hundred. 3 [b4] be treated by a physician. *Gidukturán na siya piru wà maáyu*, He was treated by a physician but he didn't get well. (→) = **DUKTUR**, *n* 1, *v*. **pa-v** [A; b] have a doctor treat s.t. *Magpaduktur ku ning ákung ubu*, I'm going to the doctor for my cold. *Paduktur siya kay nagkaluspad*, Have a doctor treat her because she is getting pale. *Wà tay kwartang ipaduktur*, We have no money to get medical treatment. **paka-v** 1 [A13; a12] pretend to be a doctor, treat like a doctor. 2 [A13] strive to become a doctor.

duktúra = **DUKTUR** (female).

dukù *v* 1 [A; c1P] bow the head, bend over. *Mudukù lang siyag kasab-an*, He just bows his head if they cuss him out. *Idukù (dukua, ipadukù, padukua) ang imung úlu arun makaagi ka*, Bend over so you can pass. 1a [A23] — **ug paalut** submissive, allowing people to do whatever they want to one without complaint. 2 [A] for plants to bend. *Sanga nga nagdukù tungud sa daghang búnga*, A branch weighted down with fruit. *Nagdukù na ang bumay*, The rice is nearly ripe now (lit. the stems are bent with grains). (←) *v* [A; b3] be bent over one's work in extreme concentration. *Magdukù tag tuun kay tís ugmà*, Let's engross ourselves in our studies, because we have a test tomorrow. **padukùdukù** *v* [A13] pretend to be working seriously. *Magpadukùdukù siyag makinilya ug bantayan*, She pretends to be busy with her typing if s.o. watches her.

dukul *v* = **DAKUL**. *n* stone used in fashioning clay pots. The stone is knocked on the inside at the same time as the outside is knocked with a paddle.

dukumintu *n* written document in proof of s.t. *Way dukumintu ang pagpalit ku sa yú-tà*, There was no document made when I bought the land. — **sa pálit** *n* deed of sale. *v* [A; b(1)] prepare a document for s.t. **dukumintádu** *a* documented.

dukung = **DAKUL**.

dukut *v* 1 [B2; b6] get stuck in or to s.t. *Midukut (nadukut) ang trák sa lápuk*, The truck got mired in the mud. *Ang tikug bú-muk duktan ug pulug*, Dye sticks readily to that kind of reed. 2 [A2] not move from a place, stick to a job. *Ngánung midukut ka ánang palabúbug? Bulagi*, Why do you stick to that drunkard? Break off from him. *Pastilan nakadukut niya sa íyang trabábu!* My, how he concentrated on his work! 3 [B4; b6] for starchy foods to form a crust at the pot. *Midukut na ang nilung-ag*, The rice has formed a crust. *n* crust of boiled starches formed on the pot. (→) *v* 1 [B1456] stick to an intense degree. *Nagdukut ang buling sa kwilyu*, The dirt is sticking terribly to the collar. 2 [C; ac] adhere to each other. *Magdukut ang pinyátu*, The pieces of peanut brittle stick to each other. 3 [AC; c1] be close to one another. *Nagdukut silag lingkud*, They sat close to one another. 4 [B; b6] for fire to catch to s.t. *Nagdukut ang káyu sa atop*, The fire is spreading to the roof. *Naduktan ang silíngang balay*, The neighboring houses caught fire. **duktanan** *ug buling* tending to get dirty easily. *Ang puting sininà duktanan ug buling*, White dresses get dirty easily.

dula *a* for animals to be shy and not allow anyone to approach them. *Lisud dakpun ang sunuy nga dula kaáyu*, It's hard to catch a rooster that is very shy. *v* [B1; b6] be shy. *Nagkadula ang mga ungguy sukad napusilan ug usa*, The monkeys are becoming shier now that one of them was shot.

dúlà *v* 1 [AC; abc] play, play a game. *Ang bátà nagdúwà sa íyang tái*, The child is playing with its feces. *Makigdúlà aku nímug tinnis*, I'll play a game of tennis with you. *Duláun nátú ang Píi run*, Let's make our P.E. class into a play session. *Ása man duláa ang inyung basket?* Where will you hold your basketball game? *Ayawg dulái nang makinilya*, Don't play with that machine. *Dúgay nang wà sila nátú igdúlà*, We haven't played against them in a long time. 2 [A; c1] stage a performance. *Makbit ang sunud nilang duwáun (idúwà)*, The next thing they will put on is 'Macbeth'. 3 [A] gambling, esp. in a table game. *Túa siya sa madyungan nagdúlà*, She is in the mahjong den, gambling. 4 [C13; b6] pull s.t. on s.o. *Nagkadúlà gi-yud ang ilang pagkahambugiru*, They tried to impress each other with their tall stories. *Giduláan niya si Nánay sa íyang paráyig ug gitugtan*, She pulled a fast one on Mama by playing up to her, and Mama allowed her to go. *n* 1 game. 2 drama. *Dúlà sa kinabúbi*,

Drama of life. -**an** *n* 1 toy. 2 musical instrument. -**ánan** *n* 1, 2 = -**AN**. 3 playground. 4 gambling den. **ka-** 1 playmate. 2 one whom one plays a game with.

dulámug = DALÍNUG.

dúlang *n* 1 round wash basin dug out from a single piece of wood. 2 depression in the ground which fills with water when it rains like a *dúlang*. *v* 1 [A; a12] make into a *dúlang*. 2 [B1; b5] become, make a depression which fills with water.

dular₁ = DURAR₂.

dular₂, **dúlar** = DULIYAR.

dulaw *n* turmeric, an herb resembling ginger, the rootstock of which is used as a yellow-colored spice for stews: *Curcuma longa*.

***dúlaw gi-** know s.t. about s.t. *Wà kuy gidúlaw bábin sa makinilya*, I don't know anything about typing. *Way gidúlaw ang ginikánan nga nakigtában ang ilang anak*, The parents had no idea their children eloped.

dul-ay *v* [A; c] spit up, for a baby to vomit up excess food taken in. *Ug iug-ug ang bátà, mudul-ay nyà*, If you shake the baby, he will spit up. *Idul-ay niya ang kináun*, She spits up what she had eaten. *n* material spit up by a baby. -**un**(→) *a* tending to spit up.

duldug *v* [A; c1] squash and mash into fine pieces. *Iduldug (duldúga) ang patátas*, Mash the potatoes. -**in-** *n* 1 dish of squash cooked in coconut. 2 any food which was squashed or mashed. 3 sweet soup made of any starchy food cooked in coconut milk.

duldul *n* kapok fiber or tree: *Ceiba pentandra*. The pods produce a cotton-like fiber which is used as furniture stuffing. There is a belief that insanity can be cured by shackling a person's ankles to a stock made of a kapok log. The person imprisoned with a kapok log may sit or lie down, but cannot stand or move, and often may be kept that way for years. *Duldul na lay kúwang nímu*, The only thing that can help you is a kapok stock. (I.e., you're crazy.)

dulhug *v* [A; acP] go, bring s.t. downwards. *Sukad dinbi nagdulbug ang dálan*, From here on the road goes downhill. *Duna kuy dulbúgun sa syudad*, I have s.t. to go down to get in the city. *Idulbug (ipadulbug) ang mga pruduktu sa mirkádu*, Bring the crops down to the market. *Gidulbug (gipadulbug) niya ang iyang panan-aw gikan sa úlu ngadtu sa tñil*, He let his gaze move over her from her head to her feet.

duling *a* cross-eyed. *v* [B126; b6] get to be cross-eyed.

dulipanus = DALIPANUS.

dul-it *v* [A; ac] touch the tip or end of s.t. to

s.t. *Dibay midul-it (nagdul-it) ug báraw sa iyang likud*, S.o. poked a dagger in his back. *Dul-itun ta ning duba ka lamisa*, Let's join the two tables at their ends.

duliyar *n* dollar.

dulsi *n* candy, sweets, fruit preserves. *Dul-sing nangká*, Jackfruit preserves. *v* [A; a26] make sweets, fruit preserves. -**ra** *n* candy dish.

dul-u *v* [A13; c] deliver, take s.w. *Idul-u ni ngadtu*, Bring this there.

dulug *v* [A2C; ac] sleep together with s.o. *Duluga ang mga bátà*, Have the children sleep together. *Dulgi siya karung gabii*, Sleep with her tonight. *Ayaw idulug ang inyung bátà*, Don't have your baby sleep in the same bed with you. **ka**(←) *n* bedmate.

dul-ug *v* [A; b6(1)] help s.o. lift a load to carry it on his head or shoulders. *Kinsay nagdul-ug nímu sa usa ka sákung bugas*, Who helped you lift the sack of rice to carry on your back?

dúluk *v* [AC12; b6] make a clearing and burn it off for agricultural purposes. *Nagdúluk ku sa haul nga tamnan sa mais*, I made a clearing for the field to plant corn.

dulum *a* 1 for a night to be dark and moonless. *Dulum ang gabii kay patay ang búwan*, The night is dark because there's no moon. 2 for the atmosphere to be gloomy, dark. *Dulum ang kaugmáun sa táwung tapulan*, A lazy man has a gloomy future. 3 for the vision to be failing. 4 the moon of the third quarter. *Primirung dulum*, The first day of the third quarter. *v* [B; b4] 1 get dark, gloomy. *Buklása ang binaybay kay nadulum na ang lángit*, Bring the wash in because it has gotten overcast. *Nadulman mi sa dálan*, Darkness overtook us on the way. 2 for the eyesight to fail. 3 — **ang pangísip, hunáhúnà** get to be blind with rage, sorrow. *Nadulum (gidulman) ang iyang pangísip pagkahibáwu niya*, He became blinded with rage (sorrow) when he found out.

dulun *n* choking because of inability to swallow, difficulty in swallowing. *Ang dulun makamatay sa bátà*, A child can die if he eats s.t. he cannot swallow. *a* difficult to swallow. *Dulung kan-un ang amúti*, Sweet potatoes are hard to get down. *v* 1 [A123P; b4] get choked from inability to swallow. 2 [B146] for the throat to get choked up. *Magdulun kug mutan-aw ku sa iyang litrátu*, I get all choked up if I look at her picture.

dúlun *n* locust. *v* 1 [a4] be attacked by locusts. 2 [A; b5] swarm s.w. like locusts.

Dulúnun (dulúnan) sa mga táwu ang maung salída, People will flock to that particular show.

dulunà (not without *l*) *n* boundary. *Kinabanglang may dulunà ang átung pagkaamigu*, There must be limits to our friendship. *v* [C; c3] for pieces of land to be adjacent. *Nagkadulunà mig yútà*, Our lands are adjacent to each other.

dúlung *n* 1 front end of a vehicle. *Ang dúlung sa kutsi, sakayan*, The front part of the car, boat. 2 s.t. analogous to the front end of a vehicle, e.g. the anterior end of bamboo tie beams in a house. (→) *v* [B14; b5] go near. *Nagkadulung ang pista*, The fiesta is approaching. *Ang búkid nga íyang gidulngan (gidulung)*, The mountain that he was approaching. *pa-, pa-(→)* go to. *Padulung ba ni sa Labug?* Does this go to Lahug? *v* [A; c] go to. *paN-* *n* bow of a ship.

dul-ung *v* 1 [A; b6] go up to a place. *Nagdul-ung ang barku sa pantalan*, The boat was about to dock. 2 [A; c] deliver, take s.t. to a place. *Harbur paylut muy mudulung sa barku sa pantalan*, The harbor pilot steers the boat to the dock. *Idul-ung ning suwat sa ñla*, Bring this letter to their house. *hi-/ha-* *v* [B1256] reach a place. *Pagbidulung ku sa balay nagdilaab na*, When I reached the house, it was in flames.

dulurúsa = **DULURÚSU** (female). **mátir** — the Virgin Mary after the death of Christ. *v* [A1] have a devotion to the Mater Dolorosa. *Magdulurúsa ku ug magtúman ka sa ímung gustu*, If you do as you like, I will take up a devotion to the Mater Dolorosa (in hopes of saving you). †

dulurúsa *a* sad, sorrowful. **mistiryu** — the Sorrowful Mystery, one of the Mysteries of the Rosary. *v* [B; b6] become sad.

dulut *v* [A2; b6] 1 cut or pierce deeply. *Báraw nga midulut sa kasingkasing*, A knife that penetrated his heart. *Gidutlan ang abága ug bála*, A bullet penetrated into the shoulder. 2 penetrate. *Midulut ang tugnaw sa íyang kaunuran*, The cold penetrated his body. *Ang Kinatsilá díli mudulut sa ákung ñlu*, Spanish won't penetrate into my head. 3 affect s.o.'s emotions. *Kinsang kasingkasing díli dutlan sa íyang pakilúuy?* Whose heart wouldn't be moved by his pleas for pity? 4 [A12] have the stomach to eat s.t. *Dí ku makadulut ánang ngúngig*, I can't manage that greasy stuff. *n* depth of penetration. *Pilay dulut sa lansang?* How deep did the nail penetrate? **lalum ug** — 1 having lasting effect. *Lalum ug dulut kanang íyang tambag*, His advice penetrated deeply (had

lasting effect). 2 have more to it than what is visible on the surface. *Lalum ug dulut nga mga púlung*, Words which have more to them than is at first apparent. — **sa bukug** deep-rooted, penetrating the bones. *Dulut sa bukug nga kayugut kang Krus*, Anger at Cruz felt to the depths of his bones. *Dulut sa bukug nga Nasyunalista*, Dyed-in-the-wool Nationalist. *Dulut sa bukug nga mananári*, A rabid cockfighter. — **sa kasingkasing** coming from the heart.

dúlut *v* [A; c] 1 serve food to visitors. *Taglakin-an ang magdúlut sa bangkíti*, The relatives of the bridegroom will serve the visitors at the wedding banquet. 1a make an offering of food in the *díwáta* ceremony or on All Souls' Day. 2 bring happiness or sadness. *Gidulútan niyag usa ka matam-is nga pabiyum ang ulitáwu*, She gave the young boy a sweet smile. *Kagul-ánan lang ang idúlut mu sa ímung mga ginikánan*, You only give worries to your parents. *n* 1 food offered in the *díwáta* ceremony. 2 food offered at a tomb during All Souls' Day. 3 food offered to visitors.

dulyum *n* k.o. tun shell of deep seas, edible and large in size.

dúm = **DULUM**.

dúma = **LAGUTMUN**. see **LAGUTUM**.

dumágat *n* 1 water from the bag of waters. 2 material that is inside a baby when it is born. *v* [A13; b6] for the bag of waters to break. *Nagdumágat (gidumagátan) na siya*. *Dí na madúgay magbúsug*, Her bag of waters has ruptured. She'll go into labor shortly.

dumagsá see **DAGSA**.

dumála see **DALA**.

dumalága see **DALÁGA**.

dumálig = **DANGÍLAG**.

dumaligyut see **DIYUT**.

dumánu *n* k.o. dwarf coconut.

dumar *v* [A2; a12] keep s.o. disciplined. *Maáyung mudumar ang ákung bána sa ámung mga anak*, My husband keeps our children well under control.

dumay *a* worn-out, but not badly so. *v* [B12 6; b6] get worn. *Gidumayan ka man kabà ning sinináa, ákù na lang ní*, If you consider this dress old, how about giving it to me?

dumbay = **LUMBAY** (dialectal).

dumbul *v* 1 = **BUNGDUL**. 2 [A2C; b6(1)] play billiards or pool (slang).

dumdum *v* 1 [A; a12] go to a specific place for a purpose. *Nagdumdum ku sa maisan ug naunsa na*, I went to the cornfield to see what became of it. *Átung tagúan ug dum-dúmun nátu unyà*, We'll hide it and come back for it later. 2 [A3] go to a usual place.

Ang manuk mudumdum sa batugánan, The chicken finds its way to the roost. *Ang ákung labad sa úlu mudumdum káda palis*, My headache sets in every afternoon. **2a** [A12; a12b2] know how to go s.w., locate s.t. *Nakadumdum ka ba sa ámu?* Do you know your way to our house? *Dumdúmun nátù ang utlánan*, Let's locate the boundary. *Di náku madumduman*, I cannot locate it. **2b** [A3; b(1)] show s.o. the way. *Dumdúmi siya dímbi*, Show him how to get here. **3** [A12] remember to do s.t. *Nakadumdum siyag bátag náku*, He remembered to give me some. **4** [A12; a12] think s.t. would happen. *Nákug kumidiya tu. Wà ku magdumdum nga tinud-un niya*, I thought he was joking. I didn't think he was really going to do it. **hiN-/haN-** *v* [B1236; b(1)] remember. *Hinumdumi ang imung saad*, Remember your promise. **pahiN-/pahaN-** *v* [A; c] remind. *Pabinumdumi siya*, Remind him. *n* reminder. **ma-un** *a* not forgetting easily, not needing reminders. **paN-an** *n* mind. *Wà sa ákung panumdúman ang imung gisulti kanáku*, I did not implant your words in my mind. **-lun(-)** *n* 1 thanksgiving celebration in the form of a nine-day prayer during the planting and harvesting season. **2** any regularly observed religious celebration. *Dumdumun námù ang kamatáyun sa ákung inaban*, We regularly observe the anniversary of my mother's death with religious services.

dumili see **DÍLI**.

duminar *v* [A; a12] dominate, hold control over. *Wà siya kaduminar sa íyang anak*, She was unable to exercise control over her son. **Duminggu** *n* Sunday. *Sa Duminggu na aku mubisita nimu*, I will visit you on Sunday. — **dirámus** *n* Palm Sunday. — **diglurya** *n* Easter Sunday. *v* see **BIRNIS**.

duminu *n* 1 domino. **1a** game of dominoes. **2** domino costume for masquerades. *v* 1 [A2 C; b(1)] play dominoes. **1a** [A13; a12] make a domino set. **1b** [A12] get a domino set. **2** wear a domino costume.

dumising *v* [A; a] get s.t. dirty by bespattering or besmearing it. *Nakadumising na kug pulbus sa ákung nawung*, I smeared powder over my face. **ka-** *v* get dirt all over it. *Nagkadumising ang bátà sa nilúgaw*, The child got porridge all over him.

dumistik **sáyans** *n* domestic science, home economics course.

dumpa *v* [B146; b6] stumble as one walks, as from drunkenness. *Daw hubug nga nagdumpa ang linaktan*, He walked like a drunkard tottering.

dumpil *n* k.o. fish corral that is set perma-

nently in the sea.

dumpu, dumpul = **PUNGDUL**.

dúmug₁ *v* 1 [AC; a] wrestle to the ground. *Nagkadúmug ang duba ka kábaw*, The two carabaos were engaged in combat trying to knock each other over. *Dumúgun ku siya. Mabuntug giyud siya náku*, I'll wrestle him. I can get him down. **2** [AC; c] perform coital activity (humorous). **3** = **DAM-AG**, 1, 2. **pa-** *n* k.o. net into which the fish are driven such that they snag their gills.

dúmug₂ *n* dish made of ripe cooking bananas boiled in banana leaves with sugar and shredded coconut. *v* [A; c1] make *dúmug*. **-in** = **DÚMUG**, *n*.

dum-ug = **DAM-AG**, 1, 2.

dúmul *v* [AC; c] put s.t. near the face or the face near s.t. *Nagkadúmul ang ílang duba ka ngábil*, They brought their lips to each other. *Ayaw idúmul ang butilya sa bàbà*, Don't put the bottle to your mouth.

dumut *v* 1 [AC3; b3(1)] hate s.t. enough to do s.t. against it. *Nagdúmut ang duba ka pamilya*, The two families are feuding. *Ang táwu nga ákung gikadumtan*, The person I hate with a vengeance. **2** [A; b6] have one's mind set on doing or having s.t. *Náay sapátus nga ákung gidumtan. Karun na lang swilidu*, There's a pair of shoes I want very much. I'll have it on payday. *n* hatred. (**←**) *n* hatred felt by people for each other. **madinumtá-nun, madulumtun** *a* full of vengeful hatred.

dumyang = **DAMYANG**.

dun, title before Christian names, used to address or refer to rich gentlemen, esp. those of Spanish blood. *n* rich landowner. *Mga dun nga walay kalúuy sa saup*, Rich landowners that have no pity for their tenants. *v* [A; a12] call s.o. 'don'.

dun₂ = **KARUN**.

dún = **DÚLUN**.

dúna = **ADÚNA**.

dun-ag₁ = **LUNG-AG**.

dun-ag₂ = **BUN-AG**.

dunar₁ *v* [A; b6(1)] donate. *Midunar ug lunà si Dun Ansilmu pára sa simbaban*, Don Anselmo donated a lot for the church.

dunar₂ *v* [A23] exist, remain for some time or forever. *Ang táwu di mudunar sa kalibútan*, Man will not exist on earth forever.

dunasiyun *n* donation.

dúnat *n* doughnut. *v* [A; a2b6] have, make doughnuts.

dunat intir *n* a one-way street.

***dundi** used only in the phrase: *Nupuydi katabuk dundi gababà*, Can't have intercourse because the wife is menstruating. (Lit. You can't cross because the river is flooding.)

dundun₁ *a* for a surface to offer a braking effect to s.o. trying to walk over it. *Dundun kaáyung laktan sa baybáyun*, It is very difficult to walk on sand.

dundun₂ = DAGUNDUN₂.

dundúnay = ALISIWSIW.

dung see DÚDUNG.

dúng = DÚLUNG.

dúngag = DÚGANG.

dung-ag = LUNG-AG.

dungálig = DANGÍLAG.

dúngan *a* done or happening at the same time. *Dúngan kaáyu ang pag-alsa sa ilang mga tiil*, They lifted their feet very well in unison. *Dalugdug dúngan sa pagkílat*, Thunder together with lightning. *v* [A2C; c1] do s.t. together or at the same time. *Mudúngan ku nímug káun*, I'll eat (together) with you. *Magdúngan ang salída sa Risal ug Madyistik*, The show will be played simultaneously at the Rizal and Majestic theaters. *Ayaw dúngána pagdala dinhi*, Don't bring them both at the same time. (→) *n* 1 person about the same age as one (mostly used in expressions of anger). *Nagbagsà ka lang náku. Di ku nímu dúngan*, You used my name without a title. You're not my age, you know. 2 — *sa* together at the same time. *Dungan ka náku sa pagkáun, ha*, Eat together with me. *ka- n* one who was together with s.o. at a certain time. *Kadúngan mi paggraduwar*, We graduated at the same time. **tali-** see TALIRÚNGAN.

dungandúngan *n* temples.

dungas = DUAS.

dúngaw *v* 1 [A2SP; ab2b3] direct one's sight downwards. *Dungáwa intáwun ning nag-umbangul sa kasákit*, Look out of the window at the wretch moaning and suffering. 2 [A; a2] scan reading matter to find s.t. *Gidúngaw náku ang lista. Wà didtu ang íyang ngálan*, I checked the list, and his name wasn't there. 3 = DUNG-AW. 3a *v* [b (1)] be much shorter than s.o. (lit. be looked down on). *Dungawan na ku sa ákung anak*, My son towers over me.

dung-aw *v* [A; b6] 1 be taller or higher up than s.t. else. *Pangpang nga nagdung-aw sa subà*, A cliff that towers over the river. 2 looking down on from an elevation.

dungáwug *v* [C3] be of the same age. *Magdungáwug mi kay dúngan mi pag-iskulya*, We are of the same age since we went to school together. *ka- n* s.o. of the same age with another.

dungdung₁ *n* head covering of cloth or any flexible material. *v* [A; b6(1)] cover the head with s.t. flexible. *Dungdúngi ang bátà*

arun dili mainitan, Cover the child's head with a piece of cloth to protect it from the sun.

dungdung₂ *a* for the sky to be overcast and gloomy. *Ayaw ibaybay ang linabhan ug mudungdung (madungdung)*, Don't hang the laundry out if the sky gets overcast.

dunggab *v* [A; a1] stab. *Dunggábun ku ang huld-ápir*, I will stab the hold-up man. *n* 1 action of stabbing. 2 = DÁGIR, 2. -in-an(→) *n* stab wound.

dunggan see DUNGUG.

dunggu *v* 1 [A2; ac] for a boat to come to shore, wharf. *Unsay inyung dungguun didtu?* What are you pulling in to shore for? *Didtu nila idunggu ang barku sa Úpun*, They docked the ship in Opon. 2 [A2] — **ang bisita** for menstruation to set in (slang). **dunggudunggu** *v* [B1] go here and there in search of s.t. *Nagkadunggudunggu kug panghulam*, I went all over the place looking for money to borrow. -an(→) *v* [A13] for a boat to go to some port habitually. -ánan *n* place a boat docks.

dunggut *n* cutting tool having a short, curved blade, the outer edge of which is sharp. It is attached to a pole and used to clear dried leaves off of banana and abaca plants. *v* [A; a] cut away the dried leaves of abaca and banana trees.

dunghay *v* [A; a2] 1 for hair to be hanging down over s.t. *Nagdunghay ang lambúngay sa kabáyù*, The horse's mane hung down over his back. 2 for sweat to flow down like hair. *Nawung nga gidungháyan sa síngut*, A face streaming with sweat.

dungilù *v* [B46; c16] hang limp from its base. *Nagdungilù na lang ang iya human sa ikatulung ráwun*, His penis is all drooping after the third time.

dungkà₁ *v* [A; b6(1)] light a lamp, cigarette and the like by putting fire to it. *Dungkái na ang parul*, Light the lantern.

dungkà₂ *v* [A; b8] arrive at a door, dock. *Nagdungkà na sa pantalan ang barku*, The ship was moving into port. *Mauy bingdungkaan ku sa pulita ang makalilisang talan-áwun*, I came upon a gruesome sight at the door.

dungkul *a* person who doesn't give a tip (slang).

dungluy *v* 1 [B46; c1] droop. *Midungluy ang mga dáhun sa mga mais tungud sa init*, The leaves of the corn plants are drooping from the heat. *Karsúnis nga nagdungluy sa bayhayan*, The trousers that are hanging on the line. *Kun dungluyun (idungluy) mu ang imung úlu mu ra kag subù tan-áwun*, When

you let your head droop you will look sad. 2 [a4] for fowls to have the disease called *dungluy*. *n* sickness of fowl characterized by a drooping head and a hunched up body. (→) *a* drooping.

dungpul = PUNGDUL.

dungsul *n* k.o. sea cucumber with a hard outer edge, the waste of which (*lukut*) is eaten and which emits a purple-colored liquid when touched. It is used in a k.o. sorcery which makes persons bleed. **nawangug** *ug* — very ugly.

dungù *v* 1 [A; c1P] bow the head. *Namáti siya sa kasàbà pinadungù ang ùlu*, He listened to the scolding with his head bowed. 2 [A] for plants to bend. *Nagdungù ang mga bumay human sa bángin*, The rice plants were bent over after the wind storm.

dungug *v* 1 [A12; a3b2] hear. *Nakadungug ka sa kasàbà?* Did you hear the noise? *Wà náku madungug ang iyang tawag*, I didn't hear him calling. *Ayawg sàbà. Hidunggan ta unyà*, Don't make any noise. S.o. will hear us. *Hidunggan náku ang ìlang bungbung*, I overheard what they were whispering about. 2 [A23; a12] listen. *Dungga ra gud ku ùsà*, Hear me out. 2a heed one's requests. *Gidungug ang ákung pangalyúpì*, He heard my prayers. 2b *dì na mudungug ug tawgun* be distantly related (won't heed if you call on them). *Paryinti mi apan dì na mudungug ug tawgun*, We're related, but very distantly. *a* audible. *Dungug kaáyu ang inyung tabì diri*, I can hear your chattering here. *n* 1 action of having heard s.t. *Sa ákung dungug, dus sintus lang tu*, The way I heard it, it was only two hundred. 2 reputation, honor. *Dungug sa pamilya*, The honor of the family. *Panalipud sa imung dungug*, Defend your honor. (←) *v* 1 [a12] be bruited about, widely known. *Gidungug siyang pinaangkan*, It is widely known that she has had a child out of wedlock. 2 [C3] hear one another. *Magkadungug pa mi ánang distansiyàba*, We can still hear one another over that distance. 3 [c4] hear from. *Dúgay na siyang walà igdúngug*, He hasn't been heard from for a long time. 4 **ig, dungga, walà** — [such-and-such] a case has never been. *Wà igdúngug (dungga) nga may mamumùnù sa ìlang pamilya*, There has never been a murderer in their family. **dinungganay** *v* [C] for siblings or close kin not to communicate directly but rather to hear from each other through letters or from other people either because of distance or because of bad personal relations. *Nakigidungganay mi sa ámung igsúung bintabúsu*, We broke off rela-

tions with our brother who took advantage of us. **padungugdúngug** *v* [A; a12] say s.t. in s.o.'s earshot to embarrass him or give him a hint. *Nagpadungugdúngug siyag pinaskúban*, He talked about Christmas presents where I could hear him. *Gipadungugdúngug ku niya nga kawatan ku*, He let me overhear him calling me a thief. **paka-** *v* 1 [A13] hear many things. 2 [A12] cause s.o. to hear. *Duktur nga nakapakadungug ug bungul*, A doctor that enabled a deaf person to hear. **pasi-** *v* [A; b6] honor s.o. for an accomplishment. *Gipasidunggan ang mananáug*, The winner was given a victory celebration. *n* honor bestowed on one for his accomplishment. **pinasidunggan** *n* honoree. **panunggan** *v* [A23] heed advice, instructions, and the like. *Gábi ug ùlu. Dìli manunggan ug tambag*, He's stubborn. He won't listen to advice. **dunggan, dalunggan** *n* 1 ears. 2 ear-like projections on the end of sacks formed when the mouth of the sack is tied up. 3 **igù rang nakagunit sa** — just barely made the grade. **dalunggandalunggan, dalunggan sa amù** = LAYAT. **dinalunggan** *n* 1 shaped like the ear. 2 k.o. ear-shaped cookie. **dungganán** *a* famed, widely honored. **ig-l**(←) *n* s.t. to hear with. **kadungganán** *n* honor. **madungganán** *a* honorable. **pang-, pan-** *n* sense of hearing. † **dúnguk** *v* [A; b(1)] do, devote one's entire attention to s.t., do s.t. intently. *Nagdúnguk siyag tuun kay iksámin na*, She studied intently because it was exams time. *Gidungúkan niyag usa ka adlaw ang pagpanglaba*, She devoted an entire day to washing clothes.

dúnguy = DUNGLUY.

dunluk₁ *n* k.o. acute chicken cholera. *v* [A 123P; a4] be afflicted with chicken cholera.

dunluk₂ *n* heavy, continuous rain. *v* [A; b(1)] for there to be a heavy, continuous rain. *Kadunlukun run kay ngitngit man*, It looks like we're going to get a heavy rain because it is so dark.

dunsal *v* [A; ac] thrust the end or tip of s.t. at s.t. or strike with it. *Lubut sa awtu ang midunsal sa pusti*, It was the hind end of the car that struck the post.

dunsilya *a* 1 virgin. *Sa taga Sibú pisù ray dunsilya*, The only virgins in Cebu are baby chicks. 2 too small in opening (like the vagina of a virgin). *Dunsilyag liab ning sinimáa*, The neck opening in this shirt is much too small. *v* 1 [B1256] turn out to be a virgin. 2 [A12; a3] get oneself a virgin for intercourse. 3 [b6] consider an opening small. 4 [A12] break in a virgin. *Aku ang nakadunsilya ánang baybána*, I broke in that woman.

dunsul = DUNGSUL.

dúnul = TÚNUL.

dúnut *v* 1 [AB12; a2] wear s.t. out, become worn out. *Di ka makadúnut áning sinináa sa usa ka túig kay lig-un*, You can't wear this dress out in one year because it's strong. *Nadunútan kug upat ka pár nga sapátus sa usa ka túig*, I've had four pairs of shoes wear out on me in one year. 2 [B12; b6] spoil, rot slightly. *Nagkadumut na ang mangga*, The mangoes are going bad. (→) *a* 1 worn-out. 2 somewhat rotten, spoiled. 3 lousy in situation. *Dunut ang ákung kapaláran*, I have a lousy fate in life. 4 for manners or personality to be evil, wicked. *Dunut nga kinaiya*, Bad in character. 5 — **nga baráha** 5a lousy cards. 5b unbelievable excuse. *Ayaw ku patubúa ánang ímung dunut nga baráha*, Don't try to make me believe your improbable excuses.

dunya 1 title before Christian names for rich ladies, esp. those of Spanish blood. 2 names given to varieties of the ornamental plant, *buyun*. — **awrúra** white flower. — **imilda** pink flower. — **lilang** pink and white flower. — **lus** dark pink flower. — **trining** red flower.

dunyang = DAMYANG.

dupa *v* 1 [A; c16] extend the arms out sideways. *Si Hisus nagdupa sa krus*, Jesus is nailed to the cross with his arms extended sideways. 2 [A; b6] bar the way with outstretched arms. *Ngámung ímu mang giduphan ang pultaban?* Why are you barring the way with your arms outstretched? 2a [A12; b8] prevent an occurrence. *Di maduphan ang pálit sa iliksiyun*, You can't stop vote-buying in the election. 3 [A; b] take over all of s.t. *Giduphan sa mga insik ang pamaligyag asúkar*, The Chinese have taken control over the sugar market. 3a [A12; b8] take s.o.'s problems over for him. *Maduphan ra náku ang ímung galastúhan*, I can take care of your expenses for you. 4 [A1; a] measure s.t. by fathoms. *Dupha ang pisi*, See how many fathoms the rope is. 4a [A; c] pay, take out [so-and-sp] many fathoms. *Duphi kini ug upat*, Take out four fathoms from the rope. **pa-** *v* [A; a12] punish s.o. by making him extend his arms. *Paduphun nátu ang pilyu*, We'll make the naughty boy stand with his arms stretched out. *n* fathom, the length from the finger tips of one hand to the finger tips of the other, measured with the arms outstretched.

dup-ádik *a* dope addict. *v* [B126] be, become a drug addict.

dupang *n* hives, itchy swellings caused by allergy. *v* [A123P; a4] get hives.

duplikádu *n* duplicate, replica.

duplikit *n* duplicate key.

dupung *n* k.o. short-bodied and very venomous snake.

duput *a* working assiduously, with constant and careful attention. *v* [A2; b(1)] work diligently with attention. *Ug makaduput siya sa íyang pagtabi, bikalimtan ang káun*, When he is concentrated on his tailoring, he forgets to eat.

durabli *a* durable. *v* [B2; c1] be, make durable. *Durabliha pagbimu ang basket*, Make the basket durable.

durádu *n* k.o. fish.

duranti *a* 1 durable, long-lasting. *Ang maung mas durante kay sa sida*, Denim is more durable than silk. — **sa** during the time that. *Duranti sa gubat didtu ra mi sa bukirán*, We stayed in the mountains for the duration of the war.

durar₁ *v* [A2; b4] last, remain for some time. *Mudurar pa ning sapatúsa ug duha ka búlan*, These shoes will last for two more months. *Ang gira di na makadurar ug dúgay*, The war cannot last much longer. *Gidurahan sila sa ílang mga binatangán*, Their maids stayed with them for some time.

durar₂ *v* [A; a] plated with metal. **durádu** *a* plated. *Durádug pláta*, Silver plated.

duraw = DULDUL.

durbil *n* doorbell.

durmilúna *n* style of round earrings, single or bunched, that doesn't hang but hugs the lobe of the ear.

durmituryána *n* a girl that stays in a dormitory or lodging house for women.

durmituryu *n* dormitory or rooming house for students. *v* [A; a] make, put up a dormitory.

***dúru**₁ — **nga** [root referring to an action] do very hard. *Dúru niya (siya)ng káug mangga*, My! How he ate the mangoes. *Dúru niya (siya)ng kawut!* My! How he scratched. *v* [A23; a12] do [verb] all the more. *Midúru hinúun siyag katáwa human buyaga*, He laughed all the more when he was admonished. *Durúha ang ímung tingug kay di mabáti*, Speak louder. I can't hear you.

dúru₂ = DULDUL.

dúrug *v* 1 [B12] break up, crumble into small pieces. *Lami ang ginamus kung madúrug na*, Salted fish that has fermented and broken up into fine pieces tastes good. *Nagkadurug na ang lárwas sa patay*, The corpse has started to decompose. 2 = DULDUG. -in- = DINULDUG. *see* DULDUG.

duruha *see* DUHA.

duruk₁ *v* [A; b2c1] immerse, soak s.t. in a

liquid. *Duruka (iduruk) na ang linilas nga buli sa tinà*, Immerse the buri strips into the dye now.

duruk₂ *n* variety of pig that yields lean meat. **dúruł** = DULDUL.

duryan *n* durian. It is not grown except in Southern Mindanao and Jolo and not widely known.

dus number two. — **pur** — *n* two by two board. *see* TRIS for verb forms.

dusásus, dusáhus, dusáwus *v* [A23; b6] for a baby to have its head crown in childbirth. *Mityábaw ang babáyng gidusawúsan*, The woman screamed with pain as the baby started coming out.

dusdus *v* 1 [A; ab2] strike repeatedly with s.t. using a forward thrusting motion, usually said of a knife or s.t. small. *Nagdusdus ang kusinira sa dukut sa kaldiru*, The cook is scraping off the rice crust in the pot. *Dusdusa ang tayà sa plantsa*, Scrape off the rust on the iron. 2 [A3; ac] shove, push s.t. close towards or against s.t. *Dusdusa ang duha ka katri*, Push the two beds together. *Idusdus ang sulù sa balay sa putyúkan*, Shove the torch against the beehive. 2a [A2] push one's way. *Midusdus ang mga táwu pag-abut ni Imilda*, The people pushed their way forward when Imelda arrived. 3 [A3; c] hand thrust s.t. at s.o. to force him to take it. *Midusdus siyag singku písus, apan wà nákù dawáta*, He tried to force the five pesos on me but I didn't take them. *n* 1 blunt-ended instrument for removing weeds with a thrusting motion. 2 action of thrusting in small strokes.

dúsi number or numeral twelve. *Dúsi písus*, Twelve pesos. *Dúsi ka apustulis*, Twelve apostles. — **páris 1** the Douzopers of Charlemagne. 2 elite organization of self-defense named after the Douzopers. *v see* TRIS.

dusib *v* [A; b6(1)] put a live ember or s.t. aflame to s.t. to set it afire or singe it. *Naugdaw ang balay nga íyang gidusiban*, The house that he set ablaze was burnt to the ground. *Íyang gidusiban ang pinung balbíbu sa manuk*, He singed the fine feathers off of the slaughtered chicken.

dusil *v* [A; c] set s.t. burning to s.t. *Dusilan ku nang bàbà mu ug mamalíkas ka*, I'll put a firebrand to your mouth if you cuss.

dusína *n* dozen. *Duha ka dusinang itlug*, Two dozen eggs. *v* 1 [B26; b6] be a dozen. 2 [c16] buy s.t. by the dozen.

***dusíngut** *see* SINGUT.

dusipil *n* 1 the devil, Lucifer. 2 s.o. wicked or malicious like Lucifer.

duslak *v* [A; ab2] 1 stab s.t. light and long

at s.t. *Duslaka nang irù arun mupabáwà*, Poke the dog so he'll move. 2 for a feeling to stab one. *Udiyung sa kamingaw ang miduslak sa íyang dugban*, The arrow of loneliness stabbed his breast. *n* a thrust with s.t. long.

duslib = DUSLIT, 1.

duslit *v* [A; b] 1 set s.t. ablaze. *Dusliti ang mga sagbut nga ákung gitápuk*, Set the trash I piled up on fire. *Dusliti ang ribintadur*, Set off the firecrackers. 2 light s.t. *Muduslit ku áring ákung sigarilyu*, I'll light my cigarette. 3 = DUSIL.

duslug *a* glutton, esp. one who never misses a fiesta. *Duslug kaáyu nang tawhána kay báí gáni tung kumbira, túa*, That man is a glutton because wherever there is a feast, he is sure to be there.

dusmù *v* 1 [B1256] fall flat on one's face. *Nadusmù siya sa simintu*, He fell flat on his face on the cement. 2 [B1256; c6] crash or ram head-on against. *Nadusmù ang dyip sa pusti*, The jeep rammed into a post.

dusmug *v* [A; ab2c] bump, crash into, usually in a horizontal direction. *Gidusmug siya sa kanding*, The goat butted him. *Ayaw idusmug nang dyip sa pusti*, Don't ram that jeep into a post.

dusù *v* [A; c2] 1 push. *Idusù (dus-i) ang paradur sa wala*, Push the cabinet to the left. 1a stab. *Dus-an tika run áning ayispik*, I'll stab you with this ice-pick. 2 endorse, pass papers forward to a superior for approval. *Wà pa idusù ang ákung apuwintmin ngadtu sa supirbaysur*, My appointment hasn't been endorsed to the supervisor yet. 3 hand over s.t. in payment of a large debt. *Kini lang bábuy ákung idusù para sa ákung utang*, I will turn over this pig in payment of my debt. 4 haul in a truck. *Mudusù ka rug balas?* Are you going to haul sand now? *n* action of pushing, endorsing, paying, or hauling. *Pila ka dusù nga balas ang ímung gipabatud?* How many trucks full of sand did you have delivered?

dusud = DUSÙ (dialectal).

dus-ug *v* [A; c] shove s.t. heavy over. *Idusug niya ang makina tapad sa lamisa*, She'll shove the sewing machine next to the table. *Ayaw ku idus-ug kay wà nay lugar diri*, Do not push me. There is no more room here.

dusul *v* [A; b6] bulge, stick out with a bulge underneath. *Midusul na sa lagus ang ngípun sa bátà*, The teeth in the child's gums are about to push through. *Nagdusul ang ribulbir sa iláwum sa ímung sininà*, Your revolver is bulging under your shirt. *Yútà nga gidusulan sa kamùti*, Soil bulging with sweet

potatoes.

dút = DULUT, DÚLUT.

dútà = YÚTÀ (dialectal).

dutdut *v* 1 [A; a12] move close in through obstacles. *Mudutdut ta ngadtu sa intabládu*, Let's push our way forward near the stage. 1a for troops to close in. *Gidutdut mi sa mga Hapun*, The Japs were closing in on us. 2 [A2C; ac] crowd close to s.o.; put, be crowded together. *Lisud basáhun kay nag-dutdut ang mga litra*, It is difficult to read because the letters are crowded together. *Ayaw dutdúta ang táwung masukù*, Don't go too close to a person who is angry. *Ayaw dutdúta pagbutang ang lingkuránan*, Don't put the chairs too close. 3 [A3; c] stuff s.t. into an opening. *Dutdútig nuug ang lungag sa tangki*, Stuff a rag into the hole in the tank. 4 [A] deseed cotton by running it through a small wringer through which the fiber, but not the seeds, can pass. *a* crowded close, close together. *Kinabúbing dutdut sa Diyus*, A life close to God. -an(→) *n* wringer for deseeding cotton.

duù *n* porcupine fish: *Diodon spp.*

dut-uy *v* [A; c] press s.t. to s.t. else to leave a mark. *Nakadut-uy ka na sa mga papílis?* Have you thumbmarked the documents? *Ayaw idut-uy ang ímung kamut sa basà nga simintu*, Don't leave a hand mark in the wet concrete.

dúug = DUL-UG.

duugduug *v* [B6] feel giddy, usually from a hang-over or nausea. *Nagduugduug ang í yang ù kay naigù gabú*, He feels light-headed because he was very drunk last night. *n* feeling of light-headedness.

duuk, **dúuk** *v* [A; c] dunk, press s.t. under the water. *Planggánang ákung giduukan sa mga bulingun*, The basin in which I squashed the dirty clothes. *Idúuk ku nang úlu mu sa baril*, I'll dunk your head in that barrel.

dúul *v* 1 [A; ac] go, put where s.t. is. *Ayaw siya duúla ug masukù*, Don't go to him if he is angry. *Idúul diri nang asin bi*, Please pass me the salt (put the salt here). 1a [A; b6] approach, come near. *Ang isdà dili madúul run*, You can't get near (pay the price of) fish these days. *Langgam nga giduúlan sa iring*, A bird that the cat was coming near to. 1b [C; ac] be, put close together. *Nag-dúul ang ilang lingkuránan*, Their chairs are close together. 1c [C; c1] be close in personal relationships. *Ang maáyang manid-yir makigdúul sa íyang mga sákup*, A good manager is close to his staff. 2 [A; ac5] approach s.o. with a request. *Lisud kaáyu siyang duúlan*. *Maikug lang ta*, He is a diffi-

cult person to approach. I'm ashamed to go ask him. *Ang ákung idúul niya? Mang-bangyù lang ku sa uban*, I would never approach her to ask for it. I will just ask s.o. else. 3 [A; a12] have sexual intercourse (most frequently used euphemism). *Ang bá-na dúi paduúlan sa asáwa basta riglabun*, A husband is not allowed to have relations with his wife when she menstruates. 4 [A 23; b6] for a child to let himself be approached by s.o. *Muduul nyà siya nimu ug maánad na*, He will let you pick him up once he gets used to you. (→) *a* 1 near. *Duul na lang ang Pasku*, Christmas is near now. *Duul ra dinbi ang karsáda*, The road is near here. *Duul pang parinti ang igtagsa*, Your first cousin is still a close relative. 2 be almost [so-and-so] much. *Duul na alas dúsi siya mauli*, It was nearly twelve when she got home. 3 — *sa kusina, luwag* close to s.o. in power. *Di musayup ang aplikisyon kay duul ku sa luwag*, The application won't fail because I'm close to s.o. in power. *v* 1 [B12; c] be, become near. *Ug maduul na ang bakasyun*, When vacation time is near. *Nagkaduul ang bagyu*, The storm is drawing nearer and nearer. *Iduul na pagbutang sa kaláyu*, Put that near the fire. 2 [B2; b(1)] be nearly [so-and-so] much. *Dul-an (muduul) na sa usa ka gatus ang ganansiya*, The profit is nearly a hundred. **pa-** *v* [A; a] allow s.o. or s.t. to approach one. **pa-(→)** *v* [A; c] go, put near s.t. *Laksut siyag padulan*, She is ugly if you get close. *Ipaduul ang sugà náku*, Put the lamp near me. -**g** near each other. **ha-** very near. **kinadul-an** closest. **dúul** *n* 1 the air ('breathing') roots of the *pagatpat* tree. 2 cork, so called because it is similar in substance to the air roots of the *pagatpat*. *v* [c1] stop up with a cork.

duum *v* [A; c] 1 put s.t. in the mouth and eat it hastily. *Giduum sa bátà ang tanang kindiarun di makapangbátag*, The child tossed all the candy in her mouth so she would not have to share it. 2 eat s.t. which usually accompanies s.t. else to eat or drink all alone. *Nagduum lang mi sa kisu kay way pán*, We ate the cheese alone because we didn't have any bread. *Ayaw iduum nang pulbus litsi. Kutáwa*, Don't eat the powdered milk just like that. Mix it with water. 3 bribe. *Íla lang dum-an ang mga dagkung mamsà sa ilang kásu*, They just bribed the influential persons in their case.

duun *v* [A; c6] press, bear down heavily. *Kinsay nagduun pagsulat sa pawntimpin? Nadáut binúun*, Who wrote bearing down on this fountain pen? Now it's broken. *Iduun*

giyud ang kumagkù arun kláru ang támà, Press the thumb hard enough to get a clear fingerprint.

dúung 1 = DUNGGÙ. 2 = DUL-UNG. **duung**-**duung** = DUNGGÜDUNGGÜ. *see* DUNGGÜ. -um-r- *n* a transient s.w.

duut *v* [A; c] 1 put, push on to s.t. *Iduut ang imung dunggan sa bungbung*, Put your ears to the wall. *Imu kung giduut sa bungbung*, You pushed me against the wall! 2 press down on s.t. *Iduut ang lápís pagsuwat*, Bear down on the pencil when you write. *Iduut ang timbri*, Press the bell. 3 press s.o. to do s.t. *Ug di siya nimu iduut, ása man ná siya mubáyad?* If you don't press him, do you think he'll pay? 4 [A] for fish to be in large schools, birds or insects to be in huge swarms. *Nagduut ang mga dúlun*, The locusts are in swarms. *Nagduut ang mga táwu nga misúgat sa Santu Pápa*, The people came in huge swarms to meet the Pope. *n* swarm of birds, insects, throng of people, school of fish. (←) *v* [A13] swarm in huge numbers.

duwa- *see also* DULA-

duwahug = BULAHUG.

duwáhut *v* [A; c] fasten s.t. with a pin or s.t. similar. *Duwáhutíg tukug ang papíl nga giputus*, Fasten the wrapping paper with a twig.

dúwal *v* 1 [A; a] drive with both the front and rear wheels. *Duwála arun makakáwas ang trák*, Put it into dual drive so the truck can get out. 2 [A; c1] push or pull a vehicle over an obstacle or elevation. *Dili makadaug nga mudúwal ang karabaw sa karumáta kay bug-at ang karga*, The carabao can't pull the cart over the elevation because it has a heavy load. *n* having front and rear-wheel drive.

duwílu *n* duel. *v* [C; b3c] have a duel.

dúwit *n* duet. *v* [A2C; c1] sing or play a duet.

duy *short for* uduy *or* unduy.

dúy *v* [A13; a4] for s.t. to happen at a very inopportune time. *Magdúy sag pangáyù ning anak kug wà kuy kwarta*, My child asks money from me when I am broke. *Dúyun man sag dimálas ning átung tindáhan inay pang gamay ra tag pubúnan*, My! Our store is beset with bad luck at the very time that we have very little capital.

dúyà *v* [B46] be nauseated. *Muduyà ang ákung ginbawaan ug makakaun kug ngilngig*, I feel nauseated when I eat greasy foods.

dúyan *n* hammock. *Ayaw kug ibása. Úna ku nimu sa dúyan*, Don't try to fool me. I was

not born yesterday. (I was in the cradle before you.) — **sa dughan** bra (colloquial). *v* 1a [AB16; a] rock s.o., oneself in a hammock. *Nagdúyan siya sa bátà*, She rocked the baby in the hammock. *Nagdúyan ug kusug ang bátà*, The child rocked back and forth hard. *Duyána siya*, Rock him. b [A; c] put in a hammock. 2 [A; a] swing back and forth. *Mudúyan sa hángin ang mga búlak*, The flowers wave back and forth in the breeze. 2a [A; a] for an emotion to sway one. *Duyánun dáyun siya sa di matúkib nga pagbátì*, He will be swayed by an incomprehensible feeling. 3 [A; a] make a hammock. **duyas** *v* 1 [B2] slip, lose one's footing. *Míduyas (naduyas) ang ákung tiil mau nga nabulásut ku*, I lost my footing. That's why I stepped into a hole. 2 [B6; b6] for s.t. to slip loose from the place it was put over or across. *Ilansang nang tabla kay nagduyas na sa nahimutangan*, Nail that board because it has slipped down from the place where it was put. 3 [B26; a] glance off and strike s.t. else. *Miduyas (naduyas) ang sundang pagtigbas ku sa kábuy*, The bolo glanced off the wood as I was cutting down the tree. 4 [B26] for words one didn't really mean to say to slip out of the mouth. *Naduyas ku pagsulti. Sikritu man untà tu*, I let it out inadvertently. It was supposed to be a secret.

duyduy = DULDUL.

duydúy *v* [A13; b6] go from place to place to look for s.o. or s.t. very much needed. *Nagdudydúy kug pangitá ug kwarta*, I went from place to place to look for money. 2 [A1; b6] roam around aimlessly. *Nagdudydúy lang ku nganbi*, I'm just roaming around here aimlessly.

dúyug *n* musical accompaniment. *v* 1 [AC; b] accompany s.o. with a musical instrument. *Duyúgi ku kay mukanta ku*, Accompany me. I'm going to sing now. 1a accompany, as if music. *Nagdúyug ang bagurus sa hángin ug ang ulan*, The rain and howling wind accompanied each other. 2 share, sympathize with s.o.'s feelings, for two feelings to be in harmony. *Nagkadúyug ang duba ka kwanggul*, The two fools hit it off. *Ang kasubù nga giduyúgan sa tanang katilingban*, Sorrow which the whole community participated in. *Pag-antus dimuyúgan sa binulsul*, Suffering accompanied by repentance. 2a participate in an action and thus share the same feeling. *Mudúyug ku sa pag-ampù*, I will join in the prayers. *Mudúyug ku sa imung trabábu*, I will share your suffering and work with you. 3 [A; a] tune an instru-

ment. *Duyúga ang sista*, Tune the guitar.
duyum, **dúyum** (from *dulum*) *n* evening, night (dialectal). *v* [B125; b5] be, become evening or night.
dúyung = **DÚGUNG**.
dwíndi = **DIWINDI**.
dwítu = **DÚWIT**.
dy- for words with **dy-** see also **y-**.
dyá- **dyasingku** *n* five-peso bill. **dyabayinti** *n* twenty-peso bill.
dyà = **UNYÀ** (dialectal).
dyáb *v* [A; b6(1)] jab, punch in boxing. *n* jab.
dyába *n* variety of cassava.
dyablis *n* jobless, unemployed.
dyáds *n* judge in court, of a contest. *v* [A] be a judge.
dyadyis = **DYADS** (plural).
dyag *v* [A; b6] jog, run at a jog.
dyag-aw *v* [A3; a12] to talk loud in a bad mood. *Nabuak ang básu maung midyag-aw si Mámá*, The glass broke, and that's why Mama is ranting. *Nagdyag-aw siya kay nawá ang singsing*, He is ranting and raving because he lost his ring. -an(→) *a* having a tendency to talk loud in a bad mood.
dyáging = **DYAG**.
dyak *n* 1 jack, knave in playing cards. 2 jack to raise s.t. *v* [A; b] 1 raise s.t. with a jack. *Dyáki (dyaki) ang kutsi*, Lift the car with a jack. 2 strike with an upward thrust of the knee. *Gidyákan siya sa suwang*, He was kicked with the knee in the jaw. 3 [A12] draw a jack.
dyáki *n* briefs. *v* [A; a] wear briefs.
dyakimpuy, **dyakinpuy** = **PÍK**.
dyákit *n* 1 jacket. 2 jacket of a book. *v* [A; a] wear, make into a jacket.
dyakpat *n* jackpot, huge prize. *a* being financially very rewarding for the effort put into it. *Dyakpat kaáyu nang trabahúa nímu*, You got yourself a soft job with a huge salary. *v* 1 [A12; b8] hit the jackpot, strike it lucky. *Nakadyakpat didtug barátu kaáyung radiyu*, I hit the jackpot by getting a very cheap radio. 2 [A2N; ab2] make a good marriage. *Midyakpat (nanyakpat) siyag byúdang sapi-an*, He managed to get a rich widow for himself.
dyakstun *n* 1 game of jacks. 2 jack, jackstone used for playing jacks. *v* [AC; b6(1)] play jacks.
dyalusí *n* jealousies. *v* [A; a] make jealousies.
dyam *n* jam, marmalade. *v* [A; a] make jam.
dyambul *v* [A2C; c1] jump ball in basketball. *n* action of tossing a jump ball.
dyamburi *n* boy scout jamboree. *v* [A1; b(1)] have a jamboree.

dyáming = **DYAMSISYUN**.
dyamp daspáyin = **DYAMP DISPÁYIN**.
dyamp dispáyin *n* children's game of jumping over obstacles. *v* [A1C; a2] play jump-the-spine.
dyampingkuy = **PÍK**.
dyampir *n* a sleeveless dress for wearing over a blouse or sweater. *v* [A; c1] wear, make into a jumper.
dyamsisyun *n* informal get-together, usually in the afternoon, with dancing and refreshments. *v* [A12C2; c1] have an informal dance party.
dyamu = **YAMU**.
dyamuntris = **DIMUNGKUG**.
dyaná = **KANÀ**, (dialectal).
dyandi *n* rare ability, sparkle of genius. *May dyandi siya sa pag-áwit*, She has a rare talent for singing.
dyángk *v* [A; c] drop a political candidate from a ticket. *Gidyángk si Ispina ni Sirbing pabur kang Búris*, Serging junked Espina in favor of Borres.
dyangkimpuy = **PÍK**.
dyanitur *n* janitor. *v* [B16; a2] become a janitor.
***dyapan dyapandyapan, dyapanis** = **GINAMUSGINÁMUS**. see **GAMUS**.
dyapinis = **BYATILIS**.
dyár *n* jar. *Usa ka dyár nga pímat bátir*, A jar of peanut butter.
dyás *n* jazz. *v* [A; c1] play jazz, play s.t. in jazz time. *Ang Dábil sa Iyo nga idyás (dya-sun)*. *Dabil sa Iyo* played in jazz time.
dyaski *a* mild, half-affectionate oath used to curse s.o. *Nagkadúngan pa ang mga dyaski*. The devils arrived at the same time.
dyatilis = **BYATILIS**.
dyíd *n* jade. *v* [A1; a] wear jade.
dyikni *n* k.o. jitney transportation used before the war, light passenger trucks plying certain routes taking passengers for five centavos anywhere along the route. *v* [A; a12] take a *dyikni*, make s.t. into a *dyikni*.
dyiktin = **HIKTIN**.
dyíli *n* jelly. *v* 1 [A; a2] cook, make into a jelly. 2 (→) [A; b6(1)] eat jelly. *Dì ku muddyíli kay gidíli náku ang tam-is*, I will not eat jelly because I am not allowed to eat sweets.
dyílirul *n* jellyroll. *v* [A; c1] make jellyrolls.
dyilusi = **DYALUSI**.
dyím *n* gym, gymnasium.
dyimnastiks *n* gymnastics. *v* [A1; b(1)] do gymnastics.
dyimnasyum *n* gymnasium. *v* [a12] make into a gymnasium.
***dyiniral** — **admisyun**, — **manidyir**, — **Makar-**

tur general admission, manager, MacArthur, et al.

dyíns *n* thick long trousers for women. *v* [A; a] wear jeans, make into jeans.

dyintul man *a* gentlemanly, for a man to be courteous. *v* [B1; b6] be, become gentlemanly in behavior.

dyinuwin *a* genuine. *Lami ang tubà kun dyinuwin nga tungug ang gamitun*, The toddy tastes nice if genuine mangrove bark is used. *v* [b6] consider genuine.

dyíp *n* 1 jeep. 2 = **DYIPNI**. *v* [A; a] take a jeep or jeepney s.w.

dyipni *n* jeep made into a passenger vehicle. *v* [A1; a2] ride a jeepney. *Makadyipni ta ngadtu*, We can get there by jeep.

dyip-ut = **GIP-UT**.

dyirk *n* dance called 'the jerk'. *v* [AC; c1] dance the jerk.

dyirman kat *n* crew cut, haircut with the sides shaved clean and only a little hair left on the top. *v* [a12] cut hair in the crew cut style.

dyirsi *n* jersey, a k.o. cloth of an elastic weave. *v* [A; b(1)] wear jersey.

dyíru *n* zero. *v* 1 [AN; b5] give a zero in school, not let an opponent get more than zero in games. *Nangdyíru ang taga Yúbi námú*, We got zero in our game against U.V. (Lit. The U.V. team gave us a zero.) *Nadyíru (nadyirúhan) ku sa mat*, I got a zero in Math. 2 [B3; c1] for a gauge to reach zero. *Ug mudyíru ang tirmumitru, maáyis na ang tubig*, Water will freeze when the thermometer reaches zero.

dyís₁ *number* ten. *see* **TRIS** *for usage*.

dyís₂ *n* odds of five to four in betting. *v* [A3; a1c2] give 5 to 4 odds in betting. *Idyís (dyísan) lang nátù ang átung kuntra*, We will just give 5 to 4 odds in our bets to our opponent.

dyisinuybi = **DISINUYBI**. *For words with dyisi- see* **DISI-**.

dyismus *n* tithe. *v* [A; c] give one's tithe.

dyít *n* jet plane. *v* [A1; ac] take a jet plane.

dyitplin = **DYÍT**.

dyíwil *n* 1 jewel of a watch. 2 *walay* — having no money or no education. *Ayg súkul anang way dyíwil*, Don't fight with that ig-

noramus.

dyúbus *n* any powdered dye.

dyuditsu *n* ju-jitsu.

dyúdu *n* judo. *v* [A; a] apply judo to s.o. *Ákù bitaw siyang gidyúdu, baplà lagi*, I judoed him, and he fell flat. **dyudista** *n* one who does judo. *v* [B16] become a judo expert.

dyúk = **DÚKI**.

dyukbaks *n* juke box. *v* [A12] obtain a juke box.

dyúkir *a* 1 fond of making jokes. 2 one who goofed, made a ludicrous mistake. *Kadyúkir nímu. Ngánung gikandadúban nímung yáwi sa kaban?* You goof. Why did you lock the key in the trunk? *n* 1 joker card. 2 situation in mahjong where any one of three different pieces would let the person go mahjong.

dyúlin *n* 1 marbles. 2 game of marbles. 3 expression uttered when making a hole. *v* 1 [AC; a] play marbles. 2 [A12; b5] put a marble in a hole. *Dyúlinun (dyulínan) ku ang síkan*, I will shoot for the second hole.

Dyún *n* June. *v see* **DISIMBRI**.

dyunbráyd *n* June bride.

dyunsun *n* outboard motor, so called after the brand name 'Johnson'. *v* [A1; a12] take a motorboat.

dyunyor *n* 1 son who bears the father's name. 2 member of the Junior class. 3 **ákung**, **íyang**, etc. — my, his penis (colloquial). *v* 1 [A; a] name a child after the father or call him 'Junior'. 2 [A12] have a baby boy (colloquial).

dyús *n* fruit or vegetable juice. *v* [A1] drink juice.

dyúti *v* [A; b6] for guards, nurses, or the like to have duty. *Akuy nagdyúti díbang gikawátan ang budíga*, I was the one on duty when the warehouse was burglarized. *n* one's turn to have duty. **hibi** — s.t. that can be used for heavy-duty work.

dyúwil = **DUWÍLU**.

dyúwit = **DÚWIT**.

dyuy rayding *v* [A1C; b6] go for a ride for pleasure. *Nagdyuy rayding mi didtu sa riklimisyun*, We went for a ride in the reclamation area. *n* ride.

G

G. abbreviation for *Gimúu* 'Mister'. *G. ug Gng. Purtunátu Búut*, Mr. and Mrs. Fortunato Buot.

-g- infix added after the vowel of the first syllable of adjectives referring to measurements to pluralize — i.e., form adjective referring to more than one thing. *Dagkù*, Big. *Tag-as*, Long. *Lagpad*, Wide. *Lagyù*, Far away from each other.

ga short for SANGGA₁.

ga short for NAGA-.

gã = GÁLA₁.

gã₁ = GÁNI (dialectal).

gã₂ short for pinalanggã, used in address: sweetie pie.

gã = GALA.

gãab = AGAAB.

gaak *v* [B146; a12] walk with legs somewhat spread apart. *Naggaak siya kay gibubagan sa búgan*, He walked with legs spread apart because he had a boil in the groin. *a* walking with legs somewhat spread apart.

gaan *a* 1 light, not heavy in weight. *Gaan ka kay kanákù*, You're lighter than I am. 2 easy, not strenuous. *Gaan nga búhat*, Light jobs. 3 not grave. *Gaan ra ang silut*, The sentence was too lenient. — **ug buut** 1 in a good mood, having a light disposition by nature. 2 somewhat mentally deranged. — **ang dugù** having specially good feelings toward a person. *Parinti diy nakù maung gaan ang ákung dugù níya*, I have special feelings for him as he turned out to be a relative of mine. — **ug kamut** 1 quick to lift a hand when provoked. *Manumbag kun masukù ang gaan ug kamut*, A quick-tempered person lifts his hand when angry. 2 quick to get at or steal s.t. without being noticed. 3 good at drawing or doing things with hands. *Himúang dibubista kining batáa kay gaan ug kamut*, Make this child an artist because he has creative hands. — **ang láwas** feel better after an illness. *Gaan na ang ákung láwas human kaindiksiyuni*, I feel better now after the injection. — **ug sulti** speak in a disorganized way as if mentally deranged. — **ug úlu** have a light-headed feeling from lack of sleep, seasickness, and the like. *v* [B2; b6] 1 become light. *Mugaan kanang imung*

gipas-an kun kubáag katungà, Your load will be lightened if you remove half of it. *Giganaan ku sa trabáhu*, I consider the work not strenuous. 2 lessen in intensity. *Ang pagtug-an makagaan (makapagaan) sa sintinstya*, If you confess, your sentence will be lighter. — **ang buut** *v* [B6] 1 get to be in good mood. 2 get somewhat deranged. *Niggaan ang íyang buut pagkamatay sa íyang anak*, She went nearly crazy when her son died. — **ang láwas** *v* [B2] get recovered from an illness. — **ang úlu** *v* [B] get light-headed from lack of sleep, airsickness, etc. **gáang** *n* 1 large coral rocks, sharp pointed with deep depressions. 2 clod of earth. **kaan** *n* 1 place with lots of sharp-pointed rocks. 2 field covered with dried clods of earth. *v* [B26] for an area to lose its soil such that it becomes stony and infertile.

gáay *a* 1 for wood, twigs, leaves to be light and extremely dry. 2 an old maid. *v* 1 [B23 (1); a] be, become dry. *Migáay (nagáay) na ang kupras*, The copra is already dry. *Sigauun kaáyu ang langkay basta makagáay na*, The dry coconut frond burns easily once it has become dry. 2 [A23N] become an old maid. (→) *a* 1 = GÁAY. 2 light, not heavy. *v* [B2; b6] become light, not heavy. *Mugaay (magaay) giyud ang dalag yayúngan*, A load gets lighter if several people carry it.

gáb₁ acronym for Games and Amusement Board.

gáb₂ = GALAB.

gábã *n* punishment which comes as a natural consequence of some transgression, esp. a moral transgression. *Ang íyang sakit maug gábã nga gibáttag sa Gimúu*, His sickness is the punishment which the Lord imposed on him. **puyra** — formula for warding off **gábã**: 'May God not punish me for this.' *Puyra gábã, ngánung musúkul ka man sa ímung amaban?* God forgive you, why did you rebel against your father? *v* [A12; b4] have retribution visited on one. *Gabáan ka sa ímung pagpasipála sa dibultu*, You will be punished for defiling the image. *Ayaw kug gabái*, Don't be a cause of my getting divine retribution (said by s.o. who has

done s.t. to s.o. which might bring him *gábà*, e.g., leaving a host while he is eating). *gabàgabà n gábà* which comes in small installments as the result of a long period of moral transgression. *Súgud nang gabàgabà, bunga sa iyang pagkapalikíru*, Now the punishment he deserves begins, the result of his philanderings **-an(→)** *n* one who has power of causing people to suffer *gábà*.

gaben *v* [A; a12] 1 have sexual relations. *Ígù ka lang gabanun á nang mga laláking imung gikuyugkúyug*, You will end up having sexual relations with the boys you go around with. 2 swipe, steal (slang). *Gigaban ang ákung sigarilyú*, S.o. stole my cigarettes.

gabang *n* instrument for turning the soil over, consisting of a round, wooden pole with a tongue made of a short, rectangular piece of iron attached to one end. *v* [A; a12b2] strike with a *gabang*. (**←**) *v* [A; a] turn the soil over with a *gabang*.

gabardín *n* gabardine cloth. *v* [A1] wear gabardine.

gabás *v* 1 [A; a] saw. *Kining parti sa tabla mau ang gabsun*, Saw this part of the wood. 2 [A2N; b6] take a short cut s.w. *Anbi ku dinbi manggabás paingun sa úla*, I take a short cut through here to get to their house. *n* saw. (**←**) *v* [A1] do intense sawing. *n* intense sawing action. **gabásgabás** *v* 1 [A; a2] go back and forth. *Gabásgabásun nang kapitulyug nganbi ug mailiksiyun*, We will keep going back and forth from here to the Capitol during the elections. 2 [A; a] hit a billiard ball so that it criss-crosses. **gabsanan** *n* sawmill. **-in-** *n* sawdust. **-in(←)** *n* 1 rough cuttings of lumber. *Ang mga ginábas kinahanglan nga sipilyáhan*, The rough cuttings must be planed smooth. 2 excess cuttings of lumber. **ginabsan** *n* 1 s.t. from which a piece was sawed off. 2 s.o. already lightly used, like lumber with a piece sawed off (slang): a widow or widower, an unwed mother. **-íru** *n* sawyer. **gabsunun** *n* sawdust.

gabás *n* old maid, spinster. *v* [B12; b6] be, become an old maid.

gábas *v* [AC; c] walk side by side with. *Mugábas tag lakaw sa mga dalága*, Let's catch up to the girls to walk alongside of them.

gábat = KALÁBAT.

gabáy *v* [A; b6] hold on to s.t. to keep from sinking. *Imung gabayan kining salbabida*, Hold on to this life saver. *n* support, s.t. to hold on to. *Ang ákung mga anak mahimung gabay sa ákung katigulangun*, My children will support me in my old age. (**←**) *v* [A2S; b6(1)] walk with s.t. to lean on or to hold on to for support. *Migábay sa kurdisu pa-*

ingun sa kusina, She walked to the kitchen supporting herself on the window sill. **-an** *n* s.t. which one holds on to keep from falling or sinking.

gabhang *n* a gaping tear or hole. *Tapáki ang dakung gabhang sa imung sininà*, Patch the large gaping hole in your dress. *v* [B26; b6(1)] get a gaping tear or hole in it. *Migabhang (nagabhang) ang atup nga nipa nga nabulúgan sa lubi*, The thatch roof got a big hole in it where a coconut fell through it.

gabhut *v* [A; b6(1)] tie string around s.t. or over the mouth of a container. *Siyay naggabhut sa pakíti nga ipadala sa Amirika*, He bound the package to be sent to the States. *Uway ang igabhut sa batúang punù sa ságing*, Use rattan to close the top of the basket of bananas. *n* string used to tie on s.t. or over the mouth of containers.

gábi *n* taro, a large herb with arrow-shaped leaves, cultivated mainly for its underground corms, which are eaten in sweet stews. They are also eaten boiled or baked in times of famine. The leaves, shoots and petioles are also used as a vegetable: *Colocasia esculenta*. — sa Amirikánu, Hawáy = BISUL. **gabigabi** *n* name given to various plants which resemble *gábi*. 1 wild plants, *Monochoria spp.* 2 ornamentals, *Caladium spp.*

gabii *n* 1 night. 2 = KA-. **gabhiúna** *n* particular night. *Niánang gabhiúna walà mahimutang si Liliya*, That night Lily could not rest. *v* 1 [B5] be night. *Mugabii na ang alas singku*, It gets to be night at five o'clock. *Magkítà sila magabii*, They see each other at night. 2 [A13P] do s.t. until night. *Magabii tag tuun*, Let's study until night. 3 [b8] be overtaken by night. *Nagabbian (nagabin-an) siya sa iyang pagpaúli*, He was overtaken by night on his way home. **pa(→)**, **paka(→)**, **pa-**, **paka-** *v* [A1] 1 spend the night. *Nagpagabii (nagpagabii, nagpakagabii) sila sa mutil*, They spent the night in a motel. 2 allow oneself to be overtaken by night. *Ug magpagabii (magpakagabii) ka sa imung lakaw, piligru kaáyu*, It will be dangerous for you if you allow yourself to be overtaken by night while you are out. **panghi-** *v* [A23] for it to be almost night. *Mangbigabii tingáli siya muanbi*, He'll get here round about nightfall. **Culu-**, **gabiigabii** evenings. *Maligù siya gabiigabii*, He swims in the evening. **-in(→)** *a* happening every night. *Ginabii ang ilang dúla sa hay-alay*, They play Jai-Alai every night. **ka-** last night. *Ang pulis gipatay kagabii*, The policeman was killed last night. **kagabhiun** *n* nighttime.

gabhiun, gabhiánun *a* taking place at night. *Ang gabhiung (gabhiánung) tulumamun sa radyu*, The evening program on the radio. †

gabing₁ *v* [A; c1] close up a rip, join two pieces of cloth together by sewing or pinning. *Ákung gabingun (igabing) ang duba ka ngilit*, I'll join the two edges. *Ákung gabingan ang gisi*, I'll close up the tear. *n* closure made by sewing two edges together. -in-an *n* aperture that has been sewed or pinned together.

gabini *n* government cabinet.

gabling *v* 1 [A; ac] push or pull to the side. *Gigabling sa iskultur ang tabun sa istatúwa*, The sculptor pulled the cover off the statue. 2 [A; c1] snatch in a sidewise motion. *Migabling siya sa íyang pitáka*, He snatched her purse. *Gablinga (gablinga, igabling) ang takip sa pultaban*, Pull the door shutter to the side.

gabnut *v* [A; a12b2] pull up and uproot s.t. flexible with a jerk. *Nagabnut (nagabnutan) ku man pag-apil ang mga búlak nga gitatum*, I accidentally pulled out the flowers along with the weeds. *Ákung gigabnut ang íyang bubuk*, I pulled her hair.

gabù, gábù₁ *v* [AN; a] pull out by the roots. *Gabúa lang ang mga balili arun di muturuk pag-usab*, Just pull out the grass by the roots so it won't grow back.

gábù₂ *v* [AN; b6c1] heat medicinal herbs wrapped in banana leaves over live coals before applying them. *Maggábù kug mga sagibunbun pára sa ryúma ni Tátay*, I'll warm medicinal herbs for Father's rheumatism.

gabuk *a* 1 for wood and fiber to be weakened from decay. *Nabugtù ang písi kay gabuk na díay*, The rope broke because it was already rotten. 2 not well-founded, unsound. *Tinubúang gabuk*, Unsound religions. — **ug balatían** readily persuaded. *Kagabuk nimug balatían!* *Misálig ka man dáyun niya*, How easily you are persuaded! You believed him right away! — **ug láwas** tending to get sick easily. — **ug tinái** having a lousy stomach. *v* [B2; a4] for wood or fibers to get decayed and weak. *Nagkagabuk na kining sawug*, This floor is beginning to rot. *Ang kábuung maáyung gamitun mau kanang wà pa gabka (gabuka)*, The best wood to use is the kind that has not begun to decay yet.

gabuk₂ *n* k.o. univalve.

gab-ul *n* 1 fish prepared by salting, spicing, and partly drying in the sun. 2 smell of rot-tan fish. *v* 1 [A; a] prepare *gab-ul*. *Lami gab-úlun ang isdang bangus*, Milkfish makes good *gab-ul*. 2 [B12; a] come to smell

spoiled like rotten fish. *Nagab-ul na lang ang isdà kay dúgay kaáyung glútù*, The fish got spoiled because they didn't cook it right away.

gabun₁ = MUUNG.

gabun₂, gábun₁ *n* k.o. half-woody herb, the leaves of which have medicinal uses: *Blumea balsamifera*.

gábun₂ *n* fog. *v* [B46; b6] be covered with fog. *Mugábun (gabúnan) ang búkid sa sayung kabuntágun*, On early mornings the mountains are covered with fog. -un *a* foggy.

gábút *v* [A; a] pull out plants not in a careful way. *Ang lagwirta gigabútan na sa mga sagbut*, The weeds in the yard have been pulled out now. -in- *n* fatty tissue attached to the lining of the pig's abdomen and rib cage which can be removed by simply pulling it off. -un(→) *n* s.t. that can be pulled out without digging. *Maning gabutun*, A variety of peanut that is just pulled out when harvested because the nuts hang on to the roots.

gádim *v* [A3; a12b2] say god damn. *Gad+mun ka giyug magsurangsurang ka*, He'll say god damn to you if you pester him.

gadimit expression of annoyance. *Gadimú ning tawhána*, Damn that guy.

gaglas = GARAS.

gága = GÁGU (feminine).

gagmating = GAMÁTING (plural).

gagmátuy = GAMÁTUY (plural).

gagmay = GAMAY (plural).

gagming = GAMING (plural).

gagmituy = GAMÁTUY (plural).

gágu *a* stupid, lacking in sound judgment. *Kagágu nimu! Ngánung wà ka man muhangyù?* You're a fool. Why didn't you bargain the price down? *v* [B12; b6] become stupid. **kagagúhan** *n* stupidity.

gaguy *a* doing crazy, improper things (slang). *Gaguy. Nagbrip lang sa gawas*, The idiot. He goes outside in his briefs. *v* [B12; b6] become silly or stupid.

gáhab = GALHAB.

gahad *v* [A; a] cut down grass, weeds, young plants. *Nagahad kug apil ang mga gagmay nga mangga*, I accidentally cut down the small mango trees as well. *Dali rang mutúbù ang mga sagbut ug gadhun lang*, The grass will grow back quickly if you only cut it down.

gahápun (from *hápun*) yesterday. *Gahápun ku lang siya makità*, I only saw her yesterday. **ka-** *n* 1 one's past. *Ang íyang kagahápun punù ug mga masulub-ung handumánan*, Her past is full of sad memories. **may** — for a woman to have a shady past. 2 =

GAHÁPUN.

gahas, **gáhas**₁ *v* [A; a] clear an area by cutting down trees and tall plants, but not grass and weeds. *Manggábas siya sa púngut úsà daúbi*, He cuts down the second growth jungle before he sets the fire for clearing it. *Sila ang únang naggábas sa dálan sa kaálam sa mga lapyù nga kaisípan*, They were the ones who paved the way (lit. cleared the road) for the education of young minds. **maN-r-** *n* one who lives by slash and burn agriculture.

gáhas₂ = **GÁS**, *n*1.

gáhi *a* 1 hard, not soft. *Gábi pa ang nilat-ang manuk*, The chicken stew is still tough. **2a** hard to do s.t. to. *Gábi kaáyung ablibun*, Very hard to open. *Gábi nga dad-un sa sáyaw*, Difficult to lead in dancing. **2b** hard to get to do s.t. *Misugut na ang asáwa apan ang bána maug gábi*, The wife has consented but the husband remains adamant. **2c** insensitive. *Gábig kasingkasing*, Stone-hearted. **2d** slow to do s.t. which one is supposed to do. *Gábi kaáyung mubáyad sa utang*, Very slow to pay his debts. **3** slow to adapt, understand. *Gábing muusab sa íyang kinaiya*, Slow to change his ways. **4a** *i nga* — letter *e* (speaking of English). **4b** letter *i* (speaking of Spanish). — **nga tingug** stern, angry tone of voice. — **ug ilung** contrary, stubborn (like a carabao that goes the opposite direction when s.o. pulls on his nose ring). *Gábig ilung. Di giyud magsapátus*, What a stubborn child. She simply won't put her shoes on. -**g úlu** **1** = **GÁHIG ILUNG**. **2** slow to understand. *Gábig úlu, di kasabut*, He is slow in comprehending; he doesn't understand. *v* [BN2S3(1); a2] become tough, hard. *Mugábi (manggábi) ang láwas inigkamatay*, The body stiffens when one dies. *Maggabi ning ákù ug makaadláwun*, Mine (my penis) is always stiff in the morning. *Gabiun paglútù ang latik*, Cook the syrup until it is hard. **paN-** *v* [A2; b6] be rigid so as to be difficult to carry. *Ug sakwátun ka ayaw panggábi*, If s.o. carries you, don't make yourself rigid. **ma-** *a* hard. *v* [B1456] be hard to convince about s.t., be set against s.t. *Nagmagábi si Nuri sa pagpagámit sa íyang yútà*, Nory was firmly set against letting anyone farm his land. **pagahigáhi** *v* [A3; b6] play hard to get, convince. *Pagahigábi-an gáni ku nimu di tikaw labusun*, If you play hard to get with me, I might just quit. -**an**(→) *a* of a stubborn sort.

gahid *n* bamboo or wooden hook attached to a rope and used to pull a fish trap out of the water. *v* [A; a1b2] get a trap out of the

water with a hook. *Átung gabirun ang búbu*, We'll hook the fish and pull it up. **gahin** *v* [A; c] set aside a portion. *Naggabin siyag usa ka úras pagpakigsulti kanimu*, She set aside an hour to talk with you. *Gabinan ta kag kik*, I'll set some cake aside for you. *n* portion set aside, appropriation. *Ang gahin sa badyit álang sa idukasiyun*, The appropriation from the budget for education. **gahit**, **gáhit** *v* [A; b6(1)] **1** clear a strip surrounding a clearing which will be burnt to prevent the fire from spreading. *Nakakánat ang káyu kay wà ku makagabit sa kaingin*, The fire spread because I failed to make a fire-break around the clearing. **2** make a temporary trail in an otherwise unpenetrable thicket. *Gabiti ang kalibunan kay di masúut*, Make a trail in the thicket because we can't go through it. *n* **1** fire-break. **2** temporary trail.

***gahit**₂ **paN-** *v* [B146] do harm with energy and eagerness. *Nagpanggabit ang asáwa nga nakig-áway sa babáyi sa íyang bána*, The wife was only too eager to get at her husband's mistress.

gáhù = **HÁGÙ**.

gáhub *a* noisy, tumultuous. *Halayù sa gáhub nga dakbayan*, Far from the noisy city. *n* loud, continuous, roaring noise. *v* [B6; b6] be in uproar, din. *Migáhub (nagáhub) ang istadiyum dibang nadáwun ang kampiyun*, The stadium was in uproar when the champion hit the deck. **ka-**, **-in-** *n* = **GÁHUB**, *n*. -**un** *n* of a noisy sort.

gahuk *n* a pointed piece of wood about a foot in length used to dig sweet potatoes. **gahum** *n* power. *Ang gabum sa Tayid*, The power of Tide. *Ang gabum sa hári*, The power of the king. *Ang anáa sa gabum*, Those in power. *v* **1** [A12] gather enough strength. *Nakagabum siya pagbutyag sa masulub-ung balitá ngadtu kaniya*, She gathered enough strength to break the sad news to him. **2** [B2456; b4] overpower, take power over. *Ang kabadluk sa kamatáyun migabum kaniya*, He was completely overpowered by his fear of death. *Taliwalà sa kalampúsan walà siya gambi sa garbu*, In the midst of his success he wasn't overcome with pride. **gamhánan** *a* powerful, able to effect chance. *Ang labing gamhánang ingridiyinti sa Tayid*, The most powerful ingredient in Tide. **gamhánun** *a* dominating. *Usa ka gambánung tingug milánug*, A dominating voice resounded. **galamhan** one's inner feelings, inner self. *Natay-ug ang íyang galamban sa túmang kabalísa*, Her inner self was shaken by intense anxiety. **kagamhánan**

government. *Kagambánang dimokratiku*, Democratic government. *makagagáhum* *a* 1 overpowering all else. *Usa ka makagagábum nga unus*, An overpowering squall. 2 The Almighty.

gáhung *n* pit trap. *v* 1 [A1; b6(1)] make a pit trap. *Gabúngi nang dapita kay labyanan sa bábuy ibálas*, Make a pit trap over there because that's where wild pigs pass by. 2 [A; a6] trap s.t. in a pit. *Gabúnga ang bábuy ibás*, Trap the wild pig in a pit. *mang-ay* *n* one who traps with pits.

gahut *v* [A; c] complain, scold with shouting. *Gigabutan kung máma kay nabubug ku*, Mother screamed at me because I was drunk. **gathánay**, **gahutay** *v* [c3] shout at each other.

gáid *v* 1 [A; c] lash, tie s.t. against s.t. *Igáid nang istatúwa sa pusti arun di matumba*, Tie the statue to the post so that it won't topple down. 1a = **GÁPUS**, *v*2. 2 [A; a1b2] whip soundly. *Gairun ku ikaw ug di ka mutúu*, I'll give you a sound whipping if you don't listen. (→) *n* s.t. to tie with.

gáka *v* [A2S3S; a] go up an incline or slope. *Human mi makagaka (makagáka) sa bungtud, nakitá ang dágat*, After we had gone up the hill, we could see the sea. **gakahun** *a* on an incline.

gak-ang *v* [A; b(1)] squat, sit on one's heels on top of s.t. *Ayaw gak-ángi ang bangkiyu*, Don't squat on the toilet seat. Sit right on it.

gákit *n* bamboo or log raft. *Ang gákit nga gipunduban mauy silúngan sa isdá*, An anchored raft is used to draw the fish. *v* 1 [A13; a12] ride on a raft. *Maggákit mi paingun sa isla*, We are going to take the raft to the island. 2 [a12] make into a raft. -in- *n* lashed together to form a raft.

gakud = **GAID**, 1, 1a.

gakus *v* [AC; ab2] hug, embrace. *Tiggakus siyag alungnag matúlug*, He usually embraces a pillow when he sleeps. *Ang duba ka buksidur naggákus*, The two boxers were clenching. *Gigakus niya ang iyang binigugma*, She embraced her beloved. *n* embrace. *Hugut nga gakus*, A tight embrace. (←) *n* act of mutual embracing. *Kútub ra sa gákus, way báluk*, It just went as far as hugging. No kissing. **gakusgákus** *v* [a12] hug repeatedly. **gaksanay** *v* [C] embrace each other.

gakut *n* scars on the skin marked by heavy scar tissue. *v* [B126] have large, ugly scars. *Nagakut ang iyang liug kay mibutu kini*, She has large ugly scars on her neck from boils she had.

gákut *v* [A; c] tie s.t. so as to prevent it from

being opened or detached. *Ang kutsiru ma-uy migákut sa mga malita sa atup sa tartanilya*, The rig driver tied the suitcases on the roof of the rig. (→) *n* lashings.

gála₁ *v* 1 [Ac; ac] play games, play with s.t. *Mugála gihápun kag munyika?* Do you still play with dolls? *Dili na nátu siya igála*, Let's not play with her any more. 2 [A; a12] influence, lure s.o. into doing s.t. he shouldn't. *Ikaw giyuy nakagá kantiya sa binúang*, You influenced him to do s.t. foolish. 3 [c] give money for a performance. *Gígaláhan siya sa mananan-awg diyis písus nga giitsa sa intabládu*, He got ten pesos from the money which the audience had thrown on the stage. *n* 1 game. 2 gift of money given for performing. *ka-* *n* playmates. **galáhan** *n* 1 toy. 2 a plaything which gives certain magical powers to the owner. *Ang trabungku galáhan sa sawa*, A crystal ball is the special magic toy which a snake possesses. 3 amusement devices at fairs and carnivals. 4 penis (used as one's plaything — slang). **galagala** *n* companions, usually unwholesome. *Nabimu siyang dautan tungud sa gagá*, He became evil because of bad company. *v* [A3P; b5] induce s.o. to do s.t. unwholesome. *Gígalagala (gígalagalaban) ku nila pagsúkul sa ákung ináma*, They induced me to fight my stepmother.

gála₂ (not without *l*) *n* dress used for festive occasion. *v* [A; b6] use, wear a gala attire. — **nga unipurmi** *n* gala uniform. — **primyir** *n* gala premier. *v* [A1; c6] hold a gala premier.

galà *n* dry twigs. **paN-** *v* [A2; b(1)] gather dry twigs.

galab, **gálab** *v* [A; a] cut with a scythe, sickle. *Gígalab niya ang kúgun*, He cut the saw grass with a sickle. (→) *n* scythe, sickle.

galam *v* [A; a12] 1 take care of, attend to the needs of s.o. *Gigám ang mabdus sa duk-tur*, The doctor attended to the pregnant woman. 2 raise, rear. *Gigám sila sama gayud sa kaugalingun niyang anak*, She raised them like her own children. *n* care, watchful attention. *Way gám, maung nangaláyà*, They withered because no one took care of them. **galalmun** *a* delicate, requiring much attention and care. *Galalmun kaáyu ning buwáka*, This flower is very delicate.

***gálam hi-/ha-** *v* [B126; b6] develop the habit or liking for doing s.t. after having tried it once. *Nabigálam ná siyag sulugsúlug kay di man suklan*, He has been encouraged to keep teasing because nobody stands up to him. *Makabigálam (makapabigálam) man ning lamia*, This taste makes one crave for more.

Ug mubátag ka kanúnay, bigadman kag pangáyú, If you always give, he'll be encouraged to ask you for some all the time.

galangan *n* small variety of *balingbing* (*Averrhoa carambola*) which is very juicy, sour, and dark orange in color.

galansiyang *n* k.o. jet-black, glossy starling: *Aplonis panayensis*.

galanti (not without *l*) *a* swashbuckling and ostentatiously courteous, esp. to ladies. *v* [B12; b6] act in a swashbuckling and ostentatiously courteous way. *Tibik apan nagalanti kay dibay babáyí, ug siyay mibáyad,* He's a cheapskate, but he suddenly got generous because there was a lady in the company, and he paid the bill.

galas, gálas (not without *l*) *v* 1 [A; b] cut through a thicket to make a trail. *Maggalas tag agiánan sa kalibunan,* We will cut a trail through the thicket. 2 [A; b] make a clearing along the perimeter of a cultivated area to use as a boundary marker. *Gigalasan náku ang matag saup arun way áway,* I made a clearing as a boundary marker for each of my tenants to avoid quarrels.

galaw *n* twig, small branches.

galawgaw *n* one who is good for nothing and who is only a nuisance in a group activity. *Dili giyud kita magkasinábut kun paapilun ta nang galawgaw sa átung panaglantuگی,* We won't be able to reach an agreement if we let kibitzers join our discussion.

gálay *n* sweet potato tops used as a green. *v* [A13; b6] cook sweet potato tops. *paN- v* [A2] gather sweet potato tops.

galbanisádu *n* galvanized.

galgal *v* [AN; a12] entice s.o. to do s.t. that leads to eventual misfortune. *Nanggalgal siya náku pagpangábang,* He talked me into getting a prostitute. *-an(→) a* fond of enticing people into doing things bad for them. *-un a* tempting, enticing. *Nahiráda ku sa magalgálan niyang pabiyum,* I fell a victim to her seductive smile.

galhá *a* warm and airless. *v* [B; a4b6] be, become warm and airless. *Mugalhá (magalhà) ang kwartu basta dagbang táwu sa sulud,* The room will become hot if there are too many people inside. *Gigalhà ka ba?* Do you feel warm? *Gigalhàan ka ba áning kwartú-ha?* Do you consider this room hot?

galhab *v* [A; a] make a large, gaping tear or hole. *Dinamita ang nakagalhab sa kilid sa dinamitíru,* Dynamite explosion made a gaping wound on the fisherman's side. *Galhá-bun ku ang imung sininà kun di nimu hubú-un,* I'll rip your dress if you don't take it off. *n* tear, wound. *a* having a gaping wound

or tear.

gáli = GÁNÌ.

galihíra *n* printer's galley.

galing *v* 1 [A; a2] mill s.t. or grind in a mill. *Mugaling sila sa tubu run,* They'll mill the sugarcane now. *Galinga ang kapi,* Grind the coffee. 2 turn a wheel or crank to run some sort of machine. 2a spin cotton into thread. 2b turn the crank of a cable. 3 [A; a12] make a motion picture. *Ang 'Safari' didtu nla galinga sa Aprika,* 'Safari' was filmed in Africa. (←) *v* [A13] do intense milling. *Naggáling run sa tubu kay madáut ug taud-tauran,* They are rushing to mill the sugarcane now because it will spoil if the milling is delayed. *-an n* 1 mill for grinding s.t. 2 spinning wheel. **galinggaling** *n* another name for the bug called *daging*, so called because children play with it, tying a string to its waist and letting it fly around in circles. †

gáling₁ *v* [A; a1] make a post, tree, or anything rooted to the ground face a different direction or straighten up without removing it from its foundations or roots by means of ropes. *Galíngun nátu ang dakung mangga,* Let's straighten up the mango tree. — **nang** — words uttered while letting a baby stand on one's lap and allowing it to sway back and forth. **galinggáling** *v* [A; c1] move or rock sidewise s.t. rooted or stuck, usually to loosen it. *Gigalinggáling niya ang pusti nga íyang hulbútun,* He moved the post that he is going to uproot back and forth.

gáling₂ = UGÁLING.

galiríya *n* gallery, place for the general public.

galmù *a* for food to be spoiled or damaged from too much touching. *Galmù na ang sud-an nga gipunáyag híkap,* The dish has become spoiled because they kept touching it. *v* [B12; a2] become spoiled or damaged by too much touching.

galù *a* fool, simpleton. *Galù ka giyud kun mutúman ka sa íyang dautang tambag,* You are a fool if you follow his bad advice. *v* [A; b5] fool, bluff s.o. **galugálu** *v* [A; a2] tease, make fun of. *Ayaw galugalúa ang bungí,* Do not make fun of the harelip.

galù *v* [A; a1] shake, rock back and forth. *Kinsay mugalù sa láta sa dáyis?* Who will shake the can with the dice in it? **galugálu** *v* [A; a] work s.t. back and forth, shake back and forth. *Galugalúa nang bugsuk arun masayung ibtun,* Work the stake back and forth so it will be easy to pull it out.

galun₁ (not without *l*) *n* 1 gallon capacity. 2 gallon container. *v* 1 [B26] be one gallon. *Hápit mugalun ang tubà,* There is almost a

gallon of toddy. 2 [c1] measure out by the gallon. -an(←) *n* gallon container.

galun₂ *n* epaulet. *v* [A; c] wear epaulets.

gálung *v* [A; b6(1)] 1 attach a rope through the ears or nose of an animal for control. 1a attach a controlling string to the kite. 2 put a string over the mouth of a vessel as a handle. *Gawngig písi ang balding nawad-an sa kuptanan*, Put a rope over the mouth of the pail that lost its handle. 3 [A; b6] keep s.o. in restriction or control. *Gigalungan ang mga Katuliku sa paggáwi sa pils*, The Catholics are restrained from using the pill. *n* s.t. that controls or restrains s.t., e.g. rope in the ears or noses of animals, string tied to the main spar of a kite.

galusgálus *v* [A; a12] hug s.o. playfully. *Galusgalusa lang imung asáwag masukù*, Just hug your wife playfully if she gets angry.

galut₁ *a* haughty and giving oneself airs. *v* [B12; ab6] haughty. *Gigalutan kaáyu aku niya kay dili na siya muipun nátù*, I think she's haughty because she avoids our company.

galut₂ *n* k.o. grouper (*pugápu*): name given to species that are small.

galyira, galyirahan *n* cockpit, enclosed space for cockfighting.

galyita, galyitas *n* k.o. dry and crisp cracker. *galyu* see MISA₁.

*gam babul — see BÁBUL GAM. tsúwing — = SÚWING GAM.

gám = GALAM.

gamà *v* 1 [A; a] manufacture, make into. *Gam-un ku ning kawáyan ug (nga) mga lingkuránan*, I will make this bamboo into seats. 2 make into s.t. *Gigamà ku niyang (ug) suluguun*, She turned me into her servant. *n* 1 thing produced. *Gamà ni sa Inglatira*, This was made in England. 1a thing made or created. *Kining mga urug lumalabay kay kini gamà lang sa táwu*, These fads are just transitory because they are purely s.o.'s creation. 2 result of. *Gamà ni sa imung pagsuruyšuruy*, This is the result of your roaming about. *galam-un, gam-unun* *n* 1 materials. 2 things to make. *galam-an, gam-anan* *n* factory. *tag, tig* *n* manufacturer.

gámà *v* [A; b(1)] go s.w. secretly, without being detected. *Akuy mugámà sa kampu kung wà bay guardiya*, I'll try to sneak into the camp to see whether there is a guard.

gámat *v* [A; b5] tie s.t. which contains s.t. in such a way as to keep the contents from coming out. *Ang naggámat níning kartúna nanigúru giyud nga way mawálà*, Whoever tied this box up made sure that nothing would be lost. *n* knot made to prevent s.t.

from coming out of a container.

gamáting *a* very teensy, weensy in size or amount (smaller than *gamátuy*). -g- teeny (plural).

gamátuy *a* tiny in size or amount (smaller than *gamay*). -g- tiny (plural).

gámaw *v* [A2; b6] 1 come to the surface. *Ug mugámaw ang isdà*, If the fish comes to the surface. 2 come out partly from behind. *Migámaw ang íyang nawung sa pulta*, His face showed from behind the door. *n* part of s.t. exposed on the surface or from behind s.t. *Nagkadakù ang gámaw sa submarínu*, More and more of the submarine appeared on the surface.

gamay *a* 1 small in size, amount, number. *Ngámung gamay ka mang pagkatáwu?* Why are you a small person? 2 young person. *Gamay ka pang mag-apil-apil sa isturyang law-ay*, You're too young to listen to lewd stories. 3 one's small child. *Wà pa mangbúri ang ámung gamay*, Our little son hasn't gotten any younger brothers and sisters yet. *v* 1 [B2S] be, become small, few. *Migamay (nagamay) siya human masakit*, He became thin after his illness. *Nagkagamay ang klinti sa tikasan nga abugádu*, The clients of the crooked lawyer are dwindling. 2 [A; b(1)] make s.t. small. *Ang sastri mauy migamay ákung sininà*, The dressmaker reduced the size of my dress. *Gamyi ang síga sa sugà*, Turn the lamp down. 3 [a12] do s.t. in a small way. *Gamaya rag pangáyù*, Ask for only a small amount. (←) *v* 1 [B23] be in the process of becoming small. *Migámay (nagamay) ang balun nga gibibúsan*, The balloon got small when air was let out of it. 2 [B26; b6] feel comparatively unworthy or small, consider s.o. as such. *Migámay (nagamay) aku atubángan sa rayna*, I felt very small before the queen. *Gigamyán siya nímu*, He considers you small fry. -in- *n* k.o. dish containing chopped meat with various vegetables. *gamaygamay* *v* [A; a2] reduce s.t. into small pieces. -g- small (plural). -in-g- *a* little by little. *Iginagmay (ginagmaya) ug hátag*, Give it out, a little at a time. *tag, -in-g-* *a* little each time. -un *a* of a small type. -ut, -ut(←) small and thin. *Dáan nà siyang gamayut*, He is born very small. *v* [B2; b6] become small, thin. *Migamayut (nagamayut) ang íyang nawung sa pagkasakit niya*, Her face became small and thin after her sickness. -utun *a* of a small type.

gambálay *v* [A; a12] 1 compose s.t. poetic. *Naggambálay siyag matam-is nga mga púlung nga ighubunghung ngadtu niya*, He composed sweet words to whisper to her. 2

= **BÁLAY**. see **BALAY**.

gambat *v* [A; a] make s.t. into a network. *Naggambat si Tátay sa iyang palápála*, Father is making a frame of latticework to port his climbing plant. *Gigambat náku pagsursi ang midyas*, I fixed the socks by darning them.

gaming *a* very small in size or amount. -*g*-small (plural). **gaming** very small.

gaminggaming *n* k.o. small, inedible, black fish which exudes poison from its thorns.

gamit *v* 1 [A; a] use s.t. *Migámit siyag pilduras arun dñli manganak*, She used pills to prevent pregnancy. *Gamitun ku ang kutsi*, I will use the car. 2 [A; a12] use a woman for sexual pleasure. *Kay nagámit na, di na dunsilya*, Because s.o. has used her, she is no longer a virgin. 3 [A2; a] borrow money. *Mugámit ku nimug singku písus*, Will you lend me five pesos? (→) *n* 1 implement, instrument. *Gamit sa pangisdá*, Fishing equipment. 2 personal effects such as clothes, toilet articles, furniture, and the like. -*in*-thing used. *Ginámit ang tanang kusug, gi-bampak niya ang kaáway*, Using all his strength, he struck the enemy. -*anan* *n* red-light district, bawdy house. *ka-an* *n* 1 the use to which a thing is put. *Unsa may kagamitan sa mata?* Of what use are the eyes? 2 personal effects. *Klasiklasi ang pabumut sa iyang kagamitan*, She has many k.o. perfume in her personal effects. 3 — *sa balay* household furniture. -*un*(→), -*in-un*(→) utensils, equipment. *Galamitun (ginamitun) sa panday*, Carpenter's tools.

gamiting *a* very, very tiny. *Gamiting kaáyu ang bátà nga bag-ung natáwu*, The newly-born infant is very, very tiny.

gamítuy = **GAMÁTUY**.

gamlù = **GAM-UL**.

gamu *a* 1 fussy, for small children to be annoying because of ill temper. *Gamu kaáyung batáa, mubílak ug ibutang*, This child is so fussy. It cries when I put it down. 2 tedious, cumbersome. *Tib-a na lag lista kay kun tag-satagsaun, gamu na kaáyu*, Put it all under one entry because if you list them one by one, it's tedious work. 3 *way* — not hard to please, not fussy. *Way gamu tawhána kay mukáun bisag unsay idúlut*, He isn't hard to please because he is not choosy in his food. 4 being a hindrance to one's movements. *Gamu kaáyu ning magdá tag bátà sa byáhi*, It's a lot of trouble to take a child along on a trip. *v* 1 [B146] be fussy. *Naggamu ang bátà kay gibutdan sa tiyan*, The baby is restless because it has gas pains. 2 be filled with anxiety, worry. *Naggamu ang iyang kabilad-*

man tungud sa pagkawála sa iyang anak, He was very worried about his lost child. 3 [b4] consider s.t. tedious, wearisome. 4 [B46] be a hindrance to one's movements. *ka*(←) *v* [A13] have difficulty managing to carry things. *Nagkagámu siya sa iyang gipamalit*, Her hands are full with the things she had bought.

gamù = **GAM-UL**.

gam-ul *v* [A; a] 1 mix a small amount of salt with fish to preserve it for a short period of time. *Naggam-ul ku sa bulinaw arun magámit pa ugmà*, I am mixing a little salt with the anchovies so we can still use them tomorrow. 2 touch food and spoil its appearance or make it so it becomes rancid. *Kinsay naggam-ul niining kik, nga nawad-an sa bitsúra*, Who touched this cake; its looks are ruined. 3 [B12] become spoiled. *a* spoiled food.

gamus *v* [A; a] preserve with salt without drying, most commonly said of small fish or fry. *Gamusa ang subrang bulinaw*, Preserve the extra anchovies with salt. -*in*- *n* 1 s.t. preserved in salt. 2 secret or hidden wrongdoings. *Giugkat sa blakmílir ang mga ginamus sa iyang kagabápun*, The blackmailer unearthed the putrid secrets of her past. **ginamusginámus** *n* k.o. tag played by teams whereby the object is to reach a home base, and the team members try to capture each other in so doing. *v* [AC; c1] play this game. **gamsanan** *n* container for preserving fish in salt.

gamúsa *n* 1 suede. 2 shoes made of suede. *v* [A1] wear suede shoes.

gamut *n* root of plants. — **dakù** primary root. 2 root cause. *Ang pangabubhu maay gamut sa ilang pagbulagay*, Jealousy is at the root of their separation. *v* [BN23; b6] 1 for plants to take root. *Migamut (nanggamut) na ang ákung kamúting kábuy*, My cassava plant has taken root. *Láwum nag gigamutan ang binbi*, The seedlings have taken deep roots. 2 stay long in a place. *Way manggamut niining trababúa*, No one lasts long on the job here. 3 be well-founded, established. *Migamut ang ilang nigusyu kay maáyung pagkadala*, Their business took root due to good management. **paN-** *v* [A2] gather roots. *Nakapanggamut na aku pára sa iyang bilánat*, I've gathered roots for her fever. **pa-** [A; b(1)] propagate plants by letting cuttings develop roots. *Pagamti ang rúsas*, Take a cutting from the rose bush. *n* method of propagation with cuttings.

gána *n* 1 appetite for eating. *Kining midisinaíba makaáyu sa gána*, This medicine helps

one's appetite. 2 desire, feel like doing s.t. *Wà kuy gánang maligù*, I don't feel like bathing. *abri-* appetizer. *sira-* s.t. taken after the meal. *v* 1 [B246; b4] have, help give appetite for eating. *Mugána ang ákung káun ug dúnay ginamus*, My appetite is good when we have salted fish. 2 [b4] have desire, find enjoyment. *Giganáhan ku sa salída*, I enjoyed the movie. *Ganáhan siyag mangga*, He likes mangoes. 3 [b(1)] have a crush on one. *Ganáhan ku á nang Ríki Bilmunti uy*, I have a crush on Ricky Belmonte. *pa-* *n* 1 appetizer. 2 aphrodisiac. *Gúlang na ang bána*, *nagkinahanglag pagána*, The husband is already old; he needs an aphrodisiac. *-du a* full of desire or eagerness to do a thing. *Ganádu nà siyang magpakasal kaniya*, She's eager to marry him. *ka-* = GÁNA, *n*.

ganà = GUNA.

ganansiya n 1 profit from a transaction. 2 one's offspring (humorous slang). *v* 1 [A2; a2] make profit. *Makaganansiya ka kun patas-an nimu ang prisyu*, You can make a profit if you raise the price. *Pilay ganansiyabun sa usa ka rim sigarilyu*, How much profit do you get from a carton? 2 [A12] have an advantage over s.t. *Nakaganansiya siya sa kuntra kay dakúdakú siya*, He has an edge over his opponent because he is much bigger. *pa-* *v* [A; b6] make a profit on s.o. *Di ku mupaganansiya nimu ug dakú*, I will not make a big profit on you.

ganás = GÁLAY.

gánas n the ceremony of taking the bride from her house to the house of the groom after the banquet in the bride's house. Both families accompany the newly-weds. *v* [A1; a2] take the bride in the *gánas* ceremony. *Pagbuman ug pangáun, gigánas ang babáyi ngadtu sa balay sa laláki*, After the wedding reception, the bride was taken to the groom's house.

gánay, *n* reverberating sound which echoes and persists for a while. *Ang gánay sa kampana muabut sa layù*, The reverberating sound of the bell reaches far. *v* [A23] reverberate with a persisting echo.

gánay, *v* [AN; c1] for things to go s.w. in a long line. *Migánay (nanggánay) na ang mga kamwà*, *Maáyu untag di mababà arun díli maánud*, The young crabs are going upstream now. I hope it won't flood so they won't be carried away. *Igánay (ganáya) ang mga bátà sa plúris*, Line up the children to present their flowers. *ka-*, *-an v* [A13] 1 walk in a long file. *Nagganayan (nagkaganay) ang mga Subánun nga nanglákat*, The Subanos walk in lone lines. 2 for large num-

ber to go s.w. *Nagganayan (nagkaganay) ang mga táwu pagsúgat sa Santu Pápa*, The people flocked to see the Pope. *-an n* group of people going s.w.

ganda n k.o. leek: *Allium odorum*. It is used as spice or for rubbing ailing parts of the body. Sometimes called the onions of the Subanos.

gáng n 1 gang, a cohesive group of young people having a common name and purpose. 2 band of criminal elements. *v* [C12] be a member of a gang. *Di ta makiggáng ug kidyi*, We won't have a KJ (killjoy) in our gang. *ganggáng v* [C12] go around with one's gang.

gangad v [B16; b8] bend the end of s.t. up or out with force. *Nagangad nang tagáa kay nasángit sa batu*, That fish hook is bent because it got snagged in a rock. *Nagangad ang íyang náwung nga gúwir dyú*, His head was thrown back after being hit in the lower jaw. *a* bent up or out.

gángan = GALANGAN.

gangay v 1 [A; a] broil peeled bananas over live coals. *Gangayun ku ning saginga*, I'll broil this banana. 2 [A; c] put s.t. beside a fire to keep it hot. *Igangay nang takuri arun init kanúnay ang túbig*, Put the kettle beside the fireplace so the water will remain hot.

ganggang v [A; c1] 1 put s.t. over the coals to dry it or heat it. *Nagganggang ku sa pán nga gumigas*, I am heating the bread which the ants swarmed over. *Akuy muganggang sa kupras*, I'll dry the copra in the drier. 2 broil bananas. *Magganggang kug ságing ipa-inít*, I'll broil bananas for a snack. *-an(→) n* copra drier.

ganggáng *n* = BUNSUBUNSUB.

ganggrína = KANGGRÍNA.

ganhà v [A; b6] emerge, appear at the door or gate. *Mau nang pultáha ang gigangháan sa úngù*, That's the door where the witch appeared. *-an(→) n* door, gate.

gángi v [A; a12] 1 loosen s.t. stuck in the ground by wiggling it back and forth. *Way nakagangi sa ugsuk*, Not one succeeded in budging the peg loose. 2 break s.t. off by moving it back and forth. *Nagangi ang buktun sa munyika*, The arm of the doll worked itself off. 3 work s.t. affixed back and forth. *Gigangi niya ang kambiyu sa awtu*, He moved the gear shift of the car.

gángi n dance (slang). *v* 1 [A1; b(1)] hold a dance. *Sa ámu na lang ta maggángi kay luag*, Let's hold our dance at my house because there's lots of room. 2 [AC; a] dance the slow drag.

gangis *n* k.o. fish.

gángis *n* k.o. cicada. **háring** — 1 the toughest of all, the most astute, gutsy one in the group. 2 political boss.

gangkap *a* complete, whole. *Gangkap ang íyang bisti sa kasal*, Her wedding ensemble is complete. *v* 1 [A; b] make s.t. complete. *Nagangkap ang usa ka libu*, I have one thousand pesos complete. *Gangkap ang kúlang*, Add to it to make up the lack. 2 [A12; a1] be able to do s.t. to all of s.t. *Makagangkap kabà ka sa ímung abangan dinhi?* Do you think you can meet the entire rental payment? *Dili ku magangkap paggakus ang íyang háwak*, I can't manage to get my arms around her waist.

gangkay *a* well dried out, cooked dry. *Gangkay ang mga langkay sa lubi*, The coconut fronds are dry and brittle. *v* [B2; c1] dried stiff, cooked crisp. *Gangkáya (igangkay) pagbulad ang isdà arun dili udlun*, Dry the fish completely so it won't get wormy.

gangking *v* [B3(1); a12] for soft and moist things to dry hard and get stiff. *Ang bagang amirul makagangking (makapagangking) sa sininà*, Thick starch makes the clothes very hard. *a* hardened after drying.

gangrina = KANGGRINA.

gangsà *n* goose, gander.

gángu₁ *n* anchored raft to which branches have been tied, to which fish are attracted. *v* [A; c1] put up, make a fishing raft of this sort.

gángu₂ *n* k.o. large marine fish. 2 a big shot or top brass. *Dakung gángu sa pulitika*, A political bigwig.

gangù *a* 1 loose, not firmly implanted. *Gangù na kaáyu ang ákung tangu*, My tooth is very loose. 2 having a screw loose, acting strange at times. *Dipiktádu tingáli ang útuk kay gangù usábay*, He must have some brain defects because he acts strangely at times. *v* [A; a12] loosen s.t. by working it back and forth. *Gangua úsà nang usuk únà ibta*, Work the stake back and forth before you pull it out. **gangùgángù** *a* wiggling back and forth. *n* handle of a water pump operated manually. *v* [A; a12] = GANGÙ. †

gangut₁ *n* thick scar tissue left on the neck after a wound. *v* [B26; b4] form thick scar tissue on the neck. *Inigkaáyu sa ímung upi-rasyun sa liug mugangut (magangut) unyà ná*, When the wound from your neck operation has healed, it will form a heavy scar.

gangut₂ *v* [A; a] pull out by roots, uproot. *Limpiyu na ang kamutihan kay gigangutan na niya*, The sweet potato patch is cleared now because he has pulled out the vines.

gángut *v* 1 [A; b] close s.t. by tying it. *Gangúti ang pultaban kay walay trangka*, Tie the door to because we have no bolt. 2 [BN; b4c1] for the jaws to stiffen so that the mouth cannot open. *Naggángut (nang-gángut) ang íyang bàbà kay gititanus siya*, His jaws stiffened because he had tetanus. 3 [A] clutch firmly by sinking the claws in. *Ang kuku sa banug migángut sa ákung buktun*, The hawk dug its claws into my arm. (→) *v* 1 [A; c1] lock s.t. *Igangut (ganguta) ang kandádu*, Secure the padlock. 2 [A; c1] fasten s.t. by tying. *Gigangtan niyag lupnis ang íyang kalsúnis*, He tied a cord around his trousers. 3 [A; c1] tie into a knot. *Igangut (ganguta) ang tumuy sa písi arun di mabakbad*, Tie the end of the rope so the fibers won't get undone. 4 [B] get stuck, be impeded from moving. *Kun magangut ang angkla sa dakung batu, lisud na kubáun*, If the anchor gets stuck under a big rock, it will be difficult to retrieve it. (→) *n* anything used to close or tie. *Gangut sa sapátus*, Shoelaces.

gáni 1 even. *Wà gáni kuy písu*, I don't even have a peso. *Manlimbung gáni siya sa kaulingun niyang amahan*, He would even cheat his father. 1a **pa** — [so-and-so] cannot, should not happen because it is still . . . *Sayu pa gáni ipauli*, It's still too early to go home. *Miminátay nga dibà pa gáni sa bagdanan*, She started to wail even while she was on the staircase. 2 *particle accompanying a statement offered as proof of an allegation*: even. *Barátu tu, nakapalit man gáni ku*, It was cheap. I even bought one. *Walay pulus. Mau man gáni tu nga wà náku dawáta*, It was a useless thing. That's why I did not accept it. 3 if it is [so-and-so]. *Babáyi gáni hisgútan, mukiát dáyun*, If the subject moves to women, he perks up immediately. 3a **man** — [so-and-so] does, did indeed happen, but . . . *Mupabulam man gáni, piru lúgus pung musugut*, He will lend you money, but only with the greatest reluctance. 3b [so-and-so] is true except that . . . *Paríbu tag sininà, gáni ang imu puti*, We have the same shirt, only yours is white. 3c **maáyu** — at least, the one redeeming thing. *Nabúlug ku. Maáyu gáni wà ku mapiang*, I fell down. At least I didn't break anything. 3d **unsa, sa** — be that as it may, whatever turns out I'll stick to my decision. *Unsa gáni, di sila mangadtu, kita lang adtu*, Be that as it may, even if they don't, we'll go anyway. 4 *particle with a statement reminding s.o. of s.t.*: remember? *Kadtu si Manang Diday, kadtu gáning kusinira?* Diday, you

know, the cook? **4a** particle with insistence. *Didtu gáni ku*, I was so there. *Si Pidru gáni tu uy*. *Dili aku*, That was Pedro, not me. **4a1** *with commands*: particle giving a tone of insistence. *Hilum gáni*, Damn you. I said shut up. *Pagtuun gáni dibà*, You get down to your studies, hear? **5 sa** — **a** = **UNSA** —. **b** s.t. rather like. *Sa gáni bábu sa kandilà ang ákung nasingu*, I smelled s.t. like a burning candle. **c** [so-and-so] is likely to happen. *Sa gáni muulan rung adláwa*, It is likely to rain today. **d** [so-and-so] should have happened, happen rather than what did. *Sa gáni midúaw ka únà sa imung mga ginikánan inay magbubughúbug*, You should have visited your parents first instead of getting drunk.

gánid₁ *v* 1 [A3] invite s.o. to go s.w. *Ímu ra ning gustu nga muanbi ka*. *Way naggánid nímu*, You came of your own free will. Nobody dragged you here. **2** [A; c1] drag, involve s.o. in s.t. unpleasant. *Wà ku damba nga magánid ang ákung ngálan niining dakung iskandalu*, I never expected that I would be involved in this big scandal.

gánid₂ = **ABÁNID**.

gáníha 1 before, at a previous time. *Milakaw siya ganíhang buntag*, She left this morning. *Dinbi siya ganíha*. *Karun, walà na*, He was here a minute ago. Now he isn't. **2** — **ra** since a while ago. *Ganíha ka ra dinbi?* Have you been here for some time? *Ganíha ra nákung pinaábut nímu, ganíha ra kung nagpaábut nímu*, I have been waiting for you for some time. **ka** = **GANIHA**.

ganína = **GANIHA**. **ka** = **GANIHA**.

gánir *n* one in charge of pouring and passing the glass of liquor around in a drinking spree (slang). *v* [A; c1] be, become the 'gunner' in a drinking spree (slang).

gansà = **GANGSÀ**.

gansal *a* rough, not smooth-surfaced. *v* [B1; a12] be, become rough. *Gansála pagsimintu ang banyu arun dili ta madalin-as*, Put a rough cement flooring in the bathroom so it won't be slippery. **gansalgansalun** *a* rough, uneven.

***gansang gansanggansang** *v* [B16; c1] be rough and uneven. *Naggansanggansang nga ngípun*, Uneven teeth. **-un** *a* uneven, rough. *Gansangun siyag nawung*, She has lots of pockmarks on her face.

gansilyu *v* [A; a] crochet. *Kuti gansilyúbun kanang mútip*, That motif is an intricate one to crochet. *n* crochet hook. **-in-** *n* crocheted material.

gansíyang = **GALANSÍYANG**.

gansu *n* 1 hook attached to sacks to help

one heave them. **2** crochet hook. **3** large safety pin. **4** hook in wrestling. *v* 1 [A; b6(1)] put a hook in s.t. to lift it with. *Gansúbi kun lisud paggúnit*, Use a hook if it's hard to hold. **2** [b6] fasten s.t. with a safety pin. *Gigansúban ku na lang ang ákung karsúnis*, I just fastened my pants with a safety pin. **3** hook in wrestling.

gansung *n* whippetree of a plow. *v* 1 [A; b6(1)] put a whippetree. *Nabútik ang kabaw sa kasya kay wà gansúngi*, The trace was looped around the carabao's leg because there was no whippetree fastened to the rope. **2** [a12] make into a whippetree.

ganta = **GANTANG**.

***gantaaw paN-** *v* [A2; b1] fish with a spear from a boat at night with a torch or lantern. *n* method of fishing this way.

gantang *n* 1 a unit of dry measure equivalent to three liters. **2** liquid measure of about the same amount. *v* [B26; c1] be one *gantang*. *Hápít mugantang ang ilang maburut káda káun*, They use up nearly a *gantang* every meal. **-an**(→) *n* vessel used to measure *gantang*.

ganti *n* 1 reward, prize. **2** natural gift given by God. *Ang imung kaanyag ganti sa kabitas-an*, Your beauty is a gift of God. *v* 1 [A3; b6(1)] give a reward, prize. *Gigantíbag baluk sa mûsa ang mananáug*, The winner got a kiss from the muse. **2** [A13; b6] endow with natural talents or qualities. *Ang kinaiyáhan nagganti níyag malantip nga utukan*, Nature has endowed him with a keen mind. **3** [A12] win a prize, reward. *Nakagantíg bakus ang kampiyun*, The champion won a belt.

ganging *n* k.o. fish.

gantsilyu = **GANSILYU**.

gantun *n* bollard, a mooring post on the wharf.

gantuung *a* piled high. *Gantuung kaáyu ang tápak sa bulingun*, The laundry is piled high. *v* [B; b6] loom tall. *Migantuung ang búki digíra sa lawud*, The warship loomed high on the ocean.

ganus-a = **KANUS-A** (dialectal).

gánut *v* [A; a] 1 clear weeds or grass in an area. *Naggánut sila sa iskuyláhan*, They are clearing the weeds in the school yard. **2** pull a tooth. **pa-** *v* [A; ac] have s.o. pull a tooth. *Magpagánut kug tangu*, I will have a tooth pulled. *n* weed-pulling session. *Walay gánut rung hápun*, There is no yard work this afternoon. **-l-un**(→) *n* weeds to be cleared off by pulling.

gánuy *v* 1 [A; a] drag, pull s.t. s.w. *Ganíya ang bábuy sa ibawan*, Drag the pig to the

slaughterhouse. *Gigánuy ang ákung pangísip sa láing kalibútan*, My thoughts were drawn to another world. 2 [A; c1] for s.t. to draw s.o. tenderly to sleep or bring on a pleasant feeling. *Ang LSD nga mugámuy nímu sa pagbátang langitnun*, LSD that brings you to a state of heavenly bliss. -an(→) *n* k.o. hauling sled consisting only of a platform mounted on runners.

gap-ak *v* [A; a] break up lumps by treading on them. *Kábaw ang maggap-ak sa pilápil*, The carabao breaks lumps of mud in the rice paddy.

gapang *v* [B6] for the big toe to be so deformed as to stick outward. *Migapang ang kumagkù sa tigúwang nga wà makatílawg sapátus*, The big toes of the old man who has never worn shoes are sticking out sideways. *n* big toe sticking out sideways. *Nagsíwil ang gapang niyang kumagkù*, His deformed big toe is sticking out to the side. *n* k.o. mullet.

gápas *n* 1 k.o. medium-sized tree which produces cotton. 2 prepared cotton for treatment of wounds. (→) *v* 1 [B4] for rice plants to fail to develop grains. *Migapas ang ámung humay tungud sa huwaw*, Our rice plants didn't develop grains due to the drought. 2 [A; a4] for cloth to be worn to the point that lint is showing. *Ug mugapas (gapasun) ang panaptun, panabun nang ipalit ug bag-u*, If the cloth wears, it's time to buy new clothes. -an(→) *n* 1 cotton fields. 2 dart of a blow gun (so called from the piece of cotton tied to the end). 2a arrow. -un(→) *a* full of lint. **gapasgápas** *n* k.o. porgy with insipid cotton-like flesh: *Monotaxis grandoculis*. **gapasgapas** = **KADLUM IHÁLAS**. see **KADLUM**.

gápi₁ *v* [A2C12; b6] take sides with s.o. in an argument.

gápi₂ *v* [A; c1] overcome completely. *Siya ang nangúlu sa naggápi sa mga Huks*, He led the men who defeated the Huks.

gápin *v* [A; b6] side with, favor s.o. in a controversy or quarrel, etc. *Ang kunistant nga íyang gigapinan*, The contestant she favored. -ay, -in-ay *v* [C2] take sides with their respective favorites. *Pag-áway sa magtiáyun, nagginapinay (naggapinay) ang ílang isig ka ginikánan*, When the couple quarreled, their parents took sides with them.

gapnud *n* flotsam, s.t. drifting in the sea.

gapù *n* 1 driftwood, twigs or bamboo pieces found beside the seashore. 2 weak, easily broken. *Hápit na mahugnù ang taytáyang gapù*, The weak bridge is about to collapse. 3 sickly, weak due to old age, brittle-boned.

4 toothless, hornless in old age. *v* [B2; b6] 1 be weak. *Nagapù (migapù) ang sílya kay kanúnay niyang gibiragan*, The chair became weak because he kept leaning back on it. 2 for a body to become sickly. *Mugapù ang láwas ug dùl ampíngan*, The body will be sickly if not taken care of. **paN-** *v* [A; b6] lose one's teeth, horn. *Nanggápu na si Lúlu*, Grandpa is losing his teeth now. *Gipanggapúan na ang kábawng landay*, The old carabao has lost its horns.

gapud₁ *a* weak, easily broken due to age. *Gapud na ang ngípun sa tigúwang*, The old man's teeth break off easily. *v* [B23(1); b6] be brittle or easily broken due to age. *Migapud (nagapud) ang tiil sa dáang lamisa*, The legs of the old table are weak. *Nagkagapud ang dukumintu nga gitipíngan*, The old document is getting brittle.

gapud₂ *v* [A; a] cut firewood in a woody area. *Mugapud aku sa banwa*, I'll cut firewood in the forest.

gapud₃, **gápu** *v* [A2; b] join in, associate with a group. *Mugapud ku sa ílang piknik bisag wà ku imbitaba*, I'll go with them on their picnic, even if they don't invite me. *Mga pubri hinúuy ímung gigapúran nga wà kay mapaábut*, You prefer to mix with poor people though there's nothing you can get from them.

gapugapu *v* [B146; a2] be rough-skinned due to scars, scales, calluses. *Nindut siyang bitús ugáling kay naggapugapu lang tungud sa daghang úwat*, She has shapely legs, only they are covered with scars.

gápung = **GÍPUNG**.

gápus *v* 1 [A; a1] tie up to restrict motion. *Siyay naggápus sa bábuy nga ibaligyà*, He tied up the pig to be sold. *Gapúsag maáyu ang íyang kamut*, Bind his hands securely. 2 [A; a3] tie up with preoccupation. *Nagápus siya sa trabábu*, He is tied up with his job. 2a enslave with sufferings, difficulties, and the like. *Nagápus sila sa kawad-un*, They are enslaved by poverty. 2b — **ang kwarta** *v* [AP; a3] tie up capital. *Magápus ang ímung kwarta ug ipalit nímu yúta*, Your money will be tied up if you buy land with it. (→) *n* s.t. used to tie with.

gárà *v* [A2; b6] do s.t. all the more in response to an admonition or flattery. *Ug badlúngun, mugárà hinúun*, If you tell him to stop, he does it all the more. *Mikaransay pagsamut ang hubug kay migárà nga giabibában*, The drunk danced all the more because he was egged on by the applause. **garàgarà** *v* [A1] make a display of exaggerated behavior. **garàgaraun** *a* easily moved to do s.t. in-

appropriate or beyond one's capacity. *Gara-garaun man laging mipalawum nga di kamaung mulanguy*, He was so foolish as to go into deep water when he didn't know how to swim.

gárab *a* bragging, boastful. *v* [A2; c] brag, boast. *Migárab si Litu kay nakabandrid*, Lito started to brag because he got one hundred. **pa-** *v* [A; c] brag about s.t. *Iyang gipagárab ang singsing niyang diyamanti*, He brags of his diamond ring. **-un** *n* boastful person. *v* [B2; b6] be, consider boastful.

garába = GRÁBA.

garábi = GRÁBI.

garábu *n* k.o. aromatic herb often used for spicing s.t. roasted.

garáhi *n* garage, place for storage or shelter of cars. *v* 1 [AP; c] put s.t. into the garage. *Igarábi ang mutursaykul*, Put the motorcycle in the garage. 2 [A2; c6] for public transportation to go in the garage for the night. *Mugarábi na ku kay gabii na*, I'm going to the garage because it's late. 3 [A2 C12] go home, esp. to sleep. *Mugarábi na ku kay katulgun na*, I'll go in now because I'm sleepy. **garahian**, **garahiánan** = GARÁHI, *n*.

garakgarak *a* rough, uneven surface. *v* [B; b56] for a surface to become rough and uneven. *Mugarakgarak ang nawung basta mabúlit sa bugas*, Your face will become rough if it is covered with acne. *Gigarakgarak (gigarakgarakan) lang sa gubyirnu ang karsáda kay igù ra dyung gigrába*, The government just made it a rough road; they only put gravel on it. **-un** *a* rough, uneven in surface.

garal *a* unwittingly stupid. Not doing what others would expect. *Garála niya uy. Gisúgù ku niya, nalímut paghátag kwarta*, He sure is a dope. He asks me to get s.t. but forgets to give me the money. **ka-** state of being foolish. **sa ímung** — you idiot! (said in a friendly way). *Limpiyu sa ímung kagaral. Kabúgaw ini*, What do you mean clean? It's filthy.

garamal *v* [A; bc] bind, tie tightly. *Ayúbhag garamal ang bábuy arun díli makabubi*, Tie the pig well so that it won't get loose. *Garamali ang kabun díli mangayabu ang sulud*, Tie the box securely so the contents won't spill out.

garan, **gáran** *n* garand rifle, .30 caliber M1.

garang, **gárang** *n* bloated, tight feeling in the stomach. *v* [B6; a4b4] have gas pains. *Garangun (mugarang) ang ímung tiyan ug magpalabi kag káun*, You will get a bloated stomach if you eat too much. *Garangan ka sa tiyan*, You will get a bloated feeling in

your stomach.

garanggarang *a* rough, uneven in surface. *Garanggarang ang ákung nawung sa bugas*, My face is all rough with acne. *v* [B12; c1] for a surface to be, become rough and uneven. *Mugaranggarang ang lamisag tadtáran sa karni*, The table will get all scratched up if you cut the meat on top of it.

garanil₁ *n* granary, room or house for storing grain. *v* [A13; a2] make into, add a granary.

garanil₂ *n* marking gauge, a carpenter's tool for drawing a line parallel to the edge of s.t. *v* 1 [A; b(1)] line s.t. with a marking gauge. 2 [a12] make into a marking gauge.

garantisádu *a* having the quality that assures satisfaction. *Garantisádung rilu*, A watch of guaranteed quality. *Garantisádung initsaban. Di musipyat*, He is a sure-fire shot. He can't miss. *v* [B126] be dependable in quality or quantity.

garantiya *n* 1 collateral on a loan. 2 guarantee s.t. as asserted. *Garantiya sa pridyyidír*, A guarantee on the refrigerator. *v* 1 [A; c] guarantee a loan. *Igarantiya niya ang íyang yútà sa íyang útang*, He will use his lands as collateral on his loan. 2 [A; c] give assurance that s.t. is as asserted. *Akuy mugarantiya sa íyang pagkakasaligan*, I'll stand as guarantee to his trustworthiness.

garápa *n* small bottle or vial.

garapinyira *n* rotary type ice cream freezer.

garapun *n* glass jar. *v* 1 [B23(1)6] be a jarful. *Hápit mugarapun (magarapun) ang naburut nilang tubà*, They consumed almost a jarful of toddy. 2 [A; c1] put in glass jars. *Igarapun (garapuna) ang pinyátu*, Put the peanut brittle in glass jars. **-in-** *n* put in a glass jar. *v* [c1] do by the jarful.

garas *v* [A; a] scratch lightly, put a thin wound in the surface. *Tunuk ang migaras sa íyang nawung*, It was a thorn that scratched his face. *Nagaras ang pintal sa taksi*, The paint of the taxi got scratched. *n* light cut. *Iúli náku nimu ang ímung pawntin pin nga way garas*, I will return your fountain pen to you without a scratch.

gáray *n* verse. *v* [A; c1] write, read a verse. *Gigaráyan sa nangbarána ang súlu sa gitára*, The serenader recited a verse with a guitar solo as a background. **ma-un** *a* fond of making verses.

garbansus, **garbantus** *n* = KARABANSUS.

garbu *n* pride. *Misinta siya dibang natandug ang garbu*, He flared up when his pride was hurt. *Garbu sa mga táwu dímbi ang kalimpiyu sa lungsud*, The cleanliness of the town is a source of pride for the people. — **sa irù** *n* one's foolish pride, said derisively. **pa-**

pasi- *v* [A; c] display s.t. with pride. *Nagpagarbu (nagpasigarbu) siya sa bag-ung kutsi*, He is showing off his new car. *Wà kuy ngálan nga ikapasigarbu*, I don't have a name to boast of. **magarbúhun**, **mapagarbúhun**, **mapasigarbúhun** *a* 1 full of pride. *Magarbúbun siyang midáwat sa midalya*, He received the medal with pride. 2 haughty in ways and appearance. **-sa** *a* haughty, stuck up (female). *v* [B] become haughty. *Migarbúsa (nagarbúsa) siyang nakataak sa Amirika*, She became haughty after having gone to the States. **-in(->)** *v* [A1; c1] act in a haughty way. *Giginarbusahan ku niya; nakaminus tingáli*, She spoke haughtily to me; she probably looks down on me. **-su** *a* haughty (male).

gardába = **KARDÁBA**.

gardin *n* flower or vegetable garden. *v* [A; a] make a garden. **-iru** *n* gardener. *v* [B156; a12] gardener. **-ing** *n* 1 gardening. 2 a school subject of gardening in the elementary school.

gardiyan *n* guardian of a child. *v* [B1256] become the guardian. *Nagardiyan ku niya samtang nilangyaw ang iyang mga ginikánan*, I became his guardian while his parents were away on a trip.

gáring *n* 1 doll. 2 religious statue. *v* 1 [A] play with a doll. *Gustung mugáring ang báta*, The child wants to play with a doll. 2 [a] make a doll. *Nindut garíngun ning panaptúna*, This cloth would make a pretty doll.

garípu = **GRÍPU**.

garisun *n* garrison. *v* [AC12; b(1)] establish a garrison.

garmint bag *n* garment bag. *v* [c6] put s.t. in a garment bag.

garnalda = **GIRNALDA**.

garnáti₁ = **GRANÁTI₁**.

garnáti₂ *n* variety of *balingbing* (*Averrhoa carambola*), sweet and yellow when ripe.

gartir *n* elastic band, usually strapped on or sewn to s.t. *v* [A3; b6(1)] put an elastic band on s.t.

garù *v* [A; a12] jiggle s.t. back and forth. *Ayaw garua ang lamisa kay malúngi nyà ang tiil*, Don't jiggle the table back and forth because the leg might break off.

garud *v* [B126] for a part of the body to get chafed or badly scratched from sliding over a rough surface. *Nagarud ang iyang dugban pagdaúrus niya sa kábuay*, His chest got badly scraped from sliding down the trunk of the tree.

garus *v* [AB2; ab2] scratch lightly. *Magarus ang sawug ug imung guyúrun ang siya*, The floor will get scratched if you drag the

chair.

garúti *n* 1 wooden cane used for beating. 2 walking stick. *v* [A; a1b2] hit with a cane. *Garutiba siya kun magtinuntu*, Cane him if he does foolishness.

gás *n* 1 kerosene. 2 gas fuel for cooking stoves. — **istub**, **gastub** *n* kind of stove that uses cooking gas or kerosene for fuel. *v* 1 [A; b6] put in kerosene or gas. *Wà magási ang lamparilya maung napálung*, They failed to put kerosene in the lamp so it went out. 2 [A13] use kerosene. *Maggás na lang mi kay ikunumiya*, We'll just use kerosene because it's cheaper. **paN-** *n* money obtained by prostitutes to pay for the barest necessities. *Kanang pagpaábang sa ubang mga pampam pára panggás na lang*, Some prostitutes sell their bodies for just enough to get the barest necessities.

gása *v* [A; c] give a gift. *Unsay ákung igása sa ílang kasal?* What shall I give them as a wedding present? *n* gift, present.

gása₂ *n* 1 gauze. 2 incandescent mantle of pressure lanterns.

gasang *v* [B6; b6] get whitish salt particles on the body. *Mugasang ang ákung pánit ug di ku manghinawnaw humag kaligù sa dágat*, My body becomes whitened with salt if I do not rinse myself off after swimming in the sea. **-un** *a* covered with salt particles.

gásang *n* coral, hard substance made up of the skeleton of polyps. **ka-an** *n* place where corals abound.

gásap *v* [A; a12] lop off the branches from a tree that has fallen or been cut down and cut them into pieces.

gasbut = **HIGASBUT**.

gasgas *v* [A; ab2] damage s.t. by scratching it. *Nagasgas ang kúlid sa pridyidir*, The side of the frigidaire got scratched. *n* scratch.

gaskit *n* gasket. *v* [b6] put gasket on.

gasli *n* prickly heat. *v* [A123P; a4] have prickly heat. *Ulan ang ikaligù kun gasliun ka*, Bathe with rain water if you have prickly heat.

gasli₂, **gasling** *a* stiff and dry through the heat of the sun. *v* [B2; c1] be stiff dried due to the sun's heat. *Ayaw pamad-i nang linadlad arun dili magasling (mugasling)*, Do not let the clothes get completely dry so they won't get stiff. *Gaslinga (igasling) pagbulad ang karni arun di mababù*, Dry the meat till it is stiff so it won't spoil.

gas mask *n* gas mask. *v* [A1] wear a gas mask.

gaspang *a* 1 having dry and rough skin. 2 generally unkempt. 3 coarse in manner. *Gaspang ang imung pagkasulti*, You're coarse in your speech. *v* [BN6; b6] be coarse. *Nang-*

gaspang ang iyang pálad sa mga kúbal, The skin on his palms is rough from the calluses.

gaspin *n* kerosene torch made of a slim piece of bamboo or a bottle. *v* [A; a1] make into a kerosene torch.

gastádu *a* 1 for mechanical moving parts to be worn out. *Ilisan nátù ang pistun kay gastádu na*, Let's change the pistons because they are all worn out. 2 having one's body worn out from sexual activities. 3 having one's body worn out from overwork. *v* [B126; b6] for mechanical parts of the body to get worn out.

gastadur *a* extravagant in spending. *v* [B12; b6] get to be extravagant in spending. -*a* (←) = **GASTADUR** (female).

gasti (from *tigas*) *n* toughie (slang).

gastruintiraytis *n* gastroenteritis. *v* [A3P; a4] get gastroenteritis.

gastu *v* 1 [A2; a] spend money. *Nakagastu silag dakù sa dispidída*, They spent a large amount of money for the farewell party. *Makakuput gani ug kwarta gastuhun dáyun*, Whenever she lays her hands on money, she spends it right away. 1a give a banquet on a lavish scale. *Gastuhan ku giyud ang ákung kumpliányu*, I'll hold a big dinner for my birthday. 2 [A; b6(1)] spend for some undertaking. *Ang kumpaniya mauy naggastu sa iyang pagtuun*, The company is paying for his studies. 3 [A; a] use time, effort for some undertaking. *Gastuha ang imung kusug sa maáyung katuyúan*, Use your strength for good purposes. *n* 1 expenditures. 2 sumptuous feast as entertainment. *a* requiring great expense. *Gastu na kaáyu kun grandi ang kasal*, It means a great expense if the wedding is on a grand scale. *pára* — 1 s.t. put out for public use for free. *Pára gastu ning puspuru*, These matches are for public use. 1a player on a team used for minor duties which are not significant enough to warrant the expenditure of a major team member. 2 for one's personal use. *Kining kutsi pára gastu. Dili paabangan*, This car is for personal use, not for rent. **galastúhan**, **galastuhan**, **kagastúhan** *n* expenses to be incurred. *di-* see **DIGASTU**. -*s* = **GASTU**, *n*, *a*. -*su* *a* expensive, requiring lots of money. *Gastúsu kaáyu ang pagtimir ug kutsi*, It's very expensive to have a car. *v* [B125; b6] entail lots of expense.

gastub see **GÁS**.

gasulina *n* 1 gasoline. 2 food or drinks to provide a bit of energy (slang). *Magkarga tag gasulina*, Let's have s.t. to eat, take a little snort. *v* 1 [A; b6(1)] put gasoline into. 2 [A13; b6(1)] eat s.t. as a snack, or take

some liquor for energy. *Gasulináhi siya arun mukanta*, Give him a little snort so he will sing. -*dur*(→) accelerator on a motor vehicle. **gasulinahan** *n* gasoline station.

gatà *n* juice squeezed from coconut meat. *v* [A; b6(1)] cook s.t. with the juice of coconut meat. *Gatai ang mangkù arun lamían ang sabaw*, Cook the mackerel with coconut juice so we'll have a delicious sauce. **ginat-an** *n* 1 s.t. cooked with coconut juice. 2 k.o. sweet soup containing sticky rice, corn, taro, and sweet potatoes cooked in coconut juice.

gátal = **GÁTAW**, *v*.

gatang, **gátang** *v* [A; a] divide into portions. *Naggatang kug nangká pára ibaligyà*, I cut a jackfruit into portions to sell. *Gatánga ang sibúyas*, Apportion the onions into bunches. -*in-* *n* cut into portions. *Ginatang ang pagbaligyag bábuy*, They sell the pork by portions.

gátas *n* milk. *May gatas ka pa sa bàbà nga manarátu*, You're still too young (lit. you still have milk on your mouth) to have a sweetheart. (→) *v* 1 [A] milk an animal. *Naggatas siya sa báka*, He is milking the cow. *v* [B3(1) 6; b] secrete milk. *Wà makagatas ang inahan*, The mother didn't lactate. *Mamatay ang nati kun di gatasan ang inahan*, The calf dies if the mother doesn't lactate. 3 [A; b6(1)] mix milk into s.t. 4 [a12] bottle-feed an infant. *Gigatas na lang nila ang ilang masúsu*, They bottle-fed their baby. -*an*(→) *n* animal which furnishes milk. -*an* *a* having lots of milk. -*an*, -*an*(→), **gatasgatasan** *n* descriptive name of fish which exude a highly venomous milky substance from the dorsal spine: *Coryzichthys gangenes* and other species. -*un*, **gatasgatasun** *a* murky with whitish substance.

gátaw *v* [AN; b6] appear, stick out on a surface. *Migátaw ang iyang gúsuk*, His ribs stuck out. *n* projection, height. *Dayag na ang gátaw sa submarinu sa dagat*, You can clearly see the projection of the submarine on the surface of the sea. (→) *n* s.t. which gets exposed on the surface. *Ang balangbuy nga gataw pait ug makahilu*, The cassava root that grows out of the ground is bitter and poisonous. -*un* *a* of the type that sticks out.

gátilyu *n* trigger.

gátu₁ *n* vise, mechanical device for holding firmly s.t. being worked. *v* [b6(1)] fasten with a vise. *Gatúhi arun sayun paggabas*, Fasten it with a vise so it will be easy to saw it.

gátu₂ = **GÁTILYU**.

gátud *v* [A; a12] make s.t. rough by covering it with cuts. *Nagátud ang tabla nga gibimung taparan*, The board got an uneven surface because it was used as a chopping board. **gatudgatud** *a* rough in surface. *Gatudgatud na ang punúan sa lubi kay gisigihan man niyag tigbas*, The coconut trunk is rough because he always chops at it with his bolo. **gatudgaturun** = GATUDGATUD.

gátung *n* 1 fuel used for cooking. 2 a big piece of wood used to keep fire or embers burning. *v* 1 [A; c1] supply fuel to cook s.t. 2 [A1; c1] keep a fire burning to supply embers for future fires. 3 [APN; b] add fuel to an emotional situation. *Ngánung gatúngan pa nímu ang iyang kasukù?* Why do you add fuel to his anger? **paN-** *n* 1 s.t. used as fuel. 2 s.t. used as drinks. *Náa bay maáyung paggátung kay muadtu mi sa bayli*, Do you have anything good to warm up the group because we're going to a dance. **gatus** *numeral* hundred. *v* see TULU. **-an** in groups of a hundred, hundreds. *Gatasan ka táwu ang naglárang*, People were lined up by the hundreds. *Gatasan ka túig*, A century. **maN-(←)** amounting to one hundred. *Manggátus ang iyang swildu káda simána*, He earns a hundred a week. **maN-(←), -in-** done by the hundreds. *Manggátus (ginatus) ang pagbaligyà sa mangga*, They sell mangoes by the hundred. *v* [c1] do s.t. by the hundred. **tag-(←)** a hundred each. *v* [a] give out denominations of one hundred. **tagmang-, tagin-** = MANG-, -IN-.

gaud₁ *n* k.o. porgy. **gaudgaud** = GAUD₁. **gaud**₂, **gáud** *v* [A; b5] row, propel a boat with an oar at the stern. *Makagáud kahà ta bangtud sa daplin?* Can we possibly row as far as the shore? *Ang linayágan ug way hángin gawrun (gawran) lang*, A sailboat is rowed if there is no wind. (→) *n* large oar. **gauran** *n* oarlock.

gaugáu *v* [A; a12] tease derisively. *Gigaugáu siyang pisut*, He was teased derisively because he was uncircumcised. *n* derisive teasings.

gáung *a* weary-looking. **paN-** *v* [A2; b4] have a weary look on the face. *Manggáung ang nawung sa táwung way tulug*, A person's face looks haggard if he has no sleep. *Gipanggáung sa dagway ang bag-ung miniyù*, The newly-weds look haggard.

gáuy *v* [B6N; a2] for the body or part of the body to get completely fatigued. *Nanggáuy ang ákung láwas sa paglinanguy tibuuk adlaw*, My body became fatigued from swimming the whole day. (→) *a* fatigued.

gáw *n* entrance to a fish trap (*búbu*) made of

woven bamboo, tapering toward the inside like a funnel, such that fish cannot turn around once it has proceeded a certain distance, nor can it get back. *v* 1 [A; b6(1)] attach a *gáw*. 2 [A; c1] make a *gáw*.

***gáwad**₁ **ka-** *n* worker, employee.

gáwad₂ = HI-/HA-, *v* 2. **hi-/ha-** *v* 1 [A2; b5c] deny s.t. to s.o. *Muhigáwad ka gáni sa usa, higawári (higawára) na lang ang tanan*, If you deny s.t. to one, deny it to all. *Walà giyud kuy ibigáwad kanímu*, There is nothing I would deny you. 2 [B126; b4c5] feel hurt because of a slight. *Mahigáwad siyang di pasak-un sa átù*, She will feel slighted if we don't let her stay here. *Higawran kag par-yinti kun bakug ka*, Your relatives will feel slighted if you are selfish.

gawal, gáwal *v* [A; c] stick out from. *Naggawal ang dila sa irù nga naghalhal*, The dog is panting, and his tongue is hanging out. **pa-** show off, boast of. *Nagpagáwal siya sa bagu niyang sapátus*, He's showing off his new shoes. *n* boasting. **mapa-un** *a* of a boasting, showing off sort.

gawang *n* 1 door. 2 hole in flooring or in a wall. *Mabulasut ka sa gawang*, You will step into the hole in the floor. *v* [A; b] make an opening in a wall or floor. *Gigawangan niya ang bungbung*, He made an opening in the wall.

gawas *v* 1 [A2] go out of an enclosure or area. *Migawas siya sa balay*, He went out of the house. 2 [A1P; c] bring s.t. out. *Kinsay naggawas sa mga silya?* Who brought the chairs out? *Wà nila ikagawas ang igbabaligyà*, They weren't able to display (lit. put out) their goods. *n* 1 immediate vicinity outside. 2 from a foreign country. *Karun, mga balitá gikan sa gawas*, And now, news from abroad. 3 state of being free, independent. *Yútà nga gawas*, A free country. 4 aside from. *Gawas nga gwápa, sapian pa giyud*, Aside from being pretty, she is rich. 5 except. *Way láing tugútan gawas nímu*, Nobody is allowed to except you. 6 unless. *Di ku muadtu gawas kun subúlan*, I won't go unless I'm paid for it. **anak sa** — illegitimate child. **pa-** *v* [A; c5] display one's skills and knowledge for an audience to appreciate. *Gialirúngan si Tinù nga nagpagawas sa iyang mga binúang*, People gathered around Tino showing off his jokes. *Gipagawas na niya ang tanan niyang kaláki apan lupig gibápun siya*, He has emptied his bag of tricks but he still can't compete. **gawsanan, -ánan** *n* exit, place one leaves through. **ka-an-(←)** *n* freedom, liberty. **-nun** *a* free, not under any control. *Kinabúhing gawasnun*, A free and

unfettered life.

gaway *n* tentacles. *Katul ang gaway sa buk-ya*, Jellyfish have itchy tentacles.

gawaygaway *n* small tree with alternate pinnate leaves. The bark is used for dyeing and strengthening fishlines. It has a white flower similar to a string bean. The flower and the young fruit are cooked and eaten as vegetables: *Sesbania grandiflora*.

gawgaw *n* starch made from cassava, corn, buri. *v* [A; a2] make starch.

gáwi *v* [A; a12] use s.t. *Ambi nang ákung bulpin kay gawiun ku*, Give me back my ball-point pen because I am going to use it. *n* character, ways. *Pilia ang babáying maáyug gáwi*, Choose a girl with good ways about her. **ka-an** *n* manner of doing, using s.t., customs. *Ang pagsultig kusug súpak sa maáyung kagawian*, Talking loud smacks of bad manners.

gawù = GALÚ^{1, 2}

gáy = GÁLAY.

gayang *n* a k.o. bolo about 18" long with a straight blade. The back edge curves slightly upward forming a crest near the tip, with a flat end that slants outward so that the end and the bottom form a point.

gayhab = GALHAB.

gáyi = GÁNI (colloquial).

gáyid *n* s.t. that serves as a guide. *v* 1 [A; b6] guide the way. *Gayri mi kay wà mi katultul*, Guide us because we don't know the way. 2 [B1256] become a guide. *Nagáyid ku niad-tu sa ùlang ikspidisiyun*, I became their guide in their expedition.

giyud *short forms*: **dyud**, **giyud** 1 *with adjectives*: without doubt. *Sukù giyud siya nímu*, She's sure to be mad at you. 2a *with verbs*: make it a point to [do]. *Úba giyud*, Be sure to hit him on the head. 2b [so-and-so] will happen for sure, can't help but happen. *Ang talawan, bisag ilútan, mudágan giyud*, A coward, even if he is agitated, will be sure to run away. 2c *na* — [so-and-so] happened at last. *Salámat, nakapangíbi na giyud ku*, Thank heavens. At last I've had a chance to urinate. 2d *ra* — [so-and-so] will happen despite anything. *Hingpatyan ku ra giyud nang bastúsa*, I'll kill that s.o.b. one of these days for sure. 3a *walà* — never. *Wà giyud ku masáyud anà*, I never knew that. 3b *dili* — never will [do]. *Di giyud ku mag-lúib nímu*, I'll never betray you. *sa dili pa* — certainly before [so-and-so] happens. *Bá-ngun sa dili pa gayud mubanagbánag*, Be sure to wake up before daybreak. 4 *with nouns, pronouns*: it is, was [pronoun] with-

out a doubt. *Siya giyud ang kinagwapaban*, She is the prettiest. 5 *with adjectives*: it is [adjective] without a doubt. *Lami giyud kaáyu*, It was really delicious, without a doubt. 6 with forms meaning 'there is (are), there always be . . . for sure'. *Dúna giyuy táwung kulukuyun*, There always will be foolish people. 7 *with numerals*: [numeral] for sure. *Tulu man giyuy íyang gikaun*, He ate three whole pieces. 8 *with words referring to a place*: right at the place. *Náa giyud mi sa publasiyun*, We are right in town. 9 *with interrogatives*: exactly [who, when, where, etc.]. *Kanus-a man giyud ka gikan?* Exactly when are you leaving? 10 *with words referring to time*: exactly at [such-and-such] a time. *Alas dús giyud tu paglínug*, The earthquake was exactly at two o'clock. *Karun pa giyud siya muabut*, He just arrived a moment ago. *Pagkamatay giyud ni Hisus, mingiub ang kalibútan*, At the moment Jesus died the world was plunged into darkness. 11 — *lang* for no reason except that that's the way it is. *'Ngánung ingnun nímu anag pabimútang?'* — *'Gayud lang,* 'Why did you set it up like that?' — 'I just did, that's all.' *ngánu* — why did it have to be? *Ngánu ba giyung gipakatáwu kung bungí?* Why did I have to be born a harelip? *mau* — that's the way it is. *Mau giyud nang pubri*, *Mag-antus*, That's the way it is when you're poor. You suffer.

gayúma = LUMAY.

gayun *v* [A12; a3] get the chance to do s.t. *Nakagayun kug haluk níya*, I got a chance to kiss her. **pa** *v* [A3] manage, make s.t. not quite suited to the job work, anyway. *Naglisud ku kay nagpagayun ku áring daut nga makina*, I'm having a hard time. I am trying to make this defective engine run. **hi** *v* [A12] have the chance, time to do s.t. *Musulat ku nímu kun makabigayun*, I'll write you when I have the time to. *n* 1 time, chance. *Wà kuy bigayun pagtan-aw ug sini*, I don't have time to go to the movies. 2 chance, opportunity. *Libiru ka man giyud. Tagái sad kug bigayun nga makadaug*, You're so good at it. Give me a chance to win, too. 3 time, instance. *Dúnay mga bigayun nga pangulbaan ku*, There are times when I get so anxious. 4 time, event. *Ang maung bigayun gítambúngan sa mga dagku sa lungsud*, The said event was attended by the important people in the town. **hi**(←) *v* [B1256] be well-situated in a job, dwelling place, etc. *Di na mi mulálin kay nabigáyun na mi dinhi*, We won't move because we are

well-situated here. **pahi**(←), **pahi**-v [A; c6] 1 arrange to have s.o. put in a job. *Ikapabi-gáyun ka dáyug trabáhu kay paryinti mu ang bú*s, It can easily be arranged for you to get a job because you are a relative of the boss's. 2 make arrangements for the proper performance of s.t. *Ang punirarya ray mupabi-gáyun sa paglubung*, The funeral parlor will take charge of the burial. 3 [b(1)] give s.o. a chance. *Akú únang gipabigayunan siya, apan kun muusab, akú siyang kastigúbun*, I'm giving him a chance this time, but if he does it again, I'll punish him. 4 = **PA-**. **kahi-gayúnan** -opportunity. *Ang kabigayúnan kas-a rang mutuktuk sa pultaban*, Opportunity knocks only once. **ti**, **pati**- see **TIGA-YUN**.

gáyun *a* inferior in quality or workmanship. *Gáyun kaáyung pagkatabi ang imung karsúnis*, Your pants are very poorly tailored. *v* [B12; a2] be of inferior quality, do s.t. poorly.

gáyung *v* [A; a1] propel a boat from the stern with a scull. *Gayúngi ang búti arun murug tag diyútay*, Scull the lifeboat so we move forward a bit. *Gayúngun ta lang nang gilay-úna*, Let's just go that distance by sculling. — **nang** — words said as one takes a baby in the lap standing and letting him lean back and forth. (→) *n* scull. **gayunggayung** *n* name of a folk dance.

gay-ut *a* 1 out of shape, wrinkled. *Gay-ut na kaáyu ang íyang susu*, Her breasts were all flabby. 2 not up to par. *Gay-ut ang íyang dimaganan karun*, His running this time was not up to par. 3 tattered, torn to small bits. *Ang íyang gay-ut nga sininà gilábay*, She threw out her tattered dress. *v* [B; a2] 1 make s.t. out of shape, get out of shape. *Bag-u pa gáni nà nimung gisul-ub nagkagayut na man*, You have just put that dress on, but it is wrinkled and out of shape already. 2 be below par, cause to be below par. 3 tear up until it is no longer usable.

gi, **gí** = **AGI**, 1, 1a, 1b, 1c.

gi- 1 see **-un**₁. 2 see **i**₁.

giak *v* [A; b] stamp the foot heavily on s.t. *Giáki ang uk-uk*, Stamp on the cockroach.

gi-an see **-an**₁.

gib-an tik *n* fight characterized by a furious exchange of blows. *v* [C2] have a furious exchange of blows. *Ang duba ka buksidur naggib-antik sa katapúsang bugnà*, The two boxers had a furious exchange of blows in the last round.

gibang *v* [A; a] nick a saw or blade. *Gábi kaáyung magibang ang sundang*, The machete won't easily break. (→) *n* nick on the blade

of a sharp instrument, broken serration in a saw.

gibhang *v* [A3P; b5] knock a piece off of a whole, make a gap in s.t. *Gibhangan (gibhangan) ang kural sa mga buyung*, The rustlers will make a hole in the wall (will cause it to have a hole in it). *n* chip, gap, space left when s.t. has been removed from a single piece. *Dakung gibhang sa ákung kinabúhì ang íyang pagkawála*, His disappearance left a huge gap in my life. **ka** = **GIBHANG**, *n*

giblang *n* distance between two vertical things. *Ang giblang sa duba ka pusti*, The distance between the two poles. *a* wide, having a great distance between two vertical things in either side. *v* [B1; a12] be, become wide. *Magiblang ang kalyiug magtagà ang láray sa lubi*, The street will become wide if you cut down the row of coconut trees.

gidlak *v* [A; b6] glitter, sparkle. *Wà makagidlak ang mga bitúun kay nagdag-um*, The stars did not sparkle in the sky because it was overcast. **gidlakgidlak** *a* glittering, sparkling. *Gidlakgidlak ang sininang íyang gisulub*, She wore a dress that was covered with little sparkling things. *v* [B3(1)6] glitter, sparkle.

***gidlay ka**- *v* [A13] 1 for clothing to be in tatters. *Nagkagidlay ang saput sa makilúimus*, The beggar was wearing tattered clothes. 2 be reduced to a miserable condition due to misfortunes, financial set-backs, and the like. *Nagkagidlay lagi ku kay gibyáan sa uyab*, I'm a miserable wretch since my lover left me. *Di ku makabáyad kay nagkagidlay pa mi*, I can't pay because we are in a desperate financial condition. 3 be battered in a fight or some other undertakings. *Nagkagidlay ku sa ámung tist*, I was ruined on that test. *Nagkagidlay ang ámung tim*, Our team was reamed.

gigming = **GAGMING**. see **GAMING**.

gigulu *a* gigolo. *v* [B26] be a gigolo.

gihang = **GILHANG**.

gihápun 1 still, as before. *Nagpabilin gihápun nga Risalista si Iyù Simun*, Old Simon still remains a die-hard Rizalist. 2 still, nevertheless. *Bisag unsáun, kang Sirbing kami gihápun*, No matter what happens, we are still for Serging. 3 still the same thing. *Balangbuy gabápun, balangbuy lang gihápun karun?* We had cassava yesterday. Do we still have cassava today? **mau** — as always. *Tigúlang na siya apan mau gihápun ambúngan*, He is old now, but as always, handsome. **sa** — forever, always, at all times. *Maingun sa sinugdan, karun, ug sa gihápun, sa mga katuigan ngatanan*, As it was in the be-

ginning, is now, and ever shall be, world without end.

gihay *n* 1 petal. *Ang gihay sa rúsas pula*, Rose petals are red. 2 shred, strip, tear off s.t. *Usa ka gihay sa iyang sininà nababilin sa alambri*, A piece of her dress was left on the wire. *v* [A; ab4] tear s.t. into strips, shreds. *Gihayun niya ang papil*, She will tear the paper into strips. **ka-(←)** *v* [A13] be reduced to shreds. *Nagkagibay ang iyang pangatarungan sa abtik nga panuksu*, His reasoning was reduced to shreds by the intelligent questioning.

gihì *v* [A; b] 1 slice a portion off a hunk of meat or fish. *Gigibian nákung gamay ang gaway sa tabuguk*, I cut a small slice from the octopus' tentacles. 2 make an incision in meat or fish. *Gihii ang karni nga igsusugba*, Make incisions on the meat to be broiled. *n* slice taken off a hunk of meat or fish.

gihu = GÍSUK.

gika- see *i-*.

gikan 1 from [such-and-such] a place. *Miabut siya gikan sa Hapun*, He arrived from Japan. 2 from [such-and-such] a time. *Natúg siya gikan sa buntag*, He slept from morning on. 3 having just finished doing or being s.t. *Gikan akung naligu*, I've just come from my bath. 4 from, against an adversity. *Luwasan ku ikaw gikan sa kaulawan*, I'll save you from shame. 5 originating from. *Ang táwu kumu gikan sa ung-guy*, Man is said to have descended from the apes. — **karun** from now on, henceforth. *Gikan karun, wà nay sinisini*, From now on, no more movies. *v* 1 [A2; a] depart. *Mugikan ku ugmà para Amirika*, I'll leave tomorrow for the United States. *Ug gikanun natug sayu*, If we make it an early departure. 2 [A12S3; b6] originate from s.t. *Kanang sugáa naggikan sa parula*, That light comes from the lighthouse. *Ang iyang sakit nagagikan sa pagpúnayg panigarilyu*, His sickness comes from excessive smoking. *Halayung dápit ang akung gigikánan*, I come from a far place. **pa-** *v* [A; c1] see off on a trip. *Akuy mupagikan niya sa piyir*, I'll see her off at the wharf. **-um-** due to. *Gumikan sa imung kadangag nawála ang rilu*, Because of your carelessness you lost the watch. *v* [A12S3] be due to. *Ang báha naggumikan sa pagpúril sa lasang*, Floods are due to deforestation. **ka-** *n* ancestral origin. *Putiun siya kay katsilá ang iyang kagikan*, He is white because his ancestors were Spaniards. **-in-an** *n* 1 parents. 2 origin, primary source. *Ang garbu mauy ginikánan sa tanang salá*, Pride is the root of all sin.

gílak *n* glitter, sparkle. *Masúlaw ang gílak sa iyang mga alábas*, The glitter of her jewelry was dazzling. *v* [A2S] 1 glitter, sparkle. *Migílak ang iyang mga mata*, Her eyes glittered. 2 shine in popularity, prominence. *Si Ilbis naggílak gibápun sa iyang kabantug*, Elvis still is shining in his popularity. **gilak-gílak** *v* [B146] have a sparkling brilliance. **ma-un** a sparkling.

gilang *v* [A; b5] make crosswise or diagonal incisions into s.t. *Gilanga (gilangi) ang isdá unà pritúba*, Make incisions in the fish before you fry it.

gil-as *a* warm. *v* 1 [B; b4] feel warm. *Ug mugil-as ang panabun, paghúkas, arun di ka gil-asan*, If the weather gets hot, take off your shirt so you won't feel hot. 2 [A123P; b4] feel restless, uneasy. *Gigil-ásan ang iyang ginikánan sa dúgayng pagpinaábut kaniya*, Her parents were restless waiting for her. **ka-** *n* 1 heat. 2 feeling of restlessness. **ma-un** *a* ill at ease. *Magil-ásun siya nga miatúbang sa bisíta*, She was ill at ease as she received her visitor.

gilaw *n* steady flow of light from s.t. glowing, gleaming. *v* [BN] glow, gleam. *Migilaw ang úling nga nagbaga*, The red coals glowed. *Naggilaw sa kabáit ang akung pimúti*, My bolo is gleaming with sharpness. **gilawgilaw** *v* [A] sparkle.

gilay *v* [A; b6(1)] cut a slit in the ear of an animal for purposes of identification. **-in-an** *a* having a slit cut in the ear.

gilayun see **DÁYUN**.

gilhang (from *libang*) *n* fissure, slit, gap where two long things join. *Taas ang gilhang sa ilang pangidarun*, There is a large difference in their ages. *v* 1 [B456; c1] have a narrow gap, slit. *Naggilhang lang nang imung ngipun*, Your teeth are spaced wide apart. *Gilhanga (igilhang) pagsira ang pultahan arun makalili ta*, Don't close the door all the way so we can peep. 2 [A; b6(1)] make a gash on s.t. to have an opening. *Gilhangi ang isdang asinánan*, Make a gash in the fish we will salt.

gílis *v* [A; a] tear or cut into long straight strips. *Ang hángin mauy nakagílis sa dábun sa ságing*, The strong wind tore the banana leaf into strips. *Gigílis sa kusug nga pambut ang dágat*, The pump boat cut a straight swath into the sea. (→) *n* a piece stripped off of s.t. †

gilit *n* razor blade (from the brand name Gillette). *v* [a12] cut with a razor blade. *Di maputul nang búba ug di gilitun*, That string won't break if you don't cut it with a razor blade.

gil-it *v* [A; c6] for a tiny portion of s.t. to stick out from behind or inside s.t. that conceals it. *Migil-it na ang adlaw sa subangan*, The sun has emerged from the east. *Igil-it ang tumuy sa imung dilà*, Stick out the tip of your tongue.

gil-ud *v* [A; b5] break s.o.'s bones. *Gil-urun (gil-uran) ta ka run*, I'll break your bones.

giluk *a* tickling sensation. *Giluk kaáyu kun gitikun ta sa iluk*, It is very titillating to be tickled in the armpits. *v* 1 [B6; b4] tickle, feel s.t. tickling. *Migiluk ang ákung ilung*, My nose itched. *Pwirting kinatáwa kay gigilukan (gigigkan, gigidkan) siya*, She laughed hard because it tickled. 2 [A13] — **ang kamut, tiil** have a compulsion to touch s.t. or move the feet. *Maggiluk ang kamut sa kirwan*, A kleptomaniac has itchy hands. *Naggiluk ang ákung tiil. Kaáyung ibayli*, My feet itch. How nice it would be to dance. (←) *a* intense tickling. *v* [B6; b4] tickle intensely. **pa-** [A; b] tickle s.o. *Kaáyu giyud nimu pagigkan*, How nice it would be to tickle you. **gigánun, ma-un** *a* ticklish, sensitive to tickling.

gim *n* 1 game, sports competition. *Giuswag ang gim tungud sa ulan*, The game was postponed due to the rain. 2 end of a game according to an agreement. *Mangundang ta sa wà pay gim*, Let's quit before the end of the game. 2a game of mahjong starting from the deal till the time one of the players goes mahjong. *a* game, showing spirit and enthusiasm, even under unpropitious conditions. *Gim na siya kay bisag way bilig, mukanta kun bangyúun*, She is game because she will sing if you ask her to even if she doesn't want to. *v* 1 [B236; a12] for a game to end. *Migim (nagim) na lang wà pa kuy puntus*, The game ended without my having contributed a point. *Gima na arun manguli ta*, Make it a game so we can go home. 2 [B12; b6] get to be game. **paN-** *n* a play to finish the game. *Panggim ning sir-biba*, This serve is the game point.

gimat *a* ugly, plain. *Gimat nang panaptun imung gipili*, You chose an ugly cloth. *v* [b12] get to be ugly. **ka-(←)** *v* [A13] be covered with dirt. *Nagkagimat ang nawung sa batà*, The child's face was covered with dirt.

gimat₂ *a* tattered, in shreds. *Gimat ang sininà sa makililimus*, The beggar has a tattered dress on. **ka-(←)** *v* [A13] be in tatters.

gimaw *v* [A; c6] 1 emerge, for a small portion of s.t. to stick out above a surface or behind a concealment. *Migimaw ang simud sa mga isdà ibabaw sa tubig*, The snout of

the fish emerged from the surface of the water. *Ang mga turuk nanggimaw na*, The sprouts are pushing out of the ground now. 2 come to light, be revealed. *Ang kinatya sa táwu bisan unsáun pagtáun, mugimaw gayud*, One's true character will surely come out no matter how carefully it is concealed. 3 [A2P] show oneself in a place. *Wà na mugimaw (mupagimaw) nang mangingilad*, That swindler never showed himself again. *n* visible portion of s.t. partially hidden.

gim-aw = GÍMAW.

giming = GAMING.

gimuk *v* [A2S3] make a slight movement in place. *Migimuk ang bátang natulug dibang gipáak sa namuk*, The sleeping baby stirred when a mosquito bit him. *Naggimuk ang mga úlud sa patay nga irù*, Worms are wriggling over the dead dog's body. *n* action of stirring. *Way gimuk ang baryu kun magabii*, The village is completely quiet at night.

gim-ut *a* 1 barely enough in space. 2 short of time, money. 3 expression of distaste, annoyance on the face. *v* [B; b6] 1 be barely enough in space. *Mugim-ut (magim-ut) ang pasilyu kung bidaghanan sa táwu*, The passageway will be congested if there are too many people who pass in it. 2 be short of time or money. *Mugim-ut (magim-ut) ang imung iskidyul ug daghang sabdyiks imung kubáun*, Your schedule will be very tight if you take too heavy a load. *Gigim-utan ang kabus sa íyang kabintang*, The poor man is in a tight financial situation. 3 [B6; c1] for the face to get an expression of distaste or anger. *Migim-ut (nagim-ut) ang íyang nawung kay gibabuan*, She wrinkled up her face because she smelled s.t. bad.

gina- see PAGA-UN.

gina-an see PAGA-AN.

ginábut see GÁBUT.

ginahapun = GINHÁPUN.

Gínang *n* Mrs. *Siya si Gínang Riyis*, This is Mrs. Reyes. *v* [A; a12] call s.o. 'Mrs.'

ginansiya = GANANSIYA.

ginga = GÚNGA.

gingà = GINGÌ, *n* 1.

gingging, *v* [A; a2b2] tweak the ears or pull the hair on the side of head upwards with the thumb and forefinger. *Ginggingun ku nang imung dunggan ug pabuyag ka*, I will tweak your ears if you are naughty.

gingging₂ pet name given to boys and girls.

ginggun *n* 1 k.o. cloth of plain weave, usually blue-colored, coarser than the Indianhead cloth, used commonly for ordinary wear because of its durability. 2 coloration of horses: a white field sometimes with a tinge

of grey covered with black speckles. 2a a horse of this coloration.

gingi *n* 1 spaces between toes and fingers. 2 slits or openings in walls, roofs, and the like. 3 small nooks, corners, crevices, creases in s.t. or parts of a body. *Gingi sa bunàbunà*, Crevices of one's mind. *Gingi sa liug*, Crease in the neck. 4 part of a broken branch, a part of a bunch or hand of fruit. *Usa ka ginging úbas*, Part of a bunch of grapes. *v* [A; a] break into parts, as branches and bunches of fruit. *Migingi siyag sangá sa bayábas*, He broke a guava branch into pieces. **gingigingi** = GINGI.

ginhápun usual, normal in behavior, said in contexts referring to the unusualness of certain behavior. *Katingad-an kay dili ginhápun nga maulabi siya*, It's surprising because it's not usual for her to be late. *Ginhápun ba siya nga magbúbug?* Is it normal for him to get drunk?

ginháwa *n* 1 breath. *Nabugtúan siya sa ginháwa sa alas tris*, He expired at three o'clock. **táman sa** — as much as one could. *Midágan siyag táman sa ginháwa*, He ran away as fast as he could. 2 appetite for eating. *Maáyu siyag ginháwa maung tambuk*, He has a good appetite. That's why he is fat. **pára sa** — for the purposes of food. *Mamuhì ta pára sa átung ginháwa*, Let's raise animals for food. **subra sa** — excess food. *Iláwug sa bábuy ang subra sa ginháwa*, Feed the leftovers to the pigs. 3 cookies, small cakes. 4 one's feelings. *Naglái ang ákung ginháwa*, I feel lousy. *Kulbà kaáyu ang ákung ginháwa*, I was terribly frightened. 4a used as subject for an instrumental passive verb or instrumental noun: feel like. *Maáyung ibilak ang ákung ginháwa*, I feel so much like crying. *Nabadluk ku. Igdadágan ang ákung ginháwa*, I was afraid. I felt like running away. **mau na sa** — have spent the limit of one's strength. *Mau na sa ginháwa nákung pugung arun di ku makabakyaw*, I controlled myself as much as I could to keep from hitting her. **walà sa** — not take s.t. to heart. *Wà ra sa íyang ginháwa bisag kasab-an*, She doesn't take it to heart if she is cussed out. *v* [A2S3S; c] breathe. *Dalia kay nagginhawa pa*, Quick, she is still breathing. *Nakabayad na ku sa mga utang. Makaginhawa na ta*, I've paid the debts. Now we can breathe. *Iginháwa ang dautang hángin gikan sa bágà*, Breathe out the bad air from the lungs. — **ug luag** *v* [A123S] breathe a sigh of relief. *Nakaginhawa siyag luag pagkasáyud nga apindiks ra diay*, He breathed a sigh of relief upon finding out it was just

appendicitis. **-in-** *n* breathing. **ginhawáan**, **ginhawaan** *n* 1 entrails. *Gidugudugù nila ang ginhawaan sa bábuy*, They made the entrails of the pig into blood stew. 2 insides. *Dibà diay nati sa ginhawaan*, There was a calf in the stomach. 3 mood, disposition. *Nagdáut ang ákung ginhawaan kay nag-áway mi*, I am in a bad mood because we had a quarrel. 4 capacity to withstand sickening, nauseating circumstances. *Húyang siyag ginhawaan kay madismáyug makakitag dugù*, She has a weak stomach because she faints when she sees blood.

Gíning *n* Miss. *Kini si Gíning Santus*, This is Miss Santos. *v* [A; a12] call s.o. 'Miss'.

gínit *n* the cloth-like sheath, growing off the sides of the base of coconut palm fronds, protecting the young frond and the blossom.

ginlaw *v* [B3(1); b6] shine, glitter. *Muginlaw ang úru ug mainitan*, Gold will glitter in the sun. *Nagginlaw ang íyang brilyanti*, Her diamond is glittering. *Naginlaw ang sawug sa plurwaks*, The floor shone with the floor wax. *a* glittering, glossy. *n* glitter, gloss.

ginsud = AGÍNUD.

ginta *n* 1 distance of one point to another ahead or above it. *May gintang dyis mitrus ang balay sa karsáda*, The house is set back ten meters from the road. 2 distance beyond a certain point. *Ayaw itúpfung sa ngilit. Butangig ginta*, Don't build it flush to the edge. Let it overhang. 3 distance given as an advantage in a race. *v* [B456; c] 1 overlap or extend beyond s.t. *Taas na ang byábas kay miginta na sa atup*, The guava tree is tall because it has grown higher than the roof. 2 give s.o. an advantage in a race. *Gigintáhan siyag lima ka mitrus*, He was given a five-meter advantage.

gintang *n* 1 = GINTA. 2 distance the sun is above the horizon. 3 difference in age. *Diyis anyus ang gintang sa magtiáyun*, The married couple has a ten-year difference in age. *v* 1 = GINTA. 2 [A; b6] for the sun to travel a certain distance. *Udtu na kay taas nag gigintangan ang adlaw*, It's late because the sun has risen high.

ginting *n* deep scallops or serrations on the edge of s.t. *v* [AB46; c1] cut the edge or border of s.t. into deep scallops. *Nagginting ang tápay sa manuk*, A cock's comb is serrated. *Gigintangan niya ang sidsid sa íyang sininà*, She made scallops at the lower edge of her dress. **gintingginging** *n* one of a series of V-shaped segments on the outer edge of s.t., usually for decoration. **gunting nga** — pinking shears. *v* [b6(1)] make a V-shaped

scallop on the edge of s.t.

gin-u *n* k.o. small shiny cowry with a color combination of yellow and green.

ginuk *v* [A; a12] move, stir. *Ayaw ginuka ang bátà arun dili magmata*, Do not stir the baby so that it won't wake up.

gin-ut *n* 1 stuffy and airless. *Gin-ut kaáyu din-bi kay dagbang táwu*, It's stuffy here because there are lots of people. 2 for the nose to be stuffed or chest to be tight. *v* [B; b4] be stuffy and airless. *Gin-utan aku áning sininang naylor*, I feel hot in this nylon shirt. 2 for the nose to be stuffed or the chest to feel tight. *Nagin-ut ang dugban sa gibúbak*, The asthmatic had a tight feeling in his chest.

ginúu *n* 1 lord, God. *Ginúu ku, unsa kabay ákung nalimtan?* Oh Lord, what could I have forgotten? 2 term of address for gentleman: Mr., Sir. *Ginúu Magsaysay*, Mr. Magsaysay. 3 most feared and influential head in a place. *Kanang ismaglir maury ginú-u ining baryu*, That smuggler is the lord of this barrio. way — Godless. *Way ginúu nang tulisána. Dili malúuy nga mupatay sa íyang gitulísan*, That robber doesn't fear God. He kills his victims without mercy.

gíp *n* gift. -rap *v* [A; a2] gift-wrap. *Giprap-un ba ni?* Shall we gift-wrap this?

gipak *n* a piece broken off from a whole. *v* [AB12] break s.t. into pieces. *Naggipak kug kábuy nga isugnud*, I am breaking off pieces of wood for firewood. *Nagkagipak ang búkid sa gidinamita kini*, The mountain gradually got broken up into small chunks as it was dynamited.

gipakig-an see PAKIG-AN.

gipang *n* 1 lump of s.t. *Usa ka gipang kan-un*, A lump of food. 2 s.t. chopped off or broken off from the bunch. *Usa ka gipang kábuy*, A piece of wood broken off from the tree. *a* having a chipped off edge. *v* [AB; a] get separated, broken off or apart. *Ákung gipangun ang mga sába sa palmira kay itanum*, I'll break off the shoots of the potted palm to plant. (←) *v* [AB126; b5] chip off the edge. *Nagipang ang bàbà sa bàsu nga napangkà*, The mouth of the glass chipped when it was bumped against s.t. -únun *a* s.t. ready to break off, e.g. shoots for replanting.

giping *v* [AB; a] break things in a bunch apart, for things in a bunch to become separated. *Si Nanay ang migiping (naggiping) sa ságing*, Mother was the one who broke off the bunch of bananas. *Nagiping na ang mga tudli sa batang nakúbà*, The baby that was miscarried had its fingers and toes part-

ed. *Gipingun ku ning úbas*, I'll separate this bunch of grapes.

giprap see GÍP.

giplud, gípud *v* [A; a2] 1 break off a tooth or serration. *Kinsay naggípud sa gabas?* Who broke the teeth of the saw? *Nagkagipud ang íyang ngípun*, His teeth are breaking off. 2 break s.o.'s bones. *Giplúran ta ka sa mga tiil ug mulakaw ka*, I'll break your legs if you go out. (→) *a* for teeth or serration to be broken off.

gípung *v* [A; c1] take glowing embers and put them together to keep them going. *Gipúnga (igípung) ang bága arun dili mamatay*, Put the embers together so the fire won't burn out.

gip-ut = HA- ha- *a* 1 narrow in space or passageway. *Hagip-ut nga agiánan*, A narrow passageway. *Hagip-ut ang ámung kwartu*, We have a small, narrow room. 2 tight in financial situation, mode of living. *Hagip-ut kaáyu mi run. Dili mi makabátag*, We're in a tight situation now. We can't contribute. *Hagip-ut na kaáyu ang panabun*, We have very little time left. 3 for clothes not to be quite enough. *Hagip-ut kaáyu ning panaptúna*, This cloth is too narrow. *v* [B; c1] 1 be, become narrow in space or passageway. *Muhagip-ut (mahagip-ut) na ning agiánan ug imung butangag dagbang bangkú*, The passageway will become narrow if you put lots of benches in it. 2 for a situation to become difficult, for time to get short.

gíra *n* 1 war. 2 trivial matters talked about in a conversation that's supposed to be important. *Unsaun pagsugot nga gíra may gisturyában?* How could she accept him when they kept talking about the weather instead of what was on their minds? *v* 1 [C2; c] be at war. *Kun makiggíra ta sa Tsína, ibían lang ta*, If we wage war against China, they can win just by urinating on us. 2 [a2] go to war over s.t. *Maátu lang ang Sába kun girábun*, Sabah will be ours only if we go to war for her. 3 [a2] quarrel with, make war on a member of the family. *Gigíra siya sa íyang asáwa kay dúgayng mipaúli*, His wife went on the warpath against him because he came home late. — **patáni** *n* 1 civil war. 2 all-out quarrel among people residing together. *Gíra patáni sa Munti*, Riot in the Muntinlupa prison. *v* [A2C; a2] have a civil war. *Naggíra patáni ang managsúun bábin sa kabilin*, The brothers and sisters are fighting to the death over the inheritance. **di-**, **bapur di-**, **barku di-**, **búki di-** *n* warship.

giráwut *v* 1 [A1; a2] fire s.o. from his job. *Gigiráwut siya kay tapulan*, He was fired because he was lazy. 2 [A2; b3] get out of a place or position due to pressure, threats, and the like. *Mugiráwut ku sa ámu kay kuyaw*, I'll leave our place because it's a dangerous place. *Unsay ímung gigirawtan? Gamayg swildu?* Why did you quit? Low pay?

girdul *n* girdle. *v* [A; b6] wear a girdle.

girilya *n* guerilla. *v* [B156; a12] become a guerilla fighter. *Naggirilya ang mga kalakinan sa panabun sa ukupasiyun*, The men became guerillas during the Japanese occupation. **girilyiru**, **girilyista** = GIRILYA, *n*.

giring *n* ruffle. **giringgiring** *n* 1 shallow scallops or serrations, ruffles. 2 slightly crazy. *v* 1 [A; a] make a shallowly scalloped border. *Giringgiringa ang ímung paggungting arun arti tan-awun*, Scallop the edges so it will look artistic. 2 [B] look like a scalloped edge. *Kabakbawan nga migiringgiring sa ílang luyu*, A mangrove swamp that looked like a scalloped edge in back of them. 3 [B12] become crazy. *Nagkagiringgiring siya kay kanúnayng mapasmu*, He is becoming crazy because he often goes hungry.

girípu = GRÍPU.

giríra *n* heroine, woman warrior. *Si Hwána di Arku bantúgang giríra*, Joan of Arc was a famous woman warrior. *v* [B156] be a woman warrior.

girnalda *n* wreath, garland. *v* 1 [a12] make a wreath, garland. *Háin man ang mga girnaldáun?* Where are the things for the wreath? 2 [A; b] wear or place a wreath.

gisa, **gisal** *v* [A; a] fry s.t. with little oil and usually together with s.t. else. -**du**(←) *a* fried.

gisantis *n* 1 green peas. 2 dog as food (humorous slang — so called because dog meat is commonly prepared with peas).

gisaw = GUSAW.

gisi *v* 1 [A; a] tear s.t. *Naggisi siyag panap-tun arun ibáat sa samad*, She tore off a strip of cloth to bandage the wound. *Nagísi ang íyang kasingkasing sa ílang panagbúlag*, It tore her all up when they broke up. 2 [A; b6] make a slight cut or laceration. *Gigisi-an ang inaban sa primírunng pagpanganak*, The mother had some lacerations during her first delivery. (→) *n* tear, laceration. *May gisi ang ímung karsunis*, Your pants have a tear in them. **gisigisi** *v* [A; a12] tear s.t. to shreds. *Gigisigisi niya ang sulat sa blakmílir*, She tore the blackmailer's letter into pieces. -**un** *a* all ripped up.

gising₁ = GÍSUNG.

gising₂ = AGIGÍSING.

gislang *n* k.o. snapper.

gisnga *v* [BN; b6] for the nose to bleed. *Nanggisnga (migisnga) ang íyang ilung*, His nose bled. *Gisngabi nang tawhána sa ilung*, Give that man a bloody nose.

gist *n* honored guest at an official function. — **ispíkir** *n* guest speaker. *v* [B1256] be a guest speaker.

gisu *n* lime. *v* 1 [A1; a] make chalk. 2 [A; b] whitewash. *Gisúban nátú ang bungbung*, Let's whitewash the walls.

gisuk *n* name given to various trees which furnish second-class hardwood. *v* [A12] make s.t. of *gisuk*. *Gigisuk námú ang balígi arun lig-un*, We used *gisuk* wood for our posts to make them strong.

gisung *v* 1 [A; a1] shake into consciousness. *Gisúnga ang gwardiya arun magmata*, Shake the guard so he will wake up. 2 shake plants or children on Holy Saturday to assure that they will grow well. *n* Holy Saturday (the day before Easter), so named from the shaking of growing things done on that day.

giswid *v* 1 [A; c1] stretch the body, move it around with a wriggle. *Mibáangun siyag migiswid*, He got up and stretched. 2 [A2; c6] free oneself of financial problems. *Wà kuy kwartang ikagiswid náku sa mga utang*, I don't have any money to free myself of my debts.

gít *n* gate. — **kras** *v* [A2; b6] crash the gate. *Gigitkrásan ang ámung parti*, There were gate crashers at our party. — **krásir** *n* gate crasher.

gítára *n* guitar. *v* 1 [A] play the guitar. 2 [a12] make into a guitar. **gítarista** *n* guitar player, accompanist. *v* [B16] become a guitarist.

gitgit₁ *n* k.o. swallow: *Artamus leucorhynchus*. -**in-** *n* k.o. kite with a swallow's tail.

gitgit₂ *n* variety of *kalipay*.

giti *n* clitoris (coarse). — **sa ímung (íyang) ina** = BILAT SA INA (coarse). *see* BILAT. *v* [A12] the thing that is irksome (coarse — said in extreme annoyance). *Ang nakagiti nímu mau nga tibik ka*, What's wrong with you is that you're stingy.

gitib = GITLIB.

gitik *v* 1 [AN; a1] tickle, titillate. *Ang naggitik (nanggitik) nakakatawa usab tungud sa inagik-ik sa gigítik*, The way she squealed as she was being tickled made the fellow that was tickling her laugh. 2 [a12] stab s.o. with a slender pointed instrument (slang). *Ang gigítik niya sa ayispik namatay*, The person he stabbed with the ice pick died. 3 pluck a musical instrument. *Ang sista nga í-*

yang gigitik, The guitar he is playing. *n* tickling. *ma-un a* titillating. *Ang iyang magitikung huwapbúwap nakapadásig náku*, Her titillating caresses excited me. *gítánun, giktánun a* ticklish, sensitive to tickling.

gitinggiting = GINTINGGINTING. *see* GINTING.

gitli *v* [A; b6] for a tiny portion of s.t. to come into view before the whole shows itself. *Migitli na ang únang bidlísíw sa adlaw*, The first rays of the sun started to peep out.

gitlib *v* [A; b6] start to appear on a surface by showing a tiny portion. *Migitib na ang binhi*, The seed has started to sprout. *Mibubag ang lagus nga gigitiban sa panúuk*, The gums swelled where his wisdom tooth was making its appearance.

gitpas *n* ticket allowing one free admission. *v* 1 [A1; b] use a gate pass. 2 [A12; b] get a gate pass. *Nakagitpas ku ganina*, I was able to get a gate pass a while ago.

gitugitu = NGITUNGITU.

gítung *n* tang, the small projecting part of a blade that is fitted into the handle. *v* [A; a2] make a tang, provide with a tang.

giuk, giuk *v* [A; a] remove grain from rice stalks with the feet. *Gigiuk nila ang humay*, They threshed the rice.

giut *a* tight with barely enough space because of closeness, proximity in distance. *Giut ang mga kábuy niánang bungtúra*, The trees are dense on that hill. *v* [B; c] squeeze into a narrow space, be closely packed. *Mugiut lang ta bisan punù sa mga táwu*, We will just squeeze in even if it's filled with people. *Gigiut nila sa láta ang mga papilis*, They squeezed the papers into the can.

giwang *n* fissure, narrow crack. *v* [A; b6] make a fissure in. *Giwangi ang úsánan kay manglili ta*, Make a slit in the dressing room so we can peep inside.

giwánun *n* fresh-water spring near the sea-shore, tasting a bit salty.

giwatay *a* badly torn; tattered. *v* [AB; a] get badly torn, tear s.t. to shreds. *Naggiwatay ang mga ituy sa linadlad*, The puppies tore the laundry into shreds. *Nagkagiwatay ang iyang bisti*, Her dress was all tattered and torn.

giwit *v* [B12; a1] torn into shreds. *Nagkagiwit na giyud kaáyu ang mga kurtina*, My curtains are torn to pieces from use. **giwit-giwit** *a* badly torn, tattered. *Giwitgiwit in-táwun kaáyug sininá ang makalilimus*, The beggar's clothes are in tatters. *v* [B1] be, become badly torn.

giya *v* [A] lead the way, guide s.o. to a place. *Ang kumpas mauy maggiya sa barku*, The

compass guides the ship. *Gigyában silag Manúbù*, They were guided by a Manobo tribesman. *n* 1 guide. 2a tie rod of the steering system of a motor vehicle. 2b steering cable in a boat which connects the steering wheel and the rudder. 3 a line with a ball of rope on one end and the other attached to the towline of a ship. When the ship docks it is tossed to the wharf so as to bring the boat's towline with it.

giyan *v* [A123P; a4] crave s.t. one is addicted to. *Gigiyan na kug kapi kay naánad na*, I'm addicted to coffee because I'm used to it.

giyaw *n* glitter of s.t. dark violet in color, such as some rosary beads.

gláb *n* 1 gloves. 2 boxing gloves. *v* [A; c] wear gloves.

gladiyula *n* gladiola.

glú *n* glue. *v* [A; b6] glue. *Glúhi ang librung bawnun*, Put glue on the books to be bound.

glurya *see* DUMINGGU.

gluryúsu *a* glorious, delightful. *v* [B12] become glorious. *Magluryúsu ang táwu ug way kaguúl*, A person becomes glorious when he has no worries. — **nga mistiryu** *n* the glorious mysteries, one of the three series of mysteries in the Holy Rosary.

Gn. abbreviation for *Gining*, 'Miss'.

Gng. abbreviation for *Ginang*, 'Mrs'.

grába *n* gravel. -*du a* paved with gravel. *v* [A; b5] pave with gravel. *Grabadúhun (grabadúban) sa gubyirnu ang mga karsáda*, The government will pave the roads with gravel. -**dur**(→) *n* one who hauls and shovels gravel. *v* [B56; a2] work as a gravel hauler. †

grabansus = KARABANSUS.

grábi *a* 1 in serious condition. *Grábi siya, di tingáli kaugmaan*, He is serious. He might not live till tomorrow. 2 done in too great a degree, being in too great a degree. *Grábi na nang imung pasiaw*, You prank too much. *Grábing dimalása. Gipanitan ku sa madyung*, It's a very unlucky day for me. I lost in mahjong. 3 expression showing one's disgust, dismay over s.o.'s failure to do s.t. which he should have done, or avoid s.t. which he could have avoided doing. *Grábi sad kag nalímut nga gabápun pa man tu*, How could you ever forget when it was just yesterday. *Grábi! Bisag diyuy wà ka?* Good heavens. You haven't got anything at all? Not even half a centavo? *v* 1 [B2] become worse. *Nagkagrabi ang iyang sakit kay wà tambali*, His sickness is getting worse and worse because he didn't treat it. 2 [b8] for s.t. to be overdone. *Higrabihan nimug nusnus ang silak, maung napánas*, You rubbed the shellac too much, so that it got worn

off. 3 [b8] get s.t. more than any one else. *Sa tanang gikastigu siyay nagrabiban*, He got the heaviest punishment of all of them. **grabihan** *a* not given to conversation, unsmiling. *Mingaw ikaúban bayhána kay grabiban*, It's no fun to go with her because she doesn't respond to people. **grabihun** *a* snobbish, refusing to have to do with people deemed inferior. *Lisud duúlun ang táwung grabibun*, It's hard to approach a snobbish person.

grádu *n* 1 rating, grade. *Nabagbung siya kay mabag grádu*, He failed because he got low grades. 2 level or stage of education. *Tirsíru grádu ra ku kutub*, I only went as far as third grade. 3 educational attainment. *Way grádu ang ámung mutsatsa*, Our maid has no schooling at all. 4 grade of a lens. *Pilay grádu imung kibídu?* What's the grade of your eyeglasses? *v* 1 [A; b1] give a grade, rating. *Gigradúban siyag ip kay absinti*, He was given an F because of his absences. *Gradúhan kug i ang maýyung ripurt*, I'll give an A to a good report. 2 [A12] obtain a grade or rating. *Kas-a pa ku makagrádu (makagradu) ug i*, I got an A only once. †

graduwar *v* 1 [A2; b6] graduate. *Abugasiya ang iyang gigraduwaran*, He finished law. 2 pass from one particular stage or condition to another. *Hápit na siya mugraduwar sa pagkaulitáwu kay kasun ugmà*, He is about to graduate from his bachelorhood because he will be married tomorrow. 3 [A23] be removed from a basketball game after a number of fouls. *Migraduwar siya buman sa ikalimang páwul*, He was disqualified after his fifth foul. **graduwáda** = **GRADUWÁDU** (female). **graduwádu** *n* 1 graduate, esp. college graduates. *Graduwádu ray madáwat áning trababúa*, Only those with a college degree will be considered for this job. 2 one who is experienced in doing or being s.t. *Graduwádu ná sa pagkakalma*, He has proven himself cool-headed. *Graduwádu sa pangáwat*, He is an experienced thief. **graduwasyun**, **graduwisyun** *n* graduation, commencement exercises.

graduwit = **GRADUWAR**.

gráhi = **GARÁHL**.

gramatika *n* grammar.

grámu *n* gram. *v* [B256] be one gram. *Wà ra mugrámu (magrámu) ang kúwang sa timbang sa karni*, The shortage in the meat didn't even amount to a gram.

grámus = **GRÁMU** (plural).

grána *v* [A; b5] dye. *Gigranáhan nákung asul ang sayal*, I dyed the skirt blue. *n* dye.

granáda *n* 1 pomegrenate. 2 hand grenade.

granáti *n* deep red color.

granáti₂ = **GARNÁTI**₂.

grandi 1 = **IN-GRANDI**. 2 **busung** — complete and thorough *búsung* (divine punishment) without let-up. *Búsung grandí, gábà hiniral na ná kay nagtúman sa gustu*, What has happened is the divine punishment they brought on themselves because they had to do just as they pleased.

granil = **GARANIL**_{1, 2}.

graniti *n* center punch, a pointed tool, usually with conical tip, used to mark a hole to be drilled. *v* [A; b6(1)] use a center punch on s.t.

granstan *n* grandstand. **pa-** *v* [A] take a seat in the grandstand. **paN-** *v* [c] spend for a grandstand ticket. *Wà kuy kwarta nga ikapanggranstan*, I have no money to buy a grandstand seat.

gránu *n* 1 grains. *Mas pínu ang gránu sa asúkar kay sa kámay*, Refined sugar has finer grains than brown sugar. 2 texture of a surface. *Ang pánit sa Hapun pinug gránu*, Japanese have fine-textured skin. 3 grain, texture of wood. 4 — **maldítu** inflamed pimple, usually on the face. *Gihilantan siya kay nahubag ang gránu maldítu sa iyang nawung*, She got a fever because the pimple on her face got infected.

grap₁ *n* graft, wealth obtained dishonestly through political connections. — **ug (an) kurapsiyun**, Graft and corruption. *v* [A1] take graft.

grap₂ *n* graft for a plant. *v* [A; a] put a graft on a plant.

grap₃ *n* graph. *v* [A; c1] make a graph. *Grapa (igrap) ang lakaw sa iyang búlanat*, Make a graph of the course of his fever.

grápa = **GARÁPA**.

grapinyíra = **GARAPINYÍRA**.

grapupunu *n* spring operated phonograph.

grása *n* grease. *v* 1 [A; b6] grease s.t. *Gigrásáhan niya ang biring sa ligid*, He lubricated the wheel bearings. 2 [B1245; b8] get grease on it. *Higrasaban (nagkagrása) hiniúun ang ákung púlu*, My shirt got grease on it (got grease all over it). **grásáhun** *a* greasy, oily.

grasya *n* 1 grace or blessing, usually from God. *Grasya sa Diyus nabúhi ku*, Thank God, I survived. 2 a person's trait or act which causes joy or satisfaction to s.o. else. *v* [b4] receive the grace of God. *Gigrasyaban siya sa Diyus maung nabúhi*, God showed His grace on him and he lived. **pa-** *v* [A; b6] give others joy or satisfaction in dealing with them. *Iyang gipagrasyaban ang usa ka sapian pinaági sa pagsirbi ug maáyu niini*, He worked his way into the good graces of a wealthy man by serving him well.

grasyáda *n* female working student in an exclusive girls' school. *v* [B6] be a *grasyáda*.

grasyas 1 expression of profound and humble thanks. *Grasyas, sinyur, sa imung panábang*, Thank you, master, for your help. 3 expression uttered when one belches. *Grasyas, nabusug ku*, Thanks be to God. I'm full. **paN-** *v* [A12] give profound thanks. *Manggrasyas ta sa Diyus sa íyang kadagáyà kanátù*, Let us give thanks to God for the blessings He has bestowed on us.

grasyúsa *a* graceful (female). *n* k.o. soft white bread with a rather flat taste. *v* [B25; c1] be graceful.

grasyúsu *a* graceful (male). *n* the clown or fool in plays. *v* [B25; a] 1 be graceful. 2 be the clown in a play.

grátis *a* free, gratis. *v* [c1] be given away free. *Igrátis (gratisun) nila ang sampul*, They are giving the samples away free. †

grawundid *a* short-circuited. *v* [B1256] become short-circuited.

gráwun *n* grounding in electrical wiring. *v* 1 [B26] be short-circuited. *Dúnay wayir nga way tabun maung migráwun (nagráwun)*, Some of the wire is not covered so it got short-circuited. 2 [b6] connect with the ground so as to make the earth part of the circuit. *Grawni arun makusug ang radiyu*, Ground it so the radio will come in clear.

gráwun *n* area on which a building is put. *Dakù ug gráwun ang Trid Iskul*, The Trade School has a large playground.

gríd *n* grade given in school.

grídir *n* road grader. *v* [a12] go over s.t. with a grader.

grín *a* 1 green color. 2 lewd talk or story. *Gílamian ku sa íyang isturyang grín*, I liked his green stories. — **drágun** = **BULBUL**, *n*2. *v* 1 [BN] turn green. *Migrín (nagrín, nanggrín) ang mga layang sagbut nga giuwanan*, The withered grass turned green after the rain. 2 [A; b6] add green color to s.t. *Grínig gamay ang imung tabuntábutun*, Put a little green on your eyelids. 3 [A13] wear green clothes.

gríps *n* grapes.

grípu *n* faucet. *Way túbig ang grípu*, There's no water (lit. in the faucet).

gris, **grís** *n* a coarse cotton cloth which is plain woven and with a gray color. *v* [A13] wear gris.

grispul *a* graceful in movement. *Grispul siyang misáyaw*, She danced gracefully. *v* [B12; c1] be, do s.t. gracefully.

grumíti *n* 1 crew of a ship. 2 member of a ship's crew. *v* [B16; c1] become a member of a ship's crew.

grúpu *n* group. *v* [AC; ac3] form, be a group.

Makiggrúpu ta nila arun madagban ta, Let's have them in the group so there will be lots of us. *Grupúha ang mga bátag pakan-a*, Group the kids and feed them. *Maáyu siyang ikagrúpu kay aligribun*, It's good to have him in the group because he is jolly. **grupu-** **grúpu** *v* 1 [C; a] form into groups. 2 [AC; b(1)] play *grupugrúpu*. *n* game of hide and seek played by several teams, wherein a whole team is 'it' and all the members of a team must come in free. **ka-** *n* fellow group member.

grusiri *n* grocery store. *v* [A; c1] make, operate a grocery store.

grusiríya = **GRUSIRI**.

grútu *n* grotto where a saint's statue is placed. *v* [A13; a2] make a grotto.

gu see **MARTS**.

gú *n* green traffic light. — **signal** *n* green light in traffic, sign permitting s.o. to proceed doing s.t. *Dì pa mabaligyag wà pay gú signal*, We can't sell it if we don't get the go-signal. *v* [B236] for the go-signal to be given to vehicles. *Wà pa gáni magú (mugú) nanglábay na ang mga trák*, It isn't even the green light yet and the trucks have started.

guang *n* large clod, usually in a plowed field.

gub, abbreviation for *Gubirnadur* 'governor'.

gúb = **GULUB**.

guba *v* [b(1)] swarm over s.t. to consume it. *Gigubhan sa mga manuk ang binlad*, The chickens swarmed over the rice being dried. *Gigubhan sa mga bisíta ang litsun*, The visitors swarmed over the roast pig.

gubà *v* [A3P; a1] 1 destroy, wreck, put out of order. *Ang tambuk naggubà sa imung pigúra*, Fat is ruining your figure. *Nagkagubà ang báy nga wà puy-i*, The house is getting dilapidated because it hasn't been occupied. *Gub-a ang payag*, Tear the hut down. 2 ruin plans, life, and the like. *Nagubà ang ákung plánung madátù*, My dream to become rich was ruined. 3 — **ang nawung** [B126] grimace. *Nagubà ang íyang nawung mu rag nakakaug aslum*, He grimaced as though he had eaten s.t. sour. 4 [A; a12] cultivate virgin land. *Ang ákung mga apuhan mauy únang migubà íning yutáa*, My ancestors were the first to cultivate this land. *n* damage done, mechanical defect. *Dakug gubà ang kutsi maung giubirbúl*, The car sustained heavy damage so it was overhauled. *a* damaged, broken down, dilapidated. *Gubà ang tulay*, The bridge is out of order. **-in-** *n* pieces of materials from s.t. demolished. **ma-un**(←) *a* destructive. **-un** *a* of a broken-down, dilapidated sort.

gubàgubà *v* vase shells, k.o. small univalves with rough, grey exteriors, furnishing edible meat.

gubana = GWAYABANU.

gúbat *n* 1 war. 2 trivial matter talked about in a conversation that is supposed to be important. *Unsaun niya pag-amural nga gúbat may giusturyáhan*, How could he proceed with his courtship when she kept talking about everything but what he was trying to get at. — **patáni** civil war. *v* 1 [C2; c] be at war. *Naggúbat ang duha ka násud*, The two nations are at war. 2 [a2] fight over s.t. *Dí-li kinabanglan gubátun ang Matsug Kimuy*, There's no need to go to war over Matsu and Quemoy. **maN-r-** *n* warrior, combatant. **paN-an** *n* battlefield.

gubhay *n* 1 a strand of hair. 2 the warp threads in weaving.

gubin *n* encumbrance, annoyance, s.t. that takes one's attention away from one's purpose. *Wà silay gubin kay way anak*, They don't have problems because they have no children. *v* [A; a2] be an encumbrance, annoyance. *Ayaw dad-a ang bátà kay magubin ka unyà*, Don't take the children because they will encumber you. *Wà ku gubini sa imung pag-istar*, I don't consider your visit an annoyance.

gubirnador *n* governor. *v* [B156; a2b3] be, make a governor. *Siyay átung gubirnadurun kay maáyung táwu*, We'll make him governor because he's a good man. *Pangwarta ma-uy iyang gigubirnaduran*, He ran for governor to make money. **-iya** *n* governorship, office of the governor.

gubirnu *n* government. — **militar** *n* military government.

gubirnur = GUBIRNADUR.

gúbuk *n* fat of beef or carabao meat.

gúbul *v* [A; b3c] grumble, complain under one's breath. *Ayaw igúbul sa manidyir ang nabitabù*, Don't go complaining to the manager about what happened. *n* grumbling or grumbling sounds.

gubut *a* 1 tangled. *Gubut ang iyang bubuk nga gitis*, Her hair was all tangled because it had been teased. 2 disorderly, topsy-turvy. *Panghípus kay gubut ang kwartu*, Straighten out your room because it's all in disorder. 3 full of trouble and ill feeling. *Gubut ang ilang panimuyù kay way pagsinabtanay*, Their family life is full of trouble because there's no understanding. — **ang hunàhùnà** troubled, confused mind. *Di ku mahimultul kay gubut ang ákung hunàhùnà*, I don't know what to do because my mind is confused and troubled. — **ug pàlad** for a woman

to have her life bothered by too many suitors. (Lit. Having palms with lines criss-crossing each other in a disorderly way.) *n* trouble, discord. *Arun way gubut angáyun mug bátag*, So there won't be any trouble each of you will be given an equal share. *v* [A3P; a1] 1 entangle, be tangled up. *Ayaw gubta ang iskubidu kay dúgay busáyun*, Do not tangle up the fine abaca fiber because it takes time to comb it out. 2 put into disorder. *Nagubut ang balay kay nagdúlà ang mga bátà*, The house is in a mess because the children were playing in it. 3 [A3P; a b3(1)] create trouble among several people. *Gubta ang ilang miting arun maundang*, Make trouble in their meeting so it will break up. *Ang pirmi nilang kagubtan mau ang kwarta*, Money is what they always quarrel about. *Gisalida na ang gikagubtang sini nga law-ay*, They are showing the obscene film that was the cause of so much controversy. (←) *v* [B145] be in utter confusion. *Naggubut ang ákung hunàhùnà tungud sa ámung panagbàngì*, My mind is troubled because of our quarrel. *Nagkagúbut ang hìlu*, The thread is completely tangled up. *n* commotion due to a fight. *Nanambu mi arun pagtan-aw sa gúbut*, We looked out of the window to watch the commotion. **gubutgúbut** *n* squabbles, fights over s.t. trivial. *v* [C3] for there to be squabbles or fights over s.t. trivial. *Ug maggubutgúbut ang miting*, If there are squabbles in the meeting. **ka-(←)** *n* 1 troubled, confused state. 2 major hostilities such as war, revolution. *Namakwit mi panabun sa kagúbut*, We evacuated during the war. **magubtánun** *a* 1 full of disorder. 2 bring disorder. **maN-r-** *a* troublemaker, disturber of the peace.

gubyrnu = GUBIRNU.

gud, short for UGUD.

***gud**₂ — **syát**, **nayit** good shot, good night. see also **MÁNI**.

gugma *n* love. *Krás lang nà dì gugma*, That's not love. That's just a crush. *Gugma sa inahan*, A mother's love. *Dakù ang gugma niya sa pagpangabáyù*, He has a great love for horseback riding. **hi-/ha-** *v* 1 [B123; a12] love s.o. *Makabigugma kabà kag disgrasyáda?* Can you love a girl that is no longer a virgin? *Higugmaun ku ikaw kanúnay*, I will love you always. 2 like s.t. *Mabigugma kung mukáun ug úbas*, I love to eat grapes. 3 [a3 b8] learn to love s.o. *Sa nadúgay nabagugma ra siya náku*, As time went on, she learned to love me. *Ang iyang dagway mabagugmaan lámang sa inahan*, Only a mother

could love that face. **higugmaay, hinigugmaay** *v* [C] be in love. **-in-** *n* 1 loved one. 2 sweetheart. **mahigugmaun** *a* 1 loving, affectionate. 2 fond of. **Mabigugmaun siyag sayaw**, She is fond of dancing. **gugmagugma** *n* matters regarding love and courtship. **Kun maglikay ka sa gugmagugma matigulang kang dalaga**, If you avoid love affairs you'll become an old maid. **gugmahánun** *a* pertaining to love. **Gisinsur ang gugmahánun nilang isina kay bilas**, Their love scene was censored because it was obscene.

gúgu = BALÚNUS.

gugul, gúgul *v* [A; c1] 1 spend money on, appropriate money. **Ug gugulan nang baláya ug kinsi mil, gwápu giyud**, If you spend fifteen thousand on that house, it will be beautiful. 2 spend time, effort. **Wà kuy panabung igúgul (gugúlun) sa binúang**, I have no time to spend on foolishness. *n* amount allotted for s.t. *a* entailing great expense. **Gúgul kaáyu ning magsunudsunud ta sa múda**, It's very expensive to keep going with fashions. **ma-un** *n* spendthrift.

gúgul₂ = GULGUL.

gúgul₃, **guguls** *n* sunglasses. *v* [A; a] wear sunglasses.

guhà = GIHÌ.

gubah, gúhab = GALHAB.

guháng₁, **gúhang** *n* toddy made from the buri palm.

guháng₂ *n* hole which penetrates to the back or other side. **May dakung gubang ang imung sininà**, Your dress has a big hole. *v* [A3P; b6(1)] make a hole. **Gigubangan sa mga prísu ang bungbung ug igung agian**, The prisoners made a hole in the wall big enough (for them) to pass through. **ka(-)** *v* [A13] full of holes. **Nagkagúbang ang atup nga wà libwási**, The roof was full of holes because it never was repaired.

guhay *v* 1 [A; ab4] tear s.t. into strips or shreds. 2 [A; a] slice a large fish for drying. *n* 1 strip torn off of s.t. 2 slice from a dried fish.

gúhit *n* 1 a line on a drawing. 2 design, drawing. *v* 1 [A; b] line, draw lines on. 2 [A; a] make a design, draw pictures. **guhítguhít** *v* [A; a] doodle. *n* doodle.

gúhù = GULHÙ.

guitguit *n* layers of dirt on the body, teeth. **Ang guitguit sa íyang liug katamnan ug sibúyas**, You could plant onions in the layers of dirt on his neck. *v* [BN; b6] become covered with layers of dirt. **Ang íyang ngipun giguitguitan (nanguitguit) sa taliti**, His teeth are thick with tartar.

gukam *a* clumsy. **Gukam kaáyu siyang man-**

libuklibuk, She moves clumsily. **ka(-)** *v* [A13] have difficulty in carrying more than one can hold. **Nagkagúkam siyag dala sa mga libru**, She had great difficulty carrying all of the books.

gukan *v* [B46; b4] for the breast to be flowing over with milk. **Maggukan ang súsu basta subra ug gátas ang inaban**, If the mother has too much milk it tends to drip out. **Gigukanan na ang bag-ung nanganak**, The new mother's milk is already flowing.

gúkang = GUKAM.

guknat *v* [A] set out to go s.w. **Sayu nga miguknat ang magdadaru sa báy arun magdàru**, The farmer left the house early to go plowing.

gukù *v* [B; c1] bent, bowed, crouched. **Migukù si Tim arun dili masungkù**, Tim bent low so he would not bump his head. **Nagukù (migukù) na siya sa pagsinulat**, He has become stoop-shouldered from too much writing. *a* hunched, bent over.

gukud, gúkud *v* [A2SC2; a1] 1 run after, give chase. **May irung naggukud**, There's a dog running after us. **Gukdun tag patrol ning imung drinayban**, A police car will chase us if you keep on driving like this. 2 pursue s.o. to get revenge; persecute. **Gigukud ni Niru ang mga Kristiyánus**, Nero persecuted the Christians. **Gigukud sa baláud ang pagdinamita**, Dynamite fishing is illegal. **Gigukud si Buy sa gunting**, Boy is badly in need of a haircut (being chased by the scissors). **Gigukud ka sa sabun**, You are badly in need of a bath (soap is chasing you). 3 [A12; b4(1)] catch up with s.o. after chasing him. **Diin ka bigukdi?** Where did they catch up with you? *n* chase. **gukdánay, ginukdánay** *v* [C] chasing one another. **magukdánun** *a* persecuting, vindicating. **gukdunun** *n* s.t. chased. **Dagban siyag uyab kay gukdunun kaáyug babáyi**, He has lots of girl friends because he has a strong appeal to women.

guk-ung *v* [A; b6] be sitting or perched s.w. where one is easily visible. **Dakung táwu nga nagguk-ung sa paril**, A large man perched on the wall.

gúl *n* 1 goal in a game. 2 basketball ring. 3 the opposite area in checkers to which the pieces are moved. *v* 1 [A12] make a goal. **Wà mi makagúl**, We didn't make any goals. 2 [A2] move a checker piece to the opposite side.

gúla *a* for food not to be cooked well such that some parts of it are still raw. *v* [B26; c1] be half-cooked. **Nagúwa pagkalútù nang bibingka**, That rice cake is only half-baked.

Daghang sustansya ang atay nga guwábun (igúwa) paglútù, Pork liver cooked rare is nourishing.

gulà *v* 1a [A2; a] go out from. *Migulà ku sa kwartu,* I went out of the room. *Gulaa (gul-a) nang hubug nga nagsàbà sa gawas,* Go out after that drunk that's making noise outside. 1b [B456] be sticking out. *Birahi nang imung kamisun kay migulà,* Pull up your slip because it's showing. 1c [A; c6] bring s.t. out. *Kinsay naggulà sa bátà nga tugñaw run?* Who brought the child out? It's chilly. *Iguwà ang irù,* Take the dog out. 2 [A2; b3] quit a job, position. *Di ka makagulà tungud sa kuntrátu,* You can't quit because of the contract. *Ang kagamay sa swil-du mauy ákung gigulaan,* The small salary made me quit the job. 3 [A2; b4] have emission during orgasm. *Migulà ang ákù pagkakità sa iyába,* I had an ejaculation when I saw hers. *Kasagáran únang gul-an ang laláki,* Usually the man is the first to have orgasm. 3a [b4] menstruate. *Wà ku gul-i rung buwána.* *Simbaku mabdus ku,* I missed my period. God forbid I'm pregnant. 4a [B2456] come out the winner. *Sa siná-du migulà siyang numiru únu,* In the senate race he came out first. 4b [B2456] appear, materialize, turn out. *Pagkudak náku sa dalága, aswang ang migulà,* When I photographed the girl, a witch is what turned out in the picture. 5 [B2456] appear in a publication. *n* 1. outside of an enclosure. *Daghang táwu sa gulà,* There are many people outside. 1a outside the bedroom or kitchen, usually the living room. *Pahulata sa gulà ang bisita,* Have the visitor wait in the living room. 2 issue or instalment of a publication. *Mugulà ang imung sugilánun sunud gulà,* Your story will be published in the next issue. 3 outcome, result of s.t. *Hipi ang gulà nimu ug magpataas ka sa imung bubuk,* If you let your hair grow long, a hippie is what will result. 4 role in a play or presentation. *Unsa may guwà nimu sa dráma?* What is your role in the play? **sulud** — *v* [A2] keep coming in and out. *Huy! Musulud gulà ka lang mu rag tag-iyá,* Hey! You just come in and out as if you were the owner here. **pa-** *v* 1 [A; ac] 1a allow to go out. *Pagul-a ang bátà arun mangibi,* Let the child go out to urinate. 1b [A; c] display, present s.t. to the public. *Nagpagulà siyag drámang minúrus,* He presented a Moslem play. *Wà ikapagulà ang tinda kay nag-ulan,* The goods were not displayed because it was raining. 1c [A; c] use knowledge or other resources to meet a particular situation. *Ug*

makig-áway siya, pagul-i siya sa imung dyú-du, If he picks a fight with you, try out your judo on him. 1d issue a notice, order, etc. *Nagpagulà ang prisidinti ug kasugúan babin sa piliay,* The president issued an order about the elections. *Ikapagulà ku lang ang ákung hunàbúnà kun kinabanglánun,* I give out my opinion only when necessary. 2 [A; a12] fire from job, position. *Pagulaun ka kun magtinápul ka,* You will be fired if you are lazy. -**anan**(←), **gul-anan** *n* exit. **ka-gul-unun** *a* on the verge of going out. **tali-** *n* about to go out.

***gúlà ka-** *v* [B14; b3] be in commotion. *Nagkagulà ang mga táwu tungud sa súnug,* The people were in a commotion because of the fire. *Gikagwáan sa mga bátà ang mga rigálu,* The children were all excited about the presents.

gulam *a* 1 small, esp. when compared to other things like it. *Ang búla sa bisbul gulam kay sa búla sa supbul,* The ball used for baseball is slightly smaller than the ball for softball. 2 young and small. *Gulam pa ku paghalin ni Lúla,* I was still small when Grandma died. *v* [B; a] become reduced in size. **gulangulam** = GULAM, 1.

gulaman, guláman *n* 1 agar-agar, an edible gelatinous substance derived from seaweeds. 2 dessert prepared from this gelatin. *v* [A; a2] make **guláman**.

gúlang *a* 1 old in age. *Miritayir siya kay gúlang na,* He retired because he's old. *Dalágang gúlang,* Old maid. 2 mature. *Tub-a ang ságing kay gúlang na,* Cut the banana down because the fruits are mature. 3 for syrup to be thick enough or steel to be properly tempered. *v* 1 [B2] grow old. *Mugúlang (magúlang) ka ug dali ug bingári kag pangisug,* You will grow old fast if you always get angry. — **sa hiktanan** grow old and still not be married. 2 [B23] for fruit to become mature. *Wà makagúlang ang kakaw kay gibugtuk,* The cacao fruits didn't mature because they were infested with pests. 3 [B23 (1); c1] for iron or sugar to come out with the requisite consistency or hardness. *Dúgayng nakagúwang ang giitus námung asúkal, hidagbanan ra sigúru sa túbig,* The sugar we were making into syrup took a long time to harden. It probably had too much water in it. *Unsa kabay makagúwang (makapagúwang) ug dali sa puthaw?* What can we do to hasten the tempering of the steel? **a-**(→) *n* 1 title for an old man or woman. 2 old man or woman. *Palikirung agulang,* An elderly philanderer. **ma-**(→) *n* 1 elder brother, sister. 2 older than s.o. *Magulang siya nákung*

dyis anyus, He is ten years older than me. 3 a little more than s.t. compared to. *Ang imung tingug magulang lag diyútay sa bagawhaw*, Your voice is just a little louder than a whisper. *v* [B2456] get to be a little older, more than. **ka-un**(→) *n* 1 age. 2 consistency of syrup, temper of steel. **kama-an**, **kinama-an** *n* 1 eldest among a given group. 2 first-born. 3 — **nga buling** the topmost layer of dirt in s.t. that is very dirty. *Kubáa lang ang kinamagulangang buling sa hábul kay bug-at labhan*, Just wash out the topmost layer of dirt in the blanket because it is hard to wash. **-un**(→) *a* elderly. **tì-** *a* old in age. *Usa ka tigúwang*, An old man (woman). *n* term used to refer to one's parents when they are not young. *Hustu ang imung mga tigulang sa pagdili nimu sa paglangyaw*, Your folks are right, forbidding you to go abroad. *v* [B12] grow old. *Kining magkatingulang na ta, magkabanap ang átung pananaw*, As we grow old our vision gets dim. **hini**(→) *v* [A] do s.t. in a way that old folks are wont to do. *Dia, naghinigulang mig tabi*, Here we are, gossiping like a bunch of old folks. **pakati-** *v* [A13; a12] act, treat like an old man. **pakati**(→) *v* [A13] stay s.w. till one's old age. **tuluti**(→) *a* older than anyone else in a group. *Akuy uinaban dinbi sa upisina kay aku ra may tutiguwang dinbi*, I'm considered a mother here in the office because I am the oldest among us here. **kati-an** *n* 1 old folks. *Masukù ang mga katigulangang sa mudirnung paagi*, The old folks hate the new ways. 2 ancestors. **kati-un**(→) *n* one's old age. *Mau rag wà siyay katigulangun*, She never seems to grow old. †

gulasíman = ULASÍMAN.

***gúlat** see GULPI.

guldígir *a* gold digger, woman who goes out with men to get money from them. *v* [B16; b1] be, become a gold digger.

guldin syáwir *n* small flowering tree: *Cassia fistula*.

gulgul *v* [A; a1] cut s.t. with a blade using a back and forth motion. *Gulgúla nag liug sa manuk*, Slash the chicken's throat now. **gulgulánan** *n* throat of animals or fowl.

gulhab₁ = GALHAB.

gulhab₂ *n* thundering, roaring in voice. *Abut sa walug ang gulhab niyang tingug*, His thundering voice reaches the valley.

gulhù *v* [A2; cP6] appear by coming out from, in back of, or inside s.t. *Migúbù ang búwan luyu sa pangánud*, The moon emerged from behind the clouds.

gúli (from *ligù*) *n* bath (slang). *Nanimábù ka lang pan-us sa imung pagkawalay gúli*, You

smell because you didn't take a bath. *v* 1 [A; b6(1)] take a bath (slang). *Hulata ku kay mugúli pa ku*, Wait for me; I still have to take my bath. 2 [A; a] bathe s.o. (slang). **gulímuk** *v* [A] 1 wriggle, move incessantly in place, for many things to give the impression of moving about in place. *Ámung gilantaw ang mga táwung naggulímuk sa plása*, We looked at the people moving about in the plaza. 2 have a creeping, tingling sensation as if little bugs were crawling over one. *Migulímuk ang ákung kaunúran*, My flesh tingled.

gúlis *v* [A; ab2] tear along the grain into long strips. *Gigúlis niya ang bulad núkus*, He tore the dried squid into long pieces. (→) *v* [A; ab2] make a long, slender scratch mark. *Si Nina ang migulis sa ákung nawung*, Nena was the one who scratched my face. *a* shredded into long strips, scratched. *Gulis nga sininà*, A dress torn to shreds. *n* 1 long strip. 2 long, slender scratch. *Dúnay gulis ang sámín*, The mirror has a scratch on it.

***gulyang ka-** *n* confusion of ideas, sounds, and motion. *v* 1 [B1456; b3] be in wild confusion. *Hurimintádu ang gikagulyangan sa mga táwu*, The people were in a panic because of a man that ran amok. 2 be in great disorder, topsy-turvy. *Nagkagulyang lang ang balay kay way binatunan*, The house is in a mess because there's no maid.

gulpi *a* 1 be done in great numbers at one time. *Gulpi nang isdáa makúbà kay timpu-timpu man nà*, That fish is caught in great quantity because it comes in seasonally. 2 be done in great force or intensity. *Gulpi mangasábà ang ámung ámu*, Our boss scolds us very harshly. *Gulpi nga pagkaigù ang íyang suwang*, His chin was hit very hard. *v* [A; ab2] 1 do s.t. in large quantity at one time. *Ayaw gulpiha pagkúbà kay muángal ang tag-íya*, Don't take a lot because the owner won't like it. 2 do s.t. with great intensity or force. *Ayaw gulpiha pagbúnal ang bátà*, Don't beat the child severely. *Nagulpihan ra nimu pagbugut ang gripu*, You closed the faucet too tight. — **digúlat** (not without *l*) *a* boastful, braggart (slang). *v* [B12] become boastful.

gulub *v* [A; ab2] slice a piece or part of s.t. with a single motion. *Siyay naggulub sa kúgun*, She cut down the saw grass. *Guluban tika sa inasal*, I'll slice a piece of the roast pig for you. *n* a piece or a part cut off of s.t. with a single motion. *Duba ka dagkung gulub sa kik ang naburut*, They consumed two large slices of cake. **pa-** *v* [A; ab] have

s.o. cut s.t. off. *Magpagulub siya sa iyang bubuk*, She will have her hair cut short.

gulubgulub *v* [A; c1] mumble words unintelligibly, usually in dissatisfaction. *Súkul gibápun nang maggulubgulub ug kasab-an*, If you mumble when you are scolded, it is still an act of defiance.

gulunggulung *n* baby's rattle.

gulut *n* 1 crease or long indentation in a surface. *Gulut sa liug*, A crease in the neck. 1a a portion of bread broken off at an indentation in the crust. *Usa ka gulut pán*, A hunk of bread. 2 incision made in meat. 3 a piece, slice, or part of s.t. *Usa ka gulut nga isdà*, A slice of fish. *v* 1 [ABN; b5] get creases or become filled with folds. *Migulut ang iyang tiyan sa katambuk*, His stomach become creased with fat. 1a become wrinkled. *Nagulut ang iyang sininà*, Her dress got wrinkled. 2 [A; b5] make an incision in s.t. *Kinsay migulut sa lamisa nga bag-ung pinintálan?* Who made a cut on the newly painted table? *Guluta (guluti) ang isdang asinun*, Cut an incision into the fish to salt it. 3 [AB; ab5c1] slice into pieces. *Naggulut ku sa karni nga lat-an*, I was cutting the meat into pieces to stew it. *a* scarred, wrinkled. *Gulut nga kapáyas*, A scarred (wrinkled) papaya.

gulwà *v* [A2; b6] go out, come out in a hesitant or forced manner. *Di mugulwà ang ká-gang ug náay táwu*, The land crab won't come out if there are people around. *Di makagulwà ang nánà sa hubag ug di pislítun*, The pus in the boil will not come out if you don't squeeze it.

gúma *n* 1 rubber. *Punúan sa gúma*, Rubber tree. 2 rubber tire. *Hiyúsi ang gúma sa awtu*, Deflate the tires of the car. 3 stuff, put in cloth to give weight. 4 = **DI**. *v* [A3] 1 = **DI**-. 2 [A123P; b4] be filled with excitement or eagerness for s.t. *Gumáhan ang mga bátà ug náay bag-ung sininà*, The children get filled with excitement over new clothes. *Gigumáhan kaáyu siya pag-adtú sa parti*, She was all excited about going to the party. **gumagúma** *v* [A3; b6] wear rubber shoes on an inappropriate occasion or place. *Gumagamáhan lang nimu ang simbahan*, You're wearing tennis shoes to church. **di** 1 of rubber. 2 rubber shoes. *v* [A3] wear rubber shoes. **gumáhan** *n* rubber plantation. **gumáhun** *a* for cloth to have s.t. mixed in it to give it weight. *Panaptung gumáhun*, Weighted cloth.

gumbul *v* [A3; b3c] complain to express dissatisfaction over s.t. *Gisúsi na kun unsay gigumbúlan sa miaklas*, They investigated

the strikers' complaints. *n* complaint. **-an** (→) *a* fond of complaining. *v* [B] get to be a grumbler.

gúmù *v* [A; a] clutch s.t. with the palm of one's hand and squeeze. *Gigúmù niya ang kwarta*, He clasped the money tightly in his hand. *Gumúun ku nang imung simud kay tabian ka*, I'll squeeze your snout with my hand because you talk too much. 2 [A; a] crumple. *Makagúmù kag sín?* Can you crumple a sheet of galvanized iron with your hands? 3 hold on tight to money, keep it carefully. *Himúa siyang tisirira kay maáyung mugúmù ug kwarta*, Make her the treasurer because she is very careful with money. *a* tight with money. (→) *a* crumpled, creased, rumpled. *Gumù ang iyang gisul-ub*, She was wearing a crumpled dress. **gumudgumud** *v* [A; b3c] grumbling under one's breath. *Dili maáyung maggumudgumud kun kasab-an*, It's no good to mumble when you are scolded.

gúmuk *v* [AB126; a12] tangle string, thread, etc. up. *Ang bakasi mauy naggúmuk sa iyang pasul*, The small black eel got itself entangled in his line. *Magúmuk giyud nang alundris ug imung padwáan sa bátà*, That ball of sewing thread will surely get all tangled up if you let the child play with it. (→) *a* all tangled up.

gúmun *n* ball of entangled fiber, hair, and the like. *Ang bangag sa labábu nabut-ag gúmun sa bubuk*, The spout in the wash basin got plugged up with a ball of hair. *v* 1 [A; a] make a ball of entangled fibers. 2 [B; c] get entangled in sin, intrigues, etc. *Ang táwung naggúmun sa sùgal*, A man deeply hooked to gambling. *Ang mga mulupyù nagúmun sa pulitikanbung intriga*, The inhabitants are entangled in the political intrigues. *Ayawg igúmun ang imung kaugalingun sa utang*, Don't let yourself get entangled in debts.

gumunhap *n* difficult problem. *Gumunhap sa kinabúbi*, A difficult problem in life.

gum-us *a* 1 wrinkled, crumpled. *Gum-us ang sininà*, The shirt is wrinkled. 2 for hair to be disorderly, tangled. *Gum-us ang iyang bubuk*, She has tangled hair. 3 for a woman to be unchaste. *v* [A3P; a] 1 wrinkle, crumple. *Ayawg gum-úsa ang papil*, Don't crumple the paper. 2 disarrange hair. 3 dishonor a woman by making love to her. *Akuy mugum-us ánang istriktang dakù*, I'll deflower that professional virgin. *n* wrinkle in cloth, paper, and the like.

gum-ut *a* 1 = **GUM-US**, *a* 1. 2 sullen in expression. *v* 1 = **GUM-US**, *v* 1. 2 [B46] be

sour faced. *Maggum-ut dáyun nang íyang bitsúra kun supá kun*, He gets a sour expression when s.o. opposes him. *n* = GUM-US, *n. sa-* = SAGUM-UT.

gúna *v* [A; a] weed with a bolo. *Gunába nang sagbut sa nataran*, Chop out the weeds in the yard. *n* action of weeding. (→) *n* short dull bolo with a blunt end used for weeding. *v* [A; a] hit with a bolo. *gunahun* *n* weeds to be removed.

gunà *n* 1 crack. *May gunà ang básu*, The glass has a crack in it. 2 weak spot in an elastic band.

gunas *n* grain texture, surface structure of wood.

gúnat *n* texture of meat. *Pínu ang gúnat sa manuk kay sa báka*, The texture of chicken meat is finer than that of beef.

gunaw, **gúnaw** *v* [AB23(1); a] 1 melt, dissolve s.t. *Usa ra ka bumba ang migúnaw sa isla*, One bomb was enough to obliterate the island. *Mugúnaw (magúnaw) ang kandilà kun idangdang mu sa kaláyu*, A candle will melt if you place it near a fire. *Naggúnaw siyag tingga nga himúung pamatu*, He melted some lead to make into a sinker. *Igúnaw (gunáwa) sa túbig ang pulbus nga gátas*, Dissolve the powdered milk in water. 2 disappear as if melted. *Usábay anhá ra sa piskaliya magúnaw ug mamatay ang kásu*, Sometimes the cases dissolve in the fiscal's office and meet their end.

gundyà = GANÍNA (dialectal).

gúnga *v* [AB2; c1] for the nostrils to spread apart, make them spread apart. *Migúnga ang íyang ilung kay dúna siyay natimabuan*, His nostrils spread because he smelled s.t. *n* amount the nostrils are dilated. *a* for the nostrils to be large. *gungahun a* having large nostrils.

gungung *n* grunts (*Theraponidae*) similar in appearance to the *bugúng* but very small. 2 name given to slow-witted persons.

gungung₂ *v* [A; c1] broil small dried fish by putting them in a dish with embers and shaking the dish back and forth.

gungung₃ *v* [B3; b6] for a wound to swell. *Di makagungung ang samad ug tambálag maáyu*, The wound won't swell if it is treated carefully.

gúngi *v* 1 [A; a] break s.t. off of s.t. *Gigúngi niya ang mga butúnis sa íyang dintru*, He plucked the buttons off his shirt. *Gungian ta kag sanga*, I'll break a branch off for you. *Magúngi nang daplin sa kabun ug imung ibundak*, The edge of that box will break off if you hurl it down. 2 [A13; a] pick s.t. out with a small stick or midrib. *Kwarta ang í-*

yang igúngi sa ákung barugánan, He will use money to pry me loose from my stand. 3 [A; a] cut into small slices, segments. *n* 1 small sticks or slivers. 2 midrib of palm. 3 s.t. small and pointed that can be broken off like the tooth of a comb.

***gúngis paN-** *v* [A23] have grown old in a place, position, or job. *Subítu siya kay nang-gúngis na sa katungdanan*, He knows the ropes because he has been in that job all his life. — *sa hiktanan* become a spinster (lit. grow old in the place one is tied up). *Nang-gúngis nang bayhána sa hiktanan tungud sa kapilian*, That woman became a spinster because of her choosiness.

gúngut *v* [B; aP] 1 pierce into s.t. and remain immobile there. *Migúngut ang udiyung sa bukubuku*, The dart was stuck firmly into his back. 2 be stuck so that it can't move. *Nakagúngut na ang mga sinumpayan sa silya*, The joints in the chair have set. 3 [B2] be fixed, immobile. *Ang íyang mga mata migúngut sa kisami*, His eyes were fixed to the ceiling.

gunhub = GUN-UB.

gúnit *v* 1 [A2S3S; b] hold on to s.t. to keep it from falling. *Guniti pag-áyu arun di mubilus*, Hold it well so it won't slip. 1a [A12 3S] *igú rang — sa dalunggan* barely get a passing grade. 2 [C; c] hold hands. *Makigúnit giyud siya kun manlákaw mi*, She insists on holding hands with me when we go out. 3 [A; b] hold s.t. so as to keep it. *Kinsa may naggúnit sa átung trupí?* Who is holding our trophy? 4 [A12] get to touch. *Bisan usa ka dakú sa íyang swildu di ku kagúnit*, I can't get my hands on even one penny of his salary. 5 [A3] handle or play s.t. skillfully. *Kamau kang mugúnit sa sista?* Do you know how to play the guitar? 5a [A; a] handle s.t. *Maáyu siyang mugúnit sa íyang nigusyu*, He handles his business well. **paN-** *v* [A2S; b] 1 hold fast onto s.t. to keep from falling. *Panggúnit arun di ka mabúlug*, Hold on tight so you won't fall. 2 — *sa dalunggan* hold on to your hats. *Panggúnit sa dalunggan. Magpahaybul ta*, Hold on to your hats. We're going to put on the gas.

gúns *n* goon, hired thugs.

gunstabulári (from *gúns* plus *kunstabulári*) *n* goons dressed in constabulary uniforms in the pay of politicians during elections.

***gunsung** = *GANSANG. **gunsunggunsung** = GANSANGGANSANG.

guntang *v* [A; a] cut or divide meat with a chopping motion. *Nagguntang ku sa kanding nga kaldiritáhun*, I'm cutting the goat

into pieces to make goat stew.

gunting *n* 1 scissors. 2 scissors in game of *pik* (hammer, scissors, paper). *v* [A; a] cut with scissors. *Guntinga kining kupun*, Just cut this coupon out. **gigukud sa** — badly in need of a haircut (chased by the scissors). **pa-*v*** [A1; b6] have a haircut. *Uy, nagpagunting ang hipi*, Hey! The hippie is getting a haircut. **-in-*n*** scissors position in sexual intercourse. *v* [A13] 1 swim, sail at an angle into the waves. *Ang lantsa nagginunting sa balud*, The launch sailed at an angle into the waves. 2 [A] assume the scissors position.

guntudguntud *a* coarsely rough and uneven. *Guntudguntud kaáyu ang simintu gawas sa bungbung*, The wall has a rough finish on the outside. *v* [B; b] for a surface to be coarsely rough and uneven. *Magguntudguntud ang dálang aspaltuhun ug di pa agian sa pisun*, An asphalted road is rough and uneven before it has been steamrollered. **-un** (→) *a* = GUNTUDGUNTUD.

gunù *n* 1 small fish with silvery sides of mullet-like appearance: *Allanetta forskali* and *Pranesus duodecimalis*. 2 name given to a slow-witted person.

gun-ub *v* [A; a12] 1 make s.t. collapse, come tumbling down on itself. *Nagun-ub ang túri paglínug*, The tower collapsed when there was an earthquake. 2 ruin one's plan, peaceful life, and the like. *Ang gira migun-ub sa ámung panimuyù*, The war shattered our peaceful way of life.

gunuk *v* [A; a12] make a move, stir. *Ayawg gunuka ang bátang natúlug*, Don't stir the sleeping child. *Wà lang maggunuk ang kapulisan*. *Gibiphipan tingáli*, The police did not move a muscle. No doubt they were bribed. *n walay* — 1 motionless. 2 completely unconcerned about some need (failing to move a muscle).

gunung *n* k.o. small bolo about 12" long with an even outward-curved cutting edge and an equally even outward-curved top edge coming to a point at the tip.

gunurya *n* gonorrhoea. *v* [A123P; a4] get gonorrhoea.

gupak = GIPAK.

gupak = PALAKPALAK.

gupang *n* 1 lump of food or soil. *Usa ka gupang kan-un*, A lump of food. 2 piece taken off of s.t. *v* 1 [B6] in lumps, become a lump. 2 [A; a1] break up, cut s.t. into pieces or break a piece off. *Kinsay naggupang sa kik?* Who broke a piece off the cake? or Who broke the cake into pieces? *Gigupang ang lindug sa lubi*, The coconut log was cut up into pieces.

gúpuk *v* [AB; a12] break into pieces. *Maka-gúpuk ug lubi nang íyang pinislitan*, His iron grip can crush a coconut shell. *Nagúpuk ang básu nga ákung gilabak*, I threw the glass down hard and it broke to pieces.

gupun *n* minor character in folk play whose role is to provoke laughter.

guput *v* [A; c] tie s.t. around the ends of bamboo, sticks, rattan, and the like which have been woven or fashioned into s.t. in order to hold it together. *Gupti ang daplin sa nigu arun di mabuskad*, Wind s.t. around the edges of the winnowing tray so it won't come undone. *n* s.t. tied around the edges of s.t. woven of bamboo, rattan, etc. to hold it together.

gúra *n* a cap with a short visor. *v* [A13] wear such a cap. *Naggúra ang mga hiníti*, Jockeys wear caps with visors.

gurámi *n* gourami, a fresh-water food fish: *Ospbronemus goramy*.

guratsa = KURATSA.

gurayan *n* k.o. small anchovy.

guray-ut *a* 1 dilapidated, worn-down structure, shabby, ragged in dress. *Guray-ut nga barungbárun*, A dilapidated shanty. *Guray-ut ug pamisti nga makilúimus*, A shabbily dressed beggar. 2 exhausted look. *Guray-ut ug panagway*, Worn-out face. *v* [B1; b6] 1 get to be dilapidated, shabby. 2 [B; c1] get an exhausted look on the face. *Ngánung nagguray-ut gud nang dagway mu? Gibwágan ka?* Why do you look so haggard? Did your girl friend break up with you? **-un** *a* frowning, tired-looking face.

gurdu = DYAKPAT.

gurùgurù *n* irregular, rough wrinkles in the skin. *v* [B46N] for the face to be deeply wrinkled. *Nanggurùgurù ang nawung sa tigúwang*, The old woman's face is covered with wrinkles.

gurumíti = GRUMÍTI.

gurung *n* large pile of unthreshed rice.

gurunggurung = GARANGGARANG.

gúrut pa-*v [A; b] clean a field of standing, dry grain stalks by cutting them with a machete or similar knife attached to a sled-like device drawn by a water buffalo. *Di ta makapagúrut ug náa pay mga tuud sa uma*, We can't cut the grain stalks with a sled having blades attached to it if there are still tree stumps in the field. *n* implement for the *pagúrut*.

gurutgurut *a* rough and covered with fine wrinkles. *Gurutgurut kaáyu ang ákung mga kamut tungud sa kadúgay nga pagpanglaba*, My hands got all wrinkled from washing clothes so long. *v* [B; b6] get to be rough

and covered with fine wrinkles. -un *a* having a wrinkled face.

gúruy = GÚYUD.

guryun *n* k.o. sparrow: *Passer montanus*.

gusa *v* [B6; b6] have a tight feeling in the stomach from s.t. one ate. *Mugusa ímung tiyan ug di ka kabilisan*, Your stomach will feel tight if you have indigestion. *Gigushan ku sa tantung káun*, I got a tight stomach because I ate too much. *n* condition of having a very tight stomach.

gusà *v* [B146; b3] for a child to be restless, fussy. *Ang káinit mauy nakagusà (nakapagusa) niya*, The heat caused him to be fussy.

gusab, gus-ab = GUS-AP.

gusang *n* delicacy made of ground, roasted corn or rice mixed with sugar and dry coconut pounded in a mortar. *v* [A; a] make *gusang*. -in- = GÚSANG, *n*.

gusánu *n* thread of a screw. *v* [A; b6] thread. *Naggusánu ku ug bára pára gam-ung pirnu*, I am threading an iron bar to make into a bolt. *Gusanúhi ug pínu arun musakar áring twirka*, Make a fine thread on it so it will fit this nut.

gus-ap *v* [A; a2b2] chew to pieces. *Gus-ápun nang basket sa ituy*, The puppy will chew up that basket.

gusar *v* [A; c1] have s.t. for one's benefit and use. *Ang giprindáhan mauy mugusar sa yútà*, The holder of the mortgage enjoys the use of the land. *Láing istudiyanti ang naggusar sa librunng ákung giabangan*, Another student made use of the book I rented.

gusaw *n* name given to mullets (*Mugilidae*) that are less than a foot in length.

gusbat *v* [B12] for soft materials to have a good-sized hole in them. *Nagusbat ang sampat sa íyang karsúnis*, The seat of his pants got torn. *Nagkagusbat ang úlang atup nga ní-pà*, Their thatched roof is getting full of holes. *n* large tear or hole in soft material. -un *a* full of holes.

gúsi = GÍSI.

guslà *v* [a4] be very hungry (coarse). *Kadtung giguslà habhab na*, If you're so damn hungry, go on eat. *n* strong feeling of hunger (coarse).

guslab *v* [A; a12] destroy things by chewing them to pieces. *Giguslab sa irù ang hapin sa bátà*, The dog chewed the baby's diaper.

gusnik *n* a structure or a pipe shaped like a goose neck.

gustu *n* liking, desire. *Matúman ang gustu sa bárì*, The king's desire will be fulfilled. *a* like, want. *Gustu kug kík*, I like cake. *Gustu kang mamatay?* Do you want to die? *Ang gustu niya bubátun*, What he wants to

do. *v* [A12; b8] like, want. *Kun nakagustu ka níya, pangulitawhi*, If you like her, court her. *Gikagustuhan (gikagustuan, nagustuhan, nagustuan) siya sa ginikánan sa babá-yi*, The girl's parents liked him. *kuntra* — against one's will. *Kuntra gustu ang íyang pagsugut*, She agreed to it against her will. **gustuhay, gustuay** *v* [C13] come to like one another. *Sa pagkadúgay nagkagustubay na sila*, After a while they came to like each other. **pa-** *v* [A1; b6] let have one's own ways and whims. *Nagpagustu silag dí kay layù ang ginikánan*, They dated without restraint because their parents are away. *Pagustui lang ang bátà*, Give the child his way. **pasi-** *v* [b5] allow s.o. to have his own choice. *Pasigustua (pasigustubi) siya kun unsang kursúba kubáun*, Give him the choice on what study to take. **kagustúhan** *n* wishes, desires. *Ang ákung pagpangasáwa kagustúhan ni Mاما, di áku*, My marriage is mother's wish, not mine.

gúsu see GÚSUS.

gusù *n* k.o. edible algae with a yellow-greenish color, usually made into a salad. *v* [A13] have *gusù*. **gusùgusù** = PUBRING KÁHUY. see PUBRI.

gúsud *v* [AN; b(1)] sprout, come out as if sprouting. *Manggúsud nag maáyu ang mga bugas sa íyang náwung*, Pimples are coming out all over her face. *Nanggúsud ang singut*, Beads of perspiration are forming. *Nagusúran ang tanum ug mga dáhun*, The plant is sprouting leaves.

gúsuk *n* rib. (→) *v* [A; a12] hit in the ribs. -an(→) *n* place the rib cage is found.

gúsus *n* in a novena recited to ask a favor of a saint, the verses lauding the accomplishments of the saint invoked. *v* [A; b6] recite this portion of the novena.

***gúsúsu mistiryu** — *n* joyful mystery, one of the mysteries of the Holy Rosary.

gút = GULUT.

gutab = GUTLAB.

gutad *v* [A; a] chop s.t. not very hard into pieces using heavy strokes. *n* piece chopped off of s.t. **gutadgutad** *v* [A; a] chop up into pieces. *Gutadgutara nang kalbásà*, Chop the squash up into pieces.

gutang *v* 1 [B46; a4b4] develop cracks in the calluses of the feet from going barefoot. *Gigutang (gigutangan) ang mga bakwit kay wà maánad ug tiniil*, The evacuees developed cracks in the soles of their feet because they were not accustomed to going barefoot. 2 [A; b5] make a slash, incision in s.t. *Gutangun (gutangan) ku unyà nang agtang mu*, I'll slash your forehead. *n* 1 cracks in the

calluses of the feet. 2 a slash, incision.

gútas *n* a bitter, black medicinal liquid taken for stomach ailments and also used as an abortifacient. — **amargas** = GÚTAS.

gutay *v* 1 [A; c1] tear completely into shreds. *Mugutay siyag papil nga iadurnu*, She will cut paper into shreds to use as decorations. 2 [A1PB; c1] for cloth or paper to weaken to the point that it falls to pieces, cause it to do so. *Mugutay ang papil ug bas-un*, The paper will weaken if you wet it. *a* 1 torn to shreds. 2 weakened to the point of falling apart.

gutgut *v* [A; a] 1 cut, mark s.t. with a slicing motion. *Putla ring pisi gutgúta lag kutsilyu*, Cut this rope with a knife. 2 make a sawing motion on s.t. *Kaáyu niyang mugutgut sa byulin*, He plays the violin very well. *n* instrument used in using a slicing motion on s.t.

gutí₁ = GUTLÌ.

gutíba *n* k.o. seashell.

gutlab *v* [A; a1b2] 1 cut a long slash into. *Nagutlab ang ákung karsúnis nga nasángit sa lansang*, My pants got a long slash in them because they got caught in the nail. 2 cut s.t. with a single long slashing stroke. *Gutlaba na lang ang baat*, You might as well just cut the string. *Sa íyang pagsibsib, nagutlaban ang kamátis*, As he was sickling, he accidentally cut some tomato plants down.

gutlì *a* brittle, breaking off easily. *v* [AP; b5] break off, pick s.t. tiny or soft with the fingers. *Ákung gutlián (gutliún, gutlibun) ang may udlut sa mga tanum*, I'll pick off the ends of the young shoots.

gutling *n* moment, second, period of time shorter than *gutlì*.

gutlù *n* 1 minute of time. 2 — **nga lúhà** tear-drop. *Manaligidig ang pila ka gutlung lúhà sa pawikang ibáwun*, A sea tortoise will shed a few tears when it is about to be slaughtered. 3 lines on the inner parts of the fingers.

gutlub *v* [A; a] chop s.t. long down, or into pieces. *Gutba ang lubi*, Cut down the coconut tree. *n* a piece cut off of s.t. long. **gutlubgutlub** *v* [A; b6(1)] chop s.t. long into pieces. *Gutlubgutluba ang tangígi*, Cut the Spanish mackerel into pieces.

gútù *v* [A; a] chop s.t. long into pieces. *Gutúa ang tubu*, Chop the sugar cane into small pieces. (→) *n* a piece cut off of s.t. long.

gutub₁ *n* k.o. salt-water fish with a silvery hue with a tinge of yellow at the sides and somewhat bluish green back, having a pointed homocercal tail fin and with an even snout,

growing to 10".

gutub₂ = GUTLUB.

gut-ub *n* k.o. owl.

gutubgutub₁ = GUTLUBGUTLUB.

gutubgutub₂ (from *lagutub*) *v* [A] make a low throbbing, booming sound from the distance. *Naggutubgutub ang makina sa púsú sa layù*, The water pump was chugging away in the distance. *n* low, throbbing, chugging sound. *Gutubgutub sa kasingkásing*, Throbbing of the heart.

gutuk *a* filled to the point that it is tight. *Gutuk na ang ákung tiyan*, My stomach is filled to bursting. *v* [B; a] become tight from being too full. *Migutuk ang súsú sa bag-ung nanganak*, The breasts of the new mother became turgid. *Gutkun (igutuk) pagsulud ang humay*, Fill the rice sacks so full that they are tight. **gutukgutuk**₁ *v* [B14] have hardened portions in it. *Naggutukgutuk ang ságing kay gitabagnul*, The bananas have hard spots because they got infected with fruit rust.

gutukgutuk₂ *v* [B] make a popping noise such as that emitted by food being boiled when the water is nearly gone. *Naggutukgutuk na ang linung-ag. Hápit na mububas*, The rice is popping. The water is just about gone.

gútum *n* 1 hunger. *Namatay siya sa gútum*, He died of hunger. 2 famine. *Gútum karun búsa pagdagimut*, We're having a famine, so cut down consumption. *a* be intensely hungry. *Tána kay gútum kaáyu*, Let's go, I'm starving. **patay** — so poor as not to have any food. *Patay gútum na mi. Wà na diyuy malung-ag*, We're dead broke. We haven't got a thing for dinner. *v* 1 [a4] be hungry. *Gígútum ka na?* Are you hungry yet? 2 [b4 (1)] have severe hunger pangs, be over-hungered. (→) *v* = GÚTUM, *v.* *a* hungry. *Míkáun siya sama sa táwung gutum*, He ate like a starved man. **ka-(→)** = GÚTUM, *n.* **ka-gutmánan** *n* famine. **gulutman**, **gutmánun** *a* easily getting hungry. **la-(→)** see LAGUTUM.

gútus *v* [A13] walk some distance. *Maggútus na lang ta kay wà man giyuy sakyanan*, We have to walk because there's no transportation.

gútut *v* 1 [A2; cP] for a small portion to be sticking out from behind or beneath s.t. *Mígútut na ang bátà, tawga ang midwayip*, The baby is coming out. Call the midwife. *Iniglanguy igútut lag diyútay ang úlu sa túbig*, In swimming raise your head just a little above the water. 2 [A23] show up at an appointed meeting or affair. *Way Husi nga migútut sa parti*, No Jose showed up at the

party.

gúud *n* 1 lower portion of a mature bamboo stem which is thick, strong, and durable. 2 piece of bamboo from that portion. **paN-** *v* [A2; b6] gather thick bamboo stems. **guúrun** *a* thick and short. *Guúrun ug tudli*, Having thick, stubby fingers. *v* [B1256] become thick and stubby.

guuk *n* fat on the back of a cow at the hump or, by analogy, fat on the nape of a person's neck. *v* [AN] develop fat at the lower portion of the nape. *Ang tangkúgù niyang nang-guuk*, His neck with a big bulge of fat at the nape.

gul *a* provoking sorrow and worry. *v* [B126; ab3c5] be worried and sad. *Ngánung dñi siya maguul nga himamáyi man ang bána*, Why shouldn't she be sad when her husband runs after women. *Ang ákung gikagul-an (gikaguul) nga wà siya mananghid*, What I am upset about is that he left without permission. **ka-** *n* a sad, worried feeling. *Mibí-lak sa túmang kaguul*, She burst into tears in her deep sadness. **kagul-ánan** *n* deep sorrows combined with worry. *Mga kagul-ánan sa kinabúbi*, The sorrows one counters in life. **magul-ánun** *a* worried and sad. **maka-r-** *a* very saddening.

gúum *v* 1 [A; c1] force s.o.'s mouth shut. *I-gúum (guúma) ang bàbà arun di siya kasyágit*, Shut his mouth tight so he can't shout. 2 [A; c16] repress feelings. *Igúum (guúmun) na lang náku ang ákung kabiubus*, I'll just swallow my feelings of hurt pride.

guun *v* [A; b] withhold s.t. or prevent s.o. from doing s.t. *Dili aku makaguun basta makakitag pagkáung lamian*, I cannot restrain myself if I see good food. *Gigun-an sa Sintral Bangk ang ímung aplikasyon*, The Central Bank sat on your application.

guut *a* 1 tight, fitted tight. *Guut ang kálu náku*, The hat is too small for me. 2 tight, stuffed. *Guut ákung ilung*, My nose is stuffed up. *v* [B; c1] 1 become tight. *Miguut ang singsing náku*, The ring got to be too small for me. 2 get tight and stuffy. *Nagguut ang ákung dugban sa kaguul*, My chest tightened with a feeling of sorrow.

gúwa = GÚLA.

gúwing *n* the action of going out for a date or some activity. *Ása ang gúwing nátù nga ispúting man ta?* Where are you going that you're all dressed up?

guyabana, guyabanu = GWAYABANU.

guyam-ut *a* 1 for lots of things in a small area to be all in disorder, topsy-turvy. *Guyam-ut íning ímung kwartu, uy!* My, but your room is in disorder! 2 badly crumpled. *Pa-*

sabi nang ímung sininà, guyam-ut kaáyu, Press your dress. It is all crumpled. 3 for the face to be all distorted because of anger or distaste. *v* [B; a] 1 for a place to get all disorderly with lots of things. 2 get all crumpled, creased. 3 for the face to get completely distorted. *Gisakitan kag tiyan nga nagguyam-ut man nang ímung hitsúra?* Your face is all distorted. Do you have a stomach ache?

guy-ang *v* [A; a1] break s.t. into pieces. *Naguy-ang ang kik kay natukuran náku*, I accidentally leaned on the cake and it fell into pieces. *Ákung guy-angun ning plátu ug maglagut ku*, I will smash this plate into pieces if I get angry.

guyku *a* disabled part of the body. *v* [B12] for the body or a part of the body to be completely disabled. *Nagguyku ang íyang buktun kay mituwas ang bukug*, His hand hung limp because he had a broken arm.

guyud *n* k.o. small white shrimp with one large claw.

gúyud *v* 1 [A; a12] draw, tow. *Ang bátà nag-gúyud ug traktrák*, The child is pulling a toy truck. *Guyúrun tikaw ug di ka muuban*, I'll drag you if you don't come along. 2 invite a partner to dancing. (→) *n* 1 rope used in trawling or towing. 2 runners of a sled. **guyuran** *n* sled consisting of a platform without sides mounted on runners. **ka-** *n* boats which are pulled along by another large boat. *Pulu ming kagúyud ánang dakung lantsa*, There were ten of us in boats towed by the large launch. **sa-** *v* [A2S; c] trailing behind. *Nagsaguyud ang kápa sa rayna*, The queen's cape is dragging behind. *Ayaw isagúyud ang inyung bakyà kay sába*, Don't drag your wooden slippers because they're noisy.

guyuguyu *n* larva of the mosquitoes.

guyungguyung *n* sand bugs up to 2" in length which burrow into the sand beneath shallow waters. They come in white, brown, and gray colors, and are eaten broiled.

gwabana = GWAYABANU.

gwantis *n* gloves with slits for the fingers. *v* [A; c] wear gloves.

gwánu *n* guano, excrement of cave-dwelling birds and bats used as fertilizer.

gwápa a = GWÁPU (said of women).

gwapíta = GWAPÍTU (female).

gwapítu *a* cute and good-looking little lad.

gwápu *a* 1 handsome, good-looking. *Gwápu siya, baklà lang*, He is handsome, only he's a fairy. 2 beautiful, nice to look at (of things in general). *Gwápu ang talan-árun dinhi*, The scenery here is beautiful. 3 of

good quality. *Gwápu ang mga dǎn sa Luzon*, Luzon has good roads. *v* [B; a12] be beautiful, do s.t. in a beautiful way.

***gwarda** — **kusta** coast guard or member thereof. *v* [B56; a2] be, make s.o. a member of the coast guard. — **munti** *n* forest ranger. *v* [B56; a2] be a forest ranger.

gwardiya *n* 1 guard. 2 guard position in a basketball game. *v* [A; b6] guard, keep watch. *Ang ámu gigwardyaban ug mga irù*, Our house is guarded by dogs. — **kusta** coast guard. — **sibil** *n* police militiamen during the Spanish times. -**du**(←) *a* well-guarded. *Gwardiyádu ang dalága sa amahan*, The daughter is well-guarded by her father.

gwarnasiyun (from *gwarni*) *n* harness. *v* [A; b] harness a horse.

gwarni *v* [A; b(1)] 1 tie a string or rope around s.t. several times, each time at a right angle to the previous time. *Gwarníbi ug maáyu ang paldu arun dúli mawagwag ang manútus*, Tie a rope all around the bale so that the hands of tobacco won't get scattered. 2

lock s.o. in one's arms or lock s.o.'s arms to restrain motion. *Gigwarníban ku siya. Wà siya kalíbuk*, I locked his arms and he couldn't move. *n* rope or string tied all around s.t.

gwatsi *n* 1 petty lie. *Nabuku ang íyang gwatsi kay díbay nakakità*, He was exposed because there was a witness. 2 mischievous act or story to arouse laughter. *a* one who puts up an act, tells stories. *Gwatsi batáa pasakúsákit arun atimanun*, This child is a faker. He plays sick to get attention. *v* [A1 3; b6] resort to trickery to make s.o. believe s.t. *Gwatsíbi siyang mangiskwila ta arun makagawas ta*, Tell him that we're going to school so we can go out. -**nangga** = -NANGGU (female). -**nanggu** *n* one who tells petty lies. -**ra**, -**ru** = GWATSINANGGA, -U.

gwayabanu *n* soursop, a k.o. small cultivated tree bearing large, pear-shaped, spiny fruits, very juicy, soft and fibrous, eaten as is: *Anona muricata*.

gyira = GÍRA.

H

ha 1 particle at end of the sentence. a asking interlocutor if he understands. *Dì ni sabunan, ba?* Don't wash this with soap, do you understand? **b** asking interlocutor for his agreement. *Singku na lang, ba?* Just let me have it for five pesos, all right? *Adtu na lang ku, ba?* I'll be going now, O.K.? *Bálik unyà, ba?* Come back later, will you? — **ba** particle asking for interlocutor's agreement in particularly urgent tones. *Maligù ku, Mámì, ba ba?* May I take a bath, Mommy, please? O.K.? **salámat** — thanks a lot. 2 particle initial in a sentence. 2a particle discussing s.t. as not worth thinking about: Humph. *Ha! Ábig mabadluk ku níya*, Humph, he thinks I'm scared of him. 2b particle asking the interlocutor to repeat (somewhat curt). *Ha? Muusab pa ka?* What? You mean you're going to do it again!

ha₁ = HI(→), 1.

ha₂ adjective forming affix added to adjectives referring to degree. It has no meaning other than to give a formal flavor to the

style. *Hataas*, Tall. *Halayù*, Far. *Halapad*, Broad.

háa = HÁIN.

háb = HÁLAB.

hába *n* low-quality corn grits which were sold in times of corn shortage in pre-war times.

hába *v* [A; b(1)] take sides with. *Gíbabáan siya sa íyang bána*, Her husband took her side. **pa** *v* [A; b6] 1 run to s.o. for sympathy and ask him to take sides. *Túa na pud magpabába dáyun tung Mámá níya*, There she goes, running to her Mama again. 2 say s.t. exaggerated to get a person to feel a certain way. *Nagpabába siyag sulti sa íyang ámu nga maáyu siyang mutrabábu maung gíngkrisan*, He talked big to his boss to make him think he worked well and he got a raise. *n* action of running to s.o. for sympathy.

hábag *n* 1 round, black to greyish black, smooth stone found on beaches, used for bathing. 2 shore area where such stones are found in abundance.

habágat *n* strong wind that hits Cebu from the southwest, common from June to Sep-

tember. *v* [A; a12] for the *habágat* to blow. -an(→) *n* southwest.

habáhab *a* having a bitter sour taste similar to that of unripe grapefruit. *Habáhab kaáyu ning buungúna*, This shaddock has a very biting and bitter taste. *v* [B1; b6] get a bitter, rancid taste. *Naghabáhab na ang sud-an*, The food tastes rancid.

habak, hábak *v* [A; c] wear an amulet. *Way dautang mahitabú sa bátang gibabákan*, No harm can come to a child with an amulet. *n* amulet.

hábak₂ *n* an area of a farm, usually along its length, that is allotted to s.o. for him to till. *Gibábin sa lima ka hábak ang baul*, The farm was divided into five portions.

hábal *v* [AC; b] for animals to mate. *Gibabálan ang ákung bigal kaduha*, My sow has been bred twice. **2** for people to fornicate (derogatory). *n* act of breeding. **pa-** [A; b(1)] breed animals. **pa-an** *n* male pig for breeding.

hábas₁ *n* 1 a growth which develops in horses' mouths which causes hardship in eating. It is removed by application of heated iron. **2** sores that develop on soft tissue: the tongue, corners of the mouth, palate. *v* 1 [A123P; a4b4] for horses to develop such a growth. **2** [B2; b4] develop sores on the tongue or in the corners of the mouth. *Mihábas (gibabásan) ákung dilá sa pagkiná-ug pinya*, My tongue got sores on it from eating too much pineapple.

hábas₂ = HALÁBAS.

habasan *n* general name for cone shells.

habásan *n* k.o. surgeon fish.

hábow = HÁBAL.

habay *n* pigs with yellowish or reddish-brown hair and skin. **2** person with a spot of lighter colored hair on the head (humorous).

hábay = HÁIN BAY. *see* HÁIN.

habhab *v* 1 [A; a] for pigs to eat. **1a** for people to eat (derogatory). *Gibabhab sa mga bilat sa ilang ina ang ákung kík*, The bastards ate my cake. **2** [A1; ab2] for pigs to snap at one in anger. *Ayaw pagdúul sa anay kay hibabhaban ka unyá*, Don't go too close to the sow because she'll bite you. **3** [A3; b5(1)] take out, eat away portions from, bit by bit. *Túbig ang mibabhab sa kilid sa kanal*, Water ate away bits from the side of the ditch. *Balud nga nagbabhab sa pangpang*, Waves that are eating away at the cliff. -*in* *n* intake of food of pigs or persons (derogatory). -**ag** *v* 1 [A; b6] make the noise of pigs eating. **2** [c1] eat with a loud noise like a pig. -**um-r-** *n* pig that will bite.

hábi *n* hobby. *v* [A13; c6] have a hobby.

habig towards the side or direction of. *Paghabábas habig sa wala*, Cut down the weeds on the left side.

habilhábil *v* [A; b6] put up a temporary screen for shelter or in an unfinished house. *Naghabilhábil lang ug mga kartun ang mga nasunúgan didtu sa parki*, The fire victims just put up a temporary screen of empty boxes for shelter in the park.

habitsuylas *n* green or wax beans: *Phaseolus vulgaris*.

habluk *v* [A; a4] crave, yearn intensely for s.t. *Gihabluk ku sa ámung lugar*, I crave to see my homeland. *Hablúkun kag isdà sa bukid*, You will develop an intense craving for fish in the mountains. *a* having a strong craving or appetite.

hablun *see* HABLUN₁.

***hablus** *see* HUMABLUS.

habù = HALBÚ.

habubuyna = HIRBUBUYNÁ.

hábug *a* **1** high, lofty. *Hábug nga pangpang*, A tall cliff. **2** lofty in thoughts and aspirations. *Hábug kaáyu ang ákung mga damgu álang sa ákung mga anak*, I have high hopes for my children. *v* [B; c1] be high or towering, physically or in aspiration. *Naghábug lang ang hunábúnà pagnigusyu apan way pubúnan*, He has great ideas of going into business but he doesn't have money. — **ug pamarug** tall in stature. — **manulti** talk as if one were s.o. important, of high standing. *Hábug kaáyung manulti mu rag di kagikag pubri*, He talks big as if he weren't from a poor family. **gi-un(→)**, **ka-un(→)** *n* height, altitude.

habuhábu *n* light rain showers. *v* [A] shower.

hábuk *v* [A; b] **1** fertilize plants with compost. *Gibabúkan náku ang mga tamum*, I fertilized my plants with humus. **2** do s.t. to make personal relations close (lit. nourish your friendship). (→) *n* **1** humus, matter made from a compost pile. **2** area made solid by a hardened mass of garbage. *Magbáy ka ibabaw sa habuk?* Are you going to build a house on the mound of hardened garbage?

habul₁ *v* [A; a] weave with a hand loom. *Habla ang lánut*, Weave the abaca fibers in a hand loom. *n* = HABLUN, 1. (←)₁ *n* blanket, sheet, or anything used as covering for sleeping. *v* [A; b6(1)] **1** cover s.o. with a blanket. *Habúli ang bátà*, Cover the child with a blanket. **2** envelope, enshroud in an atmospheric condition. *Búkid nga gibabúlan ug gábun*, A mountain enshrouded in mist. **3** drink liquor before going to sleep.

Maáyu niyang pagkatulug kay nagbabul na nag tubà, He slept soundly because he drank toddy before going to bed (lit. took toddy as a blanket). *hablun* *n* 1 hand loom. 2 cloth woven in a hand loom. *v* 1 = **HABUL**, *v*. 2 [A; b6] wear hand-woven cloth. **halablan**, **hagbanan**, **hagbunan**, **hablunan**, **hablanan**, **halabulan** = **HABLUN**, *n* 1. **habulhabul** *n* 1 thin membrane that separates the skin of the abdomen from the intestines and stomach. 2 thin membrane between the egg white and the shell.

habul₂ *n* seriously injured. *v* [B1256] be seriously injured.

habul₂ *a* dull, not sharp. *v* [APB; a] make s.t. dull, be dull, not sharp. *Mabábul ang gunting ug gamitun pagputul ug sín*, The scissors will become dull if you use them to cut galvanized iron. (→) = **HÁBUL**, *a*. -an(→) *a* of a dull sort. *v* [B12] be, become dull. *Nahabulan na man núun ning gilit*, This safety razor blade has become dull.

habun *n* toilet soap. -*ira* soap dish, container for toilet soap.

habwà, **habwas** *v* [A; a] 1 remove s.t. from a place, esp. from a container without tipping it. *Habwáa ang kargamintu sa trák*, Take the cargo out of the truck. *Bagul lay ibabwà sa túbig*, Use a coconut shell to bail the water out. 2 — **ang kináun** *v* [A2P; c1] cause to vomit (remove what one ate from his stomach). *Habwáun (ibabwà) giyud ang átung kináun ug musakay tas barku ug tinghangin*, You surely will vomit if you sail in stormy weather. 3 [B124; b2] go away from s.w. in large numbers. *Nababwà ming tanan ngadtu sa lungsud dibang may nagburamintádu*, We left the village and took refuge in town when s.o. ran amock. *Nababwaan na mi sa balay*, Only a few of us are left at home.

habyug *v* [A; c] cast fishing line. *Dili ku makahabyug ngadtu sa lalum kay mabà ákung pasul*, I cannot cast out into the deep water because my fishline is short. *Ihabyug ug kusug imung pasul arun muabut sa layù*, Throw your line out hard so it will reach far out. **paN-** *v* [A2; b6] fish by casting a line. *n* fishing by casting a line.

hád = **HÁLAD**.

hadag = **HARAG**.

hadaw = **HARAW**.

hadígi = **HALÍGL**.

hadiyung *n* whizzing, whistling, buzzing sound. *v* [A; b2cP] whistle or whiz by. *Hángin nga naghadiyung*, Whistling wind. *Naghadiyung ang buyug*, The bee buzzed. *Nahadiyungan akug bála*, A bullet just barely

missed me.

hadlâ *v* [A; a1] 1 play with a child to make it laugh or divert it. *Hadlâa ang bátà arun di mubilak*, Amuse the child so he won't cry. 2 engage in horseplay. *Naghadlâ ang mga bátà sa sala*, The children ran around in the living room. 3 for circumstances to be annoyance, as if teasing. *Dagkung balud mi badlâ sa barku*, The huge waves played with the ship. 4 [C] pet, engage in sexual foreplay. *n* 1 playful teases. *Wà giyud pabangbang si Turyu sa mga hadlâ sa iyang asáwa*, Turyo's wife failed to overcome his bad mood with her playful teasing. *Ang mga hadlâ sa kapaláran*, The playful twists of fate. 2 foreplay. *Ang hadlâ gikinabanglan sa di pa mangbuláwas*, Foreplay is necessary before the sex act. **ma-un** *a* playful.

hadluk *v* [AN; a1b3(1)c] scare, frighten s.o. *Kinsay mihadluk (nanghadluk) nimu?* Who frightened you? *Hadlúka arun mubílum*, Scare him to quiet him down. *Di ku mihadluk ánang irúa*, I'm not scared of that dog. *Ang táwu nga gikabatlúkan*, A man who is feared. *Ihadluk (ipanghadluk) ning bitin ni Manang*, Scare Big Sister with this snake. **paN-** *v* [A13] be afraid. *Nagpanghadluk kung muadtu*, I am afraid to go there. *n* means to frighten s.o. -**an**(→) *a* easily frightened. **ma-un** *a* fearful. *Mahadlúkun siyang musakayg ayruplánu*, She is afraid to ride planes. **maka-r-** *a* inspiring fear.

hádung = **HÁRUNG**.

hadus = **HARUS**.

hág = **HÁLAG**.

hagà *v* 1 [B; a12] for the body to be gaunt and unhealthy with no energy. *Nabagà siya sa pag-útas ug inum*, He became gaunt and unhealthy from drinking too much. 2 [B2; b6] for the eyes to be deep-set with dark circles under them. *a* having deep-set eyes with dark circles. *Hagà ug mata ang mga Katsilâ*, Spaniards have deep-set eyes with circles under them.

hagabhab *a* for a garment to be loose. *Hagabhab kaáyu ang iyang padyáma*, Her pajamas are very loose. *v* [B12; c1] for a garment to be, become loose.

hagabhab₂ see **HABHAB**.

hagad *n* defective coconut, the meat of which is loosely attached to the shell and which produces little oil.

hagad₂ *v* [AN; a] 1 offer to do s.t. *Mibagad ku pagbatud niya sa úla*, I offered to take her home. 2 invite s.o. to do s.t. *Hagdun ta untà kag pamasiyu*, I would like to invite you to go for a walk. *n* offer to do s.t. (←)₁ *v* 1 [AN; a] challenge s.o. to a fight. *Ug*

bagárun kag sinukmagay, If you are challenged to a fight. 2 [A23; a] make first move, or touch off. *Nagbúlag mi ug akuy mibágad pagpakig-úli*, We separated and I made the first move for reconciliation. *Ayaw ibágad sa mga laláki ang ímung pagkababáyi*, Do not make yourself cheap by making approaches to men. *n* challenge.

hágad₂ *n* highway patrolman.

hagakhak *n* loud, boisterous laughter. *v* [A; b3c1] laugh boisterously.

hagal *v* [B; b6] produce a rasping, guttural sound in the throat or chest in having a cough or breathing through mucous.

hagal *v* [A2S] pant noisily, making a sound in the throat. *Mibágal siya sa tantung dinágan*, She panted from running so much. *n* panting.

hagálam *see* *GÁLAM.

hagalhal *a* wheezing sound produced in a throat full of mucus when air passes through. *v* [A; c1] make a wheezing noise in the throat. *Mibagalhal ang bimalatyun pagsulti sa íyang panúgun*, The dying man spoke his final wishes with a wheezing voice.

hagánas *v* [A2S] for water to make a rushing sound. *Naghaganas ang busay*, The waterfall makes a rushing sound. *n* rushing sound of water. (→) = HAGÁNAS, *n*. -in- *n* continuous rushing sound. *Hinagánas sa balud*, The swash of the waves.

haganhágan *v* [A; b5] do s.t. with reserve, not with full strength. *Di ku mubaganhágan pagbúnal nímu*, I won't hold back in hitting you. *Magbaganhágan tag gastu kay layú pang tingswíldu*, Let's be careful with our money because pay day is still a long way off. *Haganbagáni (baganbagána) nang binu, kay isugá ba*, Go slow with that liquor because it is powerful stuff. *Haganbagána (baganbagáni) pagpadágan ang kutsi*, Drive the car slowly.

hágard *n* large motorcycle of the type used by the police. *v* [A1] use this sort of motorcycle.

hagas *v* 1 [B4] become gaunt and unhealthy. *Nagbagas siya kay nag-abusar sa láwas*, He has become gaunt and sickly because he does things that are deleterious to his health. 2 [a4] for one's livelihood to fail as the result of a curse wished on him, or brought on in retribution for a failure to meet one's obligations. *Nalugnas ang átung kamanukan mu ra tag gibagas*, Our poultry business failed, as though we were under a curse. 3 [a12] do s.t. unpleasant to all without exception. *Gibagas mig latigu*

ni Tátay, Father whipped us all.

hag-as₁ *v* [A; a] remove water or s.t. watery from a place for the purpose of cleaning it. *Gibag-ásan nilag lápuk ang kanal*, They removed the mud from the canal.

hag-as₂ *v* [B246] for s.t. to happen for no apparent reason. *Mibag-as man lang kag kagiki?* What made you giggle all of a sudden? *a* done suddenly for no reason.

hagashas 1 dry, swishing sound such as that produced by rubbing pieces of paper or by a well-starched dress. 2 for s.t. to be coarse to the touch such that rubbing the hands over it produces a swishing sound. *v* [A; c1] producing a rustling sound. *Mibagashas ang dáibun pag-ági sa búin*, The leaves rustled as the snake passed over them.

hagawhaw *v* [A; c1] speak in a low, hardly audible voice. *Hagawháwa (ibagawhaw) lang pagsulti arun di silang kadungug*, Say what you want to say very softly, so they can't hear. *n* s.t. said in a low voice. -in- *n* sounds of low talking.

hagbà *v* 1 [B26; c] fall heavily with a thud. *Nabisalibay siya sa kabáyù ug mibagbà (nahagbà) sa yútà*, She was thrown off her horse and fell to the ground with a thud. *Hibagbaan ug tiki ang lamisa*, A gecko fell with a thud on the table. 2 [APB26; a] fail a course, cause one to do so. *n* 1 thudding sound produced by a fall. 2 subject failed.

hagbanan *see* HABUL₁.

hagbas = HALABAS, 1.

hagbay, hagbáya a long time ago, longer than one thinks. *Hagbay ra siyang migikan*, Oh, he left some time ago. *Hagbay na tu siyang namatay*, He died a long time ago (not recently).

hagbunan *see* HABUL₁.

hagbung *v* 1 [AB2; c] drop, let s.t. heavy fall with a crash or thud, for s.t. heavy to do so. *Ayaw ibagbung ang sáku kay mabungkas*, Don't throw the sack down because it will burst open. *Nabagbung ang masitas*, The flower pot fell. 2 [A; a2] fail s.o. in school. *Hagbúngun ta ka*, I'll fail you. *Pila ka sabdyik ímung nahagbúngun?* How many subjects did you fail? *n* 1 subject failed. *Wà kuy hagbung uy!* I didn't fail anything! 2 person who failed s.t. *Di makagradwit ang mga hagbung*, Failing students cannot graduate. -in- *n* crashing noise of things falling.

hagdan *n* 1 stairs, ladder. 1a ladder made of a bamboo pole with projections left at the nodes used as the footholds. 2 s.t. by means of which one climbs or improves. *Ang paningkámut hagdan sa kalampúsan*, Hard

work is the ladder to success. *v* 1 [A1; b6 (1)] climb a ladder. 2 [A; a] make into, put a stair or ladder s.w. — *máya* *n* k.o. tufted grass. — *ug uwak* k.o. small tree with pinnate leaves, bearing foot-long beans. **hagdanhagdan** *a* tiered, having a step-like arrangement. *Kik nga bagdanhagdan*, A tiered cake. *v* [B1; c1] be made in tiers. *Nagbagdanhagdan ímung tupi kay lubag ka man*, Your hair is cut unevenly (like steps) because you kept wiggling about. -*an*, -*an*(→) *n* stairs.

hagdaw *v* [AN; a2b2] 1 glean the leftovers after corn or rice harvest. *Wà na kitay bagdàwun*, There is nothing left for us to glean. 2 scavenge for leftovers. *Ang makililimus nagpangbagdaw intàwun ug íyang sarang makáun sa basurahan*, The beggar is scavenging for what he can find in the garbage cans. 3 glean information. *Impurmasiyung nabagdaw sa piryudiku*, Information gleaned from the newspapers. -*in-an*(→) gleanings. -*in-an* *n* place gleaned.

haghag = HALAGHAG.

hagid = HÁGUD, *v* 2.

hagikhik = AGIK-IK.

hagilis *v* [A2] make a high-pitched scream. *Mibagilis ang íyang tingug sa túmang kalísang*, Her voice rose to a scream in her terrible fright.

hagimit *n* small tree of primary forest with rough leaves: *Ficus sp.*

hagip-ut = GIP-UT.

hágis *v* 1 [AN; a2] threaten, terrorize people by making trouble for them. *Naghágis ang anak sa pulitiku kay nagsalig na*, The politician's son is running around threatening people because he knows he will escape punishment. *Gihágis ang ákung anak sa iskuyláhan*, My son was bullied around at school. 2 [A 2N; b(1)] be the best in a group. *Siyay nanghágis sa burd*, He was the best in the board exam. *a* be a big bully. *Hágis kaáyu sa bayliban*, Acting like a bully, terrorizing everyone at the dance.

hágit *v* 1 [ANC12; b5] challenge to a fight or contest. *Nanghágit siya nákung sukmagay*, He challenged me to a fist fight. 2 [ANC12; c12] invite, tempt one to engage in an unwholesome activity. *Gihágit ku níyang inum*, He tempted me to join him in a drinking spree. 3 tempt (literary). *Ang manggang binug mibágit sa ákung kaibug*, The ripe mangoes tempted me. *ma-un* *a* 1 provocative, challenging. 2 tempting one to engage in s.t. unwholesome. *mahagithagítun* *a* = MA-UN, 1.

hagiyung, **hagiyung** *n* whizzing, whistling, buzzing sound. *v* [A] make such a sound.

hagiyus *n* a whistling, sibilant, swishing

sound produced by a rapidly moving object. *Ang bagiyus sa bála*, The whizzing of the bullets. *v* [A; b6] produce a whistling sound with rapid motion. *Mibagiyus siyag dágan*, He zoomed away.

hagkik *n* hot cakes. *v* [A; a] make, have hot cakes.

hagkut *a* 1 sticky. *Ang latik bagkut*, Syrup is sticky. *Hagkut ang ákung kamut*, My hands are all sticky. 2 agreeing to s.t. with reluctance. *Di ku sigúru adtung íyang sáad kay bagkut tu siyag tinubagan*, I can't rely on his promise, because he answered with some reluctance. 3 for the air to be humid and cool. *v* [B; a2] 1 be, make sticky. *Mibagkut na ang gwába dyíli*, The guava jelly has gotten sticky. 2 be, make reluctant. †

hagmang *n* k.o. wild yam having long edible tubers and thorny vines.

hagmángun *n* large blue-spotted fish similar to the grouper: *Plectropomus spp.*

hagmun = SAGMUN.

hagmuyù = HASAGMUYÙ. *see* SAGMUYÙ.

hagnaw *a* uneasy feeling of coldness and emptiness in one's stomach. *Paimna kug ínit kay bagnaw kaáyu ning ákung tiyan sa pagkawalay káun*, Let me take s.t. hot because my stomach is cold and empty from not having eaten anything. *v* [B56] get this feeling. *Maung dili ku ganáhan magswing kay mubagnaw (magbagnaw) lagi nang ákung tiyan iniglabyug gikan sa táas*, That's why I don't like to play on the swing because I get a queasy feeling in the stomach when I swing high.

hagnáya *n* k.o. edible, tiny, reddish fish.

hagpà *v* [APB; b6] for tall and pliant things to fall flat on their base, cause them to do so. *Bagyu ang nagbagnapà (nagpabagnapà) sa humay*, A typhoon flattened the rice plants. *Mibagnapà ang mais nga gilánapan*, The corn was flooded and knocked flat.

hagpak *v* [AB456; c1] slam with a loud bang. *Kinsa tung nagbagnapak sa sira? Nangitá tug áway?* Who slammed the door? Is he looking for a fight? *Mubagnapak ang sira ug bampá kun sa hángin*, The door slams when the wind blows it.

hagpat *v* [A; a2b2] 1 pick out s.t. from a larger group. *Usa ra ang nabagpatan sa mga nagdimunstrít nga kastigúhun*, They singled out one of the demonstrators for punishment. *Hagpáta ang mga dikulur nga mga sininà*, Separate out the colored dresses. 2 remove, separate s.t. useless from the good. *Áku nang gibagnápan ang isdà sa mga bukug*, I have removed the bones from the fish. 3 count ballots. 4 [A; a12] pick out

things from the past to remember and reminisce over (literary). *Gitagsatagsa niya pagbagpat ang mga hitabù*, He recalled the various events, one at a time, as they happened. *n* counting of votes. *Dagbang maniubra sa katapusang bagpat sa balúta*, There was lots of chicanery in the final tally of the ballots. *-íru n* person in charge of classifying abaca fibers into different grades. *v* [B16; a2] be, become a classifier of abaca fibers.

hagpik *v* [A; a1] slap s.o. fairly hard on the shoulders. *Ayaw kug hagpika kay dúnay pasù ákung abága*, Don't slap me on the shoulders because I've got a sunburn.

hagpù *v* [B26] for a line or rope to break under tension. *Mibagpù ang pasul paglugnut sa dakung subad nga isdà*, The fishing line broke when the big fish struggled to get free.

hagsà *v* [B2; c1] 1 fall heavily onto s.t. hard, cause s.t. to do so. *Nabhagsà ang ayruplámu*, The airplane crashed. *Kinsay nagbagsà íning mga libru?* Who slammed these books down? 2 [A; c1] for a younger person to call an older person by his name without a title of respect. 3 [A; a] fail s.o. in school. *n* 1 things that have fallen. 2 subject failed. *-in-* *n* crashing sound. *Hinagsà sa dagkung kábu*, The crashing sound of the falling trees.

hagsak *v* [AB2; c] fall down hard, but usually not onto s.t. hard. *Ihagsak nang mga pinusù sa tápuk*, Throw the ears of corn onto the pile.

hagtak *v* 1 [A; c] make a cracking or banging sound of objects on colliding or falling, drop s.t. making such a sound. *Mibagtak ang íyang úlu pagkaigù sa búla*, His head went bang when the ball hit it. *Ayaw ibagtak ang mga kinúhang mangga arun di mabuak*, Don't bang the mangoes we picked so that they won't split open. 2 [B246] spend, lose a big amount in a single instance. *Mibagtak ang íyang usa ka libu sa búwang*, He lost his one thousand in a single bet in a cockfight.

hagtik *n* sharp clicking sound. *Ang hagtik sa íyang mga tudlù*, The clicking sound of his fingers. *Ang hagtik sa gátu*, The click of the trigger. *Ang hagtik sa kandádu*, The clicking of the lock. *a* for new paper bills to be crisp. *Bag-u pa ning gipagawas kwartáha kay hagtik pa man*, This must be a new bill because it is still crisp (lit. still clicks). *v* [A; c16] make a clicking, ticking sound. *Mibagtik ang íyang nawung sa ákung suntuk*, His face made a clicking sound when I hit him. *-in-* *n* continuous clicking sound. *Ang binagtik sa*

makinilya, The clicking of the typewriter keys.

hagtub *n* loud thumping sound, sound produced by a blow on a hollow object. *Ang bagtub sa bumbu*, The thumping sound of the bass drum. *v* [A; a] produce a loud thumping sound. *Mubagtub ug maáyu ang bábu sa istíryu*, The bass of the stereophonic record player makes a loud thumping sound. *Mubagtub ka giyud run dibà ug di ka mubílum*, You'll get it (lit. you'll go thump) if you don't shut up.

hagtuk *n* loud knocking sound. *v* [A; c1] 1 produce a loud knocking sound. *Nagbagtuk ang urasan katulu*, The clock struck three times. 2 make loud footfalls on the stairs. 3 [A23P] spend, release a large amount of money at once. *Pag-usa ka úras nibagtuk dáyun ang tris sa abangan*, At the end of one hour I coughed up three bucks for the rent.

hagtus *v* 1 [AB23(1)] for a line, rope to break under tension, cause it to do so. *Mibagtus ang íyang tabánug dibang mikusug ang buyup sa hángin*, His kite string broke in the heavy gust of wind. *Di makabagtus ning barútu sa íyang pundu*, This boat can't break away from its moorings. 2 for emotional feelings to give way. *Nabagtus na ang tumuy sa íyang pailub*, His last ounce of patience finally gave way.

hagu exclamation of disgust. *Hagu, kakápuy ba ning trababúa*, My! This work is so tiresome.

hágù *v* 1 [A; a] exert effort. *Nagbágù kug limpiyu sa báy*, I went to a lot of trouble to clean the house. *Ayaw nag hagúí pagbása*, Don't bother reading that. 2 [B16; a12] expend one's effort uselessly. *Nagbágù lang kag kupyá, Ipasírúks man ná*, You're wasting your effort in copying that. We're going to xerox it. 3 [B126; a12] exhaust s.o. with overwork. *Nabágù ku pagpangarga*, I got exhausted loading the cargo. *Nabágù hinúun kag hatud ini dà!* Thanks! You went to so much trouble to bring this to me. *a* 1 requiring effort. 2 tired from overwork. *Hágù kaáyu siya gikan sa upisina*, He arrived home from work exhausted. *n* 1 penalty imposed on the loser in a children's game. 2 = HATSUY. (→) *a* = HÁGÛ. *n* walay — failing to put s.t. to good use. *Gawia ning sapátus. Diay ákung way hagù*, Use these shoes. I have some here that I'm not using anyway. **ka-** 1 effort. 2 exhaustion. *-in-an* *n* fruits of one's efforts.

hagubhub *n* prolonged, low, booming sound. *Hagubhub ug bábu ang íyang sista*, The bass string on his guitar produces a prolonged,

hollow sound. *v* [A; b6] make a prolonged, booming sound. *Ang nagbagubhub nga mga tingug sa pikas kwartu*, The booming sound of voices in the next room.

háguđ *v* 1 [A; c] rub material onto strings to impart a desired property. *Hagúri ug kandí-là ang búu nga itabi sa sapátus*, Rub wax on to the thread you will repair the shoes with. 2 [A1; ac] make s.t. smooth and pliable by rubbing it over the edge of s.t. *Nagháguđ kug buli arun lalábuñ*, I am softening buri leaves to weave. 2a [B12] for rope or similar things to get worn out from use. *Naháguđ ang bigut sa bábuy sa tantung bag-idbag-id*, The pig's rope got worn from being rubbed so much. 3 [A; a] for males to masturbate. (→) *n* 1 substance to coat strings and lines to impart a desired property. 2 a mixture of pulverized glass used as a coating for kite strings. **hinagúran** *a* possessing the desired property as a result of having been rubbed with s.t.

hagudilá = HAGURILÁ.

hagugma = HIGUGMA. *see* GUGMA.

háguđ *v* [A2S] snore. *Mubáguđ ka bang matúlug?* Do you snore when you sleep? *n* snores.

haguká *a* 1 poorly built. *Dali rang matumba ang balay nga haguká pagkagamá*, A poorly built house will quickly collapse. 2 loosely bound, fastened, tied, etc. *Haguká ang pagkabikut sa kátig*, The outrigger of the boat is loosely tied. 3 not firmly packed, flabby. *Hagukang láwas nga naghítig sa katambuk*, A flabby body with hanging folds of fat. *Haguká rang pag-impáki sa paldu*, The bale was not tightly packed. 4 for plans or ideas not to be well thought out. *Hagukang mga plánu sa pagdibisiyun sa ilang balay*, The layout of their house was poorly thought out. 5 for boiled staple to be cooked very soft. 6 for promises, words to be empty or insincere. *Di na katubúan ang haguká nga mga sá-ad sa pulitiku*, You can't trust the empty promises of a politician. 7 weak, having little resistance to disease. *Kay haguká ka man kaáyug láwas ayaw pagpaduas sa úlan*, You get sick so easily, so don't expose yourself to the rain.

haguhul *n* 1 sound of sobbing combined with crying. 2 sound of barking. *v* [A; b6] 1 sob and cry. 2 make a barking sound. *Nakamata ku dáyun díbang mibaguhul ang iri*, I woke up instantly at the first growls of the dog.

hagumáa = AGUMÁA.

hagung, **háguđ** *n* continuous humming, high-pitched sound. *v* [A; c1] give out a humming sound. *Kusug kaáyung mubáguđ ang*

ímung tip rikurdir, Your tape recorder makes a loud, buzzing noise. *Hagúnga (ibá-gung) ang pagpatáyuk sa kasing*, Make the top spin with a hum. *Maáyu pag ilábay ang kwarta kay mubagung pa kay sa ipalit á-nang butánga*, You'd do better to throw your money away than to buy that, because at least you'll get the benefit of hearing it hum.

háguñub *n* thundering sound that is loud and prolonged. *Ang bagúñub sa makina sa barku makabúngul*, The roar of the ship's engine is deafening. *v* [A] make a thundering sound. *Naghagumub ang panun sa dyit nga mülabay*, The jet planes roared by.

háguñus = HAGÚRUS.

háguñuy *n* a coarse, herbaceous vine found along tidal streams, the roots, flowers, and leaves of which are put to various medicinal uses: *Wedelia biflora*.

hagupaas *n* rustling sound produced by s.t. moving through tall grass or similar growths. *v* [A] produce such a sound. *Naghagupaas ang kamaisan nga gisuútan sa kábaw*, The leaves rustled as the water buffalo moved through the field.

hagupit *n* tree with small coarse leaves: *Ficus sp.*

hagurilá *n* pancreas of pigs.

háguñub *n* a low but steady roar, as of a motor. *Hagúñub sa mutur nga mülabay*, The roar of a passing motorcycle. *v* [A] make a steady roar.

háguñus *n* wooshing; low, hissing sound of wind, water, vehicles. *v* [A2S] make a wooshing sound. *Mibagúñus ang pitrumaks*, The lantern made a low hissing sound. *Naghagurus ang kusug nga hángin*, The wind roared. 2 [A; b6] move fast so as to produce a rushing sound. *Gibagurúsan ku sa kutsi*, The car zoomed by me. *-in-* *n* prolonged wooshing sound.

hagus *v* [A; b5] polish rough rice or corn grits by pounding. *Hagusi (bagusa) ang mais ug tigúma ang tiktik*, Polish the corn grits and save the corn powder.

háguđ = BÁGUS.

hagusáhis = AGUSÁHIS.

háguđ *v* 1 [B2; b6] for s.t. to get worn out through constant rubbing, esp. said of rope. *Nagkabag-ut na ang písi sa pundu*. *Lagmit mabugtú na ná*, The anchor line is getting worn out. One of these days it's going to break. 2 [AN; a] strip the outer part of abaca to get the fibers. 3 = HÁGUĐ, *n* 2. *-an* *n* abaca stripper. **mañ-r-** *n* a person who earns his living by stripping abaca.

haguyag = HÁGUĐ, *v* 2.

hagwà = HADLÀ.

hagwásun = AGWÁSUN.

hagyung = HADIYUNG.

ha ha written representation of laughter.

háhay *n* 1 sound uttered when yawning or stretching. *Hábay, kakápuy!* Ho-hum, how tired I am! 2 sound uttered when sighing in dejection. *Hábay, kapait ning ákung kinabúhi,* Oh, what a miserable life I lead.

háí = HÁIN.

háíl *a* for skin to be hard and rough on the surface and soft on the inside. *v* [B; b6] come out hard on the surface. *Mibáíl (nabá-il) ang bugas sa ibábaw nga wà tabúni,* The top portion of the rice turned out hard because it wasn't covered. *Nangbáíl ang íyang pánit kay gikagid,* The skin turned hard and rough because of her skin infection.

háin 1 where is, are, does? *Háin ka magpuyú?* Where do you live? 2 where (past or future). *Háin ibutang ang libru?* Where did they put the book? *Háin ka punta?* Where are you headed to? 3 which of several. *Háin sa duruba ang imung palabibun?* Which of the two would you prefer? *Bisag háin níni ang ákung dad-un,* I'll take any one of these. 4 whoever. *Háin ang labing makalulúuy mauy batágag binábang,* Whoever is the most needy will be given aid. — bay who says [so-and-so] is the case, when it's not at all the case. *Háin bay alkansi nga dakú man núun ang ganansiya,* Who says you lost, when you made a huge profit? — pay [noun]-un there's no [noun], much as one would expect there to be one. *Háin pay Timyúngun nga bagbáya ra mang milakaw,* No Temyong could be found, for he had already left some time before. *Háin bay radiyúbung dúgay nang nadáut?* What radio? It's been broken for ages.

háit *a* 1 sharp-edged. *Háit nga kutsilyu,* A sharp knife. 2 sharp-pointed. *Háit nga mga batu,* Sharp-pointed rocks. *Háit kaáyu ang tumuy sa ayis pik,* The ice pick has a sharp point. 3 sharp of intelligence. *Háit ug salabútan,* Having a quick mind. 4 easily discerning. *Háit kaáyug mga mata,* Having sharp eyes. 5 biting in language. *Háit nga mga púlung,* Sharp words. *Háit nga tinutukan,* Piercing stare. 6 shrill, piercing in voice. *Háit ug tingug,* Shrill-voiced. 7 blinding, glaring light. *Háit nga kabáyag,* Blinding light. *v* [A; a] sharpen s.t., make one's language sharp, one's voice shrill, make a light blinding.

háka₁ *v* [AC; b12] 1 for animals to copulate. *Gibakáan ang ákung bigal ug Dyirsi,* I had my sow bred to a Jersey boar. 2 for people

to fornicate (coarse).

háka₂ *a* boasting loudly. *v* [B12; b6] become a braggart; consider s.o. as such. *Nagkabákà siya human makadaug sa amatyur,* He has been doing nothing but boasting ever since he won the singing contest.

hákab = ABHAK. **hakabhakab** *v* 1 = HAK-AB-HAK-AB. 2 [A1; c1] eat s.t. ravenously with great eagerness. *Kun gigútum pa nà magbakabhakab untà nag káun,* If he were hungry he would have eaten ravenously. 3 anticipate s.t. with great eagerness. *Nagbakabhakab ang ákung ginháwa pagtan-aw sa ákung pinaskúban,* I was very anxious to see what I got for Christmas.

hak-ab = ABHAK. **hak-abhak-ab** *v* [b5c1] take a little food from a variety of dishes. *Ayaw bak-abbak-ábi (bak-abbak-ába, ibak-abbak-ab) kanang mga pagkáun kay wà pa muabut ang bisíta,* Don't nibble at that food because the visitors haven't arrived.

hakad *v* [A; c] 1 spread s.t. over s.t. *Unsa may bakaran nimu sa pagkáun nga walà may lamisa?* What will you put the food on when we don't have a table? *Tapdási únà ang tibiras únà ihakad ang bidsyit,* Dust the cot first before you lay the sheet over it. 2 display one's goods to the public. *Dibà ra íbakad niya sa asíras, natumban lagi hinúus mga táwu,* He displayed his wares on the pavement, so the people stepped on them.

hákad *v* [A; ab] take s.t. solid out from inside s.t. *Átung hakárun ang sulud kay limpiyúban ang kabun,* Let's take the contents out because we are going to clean the box.

hak-ang *v* [A; b6(1)] set a vessel over a fire for cooking. *Siyay mibak-ang sa kaldíru sa sug-ang,* She set the kettle on the stove.

hakup = HAKLAP.

hakayhakay *a* somewhat relieved. *Hakayhakay na ang ákung sakít sa tiyan,* My stomachache is a bit better now. *v* [B] get somewhat alleviated. *Mubakayhakay ang pamuyú sa mag-uúma kun ting-ani,* The farmers are not so badly off during the harvest season

hakbang *v* [A; ab2] bite with a quick snapping motion. *Gibakbang sa irú ang ákung tiíl,* The dog snapped at my foot.

hagkum (from *kugum*₁) *v* [A; a1] clasp in one's fist. *Gibakgum niya ang kwarta kay nabadluk siyag mawálà,* He clutched the money because he was afraid it might get lost. *Díli na mabakgum ang imung buktun tungud sa kadakú,* I cannot get my fingers around your arm any more because it has gotten to be so big. *n* a fistful of s.t. *Usa ka hagkum balas,* A fistful of sand.

hakhak₁ *n* 1 notches cut into the trunk of a

coconut tree. 2 *tubà nga way* —, *way* — *n* ersatz palm toddy (made by mixing water, lime, and coloring). (Lit. Palm toddy gotten without climbing the notches in the trunk.) *v* [A; b6(1)] cut notches on coconut trees. *Hakbáki ang lubi arun sayun sak-un*, Cut notches in the coconut tree so it will be easy to climb.

hakhak₂ *v* [A; a2] eat food greedily and in a hasty, unrefined manner. *Kusug kaáyung mibakbak ang bábuy sa lawug*, The pig greedily gobbled down the slop.

haklap *v* [A13; c] lay out, spread s.t. on top of s.t. *Kinsay nagbaklap ug sáku áring pabirran?* Who laid a sack over the doormat? *Dábut sa tabákù ang ibaklap sa bubag*, Cover your boil with a tobacco leaf.

haklup *v* [A; c] lay s.t. on s.t. for medicinal purposes. *Haklupi ug ayisbag ang imung agtang*, Put an icebag on your forehead. *Hinálub dábut ang ibaklap sa imung bubag*, Apply softened leaves to your boil. *n* s.t. to lay over s.t. for medicinal purposes.

hakmal *v* [A; b] stuff s.t. into the mouth or an analogous opening. *Ang táwu nga makabakmal sa íyang kinúmù datuun*, A man that can put his fist in his mouth is likely to become rich. *Hakmálig kamúti ang bá-bà sa bátà*, Stuff a sweet potato into the child's mouth.

haknut *a* not slippery, offering hindrance to sliding. *Way kaláking baylihan ang sawug haknut kay di ta makapaanud-ánud*, A rough floor is no good to dance on because you cannot glide nicely. *v* [B] offer resistance to slipping. *Butangig brilyantín arun di mubaknut pagsulud*, Put vaseline on it so that it won't be hard to insert. *Gámit ug tísas kun magbaknut na ang táku*, Use chalk when the cue gets sticky.

hakuhakù = HATUHATÙ.

hakug *a* 1 selfish, greedy, unwilling to share and wanting s.t. for oneself. *Hakug siya kay dili mangbátag bisan diyútay*, He is selfish because he doesn't give even a little. *Hakug kaáyu siya kay gustu iyáhung tanan*, He's very selfish because he wants everything for himself. 2 overly fond of s.t. *Hakug siyag bayli*, He is exceedingly fond of dancing. *v* [B12] be selfish, greedy. *Ang kangibit mauy makabakug (makapabakug) sa mga táwu*, Scarcity makes people greedy. **hakughakug** *v* [A13; c1] do s.t. greedily, esp. eating. *Hilabihan giyud tingáli níyang gutú-ma kay nagbakughakug ug káun*, He must be very hungry because he eats so greedily. **-an** *a* greedy. **-un** *a* of a greedy sort.

hakuhak *a* eating or drinking s.t. greedily, as

fast as possible. *Hakubak kaáyu nang mga batáa kay sigig hungit bisag init*, Those children are very greedy. They shove the food into their mouths, even if it is too hot. *v* [B12; b6] get to be ravenous.

hakup *v* 1 [A; a] scoop up with one hand. *Mibakup kug usa ka kumkum nga mais*, I scooped a handful of corn. 2 [a12] clasp s.t. with one hand. *Gibakup niya ang ákung kamut ug gilamánu*, He took my hand and shook it. 3 embrace, seize or hold s.t. by encircling it with the arms. *Gibakup niya ang bátag midágan*, He gathered the child in his arms and ran. 4 [A23; b5] be gripped by an emotion or by a condition. *Ang katálaw mibakup sa íyang galamban*, Cowardice gripped him. *Gibakup (gibakpan) ang balángay sa kangitngit*, Darkness enveloped the village. *n* handful of s.t.

hakup₂ = HAKLUP.

hakut *n* k.o. large, black ant which inflicts a painful sting, usually found on coconut trees.

hákut *v* [A; a] carry or haul s.t. in several trips. *Mubákut siyag túbig sa mga silingan*, He fetches water for the neighbors. *Dyip mauy naghákut sa mga táwu sa simbahan*, A jeep took the people to the church in several trips. *Hakúta nang mga batu ngadtu sa gardin*, Take those stones to the garden. *n* 1 amount taken in one haul. 2 action of hauling. *Usa ka hákut diyis píso*, It is ten pesos per truckful or ten pesos each trip. **-anan** *n* 1 place where s.t. one hauls is obtained. 2 place where things are hauled. 3 s.t. used in hauling things. **-un(→)**, **-únun** *n* things to be hauled. †

hakwat = SAKWAT.

hal *n* abbreviation for *Halangdun*, 'Honorable'. *Ang Hal. Gubirnadur*, The Hon. Governor.

hala expression telling s.o. to do s.t. **a** urging. *Hala, káun na*, Come on. Eat now. *Hala, sumbága*, Come on! Sock him. **b** acquiescing. *Na hala, sigi*, O.K., go ahead. *Hala, bayinti na lang*, O.K., twenty is O.K. **c** urging in a satirical way. *Hala, sigig bilar, arun matisis nang imung ubu*, Go on, keep on staying up late, so your cough develops into T.B. *v* [A23] 1 go along with s.t. unhesitatingly. *Ug bangyúun, mubala dáyun*, If you ask him, he agrees to do it right away. *Ug bagdun, mubala dáyun*, If you ask him to join you, he agrees right away. 2 urge s.o. into immediate action. *Walay nagbala nimu sa kaminyúun ug karun magbásul ka na*, Nobody urged you to get married, and now you are sorry. **halla** 1 expression of helplessness.

ness, upon watching s.t. happen. *Halla, natumba*, There, it's falling. 2 expression chiding s.o. *Halla, káun, bisag gisakitag tiyan*, Go ahead, eat some more even if you got a stomach-ache from it.

halá warning of s.t. unpleasant impending. *Halá, gibuak nà nímung básu*, Watch out! You broke that glass.

hálà *v* [A; a] gather ears of corn that are maturing ahead of the rest of the crop. *Muhálà kug mais kay naburut nang bugas*, I'll gather ears of corn that are already ripe ahead of the rest of the crop because we have run out of food.

halab *v* [A13] for the stomach to throb with intense hunger pangs. *Ikabumpay ni sa nagbalab nímung tiyan*, This will appease your hunger pangs.

háláb *v* [A13; a12] for a fish to strike at another fish that is hooked. *Mamsà giyuy nagháláb sa ímung kuhà kay largu giyung pagkaputul*, It must have been a large fish that attacked the fish on your hook because he bit it clear through.

halábas *v* 1 [A; ab2] cut down s.t. tall with a long swing of a blade. *Habásun ku ning mga sagbut*, I'll cut down these weeds. 2 [A; a12] wipe out of existence. *Habásun sa Diyus ang tanang dautan sa kalibútan*, God will wipe out all evil on earth. 3 [AN; a12] win an election with a sweeping victory. *Si Iyù Hantuy nanghábas sa úlksyun*, Uncle Hantoy won a sweeping victory at the polls.

hálád *v* [A; c] 1 present s.t. as an offering to spirits, the dead. *Unsay átung ihálád sa Adlaw sa Minatay?* What shall we make as an offering on All Souls' Day? 2 offer, give up s.t. as a sacrifice. *Akung gibálád ang ákung panabun ug kabágu álang sa kalampúsan ními*, I offered all my time and effort for its success. *Ihálád niya ang tibuuk niyang kinabúhi sa pag-alágad sa Diyus*, He will offer his life to serving God. 3 offer s.o. his love. *Ang babáying iyang gibaláran*, The woman he adores. *n* offering, gift. **mag-r-** *n* suitor. **hinaláran** *n* woman courted.

hálág *n* line connecting a bamboo fish trap to an anchor which holds it in place. *v* [A1; b6(1)] attach an anchor line to a fish trap. *Gibalágan na ang panggal sa lambay*, An anchor line has been attached to the crab trap.

halaghag *a* 1 loosely woven. *Halaghag ra kaáyu ang muskitíru. Makasulud na ang lamuk*, The mosquito net has gotten so its fibers are far apart and the mosquitoes can get in. 2 for hair or s.t. analogous to be thin. *Hag-*

bag na ang iskúba, The brush has lost lots of its bristles. *v* [B; a2] for a weave to get to be loose. *Ang sagúran bagbágun pagtuyù*, An abaca mat is purposely woven loosely.

háláng *a* 1a having a hot, biting taste. *Háláng kaáyu ang síling kulikut*, Red peppers are very hot. 1b for the eyes to sting. *Háláng ákung mata sa asu*, My eyes are smarting from the smoke. 2 for words to be stinging, hurting. *v* [B2S; a] 1 get to be hot with a biting taste, for the eyes to smart. 2 [b6] be hurt by stinging words. *Gibalágan ku sa íyang mga pasángil*, I was stung by her accusations. **ka-** *n* 1 stinging sensation. 2 biting quality of words.

halanghag = DANGHAG.

halangdun see HANGAD.

halanggup thin gruel cooked from grains of rice or ground corn. *v* 1 [A; a] make thin gruel. *Hanggúpi ang masakitun*, Just make a thin gruel for the patient. 2 [A; a] eat gruel. **-in-** = HALANGGUP.

halanguhag = DANGHAG.

halap *a* for the eyesight to be weak, blurred. (\leftarrow) *v* [B2S; b6] for the eyesight to get weak. *Di na ku makabasa ug mga gagmayng titik tungud ning naghalap nákung pananaw*, I can no longer read small print because my eyes are so weak. **halaphálap** *n* blind man's buff. *v* [A12C2; b(1)] play blind man's buff.

hálás ₁ *n* snake. **patay ug** — 1 urinate (slang). 2 for males to masturbate (slang).

***hálás** ₂ *i-* see IHÁLAS.

haláwíg *n* k.o. moray eel.

halay *v* [A; c] hang clothes on the line or s.t. analogous. *Ibalay dáyun ning mga basang lampin*, Hang these wet diapers out right away. **-an**(\rightarrow) *n* clothesline.

halayhálay *v* 1 [A; b6] spend leisure time, going out. *Di ku makabalayhálay magabii kay mag-ubirtayim ku*, I can't go out to relax in the evening because I work overtime. 2 [A; b(1)] gallivant about instead of working. *Nagbalayhálay ka lang mu rag way pamúyang gipakáun*, You just gallivant around as though you don't have a family to feed. *May andirtayim ka kay gibalayhálayan lang nímu ang trabábu*, You haven't put in enough hours because you're taking time off from work to gallivant around.

halayhay = HALAY.

halbù *a* full of quicksand, mire; for a place to be muddy such that the feet get stuck if one tries to walk through it. *v* 1 [B126; b(1)] sink into quicksand, become enmired. *Ang kábaw nabalbù sa subà*, The carabao got enmired in the creek. 2 [B2; b6] be,

become a mire. *Nagkahalbù na ni ñinbi tungud sa ulan*, This place is becoming a quagmire because of the rain.

halhag = HALAGHAG.

halhal₁ *v* 1 [B; b6] for clothing to be loose and oversized. *Naniwang na giyud diay ku kay nabalhal na man ning akung sinina*, I must have grown thin because my clothes are hanging loose on me now. 2 be scatterbrained, have a dopey expression. *Nalimut ka sa imung tuyù kay nagbalhal ka man lang*, You forgot what you went there for because you are scatterbrained. *Halbálan kaáyu ku niyang musulti, mu rag way buut*, I think she talks like a scatterbrain. *Nagbalhal lang nang nawung mu*, You have an idiotic expression on your face. *a* 1 loose and oversized. 2 brainless talk or expression.

halhal₂ *v* [A] for animals to pant with their mouth open. *Nagbalhal ang kabáyù nga gikutasan*, The horse panted because it was out of breath.

háli = SÁLI.

haligi *n* 1 post. *Ang haligi sa balay*, House post. *Haligi sa pinsa*, Fence post. 2a pillar or strong member of an organization. *Usa siya sa mga haligi sa átung partidu*, He is one of the mainstays of our political party. 2b head, mainstay on which a group rests. *Ang amaban mauy haligi sa panimalay*, The father is the head of the family. 3 outstanding person in a specific field of endeavor. *Si Ayinstayin usa ka dakung haligi sa syinsiya*, Einstein is one of the outstanding men in science. 4 penis (humorous). *v* [A; c1] use as a post. *Ang yakal maáyung haligiun (ihaligi)*, *Yakal* lumber makes good posts.

halihali *v* [A1; c1] when the same food is served in several dishes, to take a portion from more than one of them. *Ayaw halihalia (ihalihali) ang mga pagkaun arun di mangul-ad tan-awun*, Take food from just one or two of the serving dishes, not all of them, so they won't look like leftovers.

halili *v* [A; c] 1 occupy a place or position just vacated. *Way makabalili sa usa ka inahan*, There is nothing that can replace a mother. *Ug mutindug ka, haliliban dayun ang imung lingkuranan*, If you get up, s.o. will occupy your seat immediately. 2 appear in the place of s.t. else, cause s.t. to do so. *Mihalili ang pagdumut sa gugmang inayran*, Hatred replaced the love which had been spurned. *Kwarta ibalili sa primyung walà ikabatag*, Money takes the place of the prize they couldn't award. 3 [AC; ac] exchange. *Nagkahalili ang amung pitaka*, We accidentally took each other's purses. *n* 1

s.t. which takes the place of s.t. else. 2 s.t. given in exchange.

halimbawà *v* 1 [A2N] borrow s.t. to relieve a pressing problem. *Nanghalimbawà si Pidru nakug diyis pisus ipalit kunug bugas*, Pedro borrowed ten pesos from me to buy rice. 2 [b3] be relieved from s.t. pressing. *Nabalimbawà na akung paminaw*, I feel much better now. *Karun nga nakatrababu nas Pidru nakahalmimbawà na ang banay*, Now that Pedro has a job, his family is not so badly pressed.

halilib-un = GABUN₂.

halin *v* 1 [A2P; b(1)] move away from a place permanently. *Dugay na silang mibalin sa Mindanaw*, They moved to Mindanao a long time ago. 2 [A2] pass away, die. *Dugay nang mibalin si Mama*, Mother passed away many years ago. *n* immigrant. *Mga halin sila sa Yuta sa mga Saad*, They are immigrants to the Land of Promise (Mindanao).

halin *v* 1 [A; ac] sell s.t. at a certain price. *Ug halimun mug mû*, If you sell it for a thousand. 2 [B2] for s.t. to sell. *Ang akung yuta mubalin na karun ug labaw pa sa dubli*, My lot will sell for more than double the buying price. 3 [a3] for women to be married (humorous). *Mahalin dayun iyang anak*, He'll have no trouble finding a husband for his daughter. 4 [a3] come to an untimely end. *Kun magpadayun ka anang imung pag-inum, mahalin ka*, You'll come to an untimely end if you keep on drinking like that. *Mahalin giyud nang platu ug matambug sa simintu*, That will be the end of the plate if you drop it on the cement. *n* highly salable. (→) *n* sales, amount of money realized from a sale. *a* 1 quick, fast-selling. *Halin kaáyu ang piniritung saging sa mga iskuyla*, Fried bananas sell fast among schoolchildren. 2 marriageable. 2a — *pa ba in answer to questions about how s.t. is: same as ever. 'Kumusta?' — 'Halin pa ba,' 'How are you?' — 'Just the same.'* (Lit. Can I still be sold?)

halindánaw (from *dánaw*) *n* dragonfly.

haling = HALIN.

haling *v* [A; a] 1 build a fire. *Maghaling ku kay mag-imit kug tubig*, I will build a fire because I am going to heat some water. 2 [A] stimulate an emotion. *Mga pulung nga nakahaling sa akung kalagut*, Words that aroused my anger. (→) *n* lighted fire.

halinub-un see TUBÙ.

haliphip *v* [A; b] mend holes in woven materials, esp. by reweaving the holes. *Maáyu kay gibaliphipan na ang buyut masudlan nag bumay*, Now that the holes in the bag have been mended, we can put rice in it.

halithálit *v* [A; b5c1] do s.t. hurriedly as time permits one to do it. *Mubalithálit kug buwad ug humay mintras náay ínit*, I'll dry rice as quick as I can while there is sunlight. *Halithalitan (balithalítun, ibalithálit) ku lang paglútù ang sud-an inigkatúlug sa bátà*, I'll cook the food hurriedly as soon as the baby goes to sleep.

halla *see* HALA.

halsi *n* Hulsey, a breed of fighting cock.

halu *n* monitor lizard. *a* acting nonchalant yet ready to seize every opportunity, no matter who might get hurt (like the monitor lizard who stays immobile waiting to seize a prey). *Ayawg sálig niya kay háwu kaáyu nà sa babáyi*, Don't trust him because he is dangerous to women.

halù *a* fitting loosely. *v* [B; b6] fit loosely in. *Naghalù ang lansang kay dakù ang bangag*, The nail was loose because the hole was too big. *Naghalù ang sapátus sa iyang tiil*, The shoes fit her feet too loosely.

hálù *v* [A13; a12] mix things together in a liquid. *Halúa ang tabup ug kinagud lubi*, Mix corn husks and shredded coconut in water. **halùhálù** *n* 1 k.o. fruit cocktail made up of grated ice, milk, sugar and several k.o. fruit cut to pieces or grated. 2 be a mixture of several things. *Halùbálù ang iyang similtiban. May Ininsik, may Binisayà, may Ininglis*, She speaks a mixture of languages all at once: Chinese, Visayan, and English. *v* [A13; a12] make, make into *balùbálù*. **panghalùhálù** *v* [A23] go s.w. to eat *balùbálù*. **-in-** *n* a weapon made from an egg shell which has been emptied of its contents through a small hole into which a mixture of various itchy plants (from land or water) has been put and then resealed.

hal-u = ALHU.

haluan *n* snakehead, edible fresh-water fish: *Ophiocepablus spp.* — **tásik** *n* fish similar to the snakehead but found in the sea.

halub₁, **hálub₁** *n* a k.o. skin disease characterized by white, shiny splotches on the affected area. *v* [A3P; a4b4] be afflicted with this k.o. skin disease.

halub₂, **hálub₂** *v* 1 [A; c1] make leaves pliable by heating them. *Maghálub kug dában sa ságing nga pustan sa kan-un*, I will soften up a banana leaf to wrap the rice in. 2 [B2; b6] singe, burn slightly. *Nahálub ang iyang pánit sa adlaw*, His skin was scorched by the sun. 2a for the lungs to be destroyed by drinking too much alcohol. *Makabálub (makapabálub) sa bágà ang binu*, Liqueur will destroy the lungs. 3 [B; b6] for leaves to yellow prior to drying up. *Mubalub (mabalub)*

ang tanum kun ulurun ang gamut, The leaves of plants will yellow when the roots are eaten by worms.

hálu blak *n* hollow cement blocks for structures. *v* [A; c1] make, make into hollow blocks.

halug *v* 1 [AC; a2b2] embrace, hug. *Bulága ang buksidur ug magbálug*, Separate the boxers if they start hugging. *Makigbálug siya sa iyang trátu*, He wants to embrace his sweetheart. *Ug wà pa ku makabalug sa kátig . . .* Had I not clung to the outriggers . . . *n* hug.

halughug₁ *n* drawstring in the waistline of clothing to hold it up. *v* [A; ac] 1 put a drawstring at the waist. *Mubalughug lang kug kurdun sa panti*, I'll put a drawstring in the waist of my panties. 2 pass a thread in and out loosely through the edge of cloth in shirring or basting. *Imu pa bitaw nang usbun pagtabi sa makina. Hughúga lang nà*, You're going to sew it anyway on the machine again. Just baste it.

halughug₂ (not without *l*) *v* [AN; a12] search thoroughly. *Dúna giyuy mihalughug (nanghalughug) sa ákung kaban. Nangabungkag man ang sulud niini*, S.o. must have ransacked my trunk. The contents are all in disorder. *Halughugun nátù ang tibuuks plása arun makit-an ang nawalang pitáka*, We'll search the whole plaza thoroughly to find the lost money.

haluk *n* kiss, sniff, putting the nose next to the person kissed. *v* 1 [AC; b] kiss. *Nagbáluk sila sa ngitngit*, They kissed in the dark. *Gibagkan (gibadkan, gibawkan) niya ang bátà*, She kissed the child. *Ayawg ibawuk nang babù nimung bàbà nàkù*, Don't kiss me with your smelly mouth! 2 [A23] drop by s.w. briefly. *Igù ra siyang mihaluk sa ámu*, He dropped by our house for only a short time. 3 [A2; b] do s.t. on a short and insignificant scale. *Gibalukan lang ni Pidru ang sawug. Walà tiwasag lampásu*, Pedro just touched the floor for a while. He did not really polish all of it. **halukháluk** *v* 1 [A3; b] sniff. *Nagbalukháluk ang irù sa ákung tiil, mu rag akuy iyang ámu*, The dog sniffed my feet as if I were his master. 2 [A2; b] do s.t. lightly and intermittently. **hagkanan** *n* s.t. in a place, traditionally kissed by people who come to the place for the first time. *v* [A1] go s.w. to kiss s.t. as part of tradition.

halukhuk₁ *v* [A; c] insert s.t. into s.t. so it is tight, wedge into. *Wà makabalukbuk sa daghang táwu ang bátà*, The child was not able to squeeze into the crowd. *Halukbukan ug*

kwarta ang imung bulsa, S.o. will thrust a bill into your pocket. *Ihalukbuk sa sakuban ang sundang*, Insert the bolo into its scabbard. *a* tightly wedged together.

halukhuk₂ *n* k.o. small biting insects of cornfields which make their appearance at the same time as the corn tassels. *v* [a4] be beset with these insects.

halum *n* k.o. herbaceous, ornamental herb bearing dull purplish leaves which are used medicinally and sometimes eaten as vegetables: *Amarantbus tricolor*.

halumhum *v* 1 [A12; c6] put solid food into the mouth in a bulk. *Gibumbum sa dawù nga bátà ang pán kay nabadluk man nga dú-nay mangáyù niya*, The greedy child stuffed the whole piece of bread into his mouth because he was afraid s.o. would ask him for some. 2 [A; a12] secretly keep s.t. for oneself which is supposed to be shared. *Ang kurnáwu nga limbungan kusug mubumbum sa ganansiya*, A dishonest partner keeps part of the profits for himself.

halung₁ *v* [A; b6] reach a door or gate. *Sa nagbawung pa lang ku sa nátad, pagsúgat sa mga irù*, The dogs ran toward me as soon as I stepped inside the yard.

halung₂, **hálung₁** *v* [A; b(1)] 1 cast shade over plants so as to stunt their growth. *Wà mutúbù ang rúsas kay gibalúngan (gibalung-an) sa dakung kábuy*, The roses didn't grow because they were in the shade of the large tree. 2 overshadow in some desirable trait. *Ang kaanyag sa rayna nabawngan sa dáma*, The beauty queen was far overshadowed by the runner-up. 2a **nadaug sa** — be overcome by a feeling of inferiority when approaching s.o. *Wà siya makapadayag sa iyang túyù kay nadaug siya sa háwung*, He couldn't speak out because he was overcome by a feeling of inferiority.

halung₃, **hálung₂** *a* not burning readily. *v* [B; b6] burn poorly. *Nabáwung ang puspuru human kaumgi*, The matches got so that they didn't burn well because they got wet.

halup *v* [A; a] 1 take s.t. by scooping it in the hands. *Ayawg halupa ang kan-un, kutsarába*, Don't scoop up the food with your hands. Use a spoon. 2 pick s.t. up with both hands to take it s.w. *Gibalup niya ang bátà ug gibalhin sa katri*, He scooped up the child and moved it to the bed. *n* amount which can be scooped up with the hands. *Usa ka halup nga bugas*, Amount of rice held in both hands.

hal-up *v* [A; c] 1 fit s.t. over s.t. *Dintista ang maghal-up sa úru sa ngipun*, The dentist puts gold caps on teeth. *Hal-úpi ug láta ang*

pusti, Put a tin can over the post. 2 stuff s.t. into s.t. *Nabal-upan ang grípu ug papil*, The faucet had paper stuffed into it. *Ayaw ibal-up imung tudlù sa imung ilung*, Don't stick your fingers in your nose.

halupúwint *n* bullet shaped like a pointed capsule and hollow inside.

hálus 1 can barely do s.t. *Hálus (hálus díli) na siya makaginháwa sa kakutas*, He could hardly breathe from sheer exhaustion. *Hálus (hálus díli) na makakità ning ákung mga mata*, My eyes can hardly see. 2 come close to having s.t. happen, to doing s.t. *Hálus luparun niya ang ang-ang*, He fairly flew down the stairs. *Hálus ku mamatay*, I pretty near died. 3 — **tanán** nearly all. *Bag-u hálus tanan ang íyang mga ginamitun*, Almost all of his equipment is new. 4 — **díli** = **HÁLUS**, 1.

halushus *v* [A1; a] remove the leaflets from a palm frond with a bladed tool. *Halusbúsi ang langkay sa lukay*, Strip the leaflets off the frond.

hálut = **HALWUT**.

haluthut *v* [A; a12] 1 eat fast with a slurping sound. *Ang anay kusug mubaluthut sa pasaw*, The sow gobbles its food. 2 eat s.t. fast (derogatory). *Gihaluthut sa way úlaw ang kan-un*, The shameless s.o.b. gobbled up the rice.

halwa *n* cage. *v* 1 [A13; c1] put in a cage. *Ihalwa (halwábun) ang piriku*, Put the parrot in a cage. 2 [A; a12] make a cage.

halwan = **HALUAN**.

halwut *a* 1 having great tensile strength, hard to break. *Halwut kaáyu ang pánit sa litsun*, The pigskin is very tough. *Halwut ang lastiku, díli mabugtù*, The rubber band is very strong. It won't break. 2 viscous, sticky. *Halwut kaáyung ákung kamut sa arñibal*, My hands are all sticky with syrup. 3 of a mellow, smooth texture without being soggy. *Halwut nga kamúti*, Smooth-textured sweet potatoes. 3a for drinks to be smooth. 4 for music to be sweet and smooth. *Nagbayli sila inubanan sa halwut nga sunáta*, They danced to the mellow music. *v* [B; a] 1 be, become tough, with great tensile strength. *Ayaw halwúta paglútù ang tiratira*, Don't cook the taffy so hard. 2 be, become viscous and sticky. 3 get a smooth, mellow texture.

hámag = **HAMLAG**.

ham-ak *v* 1 [A; c] put things down in a disorderly way. *Nagkayamúkat ang ákung lamisa kay giham-ákan nimu sa imung mga basabun*, My desk is a mess because you just threw your books on it. 2 [c] put the blame on s.o. *Aku mauy giham-ákan sa tanang pa-*

sángùl, All the blame was laid on me.

hamangpang *n* k.o. bush of the seashore, of the *Boraginaceae* family.

hamayhámay₁ *n* estimation of a quantity. *Di madala ug hamaybámay ang imung sukud*, We can't just estimate your measurements. *v* [A; ab] make an estimate. *Gibamaybamáyan ang tulay nga mukábat sa usa ka míltyun*, It is estimated that the bridge will come to one million pesos.

hamayhámay₂ *v* [A; b5] do s.t. casually and slowly, with no sense of urgency. *Ayawg hamaybamáyi (hamaybamáya) ang trabábu kay nag-agpas ta sa panabun*, Don't work so slowly because we are racing against time.

hambabálad *n* medium-sized tree: *Neonau-clea spp.*

hambabayaw *n* a small to medium-sized tree with aromatic and velvety leaves which are used to scent bath water.

hambag *n* handbag, satchel carried in by hand or slung over the shoulder. *v* 1 [A; c] use a handbag or satchel. *Naghambag siyang nagdala sa mga libru*, He carried his books in a satchel. *2* [A; a12] make into a satchel.

hambat = HANGBAT.

hambaw *v* [A; ab2] strike s.o. with s.t. light in a sweeping motion. *Hambáwa sa silbig ang irú*, Shoo the dog away with the broom.

hambil₁ *v* [A; c] use s.t. as a temporary cover or protection. **hambilhambil** *v* [A; c] utilize miscellaneous things to cover parts of s.t. open or exposed. *Dábun ray naghambilhambil sa láwas ni Íbà*, Nothing but leaves covered parts of Eve's body. *Kartun nga íhambilhambil sa nagkagusbat nilang balungbálung*, Cardboard to patch up their dilapidated shanty. *n* miscellaneous things used as a protective cover.

hambil₂ *v* [A; c1] stack s.t. neatly such that the edges are even. *Hambila (ihambil) ang mga plátu sa aparadur*, Stack the plates neatly in the cupboard.

hambilika = ANGHILIKA.

hambin *v* 1 [A; a2] carry s.t. by folding up the front part of one's skirt or shirt and putting it in the folds. *Namansa ang palda nga gihambinan sa lumbuy*, Her skirt got stains from the lumbuy fruits she carried in it. *2* [A13; a2] bear s.t. inside of it. *Mga búngang naghambin ug mga lisu*, Fruits bearing seeds. *Kinabúbi nga íyang gibambin*, The life she carried within her. *3* [A13; a12] have a feeling, condition within oneself. *Kasákit nga ákung gihambin*, The grief I bear. *Dúna siyay gibambin nga kayugut*, She is nursing a grudge.

hambubú *kag* *n* small flying lizard of dragon-

like appearance, but bright green and dwelling in trees: *Draco sp.* *n* liquid drink for treating asthma which is made from the ashes of this lizard.

hambubuyna = HIRBUBUYNA.

hambug *n* big talk, most often not quite true. *Hambug lang kadtung mga pasálig. Sa pagkatinúud wà siyay púl*, Those promises were pure big talk. She actually has no pull. *v* 1 [A12N; c] engage in big talk. *Nanghambug siyang maprumútid íyang bána. Túu ka?* She's bragging her husband is going to be promoted. Do you believe it? *Mau nang kagangkagánga ímung ipanghambug náku?* Is that jalopy the car you're showing off? *a* boasting, engaging in big talk. *-in- a* done in a showy, braggart way. *Hinambug nga sinayawan*, Dancing in such a way as to show off. *v* [AN; c1] doing s.t. in a showy way. *Nagbinambug siyag pangasábà sa suluguun*, She is showing off, cussing out the servants. *n* things said in bragging. *-íra* = *-ÍRU* (female). *-íru a* given to engaging in big talk, showing off. *v* [B12; b6] become a braggart, show-off. *-iruun, -iruhun* of a sort that tends to show off.

hambugírit *a* given to talking big, braggart (euphemism for *hambugiru*). *v* [B12; b6] become a show-off.

hambuk *v* [A; b(1)] loosen or soften soil around the base of plants or put loose soil or fertilizer at the base. *Hambúkan ta ang mga tanum arun mulípang*, We'll loosen the soil around the plants to make them sturdy.

hambun *a* well-rested, fresh from not having been worked. *a* frisky. *Hambun ang kabáyù nga díli kúlang sa pahúway*, A horse that doesn't lack rest is frisky. *b* highly ready for sex after not having indulged for some time. *c* virgin, land or sea that hasn't been used much. *Hambun pa kaáyu ang kadagátan didtu*, The seas there haven't been fished very much yet. *v* [B126; b6] get fresh and rested.

hamburdyir *n* hamburger sandwich. *v* [A13; a12] make hamburgers.

hambuy *v* 1 [A2NB; a2] keep the catch submerged so it stays fresh for a period of time. *2* [A; a2] hang fish above the stove or fire to dry. *Walà ni ibulad sa adlaw. Gibambuy lang ni sa abúhan*, We did not dry this in the sun. We just hung it over the fireplace. *-in- n* 1 fish submerged in water for a period of time. *Prisku tan-áwun apan hinambuy díay*, They look fresh but actually they were submerged in the water. *2* fish dried at the fireplace.

hami *n* sores at the corners of the mouth. *v*

[A123P; a4b4] have sores at the corners of the mouth. *Gibami ang táwung binabákù*, The man developed sores in the corners of his mouth because he smoked too much. **hamiun** *a* having these sores.

hamil *v* 1 [A; c1] smooth out abaca fibers and sort them into strands preparatory to making rope. *Naghamil siya ug lánut pára himúung pisi*, He is sorting out the abaca fibers to make into rope. 2 [B12; c1] for plants to be flattened, bent completely at the base. *Hamilun (ibamil) sa kusug nga hángin ang kamaisan*, Strong winds will bend and flatten the corn. (←) *v* = **HAMIL**, 2. *a* smooth, velvety to the touch. *Hámil kaáyu ang sídang sininá*, A silk dress is very smooth. **hamilhámil** *v* [A; c1] stroke gently. *Hamilhamila (ibamúhámil) ang tiyan sa bábuy*, Stroke the pig's stomach gently.

hamili *see* **PÍLI**.

hamilsing₁ = **HAMILÌ**. *see* **PÍLI**.

hámir *n* the hammer of firearms.

hámis *a* 1 smooth, velvety to the touch. *Hámis nga pánit*, Smooth skin. *Hámis kaáyu ang balhibu sa kabáyù*, The horse has velvety hair. 2 even-textured surface. *Hámis nga kútis*, Skin without a blemish. 3 for the sky to be completely cloudless. *n* outermost layer of skin. *Nalúkut ang hámis sa íyang buktun nga nabanggud sa batu*, He smashed his arm against a rock and the skin was scraped off. *v* [B2; a] be, become smooth.

hamlag *v* [A12C2; b5] jump playfully on s.o. or on one another. *Natumba ang usa ka batang gibamlágan (gibamlag) sa usa*, One of the children fell when the other jumped on him. (→) *v* [A; b5] lunge at in an attack. *Ug hamlagan (hamlagun) ka sa iru, ayaw ug dágan*, If a dog lunges at you, don't run.

hamlig, hamlug *a* damp and moist. *v* 1 [B6; b6] become damp and moist. *Nahamug ang panaptun nga gipabuntagan sa gawas*, The cloth that was left outside overnight got wet. 2 [AB; b6(1)] moisten by sprinkling. *Ang pila ka lugas nga ulan igù lang mibamug (naghamug) sa yútà*, The few drops of rain just barely moistened the earth. *n* action of moistening.

hamluy *a* 1 smooth and slippery. *Hamluy ang balwan*, The snakehead is a slippery fish. 2 for a variety of s.t. to be esp. smooth and easier to eat or drink than the ordinary. *Hamluy kaúnun ang mímis*, Mímis rice goes down easily. *v* [A23] pass through easily due to smoothness and slipperiness. *Mibamluy lang sa íyang tutunlan ang lisu sa santul*, The santol seed just slipped down his throat.

hampak *v* 1 [A; ab2] strike, slam with force making a noisy impact. *Natukyas ang atup kay gibampak sa hángin*, The roof came off under the battering of the wind. *Kining putbaw mauy ihampak sa úlu sa bitin*, Smash the snake's head with this iron rod. 2 — **ang (sa) hángin nga itum** *v* [A2; a12b2] get a stroke, severe illness (thought to be brought about by an evil wind). *Ayawg bukasbukas tingálig dúnay mubampak nímung hángin*, Don't go about without your shirt. You might suffer a stroke. *Hampáku ka pa untà sa hángin nga itum*, May you get a stroke! *n* 1 blow. 2 blow of fate, calamity, or the like. *Ug mapildi, agwantábun kay hampak nà sa katarungan*, If you lose, just take it. That's the way it is. (Lit. That is the blow of logic.) *Ang bagyu mauy hampak sa kapaláran*, The typhoon is what fate has brought us. **-in- sa hángin** (usually shortened to **-in-**) a mild curse to refer to the object of one's wrath: 'darned'. *Ang mga hinampak! Wà giyud mi imbitaba*, Darn them! They didn't invite us! 2 a mild curse of annoyance or anger. *Hinampak! Nakalimut ku sa ákung pitáka!* Darn! I forgot to take my pocketbook!

hampang *v* 1 [AC; a2] play (dialectal). 2 [A C; abc] have intercourse (euphemism). *Kadaghan ku na siya ikabampang*, I've had intercourse with her so many times. *n* 1 game. 2 sexual intercourse.

hampid *v* [A; c1] put things of the same size with a flat surface neatly on top of one another. *Akuy mubampid sa mga inutaw nga dayapir*, I'll pile the ironed diapers neatly. *Hampira (ihampid) nang mga libru sa lamísa*, Stack those books neatly on the table.

hampil *v* [A1; c] 1 attach s.t. to s.t. solid as a patch or sign. *Kinsa may naghampil sa lungag sa salug?* Who put a cover over the hole in the floor? *Hampili nag bandids ang imung samad*, Put a bandage on your wound. *Ihampil ni sa bungbung arung makit-an sa tanan*, Put this up on the wall so that everybody can see it. 2 [A; a] spread s.t. on top of s.t. else or between two objects as a protection. *Hampili ug hábul ang banig únà higdáí*, Spread a blanket over the mat before you lie on it. *n* s.t. attached as a cover or patch. **hampilhampil** *v* [A; b] put up a temporary structure. *a* makeshift, made of temporary patchings. *Hampilhampil lang usà ning ákung balay*, This house of mine is just a makeshift structure.

hampil₂ *v* [A; c1] pile flat, flexible things neatly in layers, one on top of the other. *Hampila (ihampil) ang mga dábu sa tabá*

kù únà pusta, Pile the tobacco leaves neatly one on top of the other before you pack them.

hampilù *n* 1 saddle blanket. 2 s.t. used to cover a horse's back when riding without a saddle. *v* [A; a] put a saddle blanket on the back of a horse.

hampul *v* [A1; b6(1)] put leaves on s.t. for medicinal purposes. *Ang dá bun sa átis maáyung ibampul sa piang*, The leaves of the *atis* make a good compress for sprains. *n* leaves prepared to lay over an afflicted area.

hampuug = DAMPUUG.

hamtang *see* PAHAMTANG under BUTANG.

hamtung *a* middle-aged, between forty and sixty years of age. *v* [B2; b6] be, become middle-aged. *Ang kaguul makabamtung (makapabamtung) sa panagway sa táwu*, Worry causes one to look middle-aged.

hamù = GAM-UL, 1.

hamug = HAMLUG.

hámug = YÁMUG, *n1*, 1*a*, *v*.

ham-ug = HAMLUG, 2.

hamugáway *a* 1 large and spacious enough to afford ease of movement. *Hamugáway ang kwartu pára sa upat*, The room is ample for four people. 2 for living conditions to be comfortable, with ample financial resources. *Hamugáway ang úlang pamuyù kay dakug swildu ang bána*, They live comfortably because the husband earns a good salary. *v* [B2; b6] 1 get to be wide and spacious. 2 for living conditions to become comfortable.

hamuk = DAGHAN (dialectal).

hámuk *n* supernatural beings that harass people by frightening them. They usually assume the form of oversized animals if they show themselves or may just indicate their presence without showing themselves. They may be found in any lonely place. *v* [A3; a 4] for these spirits to frighten one. *Pangadyi arun di ka hamúkun*, Recite a prayer so the spirits cannot harass you. *-an(→)* *n* place infested with these spirits. *-un(→)* *a* susceptible to having experiences with *hámuk*.

hamun₁ *n* ham. *v* [A1] have, make into ham. *-áda* *n* k.o. meat dish, usually beef, cooked by browning in fat and simmering it in a covered pan in its own juice. This is served with a sauce. *v* [AC12; c1] cook *bamunáda*.

hamun₂, **hámun** *v* [A; c] take s.t. big and shove it in one's mouth to eat it. *Ihamun lang niya ang kík arun di siya pangayúan*, He'll shove the whole piece of cake into his mouth so no one can ask him for any.

***hamung**₁ *walay* — without a stitch on. *Wà siyay hamung nga nagdúlà*, He was playing

without a stitch on. **way hamunghamung** = WAY HAMUNG.

hamung₂ = HAMUN₂.

hámus *a* messy and dirty with s.t. wet. *Hámus ang batang tan-áwun kay nagkasip-un*, The child looks messy with his nasal discharge all over him. *Hámus ang salug sa kusina*, The kitchen floor is wet and grimy. *v* [B1; b6] get messy and grimy. *Nabámus ang íyang nawung kay nagkaun ug mangga*, His face got all messy with the mangoes.

hamútan = HUMÚTAN. *see* HUMUT.

hamuy₁ *v* [A; c1] stick s.t. in the mouth to lick it. *Ayaw ibamuy (hamuya) imung tudlù kay húgaw*, Don't suck your finger because it is dirty. — **sa tudlù** *v* [A13] be so poor as to have nothing to eat. *Mawad-an gámi kag trabáhu maghamuy na lang ka sa tudlù*, If you lose your job you'll have nothing to eat but your fingers (lit. you'll be sucking your fingers). **hamuyhámuy** *n* lollipop.

hamyang *v* 1 [A; b6(1)] spread out in the open. *Naghamyang siya sa mga baligyà dibà sa asiras*, He is displaying his wares on the sidewalk. *Nakabamyang na siya sa humay nga igbubúwad*, She has laid out the unhusked rice outside to dry. 2 [A13; c] throw cloth or anything pliable carelessly s.w. *Kinsay naghamyang áring amirkána sa supa?* Who threw this coat on the sofa? *Ibamyang lang nang mga bulingun sa katri*, Just dump those dirty clothes on the bed.

haN- = HIN-, 4.

hana (from *hanu na*) 1 how about it? how is it now? *Hana? Wà ka pa mahubug? Ganina ka ra mang inum*. How about it? Aren't you drunk yet? You've been drinking for hours. 2 there, that's what you get. *Hana. Di nabúlug ka kay wà ka man mamáti nga gibuyag*, There. Now you fell because you didn't listen when I reprimanded you.

hanà *v* 1 [A; c] get ready to start doing s.t., make motions to do s.t. *Mibanà siyag pátid náku*, He made a move to kick me. *Dìli gáni ta makabanà ug tindug pangutan-un tag ása ta*, We can't even make a move to get up before he asks us where we're going. *Ayaw ibanà ang pusil kay mubutu*, Don't aim the gun, because it might go off. 2 [A23] threaten to happen. *Mibanag kapálung ang pitrumaks*, The lantern was threatening to go out.

hanab *n* k.o. heavy bolo with a pointed tip and curved blade. 12-14" long.

hanagdung = HINAGDUNG.

hanap *a* 1 hazy, difficult to discern. *Hanap ang mga letra*, The letters are very faint (or blurred). *Hanap ang kabáyag sa bitiuun*, The

star gives off a faint light. *Hanap nga pabí-yum*, A faint smile. 1a for s.t. in relief to be so worn that it can hardly be distinguished. *Hanap nga dyis*, A worn-out dime. 2 vague, uncertain. *Hanap nga kaugmaun*, An uncertain future. *Hanap nga pagtúu sa Diyus*, A not very strong belief in God. 3 for one's vision to be dim. *Hanap ákung panan-aw*, My eyes are dim. *v* [B; a] become faint, blurred, do s.t. in a blurred way. *Mubanap ang ági sa lápis ug dili nímu iduut*, The pencil makes a very weak mark if you don't press down on it. *Ang naghanap niyang mga saad*, His uncertain promises.

hanas *a* proficient, skillful. *Hanas na kaáyu siyang mugámit sa pusil*, He handles a gun proficiently now. *Hanas siyang musultig Binisaya*, He speaks Visayan fluently. *v* 1 [B 2] be, become proficient, skillful. *Nagkabanas na siyang mudráyib*, He is becoming more skilled in driving. 2 [A1; a12] make oneself proficient. *Maghanas ku sa ákung panapuy sa sista*, I will make myself proficient in playing the guitar. **hanashanas** *v* [A 1; a12] keep practicing to make oneself proficient. **ka-** *n* proficiency, skill.

hánaw *v* [B1] disappear, vanish. *Unsang tambala ang nakabánaw (nakapabánaw) sa ímung bugas?* What did you use to make your pimples vanish? *Ang ákung kasukù kalit rang nabánaw*, My anger quickly faded away. — **sa mápa** for s.t. to be wiped out of existence, disappear from the place one would expect it to be. *Humag bumba sa balay nabánaw sa mápa*, The house was bombed and wiped out of existence.

hánaw *n way* — have no awareness of s.t. or notion of how. *Wà siyay hánaw kun unsay nanghitabù libut kaniya*, She has no notion of what's happening around her. *Di ku makaáyu niána*. *Wà kuy hánaw niána*, I can't fix that. I have no notion of that. **paN-** *n* knowledge of s.t., awareness. *Unsay panghánaw náku ána?* What should I know about that?

hanay expression uttered with a warning. *Hanay, maigu gani ku, hilatiguban ta giyud ka*, Watch out! If you hit me, you'll get it.

han-ay *v* [A; a] 1 string the warp threads in the loom. 2a lay out the format of s.t. to be printed. 2b lay out the plot of a story. 3 compose s.t. literary. *Si anbing Bin Subiri maay naghan-ay sa áwit Mátud Níla*, *Mátud Níla* was composed by Ben Zubiri. 4 arrange, put in order. *Han-ayang mga libru*, Put the books in order. *n* 1 warp threads. 2 amount of thread used for the warp. **-in-** 1 threads that have been strung. 2 s.t. ar-

ranged.

hanayak = HINAYAK.

hanayhay *a* rolling land; hilly, but not having a steep angle of elevation. *v* [B5; b6] be, become rolling. *Mubanayhay ang bungtud áning dapita*, The countryside becomes rolling at this point. *Nagbanayhay nga dálan nga dili kápuyng laktun*, A trail that rises slowly and not tiring to walk over.

hanayun = HINAYUN, see DÁYUN.

hanbag = HAMBAG.

handà *v* 1 [A13; b6] plan to do s.t. *Nagbandà ming mangaligu sa dagat rung Duminggu*, We are planning to go swimming on Sunday. *Gibandáan ka nga iprumut*, You are under consideration for promotion. 2 [A; b4] be about to do s.t., for s.t. almost to happen to one. *Mau giyuy pagbundak sa ulan sa dibang mibandà na untà ku paglakaw*, The rain suddenly started pouring down just as I was about to go out. *Kapila na siya handái nga mamatay sa dagat*, Several times he came close to dying on the sea. 3 [A; c1] try placing s.t. on s.t. to find out how it fits. *Walà pa gani mahuman ang iyang sininà íya nang gibandà*, Her dress was not finished yet she already tried putting it on. **handàhandà** *n* plans for an action. *Pulus lang giyud handàhandà ang tanan; wà giyuy aksiyun*, It's all plans, no action.

handag *a* slanting, leaning. *Handag ra kaáyu ang ímung sinuwatan*, Your handwriting slants too much. *Handag ang túri sa Pisa*, The Tower of Pisa leans to one side. *v* [A; c1] for s.t. tall to be leaning to one side. *Mibandag siya sa sandigánan sa lingkuranan*, She leaned back in the chair with her buttocks forward. *Handága (ibandag) pagsandig ang bagdan*, Set the ladder in a slanting position.

handalamay, handalámay *n* small tree: *Pipturus arborescens*. The white part of its bark is scraped and placed over dislocated bones to prevent swelling. The leaves are applied to eczemas.

handalanaw = ALINDÁNAW.

handalas *a* steep and slippery. *Handalas ang dálan padúlung sa walug*, The path to the valley is steep and slippery. *v* 1 [A; b(1)] glide swiftly down an incline. *Mibandalas ang mga bátà sa bakilid*, The children slid down the side of the hill. 2 [A23; b(1)] run downwards, half sliding, half running. *Mibandalas ang mga bátà sa bagdan*, The children rushed down the stairs. 3 [A13] move out of a place at top speed. *Nagbandalas mig panágan pag-ulan*, We got out of there as fast as we could when it started to rain.

handalítik = HANDILÍTIK.

handámáy = HANDALÁMAY.

handánaw = ALINDÁNAW.

handay *v* [A; c1] 1 place s.t. long athwart s.t. long. *Akuy mubanday sa imung buktun sa unlan*, I'll rest your arm on the pillow. *Sanga ang gibandayan sa sumbuban sa pagtumung*, He rested the barrel of the gun on the branch as he took aim. *Ákung ibanday ang ákung mga tiil sa imung páa*, Let me rest my legs on your thighs. 2 rest one's upper back on s.t. *Mubanday ku sa unlan*, I'll rest my back on the pillows.

handig *v* 1 [A; c] lean, cause s.t. to lean against s.t. *Gustung mubandig ang masakitun sa unlan*, The patient wants to rest his back on the pillows. *Ayaw handigi ang basang pintal*, Don't lean on the wet paint. 2 [B; b6] get to be steep. *Ug mabandig ang karsáda, iprimira ang kambyu*, When the road gets steep, shift to first gear. a steep, sloping sharply. *Kápuyng tangásun nang bungtúra kay bandig*, It's tiring to climb that hill because it's so steep. *ka- n* steepness.

handilib-un = GABUN₂.

handilika = ANGHILIKA.

handilítik *n* k.o. shrimp around 6", with small claws and of scorpion-like appearance. Edible, but not highly esteemed.

handul₁ *v* [A; a12] 1 handle, take care of a case in court. 2 teach, handle a class. *Pila ka sabdyik imung handulun?* How many subjects are you going to handle? 3 handle, deal with s.o. younger or of lower status. *Maáyu siyang mubandul sa iyang mga sákup*, He handles his tenants well. *Di ka kamaung mubandul sa imung mangbud*, You don't know how to handle your little brother.

handul₂ *n* handle of a handbag, satchel. *v* [A; c1] make a handle for s.t.

handum *v* [A; a12] 1 recall and think fondly about s.t. memorable, but forever past. *Nagbandum ku sa ákung kabatan-un*, I remember my youth. *Handúmun ku ikaw kanúnay*, I shall always think of you and remember you with fondness. 2 recall and yearn for s.t. *Mubandum ang bátà sa inahan*, A child recalls and yearns for its mother. *Ngánung nanarútot man ka? Nagbandum kang magdaut?* Why are you blowing that horn? Do you long to get sick? 3 [A13; c] for s.t. to cross one's mind, entertain a thought. *Wà ku magbandum nga maduktur siya*, I never thought that he would become a doctor. *Walà kuy ikabandum dautang bunábúnà niya*, Nothing bad has ever crossed my mind. 4 [-i] think on it, consider! *Han-*

dúmi kun unsay dangátan nímug wà ku din-bi, Consider what will become of you if I am not here. -*anan* 1 souvenir. *Handumánan ni sa ákung pag-aktu sa Ispanya*, This is a souvenir from my visit to Spain. 2 token, symbol of mutual affection. -*in-* a word of salutation in letters. *Hinandum kung Nína*, Dear Nena. -*l-un* a memorable. *v* [B12] become memorable. -*l-un*(→) *n* s.t. which is remembered periodically. *Ang Santa Krus balandumun námù káda tris di Máyu*, We remember to perform the prayers of the Holy Cross every May 3.

handunguy *v* [A3P] be weak with the head drooping. *Hubug na kaáyu siya. Nagbandunguy nang galakaw*, He was drunk, and he was all tuckered out, walking with his head drooping.

handúraw *v* [A; c16] picture s.t. in one's mind. *Nagbandúraw kug unsay kadangátan sa mga bátà*, I can just picture what will happen to the children. -*an* 1 picture formed in the mind. 2 the mind where pictures are formed.

handus *v* [A; c] 1 push, thrust s.t. long forward. *Kun kita lang duba di giyud ta makabandus níning awtúba*, The two of us cannot push this car. *Gibandusan siyag kalit sa usa ka mabáit nga kutsilyu*, S.o. thrust a sharp knife at him. 2 submit, pass on for action. *Ibandus ang aplikisyon ngadtu sa pangúlung bubatan*, Forward the application to the head office. 3 carry s.t. sizeable s.w. to deliver it. *Ása ninyu ibandus ning grába?* Where are you delivering this gravel? 4 send food or drinks to a celebration to supplement what is offered by the host. *Nagbandus akug usa ka litsun sa ilang kasal*, I contributed a roast pig to their wedding. *n* 1 push given to s.t. long. 2 haul, delivery. 3 s.t. contributed to a party.

hang short for HILABIHAN NGA how very! *Hang lisúra ning iksamina!* What a difficult examination!

háng = HÁLANG.

hangad *v* 1 [A; ab2] look up, turn the head up. *Di ku kabangad kay mitikig ákung liug*, I cannot bend my head upwards because I have a stiff neck. *Hangda kunu kun náa bay binug nga búnga*, Look up at the tree and see if there are any ripe fruits. 2 [A] depend, rely upon for support, help, etc. *Nía kanáku siya magbangad sa iyang adlaw-adlaw nga mga kinabanglanun*, He looks to me for all his daily needs. 3 [B] for s.t. usually level to tilt upwards. *Nagbangad ang sakanayan kay nabug-atan sa ulin*, The boat has its bow up high because it is loaded down at

the stern. 4 [A; c6] look to God in prayer. *Ihangad sa langit ang imung mga suliran*, Bring your problems to the Lord in prayer. **paN-** *v* [A2] look upward for a mischievous purpose. *Túa siya sa silung sa hagdan nanghangad samtang nanáug si Pitra*, He's at the foot of the stairs looking up while Petra is coming down. **hangdanan** *n* place which one looks through for a mischievous purpose, e.g. a gap in the flooring. **tagi**(←) *a* one who is fond of asking for help when he is in need, but keeps to himself when he is in a position to help. *Way binungdan nang mga tawhánang tagibángad kun walà apan tagidúku kun adúna*, Those people are no good because they are quick to ask for help when they need it, but otherwise just keep to themselves. **halangdun** *n* 1 title of respect: honorable. *Ang Halangdung Mayor*, The Honorable Mayor. 2 royal, occupying a high office.

hangag = DANGHAG.

hangahang *v* [A1; b(1)] be ignorant of s.t. important and be unconcerned. *Maistra ka apan naghagahang ka sa baláud*, You're a teacher, but you're ignorant of the law. *Wà hangahangi sa mga istudiyanti ang mga prublíma sa gubyirnu*, The students are aware of and concerned about the problems of the government.

hángak *v* [A2S; a4b6] pant, be out of breath from exertion. *Naghangak siya sa kabug-at sa íyang dala*, He was panting because of the weight of what he was carrying. *Gihángak (gihángakan) na lang kug linakaw*, I am already out of breath from walking.

hangal *a* inattentive to what one is about. *Hangal ka giyud. Unsa man ruy ákung gisulti?* You are not with it. Now what did I say? *Wà nímu ipha ang sukli. Hangal ka giyung batáa ka*, You didn't count the change, you stupid child. **-in-** *v* [A13] do s.t. in a careless, inattentive way. *n* s.t. done in a careless, wrong way. **ka-** carelessness, inattentiveness.

hangas = HANGLAS.

hangáwa = HINGÁWA.

hangay, hángay *v* [A3; b8] do s.t. for no reason, more than is necessary. *Muhángay lang siyag kasukú*, He just suddenly gets angry for no reason. *Nabarus ang twirka kay gikahayngan nímu ug bugut*, You stripped the nut because you tightened it much too much.

hangbat *v* [A; a1b2] take a large bite with a snapping action. *Gibambat ang ákung páa sa íbu*, The shark snapped at my leg. **-um-r-** *a* tending to bite. **ka-un** *a* raring to bite at s.t.

hanggà *n* chickenpox. *v* [A123P; a4] get chickenpox. **-un**(→) *a* having chickenpox.

hanggab = HANGGAP.

hanggap *v* [A; a2b2] breathe in, inhale deeply. *Naghanggap siya sa alimyun sa búlak*, She is breathing in the fragrance of the flowers. *Nahanggap náku ang bábu sa patayng iri*, I got a deep whiff of the smell of the dead dog. *n* deep inhalation.

hanggat *v* [A; a12] have s.o. join in an activity. *Hanggáta siya pagpanibápun sa átù*, Bring him home for supper. *Hanggáta siyag simumbagay*, Challenge him to a fight.

hanggaw *a* be a jerk, without common sense. *Hanggaw giyung bayhána. Bísag kulatábun sa íyang bána mudukut lang gibápun*, What a stupid fool that woman is. No matter how her husband mistreats her she sticks to him anyway. *Gisugal sa hanggaw ang kwartang igpapálit ug pán*, The jerk gambled away the money he was given to buy bread with. *v* [B12; b6] get to be a jerk.

hanggrinid = HAN-GRINID.

hanggup₁ *v* [A; a] take a hot drink. *Mihanggup kug inít nga kapi antis kung milakaw*, I took a drink of hot coffee before I went out.

hanggup₂ = HALANGGUP.

hanggus *v* 1 [B12] for s.t. to be abraded due to friction. *Ang lamísang gigúruy mauy nakahanggus (nakapahanggus) sa sáwug*, The table scratched the floor because you dragged it. *Nahanggus ang ákung bitíis nga nabwásut sa salug*, My foot slipped into an opening on the floor and I suffered abrasions on my leg. 2 [A; b1c] smooth a piece of wood, bamboo strip, coconut midrib, or the like by scraping. *Hanggúsi ang tukug ug gilít*, Smooth the coconut midrib with a razor blade.

hanghang *v* 1 [A; a12] for infants to have their mouth open, yearning for food. *Naghanghang ang gutum nga pisù*, The hungry nestlings have their mouths open. 2 = HALHAL.

hángin *n* 1 air. *Wà nay hángin ang básag*, The pressure lantern has no more air. 2 wind, breeze. *Mibulbut ang hángin gikan sa dágat*, The wind blew in from the sea. 3 breath or air as necessary for the body, stamina. *Daling malúya kay kúlang sa hángin*, He tires easily because he has no stamina. 4 mere talk, idle words. *Kargádug hángin ang íyang simulat*, His article is mostly hot air. 5 force, agency that carries s.t. along or influences s.t. *Unsang hangínay nagdala nímu dinhi?* What brought you here? 6 = BINTUS. 7 in *pbrases*: **birdi nga** — *n* a draft that make a

person ill when his back is exposed to it, esp. when perspiring. *dautan nga* — *n* an ill wind that carries with it certain evil effects. *Muhurus gani ang dautang hángin, dúnay balatian nga muabut*, When an ill wind blows, an epidemic will break out. *itum nga* — ill wind that brings serious pestilence or death. *pabur sa* — for a sail to be square before the wind, so as to catch the full force. *Túlin ang sakayan kay pabur sa hángin*, The boat is moving fast because it is catching the full force of the wind. *may* — crackpot, full of crazy ideas. *a windy*. *Hángin kaáyu rung adláwa*, It is very windy today. *v* 1 [B; a12] become windy. *Mulawud siya bisag maghángin*, He goes out to sea even if it is windy. 2 [a2] be blown by the wind. *Dat-úgi nang mga papul kay hánginun unyà*, Put a weight on the papers because the wind might blow them away. 3 [B2] get puffed up, conceited. *Nagkabangin siya sukad marayna*, She has been puffed up ever since she was made a beauty queen. 4 [b8] be missed by a hairbreadth. *Nahanginan ang ákung úlu sa bála*, A bullet missed my head by a hairbreadth. 5 [b4] be crazy. *Kubad siyang musulti, mu rag gihanginan siya*, He speaks off the subject as if he were crazy. *pa-(→) v* [A; b4] expose oneself to the wind draft. *Magpabangin ta sa baybáyun*, Let's get some air at the seashore. *Giubu ang bátà nga gipabanginan*, The child was exposed to the draft and caught a cold. *-an-(→)*, *balat -an-(→) n* k.o. sea cucumber that shrinks greatly when taken out of the water. *ka-an n* atmosphere, air space. *pwirsa sa ka-an n* Air Force. *-un a* crackpot, characterized by silly and impractical ideas. *Hanginun kaáyu siyag mga plánu*. *Anus-a gud nà musalir?* He's full of baty ideas. How could that ever succeed? *-un (→) ug útuk a* boastful. *Lábung manulti kay hanginug útuk*, He exaggerates because he is boastful.

hángir *n* clothes hanger. *v* [A; c1] put clothes on a hanger. *Hangira (ibángir) ang tanang bláwus*, Hang all the blouses up. *Gustu ku sa plastik nga mauy hángiran*, I prefer to hang my clothes on plastic hangers.

hangit *v* [B126] get irked or irritated to the point of anger. *Nahangit ku kadugáyan sa iyang paggaugau*, His derision finally got my goat. *a* annoying, maddening. *Hangit kaáyu ning maglimpiyu ta sa báy unyà ang uban maglingkudlingkud lang*, It is certainly maddening to clean the house while the others just sit around.

hangitan *n* selvage edge of s.t. woven, special

weave at edge of s.t. woven to keep it from getting undone.

hangkab = ANGKAB.

hangkub₁ *a* keen about s.t. much interested in s.t. *Dili kaáyu ku hangkub sa mga babáyi*, I'm not terribly interested in women. *v* 1 [B 23(1)] be eager to do s.t., enthusiastic about s.t. *Mubangkub pa untà sa trabábu nang íyang mga anak*, If only his sons would interest themselves in the work. 2 [A23P] inspire enthusiasm. *Talagsang kadásig paggámit sa bag-u niyang prupyidad nibangkub kaniya*, A tremendous desire to use his new acquisition inspired him.

hangkub₂ *a* fitting well into s.t. *v* [B2] fit well into s.t. *Mubangkub (mabangkub) ning sapatúsa niya kay pariba mag numiru*, These shoes will fit him well, for they are the right size. *Ang luag kung sininà nagkabangkub na kay mitambuk man ku*, My shirt was loose, but it is getting snug on me because I'm gaining weight.

hanglas *a* very smooth to the point of being slippery. *Hanglas ang salug nga bag-ung giis-pirmáhan*, The floor has just been waxed and is very smooth and slippery. *v* [B; a] become slippery. *Naghanglas ang ákung kamut tungud sa armirul*, My hands are slippery because of the starch.

han-grinid *n* hand grenade. *v* [a12] throw a hand grenade at. *Giban-grinid ang mga tápuk ug daghang namatay*, A hand grenade was thrown into the crowd, and many people died.

hangtud until, up to a point in space or time. *Hangtud sa pusti mga bayinti mítrus*, It is about twenty meters up to the post. *Mutrabábu ku hangtud sa alas dus*, I will work up to two o'clock. *Gitursi ku iyang kamut hangtud nga mibílak siya*, I twisted his arm until he cried. 2 — [noun], [pronoun] even, including [noun], [pronoun]. *Hangtud ikaw, nawad-an sa pagtábud kanáku?* Have you lost your respect for me too? — *sa —*, *kahangtúran* forever, till the end of time (said of things that could terminate but will not). *Higugmaun ku siya hangtud sa hangtud (hangtud sa kabangtúran)*, I will love her till the end of time. *sa — forever* (said of things that cannot terminate). *Mipabúlay siya sa hangtud*, He was laid to his eternal rest. *v* [A2; b4] stay, last long. *Ang baratung klási dili mubangtud*, The cheap kind doesn't last. *Dì ka hangtúran ug mutsatsa ug mauy imung dinad-an*, No maid will stay long with you if that's how you handle them. *sa kahangtúran* to eternity. *Sa*

usa ka butu ang kinabúhi nabanlud sa kabangtúran, He was blasted to eternity with one explosion. *walay kahangtúran* endless, eternal. *Ang gugma ku nimu walay kabangtúran*, My love for you is endless. *Kasába nga way kabangtúran*, Scoldings without end.

hanguhag = DANGHAG.

hangul *a* 1 be overly desirous of eating s.t. *Hangul siyag mangga*, He is crazy about mangoes. 1a fond of an activity. *Hangul siya ug bayli*, He is fond of dancing. 2 selfish, greedy. *Hangul kaáyu. Gustu iyábun tanan*, He is so greedy. He wants everything for himself. *Hangul kaáyu ka, dili mangbátag bisag gamay*, You're very selfish. You don't even give a little piece. 3 destitute, needy (Biblical). *Ang mga hangul natigayun*, The poor were ministered unto. (←) *v* [A; b6(1)] 1 begrudge, not want s.o. to have s.t. one might have for himself. *Kun náa pa lang kuy sápi, dili ku muhángul nimu*, If I had money I wouldn't begrudge you any. *Gibangúlan ta ba ka sa imung gipangáyù?* Did I ever begrudge you anything you asked for? 2 [B126; b3] be greedy, gluttonous. *Ang pagdùli makahángul (makapahángul) sa táwu*, Not allowing s.o. to have s.t. makes him more desirous for it than ever. *Kanà lay ákung kabangúlan?* Would I ever have a great desire for that? Who wants that? *walay na-* who cares about that (lit. no one has ever gotten overly desirous for that). *Nía rag imung bisiklita, way nabángul*, Here, you can have your old bicycle. Who wants it? *ka-* *n* 1 greediness. 2 poverty-stricken (Biblical). **kahangulhangul** *v* [A13] take to s.t. greedily. *Nagkabangulhangul kug káun ug pán kay wà ni sa ámu*, I just love to eat bread because we don't have it at home. *Kíning mga tagabaryu magkabangulhangul ug simi*, Those country hicks are avid about movies. See also **KINAHANGLAN**.

hangup *v* 1 [A2C; a12] embrace or greet with joy, esp. upon arriving. *Muhangup ang bátà náku inig-abut náku sa balay*, The child greets me with joy as soon as I get home. *Nagbángup dáyun síla sa ilang panagkità*, They immediately rushed into each other's arms when they saw each other. *Ayaw ku bangpa kay gisip-un ku*, Don't embrace me. I have a cold. 2 [gí-] be affected by the sickness *hangup*. *n* ailment brought on by the spirit of a deceased relative whom one failed to remember with a prayer, mass, or the like. *a* affectionate in one's greeting. *Kinasingkásing ug hangup gayud nga pagdáwat*, Sincere and joyous reception. -in- *v*

[B126; c5] be pleased by some action. *Nabinangup aku sa íyang gibúbat*, What he did pleased me. *Gikabinangup námù ang imung sulat*, Your letter pleased us. **kahinangup** *n* pleasure at some action. **hinalangpun** *a* welcome. *Ang balintayins dí maúy usa ka binalangpun nga bigayun*, Valentine's Day is a welcome occasion. **mahinalangpun**, **mahinangpánun** *a* with pleasure, enthusiasm. *Mahinalangpun kaáyu siyang múyùn sa plánu*, He agreed to the plan enthusiastically.

hángus *v* [A2S3P; a4] breathe heavily or with difficulty. *Minghángus siya, dáyun namatay*, He labored for breath and died. *Naghangus (gibángus) siyang nagtungas sa bakilid*, She was breathing hard and heavily as she climbed the hill. *n* heavy breathing.

hangut *v* [AN; a12] bite at, chew s.t. rubbery or sinewy. *Milugmut ang baktin, nagpangbangut sa láang*, The wild pig struggled, chewing at the noose. *Hangtun ang sinilas sa ituy*, The puppy will chew the slippers up. (←) *v* [A2; b5c] endure, put up with. *Dì muhángut ning sapatúsa nmu kay dagkù kag tiil*, This pair of shoes will not last long with your big feet. *Hangútun (bangútan) ku na lang ning klasibas trabáhu kay wà kuy láing kapaingnan*, I have to endure this kind of work because I have nothing else to turn to.

hangwat *v* 1 [A; a] lift s.t. heavy from the top. *Naghangwat akug baldi nga punù sa kinálut nga yútà*, I lifted the pail of soil. 1a lift s.t. to dispose of it. *Gibangwátan ang nátad sa mga sagbut*, The trash which littered the yard was taken away. 2 [A; c1] gather s.t. to dispose of it. *Atung hangwátun kíning mga tái*, Let's get rid of all this manure.

hangyù (from *káyù*) *v* 1 [A; b5c] ask for s.t., request as a favor. *Hangyúa lang siyang mulam kag kwarta*, Ask him to let you borrow money. *Kinsay átung hangyúan sa kwarta?* Who shall we ask for the money? *Dúna kuy ihangyù nmu*, I have s.t. to request of you. 1a beseech, plead for. *Mibangyù ang inahan nga luwasun ang íyang anak*, The mother pleaded for her son's life. 2 [A; ac] haggle the price down, ask the seller to let one have s.t. at a lower price. *Hangyúa ug pìsus ang búlig*, Offer a peso for the whole bunch. *Lisud hangyúan nang babaybána kay dí musibug sa íyang prisyu*, That woman is difficult to bargain with because she never lowers her price. *Púlay imung ihangyù?* How much will you offer for it? 3 [AN; a12] propose to a girl. *Giábak na! Manghangyù kag bálu!* Are you crazy, proposing to a widow? 4 [A23] for the ball in basketball

to make it into the basket after bouncing off the ring and threatening to miss (as if the ball begged to be allowed in). *Miuntul ang búla sa ring unyà miligid kini ug misúd. Mibangyù pa giyud*, The ball bounced off the ring then rolled into the basket. It scored, but only after begging to be let in. **n** 1 request. 2 price offered. — **lúbù** see **LÚ-BÙ**. -**ánan** *n* person from whom one habitually buys small things on credit. -**in-an** *n* s.t. acquired or accomplished in bargaining. *Pa-ubsi ug písus ang prisyu pára may binangyúan ku*, Take a peso off the price so I have s.t. to show for my pains in bargaining. -**únun** *n* of one who needs to be approached and talked into giving approval or favors. *Dì dáyun ná siya musugut sa imung pangáyù, bangyuúnun pa*, He does not easily grant requests. He needs to be begged.

háni₁ **1** = **UNSA**. 2 exclamation of discomfiture upon finding s.t. out. *Háni ba wà na man díay kuy kwarta sa ákung pitáka*, Heavens! I have no more money in my purse.

háni₂ *n* honey, endearing term of address.

háni₃ *v* [A; c1] gather things together in a neat pile. *Haniba ang mga papilis nga napa-sapása*, Stack up the papers that have been scattered. -**in** **1** s.t. gathered in a neat pile. 2 accomplice in doing s.t. *Mga binánib ku sa parigla*, My accomplices in attacking passers-by.

hanig *v* 1 [A; c] when s.t. is put on top of s.t. else, put s.t. between the two things as a protection for the thing on top or the thing on the bottom. *Usà nimu plantsába, hanigi ug panaptun*, Protect it with a piece of cloth before you iron it. *Waks pipar ang ibanig arun dili mupilit*, Line the bottom with wax paper so it won't stick. *Ug mupabuut ka sa ibi, hanigig tabla arun way dinukdukan*, If you force the shaft in, buffer it with a piece of wood so there won't be any hammer marks. 2 [A; a] take food along with drinks as a buffer. *Hanigi ug adúbu ang ram*, Eat some pork before you drink rum. **n** 1 s.t. put between two things as a protection. 2 food taken along with drinks to line the stomach. 3 — **sa impiyirnu** a one who leads s.o. to do wrong, from the notion that when the wrongdoer lands in hell, he will be there first to be, so to speak, the buffer. *Ikaw muy hanig sa impiyirnu, kay ikaw may nagtudlù niya pagpangawat*, You're his buffer in hell because you taught him to steal. **b** matchmaker between illicit lovers who will go to hell first to act as a buffer for the couple which will end up in hell. *v* [A123P; c1]

be made a buffer in hell. *Ang pagtítatita muy makabanig (makapabanig) sa táwu sa impiyirnu basta may kabilinggan*, Acting as a go-between will land you in hell if one of the two is married.

hanimun *n* honeymoon. *v* [A; b6(1)] spend a honeymoon.

hánip *a* 1 neatly arranged in stacks according to size. *Ayg bungkága nang mga inutaw kay hánip na ná*, Don't mess up that clothing because it's been all piled neatly. 2 for a surface to be flat and even. *Hánip gáning pagkapintal sa átù pa way bugdubugdu*, If it is painted evenly there will be no thick spots. *Hánip kaáyu ang pagsimintu basta may palita*, If you use a trowel, the cementing will be even and flat. *v* [A3P; c1] 1 stack s.t. neatly by size. 2 make a surface flat and even.

haníti *a* skillful, proficient in s.t. *Haníti siya sa iskrima*, He is expert in fencing. *v* [B; b6] be, become proficient in some activity. *Mahaníti ka na gáni niining trababúa*, When you become proficient in this job. **ka** *n* proficiency.

hanlag *n* floor joists (*busaug*) made of bamboo.

hanlas = **HANGLAS**.

hanlilibun = **GABUN**₂.

hanlilika = **ANGHILIKA**.

hanlilitik = **HANDILITIK**.

hanlulúkay *n* a k.o. harmless garden snake, light yellow-green in color, about a meter long and around 1¼ cm. in diameter. It resembles a coconut palm leaflet (*lukay*).

hansak *v* [A; c] thrust, drive s.t. into s.t. with force such that it penetrates, using a downward motion. *Gibansákan niya ang ka-áway sa bayunita*, He shoved a bayonet into the enemy. 2 hit with a strong thrust (figuratively). *Gibansákan ang íyang kilid ug usa ka makabúngug nga kumù*, A staggering blow of the fist hit his side. 3 [A; c1] spike a ball. **a** put a ball in the basket from above. *Dì siya makabansak sa búla kay mubù*, He can't just put the ball in the basket because he is too small. **b** spike a volleyball.

hantak *n* gambling game played with three of the old, large one-centavo coins which are tossed down simultaneously on a stone (*antugan*). The one who tosses bets all heads against s.o. who bets all tails. Bystanders may join in. *v* [AC; b6] play *bantak*. -**an** *n* stone to throw the coins on. -**an**(→) *n* 1 place where a game of *hantak* is held. 2 temporary place of abode. *Inig-anhi námù sa Sibù butil muy ámung bantakan*, When

we come to Cebu we stay in a hotel. *v* 1 [A; b6] hang around a place. *Adtu maghantakan ang mga buguy sa iyang tindában*, The loafers hang around her store. *Ang á-mung nataran mauy gihantakanan sa mga pidikab*, The pedicabs park in our yard. 2 [A; c6] stay, put s.w. temporarily. *Atù lang ning ibantakan dinbig balikun unyà*, We'll just leave this here temporarily and come back for it later. -*anan*(→) = -AN, 2. -*iru* *n* one who plays *bantak*.

hantánà *v* [A12C3] confront each other and get ready for a fistfight. *Naghantánà na ang duha apan wà mabinayun ug sumbagay kay miabut ang pulis*, The two were about to exchange blows when the policeman arrived.

hantatalu *n* k.o. green caterpillar, esp. fond of calladium and taro plants, and also found on citrus, turning into a butterfly.

hantatamsi, hantatansi *n* k.o. large shrub of the secondary forest.

hantik = AMMITAS.

hanting *n* k.o. pointed, sharp knife 6-7" long, thick at the upper edge. — *náyip* = HANTING.

hantuk *v* 1 [A3N; a2b2] in a game of *sungkà*, to hit the jackpot landing in a hole opposite the hole in which the opponent has a large number of pieces, thus winning all of his pieces. 2 [A12N; a2] hit the jackpot by marrying s.o. rich. *Magminyù ku apan mangbantuk giyud kug anak ug asyindáru*, I'll get married, but it'll have to be the jackpot — a planter's daughter. *n* stones gotten from the opponent when one hits the jackpot in *sungkà*.

hantung = HAMTUNG.

hanu 1 exclamation of joy preceding a statement which relates a discovery. *Hamu, nakakità kug singsing*, Guess what? I found a ring. 2 exclamation of reprimand at s.o. who failed to follow orders. *Hamu, güngnan tikawng ayawg hilabti. Nabuak binúun*, See! I told you not to touch it. Now it broke. 3 *kay* — because you know what I mean . . . *Pirmi siyang ubirtayim kay hamu, ag iyang mga kabit*, He always works overtime because you know, his concubines. *Mitúman siya kay hanu, ag iyang utang náku*, He did as he was told because you know, his debts to me. 4 how are you doing? How is it going? *Hamu, nakakità ka na bag trabábu?* How is it going now? Have you found a job?

hanubuy *a* for trees, legs, and the like to grow smooth and straight. *Hamubuy nga kabuy ang ibaligi*, Get a straight tree for the post. *v* [b6] consider a tree or leg straight.

hanúgun = HINÚGUN.

han-uk *v* 1 [A; c1] dump s.t. into a corner, or in an enclosed space. *Ayaw ban-úka (iban-uk) sa daplin ang sinilbig mung sagbut*, Do not just dump the trash in the corner. 1a dump, assign people to a place. *Ang iyang dalágang gúwang mauy giban-úkan sa mga pag-umangkung nangaílu*, They dumped the orphaned nieces and nephews on their spinster aunt. *Iban-uk ang mga makilúmus sa mga asilu*, They dump beggars into the poorhouse. 1b shower affection on s.o. *Han-úkan sa pagpanggà ang bugtung anak*, An only child gets affection showered on him. 1c lay all blame, suspicion on s.o. *Giban-úkan siya sa tanang pasángil*, All the blame was put on him. 2 [A3; b6] flock, crowd into a place. *Anhà giyud muhan-uk ang mga trabahadur ug káun sa iyang tindában*, The laborers flock to her store to eat. -*anan* *n* hang-out, usual place of assembly. *Nayit-klab kanà nga ban-ukánan sa mga dátú*, It's a night club frequented by the rich.

hanum-u *n* k.o. shrub.

hanunum-u *n* small tree of secondary forest.

hanut *v* [B1456] for a dying person to be gasping for breath. *Naghanut siya kay hápít na mamatay*, He was gasping because he was about to die.

hanut₂ *v* [A; b] thin out a cluster of fruits, leaves, plants. *Hanuti ang mga dáwa nga namuruk kay bagà ra*, Thin the sprouting millet because it is much too thick.

hanuy, hánuy *a* smooth, gentle in flow or movement due to the absence of obstacles. *Hánuy kaáyu ang ámung pagbiyábi*, We had a smooth trip. *Hanuy kaáyu innun nang wiski*, That whiskey is smooth to drink. *v* [B2; b6] move or flow easily without obstacle. *Nagkabanuy na ang dágan sa awtu nga maáyu na ang dálan*, The car is running more smoothly now that the road is better.

hanyag *v* [A; c] offer s.t. for s.o.'s consideration. *Naghanyag siya náku g yútà*, He offered to sell me some land. *Gibanyágan ku ní-yag trabábu*, He offered me a job.

hanyù = HANGYÙ.

háp = HÁLAP.

hapà *v* [A; b6(1)] throw oneself onto one's stomach. *Mihapà siya sa tiilan sa hári*, He prostrated himself at the king's feet.

hapag *n* 1 a round shallow tray made of woven thin strips of bamboo or rattan used by peddlers of food. 2 flat or only slightly sloping roof of *nípà* or cogon. *v* [c1] make a *nípà* or cogon roofing flat or slightly sloping.

hapak *v* 1 [A; a1b28] strike s.t. forcefully, with a slapping sound. *Hapaka ang búla inig-sirbi nimu*, Strike the ball hard when you serve. 2 [A2; c] invest most or all of a sum right off on s.t. *Hapakan ku giyud nang yutáa sa ákung bakpi*, I will invest all my back pay on that land. *n* 1 forceful slap. *Ang hapak sa lapdus sa íyang láwas*, The stroke of the whip on his body. 2 bat in a ball game. 3 sound made by forceful striking.

hapas = HAPLAS.

hapathapat *v* [A; a12] move fast with long strides. *Hapathapatun lang sa tagabúkid ang lungsud*, Mountain people come to town just by walking fast.

hapaw *v* [A; a] 1 take the uppermost layer off of s.t. *Hapawun ku ang sibu sa sabaw*, I will skim the fat off the soup. *Íya nang gibapawan ang kan-un*, He took the rice off the top. 2 pass lightly over the top of s.t. *Ígù lang mibapaw ang bála sa íyang úlu*, The bullet just grazed the top of his head. *a* superficial. *Hapaw ang íyang katarúngan*, His reasoning is shallow. *-in-* *n* s.t. taken off the top, esp. the top portion of rice or hominy.

hápay *v* 1 [B126] for a thick cluster of s.t. long and standing to fall or be bent at its base. *Nahápay ang mga bumay*, The rice plants were bent over. 2 [A; a1] comb s.o.'s hair flat to the head. *Diay pamáda. Hapáya ang íyang bubuk*, Here's some pomade. Comb his hair flat. 3 [B126] go bankrupt. *Nahápay ang ílang nigusyu kay gigastu man hasta pubúnan*, Their business went bankrupt because he spent every penny of it, even the capital. *a* 1 bent over flat. 2 for a man's hair to be neatly groomed flat on the head. *-in-* *n* man's combed hair. *v* [AN] 1 comb the hair. 2 be a man (be one who combs his hair flat) (humorous). *Bulagi siya. Maáyu mag siya ray naghinápay*. Leave him. He's not the only fish in the sea (lit. the only one who combs his hair flat).

hapdus *a* stinging, burning pain in a wound, pangs of hunger. *n* stinging pain, gnawing from hunger. *Hapdus ang tintúra yúdu*, Iodine stings. 2 for words to be stinging. *Kabapdus sa ímung mga púlung*, Your words are so painful to me. *v* [B; b6] sting, burn. *Mibapdus (nabapdus) ang ákung samad nga gidapátang tintúra yúdu*, My wound stings because iodine was put on it. *Ang kagútum makabapdus (makapabapdus) sa á-tung tiyan*, Hunger can make you get a gnawing pain in your stomach. **ka-** = HAPDUS, *n*.

hápi *v* [B126] for plants to bend flat to the ground. *Ang mga mais nahápi sa kusug nga*

bángin, The corn was bent flat to the ground by the strong wind.

hapihápi *v* [A; b6(1)] engage in merry-making. *Diay ákung gidáng rám. Magbapihápi ta*, Here's some rum I brought. Let's have some fun. *n* merry-making.

hapihip *v* [AB; a] fill a rigid container up to the brim, be full to the brim. *Pagsulud ug asin nga ígù lang mubapihip sa láta*, Fill the can with salt up to the brim. *Wà gáni mabapihip ang táru. Hapihápa ra gud*, The can isn't even filled to the brim. Fill it up. *a* full to the brim.

hapin *n* 1 s.t. that is laid over or under s.t. *Hapin sa lamisa*, Tablecloth. *Hapin sa bátá*, Baby's diaper. *Hapin sa piryudiku*, The magazine cover. 2 food taken along with drinks as a digestive buffer (slang). *Way ulsir basta dúnay hapin inig-imum*, You won't get ulcers if you take in some food before a drinking spree. *v* 1 [A; b2c1] lay s.t. over s.t. *Hapinun (ibapin) ku ning dábus sa ságing sa baskit*, I will line the bottom of the basket with this banana leaf. *Gibapinan náku ang katri ug puti nga hábul*, I covered the bed with a white sheet. 2 [A; b6(1)] take in food as a buffer.

hapit *v* 1 [A2; b6(1)] drop by, stop in for a short while. *Hapit úsa mu sa balay*, Stop in the house for a while. *Ang ayruplánu mibapit úsa sa Hawaii*, Their plane made a stopover in Hawaii. 2 [A; ac] get or bring s.t. on the way. *Akuy mubapit niya sa íla*, I will stop in her house and fetch her on the way. *Kinsay maghapit sa libru sa ámu?* Who will stop by our place to deliver (or get) the book? *Wà bay nakabapit sa libru sa inyu?* Hasn't anybody stopped by your place to get (or deliver) the book? *Hapitun niya ang búlu pagkanáug*, He will pick up the bolo on his way out. *Gibapitan aku niyang palit ug búwak*, He stopped in s.w. on his way to buy me some flowers. *Ihapit kining kwarta pagdipusitu sa bangku*, Stop in the bank on your way to deposit this money. *n* stopover.

hapithapit *v* [A; b(1)] make stopovers. *Lángan kaáyu ang barkung maghapithapit ug dagbang pwirtu*, It takes a long time if a boat keeps making stopovers in lots of ports. *-ánan* *n* place where stopovers are made.

hápit almost, almost at the point of. *Hápit na malútù ang kan-un*, The food is almost done. *Hápit na siya mubílak*, She is on the verge of tears. *Hápit na mugíkan ang trák*, The truck is about to leave. **díli** — hardly, barely. *Díli hápit (Hápit díli) madungug ang íyang tingug*, You can barely hear his voice.

— **madúgay** for s.t. expected to be completed later than the expected time (lit. it is almost going to be a long time). Usually used as a reply to a query (humorous). *'Hápit na ba malútù ang kan-un?'* — *'Hápit na madúgay.'* 'Is the food ready?' — 'It still needs several minutes.

haplà *v* [APB; c1] 1 throw oneself down on the stomach. *Midágan siya ug mibaplà (mipabaplà) sa katri,* She ran out and threw herself flat on the bed. *Nabaplà (mibaplà) siya kay nakatumub ug pánit sa ságing,* She fell when she stepped on a banana peel. *Atung hapláun (ibaplà) pagbutang ang banig sa salug,* Let's lay the mat flat on the floor. 2 defeat s.t., bring it to its downfall. *Gibaplà ang indipindinti sa pulitikanbung makinarya,* The political machinery defeated the independent candidates. 3 [A; c1] fail s.o. in school completely. *Kaduba aku mahaplà sa Aldyibra,* I failed Algebra twice. *a* flat, not bulging. *Haplà siyag susu,* She has flat breasts.

haplak = HAKLAP.

haplas *v* [AN; c] apply a liquid or viscous material with broad strokes. *Kinsay naghaplas ug lápuk sa bungbung?* Who rubbed mud over the wall? *Haplási ang imung bukubuku ug alkubul,* Rub alcohol on your back. *n* s.t. rubbed onto s.t. 2 medicinal rub. **paN-***v* [A; c] rub s.t. on oneself. *Nanghaplas siyag krima sa iyang nawung,* She rubbed cream on her face.

haplù *a* fit loosely inside of s.t. *Haplù ning ákung sapátus,* These shoes are very loose on me. *Haplù nga pagkalansang,* Nailed so that the nail wiggles. *v* 1 [BN] be loose inside of s.t. 2 [c1] for the string of the top to fly off because of not being tied firmly enough. *Nabaplù ang apus,* The top string came off.

haplus (from *palus*) *v* 1 [APB12; a] for s.t. which is tied to s.t. or holds it to come off, cause it to do so. *Nabaplus ang iyang sapátus pagdimágan,* His shoes came off as he ran. *Nabaplus ákung kamut sa sanga ug nabúlug ku,* I lost my grip on the branch, and I fell. *Nabaplus ang ubud sa ákung kamut,* The eel slipped out of my hand. 2 [A12] escape from restraint. *Ang bábuy nakahaplus sa bukut,* The pig got loose from its tether. *Haplùsa ang pisi sa tiil sa bábuy,* Slip the rope off from the pig's feet. 3 [A; a1] run the hand over the length of s.t. to remove s.t. from it, or squeeze s.t. out of it, or just massage it. *Siyay mibapulus sa alam-bri,* He ran his hands over the wire to straighten it. *Haplusa imung nawung ug ka-*

tulgun ka, Run your hand over your face if you feel sleepy.

haplut = HAPLUS.

hapluy *v* [A; a] rub the flat palm over s.t. *Naghapluy siya sa palpang níyang bubuk,* She is smoothening her dishevelled hair. *Haplúya ang imung nawung ug tulgun ka,* Run your hand over your face if you feel sleepy. **hapnig** (from *panig*) *v* [A; c1] stack flat things in a neat pile. *Ihapnig (hapniga) ang inutaw sa aparadur,* Stack the ironed clothes in the wardrobe.

hapnut 1 = SAPNUT. 2 †.

hapsà = HAGSA.

hapsay *a* 1 smooth and without blemish. *Hapsay ang pánit sa mangga,* The mango has smooth and unblemished skin. 2 neat and orderly. *Hapsay kaáyung pagkaariglár ang imung lawak,* Your room is orderly. *v* 1 [APB2; a] be smooth and glossy, make s.t. so. *Hapsáyun ta ning imung bubuk,* Let's make your hair smooth and glossy. 2 [B12; a] make, be neatly arranged, make s.t. so. *Hapsáya ang imung pamisti,* Wear clothing that is simple and neat.

hapslip *n* half slip. *v* [A; b6(1)] wear, make into a half slip.

hapù *v* [A; c1] comb the hair straight backward. *Hapua (ihapù) ang imung bubuk kay limpiyung tar-áwun,* Comb your hair straight backward because it looks neat.

hápù *a* fatiguing. *Hápù kaáyu ning pagpangarga,* The job of a stevedore is very tiring. *v* [A1PB26; a4b4c1] fatigue, get fatigued. *Kanang sayáwa naghápù (nagpahápù) sa á-tung láwas,* That dance wears you out completely. *Gihápù (gihapúan, nahápù) kug linanguy sa dágat,* I am exhausted from swimming in the sea. *Ayaw hapúa (ihápù) nang imung láwas,* Don't tire yourself out too much. (→) *a* fatigued. *ka-* *n* weariness.

hapúhap *v* [A; a12] stroke gently back and forth with little pressure. *Mihapúhap siya sa ákung bukubuku sa paghumpay sa kaskit,* He stroked my back to relieve the pain. *n* gentle strokes back and forth. *-in-* *n* a gentle stroke back and forth. *Ang binapúhap sa buyúbuy sa iyang bubù nga láwas,* The gentle caresses of the breeze on her nude body.

hapúlas (from *púlas*) *v* [A; c1] 1 smear s.t. over a large area with the hand. *Gibapulásan ang bungbung ug lápuk,* The wall had mud smeared all over it. 2 eat s.t. fast. *Mihapúlas lang siya ug tulu ka plátung tsapsuy,* He gobbled down three platefuls of chop suey (as if he was just smearing it on his mouth).

hapun *n* 1 Japan. 2 Japanese person. 3 fish-

ing line. *isda sa* — = SÚLID₂. *papil nga, sa, di-* colored tissue paper. *hapunánun* *n* Japanese citizen. *-in-* *a* 1 in the Japanese way. 2 name given to various methods of fishing introduced by the Japanese. *v* [A; c1] speak Japanese, do s.t. the Japanese way. *-is* Japanese (plural).

hápun *n* afternoon, early evening. *Bag-ung hápun*, Early afternoon. — *na* it is late (in the afternoon or early evening). *Hápun na kaáyu*. *Adtu na ku*, It is already very late. I'm going now. *v* 1 [B5] get to be afternoon. *Nabápun na lang wà pa siya mauli*, It was evening already and he still hadn't come home. 1a [12] do s.t. in the afternoon. *Hapúna ang bunyag*, Have the baptism held in the afternoon. 2 [A13; b(1)] do s.t. until afternoon. *Maghápun siyag paninda*, She is in the store until afternoon. 3 [b8] be overtaken by afternoon. *Hibapunan ku ug panáud sa bumbilya*, Evening overtook me as I was putting up the electric lights. **hapunhápun** 1 every afternoon. 2 = GINAMUSGINÁMUS, see GAMUS. *v* [A1; b5] do s.t. every afternoon. *Mabuman ná dáyun ug hapunhapúnun (hapunhapúnan) ku nag trabábu*, It will soon be finished if I work on it every afternoon. **hiN-(→)** *v* [A13] 1 do in the afternoon. *Nagbinghapung kaligù*, Swimming in the afternoon. 2 for afternoon to approach **pa-(→)**, **paka-(→)** *v* [A13; b(1)] stay s.w. until afternoon. *Magpabapun ta dinbi, kay inít pa kaáyug udtu*, Let's wait here until afternoon, because it would be terribly hot at noon. **panghi-** *v* [A23] be around afternoon. *Muanbi siya, manghiúdtu, manghibápun ba*, He'll come here around noon or around afternoon. **pani-** *v* [A2; c] eat supper. *Manibápun na ta kay alas utsu na*, Let's eat supper now because it is already eight o'clock. *n* supper. **-ánun**, **ka-ánun** late in the afternoon. *Hapunánun (kahapunánun) nabuman ang úiksiyun*, The election was over late in the afternoon. **ka-un** *n* 1 afternoon as a phase of time of day. *Ang káinít sa kabapúmun dumudulut kaáyu*, The heat in the afternoon is very penetrating. 2 the late years of one's life. **tig-(→)** *n* 1 the eve of an important occasion. 2 banquet held on the eve of an occasion. *v* 1 [A1] hold a banquet on the eve of an occasion. 2 [AN; b6] attend the banquet held on the eve. *Manigbapun ta sa íla*, Let's attend the banquet held on the eve at their house. 3 [A2N] go s.w. on the day before an event. *Manigbapun ku sa barku, kay sayung mularga*, I'll go to the boat in the afternoon because it will leave early. **-un-(→)** *n* 1 done in

the afternoon. 2 palm toddy gathered in the afternoon.

hapus *v* [A; b5] 1 strike, usually with s.t. flexible with a long downward stroke. *Gíhapsan niya sa sundang ang ságing*, He struck the banana tree with his machete. *Ihapus ku ning bakus nímu*, I will strike you with this belt. 2 spin a top. *n* 1 action of whipping at. 2 whip. 3 string of a top.

hapuy, hápuy = HAPLUY.

hapuyhápuy = HAPÚHAP.

hapyud *v* [A; a] 1 massage gently moving hands in one direction. *Mitindug siya ug mi-hapyud sa íyang sinimà*, She stood up and smoothed out her dress. *Hapyúra ning ákung tiil kay gikalambri*, Massage my legs because I've got cramps. 2 squeeze s.t. out of s.t. by massaging in one direction. *Hapyúra ang kulgit arun madaginut*, Flatten out the toothpaste to use up every bit of it.

hára *n* queen. *Nabímu siyang hára sa pangílin sa ámung balángay*, She was made queen of the fiesta in our barrio. — *sa panimalay* wife as the head of the house. *v* [B6; a2] become a queen.

hárab = ÁRAB₂.

harabharab *v* [A1; b5] 1 rush, hurry in doing s.t. *Nagharabharab siyag súgù*, She rushed about giving orders. 2 [A; b(1)] for monkeys to chatter wildly. 3 be aflutter with expectation. *Nagharabharab ákung ginháwa sa pagpakigkità kaniya*, I'm all excited at the thought of seeing her again.

harábi *n* k.o. patent medicine used as cough syrup. — **ditúlu** = HARÁBI.

harag *v* [B; c1] 1 for s.t. tall to be leaning to one side. *Nagharag ang pusti. Tarúnga*, The post is leaning. Straighten it out. *Naharag ang mga balay human hangina*, The houses are leaning to one side after the windstorm. 2 lean back to rest on s.t. *Dì ku makabarag ánang siyáha kay gubà ug sandigánan*, I cannot recline on that chair because it has a broken backrest. *a* leaning.

harána *n* serenade, music made beneath a girl's window by way of courting. *v* 1 [AN; b6(1)] serenade, go serenading. *Dalága ka na. Gibaranáhan (gibaranáan) na ka*, You are a young lady now. They're already serenading you. 2 sing under a person's window. *Haranáan nátu siya ugmà sa kaadlawun kay adlaw niya*, Let's serenade him tomorrow early in the morning because it's his birthday. **paN-** *n* serenading.

hárang₁ *n* offering of food, smokes, drinks, etc. to supernatural beings during the planting and harvest seasons, or to the departed souls during All Souls Day. *v* [A1; c] make

an offering of the *hárang*.

hárang₂ *v* 1 [A; b5] block s.o.'s way with hostile purpose. *Usa ka bitin ang mihárang sa ámung agiánan*, A snake barred our way. *Ang patrulya gibárang (gibarángan) sa mga kaáway*, The patrol was ambushed by the enemies. 2 [A2C; a1] confront s.t. unpleasant or hostile. *Dili ku makahárang sa mapait nga kamatuúran*, I cannot face the hard truth. *Nagkahárang ang duha sa usa ka mainitung lantugiy*, The two met in hot debate.

háras a biting taste which characterizes citrus fruit. *v* [B46; b6] feel a biting sensation after eating citrus fruit, having such a taste. *Nagháras na ning tutunlan ining buúngun nga háras*, My throat stings from this sharp pomelo.

harasharas a 1 done carelessly such that if there is a finished product, it is rough, not well-prepared. *Harasharas nga pagkalútù, way lamì*, It is carelessly cooked, tasteless. *Harasharas siyang mudrayib. Mu rag pituy kinabúhì*, He drives carelessly as if he had seven lives. 2 coarse in behavior. *v* [A; a] 1 do s.t. without much care. *Giharasharas niya pagbúbat ang lamisa*, He did a sloppy job in making the table. 2 fail to behave carefully, without proper circumspection. *Nagharasharas siya sa taliwála sa sulimning siri-munyas*, He was misbehaving in the midst of the solemn ceremonies. *Unsáun nátù pagtigum ug magharasharas ka paggastu?* How can we save if you spend money without giving it any thought?

hárat = **KÁRAS**.

haraw 1 exclamation expressing an earnest wish for s.t. to happen, either good or bad. *Haraw malúnud ang íyang gisakyan*, May the boat he takes sink. *Haraw makadaug ku sa ripa*, May I win the raffle. 2 - **ka-**[root] (confined to verbs of B conjugation) expression of exasperation and fear for the worst consequences of a rash action. *Giingnang di padraybun. Haraw kabanggà*, I told him not to drive. Watch, he's going to crash. *Mitabuk giyud sa babù. Haraw kadà sa súg*, He crossed when the river was in flood. Watch him get carried away with the current.

harayháray = **HALAYHÁLAY**.

harbas = **HALÁBAS**.

hardin *n* 1 flower garden. 2 place of beautiful emotions (literary). *Sa ákung hardin sa gugma ikay rúsas*, You are the rose in my garden of love. 3 way of playing billiards with numbered pieces set along the sides and in the center of the table, in which the piece hit represents a score and the players are

obliged to make a certain score as indicated by a throw of dice. *v* [A1; a2] have a flower garden. -*iru n* gardener.

hardul *n* 1 hurdle in races. 2 track event using hurdles.

hardwir *n* hardware store.

hari give me. *Hari (ibari) ra nà*, Let me have that. **í** = **HARI**.

hári, hári *v* [A13] do s.t. continuously. *Wà siyay ági naghári lag katúlug*, He didn't accomplish anything. All he did was sleep.

hári₂ *n* 1 king. *Ang hári sa Ispanya*, The king of Spain. 2 the king in cards, chess. 3 master, one who has power over. *Hári sa panimalay*, The master of the household. 4 head of a coin. 4a jocular expression uttered upon hearing s.t. fall. *Dibang nabúlug ang básu dibay niingung 'Hári!'* When the glass fell s.o. yelled 'Dropped s.t.!' (lit. Heads!') 5 one who excels others in s.t. which requires skill or knowledge. *Ang ákung apuhan hári sa iskirima sa íyang panabun*, During his time, my grandfather was a master of fencing. - **nga gángis** big boss, kingpin, usually of a political party. *Nagkinahanglan nig bindisiyun sa háring gángis*, It needs the approval of the boss. - **nga lungsud** the sovereign people. *Ang kandidátu nangamúyù sa háring lungsud*, The political candidate pleaded with the electorate. *v* 1 [B16; b(1)] be a monarch. *Usa ka babáyi ang naghári karun sa Inglatira*, A woman is the sovereign in England. 2 [A3; b(1)] assume leadership or command in a bossy manner. *Di ku gustung harian sa ákung kaugalingun*, I don't like to be lorded over in my own house. 3 [A12; b6] get heads in tossing coins. *Nakahári (gibarian) siyag kalima*, He got heads five times. 4 [B26] turn out to be heads. *Mabári (mubári) lang ning pagkaantúga*, If this toss turns out to be heads. 5 [A3; b(1)] for a condition or emotions to prevail. *Mihári sa íyang dughan ang kakuyaw*, Fear prevailed in his heart. *Naghári ang kabilum*, Silence reigned. **harihári** *v* [A; b] treat in a bossy way. **harihariun, maharihariun** a bossy, domineering. -**ánun** a royal, regal. *Harianun nga balay*, A palatial mansion. *Harianung dugù*, Royal blood. **gin-an, ging-an** *n* kingdom.

hári₃ *v* [B126] fall with the rump or back hitting the ground first. *Nabári ku sa dñn nga danglug*, I fell on my back on the slippery road.

hárim *n* harem. *v* [A13; c1] have, maintain a harem.

harína *n* flour. - **sa mais** *n* corn starch. *v* 1 [A1; c1] make flour. 2 [B256; b6] form into

flour. 3 [b(1)] put flour into.

harining *n* a princess that is a child.

harsi = HALSI.

harsiya *n* 1 guy rope or cable tied to s.t. vertical to maintain stability. *Harsiya sa pálu*, Guy ropes holding the mast. 2 cable or a strong rope holding the anchor or the hawser used in tying the boat to the dock. *v* [A 13; a12] attach, make into a hawser or guy.

harug, *n* supports for growing plants or s.t. for them to climb on. *v* [A; b5] support climbing plants. *Gibarug (gibarugan) na ang agbáti ug mga lipak*, They used bamboo sticks for the *agbati* vine to climb on.

haruhas = HARASHARAS.

harúhay *a* in a comfortable financial situation. *v* [B23(1); b6] for a way of life to become financially comfortable. *Kanang swildúba makabárhay na giyud ning átung pagpuyù*, With that salary we can live a life of ease and comfort.

harun = ARUN.

hárun *v* [A2C; abc1] come face to face with. *Dili siya makighárun sa mga bisita*, She refuses to greet the visitors. *Ang sad-an dñi makabárun kanákug tan-aw*, He's guilty and cannot look at me straight in the eye. *Harúngan ku siya bisag ása ug bisan anus-a*, I'll take him on, any time, any place. *Wà kuy nawung ibárun niya kay sad-an ku*, I can't bring myself to face him because I'm guilty. *Piligru ikabárun ang hári sa dágat*, It is dangerous to come face to face with the king of the sea. *n* action of facing s.o. *Nadaug ku sa hárun, wà ku makapabáyag*, I was overcome by shyness when I tried to face her. I couldn't state my purpose.

harus *v* 1 [A; a] strip leaves off the stem or stalk. *Nagbarus kug kamunggay nga iságul sa útan*, I'm stripping off *kamunggay* leaves to use as vegetables. 2 [B12] for a mechanism that engages to get stripped, get so it fails to engage. *Nabarus ang kambiyu maung di na mukagat*, The gears got stripped so that they won't engage. 3 [c1] involve all in doing s.t. *Iharus (harusa) ug labay sa bintána ang mga butang*, Throw everything out of the window. 3a [A; a3] destroy, afflict all practically without exception. *Ang lúnup nga miharus sa tanang kabalayan*, The flood that destroyed all the houses. *Nabarus ming tanan ug kasakit ug plú*, We were all sick with flu. 4 [A2N; a12] make a sweeping victory, reap all the victories in competitive activities. *Ang ámung iskuylaban mauy miharus (nangharus) sa atletik mit*, Our school won a sweeping victory in the athletic meet. *Gibarus kami ni Tinung sa blak-*

dyak, We all lost to Tinong in blackjack. *a* for a mechanism to be stripped. *Harus ug gusánu ang ruska*, The screw has stripped threads.

haruyháruy *v* [A1; b6(1)] go about in a relaxed way for pleasure. *Nagharuyháruy ka na man dibà. Tápus ka na ba sa búbat mu?* You are strolling about now. Are you through with your chores?

hás = HÁLAS^{1, 2}.

hasag *v* [A; c] thrust a mass forcibly against s.t. else. *Akuy mubasag nimu sa bubung ug ímu kung bakakan*, I'll knock your head against the wall if you lie to me.

hasag *n* pressurized kerosene lamp (from the brand name 'Hasag'). *v* [A1] use a pressurized kerosene lamp.

hasáhásà *n* name given to small *andúbaw*.

hásan *n* k.o. land crab a bit smaller than the *kágang*, generally not eaten.

hasang *v* [b(1)] vent one's anger on s.o. *Bi-sag kinsang mabiduul ang íyang hasngan sa kasukù*, He vents his anger on anyone who goes near him.

hasang *n* gills. **hasanghásang** *n* an outlet on the side of a ship's hull to let the bilge water out. -*an a* having gills.

hashas *v* 1 [A; b5c] pound rice a second time to husk the grains that had been missed the first time around. *Hashási ang bugas arun hamlyung kan-un*, Pound the rice a second time so it will be smooth to eat. 2 [A13; b 5] go over s.t. written and polish it. *Nagbas-has ku niining simulat páras pagpamantála*, I am revising the article for publication. -*in-an n* 1 piece that has been well-revised and polished. *Pakigpúlung nga binashásan*, Highly polished speech. 2 specially chosen. *Hinashásan nga trababanti*, Specially chosen workers.

hási *v* 1 [A; a12] frighten s.o. with threats. *Ayaw kug hasía kay di ku mabadluk*, Do not threaten me because I can not be frightened. *Ang lungsud gibási sa dakung gútum*, The city was threatened with a severe famine. 2 [A; a1] trouble, vex. *Kinsa na man puy naghási sa bátà nga nagbúlak na man pud ri?* Who bothered the child that he is crying again? *Gibási ang mga tanum sa úlud*, The worms are a pestilence for the plants. 3 [A1; b(1)] for s.t. to be rampant, be on in full swing. *Naghási ang krimin sa piyir*, Crime is rampant on the waterfront. *Magbási lámang ang pinugsanay sa humay*, Rice planting is proceeding in full swing.

hasindiru *n* = ASINDÍRU. *see* ASINDA.

haskan 1 — *nga* [adjective]-*a*, *ka*-[adjective], [verb] how very much! *Haskang kuyáwa*

nàkù uy! My, how scared I was! *Haskang pangúrug naku!* My, how I trembled! *Has-kang nakakáun niya!* God! How that child eats. 2 expression of helpless frustration at s.t. monotonous or boring. *Isdà sa Lúnis, is-dà gabápun, isdà sa paniudtu, ug karun has-kan mau gibápun,* Fish last Monday, fish yesterday, fish for lunch, and now, God! The same damn thing.

haslag *v* [B] look bright and pleasant with neatness and cleanliness. *Mibaslag (nabaslag) ang panagway sa táwung bulíngut nga naka-ligù,* The dirty man looked neat and pleasant-looking after he washed himself. *Naghas-lag nag iskrin human banwási,* The screen looks clean and bright now that you rinsed it. *a* look bright and clean.

haslir *n* 1 one who makes his living by petty thievery, swindling, and the like. 2 gold digger. *v* [B1] be, become a hustler.

haslù₁ *a* loose in a place inserted. *v* [B26; a] for s.t. to slip out of a place into which it was inserted. *Mibaslù (nabaslù) lang ang singsing sa ákung tudlù,* The ring just came off my finger. *Haslúa ang sundang sa sakub,* Pull the machete out of the sheath. **haslù-haslù** *v* [B6; b6] keep slipping out of, coming loose. *Nagbaslùbaslù ang ákung tiil sa luag nga sapátus,* My shoes keep coming off my feet.

haslù₂ *a* stupidly inept, tending to do things wrong. *Haslù ka kay naglúgaw pag pinatisan,* You sure don't know what you're doing, putting soy sauce in the porridge. *Haslù nga pagkatupi. Daghang kabang,* What an inept haircut. It was very unevenly done. *v* [B14 56; b6] be, become stupidly inept.

haslù₃ *a* taking too much pride in one's possessions. *À kabaslù! Namungíngi man ang tudlù sa alábas,* My! She wants to show off so she puts on every ring she has! *v* [B12] get to be too proud of possessions. *Nabaslù siya sukad nadiswildu,* She has started to become stuck up and to show off since she got a job. **ka-** *n* excessive pride in possessions. *Bisag wà nay ibungit nanginstulmin pa giyud ug pridyidir tungud sa ílang kabaslù,* Even though they have nothing to eat, they have to buy a refrigerator on installment, just to show off.

hasmag *v* 1 [A; b6(1)] rush, lunge into an obstacle or opposition. *Ag irù mihasmag ka-ni-ya,* The dog rushed at him. *Kausa ra has-mági ang bakilid sa buldúsir, natumpag dá-yun,* The bulldozer smashed into the hillside once and the whole thing came crumbling down. 2 [A23; b(1)] for emotions to appear in overwhelming suddenness. *Gibasma-*

gan aku sa kamíngaw, I am overwhelmed with loneliness. *n* action of lunging into.

haspi *n* k.o. paper used as backing put around the bound edge in book binding. *v* [A13; b6] use this k.o. paper.

hasta followed by a subject: even [the subject] has done it or had it happen to him! *Hasta ikaw gitugkag katábap nákù!* Have you, too, lost faith in me! *Hasta mga bátà gipatay,* Even the children were put to death. *Hasta pa gáni ang mga bátà maantigu nang mangilad,* Even the little children know how to cheat. — **labista** good-bye, till we meet again.

hastilan = **PASTILAN**.

hasù₁ *v* [A; a2] pump, cock the loading and ejecting mechanism of a rifle. *Hasuun nimu ang iskupita úsà ka makatru,* You must pump the shotgun before you can fire.

hasù₂ = **HASLÙ**.

hasug *v* [A; c1] push s.t. into a container and tamp it down to fill it tight. *Hasuga (i-hasug) ang kupras sa sáku,* Shove the copra tight into the sack.

hasuk₁ *v* 1 [A; c1] make a hole to sow seeds in. *Ang bakilid hasukan kay díli man madá-ru,* They will make holes for the seeds in the hillside because you cannot plow it. 2 [A; c] insert s.t. into a hole or sheath. *Mubasuk ka gáni sa sundang mu sa sakuban ayawg itipas,* Be careful when you sheathe your bolo. *Anhà ibasuk ang balígi sa ímung gílúngag,* Plant the post in the hole which you dug. 3 [A; c] drive the stakes or pegs. *Hasuki ang mga tanum arun di matumba,* Place stakes near the plants so they will not fall over. *n* 1a dibble stick. 1b hole dibbled in the ground to sow seeds in. 1c action of making a hole. 2 peg, stake.

hasuk₂ *v* [A; c1] pack inside tight by compacting or tamping it down. *Ug myung hasukun (ibasuk) ang kupras maígù ang tanan sa usa ka sáku,* If you pack the copra down, it will get into one sack. *a* compressed and well-packed inside a container.

hásul *v* 1 [A; a] bother, give trouble, inconvenience. *Mubásul ku nimug kadiyut ha?* May I bother you for a moment? *Gibásul ku pag-áyu níning sip-un,* I am very much bothered by my cold. 2 [A3; a2] bother to do, take the trouble of doing s.t. *Nagbásul ka pa mag dala ug ságing niay daghan,* You have taken the trouble of bringing bananas when we have so many! 3 [A13] for a child to be fussy. *Nagbásul ang bátà kay gibutdag tiyan,* The child is fussy because he has an upset stomach. *a* entailing a lot of annoyance, bother. *Hásul kaáyung adtiun,*

daghang sakaysákay, It's a lot of trouble to go there because there's no direct transportation. *a* being a lot of trouble, causing inconvenience. *n* — **sa katarsi** 1 World War I. 2 causing very much trouble and bother. *Hásul sa katarsi ning batáa*, This child is a terrible nuisance. **ka-** *n* trouble, annoyance. **ma-un** *a* causing lots of trouble and inconvenience. *Mabasúlung mga hangyù*, Requests that entail a lot of trouble.

haswà *v* [A2PB12; c1] remove s.t. that sticks, get removed. *Maáyu kaáyung muhaswà (mupahaswà) sa buling ang Tayid*, Tide removes dirt well. *Tungud sa kalatà nabaswà ang pánit*, After the meat got done, the skin came off. *Haswáa (ibaswà) ning lápuk nga nitaput sa ákung sapátus*, Remove the mud that stuck to my shoes.

hasyinda = ASYINDA.

hát *n* 1 music with a hot beat. 2 dance done to hot music. *v* [A23; c1] dance to hot music. *Kasagáran sa mga batan-un maáyu mubát*, Most young people know how to dance to hot music.

hatà *v* [A; c] feint, make a move to strike, kick, give, or the like, without actually intending to do so. *Hataa (batai) ug karmilitus ang bátà*, Act like you're going to give the child some candy. *Hataan sa wala, butangan sa tuu*, Make a feint with the left and hit him with the right. *Ibatà ug syát ang búla*, Feint a shot with the ball. *n* 1 feinting action. 2 bluffing statement or threat.

hátag *v* [A; c] 1 give. *Lilas nga mubátag maáyung pagtulun-an*, A film which teaches a good lesson. *Ang adlaw nagbátag kanátug kabáyag*, The sun gives us light. *Wà ku makabatag (makahátag) sa abangan*, I haven't paid the rent. *Tagáan (batágan) ta kag singku*, I'll give you a nickel. *Humwurk nga gibátag sa maistra*, The homework the teacher gave. *Kinabúhi nga gibátag álang sa yútang natawhan*, A life given for one's country. 2 let s.o. have s.t. for a price. *Gibátag lang nig singku*, He let me have it for five pesos. 3 give a speech, reply; issue order. *Mibátag ang prisidinti ug pakigpúlung*, The President gave a speech. *Nagbátag ang iksaminir ug mga instruksiyun*, The examiner is giving instructions. 4 — **ug katahúran** greet upon meeting, pay one's respects. *Wà gáni magbátag katahúran*, He didn't even greet me. *n* 1 s.t. given one. *Kining mga rilip bátag ni sa Amirika*, This relief clothing is a gift from the U.S.A. 2 selling price. *Pilay ímung bátag?* How much will you let me have it for? 3 turn to give. *Ákù rung bátag*, Now it's my turn to give. **hingatag** *a* generous, fond of

giving. **-l-an(→)**, **-anan(→)** *n* 1 s.t. one is obliged to give. *Singkwinta pìsus ang ákung binulan nga halatagan*, I am obliged to give fifty pesos a month. 2 person to whom s.t. is to be given. **ig-r-l-(→)** *n* thing to be given. **-in-** *n* s.t. which has been given. *Di ni binátag. Pinalit ni*, I didn't get this as a gift. I bought it. **-in-an** *n* one to whom given. **mag-l-**, **maN-l-**, **mag-r-**, **maN-r-** one who gives s.t. out. **manggi-un**, **ma-un** *a* generous. **um-l-**, **um-l-(→)** *n* one who gives (Biblical). **-l-un(→)**, **-unun(→)** = **-L-AN(→)**, 1.

hátak *v* [A23B126; c1] for s.t. to fall down from a place it was held or attached, cause s.t. to do so. *Mubátak (nanghátak) ug lubi si Idung*, Edong is knocking those coconuts down. *Nabátak sa ubus ang kapáyas nga hinug na kaáyu*, The overripe papaya fell to the ground.

hátaw *v* 1 [A] appear for a moment on a surface. *Ígù lang mibátaw ang ibu sa dagat*, The shark just appeared for a second on the surface. 2 [A2] appear on a surface. *Mibátaw ang mga gamut*, The roots appeared on the surface. **hatawhataw** *v* [A13] for one thing or a small number to be moving in a solitary way over an open area. *Aku ra giyuy naghatawhataw sa awdituryum*, I was the only one moving about in the auditorium. *Usa ka sakayan nga naghatawhataw sa kadagátan*, A small boat sailing alone in the sea.

hatay *expression preceding a phrase warning s.o. against doing s.t. foolish:* watch out. *Hatay ug makit-an kang Tátay nga nagkáp sa íyang gamitun*, Watch out! Father is going to see you touching his tools. *Hatay giyud ug mabughat ka ánang ímung pagsuruysúruy*, Watch out! You're going to have a relapse going about like that.

hátay *a* having a long, lean body. *Hátay ang láwas sa datsun*, The dachshund has a long body. *n* length of the body. *v* [B2] develop a long body. *Kadakù na ba nìmu karun!* *Mibátay (nabátay) ka mag maáyu*, How big you are now. You have grown tall! 2 — **sa banig** *v* [A3P; c1] be confined to bed for a long time due to a sickness. *Mibátay sa banig ang masakitun*, The sick man stayed in his sickbed for a long time. **pa-** *v* [A; ac] stretch out to one's full length. *Ibabátay nang láwas mu. Tan-áwun nátug unsay ímung gítas-un*, Stand up straight and tall. Let's see how tall you are.

hatdug *n* hot dog. *v* [A1; a12] fix hot dogs, have hot dogs as food.

hátì *v* [A; a] hunt with a dog. *Maáyu mubátì nang írúa ug usa*, That dog is good for hunting deer.

hat kík = HAGKIK.

hatsa₁ *a* vain and affected in behavior. *Hatsa bayá niyang maglakaw, mu rag mudílu*, How affectedly she walks! As if she were a model.

hatsa₂ *n* = ATSA.

hatsit *n* sumptuous meal (colloquial). *Birtá niya run. Sigúru may hatsit*, It's his birthday today. There is sure to be a good dinner. *v* 1 [A1; b1] hold a sumptuous meal. *Unsay inyung gibatsitan?* What did you have your party for? *or* What did you have for your feast? 2 [AN; a] attend s.t. where a sumptuous meal is served, feast on. *Hatsítun na nátù ning litsun*, Let's eat the roast pig now.

hatsuy (from *mutsatsu*, the one who is punished in games) *n* in a game of *takyan*, one who serves the *takyan*. *v* [B126; a12] be, become the server in a game of *takyan*.

hátub = HAGTUB.

hatud *v* 1 [A; c] take s.t. s.w. *Hatdan ta kag pagkáun*, I will bring you some food. *Ihatud ang bisíta sa íla*, See the visitors home. — *sa panan-aw* watch s.o. while he goes s.w. *Ihatud siya sa ímung panan-aw hangtud musulud*, Watch him until he gets inside. 2 [A3P; c6] make s.t. reach a certain distance in time or space. *Anus-a kabà ibatud nganbi sa gubyirnu ang karsáda?* When will the government ever bring the road here? *Gibatud sa kamatáyun ang íyang kauyámut*, He never extracted himself from poverty until his death. 2a lead to some bad results. *Kanang ímung pagkagastadúra makapabatud (makabatud) nátù sa kawad-un*, Your extravagance can end us up in the poorhouse. 2b [c6] bring an offer down to a certain level, offer odds as great as a certain amount in betting. *Ihatud ang ímung pagbangyù sa kinaubsang prisyu*, Bargain it down to the lowest price. *n* 1 action of delivering. 2 s.t. delivered. *Gamay ra ang ákung hatud*, I have a small supply (to deliver). — *sa* bargain as low as. — *balay* windfall. — *kawat* telegram. *v* [A; b] send a telegram. *igr-(←)* *n* s.t. to be delivered. — *sa mintiryu* skin and bones (ready to be brought to the grave).

hatùhatù *v* [A1; c1] 1 eat greedily or ravenously. *Pwirti giyud tingáli nímung gutúma kay naghatùhatù ka man giyug káun*, How famished you must be judging from the way you are eating so ravenously. 2 take more of s.t. than one can use. *Ayawg batùbatuag dala nang mga libru, kay dí man nimu mabása nang tanan*, Don't take all those books because you can't read all of them.

hátul *v* [A; a1c] tease unmarried people by

pairing them off as if for marriage. *Átung batúlun sila si Pidrug Mariya*, Let's match up Maria and Pedro. *Ayaw kug ibátul ánang byúdu*, Don't tease me by pairing that widower off with me!

hátum = SÁTUM.

haud *n* leader, a short length of material used to attach a lure or hook to the end of a fishline. *v* [A13; a] attach, make into a leader.

haum *a* 1 fitting well. *Haum kaáyu ang ímung sininà sa ímung láwas*, Your dress fits you well. 2 fitting, in accordance. *Tulumanung haum sa Indipindins Dí*, Programs appropriate for Independence Day. *v* [APB3; c] fit into or around s.t., cause s.t. to do so. *Ang makabaum niining sapátus maury katagáan*, Whoever this pair of shoes fits can have them. *Ihaum ang ímung pakigpúlung sa pangidarun sa manimáti*, Tailor your talk to the age-level of your audience. †

háun *v* 1 [A; a] take things off the stove, fire. *Igkabúkal giyud haúna dáyun*, When the water boils take it off the fire immediately. 2 [A; a12] bail one out of difficulties. *Ang ímung pagtábang mau ray makabáun (makapabáun) kanáku sa kalisud ku karun*, The only thing that can get me out of my difficulties is your help. *n* action of taking things off the fire. *Kada háun mulútù mig usa ka dusínang pán*, We bake a dozen loaves at one time. **bag-ung** — 1 just recently produced. *Way ikspiriyinsiya ang bag-ung háun*, The new graduates have no experience. *Bag-ung háung sista*, A guitar just from the factory. 2 new model. *Bag-ung háung kutsi*, The newest model car. *Bag-ung háung birdu*, The latest style of hairdo.

hawà *a* 1 devoid of, lacking s.t. completely. *Hawà ang kwartu human pangubái sa mwiblis*, The room was bare after the furniture was removed. *Hawà siya sa kinaadman*, He is completely devoid of culture. *Hawà ang ákung tiyan*, My stomach is empty. 1a having an empty feeling in the pit of one's stomach from looking down from heights or falling. *Hawà ang tiyan basta mukalit ug dulbug ang ilibitur*, You get an empty pang in the stomach when the elevator goes down suddenly. 2 separated, isolated out. *Hawà na sila sa ilang gimikánan*, They live apart from their parents. 3 different. *Hawà ra kaáyu íyang simultiban sa ubang babáyi*, Her way of talking is very different from other girls. 3a feel uneasy or uncomfortable about s.t. that one is not accustomed to. *Hawà kaáyu ning mubigdag way dúlug*, It is very strange to sleep without s.o. else in bed with me. 4 — *sa* aside from, in addition to. *Hawà*

sa íyang swildu dúna pay pinsiyun, Apart from his salary he has a pension. *v* 1a [A; c1] separate, isolate from others. *Ílang iba-wà (hawaun) ang dagkù sa gagmay*, They will separate the large ones from the small ones. 1b [AC2] live separately. 1c [AC2] do s.t. separately. *Naghawà mig bigdà*, We sleep in separate places. 2 [B2; c1] be different, differentiate. *Nagkabawà ang hitsúra sa kalúha nga nagdakù*, As the twins grew bigger their features became more and more different. *Hawaun (ibawà) untà nímu ang táwung masayunsáyun lang sa díli*, You should distinguish the people you can take for granted from those you can't. 2a [b4] get an uneasy feeling at s.t. one is not accustomed to. 3 [B12; a4b4] get an empty pang in the pit of one's stomach when one looks down from a height or falls a distance. *Muhawà ang ákung tiyan ug mudúngaw ku sa ayruplánu*, My stomach gets a queasy, empty feeling when I look down from an airplane. (←) *v* 1 [A23P; b(1)P] leave, move away from a place. *Muhawà (mupahawà) ku íning baláya kay buysit*, I'll leave this house because it brings us bad luck. 2 [a12 P] remove, cause to leave. *Gibawà (gipahawà, gipapahawà) ang mga iskwátir*, The squatters were evicted. *pa-* *v* 1 [A2; b(1)] = HÁWÀ, 1. 2 [AP; aP] = HÁWÀ, 2.

háwak₁ *n* waist. (→) *v* [A123P; a4] get backaches. *Hawakun ka kun magpúnay kag tikubù*, You will be afflicted with backaches if you are always bent over. (→) *n* purlins, the beams in a roof running parallel to the ridge-pole which support the common rafters (*katsaw*) *v* [A; a] attach, make into, use as purlins. **panig-**(→) *v* [A2; c] stand with the arms on the waist as a sign of anger or superiority. *Nanighawak siyang nangasábà*, She stood with her hands on her waist as she scolded us. *Ayaw kug panighawaki dibà*, Don't you talk to me with your hands on your waist! -*an* *a* fat around the waist. -*an* (→) *n* waistline. **taga-**(→) *a* waist-deep. -*un* (→) *a* tending to suffer from backaches.

háwak₂ *a* having influence, pull in a place (slang). *Háwak siya dibà kay siyay intsards sa pirsunil*, He has influence in that place because he is head of the personnel section.

háwan *v* 1 [A; b] clear an area. *Hawáni ang nataran sa mga sagbut*, Clean the weeds out of the yard. *Hawáni ang lamísa*, Clear the table. *Hawáni ang kawáyan sa mga tunuk*, Clear the thorns off the bamboo. *Gibawánan ang plása sa mga táwu*, The people were driven out of the plaza. 2 [B] for an area to become clear. *Mibáwan dáyun ang siniban*

dibang may misinggit kaláyu, The movie-house emptied instantly when s.o. yelled 'fire'. *a* for a place to be emptied or cleared. *Háwan ang asiras basta gabii*, The sidewalks are empty in the evening. *Adtu sila magbas-kit sa háwan*, They play basketball in the empty area. *Háwan ang mga búkid dinbi*, The mountains here have been deforested. *n* area of ground that has been cleared. -*an* (→) 1 living room. 2 floorspace or anything enclosed.

haw-ang *a* 1 empty. *Haw-ang ang balay nga way mwiblis*, A house was empty because it had no furniture. *Haw-ang ang tiyan ug pán ray ipamáhaw*, The stomach feels empty if you only have bread for breakfast. 2 for a life to be empty. *v* [B; b6] 1 for a place to become empty. 2 have a feeling of emptiness in one's life. *Naghaw-ang ang ákung kinabúbi sukad ka mawálà*, My life has been empty since you left. *ka-* *n* emptiness.

háwas *n* congressman. *v* [B6] be, become a congressman.

haw-as *v* 1 [A; c1] remove things from a confined space without moving the container. *Haw-ásun ba ang sininà gikan sa mundu?* Shall I take the clothes out of the steamer trunk? *Haw-ási ug tulu ka baril nga túbig ang tangki*, Remove three barrelfuls of water from the tank. 2 [B6; b6] for all of s.t. to go out of a place. *Mibaw-as ang ákung kiná-un pagsúka náku*, My stomach was emptied when I vomitted. 2a [A2; a2] for emotions to come out. *Gibaw-ásan ku sa mga kaguul*, I was relieved of my worries. 2b [AP; c] remove s.o. from a difficult life (literary). *Si-yay mibaw-as (mipahaw-as) námù sa kalisud*, He lifted us out of our difficult life. 2c [A2; b6] go out of the water. *Mibaw-as mi sa dá-gat*, We got out of the water. 3 [B5] for a landmark to disappear as one moves away from it. *Mabaw-as na ang Sikibur ug hápit na ta maabut sa syudad*, Siquijor disappears over the horizon as we get close to the city. *a* 1 emptied of contents. *Haw-as na ang tanang karga sa barku*, All the goods have been taken off of the boat. 2 freed from emotions. 3 gone out of the water. 4 out of sight.

haway *n* 1 Hawaii. 2 k.o. sweet large-sized pineapple. 3 **gábi sa — = BISUL.**

hawáyà = HULÁYÀ.

hawáyan *n* 1 Hawaiian dress having colorful designs. 2 Hawaiian music or dance. 3 Hawaiian pineapple. *v* 1 [A1] wear Hawaiian cloth. 2 [A] dance Hawaiian dance.

hawhaw₁ *a* for the stomach to be empty. *v*

[B6; b4] for the stomach to feel empty. *Naghawhaw ákung tiyan kay wà ku mamá-baw*, My stomach feels empty because I didn't have breakfast. *Gibawháwan ku sa ákung tiyan*, My stomach feels empty.

hawhaw₂ = HAGAWHAW.

hawid, háwid₁ a similar, resembling. *Mas bawid sa amaban ang kamagulangán*, The eldest is most similar in appearance to his father. *v* [A23; a] resemble, be similar. *Mubawid ang gisabak sa panamkúnan*, The baby in the womb will take after what the mother has developed a craving or liking for. **2** [A; a] imitate, do as others do. *Ngánung mubáwid ka man niya pagpúnay ug súruy nga minyù na man ka ug siya dili?* Why do you roam around as he does when you're married and he isn't? *Hawira ang iyang linalaban sa kálù*, Copy the way he weaves hats.

háwid₂ *v* 1 [A1; b] hold s.t. to prevent forward motion. *Hawiri ang inì arun dì makabubi*, Hold the dog so it can't escape. **2** [A; b6(1)] hold rigidly in place, hold on to s.t. *Dili mahuswà ang túbu kay gibawiran sa ruska*, You can't pull the pipe out because it is being held in place by a screw. **3** [AN2; b(1)] urge s.o. who is visiting to stay for dinner, spend the night. *Dì ta muadtug udtu kay bawiran giyud ta*, We won't go at noon because they will surely make us stay for dinner. **4** [B12N] for a blade to snag. *Maáyung pagkatikbas. Walà mangháwid*, It was neatly cut down. The blade didn't snag. — **sa dunggan** *v* [A2S] for grades to be just enough to allow one to pass. *Makaháwid lang sa dunggan, hustu na*, If my grade is enough to allow to pass, I'll be happy. — **sa pulsu** *v* [c6] eat just enough food to check one's hunger. *Timù ug ígung iháwid sa pulsu*, Take a bite of s.t. to check your hunger. *n* s.t. that checks hunger. *Hápít na tingpaniudtu. Miúkit na lang kug mani pára háwid sa pulsu*, It's almost lunchtime. I'll munch just enough peanuts to check my hunger. **paN-** *v* [A] hold on to s.t. to avoid falling, keep from being separated. *Misulay siya pagtindug samtang nangháwid sa ákung buktun*, He tried to get up while he held on to my arm. *Ang nagkalumus nga táwu nagpanghawid sa bátang*, The drowning man was desperately trying to hold on to the log. **hawiránan** *n* s.t. to hold on to maintain balance.

hawin, háwin *v* [A; c1] hang s.t. up to dry. *Gibáwin niya ang iyang sinínà*, She hung her clothes up to dry. *Kusábus nga iháwin (hawinun)*, Sliced meat hung up to dry. **pa(←)**,

pama(←) *n* k.o. fishing in the deep sea with a hook and line. **pa(←)** *v* [AN; b6(1)] go line fishing in deep waters.

hawla = HALWA.

hawlut = HALWUT.

hawsir *n* the host at a house where a mahjong session is being held. *v* [B126; c1] be a mahjong host.

hawu- see also HALU-

hawud *a* best, tops in a certain field. *Hawud siya sa klási*, She is the best in her class. *Ang mga radiyung ginamà sa Hapun mauy bawud karun*, The best radios are the ones made in Japan. *Kanang bugúya mauy hawud niining distritúba*, That toughie is the toughest of them all in this area. *v* 1 [B2N; b4] be, get to be tops. *Nanghawud siya sa kanta*, He is the best singer. *Ang átung prroduktu gibawran na sa mga prroduktu sa Hapun*, Our products. **hawudháwud** *v* [A1P] act as if one were superior.

hawughug = HALUGHUG.

hawulháwul *n* k.o. sardine, of particularly tasty flesh with a multitude of bones going in four directions. Blue on top and silver on bottom, growing to 8".

hawus *v* [B1246; b4] for the body to be extremely tired, exhausted. *Gibawsan kug kinarga ug balas*, I am dead tired loading sand.

hawut = HALWUT.

hawuy *v* [BN; a4] for a portion of the body to tire from doing s.t. for too long a time. *Mihawuy (nanghawuy, gibawuy) ákung lúg ug hinangad*, My neck has gotten stiff from looking up all the time. *Gibawuy ákung kamut pagsinulat*, My hand is stiff from writing too much.

háy₁ hi, an exclamation of greeting.

háy₂ *v* [A; c] set s.t. aside for a special purpose. *Magháy tag salapi álang sa átung kasal*, Let's set aside money for our wedding. *Iháy ta ning prut sálad sa mga bisita*, We will set this fruit salad aside for the visitors.

háy₃ = HALAY.

hayà = WALÀ (dialectal).

hayà *v* [c1] lie in state. *Ang patay giháyà sa punirarya*, The body is lying in state at the funeral parlor. *n* body lying in state. *Prusisyun sa háyà sa átung Ginúu*, Procession of the dead body of Christ. (→) *a* in a supine state. — **ang búlan** for the crescent moon to be parallel to the earth's surface, considered a dangerous time for childbirth. **tig(→)**, **ting(→)** *v* [A; b5] swim on one's back. *Tigbayaun (tighbayaan) ku nang distansiyába*, I will swim that distance on my back. *n* backstroke in swimming.

hayabhayab *v* [B46] for s.t. one wears that

is loose to be flapping. *Naghayabhayab ang báta sa kaluag*, The nightgown flaps because it is loose.

hay-ad *v* [B3(1)6; c1] lie flat on one's back with the arms outstretched. *Ang bubug nag-bay-ad sa karsáda*, The drunk was sprawled out on his back in the street.

háyang *a* 1 be light, bright, well-illuminated. *Háyag na paggikan nila*, It was light by the time they left. *Háyag kaáyu ang bayliban*, The dance floor is well-illuminated. 2 for the sky to be clear. *Háyag na, wà nay dagum*, It's clear now. There are no more clouds. 3 for the face to be bright and happy. *v* 1 [A1PB2; a] illuminate, become bright. *Mibáyag ang kwartu human sug-i*, The room became bright after the lamp was put in it. *Mugikan ta sa dili pa mabáyag*, We will depart before it is light. *Hayági siya kay náay gibúlung*, Give her some light because she is looking for s.t. 2 [B2] for the sky to clear. 3 [B256] for a countenance to brighten. *Mibáyag (naháyag) ang iyang panagway*, Her face lit up. 4 [A; b] enlighten s.o. with knowledge. *Hayági mi sa ímung diyusmung gabum*, Enlighten us through your divine power. *n* = **KA-**, 1. **pa-** *v* [A; c] 1 explain why. *Mipabáyag siya ngámung ingun tu adtu*, She explained why it had to be that way. 2 disclose one's purpose. *Wà siya makapabáyag sa iyang túyù*, He never got around to expressing what he wanted. *Unsa-un pagsugut niya ug di nimu pabayágan*, How can she accept you if you don't propose. 3 give one's opinion. *Mipabáyag siya nga dili háyan ang gira*, He expressed his opinion that war was not likely. 4 publish, relate in a newspaper. *Ang piryudikuy mipabáyag sa nabitabù*, The newspaper published what happened. **pa-** 1 explanation why. 2 disclosure of a purpose. 3 opinion. **pa-an**(→) *n* newspaper, news magazine. **ka-** 1 light. *Kabáyag sa lamparilya*, Light of the lamp. 1a **namat-an ug** — place one was born (lit. place one first saw light). 2 brightness. 3 brightness of the face. **ma-** *a* 1 very bright. 2 [word referring to time] **sa** — for an infant to be [so-and-so] many days, weeks, etc. old. *Mag-útas lag katúg ang bántang pila pa ka simána sa mabáyag*, An infant only a few weeks old does nothing but sleep.

hayaghag = HALAGHAG.

hayáhay *a* 1a airy, comfortable and refreshing to the skin. *King kwartúba bayábay kay atbang sa hángin*, This room is airy, cool, and fresh because it gets the full wind. 1b a refreshed feeling. *Hayábay na ang ákung gi-*

báti human makakaligù, I feel very much refreshed after my bath. 2 for one's financial situation to be comfortable. *Hayábay na siya karun kay dakù siyag swildu*, He is in comfortable circumstances now because he has a good salary. 3 feel relieved of a burden or sickness. *Hayábay na ang iyang paminaw human katambáli*, She felt better after she took her medicine. *Hayábay nang paminaw ku kay nabayran na ang ákung utang*, I feel relieved now. I've paid off my debts. 4 easy, requiring little effort. *Hayábay ra tung iksumina*, That examination was easy. 5 for material to do easily for a certain number. *Hayábay rang duba ka pùlu íning panaptúna*, This cloth would easily make two shirts. *v* [B2; b6] 1 be, become airy, refreshed, relieved. 2 for one's financial situation to become comfortable, ease up. **pa-** *v* [A; b6(1)] 1 get fresh air. *Magpabayábay ta sa baybáyun*, Let's get some fresh air at the beach. 2 go s.w. to amuse oneself, take one's mind off troubles. *Magpabayábay ta sa karnabal*, Let's go to the carnival to take our minds off our troubles. 3 **pa-** *sa bágà* go out to amuse oneself. *Magpabayábay ta sa bágà kay láay kaáyu dinhi*, Let's go out to have some diversion because it's boring as heck here. **ka-** *n* comfort and ease; freedom from cares, sickness, etc. **pa-an** *n* place to go for relaxation.

hay-alay *n* 1 jai-alai. 2 an extra bet in mahjong aside from the ordinary bet in which the player who gets mahjong for the fifth time gets the extra pot. *v* [A2; b5] win the jai-alai bet in mahjong. **paN-** *v* [A2; c] go to a jai-alai game to bet. *Manghay-alay ku rung gabii*, I'll go and bet on the jai-alai tonight.

háyan there's a possibility that . . . *Háyan kabutdan kag gasulina*, You might run out of gasoline. *Háyan maduktur tà ku run ug musigi pa tà kug iskuyla*, I might have become a doctor by now if I had continued going to school. *Háyan namálik na tu run*, Perhaps they have already returned.

hayang *v* 1 [A; c1P] put s.t. convex down with the convex side down. *Makabayang ka ba áring pawikan?* Could you manage to flip the sea turtle on its back? *Haynga (ibayang, ipabayang) ning mga hapag sa lantay*, Put these shallow baskets on the bamboo shelf right side up. 2 lie on one's back, face up. *Muhayang lang siya sa bangkù ug matúlug*, He will just lie down on the bench and go to sleep. 3 [B1256] fall and land on one's back. *Nabayang ku sa lápuk*, I fell down on my back in the mud. — **ang kùlung**

sure to win (lit. the pot is right side up [on the fire]). *Mupusta kug dakù kay áning taría bayang giyung kùlun*, I will place a big bet on this round because it is a sure win. — **ang payà** *v* [a3] for s.o. who is usually morose to become unusually gay (lit. for a half a coconut shell — smooth and neat on the inside and coarse and scraggly on the outside, to be lying with the inside up). *Unsa mang bangina ang niburus nga nabayang man ang payà?* What wind is blowing that you are suddenly so bright and gay? — **ang plátu** for one's future to be assured. *Hayang ang plátu sa iyang anak kay nakaasawa siyag milyunaryá*, The future of his children is assured because he married a millionaire. **kulub hayang** see **KULUB. pa-/hipa-/hapa-** *v* [B125 6] cause to fall down on one's back. *Nadalinas ku ug napabayang kus lápuk*, I slipped and fell on my back into the mud. **tig(->)** = **TIGHAYÀ**. see **HÁYÀ**.

háyaw *v* [AB26; c] raise, rise into the air. *Aku giyuy mibáyaw sa imábin arun makità sa tanan*, I was the one who raised the image high for all to see. *Mibáyaw ang túnu nímu sa kúrus*, Your pitch rose on the refrain. *Gibáyaw na náku ang kamut kay sagpáun ku untà siya*, I had already lifted my hands to slap her.

hayblad *n* high blood pressure. *a* very angry. *v* 1 [B146; a4] suffer from high blood pressure. *Kamúnay man ku nínung palagútun, mabayblad (bayblarun) man lang ta*, You always provoke me. You're going to give me high blood pressure yet. 2 [B12; a4S] get angry. *Nabayblad ku sa'iyang tinubagan*, The way she answered made me furious. **hayblarun** *a* 1 having high blood pressure. 2 easily angered.

haybul *v* [A2] 1 go out to have a good time. *Basta tingswildu, mubaybul dáyun na sila*, As soon as they get paid, they go out to have a good time. 2 [B; c] for a vehicle to go fast. *Hadluk kug mubaybul (mabaybul) ang trák*, I get scared when the bus goes fast. 2a command given by conductor as a signal to the driver to get moving. 3 [A23] go straight without paying attention to anyone along the way. *Mubaybul ka man lang. Di ka makigsulti náku?* Why do you go straight by me without greeting me? **haybulhaybul** *v* [A; c] gallivant around, go around from place to place to have fun.

haybuy *n* a style of men's sport shirt, close-fitting and with tapering slits on both sides, similar to *ambuys*, but not so long at the rear. *v* 1 [A] wear a *haybuy*-style sport shirt. 2 [c1] tailor this sort of shirt.

haydyam, haydyamp *n* high jump in an athletic contest. *v* [A1; b] perform the high jump.

hayhat *a* haughty and snobbish. *Haybat kaáyung babayhána kay díli makighuybúy sa mga pubri*, She's very snobbish because she doesn't mix with the poor. *v* [B; b6] act, become snobbish.

hayhay₁ = **HALAY**.

***hayhay**₂ **paN-** *v* [A; b3] sigh in weariness, sorrow, pain, or the like. *Nanghaybay siya sa kakápuy*, She sighed with weariness.

hayhil *n* high heels. *v* 1 [A; b6(1)] wear high heels. *Maghaybil ka ba sa piknik?* Will you wear high heels to the picnic?

háyis *a* 1 be the best in a class. *Háyis siya sa Aldyibra*, He is the best in Algebra. 2 be well-versed, most capable in s.t. *Kun bábin sa panganak si Lúling muy háyis*, When it comes to childbirth, Loling is the expert. *Háyis siya sa ínum*, He is an expert in drinking. *v* [B1; b6] get to be the best, an expert.

hayiskul *n* high school. *v* [B6; b6] be in high school.

háyit *n* height. **may** — tall and attractive. *Gwápu ug may háyit pa giyud*, Handsome and tall as well. *v* [A1] have a height of. *Kun magháyit ka lang mínus sa singku pís, di ka madáwat sa nibi*, If you stand less than five feet, the navy will not take you.

haylu *v* [A3P; a1] induce s.o. to do s.t. by offering him s.t. *Haylúa ang bátag dulsi sa pagkatúlug*, Entice the child with candy to make him go to bed. **pa-** *n* enticements. *Ang ímung mga pabaylu díli makatarug sa ákung pagdumúli*, All your enticements cannot make me change my mind. **mahaylúhun, mahaylúun** *a* enticing. *Mabaylúung tanyag*, A tempting offer.

haypay, *n* hi-fi set. *a* for a voice to be screeching, piercing, and unpleasant.

haypay₂ *v* [A; b5] make a person reveal s.t. by squirting carbonated beverages into his nostrils (slang). *Haypáyun (haypáyan) nila ang táwu arun mutug-an*, They will subject the man to the 7-Up treatment to make him sing. *n* action of using this method.

hayun, háyun *v* [A; c] 1 swing the arms in walking. *Iháyun nang ímung kamut ug maglakaw ka*, Swing your arms when you walk. 2 not carry s.t. *Ngánung nagbayun ka nga nagkapulíki si Mámá mu?* Why are you empty-handed (lit. swinging your arms) when your mother is carrying more than she can manage? 2a [A; b5] walk, taking it easy, not exerting effort. *Muagwanta siya sa lákaw kay bayunan ra ang bayinti kilumitrus*, A twenty-kilometer walk won't bother

him because he will take it easy. *n* the swinging or swaying of one's arms. 3 [A; c] raise the arm in preparation to strike or throw s.t. *Ibayun pag-áyu ang búla úsà ilá-bay*, Raise the ball back before you throw it.

hayung *v* [B4] for the sun's heat to be not at its greatest degree of intensity. *Mubayung ang kainit sa adlaw ug maalas tris*, The sun's heat lessens at around three in the afternoon.

háyup *n* 1 domestic animal. 2 a person with base instincts and desires. *Buy-i ku háyup*, Let me go, you beast! -*an* *n* domestic animals.

haywi *n* highway. *Sa baywi muági ang mga dyipni pára Kunsulasyun*, The jeepneys for Consolacion go by way of the highway. *v* [a] make into a highway.

haywis *n* style of trousers with a wide waistline, coming to a point in the rear.

hi₁ *n* letter G.

hi₂, **hi** *n* word to command a draft animal to move forward.

hi- in many forms beginning with *hi-*, there is a prefix *hi-* or *hiN-*. Look also under the form with *hi-* or *hiN-* subtracted.

hi-(→) derivative affix forming verbs which occur with the prefixes *ma-* (*na-*) and *ma-an* (*na-an*, *ma-i*). All verbs with these affixes may also occur with *hi-(→)* inserted after the prefixes. 1 referring to an action which happened to take place or which s.o. did involuntarily. *Nahibungat ku ang dili ángayng isulti*, Words I should not have said slipped out of my mouth. *Kalit ka man lag tungbà díhà. Nabikurug man lang tag di tyimpu*, My! You gave me a scare appearing like that. I couldn't help trembling, though there was no occasion to. *Nahidam-agan si-yag irù ug nahipalingkuad sa lápuk*, A dog jumped on her and she was knocked down into the mud. 1a having happened, not necessarily accidentally, but not anyone's volition. *Nabilunà ang balay daplin sa dálan*, The house is located next to the road. 2 added after the abstract prefix (*pag-*) before verbs referring to motion with no meaning other than to elevate the style. *Paghiabut niya*, When he arrived. *Paghibalik niya*, When he returned.

hi-an(→) inflectional affix, future and past. (subjunctive *hi-i*) 1 added to the same bases as the ones to which local passive affixes are added (see *-an*₁) with the same meaning except that the action is accidental. *Hilingkurán ku ang íyang kálù*, I accidentally sat on his hat. *Hitagaan ka gása*, You might be

given a present. *Kay unaunabun ka, hibagkan ka lagi*, You were so forward, so you got yourself kissed. *Higabbian siya*, He was overtaken by night. 2 added to bases to refer to the direct recipient of the action accidentally done (when the local passive, *-an*₁ does not refer to the recipient of the action). *Itágù nang suláta básig hibasaban unyà ni Tátay*, Hide that letter because Dad might read it. *Dágan. Hidakpan unyà ka*, Run or you will get caught.

hiay *v* [B; c1] for a part of the body or dress to droop to one side. *Mibiay ang úlu sa nagdukà*, The drowsy man's head tilted to the side. *Naghiay ang ngábil sa paralitiku*, The paralytic's lips droop at one corner. *Ayaw hiaya (ihiay) ang abága sa ímung bláwus*, Don't let your blouse slip over your shoulder.

hibabuyna = HIRBUBUYNÁ.

hibag *v* [B4; b4] for the stomach to be upset. *Mubibag ang tiyan basta dili kabúisan*, The stomach becomes upset if you have indigestion. *a* for the stomach to be upset.

hibág = HIBÁLAG. see *BÁLAG.

hibal = HÍBAG.

hibálag see *BÁLAG.

hibalu see BALU.

hibangkaágan see *BANGKÁAG.

hibat *a* unsymmetrical, crookedly done. *Hibat kaáyu nga pagkalála ning baskita*, This basket is crookedly woven. *v* 1 [B; c1] be, become unsymmetrical. *Nabibat ang dayan-dáyan*, The decorations were all askew. 2 [a12] screw up the face. *Nabibat ang íyang nawung paghílak niya*, His face screwed up when he cried. (→) = HÍBAT, *a*.

hibawu = HIBALU. see BALU.

hibi₁ *n* small dried shrimps with the shells removed.

hibi₂, *n* large deciduous tree bearing sweet amber-colored fruits similar to *siriguylas*: *Spondias cytherea*.

hibi, **hibi** = TÍBÌ.

hibi dyúti *a* made for heavy duty. *v* [B126; b6] be, become capable of handling heavy duty.

hibihibi = KIPÌKIPÌ. see KIPÌ.

hibilya *a* buckle for a belt or shoes. *v* 1 [A; b6(1)] put a buckle on s.t. 2 [A; c1] make into a buckle.

hibiwit *a* heavyweight in boxing. *v* [B16] become a heavyweight boxer.

hibubuyna = HIRBUBUYNÁ.

hĭbuk *v* [A2N] 1 for a multitude of s.t. to move in a wriggling fashion, or for s.t. to have a multitude of things wriggle over it. *Nanghibuk (mibĭbuk) ang úlud ibabaw sa*

patayng irù or *Ang patayng irù nanghibuk sa mga úlud*, Worms are squirming over the dog's carcass. *Hastang nakabibuk sa mga táwung mitábu sa Pápa*, My, how the crowd swarmed to meet the Pope. **2** for the children in a family to be numerous. *Pagkuntul mu kay nanghibuk lang nang inyung mga anak*, Practice birth control because you have so many children.

hibul *v* 1 [A2S] have wet mucous in the nose. *Naghibul ang sip-un*, His nose is dripping. **2** [A; c1] sniff mucous up into the nose. **hibulhibul** *v* [A; c1] for the mucous to come in and out of the nostrils.

hibúlung *see* *BÚLUNG₃.

hibulus *n* diarrhea. *súka* — vomiting and diarrhea. *v* [B14; a4b6] have diarrhea. *Naghibulus (gibibulus) siya sa hilabibang káun*, She had diarrhea from eating too much.

hibun *v* [B2S; a1] for a depression to get filled up or covered. *Mubibun ang balikbaw ug manambuk*, The collarbone becomes covered with flesh when one gets stout. *Mahibun ang bubag basta magbungut pa*, Boils become plump and full while they are still in the swelling stage. *Nagkabibun ang lungag nga butangan ug basúra*, The garbage pit is gradually getting full. *Gibibun nála ang atábay*, They covered the well over.

hibung *v* [A; b5] apply ointment to relieve swelling. *Hibungun (hibungan) nákung ityul ang bubag*, I'm going to apply ichthyol ointment on the boil. *n* ointment put on swellings.

***hibunghibung ka-an** *n* thickets.

hibus *v* [A1B12] for a sack or flexible container to puncture, break so that it loses its contents; cause it to do so. *Nahibus ang bulsita ug náusik ang sulud*, The bag burst and the contents spilled out.

hibuylas *see* *BUYLAS.

hid *n* chief, boss. *Nananghid si Pípi sa íyang hid*, Pepe asked permission to go out from his boss. *v* [B156; c6] be, become the head of s.t. — **titsir** *n* principal of a school with only three or four grades.

hidban *n* headband. *v* 1 [A; b6(1)] wear a headband. **2** [A; c1] make into a headband.

hidhid *v* 1 [A; c] smear viscous material onto s.t. *Hidhirig grása ang ibi*, Smear grease onto the axle. **2** [AC2; b] have sexual intercourse (humorous). *Nakit-ang nakighidbid didtus butil*, Was seen having sexual relations in a hotel.

hidhid₂ = LIDGID.

hidkwartir *n* headquarters. **2** center of operations. *v* [A13; c6] have one's headquarters, make into headquarters.

hidlaw *v* [A12; a3b3(1)] long for, feel a strong yearning for. *Gibidlaw akug manuk*, I long for chicken meat. *Unsay imung gikabidlawan?* What are you longing for? *ka-n* yearning, longing. *Kining ákung kabidlaw nimu*, My longing for you.

hidlayit *n* headlights. *v* [A; c] put headlights onto s.t.

higà = HIGKÙ.

higad *n* 1 steep slope, place sloping sharply. *Higad kaáyu ang bagdan*, The stairs are very steep. **2** shallow part of the sea near the seashore or shoreline. *v* 1 [B; c1] get to be steep, make s.t. steep. *Mu rag nagkabigad ang bungtud sa nadúgay nákung túngas*, After I had been climbing for some time, the slope seemed to be getting steeper and steeper. **2** [AP3; cP] go to the shallows. *Mubigad (mupabigad) mi sa hápun*, We go to the shallows in the afternoon.

higal, hígál *a* having strong sexual desire. *v* [B12; b6] be, become highly desirous for sex. *Mahigal kag mutumar ka áning tambála*, You're going to get sexed up if you take this medicine. *ka-n* sexual lust.

higála *n* good friend. *Higála kaáyu mi si Maríya*, Mary and I are very good friends. *v* [A23SC; ac3] befriend, be, become friends. *Nakabigala kug Amirkána*, I made friends with an American girl. *Mahímu bang magbigála ta?* May we be friends? *Higaláa ang imung mga silingan*, Make friends with your neighbors. *Gikabigála ku siya sa Mindanaw*, I became friends with him in Mindanao.

kahigaláan *n* one's group of friends. **manag-** *n* people who are friends. *Ang duba ka managbigála nagkabildúbay*, The two friends were conversing. **mahigaláun** *a* friendly. **panag-**, **panaghigalaay** *n* friendship.

higálam, hígám *see* *GÁLAM.

higanti *a* 1 giant. **2** of giant size. *v* [B12; b6] be, become a giant, gigantic. **higantihiganti** *n* figure of a giant for parades and processions. **higantihun** *a* gigantic.

higasbut *short form: gasbut*. exclamation of disapproval or displeasure at s.t. *Gasbut ba sab nang tawhána uy, ingun muuban, unyà di díay tu*, Darn that man. He says he will go and at the last moment he says he won't. *Gasbut sad ning sipira uy! Di man masira*, Confound this zipper! It won't close. *Higasbut bayang bayhána! Di pabayli mu rag gwápa*, To hell with that woman! She refuses to dance. You'd think she was beautiful or s.t.

higaw = HÍGAL.

higayun *see* GAYUN.

higdà *v* 1 [A; b6(1)] lie down. *Kanang katri*

mauy bigdáí, Lie down on that bed. 2 spend the night. *Adtu ku mubigdà sa butil*, I'll stay in the hotel. 2a [b6] stay s.w. to comply with a social obligation. *Higdàan ku sad sila arun way mábay*, I'll also stay a night at their house, so there will be no recriminations. 3 [a12] put s.t. down in a lying position. *Átung bigdáun (pabigdàun) ang pusti kay átung sipilyáhan*, We'll lay the post down because we have to plane it. 4 [A13] — **sa banig** be bedridden. *Usa na ka búlan karun nga nagbigdá siya sa banig*, She has been bedridden for one month. 5 [A13] — **sa bahandí** live on a luxurious, wealthy scale. 6 [A12] — **lang ug magdaut** work so hard that one barely rests (lit. lie down only when sick). *Mubigdà lang ug magdaut nang tawhána tungud sa kaksug sa íyang nigusyu*, That man's business is so good that he barely has time to rest. 7 [A13] — **nga magkaun (nagkaun)** have sexual intercourse (humorous). *Basta magbigdá gámi nga magkaun, mumabduš giyud*, If you make love, of course you'll get pregnant. —**ánan** *n* bed, bedroom.

higkù *a* dirty and wet. *Ang tugkaran higkù kaáyu sa tingúlan*, The yard is dirty and wet during the rainy season. *v* [B; b6] be, become dirty and wet. *Baldiyúhi ang salug kay nagbigkù ang búgaw ug túbig*, Rinse off the floor because the dirt and water are making a mess.

higmuyù = **HISAGMUYÙ**. *see* **SAGMUYÙ**.

higpit *a* 1 narrow, for s.t. to be small such that it restricts motion, causes difficulty. *Higpit nga dálan*, Narrow street. *Higpit ang panaptun pára himúung bistída*, The cloth is too narrow to make into a dress. *Higpit ang ámung balay pára námung tanan*, Our house is too small for all of us. 2 strict, holding a tight rein on s.t. *Higpit siya sa mga impliyádu*, He is very strict with the employees. *Higpit kaáyu mupaguwang kwarta*, He keeps tight control over his money. 3 be in tight financial circumstances. *Higpit ang ílang panimuyù*, They live in very tight circumstances. *Higpit ang kwarta run. Lisud tang makalún*, Money is very tight now. We will have difficulty getting a loan. 4 have a sharp rivalry. *Higpit ang indigay sa duha*, The two were in sharp competition. *Ang bigpit kung kaáway sa pulitika*, My keen political rival. *v* 1 [A; b(1)] be strict with s.o. *Higpiti ang ímung anak kay dalága ra ba*, Be strict with your daughter. She is full grown now. 2 [B2; b4] be in a tight financial situation. *Kanang wà usbáwig swildu bigpitan run sa panimuyù*, Whoever didn't

get a raise is going to find life difficult now. **hígup** *v* [A; a] sip, take in liquid by sucking it up with air, take in air in the same manner. *Higúpi ug diyútay kay miáwas ang bír sa básu*, Sip off a little beer because it is running over. —**an, ánan** *n* s.t. from which one sips a liquid.

higus, higus *v* [B2S] for a body to waste away, become thin rapidly. *Mibíigus ang láwas sa masakitun*, The sick person's body wasted away. (→) *v* [B4] thin out in quantity, output. *Mibíigus na ang íyang mga súkì*, His customers have dropped in number. *Nagkabíigus na ang búnga sa lubi*, The coconut trees are yielding less and less.

higtut *v* 1a [A; b6(1)] tie s.t. up. *Higti ang irù arun di kapaak*, Tie the dog up so it can't bite. 1b [A; c] tie s.t. to s.t. *Ihigtut ang manuk sa kural*, Tie the chicken to the fence. *Ihigtut ang dúyan sa kábuy*, Tie the hammock to the tree. 1c — **sa pilitína** [b(1)] for a man to be married (lit. tied to the apron strings) (humorous). *Gibigtan na nà sa pilitína*, He's already hitched. 1d [B126] — **sa trabáhu** be tied to one's work. *Wà ku kaduaw nímu kay nabigtut ku sa trabáhu*, I was not able to visit you because I was completely tied up. 2 [A13] be coiled around s.t. *Sawa nga nagbigut sa sanga*, A snake that was coiled around the branch. 3 [AN; c] raise a gamecock. *Mangbigut kug mga igtalari*, I'll raise gamecocks. 4 tie up money. 4a [B1256; b8] for an amount of money to be tied up in s.t. *Nabigtut ákung pubúnan sa nigusyu*, My capital is tied up in the business. *Nabigtan niyag tris ang ákung diyis*, Three pesos of the ten I won belong to him. (Lit. Three pesos of his are tied up to my ten.) 4b [AC; b6] have money tied in a common amount to dispense with making change (as for example, in gambling where money keeps changing hands). *Nagkabigtut mi áring diyis*, Our money is all included in that ten peso bill. 4c [A; b] give an advance partial payment of the bride price (refundable if the marriage fails to go through). *Mangulitáwu ka ánang bayhána nga gibigtan na?* Are you going to court that woman, when a partial payment of the bride price has already been given? 5 [A13] hang oneself. *Magbigut nà siya ug di nímu sugtun*, He'll hang himself if you don't accept him. 6 [A; a] make a fishing net. *Ang púkut nga íyang gibigtut*, The net he wove. *n* 1 s.t. used to tie up. 2 amount tied up in s.t.: in business, in a common fund, in a bride price. 3 noose in hanging. *pa-v* [A13] 1 — **sa asáwa** be henpecked (lit. allow one's

wife to tie him up). 2 — sa pilitina for a man to get married (allow himself to get tied to an apron string). *Di ku magpabigut sa pilitina*, I won't get hitched. **higtanan** *n* place s.t. is tied. **tigulang sa higtanan** *v* [B2] get to be a spinster. *Maáyu pang matigúwang sa higtanan kay sa maminyù nimu*, I'd rather be an old maid than marry you. **ig-l(←)** *n* s.t. used to tie s.t. **-in-** *n* s.t. tied to s.t. **hinigtan** *n* 1 gamecock. 2 s.t. tied up. **hinigtag lánut** money which is not readily dispensed (lit. tied with abaca fibers). *Ang kwarta ni Lúlu hinigtag lánut. Ug mubátag, usa ra giyud ka dakú*, Grandfather squeezes his nickles. If he gives anything at all, it's no more than a penny. **paN-** *n* occupation of raising gamecocks.

higwaus *v* 1 [B16] be uneasy, anxious. *Naghigwaus siya kay dúgayng nauli ang íyang anak*, She felt uneasy because her daughter came home late. 2 [A13] be uneasy because of a desire to do s.t. *Naghigwaus siya ug adtu sa bayli*, He is anxious to get to the dance. **ka-** *n* uneasiness, anxiety.

hi hi word used in writing to represent the sound of laughter.

hihin *v* [B26; a12] flock, move in groups. *Mibihin pagpanulud ang mga táwu sa simbahan sa kalit nga pag-ulan*, The people flocked into the church when it suddenly rained. *Áway ang nakapahihin sa mga táwu pagpanágan*, The fight made the people run away en masse. (←) *v* [A13] move in great numbers s.w.

Hihúba = HIYÚBA.

hik *n* form used in writing to represent hicoughs or the sound emitted by a drunk.

hikabhikab *v* [A13] for the heart to beat fast in excitement at the thought of achieving a great desire. *Naghikabhikab kug pakigkita sa ákung trátu*, I'm all excited about meeting my girl friend.

hikad = HIKLAD.

hikadhikad = HIKABHIKAB.

hikap *v* 1 [A; ab2] touch, feel s.t. with the hand or fingers. *Mubikap si Máma sa agtang sa gibilantan*, Mother would feel the forehead of the feverish child. *Kinsay naghikap áring bungbung nga bag-ung pinintalan?* Who touched this freshly painted wall? *Átu kunung hikápun ug binug na ba ning kaymitu*, Let me touch this star apple to see if it is ripe yet. 2 [A3S; a3] use s.t. which requires manual dexterity. *Ambut ug antigu pa ba ku kay dúgayng wà ku makabikap (makabikap) ug sista*, I wonder if I still can do it. I haven't touched the guitar in a long time. 3 [A; a12] touch, use s.o. else's things

without permission. *Ayawg hikápa nang mga butang dili ímu*, Don't touch other people's things. 4 [A12] come to own s.t. *Wà pa giyud ku makabikap ug singkwinta pìsus tibuuk*, I have never gotten my hands on a fifty-peso bill. 5 [A12; a3] get hold of s.t. to use it. *Wà tay mabikap nga magastu sa uspital*, We don't have access to any funds to pay for her hospitalization. 6 [A12] — sa dili hilikápun scratch a part of the body that doesn't itch out of frustration or in not knowing what to do. *Bidang apikiba náku sa kwarta. Makabikap ta sa dili hikápun*, My! I'm so short of money! I'm scratching my head, even though it doesn't itch. 7 [A 123S] — sa lubut for s.t. good to happen to s.o. to make him do s.t. unwonted and particularly nice. *Mibangkag paniudtu. Nakabikap dagway sa lubut*, He treated us to lunch. S.t. good must have happened to him. 8 [A2] — ug túbig get oneself wet. *Di siya mubikap ug túbig ug náa niya*, She doesn't bathe when she menstruates. **hikaphikap** *v* [A3] twiddle or toy with s.t. *Naghikaphikap si Dinsiyu sa íyang búngut*, Dencio twiddled with his beard.

hikat *a* 1 for the eye to look distorted due to a scar on the eyelid. 2 be crooked from being buttoned wrong or sewn so that the edges don't match up. *v* [B126; b6] get to look crooked or distorted. *Nahikat ang íyang mata dibang miuwat ang mibutu níyang buwinggit*, His eyes got a distorted appearance when the styne formed a scar. *Nahikat ang íyang sinina kay wà magtúngud ang pagkabutunis*, Her dress is buttoned wrong and is all crooked.

hikaw *v* [A; c] deny, deprive one of s.t. which he should have. *Dili ku ikaw hikáwan sa imung pangayúun*, I won't deny you your request. *Gimúu, ayaw intáwun ibikaw kanáku ang langitnung kalipay*, God, please don't deny me heavenly bliss. **-in-an** *a* devoid or deprived of s.t., esp. of very important necessities. *Batang hinikáwan sa inabánung gugma*, A child deprived of a mother's love. **-an(→)** *a* depriving others, selfish. **ka-an(→)** *n* selfishness.

hikaw₂ = HIGAL.

hikay *v* 1 [A; a] prepare food. *Kinsay mubikay sa átung pagkáun?* Who will prepare our food? 2 [A; a] hold a banquet, eating party. *Magbikay mi rung Pasku*, We shall have a banquet this Christmas. 3 [A; a12] process or arrange in preparation of s.t. *Mugikan mi ug mabikay na ang ámung pasapurti*, We'll leave when our passports are processed. *Ang tabù gibikay ni H. M. Kan-*

tágu, The report was prepared by H. M. Cantago. *n* feast, banquet. -in- *n* s.t. prepared. -l-un *n* things used for preparation. **tig-**, **tag-** (→) *n* 1 cook. 2 person in charge of preparing s.t.

hikdat *v* [B; c1] for eyebrows to arch. *Mubikdat ang kilay niya basta masukù siya*, Her eyebrows become arched when she is angry. *a* eyebrows that are arched.

hikihiki = HUKÙHUKÙ.

hiklad *v* [A; c] 1 lay, spread out, usually for display. *Ayaw ibiklad ang inyung baligyà sa asiras*, Don't spread your wares on the sidewalk. 2 unfold, make known s.o.'s secrets. *Gibiklad sa buwis ang iyang mga tinaguan*, The judge laid open all his secrets.

hiklin, **hikling** *v* 1 [AB26; c] put s.t. aside and out of the way, step aside. *Ang mga napárat mibikling lang sa daplin*, The losers stepped aside. *Ihiklin ang siya sa iskina*, Put this chair away in the corner. 2 [A2; b(1)] take refuge, hide. *Swirting nakabiklin siya luyu sa kábuy*, Luckily he was able to hide behind the tree. 3 [A; c] save, set aside. *Magbiklin tag kwarta pára sa átung katigulangun*, We should set aside some amount for our old age. *Dúna siyay gibikling nga pagkán pára nimu*, She has put some food aside for you. 4 transfer one's residence to escape s.t. *Mibiklin mi pagkasúnug sa ámung balay*, We moved away when our house burnt down.

hiklùhiklù *v* [AP; c1P] shake the head from side to side in embarrassment upon asking s.o. for s.t. or when praised. *Nagpabiklùbiklù (nagbiklùbiklù) kay naikug*, She was shaking her head out of embarrassment.

hiknat, **hiknit** *v* [A; a12] pull slightly with the fingers as if stretching s.t. *Walà kung kabantay nga kadtung táwung nagbiknat sa ákung dunggan mauy nagkawat sa ariyus*, I did not notice that the man who was pulling my ears was stealing my earrings.

hiktarya = IKTARYA.

hiktin *a* 1 narrower than normal. *Hiktin kaáyung dalána. Di kaagiag trák*, This street is too narrow for a truck to pass through. *Hiktin ra ning panaptúna pára bistidubun*, This piece of cloth is too narrow for a dress. *Labihan kabiktin sa iyang sininà*, Her dress was way too small. 2 narrow-minded. *Hiktin kaáyu siyag mga pangbunàbunà sa pulitika*, He is very narrow-minded about politics. *v* [B2; b6] be, become too narrow, small.

hikug *v* 1 [AB; a] strangle, hang oneself. *Diriyut ku mabikug kay gibira ang ákung kurbáta*, I almost choked to death because s.o. pulled my necktie. *Maghikug na lang ku kay*

gibulagan ku, I'll hang myself because we broke up. 2 [B146; b6] commit suicide by any means. *Pangpang nga iyang gibikúgan*, The cliff where he committed suicide. †

hikùhikù *v* [AP; c1P] 1 rock, shake with laughter, dancing. *Nagbikùbikù siya pagkinatáwa*, She rocked back and forth with laughter. *Maáyu kaáyu siyang mubikùbikù sa láwas samtang nagsáyaw*, She swayed her body beautifully as she danced. 2 = HIKLÙ-HIKLÙ.

hikum *v* [A; c2] do s.t. stealthily to avoid being noticed. *Mibikum siyag súd sa kwartu sa babáyi*, He went inside the room of the girl stealthily. *Hikumi (ibikum) ug hátag ang kwarta*, Give him the money secretly. *a* done in a stealthy, furtive manner.

hikut₁ = HIGUT.

hikut₂ *a* 1 slant-eyed. *Hikut ug mga mata ang kasagáran sa mga Hapun*, Japanese are usually slant-eyed. 2 Japanese. *Ang mga ayruplanung hikut*, Japanese airplanes. *v* [B; b6] be, become slant-eyed.

hikutar *v* [A; a12] attend to s.t. and get it done. *Si Pápa ang mubikutar (magbikutar) pagpangítang balay nga átung kabalhinan*, Father will take care of looking for a house for us to move to. **hikutádu** *a* taking great care, being very concerned. *Ang purman bikutádu nga mahuman dáyun ang trabábu*, The foreman sees to it that the work gets done right away. *v* [B12] get to be attentive to s.t.

hikuy *v* [A; c1] do s.t. stealthily to avoid being noticed. *Mubikuy siyag biyà sa báy magabii*, He sneaks out of the house at night.

hikyad = HIKLAD.

hilà₁ *v* [A; a1] 1 move, do s.t. slowly while at the same time wiggling the body. *Naghilà siya sa dalán*, She wiggled as she walked down the street. *Ayaw hiláa (ihilá) ang imung linibukan kay mu ra kag báyut*, Don't wiggle while you walk or you will look like a fairy. 2 wriggle staying in place or wriggle out of s.t. *Nagawas ang bátà sa banig kay mibilá man*, The baby wriggled off the edge of the mat. *Gibilá na lang sa ginápus ang iyang láwas arun muiskápu*, The man that was tied wriggled around in order to escape. 3 cheat, swindle s.t. out of s.o. (slang). *Gibilá nila ang katigayúnan sa tigulang*, They swindled the property out of the old man. (→) *n* an edible marine slug, usually found clinging to stones. **hilàhilà** *n* general name for slugs and snails, land and marine. **hilahilá** *v* [A; b6] 1 wriggle around. 2 remain seated, instead of working. *Makabilàbilá ka kay daghan kag masúgù*, You can afford to sit on your behind because you have lots of servants.

hilà₂ *v* [A3P; a1] make a slash in flesh with s.t. sharp. *Hiláa ang pinaakan sa bitin ug padug-a*, Slit the snakebite and let it bleed.

hilab, hilab₁ *v* [A; ab2] slice off a thin flat piece. *Akuy mubilab sa isda nga ipaun*, I'll slice off some of the flesh from the fish to use as bait. (→) *n* the sharp edge of a blade.

hilab₂ *n* empty or smarting sensation in the stomach caused by hunger, fear, or acidity. *v* [B46; a4b4] feel a sharp revolting sensation on the pit of the stomach due to hunger, fear, etc. *Naghilab ang akung tiyan sa kagútum*, My stomach hurts due to hunger, *Mu rag hilában ang akung atay sa kakuyaw*, I seem to feel a sharp pang in the pit of my stomach because of my fear. *Muinum kug litsi basta hilában ku sa tiyan*, I drink milk when my stomach hurts.

hilabut *see* LÁBUT.

hiláda *n* 1 food put on ice to keep from spoiling. 2 drink made with scraped ice, sugar, water, and flavoring. 2a = KAHILÁDA, *see* KAHIL₂. *v* 1 [A; a12] put food on ice to keep it from spoiling. *Hiladábun ang mga isda arun di madubuk*, The fish will be put on ice so they will not spoil. 2 [A; a] prepare iced drinks. **hiladur** *n* one who puts food on ice.

hilak *v* [A2S; b3c] cry. *Naghilak si Petra kay gibyaan sa trátu*, Petra wept because her boy friend left her. *Di na ángayng bilákan*, That's not worth crying about. *Wà na kuy lúbà nga ibilak*, I have no more tears to cry. **mag-ang panahun ug dili** *v* [A13] [so-and-so] is sure to happen. *Maghilak ang adlaw ug dili siya mabubug*, That'll be the day when he doesn't get drunk. *n* 1 action of crying. 2 turn to cry. (→) = MA-(→). **hilak-hilak, hinilakay** *a* tear jerker. *Ságad sa mga salidang Tagálug mga hilakhilak*, Most Tagalog pictures are tear jerkers. **-in-, pag-in-** *n* action of continuous crying. **ka-un(→)** feel like crying. **ma-(→)** *a* given to crying easily. *Mabilak kaáyu ning batáa*, It doesn't take much to make this child cry. *v* [B1456] be in constant tears. *Ang nagmabilak kung kasingkasing*, My heart which is constantly crying. **pala-(→)** *a* crybaby.

hilam *v* 1 [A; a12b2] search for s.t. by feeling about with the hands. *Gibilam niya ang iyang pusil sa uluban*, He felt about for his gun on the headboard. 2 [A; a12] feel a surface in detail with the fingertips. *Hiláma ákung úlu di ba náay búkul*, Feel my head and you will find a bump. 3 [c3] be at one's disposal, available for an emergency. *Wà giyud tay mabilam nga bugas*, We can't get our hands on any rice. **paN-** *v* [A13] feel

one's way around in the dark. *Misulud siya sa kwartu nagpanghilam sa ngitngit*, He went into the room groping around in the dark.

hílamun *n* weeds growing in a cultivated field. *Ang mga hílamun makasáwut sa bu-may*, Weeds stunt the growth of the rice.

hílam-us *v* 1 [A; b6(1)] wash s.o.'s face. *Akuy mubilam-us sa batà*, I will wash the child's face. 2 [c] take insults, shame with equanimity without being unduly perturbed. *Ihílam-us ku na lang ang ílang mga pangyúbit*, I won't pay any attention to their hoots of derision. **paN-** *v* [A2; b6(1)] wash one's face. *Manghílam-us siya unà matúlug*, She washes her face before going to bed. **-ánan, paN-an** *n* vessel for washing the face.

hílan *a* 1 for an uncultivated, unpopulated area to be disease-infested or infested with supernatural beings. *Hílan nga dapit ang gihátag sa gubyirnu*, The land that the government gave was disease-infested forest land. *Misum-uk sila sa hílan nga lasang*, They came into a lonely and frightening forest. 2 place that is dangerous because of the type of people that live there. *Hílan kaáyu ang Tundung puy-an. Dagbang naglukluk nga kriminal*, Tondo is a dangerous place to live. There are so many criminals around. *v* [B126; b6] 1 for a forest or thicket to become disease-infested. 2 for a place to become dangerous because of the bad types that infest it.

hílanat *n* fever. *Taas kaáyu ang iyang hílanat*, His fever is very high. *v* [B46; b4] have a fever. *Gibilantan (mibilánat) ang batà ganina sa buntag*, The child had a fever (developed a fever) this morning. **hílantán** *v* [A13] have a fever. *Naghílantán ang batà*, The child has a fever. **-un(→)** *a* feverish, about to have a fever.

hílang *a* for things in a row or woven to be further apart than they should be. *Hílang ug ngípun*, Having teeth far apart. *Hílang pagkalála*, Woven too loosely. *Hílang pagkatumang ang mais*, The corn was planted too far apart. *v* [B; b6c1] be too far apart. *Mubílang ang mga lugas sa mais ug way abúnu*, The corn will bear ears lacking in kernels if it isn't fertilized.

hílangyud = HULANGYUD.

hilap *v* 1 [A; a] cut a wide slice off s.t. *Akuy mubilap sa karni nga kusabúsun*, I'll slice the meat to make it into jerked meat. 2 [A 3P; a12] affect one's feelings deeply. *Daw bilápun ang akung kasingkasing nga magsud-ung sa mga binyáan*, I was touched to the depths of my heart looking at the abandon-

ed children. **ma-un** *a* touching deeply.

hilas *v* [AN; c] give s.o. a small share of s.t. one has obtained. *Gibilasan mig tagsa ka sipi sa iyang ságing*, He gave us each a hand of bananas.

hilas *a* obscene, lewd. *Hilas nga sini*, Obscene movies. *Hilas kaáyu kang manulti*, You talk terribly lewdly. *v* 1 [B12; b4] be, become lewd, find s.t. so. *Gibilásan kung nag-tan-aw á nang law-ay nga salida*, I was revolted looking at that dirty movie. 2 [A13; b4] make oneself dirty, ridiculous by doing s.t. improper. *Naghílas kag kanta mu rag díli yabag*, You are making yourself ridiculous-singing off key like that. *Gibilásan ku sa iyang bambug*, I find it revolting the way he brags.

hilaw *a* 1 uncooked, raw. *Hilaw pa nang kan-un*, The rice is still uncooked. 2 unripe, green. *Aslum ang manggang hilaw*, Green mangoes taste sour. 3 pale, light in color. *Hilaw nga pagkapula ang pintal sa ilang balay*, Their house is painted a pale red. 4 for one's facial expression to be artificial and unnatural. *Hilaw ang iyang pabiyum kay sad-an náku siya*, She gave me a forced smile because she had a guilty conscience for what she did to me. 4a having an embarrassed expression on the face. *Hilaw ang ilang dagway sa nasakpan sila*, They had an embarrassed expression on their faces when they were caught. 5 *in phrases: bibingka nga* — *n* woman's genitalia. *budbud nga* — *n* penis. — *nga ayis* ice that hasn't frozen well, having a white soft part in the middle. *v* 1 [A13B16; a12] be halfway cooked, cook s.t. halfway. *Kinsay naghilaw sa paglútu sa kan-un?* Who cooked the rice that is half done? 2 [B6; a12] get an artificial, forced expression on the face. 3 [B16; a12] get an embarrassed expression on the face. 4 [B12 56] be unripe, green. *Ug mabilaw ang mangga ayawg ipakáun sa bátà*, If the mango is green, don't give it to the child to eat. **tagilhaw** *a* not yet fully ripe.

***hilay ka-an** *n* carnal vices. **balay sa ka-an** *n* house of prostitution.

hilbas *n* k.o. herb, cultivated for medicinal uses: *Artemisia vulgaris*.

hilbig *a* for s.t. woven to have threads displaced. *Hilbig nga pagkalála ang banig*, A poorly woven mat, such that some threads are out of place. *v* [B; a2] for the threads in a piece of cloth to get pushed far apart. *Dali rang mabilbig ning muskitíru*, The threads of the mosquito net easily get loose.

hilhil *v* [A; a] slice a piece off of s.t. which has bulk. *Hilhila ang kunggu sa imung su-*

wang, Cut the wart off your chin.

hilíbis *v* [A; ab] saw or cut thin pieces off the edge of s.t. flat. *Naghilíbis kug lubi pára usap-usápun*, I sliced off the edge of the coconut meat to munch. **-in-** *n* thin strips sliced off the edges.

hilig *v* 1 [B; a] be leaning, tilted to one side. *Mihilig ang sakayan nga gihapak sa balud*, The boat leaned to one side as it was battered by the waves. 2 develop a tendency, inclination. *Nabilig siya sa panúgal kay nakadaug man siyag kausa*, He developed an inclination for gambling because he won once. *n* inclination, liking. *Wà kuy hilig sa pangwarta*, I have no interest in making money. (→) *a* tilted. *n* counterbalance in kites attached to the wing to make the wing tilt upwards and stabilize the flight. *v* [a] put such a counterbalance on a kite. **ma-**, **ma-un** fond of.

hilihud = **HULIHUD**.

hilikuptir *n* helicopter. *v* [A13; a12] ride on a helicopter.

hilimásaw *v* [A; b] rinse the body off. *Hilimasáwi si Dyunyur sa sabun*, Rinse the soap off of Junior. **paN-** rinse oneself off. *Naghilimásaw ku gikan sa pagkaligú sa dagat*, After I went swimming in the ocean I rinsed myself off.

hiling *v* 1 [AN; a12] examine s.t. carefully, touching it to see what is there. *Gibiling níya ang irú ug may libun ba*, He examined the dog to see if there were any ticks. 2 [A; a12] examine one's health. *Ayawg piyung ug hilngun ang imung mata sa duktur*, Don't close your eyes when the doctor examines them.

hilíra *n* line of objects. *v* [A; c1] put, be in a line or row. *Naghilíra sa kadaghan ang iyang sapátus*, She has rows upon rows of shoes.

hilis *v* [AB2; aP] 1 for s.t. to lose part of its bulk by melting, friction, dissolution; cause s.t. to do so. *Ang batuung karsáda mubilis ug gúma*, A rough road wears tires down. *Mubilis ang yílu ug hiinitan*, Ice melts if you leave it in the sun. *Ang ibirsisyu makapabilis (makabilis) sa tambuk*, Exercise gets rid of fat. *Hilisa (pabilisa) ang tablita sa túbig*, Let the tablet dissolve in the water. 2 digest. *Wà ku kabilisi sa ákung gikaun*, I didn't digest my dinner. 3 [B1256] feel small. *Nabilis ku sa kaúlaw*, I felt small on account of my shame. (→) 1 worn down, having part melted away. *Hilis ug tikud ang sapátus*, The shoes are worn down at the heels. 2 backing down in a fight. *Hilis ming tanan á nang bagisa*, We're all scared of that toughie. 3 expression promising harm to s.o. *Hilis giyud*

mu náku ug inyu kung sulayan, You'll see what I'm like (lit. you'll be worn down) if you test me. *v* [AB; a12] back down in a fight, cause s.o. to do so. *-in-an(→)* *n* fatty flesh cooked until the fat melts and only a hard crust remains.

hilit *a* secluded, isolated in location. *Hilit ning lugáray kay layug silingan*, This place is secluded because there are no near neighbors. *v* [B1256] be a secluded place. *Ug mabililit ang lugar, báyan alabtan*, If the place is secluded, there are likely to be ghosts. *pā v* [A; c] go to a secluded place. *Nagpabililit sila arun makalugar*, They went to a secluded place to do it. *ka-an, kahilithilitan n* isolated, secluded places. *kina-an n* most isolated, secluded place.

hilit *n* helmet. *v* [A; b6(1)] wear a helmet. **hilmithilit** *n* glans penis (humorous).

hilit sintir *n* public health clinic. *v* [a12] make into a health clinic.

hilu *n* poison ingested. *v* 1 [A; b] poison s.t. or s.o. *Kinsay naghílu sa irú?* Who poisoned the dog? 1a poison s.o. by magical means. *Manghílu sila pinaági sa tayhup*, They poison people by blowing on them. 2 [A; b(1)] give s.o. bad or wrong ideas about s.t. *Kinsay mihílu nimu bátuk náku?* Who poisoned your mind against me? *Gibiluan niya ákung bunàbunà babin sa pagpalit ug awtu*, He gave me the bad idea of buying a car. 3 [A 13] commit suicide by taking poison. *Naghibilu siya kay gibulagan sa trátu*, He poisoned himself because he was jilted. (←) *v* 1 [A1 2] kill with poison. *Ang tubli makahílu sa isdá*, The derris plant kills fish by poisoning them. 2 [B126] be physically affected by a stench. *Babung makahílu*, A stench that knocks you over. **hilúan** *n* one who practices magical poisoning. One becomes a *hilúan* only by killing a member of his own family and must continue killing at a specified rate to stay alive and healthy.

hilu *n* thread. — **dikarita** *n* spool of thread. — **nga pinalus** *n* skein thread.

hilú *n* expression used upon answering the phone: hello. *v* [A2] say hello on the phone.

hilug *v* 1 [AN; b6(1)] rub oil on the skin. *Hilúgi ug linimintu ang pamául*, Rub liniment on the sore muscles. 2 [A; b5] give the extreme unction. *Gibilug (gibilúgan) siya sa pári*, He was given the extreme unction by the priest. — **sa himalatyun** *n* extreme unction.

hilum *a* 1 silent, quiet. 2 secret, not overt. *Hilum nga gugma*, Secret love. *Naghilak siya sa hilum*, He cried in secret. *v* 1 [B; aP] be silent, quiet. *Kun dili mu mubílum sa klási*,

If you do not keep quiet in class. *Nabilum ang mga trabahadur pag-abut sa purman*, The workers stopped talking when the foreman arrived. 2 [ac] keep s.t. secret, hush s.t. up. *Hilúma lang ang nabitabú*, Hush up the incident. *Ibilum ning ákung isulti nimu, ba*, Keep what I'm going to tell you for yourself. *Hustu na ning dus syintus ibilum sa pulis*, Two hundred pesos is enough to shut the cop up. 3 [aP] for a court case to peter out. *Ambut ngánu, apan nabilum man lang tung ílang kásu*, I don't know why, but their case was just sort of fizzled out. 4 [A; c1] do s.t. secretly or in silence. *Mibilum siya paggawas sa kwartu*, He sneaked out of the room. *Hilúma pagkubà ang yáwi ni Mámá*, Get the key from Mother on the sly. (→) Shut up! *Hilum dibà!* Shut up! **pakā** (→) *v* [A13] keep quiet, remain silent. *Nagpakabilum na lámang si Mila sa usa ka suuk*, Mila just remained silent in a corner. **ka-** *n* silence. **ma-un** *a* peaceful and quiet. **-un(→)**, **ma-un(→)** *a* not given to talking.

hilus *v* 1 [B26; c1] for s.t. tied securely in place to slip off, move out of place by sliding. *Nakabuhí ang kanding kay mihilus ang sinumpayan sa písi*, The goat escaped because the knot which tied the two pieces of rope slipped off. *Nabilus ang ákung pagkupt sa sanga*, I lost my hold on the branch. 2 [A1B12; b] for the skin to get burnt by heat or chafing action. *Nabilusan (nabilus) ákung buktun sa túbig ínit*, My arm got burnt with the hot water. *Nagkabilus ákung pálad pagpinugung sa pasul*, My palm is getting chafed from trying to hold the fishing line. 3 [A; c] peel off s.t. hard after loosening it by dipping it in boiling water. *Di pa makabilus nang tubíga sa kuku sa bábuy kay di pa búkal*, That water can't get the pig's hooves loose because it is not boiling. 3a [B126] for one's whole being be scorched (literary). *Midukú si Magda kay daw nabilus siya sa tinan-awan ni Migú*, Magda seemed to melt under Miguel's fiery gaze. *n* inflammation of the skin caused by burning or chafing. *Hilus gumikan sa hapin*, Diaper rash. **paN-** *v* [A] for the skin to peel as the result of burning or chafing. **-in-** water taken off of boiled rice before it is fully cooked. **hilut** *v* 1 [A; a12] massage, pull the bones for medicinal purposes. A wide variety of symptoms are treated by *hilut* ranging from swellings and fractures to fevers and pains. *Maáyu siyang mubílut ug piang*, He is good in setting dislocated joints. *Kamau siyang mubílut ug batang subí*, He knows how to massage a baby that is upside down in the

womb. *Hilúta ang tampibak*, Massage the temples. **2** [a12] repair personal relations. *Kadali rang mabilut ang gikabangian sa duruba*, It will be easy to settle their differences. **3** [a12] repair a defect with make-shift methods. *Dili mabilut ning dipiktuba kinabanglan ilisan ang pisa*, There is no way to take care of this defect without replacing the part. **4** [A2; a12] stretch a failing grade near the borderline to allow the student to pass. *n* action of massaging. *Dili madá sa bilut*, Massage can't take care of it. **maN-r**, **mag-r** *n* folk doctor who treats by massaging.

hiluy *v* [B; c] for the eyes to droop. *Nagbiluy na ang iyang mata sa kakatulgun*, Her eyes are drooping from drowsiness. *a* droopy-eyed.

hilwas *n* shoemaker's instrument used to cut and shape material for soles or heels, or to smoothen rough edges in footwear. *v* [A; b 6(1)] trim, cut with a *hilwas*.

hilwas₂ = HILUWAS. *see* LUWAS₂.

himábaw *see* BABAW.

himag *n* oil with magical healing properties obtained from a special k.o. leech. When it is applied to wounds it causes them to close up such that no trace remains.

himalang *v* [AN; b4] inflict malicious or unnecessary damage on. *Giprisu na ang naghimang sa dalága*, The man who raped the woman was put in prison. *Gihimangan sa kanding ang akung mga masitas*, The goats destroyed my potted plants.

himalingka *v* [B126; b3(1)c5] be angered and surprised by s.t. that comes unexpectedly. *Nabimalingka ku pagkabibalu nákung gitikasan ku nitya*, I was taken aback in anger when I knew that he cheated me. *Ayawg ikabimalingka ang akung isulti nímu*, Don't react angrily to what I'm going to tell you.

himámat *v* [AC; ac] **1** for people to find out how they are related to each other. *Makig-bimámat aku nimug unsa kang pagkauyuána náku*, I would like to find out by what relationship you are my uncle. **2** meet and get to know one another. *Himamáta ang Amirkána*, Meet the American lady and get to know her. **3** [A; a] meet s.o. who is arriving and pay him attention. *Himamáta ang bisíta*, Greet the visitor and entertain him. *Gihimámat siya sa masipang pakpak*, He was greeted with loud applause. **3a** [a3] meet one's sight. *Maay nabimámat sa akung pagtan-aw*, What greeted my eyes.

himan₁ *n* tools, utensils. *v* [A; b] **1** supply equipment. *Ang akung bána maay nagbiman sa kusina*, My husband equipped the

kitchen with utensils. *Himáni ang imung anak nga nagtungà*, Equip your child with what he needs to study. **2** process, make ready for a purpose. *Nagbiman ku sa akung mga dad-unun*, I'm preparing the things I'm taking with me. **ka-an** *n* equipment, tools, for doing s.t.

himan₂ *a* masculine, he-man. *Himan kaáyu kanang barbiládu*, That muscle-man is a real he-man. *v* [B126; b6] become a he-man.

him-an(→) optional alternant of *bing-an* before bases beginning with *b* or *p*.

himangnù *see* MANGNÙ.

himangud *v* [B126; c5] feel slighted, hurt by s.o.'s actions. *Nahimangud ku nímu kay nabibalu ka man diay sa tinúud apan wà giyud ku nímu sultibi*, I feel hurt because you knew the truth, but you didn't let on to me. **ka-** *n* hurt feelings, resentment.

himanhiman as it turned out, [so-and-so] is not true despite allegations. *Miiskuyla kunu siya, apan himanhiman diay tu didtu sa sini*, She said she went to school, but the truth is that she went to the movie. *Ingun kang di kamau, himanhiman bansay*, You said you didn't know, but it turned out you're real good.

***himaráut** (from *dáut*) **pang-** *v* [A; ac2] scorn s.t., say it is no good. *Ug magpasuburnu siya pangbimaraútun siya*, If he lets himself be bribed, people will scorn him. *Gipangbimaraút ku ang akung pálad*, I cursed my fate. *Dili maáyung ipangbimaraút (pangbimaraútan) ang pamisti sa usa ka táwu*, It isn't right to look down on a person for his clothes.

himásaw = HILIMÁSAW.

himáyà *n* spiritual joy, glory. *Tugub sa himáyà ang ilang kaminyúun*, Their marriage was full of bliss. **mistryu sa** — the Glorious Mystery, one of the three Mysteries of the Holy Rosary. *v* [A13; a12] be glorified. **pa-** *v* [b (1)] be blessed. *Gipahimayáan ka sa Ginúu ug usa ka masulundun nga anak*, You are blessed by God with an obedient child. **ka-an** *n* glory, joys. *Giámud aku sa dtwà sa húni ngadtu sa kabimayáan*, I was drifted by the spirit of the melody to the heights of joy. **ma-un** *a* glorious, joyful. *Mabimayáung tulimbang sa mga linggánay*, Joyful ringing of the bells. *Mabimayáung kamatáyun*, Glorious death.

himbà *v* [B2; b6] decrease considerably in quantity or volume. *Ngánung nabimbà (mibimbà) ning bugas? Nakubaag dakù*, Why do we suddenly have so little rice left? S.o. took a lot away from it.

himbangkaágan = HIBANGKAÁGAN. *see* *BANGKÁAG.

himbay *a* slow-moving, without energy in walking. *v* = **HIMBAYHIMBAY**. **himbayhimbay** *v* [A1P; c1] dilly-dally in walking. *Ngá-nung naghimbayhimbay (nagpahimbayhimbay) ka mang naglakaw nga gipadali ka man?* Why are you dilly-dallying when I told you to hurry? **2** be wobbly. *Naghimbayhimbay ang ligid kay luag ug búba*, The wheel is wobbling because the sleeve bearing is loose.

himbis = **HINGBIS**.

himi₁ *a* cry-baby. *v* [B2; b6] be, become a cry-baby. **himihihi** *n* whimper. *v* [A; b3] whimper, whine.

himi₂ *n* dirt. *a* dirty. *Himi kaáyu kag trabábu*. *Usba*, Your work is very dirty. Do it again. *v* [B12S; a] make s.t. dirty. *Maghimi ta basta magkaun tag ayisdrap*, You get dirty if you eat popsicles. *Gihimian kus iyang nilú-tù maung walà ku mukáun*, I felt that the food she cooked was dirty so I didn't eat. (→)₂ = **HIMI**₁, *a*. **himihihi** *v* [A; b] make s.t. dirty. **-an**(→) *a* fond of getting dirty.

himidyà *v* [AN; b(1)] look down on. *Gibimidyáan siya nga mubù*, He was looked down on with derision for being short. **-an** *a* tending to despise others.

himil *v* [A; a1] touch s.t. with the hands. *Masukù giyud siyag himilun ang iyang tinda*, She gets mad when s.o. touches her goods. **himilhimil** *v* [A] take care of s.o. intimately as a nurse does.

himilu *n* cufflinks. *v* [A; c] wear cufflinks.

himisik *see* **PISIK**.

himnu *n* hymn.

himpit = **HINGPIT**.

himpus *v* [A13] **1** be of use, do for a purpose. *Dili maghimpus nang baligía sa dakung balay*, That post won't do for a large house. **2** continue to be of service. *Dili maghimpus ang tibiras ug punáyan mug luksuluksu*, The cot won't last if you keep jumping on it. **3** for s.t. to come of s.t. *Dili maghimpus ang trabábu ug byàbyáan*, Nothing will come of the work if you don't stick to it.

himsug *a* robust and full. *v* [B2; b6] become robust and full. *Muhimsug (mahimsug) ang mga tanum kun pirming abunúban*, The plants will grow robustly if you always put fertilizer on them. **ka-** *n* robustness. *Ang bitamina makabáttag ug kabimsug sa láwas*, Vitamins make the body robust.

himu, **himù** *v* **1** [A; a] make, construct. *Kamau kang mubimù ug talabánug?* Do you know how to make a kite? *Himúun kung palu ning kabúya*, I will make this piece of wood into a mast. **1a** make s.o. into s.t. *Himúun ta kang kapitan*, I'll make you a captain. **2** [A; a2] do, perform. *Ayawg himúa*

tung imung pangbulgà, Don't carry out your threats. **2a** conduct or hold an activity. *Adtu himúa ang miting sa iskuylaban*, The meeting will be held at the schoolhouse. **3** [B12] turn into, become. *Ang kawad-un mauy nakabimù (nakapabimù) niyang kawatan*, Poverty caused him to become a thief. *Nabimung batu ang gikuptan ni Midas*, The thing which Midas touched turned into stone. *Nabimung sumsuman sa mga tabì*, It became the subject of conversation for the town gossips. **4** [A12; a3] be capable of doing s.t. not usual, allow to do s.t. *Di ku makabimù paghingilin niya*, I can't bring myself to evict him. *Mabimù ka nang mupaúli*, You may go home now. *Walay mabimù*, Nothing can be done about it. **4a** — **nga** [a3] be possible. *Mabimù kaáyu nga bulagan ka*, You might just possibly be jilted. **4b** [a3] for a woman to be easily had. *Mabimù nang bayhána*, You can easily get a piece off that woman. **5** [a3] happen, occur. *Mau kadtuy kinadak-ang sunug nga nabimù sa syudad*, That was the biggest fire that happened in the city. *n* make. *Lig-un ni kay himù man ni sa Amirika*, This is strong because it is of American make. **paka-** *v* [A13; a12] **1** turn oneself, s.t. into s.t. *Nagpakabimù siyang kataw-anan*, He made himself a laughing stock. **2** to be capable of doing s.t. *Unsaun náku pagpakabimug pasulud nimu nga dili ku háwak?* How could I give you a job when I have no power? **ma-** *v* [B1256] become (Biblical). *Ang tanan mamabimù nga yútà human mamatay*, All will be transformed into dust after death. **-in-** **1** s.t. made. *Áku nang binimù*, That was of my own make. **2** s.t. made of. *Balay nga binimù sa batu*, House made of stone. **ka-an** *n* accomplishments, results. *Gibatbat sa pamúnù ang mga kabimúan sa iyang administrasyun*, The president enumerated the accomplishments of his administration. **2** possibility. *May kabimúan usab nga kitang mga táwu kalíwat gikan sa láing planíta*, There is also a possibility that man is descended from beings from another planet. **3** activities in general. *Unsa may kabimúan sa inyung pista?* What are the activities in your fiesta? **mag-r**, **mag-l-** *n* maker, producer, manufacturer, etc.

himughat *see* **BUGHAT**.

himugsù (from **bugsù**)₂ *v* [c] deliver, give birth to. *Nabimugsuan si Biki ug usa ka batang laláki*, A baby boy was born to Vicky. *Si Kristu gibimugsù sa usa ka pasungan*, Christ was born in a manger. **2** [B1256; a] be brought into being (literary). *Ang bag-*

ung nabimugsù nilang lungsud sa kalasangan, The town they just created in the forest. *Ubra maistra nga nabimugsù sa iyang kakúgi*, The masterwork which his labors brought forth. 3 result from (literary). *Panimalus nga nabimugsù sa iyang pagdumut*, The revenge that his hatred gave rise to.

himul *v* [A1; b] wipe the face around the mouth. *Himuli ang bátà kay nagkamumbu ang simud*, Wipe the child's face because he has crumbs all over him. **paN-** *v* [A; b] wipe one's face.

himulálung *v* [A12; a3b8] 1 have a clear picture of s.o.'s appearance. *Nabimuladngan (nabimulálung) nákù ang iyang nawung dibang nabayagan siya*, I got a clear view of his face when the light fell on him. 2 remember a face vaguely but not be able to place it exactly. *Nakabimulálung tu ku nimu. A si Dyan diay ka*, I seem to remember you — Oh yes. You're John, aren't you? 3 be aware of s.t. *Nakabimulálung ku nga may táwu, piru hángin dagway tu*, There seemed to be s.o. there, but probably it was the wind. *Dùli nimu mabimuladngan ang pagtúbù sa imung mga bátà*, Your children grow up on you without your noticing it.

himuláut (from *dáut*) *v* [B145] be dying. *Gilawálawaan na ang mata sa naghimuláut*, The dying man's eyes are blurred.

himulus see **PULUS**₁.

himungà (from *búnga*) *n* mother hen. *v* [A1; a] raise a mother hen. *Nakabimungà na siyag wayit lighurn*, She has already raised white leghorn mother hens. **-an(←) = HIMUNGÀ**.

himungáwung see ***MUNGÁLUNG**.

himungáyà *n* consciousness, awareness. *May himungáyà pa siya sa pagdala námù niya sa uspital*, He still was conscious when we brought him to the hospital. *v* 1 [AB; c1] come to consciousness, bring back to consciousness. *Mibimungáyà ang bátà sa pagbuman ug indiksiyun*, The child awakened after the injection. *Dakung butu ang naghimungáyà sa mga táwu sa kaadlawun*, A loud burst awakened the people at dawn. 2 [B12 3; b(1)] become awake to a fact. *Nakabimungáyà sila nga dautan ang ilang gibimù*, They became aware that what they were doing was bad. *Nagkabimungáyà ang katawhan ug hinayhinay sa mga nabitabù*, The people are gradually becoming awake to what is going on. *Nabimungáyàan siya sa ákung pagpatin-aw*, He finally understood what it was all about after my explanation. **himungsiyù** *v* [B126; b3] be hurt by s.t. s.o.

close did without nurturing resentment on that account. *Nabimungsiyù ku niya kay wà siya paútang*, He hurt me because he didn't lend me money.

himurids *n* hemorrhage. *v* [B16; a4] have a hemorrhage, cause hemorrhage. *Naghimurids ang iyang matris*, She had a hemorrhage in her uterus. *Gibimurids si Biti*, Betty had a hemorrhage.

himus *a* cuddly and plump. *v* [B12; b6] for a child to be cuddly and plump. *Gibimusan ku nang batáa. Kaáyung paákun*, That baby is so cuddly. How I'd love to bite it.

himutákal see **BUTAKAL**.

himut-uk see **PUT-UK**.

himuylas see ***BUYLAS**.

Hin. *n* abbreviation for *biniral*, 1a.

hiN-₁ derivative affix forming verb bases. 1 to words which refer to a state or time of day to form verbs which mean 'be almost [such-and-such] a state, time of day'. Verbs of this sort usually have a short penult and occur with *mag-*₁ (*nag-*, etc.) and *ma-*₁ (*na-*). *Sa naghinigulang na si Tátay*, As Dad was moving toward old age. *Sa naghinapus na ang pangadyi*, As the prayers were about to end. 2 forming verbs referring to an intense action. *Naghinud-ung sila ni Mariya bangtud siya midukù*, The people kept staring at Maria until she bowed her head. 3 added to nouns to form a verb meaning 'get the [noun] out'. *Nanghingiki siya humag káun ug karni*, He picked his teeth after he ate the meat. *Hingut-an ta ka*, I will pick your lice. 4 added to a few verb bases to form verbs referring to an accidental or involuntary action. *Ang balay túa mabimutang daplin sa dágat*, The house is situated next to the sea. *Pagbigut arun di ka mabimulag sa sakayan*, Tie yourself so you won't get separated from the boat.

hiN-₂ affix added to verbs or nouns to form adjectives which mean 'fond of [noun], [doing verb]'. *Hingáun ug lútù*, Fond of eating rice. *Hinábung*, Fond of cockfights.

hinabdus, hinablus = **HUMABLUS**.

hinabù see **TÁBÙ**.

hinag *a* sparse, loosely woven. *Hinag pagkabablun*, Woven loosely. *Hinag ang bubuk*, Sparse hair. *Hinag ang mga táwu sa bayliban*, There were very few people on the dance floor. *v* [B2; b6] be, become sparse. *Nagkabhinag na ang dáhun sa tanum kay nagkamatay*, The leaves of the plant are getting sparse because it is slowly dying. *Mubinag ang kamaisan ug di punáan*, The cornfield will lack plants if you do not reseed the

places that fail to sprout.

hinagdung *n* k.o. small tree of thickets. A fluid which is blown out of the wood is used as a poultice for swellings. The leaves are mixed with water for bathing babies: *Trema orientalis*.

hinagiban *n* 1 weapon. 2 instrument used in bringing about a desired result. *Ang kuntrá-tu maury ákung hinagiban sa burúka*, The contract is my best weapon in the case. *v* 1 [c6] use s.t. as a weapon. *Gibinagiban ni Matabari ang iyang kaanyag*, Mata Hari used her beauty as a weapon. 2 [A12] have a weapon.

***hináhin pa-** *v* [A3] 1 for s.o. over-eager to do s.t. to be restrained or dissuaded. *Di na giyud siya magpabináhin sa pagpaúli*, She can't be dissuaded from going home. 2 allow oneself to be left out of s.t., miss out on s.t. (usually in the negative). *Di ku magpabináhin. Muuban giyud ku*, I won't let myself be left out. I'll go along. 3 allow s.o. to get an advantage. *Asa man ku magpabináhin. Unban ku giyud siya*, I won't let him get an advantage. I'll beat him to it.

hinalam, hinálam = HIGÁLAM. *see* *GÁLAM.

hinam *v* [B126; b3(1)] be eager, intensely desirous. *Ang lamíang pagkáun nakabinam (nakapabinam) kanáku*, The delicious food made me eager (to eat dinner). **kulbà** — *a* anticipated with eagerness and fright. *Kulbà hinam sila nga nagpaábut sa resulta*, They were in great suspense as they awaited the outcome. **hinamhinam** *v* [B146] be overcome by eagerness. *Naghinamhinam siya sa pag-abut ni Santa Klawus*, He is eagerly anticipating Santa's arrival. **ka-** eagerness to do s.t. **ma-un** *a* full of eager anticipation.

hin-an(→) optional alternant of *bing-an* before bases beginning with *d*, *e*, and *s*.

hinangiban = HINAGIBAN.

hinangkan *see* ANAK.

hinánib *see* HÁNIB.

hinánuk *v* [B126] 1 be sound asleep. *Nahinánuk na ang mga bátà, Makalugar na ta*, The children are sound asleep. We can do it now. 2 be dormant (literary). *Gipúkaw mu ang nahinánuk ku nga pagbáti*, You brought my dormant emotions to life.

hinas *v* [A3P; c1] clear an area by burning. *Mubinas (magbinas) ku sa baul ug muínit*, I'll burn the plants I cut down when it gets sunny. *Nabinas ang mga balay sa iskwátir*, The slum area was levelled by the fire.

hinásà *a* familiar, acquainted with s.o. or s.t. *Hinásà kaáyu náku ning nawnga*, This face looks very familiar to me. *Hinásà ku kaáyu*

sa kinabúbing Manilan-un, I'm very familiar with what life in Manila is like. *v* [B126C1 3; b6c5] be, become familiar or acquainted with. *Nagkabinásà mi sa tantung agiági niya sa ámu*, We became acquainted because she constantly passed by our place. *Gibinasáan ku á nang tawbána*, That person looks familiar to me.

***hináut** (from *dáut*) — *nga* I hope that . . . *Hináut untang magmalampúsun ka*, I hope that you succeed. *v* [A2; c1] hope for s.t. to happen. *Pangbinaútan (ipangbináut) námù ang ímung kadaúgan*, We hope you will be victorious. **paN-** hopes for s.t. good to happen.

hinaw *v* [A2; b] wash the hands. *Himawi ang bátà*, Wash the child's hands. **paN-** *v* [A2; b] 1 wash one's hands. *Mangbinaw ta*, Let's wash our hands. 2 **paN-** *sa matag bagul* find oneself without money (from the idea that if one washes with a half a coconut with the eyes punched out, there is hardly any water). *Mangbinaw ka sa matag bagul ug díli nímu ampíngan ang ímung kabílin*, You'll find yourself without money if you're not careful with your inheritance. 3 [A2] disclaim responsibility. *Di ka makapangbinaw sa ímung saad*, You can't go back on your promise. **-an**(←), **-lan**(←) *n* washbasin. **-in-an** *n* washed hands.

hinawnaw *see* NAWNAW.

hinay₁ *a* 1 slow. 1a lacking in speed. *Hinay kaáyu ang iyang mga lákang*, She walked slowly. 1b taking long to happen. *Hinay ang umintu sa swíldu sa maistra*, The teacher's raise in salary is slow in coming. 2 soft. 2a low, not loud. *Hinayng tingug*, Soft voice. 2b light, not strong. *Hinay ra ang ákung sagpà niya*, I gave her a very light slap. 2c gentle. *Nabáti ku ang hinay nga dápat sa iyang mga ngábil sa ákung áping*, I felt the gentle touch of his lips to my cheeks. *v* 1a [B; b5] do s.t. slowly, become slow. *Nabinay (mibínay) ang dinaganan sa bangkà kay dagbag karga*, The boat has slowed down because of the heavy load. *Hináyi (bináya) pagpadágan ang kutsi*, Drive the car slowly. 1b [B; c1] become soft, gentle; do s.t. quietly. *Nagkabinay ang radiyu kay nagkadiskarga na ang batiríya*, The radio is becoming weak because the batteries are running down. *Hínáya (ibínay) pagbutang ang bátà*, Put the baby down gently. **hinayhinay** *a* 1 rather slow, soft. 2 bit by bit. *Ang usa ka lungnik sa hinayhinay naburut giyud niya*, Bit by bit he finally finished a whole fifth. *v* [A; b5] do s.t. slowly, gradually. **-an**(→) tending to

move slowly by nature. *Hinayan kanà. Di mabimung padaliun*, He's a slow sort. You can't rush him. *ka-* *n* slowness, softness. *-un* (→) *a* slow in movement. *Hinayun siyang mulibuk kay masakitun*, He moves slowly because he is sickly.

hinay₂ *v* [A13P; b] always do s.t. *Ngánung naghinay ka na lang núug katúlug dibà?*

Why do you do nothing but sleep? **hinay-hinay** *v* [A; b] 1 continue to do s.t. *Naghinayhinay lang mig káun samtang nagpaábut sila*, We continued eating while they waited. 2 leave, get going. *Magbinaybinay na lang ta kay hápun na man*, Let's get going because it's late.

hinayak *v* [B1236C13; b] 1 get oneself so far committed that it would be awkward to back out. *Sigi na lang kay nakabinayak na kug káun bisag di pa tingkaun*, Since I started, I might as well just eat properly even if it isn't time yet. *Kay nabinayak ka nag pakigtrátu niya, pangasaw-a na lang*, You've gone so far as to get engaged, you might as well marry her. *Humana lang nà kay nabinayakan na nínug tábas*, Just finish it because you already started cutting it. *Nagkabinayak ang duba, búsa nag-ípun na lang*, The two have got too deeply involved with each other, so they just set up house together. 2 [B1236; b] do s.t. in excess or longer than necessary. *Bidang nakabinayak nínug asin sa sabaw*, You put too much salt in the soup. *Nabinayakan nákung duut, di nabuak*, I pushed it too hard and it broke. 3 [B126] do s.t. for nothing, in vain. *Nabinayak akug anbi*, I came here for nothing. **pa-** *v* [A; b] 1 cause s.o. to push through with s.t., do s.t. in excess for nothing. 2 do s.t. in excess purposely, allow oneself to get too deeply involved. *Ug magpabinayak kag inum*, If you drink excessively. *Nagpabinayak siya sa gugma*, She allowed herself to get too deeply involved in a love affair.

hinayhay = HANAYHAY.

hinayun 1 see DÁYUN. 2 see HINAY.

hindà 1 baby talk for *bigdà* 'go to sleep'. *Hindà na ta dung. Túlug na*, Come on. Let's go sleepy-by, son. 2 word uttered upon reaching home base in hide-and-seek. *v* [A1 2] go home free. *-anan* *n* place used as home base.

hindang *n* k.o. small tree: *Myrica javanica*.

hindian *a* particular, choosy about food. *Ni-wang nang batáa kay hindian sa pagkáun*, That child is thin because he is very choosy about his food.

hindik *a* neat, orderly, clean. *Hindik siyang mamistibisti*, She dresses neat and trim. *v*

[A; a1] make s.t. neat and trim. *Hindika ang kwartu kay nagkalamúkat lang*, Straighten up the room because it's a mess. **pa-** *paN-* *v* 1 [A; c6] make oneself neat, clean. *Dugáya sad nímung mangbindik (magpabindik) uy*, My! How long it takes you to get yourself ready! 2 primp oneself up. *n* cosmetics. *-an* *a* tending to keep oneself neat. **hingag** *v* [B2] interested, enthusiastic over. *Hingag siya sa mga pabindik*, She's very interested in cosmetics.

hingahinga *v* [A3P] pant rapidly from exertion, overeating. *Nagbingahinga ang tambuk human patungása sa bungtud*, The fat man was panting rapidly after he was made to climb the hill.

hingak *v* [A2; b4] breathe deeply and rapidly. *Gibingakan ku ug bugtaw nimu*, I ran out of breath running after you.

hingalhingal *v* [A13P] pant with the mouth open and tongue hanging. *Naghingalhingal ang kábaraw nga gidáru sa ínit*, The carabao is panting with its tongue hanging out because it plowed in the sun.

hingan *v* [B256] have enthusiasm, interest for s.t. *Di kaáyu ku muhingan (mabingan) sa pagbása*, I don't have a great interest in reading. *dili* — for s.t. undesirable not to be in a bad degree. *Bintábang managána. Mapildi sa dili hingan*, It's better to be prepared because if misfortune befalls you, it won't be so bad. *Malditu siya, apan dili hingan*, He's naughty, but not terribly much so.

hing-an(→) = HI-AN(→).

hingaphingap *v* [A13P; b3] be excited, restless in expectation. *Naghingaphingap giyud kung nagpaábut kanimu*, I am very excited in waiting for your arrival.

hingári *v* [A13; b(1)] always do s.t. *Ayaw hingaribi (hingariü) nag túyuk*, Stop that constant twirling.

hingatag see HÁTAG.

hingáwa, hingáwà *v* [B126; b3(1)] feel highly worried about s.t. *Gikabingawáan ku ang dilikádu níyang kundisiyun*, I am worried about his delicate condition. *ka-* *n* worry, anxiety. *ma-un* *a* full of worry.

hingangkaágan = HIBANGKAÁGAN see *BANGKÁAG.

hingbis *n* 1 scale on fishes, reptiles, birds' legs. 2 type of character (taken from the notion that the fighting cock is judged on the basis of the scales on his legs). *Unsa kabà ang hingbis sa íyang pagkababáyi?* What type of a woman is she? *v* 1 [AN; b6(1)] remove the scales. *Human na náku hingbisi ang mga isdà*, I already removed the fish scales. 2a [AN; b(1)] select a fighting cock

according to the scale formation on its legs. *Manghingbis kug manuk pára itári*, I will select a cock for the cockfight. **2b** size up a person. *Gibingbisan kug maáyu sa ákung ugangamun*, My future father-in-law sized me up very carefully. -**un**(→) *a* having scales.

hingì *v* [A; c] ask for s.t. from s.o. (slang). *Mubingì pa kug takwal ni Irpat*, I'll have to ask Father for money. *n* action of asking.

hinghingì *v* [A1; b3] whimper in asking for s.t. or attention. **hinghingì** *n* action of whimpering.

hingilín *v* [A; b] **1** dismiss s.o. from his abode or job. *Gibinginlan siya sa íyang mga ginikánan*, His parents drove him out of the house. **2** drive away a feeling, atmosphere. *Ang buyubuy díli ígung makabingilín sa kaígang*, The breeze was insufficient to drive out the heat. **3** [A3P; b] drive away or expel evil spirits from a place or from a person's body. *Paring magbingilín sa mga ispiritu malignu*, A priest that will exorcise the evil spirits. *n* the ritual of freeing a person or place of evil spirits. *n* ceremony of exorcism.

hingiting = ALINGITING.

hing kud a 1a for a person to be full-grown, completely matured. *Hing kud nga dalága*, A fully grown young lady. *Sini álang sa mga hing kud*, A movie for adults. **1b** be exactly at a certain age, around the age of maturity. **1c** — **ang salabútan** have an adult's understanding. **2** for fruits borne by plants that bear fruit once and die to reach maturity. *Hing kud na ang púsú*. *Maáyu nang sanggúun*, The corn is full-grown now. We should harvest it. **3** for a stretch of time to be just long enough. *Hing kud na ang panahun sa panímalus*, The time is ripe for revenge. *v* [B] **1** get to be matured, a full [so-and-so] many years old. *Mubing kud kung bayinti anyus ugmá*, I will be exactly twenty years old tomorrow. **2** for time to get matured.

hinglit *v* [A; a1] stretch and press cloth or paper with the hands to smooth it out. *Gibinlit niya ang gum-us nga papil nga íyang sulatan*, He smoothed the crumpled piece of paper out with his hand because he was going to write on it. *Hinlita ang ímung sayal kay way utaw*, Smooth over your skirt with your hands because it was not ironed.

hinglù *v* [AB12; a] clear s.t., get cleared off. *Hinglú ang lamísa*, Clear the table. *Nabinlú na ang masitasan sa sagbut*, The flower bed has been cleared of weeds. *Nagkabinlú ang plása sa hápit na ang tungang gabíi*, The plaza was getting cleared as midnight approached. *a* cleared.

hingpit a 1 complete, nothing lacking. *Hing-*

pit ang kabimánan, The equipment is complete. *Hingpit nga ulitáwu*, A young man, completely grown. *Himáyà nga hingpit gayud*, Complete and utter bliss. *Di pa siya hingpit nga abugádu kay wà makabár*, He is not a full-fledged lawyer because he hasn't taken the bar exams. *Haúna kini sa hingpit nga alas dúsi*, Take this out no earlier than twelve o'clock. **2** complete, without reservations. *Hingpit nga gugma*, Complete, whole-hearted love. *Hingpit ang ákung bukum*, My decision is final. **3** — **nga babáyi** woman complete with female virtues. *n* tools, utensils. *Hingpit sa panupí*, Equipment for cutting hair. *v* [B; a12] get to be complete with nothing lacking or without reservations. **ka-an** *n* tools, utensils. *Kabingpitan sa panimalay*, Furniture and utensils for the household. **ka-un**(→) *n* reaching completion. *Walay kabingpitun ang paghimug diksiyunariyu*, There never seem to be any end to making a dictionary.

hingù *v* [A3P; a] pull a tooth or break off one of several projections which are like teeth in a row. *Kanang ímung sinudlayan makabingù (makapabingù) ug sudlay*, The comb is going to break the way you are using it. *Wà ka pa kabingù?* Haven't you lost any teeth? (→) *n* loose tooth. *Atung ibtun nang ímung bingù bi*, Let's pull out your loose tooth. *a* having been pulled out. *Hingù na ang íyang bag-ang*, He has lost a molar. **paN-** *v* [A23; b4] for the milk teeth to fall out. *Nanghingù (gipanghingúan) na si Irna*, Erna is losing her baby teeth.

hinguk = HINUK.

hingus *v* [A23] sniffle, draw the snout up into the nose. *Mibingus si Lulu nga namábid sa íyang lúbà*, Lulu sniffled as she wiped her tears. *n* sniffle.

hingushingus = INGUS-INGUS.

hinguy = HUNGUY.

hinhin₁ = HILHIG, *v*.

hinibra *n* gin. *v* **1** [A1] have, serve gin. **2** [a1 2] make into gin.

hiniral *n* **1** general officer. **1a** title of address for a general. **2** **kastígu** — punishment given to both parties in a quarrel. **iniráda** — general admission in a theater. **3** k.o. imported gamecock. *v* [B16; c1] be, become general.

hiniru *n* types of course served. *Pila ka binirung sud-an ang átung andámun?* How many kinds of dishes shall we prepare?

hínis *v* **1** [A; b] remove dirt that clings to s.t., polish by scouring or chemical action. *Ímu bang gibinisan ang kubyirtus?* Have you polished the silverware? **2** [A] — **sa túbu** for males to masturbate (polish the

tube). *n* (→) 1 preparation used for scouring or polishing. 2 *walay* — unpolished.

hinítì₁ *n* jockey, one who rides a horse in a race.

hinítì₂ = HANÍTÌ.

hinlas *v* [A; b(1)] clean by bathing or with a washcloth. **paN-** *v* [A2; b6] clean oneself.

hinlawan *n* coarsely ground corn grits which require remilling or are fed to animals. *v* [B 126] for corn grits to come out coarse.

hinlit = HINGLIT.

hinlù = HINGLÙ.

hintil *n* Gentile, non-Jew.

hintulhintul *v* [A13] for a mixture to come out lumpy. *Naghintulhintul ang labadúra kay walà maáyu nga pagkamiskla*, The batter was lumpy because it was not well mixed.

hinù *v* [B126; b3] develop a craze for doing s.t. after s.t. nice happened to one doing it once. *Makabinù (makapabinù) ang pagdùlù sa madyung*, Once you have tried playing mahjong, you can easily develop a craze for it. *Ang pagpangáwut ug bahanding lunubung maay gihinúan (gikabinúan) sa mga táwu run*, Nowadays there is a craze to dig for buried treasure.

hinug *a* 1 ripe. *Hinug na ang mga ságing*, The bananas are ripe. 2 for a cold to be at a late stage, when the mucous gets thick. 2a for acne or small pimple to come to a head. 3 for a time to be just right for s.t., for plans to be developed to the point that only realization is lacking. *Hinug na ang mga plánu sa ákung panimalus*, The ground is fully prepared for my revenge. *n* any variety of banana eaten uncooked when ripe. *Palbangá-an pa ang hinug nga ilang gipalit*, The bananas they bought are still a bit green. *v* 1 [B2] be, become ripe or for cold to mature. 1a — **ang úlu** for the head to get bumped so much it is as if it had softened. *Nabinug na ning ákung úlu sa pagpinakungpákung*, My head has become soft because I've bumped it so often. 2 [B25] for the time to become ripe, for the preparations for s.t. to reach a state of completion. **hinggan** *n* bunch of fruit, some of which are ripe. *Gúlang na ang ságing kay hinggan*, The bananas are mature because there are some ripe fruits in the bunch. *v* [B1256] become mature with some ripe fruits in it.

hinúgan *see* TÚLUG.

hinúgay *see* DÚGAY.

hinug-u *see* SUG-U.

hinúgun *v* [B1256; b5c5] feel that it is a great pity that s.t. is gone. *Nabinúgun kaá-*

yu mi sa sayung kamatáyun ni Kinidi, We felt it was a great loss that Kennedy died so young. *Gibinugnan nga mugastu ang tibik*, The miser considers every penny he spends a loss. *Dili ángay ikabinúgun (kabinugnan, binugnan) ang usa ka gamay nga butang*, A small thing is nothing for which one should feel regret. **-in-** *a* s.o. whose passing engenders a feeling of great loss. *Kadtung ámung igsúung namatay hininúgun kaáyu*, That dead brother of ours was very dear to us. **ka-** *n* sense of loss. **mahinugnánun** *a* feeling a great sense of loss. *Mitangdù siya sa paghátag sa ituy sa mahinugnánun nga tingug*, He consented to give the puppy away with a sad voice.

hinúk₁ *v* [A; ac] do s.t. stealthily or without anyone's noticing it. *Mibinuk siya pagdúlug sa babáyi*, He stealthily lay down beside the woman. *Himúka ug kùhà ang búla ug di siya pahulam*, Get the ball away from him when he's not looking if he won't lend it. *Ibinuk nig gawas sa Kustum*, Spirit this away from the Customs area.

hinúk₂ *n* k.o. fish.

hinuklug *v* [B126; b3(1)] be affected by a great emotion, esp. grief. *Nabinuklug ang mga táwu sa masulub-ung balitá*, The people were stricken with grief at the sad news. **ma-un** *a* 1 causing great emotion. 2 full of grief. **ka-** *n* deep emotion, grief. *Sa túmang kabinuklug nanalingbug sila sa nasudnung áwit*, With deep emotion they listened to the national anthem.

hinuktuk *see* TUKTUK₂.

hinul *v* [A; a12b2] 1 feel s.t. with the tips of the fingers. *Hinúla ang lapalapa, di ba náay bildu*, Feel your sole. There's a piece of glass in it, isn't there? 2 feel for, grope around for s.t. *Gibinul ni Kulas ang puspuru sa iláwum sa iyang unlan*, Colas fumbled for the matches under his pillow. 3 [a3] available to one. *Wà siyay nabut nga mabinul*, He did not have a cent to his name.

hinulsul *v* [AN; b(1)] repent for sins. *Hinulsuli ang salà mung nabúbat*, Repent your sins. **paN-**, **pag-** *n* repentance.

hinultul *see* TULTUL.

hinulung, hinúlung *v* 1 [B16; b3(1)] look at s.t. with fascination or with surprise. *Naghinulung kung nagtan-aw sa sirkadur*, I was fascinated watching the acrobat. *Nabinulung mi sa gipakitá niyang kausában*, We were amazed at how he had changed. *Dili ikahinulung ang iyang libuk sa nakáula na niya*, Her actions don't strike people who know her as surprising. 2 [A12; b(1)] notice

s.t. *Wà mabimulngi námù nga nanáug ang bátà*, We didn't notice that the child went downstairs.

hinumdum *see* DUMDUM.

hinungdan *see* TUNGUD.

hinunúa but, on the contrary. (literary). *Ayaw kami ug itugyan sa panulay hinunúa luwasa gikan sa kadaútan*, Lead us not into temptation but deliver us from evil.

hinúun *short form*: **núun** 1 instead, however, rather. *Ug ímu siyang patrababúun magdú-là núun*, If you put him to work, he just plays instead. *Himúun, ug magtuun ka, makapasar pa ka*, However, if you study, you still can pass. *Díli akuy nagkúhà. Ikaw núun*, I didn't take it. Rather it was you. 2 but [so-and-so] is good anyway. *Di ní mau ang ímung giíngun, bulubaratu núun ning klasiba adtung usa*, This isn't what you asked for, but it's a bit cheaper. 2a [so-and-so] may or may not be right, good, etc., but this definitely is. *'Wà tay láin gawas áring puwa.'* — *'Maá-yu núun. Mas gwápu núun ní,* 'We don't have any except this red one.' — *'Oh, that's fine. That's even better (than what I had asked for).'* *Wà ku kaila nila. Prid núun*, I don't know them. But Fred, I do. 2b to be sure [so-and-so] is the case, but . . . *Hinúun, gwápu siya, apan way trabábu*, To be sure, he's handsome, but he doesn't have a job. **gayud** — [so-and-so] is more than you allege or would think. *Unsay barátu? Mabál giyud núun*, What do you mean cheap? It is expensive, more than you would think. *Kabayad ka giyud núun pud*, You can very well afford it, anyway. 3 [so-and-so] is contrary to my desire. *Manday nagtírnu na ku, múlan na núun*, Just the one time I wear a suit, it starts to rain. **na** — it's too late, but it could have been done earlier. *Dinbi tà ka gabápun. Wà na núun*, You should have come yesterday. Now they're all sold out. 4 with imperatives: you might as well do it under the circumstances, since you've got the chance. *Adtu man kabà ka sa lungsud. Dad-a núun ní*, You're going to town, anyway. You might as well bring it with you. *Upat man ta. Dúlà núun ta*, There's four of us. We might as well play. 5 **ra** — it is only [so-and-so], said sarcastically or jocularly when whatever it is, is actually a lot. *Singku písus ra núun ang kilu sa kamátis*, Tomatoes are 'only' five pesos a kilogram. *Mil písus ra núun ang ákung daug*, I 'only' won a thousand pesos. 6 **mau ra pud** — that's just the one thing that's wrong with it. *'Nindut ning sinináa, galing luag nákung diyutay.'* — *'Mau ra pud núun.'* 'This is a nice dress, but it's a lit-

tle too big.' — 'That's just what's wrong with it.'

hinyu *n* genius. *v* [b6] consider s.o. a genius. **hip** 1 interjection of warning s.o. a that he's going to hit s.t. *Hip! Maigù nang bumbilya*, Watch it! You're going to hit the light bulb, **b** that he's doing s.t. wrong and he's being observed. *Hip, ayawg hilabti nà. Nagtan-aw bayà ku*, Watch it. Don't touch that. I'm watching you. 2 interjection expressing the desire for s.t. to hit s.t. *Hip. Hip. A, nasulud giyud sa bangag!* Easy does it. Now it's in the hole.

hipálag *see* PALAG.

hipanhipan (from *ulabípan*) *n* small red or brown worms resembling small centipedes, used as bait. They are of two kinds: — **sa bás** kind found in sand, — **sa batu** kind found inside stones or boulders.

hiphip *v* 1 [A; a] insert in between s.t. or into a tight place or container. *Nakítà kung mibiphip siyag papíl dibangku sa libru*, I saw her insert a bill in the book. *Nagbiphip siyag pistúla sa íyang háwak*, He tucked a pistol into his waist. 2 [AN; b6(1)] bribe. *Mibiphip (nangbiphip) siyag táwu nga mupalúsut sa íyang papílis*, He bribed a person who could work out on his papers. *Gibiphipan níya ang pulis arun díli siya dakpun*, He bribed the policeman so he wouldn't be arrested. *n* bribe. **-an(→)** *a* fond of giving bribes.

hipi₁ *n* 1 chief, person of highest authority. *Hipi sa kapulisan*, Chief of Police. 1a title for a chief. 2 — **dibyáhi** *a* the ship's officer charged with the ship's trading and business transactions. **b** the head of a cargo truck sent to buy farm products wholesale. *v* [B1 6; a12] *be, become* a chief.

hipi₂ *n* hippie. *v* [B1; b6] *be, become* a hippie.

hipi (from *hipli*) *v* [AP; b6P] 1 move behind s.t. to hide. *Magpahipi (maghipi) ku sa sira*, I will hide behind the door. 2 for s.t. to lurk behind what appears. *Luyu sa íyang pabiyum nagpahipi ang kayugut*, Behind her smile lurks hatred.

hiphip = HAPÍHIP.

hipli *v* [ABP; c] 1 move out of the way, cause s.t. to do so. *Aku na lay muhipli áning mga pintul*, I'll get these pieces of wood out of the way. *Nagpahipli (naghipli) lang sa suuk ang mga ibis*, The kids hid themselves in the corner. *Ibipli úsà ang trabábu kay mangáun ta*, Put your work aside for the moment because we're going to eat. 2 [A; b6] *dodge, duck out of the way. Nakahipli siya sa dibang giustritan siya sa íyang kuntra*, He

ducked to the side when his opponent swung at him.

hiplig = HIPLÌ.

hiplus = HAPLUS.

hiplut = HAPLUS.

hipnù *v* [A; a12] fill s.t. to the brim with a liquid. *Ayaw hipnúa ang baldi arun di mukibà*, Don't fill the pail to the brim so it won't spill over.

hipsut = IPSUT.

hipun *n* 1 tiny shrimp. 2 *tugnus* fish preserved in salt.

hípus *v* 1 [A; a12] gather s.t. up and put it away. 1a [A1; a12] put s.t. away so as not to lose it. *Nakabípus ka ug sulat didtus lamisa?* Did you put away a letter that was on the table? 1b [A; a12] save money. *Magbípus tag diyutayng kwarta pára sa byábi*, Let's save some money for the trip. 2 [A2; a12] make up beds. *Kamuy mubípus sa inyung katri, díli aku*, You make your beds, not me. 3 [AN; a12] put things away for the night. *Kinsa may mubípus sa mga kanding didtus lagúna?* Who will bring the goats in from the pasture? *Hipúsa ang gibulad nga mais*, Gather up the corn that was dried in the sun. *Sa nabípus na ang mga bátà*, When the children were put into bed. 4 [a12] fold up, draw in the limbs or their analogues on manufactured objects. *Mikáyaw ang ayruplánu nga walà mabípus ang ligid*, The airplane took off without retracting its wheels. *Hipúsa ang imung tiil, ayawg ipasayà sa agiánan*, Draw in your feet. Don't let them spread out into the walkway. 5 [a12] collect, gather and form a composite whole. *Mau ni ang balitá nga nabípus karung adláwa*, These are the news we gathered today. 6 [a12] kill, do away with. *Kay siya may nagbalitá ngadtu sa pulis, gibípus siya sa mga ismaglir*, Because he sang to the police the smugglers did away with him. 7 [A2] take in a certain amount. *Sa pamaligyà mubípus mi ug dyis mil adlaw-adlaw*, We take in ten thousand in sales every day. 8 [B1256] become neat and orderly. *a* neat and orderly. *Hípus kaáyu ang kwartu*, The bedroom is tidy. — **ug nawung** *a* have a grave and composed expression. *v* [B2N] for the face to become composed. *Nagpangbípus (nagkabípus) na ang nawung sa himalatyun*, The dying man's face is gradually becoming composed. **paN-** 1 *v* [A2] get ready for a trip. *Nangbípus ku pára sa byábi ugmà*, I am preparing for the trip tomorrow. 2 [A12S3] for a womb to make preparations for childbirth with false pains and a small discharge of blood. *Manghiugmà pang ianak ning tiyá-*

na, Nagpangbípus pa lang ni, This baby won't be born before some time tomorrow. It's only making preparations at this point. **hipushípus** of a sort that can be folded up and stored. *Siyang hipushípus*, Folding chairs. **-ánan** *n* place for storing things for the night or for a while. **-l-un(→)**, **-un(→)**, **-únun** *n* things to be kept, put out of the way, or gathered up for the night. **kahipsan**, **kahilipsan** *n* tools or instruments for a certain trade. **manggi-un** *a* tending to put things away where they are safe.

hip-ut = GIP-UT.

hiráda *v* [B126] 1 be unsuccessful, fail. *Nahiráda ang ákung nigusyu sa súnug*, My business failed because of the fire. *Nahiráda ku sa iksámin kay walà ku makatuun*, I failed in the test because I didn't study. *Nahiráda ku sa tári gabápun*, I incurred a great loss in the cockfight yesterday. 2 fall a victim to sickness, tricks, bad luck, and the like. *Nahiráda ku sa trangásu*, I came down with the flu. *Nahiráda ku sa mangingilad*, I was victimized by the swindler. 3 [A; c] in pool, shoot the cue ball to a place where it will prevent the opponent from getting a good aim at the target. *Ibiráda ku ang bulimánu arun di niya masúd ang utsu*, I'll shoot the cue ball into a position where access to number eight is blocked. 4 [A2N; b] court a girl (colloquial). *Kun akuy mubiráda a nang bayhána, sugut nà dáyun*, If I court that girl, it won't take her long to say 'yes'. *n* hit a cue ball making a carom.

hirag *v* [A; b6] 1 lean to one side. *Nagbírag ang pusti*, The post is leaning to one side. 2 lean on. *Ayaw ug hiragi ang kural kay matumba*, Don't lean on the fence because it will give way.

híral *a* for males to be highly inclined to have coitus. *Híral kaáyu ning kabayúa kay muúlag dáyun sa bayi*, This horse is very highly sexed. It readily takes to the female. *v* [B12; b6] be, become highly sexed. **ka-** *n* sexual appetite. *Bisag unsa nimu kabíral, pagkuntrul*, No matter how strongly you feel the urge to have sex, don't.

híram = HÍLAM.

hiraminta, **hiramintas**, **hiramyinta**, **hiramyintas** *n* tools for engaging in some handicraft. *Hiraminta sa pamanday*, Carpenter's tools. *v* [A12] have or obtain tools.

hirbabuyna = HIRBUBUYNA.

hirbubuyna *n* k.o. mint: *Mentha arvensis*.

hirbularyu = ARBULARYU.

hirdu *n* hair-do, coiffure. *Unsa may ngán á nang imung birdu?* What do you call your hair-do? *v* 1 [A; a] do the hair. *Ang báyut*

mauy mibirdu sa ákung bubuk, The homosexual did my hair up. 2 [A1; c6] wear a hair-do. *Maghirdu kug Prins twist sa bayli*, I'll wear a French twist hair-do to the dance.

hirig *a* in a leaning position. *Hirig ang ilang balay human sa bagyu*, Their house was tilted to one side after the typhoon. *v* [B] lean over to one side. *Mubirig ang búti ug usa ka kúid ray kargában*, The boat will list to one side if you load only one side. **hilingan** *a* for kites to be unbalanced in flight. *v* [B125] be, become unbalanced.

hiringga *n* apparatus used to give an enema. *v* [A; b6(1)] give an enema.

hiringgilya *n* hypodermic syringe.

hiringgiru *n* k.o. fish.

hiringhiring *v* [B46] for the stomach to be bursting with fullness. *Naghiringhiring ang ákung tiyan sa kabusug*, My abdomen is bursting with fullness.

hirit *v* 1 [A; b(1)] aim blows at s.o. *Ug magbinambug ka dinbi, hibiritan ka giyud*, If you keep on with that big talk, you'll get a sound boxing. 2 [A; b6(1)] take an additional card in games where the player has an option of so doing. *Muhirit ku kay gamay ra ang ákung numiru*, Hit me. I still have a small total. *n* the act of asking or giving an extra card.

hirniya *n* hernia. *v* [A123P; a4] have a hernia.

hirpin *n* hairpin. *v* [A; b6(1)] use a certain hairpin, pin the hair. *Di ku mubirpin ánang tayaun*, I refuse to use those rusty hairpins.

paN- *v* [A; b6] put hairpins in one's hair. *Di na ku manghirpin kay mag-isprinit ku*, I won't use hairpins because I will use hair-spray.

hirsáyans *n* beautician's course.

hiru *n* postal or telegraphic money order. — **pustál** postal money order. — **tiligrapiku** telegraphic transfer. *v* [AP; c] send money through postal or telegraphic services. *Ipa-biru (ibiru) dáyun ang báyad*, Send a money order for the payment at once.

hirushirus *v* [A1] suck in one's breath in pain or displeasure. *Naghirusbirus (nangpanghirusbirus) siya sa kasakit*, He sucks in his breath in pain.

hisà = ISA.

hisà *v* [A; b(1)] for animals to mate. *Mumabdus na di madúgay ang átung báka kay gibisáan na*, Our cow will soon become pregnant because she has been bred.

hisang *v* [B6; ab4] for skin diseases, inflammations to come out in profusion. *Hisángun giyud ang dáp arun dili makalumud*, Measles

should be made to come out profusely in order to avoid complications. *a* skin ailment coming out thickly.

hisgut *v* 1 [A; b(1)] mention, say s.t. in passing. *Walà siya mubisgut bábin sa sábut*, He didn't say anything about the agreement. 2 [AC; bc] talk about s.t. *Gipanaghisgutan nila ang nabitabù*, They talked about what had happened. *n* 1 s.t. said in passing. *Hisgut lang tu niya náku*, He just said that to me in passing. 2 talk. *May hisgut nga mulansad si Imilda*, There's talk that Imelda is going to run for president. **-lan, -ánan** *n* subject of conversation.

hisi = ASI.

***hislung wà, di** — *v* [A23; b(1)] not give up doing s.t. until one succeeds. *Di ku mubislung sa ákung pagtuun hangtud maduktur*, I won't give up my studies until I become a doctor. *Wà náku hislungi ang nakautang náku*, I persisted in my efforts in collecting my debts.

hislut *v* [B2; a12] 1a for a string or incasing around s.t. to slip off, cause it to do so. *Nabhislut ang sapátus pagdinágan*, His shoes came off as he was running. *Ayaw ug badbára ang lambu. Hisluta lang ang balù*, Don't undo the knot. Just slip off the loop. 1b [A 12] escape by slipping out of the tether. *Ang kanding nakabhislut sa íyang bukut*, The goat has slipped out of its tether rope. 2 peel off. *Nabhislut ang kúbal sa íyang pálad*, The callous on his hand came off.

hisù *v* [A; c] apply an oily substance to the hair. *Dili siya mubisù ug baratubun*, He won't use cheap hair oil. (→) *n* preparation for the hair. **paN-** *v* [A2; b6(1)] apply oil to one's hair. *Di ku manghisù kay dagul ku*, I won't use hair oil because my hair is short.

Hisukristu *n* Jesus Christ.

hisúpu *n* hyssop (Biblical).

Hisus *n* 1 Jesus, name of Christ and a popular Christian name. 2 *mild interjection*: a uttered upon discovering that s.t. is to a greater extent than expected. *Hisus kamabal*, My! How expensive. **b** uttered when s.t. happens that can't be remedied. *Hisus! Nabùlug ang bátà*, Jesus! The baby fell, **c** making little of s.t.: oh, heck, that's nothing. *'Mabal man ni'* — *'Hisus, kabayad nà sila'*, 'This is expensive.' — 'Oh hell, that's nothing. They can afford it.' **d** indicating disbelief, feigned or otherwise (used by women and children). *Hisus! Túu ka gud. Hambug lang nà*, Hmm, you believe that? That's just big talk. **e** expressing distaste. *Hisus, kabàbù*, Jesus! What a smell! *v* [AN; b6] utter the prayers said for a dying man. *Hisusan siya sa di pa*

mamatay, Say the prayers over him before he dies. **paN-** *v* [A] exclaim *Hisus! Nakapanghisus ku pagkadungug ku sa nutisya*, I couldn't help exclaiming at hearing the news.

Hisusmaryusip (from *Hisus, Mariya i Husip*) *n* rather strong interjection expressing fright or discomfiture. *Hisusmaryusip! Nakuyawan ku nimu*, Jesus Christ! You scared me. *Hisusmaryusip! Makauúlaw*, Jesus Christ! How embarrassing!

hiswita, hiswitas *n* Jesuit. *v* [B16] be a Jesuit.

hit *n* hit, a popular or obvious success. *v* [B2 6] be, become a hit. *Sigurádung mubít basta pilikuláng law-ay*, It is sure to become a hit if it's a dirty picture. **sung-** *n* 1 popular tune at a certain period. *Ang Munlayit Sirinid sungbit sa panabun sa gira*, 'Moonlight Serenade was popular during the war. 2 pamphlet in which the hit tunes are printed. *Kuháa ang sungbit kay manganta ta*, Get the song book so we can sing. *v* [B1256] be, become a hit tune.

hitabù *see* **TÁBÙ**.

hitad = **HUYÁTID**.

hitak *v* 1 [A13] for s.t. to present in greater amounts than usual. *Nagbitak ang kwarta sa sùgal*, There's lots of money around at the gambling game. 2 [B; b6] become a mire, for a place to turn to mud. *Mubítak (mabítak) ning dapita ug di bunbúnan ug balas*, This place will become a mire if you don't put sand over it. *a* be a mire. *Hítak kaáyu ning ubus sa pangbugasan*, The ground beneath the sink is all mud.†

hital *v* [B] for a child to have constant indigestion. *Ang bátang taudtaud káun mabital*, A child that doesn't eat on a regular basis develops digestive disorders. *a* having constant diarrhea and a distended stomach.

hit-anmis *a* done in a hit and miss way.

hit-anran *n* 1 hit-and-run. 2 hit-and-run tactics in boxing.

hiting *a* full to the point that pressure is being exerted. *v* [BN] be, become swollen with fullness. *Nanghiting ang iyang tútuy kay mabdus*, Her breasts were full because she was pregnant. (←) *a* extremely full. *v* [B 2N] become extremely full. *Nagbítang ákung tiyan sa kabusug*, My stomach is filled to bursting. **hitinghiting** = **HITING**.

hitsas = **HITSU**.

hitsu *a* 1 complete, having all parts intact. *Dili hitsu ning barába*, This is not a complete deck of cards. *Hitsu nag ngípun ang bátà*, The baby has all its teeth now. 2 having been fully furnished. *Hitsu kaáyu ang ílang balay sa mga galamitun*, Their house is

fully furnished with utensils. *Hitsu siya sa iyang libru*, He has been furnished with all his books. — **diritsu** *a* manner of ordering clothes from the tailor whereby the tailor supplies the cloth and the labor. *Ang lukat sa tirnu nuybinta písus hitsu diritsu*, The suit will cost ninety pesos, cloth included. **kuntra** — *a* for a body or structure to be ill-proportioned. *Kuntra hitsu siya kay tambuk unyà gamayg batíis*, She is ill-proportioned; she is fat but has thin legs. *v* [A13; a] complete a set, furnish complete. *Kaanúgung giibaw wà pa gáni mabitsu ang balhíbu*, What a pity to kill it before it even grows big enough to have all its feathers. **kahitsúhan, kahitsuan** *n* complete set of equipment for some occupation. †

hitsúra *n* 1 appearance of the face. *Pariba mu si Túng hitsúra*, You and Tony have the same facial appearance. *Nagmug-ut iyang hitsúra kay walà siya kababini*, He has a sulking expression because he hasn't gotten his share. 2 shape, form that presents itself to the eyes. *Ang ubud pariba ug hitsúra sa sawa*, The eel has the same shape as a snake. 2a **walay** — having come out without any recognizable shape. *Way hitsúrang pagkatupiba*, Haircut without shape. 3 **may**, (**walay**) — good-looking (ugly). 4 the nerve! *short form: tsura. Ag hitsúra sa mimi nga musulti náku sa ingun!* The nerve of the fool to say that to me! *v* 1 [A12] have the face of. *Ug aku pay nakabitsúra ánang imung kagwápu*, If I had a handsome face like yours. 2 [a12] take shape. *Nabitsúra na ang balay kay may atup ug bungbung na*, The house has taken shape because it has a roof and walls. *Hitsuráun náku ang pul-an mu rag úlug sawa*, I will shape the handle into the form of a snake's head. 2a **dili, walà ma-**, **mag-** become irrerecognizable. *Nabuthan siya sa dinamita ug ang láwas walà mabitsúra*, The dynamite exploded on him, and the body became unrecognizable. 3 [a3] be realized as a result of effort. *Walay ági nga mabitsúra áning pagáiba*, You're not going to realize any output in this way. **hitsuráan, hitsuráhan** *a* handsome, good-looking person. *v* [B12] be, become good-looking.

hitudhítud *v* [B6N] be full and move because of fullness. *Nangbitudhítud ang úlud sa katambuk*, The worm is fat and wriggly with fullness.

hiwà *v* 1 [A; a2] cut s.t. into smaller pieces or slices. *Hiwáa ang karni sa gibag-un ingun ug tudlù*, Cut the meat up into slices as thick as a finger. *Hiwáa ang úbud ug gagmay*, Cut up the bamboo shoots in little

pieces. 2 [a12] for the emotions to be deeply affected. *Gibiwà ákung kasingkásing nga nagtan-aw sa makililimus*, It moved my heart to look at the beggar. *n* slice, piece cut off of s.t. *-ánan n* cutting board. *-in- n* cut up.

hiwal = **HIWALHÍWAL**. **hiwalhiwal** *v* [A; c1] writhe, wriggle. *Naghiwalhiwal ang úlud*, The worm is wriggling.

hiwasa, **hiwasà** = **ALIWÁSA**.

hiwátid = **HUYÁTID**.

hiwaws = **HIGWAUS**.

hiwì a 1 crooked, winding or twisting, slanting to one side or askew. *Hiwing dálan*, Crooked road. *Hiwi pagkabutang ímung kálú*, Your hat is on crooked. *Hiwi kaáyu ang tinidur sa bisiklita*, The bicycle fork is badly bent. 2 crooked, dishonest. *Ang paági sa pagsubasta hiwi kaáyu*, The procedure of the bidding was very irregular. 3 deformed. *Hiwi siyag nawung*, He has a deformed face. *v* [B126] turn out crooked. *Ug mahiwi ang linya, ipausab*, If the line comes out crooked, redo it. (←) *v* 1 [A1B; a12] become crooked, make s.t. crooked. *Ayaw ug hiwía ang laráy sa siya*, Don't put the chairs in a crooked row. 2 [b6] make a face at s.o. **paN-(←)** *v* [A2] make a face at s.o. *Nanghiwì siya náku kay wà siya tagái náku ug mansánas*, He made a face at me because I did not give him an apple. **ka-an(←)** *n* misdeed. *Ang kahiwián sa mga pulitiku*, The misdeeds of the politicians.

hiwid = **HUYÁTID**.

hiyá getty-up, word used to prod a horse to start running or to run faster. (←) *v* [A; b (1)] do all at once, at the same time. *Naghiyag pamumba sa syudad ang mga bámir*, The bombers bombed the city all at the same time. *Gibiyáan kug biyà sa ákung tanang binatanun*, All my servants quit at one time. † **hiyà** see **HIYÀ**.

hiyak *v* 1 [B246] for a surface to get a chasm or trough formed in it. *Mibiyak ang yútà paglimug*, The earth opened up into a chasm in the earthquake. *Nabundak ang sakayan díhang mibiyak ang dágat paglabay sa dakung balud*, The boat lurched downwards in the wake of the huge wave. 2 [A2; c1] pull in the stomach. *Hiyáka (ibiyak) ang ímung tiyan arun masirban ímung sipir*, Pull in your stomach so we can close the zipper. 3 [B246] feel a hollow sensation in the pit of the stomach. *Mibiyak ang tiyan ku pagdulbug sa ilibitur*, I got a hollow feeling in the pit of my stomach when the elevator went down.

hiyas *n* good qualities, virtues not inherent in

s.t. *Mga hiyas nga pagabatunan sa usa ka pangulu*, Qualities that a leader must possess. **pa-** *n* s.t. used to make a woman beautiful. *v* [A; c] use jewelry or make-up. *Nagpabiyas siyag ariyus*, She wore earrings as jewelry. *Ipalit na lag bugas ang ímung ipabiyas*, Why don't you buy rice with what you spend on personal adornments?

hiyawasa = **ALIWASA**.

Hiyúba *n* Jehovah. **Saksi ni** — *n* Jehovah's Witness.

hiyud₁ *v* [A; a12] 1 squeeze s.t. soft to make s.t. come out of it. *Hiyúra ug maáyu ang hubag arun muguwà ang tanang nánà*, Squeeze the boil so all the pus comes out. *Sudlig túbig ang tináig biyúra*, Run water into the intestines and squeeze them (to clean them). 2 squeeze s.t. that is long with the fingers to straighten it out. *Hiyúrun ku ang alambri arun mutánus*, I will squeeze the wire with my fingers to straighten it out.

hiyud₂ *v* [B] get curled up from dampness, heat. *Nabiyud ang tabla nga nainitan*, The lumber curled because it was left in the sun. 2 = **HIYUDHÍYUD**. **hiyudhiyud** *v* [A13; b 6] undulate, wiggle about with an undulating motion. *Naghiyudhiyud ang kilid sa tulda nga gidasmagan sa buyubuy*, The wall of the tarpaulin tent undulated as it was blown by the breeze. *n* undulation.

hiyum *v* [A; c1] press the lips tight. *Inay mutingug mibiyum na binúun sa bàbà*, Instead of talking she pressed her lips tight. **hiyumhiyum** = **KIPÌKIPÌ**. see **KIPÌ**. **pa-**, **pa-(→)** *v* [A; c] smile. *Mipabiyum kanimu ang kapaláran*, Lady Luck smiled on you. *Pabyúmi ang bátà*, Smile at the child. *n* smile. **mapa-un a** smiling.

hiyung *v* [B; b6c1] for the eyes to squint, close, particularly to see s.t. better. *Mibiyung ang mata ni Imuy nga mitútuk kanáku*, Emoy squinted as he looked at me. (→) *a* slit-eyed, having a piece of epidermis over the eyes so that they look very narrow. **-un a** somewhat squint-eyed. **hiyunghiyung**, **hiyunghiyung** = **KIPÌKIPÌ**. see **KIPÌ**.

hiyus *v* 1 [A; b4] for air to leak out. *Di makabiyus ang hángin kay maáyug balbula*, The air can't escape because it has a good valve. *Nabyúsan mi*, We had a flat tire. 2 [B; b7P] become deflated, decrease in size like s.t. deflated. *Nabiyus ang pabúrut*, The air came out of the balloon. *Nagkabiyus ang hubag*, The boil is subsiding. *Pabyúsi (byúsi) nang háwak mu*, Take s.t. off your waist. 3 [B2] become decreased in amount. *Bag-u pa gáni kung nagpalit ug usa ka bákid bugas nabiyus lang dáyun*, I bought a cavan

of rice only recently and how quickly it was consumed. *Nagkabiyus na ang babà*, The flood is going down now. 3a [B2; b7] for the amount of food in the stomach to decrease through digestive action. *Wà pa gáni mabiyus ang paniudtu, painit na pud*, Before we've even digested our lunch, they serve tea. *a* broke, without money. (→) *a* 1 leaky, letting air or gas out. *Hiyus ang búla*, Leaky ball. 2 s.t. from which some or all gas has come out. *Hiyus ang ligid*, One of your tires is soft.

hiyut = HÚSUD.

hmm₁ *n* onomatopoetic representation for humming.

hmm₂, **hmp** expression of annoyance, anger, disregard. *Hmp, ábi niya mukupus ku*, Humph, he thought I would back down. *Hmp, tsúra niya*, Humph, the nerve of him.

hú *n* 1 whoa, a command for a horse to stop (pronounced with a long, low tone). 2 hey, a call to get attention from way in a distance (pronounced with a high pitch). 3 shout uttered when one is called to acknowledge that he has heard the call.

hubad *v* 1 = HULBAD. 1a [A2; a12] break out of a hold in wrestling or judo. *Way makahubad ning gwarniba*, No one can break out of this lock. 2 [A; c1] translate into another language. *Ihubad (hubárun) nátù sa Ininglis ang Binisayà*, Let's translate the Visayan into English. — **ug damgu** interpret dreams. 3 [A; a12] solve a problem. *Lisud hubárun ning gumunbápa*, This is a difficult problem to solve. *n* 1 move to free oneself from a lock in wrestling. 2 translation. **hubadhúbad** *v* [A13; a3] justify to oneself why things are as they are. *Naghubadhúbad siya sa iyang kaugalingun nga bustu, bisag gipakasayup sa uban*, He justified to himself that it was proper, even if others misunderstood. **mag-r**(→) *n* translator, language interpreter. **tag**(→) *n* translator of some specific piece.

hubag *n* 1 boil. *Hápit na mubutu ang hubag*, The boil is about to come to a head. 2 any swelling, usually reddish, on and beneath the skin. *Dagbag hubag ang náwung sa pina-akan*, He has swellings all over the face where he was bitten. 3 magical expression uttered repeatedly by an *unglù* that has gotten injured as he immerses himself in a river in order to get cured instantly. *v* 1 [b4] get a boil. *Gihubágan siya sa lubut*, He has a boil on his buttocks. 2 [B3(1)46] swell. *Mihubag ang ági sa iyang indyiksyun*, The region on his arm which was injected swelled. *Naghubag ang iyang mata sa pagbinilak*, Her

eyes are swollen from constant crying. — **sa bábuy** = DÁTI. (←) *n* newly harvested grains which haven't been dried. *Di magaling ang hubag nga mais kay mapusà lang*, Fresh corn kernels cannot be milled because they will just get squeezed. *see also* KULUB. †

hubak *n* asthma. *v* [B46; a4] have an asthma attack. *Mubúbak (hubákun) nà siya basta mahágù*, He has an asthma attack when he gets overworked. *Naghubak nang batáa tibuuks gabii*, That child had an asthma attack the whole night. -*un a* having asthma.

hubas *v* [B23(1); a] 1 dry up or drain liquids out. *Mihubas na ang linung-ag*, The rice water has evaporated. *Nabubas ang sapà*, The creek dried up. *Hubsun nñmu ang ákung lùbà*, You'll make me cry till I run out of tears. *Nabubsan mi. Wà nay tubig ang tangki*, We ran out of water and the tank is empty. 1a **maka-ug danaw** having big feet (lit. that can dry up a pond by stepping into it). 2 for patience, luck to run out. *Nagkabubas ang ákung pailub*, My patience is wearing thin. *Nabubsan ku sa pálad*, My luck ran out. **pa-** *n* method of catching fish by setting a trap in a place where water runs out, either in a tidal pool or in a stream where the flow is diverted. *v* 1 [A13; b(1)] catch fish by this method. 2 [A; a12] take care of rice, corn grits until they get cooked dry. *Ikay pabubas sa linung-ag*, Take care of (lit. let dry) the rice I am cooking.

hubaw = HUBAWHUBAW. **hubawhubaw** *v* [B46N; b4] for a part of the body to swell so that the flesh is soft and pudgy. *Mihubawhubaw (gihubawhubawan) ang iyang mga mata ug hinilak*, Her eyes swelled from crying. *Naghubawhubaw ang iyang bitis tungud sa biribiri*, Her legs got swollen due to beriberi. *a* swollen, such that the flesh is soft.

hubhub *v* [A; b5] devour food greedily. *Gihubhub (gihubhuban) sa mga irù ang manuk*, The dogs tore and devoured the chicken.

hubit *v* [A; a] describe in words. *Ákung hubitun ang nahitabù*, I'll describe what happened. *n* description.

hubkas *n* celebration offered by a family on the first anniversary of a relative's death. *v* [A1; b(1)] 1 observe the first anniversary of s.o.'s death. *Unyà ra ta magminyù ug kabubkasan ang ákung bána*, We'll wait to get married until my husband has been dead a year (has had the first death anniversary celebration). 2 come out of one year's mourning.

hublag *v* [B46; b(1)] 1 for a crowd to do one thing together with vigor. *Mihublag ug pa-*

ngatáwa ang mga tumatan-aw, The onlookers all broke into laughter. *Gibublagan ang pangáun sa mga bátà ang kík*, The children swarmed over the cake. 2 for crowds to run in every direction. *Mibublag (nanghublag) ang mga táwu sa singgit nga 'kaláyu!'*, The people ran in every direction at the shout of 'fire!'

hublut = HULBUT.

hubù *v* 1 [A; a2] take off s.t. one wears. *Hubúa ang imung sapátus*, Take off your shoes. *Gibubúan nila ang bag-ung pyámu sa iyang tabun*, They took the cover off of the new piano. 2 [A13; b] — **sa katungdanan, sutána** resign from one's duties, be relieved of duties. *Maghubù siya sa iyang sutána únà magminyú*, He will resign from his priestly duties before he marries. *Gibubúan siya sa iyang katungdanan*, He was relieved of his duties. — **sa Santu Ninyu** *n* the Friday following the feast of the Holy Child (held on a Sunday) during which the elaborate attire of the image is changed. **pa-** *n* the dress that a bride wears after taking off her wedding dress. (→) *a* 1 bare, naked. *Hubung láwas*, A naked body. 2 devoid or wanting in. *Hubù sa mga mwiblis*, Bare of furniture. *Hubù sa pagláum*, Devoid of hope. 3 simple, plain. *Di siya musúruy tungud sa hubù nga katarúngan nga wà siyay kwarta*, He won't go out for the simple reason that he has no money. **hubùhubù** *n* showing off nakedness. *Salidang hubùhubù*, Film full of nude scenes. *v* [A3; c1] show off nakedness. **-in-an**(→) *n* clothes that are too soiled to wear. *Ibaybay ang imung mga hinubuan arun mala ang singut*, Hang your soiled clothes up so that the perspiration will dry out. **ka**(→) *n* barrenness, being unadorned. *Ang kabubù sa kinaiyáhan*, Unadorned nature.

hubug *a* drunk, intoxicated. *Hubug kaáyu ang táwu kay nagsusapinday na*, The man must be very drunk. He is staggering. *Hubug sa kalipay*, Intoxicated with happiness. *Hubug sa bábu*, Whoozy from the stench. *v* 1 [A3P; a] make drunk. *Hubgun ku si Pípi*, I'll get Pepe drunk. 1a [A13] make oneself drunk. *Maghubug ku arun malímut*, I will get drunk in order to forget. 2 [B126] be groggy from some outside cause. *Nabubug ang buksidur sa nagpungasing kúmù sa kuntra*, The boxer became groggy from the blows his opponent rained on him. *Ang angbit nimu makabubug*, Your stench can make one pass out. 3 [A23PB126; a1] excite greatly, overcome with powerful emotion. *Nabubug siya sa gabum nga giságun kaniya*, He was intoxicated by the power

entrusted to him. *Hubgun ku ang babáyi sa mga pasálig*, I'll intoxicate the girl with promises. (←) [C2] engage in drunken revelry. *Maghubug sila kay nakadawat ug bakpi*, They will go on a spree because they received their back pay. **hubgánun** *a* easily getting intoxicated with liquor, smoke, nauseating odors. *Dili ku makasustinir ug panabákù kay hubgánun kaáyu ku*, I can not stand smoking because I easily get intoxicated by the smoke. **hubughúbug** *v* [A13] get drunk habitually. *Dili ka maghubughubug samtang mag-iskuyla ka*, You should not drink while you are attending school. **-in-** *v* [A1; b(1)] act or do s.t. as a drunk would. **pala**(→) *n* drunkard.

hubun *n* fontanel, the soft, boneless areas in the skull of a baby or young animal which are later closed by the formation of bone. **hubunhubun = HUBUN.**

hubung *v* 1 [A; b6] hide, keep out of sight. *Mibubung ang adlaw luyu sa búkid*, The sun hid behind the mountain. *Lasang nga á-mung gibubngan*, The jungle we hid in. 1a for s.t. different to lurk behind what appears. *Ang iyang pahiyum gibubngan sa pagdumut*, Hatred lurked behind his smile. 2 [A] for the one who is 'it' in hide-and-seek to cover his face. *Samtang maghubung ka, ayaw ug lili*, When you cover your face, don't peek. *n* turn to hide one's face in hide-and-seek. **pa-** *v* [A; c] put s.t. out of sight. **pina-** *n* weapon hidden for emergency purposes.

hubung *a* full and plump. *Hubung ning mga síku*, These sapodillas are nice and plump. *v* [B2] full and rounded. *Magkahubung ang láwas sa babáying maghinága*, The body of a girl becomes full and rounded as she approaches adolescence.

hubut 1 = HULBUT. 2 = BULHUT, 1, 2, 3.

hubuy *v* [A2S; b6(1)] swell from a bruise. *Mibúbuy ang agtang níyang napangkà*, His forehead bumped against s.t. and swelled. **hubuyhubuy** *a* very plump and soft to the touch. *v* [B; b6] be, become soft to the touch. *Ug maghubuyhubuy na gáni ang bubag hápit na nà mubutu*, When a boil gets soft and tender, it is about to erupt. *Naghubuyhubuy na ang tsikus sa kabimug*, The sapodillas are soft from ripeness.

hubyà *a* lazy (dialectal).

hubyas *n* k.o. boat hollowed from a single log.

húd = HULUD.

húdas *n* Judas Iscariot or St. Jude Thaddeus. *a* betrayer.

hudhud *v* [A; c] scrape off, chip, uproot s.t.

shallow by pushing it with a knife or some instrument. *Nagbudbud siya sa kábuy pára sunsung*, He's whittling a piece of wood with a chisel to make a stopper. *Hudbúra ang mga sagbut sa daplin sa dálan*, Scrape out the weeds growing at the edges of the road. 2 [A; c] bury in a shallow way. *Gihudbud lang ang gibunú*, They just put the murder victim in a shallow grave. 3 [a12] catch with a *budbud* net. *n* 1 instrument for scraping, chipping. 2 k.o. dip net used in shallow waters for catching small fish and crustaceans. **paN-***v* [A2; b6] catch with a *budbud* net. *n* fishing with a *budbud*.

hudir *v* [A; a1] 1 bother, disturb the peace. *Ang inyung áway nakahudir sa mga silingan*, Your quarrel has disturbed the neighbors. *Gibudir ang mamumúnú sa íyang kunsyinsiya*, The murderer was bothered by his conscience. 2 make s.o. suffer discomfort or misery. *Ang ímung bisyu mauy magbudir nímu*, Your vices will make you miserable. *Giburut níyag káun ang sud-an*. *Akuy nahudir ug sulag asin*, She ate all the food. All I had left to eat was rice and salt.

Hudíya *n* Judea.

hudiyákà *n* noisy merriment, a rejoicing. *Ang Pasku punú sa hudiyákà*, Christmas is full of noisy merriment. *v* [A12C2; c5] rejoice, make merry. *Gihudiyákà nila ang nahitabú*, They were noisily merry over what had happened. **ma-un** *a* full of noise and merriment.

hudíyu *n* 1 Jew. 2 s.o. regarded as evil, cruel. *Hudíyu kaáyu nang tawhána*. *Wà giyuy kalúuy*, That man is a demon. He has no mercy. *Ikawng hudíyúa ka,ay na giyug bálík díri*, You s.o.b.! Don't you ever come back here!

hudlat *n* idle threat made to frighten s.o., but which one has no intention of carrying out. *Dì lang ni hudlat*. *Tinud-un giyud*, This is no mere threat. I mean to do it. *v* [AN; a1] frighten with an idle threat. *Hudlátun nila ang isdà paingun sa báling*, They are frightening the fish into going to the net.

hudnu *v* [A; c] 1 put into the oven to cook. *Nagbudnu siya sa kík*, She is baking the cake. 2 dry coconut meat in a wood-fired drier. *Hudnúbun (ibudnu) lang ang lubi ug tingúlan*, We simply dry coconut meat in the drier during the rainy season. *n* 1 oven. 2 coconut drier made of bamboo flooring under which there is a pit where fire is kept going. **hudnuhan** = **HUDNU**, *n*. **paN-** *n* baking.

húg = **HULUG**. *see* **HÚLUG**.

húg = **HÚLUG**.

húgà = **HULGÀ**.

hugádu *a* for machine and structure parts to fit too loosely. *Hungaw ang tangki kay ang balbula hugádu*, The tank is leaky because the valve is loose. *v* [B12] be, become loose.

hugadur *a* a habitual gambler. *v* [B12; b6] be, become a gambler.

hugalbù *n* 1 loud popping, plopping sound. *Ang hugalbù sa pag-ibut sa bakíta sa luthang*, The popping sound when you pull the plunger. 2 swampy place, mire. *v* 1 [A; c1] make a hollow, plopping sound. *Maghugalbù ang túbig nga mag-ambak*, Water dropping from a height produces a loud plopping sound. 2 [B2; b6] fall with a plop. *Nagbugalbù ku sa binug*, I fell into the mire.

hugalbung *n* heavy pounding or thumping sound. *Ang hugalbung sa bawud*, The pounding sound of the waves. *v* [A] make a heavy pounding or thumping sound. *Mibugalbung ang usa ka búlig lubi nga nahúg*, The bunch of coconuts fell and hit the ground with a loud thumping sound. **-in-** *n* continuous or off-and-on pounding or thumping sound.

hugalbut *v* [A] make a popping or plopping sound. *Mibugalbut ang luthang dibang gikalit ug hulbut ang bakíta*, The popgun popped when the plunger was suddenly pulled out. *Nagbugalbut ang íyang sapátus sa lápuk*, His shoes went plop plop in the mud.

hugangkul *v* [A] 1 clank, clatter. *Mibugangkul ang kaldíru nga naligid sa bagdanan*, The pot clattered as it rolled down the stairs. 2 land in jail. *Mibugangkul siya sa prisuban kay nangáwat man*, He landed in jail because he stole.

hugan-ub = **LUGAN-UB**.

hugar *v* 1 [A12] get the chance to do mischief by being momentarily free from s.o.'s watchful eyes. *Nakahugar mi sa balay kay wà ang íyang ginikánan*, We had a chance to do mischief because her parents were gone. 2 [A] impose one's wishes on s.o. *Ngánung magbugar ka sa ákung kaugalingun?* Why do you tell me what to do in my own house?

hugar₂ *n* k.o. institution during pre-war times that gave out mortgages on real estate. *Naimbargu sa hugar ang ilang balay*, The bank foreclosed the mortgage on their house. *v* [c] be mortgaged to the *hugar*. *Ibugar nátù ning átung yútà pára ipuhúnan*, We'll mortgage our land to the *hugar* to get capital.

húgas *v* 1 [b6(1)] wash anything but clothes. *Hugási ang prútas únà kan-a*, Wash the fruit before you eat it. 2 [A; b6(1)] make clean

in a religious or moral sense, purify. *Hugási ang imung kangil-ad pinaági sa pagbag-u*, Cleanse yourself of your immoral deeds by reforming. 3 [A; a] exterminate, rid a place of s.t. *Wà mabúgas ni Hitler ang mga Hudíyu*, Hitler did not succeed in exterminating the Jews. (→) *n* s.t. used to clean, esp. the swab for cleaning palm toddy dregs out of the tube in which it had been gathered. **paN-** *v* [A2; b6(1)] wash oneself. **-in-** *n* dishwasher. **-un(→)** *n* dishes to be washed. **-an(→)** *n* 1 place for washing. 2 = HUGASUN. **paN-an(→)** = HUGASAN, *n* 1.

húgaw *a* 1 dirty, unclean. *Húgaw na ang íyang sininà*, His shirt is soiled. *Húgaw kaáyu nang kan-anána*, That eatery is terribly unclean. 2 dirty, of questionable morality. *Ayg panarátu á nang bayhána kay húgaw ná*, Don't court that girl. She is of questionable morals. *Húgaw kaáyu ang kagambánan*, We have a corrupt government. *Húgaw kaáyu muáway tung baksíra*, That boxer fights dirty. 2a — **ug batásan** having bad traits, ugly ways of conducting oneself. *Húgaw batásan kay isípan*, He has a bad character because he counts favors he did for people. *v* [AP; b] 1 soil, make s.t. dirty. *Ayaw hugáwi ang ákung ngálan*, Do not besmirch my name. 1a [A; a] do s.t. in a dirty way. *Ayaw hugáwa ang inyung pagdúlà*, Don't play dirty. 2 [A13] make oneself ridiculous by doing s.t. one is not capable of accomplishing. *Naghúgaw kag aswat á nang batu, mu ra kag kusgan*, You are making yourself ridiculous lifting that stone as if you were strong. *n* 1 dirt. 2 — **sa laláki semen** (euphemism). 3 waste matter. *Ang húgaw á nang pabrikáha anhá ra áwas sa subà*, The waste products from that factory go into the river. *Bátang nagdúlà sa kaugalingun níyang húgaw*, A child playing with his own feces. **-an(→)** *a* given to dirty habits. *v* [B1 2] be, become given to dirty habits. **ma-** = HÚGAW, *a*. **ka-** *n* 1 dirtiness. 2 corruptness. **hugawhugaw** *v* [A13] 1 dirty oneself up. *Ngámung nagbugawbugaw man ka díhà sa yánang?* Why are you dirtying yourself in the mire? 2 = HÚGAW, *v* 2.

hugay *n* device consisting of strings to which noisemakers are hung to scare away birds that feed on rice. *v* [A; b] put up such a device.

hugáyaw = HUGYAW.

hughug = HALUGHUG₁.

hugità *v* [B6; a12] for corn grits that are supposed to be cooked dry to come out wet and unevenly cooked. *Magbugità ang kan-un ug díli nimu sugkáyun*, Corn grits

will not cook evenly if you don't keep stirring them. *a* corn grits that are wet and unevenly cooked.

hugkal (from *bukal*) *v* [B2; b6] 1 for s.t. that is spread over a surface and stuck to it to loosen. *Mibugkal na ang kupras*, The coconut meat is loose in the shell now. *Nagkabugkal na ang manikiyur sa ákung mga kuku*, My nail polish is getting loose. 2 for a cough to loosen. *Tambal nga nakabugkal (nakapabugkal) sa ákung ubu*, Medicine that loosened my cough.

hugkas = HUBKAS.

hugkat (from *lúkat*) *v* [A; a1b2] dig up s.t. out from under s.t. else. *Dagbang nabugkatan (bibugkatan) nilang mga karáang kabtárgan sa Maktan*, They have unearthed lots of old treasures on Mactan. 2 dig out to find s.t. not known. *Ímu pa bang bugkátun ang nangági?* Do you still have to dig to find out about what has long since been water over the dam?

hugmad *v* [A; c1] clean rice and let it dry part way before storing it. **-in-** *n* rice cleaned and half-dried, ready for storing.

hugnà *n* one of a series of events or subdivisions in a sporting event. *Únang hugnà sa lumbà sa bisiklíta*, The first lap of the bicycle race. *Ang únang hugnà sa íyang pánaw*, The first leg of his trip. *Ang ikaduhang hugnà sa súlung*, The second phase of the assault. **hugnàhugnà** *v* 1 [A1; a2] do s.t. by laps, installments. *Hugnàhugnàun nátug túkud ang taytáyan*, Let's construct the bridge in phases. 2 [A13; b(1)] make repeated attempts. *Gibugnàhugnàan na nákung iprinda ning singsinga*, I've made repeated attempts to pawn this ring (without much success). 3 [B13] for rain to fall heavily at short intervals. *Ayaw na lang panghaybay kay nagbugnàhugnà ang ulan*, Don't hang out the wash because it is showering. *n* s.t. that comes at intervals, e.g., rain showers.

hugnù *v* [A3PB12; a1] for structures to collapse, cause them to do so. *Mabugnù ang taytáyan ug mabug-atan*, The bridge will collapse if too heavy a weight passes over it. *Nagkabugnù na ang balayng karáan*, The house is about to collapse because it is so old. 1a for a person to collapse. *Nabugnù siya pagkadungug sa balitá*, She collapsed when she heard the news. 1b for hopes, peace, life to collapse. *Nabugnù ang ilang kalipay pagkamatay sa bátà*, When their child died, their happiness was destroyed. *Hugnùun ku ang íyang pagláum sa ákung balibad*, I'll refuse him and destroy his hopes. *Nabugnù ang kagambánan tungud sa*

mga kumunista, The government was topped because of the communists. 3 [AP; b c1] harvest coconuts. *Magbugnù (magpabugnù) mi sa lubi kàda trimistri*, We harvest the coconuts every four months. *n* yield of coconuts. *Dyis mil ang bugnù sa kalubihan*, The coconut plantation has a yield of ten thousand nuts.

hugpà *v* 1 [A; b6] alight in a swarm. *Mibugpà ang dólun sa maisan*, The locusts alighted on the cornfield in a swarm. 2 [A; b(1)] descend on s.t. like a swarm. *Mibugpà ang kangitngit*, Darkness settled over the area. *Gibugpàan sa gútum ang tibook prubinsiya*, Famine descended on the province.

hugpit *v* [A; a] extract s.t. by picking it off with the tip of the fingers. *Hugpitig madyung ang imung sininà*, Pick the sand-spurs from your dress.

hugpung *v* 1 [A; a6] take long things in the two hands and bunch them together. *Hugpunga ang imung bubuk*, Tie your hair into a bunch. 1a [A; c1] do s.t. by the whole bunch. *Hugpungun (ibugpung) pagtanyag ang tulu ka matang sa tablita*, The three kinds of tablets are offered as a group. 2 [A 12C; c16] unite together in a group. *Hugpungun (ibugpung) nátù ang mga mamumu-u*, Let's organize the laborers into a union. *n* 1 bunch, a number of long things of the same kind tied in a bunch. *Usa ka bugpung nga sibúyas*, A bunch of green onions. 2 a group of people having a common purpose or interest. *Hugpung nga pulitikanbun*, A political faction. *ka-an* *n* group of people having s.t. in common.

hugpuy *a* having a downcast, depressed look from a feeling of disappointment, guilt, or humility. *Hugpuy kaáyu siyang midúul sa iyang amahan kay may salà man*, She came to her father with her head bowed, because she had done him wrong. *v* [B; b6] for the face to assume such a look.

hugsaw *a* 1 mischievous, moving about all the time. *Hugsaw nga pagkabátà, gitágù níya ang antiyubus sa iyang lúlu*, He is a mischievous child. He hid his grandfather's eyeglasses. *Ang hugsaw nga bátà ñi mahimutang*, A restless child will not sit still. *v* [B; b1] be mischievous, moving about all the time.

hugù *a* frail, emaciated. *Hugù kaáyug láwas ning batáa kay walay maáyung káun*, This child has a very frail body because it doesn't get good food. *v* [B24; b3] lose weight, become thin, esp. due to sickness. *Mibugù si Bin gikang nauspital*, Ben had lost weight considerably when he returned home from

the hospital.

hugung *v* [A3P] get away in great speed. *Mibugung (mipabugung) ug dógan ang mangunguut*, The pickpocket ran away at top speed.

húgung *v* [A2S3] produce a steady humming sound. *Unsa rung nagbugung sa radiyu?* What's that humming sound in the radio? **hugunghúgung** *n* a humming device installed on the top part of a kite, shaped like a small bow and strung with a strip of dry buri leaf, which is raised and hums in the onrush of wind.

hugunhúgun *n* talk about doing s.t., speculation or plans. *Adúnay bugunhúgun nga dismissun ang ilang kásu*, There is talk that their case will be dismissed. *v* [b15] for there to be talk about s.t. *Gibugunhugunan (gibugunhúgun) nga sugdan na gayud ang taytayan*, There is talk that at last they will begin work on the bridge.

hugup, húgup *v* [A; b(1)] go s.w. in a large group, throng s.w. *Mibúgup ang mga táwu sa artista*, The people all thronged around the actress. (←) *v* [A13] be united in a desire. *Naghúgup sila pagpalagput sa ilang kapitan ñl baryu*, They were unanimous in their call to dismiss the barrio captain.

húgus *v* [A; a1] 1 raise or lower s.t. with a string or rope over a stick or pulley. *Siyay mibúgus sa bandira*, He raised the flag. 2 pull pursing strings. *Hugúsa ang pisi pagsira sa bág*, Pull the purse strings to close the bag. *n* 1 action of raising or lowering s.t. carefully or on ropes. 2 name given to the *súgat* ceremony of Easter Sunday, so called because at the point that Christ and the Holy Mother meet, angels (*alilúya*) are lowered. 3 the name given to the procession in the evening of Good Friday which represents the carrying of the body of Christ to the grave. (→) *n* string used for raising or moving s.t. *Hugus sa tilun*, The curtain string. **hugushúgus** *n* s.t. manipulated by pulleys or drawstrings.

hugut *a* 1 firmly tied, attached, closed. *Hugut kaáyu nga pagkasira sa garapun*, The jar lid is closed very tight. *Hugut níya ang sininà*, Her dress is tight on her. 2 taut, holding tight. *Ang kwirdas sa sista bugut kaáyu*, The guitar strings are very taut. *Hugut nga ginaksan*, A firm embrace. *Hugut ang iyang impluwinsiya sa gubirnadur*, He has a strong influence on the governor. 3 firm in belief, purpose, feeling. *Hugut ákung pagtúu*, I am of the firm belief. . . *Hugut iyang pagsúpak*, She was strongly opposed. *Hugut kaáyu ang ilang paghinigugmaay*, They love each other

very deeply. 3a — **ang puása** for there to be intense fasting. 4 be in a tight situation financially. *Hugut ang íyang kabimtang kay way trabábu*, He's in a tight situation because he lost his job. 5 for the voice to be strained in trying to reach a high note. *Ug mubugut ang batingting, mangugat ang magkanta*, If the singer strains to reach a high note, his veins stand out prominently. *v* 1 [AB; b5] become tight, firm, taut; cause s.t. to be so. *Mibugut ang íyang apapángig kay nasukù*, His jaws tightened in fury. *Luktan ang tiil sa bábuy ug mubugut ang hukut*, The pig's feet will have rope marks if the tether rope is too tight. *Átung hugtun (bugtan) ang sira sa butilya*, Let's tighten the bottle cap. 2 [B2C; b8] be intent on, sincere about doing s.t., become sincere. *Mibugut siya pag-ampù*, He prayed intensely. *Nagbúgut sila paghinigugmaay*, They were deeply in love with each other. *Hugti (bugta) pagdisiplina ang imung anak*, Keep your child under tight discipline. 3 [B; b6] for one's financial situation to become tight. 4 — **ang, sa bakus a** [A1C12; b5c1] sacrifice in a difficult financial situation (lit. tighten the belt). *Hugti (bugta, ibugut) inyung bakus kay di ku kasud ug trabábu*, You'll have to make sacrifices because I cannot find a job. **b** [b(1)] intensify a drive against s.o. *Gibugtan na sa bakus sa pisi ang mga ismaglir*, The P.C. is now intensifying their drive against smugglers. **c** [a12] resolve firmly. *Hugta ang imung bakus ug mangasáwa ka ba*, Resolve firmly to do it if you get married.

húgut *v* [A; a] 1 pull in rope or the like. *Kinsay nagbúgut sa pasal nga ákung gituntun?* Who pulled in the fishing line that I lowered? *Ayaw hugúta ang lagdà sa sininà*, Do not pull out the temporary stitches in the dress. 2 pick nits from a strand of hair. *Hugúta ang mga lusà arun di makapanguyamad*, Remove the nits so they won't hatch.

húguy = HUGUYHÚGUY. **huguyhúguy** *v* [A C; c] pal around with s.o. in a spirit of camaraderie, associate with s.o. for purposes of fun. *Paúli dáyun. Ayawg huguyhúguy sa imung kaúban*, Come straight home. Don't pal around with your friends. *Di makighuguybúguy sa íyang sákup*, He won't pal around with his workers. *n* palling around, association for pleasure.

hugyaw *v* [A; b3] for a crowd to roar in laughter, excitement, and the like. *Mibugyaw pagpangatáwa ang mga táwu*, The people roared in laughter. *n* roar from a crowd. **hugyun** *v* [A; c1] do s.t. together in a group,

en masse. *Gibugyúnan aku pagbíya sa ákung mga sákup*, All my employees walked out on me en masse.

huhungihung = HULUNGÍHUNG.

huhu *n* word used in writing to represent the sound of slightly nasal laughter.

hùhù *v* [A; c] empty a container of its contents by turning it upside down and agitating it. *Hùbúag maáyu ang butilya arun muági ang kitsup*, Shake the bottle hard so the catsup will come out. *Ibùhù ang sinapilya didtu sa kanal*, Empty the shavings into the ditch.

huk₁ *n* Huks, a dissident guerilla group or a member thereof. *v* [B16; b6] be, become a Huk.

huk₂ *n* hook, a closing device on a garment. — **an ay** *n* hook and eye, device to close a garment. *v* [c6] use a hook.

hukà₁ *a* loosely packed. *v* [B12; b6] for things of various sizes not to be firmly packed. *Ug mabukà ang imung pagsulud sa kamúti gamay ray masúd*, If you pack the sweet potatoes loosely like that, you won't get many in.

hukà₂ *v* [A; a1] take, serve more food than can be consumed. *Ayaw bukaa ang sud-an arun di mapan-us*, Don't serve more food than we can eat so that it won't spoil.

húkà *v* [B46; a4] have a vigorous coughing fit. *Hukáun (magbúkà) ka sa ubu ug magpatun-ug ka*, You'll have a coughing fit if you expose yourself to the draft.

hukab *v* [A3P; a] open, remove a cover through forceful or nonhuman action. *Ang hángin ang mibukab sa íyang sayal*, The wind raised her skirt. *Mabukab nang malíta ug imung ibundak*, That suitcase will burst open if you throw it down. *a* open with the cover removed. *Hukab na ang kartun sa pag-abut niini*, The cardboard box was torn open when it arrived. (←) *v* [B12; b6] for an opening to become big and wide. *Nabúkab ang íyang kilid nga natigbasan*, S.o. hacked him in the side, and he had a gaping hole in it.

hukabhukab *v* [A13] be stimulated in expectation of doing s.t. *Nagbukabhukab ang ákung ginháwa nga nagtan-aw sa mga lamiang mga pagkáun*, My appetite was stimulated as I looked at all the appetizing foods.

hukad, húkad *v* [A; a] 1 take s.t. out of a container by lifting it out. *Akuy mubúkad ining mga butang sa íyang malíta*, I'll take the things out of his suitcase. *Hukára ang kan-un*, Take the rice out of the pot. 1a **gi-, -in-** sa **ginhawaan** born of one's own flesh, not adopted. *Kini ang ákung anak nga gibú-*

kad sa ákung ginhawaan, This is my child, born of my flesh and blood. **2** express emotions. *Usa ka láwum nga pangagbu ang íyang gibúkad gikan sa íyang dugban*, He let out a deep sigh from inside his breast. **3** [A23; b6] give s.o. an occasion to do s.t. *Gibukáran siya sa babáyi sa lawasnung pangindáhay*, The girl offered him the opportunity to relieve his carnal desires. *n* **1** food taken out of the pot. **2** — *sa ginhawaan* one's own child.

hukahuk *a* greedy, having an intense desire to possess. *Ang táwung hukabuk gustung íya tanan*, An avaricious person wants to have everything. *v* [B12; b6] become greedy.

hukal *v* [APB3(1); c1] **1** for a cough to loosen, make it loose. *Mubukal ang ubu sa tambal*, The cough will be eased by medicine. *Kining tambála mubukal sa ímung ubu*, This medicine will loosen your cough. **2** = **UKAL**. *n* phlegm. *a* **1** for phlegm in a cough to be loose. **2** for two flat surfaces to be adhering loosely.

húkas *v* **1** [A3P; a2] take clothing off of the top part of the body. *Hukása na nang púlu mu*, Take off your shirt. **2** [A1; a] expose a secret. *Ang kaatbang níyang pulitiku ang mibúkas sa íyang kangil-ad*, His political opponent exposed his shady deals. **3** strip or deprive s.o. of his position, duty, rights. *Gibukásan siya sa íyang katungud pagpakabulum*, He was deprived of his right to remain silent. *Gibukásan siya sa íyang pagkaabugádu*, He was debarred. **hukashúkas** *v* [A] keep taking off clothes. *n* stripping scenes in a show.

hukaw = **HUKAL**, *v* **1**; *n*; *a*.

húkaw *v* [A3P; a1] awaken s.o. by disturbing his sleep. *Mabúkaw ang bátà ug maglangas ka*, You'll wake the child if you make noise.

hukbaláhap *n* the name of the Communist organization in the Philippines and its members. *v* [B1256] be, become a *hukbaláhap*. *ka-an* *n* the community of huks.

hukdung *v* [A; b6] rest one's chin or forehead on s.t. usually in meditation or grief. *Mibukdung siya sa lamisa sa kakápuy*, He rested his head on the table because he was tired. *Nagbukdung siya sa bintána*, She is resting her chin on the window sill. *Gibukdungan níya ang lamisa sa íyang pagtuun*, She rested her chin on the table as she studied.

hukhuk₁ *v* **1** [A; b5] get money or valuables from s.o. for nothing in return. *Hukbukun (bukbukan) ta sa ímung mga paryinti*, Your

relatives will just milk us dry. **2** [A; a] eat greedily (contemptuous or humorous usage). *Ikaw bay nagbukbuk sa ákung kik?* Did you eat my cake? *-íru v* [B12; b6] be, become a milker of persons. *-íra* = **HUKHUKÍRU** (female).

hukhuk₂ = **HALUKHUK**_{1, 2}.

hukhuk₃ *n*. k.o. nutmeg shell.

hukihuk *n* k.o. fish very similar to the *súlid* in appearance and flavor, but smaller.

hukip *v* [A; b6(1)] include s.t. in a package or letter that is sent to include it. *Wà ku makabukip ug litrátu sa ákung sulat nimu*, I didn't enclose a picture in my letter to you. *Hukipi ug diyis písus ang ímung aplikasiyun*, Include a ten-peso bill in your application.

húkip *v* [A; bc] bribe. *Kadtu rang mubúkip ang dawátun sa supirbisur*, Only those who give bribes are accepted by the supervisor. *Pilay átung ibúkip sa aprisir?* How much are we going to bribe the customs appraiser?

huklub *n* k.o. sorcery using a doll dressed in red and black which is struck. The parts of the doll's body that are struck correspond to the parts of the victim's body that are afflicted.

hukmuy = **LUKMUY**.

huks = **HUK**₁ (plural).

hukùhúkù *v* [B46; b3] be doubled over in suppressed laughter. *Nagbukùhúkù mig katáwa sa maistrung wà makapamutúnis*, We practically died trying to hold back our laughter because our teacher forgot to button his pants.

hukum *v* **1** [A; b(1)] pass judgment, give a verdict. *Gibukman siyang sunúgun sa sílya iliktrika*, He was sentenced to death in the electric chair. **2** [A2] decide to do s.t. *Mibukum siya sa pag-apil sa banggà*, She decided to participate in the contest. **3** have one's say about an unresolved matter. *Ug akuy mubukum sa pagbáhin, tung-un lang ang yútà*, If I were to get my say, my advice would be just to divide the land between us. *n* judgment, verdict, decision. **hukmánan** *n* court. **hukmánan sa únang lakbang** *n* Court of First Instance.

hukut **1** = **HIGUT**, *v*, *n*. **2** *n* a keepsake or token of relationship between lovers. *Panyù ang hukut sa úlang panagbigugmaay*, A handkerchief was the keepsake of their love.

***hukyaw** — *ang dugban, ginhawaan, kabúhi* *v* [B46] get an intense pang in the stomach and rapid beating of the heart at some horrifying experience. *Mihukyaw ang ákung ginhawaan pagkakità náku sa batang naligsan*, I was overcome with horror when I saw the child run over by a truck.

Hul. *n* abbreviation for *Hulyu*, July.

húlab *v* [AN2; b6] boast by telling a lie. *Gibuwában mi níyang dakù siyag swildu*, He boasted that he had a huge salary (when he didn't). *n* lying boast. -*un* boastful.

húlad *v* 1 [A13; c] describe, depict. *Mibúlad (nabúlad, gibúlad) sa íyang panagway ang túmang kabaláka*, Extreme anxiety appeared on her face. 2 [c] publish s.t. in the newspapers and magazines. *Ang gisangpútan sa piniliay mauy ibúlad sa tanang mantaláan dinhi*, The results of the elections will be published in all the papers here. 3 [A; c] copy s.t. on the pattern of s.t. else. *Kinining dibuhúa mauy hulári sa ímu*, Pattern your drawing after this one. *Ibúlad sa Katidral ang kapilya*, Pattern the barrio chapel after the Cathedral. 4 [A; c1] translate. *Hulára (ibúlad) ning bálak sa Ininglis*, Translate the poem into English. *n* 1 s.t. which is exactly like s.t. else. *Ang átung mga batan-ung nagpataas sa ílang bubuk mauy húlad sa mga hípi sa Amirika*, Our young men who wear their hair long are just like the hippies in America. 2 copy, full reproduction. 3 an issue of a magazine or newspaper. (→) = **HUWAD**.

hulagway (coined from *húlad* plus *dagway*) *n* 1 picture, protrait. 2 image, mental picture of s.t. *v* 1 [AB23; b4c1] portray, picture, be shown. *Ang íyang mga sinulat mibulagway sa kangil-ad sa kabiladman sa táwu*, His writings portray how evil men are deep down inside them. *Mibulagway sa íyang náwung ang túmang kabaláka*, Extreme worry showed in her face. *Hulagwáya (ibulagway) sa mga naminaw ang mga taras sa mga Muslim*, Describe the traits of the Muslims to the audience. 2 [A12; a3] imagine, picture for oneself. *Makabulagway ku kun unsa ang íyang kalipay*, I can just picture how happy she is. 3 [A; b] take s.o.'s picture. *Hulagwáyi nang nindut nga talan-áwun*, Take a picture of that beautiful scenery.

hulahúla (not without *l*) *n* hula-hula, a Hawaiian dance performed by women. *v* [AC12; c1] dance, do the hula-hula.

hulahup (not without *l*) *n* hula hoop. *v* [AC12; b6(1)] play with a hula hoop.

húlak *v* [B246] for the delicious taste of food to come out. *Mubúlak ang lami sa tinap-ánan basta utánan*, The delicious taste of smoked fish comes out if you cook it with vegetables.

hulam *v* [A; b(1)] 1 borrow s.t. *Gibulaman (gibugman, gibudman) náku ang íyang lápis*, I borrowed his pencil. 2 adopt, take over as

one's own. *Ang mga Pilipínu daghang gibulaman (gibugman) nga kináya*, The Filipinos have adopted many foreign traits. *pa- v* [A; ab] lend. *Pilay ímung pabuwaman?* How much are you going to lend? *n* loan. -**anan** (←) *n* one one borrows from. *Kinsa may ímung hulamánan ug kwarta?* Who do you borrow from? -**in-an** *a* 1 s.t. borrowed. 2 adopted, taken over as one's own. 2a affected, put on. *Wà ku kaangay sa batásan níyang binulaman*, I don't like her affected manners. †

hulangyud *v* [B126; b6] slip and fall. *Nabulangyud ku sa sínaw nga salug*, I slipped and fell on the slippery floor.

hul-ap = **HULD-AP**.

hular = **HURAR**.

hulas *v* [A13P] 1 feel uneasy and restless. *Naghulas ang batang gitulug*, The child is fidgety because he's sleepy. *Ang íyang pagpatay mauy nakabulas (nakapabulas) níya*, The murder he had committed caused him to feel uneasy. 2 restlessly eager to do s.t. *Naghulas giyud nang baybána nga muadtu sa bayli*, That girl is itching to go to the dance. **hulat** *v* [A; a2] 1 wait, don't do s.t. now but do it later. *Huwat únà, kay wà pa malútù*, Wait a minute. It's not done. 2 wait for. *Huwata únà ang pagbunas únà ka manginbas*, Wait for the tide to go out before you gather seashells. 3 [A13; a12] expect s.t. to happen. *Nagbulat ku nga mubutu tung granáda*, I expected that the grenade would go off. -**anan**(←) *n* place one waits. †

hulaw, húlaw *n* drought, prolonged period without rain. *Ang mga sapà nangaúga tugnud sa hulaw*, The brooks dried up in the drought. *v* [B6; a4b4] be a drought. *Ang mga tanum mangamátay kung huwawun (huwawan)*, The crops will wither if there is a drought. **ting-*n*** dry season. *v* [B256] be the dry season.

húlay *v* [b(1)] be given respite, an interval of rest. *Ang daruhan nga gibuwáyan sa mais naulian*, The field that was given a respite from corn regained its fertility. *Huwáyi sà ang inyung pagpúnayg harána*, Leave off your nightly serenading for a while. *n* interval of rest. *Trabábu nga way húway*, Work without respite. **pa-, pa-**(→) *v* 1 [A; c2] rest, take a rest. *Ipabuway (pabuwayun) níya ang íyang láwas*, He will give his body a rest. 2 [A; b(1)] have eternal rest. *Dúgay nang mipabuway ang íyang Lúlu*, His grandfather has long been laid to his eternal rest. 3 [A2; c] retire from work. *Mipabuway na ang tígúwang nga maistra*, The old teacher has retired. **lawak pa-an** *n* place one rests. **igpa-**

-r-, **igpa-l** *n* time to rest. *Igpapabúlay (igpalabúlay) na rung urása*, It's now time to rest. **huláyà** *n* k.o. woody, erect herb of open wastelands, of two species: — **bayi** edible sort of *huláyà*, the leaves of which are eaten fermented: *Gynandropsis gynandra*. — **laki** inedible, smelly type: *Polanisia icosandra*.

hulbà *v* [AB126] for the bottom or a piece of s.t. horizontal to give way. *Ang lamísa mubulbà ug tungtungan ug bug-at*, The table-top will give way if you put s.t. heavy on it. *Ang lubut sa kabun nabulbà kay bug-at ang gisulud*, The bottom of the box gave way because s.t. heavy was put inside it.

hulbad *v* [A; a2] undo s.t. tied, untie. *Akuy mihulbad sa íyang gapus*, I untied his ropes. *Hubára nang panyù mung may súd nga kwarta*, Undo your handkerchief which has the money in it.

hulbaw *v* [A; b(1)] shout loudly at. *Hulbáwi ang táwu nga túa sa tapun sa sapà*, Shout to the man who is at the opposite bank of the river. *n* loud shout. **ka-un** *a* feel like shouting.

hulbù *v* [APB2; a1b2] give way, collapse under pressure. *Sapnáya nang sáku kay nagkahulbù na*, Carry that sack under your arms because the bottom has just about broken through. *Hulbúun ku nang hubun mu níning bunal*, I'll smash your fontanel with this club. **2** [A; a12] break the nodes inside a bamboo. *n* particles of broken bamboo nodes.

hulbut *v* 1 [AC2; a] pull out s.t. long from a place it has been inserted. *Pagbulbut ug baráha*, Take a card. *Mibulbut siyag sigarilyu*, He pulled out a cigarette. *Ayaw hulbúta ang bílu*, Don't pull the thread out, *Hulbúta sa dí pa ka gul-an*, Pull it out before you have your orgasm. **2** [A; a12] pick s.o. out from a group. *Hulbúta lang siya sa kumpirinsiya*. *Dí lagi masukù*, Just call him out of the conference. He won't really mind. **3** abduct secretly, usually for liquidation. *Gihulbut ang inpurmir sa mga Huks*, The Huks abducted the informer. **hulbutulbut** *n* 1 drawing of lots. **2** a gambling game of drawing out rolled-up pieces of paper which are pasted to cardboard. A number is printed on each rolled piece of paper to be matched with winning numbers. *v* [AC12; b6(1)] play this game.†

huldám *n* k.o. craps played with three dice. *v* [A13; b6] play this k.o. craps.

huld-ap *v* [AN; ab2] hold up, rob. *Huld-apun ka giyug muági ka sa ngitngit*, You'll be held up if you go through a dark area. *n* a hold-up. -ir one who pulls hold-ups. *v* [B16; b6]

become a hold-up artist.

hulding *a* holding in volleyball. *Hulding kaá-yu siyang mutús sa búla*, He holds a lot when he hits the ball. *v* [B12; c1] commit the offense of holding in volleyball. *Nabulding siya maung gipitúhan sa ripiri*, He was holding the ball so the referee blew the whistle on him.

huldir *n* one who is most influential and feared in a certain place for his power and toughness (slang). *Si Nardung Pútik mauy huldir sa Bilyagunsálu*, Nardong Putik is the number one tough in Villagonzalo. *v* [A1; b(1)] become the number one tough in a place (slang). *Ang tibuuk Pásil mauy íyang gibuldiran*, He is the acknowledged number one tough in the whole Pasil district. **istak** — *n* stockholder.

hulgà *n* threat. *v* [A; a1] threaten. *Ang ulan mibulgà pagbundak*, The rain threatened to pour down. *Gibulgà mi sa dakung gútum*, We were threatened with starvation. **ma-un** *a* threatening. *Mahulgáung púlung*, Threatening words.

hulhug *v* 1 [A; b] urge s.o. to do s.t. bad, stir s.o. up. *Ang wilgista gibulbúgan sa mga istudiyanti*, The students egged the strikers on. **2** give s.o. bad ideas. *Kinsa may nagbulbug sa bátà sa pagpangáyug dulsi?* Who gave the child the bright idea of asking for candy? *n* urging, incitation.

hulhul *v* 1 [A; a12] bark. *Gibulbul ang kawatan sa irù*, The dog barked at the thief. **2** [A; a] shout halt. *Mibulbul ang sintiníla sa táwu*, The guard shouted for the man to halt. *n* 1 barking. **2** shout to halt.

hulí (short form for *hiulí*) *v* [a3] go home, return to the place one lives or stays. *Tagdugay giyud nà siyang mahulí sa balay*, He always goes home late. **pa-(←)** *v* [A; c] place s.t. back in its proper place or form. *Kamaukung mupabúli sa makinang distrungkabun*, I know how to assemble the machine if it is dismantled. *Ipabúli sa kabun ang gigámit nímung gabas*, Put the saw that you used back in its box.

hulíbis = HILÍBIS.

hulihud *n* awl-like device which is heated and used for making holes in burnable materials. *v* [A13; a12] make holes with this device.

hulíkab *v* [B126; a12P] 1 make a huge hole in s.t. with an explosion or violence. *Ang tuung kilid sa barku nabulíkab sa bumba*, The starboard side of the ship had a huge hole in it after the bombing. **2** take a huge portion of s.t. forcefully, leaving a hole. *Hulíkabun lang nà sa mga pumapálit ang pinatungpátung nga mga sáku*, The customers

will considerably reduce that pile of sacks. *n* large hole resulting from violent removal of s.t. *Ang bulikab sa bukubuku nga gilap-san sa bála ingun sa pálad*, The hole in the back where the bullet emerged was as big as the palm of the hand.

húlin = **DYÚLIN**.

huling *v* 1 [AN; a12] examine s.t. carefully touching it to see what is there. *Akuy mi-huling (nanghuling) sa kúlun ug náa pa bay kan-un*, I examined the pot to find out if there was still any food left. 2 [A; a12] do a physical examination. *Hulingun usab ug apíl ang ímung kinatáwu*, Your genitalia will also be examined.

húlip *v* [A; b6(1)] fill in for, cover up s.t. vacant or lacking. *Akuy mubúlip níya sam-tang nagbakasiyun siya*, I'll fill in for her while she is on vacation. *Íyang gibulípan ang gisi sa banig*, He patched up the holes in the mat. *Kinabángan bulípan ang ímung napaltaban*, You have to make up for your absence. *Wà siyay kwartang ikabúlip sa kantidad nga íyang nadispalku*, He had no money to replace the amount that he had embezzled. *n* s.t. that fills up or covers for what is lacking. *Ang pag-inum-inum dili pa-igung búlip sa kaguul nga ákung gibáti*, My sorrow is too great to drown in drink. **-anan** *n* s.t. that needs to be filled in, covered up, filled in for.

hulma *v* 1 [A1B2; a2] mold, take form. *Mi-hulma (nabulma) sa íyang mga ngábil ang u-sa ka matam-is nga pabíyum*, A sweet smile formed on her lips. *Nagbulma mig biku nga ipamaligyà*, We molded sweetened rice cakes to sell. 2 [A23; b6] leave an imprint. *Ang túnub mibulma sa basà nga simintu*, The footstep left an imprint on the wet cement. 3 [A] for a shape to show through s.t. that covers or contains it. *Ang tútuy mibulma sa íyang hugut nga sininà*, Her breasts stood out clearly in her tight dress. *n* s.t. molded. *Pila ka hulma sa bibingka ang ímung nabú-bat?* How many rice cakes have you made? **hulmahan**, **hulmahánan** *n* mold.

hulmígas *n* small biting red ants. (→) *v* [a4] infested with red ants. **-an**, **ka-an** *n* anthill.

hulpà *v* [B2] for a surface to lower. *Mihulpà ang kik*, The cake fell. *Nabulpà ang lubung*, The grave sank. *Nagkabulpà ang túbig sa lí-naw*, The water-level in the lake is dropping. *n* lowering of a surface. *Ang hulpà sa bubun timáan nga gibutdan ang bátà*, A concavity in the fontanel is a sign that the child has a digestive upset.

hulsil *n* wholesale. *v* [A; c1] buy, sell by wholesale. *Muhulsil mig mga manggá*, We

will sell dry goods wholesale.

hult *call to stop s.o. approaching*: halt! *v* [A; a12] call 'halt!' *Húnung basta hultun mu sa gwardiya*, Stop when the guard shouts halt at you.

hulu₁ (not without *l*) *a* 1 strong in character, not affected by emotions or sadness. *Hulu ug balatían ning batáa kay walà mubúlak paglubung sa íyang inaban*, The child has a strong character because he did not cry when his mother was buried. 2 not afraid of danger. *Hulu ka giyud ug mutubagtubag ka níya*, You really are brave if you talk back to him. 3 able to eat sickening food or in a sickening environment. *Hulu kaáyu si-yag ginháwa kay mukáug ilagà*, That man has a strong stomach. He can eat rats.

hulu₂ (not without *l*) **paN-** *v* [A2] molt, shed off skin or shell. **hinulhan** *n* cast-off skin or shell.

hulud, **húlud** *v* [A; b6c1] place a barrier around plants to prevent animals from eating the leaves of the trees or persons from stealing the fruits.

húlug *v* 1 [A; c] drop, fall freely, cause s.t. to do so. *Usa ka hinug nga búnga nabúlug*, A ripe fruit fell. *Nabúlugan siya ug lubi*, A coconut fell on him. *Ihúlug ta ka run sa bag-danan*, I'll throw you down the stairs. **1a** [B12] for s.t. one wears to slide downwards. *Siging kabúlug ákung antiyúbus*, My glasses keep slipping down my nose. 2 [A; c] deposit s.w. a mail a letter. *Ihúlug ning suláta*, Mail this letter. **b** deposit in bank. *Díli ku mubúlug rung bulána*, I will not deposit any money this month. *Ihúlug ang sinsíyu sa al-kansiya*, Deposit the change in the piggy bank. **c** pay installments, buy on installment. *Nagbúlug kug pyánu*, I'm paying installments on a piano. 3 give money to carolers. *Hulúgan ta mug pìsus ug mukanta mug usab*, I'll give you a peso if you sing again. 4 [B1256] fall, come under a group or classification. *Kining isdáa nabúlug sa klási nga mga mulmul*, This fish is in the family of the parrotfish. **4a** result in being called. *Ug mau nay ímung bubátun mabúlug ka sa pag-katurut*, If you do that, you will wind up being called a fool. **4b** turn into s.t. worse. *Kanang mga kinalutána mabúlug sa kababung ug díli tambálan*, Those scratches will turn into sores if you do not treat them. *Nabúlug sa walay hinungdan ang ákung pangan-dam*, My preparations turned into nothing. *Ug mabáli ang ímung kamut mabúlug ka sa pagkainútil*, If you break your arm, you will become an invalid. 5 [A; c] for a coconut grove to yield a certain number of nuts. *Mu-*

húlug ning kalubihána ug libu, This coconut plantation yields one thousand nuts. **6** [B1 2] fall into sin or disgrace. *Nabúlug si Adan tungud ni Íbà*, Adam fell because of Eve. **7** [c] hold a festive activity on a certain date or occasion. *Pitsa kinsi ang gibulúgan sa pista*, The feast falls on the fifteenth. **8** [A; c 1] fail s.o. in school. *Ibúlug (bulúgun) ta ka ug magliguyliguy ka*, I'll fail you if you are absent all the time. **9** — *sa kamut* [B126] fall captive, victim to s.o. *Mabúlug ka sa kamut sa palikíru*, You'll lose your chastity (fall into the clutches of the philanderer). **10** [B1256] in *hantak*, for the three coins to turn out to be tails. *Ganíha ra giyud nà niyang umantug, walà pa giyud mabúlug*, He has been tossing the coins for quite a time, but he still hasn't gotten all tails. **11** [A23PB126; c1] lose a game in gambling. *Gibúlug niya ang primírunug dúwà arun musakay ang kuntra*, He threw away the first game so his opponent would be trapped into playing with him. **n** 1 deposit. **2** installment. **3** money given to carolers. **4** yield of coconuts. (→) **n** weft. **v** [A; c1] use s.t. as weft. *Maáyung ibulug ang naylun sa bablun*, Nylon makes good weft thread in weaving. **tig**(→) **v** 1 [A23P] move downward. *Mitigbulug (mipatigbulug) ang ayruplánu*, The plane moved downward. **2** go on down to a place after having gone s.w. else. *Gíkan sa kapitulyu mutigbulug (mupatigbulug) ku sa pantalan*, From the capitol I will go on down to the waterfront. **ka-an** **n** 1 day of festivities, celebration. **2** meaning. *Unsa may kahulúgan áning pulúnga sa ininglis?* What is the meaning of this word in English? *Ang kabulúgan sa isturya*, The moral of the story. (→) **n** = **KAHULÚGAN**, **2**. **v** [A13N] mean. *Ang pagmabal sa gasulina nagkahulugan (nangahulugan) sa pag-usbaw sa plíti*, The rise in the price of gasoline means the fare will rise. **ka-ánun**, **maka-ánun**, **makahulgánun** **a** meaningful. †

húlum = **HÚMUL**.

hulunghúlung **v** [A; a2] **1** look for s.t. very intently. *Gibulungbúlung ang bátà nga nawálà*, The people were searching for the lost child. **2** look around for s.t. without publicising that one is looking around. *Nagbulungbúlung kug láing trabáhu kay tagdugay ming swildúhan sa ákung gialagáran karun*, I'm secretly looking around for a new job because we're always late in getting our pay where I'm working now.

hulungihung **n** rumors. *May hulungihung nga patyun ang prisidinti*, There are rumors that the president will be assassinated. †

húlup **v** 1 [A2; b6] alight on. *Ang sanga nga gibulúpan (gibudpan) sa mga langgam*, The branch the birds are perching on. *Pagkáun nga hibulupan (hibudpan) ug lángaw*, Food that the flies alighted on. **2** [A; b(1)] for a bird to swoop down on its prey. *Mibúp ang banug ug nakadagit ug pisù*, The hawk swooped down and got a chick.

hulus **v** 1 [A; a12] strip leaves off the stem. *Pagbulus ug dáhun sa kamunggay kay utá-nun*, Strip off some malunggay leaves to cook. **2** = **HURUS**.

hulus **v** [A; c1] lower s.t. attached on a string which passes through a pulley. *Hulusun (ibulus) nátù ang láyag kay mudunggu na ta*, Let's lower the sail now because we are going to drop anchor.

húlut **v** [A; b5c] threaten s.o. with an instrument or, by extension, to do s.t. serious to him. *Muhúlut nang banáha ug sundang ug mag-áway ug ang asáwa*, That husband threatens his wife with a bolo when they quarrel. *Ang maistrung nagbúlut sa pagbabung sa mga istudiyanti*, The teacher who threatened to fail the students.

huluy = **HILUY**.

Hulyu **n** 1 July. see **ABRIL** for verb forms. **2** time of the year when there is little to eat, so called because the year's big harvest, the *panúig*, comes just after July, and the previous harvest does not last until the *panúig*. *Ang mga datù wà makailag hulyu*, The rich haven't experienced hard times.

hulyut **a** lax in carrying out a course of action. *Ang mga ginikánan nga hulyut kaáyu ug disiplina tubagun ug anak*, Children answer back if parents are lax in their discipline. **v** [A; c1] be easy-going, relaxed about doing s.t. *Klási ni sa trabáhu nga díli ka makabulyut*, With this sort of work you can't just take it easy.

húm **n** 1a home base in games. 1b shout uttered upon reaching home. **v** 1 [A23; b6] run for home. **2** [A12] reach home base, make a home run. **3** [A12] engage in sexual intercourse (humorous). *Wà makabúm ang bána gabii kay hubug*, The husband couldn't do it last night because he was drunk. **-anan** (←) **n** place used as home base.

humabdus = **HUMABLUS**.

humablus, **humabus** **n** stepchild.

humad **v** [A; c1] clean rice and let it dry partially to store it. *Humara (ibumad) ang bumay úsà bipúsa*, Clean the rice and let it dry partially before you store it.

humagbus = **HUMABLUS**.

human **a** 1 finished, done. *Human na ang lámisa*, The table is finished. *Human na nag*

laba, (1) already washed it. *Human dáan nga sininà*, A ready-made dress (finished beforehand). *Ibitay ang imung human*, Hang the things you have finished up. 2 *initial in pbrase*: a after. *Human (inigkabuman) sa klási adtu mi sa sini*, We will go to the movies after the class. *Namatay siya human (pagkabuman) sa dугayng sakit*, He died after a long sickness. b after doing [so-and-so], after [so-and-so] happens. *Human niya kan-a*, After he ate it. *Human siya mula-kaw*, After he left. 3 following the word it *modifies*: looking completely like s.t. *Sa mau nga sininà makililimus ka nga human*, With such clothes, you look exactly like a beggar. v 1 [B126; a12] finish doing s.t. *Humanun (bumnun) ba nimu ang imung trabábu u dili?* Are you going to finish your work or not? *Mabuman tingáli ang program sa mga alas nuybi*, The program will probably be over at around nine o'clock. 2 [B126] be through with s.t., have had enough of s.t. *Nabuman na ku ánang imung panikas*, I've had enough of your cheating. 3 [B126] for s.t. to get broken, done for. *Ug imung ibundak ang duwáan, mabuman*, If you throw the toy down, it will be done for. *Nabuman ang mga tulisan dibang gimasinggan*, The bandits were wiped out in the machinegun raid. 4 [A12; c1] lift s.t. heavy from the ground. *Ayawg humana paglúgus nang baul*, Don't force yourself to lift that trunk. *humanhúman* v [B125] be almost finished. *Nabumanhúman (nagkabumanhúman) na ang ámung sakayan*, Our boat is almost finished. *ka-an*(←), *ka-un* n reaching a conclusion. *Walay kabumánan (kabumanun) ang trabábu*, There is no end to the work.

humay n general term for rice. — *sa bantuk*, *kamad-an* n upland rice. *a* two-faced (slang — on analogy of milled rice grains which are pointed at both ends). *Humay nang baybána, paayuyu sa atubang, apan nanglibak diyay inigtalikud*, That woman is two-faced. She is nice to your face, but when you turn your back, she talks against you. v 1 [A] have rice for a meal, cook rice. *Gibumayan nákung lúgaw ang bátà*, I cooked rice porridge for the baby. 2 [A; c1] plant rice and not some other crop. *Humaya (ibumay) na lang nang parsilába*, Just plant that parcel to rice. *humayhúmay* n 1 ersatz rice made of dried cassava shreds, eaten in place of rice or corn. 2 k.o. plant similar to cattails: *Typha capensis*. v [A; a2] make ersatz rice. *-an, ka-an* n rice field. *-ánun* n rice magnate. *ting-* n harvest season for rice. *-únun* n piece

of land intended to be planted to rice.

humbà n a dish made of pork hocks, feet, and fat cooked long in a sauce of salt, vinegar, and condiments to soften and preserve it. v [A1; a2] prepare, eat this dish.

humbíngay v [B46N; b6] for s.t. to be hanging and drooping in large quantities. *Mibumbíngay (nanghumbíngay) ang búnga sa mangga (sa búnga ang mangga)*, The mango tree is laden with fruit. *Gibumbíngayan (nanghumbíngay) sa búnga ang kábuy*, The tree is laden with fruits.

humbíngil v [A; a1] touch s.t. with the thumb and forefinger. *Naghumbíngil siyang nag-ibap sa papil dibangku*, She fingered the banknotes in counting them. *Ayawg humbíngila ang ákung trabábu*, Keep your hands off my work.

humbis n home base in baseball, also in children's games. v [A12] reach home base. *Ug nakahumbis pa ta, daug tà ta*, Had we made it home, we would have won.

humhum₁ = HALUMHUM.

humhum₂ = LATÙ.

humígas = HULMÍGAS.

humil a soft, pliant, and supple. *Ug dili humil ang tabákù, dili matustus*, If the tobacco is not soft, you can't roll it into cigars. v [B12] get soft. *Ug sigíban mug dukduk nang pánit sa kábuy, magkahumil pud*, If you continue to pound that bark, it will gradually become soft and pliant. *ka-* n softness, suppleness.

humisayid n homicide. — **pulis** section of the police that is charged with investigating murders.

humpal a long and heavy of stride. v [B; c16] for the steps to be long and heavy. *Muhumpal ang átung linaktan ug luag tag sapátus*, We have to take long and heavy steps if our shoes are too big. *Naghumpal ang linaktan sa sundálung gikápuy*, The soldier is tired, and he is taking long and heavy strides.

humpay v [A3PB2; a1] assuage, relieve. *Álak ray mubumpay sa ákung kaguul*, Only liquor can relieve my sorrow. *Mubumpay (mabumpay) ang kasakit kun manghaplas kag linimintu*, The pain will be relieved when you rub liniment on it. **paN-** n s.t. that gives relief. *Panghumpay sa mga irúasiyun sa pánit*, Medicine to relieve skin irritations. *ka-* n relief. *Kabumpay sa panakit*, Quick relief from pains. *ka-an, ka-un*(→) n relief, assuagement as an end effect. *Walay kabumpayun (kabumpáyan) ning íyang kaguul*, There is no end to her sorrows. **ma-un, maka-r** a soothing.

humpid *v* [A; c1] 1 arrange, stack things in a neat and orderly way. *Akuy mihumpid (naghumpid) sa mga basiyung butilya*, I arranged the empty bottles in order. *Iyang humpirun (ihumpid) ang iyang mga papilis*, He'll stack the papers neatly. 2 smooth out, flatten out. *Pisun ang nakahumpid sa sin*, A steam roller flattened out the galvanized iron sheets. *a* neatly arranged, flat. *Humpid kaáyu ang iyang bubuk*, His hair is neatly groomed and flat.

humpil = HUMPID.

humran *n* home run in baseball. *v* [A2; c1] make a home run. *tig- a* one who usually hits a home run.

humrum *n* homeroom in school. — *pitii n* organization of the parents of children in a certain homeroom and their teacher.

humtáwun disisyun *n* fraudulent decision in boxing made in favor of a boxer who is a native of the place the match is held. *v* [A2 3] make a hometown decision in boxing.

humud *a* wet. — *ug papil* having a ruined reputation. *Humud ug papil nang tawhána pagkakiriwan*, That fellow has the reputation of being a thief. *v* 1 [A; a12] make s.t. wet. *Humda ang trápu úsà inusnus*, Wet the rag before you wipe. 2 [A13; a12] wear s.t. in bathing. *Walà siya maghumud nga naligù sa dágat*, She went swimming without anything on. **humdunun** *n* thing worn for swimming. *-in- n* thing put on during one's bath.

húmul *a* 1a soft, not rigid or hard. *Húmul nga yútà*, Soft earth. *Húmul nga unlan*, A soft pillow. 1b tender, not tough or hard. *Húmul na ang linat-an*, The stewed meat is tender now. 2 easy to do s.t. to. *Húmul mabáli*, Easy to break. *Húmul siya tudlián*, It's easy to teach her. *Húmul siyang dad-ug bayliban*, She is easy to lead in dancing. 2a easily affected by s.t., easily made to do s.t. *Húmul ra nang bayhána pasugtun*, That girl is easy to win over. *Húmul siyang masukù*, He easily gets angered. *Húmul ug balatían nang tiguwánga*. *Manggibatágun kaáyu sa mga pubri*, That old man is kindhearted. He is very generous to the poor. 3 supple in mind, easily adaptable. *Húmul kaáyu ug láwas nga bayhána*. *Maáyung musáyaw*, The lady is graceful. She dances well. *Húmul siyag salabútan; dali rang musabut*, She is intelligent; she easily understands. 4 *i nga* — a letter *a* as opposed to *e* (in English). *b* letter *e* as opposed to *i* (in Spanish). — *ug ilung* 1 easily influenced, told to do s.t. *Húmul siyag ilung kay bisag kinsa ray musúgu*, He lets himself be led around by the nose. He does whatever anyone tells him to

do. 2 for girls to give in easily to the advances of men. *v* 1 [A2SB; a2P] *a* soften; become soft. *b* [a12] do s.t. in a soft way. *Humúka kanà paglútù*, Cook it soft. 2 [A1 PB2; a2] make s.t. supple, adaptable. **pahumukhúmul** *v* [A3; b6] pretend to go along with s.t. *Nagpabumukhúmul ang administrasyon sa mga dimanda, balubálu wà díay*, The administration pretended to go along with the demands, but when the time came, nothing was granted. **paN-** *n* s.t. used to soften s.t. **-un(→)** *a* of a soft, supple type.

húmul *v* 1 [A; b(1)] soak, steep. *Nakahúmul ka sa mga nuug nga átung labhan?* Have you soaked the rags we are going to wash? *Humúli ang isdà sa súkà*, Marinate the fish in vinegar. 2 [A13; b(1)] immerse, put oneself or s.t. in water so as to cover most of it. *Ug maghúmul ka sa túbig díli lagi tugnaw*, Once you get in the water, it is not cold after all. *Humúli ang kábaw sa túbig*, Put the carabao in the water. 3 [A; c] pack s.t. in ice for preservation. *Ibúmul ang isdà sa yilu arun di madubuk*, Pack the fish in ice so that it won't spoil. (→), **-in-an** *n* fish packed in ice for preservation.

humulhúmul *a* soft, fluffy. *Alpumbrang humulhúmul*, A fluffy rug.

humut *a* 1 sweet-smelling. *Humut nga búlak*, Fragrant flowers. *Humut nga bàbà*, Sweet-smelling mouth. *Humut nga pagkáun*, Good-smelling food. 2 for s.o. to be dear to one despite his bad traits. *Daghan siyag bisyu apán humut siya gibápun kanákù*, He has lots of vices, but I love him all the same. *v* [B2; b6] be, become pleasant-smelling. **pa-** *v* [A; b6(1)] make s.o. or s.t. pleasant-smelling. *Magpabumut ta kay mangadtu tas bayli*, Let's put on perfume because we're going to a dance. *Pabumti ang kik ug banilya*, Flavor the cake with vanilla. *n* s.t. used to make s.t. pleasant-smelling. **-an(←)** *k.o.* aromatic herb, similar in appearance to *sangig* but sweeter in smell. **ka-** *n* pleasant smell. **mæ-** *a* very sweet-smelling. **-un** *a* of a sweet smelling sort.

húmut *v* [A; b6] 1 seriously plan to do s.t. of a momentous nature. *Aku gáni makabúmut pagpatay, timúrun giyud náku*, If I plan to kill, I'll kill, believe me. 2 seriously think about buying s.t. *Dúgay na kung naghúmut ánang rilúba*, I have long been obsessed by the thought of buying that watch.

Hun. *n* abbreviation for *Hunyu*, June.

hún *v* [A; b(1)] for birds, esp. poultry to roost to sleep. *Kilumkilum na gáni mubún dáyun ang mga manuk*, When it's twilight, the chickens roost for the night.

húnad *v* [A; b(1)] wash wounds, sores. *Hunári ug alkubul ang langgus arun díli ansúyan*, Wash the abrasions with alcohol so they won't get infected. *n* s.t. used in cleaning wounds.

hun-ag, *v* [B12; a1b2] 1 for a structure to collapse. *Nabun-ag ang Rubi Táwir sa paglínug*, The Ruby Tower collapsed in the earthquake. 2 for hopes, ambitions, etc. to collapse.

hun-ag, *v* [APB2] 1 for s.t. dark, dirty to become clear and white, cause it to do so. *Mibun-ag (nabun-ag) ang linabhan nga giladlad sa ínit*, The clothing became white when it was bleached in the sun. 2 for the face to brighten. *Mibun-ag ang íyang nawung sa kahimuut*, Her face shone with pleasure. 2a [B 1245] for dawn to break (literary). *Nagkabun-ag nga kaadlawun*, The breaking dawn. a free from dirt, shining of face.

hunàhúnà *v* 1 [A3S; a2b2] think about s.t. *Ug hunàhúnàun tug maáyu, sayup giyud tu*, If you think about it, it was a grave mistake. 2 [A3S; b8] think of doing s.t. *Walà ka ba makahunàhúnà ug hulam?* Have you not thought of borrowing some? 3 [A3; a12] think of s.t. or s.o., consider. *Hunàhúnà ang ímung mga bátà unsay dangátan nila*, Think of what will happen to your children. 4 [a12] think s.t. over, ponder. *Akú sang hunàhúnàun. Di úsà tikaw tubagun*, I'll think it over. I won't give you an answer yet. *n* 1 belief, opinion. *Unsa may ímung hunàhúnà (panghunàhúnà) báhin ànà?* What is your opinion about that? 1a decision. *Di giyud mausab ang ímung hunàhúnà?* Is your decision completely irreversible? 2 thought, idea. *Púru mga hunàhúnà (panghunàhúnà) nga bastus ang náa sa íyang úlu*, He has nothing but indecent thoughts in his head. 3 thoughts regarding s.o., attitude. *Wà kuy maáyung hunàhúnà niya human sa íyang gibúhat*, I don't have a good attitude towards him after what he did. **paN-**(→) *n* 1 = HUNÀHÚNÀ 1, 1a, 2. 2 the process of thinking. *Tin-aw pa ang panghunàhúnà ni Lúlu*, Grandfather can still think clearly. **manggi-un**, **ma-un** a thoughtful, marked by consideration for others.

hunasan *n* 1 low tide. 2 = KINHASUN. *see* KINHAS. *v* 1 [B3(1)4; b4] for the tide to go out. *Manginbas ta kun mubunas*, Let's gather shellfish when the tide is out. *Nagkabunasan (nagbunas) na ang dágat*, The tide is going out. 2 [b8] be stranded in low tide. *Sayun dakpun ang isdang nabunasan*, Fish are easy to catch when they are trapped by the low tide. **pa-** *v* [A; b6] allow s.t. to be trap-

ped in the low tide. *n* method of catching fish by getting them trapped in the low tide. **paN-** = PANGINHAS. *see* KINHAS. **-an** (←) *n* tidal flats, the part of the seashore which is exposed to low tide. **kinahunsan** *n* the lowest part of the tidal flat. **kinhas** listed under KINHAS. **-un**(←) *n* the ebbing of the sea. *Sulug iniglibuk sa hunásun*, The current is strong during the ebb tide. *v* [B56] for the sea to be ebbing.

hunat *v* 1 [A; a1c] for horses to run fast, gallop. *Wà ku nila biapsi kay mibunat ang kabáyù*, They did not overtake me because the horse galloped. *Ayawg kabadluk bisag ibunat kas kabáyù*, Don't get scared even if the horse gallops away with you. 2 [A2; bc 6] go into action exerting one's fullest efforts. *Tápus makabunat, íyang giluksuan ang alíwas*, Gathering all his strength he jumped at the gorilla. *n* impetus, force exerted in starting s.t. *Kusgánung hunat*, Having a strong starting motion. **pa-** *v* [A; a12] exert pressure on s.o. to come to a decision. *Ísug siyang nagpabunat sa íyang kuntra*, He challenged his enemy (pressured him to decide whether or not to fight). *Gipabunat ni Hik-tur ang dalága kun kinsa ang íyang sugtun*, Hector put pressure on the girl to decide whom she was going to choose. **-in-** force mustered. *Himunat ang tanan niyang kusug*, Mustering all his strength. **ma-un** a demanding, putting pressure on.

hunaw = HINAW.

hunda *n* motorcycle (so called from the brand Honda). *v* 1 [A1; b5] ride a motorcycle. 2 [A12] obtain a motorcycle.

hundunghundung *v* [A3P; a12] walk with the head hanging and swaying from side to side. *Naghundunghundung ang hubug sa karsáda*, The drunk walked on the street with his head drooping and swaying.

hungakhúngak = HINGAKHÍNGAK. *see* HINGAK.

hungaw *v* 1 [A; b8] for wind to blow. *Díli ta makalawud ug muhungaw ang amíban*, We can not go to sea if the northwind blows. 2 [A] for air to leak out. *Muhungaw ang hángin kay daut ang balbula*, The tank will leak because the valve is defective. 2a [A3] for the ground to exude a stench after rain. *Naghungaw ang yútà human sa ulan*, The ground is exuding a stench after the rain. 3 [A2; b6] for body heat to escape, lending relief. *Kaligú arun hungawan ka sa kainit*, Take a bath to get relief from the heat. 3a [A1BP; b4] be affected by the disease *hungaw*. *Gibungawan siya kay natú-lug nga basà ang bubuk*, She got *hungaw* be-

cause she went to sleep with her hair wet. **3b** [A2; b6(1)] for anger to be vented and cooled off. *Dali nga mibungaw iyang kasukù,* His anger easily cooled off. *a* tending to leak gas. *Ang imung bumba sa bángin hungaw kaáyu,* Your air pump is very leaky. *n* name of an affliction leading to blindness caused by the escape of hot air through the eyes. It is brought on by prolonged exposure to the sun or sleeping with wet hair. **pa-** *v* **1** [A; a2] give vent to one's emotions. *Mipabungaw siya sa iyang kaguul sa paghí-lak,* She gave vent to her sorrows by crying. **1a** relieve one's emotions. *Nagpasupásu siya sa kwartu nagpabungaw sa iyang kasukù,* She paced the room, working off her anger. **1b** get relief from boredom, drudgery. *Suruysiruy ta sa pwinti, pabungaw sa átung kaláay,* Let's take a walk in the park to relieve ourselves of boredom. — **sa angsu** get respite from drudgery, boredom (lit. from the smell of urine). **2** [A13] leave the body or part of the body uncovered (as if to give it air — humorous). *Nagpabungaw siyang naglingkud,* She is sitting so as to give her crotch a breath of air (i.e. exposing herself indecently). **-anan**(→) *n* **1** a person upon whom one vents his anger. **2** hole where air or gases leak. **-lan** *n* = **-ANAN**, **2**. **-in-** *n* **1** gas or air exuded. **2** natural effect or repercussions. *Ang iyang ulsir binungaw sa subrang pag-inum,* His ulcer is the result of drinking too much. *Kining kanúnayng pag-ulan dinhi binungaw ni sa bagyu sa láng lugar,* The rain here is the effect of a typhoon elsewhere.

hungay *a* loose, not firmly embedded. *Hungay kaáyu ákung tangu,* My tooth is very loose. *v* [B] get, be loose. *Nagbungay ang baligi. Pakáli ug batu ang lungag,* The post is loose. Put more stones into the hole.

húngay *v* [A; c] set s.t. aside for a special purpose. *Dì siya magpakasal kun dì ka makabúngay ug salapí nga gastúhun,* She will not marry you if you do not set aside money for the expenses. *Ibúngay nátù ning kik sa mga bisita,* We will set this cake aside for the visitors.

hunggal *v* [B] **1** make a hollow, empty sound. *Mibunggal ang basiyung kabun nga nabúlug,* The empty box that fell went bonk. **2** [B2; b6] for s.t. normally solid throughout to be, become hollow. *Muhunggal (mabunggal) ang pán ug palabian ug butang ug patúbú,* The bread will become hollow inside if too much baking powder is added. *a* for s.t. usually solid to be hollow. *n* hollow space, void.

hunggaw = HUNGGAL.

hunghung *v* [A2; c] **1** whisper into the ear, say s.t. privately. *Mibunghung siya náku nga mubuwam siyag kwarta,* She whispered to me that she would like to borrow some money. **1a** say s.t. in a whisper. **2** cure an illness by whispering a prayer or formula over the affected area. *n* **1** whisper. **2** method of treating an illness by whispering.

hungihung = HULUNGÍHUNG.

hungit *v* [A; ac] **1** put s.t. into the mouth. *Hungita ang bátà,* Put the food into the child's mouth. *Hungiti siyag linúgaw,* Feed him some porridge. **1a** [b5c] spoon-feed a lesson to. *Hungiti sila sa liksiyun iyáwat makasabut,* Spoon-feed the lesson to them. Maybe they'll understand. **1b** [c6] have s.t. to eat. *Wà nay ikabungit apan manan-aw pa giyud ug sini,* They don't have anything to eat, but they have to go to the movies nevertheless. **2** [A; c] feed, put materials into a machine. *Hungiti ang makina ug kábuy,* Feed lumber into the planing machine. **2a** [c6] put a limb into machinery. *Naputul ang iyang tudlù kay iya mang gibungit sa makina,* He lost his finger because he stuck it into the machine. **3** pass on gossip, rumors. *Kinsay mibungit nimu ánang mga tabú?* Who passed that gossip on to you? *n* **1** amount put into the mouth, machine at one time. **1a** food one eats for subsistence. *Ang kwartang ámung makitá dili gáni paigù sa hungit,* We don't even earn enough money for food. **2** passing on of gossip. **ig-r**(←) *n* utensil used to put s.t. into the mouth.

hungkad = HUKAD, *v1*.

hungkag *v* [B] **1** for s.t. spacious to look empty. *Nagkabungkag ang balay kay gianam pagpamaligyà ang mga kabtangan,* The house gradually became empty when the things were sold one by one. **2** have an uneasy feeling of emptiness. *Nagbungkag ang ákung tiyan,* My stomach feels empty.

hungkagul, hungkarul = HUGANGKUL.

hungkiyang = KUNGKIYANG.

hungkung *n* **1** Hong Kong. **2** name of notorious red-light district in Cebu City, so called from the name of its principal street, Junquera. **paN-** *v* [A2; c] go to Junquera St. to a house of prostitution.

hunglus₁ = ALÁYUN, *n, v1*.

hunglus₂ = HUNLUS.

hungù = NGUHÙ.

hungug *a* stupid, lacking in intelligence and capacity to perceive, learn. *v* [B2; b6] be, become stupid. *ka-* *n* stupidity. *Sa imung kabungug nabuak ang básu,* Because of your stupidity the glass broke. *sa imung ka-* *ex-*

pression of disgust at s.o. for saying s.t. stupid. *Dag-an sa imung kabungug. Pildi bayà ku*, What do you mean I won? You ass, I lost.

hungus = HUNGLUS₁.

hungut *v* [B4] for a boil to swell. *Talibutu ang hubag nga magbungut*, The boil that is swelling is about to erupt.

húngut *n* bowl made out of three-quarters of a coconut shell. *nawung ug* — round faced, like a *bungut*. **díli** — **ang kalibútan**, there are plenty of fish in the ocean (lit. the world is not a coconut shell). *Sabug di ka mangasáwa náku. Maáyu mag húngut ning kalibútan*, So what if you don't marry me. Fine, if this world were a coconut shell (but it's not). *v* [A13; a12] make, make into a coconut-shell bowl.

hunguy *v* [A; ac] do s.t. stealthily without anyone's notice. *Mubunguy lang mug pangá-un di mu mangagda?* Are you going to eat by yourselves in secret without inviting us? *Nakabunguy ang mga girilya pagsulud sa garrisun*, The guerrillas were able to sneak into the garrison. *Ibunguy ning sulat pagtúmul niya*, Give her this letter secretly.

hunhun *v* 1 [A3P; c1] pull down s.t. which wraps or encloses s.t. *Duba ka táwu ang nagpugung sa iyang buktun ug lain ang mihunhun sa iyang panti*, Two men held her arms while another pulled her panties down. 2 [B; a12] for solids (grains, sand, powder) to settle, sink gradually to a level. *Muhunhun ang bugas kun uyúgun ang gisudlan ni ni*, The rice grains will settle if you shake the container. *Nagbunhun ang bungdú sa lubung*, The mound of the grave is gradually settling. 3 [B2; b6] for the hair to fall out. *Mihunhun (nahunhun) ang ákung mga bubuk nga kaspabun*, I lost lots of hair because of dandruff. *n* hair which has fallen out. *Dagbang bunhun nga nadá sa ákung pagsudlay*, My comb was full of hair after I finished combing it.

húni *n* song, musical sounds. *Ang paburítu kung húni*, My favorite song. *Ang húni sa busay*, The song of the waterfall. *v* [A] make melodious sounds. *Naghúni na ang mga mangliw*, The katyids are singing. **mag-r** *n* musician. **mahuníun** *a* melodious. **paN-**, **panúni** *n* 1 quality of singing, intonation and pitch. 2 tone of voice. *May dalang kasukú ang panúni sa iyang tingug*, His voice carried a note of anger. *v* [B1456] for the voice to sound a certain way.

húnit *a* 1 tough and resilient. *Húnit ang tsitsarun, lisud usápun*, These pork rinds aren't crisp. They're tough and resilient and diffi-

cult to chew. 2 being strong and firm, resistant to breakage. *Húnit kaáyu ning plastika, Di man mabuak ug dukdúkun*, This is tough plastic because it doesn't break when you pound it. 3 difficult to come by. *Húnit kaáyu ang trabábu run*, Work is hard to come by these days. 4 resistant to doing s.t. *Húnit nga mga dalikdik*, Stubborn streaks of dirt that won't come out. *Húnit siya nga musugut*, It is difficult to get her to accept the marriage proposal. *v* 1 [B; b6] be tough and resilient. 2 [B2; b6] become tough, resistant to breakage. 3 [B4; b6] put up resistance to doing s.t. *Naghúnit ku sa pagrikumindár niya*, I am hesitant to recommend him. 4 [A2] hold s.t. nearly severed by a thread. *Gamayng pánit na lang nagbúnit sa ákung tudliú nga natigbasan*, A little bit of skin was all that was holding my finger when it chopped off. **ka-** *n* strength to resist tension, tensile strength. **-un** *a* having great tensile strength.

hunlak *v* 1 [A; c] throw, knock s.t. down from the place it is resting. *Nahunlak siya sa lubing iyang gisak-an*, He fell from the coconut tree he climbed. *Ihunlak ang mga kargang baril ug mukusug ug bawud*, Throw the gasoline drums overboard if the waves grow big. 2 [A23P; b4] for a plane to collapse. *Nahunlak ang salug tungud sa kadagban sa bisita*, The floor gave way because of the many visitors.

hunlus *v* [B12; c1] 1 lower s.t. that is attached on a rope at a higher point. *Ihunlus (hunlúsun) ang bandíra mahápun*, The flag is lowered in the afternoon. 2 for anything attached s.w. to come down. *Nahunlus ang iyang karsúnis*, His pants slipped down.

hunsuy *n* 1 pipe for smoking. 2 pistol (slang). *v* 1 [A23; a12] make into a pipe. 2 [AN] smoke s.t. with a pipe. **hunsuyhunsuy** *n* name for auger shells: long, slender shells which resemble cigarette holders.

hunta *n* board of directors of a civic unit or enterprise. *Hunta munisipal*, Municipal board. *Ang hunta sa magbubukum*, The board of judges. *Hunta diriktíba*, Board of directors.

huntà *n* section of structures arranged on top of one another or behind one another. **huntàhuntà** *n* sections of s.t. *Duba ka huntàbuntà ang ilang balay*, Their house has two stories. *Ang huntàbuntà sa sayal sa baylirina*, The tiers of the ballerina's dress. *Ang huntàbuntà sa kába*, The sections of the till. *v* [A13; c1] be sections or divisions arranged one above or behind another. *Naghuntàbuntà ang húnus sa lamisa*, The drawers are

stacked on top of each other on the table.
hunub *v* [A; b6] 1 seep through pores. *Mibunub ang túbig sa yútà*, The water seeped into the ground. *Nabasà ang lamisa kay gibunuban sa túbig sa tadyaw*, The table got wet because the water seeped out from the jar onto it. 2 leak through small holes. 3 affect slowly, as if seeping in. *Mibunub sa íyang bunàbunà ang usa ka mayugtánung panimalus*, Dreams of angry revenge seeped into his mind. *Mibunub ang madutlánung katugnaw sa íyang kinabiladman*, A penetrating cold seeped into his innermost bones. *a* leaky, allowing to seepage. *n* leak, seepage.
hunulhúnul = **HUMULHÚMUL**.

húnung *v* [APB2S3; c1] 1 stop, cease forward motion, cause s.t. to do so. *Kinsay nagbúnung (nagpabúnung) sa dyip*, Who stopped the jeep? *Gibunungan mi sa dyip*, The jeep stopped for us. 2 stop, discontinue functioning or operating, cause s.t. to do so. *Kinsa may mubúnung (mupabúnung) sa ámung dúlâ?* Who will stop our game? *Nagbunung ang ákung rilu*, My watch has stopped. 3 [A2; a12] stop doing s.t. *Mibúnung siya ug bilak*, He stopped crying. way — continuous, unceasing. -**anan** *n* bus stop.

húnus₁ *v* [A; a] take a human life. *Ulípun siya ug mahimung bunusun ang íyang kinabúbi bisan anusa*, He is a slave, and his life may be snuffed out at any time.

húnus₂ *n* drawer. *v* [A; a1] pull a drawer out. *Nakadungug ku nga dibay mibúnus sa ákung lamisa*, I've heard s.o. pulling the drawer in my table out. **hunushúnus** *n* = **HÚNUS**, *n*.

Hunyu *n* June. *v* see **ABRIL**.

húp = **HÚLUP**.

hupà = **HULPÀ**.

hupak *v* [B246] develop a crack such that the separated pieces are no longer in contact. *Mibupak ang simintu paglinug*, The concrete cracked in the earthquake. *n* crack.

hup-ak *v* [AB2; a12] peel, flake off, cause s.t. to do so. *Ang pintal mubup-ak basta dáan na*, Paint peels off when it is old. *n* s.t. that has peeled or flaked off.

hupas *v* 1 [B] for s.t. to lose its aroma, powers, flavor, and the like by being left uncovered. *Mibupas ang sigarilyu*, The cigarette lost its flavor. *Nagkahupas na ang lami sa binu*, The wine is losing its bouquet. 2 [B] for land to lose its fertility. *Sa púlù ka túig mubupas ang yútà*, In ten years the soil will lose its fertility. 3 [B2; b6] for a feeling to wane. *Nabupas na ang ákung gána pagbiyáhi*, I've lost my appetite for travelling. *Nabupasan na kug pailub*, I've run out of patience.

***hupaw paN-** *v* [A] sigh. *Nangbupaw siya kay gikapuy*, He is sighing because he is tired. *n* sigh. **ma-un** *a* done with a sigh.

hupay = **HUMPAV**.

huphup *v* [A2; b6] subside, sink down to a lower level. *Ug mubuphup na ang túbig sa linung-ag bináyi ang síga*, When the rice water goes down, lower the fire. *Mibuphup na ang hubag pagbutu*, The boil went down after it came to a head.

húping *v* 1 [A; a] put long things carefully and neatly together to make a thin flat grouping. *Kinsay mubúping sa mga tabákù nga manutúbun?* Who will flatten out and pile the tobacco leaves neatly together? *Hupinga ang nagkalkag mung bubuk*, Smooth out your hair. It's all disheveled. 2 [A; a1] flatten s.t. out by rubbing the hands over it. *Hupinga nang mantil nga kunut*, Smooth out the tablecloth. *a* smoothed out, piled and pressed together neatly. **pa-** *v* [A; a] groom the hair flat. *n* preparation for grooming the hair.

húpit *v* 1 [B1; b6] have s.t. sticking to it such that it is hard to get off. *Naghúpit ang sampot sa tái*, Feces are sticking to his rump. *Nabhúpit (gibupitan) ang bubuk kay napitlan sa tsuwínggam*, Her hair is all stuck together because chewing gum got into it. *Naghúpit ang papilis kay basà*, The papers stuck together because they were wet. 2 [B 126] be soaked through so that the clothing, hair, feathers stick to the body.

hupù *v* 1 [A; b6] crouch down to stay hidden. *Mibupù ang kawatan likud sa kural*, The thief crouched behind the fence. 2 [A 2; b6(1)] duck, lower the head. *Wà ku maigù sa búla kay mibupù ku pagkalit*, The ball didn't hit me because I ducked suddenly.

hupukhupuk *v* [B46N] for the body to be pale and swelling slightly. *Mubupukhupuk (manghupukhupuk) ang ákung bitiis ug mukáun kug bábuy*, My legs swell slightly and get pale if I eat pork.

hupung, **húping** *n* sickness characterized by swelling or puffiness all over the body. *v* 1 [B3N; a4] swell with this disease. *Mibupung (mibúping) ang íyang áping ug tubud*. *Gibúping tingáli siya*, Her face and knees are swollen. She probably has **húping**. 2 [B] become full of an emotion or feeling. (⇒) *a* 1 swollen with this sickness. 2 full of an emotion. *Hupung sa pagmábay ang íyang tubag*, Her answer was full of regrets. **paN-** = **HUPUNG**.

huput *v* 1 [A; b6] obtain, possess s.t. abstract or s.t. rare and especial. *Wà pay nakahuput ánanng matánga sa aláhas dímbi*, No

one here has ever come to possess that sort of jewelry. *Talagsaung katakus nga íyang gi-huptan*, The extraordinary ability that he possesses. 2 have dominion, rule over. *Ang Ispanya mibuput sa Pilipinas ug kapin sa tulu ka siglu*, Spain ruled the Philippines for more than three centuries.

húpuy *v* [B26] for s.o. visibly angry to cool off. *Nabúpuy ku sa ákung kasuku pagbílak niya*, I cooled down when she cried. (→) *a* having a subdued, not excitable disposition. *Gábi suk-un ang hupuy nga táwu*, It's hard to provoke a mild person.

hupya *n* hopia, a k.o. Chinese rounded pastry consisting of a flaky crust with a bean or meat filling. *v* [A; a12] make or prepare hopia.

hupyak *a* sunken. *Hupyak kaáyu ang dughan sa tisisun*, He has T.B. and has a sunken chest. *v* [B1; a12] become sunken. *Muhupyak ang áping basta matigulang na*, The cheeks become sunken when one gets old. *Nahupyak ang kik*, The cake fell.

hurabhurab, **hurabhúrab** *v* [A; b6(1)] make angry, threatening gestures and words. *Kusug siyang muhurabhurab nátù ug masayup ta*, He threatens and frightens us when we commit mistakes. *n* angry and threatening words and gestures.

hurádu *n* judge for contests. *Gitimbangtimbang sa hurádu ang mananáug sa banggà*, The board of judges is deciding on who will be the winner of the contest.

hurahura₁ *v* [A; b(1)] hurry s.o. up in a bossy manner. *Giburahurahan sa purman ang mga kamaníru*, The foreman hurried the street cleaners up.

hurahura₂ *v* [B1456] be eager and excited. *Naghurabura siyang nagpakisáyud sa resulta sa burd*, He was eager and excited asking about the results of the board exams.

hural = HURAR.

huraminta = HIRAMINTA.

huramintádu *v* [A13] run amok. *Magburamintádu ku ug di ku nímu sugtun*, I will run amok if you do not accept me. *n* one who runs amok.

huramintu *n* 1 oath-taking. 2 pledge a soldier makes as to the number of years he will serve. 3 term of office. *v* [A] pledge to serve a number of years. *Miburamintu ug tulu ka túig ang rikulúta sa armí*, The army recruit pledged to serve three years.

hurar *v* 1 [A2; c] surrender, give oneself up to another's power or control. *Ug ikay makigláyug náku di ku muhurar nímu*, If you want to fight me, I will not surrender to you. 1a [A23; b6] make attempts at recon-

ciliation by being the first to speak. *Nag-úli na mi kay miburar siya náku*, We have made up now because she spoke to me. 2 make an oath to do s.t. *Miburar ang tistigu sa pagtug-an sa tinúud*, The witness swore to tell the truth. *Miburar siya pagkamayur*, He took the oath of office to become mayor. *n* one who has surrendered.

húrat *v* [A; b(1)] look at s.o. fiercely or show s.t. to s.o. to intimidate him. *Gipaguwà nila ang ílang armalayits arun sa pagbúrat sa mga butanti*, They brought out their rifles to intimidate the voters. *Mikúrug ku dibang giburátan ku sa bágis*, I trembled when the toughie glowered at me. *n* display of s.t. that threatens.

húraw *v* 1 [A; a12] drive s.o. or s.t. away. *Huráwa ang bábuy nga nangáun sa kamúti*, Drive away the pig that is eating the sweet potatoes. 2 [A; b6(1)] scold s.o. severely and loudly using abusive language and, usually, gestures. *Ang inaban sa dalágang ámung gibugalbugalan mauy mibúraw námù*, The mother of the girl we made fun of scolded us severely. 3 [A; a1] threaten gravely. *Gibúraw sa blakmílir nga itug-an ang asáwang naglaki*, The blackmailer threatened to divulge the wife's illicit relations. 4 [A; a12] drive s.o. into working faster. *Ayaw kug huráwa kay magkasáyup hinúun*, Don't hurry me because I'll only botch it up. *n* threat.

hurawhúraw *v* [A1; b6] for a person of lower station to make an improper joke with a person of higher station. *Giburawburáwan ku sa bátà nga nakisi nu ákung karsúnis kay giut-an*, The child made a disrespectful joke when she asked me if my pants were torn because I broke wind. *n* disrespectful banter. **hurawhurawan** *a* given to disrespectful jokes.

huríki *n* k.o. lizard fish.

hurimhurim *n* magical prayers said to give supernatural powers or protection from harm (slang).

hurisdiksiyun *n* jurisdiction.

hurnáda *n* 1 work bee where the members may or may not be paid. 2 round in a contest, e.g. boxing. *Sa únang hurnáda natikú dáyun siya*, He was felled by a T.K.O. on the first round. *v* [A2C; abc3] 1 do s.t. by a work bee. *Miburnáda ang tanan paghinlù sa plása*, Everybody participated in a work bee to clean the town plaza. 2 do s.t. in a large group. *Nagburnáda silag inum pagkadawat sa búnus*, They went together on a drinking spree upon receiving their bonus.

hurnu = HUDNU.

hurs *n* 1 horse in a chess piece. 2 one's girl

friend or mistress (from *kabáyù*, *n* 2 — slang).

hurspáwir *n* horsepower. *v* [A13; b(1)] have, provide with [so-and-so] much horsepower.
huruhuru *n* 1 a throbbing, continuous sound of 'broom broom'. 2 action which could be characterized by this sound. *v* do actions which cause this sort of sound: 1 [A] shiver with cold. *Nagburuburu siya sa katugnaw*, He was shivering with cold. 2 [A13] burn with a roaring flame. *Nagburuburu ang dakung dáub*, The big bonfire is roaring. 2a for one's love to be intense. *Nagburuburu giyud tingáli ang pagbáti sa duha kay nali-mut man sa ilang kaugalingun*, The two must have fallen uncontrollably in love, for they have forgotten themselves. 3 [A; b(1)] scold severely and abusively. 4 [A; b(1)] drive s.o. to work in a hurry. *Nagburuburu siya nga ipabuman ang trabáhu*, He rushed us up to finish the job. 5 [A] be eager to do s.t. *Nagburuburu siyang mupaúli sa bakasiyun*, She waited eagerly to go home for the holidays.
hurung *a* slow of understanding, not possessing much sense. *Di ka pa burung, gipangáyù tà tu nímung sukli*, If you were not stupid, you would have asked for the change. *v* [B135; b6] be, become stupid.

hurus *v* 1 [A] for the wind to blow hard. *Ug muburus ang hángin mapadpad ang balay*, If the wind blows hard, the house will be blown down. 2 [B1256] be blown off from an attachment as if stripped. *Naburus ang dábu sa kabuy sa makusug nga hángin*, The leaves of the tree were blown away by the strong wind. 3, 4 = **HARUS** 1, 3.

hurut *v* 1 [A; a12] consume, use up all of s.t. *Tulu ka kilung asúkar ámung maburut káda búwan*, We consume three kilograms of sugar every month. 1a [b4(1)] run out of. *Nabutdan mi ug gasulina*, We ran out of gas. 2 [A; ac] do s.t. to everything or everybody. *Hutdun ta mu ug latigu*, I will whip every one of you. *Hutdan tag kúbag búnga ang mangga*, Let's take all the fruits on the mango tree. *Iburut ug bátag ang mga ituy*, Give all the puppies away. (←) *v* [A13; b6] for everybody to go s.w. at one time. *Nagburut ang ámung mga mutsátsag pamista*, All of our maids left us to go to the fiesta. -in-mustering, gathering. *Hinurut ang íyang kusug gitikbas níya ang sawa*, Mustering all his strength, he slashed at the snake. **hutdanay**, **hinutdanay**, **hutdánay**, **hinutdánay** *n* s.t. done to the end. *Gustu ka díay ug láyug nga butdanay sa kusug*, So you want a fight to the finish. *Hinutdánay giyud sa pubúnan nang ilang súgal*, They gamble until one of

them runs out of money. **ka-un**(→), **kahutdanun** *n* state of being used up as an end effect. *Walay kaburutun (kahutdanun) sa túbig kay kusug ang tubud*, There's no using up of the water because the spring flows strong.

hús₁ *n* hose to convey liquids. *v* [c1] use a hose.

hús₂ = **HULUS**.

husà *v* [B146] for children to be restless and fidgety. *Nagbusà ang bátà kay gibilantan*, The child is restless because he has a fever.

húsà *v* [A; b3c] mumble words of anger or displeasure loud enough for the affected party to hear. *Nagbúsà ang tigúwang kay wà bayri*, The old man muttered angrily because they didn't pay him. *n* word mumbled, action of doing so.

húsay *a* 1 orderly, without confusion. *Húsay kaáyu ang dimunstrisyun gabápun*, The demonstration yesterday was very orderly. 2 well arranged with everything put in its designated place. *Húsay kaáyu ang íyang kwartu*, His room is very well arranged. *Húsay kaáyu ang íyang bubuk*, His hair is very well groomed. *n* 1 hearing in court or court trial. *Sa húsay namatud-an nga tulu ka ripli nawála*, In the hearing it came out that three rifles were lost. *Human sa húsay ang sinumbung gisintinsiyaban sa kamatáyun*, At the end of the trial the accused was sentenced to death. 2 settling of accounts. *Mahibawan unyà nátù ug pilay ákung utang human sa húsay*, After we have settled accounts, we will know how much I owe. *v* 1 [B2] be peaceful. *Mabúsay lang ang balay ug mubíyà siya sa inum*, The house will only know peace if he quits his drinking. 2 [A13; a12] put in order. *Nagbúsay ku sa ákung mga papilis pára sa lún*, I am putting the documents for the loan in order. *Husáya nang mga pamantaláan ug ayúha ug hapnig*, Put the newspapers in order and stack them up. 3 [A; a2] untangle, unsnarl. *Husáya ang pasul kay ikay nakagubut*, Unsnarl the fishline because you tangled it up. 3a comb or brush the hair. *Mubúsay ku ánung imung bubuk nga nagkulipiti pag-áyu*, I'll brush out your hair. It's all matted. 4 [A; a12] hear out two opponents to judge them. *Akuy mubúsay ninyu arun mahibalu ku ug kinsay sadan*, I will hear both of you out so I will know who is guilty. 4a conduct a court hearing or trial. 5 [AC; a12] settle up accounts. (→) *a* done with great ease and convenience. *Húsay kaáyu kung manarbáhu dinbis balay kun walà ang mga bátà*, I can work with ease here in the house if the children are not around. **ka-** *n* 1 peace, calmness. 2 order. -in-

an *n* threads from which entangling threads have been removed. -únun *n* 1 rope, thread to be unsnarled. 2 protagonist to be heard out and culpability determined. 3 accounts to be settled.

husgär *v* [A; b6] pass judgment. *Mubusgär ang huwis human sa bista*, The judge passes judgment after the hearing. *Makasalà ta ug magbusgär ta sa átung isig ka táwu*, We sin if we judge our fellowman. *Si Mariya Magdalina gibusgabang usa ka dakung makasasálà*, Mary Magdalene was adjudged a great sinner. *n* judgment. **husgádu** *n* court. *v* [B126; c] be brought to court. *Mabusgádu giyud ka*, You will certainly be hailed into court. *Ngánung ibusgádu pa man ninyu ang inyung kásu?* Why must you bring your case to court?

hushus *v* [B12; c1] for s.t. fitted around the body or limbs to slip down. *Nagkabushus ang karsúnis sa bátà*, The child's pants are slipping down.

húsi *n* a fine, plainly woven fabric from pineapple leaf fibers.

huslà *v* [AB2; a] for s.t. to come out of a place it is stuck in, cause it to do so. *Mubuslà ang unud sa kinbasun kun supsúpun*, The flesh of the seashell will come out if you suck on it. *Siya ray naghuslà sa udyung nga nagtaruy sa íyang buktun*, He pulled out the arrow that pierced his arm by himself. 2 [A 3P; b8] remove an affliction. *Kining tambála mubuslà sa nirbiyus*, This medicine relieves nervous tension. *Human gwai nabuslán siya sa bigal*, After his orgasm his sexual desires were relieved.

huslir = HASLIR.

huslù *v* [AB12; a12] 1 for s.t. that is loosely fitted around s.t. to come off, cause it to do so. *Huslúa ang didal*, Take the thimble off. 2 take off anything that is fitted around or take s.t. out of s.t. that fits around it. *Nagkabuslà na ang pul-an sa sundang*, The handle of the sword is coming off.

huslut *v* [B12; a2] take s.t. that is tightly fitted around s.t. off usually with a jerking motion. *Di na mabuslut ning singsing kay nanagkù ákung tudlù*, This ring won't get off any more because my fingers have gotten too big.

huspital *n* hospital. *v* 1 [A123P; a3] hospitalize. *Nabuspital kug lima ka adlaw*, I was hospitalized for five days. 2 [a2] build a hospital.

hustis *n* 1 hostess in a night club. 2 hostess at a party. *v* 1 [B16; b6c1] be a hostess in a night club. 2 [A; b(1)] host a party. *Si Máma ang mubustis sa ilang dispídida*, Mother

will host a going-away party for them.

hustisya₁ *n* 1 justice. 2 = HUSGÄR. *v* = HUSGÄR.

hustisya₂ *n* an ornamental potted shrub bearing orange or deep pink flowers: *Crossandra infundibuliformis*.

hustiyas = USTIYAS.

hustu 1 proper in time. *Hustu na rung ilarga*, Now is a good time to leave. 2 enough, sufficient. *Duba ka buuk pán hustu pára pugung sa gútum*, Two pieces of bread are enough to stave off hunger. *Hustu sa kámit ang kapi*, The coffee is just hot enough. 3 fitting. *Hustu ba ang sukud?* Is it the right size? 4 right, correct. *Hustu ang ímung tubag*, You gave the right answer. 5 having reached exactly [so-and-so] much. *Hustu nang usa ka dusína*, This makes it exactly one dozen. 5a be complete. *Íning instulmína, hustu na ang báyad*, With this installment the payment is complete. *Hustu pa ba ang barába?* Is the deck still complete? *v* 1 [A2] fit. *Mubustu ba sa ímung tiil ning sapatúsa?* Will these shoes fit you? 2 [B126; a12] be correct. 3 [A2; a12] reach a certain number. *Makapanunud ka ug mabustu ka na sa idad*, When you reach legal age, you can claim your inheritance. 3a [A] for a debt to be paid off entirely. **kahustúan** *n* completion or arrival at a quantity as an end. *Way kabustúan sa átung bibilya kay pirming kabuk-an*, We can never complete our china set because s.t. or other always breaks.

husù₁ *v* 1 [A2C; c1] pull out s.t. that is fitted tightly into s.t. *Wà magbúsù ang irù nga nagbábal*, The two dogs that were copulating couldn't get apart. *Gibus-an ku níya sa íyang sundang*, He pulled his bolo out at me. 2 [B; b4] for s.t. fitted tightly into s.t. to work loose. *Nagkabusù ang pul-an sa kutsilyu*, The handle of the knife is coming loose. 2a [b4] for the blade of an instrument to fly off on one and hit him. *Hibus-an siya sa prákul*, The head of the axe came off and injured him. *a* loose inside s.t.

husù₂ *a* bearing a close resemblance to one's parents or forebears. *Husù kaáyu ka sa ímung inahan*, You look exactly like your mother. *v* [B26; b6] look exactly like one's parents.

husud *v* [A; b] for several persons to take turns carrying a load to a distant place in relays. *Kay layù mag huspítal busuran lang nátug dáyung ang masakitun*, The hospital is far away, so we'll take turns carrying the patient.

húsud *v* [A; b6] buy part of s.o.'s purchases from him, esp. food. *Way makabúsud ning*

sud-ána kay pára ni sa masakitun, I won't sell any of this food I bought because it is for the patient.

huswà₁ *v* [ABN; a2] slowly pull off s.t. that is around s.t. else; pull off, come out. *Kinsay nagbuswà sa pánit nga gúma áring alam-bri?* Who slipped the insulation off of this wire? *Mubuswà (mangbuswà) usáhay ang pánit sa batang mga usa ka búlan sa mabáyag*, An infant's skin sometimes peels off a month after it is born. *Ug buswáun (ibuswà) ku ning ákung antipára, bulanun ang ákung tinan-awan*, If I take my eyeglasses off, my vision will get dim. — **ang katahum** for a dressed-up woman to lose her beauty by doing s.t. to spoil her looks. *Mubuswà ang imung katahum ug maglampásu kang naka-ilis na*, You won't look nice any more if you scrub the floor after you have put on your good clothes.

hut expression said to incite a dog to attack: sic him.

hút *v* [A; c] set food aside for s.o. *Nagbút kug isdà pára ra giyud nimu*, I set aside some fish just for you.

húta *n* letter J.

hútak *v* [A1P] do s.t. to excess. *Ayaw dibag pabútak ug káun kay náa pay wà kakaun*, Don't eat so much. Other people haven't eaten yet.

hutay *n* line hung for drying. *v* [A; c] string a line for drying. *Kining alambri ákung ihutay pára sa haybayan*, I'll string this wire up for a clothesline.

hútay *a* s.t. crisp that has softened due to exposure to air. *v* [B] for s.t. crisp to become soft and soggy. *Mabútay ang inarmirulan ug matun-ugan*, Starched clothing will lose its crispness if you don't keep it out of the damp.

hutbà *v* [B256] for a surface to give way under weight. *Nabutbà ang kát sa siyang íyang gitungtungan*, He stepped on the caned seat and it gave way.

hutbaw *v* [B246; b6] for the eyelids to swell from too much crying, sleeping, or over-indulgence in salty foods. *Mibutbaw ang íyang mata ug binílak*, Her eyes swelled from crying so much.

huthut₁ *v* [A; b5] drain, exhaust s.o.'s wealth. *Mubutbut sa katigayúnan ang sùgal*, Gambling drains off one's resources. *Gibutbut (gibutbútan) lang ka á nang babayhána*, That woman is just sucking your money.

huthut₂ *n* 1 the coo of the turtledove or imitation of such a sound. 2 barking of a dog. *v* [A; b6] 1 coo or imitate cooing by blowing through the hands formed into a

hollow cone. 2 [A; a] bark.

huthut₃ *v* [B12] collapse under heavy weight. *Mabutbut ang salug ug palabian sa mga bisita*, The floor will collapse if there are too many visitors.

huthut₄ = HALUTHUT.

hútik *v* 1 [A; b5] for fish to snap at the bait. *Igù lang butikan sa isdà ang paun. Mau nga díli giyud matag-an*, The fish just snap at the bait. That's why you can't hook them. 2 [A; b] slightly hurt s.o. *Gibutikan náku ang bátag latigu*, I struck the child once lightly with the whip. 3 [A; b] engage in petting or making love (humorous). (←)₁ 1 = HUTIK, 2. -ay *v* [c] pet or have intercourse. *n* action of snapping.

hútik₂ *a* be all mud. *Hútik ang tugkaran*, The front yard is all mud. *v* [B; b6] for an area to turn to mud. *Mubútik (mabútik) nang dapita ug dì butangag balas*, That place will become muddy if you don't put sand on it. **hutil** *n* hotel. *v* [A13; a12] stay at, make into a hotel.

hutináni *n* name of a modern dance. *v* [A] do this dance.

hutluk *a* drunk. *v* [B12; a12] be, become drunk or intoxicated with liquor. *Nabutluk siyag ininum sa lambanug*, He became intoxicated from drinking the nipa alcohol.

huts = HUT.

hutúhut *n* cool breeze. *v* [A23] for a cool breeze to blow. *Mibutúbut ang hángin gikan sa búkid*, A cool breeze came down from the mountain.

hutukhutuk *v* [A1; b3] stay motionless, staring into space and blinking the eyes. *Nagbutukbutuk ka man. Nagdamgu ka?* Why are you staring into space? Are you day-dreaming?

hut-ung *n* 1 layer or section. *Kik nga dubay but-ung*, A cake in two layers. *Hut-ung sa dag-um*, A layer of clouds. *Kinabitas-ang but-ung sa katilingban*, The highest layer of society. 2 section of an organization. *Ang mga kaditi nagmartsa sa parid sa ikaduhang but-ung*, The cadets are marching in the parade in the second section. 3 a quantity of s.t. usually set apart from others. *Usa ka but-ung sa mga bátà nagdúla pud sa sísu*, A group of children also played on the seesaw.

hutútay *n* k.o. Chinese soup with wanton noodles in it.

hútuy₁ *n* heavy, prolonged coughing. *Gibú-tuy ku sa pagkimatáwa*, I broke into a coughing fit from laughing so much.

hutwang₁ *v* [B6; c1] for the rumps to be exposed. *Nabutwang ang lubut kay nawalis*

ang sininà, Her behind was exposed because her skirt was blown upwards.

hutwang₂ *v* [A; b6] for dogs to howl. *Muhutwang ang irù ug makakitag panulay*, Dogs howl when they see devils. *n* howl.

huum *v* [A] put a mouthful of food into the mouth to eat. *Mubuum kug diyútayng kan-un kay gigútum ku*, I'll stick a mouthful of food into my mouth because I'm hungry. *n* mouthful.

húum *v* 1 [B16] be confined such that air, gas cannot escape. *Naghúum ang nagkalain-láing bábu sulud sa siniban*, Various odors were stored up in the theater. *Mibubag ang iyang núka kay nabúum kini iláwum sa plastir*, His boil swelled because the plaster kept the noxious gas in it. 2 [B156; c6] for s.t. that provokes an intense unpleasant feeling to be pent up. *Ang suliran nga nag-húum sa iyang dugban*, The problems that have been suppressed in her breast. *Ayawg ibúum ang kayugut*, Don't repress anger.

huung *v* [A2; a12] 1 get food that hasn't been served. *Hung-un sa iring ang tinúlang isdà*, The cat will get at the fish stew. 2 eat s.t. right out of the pot. *Maghuung na lang ku diri kay kapuy nang magkúbag plátu*, I'll just eat from the pot, because it's too much trouble to get a plate. 3 [A; a12] do illicit acts with another man's wife. *Dúnay mubuong sa asáwa inigbyábi sa bána niyang kapitán*, S.o. takes over after the husband, who is a ship captain, goes off.

huut, *a* 1 tight in fit. *Huut kaáyu ang ákung sapátus*, My shoes are very tight. *Huut ang takub*. *Gábing tangtángun*, The cover is on very tight. It's hard to get it off. 2 tight in feeling. *Huut kaáyu ang ákung tunlan tungud sa kabadluk*, My throat was tight with fear. 3 crowded. *Huut kaáyu ang siniban*, The moviehouse was very crowded. *v* 1 [A23; acP] stuck or wedged tight. *Ang bábuy mihuut sa imburnal*, The pig got stuck in the culvert. *Ihuut ang kálu sa úlu*, Put the hat tightly on the head. 1a [B4] for the chest, throat to tighten. 2 [A2] fill up a space entirely. *Ang iyang nawung mihuut sa ritátu*, Her face filled up the photograph. (←) *a* very crowded. *v* [A13] be jampacked. *Naghúut ang mga pumapálit sa baratílyu*, The buyers jampacked the bargain sale. **pa-** *v* 1 [A; c] jam s.t. in s.w. 2 [A; a12] practice *pabuut* sorcery on s.o. *n* k.o. sorcery causing swelling and rapid death. The leaves and bark of a tree with magical properties are caused to come into contact with the skin of the intended victim either by hanging them in his path or by rubbing them onto

him.

huut₂ = HUUNG.

huwá *v* [A; b] separate things from each other by distance or by a division. *Ang ámung lúti gibuwaan ug subá*, Our lots are separated by a river.

huwa- for words with *huwa-* see also under HULA-

huwad (from *búlad*) *v* [A; b6(1)] 1 pour s.t. off into a container or some place to be kept. *Kinsay naghuwad sa mais diri sa salug?* Who poured the corn grains here on the floor? *Ihuwad ang súkà sa butílyu*, Pour the vinegar into the bottle. 2 pour money into an area. *Ang Sibú gibuwaran ni Markus ug duba ka milyun*, Marcos poured two million into Cebu. 3 [A2] for an image or likeness to appear in one's offspring or on s.t. it was transferred to. *Ang ímung kaguwápa mihuwad ngadtu sa ímung bátá*, Your daughter has inherited your beauty. *Ang bulagway sa palutup wà makahuwad kay dili hustug ínit ang plansa*, The image didn't transfer because the iron was not hot enough. (←) *n* action of intense pouring. **huwaránan** *n* receptacle, dumping place.

huwag, **huwaghuwag** *n* slender vine, the split stems of which are used for tying purposes: *Flagellaria indica*.

Huwan name John. — **dila krus** the Filipino John Doe, name given to represent the average Filipino. — **Púsung** character in folk tales of low position but great cleverness who succeeds in getting the better of people in high positions.

húwap *v* [A; b5] stroke gently. *Natúlug ang bátá nga ákung gibúwap (gibuwápan)*, The child that I stroked gently went to sleep.

huwas, *v* [A2PB; b4] 1 bring relief, be relieved. *Kining tablitása daling muhuwas (mupahuwas) sa hilánat*, These tablets quickly relieve fever. *Mihuwas (nahuwas) na ákung sakit*, My pain has been relieved. *Nahuwasan na siya sa kabadluk*, He has recovered from his fear. 1a [b(1)] vent one's anger on. *Siyay gibuwasan sa ákung kalágut*, I vented my anger on him. 2 get over some bad character trait. *Nahuwasan na siya sa binúang human bikastigubi*, He got over his foolishness after he got punished. **pa-** *n* s.t. used to relieve.

huwas₂ *n* k.o. catfish.

huwásay = WÁSAY, *n*.

huwásu *a* shoddily made. *Huwásu nga pagkaáyu sa sapátus, daling naukab*, The shoes were poorly repaired. They came apart again. *v* [B1; c1] for workmanship to be poor.

huwat (from *hulat*) *expression commanding a draft animal to stop*: whoa.

huwátid = HUYÁTID.

huwi- for words with *huwi-* see also HUY-.

huwis *n* judge. *v* 1 [B16] be, become a judge. *Huwisun siya sa Bugu*, He will be made a judge in Bogo. 2 [A; b(1)] autopsy a murder victim to gather evidence. *Gibuwisang únà ang minatay únà dad-a sa punirarya*, The body was autopsied before it was brought to the funeral parlor. — **dikutsilyu** *n* massacre of all civilians caught in an area. *Tungud kay gipatay ang upisyal mimandù ang mga Hapunánun ug huwis dikutsilyu*, Because an officer was murdered, the Japanese put out the order for a mass murder. *v* [A1; c] conduct a massacre. — **dipas** *n* justice of the peace. †

huy *exclamation* used upon greeting s.o. with whom one is intimate. *Huy, Abil! Kumusta ka!* Hey, Abel! How are you! **huyhúy** *v* [C] associate in a friendly way with (be on *huy* greeting terms). *Dili siya makigbuhúy sa iyang silingan*, She keeps aloof from her neighbors. *n* friendly association. **panaghuyhúy** *n* having feelings of amity toward one another.

huy₂, **hùy** *n* 1 *exclamation to attract immediate attention*: hey! *Hùy, nag-unsà ka man dibà!* Hey! What do you think you're doing? 2 *exclamation uttered upon being provoked*. *Huy! Ngánung mangbikap man ka!* Hey! What do you think you're doing touching me!

húy = HILUY.

huy-ab *v* [A2N] yawn. *Nagpangbuy-ab kung nagpaábut nîmu*, I kept yawning, waiting for you. **paN-** = HUY-AB.

huyad *v* [A; c] raise the arms preparatory to striking. *Gibuyad niya ang pinúti*, He brandished his sword. *n* action of doing so.

huyami₁ *a* 1 poorly built, rickety in build. 2 fragile in health. *v* [B; c1] come out poorly built. *Mabuyami (muhuyami) ang imung lamisa ug di butangan ug bris*, Your table will be weak if you don't put braces on it.

huyami₂ *a* 1 clumsy, awkward in movement. 2 moving lazily, without energy. *Dúgayng makapanlimpiyu ang táwung buyamig linibukan*, A person who moves lazily takes forever to get the cleaning done. *v* [B; a12] be wanting in gracefulness and agility. *Magkabuyami ang linibukan sa usa nga hápit nang maunitáwu*, A youth nearing adolescence gets awkward in his body movements.

húyang *a* 1 rickety, shaky. *Húyang nga bagdan*, Rickety staircase. 2 lacking in firmness, resolve, or will power. *Húyang siya*

kaáyu. Dì makabalíbad, He's weak-willed. He can't say 'no'. *Ang táwung búyang bú-muk matintal*, A weak person easily gets tempted. 3 weak, not said with conviction or persuasiveness. *Misugut siya sa usa ka búyang nga tangdù*, He agreed with a weak 'yes'. *Húyang kaáyung pangatarungan*, Shaky arguments. *v* [B1; b6] for s.t. built to be or become rickety, shaky or for s.o.'s will, argument to become weak. *n* 1 weaker sex, women. *Ang mga búyang nagpabilin sa báy*, The weaker sex remained at home. 2 homosexual, man affecting effeminate behavior. (→) 1 = HÚYANG, *a. ma-* a very weak. *ka-* *n* weakness, shakiness.

huyátid *v* [AN] stretch the body or limbs. *Pagmata náku mibuyátid (nangbuyátid) ku*, When I woke up, I stretched.

Huybis *n* Thursday. see BIRNIS for verb forms. — Santu Maundy Thursday.

huygu₁ *v* [A; b(1)] 1 do s.t. in a lively and uninhibited way. *Mibuygu ug panáyaw ang mga batan-un pagtukar sa kumbu*, The young people danced animatedly when the band played. *Dili mi makabuygug tábi basta náa ang prinsipal*, We can't gossip freely if the principal is around. 1a have freedom to do s.t. *Dì nang bayhána makabuygug pangilad dinhi sa Sibú kay nutádu na ná*, That woman can't get away with her swindling in Cebu because she is well known. 2 [A12] perform an action, make a move. *Nagbulat lang ang babáyi nga makabuygu ang ulitáwu*, The woman is just waiting for her suitor to propose. *n* 1 freedom to do what one wants. *Hatágan kug buygu ang ákung anak sa pagpili sa babáying iyang pangasaw-unun*, I will give my son the freedom to choose whoever he wishes to marry. 2 animated portion of the *kuratsa* dance. 2a exclamation encouraging brisk movement, esp. in the *kuratsa*. 3 baby's trick. *Dúna na say bag-ung buygu nga nakat-unan si Dyi. Matas dága na sad*, Jay learned a new trick — blinking his eyes. — **túdu** *v* [A; a] do s.t. as much as one can or wants to. *Mibuygu túdu kug dágan pagkakità ku sa aninu*, I ran as fast as I could when I saw the shadow. *Wà mi makabuygu túdu ug inum kay kúlang ang á-mung kwarta*, We could not drink to our hearts' content because we didn't have enough money.

huygu₂ *n* gambling game. **paN-** *v* [A2; b6] engage in gambling. *Nangbuygu na pud ka bisag way kwarta*, There you are gambling again, even though you have no money. *n* the activity of gambling.

huygu₃ *n* complete set of utensils or equip-

ment. *Huygu nga plátu*, Set of china. *Huygu sa sála*, Living room set.

huyhuy₁ *a* for the shoulders to slump. *Huybuy ang abága nga miúli si Nistur tungud sa kapakyas*, Nestor went home with drooping shoulders because he failed. *v* [BN; c1] for the shoulders to droop.

huyhuy₂ *n* sound of repeated *buy*'s said to make a horse get going. *v* [A; a12] command a horse to go. *Mitarúti ang kabáyung gibuybuy sa kutsíru*, The horse trotted when the rig driver said getty-up.

huyhúy see **HUY₁**.

huyù *a* compassion, tender. *Huyù ang panagway ni Hisus nga nakigsulti sa mga tinun-an*, Jesus talked to his disciples with a tender look on his face. **2** soft, courteous. *Mibalíbad siya sa buyung tingug*, She refused in a soft and courteous tone of voice. *v* **1** [B126] be tender, soft-tempered. *Way makabuyù sa gábi níyang kasingkásing*, Nothing can soften his hard heart. *ka-* *n* state of being compassionate.

huyúhuy *n* breeze.

húyung, **huyunghúyung** *n* mire, a place which looks like solid ground but is deep mud.

huyup *v* **1** [A; a] blow air. *Tugnaw basta mubuyup ang amíban*, It's cold when the northeast wind blows. *Huyupa ang ákung samad*, Blow on my wound. **2** [A3; a2] blow s.t. away. *Gibuyup sa bángin ang mga papí-*

lis, The wind blew the papers away. *Gibuypan níya ang libru sa abug*, He blew the dust off the books. **3** [A2; a] treat an ailment by *buyup*. *n* **1** action of blowing. **2** folk treatment of illness whereby the doctor whispers magical words on the ailing portion of the body and blows softly on it three times. (←) *n* a children's game of blowing rubber bands with the mouth. *v* [AC; a] play this game. **huypanay** = **HÚYUP**.

huyut *v* [B] for s.t. to bend in the middle under weight. *Húyang ang salug kay mubuyut kun tumban*, The flooring is weak because it sags when you step on it. *Mibuyut (nabuyut) ang kisami*, The ceiling sagged in the middle. *Nagkabuyut ang salug nga húyang*, Loose floor is becoming wobbly. **2** [B2] sink, as objects do in the sand or mud. *Mubuyut (mabuyut) ang imung tiil kun itunub sa lápuk*, Your feet will sink if you step in the mud. *a* **1** tending to sag. **2** allowing the feet to sink when stepped in.

húyut = **HÚSUD**.

hwasá, **hwasà** = **ALIWÁSA**.

hwisyu *n* **1** sense, judgment of right and wrong. *Walay hwisyu ang paggastu sa tibuuk pubúnan*, It was showing poor judgment to spend all the capital. **2** state of consciousness. *Gianistisyáhan ku, piru wà giyud ku mawad-i sa hwisyu*, I was anesthetized, but I did not lose consciousness.

I

i₁ **1** — *midíya* half past. *Alas tris i midíya*, Three-thirty. **2** *particle between Spanish numbers*: [number₁] *i* [number₂] *n* [so-and-so many] pesos to [so-and-so many] pesos. *Gilugruban ku níyag tris i dus*, He offered me three pesos to my two pesos.

i₂ **1** expression uttered upon making an error or inadvertently breaking s.t. *I, sayup mang numirúba ang ákung nadáyal*, Oops, I dialed the wrong number. *I, nabuy-an náki ang básu*, Oops, I dropped the glass. *I, náa man diay ka sa sulud*, Oops, I didn't know you were inside (the toilet). **2** pause word used when speaker does not know what to say next. *I, walà pa tingáli muabut*, Er, perhaps they haven't gotten here yet. **3** exclamation expressing surprise at s.t. unexpect-

ed which s.o. did. *I, sùkul diay ka náku?* You mean to say you will stand up to me? **4** particle expressing disgust. *I, sámuk ning batáa*, Humph, this child is a nuisance. *I, lúpig pay hinúgas ning kapíba*, Ugh, this coffee is worse than dishwater. **5** exclamation asserting that s.t. seems to be the case though the interlocutor might not be aware of it. *I, pála na man run*, Oh, come on! You're flattering me. (You may not have meant it as flattery but that is what it was.) *I, linug man tu*, That was an earthquake, wasn't it?

i₃ *n* letter E.

i₁ **1** teasing exclamation over s.t. one might envy a person for. *I, bag-u man lagi tag tibi*, Hey, you've got a new TV set. *I, pasar man*

diay ta sa bár, Hey, I didn't know you passed the bar. 2 exclamation of fright.

i- instrumental passive verb affix, future. (past *gi-*, subjunctive *-i*. Potential forms: past *na-*, or, alternatively, *gika-*; future and subjunctive *ma-*₂ or, alternatively, *ika-*.) *Ibutang niya ang kwarta*, He will put the money down. *Gibutang niya ang kwarta*, He put the money down. *Walà niya ibutang ang kwarta*, He didn't put the money down. *Diin kabà nàkù mabutang (ikabutang) ang kwarta?* Where could I have put the money? *Ang kwartang nabutang (gikabutang) sa lamisa*, The money that was put on the table. 1 put, bring, convey s.t. *Di ku ibátag*, I will not give it away. *Iadtu kaniya ang kwarta*, Bring the money to him. *Isaka ang malita sa táas*, Bring the suitcase upstairs. 1a with verbs of saying, asking, and the like: say [so-and-so]. *Wà kuy isulti niya*, I have nothing to say to him. *Unsay ipangutána nàkù?* What shall I ask? 1b with verbs containing *pa-*: have s.o. [do] to. (Cf. *-un*₁). *Ipalùtù ku ang isdà*, I will have s.o. cook the fish. *Ipasaka nàtù ang butung*, Let's have s.o. climb up to get the coconuts. *Ipabátag ang kik*, Have s.o. give the cake away. *Ipadtu ang kik didtu*, Have s.o. bring the cake there or Have s.o. go get the cake. 1c with adjectives or words referring to a state: bring into the state. *Iandam na ang mga butang*, Prepare the things now. 2 [do] with. *Wà kuy kwartang ipalit ug bugas*, I have no money to buy rice with. *Diay martilyung i-buak sa alkansiya*, Here is a hammer to break the piggy bank with. *Isapátus ang imung bag-u*, Wear your new shoes (use your new ones as shoes). 3 [do] for (confined, for the most part, to the imperative). *Ikubà ra kug túbig*, Please get me some water. 4 [do] at [such-and-such] a time (confined to the future) *Hustu na rung iadtu*, Now would be a good time to go. 4a prefixed to verbs following *adj.*: it is [adj.] to [do]. *Ínit rang itrabáhu run*, It is too hot to work now. *Kaáyu rang ipuyù dinhi*, Now nice it would be to live here! 5 become in [such-and-such] a state because of. *Ayaw ipamin-ti ang imung kasukù*, Don't gnash your teeth because of your anger.

i₂ (←) prefix added to roots referring to a place or direction to form nouns meaning 'place of [so-and-so]'. *Ibábaw*, Place up above. *Ilálum*, Place below, beneath. *Iláwud*, Place toward town (lit. out to the sea).

-i see -AN₁.

-i(→) short for HI-I(→). see HI-AN.

iba = UBAN, 2 (dialectal).

ibà₁ n 1 k.o. sour fruit used in sour stews: *Averrhoa bilimbi*. — *sa insik* the fruit of the *bangkiling*. way — *ug di maaslum* everything ugly, esp. a woman's appearance, is disagreeable (lit. all *iba*'s are sour). *Garbúsa mu rag gwápa*. *Way iba ug di maaslum*, She's proud, as if she were beautiful. Anything ugly is disagreeable.

ibà₂ n Eve, the first woman of God's creation. *anak ni* — *n* woman. *Ang mga anak ni Ibà ang gitaryábang mauy manganak*, Women were given the role of bearing children.

ibabaw, ibábaw see BÁBAW.

ibakwisyun n evacuation.

ibakwit = BAKWIT.

iban = UBAN, 2 (dialectal).

iban v [AP; b] reduce, take s.t. away. *Ang bahà kusug mupaiban (muíban) sa yútà*, A strong flood will carry away the earth. (→) *n* deduction, amount taken away. *Way iban ákung swildu*, There have been no deductions from my salary. *-in-an*(→) *n* having had s.t. taken away from it.

ibang n slit in the cover of the pressure lantern (*pitrumaks*) into which the screw which holds it is inserted.

ibanghilista n 1 evangelist.

ibanghilyu n 1 Gospels of the Bible. 2 part of a church service where the gospel is read. v [A1] read the gospel.

ibapuráda n evaporated milk.

ibat a = LIBAT.

ibay n 1 woman (slang). 2 lesbian (slang).

ibi = TÍBÌ.

ibid n k.o. large agamid lizard with a crest on the back and tail, reaching 3½' in length.

ibid-ibid v [A; c] sidle up to s.o. sweetly to get s.t. *n* action of sidling up to s.o. maibid-ibírun a flirting, sidling up to get s.t.

ibidinsiya n evidence, proof of a crime. v [A 12; b(1)] obtain evidence of guilt. *Naibidinsiyahan siya kay didtu man siya*, He was proven guilty because he was there.

ibíngan n a k.o. short, crested, poisonous snake that makes a crowning noise.

ibinrud n outboard motor boat (so called from the brand name).

ibis₁ n 1 k.o. small bony fish found close to shores: *Ambassis spp.* 2 small fry, one of little importance.

ibis₂ v [A; b5] slice or cut off a small portion from s.t. *Kinsay nag-ibis sa ákung mang-ga?* Who sliced a piece off my mango?

ibit v [A; b(1)] get a share of s.t. s.o. has (usually used in negative sentences). *Ayaw tagúa nang imung gikaun kay di ku muibit anà*, Don't hide the food you're eating because I won't take any of it from you.

ibud *v* [A; b6(1)] 1 put grain before fowl to feed them. 2 feed grains into a stone mill. 3 put grains into a hole in the ground to plant them. *n* grains, feed for fowls.

ibug *a* attracted. *Ibug ku sa iyang sininà*, I am very much attracted to her dress. *v* [B12; b3(1)] 1 be attracted. *Naibug aku sa imung sapátus*, I am attracted to your shoes. *Gika-ibgan (naibgan) ku ang iyang kagwápu*, I was attracted to his handsomeness. 2 [a] = **PA-IBUG**. **ibug-ibug** *v* [A2; b(1)] tempt. *Nag-ibug-ibug ka lang náku nínanang manggang bílaw*, You're tempting me with those green mangoes. **pa(->)**, **pa-** *v* [A] 1 entice s.o. to do s.t. by showing him s.t. *Paibgi (paibúgi) ná siyag liníkit*, Entice him with a roll of bills. 2 [A; a] cause s.o. to want s.t. *Paibgun ka lang. Di ka tagáan*, I'll just entice you. I won't give you any. **paN-** *v* [A2; b(1)] for pregnant women to have an intense liking for s.t. *Naliwat sa munyika ang ílang anak kay mau may gipangibugan sa iyang asáwa*, Their baby looked like a doll because the wife had developed a strong fondness for it during her pregnancy. **ka-** *n* attraction to s.t. **kailibgan** = **MAKA-R-**, 2. **kailibgun** *n* thing that arouses desire. *Daghang kailibgun sa Magalyánis*, There are lots of things to arouse your desire downtown. **ma-un**, **maibgánun**, **mailibgun** *a* attracted to. *Maibúgun (maibgánun, mailibgun) kaáyu siya sa mga malabálung alábas*, She is strongly attracted to expensive jewelry. **maka-r-** *a* 1 capable of causing attraction. *Ang iyang kaanyag maka-iibug*, She has a magnetic beauty. 2 capable of causing envy.

ibul = **KIBUL**.

ibus₁ *n* winged insect shaped like an ant.

ibus₂ *v* [A13; a1] cook food wrapped in coconut leaves in long sticks. *n* food so cooked, most frequently a tidbit consisting of sticks of sticky rice with coconut and sugar.

ibut *v* 1 [A; a] pull out s.t. rooted, stuck into s.t. *Nag-ibut siya sa iyang búngut*, He is pulling out his whiskers. *Giibut niya ang lansang*, He pulled the nail out. 2 [C] for copulating things to get apart. *Ang duha ka irù nag-ibut*, The two dogs are stuck after copulating. 3 [b6] draw a weapon on one. *Giibtan ku niyag pusil*, He drew a gun on me. *a* pulled out. **-in-** *n* rice seedlings.

ibyuk *n* sugar palm, a k.o. palm resembling the coconut, the frond fibers and midribs of which are made into brooms. Toddy and vinegar are also obtained from it: **Arenga pinnata**.

ibyus *a* tapering at the top like a cone or fun-

nel. *Ibyus ug tudlù*, Having long tapering fingers. *v* [B1; a12] be tapering. *Mag-ibyus ang dáibun sa ságing basta dili pa mabukbad*, The young leaves of the banana are narrow at the top before they spread out into a leaf.

ida see **BWILTA**.

idad *n* age. *Pilay imung idad karun?* How old are you now? **mayur di-** of legal age. **minur di-** under legal age. **may** — be quite old. *May idad na ang ákung inaban*, My mother is quite old now. — **nga makailínga** adolescence, so-called because it is the age in which the child is confused as to whether he is an adult or a child. **idad-idaran** *a* middle-aged. *Idad-idaran na ku kay kwarinta na*, I am middle-aged now because I am forty. *v* 1 [B] be [so-and-so] old. *Sa nag-idad kug syiti anyus*, When I was seven years old 2 [BN] become, be made aged. *Ang iyang nawung miidad kaáyu tungud sa nahitabù*, Her face aged terribly because of what happened. 2a keep a borrowed thing too long (have them grow old on one). *Iúli na nang imung binuwaman, nangidad na lang ná dibà*, Return it to the person you borrowed it from. You've had it too long. 3 [A13; b8] be [so-and-so] long, last. *Nag-idad na run ug pitu ka túig sukad sa ámung panagbúlag*, It has been seven years since we separated. *Wà pa gáni maidari ug tulu ka búwan ang iyang panirbisíyu*, His service did not even last for three months. **paN-**, **pangidarun** *n* = **IDAD** *n*, *v*1. **idaran**, **maidaran** *a* old. *Idaran (maidaran) na ang iyang napangasáwa apan sapián*, The woman he married is old but well-to-do.

idag *v* [A2; b(1)] dodge to avoid being hit by s.t. moving swiftly. *Idagi ang iyang tuu*, Keep out of the way of his right hand.

idang *n* 1 title for a girl (dialectical). 2 bawdy house so called from a woman called Idang, who ran a notorious bawdy house before the war.

idar-idar *v* [B1245] be hard-pressed to keep up with lots of work. *Nagkaidar-idar siyag sirbi sa mga bisita*, She's going crazy trying to serve all the visitors.

idibul *n* cooking oil. — **úwil** = **idibul**.

id-id *v* [A; c] rub oneself on s.t. *Iid-id ang imung bukubuku sa sandigánan*, Rub your back against the chair.

idintipikasiyun *n* identification card.

idipisyu *n* building.

idisyun *n* edition.

iditing *n* editing.

iditur *n* editor. *v* [B6] become an editor.

idituryal *n* editorial. *v* [C] write an editorial.

idiya *n* idea. *v* [A12] get an idea. *Ang mga*

istudiyanti nakaidiya pagkinaugalingun, Students had the idea of cooking their own meals. 2 [a12] plan. *Idiyábun ta ni ug maá-yu arun ta makaganansiya*, Let's plan it well so that we can make a profit.

idiyuluhiya *n* ideology.

idlas *a* 1 shy, wary of being approached. 2 elusive, hard to catch. *v* [B] 1 become wary. *Nangidlas ang mga manuk sa imung tinuntu*, The chickens have lost their tameness because of your foolishness. 2 become elusive. *Miidlas si Husipina human mangútang*, Josephine became hard to find after she borrowed money. *Ang kadaúgan mau rag miid-las kaniya*, Victory seemed to elude him.

idlut (from *dulut*) *a* 1 piercing, having a sharp point. *Idlut nga tunuk ang gipakurúna ni Hisus*, Jesus was crowned with sharp thorns. 2 biting, hurtful. *Gipadungug kug mga pú-lung nga maidlut*, They upbraided me with biting words. *v* [a] be, become piercing. **pina-** *a* make sharp, painful. *Pinaidlut nga kusi*, A painful pinch.

idru *n* airplane. — **nga báyut**, light plane. *v* [A13; ac] go, bring by airplane. **idruidru** *n* children's game of hopscotch played with lines drawn in the shape of an airplane.

idruhina *n* hydrogen. *v* [c] fill with hydrogen.

idruplánu = **IDRU**.

ids *n* edge ball, the situation in which the pingpong ball hits the edge of the table, flying off at an angle. *v* [B1256] be an edge ball.

idukar *v* [AP; a] 1 educate. *Idukabun sa gub-yirnu ang mga wáy alámag*, The government will educate the illiterates. 2 cause s.o. to become sophisticated. *Ang mga parti muidu-ka (mupaidukar) nímu*, Parties can make you sophisticated. **idukádu** = **IDUKÁDU** (female). **idukádu** *a* 1 educated, sophisticated. *Idukádu siya kay switu sa bag-ung urug*, She is sophisticated, because she is right up to date. 2 educated, well-mannered. *Idukádu siya kay mangáyug katabúran*, He is educated because he greets you. *v* [B12] become educated. **idukadur** *n* educator. *v* [B16; a] be an educator. **idukasyun** *n* education.

idukasya *n* k.o. ornamental arum: *Antburium crystallinum*.

idulu *n* idol. *v* [A3; a12] idolize. *Daghan ang miidulu ni Núbu Búnu*, Many people idolize Novo Bono.

idung = **DÚDUNG**.

idyaídyá (from *íya* — humorous.) Short for *idyaídyá abúábù*, so called from the Bohol pronunciation of *íya* 'his' and *ákù* 'mine'. *a* paying close attention to what belongs to

one and making sure that no one else gets benefit from it. *Ang ákung bag-ung bayaw idyaídyá kaáyug batásan*, My new sister-in-law watches what belongs to her very closely. *v* [A; b(1)] put great importance to one's own things and make sure no one else gets benefit from them. *Dì mi makaidyaídyá sa amù kay kumunal ang tanang butang gawas sa tutbras*, We don't pay attention to who owns what in our family because we own everything in common except our toothbrushes. — **ahùáhù** 1 what's his is his and what's mine is mine, i.e. = **IDYAIDYA**.

idyap *a* 1 brisk and lively in motion. 2 trim and smart in dressing. *v* 1 [B1; c1] for one's gait to be brisk and lively. *Muidyap ang linaktan basta magbaybùl*, If you wear high heels you have to walk smart and briskly. 2 [B1456] be trim and smart in dressing. *Mag-idyap giyud ang mga asáwa arun díli bibyaan sa mga bána*, Wives should keep themselves trim and smart so that their husbands won't leave them.

idyaw = **AYAW** (dialectical).

idyuk = **IBYUK**.

idyukisyun *n* teacher training course.

idyus = **IBYUS**.

ig-₁ prefix, alternant of the future and subjunctive nonpotential instrumental prefix *i-*₁, used with some verb bases referring to mutual actions referring to the person with whom the action is done. *Dúgayng wà ku siya igkità*, I haven't met him for a long time. **1a** prefix used in Biblical language with certain roots as an alternant of *i-*₁ in all of its meanings. *Birhin Mariya, ig-ampù mu kami*, Virgin Mary, pray for us. 2 affix added to roots referring to relationship, referring the person with whom one is in that relationship. *Igsúun*, One's sibling. *Ig-ágaw*, One's cousin. *Dìli ku siya igláiin*, I am related to him.

ig-₂ = **INIG-**.

igad *v* [A; ac] brush against s.t. or stroke s.t., usually said of pigs. *Miigad ang bábuy sa balígi*, The pig rubbed against the post. *Igarun ku ang tiyan sa bábuy*, I will stroke the pig's stomach.

ig-ágaw see **AGAW**.

igaiga, igà igà *v* [A; b6] for a pig to make a low grunting sound. *Ang anay nga magpatú-tuy mag-igaiga*, A sow feeding its young makes a low grunting sound.

ígang *a* warm air or a body. *Ígang pa ang lá-was sa patay*, The body is still warm. *n* = **KA-**. *v* [B2; b6] warm. *Miígang (naígang) ang kwartu pagsúd sa daghang táwu*, It got warm in the room with all the people. (→) *v*

[a4] feel warm. *ka-* *n* warmth.

igat *a* 1 flirtatious, lacking in feminine modesty. *Igat ang íyang tinan-awan ngadtu sa gwápung láki*, She gave a flirtatious look at the handsome man. 2 snobbish. *Igat siya kay dili makigsáyaw ug pubri*, She is stuck up because she won't dance with a poor person. *v* [BN; a] 1 be a flirt. *Muigat (maigat, muig.t) ang imung nawung ug palabihan ní-mug mik-ap*, Your face will look meretricious if you put on too much make-up. 2 act snobbish. *-in-* 1 in a flirtatious or snobbish manner. *-un* *a* given to immodest behavior.

igbaw *n* 1 at the top of s.t. *Sa igbaw sa kábuy*, At the top of the tree. *Sa igbaw sa lamisa*, On top of the table. 2 upstairs. *Túa sa igbaw ang ákung kwartu*, My room is upstairs. 3 uplands, mountains.

igbitir *n* eggbeater.

igdal *v* [B; c1] protrude to form a sharp outline. *Nag-igdal nga gamut*, A root sticking out of the ground. *-un(→)* *a* protruding.

igham *v* [AN; b6] clear the throat. *Miigham (nangigham) siya arun pagdápít sa ákung pagtagad*, He cleared his throat in order to attract my attention. *n* sound or action of clearing the throat.

igi, *v* [AN; b] drive s.o. away from the place he is staying. *Mangigi bisan ug kaugalingung anak*, He would drive even his own son out. *Kun dili mu makabayad sa ábang karung buwána, igihan mu na náku*, If you don't pay the rent this month, I will evict you. **igihan** *a* fond of driving people out.

***igi**, *paN-* *v* [A2; b3c5] 1 for a person to feel bad because s.o. else is shown more affection than he is, especially by being given s.t. which he did not receive. *Nangigi ang mangbud kay ang magúlang ray gibatágan*, The younger brother is jealous because he wasn't given any but his older brother was. 2 be jealously possessive of s.o. *Nangigi ang amaban sa dibang gipangulitawhan ang íyang anak*, The father grew intensely possessive because s.o. was courting his daughter. **igihan** *a* possessively jealous. *Igihan ang ákung irú*. *Bisag kinsay mudúul náku manuyú*, My dog is intensely possessive. He gets angry if anyone comes near me.

ig-ig *v* [A; c1] shake grains or s.t. similar back and forth to separate the fine and the coarse particles or separate impurities. *Ig-íga (iig-ig) ring ákung linubuk*, Shake out this pounded grain for me.

igiik *v* [B235; c] creak, squeak, squeal. *Miigiik ang sira kay tayaun*, The door creaked because it was rusty. *Nag-igiik ang bábuy*,

The pig is squealing. *n* high-pitched creaking, squeaking, or squealing sound.

igik *v* [A2S; b3] for pigs to squeal. *Miigik ang bábuy kay wà hilawgi*, The pig squealed because no one had fed it yet. *n* squealing of a pig.

igip *v* [A3; a12] take pains to get s.t. not worth going after. *Dúgay silang manira kay nag-igip sa pila ka sintábus nga hálin*, They close up shop late because they don't want to miss out on the few pennies they can make by staying open late.

igit *v* 1 [A13S; a4c] have a watery diarrhea. *Nakaigit ku, ábi kug utut lang tu*, I thought I was just going to break wind, but I actually had a watery bowel movement. *Gúgit (nag-igit) ku kay wà kabúlis*, I have diarrhea because I have indigestion. 2 [A123S] do s.t. physical with difficulty. *Makaigit man lang ta sa kabug-at niini*, We're going to have a rough time (literally, defecate water) lifting this thing. (→) *n* 1 soft feces. 2 stick-in-the-mud. *Igit kaáyu na siya uy. Di mukúyug náku sa parti*, She is a stick-in-the-mud. She won't go to the party with me. 3 — *ra* insignificant, nothing as compared with. *Igit ra ka níyang mutayip*, You're nothing (lit. watery feces) compared to her when it comes to typing. 3a expression of derision or contempt. *Abi níyang mahaylu ku sa íyang awtu. Igit!* He thought I would be lured by his car. Shoot! *Igit, wà na pud ka-igú*, You're full of it! You missed again. **kaigit-igit** *v* [A13] have extreme difficulty with s.t. *Nagkaigit-igit mi adtung iksamina*, We had a hell of a time with that exam.

igka- 1 = INIGKA-. 2 alternant of the future and subjunctive inflectional affix *ika-*, added to the same verbs to which *ig-* is added (meaning 1). *Wà ku siya igkakita*, I didn't happen to meet him.

igkam = IGTAM.

igking *v* [B236; b3] jerk with a start, be taken aback. *Miigking (naigking) siya sa dibang nabikapan ang íya samput*, She was startled when s.o. touched her buttocks.

ig-l- affix added to verb bases to form nouns which are parallel in meaning to the instrumental passive verb affix (*i-*). 1 thing to be conveyed, brought, etc. *Mau kini ang mga saput nga ighalatag sa mga pubri*, These are the clothes to be given to the poor people. 1a thing to be asked, said, etc. *Duna tà kuy igpalangutana, apan natubag na man*, I had some questions to ask, but you answered them already. 2 thing to be used for. *Siní-nang igtalarabahu*, Working dress. *Igbalátít sa itlug*, Eggbeater. 3 time to do s.t. *Tak-*

nang igpalahùlay, The siesta hour. 3a being good, bad, hot, etc. to [do]. *Ig-aladtu giyud ning ákung ginbáwa*, I felt very much like going.

iglisya *n* 1a Christian Church as a whole. *Sa katapúsan mubarug nga madaúgun ang Iglisya*, In the end, the Church will stand triumphant. 1b local church or congregation. *Mga pruyiktu sa átung iglisya*, Our church's projects. 2 a member of the Iglisya ni Kristu, a religious sect. — **ni Kristu** *n* a religious sect or member thereof. *v* [b16] become a member of the Iglesia ni Cristo. — **Pilipína** *n* the Philippine Independent Church (Agli-payans), or a member thereof.

igmat *a* alert: being able to move rapidly, readily noticing things. *Way musipyat sa igmat níyang mata*, Nothing can escape his alert eyes. *Igmat siyang milihay*, He ducked cleverly. *v* [B; c1] 1 be rapid in one's motions, alert with the eyes. 2 be alert to what is happening. *Igmata ang inyung mga mata sa mapait nga katinuúran*, Open your eyes to grim reality. 3 [b2] be outsmarted. *Naigmatan ku sa múrus*, I was defrauded by the Muslim peddler. **paN-** *v* [A2; c] defraud. *Ubang matansíru kusug mangigmat sa timbangan*, Some butchers cheat on the weight. *n* defrauding.

ignu *v* [A; b] take good care of s.t. to save it from damage or dirt. *Di siya mag-ignu sa iyang sininà kay di man siyay manglaba*, He does not try to keep his clothes clean because he doesn't do the washing. *Ug di nimu ignúhan ang imung láwas, maamin ka giyud*, If you don't take care of yourself, you'll end up in the grave.

ignúdul *n* egg noodles. *v* [A] cook egg noodles.

ignurámus = **IGNURANTI**, *a* 1.

ignuranti *a* 1 ignorant, uneducated. *Ignuranti siya. Way kabangkaágan*, She is completely uneducated. She has no education. 2 ignorant of, unfamiliar with. *Ignuranti ku sa mga dálan dinhi*, I am unfamiliar with the streets here. *v* 1 [B12; b6] be ignorant. 2 [a12] put s.t. over on one. *Ignurantibun man ku nimu nga nakabasa man ku niánà*, Don't fool me. I read that myself. **paka-** *v* [A12; a12] treat as, consider ignorant.

ignuy *a* euphemism for *ignuranti*.

igput *v* [B23; b3] be severely startled, jump back with surprise. *Miigput (naigput) ku sa dibang may mibutu sa ákung luyu*, I was startled at the explosion in back of me. **igput-igput** *v* [A3; c1] hop up and down. *Nag-igput-igput ang mga bátà nga naglumbà sa sáku*, The children were hopping up and

down in the sack race.

ig-r = **IG-L**.

igsaktu = **IKSAKTU**.

igsirsáyis = **IKSIRSÁYIS**.

igsù *n* 1 children of one's grandparents (sponsors at wedding or baptism). *Áku siyang igsù kay ninung náku ang iya amahan*, He is my god-brother because his father is my godfather. 2 term of address for one's god-brother or sister. 2a term of address commonly used between Muslim traders and Christians. *v* [B126; c] be, become god-brothers or sisters.

igsúun *see* **SÚUN**.

igtam *v* [B] be wary after having experienced s.t. bad. *Kun mamatyan ang ilagà dibà, muigtam sila pag-anbà*, If any mouse gets killed in that place, the others will be wary of going there.

igù *a* 1 enough, big enough. *Igù ba ang sapátus nimu?* Are the shoes big enough for you? *Igù na ning kwarta náku*, This money is just the right amount for me. — **na man** more than enough. *Igù na man ang imung pamalibad*, You've refused too often. 2 — [dat.] serves [dat.] right. *Igù kanimu ang nabitabù kay balasúbas man ka*, What happened serves you right because you are a wicked man. 3 — **ra, lang** can do more than. *Ang mga dinaugdáug nga kabus igù lang mangbupaw (sa pagpangbupaw)*, All the poor folks who are abused can do is sigh. 4 — **nga** just in time. *Igù giyung natápus ang lubung pag-abut níya*, He arrived just as the funeral was about to end. *v* 1 [B2P; c1P] be, become sufficient, be big enough. *Mu-igù (mupaigù) kabà ning pagkáun nga daghan ra bag bisita?* Will this food be enough since we have so many visitors? *Iigù (igúa) ug tabi ang sininà kaniya*, Sew the shirt big enough for him. 2 [B] fit into s.t. *Dili tang tanan muigù (maigù) sa dyip*, We won't all fit into the jeep. 3 [c1] make s.t. come at the right moment. *Igúa (iigù) giyud ang pagguwà sa lami nga magkadúngan giyud mu*, Time your orgasm so you both come at the same time. 4 [A13C; b3(1)] decide on s.t. *Ikaw lay mag-igù ug muadtu ta*, You decide if we go. 4a [C3; c3] agree in ideas or tastes. *Nagkaigù sila dáyun*, They hit it off instantly. (→) *a* 1 for a mark to be hit, be just the right thing. *Igù ba ang buls-ay?* Did he hit the bull's-eye? *Igù ba ang tambal?* Did the medicine hit the nail on the head? 2 be drunk. *Igù ku gabii*, I was drunk last night. *v* 1 [A; ab2] hit a mark. *Wà makaigù ang tambal nga girisita sa duktur*, The medicine the doctor prescribed was not the right

one. *Hiig-an ang íyang nawung sa síga sa ispat*, The rays of my flashlight hit his face. 1a make a point in a game where one aims at s.t. *Nakaigù na si Pidrug dagban*, Pedro has already made many points. 1b [a1c] aim s.t. in a certain direction of. *Giigù ni Magalyanis ang kasadpan*, Magellan aimed in a westward direction. *Igù ang sakayan sa nurti*, Head the boat northwards. 1c [A2; a2b4(1)] win a prize in a lottery or the like. *Miigù ang iya tikit sa ripa*, His ticket won a prize in the raffle. *Nakaigù siya sa karira*, He won at the races. 1d [A2; a2b4(1)] for a business venture to turn out very successful. *Unsay ímung naig-an nga dagban kag kwarta?* What did you make a killing in, since you have so much money? 1e [A3N; a2b2] allude unpleasantly. *Aku ang giigù sa insultu*, I was the one alluded to by the insult. 1f [AN2; bc] swindle (slang). *Anak ra niya ang miigù kaniya*, It was her own son that swindled her. 1g [a3b2] have lost one's virginity. *Ngánung gipangasawa man niya nang baybána nga naigù na man nà?* Why did he marry that girl when she is no longer a virgin (lit. has been hit)? 2 [B12] get drunk. *Naigù tingáli nà sa tubà*, I'll bet that man is drunk from the palm toddy. *n* 1 good shot that hit the mark, points in a game. 2 part of the body which was hit. *Midugù ang igù sa baksir*, The boxer bled in the place he was hit. *pa-* 1 = IGÜ, a1, v1, 2. v 3 [A12] make s.t. last. *Diay singku pisus. Paigúa ni sa átung kumpira*, Here's five pesos. Make it do for the shopping. *pahi-/paha-* v [A1; c1] make s.t. coincide in time with some other time. *Pabaigúa (ipabaigù) ang paglútù nga alas dúsi andam na ang tanan*, Time your cooking so that everything will be ready at twelve. *hiN-* a crack shot. *ka-an* *n* 1 sufficiency. *Dipindi sa kaigúan sa ibidinsiya*, It depends on the sufficiency of the evidence. 2 agreement reached. *Tumánun giyud ang kaigúan*, The agreement should be carried out. *panigù* *n* the piece used in certain games to hit other pieces, e.g., a marble in shooting marbles. v [A; c1] use s.t. as a *panigù*.

Igorot *n* Igorot, name given to the natives of the Mountain Province, Luzon. †

igut₁ v [A; c1] creak. *Miigut ang kawayang sawug pagsulud sa kawatan*, The bamboo floor creaked when the thief entered. *Kasab-an ka sa maistra ug ímu nà iigut (igütun) ang bangkù*, Your teacher will scold you if you let your chair creak. *pa-* v [A; c] reveal s.t. slowly, little at a time, to create suspense. *Gipaigut niya ang íyang barába*, He

looked at his hand slowly (lit. let the cards creak). *Ayaw siya tug-ánig diritsu. Ipaigut úsà ang sikritu*, Don't tell her right off. Let out the secret a bit at a time.

igut₂ v [A; b] scrape s.t. by rubbing a knife which has been fixed into s.t. immovable up and down against it. *Igúti ang kasing. Lisud sapsápan kay lisud kaptan*, Chip off the top with a fixed knife. It's hard to whittle because you can't hold it easily.

igut-igut *n* the area on the inside of the cheeks of the rump.

igwad *a* having protruding buttocks. *Igwad siyag lubut*, She has a big ass. v [BN] have prominent buttocks, stick out the buttocks. *Naigù ang ákung itlug, nangigwad man gud nang tawhána*, The man hit me in the testicles with his rump. **igwad-igwad** v [A; c1] move in a wavy, rolling motion with the rump going up and down, wiggle the buttocks. *Ang íyang sakayan nag-igwad-igwad nga naglutaw sa dagkung balud*, His boat tossed up and down riding on the huge waves. *Nindut kaáyu siyang tan-áwun nga nag-igwad-igwad samtang nagsáyaw*, She is beautiful to watch, wiggling her buttocks as she dances. *-in-* *n* action of wiggling the buttocks.

igwális *a* 1 equal in score. *Igwális tag puntus*, We tied. 2 giving exactly the same result. *Tintà ug úling igwális ang buling*, Whether it is ink or charcoal, it's all the same — dirty. v 1 [B; a12] for a score to become tied. 2 [A12] manage to tie s.o. *Kun makaigwális lang kita karun di ta malayug biyà*, If we manage to make it a tie, we won't be so far behind.

igwit *a* coquette, flirt. v [AN] flirt around. *Nangigwit man, di gipaburuan*, She was a flirt, so she got herself pregnant. *-ira* = IGWIT, *a*.

ihá term of address for one's daughter, or anyone young enough to be his daughter. — **dibastarda** = IHU DIBASTARDU (female).

iháda = IHÁDU (female).

ihádu *n* godson in baptism or confirmation. v [B126; a12] be, become one's godson.

ihálas *a* 1 of the jungle. *Bábuynig ihálas*, Wild pigs. *Paliyang ihálas*, Wild ampalaya. 2 ignorant. *Ihálas pa man siya sa syudad*, She is ignorant of the city. She doesn't know the city well yet. v 1 [B2] become wild, ignorant. 2 [A; a12] take for an ignorant person. *Wà giyuy muibálas nimu dinbi sa syudad ug ispúting ka pirmi*, Nobody will take you for an ignorant person in the city if you always dress up. *Ibása ku, tits.* (Don't) take me for a fool, buddy. *-un* *a* of the

wild, ignorant type.

ihap *v* [AC; a] count. *Makaibap siya bangtud sa usa ka gatus*, He can count to a hundred. *Nag-ibap ang duba ka sugarul sa daug nga ílang gibakásan kay nakig-ibap man ang usa*, The two gamblers are counting the winnings of the money they had put in together because one insisted on counting it. *Ipha (ibapa) kun bustu ba ang gidagbanun*, Count it to see if it is enough. *Maibap ang ímung mga adlaw, bastus*, Your days are numbered, you s.o.b. — **sa lákang** walk slowly. *Mipaùli síyang nag-ibap sa lákang*, He went home slowly. — **sa tudlu** be few in number. *n* 1 count, action of counting. *Nagkalabi ang ámung ibap*, His count came out different from mine. **2** things counted in preparing s.t. for a number of people. *Mikaun ang bisita bisag way lábut sa ibap*, The visitor ate with them even if he hadn't been counted for when they were preparing. (←) intense counting, canvassing. *Inigkabuman sa iliksiyun sugdan dáyun ang ibap*, Right after the voting the canvassing of ballots will take place. †

ihás = IHÁLAS.

ihaw₁ *v* [A3S; a] 1 slaughter an animal for food. *Ibáwa ang manuk karun*, Slaughter the chicken now. **2** murder a person with a knife. *Ayawg súkul ánang tigas, nakaibaw (nakaibaw) na bayà nag táwu*, Don't pick a fight with that thug. He has already killed a man. **3** beat badly. *Giibaw mi sa ílang tim*, We were slaughtered by their team. **3** abuse a woman sexually. *Dad-un nátù siya sa util ug adtu nátù siya ibáwa*, Let's take her to a hotel and abuse her there. -**anan** *n* 1 slaughterhouse. **2** house that women are taken to for sexual intercourse. **maN-r**(→) *n* butcher. **paN-** *n* butchering animals as an occupation. **ihaw**₂ *v* [A; a] broil. *Mag-ibaw tag bangus*, We will broil some milkfish. -**in-** *n* broiled food.

iháyup (from *báyup*) *v* [AB12; a12] tame. *Ang kawbuy nag-ibáyup ug kabáyung ihás*, The cowboy is breaking in a wild horse.

ihi 1 expression of surprise: so, is that so! *Ibi, náa ka diay dibà*, So, there you are. *Ibi, aku diay sugúun*, Is that so! You're going to give me orders, are you? **2** expression of warning. *Ibi, pagbinayhinay*, Watch out, better go slow.

ihì *n* axle, rod which holds a wheel which turns. *Íbi sa rilu*, Crown stem of a watch. *Íbi sa manubíla*, Steering column, the part holding the steering wheel.

ihì *n* urine. — **ug irù** k.o. toadstool, dirty white in color, about 2½" tall with a flat

top about 2" in diameter. *v* [A3S; c] 1 urinate. *Nakaibi ang bátà sa karsúnis*, The child wet his pants. **2** [A123P; a4] have too frequent urination. *Giibi mi pagininum ug sir-bisa*, We kept having to urinate because we drank so much beer. **paN-** *v* [A13] urinate. *Adtu ta sa gawas mangibi*, Let's go outside to urinate. **ihihì** *v* [A13] 1 urinate too often. **2** for a woman to get all wet from heavy petting (slang, euphemism). *Nag-ihì-ibi ang ákung uyab dibang ákung gikulug*, My girl got wet because I got my finger into her. **ka-un**(→), **kahid-un** *a* feel like urinating. **pala**(→) *a* urinating frequently. †

ihid₁ *n* 1 the smallest in a litter. *Ang ibid nga baktin giumbáwan sa íyang mga igsúun*, The runt in the litter was much smaller than his brothers and sisters. **2** youngest or smallest in a group. *Sa mga bátà sa kasilingánan si Dyányi ibid*, Johnny is the smallest kid in the neighborhood. *v* [B1] be small for one's age, stunted in growth.

ihid₂ *v* [A; bc] go or bring s.t. away unnoticed. *Giibiran námù ang miting*, We sneaked away from the meeting. *Ibid ning úlu sa inasal ngadtu sa gawas*, Bring this head of the roasted pig stealthily outside.

ihikutibu *n* executive.

ihim the sound of clearing the throat **1** exclamation calling attention. *Arun mulingi ang babáyi, ang laláki muingun 'ihim!'* The man says 'ehem' to make the woman turn to look at him. **2** exclamation expressing satisfaction after eating. *n* sweetheart (humorous). *Gimingaw ka sa ímung ihm, nu?* You miss your sweetheart, don't you?

ihimplu *n* 1 example, model. **2** a part of the novena which is optionally read after the supplicatory prayers just before the *gúsus* and gives a proof of the power of the saint. *v* [A; c] give, make an example. *Ihimpluban ta ka*, I will give you an example. **pur** — for example.

ihiptu *n* Egypt.

ihirsisyu *n* exercise, training. *v* [A; c1] 1 exercise; *Ibirsisyu (ibirsisyúun) sa pulyubun ang íyang tiil*, The polio victim exercises his feet. **2** [A; a] practice, train. *Nag-ihirsisyu sila unsáun paglanguy*, They are practicing swimming. *Ihirsisyuba pag-áyu ang ímung parti*, Learn your part well.

ihirsisyu₂ *n* spiritual retreat. *v* [A] hold a spiritual retreat. **paN-** *v* [A2] attend a spiritual retreat.

ihirsitu *n* one's own children. *Nag-alinupung ang ákung mga ibirsitu*, My children come one next to the other. -**s** = IHIRSITU (plural).

ihu₁ term of address for son or s.o. whom one considers his son. — **dibastardu** illegitimate child. — **dipúta** mother-fucker, a vulgar appellation for a person at whom one is very angry. *Gisúnug sa ibu dipúta ang ákung karsúnis*, The mother-fucker burnt my pants.

ihu₂ *n* shark.

ihud-ihud *v* [B56] for children or young animals to differ in height by small intervals, be like stairs when lined up. *Mag-ihud-ihud giyud ang inyung mga anak ug dili mu magbirt kuntrul*, Your children will be like steps lined up if you don't practice birth control. **ihuy** (from *ibu*) *n* Mr. Shark (personalized appellation in stories). *Paláwum arun kanun kang Mánuy Íbuy*, Go to the deep so Mr. Shark can eat you.

ii 1 particle showing disbelief. *Ii! Timúud kabà run*, Aha! Can that be right? 2 = I₂, 1. **i i** *n* child's word for urine. *v* [A; b(1)] urinate. *Gustu kang muì i?* You want to make wee-wee?

iitu = ÍTU.

ík *v* 1 [A2] get what one wants to say out. *Ug di ka muik dili ka makabungat sa imung túyù*, If you don't get it out, you can't let her know why you came here. 2 [A12] **dili**, **walà** — not stand a chance in a game. *Sa baskit bul ang mugbù di giyud makaik kun kuntrábag dagkù*, In basketball, short players don't stand a chance against tall players.

ika- 1 inflectional affix, the potential future and subjunctive of the instrumental passive. See F₁. 2 affix forming ordinal numbers. The ordinal is linked to a noun with which it is in construction by *nga* or, alternatively, but less frequently, with *ka*. *Ikaduba nga (ka) táwu*, The second man. *Ikapila man ni ninyung (ninyu ka) anak?* This makes how many children for you?

ikag *v* 1 [B12; c] become concerned, worried. *Makaikag ang imung kabintang*, Your situation worries me. 2 [B12; ac] inspire interest in s.t. *Kinsay nag-ikag nimug tuug sista*, Who interested you in learning how to play the guitar? *Wà ku maikag sa madyung*, I have no interest in mahjong. 3 [B1256; b8] like s.t. with the thought of possessing it or becoming like it. *Naikag siyang Kulas*, She has a crush on Kolas. *Naikag siya sa ákung bisiklita*, He liked my bicycle. **ma-un** *a* enthusiastic, filled with interest.

ikat *v* [A13B; a12] for the threads of cloth to be displaced when one of the threads is pulled, cause cloth to get such a defect. *Ug muikat (maikat) nang panaptun, di na ma-*

ung sinináun, If the cloth has a defect, it is no good to use for a dress. *Kinsa may nag-ikat sa ákung panaptun?* Who pulled the threads in this cloth?

ikaw you (singular). *Ikaw ang ákung túyù*, You are the one I want to see. — **karun**, **kini**, **bayà** oh you! (You're so foolish, terrible, bad). *Ikaw giyud kini. Dali ra giyung mailad*, Oh you! It's so easy to cheat you! — **lang** 1 you be the one. *Ikaw lay bayad*, You pay. 2 it's up to you. *Ug gustu kang mubáyad, ikaw lang*, If you want to pay, it's up to you. 2a it's up to you. don't say I didn't warn you. *Ug bilabtan nà nimu ikaw lang*, If you touch that don't say I didn't warn you. — **ra** = LANG, 2, 2a. **ka** short for *ikaw* used in constructions requiring the nom. except the predicate. *Kumusta ka?* How are you? *Mau ka ba giyud?* Is that the way you are? **nimu** 1 gen. form. *Si Máma nimu túa sa simbahan*, Your mother is in the church. **ábi** — 1 you know. *Ábi nimu, si Saning maáyung muáwit*, You know, Sanning sings beautifully. 2 **ábi** — **ug** so you presumed. *Ábi nimu búang ku*, Do you think I'm an idiot? 2 short for *kanimu*, **mu** short for *nimu*. *kanimu* dat. form. *Álang ni kanimu*, This is for you. *Way nakagustu kanimu*, Nobody likes you. *Ay, purbida kanimu*, Oh my! *Ay, kanimu Tasyù!* *Mag-unsà ka man lang ug wà na ku!* Oh my, Tasio! What will you do when I'm gone! **imu** 1 preposed gen. *Ang imung kabáyù*, Your horse. *Imu bang ibátag?* Are you giving it away? 2 yours, the one belonging to you. *Ákù ni, imu nà*, This belongs to me. That one is yours. *Unsa may — kang [so-and-so]*, What do you have against [so-and-so]? — **na** you may have [subject]. *Imu na ni*, You may have this one. **pag-** [verb] **ug** — do [verb] by oneself. *Pagkaun lag imu, ayaw kug tawagtawága ug panibápun*, Just eat by yourself. Don't call me to supper. [*noun*] **pay** — My what a [noun]! *Bat-ang pay imu nga makalibat*, Her hips can make you cross-eyed. (Lit. If you want the hips, too (to see), they'll make you cross-eyed.) *v* [a12] be, become yours. *Maimu ni ug maghinuutan ka*, This will be yours if you behave. *Imùhun lang díay nang tanang kindi?* So you want to have all the candy to yourself? **imúha** = ÍMU. **imuimu** all by yourself, yours alone. — **lang** of your own creation. *Imuimu man lang ning minugnà*, You just made this up. *Imuimu nang imung gidangátan. Wà kay kapasanginlan*, What happened to you is your own doing. You have no one to blame but yourself. *v* [A; a12] do s.t. all by your-

self. *Muimuimu ka man lag káun dibà nga walay pulupanampit*, You eat all by yourself without inviting anyone to join you. *tikaw, tika, ta ka, ka náku, ku ikaw* I did [verb] to you, you are my. *Amigu ta ka (tikaw, tika, ka náku, ku ikaw)*, You are my friend. *Patyun ta ka (tikaw, etc.)*, I will kill you.

ikgam = IGTAM.

ikging = IGKING.

ikibáli *n* equivalent. *Ang tulu ka tiil ikibáli ug usa ka yarda*, Three feet is equivalent to one yard.

ikid *v* 1 [A; a12] jump over s.t. or up in the air. *Ikdun (ikirun) ku ang kural*, I'll jump over the fence. 2 [A; c1] stand on one's tiptoes to reach s.t. *Mutúpung ka náku ug iikid (ikirun) mu ang imung tiil*, You will be as tall as I am if you stand on your tiptoes. 3 [A; ac] run fast, gallop. *Miikid siya pagkakità sa latigu nga gibitbit sa inaban*, She ran away fast when she saw the whip in her mother's hand. *Ikda si Papa nimu*, Run after your father. *Iikid ni sa íla*, Run bring this to their house. **ikid-ikid** *v* [A; c1] walk a distance in a hurried place.

ikid-ikid₁ *n* name of a children's game in which they see who can jump farthest.

ikid-ikid₂ *v* [APB3(1)6; c1] for the hips to sway from side to side in walking. *Nagpaibug giyug maáyu nang babayhána nga nag-ikid-ikid (nagpaikid-ikid) sa íyang samput*, That woman is swinging her hips to attract their attention. *Muikid-ikid ang íyang samput iglakaw niya*, Her hips sway when she walks.

ik-ik₁ *v* [B; c1] for the upper lip to be drawn up. *Giik-ik sa irù ang íyang ngábil ug mingúb*, The dog exposed his fangs and snarled.

ik-ik₂ *v* [A] squeak like a mouse. *Munyika nga muik-ik*, A doll that squeaks. *n* squeak of mice. *Ik-ik sa ílagà*, The squeaking of the mouse.

ik-ik₃ *n* the *isti* piece of mahjong.

ikipáhi *n* luggage.

ikipu *n* equipment, tools.

íkis *n* letter X. *a* zigzagging, winding. *Ang dálan paingun sa Bagyu íkis*, The road leading to Baguio is winding. *v* [B; c1] be, become, make zigzag. *Di ka ig-un sa pusil ug íkisun (íikis) nimu ang imung dinaganan*, You won't be hit if you run zigzag.

íkit *a* close together, usually people. *v* [A2C 1; ac] be close to each other. *Nag-ikit silag katúlug*, They slept close to each other. *Ayaw siya ikta (íikit) ug bayli*, Don't dance close to her. *Ikitun nátù ug butang ang mga*

siya, Let's put the chairs close together. **íkit** *v* [A; ab6] stay around close to s.o. else. *Dúna gáni pangayúun muikit-ikit (mag-ikit-ikit) dáyun nátù*, If there is s.t. he wants to ask for, he will hang around you all the time.

iklas *n* first grader. *Kadakù na nimu unyà iklas pa gibápun ka?* How big you are, yet you are still in the first grade! *v* [B56; b6] be a first grader.

iklipsi = ISKALPSI.

ikliyastiku *a* ecclesiastical.

ikmat = IGMAT.

iknat *v* [B; c1] 1 raise the eyebrows. *Miiknat (naiknat) ang kilay sa táwu tungud sa túmang kabibúng*, The man raised his eyebrows in bewilderment. 2 = ÍNAT. 3 [BN; c1] stitch wrinkles into a piece of cloth. *Ayawg iknàta (iiknat) pagtabi ang panap-tun*, Don't stitch the cloth in such a way that it becomes wrinkled. *a* stitched with wrinkles.

iks *n* 1 one's ex-boy friend or girl friend. *Wà na tagda si Nita sa íya iks*, Nita's ex- (boy friend) no longer cares for her. 2 ex-, former. *Iks kambik (kanbik, kumbik)*, Ex-convict. *Iks prisidinti*, Ex-president. *Iks suldyir*, Veteran, esp. of the old American soldiers who settled in the Philippines in the early 1900's.

iksahirádu = IKSABIRÁDU (female).

iksahirádu *a* 1 over-demanding of oneself or others. *Iksahirádu siyang nagpatiwas sa íyang báy*, He demanded too much from the people who were finishing up work on his house. 2 doing s.t. to too great an extent. *Iksahirádu siya sa íyang pamisti*, He overdresses. *Iksahirádu siya nga mugámit sa mantikà*, He uses much too much cooking oil. *v* [B; c1] overdo s.t.

iksaktu *a* 1 correct. *Pulus iksaktu ang tubag niya*, His answers were all correct. 2 be the right size, amount. *Iksaktu giyud náku ning sapátus*, These shoes are just right for me. *Iksaktu giyud ang pagkalútù sa isdà*, The fish was cooked just the right amount of time. 3 just at [such-and-such a time]. *Ik-saktung alas utsu ang sùgud sa prugràma*, The program starts exactly at eight o'clock. *Iksaktu na run ipaúlì*, Now is just the time to go home. *v* [B3; c1] 1 be correct. 2 be just the right size, amount, degree. 3 be exactly on time.

iksám = IKSÁMIN, *n*, *v* 1.

iksámin *n* exams in school. *v* [A; a] 1 give, take an exam. *Kanang maistrába mauy mu-iksámin námù*, That teacher is going to test us. *Muiksámin ku ugmà*, I'm going to have

an exam tomorrow. 2 give a physical examination. *Iksaminun sa duktur ang imung kasingkasing*, The doctor will examine your heart.

iksaminádu *n* 1 eligible for the civil service by having passed the exams. 2 a woman who has acquired through experience without formal training a knowledge of assisting in childbirth, and is allowed to practice her trade after having passed some practical tests. *v* [B156; c1] be, become a midwife of this sort. *a* being very familiar with s.t. *Iksaminádu aku níning dalána*, I am very familiar with this street.

iksaminadur *n* examiner.

iksaminisyun *n* examination. *v* [A1; b6] take an examination.

iksampul *n* example. *v* [A; c1] take as an example. *Miiksampul siya ni Rizal nga usa sa mga bantúgang bayáni*, He cited Rizal as an example of a great hero. *Kastigúbun tikaw kay iksampúlun (iiksampul) tikaw*, I'm going to punish you to make an example of you.

iksibisiyun *n* 1 exhibition. 2 display. 3 certain hand in mahjong which one gets at the first deal and which is exhibited for extra payment. *v* [A; c] 1 exhibit s.t. in public. 2 show off one's skill. *Mitindug siya sa mutur nag-iksibisiyun kunúhay, nabanggà lagi*, He was showing off driving his motorcycle while standing on it, so he crashed.

iksibit *n* exhibit. *v* [A; b6(1)] exhibit, show s.t. or display.

iksibir *v* [A; a12] 1 force or oblige one to do s.t. *Iksibirun ka giyud pagpaámut*, You will be forced to contribute to it. 2 [A; a2] inquire, investigate to get complete information about s.t. *Di ka mag-iksibir sa kinabúbi sa uban*, Do not pry into other people's lives. *Iksibia ug unsa giyuy nabitabú*, Find out what really happened. 2a [A] be solicitous about s.o., care for. *Dili kaáyu siya muiksibir niánang mga batáa kay ábi dili man íyang anak*, She doesn't concern herself about those children because they aren't hers anyway. **iksihidu** *a* solicitous about s.o.'s needs and well-being. *Iksihidu siyang pagkamaistra, mu rag tinúud inaban sa mga batá*, She is a solicitous teacher as if her pupils were her own children. *v* [B126] become solicitous about s.o.'s well-being.

iksilinti *a* excellent, perfectly done. *Iksilinting pagkabimú íning lamisába*, This table was excellently made. *v* [A12; c1] get a mark of excellent in school.

iksilsiyur *n* excelsior, long fine wood shavings used as stuffing or as packing material.

iksíma *n* eczema.

iksintid *n* exempted from some obligation. *v* [B12; c1] exempt, be exempted. *Iksintid ku sa pii*, I'm exempted from Physical Ed.

iksirsáyis *n* 1 bodily exercise. 2 exercise in school. *v* [A; c1] engage in physical exercise.

iksit *n* exit. *v* [b8] exit, pass to an exit. -an *n* = **IKSIT**.

ikskiyus excuse me. *Ikskiyus únà ba kay nagbilak ang batá*, Excuse me for a moment because the baby is crying. *n* excuse. *Nangáyù siyag ikskiyus sa maistra kay mugawas siya*, He asked to be excused because he wants to go out. *v* [A; b6c(1)] excuse s.o. or oneself for being absent.

ikskambik see **IKS**.

ikskursiyun *n* excursion. *v* [A3; b6(1)] go on an excursion. -ista *n* one who goes on an excursion.

ikspan *v* [B6; c1] expand the chest. *Ayaw ikspána (iikspan) imung dughan*, Don't expand your chest. -dir *n* expander, a chest muscle building device.

ikspidisyun *n* expedition. *v* [A1; b6] make an expedition. *Mag-ikspidisyun sila ngadtu sa búlan*, They will make an expedition to the moon. *Wà pay nakaikspidisyun sa Mars*, No one has made an expedition to Mars.

ikspild expelled from a school or organization. *v* [a12] get expelled. *Maikspild ka unyá ug maghimúbug ka*, You'll get expelled if you get drunk all the time.

ikspirimin *n* experiment as a school problem.

ikspirimintu *n* experiment. *v* [A; c] conduct an experiment. *Kanúnayng ikspirimintúhan ang ilagá*, They always experiment on rats.

ikspirinsiya *n* experience, things one has lived through. *v* [A12] have experienced. *Nakaikspirinsiya na ku sa kinabúbi sa dágat*, I have experienced life on the sea. -du(←) *a* experienced. *v* [B12; b6] be experienced. *Ikspirinsiyadu ku anà, tits*, Listen, buster, I know all about that.

ikspirimin = **IKSPIRIMIN**.

ikspirimintu = **IKSPIRIMINTU**.

ikspirtu *a* expert. *Ikspirtung mangunguut*, An expert pick-pocket. *v* [B1; b6] be an expert.

ikspiryinsádu, ikspiryinsyádu = **IKSPIRINSIYÁDU**. see **IKSPIRINSIYA**.

iksplikar = **ISPLIKAR**.

iksplurasiyun *n* exploration for natural resources.

iksplusibu *n* explosive.

ikspris *n* express bus, train, or the like. **dawuntawun** — jitneys with no fixed routes.

ikspurtadur *n* exporter. *v* [B156] be an ex-

porter.

ikspús *v* [A; c6] expose films.

ikspusisiyun *n* exposition.

iksri *n* x-ray. *v* [A; b] x-ray. **pa-** *v* [A; c] have s.o. x-ray one.

ikstin *v* 1 [A2; c1] extend the time allotted for s.t. or the size. *Kining salidáha ikstinun (iikstin) giyud*, This movie film will surely be extended. 1a put an extension on s.t. *Ikstinan ang balay*, The house will be added to. 2 [A; b(1)] extend assistance. *Giikstinan kug tulu ka búlan nga salari lún*, I was extended a three months' loan on my salary.

ikstinsiyun *n* 1 extension of time, addition to a building. 2 branch, unit of an organization located apart from the main location of the organization. 3 extra telephone connected to the same line as the main line. 4 extra class section to accomodate an overflow enrollment. 4a teacher assigned to such a class. *v* [A; b6(1)] give, add an extension, make a branch or extra telephone, add on an extra class section. *Dili kaikstinsiyunan ang imung lún, kining baláya, kining iskuy-labána, inyung tilipunu, kining klasiba*, We cannot extend your loan, put an extension on your house, build a branch of this school, give you a telephone extension, put in an extra section to this class.

ikstiriyur *n* 1 exterior portion of s.t. 2 tire.

ikstra *n* 1 shorts in a movie. 2 bit player in a movie. 3 one who pinch-hits for s.o. on a blue-collar job. 4 s.t. extra which isn't being used. *Wà ka bay ikstrang papil dibà?* Don't you have any extra paper there you're not using? *v* 1 [c] show shorts with a movie. 2 [A; a2] be an extra in a movie. 3 [A; b 6] pinch-hit for s.o. in his absence. *Muikstra ku sa mga draybir nga nasakit*, I pinch-hit for drivers who are sick. 3a use s.t. belonging to s.o. while he is not using it (slang). *Mu-ikstra ku sa imung bisiklita ba?* May I play with your bicycle? 4a [c] add s.t. extra. *Ang púlu nga ákung gidá giikstráhan ug duha sa ákung asáwa*, My wife added two extra shirts to the one I took with me. †

ikstriyul, ikstriyur = **IKSTIRIYUR**.

iktarya *n* hectare. *v* [B256] be a hectare. *Gamay ra ang íyang yútà. Wà ra muiktarya, (maiktarya)*, The parcel of land he owns is very small. It hardly reaches a hectare.

iktin *a* having an up and down bouncing gait. *Iktin kaáyug linakwan ang tagabúkid*, The mountaineer bounces up and down when he walks. *v* 1 [B; c1] bounce up and down. 2 [A; b6] jump up and away slightly. *Miiktin kug kalit pagkatunub náku sa hálas*, I jump-

ed back quickly when I stepped on a snake. **-in-** *v* [c1] done in a bouncing way.

iku₁ *n* echo chamber. *v* [B23(1)6] for a sound to echo in the echo chamber. **pa-** *v* [b5] make an echo effect in a song. *Paikúbun (paikúban) ang kanta sa kumbu*, The songs of the combo are recorded with an echo.

iku₂ (short for *tagái ku*) let me have some. *Íku bi*, Let me have some, please.

ikud *v* [A; b5] follow immediately behind s.o. *Giikud (giikuran) siya kanúnay sa kapulisan kay mu ra man siyag kawatan*, The police shadowed him constantly because he seemed to be a thief. **ikud-ikud** *v* [A; b] move around in a circle in a limited space. *Pwirting nakaikud-ikud sa irù nga gikatlan sa lubut*, The dog with an itchy rump is turning round and in discomfort.

ikud = **ÍKUG**₂.

ikug₁ *n* 1 tail, or analogous structure. *Midágan pinababag ang ikug*, He ran off with his tail between his legs. *Ang ikug sa ayruplánu*, The tail of the airplane. 2 penis (humorous). 3 train of a dress (in the traditional skirt [*sáya*]), usually tucked in the front). *v* [A2; a] put a tail on. *Giikúgan sa bátà ang yáwà nga íyang gidrúwing*, The child put a tail on the devil he was drawing. **ikug-ikug sa iring** *n* k.o. ornamental bush bearing small flowers in dense purple, hanging spikes. **ikug-ikug sa iring** *n* k.o. ornamental aerial plant consisting of long branches with fine leaves resembling a cat's tail. **paN-** *v* [A23; c6] put, be at the rear. *Nangikug siya sa lumbà*, He was last in the race. *Maury nabimámat sa mga táwu ang nangikug nga asu*, The people noticed the smoke trailing behind the plane. **paN-(→)** *n* crupper, thing to hold the saddle in place. *v* [b6] put a crupper on. **-an a** devil, devilish (lit. the tailed one). *Gisákít na pud ku íning batang ikúgan*, The little devil is bothering me again.

ikug₂ *v* [B12; b3(1)c5] feel hesitant to approach s.o. for s.t., feel embarrassed to refuse. *Maikug ka bang mubalíbad?* Are you embarrassed to refuse them? *Wà ku mangasábà kay gikaikgan ku ang tigúwang sa píkas*, I didn't scold them because I was embarrassed to do so with the father right next door. *Ngánung ikaikug man nimu ang pagpatábang kanákú?* Why are you embarrassed to turn to me for help? **paN-(→)** *v* [A13] be feeling embarrassed. *Nagpangikug siyang misaka sa báy*, He felt terribly embarrassed as he went into the house. **ilikgan, ikgánun** *a* easily feeling hesitation. **ka-** *n* feeling of shyness to ask or refuse a favor.

kailikgan *n* person whom one hesitates to approach or refuse. *Kailikgan ku na siya kay bugtung igsúun sa ákung Mâma*, I can never turn him down, for he is my mother's only brother. **ma-un**(←) *a* characterized by hesitation. *Nangáyù siya sa maikúgung tîngug*, He asked me in a shy voice.

ikunumika *n* economy, economics.

ikunumiya *a* economical. *Ikunumiyang gamítun ang sabun nga dúgay mabílis*, A soap which doesn't easily dissolve is economical to use. *v* [A13; a12] 1 economize. *Mag-ikunumiya ta sa átung pagkáun*, Let us be economical with our food. *Ikunumiyaáha paggámít ang pumáda*, Use the pomade economically. 2 [A13] masturbate (slang — from the idea of saving money by not hiring a prostitute).

ikus = ÍKUT.

ikut *v* [A2; b(1)] for animals that leave their stingers to sting. *Ayawg samúka nang lampínig kay ikútan ka*, Don't disturb the yellowjackets because they will sting you. (→) *n* stinger. **iniktan** *n* place stung.

ikut-ikut = IKIT-ÍKIT. *see* ÍKIT.

ikwadur *n* equator.

ikyas *v* [A2; b6] slip away, get away after planning to do so. *Miikyas ku sa báy kay dagbang bubatun*, I slipped out of the house because there was a lot of chores to do. *Nakaikyas ang prisu*, The prisoner escaped.

ikyut = UKYUT.

ila₁ *v* 1 [A; a12b2] identify, distinguish which is which. *Ang tistígus maúy nag-ila kinsa ang sad-an*, The witness identified the culprit. *Lisud ílhun kung babáyi u laláki ba kanang taasug bubuk. Díli giyud maíla (maílhán)*, It's hard to tell if it's a boy or girl when they have long hair. You can't tell. 2 [A12; a3b2] recognize who a person is. *Wà ku siya maíla (híilhi) sa ngítngít*, I did not recognize him in the dark. 3 [A12; b(1)] know a person. *Nakaíla aku kaniya*, I know him. 4 [A3; a12b2] acknowledge, consider s.o. as s.t. *Walà sila muíla sa íyang kinaadman*, They did not recognize his wisdom. *Siya ang giílang hári sa mga matun*, He is the acknowledged king of the thugs. 4a [A23; a12] acknowledge s.o. as arousing fear or awe. *Wà siyay giílang táwu*, He's afraid of no one. 4b — **ug Ginúu** call on God's help when one is in distress. *Makaíla ka ug Ginúu ug náa ka sa kalisud*, You will call on God when you are in trouble. 5 [A12] experience, taste. *Paminyúa lag sayu arun makaílag unsay kalisud*, Let them marry young so they can experience hardship. *n* birthmark. **pa-** *v* [A; ac] 1 make s.t. known, in-

troduce oneself as s.o. *Wà siya magpaíla nga anak sa hári*, He did not let it be known that he was the king's son. *Ipaila ku kanímu ang tinúud*, I'll make the truth known. 2 indicate. *Ang kusug nga ulan usáhay nagpaíla nga dúnay bagyu*, Heavy rain sometimes indicates that there is a storm. **ilaíla** *v* [A2C; acP] introduce, get acquainted. *Nakig-ilaíla siya sa mga lídir sa pulitika*, He introduced himself to the political leaders. *Ilailáha ang ákung kasáring*, Meet my classmate. *Ilaila (ipailaíla) aku á nang ímung kúyug*, Introduce me to your companion. **pailaíla** *v* [A; ac] introduce s.o. to s.o. else. *Pailaílaíla sila*, Let them get acquainted with each other. **ka**(←) *n* acquaintance. *v* [C; c5] become acquainted with one or more persons. *Didtu sila magkaíla sa barku*, They became friends on the boat. *Gikaíla ku siya sa barku*, I made his acquaintance on the boat. **ilhánan** *n* identifying mark or sign. *Akú nang rilúba kay dúnay ílhánan*, That watch is mine because there is an identifying mark. **-in-** *n* recognized as s.t. good, well-known. **-du** *a* 1 well-known. *Iládu siya sa íla*, He is well-known in their town. 2 notorious. *Ang nga iládung mangunguut*, The notorious pickpockets. *v* [B12] be, become well-known, notorious. **timailhan** *see* TIMAILHAN. †

ila₂ *a* shy, afraid to approach s.o. unfamiliar. *Íla kaáyu ang bátà, díli padúul náku*, The child is very shy; he doesn't want me to go near him. *v* [B; b6] become shy. *Maíla ang manuk ug síging pakuratan*, It makes the chickens shy if you keep scaring them. **ila-han** = ILA₂.

ila *see* SILA.

ilab *v* [APB; a4] catch fire, cause s.t. to do so. *Miilab (nailab, giilab) ang sídsid sa íyang síninà sa díhang naduul sa káyu*, The hem of her dress caught fire when it came near the fire. *Ang pagdagkut sa puspuru maúy miilab (mipailab) sa gasulína*, When he lighted the match, it caused the gasoline to catch fire.

ilad *v* [AN; a12] 1 swindle. *Ílarun giyud ka kay dali ka ra mutúu*, I'm sure you'll get swindled because you are easily deceived. 2 fool s.o. *Siyay nílad ni Huwan nga may iskuyla kunu karun*, He fooled John telling him there was school today. *n* action of swindling. **paN-** *n* business of swindling. *Magsilbi ka sa pangilad kay maáyu kang mupatúu ug táwu*, You will do well as a swindler because you can make people believe you. **maN-r**(→) *n* swindler.

iláda = HILÁDA.

iládu 1 *see* ILA₁. 2 = HILÁDA.

iladur = HILADUR, see HILÁDA.

ilag, ilag *v* [A2; c] *dodge. Iilag lang ang imung láwasug labáyun ka, Move your body quickly to the side if s.o. throws s.t. at you.*

ilagà *n* 1 rat, mouse. 2 by extension, hamsters. *Timàwà pa sa ilagà, Poor as a church mouse.* — sa **Urúpa** white mouse. **ilagàilagà** *n* a game of chance at carnivals or fiestas involving hamsters which are let loose and have a choice of several holes to take shelter in. Bets are placed on which animal enters which hole.

ilahánun see SILA.

ilaid *v* [A13] 1 lie in intense suffering. *Duha ka búwan nga nag-ilaid siya sa banig, He suffered intensely in his bed for two months.* 2 stagger under a load. *Nag-ilaid siya sa kabug-at sa íyang dala, He was staggering under the weight of what he was carrying.* — sa **kawad-un** suffering extreme poverty.

ilak = DAMAGAN₁.

ilang-ilang = ALANGÍLAN.

ilap, ilap *v* [A2; c1] 1 for flames to lick at s.t. *Ang kaláyu igù lang miilap sa balay, The flames just licked at the house.* 2 touch lightly. *Miilap ang túbig sa bàbà sa barútu, The water touched the top of the boat gently.* *Giilap sa hángin ang íyang buktun, His arm was touched lightly by the wind.*

ilas *n* Job's tears, a coarse grass growing to 2 m. with smooth and large grains, used for ornamental beads: *Coix lachryma-jobi.*

iláwud see LAWUD.

ilaya, iláya *n* area away from the coast or town. **pa-** *v* [A] go inland. **ilayanhun** *a* hill-billy, one from the remote interior regions.

ilbu *n* elbow joint of pipes.

ili₁ *n* letter L.

***ili**₂, see ILÍHAN.

ilibítur *n* elevator. — **buy** *n* elevator boy. *v* [A13; a] go by, make into an elevator.

ilidyibul *a* 1 qualified for the civil service. *Ilidyibul ang tanang nagtrabábu sa adwána, All the workers in the Customs have passed the civil service qualifications.* 2 for a man to be eligible for marriage (usually highly eligible). *v* [B12] 1 make, become a civil service eligible. 2 be eligible for marriage.

ilig *v* [A; b6] for a large number to move s.w. where conditions are more favorable. *Sa tingtugnaw muilig ang mga langgam sa init nga dapit, During the cold season birds migrate to hot places.* *Búkid nga giiligan sa mga bakwit, The mountains where the people took refuge.* -an(->) *n* place where a large number flock for refuge.

iligal *a* illegal. †

iliganti *a* elegant in looks. *Iliganti kang tan-*

áwun ánang simináa, You look elegant in that dress. *v* [B12; b6] be elegant in looks.

ilihan *n* remote area, thinly populated, usually forested and inaccessible to vehicles. *Ayaw pagsúut sa ilihan, tingálig mawà ka, You might get lost if you wander into the woods.*

ilik *v* [AP; c1] turn the body right and left gracefully in dancing or to view oneself better in a mirror. *Mag-ilik (magpailik) gáni kag dúgay sa sámín, byáan ta ka, If you spend so much time primping yourself up in front of the mirror, I'll leave you.* *Klarúba lang nag sáyaw, ilikun (ilik) pa man, You're wiggling your body so much, why don't you go ahead and dance?* *n* action of turning left and right.

iliksiyun *n* election. *v* [A1] hold elections.

iliktrik *n* electric. — **áyurn** *n* electric iron. — **istub** *n* electric range. — **tsir** *n* electric chair. *v* [c6] be sent to the chair.

iliktrisidad *n* electricity, electric current. *v* [b6] have electricity.

iliktrisyan *n* electrician. *v* [B16] be an electrician.

iliktruniku *n* electronics.

iliktur *n* voter. *v* [B126] become a voter.

ilikturáda *n* the electorate, the voting public.

iliktural *n* electoral.

ilimintári, ilimintarya *n* elementary school. *v* [A1] study in a certain elementary school.

ilimintu *n* element, component.

iling = SAL-ING.

ilin-ilin *v* [A12; b8] have a variety of things to choose from. *Makailin-ilin kag pagkáun, There's a tremendous variety of food to choose from.* *Daghan ang pagkáun nga kailin-ilinan, There's lots of food one can choose from.* **pailin-ilin** *v* [A; ac2] be given a variety of things to choose from. *Nagpailin-ilin lang siyag puyù sa mga paryinti niya sa siyudad, He has a large number of relatives to choose from to stay with when he comes to the city.*

ilipanti *n* 1 elephant. 2 k.o. herb with a spike of white or blue flowers that curls like the tusk of an elephant. The leaves are applied to boils and wounds: *Heliotropium indicum.* — **nga laki** plant similar in appearance to *ilipanti* and with similar medicinal use: *Stachytarpheta jamaicensis* or *australis.*

ilipant wuk *n* the elephant walk, a k.o. dance. *v* [A] dance this dance.

ilis *v* 1 [A23C; ab1c] give s.t. in lieu of s.t. received. *Kinsay muilis ug rilu áring ákung singsing, Who will give me a watch for my ring?* *Mag-ilis tag lingkuránan, Let's exchange seats.* *Napúlu ka gip-istam ilisan ug takuri, You get a teakettle for ten gift*

stamps. 2 [A; b1c] replace s.t. with s.t. else similar. *Kamau kang muilis ug batu sa singsing?* Do you know how to change the stone in a ring? *Giilisan si Pidru sa kuts*, The coach replaced Pedro. 2a [A; bc] break money into smaller denominations. *Ilisi ra kinig mamisus*, Please change this bill into one-peso notes. 3 [AB13; c] put clothes on s.o., change s.o.'s clothes. *Kinsay muilis sa batà*, Who will change the child? *Nag-ilis si Pipi*, Pepe is changing clothes. 3a [B13; c] be dressed up. *Maáyu untà nà siyag bitsúra ug mag-ilis*, He looks pretty good if he is dressed up. 4 [A2; c] pay back s.t. borrowed, replace s.t. lost or consumed. *Maáyu siyang mangbulam ug kwarta apan dili muilis*, He's good in borrowing money but never pays you back. *Ilisan ku tung duláan nga giwála sa batà*, I'll replace the toy the child lost. 5 [A12S3] come and go, happen one after the other. *Mag-ilis ang suluguun sa ámu kay dagbanan ra sa trabáhu*, Our helpers do not stick with us because we make them work too hard. *Nag-ilis lag pangamátay ang iyang mga anak*, His children died one after the other. 6 *muilis nga simána, búwan*, etc. next week, next month, etc. *n* replacement, thing given in exchange, shift of workers. *Siyay ilis náku sa trabáhu*, He is my replacement at work. *Kini ilis sa ákung gibuwak*. This is in exchange for the one I broke. -an (→) *n* clean clothes.

ilisdan/ilisdi *v* [b1] 1 exchange, replace s.t. *Ákung ilisdan ug duba ka buuk kabáyù nang imung kabaw*, I'll give you two horses for your carabao. 2 pay s.o. back or replace s.t. *Ilisdan tika sa Lúnis*, I'll pay you back Monday. *Imu giyung ilisdan tung ákung pawuntimpin*, You should replace my pen. 3 replace s.t. that was s.w. by s.t. else. *Giilisdag baratubung batu ang singsing*, He substituted a cheap stone in the ring.

ilisi = **ISI**₂.

ilitirit *n* illiterate. *v* [B126; b6] end up an illiterate.

ilitsu dibilin *n* a k.o. small club moss used as an indoor ornamental plant: *Selaginella umbrosa*.

iliw *v* 1 [AN3; a2] long for s.t., miss s.t. that one loves. *Ang batà wà giyud mangiliw sa inaban niyang namatay*, The child did not miss its dead mother. *Ang mabdus nag-iliw ug hilaw mangga*, The pregnant woman is longing for green mangoes. *Giiliw kang Mamma nimu*, Your mother is looking for you. 2 [b8] take a liking to s.t. *Nailirwan uruy niya nang bataána*, He has come to take a liking to that child. *n* k.o. poisonous snake,

so called because it is believed that the snake and victim long for each other after the victim has been bitten, and the victim loses his mind, forgetting to have his wound treated.

iliw₂ *n* sergeant fish or crab eater: *Rachycentron canadus*.

ilitur *n* variety of cholera called El Tor. *v* [A123P; a4] get El Tor.

ilu₁ *n* 1 one who has lost a parent. *Ílu siya sa inaban*, She has no mother. — **nga tulápus** orphan. 2 having lost a relative or s.o. close, deprived of s.t. one needs. *Namalditu ang iyang anak kay ilu sa pagtagad*, His son became delinquent because he is wanting in care and affection. *v* [B126] 1 lose a father or mother. 2 deprived of s.t. one needs.

ilu₂ *v* [A; b] wipe s.o. after a bowel movement. (→) *n* s.t. used to wipe oneself after a bowel movement. *Maáyung ilu ang pákaw*, Corn cobs are good to wipe with. **pa-*v*** [A; ac] have s.o. wipe one's anus. **paN-*v*** [A; b] wipe oneself after a bowel movement. **iluhan** *n* anus.

ilu₃ **ka-**, **ka-**(→) Poor thing! *Kailu niya, byà-byáan lang sa inaban*, Poor thing, he's just neglected by his mother.

***ilub** see **PAÍLUB**.

ilug *v* 1 [A3S; a2] take away from s.o.'s possession. *Nakailug kug búla*, I managed to get a ball away from him. *Ilúgun náku basta di ibátag*, I will take it away from you if you do not give it to me. 1a — **ug lugar** 1a1 occupy more space than necessary. 1a2 for a moving vehicle to run another vehicle out of its lane by cutting in on him or coming against him. 2 [C2; b3] fight for possession of s.o. or s.t. *Bukug nga giilugan sa duba ka iri*, The bone the two dogs were fighting over. 3 [A2; a12] overcome. *Bisag unsáun kug tuun, muilug giyud ang katulugun*, No matter how hard I study, sleep overcomes me. 3a — **sa bandíra** *v* [A123S; a3] manage to marry a man who has a large number of sweethearts. *Ayaw na lang ug pangabubhu á nang mga karáang trátu sa imung bána. Tutal ikaw may nakailug sa bandíra*, You need not get jealous about your husband's former sweethearts. After all, you were the one he married. 4 [A23; c] cut in on a conversation. *'Dì nà mau,* *'miilug si Pidru*, 'That is not the one,' Pedro broke in. 4a include s.t. s.w. where it wouldn't normally be included. *Iilug ra kinig pasa*, While you're ironing would you touch this up quickly? 4b take time out to do s.t. *Ilúga ra gud ni ug laba*, Take off a minute to wash this. 5 — **yáwà** [a12] completely forget s.t. important

which one was about to say. *Walà giyud kuy nabungat nga mga maáyung rasun. Giilug ug burut sa yáwà. Napildi binúun kus kásu.* I never did get my good arguments out. I completely forgot what I was going to say, so I lost the case. *n* action of grabbing. (→) = **ÍLUG**, *v* 4a, b. **-an(→)** *a* tending to grab things from others. **-in-**, **-in-(→)** *n* 1 odds favorite in gambling. *Adtu ku pusta sa inilug*, I'll bet on the favored cock. 2 popular, sought after. *Si Núra Unur inilug sa mga prudyúsir*, The producers fight each other to get Nora Aunor. **-in-an** *n* merchandise which is highly popular (things which people fight with each other to get). *Inilúgan kaáyu ang pán ni Tinung*, Tinong's bread is very popular. **-un(→)** *a* be in short supply. *I-lugun kaáyu ang ákung panabun*, I have very little time. *n* the upper part of the small intestines which are rolled up. **siN-un(→)** *a* = **ILUGUN**, *a*.

iluk *n* armpit. (→) *v* 1 [A; c1] carry under the arm. *Iiluk (iluka) kanang putus*, Carry that bundle under your arm. 2 [A; a12] hit in the armpit or at the point where the leg or fin of a beast joins the body. *Nailuk ang ibu sa ísi*, The harpoon hit the shark at the base of the fin. 3 [A1; a3] acquire a degree or other distinction. *Si Huwan nakailuk sa únang ganti*, John won first prize. **paN-an(→)** *n* place where the armpits are.

Ilukánu *n* Ilocano, person from the Ilocos region or his language. **-in-** *n* the Ilocano style or language.

ilúku *n* k.o. thread of several strands made from low-grade cotton, finer and whiter than the *tingkal*.

Ilúkus *n* Ilocos region, Northwestern Luzon.

ilukus *n* nose. **gáhi ug** — *a* for domestic animals which have a tether rope attached to the nose to be intractable, disobedient. **b** for a person to be contrary, not amenable to suggestions. **húmuk ug** — for domestic animals to be tractable, obedient or person to be acquiescent, amenable. **taas ug** — *a* long-nosed. **b** blind to s.t. right under one's nose. **walay** — flat-nosed. **-an-**, **-an(←)** *n* having a nicely-shaped nose. **paN-** *n* rope passed through the water buffalo's nose to which the tether rope is attached.

Ilungga = **ILUNGGU** (female).

Ilunggu (from *Iluilu*, the principal city of the Hiligaynon region). *n* 1 one from the Hiligaynon region. 2 Hiligaynon language.

ilun-ilun *n* variety of lowland rice reaching a height of about 5' and with longer and bigger leaves than most other varieties, maturing in eight months. It has heavy yellow

grains and is not much planted, as more productive varieties have been introduced. *v* [A3; a2] plant this variety of rice.

ilustráda *a* an illustrious woman or family, one who has done deeds worthy of emulation and respect.

ilustrádu *n* illustrious persons.

ilut *v* [A; b6(1)] induce a rooster to fight with another rooster in order to catch him. *Dili madakpan kanang sunúya kun díli ilutan*, You cannot capture that rooster if you don't lure him.

imà = **INGÀ**.

imabaw = **IBABAW**, see **BABAW**.

imáhin *n* religious image.

imakuláda kunsipsiyun *n* immaculate conception.

imas added to, plus. *Upat imas sayis mahímung napúlu*, Six plus four makes ten.

imat *a* 1 ugly: *a* in a messy way. *b* in action. 2 poor in quality. *Imat ning bulpína. Di muági*, This pen is of poor quality. It doesn't write well. *v* [B12] become ugly. *Naimat ang íyang nawung sa tantung pangulurítis*, Her face was a mess with all that make-up.

imbaháda₁ *v* [A; b6] pace back and forth in anger. *Muimbabáda ku ug masukú*, I pace back and forth when I'm angry.

imbaháda₂ *n* 1 embassy. 2 an announcement of s.t. to come, esp. the announcement sent by the groom's family to the house of the prospective bride that they will come to ask for the bride's hand formally (*pamaláyí*). 3 messenger of a king or s.o. sent to announce the courtship ceremony. *v* [A; b] notification of s.t. to happen. *Nag-imbabáda ang ákung anak nga dúna siyay mga bisítang dadun sa ámu*, My son notified us in advance that he was bringing visitors to our house. *Wà makaimbabáda ang gubyirnu sa kalit nga pag-usbaw sa prisyu sa bugas*, The government did not have a chance to notify the people about the sudden rise in the price of rice.

imbahadur *n* ambassador. *v* [B156; a12] be an ambassador.

imbalidu, **imbalidu** *n* 1 invalid, null and void. *Imbalidu ang kuntrátu kay way pirma*, Their contract is invalid because it has no signature. 2 invalid, ill person. *v* [c16] 1 invalidate. 2 [B12] become an invalid.

imbalsamar *v* [A3P; a] embalm. **imbalsamadur** *n* embalmer. *v* [B156] be an embalmer. †

imbargu *v* [A; a2] 1 confiscate. *Ang maistra miimbargu sa kúmiiks*, The teacher confiscated the comic books. 2 foreclose on a loan, repossess. *Maimbargu unyà ang ákung*

makinilya, They might repossess my typewriter.

imbasyun *n* invasion.

imbaw *n* k.o. grey lucene clam with concentric ridges running along the width but with no vertical lines, 2" to 3" in width. Most types of the *imbaw* are similar in shape, color, and size to the American quahog, but with more pronounced ridges and no blue on the inside of the shell. — *sa bunbun* a small k.o. *imbaw* found on the shore. **paN-** *v* [A2; b(1)] gather *imbaw*.

imbay₁ *a* moving slow with stiff legs like a crab. *v* [B; a] be slow and dragging in movements or work. *Nag-imbay na ang iyang linaktan tungud sa kakápuy*, His pace became very slow from fatigue. *Giimbay niya pagbungit ang bátà*, He is feeding the child slowly bit at a time. *Giimbáyan niya ang iyang trabábu*, He dilly-dallied on the job.

imbay₂ *n* name given to the women kept by Japanese soldiers as mistresses. *v* [A; c1] become an *imbay*.

imbintu *n* invention. *v* 1 [A; a] invent. *Bagung bumba na puy imbintúhun sa Rusya*, Now the Russians are going to invent another bomb. 2 [A; a2] make up a lie, story. *Maáyu kang mangimbintu ug katarúngan*, You are great at making up excuses.

imbis instead of. *Si Mariya ang giminyúan imbīs si Ilína*, The man married Maria instead of Elena. *Imbīs mutrabábu magpúnay lang siyag tábì*, Instead of working, she would sit around blabbing.

imbistigar *v* [A; a2] investigate. *Imbistigarun (imbistigabun) ang hinungdan sa pagkabagsà*, The cause of the crash should be investigated. **imbistigadur** *n* investigator. *v* [B156; a12] be an investigator.

imbistigasyun *n* investigation.

imbitar *v* [AN; a12] invite s.o. to go to an affair or a place. *Wà siya mangimbitar nákù uy*, He didn't invite me. *Imbitarun (imbitahun) ta ka sa ámung pista*, I am inviting you to our fiesta celebration. **imbitádu** *n* one invited to an affair. **imbitasiyun** *n* invitation.

imbraimatsu *n* k.o. joint in which a tongue or rib at the edge of the board fits exactly into a groove in another. *v* [c1] use boards with tongue and groove joints for walling or flooring.

imbúdu *n* funnel. *v* [A; c] 1 put a funnel. *Imbudúbi ang butilya inighuwad*, Put a funnel in the bottle when you pour. 2 funnel, divert s.t. *Daghang humay giimbúdu ngadtu sa blakmarkit*, Lots of rice was funnelled into the black market.

imbukar *v* [A; b5] start, begin. *Miimbukar*

ang ikadubang kagúbut sa kalibútan mga katluan na ka túig gikan karun, The Second World War started some thirty years ago. *Ug naimbukar (naimbukaban) pa ug sayu ning trababúa human na untà ni pagkakarun*, Had this work been started early, it would have been finished by now.

imburnal *n* culvert. *v* [c] put a culvert.

imbúru = **IMBÚDU**.

imbus = **IBYUS**.

imbuyis *n* invoice. *v* [A; b6(1)] make an invoice of goods bought. *Ang tindíru maúy muimbuyis sa mga pinalit ku*, The sales clerk makes the invoices for the things I buy.

imbyirnu *n* winter.

imi *n* letter M.

imigrant *n* s.o. who emigrates abroad. *v* [B1 26] become an emigrant.

imirdyinsi *n* emergency. — **máni** the money issued by the provincial governments after the outbreak of World War II before the Japanese occupation.

imirhinsiya = **MIRDYINSI**.

imiri — **bag**, **burd** emery bag, board.

imit *v* [AN; a2] 1 desire to have things of little value or which one can't use. *Nangi-mit (nag-imit) ka man diay niánang mga pit-sipitsi*, Do you really want to have that junk? 2 be after s.t. *Wà siya mabigugma niya. Nag-imit lang sa iyang yútà*, He doesn't love her. He's just after her land. *a* stingy, possessive.

imitasiyun, **imitisyun** *n* imitation.

imnu *n* hymn.

impáki *v* [A; c1] pack up, put in a container for carrying or storing. *Impakibag (impákig) maáyu ang dad-unun*, Pack up the things we will take with us carefully.

impaktu *n* 1 supernatural being which causes evil and may be called into the service of a sorcerer. If he shows himself it is usually in the form of s.t. ordinary with an extraordinary characteristic: animal of an unusual age, color, or shape; banana trunk blocking the way where there had been no bananas growing, and the like. 2 by extension, s.o. who does evil without scruples. *v* [B26; b6] be devilish, without scruples.

impanáda *n* pastries consisting of meat wrapped in dough and fried. *v* [A1; a2] make *impanáda*.

impantil — **biribiri**, **paralisis** *n* k.o. children's disease.

impantiríya *n* infantry.

impas *a* 1 paid off, up. *Impas na ang ákung utang*, My debts are paid off. 2 be done for, finished off, dead. *Impas na ang manuk*,

The cock is finished off. *Impas na ang ákung pubúnan. Di na ku makasúgal*, My money is all gone. I can't gamble any more. *Impas ka ug hibuthan ka ug dinamita*, That'll be the end of you if dynamite explodes on you. *v* 1 [A3P; b5] pay off, up. 2 [B126; ab3] be done in, finished, dead. — *túdas* = **IMPAS**, 2.

impáti 1 for antagonists to be even in gains and losses. *Impáti na ta kay púlus ta way túri*, We are even now because we both lost our rooks. 2 having no more debts. *Impáti na ta. Wà na kuy utang*, We're square now. I don't owe you a thing. *v* 1 [a3] come to a tie. *Naimpáti ang ílang dúla*, Their game ended in a tie. 1a [A12; c3] get a tie. 2 [A C; a1] settle up accounts between people that have debts to each other or between mortgager and the holder of a mortgage. *Arun magkaimpáti ta, pun-an nákung tris mil ang ímung prinda, ug áku na*, To settle up, I'll give you three thousand and pay off your mortgage, and the land is mine. 3 [A1 2] for an amount to be sufficient to meet some obligations. *Dì makaimpáti ang ímung swildu sa ímung taplanan*, Your salary isn't enough to pay your debts to me. 4 [B126] be finished off. *Naimpáti sa mananaygun ang ákung katapúsang sinsiyu*, The carolers finished off all of my change.

impatsu *n* indigestion caused by eating things that don't go together. *v* [B126; a4] have indigestion. *Naimpatsu (gimpatsu) ang bátà kay nagkaug buúngun ug butung*, The child suffered from indigestion because he ate pomelos and young coconut. — *sa sabun v* [a3] for clothes that have been put out in the sun to bleach to be allowed to dry out such that the soap will not come out.

impi *n* 1 acronym for MP (military police). 2 wife in her capacity as her husband's watchdog (slang). *v* 1 [B156; a12] be an MP. 2 [A3; b6] check upon husband. *Dì makaguwaguwà si Dindu kay náay muimpi niya*, Dindo is not free to go out because there is a watchdog checking upon him.

impiksiyun *n* infection.

impiktu = **PIKTU**.

impilya *n* leaf lard, a thin layer of fatty tissue around the outside of the stomach of large animals or persons. **impilyahun** *a* fat, obese.

impiradur *n* 1 emperor. 2 name formerly given to the brightest student in the class, who was given a special place in front. *v* [B16; a 12] 1 be an emperor. 2 be the best student in class.

impiratris *n* empress. *v* [B126; a12] become an empress.

impirdibli *n* safety pin. *v* [A; b6] fasten s.t. with a safety pin.

impirmariya, impirmarya *n* infirmary.

impirnu *n* 1 hell. *Impirnu ning ákung kinabúbi uban nimu*, My life with you is hell. 2a *hain, ása, diin nga impirnúha* whatever place it is, I couldn't care less. *Ambut kun háin siyang impirnúha*, I don't know where she is, and I don't give a damn. *v* 1 [B12] become a hell. 2 [a3b4(1)] go to hell. *Ang mga dautan maimpirnu*, Bad men go to hell. *Ang palábi nga pagsugal ray kaimpirnúhan mu*, You'll go to hell because of your gambling. 3 [B16] be blazing with anger. *Hílum kay nag-impirnu ning ákung úlu*, Shut up. My head is blazing with anger.

impiryu *n* empire.

impisar *v* [A; c16] start, begin. *Impisahun (iimpisar) na nátù ang trabáhu*, Let us start working.

impísi = **INPÍSI**.

impitu *n* height of one's anger. *v* [B6; b4] be at the height of anger. *Ayaw siyag duúla ug mag-impitu ang íyang kasukù*, Don't approach him if he is fuming mad. *Naimpitudan ku siyag latigu*, I whipped him in a burst of rage.

impiyirnu = **IMPIRNU**.

implimintar *v* [A; c] implement, put a procedure into effect. *Implimintar na ang bagung baláud sa pangampanya sa pulitika*, They are going to implement the new law regarding campaigning.

impliyar *v* 1 [A2; b(1)] get employment. *Nakaimpliyar siya sa gubyirnu*, He was employed in the government service. *Mauy impliyari ang dagkung kumpanya*, Get employed in a large company. 2 [A; b6c1] hire, employ. *Dì siya muimpliyar ug minur diúdad*, They do not employ minors. 3 [A; c] employ, put into practice what one has learned. *Gimpliyar niya ang diyútayng kálam sa dyúdu*, He employed the little judo he knew. **impliyáda** *n* female employee. **impliyádu** *n* employee. *v* [B16; a2] get employed in a job. *Sigi lag pangitag trabáhu hangtud maimpliyádu ka*, Don't quit looking for work until you get employment. *Ang táwung way ambisyun mag-impliyádu lang hangtud sa pagkamatay*, A man who has no ambition will work as an employee forever. *Ang upisina gimpliyadúhan niyag upat*, He employed four people in his office.

implíyu *n* employment, job. *v* [A; a2] employ. *Gustu kung muimplíyu ug kugiban nga búy*, I want to employ an industrious houseboy. **paN-** *v* [A2; b6] work as an employee. *Nangimplíyu ang asáwa kay dì pai-*

gù ang swildu sa bána, The wife took a job because the husband didn't make enough.

impluwinsa *n* influenza. *v* [B126; a4] get influenza. *Ábi kug labad sa úlu lang, naimpluwinsa man núun*, I thought it was only a headache, but it turned out to be the flu. *Impluwinsábun ka*, You will get influenza.

impluwinsiya *n* influence. *v* [A; a1] influence.

imprinta *n* printing press or an establishment in the printing business. *v* [A; a] print. *Imprintábun giyud ang imbitasiyun*, The invitation card should be printed. **imprintahan** = **IMPRINTA**, *n*.

imprisaryu *n* impresario. *v* [B15; b6] be an impresario.

imprumtu *n* impromptu. *v* [c1] be impromptu. *Naimprumtu ang prugáma kay way nakapangandam*, The program was made impromptu because nobody prepared for it.

***impuntu alas** [*number*] — at [such-and-such a time] on the dot. *Alas utsu impuntu*, Eight o'clock sharp.

impurmāl *a* informal gathering, affair. *v* [a1 2] make an affair informal.

impurmasiyun *n* information.

impurtansiya *n* importance. **pa-** *v* [A; b6(1)] be given, give oneself importance. *Mupaimpurtansiya giyud nang bayhána. Di giyud mulingkud sa luyu*, That woman pretends she's important. She never takes a seat in the back.

impurtanti *a* important, having a bearing on a situation. *v* [B12; b6] be important for s.t. *Nagkaimpurtanti ang túbig nga nagkaduul na ang tingbulaw*, Water is once more becoming important because the dry season is approaching. *Palita dáyun kun impurtanti-ban ka ánang libríba sa imung pagtuun*, Buy that book if you consider it important for your studies.

impurtasiyun *n* importation.

impurti *n* value. *Pilay impurti sa imung singsing?* How much is your ring worth? *Kábuy nga impurtig trisyintus*, Wood worth three hundred pesos. *v* [B456] be worth [so-and-so] much. *Kadtung lúhung awtu nag-impurti ug trayinta mil*, That luxurious car is worth thirty thousand.

impurtid *n* imported.

impusibli *a* it is impossible, very unlikely. *Impusibli pug di ka mukanansiya*, It is impossible that you won't make a profit. *v* [B12; c1] be implausible, impossible to happen. *Maimpusibli ang dágan sa isturya ug pasubraag kakulbá hinam*, The story will be implausible if there are too many suspenseful details.

impuy *n* title of respect for old folks, male or female.

impyirnu = **IMPIRNU**.

imraimatsu = **IMBRAIMATSU**.

imsi *n* emcee. *v* [A; a2] emcee.

imu *see* **IKAW**.

imulsiyun *n* emulsion of cod liver oil. *v* [b] give s.o. this preparation.

imung *v* [AN; c1] 1 forget to pay a debt or return s.t. borrowed (from *imu* [see *ikaw*] as used in an expression referring to the thing borrowed, e.g., *Dúna man tuy imung dus pisus diri náku nu?* I still have two pesos of yours, don't I?) *Ayaw imúnga ang ákung bayinti pisus*, Don't k.o. forget to pay me my twenty pesos, will you? 2 cheat s.o. out of s.t. small. *Siyay miimung (nangimung) sa kwarta sa tigúwang ignuranti*, He gyped the ignorant old man out of his money.

imurahiya *n* hemorrhage from the womb. *v* [A13P; a4] have a hemorrhage in childbirth or miscarriage. *Nag-imurabiya (gimurabiya) siya dibang gikakubáan siya*, She had a hemorrhage when she had her miscarriage.

imuralidad *n* immorality. *v* [a3] be dismissed from the teaching service for getting pregnant out of wedlock. *Ug dili siya pakaslan maimuralidad giyud siya*, If he doesn't marry her, she will be sacked for immorality.

imut-imut *v* [B12] be financially hard-up on a long-term basis. *Pirmi giyung magkaimut-imut ang gastadur*, A spendthrift is always in financial straits.

imyus = **IBYUS**.

in grammatical particle (dialectal). 1 = **Y**. 2 subject marker for an indefinite subject (standard Cebuano: *ang*). *Dili hingpit ang altar kay dakù pa man in kúwang*, The altar is not complete. There is a good deal lacking.

in₁ *v* [A12; c] be accepted as a teacher in the public schools. *Wà pa siya main sa pagkama-istra kay way bakanti*, She hasn't been accepted as a teacher because there's no vacancy. *n* one who is 'in' in the school system.

in₂ *a* for a ball to be in bounds. *v* [A; c6] in billiards, move the cue ball perpendicularly a certain distance from the edge of the billiard table to make it easier to shoot.

-in₁ derivative affix added to adjectives or nouns to form adjectives which mean 'in the manner of [such-and-such]' and verbs that mean 'do in [such-and-such] a manner.' Usually, there is shift to the left with the addition of this affix. *Ug dili mahimù sa min-ayy, bubátun nátu sa dinautang paági*, If it can not be done in a nice way, we'll do it in

a bad way. *Inigsuung tambag*, Sisterly advice. 2 by the . . . *Giswilduan silag sinimana*, They were paid by the week. *Ginagmayng pagkapalit*, Bought a little at a time.

-in-₂ affix added to verb bases to form nouns which are parallel in meaning to the direct passive inflectional affix (-un₁) and the instrumental inflectional passive (-i₁), meaning 1. 1 the thing [verb]ed. *Hinátag ba ni u pinalit ba?* Was this a present (s.t. given) or just s.t. you bought? 2 s.t. put s.w. or in s.t. *Inasin nga karni*, Salted meat. *Kinabun ug linata*, Things in boxes and things in cans.

-in-₃ derivational affix. 1 added to verbs forming nouns which refer to the continuous action of doing and verbs which mean 'do continuously'. *Sa tantu niyang hinilak*, From crying so much. *Dúru nákung pina-ngitá*, I looked for it for all I was worth. 2 added to words which refer to sounds to form nouns which mean 'the sound of'. *Tinulú*, The sound of dripping. *Kinasikas*, Rustling sound.

ina old word for 'mother' that is confined to set phrases. *bilat sa* — see **BILAT**. — *nga* [vegetable] variety of [vegetable] that is larger, softer, and inferior to the ordinary. *Inang palawan*, Large, soft variety of *palawan*. **inahan** *n* mother. **inahan nga buhatan** main office of a firm with branches. *v* [AN; c1] be a mother to. *Siyay miinaban (nanginaban) sa iyang mga humagbus*, She was mother to her stepchildren. **panginahan** *v* [A2; a2] recognize or treat as s.o.'s mother. *Naguul si Pilar kay wà manginaban kaniya ang iyang humagbus*, Pilar is worried because her stepchild doesn't treat her like a mother. **pakainahan** *v* [A13; a12] act, treat like a mother. **inaína** 1 stepmother. 2 foster mother. *v* [A; c1] be a foster mother, stepmother to. *Ákung mangbud ákung iináina (inainábun) sa ákung mga bátà*, I'll make my younger sister the foster mother of my children. 2 [A12] get a stepmother, foster mother. **inaan** *n* mother hen. **inaun**, **ináun** *n* godmother. *v* [B3; c1] act as godmother, be a godmother. **paN**(←) *n* in games like marbles, the piece the player uses to strike other pieces.

inà (short for *ayaw únà*) 1 just a moment, a minute. *Inà pa, dúna pa kuy gipangitá*, Just a moment (a minute) I'm still looking for s.t. 2 *particle used to change the subject*: by the way. *Inà pa ra gud, kinsa tu ka?* By the way, who did you say you were?

inagurar *v* [A; b(1)] hold a celebration in honor of an accomplishment, having reach-

ed a certain stage, having finished s.t. *Maka-inagurar ka giyug mupasar ka sa bár*, You'll have to hold a celebration if you pass the bar. *Ang báy inaguraban ugma*, There will be a celebration for the new house tomorrow. **inagurasiyun** *n* celebration. *v* [A13; b(1)] = **INAGURAR**.

inánil *n* 1 enamel of teeth. 2 enamel paint.

-in-an affix added to verb bases to form nouns which are parallel in meaning to the local passive inflectional affix (-an₁). 1 s.t. from, at, on, to which s.t. was done, place at which s.t. was done. *Kinutúban sa ákung yútà*, The boundary of my land. (Lit. The place to which my land reached.) 2 the thing or person [verb]ed. *Nakabibáwu ku sa ímung tinagúan*, I know your secret. 2a s.t. caught by [such-and-such] a method of fishing, hunting, etc. *Pinaslan*, Fish caught with a line. *Dininamítahan*, Fish caught with dynamite. 3 reason for [do]ing. *Mu ra nay ímung hinilákan?* Is that all you're crying about?

-in-an(→) affix added to verbs to form nouns meaning manner of doing. *Linakwan*, Way of walking. *Kinataw-an*, Way of laughing.

-in-ánan alternant of **-in-an** added to some roots where the final vowel of the root is dropped. *Sinugdánan (sinugdan)*, Beginning. *Kinuptánan sa átung panagbinigugmaay*, Keepsakes betokening our love.

inánay *v* [AB; c1] do or become s.t. in stages gradually, little by little. *Miinánay pagbákud ang masakitun*, The sick man rose slowly. *Miinánay (nainánay) ug kaláwum ang sapá*, The brook is gradually getting deeper. *Inanáya (iinánay) pagsira ang pultaban*, Close the door slowly. *Inanáyan ta lang kag bá-yad sa ákung utang*, I'll just pay you my debt little by little.

in-anay = -AY₁.

inánu *n* dwarf, midget. *v* [B6; b6] be a dwarf or midget.

inat *v* 1 [AB23(1); c1] stretch, cause to extend farther in length or time. *Akuy miinat sa dawunggan sa batang badlungun*, I pulled the naughty child's ears. *Muinat (mainat) ang tisyirt*, The T-shirt will stretch. *Inátun (imat) paggastu ang kwarta*, Stretch the money to make it go a long way. 1a [A; a] stretch a grade so that the student can pass. *Inátun na lang ni nátung grádu, kay gradwítting ka man*, We'll stretch your grade because you're graduating. 2 [B26] for the voice or brows to be raised. *Muinat (mainat) na gáni nang iyang kilay napikal na nà*, When he raises his brows, that means he is irked.

n 1 amount s.t. stretched. 2 stretching.
inaw *n* name given to a k.o. *sigay* (small cowry) which is shiny.

inawgura = **INAGURAR**.

inay₁ *n* 1 short for *Nanay* mother. *Háin man si inay mu (ang imung inay)?* Where's your mother? 2 exclamation expressing great emotion. *Inay, bitin, Mámá!* A snake! -**an** *n* mother hen or mother of other k.o. fowl. *v* [A1; a2] raise a mother bird.

inay₂ instead of [doing so-and-so]. *Inay magtuun nagpúnay man binúugliguy,* Instead of studying he was always truant.

inay₃ I don't know. *Inay diin kabà náku tu ikabutang ang lápís,* I don't know where I must have put the pencil.

-**in-ay** = -**AY**₁.

inbiáy *n* acronym for the NBI National Bureau of Investigation, the Philippine analogue to the FBI. *v* [B156] be a member of the NBI.

inbitisyun kard *n* invitation card.

inburd *n* a marine motor mounted inboard or a small boat with an inboard motor.

inbuyis = **IMBUYIS**.

indák *v* [A; c6] induct into an organization.

indaksiyun *n* induction into an organization. — **bul** *n* induction ball. *v* [A1; b(1)] hold an induction. **indaktingupisir** *n* inducting officer.

indangan *n* surgeonfish: *Acantburus spp.*

inday, *short form: day.* *n* 1 title or term of address for a female the same age or younger than the speaker, often adopted as the informal first name. *Ása ka Day (Inday)?* Where are you going, Miss? *Nagkasíra si Inday Úping sa ámu,* Miss Oping boards in our house. 2 female, girl. *Tulu ka inday nga bidakpan sa balay sa kabiláyan,* Three girls were arrested in the bawdy house. *v* [A13; a12] call s.o. *inday.* **inday-inday** *a* 1 light and continuing wind or rain. *Dì man ni bagyu, inday-inday pa man ni,* This is no storm. It's only a playful breeze. 2 slow and easy in gait. 2a a slow easy bouncing game of table tennis, as between beginners. 3 k.o. flowering weed resembling a poinsettia: *Euphorbia heterophylla.* *v* [B456] for wind or rain to be weak, be slow in gait. *Nag-inday-inday siyang naglakaw,* He's walking slowly and leisurely.

indibi *n* acronym for NDB, the National Development Board.

indig *v* [A12C; b6(1)c1] compare two things to see which is better. *Wà makaindig ang íyang mga pinintal sa ubang salmut,* His portraits could not compete with the other entries. *Mag-indig ta kun kinsay maáyug tí-*

ngug, Let's compare our voices to see which is better. *Indigun kunu nátù ang átung buktun ug kinsay dakù,* Let us compare our arms to see whose is bigger. *Indigan nímu siya sa kabráyít,* Are you going to compete with him to see who is more intelligent? *Iindig ku ning ákung sininà sa iyáha,* I'll compare my dress with hers to see which is nicer. **ka-** *n* rival, competitor. *Dagban siyang kaindig sa íyang gugma ni Ispir,* He has lots of rivals for Esper's love. -**ay** *n* competition, contest, comparison. *v* [A13] hold, have a competition.

indihistiyun *n* indigestion. *v* [A13P; a4] have indigestion. *Nag-indihistiyun (giindihistiyun) siya tungud sa kadaghan sa gikaun,* She got indigestion from eating too much.

indikasiyun *n* reading on a meter.

indilibli *n* India ink.

indimunyádu *a* a mild cuss word referring to a person who has incurred one's ire. *Ikawng indimunyadúba ka, mubálik ka lang ngari,* You, devil! Just try coming back here.

inding₁ *n* last digit of the sweepstakes number that won. Tickets ending in that digit win the purchase price. *Dus ang inding sa búla karung bulána,* Two is the last digit number in this month's sweepstakes. *v* 1 [A3] have [such-and-such] as the last digit. 2 [A12] get a ticket that ends the same as the winning number.

inding₂ *n* joke which one makes in back and forth banter by which one saves face by turning criticism into praise. *v* [A12; b] succeed in making this sort of joke. *Sa díbang giingnan siya nga giinitan siyang Rus, nakainding siya pag-ingun nga mau man giyud ning gwápu, pirming inítan,* When they told him that Rose was angry (*inít*) at him, he saved face with the joke that that's the way it is with handsome men. Women always get hot (*inít*) for them.

indipindinsiya *n* national independence.

indipindinti, **indipindiyinti** *a* independent from colonization or political party. *v* [B12] for a nation to become independent or a politician to free himself from a party.

indipirinti *a* not giving the expected attention to s.t. *Indipirinti kaáyu nà siyang pamisitáhan, dì managad,* She is indifferent to her guests. She pays them no mind. *Bisag nagdaut ang anak, indipirinti ang inahan,* Even though the child is sick, the mother is completely indifferent to it. *Indipirinti kaáyu siya sa ákung mga hangyù,* She was completely indifferent to my pleas. *v* [B12; b6] be, become indifferent towards.

indiriktaminti *a* indirectly, in an indirect

manner. *Gidìli sa maistru ang pagpamulitika bisag indiriktaminti*, It is forbidden for teachers to engage in politics, even indirectly. *Gibangyù ku siya indiriktaminti*, I asked him for some indirectly. *v* [c16] say or communicate s.t. indirectly.

indispír *a* desperate. *Indispír kaáyu tu siHusikay wà sugta*, Joseph is desperate because she turned him down. *Indispír ku kay wà na kuy huwaman*, I'm desperate because I don't know who to borrow from. *v* [B126] be desperate.

Indiya *n* India. — **ingk** *n* India ink.

indiyan *n* American Indian. — **pánà** *n* dart propelled by a sling. *v* [A; a12] shoot with a dart propelled by a sling.

indiyan₂ *v* [AN; a12] stand one up. *Giindiyayan ku sa ákung trátu, wà siya mutungbà*, My boy friend stood me up. He didn't come. *a* standing s.o. up.

indiyan híd *n* k.o. strong, but not tightly woven cloth used mainly for uniforms. *v* [A13C12; b6] use, wear clothing made from this k.o. cloth.

indiyu *n* Indio, a term given by Spaniards to native Filipinos during the Spanish times.

indulhinsiya *n* indulgence in the Church. *v* [A12] obtain indulgence.

indung₁ *n* 1 title or term of address for man older than speaker. 2 nickname of Pedro.

indung₂ *n* k.o. moray eel.

indúnu *v* [A; c] give, donate. *Muindúnu ku sa yútà pára sa iskuylahan*, I'll donate the lot for the school. *Di náku iindúnu ang ákung kabágù, pabáyad giyud ku*, I won't give my services free. I want to get paid. **prinda** — *n* mortgage in which the use and revenue of the thing mortgaged goes to the holder.

indur *n* 1 softball. 2 leather ball with bladder for volleyball. *v* [A; b1] play softball.

industriya *n* industry, manufacturing enterprises.

industriyal *n* 1 industrial. **Ribulusiyun** — Industrial Revolution. 2 Industrial Arts, a subject in school. 2a project in industrial arts. 3 one's kids (humorous metaphorical). *Pila na karuy imung industriyal?* How many children do you have now? *v* [A1; c1] make a project in industrial arts.

indyiksiyun *v* [A; b6(1)] inject into the body or perform an analogous action on containers. *Giindyiksiyunan ning agwag túbig*, They diluted this perfume by injecting water into the bottle.

indyuy *v* [A2; b3] have a good time. *Wà siya musáyaw didtu sa parti maung wà muindyuy*, She did not dance in the party. That's

why she did not have a good time. *Ang kartun mauy indyuyan sa mga bátà*, The children will enjoy seeing a cartoon show.

ing = **Y**.

ingà *n* lowing, mooing sound of cows and buffalos. *v* [B3] low, moo, bawl as if mooing.

ingáhay = **KANYÁHAY**.

ingat *n* an ear infection characterized by a smelly pus secretion. *v* [a4] have this sort of ear infection.

inggansa *v* [A; c1] 1 shift gears. *Mag-inggansa gáni ka tumbi ang klats*, If you shift gears step on the clutch. 2 insert one's finger into the woman's vagina (slang). *Pag-abut sa ngitngit miinggansa dáyun ang laláki sa babáyi*, When they came to a dark place, the man immediately inserted his finger into the woman's vagina.

inggarasya humorous euphemism for **DISGRASYA**.

inggasti *n* setting of a gem. *v* 1 [A; a] make a setting for a gem. 2 [A; c] use as a setting for a gem.

inggit *a* for the voice to be shrill and high-pitched. *Inggit ug tingug si Lusing*, Lucing speaks with a shrill voice. *v* [B2; c1] for the voice to become shrill and high-pitched. **kan** shrillness, sharpness.

ingglis = **INGLIS**.

inggrandi = **IN-GRANDI**.

inggrasya humorous euphemism for **DISGRASYA**.

inggráta = **INGGRÁTU** (female).

inggrátu *a* ingrate, ungrateful. *Mu ba niy ímung ibálus náku, ingratúba ka*, Is this how you thank me, you ungrateful wretch. *v* [B12; b6] be, become an ingrate.

inggrísu *v* [A; b6(1)] turn in revenue or goods collected. *Wà niya iinggrísu ang tanan niyang balin*, He didn't turn over all the revenue. *n* revenue.

inggwintu *n* ointment.

ing-iing, **ing-ing-ing** onomatopoeic word to represent the sound of the music to suspenseful portions of movies, used by children in recounting s.t. to indicate the part that is suspenseful.

ingit *v* [a12] disappoint s.o. by not giving him what he expected. *Ayaw ug túu nga batágan ka kay ingitun ka lang*, Don't believe that you will get any because you will be disappointed.

ingkáhi *n* fine lace. *v* [A; b6(1)] decorate clothing with lace. *Iningkahíang sininà*, A shirt trimmed with lace.

ingkantu₁ *n* supernatural beings that may show themselves in human form, usually

handsome, European in appearance. They are said to live in *dákit* (banyan) trees or other natural features, and are harmless, but may take a liking to a human, having intercourse with him or kidnapping him. One can obtain the release of a kidnapped person by annoying the *ingkantus*, but if he has partaken of their food, he is unrecoverable. They inflict illness on anyone who disturbs their dwelling place. *anak sa* — albino person (thought to be the offspring of an *ingkantu* father and a human mother). *ingkantuhanun* = **INGKANTU**. *ingkantádu*, *ingkantáda* *n* 1 belonging to an *ingkantu*. 2 having special, magical properties.

*ingkantu*₂ *n* name given to the weapon belonging to the giant in a moro-moro play, represented by fireworks.

ingkarga *n* materials or provisions issued to personnel. *v* [A; a] supply materials or provisions. *Inkargáhan* (*ingkargadúhan*) *ug yunipurmi ang mga witrís*, The waitresses are provided with uniforms. -*da*₁, -*du*₁ = **INGKARGA**.

*ingkargáda*₂ = **INGKARGÁDU**₂ (female).

*ingkargádu*₂ *n* person who is in charge of an enterprise or household in the absence of the owner; the overseer. *Si Simyun ang inkargádu ni Dun Manúlu sa íyang asyinda*, Simeon is the overseer of Don Manolo's plantation. *v* [B16; c1] be put in charge.

ingkárids *v* [A; a1] encourage.

ingkásu* — *ug* in case. *Inkásug wà siya, ibílin lang*, In case he's out, just leave it. *paN-* *v* [A2] prepare for some eventuality. *Pagdá ug páyung pangíngkásu bag muulan*, Bring an umbrella in case it rains. *pur-* = **INGKÁSU.

ingkib *v* [A; ab2] bite s.t. off. *Inkíba lang nang tansan kay way abridur*, Just bite off the bottle cap because we don't have an opener. *n* bite.

*ingkit*₁ *v* [A; a2b2] bite off a small piece with the front teeth. *n* bite.

*ingkit*₂ *a* fingers which are joined congenitally together. *Upat ray íyang tudlú kay ingkit man ang kumingking sa paningsingan*, He has only four fingers because his little finger is joined to his ring finger.

ingkitadur *see* **INGKITAR**₂.

*ingkitar*₁ *v* [AN; a12] talk s.o. into doing s.t., usually bad. *Míngkitar (nangingkitar) siya sa ákung mid sa pagpabalhin sa úla*, She lured my maid to move to her house.

**ingkitar*₂ *paN-* *v* [A] inquire. — *ug tabí* look for s.t. to gossip about. *Namumbálay na sad ang tabian arun mangíngkitar ug tabí*, The tattler went visiting the neighbors to look for s.t. to gossip about. *ingkitadur* *a* inquis-

itive, fond of asking questions. *Ingkitadur kaáyu nang tawhána mu rag imbistigadur*, That man is so full of questions as though he were an investigator. *ingkitadúra* = **INGKITADUR** (female).

ingku *n* title or term of address for a man considerably older than the speaker, usually used to related persons. *v* [A; a12] call s.o. by this term of address.

ingkud = **LINGKUD** (dialectal).

ingkurdun *v* [A; b(1)] 1 go s.w. in a file. *Nag-ingkurdun ang mga baktin sunud sa a-nay*, The piglets walk in file following their mother. 2 come in huge number as though in a file. *Giingkurdunan sa hulmígas ang kámay*, Ants swarmed over the sugar.

ingkuwintru *v* [AC; c3] 1 meet on the way. *Dí kaingkuwintrúhan ning karsadába kay apíki*, If you meet another vehicle on this road, you can not pass each other because it is too narrow. 2 meet to fight. *Kuntra nga ámung gikaingkuwintru*, The enemy we ran into. 2a have a run-in. *Nagkaingkuwintru mig ang ákung asáwa*, My wife and I had a little run-in. 2b go to have sex. *Makig-ingkuwintru giyud siyag dunsilya*, He wants to have an encounter with a virgin. *n* 1 s.o. or s.t. one meets. *Wà mubátag lugar ang ingkuwintru*, The truck we met on the way would not move over to let us by. 2 action of meeting. *Halandúmun nga ingkuwintru*, A memorable meeting. 3 encounter with an enemy.

*ingku*y = **INGKU**.

Inglatíra *n* England.

ingli *n* k.o. locally made salt obtained by dissolving ashes in seawater and evaporating it. *v* [A; b6c1] make rock salt of this sort.

inglis *n* 1 Englishman. 2 area in Cebu City (so called from an Englishman that used to live there). -*in-* *n* English language, spoken or written in English. *v* [A; c1] speak or write in English. †

in-grandí *a* for a social affair to be on grandiose scale. *v* [B26; c1] be grandiose. *Muin-grandí ang piging kun gastúan*, The party will be grandiose if you spend a lot. *In-grandíbun giyud ang kasal*, The wedding must be on a grand scale.

in-grátu = **INGGRÁTU**.

in-gridiyinti *n* ingredient.

in-grísu = **INGGRÍSU**.

*ingug*₁ *a* piercing and persistent in sound. *Íngug kaáyu ang badiyung sa radiyu*, The humming in the radio is very annoying. *v* [b3] find s.t. unpleasant to hear. *Ingúgan na ku ánang pagbalikbálik níyag isturya sa íyang pag-adtu sa Amirika*, I'm bored con-

stantly hearing her tell the same old things about her trip to the States.

ingug₂ *v* [b4] have an uneasy feeling when doing s.t. private in the presence of s.o. *Íngúgan kug náay táwu sa duul ug malibang ku*, I feel ill at ease when people are around while I'm defecating.

ingun₁ 1 like, similar. *Ingun niini ang íyang libru*, His book was like this. **díli** — **nátú** supernatural beings (lit. ones not like us). **walay** — incomparable, second to none. *Usa siya ka magsusulat nga walay ingun*, He is a writer second to none. **1a** — **sa** [sentence] as though. *Ingun sa nabugnù ang kalibútan*, It was as though the world had collapsed. **2** **sa** — in such a way. *Ngánung gibubátan man ku nímu sa ingun?* Why do you treat me like this? **2a** accordingly, in like manner. *Sa ingun matawag pud nátú ug langgam ang kabug*, In like manner we can also call bats birds. **2b** **sa** — **niánà** **2b1** accordingly. *Sa ingun niánà, nadátú siya sa pamaligyà ug isdá*, Accordingly, she became rich from selling fish. **2b2** in that case. *Sa íngun niánà, di na lang ku mupaúli rung hápun*, In that case I don't have to go home this afternoon. **3** — **man** as well as. *Kini suliran sa mga magbabalaud, ingun man sa mga lungsuranun*, This is a problem for the lawmakers as well as for the citizens. *Midali ku ug tindug ingun man ang duba ka babáyi*, I immediately stood up, and so did the two women. **4** — **ka**-[adjective] **sa** as [adjective] *Ingun ini kadakù*, It was as big as this. **5** — **ngari**, **nganhà**, **nganhi**, **ngadtu** with this (that) much distance. *Naglingkud siya ingun ngadtu, ug diri pud ku*, He was sitting that far away, while I was over here. *v* 1 [B126] be like. *Maingun ka ug búang ánang sinináa*, You will look like a madman in those clothes. *Nag-ingun niini ang patayng láwas*, The dead body was like this. *Naingun ka ni ini tungud sa íyang sáad*, You have become like this because of his promises. **2** [c1] do s.t. in [such-and-such] a way. *Ug ingmun nímu siya ini pagkuput, di siya makabubi*, If you hold him like this, he cannot escape. *Giingnan ku níya ána*, He did like this to me. **3** [A12; b4(1)] give cause so as to result in s.t. *Unsa may nakaingun sa inyung áway?* What caused your quarrel? *Unsa may naingnan (gikaingnan) sa inyung panagbúngul?* What caused your quarrel? **4** [ma-, pagka-, inigka-] — **ugmà** on the following day, more or less. *Pagkaingun ugmà u sunud ba hinug na nà*, Tomorrow or the next day, it will be ripe. **ingun-ingun** somewhat like. *Ingun-ingun ug bábu sa rúsas ning buláka*,

This flower smells somewhat like a rose. **báhung ingun-ingun** smells like the you know what (vagina) (humorous). *v* 1 [B25] be, become somewhat like or similar to. **1a** be rather bad. *Bantug na lang nagkainguningun ku, daugdaugun lang ku*, Because I'm reduced to this, people walk all over me. **2** [A13; a12] act, be like s.t. needlessly. *Ngánung nag-ingun-ingun ka man ni ána?* Why are you acting that way? **-in- v** [A13] do likewise. *Ábi kay magbinúang sila di ka mag-iningun*, Just because they are doing foolish things, that doesn't mean you have to do the same. **paka- v** 1 [A13] cause oneself to be like. *Ug muy ilang bubátun, di ka magpakaingun*, That's what they might do, but don't put yourself in the same category. **2** [a12] be thought to be. *Pakaingnun kang bágis*, They'll think you're a thug. **gi-paka- ug** [gen.] **ug** (short forms: **pakaingun, kaingun, ingun**) it seemed to [gen.]. *Gipakaingun ku (ingun ku) ug si Husi ka*, I thought you were Joe. **ingung ku, ingkug** = **GIPAKAINGUN KU**. **panag-, panig- v** 1 [A2; b6] imitate: do like s.o. or make oneself like s.o. *Dili ta manig-ingun sa mga dátung mudagmal ug binatang*, We should not imitate the rich and mistreat our servants. *Maáyu nga panig-ingnan (panag-ingnan) nímu si Isku kay buútan*, You should emulate Esco because he is well-behaved. **2** [A; bc] compare one with s.t., consider him to be like s.t. *Ayaw ku ipanag-ingun sa buáya*, Don't liken me to a crocodile. *Si Risal ang ákung gipanag-ingnan sa maístru*, I compared the teacher to Rizal. **3** [c] do s.o. the same way he did to s.o. else. *Ayaw kug ipanag-ingun sa ímung anak*, Don't do me the same way you did your son. **ka- n** peer, one like s.o. else. *Dili ka manlimbung sa ímung isig ka ingun*, Don't cheat your fellow men. **pagpakig-ingun-ingun n** congenial relationship. *Angay untà ang pagpakig-inguningun nátú sa átung isig ka táwu*, Each one of us ought to have good relations with our fellow men. **tag-(←)**, **tag-** each one like. *Ang bansikul tag-ingug buktun*, The tuna were each as big around as your arm. *v* [B1256] for each to turn out to be like.

ingun₂ *v* [A; b5c] 1 say, tell. *Ingun (ingnan) ta ikaw dáan sa di pa ka mailad*, I will tell you beforehand, before you get swindled. *Maay pagaingnun nga píling píli sa pini-lian paúli*, As the saying goes, be too choosy and get what s.o. else didn't want. *Ang ginaingun nga Insik mikágiw sa láing násud*, The aforementioned Chinese escaped to another country. **2** [a12] said to be s.t. *Ingun ka*

unyang maut, You will be said to put on airs. *Nagpadaladála siya ug libro arun ingnun siya nga istudyanti*, He carries books around so people will think he's a student. **pakaarun ingnun** *v* [A13] 1 pretend. *Apan siya nagpakaarun ingnun nga walà makakità náku*, But she pretended that she hadn't seen me. 2 pretend, put on a front. *Nagpakaarun ingnun siyang dátù*, She pretends to be rich. *n* — **sa pag-unsá** s.t. said to hurt s.o.'s feelings. *Dìli ni ingun sa pag-unsá, apan tiniúd*, I'm not saying this to hurt your feelings, but it's true.

***ingun₃ pa-** toward. *Midágan siya paingun sa gawang*, He ran toward the door. *v* 1 [A; c] head for. *Ug mupaingun ang barku sa mabaw, masángad*, If the boat heads for the shallows it will run aground. *Ipaingun ngadtu ang silít sa búg*, Direct the water from the hose over there. 2 [b8] go to for help, resort to. *Wà tay láing kapaingnan*, We have no one else we can turn to.

ingus₁ *v* [A2S; b3] whimper. *Muingus ang ituy ug byáan*, The puppy whimpers when you leave it alone.

ingus₂ *a* having the smell of urine. *Íngus kaáyu ang banyu kay anhá mu sa salug mangí-hi*, The bathroom stinks because you urinate on the floor. *v* [B126] be, become ill-smelling.

ingus-ingus *n* k.o. peppery dish made from chicken intestines.

inhilir *n* inhaler.

inhiniríya, inhinyiríya *n* engineering.

inhinyíru *n* engineer. — **miníru, sibil** mining, civil engineer. *v* [B16; c1] be, become an engineer.

ini₁ be here (dialectal). *Íni aku kay mang-buwam untà kug kwarta*, I am here to borrow money.

ini₂, *n* letter N.

inidúru = INUDÚRU.

inig- prefix added to active verbs to form an abstract form meaning 'when [so-and-so] happens'. *Inig-abut níya, tauwa ku*, Call me when he arrives. *Inigpalít nímu sa pán*, When you buy the bread.

inigka- prefix added to stative verbs to form words meaning 'when [so-and-so] happens to s.t.'. *Inigkalútù sa kik*, When the cake gets done. *Inigkabúlug níya*, When he falls.

iniksiyun = INDYIKSIYUN.

inilus = HINILUS. *see* HILUS.

iníma *n* enema. *v* [A; b6(1)] give an enema.

ining *n* baseball inning.

Iníru *n* January. *v see* ABRIL.

inislágan *see* ISLAG₂.

iníta 1 hot, warm to the touch. *Inít ang pán*,

The bread is still warm. *Inít kaáyu sa kwartu*, It was very warm inside the room. *Ay kug samúka kay inít ang ákung ú run*, Don't disturb me. I'm rather hot-tempered today.

2 enthusiastic, heated, with vigorous concern. *Inít kaáyu ang piliay dinhi sa Pilipinas*, The elections here in the Philippines are hotly contested. *Inít kaáyu ang ilang pagtinubágay*, They had a heated argument. *Inít siyag tinagdan náku*, She entertained me with great warmth. 3 sunny and clear. *Pagpáyung kay inít*, Use a parasol because it's hot. — **ang kwarta** a money is so irresistible

it will tempt people to get themselves into trouble for its sake. *Inít ang kwarta mau nga ang táwu nga mabuyu ními kalagmítan mabanlud sa kadáut*, Money is irresistible so that whoever succumbs to its temptation will likely be carried to misfortune. *n* 1 heat. *Ang hinungaw sa inít malagmit mauy nakadáut sa imung mata*, The sudden evaporation of heat from your body seems to have ruined your eyesight. 2 sun, as opposed to shade. *Ayaw ibaybay sa inít kay mulubad*, Don't hang it in the sun because it will fade. *v* 1 [AB; ab2] heat s.t., become hot.

Nag-inít na kug kapi, I'm heating some coffee. *Muínit ang kwartu ug di abrihan ang bintána*, The room will get too warm if you don't open the windows. *Imna ning litsi arun mainitan imung triyan*, Drink this milk to warm your stomach. 1a [B; b3] be in a bad mood about s.t. *Nagkainít ang íyang buut nga nagkapildipildi sa súgal*, He's getting in more and more of a bad mood because he has been losing steadily in his gambling. *Gúnitán ku níya*, He's P.O.'d at me (I'm the reason he is P.O.'d). 1b = PAN-. 2 [B; ab3(1)] be heated up with enthusiasm. *Sa nag-inít na ang dúla*, Just as the game was getting exciting. *Gúnitán ku nang awtúba*, I got all fired up about that car. 3 [B 36; b6] for it to be a sunny day. *Dúgay nang wà makainít*, The sun hasn't shone for some time. 4 [AN] — **ang kwarta sa kamut**

for money to remain in one's possession for long. *Dì muínit (mangínit) ang kwarta sa mga táwung diswíldu*, If you get a salary, you don't keep your money for long — you spend it as you earn. **paN-** *v* [A2] get hot from some internal source. *Wà mangínit ang makina*, The machine didn't heat up. *Gita-pin-an ku ang nagpangínit níyang láwas*, I felt his feverish body. *Adtu ka na? Wà pa gáni makapangínit ang imung lubut*, You're leaving already? You haven't even warmed your fanny (lit. your fanny hasn't even had a chance to warm up yet). *Nangínit ákung*

dalunggan pagkadungug sa insultu, My ears burned when I heard the insult. **-ay** *v* [C3] compete or fight in a heated manner. *Babá-là nang magkumpitinsiya mu basta di lang mag-initay*, You may compete with each other, but not too heatedly. **pa-** *n* 1 s.t. one warms oneself with. 2 snack, usually in the afternoon. **2a** = IPA-. *v* [A; b6(1)] take one's afternoon snack. **ipa-** small tip (lit. s.t. to buy a snack with). *Diáy ipainit nîmu, dung*, Here's a tip for you, son. (←) *v* [A; b(1)] expose s.o. or oneself to the sun. *Painiti ang bátà mabuntag*, Expose the child to the sun every morning. **pa-an**(→) *n* place one can get snacks. **ka-** *n* 1 enthusiasm. 2 = ÍNIT, *n*, 1. 3 = KA-UN(→). **ka-un**(→) *n* degree of heat. **-un**(→) *a* easily angered. *Initun ang táwung hayblad*, A person with high blood pressure is short-tempered. *v* [B12] become short-tempered. **ma-un** 1 warm, affectionate. 2 enthusiastic, avid. *Maimitun nga pagsúgat*, Warm welcome. 3 heated, conducted with vigor. **ting**(→) *n* hot season. *v* [B56] be the hot season.

inkáhi = INGKÁHI.

inkargádu = INGKARGÁDU^{1, 2}.

inklinar *v* [A; c1] tilt to one side. *Niinklinar ug gamay dapit sa wala ang balay human sa lîmug*, The house tilted a little to the left after the earthquake. *Di ku makainklinar sa ákung úlu kay nagtikig ákung lîug*, I can't let my head tilt to the side because I have stiff neck.

inklúsu *v* 1 [A; b5c1] wall, put a fence around s.t. *Inklusúba (iinklúsu) nang inyung gardin*, Fence your garden. 2 [A; c1] include with the others. *Inklusúba (iinklúsu) siya sa kiba*, Include him in the lawsuit. 3 [A; b6c1] insert in a letter. *Mabadluk kung muinklúsu ug kwarta sa subri*, I'm afraid to enclose money in an envelope.

inkuwintru = INGKUWINTRU.

inkyubítur *n* incubator. *v* [c] put s.t. in an incubator.

inlards *v* [A; a] enlarge a photograph. **-ir** *n* photograph enlarger.

Inpísi *n* acronym for NPC, the National Press Club.

inpuntu = *IMPUNTU.

inpurmír *n* informer, one who tips off the police. *v* [B16] be, become an informer.

inri *n* INRI, an inscription at the head of the cross.

inruk, **inrúki** *v* [A; c6] castle in chess. *Inrúki ang bárì kay namiligru*, Castle the king because he is endangered. *n* castling.

inrúl *v* [A; c1] enroll s.o. in school. *Ug makainrúl ug dúsi ipadáyun ang klási*, This

course will be given if at least twelve students enroll. **pa-** *v* [A; c] enroll oneself in a school, course. **-min**, **-mint** *n* 1 action of enrolling or registering in school. 2 number of people enrolled in a certain period. *v* [A13] hold an enrollment period.

insaláda (not without *l*) *n* salad. *a* meddling in other people's affairs. *Insaláda kaáyung pagkababáyi ang ákung ugángan*, My mother-in-law is a meddlesome person. *v* 1 [A; c1] have, make a salad. 2 [A13] meddle in others' affairs.

insayid *n* in bounds in a game. *v* [B126; c6 P] be in bounds. *Puntus na untà ug nainsayid pa tung búla*, That would have been good if it had landed in bounds.

insayid dyab *n* inside job, robbery committed by s.o. employed in the place robbed.

insayklupidya *n* encyclopedia. *v* [A13; c16] make an encyclopedia.

insaymáda = INSUMÁDA.

insáyu *n* 1 rehearsal. 2 *murumúru* play. *v* 1 [AC12; c1] rehearse, cause s.o. to rehearse. *Nag-insáyu siya sa iyang ipakigpúlung*, He is rehearsing his speech. *Ang maistra nag-insáyu sa mga bátà sa ilang sáyaw*, The teacher is rehearsing her pupils for the dance. 2 [A; c1] stage a *murumúru* play. **insayuhan**, **insayuhánan** *n* place one rehearses or stages a *murumúru* play.

insi term of address to a related female older (usually much older) than the speaker. *v* [A; a12] call a woman *insi*.

insigniya *n* insignia. *v* [A; b6(1)] wear an insignia.

Insik *n* Chinaman, Chinese. *Insik (insikun) kaáyu siyag mata*, She has Chinese eyes. *Pruduktu ni sa Insik*, This is a Chinese product. **-in-** *n* 1 Chinese language. 2 anything done in Chinese style. *v* [A; c1] speak Chinese. **ka-an** 1 China. 2 Chinatown. 3 the Chinese as a group. **-un** *a* Chinese-like.

Insíka *n* Chinese woman.

insiktu *n* insect (used only in writing).

insíma *v* 1a [B2C3] for two things to fail to be directly aligned or opposite each other. *Nagkainsíma ang butúnis ug ubális*, The buttons and the buttonholes are not directly opposite each other. 1b [B456] for the eyes or line of vision to veer off. *Miinsíma ang ákung tinan-awanpaglabay sa siksing babáyi*, My eyes veered to a sexy girl who passed by. 2 [AC; ab] exchange, interchange. *Insimáha na ang inyung mga papíl arun maka-kuribir na kamu*, Exchange your papers so you can correct them. *Insimáhan ku ning ákung sapátus ug lánin*. *Mangitá pa kug únstma nini*, I will change these shoes for another

er. I will look for a pair to exchange them for.

insimáda = **INSUMÁDA**.

insinsaryu *n* censer, incense holder.

insinsu *n* 1 incense. 2 censer. *v* [A; b6(1)] burn incense.

insistir *v* [A2; b6(1)] *insist*. *Ayawg insistiri ang ripiri nga nasayup siya*, Don't insist that the referee was wrong. *Insistir giyud niya ang iyang sugyut bisag wà uyúni sa kadaghanan*, He insists on following his idea although the majority did not favor it.

insiyur *v* [A; c1] issue or sell insurance. *Maáyu giyug insiyurun (iinsiyur) nang inyung balay sa súnug*, It would be a good idea to have your house insured against fire. -**d** a 1 insured, covered with insurance. 2 for a woman to be no longer available, having a boy friend already. 3 sure shot in basketball. **maN-r**, **tig** -*n* underwriter. **paN-** *n* selling insurance as an occupation.

inspiksiyun *n* inspection. *Inspiksiyun na run sa mga timbangan sa mirkádu*, They will inspect the scales in the market today. *v* [AN; a12] make an inspection or careful examination. *Inspiksiyunun sa maistra ang kwaditru*, The teacher will inspect our notebooks. *Hiinspiksiyunan sa prinsipal ang tinagúang mariwána*, The principal came across the marijuana in his inspection.

inspiktur *n* inspector, official examiner. — **sa sanidad** sanitary inspector. *v* [B16; c16] be, become an inspector. *Mag-inspiktur ku sa kustum*, I'll become a customs inspector.

inspirar *v* [A; a] give inspiration. *Inspiraba siya sa pagpaningùbà*, Inspire him to strive hard. *Ang Bibliya giinspirahan sa Diyus*, The Bible is inspired by God. **inspirádu** *a* inspired. **inspirasiyun** *n* inspiration.

instalar *v* 1 [A; c] install, fix s.t. in position for use. *Wà pa mi instalabig tilipunu*, Our telephone hasn't been installed yet. 2 [A; c] install officers in clubs or some office not of high rank. **instalasiyun** *n* 1 installation of officers into office. 2 military installation.

institusyun *n* institution, an organization having a social, educational, or religious purpose.

institiyut *n* small private school on any level.

instruksiyun *n* instructions, directions. *Sunda ang instruksiyun arun mabustu ang paggámüt nîmu*, Follow the instructions so that you use it correctly. *v* [A; b6(1)] give instructions to.

instrumintu *n* 1 instrument. 2 instrument, means for bringing s.t. about. *Akuy gibîmù nilang instrumintu sa pagbangyù sa mayur*,

They used me as a means for approaching the mayor. 3 musical instrument.

instul *v* [A; ac] 1 buy s.t. on installments, pay installments. *Instulun (instulmîmun) ngáni nînu, mas dakù kag mabáyad kay sa kás*, If you buy it on installments you are going to pay more than if you had paid cash. *Pilay imung iinstul run?* How big of an installment are you going to pay this time? 2 = **INSTALAR**. -**min**, -**mint** *n* installment paid. *v* [c16] buy s.t. on installments.

***insular gubyrnu, kagamhánan** — National government (from the usage in Spanish times when the government of the Philippines was called *Gobierno insular* to distinguish it from the Spanish government at home.

insultu *v* [AN; b5c] insult. *n* insult. †

insumáda *n* k.o. sweet, soft bread rolled into a spiral and covered with butter and powdered sugar. *v* [A; c1] make *insumáda*.

insumniya *n* insomnia.

insuriktu *n* insurgent against the Spanish government. *v* [B16; b6] be, become an insurgent. -**s** = **INSURIKTU** (plural).

insuy *v* [A123P; b4] 1 get sick from taking a bath after sexual intercourse. 2 for a wound to get infected from bathing. *Giinsúyan ang ákung samad*, My wound got infected.

intabládu *n* stage. *v* [c1] build a stage.

intap *à* afraid of s.o. for his superiority. *Intap kaáyu ang mga buguy niya kay isug siya*, The thugs are very much afraid of him because he is fierce. *v* [B26; b3(1)] fear s.o. for his superiority. *Gikaintápan nang ilang tím dînhi. Wà nay manúkul*, Their team is most feared here. No one dares compete with them.

intáwun *short form: táwun*. 1 particle expressing or asking for pity. **1a** in statements. *Dagban táwun ang namatay didtu*, A lot of people died in that place. *Mu man nà táwuy ákung panginabúhi*, That's what we live from, poor us. **1b** *with imperatives*: please, have mercy. *Iúli intáwun nà sa labing mada-lì*, Please return that at the earliest possible time. 2 *expressing humility*: I don't necessarily deserve s.t. good. *Nabinumdum táwun siya náku*, He remembers me (though I am not important enough to be remembered). *Nakadaug táwun ku*, I won just by luck. **2a** *with statement praising oneself, expressing humility*. *Kamau táwun ku ána uy*, I know how to do that. (I don't think I'm great guns, but I do know how to do it.) **2b** *with statements that a catastrophe hasn't happened*: through the mercy of the Lord.

Wà tawun mi bitabuig iltur, We haven't been hit by El Tor, thank God. 3 with a sharp denial, taking the sting out of the denial. 'Anak nu ka sa gawas ni Pidru.' — 'Dili, tawun uy,' 'They say you're Pedro's illegitimate son.' — 'Good heavens, no! (Have mercy, don't think of that.)' paN- v [A2S; b6] say intawun. Nagpangintawun siya nga nangbulam nakù ug kwarta, He kept on saying 'poor me' as he was borrowing the money.

intil₁ v [B126; b6] for one's growth to be stunted. Basta maintil ang tawu, hinayg tubù, A person whose growth is stunted does not grow fast.

intil₂ n clitoris.

intilhinti, intilhinti a intelligent. v [B12; b6] be, become intelligent.

intimánu = ANTIMÁNU.

intinsiyun n intention, plan. Wà kuy intinsiyun nga mubakasiyun kay musámir man ku, I have no plans for taking a vacation because I'm planning to take summer classes. v 1 [a12] do s.t. intentionally. 2 [b4] do s.o. harm intentionally in basketball. Mihagbà si Panir kay giintinsiyunan man sa iyang paglusut, Paner hit the floor because s.o. tripped him as he drove into the basket.

intirbinir v [A; b(1)] interfere, get oneself involved in others' affairs. Ayaw pag-intirbinir sa mga sulti sa dagkù, Don't break in when grown-ups are talking. Nahúnung ang mainitung panaglális sa dibang giintirbiniban sa pulis, The quarrel came to a halt when the policeman intervened.

intirbintur n poll watcher.

intirbiyu v [A; a] interview s.o. Intirbiyuhun ka sad sa manidyur, The manager will interview you, too. n interview.

intiris₁ n interest, a feeling of concern or curiosity. Wà siyay intiris sa sabdyik, He has no interest in the subject. v 1 [A12; a] look at s.t. with an ulterior motive. Kwarta ray ílang giintiris nakù, Their only interest in me is my money. 2 [A23N; b] steal, do malicious damage. Ayawg byàbyái nang ímung radiyu. Daghan ra bay mangintiris dinbi, Don't leave your radio around because there are lots of people that steal around here. Giintirisan ang ílang awtu, S.o. did malicious damage to their car. 2a [b4] abuse s.o. sexually. Giintirisan pa giyud ang babáyi sa mga kawatan, The robbers also abused her sexually. -adu(←) a 1 interested, enthusiastic, feeling or showing interest or curiosity. Intirisádu kaáyu siyang mabibawan ang ákung sikritu, She is very interested in knowing my secret. Intirisádu ka sa ímung pagtuun? Are you interested in your

studies? 2 having an ulterior motive on s.t. Intirisádu kaáyu siya sa yútà kay patadlasag karsáda, He's very interested in that land because they're going to put a road through it. v [B126; b6] interested in s.t., or interested in acquiring s.t. -is(←) n property, holdings. Mugamut ang usa ka tawu sa usa ka lugar kun náa ang iyang mga intiris, A person stays rooted in a place if he has property there.

intiris₂ n interest on a loan.

intiriyur a away from roads. Lisud pangitáun ang ílang bay kay intiriyur kaáyu, It is very difficult to locate their house because it is situated in the interior, away from the road. Ang intiriyur nga mga baryu, The barrios that are located away from the highway. v [B126; c1] be located far from the highway. n 1 inner tube. 2 bladder of an inflatable ball.

intir kurs n k.o. dance with sexual intercourse-like movements. v [A] dance this dance.

intirmidiya n grades 5, 6, 7 in school. v [B6; b(1)] be in the intermediate grades.

intirmidiyu situated halfway between two. Ang ámung balay intirmidiyu sa iskuylaban ug sa simbaban, Our house is located halfway between the school and the church.

intirmisyun n intermission, break. v 1 [A; b(1)] be intermission. Kinabanglang intirmisyunan nimu ang iskidyul nimu sa buntag, You have to take a break in the morning. 2 [A; b6(1)] give a number during the intermission of a performance.

intirn n medical intern. v [B16; b(1)] be an intern.

intirna n female student staying in a ritzy boarding school, finishing school. v [B36; c1] board in a finishing school.

intirnal a internal, esp. s.t. to be taken or applied inside the body. v [B126; c1] become, make s.t. internal. Intirmalun (iintirnal) ang pagtambal, Treat the patient with medicines to take internally. †

intirnasyunal a 1 international. 2 woman having had several children from different fathers, usually of different nationalities (humorous). Iya ra intawun di manakud, intirnasyunal kaáyu nang baybána, God forbid it happen to anyone else. That woman has children from all different fathers. v [B12; b6c1] be, become international.

intirnu v 1 [A1; c1] keep in seclusion. Nag-unsá ka sa ímung lawak, nag-intirnu? What are you staying in your room for? Hiding? Intirnu (intirnúhun) tika sa ímung kwartu kun magbinuang ka, I will lock you in your

room if you fool around. 2 [B36; c1] be a boarder in school. *Kung sa siminaryu ka mag-intirnu, di ka giyud kaguwagúwà,* If you board in the seminary you aren't allowed to leave the grounds. *n* 1 male student who boards at school. 2 medical intern.

intirpriti, intirpriti *n* interpreter. *v* [B16] be, become an interpreter.

intíru whole, complete, completely. *Wà hikán-i ang kik kay intíru pa man,* No one ate any of the cake because it is untouched. *Di giyud mairug ug hibunasag intíru,* You can't budge if you're completely caught by the low tide. — *adlaw, gabíi, búlan,* etc. the whole day, night, month, etc. *Wà siyay pahúlay intíru adlaw,* He had no rest the whole day. — *kwirpu* a whole body length (said of a mirror glass). *v* 1 [B126] turn out to be whole. 2 [a] do s.t. to a whole of s.t. *Ayawg intirubag pula ang balay,* Don't make the whole house red. 3 [A; c1] do s.t. the whole length of a unit of time. *Mag-intíru adlaw lang nà siyag bása,* He reads the whole day. *Intirubun (iintíru) niya pagpatukar si Prank Sinatra sa íyang prugrama,* He plays Frank Sinatra records throughout his radio program.

intiyíru see SANTU.

intiw = INTIL₂.

intra *v* 1 [A2; b6(1)] participate in a game, contest, and the like; indulge in, engage in s.t. *Di ku muintra sa inyung dúlâ,* I won't join your game. *Muintra siyag pamabáyi,* He started to take up with a mistress. *Nakaintra na kug pangutsíru,* I've tried my hand driving a rig. *Kining lábil ákung iintra sa ilang bunutbúmut,* I'll submit this label as an entry in their contest. 2 [A13; b] for s.t. to be taken up or indulged in as s.t. additional. *Sukad muintra ang pamabáyi sa íyang nigusyú, sigi siyang nagkaalkansi,* He's been losing in his business ever since he started taking up with women as a sideline. *Intrábig dagandágan ang ímung kuntra arun di ka manak-áwut,* Try taking to hit-and-run tactics against your opponent so that you won't get knocked out. 3 [A; c] enter down in a record, list, diary, and the like. *Ayaw iintra sa libru ang risíbung nawâ,* Don't enter the lost receipts into the book.

intrabudyüs = INTRUDYŪS (humorous).

intráda *n* 1 opening, beginning portion of. *Ang intráda sa únang simistri Hulyu 15,* The first day of classes for the first semester will be on July 15. *Ang pasiuna náa sa intráda sa libru,* The preface is in the first few pages of the book. 2 the front part of the foot,

starting at where the foot widens before the toes. 2a vamp, part of a boot or shoe covering the *intráda*. 3 area at the nape of the neck where one begins making the haircut. 4 entrance fee. — **hiniral** general admission in places of entertainment. 5 area that serves as an entrance. *Salída ni. Túa sa pikas ang intráda,* This is the exit. The entrance is on the other side. *v* 1 [a3b6(1)] be at the beginning. *Ang simistri muintra sa Lúnis,* The semester starts on Monday. *Giintradáhan ni Pilíta ug kinatsilang áwit ang íyang pasundayag,* Pilíta started her show with a Spanish number. 2 [b6] put a vamp in a shoe. 3 [A; b] make the beginning cuts in a haircut. †

intrans *n* entrance fee in a school, portion of the fee students must pay upon registering. *v* 1 [A3] for a school to impose an entrance fee. 2 [A3; c] pay the entrance fee in school. — **iksaminisyun** *n* entrance examination. *v* [A13] hold an entrance examination.

inranti *n* persons who take part in a performance or contest. *Ang mga intranti sa sáyaw,* The participants in the dance program. *Mga intranti sa karíra,* Entrants in the horse race. *v* [B126; c1] be, become an entrant or participant.

intri for matters to be between, among. *Ayawg apil adtung ilang lális kay intri ra kadtu nilang duba,* Don't mix into their quarrel because it is only between the two of them. *Intri sa mga salmut sa banggà siya ang kina-gwapaban,* Among the contestants she is the most beautiful.

intribinir = INTIRBINIR.

intribista *n* interview. *v* [A13] hold an interview. *Mag-intribista run hápun sa mga aplikanti,* They'll hold an interview for all of the applicants this afternoon.

intribudyüs = INTRUDYŪS (humorous).

intríga *n* intrigue. *Kasina ug intríga mauy naghári sa ilang punduk,* Jealousy and intrigue dominate their group. *v* [A13] intrigue against s.o.

intrigar *v* [A; b6(1)] hand over or turn s.t. to s.o. personally, giving the responsibility of it. *Way láing intrigaban kun díli ang gimikánan,* Don't turn it over to anyone but the parents. *Karun iintrigar nátù ang prugrama sa imsi,* Now I turn the program over to your host. **intrigádu** a s.t. handed over and entrusted to s.o. *Intrigádu ku tanan ang ákung swildu ngadtu sa ákung asáwa,* My entire salary is handed over to my wife. *Intrigádu ang ákung kalag ug láwas sa gugma nímu,* Because of my love I have entrusted

my body and soul to you.

intrigu = **INTRIGAR**.

intrimitir *v* [A; b(1)] meddle in s.o. else's affairs. *Di ta muintrimitir sa mga magtiayung mag-away*, We should not meddle into a married couple's quarrel. **intrimitida**, -u a meddling in others' affairs.

intripiti = **INTIRPRITI**.

intrisadu = **INTIRISADU**. *see* **INTIRIS**₁.

intrisali *v* [A13P; b(1)] for many people to go s.w. and leave again. *Natural, mag-intrisali giyud ang tawu dinhi kay tindahan man*, Of course, people come and go to this place because this is a store. *Intrisalihan sa tawu ang tindahang hingusugan sa palit*, People flock in and out of a store that does a brisk business.

intriya, **intriya** = **INTIRIYUR**.

intru *v* [c6] throw the basketball from the end courts. *n* a throw in basketball from the end courts.

intrubadyus = **INTRUDYUS** (humorous).

intrudyus *v* [A; c] introduce s.o. to s.o. else. *Intrudyus ku anang imung amiga bi*, Introduce me to your lady friend.

intrunisar *v* [A; b(1)] carry out the ceremony of blessing and installing an image in a home or another building. **intrunisasiyun** *n* the enthronement of an image or statue in a place of honor in the house. *v* [A; b6(1)] do the enthronement.

intsards *n* person in charge of a class, enterprise, or any other group activity. *Siya ang intsards dinhi sa klasi*, He is the one in charge in this class. *v* [B126; c] be in charge.

intunsis 1 therefore, consequently, the incapable outcome is . . . *Intunsis, kay nakáun na man nimu, bayran giyud*, Consequently, since you ate it, you have to pay for it. *Intunsis magtuun ka arun dili ka mabagbung*, Therefore, you must study if you are not to flunk. 2 the conclusion we draw is . . . *Intunsis, wa diay ka sa klasi ug wa ka kakita nakú didtu*, So, you must not have been in class if you did not see me there. *v* [B1256] 1 go to waste: for an outlay to give no return, be put to useless effort, be damaged to the point of being useless. *Naintunsis ang akung tris mil adtung nigusyuba*, In that venture I lost three thousand. *Naintunsis kug bayad ug mahal sa imung pagpasakitsakit*, Because you pretended to be ill, I was made to go to a lot of needless expense. 1a end up miserable. *Naintunsis ang babaying gibyang burus*, The poor woman was ruined because she was made pregnant and abandoned. 2 ang — [A12] the only thing wrong is . . . *Ang nakaintunsis nimu*

kay gabì kag ulu, The thing that's wrong with you is that you are stubborn.

intus *v* [A; a] mill sugarcane. *Kining intusana muintus ug lima ka iktaryang katubhan matag adlaw*, This sugar mill can mill five hectares of sugarcane every day. -an(→) *n* 1 sugar mill. 2 cane crusher.

intuy = **UNDU**.

inuduru *n* toilet bowl. *v* [A; a] install, make into a toilet bowl.

inugurasiyun = **INAGURASIYUN**. *see* **INAGURAR**.

inuinu *v* [AP; a12] ingeniously devise ways to make s.t. do. *Labihan nakung makaimunu nga ang singku muabut giyug usa ka adlaw*, How I tried to devise ways to make five pesos last for one day. *Giimuinu sa sastrina nga muigu ang panaptun*, The dressmaker devised ways to make the cloth go far enough.

inum *v* 1 [A; a2] drink. 2 [A2; a] drink liquor. *Nagwandugwandug ang linaktan niya, nakaimum tingali*, He's wobbling. Maybe he had one too many. 3 [A; ab2] take medicine with water. *Muimum siyag tablitas arun makatug*, He will take sleeping pills so that he can go to sleep. *n* action of drinking. (←) 4 [AC; c1] have a drinking spree. *Ang dispiradu tua mag-inum sa sud sa iyang kwartu*, The despondent man is drinking heavily in his room. *n* drinking spree. **imnanan** *v* [A1 3] drink s.w. habitually. **imnanan**, **ilimnan**, **ilimnanan**, **inuman** *n* 1 drinking container. 2 place where one habitually drinks. **hiN**(←) *a* 1 fond of drinking. *Di ku binginum ug tuba*, I don't care too much for toddy. 2 drunkard. **ma-** *n* s.t. to drink, esp. alcoholic. **pala**(←) *a* = **HING**, 2. **ilimnun**, **imnunun** *n* 1 alcoholic liquor or beverage. 2 any liquid for drinking. 3 folk medicine consisting of boiled herbs and roots taken orally. *v* [A; b] treat with boiled herbs or roots. *Gi-ilimnunang lang ang iyang hilanat*, His fever was just treated with boiled herbs and roots.

inun-an = **INUN-UNAN**. *see* **UN-UN**₁.

inunay *see* **UNAY**.

inunay = **KANYAHAY**.

inupung = **ALINUPUNG**.

inusinti, **inusintis** *a* 1 naïve, innocent of the ways of the world. *Inusinti ka sa palipat, pildi ka giyud*, You're not wise to thimble-rig gambling, so you'll lose. *Inusinti pa siya sa mga babayi*, He's innocent when it comes to women. 1a harmless, not likely to think of doing misdeeds. *Di giyud siya muy nangirw*. *Inusinti na siya*, She didn't steal it. She's a harmless sort. 1b innocent of a joke played on one. *Nasugamak sa binuang ang*

inusinti, The innocent fellow walked right into the trap. 2 people having no involvement but brought to harm through no fault of their own. *Dagbang mga inusinti ang naamung*, Many innocent people were caught up in the catastrophe. 3 innocent, not guilty. 4 Innocents' Day (December 28), The Philippine equivalent of April Fool's. *v* 1 [B12; a2] be, become innocent. 2 [A; a12] fool s.o. on Innocents' Day.

inut *a* close-fisted to the point of not spending for the barest necessities. *v* [B12; b6] get to be close-fisted. **inut-inut** *v* [A; b5c1] spend money or use s.t. sparingly. *Ug kamau ka muinut-inut sa imung kwarta, di ka giyud kabutdan*, If you know how to spend your money sparingly, you won't run out. *Inut-inuti (inut-inuta) ang pagtabaku kay wa ka ra bay swidu*, Go easy on the smokes. You aren't earning any money. -an = **INUT**. **inutil** *n* 1 invalid, disabled. *Inutil siya human sa aksidinti*, He was disabled after the accident. *Inutil ang akung buktun*, My arm is completely disabled. 2 worthless person. *Libuk mung mga inutila mu*, Get a move on, you worthless bums. 3 wash-out, one who passed his peak. *Inutil na nang artistaba*, That actress is a has-been. *v* [B126; a] be, become disabled. *Inutilun ba nimu ang imung anak ug kinastigu?* Do you want to cripple your child with that punishment?

inyam *n* k.o. tree.

inyiksiyun = **INDYIKSIYUN**.

inyu see **KAMU**.

ipak *v* [A; a] split, break a piece off of s.t. hard, divide into pieces. *Mag-ipak kug kabuy*, I'll chop off a piece of firewood. *Giipak ang kamuti kay dakù kaáyu*, She broke the yam into pieces because it was too big. *Iyang ipakun ang mga kawáyan nga isalug*, He'll split the bamboo poles to use for flooring. *n* a piece chopped, split or broken off from.

ip buy an expression uttered when lifting s.t. heavy. *ip buy, kabug-at na niining batáa*, Up, how heavy this child has grown.

ipi = **IGI**₁, ***IGI**₂.

ipidimya *n* epidemic of some disease. *v* [B16] be, become an epidemic disease.

ipikasint *n* efficacious oil, patent medicinal oil. — **úwil** = **IPIKASINT**.

***ipik way** — ineffective (humorous).

ipiktar *v* [A; b4(1)] effect an outcome on s.t. *Miipiktar na sa lungsud ang subrang gastu sa iliksiyun*, Spending too much on the elections is now having its repercussions on the country. *Nag-ipiktar na ug sugud ang anistisya*, The anesthesia is beginning to take

effect now. **ipiktádu** be adversely affected by. *Ipiktádu ang átung ikunumiya sa kangil-ad sa pamunian*, The economy suffers the consequences of a corrupt administration.

ipiktibu *a* 1 effective, having results. *Ipiktibu nga tambal*, Effective medicine. 2 effective, taking effect at a specified time. *Ipiktibu karung adlaw, wa nay mga háyup nga bubian*, Effective today, no animals will be permitted to wander loose. *v* [B12; c1] come to have effect. *Maipiktibu ning tambala ug tumarun kada adlaw*, This medicine will be effective if you take it daily.

ipiktu *n* effect. *Way ipiktu náku ang mariwana*, Marijuana has no effect on me. *v* [A2; b4] take effect. *Ang tambal muipiktu usa ka úras human sa pag-indyiksiyun*, The medicine takes effect one hour after the injection.

ipiktus *n* 1 personal belongings. 2 various goods or commodities for sale. 3 various cargoes or load.

ipil *n* k.o. large hardwood tree of the primary or secondary forest, furnishing yellowish lumber and a dye from the bark: *Intsia bijuga*. **ipil-ipil** = **BYATILIS**.

ipiliptiku *a* epileptic. *v* [B126] be, become an epileptic.

ipis *v* [A; b6(1)] pour liquid into a container, esp. for drinking. *Ipis ring payn-ápul dyus sa mga basu*, Pour the pineapple juice into the glasses. *n* action of pouring. -**anan** *n* glass into which drinks are poured and passed around in drinking sprees. **tig-(←)** *n* one who does the pouring for the others esp. in a drinking spree.

ipistula *n* Epistle of the Bible, section of the mass where the Epistle is read. *v* [A1] read the Epistle. *Wa pa mag-ipistula sa pag-abut niya sa simbahan*, They hadn't gotten to the Epistle when he arrived in church.

ipit, ipit *v* 1 [A; ab2] jam, wedged in between two things. *Ipitun ang linidgid nga kamuting kabuy arun pagkuba sa duga*, They press the cassava to get the poisonous liquid out. *Naipitan (naipit) ang iyang kurbata sa bunus*, His tie was caught in the drawer. 2 [a3] be caught and be forced into marrying a girl (slang). *Aku lang siyang giduwaduwagan bangtud naipit nuun ku*, I was just playing around with her, but I got cornered into marrying her.

ip lay = **IP BUY**.

ipli = **HIPLI**.

iprun *n* apron, garment worn to protect one's clothing. *v* [A; a] wear, make an apron.

ipsut *v* [A2; b6] 1 escape from a guard

through inattention on his part. *Miipsut siya sa magbalantay*, He escaped from his guard. *Wà makaipsut sa iyang mga mata ang sayup nga ispiling*, The spelling error did not escape his attention. **2** get out of doing s.t. *Dì ta makaipsut sa amutan*, We cannot get out of paying our share. **3** slip out of s.t. that is holding it. *Nakaipsut ang isdang ákung gigunítan*, The fish I was holding slipped out of my hand. *Gamayng lungag sa bulsa ang giipsútan sa ákung kwarta*, My money slipped through a small hole in my pocket.

ipù₁ *v* [A; a] break off from an attachment without using much force. *Naipù ang gunítanan sa tása*, The handle broke off the cup. *Mahimung ipuun ang mais bisan anagun pa*, You can pick corn even before it is mature. *n* s.t. picked from the tree. *Tagak kabà nà? Dì kabà nà ipù sa punúan?* Are you sure you just found that fruit on the ground? Didn't you pick it from the tree?

ipù₂ *v* [c1] be driven, sink all the way in. *Muipù (maipù) nang basuk sa yútà kun ímung tumban*, The peg will be driven all the way into the ground if you step on it. *Kinsay nag-ipù sa sundang sa punúan sa ságing?* Who stuck the bolo all the way into the trunk of the banana plant?

ipukrita = **IPUKRITU** (female).

ipukritu *a* hypocrite. *v* [B1; b6] be, become a hypocrite.

ipun *v* [A2C; c] **1** do s.t. together with s.o. as he does it. *Muipun ku sa inyung dyip*, Let's go together in the same jeep. *Muipun ku ninyug káun*, Let me bring my lunch over to sit with you while you eat. **1a** put things together. *Iipun ra ang ákung bálun sa imung bag*, Let me stick my lunch in your bag. **2** live or stay with s.o. *Muipun ang bag-ung minyù sa ilang ginikánan*, The newly-weds will stay with their parents. **2a** live as man and wife without being married. *Ang babáyi nga makig-ipun ug laláki nawad-an na sa kaúlaw*, A woman who asks a man to live with her has lost all feelings of shame. **3** mingle with. *Dì ta makaipun sa ilang punduk kay mga asyúsu*, We cannot mingle with their group because they are snobs.

ipus *n* k.o. small cockroach ¼" to ½" long with an orange-brown color.

ipus-ipus *n* **1** name given to various coral fishes similar to *burayburay*. **2** k.o. white and brown edible rock shell.

iputika *v* [A] mortgage. *Dìli ka makaiputika sa yútà nga balabinun pa sa mga iridinu*, You cannot mortgage land that is to be di-

vided by the heirs.

IR5 = **AY-AR PAYIB**.

-ira 1 = **-IRU** (female). **2** affix added to nouns referring to s.t. kept and dispensed regularly to form nouns referring to the container. *Habunira*, Soap dish. *Kapitira*, Coffee pot. **irad** *a* having a stomach that sticks out very much. *Irad ang kasagáran sa mabdus*, Most pregnant women have a stomach that sticks forward. *v* [B] getting a stomach that sticks out.

irag *v* [A; b6(1)] lean back on. *Kanúnay ná-tung makità ang Miksikánu nga mag-irag sa punúan sa kábuy*, We always see Mexicans leaning back asleep on a tree.

iráid *n* delicacy made of finely grated cassava or sweet potatoes with coconut juice and sugar, wrapped in banana leaves, shaped into sticks, and cooked in steam. *v* [A; a] make *iráid*.

iras *v* [A; c1] germinate seeds before planting them in their permanent place. *Irása (irras) usà nang mga lisu únà luyúnga*, Germinate the seeds first, then transplant them. **-an(→)** *n* seedbed used for germination. **-in** seedlings grown from small seeds.

***iray nag-/magdala sa** — spoil an otherwise perfect performance by ineptness. *Nindut untà musáyaw ang kadaghánan, apan nagdá lang tu sa iray ang usa*, The dancers put on a good performance, only one spoiled it all with his awkward steps.

irbabuyna = **HIRBUBUYNA**.

irbras *n* k.o. atomizer operated by compressed air and used for spraying paint. *v* [A; c1] paint with an airbrush.

irbubuyna = **HIRBUBUYNA**.

irbularyu = **ARBULARYU**.

irgat *a* **1** for a woman to be pretentious in actions, putting on airs and showing contempt for ordinary people. *Irgat kaáyu nang bayhána, dì giyud musul-ub ug sapátus nga baratubun*, That woman is haughty. She won't wear cheap shoes at all. **2** forward and immodest in behavior toward men. *Irgat kaáyu nang bayhána. Magduuldúul ug láki*, That girl is forward. She makes advances to men. *v* [B; c1] be, become haughty or immodest in behavior.

irgu₁ *v* [A2C; ab3] argue, debate heatedly. *Makig-irgu ka man sa tindira nga imu man tung sayup*, Why do you argue with the sales clerk when it was your fault? *n* heated argument.

irgu₂ therefore, as a consequence we may conclude that. *Miingun ka wà ka mulakaw. Irgu, dibà ra ka sa balay*, You said you did not leave. Therefore, you were in the house.

irgutina *n* k.o. medicine to prevent hemorrhage after childbirth.

irgu trit *n* ergot, k.o. drug to make the muscles contract.

iri *n* letter R.

irid *n* air-raid shelter. — **syiltir** = **ÍRID**. *v* 1 [A; b] build an air-raid shelter. 2 [cP] put in an air-raid shelter. **pa-** *v* [A; c] go to, put in an air-raid shelter.

iridar *v* [AN2; a12] inherit property. *Kinsay muiridar (mangiridar) sa yútà ug wà muy a-nak?* Who will inherit the land if you have no children?

iridira = **IRIDIRU** (female).

iridiru *n* heir. *v* [B126] be, become an heir.

irigar *v* [A; b(1)] 1 administer a vaginal douche to oneself or s.o. else. 2 irrigate the sinuses. **irigasiyun** *n* irrigation.

irigular *a* 1 uneven in occurrence or succession. *Irigular ang iyang rigla*, Her menstruation is irregular. 2 irregular in school, not taking the usual prescribed subjects. *Irigular ku nga tird yir kay dúna pa man kuy bálík sa sikan yir*, I'm an irregular third year student because I have to repeat a course in the second year. *v* 1 [B; c1] be, become irregular. *Ug iirigular (irigularun) nimu ang instulmin, lagmit maimbargu*, If you are not regular in paying your installments, it might be repossessed. 2 [B16; b6] be, become an irregular student.

irihinsiya = **IRNSIYA**.

irihis *a* 1 infidel or s.o. who does not believe in Christ. 1a unbaptized person (humorous). 2 not having attended service during a Sunday or a holiday of obligation (slang). *Iribis pa ni si Nituy kay wà pa kasimba*, Nitoy is still a heretic because he hasn't gone to church yet. 3 ignorant of the ways of the world. *Iribis gud nimu di ka man mukáug kisu*, What an ignoramus you are. You don't eat cheese. *v* [B12; c1] 1 be, become an infidel. 2 be, become ignorant.

iring *n* cat. **iring-iring** *n* = **KANDINGKAN-DING**. *see* **KANDING**. **-un** cat-like. **ihung -un** k.o. shark with a broad and rounded head: *Rbina ancyclostoma*.

irinsiya *n* inheritance. *v* [A2N; a] receive an inheritance.

iris *v* [A; a] erase. *Irisa ang blakburd*, Erase the blackboard. **-in-an** *n* 1 erasure. 2 place an erasure was made. **-ir(←)** *n* eraser. *v* [A2 3; b6(1)] use an eraser.

irisipilas = **PAYLAS**.

irisunsabli *a* irresponsible, lacking a sense of responsibility. *v* [B12] be, become irresponsible.

iritar *v* [B126] for a wound to get infected. *Nairitar ang ákung samad kay wà tabúni*,

My wound was not covered, and it got infected. **iritasiyun** *n* irritation at a particular spot on the skin or in the body.

irkun *n* 1 air-conditioner. 2 = **IRKUNDISYUN**.

irkundisyun *a* air-conditioned. *Irkundisyun ang simiban*, The movie theater is air-conditioned. *v* [A; a] air-condition s.t. **-ir** = **IRKUN**.

irmad = **IRMAT**.

irmána *n* 1 female member of a religious group of devotees to a particular saint. 2 woman who is in charge of raising the funds for a religious celebration and who makes up the difference between the amount collected and the costs. *v* 1 [B156] become a member of a religious sorority. 2 [B3(1); c 1] become the sponsor of a religious celebration. — **mayur** *n* 1 mother superior. 2 = **IRMÁNA**, 2. *v* [a3] 1 be made the mother superior. 2 = **IRMÁNA**, 2.

irmánu = **IRMÁNA**, *n2*, *v2* (male). — **mayur** = **IRMÁNU**.

***irmánu** [*proper name*] — [*name*] and Co. *Limbumping Irmánu*, Lim Bonfing and Co.

irmat *n* mother (slang). *v* [A12; b2] have a mother (slang).

irmil *n* air mail. *v* [c1] send by air mail.

irmitanyu *n* hermit. *v* [B16; b6c1] be, become a hermit.

irniya = **HIRNIYA**.

irpad = **IRPAT**.

irpákit *n* air pocket. *v* [B46] for there to be an air pocket.

irpat *n* father (slang). *v* [A12; b2] have a father (slang).

irpun *n* earphones. *v* [A; a] use earphones.

irpurt *n* airport.

irsisyu = **HIRSISYU**₂.

irù *n* dog. **suul sa** — stomach spasm. *Nagligid-ligid siya sa kasakit kay dúna siyay suul sa irù*, He was doubled up in pain because he had stomach cramps. **dili makáun ug** — treating people in an unacceptable and completely obnoxious way. *Kasábà nga dili makáun irù*, A scolding not even acceptable for a dog (harsh and ranging far beyond the alleged offense). **a** greedy to the point of eating food which people ordinarily wouldn't eat. *Kay irù ka man mukáun ka sa ransiyung karni*, Because you are so gluttonous, you'll even eat rancid meat. **b** greedy over s.t. one loves very much. *Irù kaáyu siyag simi*, She loves movies very much. — **nga daug** *a* cowardly, yellow. *v* 1 [B12; b6] be, become gluttonous. 2 [B126] become a slave to an overpowering emotion (become oblivious to shame, like a dog). *Gugma mauy nakairù (nakapairù) sa aláut nga babáyi*, Love had

made the poor woman a slave to her passions. (←) *v* [A; a12] make notions of giving s.t. but actually not doing so. *Ayaw kug irua. Ug ibátag, ibátag. Ug dili, ayaw*, Don't you make pretenses of giving. If you want to give it to me, give it. If not, don't. -in- *v* [A; a12] do s.t. like a dog. *Ganában siya muinirù, silbing palain*, She wants to do the dog position for variety. *irùirù v* [A; b5] court a woman by hanging around her. *Nag-irùirù nà siya nàkù sa daga pa ku*, He used to hang around me when I was still single. *n* broken-off piece of white coral, roughly resembling a dog in shape. *irùirúy n* k.o. game in which the players throw a stone at a can in a circle and try to knock it out.

-iru 1 affix added to words referring to an action not approved of to form adjectives meaning 'one who is fond of engaging in [such-and-such] an action'. *Salsaliru*, One who is fond of masturbating. *Hambugíru*, Braggart. 2 added to words referring to things with which one can make his living to form nouns which mean 'one who engages in [such-and-such] an occupation'. *Lab-asíru*, Fish vendor. *Labandíru*, Laundryman.

irug v 1 [AB3; c1] move, cause s.t. to do so. *Akuy miirug sa bangkù dapit sa bungbung*, I moved the chair towards the wall. *Nag-irug ba nang barku sa lawud?* Is that ship in the ocean moving? *Iruga (iirug) ug diyútay ang sud-an ngari*, Move the plate of food over here. 2 make progress, move ahead in time. *Sáma lang sa wà muirug ang iyang idad*, She looks as though she hasn't gotten any older. *Wà giyud muirug ang ámung kabintang*, Our financial condition has made no progress. 3 budge from one's belief. *Dì ni giyud siya mairug sa iyang disisiyun*, He cannot be moved from his decision. *n* progress, advancement. *Gamay rag irug ang kauswágan sa lungsud*, The town has undergone little progress.

iruk v [A; a12] squeeze nits, lice on the head with the thumbnail or perform a similar action to relieve itching. *Igka giyud ang lusà arun dì mamusà*, Squash the nits so they won't hatch. *Igka ring katul sa ákung ù*, Squeeze this itching spot on my head.

isa₁ = USA₁ (dialectal).

isa₂ short for IÁSA. see ÁSA₁.

isa v 1 [APB3; a] raise, rise. *Ang kaditi mauy nag-isa sa bandilà*, The cadet raised the flag. *Miisa ang iyang kilay sa kabingangba*, She raised her brows in surprise. *Iisa (isába) na ang báling*, Hoist the nets. 2 [AB2; c1] increase in value, amount. *Muisa (maisa) na*

sad ang prisyu, The price is going up again. 3 [A2B26; c1] increase in degree, intensity. *Muisa (maisa) dáyun nang iyang tingug ug masukù*, His voice rises when he is angry. 4 [A2B2; c1] rise, raise in position. *Nagkaisa ang iyang ranggu kay maáyu mang mutrabáhu*, He is gradually rising in rank because he works well. *n* increase in degree, quantity, value.

isà v [B3(1)46] for a wound or skin ailment to develop water or watery pus. *Dili maka-isà ang nuka basta kanúnayng hunáran*, The sore won't secrete water if it is cleaned and dressed regularly.

isà short form: sà. 1 wait a second. *Isà pa kay pangutan-un pa nàkù si Lourdis*, Just a minute. I'll ask Lourdes first. *Isà pa ba kay ákung tawgun*, Just a second. I'll call her. 1a — *ka run*, You just wait. I'll get you! 2 expression used upon changing a subject: by the way. *Isà pa, tagadün tu ka?* By the way, where did you say you come from?

isab = USAB (dialectal).

isang dakut na bigas n k.o. branched, spreading herb found in damp places and grown as an ornamental in hanging pots: *Pilea microphylla, var.*

isdà (from *sulà*) *n* fish. *v* [A12] have fish. *paN- v* [A2; b6(1)] go fishing. *n* 1 fishing as a means of livelihood. 2 fishing equipment. *pinaN-an n* catch of fish. *Ang ilang gisuwà pinangisdáan sa amaban*, They're eating the father's catch for dinner. -an *n* fishpond. *a* having fish. *Isdáan si Husi kay nakapangisdá man gabii*, Jose has lots of fish because he went fishing last night. -ánun *a* teeming with fish. *Isdaánun kaáyu ang kadagátan sa Pilipinas*, The Philippine seas are teeming with fish. *maN-r- n* fisherman. — *sa batu* fish found in rocky places. — *sa hapun* name given to the *bilásun*, a fish formerly widely sold by Japanese fishermen. †

isdug = IRUG.

isdyi n ten, ten centavos or ten pesos (slang). *v* 1 [A12] get ten centavos or pesos. *Naka-isdyi ku sa madyung*, I won ten pesos in mahjong. 2 [B26] be, become ten centavos or pesos.

isi, isi₁ = ÁSI.

isi₂ *n* harpoon. *v* 1 [A; a12] catch with, make into a harpoon. *Isibun ku ang sánga*, I'll harpoon the manta ray.

isi₃ *n* letter S. †

isi₄ take it easy. *Ísi lang bay, ayg kasukù*, Take it easy. Don't get angry. *isiisi v* [A; c1] take things or people for granted, lightly. *Á, mag-isiisi man lang nga muiskuyla. Wà mang gányi nutbuk*, He goes to school

without even a notebook. He's taking his schooling for granted. *Isiisihun (iisiisi) lang ang mga linibulibug pildi sa búlang sa mga sugarul nga tabur*, Big time gamblers don't mind losing by the thousands in the cockpit.

isi riturn *n* an easy return to the server.

***isig 1 — ka** [*noun*] one's fellow [*noun*]. *Ang isig nimu ka mananagat*, Your fellow fisherman. 2 — [*verb base*] each do [*verb*] to his own. *Isig paúli ang mga táwu*, They each returned to their respective homes. *v* [A13] each [do]. *Nag-isig paúli (nagsigpaúli) ang mga táwu*, They each returned to their respective homes.

isig-isig *v* 1 [A; a12] rush s.o. into doing s.t. *Di siya gustung magpatúli apan giisig-isig siya sa mga biaybiay*, He didn't want to get circumcised, but he was goaded on by the taunts of his playmates. 2 order s.o. about and put him down at the same time. *'Unsay kalibútan mu ànà. Tumána lang ákung sùgù,* *nag-isig-isig ang inaina*, 'What do you know about that? Just do what you're told,' said the stepmother in her high-handed way. 3 treat cruelly. *Giisig-isig sa inaina ang mga bátà*, The stepmother treated the children cruelly. **isig-isigun**, **maisig-isigun** *a* tending to rush or push around, characterized by doing so.

iisiisi = ISIG-ISIG.

iisiisi₂ *v* [A3; b] play hard to get when one intends to agree. *Ayaw iisiisibi nang nangulitawu nimu kay makabubi*, Don't play hard to get. He might just slip away.

isina *n* scene in a play, motion picture.

ising-ising *v* [A; c15] avoid the company of s.o. from whom one feels one can get nothing, discard a friend or relative whom one finds no longer useful. *Íla na lang ku nga ising-isingun (iising-ising) kay wà na man kuy kapuslanaan*, They'll avoid me now, for I'm no longer of any use to them.

isip *v* [A; a2] 1 count s.t. *Isipa ang sukli kun bustu ba*, Count your change to see it's correct. 1a count and remember favors one does for s.o. *Isipun pa giyud niya hasta ang dunut nga sinimang gibátag*, He remembers his favors, even the ragged shirt he gave me. 1b consider, treat s.t. or s.o. as s.t. *Giisip ku siyang anak*, I treat him like a son. *n* 1 in the role, function of. *Mutábang giyud ku sa ákung gimikánan isip usa ka anak*, I have to help my parents as a good son. *Muhawuk aku sa kamut ni Lulu isip usa ka pagtábud*, I kiss my grandpa's hands as a sign of respect. *Nangáyù siyag kinbasun isip íyang sud-an*, He asked for shells as food. 2 —

[*number*] number [so-and-so]. *Misúd siya sa lawak isip katursi*, He entered room number 14. -**an** *a* one who compares his favors done with those he received to see if anyone got advantage over him. *v* [B12; b6] get to be a sort who counts and weighs favors. **ka-an** *n* mind, seat of consciousness, intellect. *Daghan kaáyung mga bitabù nga misámuk sa iyang kaisipan*, Many events are troubling his mind. **ma-** *a* 1 wise, learned. *Tulu ka ma-isip nga bárì*, Three wise kings. 2 prudent, thinking before acting. *v* [B16; b6] be, become wise, prudent. *Magmaisip ka na untà karung dakù ka na*, I hope you will be prudent in your ways now that you are old enough. -**lan** *n* mind. *Itisuk sa inyung ilisipang gitudlù kaninyu*, Bear in mind what you have been taught. **paN-** *n* sense, way of thinking. *May pangisip ka na man*, You're old enough to have common sense. *Ang íyang pangisip bátà pa bisag dakù na siyag idad*, He has a child's mentality even though he is chronologically old.

is-is *a* having a fine and smooth complexion. *v* [A2PB; c1] become fine and smooth in complexion, cause it to be so. *Muis-is (ma-is-is) ang pánit mug kanúnay kang bustug túg*, You will develop a good complexion if you always get sufficient sleep. **ka-** *n* whiteness. *Miamag pag-áyu ang kais-is sa mga batu nga gidan-agan sa mabugnawng silaw sa búlan*, The stones glowed with whiteness under the pale moonlight.

iskabitsi *n* escabeche, fried fish with a sour sauce. *v* [A; c1] make escabeche.

iskála *n* stop-over. *v* [A; b6(1)] make a stop-over. *Muiskála ang barku sa Kagayan sa di pa muadtu sa Iligan*, The boat makes a stop-over in Cagayan before proceeding to Iligan.

iskalanti = KARDÁBA.

iskálar *n* recipient of a scholarship. *v* [B16; b6] be, become a scholarship awardee.

iskalarsyip *n* scholarship.

iskalipsi *n* eclipse. *v* [B; b4] be an eclipse.

iskalira₁ *n* staircase.

iskalira₂ *n* in mahjong, a set of consecutive pieces of the same design, numbered from 1-9. — **plásis** hand in mahjong consisting of an *iskalira* plus two *dragúnis* or *bintus*. — **ruyal** *n* hand in mahjong consisting of an *iskalira* plus an eye (*ay*₄) of the same design as the *iskalira* and two other pieces of the same design.

iskalitur *n* escalator. *v* 1 [A13] ride the escalator. 2 [b(1)] install an escalator.

iskandalu *a* scandal, scandalous, s.t. that shocks the moral feelings of a community. *v* [A13B12; b6] become a scandal, make a

scene. *Mag-iskandalu kug musyágit kang bayhána ka*, I'll make a scene if you scream, woman. *Maiskandalu nang inyung transaksyun ug bisakpan*, Your shady transactions will be a public scandal if you get caught. -sa(←) a scandalous (female). -su(←) a scandalous (male).

iskapadur *a* one who gets out of responsibility. *Si Litu iskapadur kaáyu sa trabábu sa háy*, Lito bugs out of household chores. *Iskapadur siya sa klási*, He cuts classes. *v* [B1 2; b6] *be, become an evader.*

iskapal, iskapar = ISKÁPU, *v* 1, 2, 3.

iskaparáti *n* display window, showcase. *v* 1 [b6(1)] install a showcase or display window. 2 [A; c] display s.t. in a showcase.

iskapaturya *n* way of escape. *Wà kay iskapaturya ug gipangitá kang Al Kapun*, There's no escape if Al Capone is looking for you.

iskápu *v* [A2; b(1)] 1 escape. *Gustu siyang muiskápu sa bilangguan*, He wants to escape from prison. 2 escape by artful or slippery dodges. *Muiskápu giyud siya ug pit-un nag pangutána*, He knows how to get out of it if you press him with questions. *Dili ka makaiskápu sa ákung suntuk*, You can't evade my blows. 3 evade responsibilities. *Dili ta makaiskápu sa mga amutan*, We can't evade making our contribution. 4 cut s.t. one is supposed to attend. *Kung iskapúban nîmu ang inyung klási suspindirun giyud ka*, If you cut classes you'll be suspended. *n* escapee.

iskapularyu *n* two images worn on one's front and back suspended by pieces of cloth or string, worn as a token of religious devotion. *v* [A; c6] wear such images.

iskarp *n* scarf. *v* [AC12; c6] wear a scarf.

iskats *n* scotch whisky. — **típ** *n* scotch tape. *v* [b6(1)] use scotch tape on.

iskáwut *n* 1 member of the Philippine Scouts, an outfit composed of Filipinos under the command of the U.S. Army, during World War II. 2 boy, girl scout. **buy, gil, kab** — Boy, Girl, Cub Scout. — **lídir, wik** Scout leader, week. *v* [B16; c16] *be, become a member of the Philippine Scouts or a boy or girl scout.*

iskay is da (di) limit *a* s.t. for which one spends with no limits. *v* [A; c1] consume without any limit. *Iiskay is da limit ba nang ímung pangumpra?* What are you going to do? Buy, the sky is the limit?

iskidyul *n* schedule. *v* [A; c1] schedule s.t.

iskilibinti = ISKRIBYINTI.

iskilipsi = ISKALIPSI.

iskilitun *n* 1 sandals or shoes consisting of straps with no sides. 2 framework of a house. *v* [A13] wear skeleton-like shoes.

iskína *n* 1 corner. *Iskína lang dung*, Let me off at the corner, driver. *Ang iskína sa kabun*, The corner of the box. 2 block, one side of a city square. *Duba ka iskína gikan dinhi*, Two blocks from here. **babáyi sa** — *n* a cheap woman. *Kanang puwa kaáyu nîmu nga lipistik mu ra kag babáyi sa iskína*, With that red lipstick you look like a cheap hussy. *v* 1 [b(1)] make a rectangular corner on the edge, end of. 2 [c16] do s.t. at the corner. *Iskinába paglansang ang kwadru*, Nail the picture frame on the corners. **paN-** *v* [A 2; b(1)] negotiate a route by going around instead of taking a more direct route. *Nangiskína siya sa íyang pagpadúng nganbi kay ngitngit sa lakturánan*, He went round about in coming here because the straight route is too dark. -**du** *a* rectangular. *Kanang tambal nga binisayá, maáyu lang nà niadtu sa iskinádu pa ang ligid*, Visayan folk medicine was only good long ago, when they used square wheels. *v* [B124; c1] *be, become rectangular.*

iskinita *n* the place where two small paths meet.

iskiping rup *n* skip rope, the game or rope. *v* [AC] skip rope.

iskir *a* brisk and alert in movement. *Iskir siyang milihay*, He ducked cleverly. *Iskir pa bisag tigúwang na*, He is still spry, even at his age. *v* [B; c] *be quick and brisk in movement.* *Nagkaiskir na ang irù nga nagluya human indiksiyuni*, The sick dog grew slowly more active after he was given a shot.

iskiríma = ISKRÍMA.

iskirul *n* 1 scab, a worker who refuses to strike, or who takes the place of a striking worker. 2 prostitute. *v* 1 [B36; c1] *be, become a prostitute.* **paN-** *v* [A2; b6(1)] 1 patronize prostitutes. 2 work as a prostitute.

iskiyus = IKSKIYUS.

isklibinti = ISKRIBYINTI.

isklimintár = ISKRIMINTÁR.

isklipsi = ISKALIPSI.

iskrab *v* [A; b5] scrub, rub clean with a brush. *Iskrábig (iskrábig) maáyu ang ímung salug*, Scrub the floor hard.

iskrábul *n* game of scrabble. *v* [AC; b(1)] play scrabble.

iskram₁ *v* [A] cram for an exam.

iskrats₁ *n* scratch paper. — **pípar** = ISKRATS.

iskrats₂ *n* in pool, the situation when a cue ball gets into one of the pockets. The shot is not counted as the player loses the ball. *v* [B26] for this situation to obtain in pool.

iskríba *n* scribe.

skribánu *n* clerk of court. *v* [B1256; a12] *be, make into a clerk of court.*

iskribinti, iskribyinti *n* clerk, esp. a government clerk. *v* [B16; c1] be, become a clerk.

iskrima *n* native fencing, using two canes or a cane and a pointed bolo or dagger. *v* [AC; b(1)] 1 fence. 2 [A; c] gesticulate while talking. *Muiskrima ang íyang kamut samtang mag-isturya*, His hands gesture wildly while he talks. 3 [A3] struggle to make s.t. do against odds, contrive to deal with a difficult financial situation. *Ang mga kabus síging nag-iskrima sa panginabúhi*, The poor constantly struggle through life. *Iskrimáhun ku lang arun muinat ang gamay kung swil-du*, I will contrive means to make my meager salary go a long way. **-dur(→)** *n* native fencer, esp. a skilled one. *v* [B16; c1] be, become a skilled native fencer.

iskrimintár *v* [A; b(1)] feel sorry for one's sins or mistakes. *Mapatumbayáun kaáyu nang inabána sa íyang mga anak. Unyà ra nà muiskrimintár ug mamatyan*, That mother is very careless with her children. She will be taught a lesson if one of them dies. *Giiskrimintaban ku na ang ákung mga salà*, I have already repented my sins.

iskrin *n* 1 screen for a home. 2 movie screen. *v* 1 [A; c1] screen in. 2 [A; b(1)] block in games to afford a good shot for the teammate. *Iskrinan giyud ang gwardiya arun lugar kaáyu sa pagsiyut ang imung kaúban*, Block the guard so your teammate is free to shoot the ball. 3 [A; a12] screen applicants. *Iskrinun usà ang tanong aplikanti usà pakubáa sa iksámin*, All applicants are screened before being allowed to take the exam.

iskrip *n* script of a movie or play.

iskripir *n* rubber scraper used in scraping out the dough that sticks to the mixing bowl and spoon. *v* [a] get s.t. out with a scraper. *Iskripira ang namilit nga mása sa miksing bul*, Get the dough out with the scraper. **gúma nga** — = **ISKRIPIR**, *n*.

iskrituryu *n* escriptorio.

iskru *n* screw. *v* [b6(1)] screw, fasten with a screw. *Iskrúhi ang bisagra arun di matangtang*, Fasten the hinge with a screw so that it won't come off. — **draybir** *n* screw driver. *v* [A13] use a screw driver.

iskúba₁ *n* 1 hair or shoe, clothes brush. 2 mustache (humorous slang). *v* [A; c] brush s.t. *Iskubáhan niya ang kabáyù*, He'll brush the horse. **paN-** *v* [A2; b6] brush oneself, one's hair.

iskúba₂ *n* name given to various woody erect herbs of waste places. — **nga kiláyan: Sida acuta**.

iskuhir *v* [A; a] sort s.t. according to class or kind. *Akuy muiskuhir sa tabákù*, I'm going

to sort the tobacco leaves. *Iskubirun ang bu-lad usà ibaligyà*, The dried fish is sorted before it is sold. **iskuhidu** *n* 1 the finest quality tobacco or abaca. 2 choicest k.o. anything. *Mukáun lang siyag iskubidung isdà*, He eats only the choicest fish.

iskúlar = **ISKÁLAR**.

iskulbus *n* 1 school bus. 2 admirer, friend or boy friend who accompanies a girl, usually home from school (slang). *Dúna siyay iskul-bus sa íyang pag-uli gabii*, She had an escort in going home last night. *v* 1 [A13] go by school bus. 2 [A; b(1)] escort a girl friend home from school (slang).

iskulsuplayis *n* school supplies.

iskultur *n* sculptor. *v* [B16; a12] be, become a sculptor.

iskupidur *n* cuspidor. *v* 1 [b6] provide with a cuspidor. 2 [a12] make s.t. into a cuspidor.

iskupíta *n* 1 shotgun. 2 air rifle. (—) *v* [a12] shoot s.t. with an air rifle or shotgun.

iskúr *n* score, mark to keep tally of. *Iskúr sa basketbúl*, Basketball score. *Pilay iskúr nímu sa iksámin?* What is the mark you got on the examinations? — **burd** *n* scoreboard. *v* 1 [A; b6(1)] mark the score. 2 [A] make a point or score. *Wà siya makaiskúr sa páwul siyát*, He didn't score a point in the foul shot. **-ir(←)** *n* 1 scorer in a game. 2 third party who tags along on a date (taken from the notion that he has nothing to do but tally the number of kisses — slang). *v* [B1256] 1 be the scorer. 2 be the third party on a date. *Maiskúrir lang kag ang kúyug mu managtrá-tu*, You'll just be an observer if your two companions are lovers.

iskuriya *n* tiny chocolate cups for a thick chocolate drink.

iskursiyun *n* excursion, outing. *v* [A1; b6] hold an excursion.

iskurt *n* escort, one who accompanies for protection, company, or honor. *Wà kuy iskurt sa bayli*, I have no escort for the dance. *v* [A; c1] act as an escort. *Duba ka mutursik-lu ang nag-iskurt sa kutsing gisakyan sa artista*, Two motorcycles escorted the car the actress was riding in.

iskusya *n* finely-woven, silky cotton thread, used commonly for undershirts. *v* [A13] wear an escocia undershirt.

iskutinyu *n* counting of votes. *v* [A1; b6] count the votes.

iskútir *n* child's scooter or motor scooter. *v* [A; a12] ride a scooter.

iskuwadrun *n* squadron, unit of military aviation. *v* [A13] fly by squadron.

iskuwála *n* try square. *v* [A; b6(1)] mark s.t. off with a try square. — **nga balay** an L-

shaped house.

iskuwat₁ *v* [A; b6] squat with the buttocks not resting on anything and standing on the toes. — *dyamp n* squat jump. *v* [AC12; c16] do the squat jump.

iskuwat₂ *v* [A2N] attend a class section one is not supposed to. *Wà ku makatambung sa klási sa buntag maung miiskuwat (nangisku-wat) ku sa hápun*, I missed the morning lecture so I attended the same lecture in the afternoon. -ir(←) *n* 1 squatter: a person who stays on land in urban areas which does not belong to him. 2 squatter areas in the city. 3 s.o. occupying s.o. else's seat (humorous). *v* 1 [B16; b6] be, become a squatter. 2 [B1 2; b6] for a place to turn into a slum area. *Maiskuwátir unyà nang plása ug díli nà ana-mug papaháwà nang mga nagbarungbárunng díbà*, The plaza will soon become a squatter area if the shanties are not removed as they are put up. 3 [A; a12] oust squatters and demolish their houses. *Iskuwatírun mi sa tag-íya ining yútà*, The owner of the land is planning to oust us.

iskuwir *a* 1 square. 2 being angular, squarely built. *Iskuwir kaáyug abága nang tawhána*, That man is square-shouldered. 3 fighting fair and square. *Way dúmut tung ílang sí-mumbagay kay iskuwir man*, Their fist fight left no ill will between the protagonists because it was a square fight. 4 square brush cut. — *bab* bobbed hair, cut evenly at the bottom. *v* 1 [APB; c1] be, become square. 2 [A12C; c1] make a fight a square one, hold a square fist fight. 3 [a12] make a haircut a brush cut. 4 [A; a2] square up accounts, pay debts. *Iskuyrun ku na ang á-kung útang nimu*, I'll square off my debt to you.

iskuyla *n* 1 school, holding of classes. *Way iskuyla basta pista upisiyal*, There is no school on an official holiday. 2 pupil, student. *Iskuyla siya sa San Husí*, She is a student at San José. *v* [A; b6(1)] 1 attend classes. *Iskuyla nà nímung gisún mung pú-lu?* Are you going to school in that torn shirt? 2 study in a certain school or a certain school year. *Di siya muiskuyla sa síkan simistír kay way kwarta*, He can't attend school during the second semester because he has no money. 3 [A2] go to the cockpit to bet or see a cockfight (slang). *Káda Dumínggu muiskuyla siya sa Tipúlu*, Every Sunday he goes to the cockpit at Tipolo. *pā v* [A; a] send s.o. to school. *Paiskuylá-bun ku ang ámung mutsatsa*, We're going to send our servant to school. *iskuylahan n* 1 school. 2 cockpit (slang).

isla *n* island. *Tulu ka isla ang naglangkub sa Kamútis*, The Camotes consist of three islands.

islag₁ *v* 1 [B2; b3] scatter in all directions. *Muislag nang duut sa isdà ug ímung labáyug batu*, The school of fish will scatter if you throw a stone at them. 2 [B126] get scattered out such that it is impossible to gather. *Naislag ang íyang mga anak sukad níyang gibyábyáan ang panimalay*, His children have taken to roaming ever since he abandoned his home. 3 [A] run away from, flee from. *Miislag sa syudad ang mga kawatan sa siya pay hípi sa kapulisan*, The thieves fled from the city when he was the chief of police. 4 [A; a] drive away. *Islága ang mga máya sa humayan*, Drive the birds away from the rice field. 5 [B126] drive away lonely feelings. *Nangitá siyag trabábu arun maislag ang mga kaláay sa íyang pag-ínusára*, She looked for a job to drive away loneliness.

islag₂ *v* [A; b] pound rice, coarse corn grits for a second time. *Islagi (islági) ring tipasi-un*, Pound this partly husked rice. -in-an(→) *n* 1 coarse particles of ground or milled corn grits. 2 the portion of sifted rice left after winnowing out the husked grains. -an(→) = INISLAGAN.

islaks *n* slacks worn by women. *v* [A; b6] wear slacks.

islang *a* speaking with unclear articulation. *v* [A2B2; c1] speak with unclear articulation, for speech to become unclear. *Muislang (ma-islang) ang íyang simultiban ug makainum*, His speech becomes unclear when he gets drunk.

islaw *n* k.o. spotted snapper, esp. *Lutianus fulviflamma*. -an *n* = ISLAW.

islayding *n* a violation in basketball where a player moves while holding the ball.

islayid *rul n* slide rule. *v* [A; b5] use a slide rule.

islayid₁ *v* 1 [B26; b8] slip, lose one's footing by slipping. *Muislayid (maislayid) ang tá-wung makatamak ug pánit sa ságing*, A man will slip if he steps on a banana peel. 2 [B3 (1)6; b6(1)] slide down on s.t. *Muislayid ku sa pasamánu*, I will slide down the ban-nister. *n* 1 sliding ramp. 2 slide on a trom-bone.

islayid₂ *n* 1 photographic slide. 2 microscope slide. *v* 1 [A13] show slides. 2 [c6] put a slide under a microscope.

islayis *v* [A; a] slice off, cut into slices. *Akuy muislayis sa pán*, I'll slice the bread. *Islaysan ta kag kík*, I'll slice a piece of cake for you. *n* slice, piece cut off. *a* sliced.

isliblis *a* sleeveless dress or blouse. *v* [A13; c1] wear, make into a sleeveless dress or blouse.

islindir *a* slender, slim in figure. *v* [B; c1] be, become slender. *Muislindir (maislindir) gi-yud kag magdáyit ka*, You will become slender if you go on a diet. **pa-** *v* [A] make oneself slender.

islú drag *n* slow drag, a dance with a slow tempo music.

islúput *a* slowpoke, person who acts or moves slowly. *v* [B12; b6] be, become a slowpoke.

ismagling *n* smuggling.

ismaglin *n* smuggler. *v* [B16; a2] be, become a smuggler.

ismágul *n* 1 smuggled goods. 2 rubber slippers (so called because the first rubber slippers sold were smuggled). *v* 1 [AC12; c1] smuggle. 2 [A; b6(1)] wear rubber slippers.

ismart, ismarti *a* for women to be well-groomed, neat, and stylish. *v* [B12; b6] for a woman to get to be stylishly dressed.

ismayling *see* BURNAY.

ismilir, ismiril *n* emery wheel. *v* [A; a] grind on an emery wheel.

ismiringhuy *n* paramour (slang). *Taggabii na muabut ang íyang bána kay muhapit pa man sa íyang ismiringhuy*, Her husband arrives home late every evening because he drops by his mistress's. 2 the unpleasant smell of body odor (indirect allusion). 3 genitalia (humorous). *v* [B126; c16] be, become a paramour (slang).

ismúgul = ISMÁGUL (colloquial, humorous).

ismul batiri *bul a* small but capable of big things. *Ismul batiri bul ilang mutsatsa. Kusug mamalansa*, Their maid may be small but she's very capable. She irons like a ball of fire.

isnatsir *n* snatcher of bags, etc. *v* [A12] be a snatcher.

isnikir *n* sneakers. *v* [A; b6(1)] wear sneakers.

isnú *n* snow. *v* [A; b6] for it to snow.

ispáda *n* 1 sword. *Nagsingki ang ilang duba ka ispáda*, Their two swords clanged against each other. 2 the best swordsman in a place. *Sila ang upat ka ispáda sa Kastilya*, They are the four swordsmen of Castille. 3 the sword in Spanish cards. 4 variety of large, bland pepper shaped like a sword, about 4" long. **-in-** *a* 1 like a sword. *Inispáda nga dá-bun*, Sword-shaped leaf. 2 = ISPÁDA, 4. — **diúru** ornamental reed-like herb consisting of long, green, spear-shaped leaves with a yellow edge and white splotches in the middle: *Sansevieria trifasciata var. Laurentii*. — **disambuwangga** variety with no splotches. — *nga isdà* = DÍWIT.

ispadil = ISPÁDA, 1.

ispaghíti *n* spaghetti. *v* [A13C12] make, eat spaghetti.

ispaltu = ASPALTU.

Ispánis *n* Spanish class, language, person. *Nir-dut kaáyu pamináwun ang Ispánis gitar*, The Spanish guitar is pleasant to listen to. *v* [A; c1] communicate in Spanish. — **lis** *n* k.o. lace fabric, usually made into veils.

Ispaniyul *n* 1 Spaniard. 2 Spanish language.

ispansbat *v* [A; b] wash oneself off with a washcloth. *Ispansbati ang bátà*, Wash the child with a cloth. *n* action of washing s.o. with a cloth.

ispanta *v* [A3B12; c1] prevent s.t. from happening, s.o. from doing s.t. *Ang pinaangkan miispanta sa kasal sa nakapaanak niya*, The wedding was stopped by the woman whom the groom had made pregnant. *Naispanta sa bakuna ang pagkaylap sa buti*, Vaccination kept the smallpox from spreading.

Ispanya *n* Spain.

Ispanyúla = ISPANIYUL (female).

Ispanyúlis *n* Spaniards. *Kanhi sa mga Ispanyúlis pa gulipun lámang ang mga Pilipinu*, During the Spanish times the Filipinos were treated like slaves.

ispáring *n* 1 sparring session. 2 sparring partner. *v* [A2C; b(1)] engage in a sparring session. — **partnir, ka-** *n* sparring partner.

ispark plag *n* spark plug.

ispasyu *n* outer space.

ispat *n* flashlight. *v* [A; b6(1)] shine a flashlight on. *Ispati nu diri dapit kay nabúg ang akung sinsiyu*, Shine your flashlight over here because I dropped my money.

ispät₁ *n* spot on the lungs that indicates TB.

ispät₂ *v* 1 [A; a2] in pool: shoot a target ball to a designated spot on the table. 2 [A2; b] in basketball: take pot shots from a distance. *n* this sort of shot in billiards or basketball. **-ir(←)** *n* one who throws the ball accurately in basketball.

ispatlayit *n* 1 = ISPAT. 2 spotlight. *v* [A; b6(1)] shine the spotlight on.

ispáyik *n* shoe spike. *v* [A; b6(1)] fasten a spike on a shoe.

ispayral *a* hair waved without being cut. *v* [A1; a12] wear, have hair that has been waved.

ispid *n* spades in playing cards. *v* [A12] get spades.

ispidbut₁ *n* speedboat.

ispidbut₂ *v* [A1; b6(1)] cook more rice or corn hurriedly in a small pot because what was cooked earlier was not enough for everyone (humorous — so called from the small speedboats that accompanied Japanese warships). *Bisitabun kaáyu mis amú*.

Kanúnay lang ming mag-ispidbut ug lung-ag,
We keep having visitors, so we always have
to prepare extra rice.

ispidnu = **IMPIRNU**.

ispíhu *n* 1 mirror, looking glass. 2 glass. *Ang ispihu sa iskaparati,* The glass of the display case. 3 name of one of the dragons (*drágun*), the white dragon which has the black outline of a mirror-like design. *v* [A2N; b6(1)] look at oneself in the mirror. *Mangispíhu ú-sá ku,* I'll look at myself in the mirror.

ispíking *n* 1 the act of proposing to a girl (colloquial). 2 line handed to convince s.o. *v* [A; c] 1 propose to a girl (colloquial). *Sígi lag bisita, wà pa giyud makaispíking,* He keeps visiting her but he hasn't proposed. 2 hand s.o. a line. *Giúspíkingan niya ang íyang Nánay arun batágan siyag kwarta,* He handed his mother a line so that she would give him money.

ispíkir₁ *n* loudspeaker. *v* [b6] use, put in a loudspeaker.

ispíkir₂ *n* Speaker of the House, the presiding officer of the House of Representatives. **gist** — guest speaker. *v* [B16; a12] be, become the speaker.

ispíkisiyun = **INSPIKISIYUN**.

ispíling *n* spelling. *v* 1 [A; a12] spell a word. *Ispilinga ang ímung ngálan,* Spell your name. 2 [A12; a12] make s.t. out, explain s.t. to oneself. *Lisud giyud ispílingun unsay íyang nagustuan ánang karáang kwanggul,* I can't understand what he sees in that old coot. 3 explain, describe in words. *Dili maispíling ang náwung niya pag-ingkib niya sa aslum nga mangga,* You can't imagine what she looked like when she bit into the sour mango.

ispír *n* spare in bowling, the act of knocking down all the pins with two consecutive balls; a score so made. *v* [AB6; c1] make a spare in bowling, for a throw to be a spare.

ispiragus = **ASPARAGUS**.

ispíraltima = **ISPÍRA ULTIMA**.

ispiransa may, walay — 1 for there to be a (no) possibility or probability that s.t. desirable happen. *Wà ka nay ispiransa ánang bayhána,* You haven't got a chance with that girl. *Dúna pay ispiransa nga mabúhi ang bátà,* There is still hope that the child will survive. 2 **way** — hopelessly bad. *Way ispiransa nà siyag náwung,* She's hopelessly ugly. *Way ispiransa ang ági,* Your work is hopeless.

ispíra ultima *n* a flowering plant cultivated for both ornamental and medicinal purposes: *Chrysanthemum sinense*.

***ispírit** — **ab amunya** *n* k.o. liquid used like

smelling salts. — **ub di glas** *n* a method of contacting the souls of the departed with a medium using a glass. *v* [A; a12] hold such a session.

ispiritista *n* 1 medium in a séance. 2 one who believes in spiritualism. *v* [B1; a12] become a spiritualist.

ispiritu *n* 1 spirit, human soul. — **malignu** soul, in folk belief, that roams over the face of the earth doing penance. — **santu** *n* Holy Ghost. 2 spirit, volatile substances. — **dilimun** lemon oil. **ispirituhánun** *a* spiritual. *Ang pangalawat usa ka ispirituhánung bangkít,* Communion is a spiritual feast. †

ispirma *n* 1 paraffin. 2 paraffin candles. *v* [A; b6(1)] rub paraffin on the floor. *Ispirmábi nà arun musinaw,* Rub floor wax on the floor so that it shines.

ispisiyal *a* 1 special, particularly good. *Lutúan niyag sud-an nga ispisiyal ang íyang bisita,* She will fix special food for her guests. 2 especial, out of the ordinary. *v* 1 [APB12; c1] be, become special, particularly good. 2 [A; c1] do s.t. special, out of the ordinary. *Ispisyalun (ispisiyal) ta kag tawag,* I'll mention your name especially, apart from the others. 2a [A] do a particular dance at a ball where only certain people are invited to dance. *Mag-ispisiyal run ug bayli, pára sa mga upisyális,* The next number is a special number for the officers only. — **dilibiri** *n* special delivery. *v* [A13; c6] send s.t. special delivery. †

ispísu *a* 1 for liquids to be thick, of great density. *Ispísu kaáyung sikwáti kay gidaghan niyag tabliya,* The chocolate drink is thick because he put lots of chocolate on it. 2 for colors to be intense as if thickly laid on. *Ispísu kaáyu ang kaitum sa balbibu sa ákung iring,* My cat's hair is a deep black. 3 — **nga** [noun] a diehard, fanatic follower or believer of. *Ispísu giyud nang Katuliku,* He is a devout Catholic. *Ispísung Usminyista,* Diehard follower of Osmeña. 4 *in phrases:* — **ug apdu** brave (lit. having thick bile). — **ug dugù** *a* having guts. **b** heartless, merciless. — **ug hambug** laying bragging on thick. *v* [A B; c1] for liquids to become thick, cause them to do so. *Muispísu (maispísu) ang sabaw ug butangag úbi,* The soup will become thick if you add yams.

ispisyalista *n* specialist, esp. a doctor. *Ang buta nagpabiling sa usa ka ispisyalista sa mata,* The blind man consulted an eye specialist. *v* [B16; a2] 1 be, become a specialist. 2 [A3; c6] specialize in a particular field of medicine.

ispíya *n* 1 spy, secret agent. 2 one who spies

on others. *v* [AN; b] 1 spy, spy on s.o. *Gi-ispuyáhan na ku sa ákung asáwa, kay nagdúda*, My wife is spying on me because she has suspicions. 2 [B16; a12] be, become a spy.

isplikar *v* 1 [A; c] explain. 2 [A; b] state one's purpose, esp. proposing marriage. *Wà ku kaisplikar niya kay dibà man si Mاما níya sigí*, I couldn't broach the question because her mother never left us a minute. 3 give s.o. a line to convince him. *n* 1 explanation. 2 a line handed to s.o. *Wà ku madá sa isplikar sa abinti*, I wasn't taken in by the salesman's line. **isplikasiyun** = **ISPLIKAR**, *n*. **isplikátut** *n* explanation, excuse one isn't inclined to believe (colloquial). *Ay na lang ku á nang ímung isplikátut. Dí ku mutúu ána*, Don't hand me that line again. I don't believe it.

isplít₁ *a* palsy-walsy, very close friends (colloquial). *Napildi ku sa madyung kay isplít ag ákung mga kuntra*, I lost in mahjong because my co-players were palsy-walsy. *Makasulud ta kay isplít nátú ang gwardiya*, We can get in because the guard is our man. *v* [A2C1; ac5] be on palsy-walsy terms. *Nagkaisplít sila kay paribug balbibu*, They became palsy-walsy because they're birds of a feather. *Lisud isplitun (ikaisplít) ná siya*, It's difficult to get on palsy-walsy terms with him.

isplít₂ *n* extra piece which the dealer in mahjong gets as a privilege. He starts the game by discarding a piece without drawing another.

isprí *v* [A; b6(1)] spray. *Ispríbi ang rúsas*, Spray the roses. — nit hair spray. *v* [A; b6(1)] spray the hair.

ispringpild *n* Springfield rifle.

ispuksib *n* spokeshave, a tool for trimming and smoothing rounded surfaces. *v* [A; b6(1)] use a spokeshave.

ispúku 1 -y, nga can you imagine that! *Ispúku muy (mung) mupalit ug kadilak nga way uinstulmin*, Imagine! He bought a Cadillac with no installments. *Nagdawat ug kinyintusunya mugastug sitisintus, ispúku mu ná?* He receives five hundred and spends seven hundred. Can you beat that? 2 — ug imagine what would happen if. *Ispúku ug tabangan kag tulu. Wà kay dalag-an*, Imagine if three people were to gang up on you at once. You wouldn't have a chance.

ispungha *n* 1 sponge or sponge-like substance. 2 powder puff.

ispunghar *v* [A2; c6] 1 for odors to rise. *Muispunghar giyud ang báhu sa kasilyas*, The toilet exudes a terrible odor. 2 for volatile substances to evaporate. *Miispunghar ang*

agwa kay wà tabúni, The perfume evaporated because no one covered it. **ispunghádu**, **ispungháwu** *a* for s.t. to have given off its volatile constituent. *Wà na kaáyuy báhu ang agwa. Ispungháwu na man*, The perfume doesn't have much odor any more because it weakened from evaporation.

ispungháwu *a* for hair to be wavy and soft. *Nindut ning ispungháwu tag bubuk kay dí na lang kinabanglan ang pagpakulung*, It's nice to have soft and wavy hair, because we don't need to have permanents. *v* [B12; b6] for hair to be, become soft and wavy.

ispunsur *n* 1 sponsor of a program or social affair. 2 the girl escort (muse) who accompanies a man in official functions. 3 one who sponsors an immigrant abroad. *v* 1 [A; b(1)] sponsor s.t. 2 [AB16; c16] take as one's muse, become a muse. 3 [A; b6(1)] act as sponsor for an immigrant abroad. †

ispurt₁ *a* 1 good sport or sportsmanlike. *Ispurt giyud tu si Kusáka kay bisag pildi, mapabiyúmun lang gihápun*, Kosaka was a good sport, for even if he lost, he was still all smiles. 2 fight that is fought on the basis that there should be no bad feelings. *v* [B1; b6] 1 be, become a good sport or sportsmanlike. *Kung mag-ispurt lang ang táwu wà giyuy gubut*, If a man fights fairly there won't be any trouble. 2 hold a fight on condition that no one have hard feelings.

ispurt₂ = **ISPÚTING**.

ispurts kar *n* sports car. *v* 1 [A13C12] travel, go by sports car. 2 [A12] get a sports car.

ispúsa *n* wife. *v* 1 [B126] be, become a wife. *Kung naispúsa pa kang Markus, kanindut kabà nu?* If you had become Marcos' wife, it would have been nice, wouldn't it? 2 [A12] happen to have as a wife. *Naka-ispúsa kug bagibian*, I got a nag for a wife.

ispúsu *n* husband. *v* see **ISPÚSA**.

ispúting *a* smartly dressed, dressed up. *Mamisíta tingáli si Usting kay ispúting man*, Maybe Osting is paying his girl a visit, for he is dressed up. *v* [B3; b6] get all dressed up.

ispúwil *v* [A; a] spoil a child. *Ispuwilun man nimu ang bátà, ayg batágig kwarta pirmi*, You are spoiling the child. Don't constantly give him money. -d *a* for a child to be spoiled. *v* = **ISPÚWIL**.

Israylitas *n* Israelites.

ist = **IST**₁.

istabiyin *expression indicating approval*: fine, good.

istablisar *v* [A; a] found, establish s.t. *Muistablisar kug kaugalingung nigusyu ug makagraduwar na ku*, I'll establish my own business when I graduate. **istablisimintu** *n* busi-

ness establishment.

istadista *n* statesman. *Si Kláru Riktu mauy usa sa mga bantúgang istadista sa Pilipinas*, Claro Recto is one of the famous statesmen of the Philippines.

istádiyum *n* stadium.

istádu *n* 1 situation. *Ang istádu mau ni: pag-sulud náku sa lawak díbay babáyi nga nag-bigdà sa katri*, The situation was this: when I entered the room there was a woman lying on the bed. 2 state, condition s.t. is in. *Pag-abut náku nagkayamúkat na ang istádu sa mga mwiblis*, When I arrived, the furniture was in a state of disarray. *Wà na sa istádu ang ákung ámu*, My master is acting strangely. 2a civil status. *Unsay ímung istádu, min-yù u ulitáwu?* What's your civil status, married or single? 3 married, settled, and thus not free to run around. *Ngámung mangulitá-wu pa man ka nga istádu na man ka?* Why do you run after women when you are married?

Istádu *n* United States.

isták *n* 1 stock merchandise on hand. 2 stocks in a corporation. *v* [A; b6(1)] stock up on s.t., stock s.t. with. *Istákan níyag mga linata ang íyang tindáhan*, She will stock her store with canned goods. — **huldír** *n* stockholder. *v* [B16; a12] be, become a stockholder. *uld* — old stock, leftover merchandise. *Mga uld isták ang bulad ímung gipalit*, You bought old, leftover dried fish.

istáka *n* stake or peg to hold s.t. *v* [A; a2] make, drive or use a stake. 2 [A; a] arrange stones in a pile for some purpose. *Dagkung batu ang giistáka sa mananagat sa íyang bali-rung*, The fisherman piled up big stones to make his fish trap. *Maáyung istakáhan ang bakilid arun díli ibanlas ang yútà*, We should pile stones on the sloping land so that the soil will not be washed away.

istak-ap *v* [B23(1)] become stuck, plugged up. *Naistak-ap ang túbu sa labábu*, The drainpipe in the sink got plugged up.

istáking, **istákings** *n* 1 stockings. 2 condom. *v* [A; b6(1)] wear stockings, a condom.

istakul 1 a word used to heighten the suspense, said while performing some suspenseful action. *Áku nang bunútun pagbinay ang barába. Istakul!* I'll take the card out slowly. Here goes! 2 *particule used after giving a series of commands*: fine, that's good now. *Atras pa, diyútay na lang. Istakul!* Back it up some more, a little more. O.K., fine.

istalar = INSTALAR.

istalasiyun = INSTALASIYUN. *see* INSTALAR.

istambay 1 one standing by waiting for business or work. *Dagbang mga istambay nga*

trák didtu sa píra nga paabangan, There's lots of trucks sitting at the pier to rent. 2 one who has nothing to do and hangs around s.w. 3 out of service. *Istambay úsà ang trák kay way písa*, The bus is out of commission now because it's lacking a part. *v* [A; b(1)] 1 stand-by for business or work. 2 hang around. 2a [B16; a] become an idle loafer. 3 [A4; c] for a machine to be out of service. -an(→) *n* place loafers hang out.

istampa₁ *n* religious picture, usually colored and framed.

istampa₂ *n* patched, torn clothing. *v* [c] torn clothes.

istampár *v* [A; b6(1)] put a notice or picture up in a conspicuous place. *Ayawg istampabi (istampari) nang bungbung ug lawayng litrátu*, Don't put dirty pictures on that wall. *Mga ngálan sa kaslunun mauy gi-istampár sa bulúin burd*, The names of the couples planning to get married are posted on the bulletin board.

istampíta *n* small religious picture, usually colored.

istan *n* stand to hold s.t.

istanbay = ISTAMBAY.

istandar, **istandard** *n* k.o. small kerosene lamp with a metal body and tall with a glass chimney, similar to a hurricane lamp. *v* [A 13] use this type of kerosene lamp.

istandarti *n* religious standard or emblem consisting of an image painted on a pennant or piece of wood mounted on a pole and used in processions.

istanding₁ *a* having standing room only in theaters. *Istanding kaáyu, wà giyud ku kalingkud*, It was very crowded. I couldn't get a seat. *v* [B6; b6] for a theater to have standing room only.

istanding₂ *n* 1 standing position in sexual intercourse (humorous slang). 2 erection of the penis (slang). *v* 1 [B256] do s.t. in a standing position. *Nag-istanding kung nag-kaun kay walà na may lingkuranan*, I ate standing because there were no more seats. 2 [B1256] for penis to be erect (humorous slang).

istansa *n* stanza of a poem. *v* [c] write, add a stanza. *Ang makapabinuklug nga panápus ang iistansa sa katapusan*, Write a sorrowful ending for your last stanza.

istanti *n* 1 glass showcase. 2 shelf. *v* 1 [b6(1)] add a glass showcase or shelf. 2 [c16] put in a showcase or shelf. *Istantiba (iistanti) nang inyung baligyà*, Put your merchandise inside a showcase.

istanyu *n* solder of tin and lead.

istáp₁ *v* [A; a12] receive the serve in volley-

ball and slow down the impetus to set it up for a return.

istáp₂ *n* traffic sign ordering a stop. *v* [B23 6] for a traffic signal to be red. *Mangbúnung ang mga sakyanan ug muistáp*, The vehicles will stop when the light is red.

istápa *n* embezzlement of funds entrusted to one. **-dur(→)** *n* embezzler. *v* [B126] be, become an embezzler of funds.

istapbul *n* in billiards, the method of shooting the cue ball hitting it near the base, causing it to stop or go backwards upon hitting another ball. *v* [A2; c1] make one's shot a stop-ball.

istár *v* [A; b36] stay, reside in a certain place. *Unsay istaran (istaban) nátug dúgay dímbi?* Why should we stay here long? *Maáyung istaban ang Banáwà kay díli ínit*, It's good to stay in Banawa because it's cool.

istar dansir *n* starring dancer. *v* [B16; a12] be, become a starring dancer.

istarim *n* a variety of yautia (*bisul*) having a reddish-pink rootstock, as opposed to the more common white variety.

istáring *a* 1 star in a film. 2 be prominently mentioned or conspicuous in a picture, talk. *Istáring ka man sa wáli sa pári*, You were conspicuously mentioned in the priest's sermon. 3 be conspicuously important or significant in an activity. *Istáring mi sa parti kay kami nangúlu sa dúlã*, We were important persons in the party because we led the games. *v* [B126] 1 star in a film. 2 be conspicuous. 3 be prominently mentioned, conspicuous in a picture. 4 be an important person in some activity.

istartir *n* starter of an engine.

istasiyun₁ *n* 1 radio, gas, police station. 2 railroad or bus station (not common usage). **-an** 1 station for vehicles, gas station. *Istasiyunan sa gasulina, trák*, Gasoline, bus station. 2 police, radio station (not common usage).

istasiyun₂ *n* station, way of the cross: 14 pictures of Christ's sufferings placed around the sides of a church for the worshippers to visit. *v* [A] make the way of the cross, visiting each of the 14 pictures and praying for each one.

istátik *n* 1 static on the radio. 2 hoarseness in the throat when singing. *v* [B26] 1 for the voice to get hoarse in singing. 2 have static.

istatistika *n* statistics.

istatúwa *n* statue. *v* [a2] make into a statue. *Íyang istatuwáhun kanang kábuy nga íyang gisugdag silsil*, He will make a statue out of that piece of wood.

istáyil *n* style of doing s.t. *Bituls ang istáyil*

sa íyang bubuk, He wears his hair in the Beatles style. *Si Ilurdi dúnay kaugalingung istáyil sa pagbuksing*, Elorde has his own boxing style. *a* stylish in doing s.t. *Istáyil kaáyug kinantaban si Sami Dibis dà*, Sammy Davis has a stylish way of singing. *v* [c16] make s.t. stylish. *Maáyu giyung istaylun (iistáyil) nimu ang ímung mga bistí kay batan-un ka pa*, You should dress stylishly because you are still young.

istaylis *a* adopting the latest fads.

isti₁ 1 expression of pause when speaker can't think of the right word or is embarrassed. *Buy, itúnul ang kuan, isti, ang piryudiku*, Boy, pass the whatchamacallit, umm, the newspaper. 2 expression to correct or take back what one has just said. *Si Imil, isti, si Lúkas paanbia*, Emil, I mean, Lucas, have him come here. **paistiisti** *v* [A; b6] put on a pretense of indifference to s.t. one really likes. *Ngámung nagpaistiisti kang gustu ka man diay?* Why do you pretend you don't like it when you really do?

isti₂ *n* the east piece, the name of one of the winds (*bintus*). 2 the dealer in a mahjong game. 3 the name given to the first round in a mahjong set until all four players have had a chance to be the dealer. It is followed by a second round which is called *sur*. *v* 1 [A12; b4] draw an east piece. *Giüstiban aku ug mau na lay ákung giwiting*, I drew an east wind and that was what I needed to go mahjong. 2 [B1256] be the dealer in a mahjong game.

istibidur *n* stevedore. *v* [B16; c12] be, become a stevedore.

istídi *n* 1 steady girl or boy friend. 2 prostitute one patronizes on a regular basis. *v* 1 [B12C; a12] be, become sweethearts, go steady. *Dúgay na nà silang naistídi*, They have been going steady for a long time. *Nagkaistídi ming Lurina sa úna*, Lorena and I used to go steady formerly. 2 [A12; b8] get as a sweetheart. *Wà sukad aku makaistídi*, I have never had a sweetheart.

***istígi – santu** expression used by an elder for blessing a younger person who has just kissed his hands. The sign of the cross is made at the same time the blessing is given.

istikin ap, istikinap expression uttered when pulling a hold up: 'Stick 'em up!' *v* [A; a] pull a stick-up. *Siging giistikin ap nang tindabána*, They keep holding that store up.

istíkir *n* sticker. *v* [b6(1)] paste a sticker on s.t.

istilitu *n* stiletto, a small dagger-like instrument used for making holes in cloth to be embroidered. *v* [c6] use s.t. as a stiletto.

istilmáting *n* steel sheets laid on soft ground for vehicles or temporary airstrips. *v* [A13; b6] surface with steel matting.

istilmit *n* stalemate in chess. *v* [B126; c16] come to a stalemate in chess.

istílu = **ISTÁYIL**.

istilwul *n* steel wool.

istima, istimar₁ *v* [A; a2] take care, look after s.o. *Di kamaung muistimar sa mga bisíta*, Doesn't know how to take care of the visitors. *Istimába ang inyung katigulangán*, Take care of your old folks.

istimar₂ *v* [A; c1] 1 estimate, calculate. *Istimába (iistimar) kunu ang magastu*, Figure out the expenses. 2 treat, consider s.o. as. *Istimába (iistimar) nga inyung igsúun ang mga ílu ninyung ig-ágaw*, Consider your orphaned cousins your own brothers and sisters. *n* estimate, rough calculation. **istimasiyun** *n* 1 estimate. *Untup-untup ang ákung istimasiyun (istimar)*, My estimate is almost exact. 2 the way one regards s.o. *Taas ang ákung istimasiyun niya*, I have a high regard for him.

istimit *v* [A; c1] estimate. *Maáyu muistimit sa gibug-atun sa usa ka butang*, He is good at estimating weights. *n* estimate. *Pilay ímung istimit sa galastúban?* How much do you estimate it will cost?

istinsil *v* [A; c16] mark s.t. with a stencil, reproduce s.t. by stencil. *n* 1 typed stencil, stencil from which a design or lettering is made. 2 design, lettering done by a stencil.

istinugrapir *n* stenographer. *v* [B156] be, become a stenographer.

istip *n* word asked by a player in hopscotch asking whether he had stepped on the line. *Istip, nu?* Did I step on the line or not?

istipburd *n* narrow board under the passenger bus running along the chassis on either side between the front and rear wheels, where cargo is placed.

istip-in *n* open-heeled shoes or slippers for women, with or without high heels. *v* [AC1 2; b6(1)] wear step-ins.

istíping *n* 1 step in dancing. *Lisud kaáyu ang istíping sa kinabag-ubang sáyaw karun*, The steps for the latest dance are very complicated. 2 a violation in basketball, making steps not allowed. *sayup ang — v* [a12] for s.o. to make a mistake in an important move. *Nasayup lang ang inyung istíping ug di mu mudúul ug pulitiku nga mangaplay ug trabábu*, It is a wrong move for you to apply for a job without a politician's help. *v* [B126; c1] commit the violation of stepping in basketball.

istiplir, istípul *v* [A; b5] fasten with staples.

Mas maáyung ímung istípulun (istípulan) ang mga papil arun di magbúwag, It's necessary that you stapel the pieces of paper together so that they won't get separated. *Lisud na ni buwágun ug ímung istípulun (istípulan)*, It will be difficult to get these apart after they have been stapled. *n* 1 stapler. 2 staples.

istíril *a* sterile, incapable of procreation. *v* [B 6] be, become sterile.

istiriláyis *v* [A3P; a] sterilize, free from germs.

istiryu *n* stereo phonograph or tape recorder. — **púnu** *n* stereo phonograph. *a* stereophonic in sound reproduction. *v* 1 [B126; c16] reproduce a sound stereophonically. *Di maistiryu ang ípiktu ug usa lang ka ispíkir ang gamítun*, You don't get a stereophonic effect if you use only one speaker. 2 [A13] do s.t. with stereo music on. *Mag-istiryu giyud na siyag magtuun*, He always studies with stereo music on.

Istitis *n* the States, U.S.A. **pa-** *v* [A; c] go, bring to the States.

istitsáyid *a* 1 coming from the States. *Kanang íyang sapátus istitsáyid*, His shoes are imported from the States. 2 a person in the Philippines who originates in the States. 3 being like s.t. American. *Istitsáyid siyag linibukan*, She acts like an American. *v* [B12 6] be from the States or like s.t. from the States.

istituskup *n* stethoscope. *v* [A; b6(1)] use a stethoscope.

istityu *n* children's game of freezing or keeping still when the leader shouts *istityu*. — **dans** *n* statue dance, a dance in which the participants freeze every time the music is stopped. *v* [A1C2; b(1)] play 'statue' or do the statue dance.

istranghíru *n* 1 a foreigner. *Barku nga istranghíru*, A foreign ship. 2 foreign ship. *v* [B12 6; b6] be, become a stranger in another land.

istranyu *n* stranger, newcomer to a place. *v* [B12] be a stranger to a place. *Naistranyu na ku dímbi tungud sa daghang kausaban*, I have become a stranger in this place because of the changes that have taken place here.

istráp *n* strap. *v* 1 [A; b6(1)] put, fit a strap on. *Istrápi ang rilu*, Put a strap on the watch. 2 [a12] make into a strap.

istráyik *n* 1 strike: **a** in baseball. **b** the pins in bowling knocked down in one ball, or the score so made. 2 unpleasant allusion made against s.o. *v* 1 [B126] be, become a strike in baseball or bowling. **1a** [A12] make a strike in baseball or bowling. 2 [A2; a12]

- make unpleasant allusions about s.o. *Ug istraykun ku niya, di lang ku manumbaling*, If he makes unpleasant allusions about me, I won't pay any attention.
- istráyik₂** *v* [A; b3] for students or workers to strike. *Giistraykan ang Yúbi sa mga maistra*, The teachers at U.V. are striking. *n* strike of students or workers.
- istri** *n* three, esp. three pesos (slang). *Mananaw tag sini, dúna kuy istri diri*, Let's go and see a movie. I have three pesos here. *v* [A1 2] get three pesos.
- istribilyu** *a* cross-eyed. *v* [B; c16] be cross-eyed. *Muistribilyu ang iyang panan-aw ug masukú*, He becomes cross-eyed when he gets angry.
- istríbu** *n* 1 stirrup of a saddle or anything one steps on to mount with. 2 running board. *v* [A; a] attach, make a stirrup, mounting step, or running board.
- istribur** *n* starboard of a vessel. *v* [A; c1] turn to the starboard. *Istribura (iistribur) ug diyútay arun di ta mabanggá*, Turn the boat to the right so that we will not collide.
- istikta** = **ISTRIKTU** (female).
- istiktu** *a* strict in demanding obedience. *Istriktu na run ang baláud sa pagbáyad sa buhis*, The law is very strict about paying your taxes. *v* [B; a2] be, become strict, do strictly. *Dili istriktúhun pag-inspiksiyun ang malíta sa táwung kuniktádu*, They aren't strict in inspecting baggage which belongs to s.o. with connections.
- istrilya** *n* s.t. which has the shape of a star. *Istrilyang parul*, A star-shaped lantern. **-du, -wu** eggs fried sunny side up. *v* [A; a] fry or serve eggs sunny side up.
- istrilyíta** *n* s.t. shaped like a small star.
- istrimlayin** *a* streamlined, built without excess corners or structures. *v* [c1] build s.t. in a streamlined style.
- istrit₁, istrit₂** *a* 1 upright. *Istrit kaáyu nang huwisa, di nà madág bagsak*, He's an upright judge. He doesn't accept bribes. 2 frank. *Istrit ra kaáyu nang manulting tawhána, mabilaw ka lang usáhay*, He's so frank that sometimes he embarrasses you. 3 fluent in speech. *Istrit kaáyu nang maistráhang muininglis. Way kunú*, That teacher speaks fluent English. She doesn't stammer. *v* 1 [A2; b] tell, do frankly. 2 [A; a12] go, walk straight on a road.
- istrit₂, istrit₂** *n* 1 straight blow in boxing. 2 straight in poker. *v* 1 [A; c] deliver a straight blow. *Istriti siya arun mutagam*, Deliver a straight blow to teach him a lesson. 2 [A1 2] get a straight hand in poker. 3 [A2; c1] vote a straight ticket. *Ayaw istríta (iistrit)*
- pagbutar ang Libiral*, Don't vote straight Liberal. 4 [A2; c1] drink all the contents down without a break.
- istrit₃, istrit₃** *n* street. *Háin tang istríta na*, What street are we on now?
- istritbul** *a* the situation in billiards where the cue ball and the target ball are directly in line to the hole.
- istrítsabul, istrítsibul** *a* stretchable cloth. *v* [A12; b(1)] wear s.t. of stretchable cloth.
- istrítsir** *n* stretcher. *v* [c1] carry s.o. on a stretcher.
- istrú** *n* 1 straw used in weaving. — **bag bag** made of straw. 2 straw to drink through. *v* [A; b5] drink with a straw.
- istrubíri** *n* strawberry.
- istrúk** *n* good way of doing a particular thing, esp. unusual or unconventional. *Labi sab siyag istrúk mangumidiya kay di mukatáwa*, He tells jokes in an unusual way. He doesn't laugh. *Maáyug istrúk siya nga mangáyug kwarta*, He has a smart way of asking for money.
- istrúki** = **ISTÚKI**.
- istrúking** = **ISTRÚK**.
- istruksiyun** = **INSTRUKSIYUN**.
- istrungkár** *v* [A; a12] take apart, disassemble.
- istrungkadur** *n* screw driver. *v* [A; a12] use, make into, hit with a screw driver.
- istrúpa** *n* stanza of a sort.
- istúb** *n* gas, electric stove. *v* [A12] get a stove. **gas, iliktrik** — gas, electric stove.
- istudiyanti** *n* student. *v* 1 [B16; b(1)] be, become a student. 2 [A1; b26] have as a student. *Mag-istudiyanti gáni kag tarung, hayábay kaáyung dad-un ang klási*, If you have good students, it is no problem to handle the class.
- istudiyu₁** *n* 1 artist's or photographer's studio. 2 motion picture studio. 3 broadcasting studio. *v* [A13; a] make, make into a studio.
- istudiyu₂** *v* [A; b(1)] 1 study s.t. *Giistudyúhan pa sa duktur ang íyang sakit*, The doctors are studying his disease. 2 take a certain course. *Lú ang íyang giistudyúhan*, He's taking up law.
- istukáda** *v* [A12C; a2] fence or make motions like fencing. *Miibut siya sa íyang sundang ug miistukádang nagpaninggit*, He pulled out his sword and raised it in the air shouting.
- istúki** *v* [B12C; b3c15] have a heated argument, make an argument heated. *Maistúki giyud nà madúgay ang ilang isturya*, I bet their conversation is going to end up in an argument. *n* heated argument.
- istula** *n stole worn by a priest. *v* [A; c6] use,*

wear a stole.

istumagu *n* stomach viewed medically or physiologically. *Ang istumagu sa báka dubay but-ung*, A cow's stomach has two chambers. *Pagkáung makadáut sa istumagu*, Food which can ruin the stomach.

istúpa *v* [A; c] stuff s.t. into seams to make them watertight. *n* material stuffed into seams to make them watertight.

istupádu *n* 1 k.o. dish made of thinly sliced meat stewed and served with gravy. 2 food with a filling. *Istupádung pán*, Bread with a meat filling. — **nga lansang** *n* dried anchovies (humorous). *v* [A; a] have *istupádu*.

istupida = **ISTUPIDU** (female).

istupidu *a* stupid, doing stupid things. *Istupidu! Ngánung gipainum man nimug gátas nga babù ang bátà?* Stupid! Why did you give the child spoiled milk to drink? *v* [B12; b6] be, become stupid.

isturbu *n* 1 nuisance, bother. *Isturbu kaáyu ning batáa sa ákung pagsuwat*, This child is a terrible nuisance to me while I'm writing. 2 public disturbance. *v* [A3P; a1] make a nuisance or public disturbance. *Siyay miisturbu sa bayli*, He created a disturbance at the benefit dance. *Ayawg isturbuba (isturbuba) si Istir kay natúlug*, Don't disturb Esther. She is asleep.

isturya *v* 1 [A; c] tell a story. *Iisturya didtu sa kurti ang tinúud nga nabitabù*, Tell the court what really happened. 1a tell s.t. untrue. *Ayaw kug isturyáhi!* Don't tell me! 1b tell s.o. about s.t. *Ayawg iisturya ning sikritúba*, Don't tell the secret. 2 [A2C; bc 3] converse, talk to s.o. *Unsay inyung gipapanag-isturyáhan?* What are you discussing? *Kinsa tung ímung gikaisturya?* Who were you conversing with? 3 [C1; a12] talk s.t. out with s.o. to reach an understanding. *Nagkaisturya na mi ug ang ákung trátu, ug nagkaúli na mi*, I have already talked it out with my girl, and we're on good terms again. *Mas maáyung inyu nang isturyáhun arun di mu magdinumtanay*, You should thrash out your differences so that you won't end up hating each other. *n* 1 story. *Daghan siyag isturya báhin sa gúbat*, He has lots of war stories to tell. 1a plot of a story. *Unsay isturya sa sini?* What was the movie about? 1b s.t. told. *Mutúu ka ba sa isturya niyang namatay ang prisidinti?* Do you believe his story that the president died? 2 conversation. *Taas kaáyu inyung isturya sa tilipunu*, Your telephone conversation lasted a long time. 3 talk, useless talk. *Daghan nimug isturya. Buháta lang nà*, You talk too much. Just go ahead and do it. **isturyahánay**, **istur-**

yahay *v* [C] converse, tell each other stories. **-dur(→)** *a* 1 fond of telling stories. 2 fond of engaging in conversation. *Hilumun nà. Di kaáyu isturyadur*, He's a silent sort. He doesn't like to talk very much. *v* [B12; b6] become a good conversationalist.

***istiyúdint wurking** — *n* student working his way through school.

isud, isug = **IRUG**, *v* 1.

ísug *a* 1 brave, full of guts. *Ísug kaáyu si Dyú kay di mabadluk muatubang ug mikrupunu*, Joe is full of guts. He doesn't hesitate to get up before the microphone. 2 quick to anger, getting fuming mad at the slightest provocation. *Pagmatngun sa ímung trabábu kay ísug ra ba kaáyu ang manidyir*, Be careful with your work, for the manager is short-tempered. 3 fierce. *Ísug ang irù. Di mudágan*, It is a mean dog. He won't run away. 4 strong in odor, taste, etc. *Ísug tabak-un ang Sálím*, Salems are strong cigarettes. — **ug dugù** 1 having highly smelly blood in menstruation. 2 having characteristics that tend to be inherited. *Isug ug dugù nang rasába. Maáyung paliwatan*, That breed has characteristics which tend to appear in the children. It would be good to use for breeding stock. *v* 1 [B12; c1] be, become brave. *Unsang tambála ang makaisug (makapaísug) sa manuk*, What medicine can make a fighting cock brave? 2 [B2; b6] be, become quick to get angry. 3 [B] get fierce. 4 [B2; c1] for a smell, taste to get strong. (→) *v* [A13 N] be in a bad mood, continuously angry. *Nag-isug (nagpangisug) siya kay dakug pildi sa tári*, He's in a bad mood because he lost heavily in the cockfight. **paN-** *v* [A; b(1)] 1 be fuming mad. *Ug mangisug na gáni ang maistra, mabilum dáyun ang klási*, Once the teacher starts to bark, the class becomes quiet. 2 for meteorological phenomena to be violent. *Gihampak sa nangisug nga balud*, Beaten by the violent waves. 3 for the penis to erect. *Nangisug ang íyang bubì sa dibang nakakitag páa*, His penis grew erect when he saw a woman's thigh. 4 insist, strive hard to do s.t. *Ug wà pa giyud ku mangisug nga muuban, di untà ku makaanbi*, Had I not insisted on coming along, I wouldn't have gotten here. *Ákù gayung pangisgan nga magmalampusun aku sa ákung mga gimbubátun*, I will strive hard to be successful in my undertakings. **papaN-** *v* [a12] get s.o. angry. *Papangisgun (papangisugun) ku siya*, I'll get his goat. **ka-** *n* bravery. 2 nerve to do s.t. *May kaisug ka pa uruy nga misulti náku nga gibigugma mu pa aku*, You've got a nerve to tell me that you still love me. **ma-** *a* very

brave, fierce, quick to anger, for a smell to get strong. *v* [B1456] be strong in spirit, courageous. *Kinabanglang magmaísug kita sa pagpakig-atúbang sa matúud*, Let us be brave enough to face reality. *ma-un a 1* in a brave, courageous way. *Maisúgun siyang miasdang sa mga kaáway*, He faced his enemies courageously. *2* in an angry way. *Mai-súgun siyang namúlung*, He spoke angrily.

isul₁ *v* [A; cP] move backwards without turning around. *Iísul (ipáísul) ang trák ngadtus iskína*, Back the truck up to the corner. *n* the triangular structure of a fowl or bird from which the tail feathers grow. (→) = *ÍSUL₁*, *n*.

isul₂ = *IRUG*, *v1*.

iswag = *IRUG*, *v1*.

iswid = *GISWID*.

iswim₁ *n* k.o. dance characterized by motions similar to swimming. *v* [A] dance this dance.

iswim₂ *v* [A12] drink, esp. in a spree (slang). *Nakaiswim tingáli si Rupínu kay puwa man ang tápay*, Rufino must have drunk again because his ears are red.

iswis exclamation expressing that s.t. has been put in just the right place. *Iruqa pa. Hustu na. Iswis*, Move it a bit. Enough. That's it.

isyu₁ *v* [A; b] issue a license, permit, or the like. *Güsyúban ka na ba ug bag-ung lisin-siya?* Have you been issued a new license?

isyu₂ *n* 1 issue of a periodical. *2* political issue. *v* [B126; c1] be, become a political issue. *Ngánung isyubun (iisyu) pa man giyud sa kaatbang ang kamahal sa palaliton?* Why does the opposite camp have to make a political issue of the high cost of living?

íta₁ *short for tagái ta*. please give me some.

íta₂, *íta* = *AYTA*.

itad-itad *v* [AB26; a] stretch s.t. to make it go a long way, for s.t. to be stretched out. *Muitad-itad ang kwarta ug buut giyud*, If you really want to make the money stretch, you can. *Itad-itarun námù ang bugas kun dúna miy kamúti*, We will make the rice go further if we have sweet potatoes.

itay *n* Father.

itbi *n* 8-B, a recently introduced variety of rice.

itgam = *IGTAM*.

iti *v* [B2; b6] 1 dry up, evaporate to dryness. *Muiti (maiti) na sad ang mga sapà ning iníta*, The rivers will dry up again in this heat. *Gi-ítban (biítban) ang linung-ag kamúti*, The water in the cooked sweet potatoes has boiled away. *2* for s.t. that is prepared by evaporation to come out powdery and not

good. *Muiti ang sabun ug palabian sa siga*, Soap turns into powder if the flame is too high. *3* [AN; b6(1)] for fowls and birds to excrete their bodily wastes. *Bugáwa ang manuk dibà sa hawanan kay tingálig mangíti (muiti)*, Shoo the chickens out of the living room because they will make a mess. *hunsuy nga mu-ug mani* *n* small caliber firearm (lit. tobacco pipe that excretes peanuts — slang). *4* [b4] get inside a woman, esp. in an extra-marital affair (slang). *n* 1 what results when the process of boiling off is not properly done. *2* excrement of birds, fowl, lizards, crabs. *3* — *ug langgam* k.o. sweet potato with white-colored flesh and red skin.

íti eighty (usually said of scores, grades). *v* [A12; c1] get eighty, make s.t. eighty. *Ug makáiti ka, pasar ka*, If you get an eighty, you pass. *Kinabanglan nga itibun nímu ang imung grádu*, You must get a grade of eighty.

ití *n* term of address for a male much younger than the speaker.

itíiti *v* [A; b] run at a slow pace with short steps. *Mag-ítíiti na lang ku kay kápuy na ikusug ug dágan*, I will just trot because I'm too tired to run fast.

itik *n* 1 white duck. *2* pimp (slang). *v* [B16; a2] be, become a pimp. *paN-v* [A2] work as a pimp. *-an(→)* *n* duck farm. *v* [A1C12; c6] raise ducks. *itik-itik* *n* 1 name of a folk dance characterized by an imitation of the movements of a duck. The dancers wear *balintawak* costumes. *2* k.o. ornamental vine: *Aristolochia elegans*. *v* [AC12] dance the *itik-itik*.

**itik₂ pa-* *n* a game of chance where a coin is spun and covered with a cup or s.t. similar and players bet on heads or tails.

itikita *n* tailor's tag sewn into the article. *v* [A; b6(1)] sew or put a tailor's tag on s.t.

ítip *v* [A; c1] clip, crop s.t. very close. *Mútíp kaáyug putul ang lunmúwir sa sagbut*, The lawn mower cuts the grass very short. *Kinsa kabay nag-ítip ug gunting ning kuku sa bátà?* Who cut the baby's fingernails so short? *Ítipun (iítip) ba nátù pagputul ang mga sanga sa kamunggay?* Shall we cut these *kamunggay* branches very short? *a* cropped short.

ítir *n* ether.

itirinaryu *n* itinerary.

itlib *v* [AN; a2] 1 bite gently with the front teeth. *Miitlib (nangitlib) siya sa íyang ngábíl arun dili mabikatawa*, He just bit his lips to keep from laughing. *2* nibble at. *Itlibun lang sa isdà ang paun apan dili ang tagà*, The

fish just nibbles at the bait but not the hook. — **ug asin** *v* [A13] be so hard up as to have barely anything to eat (lit. bite salt). *Nag-itlib mig asin sa kapait pagkapapha sa akung bana*, We can barely eat now since my husband got fired.

itlug *n* 1 egg. 2 testicles. **puti ug, ang** — cowardly. *v* 1 [AN; b6(1)] lay an egg. *Muitlug (mangitlug) na tingali ang himungaan*, The hen is probably going to lay eggs. 2 [A13C 13] serve, eat eggs. *Mag-itlug lang ta sa pamahaw*, Let's just have eggs for breakfast. 3 [a12] hit in the testicles. *Nikuum si Kusaka kay naitlug*, Kosaka doubled up in pain because he was hit in the testicles. **paN-** *n* laying of eggs. *Ang mga manuk nga iyang gipamalit alang sa pangitlug*, The hens he bought are for laying eggs. **-anan** *n* nesting place. **-in-** *a* 1 egg-shaped. 2 yellow in color.

itnib (from *binti*) *n* twenty (slang).

itsa *v* 1 [c] throw, toss s.t. towards; be thrown off from a position due to impact. *Didtu siya mag-itsa sa iyang laya sa may lawumlawum*, He cast his net in the deep part of the sea. *Naitsa sa layu ang tawu dibang mibutu ang mina*, The man was thrown a long way when the mine exploded. *Iitsa ra ngari naku ang akung kawu*, Toss me my hat. 2 [A; b6(1)] shoot the ball in basketball. *Tagsa ray sipyat ug siyay muitsa*, He rarely misses when he shoots the ball. — **ug tualya** *v* [A; b6(1)] in boxing, throw the towel to a boxer to signify surrender. *Itsabi nag tualya ang imung buksidur kay gibimu na lang nang pantsing bag*, Toss your boxer a towel. He is being turned into a punching bag. — **puyra** *v* [A; c1] remove s.o. from a job, position, dwelling without ceremony. *Its puyrabun (iitsa puyra) natu nang mga iskuwatir*, Let's kick those squatters out. — **sa kálu** throw one's hat in the ring, enter a political race. **itsaitsa** *n* shooting of the ball into the basket for fun and practice. *v* [A; c] do some practice shooting in basketball.

itsar *v* 1 [A123P; b] cause to move the bowels. *Giitsaran (giitsaban) siyag dali sa purga*, The purgative caused her to have a B.M. in no time. 2 [A13; a4] have loose bowel movements. *Nag-itsar (giitsar) ang batà*, Her child has loose B.M. 3 excrete s.t. from the body. *Miitsar ang iyang dugu pag-alsa niyag bug-at*, She had a profuse discharge of menstrual blood when she lifted s.t. heavy. *Dugay kang itsaban (itsaban) ug mugamit kag ritardiks*, It will take you a long time to come if you use retardex.

itsas₁ = HITSU.

itsas₂ *a* one who has completed the fixed

number of points for winning in pool billiards. *v* [B23(1)6; a2] wrap up the game in pool.

itsay *n* 1 mistress. 2 girl friend. *v* [A2; a12] keep a mistress.

itsiban *n* medicinal plaster applied to sore places (from the brand name *Itchiban*).

itsu diritsu = HITSU DIRITSU. *see* HITSU.

itsus *v* [AC; a2] have sexual intercourse (slang). *Nag-itsus ang managratu sa sulud sa mutil*, The two sweethearts made love in the motel.

itsuy *n* 1 male lover. 2 chum, buddy (slang). *Short form: tsuy. Itsuy, padagkuta ku*, Let me have a light, pal. 2a term of address between intimate male friends. *Asa ka, tsuy*, Where are you going, pal? *v* [A; c16] have a male lover.

itu *n* general name for catfish. **ituhun** *a* coloration of chicken feathers, variety of a *talisayun* or *lambubun* type: dark green feathers interspersed with black or grey feathers, esp. on the breast.

ituk *v* [A23; a1b3] 1 provoke s.o., make s.o. angry. *Naituk ang bana kay dugayan mag-ilis ang asawa*, The husband was irritated because his wife took so long to get dressed. *Hikaiktan (giitukan) ku sa akung inaban kay dugay kung mipauli*, My mother got angry at me because I came home late. 2 stimulate interest in s.t. *Itukun ku siya sa pagpanulat*, I'll stimulate his interest in writing. **ka-** *n* anger. **ma-un** *a* done with annoyance.

itum *a* black. — **ug dilà** *a* having a black spot on the tongue, a sign that a person is a *buyagan*. — **ug kasingkasing, tanlag** cruel, heartless. *Way kaluuy ang itum ug tanlag*, The heartless fellow has no mercy. *v* [AB; a] become black, make s.t. black. *Akuy mitum sa sapatus mung puti*, I dyed your white shoes black. *Muitum (maitum) ang imung uban ug imung tinanun*, Your grey hair will turn black if you dye it. (←) *v* [B14] be very black. *Nag-itum na lang ang akung buktun sa mga bun-ug*, My arms were black with bruises. **itman** *n* k.o. large, black, fresh-water shrimp. **-un** *a* somewhat dark or black-colored. *Di siya angayang magsul-ub ug pula kay itumun*, She doesn't look good in red because she is dark-complexioned.

it-un *a* intelligent. *Ang batang it-un dali rang musabut*, An intelligent child easily understands. *v* [B12] become intelligent.

***itung pa-** *v* [A; b6] 1 stay put and do nothing when told to do s.t. or when there is a clear need. *Nagpaitung na siya bisan ug walay tubig ilung-ag*, He just sits there doing nothing even though there is no water to

cook with. 2 endure s.t. without moving. *Nagpaitung sila sa katugnaw nga nagpaabut sa trák*, They sat around shivering waiting for the bus.

itus *v* [A; a] evaporate or boil off liquid from a mixture until it reaches a certain consistency. *Itusun náku ang arñibal arun maispísu*, I'll boil the syrup so that it will become thick. -an(→) *n* evaporating dish.

itus-itus *v* [A; a12] bear intense hardships or sorrow alone. *Masakit ka ug muitus-itus lang ka sa imung kaguul*, You'll get sick if you bear your sorrow in silence. *Itus-itusun námù ang kalisud arun mu makatungbà*, We will go through hardships so that you can have an education.

itut *v* [AC; a12] have sexual intercourse (coarse slang). *Itutun niya ang ilang binatuman*, He will screw their maid.

ituy *n* puppy, kid of goats, baby of monkeys and some other animals. **ituy-ituy** *v* [AP; b(1)] kowtow to, behave obsequiously to. *Muituy-ituy (mupaituy-ituy) siya sa mayur arun batágag pabur*, He will fawn on the mayor to get a favor. *Nagpaituy-ituy siya sa dalágang iyang gibaláran*, He fawned on the lady he courted. *Ituy-itúyi (paituy-itúyi) ang imung ámu ug gustu kang umintúban*, Serve your boss obsequiously if you want to be promoted. *n* 1 young of a squash, esp. the climbing variety. 2 shill, one employed in gambling to act as a customer and attract bettors to the game. 3 one who kowtows.

iwa *n* wet nurse. *v* [A; c1] act as a wet nurse, be made wet nurse. *Nakaíwa kug bátang bilak*, I have nursed a baby that tends to cry.

iwad = IGWAD.

iwag *v* [AN; b] illuminate with a moveable source of light. *Iwági sa ispat ang dñn nga imung agian*, Light your way with a flashlight. (→) *n* 1 moveable light used to illuminate s.t. 2 light, source of inspiration or guidance. *Ang ákung binigugma maug gibímù kung iwag sa ákung kinabúbì*, My sweetheart is the light of my life. **paN-v** [A2C12; b(1)] go fishing using a light to attract the fish. -in-an, in-an(→), **pinangan** *n* fish caught using a light.

iwang-iwang *v* [A3PB5; b6c1] walk with the legs apart due to pain in the groin or fat legs. *Nag-iwang-iwang siya paglakaw kay may hubag ang iyang búgan*, He's walking with his legs apart because he has a boil in his groin.

iwas, íwas *v* [A; b(1)] 1 slip away from, get out of the way. *Miíwas siya sa iyang mga kúyug nga pulus hubug*, He slipped away from his companions who were all drunk. *Kun wà pa makaiwas, igù na untà siya*, Had

he not dodged, he would have been hit. 2 avoid doing s.t. *Ubligasiyun nga dili maiwasan*, Obligations one cannot avoid. 3 [A3] miss a mark. *Miíwas ug diyútay sa iyang ulu ang bala*, The bullet missed his head by just a little bit. *Miíwas binúun ka sa ámung pista*, You missed our fiesta (came after it).

iway *v* [A2; ab2] move out of the way, cause s.t. to do so. *Miíway ang mga táwu pag-ági sa bumbíru*, The people moved aside when the fire truck passed by. *Pag-iway sa pangámud, nakitá ang búlan*, When the clouds drifted away, you could see the moon. *Mga pulis ang miíway sa mga táwu nga nag-ali sa agiánan*, The police cleared the people who were blocking the route out of the way. *Iwáya ang mga kúgun*, Push the saw grass out of the way. — **sa kadaút** *v* [AP; c6] spare s.o. from a mishap or danger. *Ákù ta kang iíway sa kadaút kay gimabal ta ka*, I'll keep you from danger, for I love you.

iwígik *v* [A2S; b3] for pigs to squeal. *Miíwígik ang babuy pagkadungug sa bugangkul sa baldi*, The pig squealed when it heard the clatter of the pail.

íwik = IWÍGIK.

iwit *a* last in a race, class, or anything where things are compared. *Iwit siya sa klási*, He's the dumbest in the class. *v* [B126; b] come out last. *Naiíwit (nangiíwit) siya sa banggà sa lánguy*, She came out last in the swimming race. *Dili siya maiíwit sa hitsuraay lang*, If you consider looks, she doesn't come out bad (lit. the last). **pa-v** [A13] allow oneself to be outdone. *Wà siya magpaiíwit. Mitindug ug mibayli pud*, He did not let himself be outdone. He got up and danced too.

iya preposed gen. form from *siya*. *Iyang libru*, His book. *Iyang gibása*, He read it. **sa -ng lagay, lushus** (or any part of the body) strong expression of disbelief (coarse, if a coarse word is used; not coarse, if a mild word is used). *Mangasáwa sa iyang túngul, unsay ibubì*, Get married, my foot (lit. stomach)! What will they live on? — **ra, -ra di manakud** phrase uttered when discussing s.t. bad that happened to s.o. to forestall the possibility that it should happen to anyone else. *Kadaku sa iyang kababung, íya ra di manakud*, My, what a huge ulcer! God forbid that anyone else should get it. *v* [a3] be his, hers. *Maiya ni ug iyang bayran*, It will be his if he pays for it. **iyáiya, iyáhay** *v* [A13] 1 each one did [so-and-so]. *Nag-iyábay silag pangbilak pagkadungug sa balitá*, Each one of them cried upon hearing the news. 2 each do alone for himself. *Nag-iyáiya (nag-iyábay) silag lung-ag*, Each cooked

his own dinner. sig- [A13] each one [does, did] to his own. *Nagsig-iyag pamauli ang mga táwu díbang nag-ulan*, All the people returned to their own homes when it rained. tag- *n* owner. *Siyay tag-íya sa sini Uryinti*, He is the owner of the Oriente theater. *v* [B1256] 1 become the owner of. *Ug siyay matag-íya sa tindáhan, wà nay mupalit didtu*, If he is the owner of the store, nobody will buy there. 2 [A12] have acquired possession. *Pára nakatag-íya ug usa ka taksi garbúsu na siya kaáyu*, Just because she acquired a taxi, she has become very haughty. paN- *v* [A2; b5] own s.t. *Gastúsu kaáyu ning manag-íya ta ug awtu*, It is expensive to own a car. tag-iyáhan *a* having an owner. *Dili ni ikabaligya kay tag-iyáhan na ni*, I cannot sell it because s.o. owns it. *see also* IDYÁIDYA, KADÁIYA, and KINÁIYA.

iyà *n* title or term of address for women, much older than the speaker. *v* [A; a12] call s.o. by this title. -an *n* aunt. *v* [A12; b8] have an aunt. -an sa pag-agáwan *n* cousin (of any degree) of one's father or mother.

iyágak *v* [A2S; b3] 1 for a chicken to squawk in pain. 2 for a child to cry upon being punished. *Muiyágak ka man lagi ug hibunalan*, You'll cry if I hit you. 3 cry out in pain like a chicken, squawk. *n* squawking of fowl, cry of a naughty child, or similar sound.

iyák *v* [A; b3] chirp, cheep. *Muiyak ang mga pisú*, The chicks will cheep. *n* chirping, cheeping.

iyak-iyak *n* k.o. bird, the barred graybird: *Coracina striata*.

iyása = IÁSA₁.

iyat *a* 1 snobbish, unwilling to mix with people deemed inferior. *Iyat na siya kay naidukar man sa syudad*, She is snobbish now because she went to school in the city. 2 choosy, unwilling to take s.t. one deems not up to his class. *Iyáta nímu uy, di ka man*

musakay ug paráda, My, how choosy you are. You won't ride on a rig. *v* [B2] become snobbish or choosy and particular.

iyawan = AWAYAN. *see* ÁWAY.

iyáwat for s.t. small to be of some use. *Diay diyis iyáwat na lang ning ikapugung sa gú-tum*, Here's ten cents. Perhaps this might help stave off hunger. *Di ku ibaligya ning yútà*. *Iyáwat ra ni sa ákung mga anak*, I won't sell this piece of land. It will surely be of use for my children. *v* [AN; a12] make good use of s.t. one has little of or can only get in limited quantities. *Mag-iyáwat ka sa dáan mung sapátus*, Wear your old shoes to economize. *Iyawáta ang ímung panabug tuun*, Make good use of your limited time by studying. (→) 1 = IYÁWAT. 2 [AN; a12] do s.t. in order to save on s.t. or get s.t. not readily available. *Mikúyug siya náku kay nangiyawat nga malibri sa plíti*, He came along with me because he could save by having me pay the fare. *Miapú siya sa tím kay giyawat ang unipirmi*, He joined the team to get a free uniform.

iyù *n* term of address or title for a man much older than the speaker. *v* [A; a12] call s.o. by this title. *Iyù Hantuy* Uncle John, the imaginary character representing the Filipino people (s.t. like the American Uncle Sam). *Gituntu si Iyù Hantuy sa mga pulitiku*, Politicians are taking advantage of Uncle John. *iyukaristiku Kunggrísu — Eucharistic Congress.

Iyurúpa = URÚPA.

iyut *v* [A2SC; a2b2] have sexual intercourse with (avoided word). *I kay nag-iyut sa mid?* Did you screw the maid? *iyut ta, yuta* coarse interjection of disbelief. *Yuta! Mu nay íyang gisulti apan di ku mutúu*, My foot! That's what he says, but I don't believe it. pala-(→) *a* having great appetite for screwing.

K

ka₁ *see* IKAW.

ka₂ 1 linker between numeral and noun. *Tulu ka mansánas*, Three apples. *Libu ka libu*, Thousands and thousands. 2 between *isig* or *masig* and nouns. *Isig nímu ka táwu*, Your fellow men. *Ang ilang masig ka áping*, Each of their cheeks. 3 — *ug* particle in expressing alternative situations: 'be it... or'. *Manágat*

giyud siya mag-ulan kag mag-ínit, He goes fishing rain or shine.

*ka₃ sa — [name], íla — [name] at [name]'s place. *Adtu ku sa ka Bamung (íla ka Bamung)*, I am going to Banong's place.

ka₄ *n* letter K.

ka₁ = NAKA. *see* MAKA₁.

ka₂ affix forming nouns which mean 'one's

co-[noun]'. *Ákung kaklási*, My classmate. *Ákung katagilungsud*, My fellow townsman. *Ákung kaáway*, My opponent.

ka-₃ affix added to adjectives. Adjectives plus *ka-* have these uses: 1 as nouns which mean 'the state of being [so-and-so]'. *Tungud sa ákung kasubù*, Because of my sorrow. *Ang katabum sa palibut*, The beauty of the surroundings. 2 in exclamations. *Kagwápu sa imung balay!* What a beautiful house you have! *Kadakù!* How big it is! 3 after *unsa* to form a phrase: how (to what extent) s.t. is [adj.]. *Unsa kadakù?* How big is it? *Dì mabatbat kun unsa kangilngig*, Words cannot describe how horrible it was.

ka-₄ = **MAKA-₂**.

ká n hemorrhoids. *Gipaupiraban na ba níya ang ká sa íyang lubut?* Did he have his hemorrhoids operated on?

káag v [B6; c16] move in haste. *Nakáag (mikáag) siya kay mibagting na ang alas syiti*, She was in a hurry because it was already seven o'clock. (→) *a* doing s.t. with great haste and carelessly. *Kaag kaáyu kang mamubatbubat*. *May mga sayup*, You are very fast but careless in your work. You made lots of mistakes. *v* [B15; a12] be, become careless. *Kinsa guy musálig nímu trabáhu nga nagkaag ka man lang?* Who would trust your work when you work so carelessly?

ka-an₁ inflectional affix: the local passive potential, future. *see-AN₁*.

ka-an₂ affix forming nouns 1 added to adjectives to form nouns which mean 'the quality of [adj.]'. *Kalampúsan*, Success. *Kalipáyan*, Happiness. *Ang íyang kasuk-ánun mauy usa ka kasukwabian sa íyang maá-yung pamatásan*, His quickness to anger is not in harmony with his good manners. 2 added to nouns or adjectives to form nouns which refer to a group of [noun]'s. *Ang mga kabatáan*, The children. *Balay sa kabiláyan*, Den of vice. *Kanipáan*, Nipa swamp. 2a forming numbers, the multiples of ten's. *Katluan*, Thirty. *Kapituan*, Seventy.

ka-an₃ (←) affix added to adjectives which refer to a state to form nouns which refer to the achievement of the state. *Way katimáwan ang inyung burúka*, Your case has not reached a clear resolution. *Way kabusáyan ang inyung burúka ug isig pasángil*, Your case will never be resolved if all you do is accuse each other.

kaang₁ *n* flowerpot. *v* [A; c16] plant in a flowerpot.

kaang₂ *a* having legs apart when walking. *v*

[B; a12P] walk with legs apart. *Mukaang siya ug lakaw kay may hubag sa bilaban*, He walks with legs apart because he has a boil in the crotch.

kaangkáang v [A; b(1)] go here and there, from place to place in excitement. *Nangkaangkáang siya ug pangitag kwarta nga íyang mabáwun*, He went here and there excitedly looking for money to take with him on his trip.

káat v [A; a12] go out and wander around aimlessly to pass idle time. *Mukáat ku kay gilaáyan ku dímbi*, I'll go out and mess around because I'm bored here.

kába v [A; a] 1 carry close to the chest or strapped to the back. *Ang inabang ungguy nga nagkába sa íyang ituy*, A mother monkey carrying its little one. 2 carry a house to move it. *Gikába nila ang balay ngadtu sa tabuk*, They carried the house across the street. *n* = **KABAHAN**. (→) *v* [A; b(1)] copulate, esp. animals. *Ang irù mukaba bisag náa atubángan sa daghang táwu*, Dogs will copulate even in front of people. **kabahan** *n* strap for a load carried on the back.

kabad v [A23] run or walk instantly without hesitation. *Mikabad pagpanágan ang mga sugarul sa pagkakità nila sa pulis*, The gamblers took to their heels when they saw the police.

kábag v [B46; b4] have gas pains. *Gikabágan ku humag káun sa nangká*, I had gas pains after eating the jackfruit. *n* gas pain.

kabaghak = **BALÁHAK**.

kabahíru = **BYATILIS**.

kabahung n large and deep sore caused by an infection. *v* [B2; b4] get a sore. *Makababung nang nuka kun di tagdun*, That sore will turn into an ulcer if you don't take care of it. *Gikababungan ang íyang til*, His foot developed a deep ulcer. *-un a* having deep ulcers.

kabákábà n 1 k.o. butterfly, orange in color, and unusually big. 2 k.o. sailboat the sail of which looks like butterfly wings. *v* [B12 56] 1 turn into a *kabákábà* butterfly. 2 ride, make into this sort of sailboat.

kabal n one point short of winning. *Kabal na ang ámung iskur*. *Usa na lang ka syát, dagug na*, Our score is just one point short of winning. One more shot to victory. *v* [B2] reach a score which is one point to winning.

kabalungga n k.o. medicinal oil made from the snake melon (*Trichosanthes quinquantulata*).

kabalíti = **KABILÍTI**.

kabalyiríya n cavalry, horse-mounted soldier

(not mechanized).

kabalyíru₁ *n* 1 gentleman. 2 acting like a gentleman. 3 spending liberally. **prísu** — 1 one under house arrest. 2 trustee in prison who can go about as he pleases. *v* [AB12; c1] spend on a liberal scale, become a liberal spender. *Wà giyuy búngang makúhà ug kabalyírúhun (ikabalyíru) ug gastu ang kwarta*, No good can result of it if he spends money lavishly.

kabalyíru₂ *n* k.o. small ornamental tree with pinnate leaves bearing red or yellow flowers: *Caesalpinia pulcherrima*.

kabalyíti = **KABILÍTI**.

kabalyu, **kabalyus** *n* horsepower. *Tris kabalyus*, Three horsepower.

kaban₁ *n* trunk, chest. *v* [a12] store in a trunk. — **mundu** *n* trunk with a rounded top and lined with upholstery tacks along its sides. -*in-* *a* rectangular in shape. *v* [a12] make into a rectangular shape. *Kinabana pagtábas ang liab sa ákung sininá*, Cut the neckline of my dress square. **kabankaban** *n* k.o. bivalve, so called because it opens and closes like a trunk.

kaban₂ *n* measurement equivalent to twenty-five gantas. *Usa ka kaban nga bugas humay*, A cavan of rice. -**is**(←) *cavans* (plural).

kabang a 1 spotted, splotched. *Ang ákung íring kabang puti ug itum*, My pet cat is spotted white and black. 2 unevenly painted or cut. *Kabang ang íyang tupi*, His haircut is uneven. 3 uneven in voice because of fright, adolescence, and the like. *Kabang ang íyang tingug kay hápít na maulitáwu*, His voice is uneven because he is an adolescent. *v* [B2; a] be splotched, uneven. *Nagkabang ang íyang nawung sa ap-ap*, His face is splotched with fungus. (←) *v* [B145] intensely uneven or splotched. *Nagkábang ang íyang nawung sa pulbus*, Her face was splotched with powder.

kab-ang *n* hook, crook. *v* [AB3; ac] hook around s.t., for a crook to catch onto s.t., cause it to do so. *Mikab-ang (nakab-ang) ang angkla sa dakung batu mau nga wà mabira*, The anchor hooked on a big stone. That's why we couldn't get it up. *Nagkab-ang ang gunitánan sa páyung sa lansang*, The umbrella is hung by the handle over the nail. *Ikab-ang ug hugut ang imung buk-tun sa sanga*, Hook your arm tight around the branch. *n* hook that holds or grabs s.t.

kabangáhan = **BALBANGÁAN**.

kabarit *n* cabaret. -**ira** *n* cabaret girl.

kabaryu = **BYATILIS**.

kabási *n* gizzard shad: *Nematalosa nasus* and *Anodontostoma chacunda*.

kábat = **KALÁBAT**.

Kabatáang Makabáyan *n* name of a militant, leftist youth organization (Pilipino for *Patriotic Youths*).

kabatkabat *v* [A; a] hop from island to island in going s.w. *Gikabatkabat sa mga kun-trabandista ang mga pulú*, The smugglers hopped from one island to another.

kábaw₁ = **KALABAW**.

kábaw₂ *n* female genitalia (euphemism).

kabawkábaw = **KINALABAW**. *see* **KALABAW**.

kab-ay *v* [A; b6(1)] lay the forearms over s.t., generally for support. *Mikab-ay siya sa barútu díhang gikápuy nag linanguy*, He hung onto the boat when he grew tired of swimming.

kabayru 1 = **KABALYÍRU₂**, 2 = **BYATILIS**.

kabáyù *n* 1 horse. 2 paramour (slang). 3 knight in chess. 4 face card showing a horse in Spanish cards, worth eleven. — **sa dágat** sea horse. — **sa dárú** plow beam. (→) *v* [A; a c] 1 ride, bring s.t. on a horse. 2 ride, mount on s.t. *Bansay siyang mukabayù sa bisiklíta*, She rides a bicycle expertly. 3 [A; b6] be on top of s.o. in wrestling or similar activity. 3a have sexual intercourse with (slang). *Nakakabayù aku níyag kas-a*, I have had intercourse with her once. 3b [b6] be mobbed. *Gikabay-an sa mga batan-un ang mga artista*, The movie stars were mobbed by the young people. **kinabay-anay** *v* [c] have intercourse. *Udtung tútuk, nagkinabay-anay pa gihápun!* It's high noon and they are still having intercourse! **Culu-**, **kabayùkabáyù** 1 folding ironing board. 2 toy horse. -**in-** *n* 1 long-armed corn grinder. 2 = **KULUKABÁYÙ**, 1. **kinabay-an** *n* manner of riding. -**un** *a* horse-like. *Kabayúug nawung*, Horse-faced. †

kabdus = **MABDUS**.

kabhang = **ALUKABHANG**.

kábi = **KÁBIG**.

kabiba, **kabíba** *v* 1 [A; c1] carry s.t. strapped or slung over the shoulder. *Hasta bátà nga gamay kabibahan pa giyud ug putus*, Even the small child has to carry a package over her shoulders. 2 [A; b6(1)] wear s.t. wrapped around the torso. *Nagkabiba siyang nalígù*, She took a bath with s.t. wrapped around her body. 3 [A; c1] **a** make into a shoulder strap. **b** make into a chemise or s.t. to wrap around the body. *n* 1 shoulder strap. 2 loose chemise or anything wrapped around the torso.

kabíbat *v* [ac] climb holding on to s.t. with both hands, climb up to get. *Kabibáta kanang mga sambag nga hinug*, Climb up to get those ripe tamarinds. *Ikabíbat ang písi*

ngadtu, Climb up there to put the rope up.
kabit *v* 1 [A; c] hold on to s.t. *Nagkabit kug malita*, I was carrying a suitcase. *Sanga nga iyang gikabititan*, The branch he was holding on to. 2 [A; b] a put a handle onto s.t. b make s.t. into a handle. *n* handle, s.t. with which one holds on to s.t.

kábig *v* [A3P; a] 1 make s.t. move toward one; attract towards s.o., to s.t. *Nakábig ákung pagtagad sa manánuy níyang tingug*, Her sweet voice attracted my attention. *Kíning tawhána nagkábig sa iyang sigmus kay kiat kaáyung mudráyib*, This fellow is courting danger with his reckless driving. *Kabíga (ikábig) ang túbig sa kanal*, Draw the water towards the ditch. 2 convert. *Kabíga (ikábig) ang mga Múrus*, Convert the Muslims. (→) *n* convert.

kabikab *v* [A2S; a2] climb up with the hands taking an important part. *Makabikab ku ning inyung bintána kay náay kábuy sa tapad*, I can climb up to your window because there is a tree next to it.

kabikag = **KABÍKAB**.

kabil *v* [A; ab2] touch, brush against s.t. lightly. *Nabanggaang ímung awtu?* *Wà, nakabilan lang*, Did you wreck your car? No, it was just scratched. -*l-un*(←), -*únun* *a* touchy, sensitive. *Kalabilun (kabilúnun) nà siyag buut*. *Daling masukù*, He's very sensitive. He gets angry right away.

kabilaw *n* k.o. slender, creeping herb of waste places, with sticky sap used as a poultice for disorders of the uterus: *Commelina benghalensis*.

kabildu *n* conversation. *v* [C; ac] converse. *Nagkabildu mi bábin sa ámung trabábu*, We were talking about our jobs. *Ngámung mangisug ka man? Kabildúbun ta lang gud ni*, Why do you have to blow your top? We can talk this out calmly. *Unsa may inyung gikabildúhan (gipanagkabildúhan)?* What were you talking about? **kabilduhay** *v* [C] converse. **Culu** = **KABILDU**.

kabilinggan *n* 1 impediment to one's freedom of action. *Makalangyaw ku kay ulitáwu pang way kabilinggan*, I'm free to travel as I am unmarried and have no responsibilities. *Dúnay kabilinggan ang yútà*, There's some problem with the title to that land. **walay** — *a* of no impediment. *b* of no importance. *Dinbay áway píru wà tuy kabilinggan*, There was a fight, but it was nothing worth talking about. *Way kabilinggan nang samàra. Kadlas ra*, That wound was nothing. It was just a scratch. *Way kabilinggan ug butdan tag kwarta kay makabuwam ta*, It doesn't matter if we run out of money because we

can always borrow. 2 responsibility. *Dakung kabilinggan ang pagkuput ug dakung kwarta*, It's a big responsibility to be in charge of a large sum of money. 3 things to attend to. *Dúgay siyang mauli kay may kabilinggan pang giatiman sa upisína*, He will come home late because he has s.t. to attend to at the office. -*un* *a* having responsibilities.

kabiliti *n* ridge pole of a roof. *v* [A; a12b(1)] make, put in a ridge pole.

kabilkabil = **KAWILKAWIL**. *see* **KAWIL**.

kabilúsu *a* ready to take offense and therefore trouble-prone. *Dili katiáwan ang táwung kabilúsu*, You can't play jokes on people who take offense easily. *v* [B1; c5] become readily offended and therefore trouble-prone. *Ug magkabilúsu ka ining dapita, tabangan ka giyud sa mga buguy dinhi*, If you act touchy around these parts, the toughs will gang up on you.

kabilya *n* 1 bars for reinforcing concrete. 2 iron bars for window grills. *v* [c] put iron bars in.

kábin *n* ship's cabin. *v* [A1] travel cabin class.

kab-ing = **KAB-ANG**.

kabinit *n* cabinet, case with drawers or shelves for medicine, food, jewelry, etc.

kabir *v* [A2; a3b8] make a profit. *Dakug makabir ang nigusyung ismagling*, There's a big profit to be made in the smuggling business. *Bay-ansil mauy ákung nigusyung nakabiran*, I made profit in the business of buying and selling.

kábir *n* cover. *v* 1 [A; b6(1)] put a cover on s.t. *Kabiri ang libru arun di mabúgaw*, Put cover on the book so it won't get dirty. 2 [A; c] protect oneself from blows with the hands. *Mukábir siya dáyun kun dyában*, He covers immediately if his opponent jabs him. 3 cover the ball in a volleyball game. *Páwul kay siku ímung gikábir*, Foul! You covered the ball with your elbow. **kabirkábir** *v* [A1 3] **dili, walà** — fail to keep s.t. concealed, be direct where propriety requires the opposite. *Sa walay kabirkábir iya akung gibingawátan*, Without beating around the bush, he accused me of being a thief.

kabísa *n* 1 provincial capital. 2 village chief. — **dibaranggay, sa baryu** = **KABÍSA**, 2. *v* [B156; a12] be, become the village chief.

kabisáda *n* bridle. *v* 1 [A; a] put a bridle. 2 [a12] make into a bridle.

kabisádu *a* 1 have complete knowledge of s.t. *Kabisádu na náku ang (kabisádu na aku sa) mga dálan dinhi*, I'm completely familiar with roads here. 2 have complete knowledge of a procedure. *Kabisádu kaáyu siya*

sa mga makina, He is very knowledgeable about engines.

kabisdak *n* an old variety of paddy rice with long, white grains.

kabisilya *n* head of the table. *v* [A; b] sit, seat at the head of the table.

kabisíra *n* 1 capital town. 2 seat at the place at the table occupied by the most honored person in the group.

kabit *v* [A; b6(1)] 1 cling to, hang on to. *Punù na kaáyu ang trák. Mukabit lang ta*, The truck is already full. Let's just hang on to the sides. 2a join in on a transportation franchise on a minor basis. *Mukabit na lang sila sa ámung linya kay duruha ra man ka buuk ang ilang dyip*, They have decided to let their jeep run on our line as they only have two. 2b hook up to a telephone with another line. 3 set decorations in another material. *Ang sininà sa birhin gikabitan ug mga brilyanti*, The dress of the image was inlaid with diamonds. 4 [B126] be late in planting (grab on to the tail end of the season). *Makabit giyud ning átung pagpugas tungud sa kadúgay sa ulan*, We'll be late sowing because the rains came late. 5 [A; a12] take a paramour or lover. *n* 1 connection of public transportation, party line in telephone. *Bisi kaáyu ang tilipunu kay daghang kabit*, The telephone is very busy because there are a lot of party lines. 2 s.o. with whom one has extra-marital relations. *Nahibalu na giyud ang asáwa nga may kabit diay si Tiruy*, The wife finally found out that Terry had a paramour. 3 planted at the end of the season.

kábit *n* gambling game of tossing coins, where bets are placed on heads or tails. *v* [A C; c3] toss coins.

kab-it = KAB-ANG.

kabkab, *v* [A; a] dig a hole by scooping out dirt. *Gikabkab sa irù ang bukug*, The dog dug up the bone. — **sa, ang kabúhi** *v* [A; a] press the finger tips into the pit of the stomach to relieve it of *kabúhi* and massage it with a digging motion. **-ay(→)** *n* action of digging and disturbing the surface. *Pwirting kabkabay sa mga táwu sa nasunúgan!* How the people dug around the ruins of the fire!

kabkab₂ *n* 1 k.o. fern, grown as an ornamental: *Drynaria quercifolia*. 2 k.o. light brown, thick, edible fungus.

kabkab₃ = KALABKAB.

kabli *n* cable, wire rope.

kabligráma *n* cablegram.

kabling *v* [A; a1] turn s.t. heavy over on its side. *Dì ka makakabling ánang aparadur nga mau rang usa*, You can't turn that chiffo-

nier over on its side all by yourself.

kablit *v* 1 [AN; ab2c] touch, move s.t. by curling the fingers. *Maáyu siyang mukablit ug sista*, He plays the guitar well. *Gikablit ku siya arun mulingi*, I touched her to get her to turn to me. *Hikablitan gáni ang gátu, maimpas ka giyud*, If you accidentally pull the trigger, you'll be done for. 2 [A12N; a12] ask a favor readily from a close acquaintance or friend. *Makakablit (makapangablit) ta sa átung manidyŕ ug dúna tay kinabanglânun*, We can always ask a favor from the manager if ever we need anything. *Wà giyud kay makablit dibà sa kustums?* Don't you have any friends (to help us out) at the Customs? **-in- v** [A; a12] play a guitar. *Unsa mang kantába ang íyang gikinablit?* What's that song he's playing on the guitar? *n* action of playing a guitar. **-l-un, -l-un(→)** *a* sensitive, easily angered.

kabra *v* [A; a] 1 break s.t. open by prying it. *Bára ray makakabra niánang bintána*, We can force that window open only with an iron bar. *Kabràba ang kandádu ug way yá-wi*, Force the lock open if there's no key. 2 remove a big portion from s.t. *Kabràba nang pánit nga kagumkum*, Get that big chunk of crunchy skin of the roast pig. *Wà mahimbà ang búus nga gikabràban ug usa ka trák nga mais*, It hardly seemed to make any difference that they took a truckload of grain from the granary, there was so much. **bára di-** *n* crowbar.

kabtang *see* BUTANG₂.

kabting = KULABTING.

kábu *n* 1 foreman. *Ang ákung amaban mauy kábu sa trabábu sa karsáda*, My father is the foreman on the highway construction. 2 corporal in an armed force. *v* [B156; a12] be, become a foreman or corporal.

kabù *v* [A; a] 1 dip water, scoop solids out of a container. *Kabuun ta ning túbig sa tangki*, Dip the water out of the tank. *Ayawg ikabù ang ímung básu sa bugas*, Don't use your glass to scoop the rice out. 1a [A2] take in some water in tilting to one side. *Pagtakilid sa barku, nakakabù giyug diyú-tayng túbig*, When the ship listed, it took in some water in the process. 2 fetch water. *Túa siya sa atábay, nagkabù*, He's at the well, fetching water. 3 [a12] make, use as water dipper. *n* s.t. used as a dipper or scoop. **kab-anan** *n* 1 container for fetching water. 2 place from which water is fetched. 3 s.t. used to dip or scoop up. **paN-** *v* [A2; b6] catch fish fry with a dip net. *Mangabù mig bangus páras púnung*, We will catch the fry of milkfish with a dip net for the fishpond.

kabud *v* [A; c] tie ropes, strings, wires around s.t. large. *Kinsay nagkabud sa alambri diri sa haligi?* Who wound the wire around the post? *Ikabud ang pisi sa kabáyù sa iyang biktanan,* Tie the rope of the horse to the post. *n* rope for tying.

kabuduk *n* red light district.

kabug₁ *n* k.o. large fruit bat with a dark brown color, growing to a five or even seven-foot wingspan. The flesh is highly esteemed. **kabgan** *n* abode of this sort of bat. **-in-*v*** [A; b6] stay awake at night and sleep during the day like a bat. *Pirmi kung mabilar kay nagkinabug ang bátà,* I'm always losing sleep because the child stays awake at night. *n* a k.o. triple-looped hitch used to fasten a line to a piece of wood so that it will not slip when the rope is pulled parallel to the wood. So called because the loops form what look like a bat's claws holding to the wood.

kabug₂ *n* variety of millet (*dáwa*) that is small, rounded, and dark, but highly prized.

kabugasun, kabugwasun *n* morning star.

kabúgaw *n* k.o. astringently sour citrus used for hair rinse and seasoning: *Cytrus bystrix*.

kabúhi (from *búbi*) *n* 1 a pulsating thing located in the abdominal region which is what one feels when one experiences hyper-acidity or other sharp abdominal pains. The cause of these pains is thought to be the displacement of the *kabúhi*, most often in an upward direction, and treatment is by hot compresses and by massage (*kalaykay*) to put the *kabúhi* back in place. *Misáka ákung kabúhi sa kutukutu,* My *kabúhi* rose to under my rib cage. 2 this pulsating thing viewed as the seat of life. *Unsang urása nabugtù ang íyang kabúhi?* What time did he expire (lit. was his *kabúhi* broken off)? *v* [A13P; a4b4] have pains because of the *kabúhi*. *Gikabuhian (gikabúhi) aku,* I have pains in the abdominal region. (→) = **KABÚHI**, *v. -un(→)* a tending to get pains caused by *kabúhi*.

kabukabu *n* dust that settles on things. *v* [B N; a4b4] covered with dust, spray. *Mikabukabu (nakabukabu, gikabukabuhun, gikabukabu) ang salug kay walay lampasu,* The floor was covered with dust because it had not been cleaned. *v* [A; b6] be swept up by the wind into a fine spray or particles of dust. *Nagkabukabu ang dágat,* The sea was whipping up a fine spray. **kabukabuhun** *a* dusty.

kabúkaw = **BUKAWBUKAW**. *see* **BÚKAW**₂.

kabulay *n* a black wax formed as a dwelling place by the *kíyut*, a honeybee that nests in

houses. *v* [A13; b6] put this k.o. beeswax on s.t.

kabunghan *n* name of a wind.

kábu nigru = **IBYUK**.

kaburáta *n* 1 riding crop. 2 policeman's club. *v* [A; a12] strike with a riding crop or policeman's club.

kabus₁ *a* very poor, indigent. *v* [b4] run out of s.t. *Nakabsan kami sa pálad,* We ran out of luck. *Makabsan unyà ta sa bugas,* We will run out of rice.

kabus₂ *v* [AB2; a2b2] for s.t. to slip off from a place it has been put or tied, cause it to do so. *Mikabus (nakabus) ang kuriya sa makina,* The cord of the machine slipped off. *Kinsay nagkabus sa kabun sa bangil?* Who pushed the box off of the wedge? *Kabusa lang ang bugkus arun maabli ang putus,* Just slip the string off so the bundle can be opened.

kabus-uk *see* **BUS-UK**.

kabút *v* 1 [A; a1] stir a liquid. *Ug kabútun ang nuúgaw, dili mudukut,* If you stir the porridge, it won't stick. 2 [A; b5] dig a hole in the ground. *Íla nang gikabútan (gikábut) ang mga lungag pára sa mga haligi,* They have dug up holes for the posts. *n* hole dug into the ground. (→) *n* s.t. used to stir liquids.

kab-ut *v* 1 [A; a12b2] reach for. *Kab-úta nang hinug nga byábas,* Reach for that ripe guava. *Nakab-utan ang ákung bubuk sa ungguy,* The monkey managed to get hold of my hair. 2 [A2; a12] attain. *Damgu nga gitingúhà námung kab-útun,* The dreams we have striven to fulfill. **ka-an** *n* achievement, realization. *Ang pagkaduktur mauy kakab-útan sa íyang mga damgu,* Being a doctor was the realization of his dreams.

kabútan = **KULABÚTAN**.

kabuway = **KABULAY**.

kabya *v* 1 [A; c1] move s.t. with a heavy sweeping motion of the arms as in moving water with a paddle or splashing. *Mukabya kag kusug arun matúlin ang barútu,* Paddle hard to make the boat go fast. *Ikabya (kabyába) ngari ang gabayan arun ákung maabut,* Splash the waterwings this way so I can reach them. 1a move s.t. light with a sweeping motion. *Mikabya siya sa kurtina arun sa paglili,* She moved the curtain aside to peep outside. 2 [A; c] fling water or grains out or into s.t. *Huy, kinsa may nagkabya ug túbig sa lagúna?* Hey, who threw water out onto the lawn? *Ayawg kabyábig balas ang asíras,* Don't throw sand onto the sidewalk. 2a toss a ball to a teammate using this k.o. motion. *n* action of sweeping with the arms

or flinging.

kabyára *n* reddish-brown coloration of a chicken.

kabyaw = KULABYAW.

kabyun = KULABYUN.

káda each, every. *Káda tûig*, Each year. *Káda káun nila usa ka ganta ang ilang maburut*, Every time they eat, they consume a whole ganta of rice. — *usa [dat.]* each and every one of (us, you, them). *Káda usa kanátû (ang káda usa kanátû) magdalag pusil*, Each and every one of us bring a gun.

kadáding *n* k.o. sweet potato with yellow flesh and white peels.

kadaíya (from *káda* and *íya*) *a* of various kinds. *Kadaíya man lang ang prútas nga gibaligyà sa karbun*, Fruits of various kinds are sold in the market. *v* [B1456] be all of different kinds. *Nagkadaíya ang mga midisínang gidápat*, All different kinds of medicines were administered.

kadal-ug *n* an old variety of paddy rice with white grains.

kad-ang = KAB-ANG.

kadangkadang *n* blight affecting coconut trees. *v* [a4] have coconut blight. *Gikadangkadang ang mga lubi*, The trees have coconut blight.

kadastral *n* cadastre, public records of real estate for purposes of taxation. †

kadaw-ug = KADAL-UG.

kadína *n* chain. *Kadína sa bisiklita*, Bicycle chain. *v* 1 [AB; a] form a chain, cause s.t. to do so. *Magkadína kitag búlak*, Let's join these flowers in a chain. *Kadinábun nátû ning mga lastiku*, We'll make a chain out of these rubber bands. 2 [b6] shackle with chains. *Átû ning kadináhan arun lisud abli-bun*, Shackle it with chains to make it difficult to open. — **pirpituwa** *n* life imprisonment. — **diamur** *n* k.o. small, leafy vine of waste places with tiny pink or white odorless flowers: *Antigonon leptopus*. — **wib** *n* k.o. weave in a series of interlocking chain stitches. *Ang muskitirung kadína wib dili mabilbig*, The threads in a mosquito net that is woven with chain stitches cannot be pushed apart. **kadiníta** *n* tiny chain worn as jewelry.

kading *n* one who gossips (slang). *Ang mga kading namínaw pag-áyu sa lális sa magtiáyun*, The gossips listened with close attention to the couple's quarrel. *v* 1 [A; c] tell s.o. of, usually gossip (slang). *Kinsay nagkading nímung mabdus si Nila?* Who told you that Nella was pregnant? 1a [A12] receive information, usually gossip (slang). *Nakakading kung daghan kunug babáyi si*

Dyú, I have heard that Joe has many mistresses. 2 [B12; b6] be, become a gossip (slang). (←) *v* [C; c16] talk idly, gossip together. *n* action of gossiping idly (slang). *Dúgay nabuman ang ilang káding sa tilipunu*, Their telephone conversation took a long time.

kadisnun = KARDÁBA.

kadíti *n* cadet.

kadkad = KALADKAD.

kadlas *a* having scratches on the surface. *Kadlas kaáyu ang pintal sa imung awtu*, The paint on your car is full of scratches. *n* scratch, mark left on a surface. *Dili mailban ang kadlas*, The scratch is invisible. *v* [A13 P; a12b2] put a scratch in s.t., make a break on a surface. *Hikadlasan ang tapalúdu sa awtu*, The fender got scratched. -*un* *a* full of scratches. -**ánay** = TUBIGTÚBIG. *see* TÚBIG. -**an**(→) *n* a leader of the defenders in a children's game called *tubigtúbig*. *v* [B] be the leader in this game.

kadlit *v* [A; a] 1 strike a match, put a match to s.t. *Kadliti ang mga kandilà*, Light the candles with a match. 2 make a small incision or other motion analogous to striking a match. *Akuy mukadlit sa hubag*, I will make an incision in the boil. *Tambálan ang mikadlit sa buayábun*, A folk doctor made an incision in the palm of the child that had the mark of the crocodile. *Gikadlitan ku kuntra sa buti*, I was vaccinated against smallpox. *n* action of striking a match. **way** — don't strike any matches, humorously said when a man is urinating on analogy of what one says when pouring gasoline. -**ánan** *n* the side of a matchbox where matches are struck. -**an** *n* general name for surgeon fish so called because of the powerful sharp spines situated on each side of the caudal peduncle.

kadlum *n* k.o. erect, branched, hairy herb, aromatic when crushed, with pink and purple flowers, sometimes cultivated. Used as hair rinse: *Pogostemon cablin*. — **ihálas** similar hairy herb of waste places, the leaves of which are used to cure boils: *Waltberia americana*. **kadlumkadlum** = KADLUM IHÁLAS.

kadtu *short form*: **tu**. 1 that (far from speaker and hearer). *Kadtung balay sa unáhan kang Husi*, That house up ahead is Joe's. 1a • he, she (far away). *Wà man gud tu makasabut sa ákung sulti*, He did not get what I said. 2 that one that was past in time. *Ngánu man kadtu?* Why did that happen? *Kadtung ákung giingun*, What I said. 2a that was the case. *Dibà kadtuy bigayun nga . . . It*

happened one time that . . . 2b he, she (referring to a person remote in time). *Nagtúu ang mga tulisan nga kadtu patay na*, The bandits believed that he was already dead. 3 followed by a verb: that time when. *Kadtung musumbag na siya, mulikay pud ku*, When he would strike me, I would also dodge. 4 the ones, those that are. *Kadtung nakaapil na walay lábut áning duláa*, Those who have already tried it once are not to take part this time. *niadtu 1 gen.*: of that. *Ang tag-íya niadtung sakayána*, The owner of that boat. 2 *dat.*: to, on that. *Ibátang niadtung tawhána*, Give it to that man. *Niadtung adláwa migíkan siya pára sa Manílà*, On that day he left for Manila. 3 formerly short for *kaniadtu*. *adtu* = NIADTU. *naadtu* = NIADTU.

kadtut = KADTU.

kadyapà = KUDYAPÀ.

***kadyi** see PANGADYÌ.

kadyung *v* [A; a] cook root crops and bananas in steam. *Kadyungun ku ang kamúti arun dì malatà*, I'll steam the sweet potatoes so they won't become soggy. -**an** *n* steamer for root crops and bananas.

kadyus *n* cultivated bush bearing beans the seeds of which are like small, black pellets. The young pods are eaten as a vegetable and the seeds, when mature: *Cajanus cajan*.

kág = KALAG.

kagà *v* [B; a12] become thin and emaciated. *Hala, kagaa giyud inyung láwas pagpúnayg bilar magabii*, Go on, make yourselves thin and enervated by staying up late at night. *a* emaciated, thin.

kágà *a* 1 talking excessively of foolish things. 2 lying, esp. boastfully. *v* 1 [A23N] talk foolishness excessively. 2 [AN; b6(1)] tell a lie, esp. a boastful one. *Nakapangágà (nakakágà) siya sa mga tagabúkid nga abugádu siya*, He has led the gullible mountaineers to believe that he was a lawyer. *Bísag unsa lay íyang gikágà (gipangágà) sa íyang giulitawhan*, There was no limit to the lies he told the woman he was courting. 3 for a chicken to make clucking noise instead of fighting. *Ayaw ug isígig sábung ang sunuy tingálig mukágà ná*, Don't keep fighting the rooster. It will get so it will cackle instead of fighting. 3a [A23N; b3] grow timid like a chicken. *Ngánung kagáan man nimu nang gwápa nga may bitsúra ka man sab?* Why are you scared to face that beautiful woman when you're good-looking? *n* 1 empty talk. *Ísug kaáyug simultihan, kágà man lang díay pulus*, He talks so fiercely, but it's nothing but all empty talk. 2 liar, esp. a boastful

one. 3 cowardly, timid, chicken. *Kagáun kaáyu ning manúka díli ángayng itári*, This cock is very cowardly. It is not fit for a cockfight. -**un** *a* talkative. *v* [B12; b6] be, become a boastful liar or timid.

kagabkab *n* flapping sound. *v* [B46] make a flapping sound. *Mukagabkab ang bandíra ug hangínun*, The flag flaps noisily in the wind.

kagàkà₁ *n* 1 dull, non-reverberating but loud sound produced by the knocking of light materials. 2 sound of stuttering. *Nabadluk táwun tu siya. Kagákang mitubag*, He was afraid and stuttered when he answered. *v* [B3] make such a sound. *Mikagàkà ang ákung tápir wir búl ngadtu sa sílung*, My tupperware bowl rattled as it fell down the stairs.

kagàkà₂ *v* [A; a2b3] burst into loud laughter. *Mukagàkà ná siya dáyun ug makadungug ug kataw-anan nga isturya*, She bursts into hearty laughter when she hears a funny story.

kagalkal *a* clanking, rattling, jangling sound: broken-voiced, boisterous-sounding laughter. *Ang trák nga gubaun kagalkal kaáyung mudágan*, The broken-down truck runs with a rattling noise. *Kagalkal nga ubu*, A rattling cough. *v* [A] make a clanking sound.

kágang *n* 1 k.o. small crab of muddy areas near the shore, with highly prized flesh, but small. 2 = KAGANGKAGANG. **kagangkagang** *n* a small land crab, dark brown in color, inedible, and with a venomous bite. *a* for machines or vehicles to be rickety and ready to fall apart. *Ang kagangkagang níyang kutsi*, His rattletrap car. *v* [B15] be rickety.

kag-ang *a* thin, emaciated. *Kag-ang na siya kaáyu run kay daghang prublíma*, She has gotten emaciated because she has so many worries. *v* [B; b6] be, become thin or emaciated.

kagar *v* [B46; b6] for a machine to fail to work. *Mikagar ang dyíp paglabang sa subà*, The jeep stopped dead upon crossing the river. *Mikagar ang pusil*, The rifle didn't go off.

kagaral see GARAL.

kágards (from *kagirun* — slang). *a* 1 having pockmarks. *Dì nimu ikapusta ang kágards nga dyúlin*, You can't bet marbles with a rough surface. 2 ugly. 2a old, above thirty. *Ang amatyur kantis karun álang sa mga kágards*, The amateur contest is for the above thirty's. 3 broke, out of money for gambling. *Dì na ku mudúwà kay kágards*, I won't play any more because I'm broke. *v* [B; b6] be, become pockmarked.

kagas *a* haggard and emaciated. *v* [B1456] be haggard and emaciated. *Nagkagas na ang pinirisung wà pakan-a*, The prisoner is haggard and thin from lack of food.

kágas *v* [B2S] for skin diseases to dry and develop scabs. *Mukágas ang nùka nga maigù sa tambal*, A skin disease dries instantly if you apply the right medicine.

kágas₂ *v* [A3] go in haste. *Mikagas (ningkágas) pagdàgan ang bátà pagkakitas iyang tá-tay*, The child immediately ran when he saw his father.

kagaskas *n* rustling sound. *v* [B; aP] rustle. *Nikagaskas ang mga dàbung layà paghángin*, The dry leaves rustled in the wind. *Kagaskásag armirul ang àkung saninà*, Make my shirt rustle with starch.

kagat *v* [A; a12b2] 1 bite to inflict injury, grab, or hold s.t. *Mikagat ang isdà sa paun*, The fish grabbed at the bait. *Kagtun ku ang imung dalunggan run*, I'm going to bite your ears. 1a be fooled into s.t. *Dalì ra siyang mukagat sa buláda*, She is easily taken in by (bites at) flattery. 2 catch, snag so as to hold firmly. *Mubasiyu lang kun sikàran ang bisiklita. Di mukagat*, The bicycle pedal just goes round. It does not hold. *n* pincer of a crab. **kagtán** *n* k.o. adult freshwater shrimp with well-developed pincers. -um- *a* ready to bite at the least provocation. *Iring kumagat nga nagkaun ug ilagà*, Cat eating a rat, ready to bite whoever comes within range.

kágaw *n* germs. — sa laláki sperm (euphemism). *v* [B1245] be contaminated with germs. *Nagkakágaw na nang pán nga nabúg sa yútà*, The bread that fell to the ground is covered with germs now. -un *v* [B126] be full of germs.

kagáwad *n* municipal councilors.

kagawkaw = KAGALKAL.

kagay₁ *n* very mature coconut that is brown.

kágay *n* rattle of dishes. *v* [A; c1] make a rattling sound. *Nikágay sa baskit ang mga buak nga plátu*, The broken plates rattled in the basket. (→)₂ *a* for a cough to be loose. *v* [B2] for cough to become loose. *Mukagay na gani ang ubu, binug na nà*, If the cough is loose, it's mature.

kagaykay₁ *n* 1 sound made by empty shells or the like, rattling. *Ang kinagaykay sa mga pitsas*, The rattling of the mahjong pieces. 2 s.o. who talks too much without saying any thing of value. 3 a braggart. *v* 1 [A; a12] make a rattling sound. 2 [A13] talk much without sense (slang). *Nagkagaykay lag íyang simultiban. Wà giyuy unud*, He is talking so much blah-blah. There's nothing to

it. 3 [A] brag around.

kagaykay₂ *n* k.o. herb of waste places bearing beans: *Crotolaria mucronata*.

kagibúhi (from *kaági* and *kinabúhi*) *n* biography.

kagid *n* contagious skin disease, characterized by small eruptions which develop white scales and itch intensely. *v* [a4] be infected with *kagid*. **kagirun** *a* itch-ridden. *v* [B12] be, become itch-ridden.

kagidlay see *GIDLAY.

kagít *n* high-pitched squeak or creaking noise caused by friction. *v* [A4] creak, squeak.

kagiki *n* snicker, laughter that is suppressed. *v* [A; b3] snicker. *Mikagiki ang mga bátà kay walà makapamutúnis ang maistru*, The children snickered because the teacher forgot to button his pants.

kagilkil *n* clinking, high-pitched sound of metal. *v* [A; a] make a clinking sound. *Ang mga sinsilyu nikagilkil sa íyang bulsa*, Coins jingled in his pocket. *Ayawg kagilkila ang kadina*, Don't rattle the chain.

kaging *a* stiff. *v* [B; a] become stiff. *Makaging (mukaging) ang kusábus ug mabulad ug dúgay*, The jerked meat will get too stiff if you leave it out too long. *Dúgay na siyang nakaging*, He kicked off (lit. became stiff) a long time ago.

kagingking *n* 1 growth on a bamboo which extends like a vine and has thorns. It grows at the tips as branches. 2 k.o. spiny bamboo: *Bambusa spinosa*.

kágis *v* [A; ab] scrape s.t. carefully so it is not damaged. *Kágisa ang pintal sa bungbung*, Scrape the paint off the wall. 2 shave. *Kagísan únà ang pasyinti úsa upirabi*, They shave the patient before operating. **paN-** *v* [A2; b] shave oneself. -in- *n* scrapings.

kagiskis₁ *n* shrill, scraping, scratching sound. *v* [A; a12] make a shrill, scraping sound. *Nagkagiskis ang puthaw nga gikiskisan sa pintal*, There was a scratching sound as the paint was being scraped off the metal.

kagiskis₂ = AGIS-IS.

kagiskis₃ = AGUSAHIS.

kágít *v* [A; ac] make a creaking sound. *Nikágít ang lansang dibang giibut*, The nail made a loud, creaking sound as he pulled it out. *Kagítun kung àkung ngípun*, I'll grit my teeth.

kagitkit *n* grinding, grating sound. *v* [A; b6] make a grinding, grating sound. *Mukagitkit ang sín ug gabsun*, Galvanized iron produces a grating sound if you saw on it. *Magkagitkit ang lansang nga iwiriswiris sa bungbung nga simintu*, Nails produce a high-pitched screeching sound when you grate them a-

gainst cement.

kágiw see LAGIW.

kagkag₁ *a* for hair to be standing up and going in every direction. *v* [B1; a12] have hair going every which way. *Nagkagkag man nang bubuk mu, mu ra kag si Stukuski*, Your hair is standing up and going in every direction. You look like Stokowski.

kagkag₂ = KALAGKAG.

kagmu *n* snort of pigs or people when they are angry. **paN-** *v* [A] snort. *Nangagmu ang bábuy ibás*, The wild pig snorted.

kagmud = AGMUD.

kagù = BAGÜ₂.

kagubkub *a* 1 crunchy, crisp. *Kagubkub ka-áyug pánit ang inasal*, The roast pig has very crisp skin. 2 making a crunching sound. *Kagubkub pamatún ang yilu nga gúsap*, The ice he's chewing sounds crunchy. *v* 1 [B; a] be, become crisp. 2 [A; a12] make a crunching sound.

kagud *v* 1 [A; a] grind s.t. to shreds by rubbing or scraping it. *Kagdun (kagurun) ku ning ínung lubi*, I'll grate your coconut. 2 [b4] abrade, wear off. *Wà pa kagdi ang ligid*, The tire is not worn down yet. (←) *v* [C] have intercourse (slang). **kaguran**, **kagurán** *n* shredder made of a serrated metal circle attached to a piece of wood to scrape out the coconut meat. **paN-(←)** *n* skin irritation of the toes characterized by welt-like eruptions and extreme itching. It is said to be caused by stepping in dung with the bare feet. The itching is relieved by an action similar to that of shredding a coconut. **-in-** *n* shredded coconut meat.

kagùkù₁ *v* 1 [A] make a hollow thumping sound. *Ug mukagùkù ang sambag, binug na*, When the tamarind rattles, it's ripe. 2 [A; b3] laugh with a deep, loud voice. *Nabikagùkù akug katáwa sa íyang isturya*, I burst into loud laughter at his story. *n* 1 hollow sound in large fruits; chugging sound of trains in motion. 2 a large k.o. sweet pepper of the same type as is commercially grown in the States, so called because it makes hollow sounds if you tap it.

kagùkù₂ *n* a large k.o. crab with a long, reddish body like a hermit crab, but dwelling in its own shell. Inedible, but used as bait.

kagulángan *n* virgin forest, untouched by man.

kaguliyang *n* noisy confusion. *Ang kaguliyang sa namúgat sa artista*, The noise made by the people meeting the actress. *v* [A13; b3] be in noisy confusion. *Nagkaguliyang*

ang mga táwu sa sunug, The people broke into noisy confusion at the fire.

kagulkul *n* noise made by the knocking of hollow and heavy things. *v* [A; a] make a hollow, rattling sound. *Nagkagulkul ang mga húlin sa kumúda*, The marbles rattled in the drawer. *Mukagulkul kamu sa prisuhan*, You will rot (lit. rattle) in prison.

kagumkum *a* 1 crisp (but not so crisp as *kagubkub*). *Kagumkum kaáyu ang patátas*, The cookies are somewhat crisp. 2 making a crunching, but slightly prolonged sound. *v* [B; a] be crisp.

kagung₁ *v* [AN] 1 make a hollow sound when empty. 2 be empty, as if producing such a hollow sound. *Nipaúli ku gikang namasul nga mikagung (nangagung) ang sakan*, I came home from fishing with an empty boat.

kagung₂ = KAGUNGKUNG.

kagungkung *n* 1 the portion at the base of the spine of fowl just above the triangular structure which holds the tail feathers (*isul*). 2 the analogous structure in mammals. *v* [B26N; b6] be, become skin and bones (like the *kagungkung* which has little flesh or fat). *Mangagungkung (mukagungkung) ka kun di ka mukáun*, You will become very thin if you do not eat. **-un** *a* bony, thin.

kagunkágun *v* [AC; ac3] go around as a group, take s.o. along with a group. *Daghang mukagunkágun náku sa pagpangharána*, A lot of people take me around to go serenading. *Di ku makigkagunkágun sa mga palabúbug*, I don't go around with drunkards.

kagupà, **kagúpà** *n* collective term for one's blood relations. *Aku ray tituládu sa ámung kagúpà*, I'm the only one in our clan that has a degree.

kágus *v* [A; a] scrape s.t. that is hard and coarse. *Nagkágus siyag bagul*, He is scraping a coconut shell.

kaguskus *n* dull, rustling sound. *v* [A; a12] make a dull, rustling sound. *Nagkaguskus siyang nanguskus sa dukut*, He made a dull, rustling sound, scraping the rice that stuck to the pot.

kágut *n* gnashing, grinding sound. *v* [a2] make a gnashing, grinding sound. *Nikágut ang ákung ngípun sa kalágut*, I gnashed my teeth in anger. *Nagkágut ang galingan. Abdi*, The grinder is making a grating sound. Pour more grains into it.

kagutkut *n* sound made by s.t. gnawing away at s.t. or scraping s.t. off. *Ang kagutkut sa ilagang gakitkit sa kumúda*, The gnawing

sound of the rats nibbling at the drawer. *v* [AN; c] make a continuous gnawing sound. *Nikagutkut ang tisas pagsulat náku sa islit*, The piece of chalk made a scraping sound when I wrote on the slate. *Ang kinagutkut sa limbas*, The scraping sound of the carpenter's file.

kagwang *n* 1 flying squirrel. 2 a joking, half-affectionate reference to a person implying a mild insult, general in nature but nothing in particular, made in annoyance or amusement. *Kagwang nímu nga ímung gibúlug ang sulat nga way prangkíyu*, You dodo! You mailed the letter without stamps.

kagyu = **KALAGIW**. *see* **LAGIW**.

káha *n* 1 box, pack, case made to contain s.t. *Duba ka kábang sigarílyu*, Two packs of cigarettes. 2 cash register. 3 safe. — **diyíru** *n* steel safe. — *sa trák* body of a truck. *v* 1 [A; a12] make into a case or boxes. *Gwápu nang ímung gikabáan ang radiyu*, The radio looks nice now that you've made a case for it. 2 [A; c] put into a cash box, register. **kahíru** *n* cashier. *v* [B15; a12] be a cashier. **kahíra** = **KAHÍRU** (female).

kahà = **KAYHÀ**.

káhà = **KALÁHÀ**.

káham *v* 1 [A; c1] touch with the whole hand. *Ang mukáham sa pagkáun mangbunaw*, Whoever touches food should wash his hands. *Ikáham (kabáma) ang íyang líug kun gibilantan ba*, Feel her neck to see if she has a fever. 2 [AN; a12] touch for sexual purposes. *Dúnay báyut nga nangáham náku sa siniban*, A homosexual tried to touch me in the movie house. 3 [A; a] steal. *Wà hibaw-i ang mikáham sa mga alábas*, No one knows who stole the jewelry. — *in-* *a* s.t. that is one's favorite. *Ang kináham kung í igkáun*, My favorite food. *Kináham níyang basabúnun*, His favorite reading matter. *Kináham níyang prugráma*, His favorite program. *v* [B1256] become one's favorite.

kahamkaham *n* k.o. edible, greenish-brown seaweed, not highly esteemed.

kahangay₁ *v* [A; b6] dare touch s.t. forbidden. *Way mukabangay sa ákung gamit ayug latigubun*, Nobody dares touch my instruments for fear of getting whipped. *Ayawg kabangyi nà kay wà pa mahuman*, Don't dare touch that because it's not done.

kahangay₂ *v* [A13; b6] a do s.t. to while away the time or in one's spare time. *Nagkabangay kug basabása samtang nagpaábut níya*, I read the papers to while away the time while I was waiting. b do s.t. as one's avocation during spare time. *Nagkabangay*

siyag pangabintig mintíryu, She sells cemetery lots in her spare time.

kahápun = **KAGAHÁPUN**. *see* **GAHÁPUN**.

fáhas *v* [AN; a2] 1 have the audacity to get or use s.t. without the consent of the proper person. *Gikábas sa asáwa ang ílang tím-gum arun ipalit ug tibi*, The wife had the nerve to take their savings to buy a T.V. set. *Gikábas níyag baligyà ang bábuy*, He took it upon himself to sell the pig. *Gikábas ug lúgi sa íyang anak ang ílang kalubíhan*, His son had the nerve to harvest their coconuts. 2 embezzle. *Ang tisoríru nga mikábas sa pun-du*, The treasurer who embezzled the funds. **pangáhas** *v* [A2; b5] 1 do s.t. one should not. *Ayaw giyug pangábas ug paúli nga maginusára sa kagabhíun*, Don't dare go home alone at night. 1a abuse s.o. sexually. *Buut ku siyang pangabásan*, I wanted to abuse her. 2 dare do s.t. that takes courage. *Di ku mangábas pagtabuk samtang babà pa*, I don't dare cross while the river is in flood stage. **mapaN-un** *n* daring to do s.t. forbidden.

kaháti = **KALAHÁTÌ**.

kahid-un = **KAIHIUN**. *see* **ÍHÌ**.

káhig *v* [A; a] bring s.t. to one or push s.t. away with an instrument or, analogically, with the hand or foot. *Kabigan ku ning dapan sa sagbut*, I'll sweep the rubbish into the dustpan. *Ikáhig (kabíga) ang túbig ngadtu sa kanal*, Sweep the water towards the canal. *dala sa* — swept along with the majority. *Pagpanglíup sa mga kawáni, apil sad siya, nadá sa kábíg*, When there was a lay-off of the employees, he was included, swept along by the tide. *Hugut siyag kumbiksiyun, díli madá sa kábíg*, He has strong convictions, he can't be swept along by the majority. (→) *n* implement used to rake, poke, push things.

kahil₁ *v* 1 [A; a1b2] touch, brush lightly against s.t. *Nagkabil ang dáhun sa alambris kuryinti*, The leaf is in contact with the electric wire. *Kabila ug binay sa lipak arun díli mapakling*, Touch it lightly with the bamboo stick so that it won't fall over. 2 [A; b6] do an activity to a lesser degree than usual. *Wà gáni ku makakabil níya, haluk na binúun*, I haven't even touched her, much less kissed her.

kahil₂ *n* k.o. small, green, somewhat bitter orange which turns yellow when overripe: *Citrus aurantium*. — **áda** *n* lemonade, orangeade. *v* [A; a2] make lemonade.

kahimtang *see* **BUTANG**₁.

kahir *v* [A3P; a] entice, lead s.o. to do s.t. not good for him. *Di aku makabir sa ímung pangatarungan*, I cannot be swayed by your

reasoning. *Nakabir siya sa usa ka mamalig-yag isdá*, He fell for a fish vendor. *Bisag karmilitus lay ikabir sa bátà*, You can easily attract a child with candies.

kahira, kahiru see **KÁHA**.

kahis = **KALIS**.

kahista *n* typesetter. *v* [B156] become a typesetter.

kahita *n* small box, case. *Kahita sa alábas*, Jewel box.

kahug, káhug *v* 1 [A1; ac] mix moist and dry ingredients together. *Kabugun ku ning tabup ug kinagud nga lubi*, I'll mix the corn bran with shredded coconut. *Kabugi ang makarúni sa mayunis*, Mix the mayonnaise into the macaroni. 2 [A; a] stir s.t. thick. *Kahúga ang linúgaw arun dili mudukut*, Stir the porridge so it won't stick.

kahun *n* 1 box. 2 square or rectangular section in a rice paddy. *Napúlù ka kabun ang íyang pilapilan*, There are ten square partitions in his rice paddy. 3 group of fives in tallying (four vertical lines and one slanting line). *v* 1 [A; a] make into a box. 2 [a12] divide into square, rectangular sections. 3 [A12] obtain groups of fives. *Sa pag-iskutinyu wà gáni makakabun ang átung kandidátu*, When the ballots were counted our candidate did not even get a score of five. **-in-** *n* enclosed in boxes. *Mga kinabun nag íyang dala*, The things were all enclosed in boxes. **-is** = **KAHUN**, 3 (plural).

káhuy *n* 1 tree. 2 wood, firewood. 3 **búngang** — fruit tree. *v* 1 [A12] obtain firewood. *Nakakahuy (nakakábuy) giyud mi sa ginubà sa ámung balay*, We had firewood when our house was demolished. 2 [a] make into firewood. *Kahúyun nátù ning gubang kural*, We'll make this broken fence into firewood. 3 [a2] steal by picking the pocket (slang). *Gikábuy ang íyang pitáka didtu sa Kulun*, S.o. picked his wallet downtown. (→) *v* [B4] for muscles to get stiff with fatigue. *Nagkahuy ang ákung abága sa pagpinas-ag kupras*, My shoulders are stiff from carrying sacks of copra. **paN-** *v* [A2; b6] 1 cut down and gather firewood. *Didtu sila mangábuy sa búkid*, They were in the mountains gathering firewood. 2 take parts from an engine. *Gí-pangahúyan nila ang trák daut*, They cannibalized the broken-down truck. 3 [A2; b(1)] steal by picking. *Ang babáying gipangahúyan sa íyang trisintus*, The woman who had three hundred stolen from her. **pangahuy-káhuy** *v* [A] for muscles to get stiff with fatigue. *Undang na tag pangarga kay nangkahuykábuy na ang ákung háwak*, Let's stop

loading now because my waist is getting stiff. **-in-** *n* 1 fuel gathered. 2 s.t. shoplifted, cannibalized. **ka-an**(→) *n* woods. **maN-r-/l-**(→) *n* woodcutter. **kahuykahuy** *n* k.o. weed roughly resembling a full grown tree in structure, growing up to 1½', the leaves of which are used as a poultice to stop bleeding. **tig-** *n* 1 log with branches cut off. 2 twigs. *v* [A; a] gather, cut down wood for firewood. *Mitigkábuy ku sa íyang tinápuk*, I gathered the wood he had piled up. **talig-** *n* = **TIGKÁHUY**. *v* [A2N] gather logs for a house. *Manaligkábuy ta. Magbáy ra ba ta*, Let's gather logs because we're going to build a house. **-un** *a* coarse, like wood.

kahúyung *n* variety of rice.

kaimitu = **KAYMITU**.

kain = **HÁIN** (dialectal).

kaína = **GANÍHA**.

kaing *n* large, cylindrical, rattan basket loosely woven in a hexagonal design, 3' tall by 2' across. *v* [A; a12] make, make into a *kaing*.

kaingin *n* 1 slash and burn agriculture. 2 area in the forest cleared by burning for agriculture, of temporary or permanent nature. *v* [A; b5] make a clearing in a forest for agricultural purposes. **-iru** *n* one who practices slash and burn agriculture.

kainti *n* variety of rice.

kairil = **KAYRIL**.

kák *v* [A; c1] cock a firearm. *Gábi kákun (i-kák) ang gáran*, It takes a great effort to cock the garand rifle. *a* cocked. *Kák na dá-an ang íyang pistula*, His pistol was already cocked.

káka = **KÁKA₂**.

kakà *n* k.o. grayish-brown spider with a body the size of a pea that spins webs in trees.

kákà *n* children's word for female genitalia.

kákà₁ *n* tobacco tars. *v* [B246; a4b4] get filled up with tobacco tars. *Mukákà (kákà-an, kákàun) na gáni ang hunsuy, limpiyúbi*, If the pipe gets filled with tar, clean it.

kákà₂ *a* stammering, having a speech impediment whereby one repeats the beginning sounds of what he is trying to get out. *v* [B; b6] speak in a stammering way.

kákak *n* 1 cackle. 2 how a person reacts. *Makítà ra giyud ang kákak á nang tawhána kun makaingkuwintrug buguy*, We'll see what k.o. a fellow that man is when he runs into a bully. *v* [A] 1 cackle. 2 chicken out, coward. *Mu rag isug apan kun suklan giyud, mukákak diyay*, He appears tough but if you challenge him, he runs away. 3 [A; b3] for a woman to squawk with displeasure. *Nag-*

kákak ang asáwa kay dúgayng miuli ang bá-na, The wife is squawking because her husband came home late.

kakas *v* [A; a] 1 detach s.t. that has been stitched or similarly attached. *Kinsay nag-kakas niining ginansilyu?* Who undid this crochet-work? *Kakasa (kaksa) na lang ang gubà nga atup*, Tear off the worn-out part of the roof. 2 uproot vines in clearing an area. *Gikaksan na ang kamutiban*, The sweet potato patch has been cleared of old vines. -*in-* *n* 1 thin membrane which encases the small intestines of pigs and attaches it to the rear wall of the abdominal cavity, used for wrapping *murkun*. 2 = ILUGUN, *n.* see ÍLUG.

kakaw *n* cacao.

kakawáti = MADRI KAKAW.

kakha *v* [AN; ab2] scrape, scratch out s.t. loose. *Nangakha ang túru úsà mudasmag*, The bull kicked the ground before charging. *Nagkakha ug pagkáun ang manuk*, The chicken is scratching around for food. — *tukà*, — *tuhak* *a* hand-to-mouth existence.

káki *n* 1 khaki cloth. 2 khaki color. 3 brown one-centavo piece. *v* 1 [A13] wear khaki or s.t. khaki-colored. 2 [B6] become khaki in color.

kakin = NAKINNÁKIN.

kaktil *n* cocktail drink.

kaktus *n* cactus.

kakyup *n* 1 yesterday (dialectal). 2 late in the afternoon, evening (dialectal).

kál₁ *a* an egg-layer which has stopped laying at a profitable rate. *v* [B2; b6] for an egg-layer to have ceased laying profitably.

kál₂ *n* cal, a white powder used as a whitener for shoes. *v* [A; b] whiten with cal. *Káli ang sapátus puti*, Apply cal to white shoes. (←) *v* [B1245] get cal splattered over it.

-iru₁ *n* 1 kiln for burning limestone or seashells to obtain lime. 2 any big fire for roasting or burning s.t. or obtaining s.t. *v* [A; c1] make a kiln or a large fire to obtain s.t.

kalába (not without *l*) *n* honeycomb. *Ang tálu gikan sa kalába*, Beeswax comes from the honeycomb. *v* [AN] form or build a honeycomb.

kalab-ánan = KALABÁNAN. see LÁBAN.

kalabanghan = BALBANGÁAN.

kalabantus = KARABANSUS.

kalabásà *n* squash of various varieties: *Cucurbita maxima*. — *nga puti* general name for squashes with light-green skin and white flesh: *Lagenaria leucantha*. see also BALANTÍYUNG, TABÁYAG, TAMBALÍYUNG. — *nga pula* *n* 1 general term for squashes and pumpkins with red or orange meat. 2 zero grade. *Kalbasà ang ákung na-*

kúbà, I got a zero. 2a failure of grades or ratings. *v* [B126N] be a failure as a student. *Ayaw pagbuguybúguy sa ímung pagtuun kay makalabásà (mangalabásà) ka unyà*, Don't play hooky from school or you'll fail.

kalábat *v* 1 [A2; c] reach up to an amount or length of time. *Ang húlaw nakakábat gi-yud ug tulu ka búlan*, The dry season lasted for three months. *Ikábat ug singkuwinta ka tápuk ang inasal*, Make the roast pig do for fifty portions. 2 [A2; a] go as far as. *Kabátun ku ang mga bitúun álang kanímu*, I'll go to the stars for you. 3 [A; a] walk holding on s.t. *Gikabátan sa bátà ang mga sílya*, The child walked holding onto the chair. -*an*(→) *n* s.t. one holds onto while walking.

kalabaw *n* carabao, water buffalo. **dakung** — fully grown, old enough. *Dakù ka nang kabaw wà gihápun kay buut*, You're fully grown now but you still are irresponsible. -*in-* *v* 1 [A; a12] work like a carabao. *Nagkinábaw ku pagtrabáhu arun mu mabuláhan*, I work like a horse to give you a better life. 2 [A13] have sexual relations. *Ada, mag-agaw lag maadlaw, kun gabú magkinábaw*, They pretend to be cousins during the day but at night they have sexual relations. *n* stage in an infant's development before it actually crawls. -*un* *a* 1 having thick and big feet like a carabao's. 2 having a pregnancy that lasts more than nine months or so. *Kabáwun siyang nagmabdus*, She's like a carabao in this pregnancy (having passed nine months without giving birth).

kalabíra *n* skeleton, skull. *v* [BN] become a skeleton or like one. *Nangalabíra (nakalabíra, nikalabíra) na intawun ang íyang lawas*, His body has become skin and bones. **marka** — *n* 1 skull and crossbones. 2 poisonous preparation.

kalabkab *v* [A; b] 1 fan a fire. *Nagkabkab siya sa kaláyu sa pagpasiga*, He fanned the fire to make it catch. **paN-** *v* [A] fan oneself. *Nangabkab siya sa kainit*, He fanned himself because it was so hot. *n* 1 hand fan. 2 delicacy made of flour or cassava flour baked thin and crisp in the shape of a large fan. *a* having large ears (humorous).

kalábu = KLÁBU.

kalabus, **kalabúsu** (not without *l*) *n* jail. *v* [B125] land in prison, in jail. *Nakalabus ra giyud ang kriminal*, The criminal finally went to jail.

kaladangan *n* name for a large variety of fish similar to porgies.

kaladkad *v* [A3P] boil. *Ug mukaladkad ang nilúgaw*, If the porridge boils.

kaládu (not without *l*) *n* k.o. embroidery

stitch with a mesh design, usually done on fine fabric. *v* [a12] make a mesh design on.

kalag *n* 1 soul. *Kaluy-an mu ang kalag ni Luisa*, Have mercy on the soul of Louisa. **1a** a person as reckoned for count. *Walà giyuy bisag usa ka kalag nagtikawtikaw sa íla*, Not a soul stirred in the house. **1b** **walay** — a heartless, cruel. *Wà kay kág, wà kay kulúuy*, You're heartless, without mercy. **2** ghost. **3** human skeleton showing itself as a ghost. *Naingun kag kalag sa kaniwang*, You're as thin as a skeleton. — **sa animas** thin as a soul in purgatory. *v* [A; a12b2] for a ghost to haunt s.o. *Mamatay gámi ku kágun (kalgun) tikaw*, If I die, I'll haunt you. *Hikalgan siya sa íyang asáwa*, He was haunted by his wife's ghost. **paN-** [b8] for a ghost to come back to earth. **kalagkálag** *n* 1 All Souls' Day or a small party of prayers and eating on All Souls' Day, in honor of the dead. **2** = **PLASÍBU**, *n*, 1. *v* [A1] 1 hold such a celebration on All Souls' Day. *Káda adlaw sa minatay magkalagkálag giyud mi*, Every year on All Souls' Day we hold a celebration. **2** = **PLASÍBU**, *v*. **pangalagkálag** *v* [A2; b6] 1 go to s.o.'s home to celebrate the All Souls' Day ritual. **2** = **PAMLASÍBU**. **kalagkalag** *v* [a4] get a sickness caused by the soul of a departed relative. *Walay duktur nga makaáyus íyang sakit. Gikalagkalag man díay nà siyas íyang lulu*, No doctor can cure his disease. He is suffering from an affliction caused by the soul of his grandfather. **kalagnun** a spiritual.

kalagiw *see* **LAGIW**.

kalagkag *v* [A; a] loosen soil, flour, and the like, breaking small lumps into fine particles. *Nagkalagkag pa ku sa harina nga ákung ayágun*, I'm breaking up the lumps in the flour I'm going to sift.

kalagu *n* dogs having long, shaggy, and curly hair.

kaláhà *n* frying pan with a rounded bottom and a handle.

kalaháti *n* 1 coin of the early 1900's worth twenty centavos. **2** s.o. who shares with or is part of. *Ang ákung mga anak mauy kabáti náku sa pagtagad sa ákung bána*, My children and I share my husband's attention.

kalàkalà *n* 1 croaking sound of frogs. **2** sputtering sound of defective engines. **3** sound of s.t. boiled at a stage when the water and the material boiled has formed a soft and thick mass. *v* [A3] croak, sputter. *Mukalàkalà giyud ang mga bakì sa panahun sa tingulan*, Frogs croak on rainy days. *Ipatan-aw ang trak kay nagkalàkalà ang tingug*, Have

the car checked because the engine sputters. **kaláki** *see* **LÁKI**₂.

kalakkalak *n* sputtering sound of a defective machine. *v* [B46; b6] for a defective machine to sputter. *Mukalakkalak ang makina ug náay dipiktu*, The sewing machine will sputter when there's s.t. wrong with it.

kalam *v* [A; a] plow by describing a spiral starting at the outer edge of the field. *Kalamun náku pagdáru arun maapil ang mga daplin*, I'll plow the field circularly so that the outer edges are also plowed. *n* spiral described by this manner of plowing.

kálam (not without *l*) *v* [A; a2] 1 search, look for. *Mukálam pa siya sa íyang bunsuy nga nawá*, He still has to look for the pipe he lost. *Labihan nakakálam ang pulis sa gi-pangitang kawatan*, How the policeman looked for the thief that was wanted! *Kálama ang dinakpan ug wà bay armas*, Search the prisoner to see if he is armed. **2** earn a living. *Inyung amahan ang nagkálam sa á-tung gikaun*, It is your father who earns what we eat.

kalamalunggay = **KALAMUNGGAY**.

kalamansi, **kalamansi** (not without *l*) = **LIMUNSÍTU**.

kalamantigi *n* ornamental annual growing to 2' high, bearing red, white, and pink flowers, and fleshy capsules which burst when touched: *Impatiens balsamina*.

kálamay *n* 1 sugar. **2** brown sugar (as opposed to *asúkar*). *v* 1 [A1; a2] make sugar. **2** [B5] become sugar. *Kun itusun ang tubà mukámay (makámay) díay*, Palm toddy can also be made into sugar by crystallizing it. (→) *v* [A; c] 1 put sugar into. *Kamayan tang ímung tsá?* Shall I put sugar in your tea? **2** sweet-talk s.o. *Ímu na pud kung gi-kamayan*, You're giving me sweet talk again.

2a bisan-an pa no matter what inducement is given (even if you put sugar on it). *Bisag kamayan pa, di giyud ku musugut níya*, I wouldn't accept him for all the tea in China. **3** [B246] for coconut taffy to fail to turn out and become crystalline and sandy. *Daling mukamay ang kukunat ug kúwang sa lubi*, The coconut taffy comes out sandy if you don't use enough coconut milk. **4** [A; a] (not without *l*) make *kalamay*. *n* (not without *l*) sweets made from ground sticky rice boiled with the juice of coconut meat and brown sugar.

kalamayu, **kalamáyu** *n* an acute infection which has swollen and become red, but not yet open or oozing. *v* [BN; a4] be acutely inflamed. *Nangalamáyu (nikalamáyu, naka-*

lamáyu, gikalamáyu) ang *iyang samad*, His wound became acutely inflamed.

kalambibat = **KABIBAT**.

kalambitay = **KULUMBITAY**.

kalambri₁ (not without *l*) *n* cramp. *v* [BN; a 4b4] get a cramp. *Nikalambri* (*nakalambri, nangalambri*) ang *iyang tiil sa dúgayng binúmul sa túbig*, He got a cramp in his legs because he stayed in the water too long. *Ang mabdus dali kuáyung kalambribun* (*kalambribun*), Pregnant women are easily attacked by sudden and painful cramps.

kalambri₂ *n* cuss word, fairly strong, but which can also be used with a light note of humor, expressing annoyance. *Kalambri ning tawhána, manúgug paningil íning wà pay swildu*, Damn, this man. He tries to collect from me before I even get paid!

kalambúra = **KARAMBÚLA**.

kalamidad *n* calamity.

kalamri = **KALAMBRI**_{1, 2}.

kalamúhuy *n* k.o. fish.

kalamúkat see **LAMÚKAT**.

kalamundî, kalamundin, kalamunding (not without *l*) = **LIMUNSÍTU**.

kalamunggay *n* 1 small, rapidly growing cultivated tree, with thrice pinnate leaves, the leaflets of which are one of the most popularly eaten vegetables in the Visayas: *Moringa oleifera*. 2 clubs in playing cards.

kalamutsing = **KAMURITSING**. see **MURITSING**.

kalan, kálan (not without *l*) *n* small portable stove made of clay. *v* [a12] make into such a stove.

kalandátay *v* [B; c1] for a conversation to drag on, going from one subject to another. *Nakalandátay ang isturya kay púlus na hubug*, The conversation went on and on because everybody had one drink too many.

kalandrákas *n* things of all different kinds and varieties coming at once. *Ang kalandrákas sa inadlawng pagkinabuhî*, The various activities of daily life. *v* [A; a12] be a conglomeration of various things or kinds. *Magkalandrákas lang ang mahisgutan sa mga tapuktápuk*, They talk about all different things in their gatherings. *Kalandrakása pagpalit ang mga kulur*, Buy all different colors.

kálang (not without *l*) *n* portion of a field which has been plowed at one time. *v* [A1; b5] plow a certain portion of the field. *Nakakálang na sila sa katungà sa daruban*, They had already plowed half of the field. *Ang duul sa sapà mauy ákung kalangun* (*kalangun*) *pag-úna*, I'll clear up the part near the river first.

kal-ang *n* 1 gap. *Adtu lapus sa kal-ang sa pa-*

ril, Pass through the gap in the wall (or between the two walls). 2 distance in time or space between two things. *Ang kal-ang sa ílang pangidarun*, The gap in their ages. *v* [B 5; c1]• be located with gaps in between. *Kal-ángi ang mga silya arun dili magkinupya-hánay*, Place your chairs far apart so you won't be copying from each other. **-an**(→) *n* space between two things. *Ang kal-angan sa sini ug iskuylaban gitukúran ug balay*, A house is built in the space between the movie house and the school. **-in-an**(→) *n* place where there is the biggest gap.

kalangkálang (not without *l*) *v* [A; a12] estimate, consider s.t. carefully. *Ikaw ra ang mukalangkálang ug makaáyu ba nimu*, Weigh it carefully yourself whether it would do you any good. *Aku ray mukalangkálang nga maígu ang pagkáun sa tanan*, I'll ration the food out so that it will go around. *n* estimation, consideration. *Sa ákung kalangkálang mudaug giyud ang prutista ni Usminya*, As I see it, Osmeña's protest will be successful.

kálap₁ *v* [AN; a] look for medicinal plants. *Mukálap kag tambal didtu sa patayng búlan*, You must look for medicinal herbs when there is no moon. *Únsang mga tambála ákung kalápun?* What medicinal plants shall I get? **paN-v** [A2S] look for s.t. one wants to obtain but is not easy to find. *Makapanálap kag kwarta basta imirdyinsi*, You have to scramble about to find money if it's an emergency. **-in-** *n* medicinal plants gathered. *Ang sulud sa básu mga kinálap nga gamut*, The glass contained medicinal roots.

kálap₂ *v* [A; b(1)] 1 touch, tinker, play with s.t. forbidden. *Latusun ku ang magkáp sa gamítun*, I'll whip anyone who tinkers with the tools. *Gikápan giyud ang tigib kay nagt-bang*, S.o. must have played with the chisel because it got nicked. 2 tease, play a joke on s.o. 3 [AN] engage in petty stealing. *Bantáyi siyang musulud kay mukáp nà*, Watch him if he comes in because he lifts things. **kalapkálap** *v* [A3] tinker, try one's hand at s.t. new. *Namikaniku siya kay ganáhan mukapkáp ug makína*, He became a mechanic because he likes to tinker with machines.

kalapáti (not without *l*) *v* 1 [A; b5] calk, make s.t. watertight by filling the seams or cracks. *Gikalapatíban* (*gikalapáti*) *ang tanang sinumpayan sa kábuy nga mikang-a*, All the wooden joints that came loose have been calked. 2 [B1; b6(1)] be covered with s.t. sticky and dirty. *Nagkalapáti ang nawung sa bátà sa bábul gam*, The child's

face is smeared with sticky bubble gum. *Ayaw pagdúwà sa taguk sa nangka kay maka-kalapáti (makapakalapáti) nà sa kamut mu,* Don't play with the sticky sap of jackfruit, as it will get your hands all sticky.

kalapi₁ *n* k.o. thin and thorny rattan used in fishing equipment because of its resistance to salt water. It produces clusters of edible, sour berries: *Calamus sp.*

kalapi₂ (not without *l*) *a* a defect in coconut trees manifested by the fronds, such that the lowest fronds do not hang but tend to be vertical and easily break off. *v* [B1456] for a coconut tree to be of this sort.

kalapíti = KALAPÁTI, 2.

kalapitsi = KARAPITSI.

kalapkap *v* [AN; b5] go to a woman's bed to have intercourse with her without her knowledge.

kalapúti = KALAPÁTI, 2.

kaláru = KLÁRU.

kalas₁ (not without *l*) *v* 1 [A; a] rake out s.t. that is growing, harrow. *Kinabanglan kalasun ang mga sagbut samtang wà pay ulan,* You must rake out the weeds before the rains come. *Imung kalasan ug únà ang dapit sa sapà,* First harrow the part which is near the brook. 1a [a12] make into a harrow, rake. 2 [A; b1c] give the owner of gambling equipment a rake-off. *Kalasan námù ang imung barába kun magpúkir mi,* You will get a rake-off for your cards when we play poker. *Kalasi si Pidru,* Give Pedro his rake-off. *n* 1 rake, harrow. 2 rake-off to the owner of gambling paraphernalia. **maN-r- n** one who lets people gamble with his equipment for a rake-off.

kalas₂ (not without *l*) *v* 1 [B12; a12] die in a disaster, accident, war. *Kadagbang way lábut ang nakalas sa gubat sa Byitnam,* A lot of innocent people died in the war in Vietnam. *Kalasan kamung tanan,* You will all meet your death. 2 [a3] be destroyed, annihilated. *Dagbang ayruplánu ang nakalas sa Pirl Harbur,* Many planes were destroyed at Pearl Harbor. (←) *a* (with *l* droppable) wasteful, using in an extravagant way. *Kás kaáyu sa panahun ang ar-utisi,* ROTC is a big waste of time. *Kanang plantsába kás ug kuryinti,* That iron uses more electricity than necessary. *v* [A2; a2] waste, use wastefully. *Ayaw kalása paggáwi ang túbig,* Don't waste the water. **-an** *a* wasteful, using more than necessary. *Kalasan ka kaáyug papel,* You use paper wastefully.

kalásag (not without *l*) *n* 1 shield. 2 defense. *Ang pagkamatárung maúy bugtung niyang kalásag bátuk sa dautan,* Righteousness is

his sole defense against evil.

kalasikas *n* rustling sound like that produced by the motion of leaves. *v* 1 [A3; c1] produce this k.o. rustling sound. *Kasikása (ikasikas) ang mga dábus arun sila mabadluk,* Rustle the leaves so they'll be afraid. 2 [A1] bustle about in preparation for s.t. *Mikasikas ang mga tagibalangay kay nagkaduul na ang pyista,* The people are bustling about with the fiesta approaching. *Hápit ka na mugikan, wà pa ka kakasikas!* It's nearly time to leave and you haven't made any preparations! — **sa panahun** *n* doings, activities of constant and ordinary nature.

kalaskálas *n* 1 = ANGALASKÁLAS. 2 name given to tiny inedible crabs that dig holes in the sand.

kalaskas *n* a bird which appears at night, believed to be an *unglù* which has assumed this form. So called from its purported sound: *kas-kas.*

kalat, kálat₁ *v* [A; b6(1)] cane with bamboo or rattan. *Kamau kang mukalat ug síya?* Do you know how to cane a chair? *n* s.t. caned from bamboo or rattan. *Buslut ang kalat sa katri,* The caned portion of the bed is broken.

kálat₂ *v* 1 [AB46; c] be scattered in a confused manner, cause s.t. to be so. *Kinsay nagkálat sa mga duwáan sa sáwug?* Who scattered the toys all over the floor? *Hipúsa ang mga papil nga nagkálat sa salug,* Gather the pieces of paper scattered all over the floor. *Ayaw ikálat ang mga bulingun sa salug,* Don't scatter the soiled clothes on the floor. 2 [A; cP] for news, rumors to spread. *Mikálat ang bulungibung bábin sa ribulusiyun,* There were rumors about a revolution that began to spread.

kalatkat *v* [A; ac] climb up s.t. using the hands and feet: climb to get, bring. *Nikatkat ang bátà sa lamísa,* The child climbed up on the table. *Katkátun gihápun nà sa íring dibà,* The cat can still climb up there to get it. — **sa kapáyas** *v* [A] have intercourse with a woman (humorous). *Inigdunggù giyus bána mukatkat giyud sa kapáyas pagkagabii,* As soon as the husband arrives from abroad, you can be sure he's going to get him some papayas that night.

kalatsutsi *n* frangipani, k.o. ornamental tree planted for its flowers: *Plumiera spp.*

kalátung (not without *l*) *n* knocker made from a section of a bamboo with a slit on the side. It is resonant and is rapped to call or send signals.

kálaw *n* hornbill bird: *Buceros hydrocorax.*

kaláwan *v* [A23; cP] be somewhat raised,

get somewhat off the ground. *Ang salug sa balay mikáwan lag usa ka pi gikan sa yútà*, The floor of the house is elevated about a foot from the ground. *Nakakáwan nag ay-ruplám sa pag-abut námù sa irpurt*, The plane had already gotten off the ground when we got to the airport. *see also KAWANKAWAN.*

kaláwat (from *dáwat*) *v* 1 [AN2; b(1)] take Holy Communion. *Nakakalawat (nakapangalawat) ka rung Duminggúha?* Did you take communion this Sunday? 2 [A; a12] accept s.t. as true. *Dili ku mukalawat árung mga pangatarúngan mu*, I will not accept any of your reasons. 3 receive, accept (Biblical). *Kalawátun mu ba si Kurdaping nga ímung asáwa?* Do you take Kordaping as your wife? *n* Holy Communion. -an(→), -ánan *n* communion railing.

kalaw-it *v* [AN; b25] 1 get s.t. with a hook, hook s.t. onto s.t. *Mikaw-it (nangaw-it) siya sa ákung líug*, She hooked her arm around my neck. *Atung kaw-ítun (kaw-itan) ang kamítu*, We'll hook the star apple and pull it down. *Iyang gikaw-it ang kawit sa íyang abága*, He hooked the bamboo palm toddy container to his shoulders. 2 capture as the result of having run into by accident. *Ang patrulya nakakaw-it ug kumpit sa ismaglir*, The patrol ran into a smuggler's boat and captured it. 3 s.t. with a hook on it to pull things out of reach to one. -an(→), -ánan *n* hook onto which s.t. is hung.

kálay *n* k.o. children's game similar to marbles played with cowries. *v* [AC2; b(1)] play *kálay*.

kalaykay₁ *v* 1 [A; ab2] dig up s.t. with the hands, hoe up s.t. in a scratching manner. *Nagkaykay siyag kamúti*, He is digging up sweet potatoes. 2 [A; b5] press hard with the finger tips in the pit of the stomach to massage it in a manner similar to scratching. *Mukalma ang kabúhì ug kalaykáyun (kalaykáyán) ang tiyan*, A burning stomach calms down when you massage it in a digging motion. *n* hoe.

kalaykay₂ *n* a k.o. tellin clams, about 1½" long and 1" wide, sand-colored and found in the sand along the shore.

kaláyu *n* fire. *v* [B2S6] 1 grow into, be on fire. *Nakáyu ang bága nga gütsa sa basúra*, The ember thrown into the garbage turned into a fire. 2 be on fire with an emotion. *Nagkalayu siya sa kalágut*, He was fuming with rage. 3 spark, produce sparks. *Nagkayu ang ismiril sa dihang gidaitul ang amul*, The sharpener gave off sparks when the bolo was pressed against it. *kayukayu v* 1 [A]

for cooking utensils or burners to produce sparks while cooking s.t. 2 [B1456] for love to be burning. -in-(→) *n* boiled corn on the cob. **kakalayúhan** *n* fires of hell.

kalbaryu *n* 1 calvary. 2 situation causing intense mental suffering. *Kalbaryu náku ning pagtuun ug sista*, Learning to play the guitar is utter torture to me. *v* [B126] become a calvary.

kalbásà = KALABÁSÀ.

kalbu *n* bald-headed. *v* [B1] be bald-headed.

kalbúru = KARBÚRU.

kaldíra *n* 1 boiler of steam engines. 2 seat of one's emotions as the source of ardent feelings. *v* [A; a2] install, make into a boiler.

kaldirin *see* KALDÍRU.

kaldiríta₁ *see* KALDÍRU.

kaldiríta₂, **kaldirítas** *n* 1 a stew of goat's meat and spices. 2 stewed dog's meat (humorous). *v* [A; a] make goat stew.

kaldíru *n* metal pot, usually flat-bottomed. **baryu nga way** — cemetery (humorous). **kaldirin** *n* cooking pot, cylindrical in shape, usually made of galvanized sheet metal, and flat-bottomed. **kaldiríta**₁ *n* light metal pot with flat bottom, usually for storing food.

kaldíyu *n* egg drop soup, usually with a fish base but may be made of a different base. *v* [A1; a] make egg drop soup.

kaldu *n* 1 soup made by sauteeing meat and spices to which broth has been added. 2 bowl, cup to hold soup. *v* [A1; a] make soup. **kalduhan** *n* tiny cup for chocolate.

kalgas *n* animal flea. *v* [a4] have a skin disease characterized by small, itchy pyramid-shaped eruptions. It spreads when scratched. -un(→) *a* having this type of skin disease.

kalhang = KAL-ANG.

kalhay₁ *v* [AB1N; a] 1 make big tears in s.t. *Nagkalhay (nangakalhay) ang íyang sinínà* Her dress was all tattered. 2 destroy utterly. *Nakalhay ang taytáyan sa bumba*, The bridge was utterly destroyed by the bombs.

kalhay₂ *a* for grains or powder to be dry and not stuck into lumps. *Kalhay ang balas nga uga*, Dry sand is loose. *v* [AB2; a2] for grains or powder to be, become dry and loose, cause them to be so. *Ag-ága ang hari-na arun makalbay*, Sift the flour to make it nice and powdery. *Kinsay mukalbay (magkalbay) sa nagbúgul nga yapak?* Who will break up the lumpy soil?

káli *v* [A; a] gather root crops by digging. *Magkáli (mangáli) tag balangbuy*, Let us dig some cassava. **kalihun** *a* mature root crops (ready for digging).

kalibhay = KALIHAY.

kalibkib *n* the slivers of coconut meat and brown exterior portion which remain after the meat of the coconut has been shredded. **binday nga -un** woman's sex organ that is thin like the *kalibkib*.

kalibri₁ *n* 1 caliber, quality, ability. *Mau nay kalibri sa táwung húmuk masukú*, That is the k.o. man that gets angry easily. 2 caliber of a bullet or firearm.

kalibri₂ (from *libri*) *n* k.o. cassava with red stems. It may be eaten with little cooking without poisoning effect in contrast to other varieties. It is so called from the phrase *makalibri sa kagútum* 'save from starvation'. **kalibugan** see **LÍBUG**.

kalidad *n* 1 quality. *Maáyug kalidad ang pannaaptun*, The cloth is of good quality. 2 kind, sort. *Unsa may kalidad sa iyang pagkatáwu?* What k.o. a person is he? **-is(←)**₁ *a* of various kinds. *v* [B1; a1] be of various types. *Nagkalidádis lang ang ákung tinda*, I sell all sorts of goods. — **ang tingug** for the voice to change pitch in fear. *Basta malisang ku, makalidádis dáyun ang ákung tingug*, When I get frightened my voice gets uncontrolled.

kalidádis₂ *n* k.o. small sweet potato with an orange flesh and dark-red skin.

kalids *n* 1 college. 2 one in college. *Kálids ka na? Kabátà pa gud nimu!* Are you already in college? You sure are young for that! *v* [B6] be in college. *Mukálids na siya sa sunud abli*, She will be in college next school-year.

kálids swing *n* college swing. a k.o. old-fashioned permanent wave where the hair is cut up to the nape of the neck. *v* [A; c1] wear a college swing permanent.

kaligkig = **KIGKIG**, 3, 4. **paN-** = **PANGIGKIG**. see **KIGKIG**.

kaligutgut = **ALIGUTGUT₂**.

kalihay *v* [A; c] carry s.t. by having it slung over the shoulders. *Nagkalibay ug pusil ang mga mangangáyam*, The hunters had shotguns slung over their shoulders.

kalihim *n* secretary, an official in charge of a department of the government. *v* [B1256] become a secretary.

kalimbagas *v* [A] run as fast as one can to get away from s.t. *Mikalimbagas siya ug dágan pagbitungud sa mintiryu*, He ran as fast as he could as he passed the cemetery. *Kábaw nga nagkalimbagas ug ginukdánay*, The mad rushing of carabaos running after one another.

kalimpus *n* a variety of white-grained paddy rice.

kalimutaw, **kalimútag** *n* 1 iris or pupil of the eye. *Mudakú ang kalimutaw sa iring ug ma-*

gabii, A cat's eyes grow large in the evening. 2 by extension, eyeball. *Ang nagbudlat niyang kalimutaw*, His bulging eyeballs.

kalindaryu *n* calendar. **káwas**, **lápás na sa** — for a girl to be above thirty (and get beyond a marriageable age — lit. go beyond the calendar).

kalinding = **KALÍRING**.

kaling *n* small dried anchovies. **-in(←)** = **KALING**.

káling *v* 1 [AB6; c1] turn over on the side, cause s.t. to do so. *Mukáling ang kúlun nga ibutang sa lamisa nga way bangil kay lingin ang lubut*, If you put a clay pot on the table without a support it will turn over on its side because it is round-bottomed. *Kalinga (ikáling) ang mga libru sa lamisa básin nadat-ugan ang sulat mu*, Turn the books over on the side. Maybe the letter is just underneath them. 2 [A; a12] move s.t. solid and heavy showing it one side at a time. *Kálingun lang nátù ang pridyidir kay di ta makadaug*, Let's just move the refrigerator by shoving it one side at a time because we cannot carry it. 3 rock a small boat that has been grounded so it will move free. *Kálingun nátù ang búti kay mitaub na*, Let's rock the boat to free it because the tide is beginning to come in.

kalingag = **KANÍNGAG**.

kalingkaling *n* k.o. mussel living in the roots of mangroves, about 1½" long.

kalingkit *n* old variety of red, fine-grained paddy rice.

kalinyas *n* 1 bobbin on which the thread for weaving is wound. It is attached to the shuttle. 2 amount of thread put on one bobbin. *v* [AN; a] wind thread around the bobbin in weaving. **-an(→)** *n* = **KALINYAS**.

kalipay *n* 1 name originally given to an ornamental shrub planted for its leaves: *Polyscias fruticosa*. 2 name now also given to the croton, an erect ornamental shrub planted for its large, shiny leaves in various mottled colors and in a variety of shapes: *Codiaeum variegatum*. **-an** = **KALÍPAY**, 2.

kalipikar *v* [A] register for voting.

kalipikasiyun *n* 1 qualification. 2 registration of new voters. *v* = **KALÍPIKAR**.

kalipir *n* caliper, an instrument used to measure the thickness or diameter of s.t.

kalipláwir = **KULIPLÁWIR**.

kalipsu *n* 1 calypso song, dance. 2 calypso outfit, consisting of a straw hat and a sport shirt or blouse, the lower edges and sleeves of which are scalloped or raggedy.

kaliring *v* [APB3(1); c1] roll, usually said of flat disk-like things; cause s.t. to do so. *Ang*

taklub sa kaldíru mikalíring sa kanal, The pot cover rolled into the canal. *n* hoop used as a toy for children to roll.

kaliru₁ *v* [A; c1] stack ears of corn or rice on the stalk in an orderly arrangement. *Iyang kalirúbun (ikalíru) ang ináni*, He'll stack the harvested rice. *n* orderly stack of rice on the stalk or ears of corn.

kaliru₂ *see* KAL.

kalis₁ *v* 1 [A; a12] flatten off s.t. that heaps up to measure them exactly. *Kalisun nátù arun way bintábà*, Let us level it off carefully so no one gets too much. 2 [a12] dismiss a group from office. *Ug malibíral ang administrasiyun kalisun mu sa inyung katungdanan*, If we get a Liberal administration you will all be swept from office. *n* s.t. used to level off a measured item.

kális₁ *n* chalice.

kális₂ *n* k.o. pointed sword, around 18-20" long with serrations near the handle.

kalísa *n* a two-wheeled horse drawn carriage. *v* [A13] ride in a *kalísa*.

kalískis *n* scale-like crust on the skin. *v* [B14 56; a4] have such scale-like encrustation on one's skin. *Butangig lána ang ímung bitíis kay nagkalískis (gikalískis)*, Rub oil on your legs because they have scales on them.

kalít *a* 1 sudden. 2 suddenly, abruptly. *Sa kalít lámang nalímut siya kanákù*, He suddenly forgot all about me. *v* 1 [B] happen suddenly, quickly. *Nikalít (nakalít) lag abli ang pulataban*, The door opened suddenly. 2 [AN; abc] do s.t. suddenly, quickly. *Atù ning kalítug kúbà*, Let's grab this quickly. *Gikalítan ku siyag haluk*, I suddenly kissed her. *Ayawg ikalít pagbutang*, Don't put it down hastily. 3 [b8] be surprised, caught unaware. *Nakalítan siya sa balità. Walà gi-yud siyang katingug*, He was shocked by the news. He couldn't speak. **kalítkálit** *v* [BN; abcl] squeeze in s.t. in one's spare time. *Nagkalítkálit silag ábut*, They took time out for a quick tryst. *Kalítkalíti nag silbig*, Take out a few moments and sweep it. *pa-* *v* [A; b(1)] take s.o. by surprise. *Atù siyang pakalítan arun díli makapangandam*, Let's take him by surprise so that he cannot prepare himself. **paniN-** *v* 1 = **KALITKÁLIT**, 2 [A2; b] walk out on s.o. or one's obligation. *Díli ku makapaníngalit kanímu kay ikaw may ákung pakaslan*, I can't desert you, for I am going to marry you. *Wà kung kaban ñila kay ñla man kung gipaningalitan*, I did not get to go with them because they walked out on me. **ma-(→)** *a* sudden. *Makálit nga katalagman*, A sudden calamity. **ma-un(←)** *a* do things on the spur of the mo-

ment, without proper thought. *Makalítun ka ra kaáyu sa ímung mga saad*, You are two-faced in your promises.

kalítang *n* k.o. banana eaten raw, rarely grown commercially because it keeps poorly.

kalkag *a* for the hair to be disheveled, in disarray. *v* [APBN; c1] for hair to become disheveled, cause it to do so. *Ang hángin ma-uy mikalkag (mipakalkag) sa ákung bubuk*, The wind caused my hair to get disheveled. *Pamudlay kay mikalkag (nangalkag) nang ímung bubuk*, Comb your hair because it is disheveled.

kalkal *v* [A; a] dig with light instruments. *Magkalkal ta ug tambákan sa mga sagbut*, We will dig a pit to throw the garbage into. *Nakakalkal silag usa ka kaban nga buláwan*, They have dug up a trunkful of gold.

kalkulu, kalkúlu = **KARKULU**.

kalma *a* 1 calm. *Kalma kaáyu ang panabun run*, It's a very calm day. *Kalma kaáyu siya taliwála sa kakuyaw*, He remains very calm in the face of danger. 2 slow, deliberate, and sure in behavior. *Kalma kaáyu siyang nagtrabábu bisag giapíki*, He worked slowly and deliberately even if he was under pressure. *Kalma siyag simultiban*, He speaks slowly and deliberately. *v* 1 [B; a12] become calm, be unruffled of feelings, be soothed in pain. *Kalma lang. Ayawg kasukù dáyun*, Calm down. Don't get mad right away. *Nakalma (mikalma) na ang dágat. Mularga na kita*, The sea has become calm now. Let's go. *Makakalma (makapakalma) sa sakit ning tambála*, This medicine can soothe the pain. 2 [b4] be becalmed. *Wà makairug ang barítung gikalmáhan*, The sailboat was caught in a calm and could not move. **-du** *a* calm and collected. **-nti** *n* tranquilizer. *Kalmanti lang tung iniksiyun nga gibáttag sa duktur*, The injection that the doctor gave was only a tranquilizer.

kalsáda = **KARSÁDA**.

kalsadur *see* **KALSU**.

kalsitin *n* socks. *v* [A; b] put socks on s.t., get, make into socks.

kalsu *v* 1 [A; ac] wedge s.t. into s.t. to make it hold or to make it come on or off. *Kalsúbun sa panday ang tabla nga gilansang sa bungbung*, The carpenter will pry off the boards that were nailed to the walls. *Kalsúbi ang ímung sapátus arun sayung isul-ub*, Use a horn for your shoes so you won't have any trouble putting them on. *Ikalsu ning papíl sa búnus arun díli mabukas*, Wedge this paper in the drawer so it won't come open. *1a* wrench s.t. loose at the

joints or s.t. tied around s.t. else. *Ang kawatan nakakalsu sa iyang mga kamut gikan sa púsas*, The thief managed to wrench his hands out of the cuffs. 2 [A; c1] stick s.t. in the pocket. *Ayaw ikalsu (kalsúba) ang ímung daug. Iplantáda giyud sa lamisa*, Do not pocket your winnings. You must keep them on the table. *n* 1 lever to pry s.t. off, open. 2 shoehorn. *kalsadur* *n* shoehorn or anything used for putting on the shoes.

kalsúnis = **KARSÚNIS**.

kalsunsilyu = **KARSUNSILYU**.

kaltik *n* an empty can of motor oil about 7" long with a diameter of about 2', locally used as a unit of measurement for sea shells.

kaltiks *n* 1 Caltex, name of a company and a brand of gasoline. 2 = **KALTIK**.

kalú₁ = **KALÚKALÚ**. *kalúkalú* *a* stupid, mentally defective. *Sugúla lag simpling butang ang táwung kalúkalú*, Give morons simple orders. *v* [B12; b6] become stupid, slow-witted; consider s.o. as such.

kalú₂ *v* [A; c1] scoop out the top part of a liquid. *Ikawù (kaw-a) ang buwà sa linung-ag*, Scoop away the foam from the top of the boiling rice.

kalù *n* hat. — *sa pitrumaks* *n* shade of pressure lantern. *v* [A; a] wear a hat, make into a hat. *kalùkalù* *n* 1 glans penis (humorous). 2 conical cover for a chimney top. *v* [A; b6(1)] put up a conical cover over a chimney. *Gikalùkalúan niyag sín ang panghaw*, He put a conical cover made of iron sheeting on the smokestack.

kalub *a* for the surface of s.t. round and flat to be depressed. *Díli giyud muhári ning usa ka dakúa kay kalub man ang patay*, This one centavo coin will not come up heads because its tail is depressed. *v* [B; a12] get depressed in the middle. *Nagkalub man lang ang ági níning plakába*, My! How warped this record is.

kalubay *n* a variety of common squash that has a club-shaped fruit, 2-4' long, with smooth whitish-green skin and white flesh, the skin and flesh of which are edible. It is sold commercially as *kalbásang puti*: *Lagenaria leucantba*. *v* [A13; b6] cook *kalubay* or with *kalubay*.

kalúbid *n* an old variety of paddy rice with white grains.

kalubkub *n* small, low-roofed hut for temporary shelter. *v* 1 [A; b] make such a hut. 2 [A; c] put, store in such a hut.

kalug *n* k.o. hand tool similar to a small sickle used in cutting rice panicles during harvest. *v* [A; a] use this instrument.

kalugkalug = **KALÚKALÚ**. *see* **KALÚ**₁.

kalugpus, kalugpuy = **KULUGPUS**.

kalugtí *n* k.o. sweet potato with white peelings and yellow or reddish meat.

kalungkungung *n* name given to several aromatic herbs, used as a hair rinse. In some areas the name is given to a plant used as a spice, probably *Ocimum sanctum*. — *sa kabáyù* a tall, strongly aromatic, woody herb of waste areas: *Hyptis suaveolens*.

kalúha (from *duba*) *n* twin, twins. *Si Pidru ákung kalúba*, Peter is my twin. *Nanganak siya ug kalúba*, She gave birth to twins. *v* 1 [C3] be twins. 1a [A12; b6] have as one's twin. — *ug sawa* be born at the same time as a snake. Some people are thought to have snakes around them that bring good luck. These snakes are thought to have been born at the same time as the person and are considered his twin. 1b [b(1)] be coupled with. *Ang iyang mga kasákit gikalubáag pagmáhay*, His sufferings were coupled with regrets. 2 give birth to twins. *Ang iyang asáwa gikalubáan ug babáyi*, His wife gave birth to twin girls.

kalukalu (not without *l*) *n* sweet made of very fine corn grits (*tiktik*) boiled with coconut milk and sugar. *v* [A13; a] make *kalukalu*.

kalukálu₁ (not without *l*) *n* fried rice, made of leftover rice and usually nothing else but salt. *v* [A; a1b(1)] cook or make simple fried rice.

kalukálu₂ *n* the sweet, watery outer coating of coconut meat.

kalukhu *v* [A; a] scrape, scratch off s.t. that sticks to a surface with a thrusting motion. *Gábi kalukhúun ang dukut sa kúlun*, It's hard to scratch burnt rice in the pot. *Kukhúni ang dárug lápuk*, Scrape the plow clean of mud. **kalukhuun** *n* 1 meat of very young coconut at a stage that it is just scraped, not dug out, or the *dalímug*. 2 dredged to the point that only a little is left to dig out.

kalúkud = **KULÚKUD**.

kalúkus = **KULÚKUS**.

kalumingking = **KULUMINGKING**. *see* **KINGKING**.

kalumítsing = **KAMURITSING**. *see* **MURITSING**.

kalumpang *n* spreading tree which reaches a height of twenty meters or more bearing foul-smelling flowers which are deep-red in color and kidney-shaped fruit, as big as a child's fist with edible peanut-like seeds: *Sterculia foetida*.

kalumpit *n* an old variety of paddy rice with white grains.

kalung₁ *n* upland river crab with a red breast.

kalung₂ = KALUG.

kalunggu *n* 1 feathers just coming in. 2 warts. *v* 1 [AN; b6] for feathers to come in, either in young birds or after shedding. *Ug mangalunggu ang balhibu, sakit nga bikápun*, If the feathers are just coming in, it hurts the bird if you touch them. 2 [B26; a4b4] turn into a wart, be affected by a wart. *Ug makabikap kag kawunggu mamak, kawunggubun ka*, If you touch sprouting feathers, you will get warts. *Gikalungguban (nangalunggu) ang tibook niyang bukubuku*, His back is all covered with warts.

kalungkung *v* [B; c1] for the body or limbs to be curled up, bent. *Nagkungkung siya sa katri sa tumang katugnaw*, He curled up in bed from severe cold. *Nakungkung ang mga tudli sa tigúwang*, The old man's fingers are gnarled. *Ikungkung (kungkunga) ang imung tiil*, Pull in your legs. *a* curled up, bent.

kalunsing = LUNSING.

kalupù *v* 1 [A; c] wrap s.t. around s.o. or oneself. *Kalupui ang batà kay tugnaw*, Put s.t. around the child because it's cold. 2 [c1] make, use as a shoulder wrap. *n* s.t. used to wrap around oneself. *Unsa may kalupù mu ug paalut ka, tualya?* What do you use around your shoulder if you get a haircut, a towel?

kalus *v* [A; a] 1 fetch water. *Nakakalus na kug para ikaligù*, I've already fetched water for my bath. 2 get liquid out with a dipper. *Mukalus na lang ku ug sabaw*, I'll just ladle out soup for myself. *Kalusun lang ni natu arun maangay*, Let us just ladle this out so we will have equal shares. *n* 1 s.t. used as a dipper. 2 dipperful. (←) *n* intense action of fetching water. *v* = KALUS, 2. paN- = KALUS, *n*1.

kaluskus₁ *v* 1 [A; ab] scrape or scratch to remove s.t. from a surface. *Kuskusag maáyu ang kan-un nga namilit sa kaldiru*, Scrape out the rice that is sticking to the pot. 2 [AN; b5] scratch the hair hard with the hands. *Nagpanguskus siya sa kakatul sa iyang ulu*, He kept on scratching because his head itched so intensely. *Nakakuskus (nakapanguskus) siya sa iyang ulu tungud sa kalisud sa prublima*, He scratched his head due to the difficulty of the problem.

kaluskus₂ *v* 1 [AN; a12] pull up the trouser legs or sleeves. *Nangaluskus (mikaluskus) siya sa iyang karsunis*, He rolled up his trousers. 2 = KUYUSKUS.

kaluskus₃ = KAGUSKUS.

kálut *v* [A; a] 1 dig, excavate. *Ang luyu sa balay gikalútan ug atábay*, A deep well has

been dug in our back yard. 2 scratch an itch. *Kalúta ang ákung likud, katul*, Scratch my back. It's itchy. — *ug dili katul* = HIKAP SA DÍLI HILIKÁPUN. *see* HÍKAP, 6. (→) *n* 1 pit or hole dug up. 1a amount dug up. 2 instrument for scratching oneself. paN- *v* [A] scratch oneself. *Nangalut siya sa iyang tingkuy*, He scratched the back of his neck. -in-an(→) *n* 1 place where a hole or pit is dug up. 2 place s.o. scratched. maN-r-(→) *n* 1 one who digs s.t. 2 gravedigger.

kalutkut *v* [A; a] scrape off s.t. hard by rubbing it back and forth. *Nagkalutkut siyag dukut*, He's scraping off the food sticking to the pot.

kaluwaan *see* DUHA.

kaluykuy *n* whooping cough. *v* [a4] have a whooping cough. *Nanglugwà ang iyang mata ug inubu kay gikaluykuy siya*, He is coughing his head off because he has a persistent cough.

kalyi *n* street. *Náa sa Kalyi Magalyanis ang mga dagkung tindában*, The large department stores are on Magallanes Street. *pasagirl* one is playing around with, not seriously in love. *Unsa guy mangasáwa? Para pasakalyi lang ná siya*, Who said I was going to get married? I'm just playing around with her.

kalyu *n* corns on the toes. *v* [B126; a4b4] get corns. *Gikaluyu (gikalyuban) ang ákung tiil*, I have corns on the feet. *kalyuhun a* having corns all over it.

kalyus *n* dish made from the legs and tail of cows or carabaos. The bones are removed and the meat is sliced, sauteed with spices, and then stewed with vegetables.

kám = KALAM.

káma *n* 1 bed, usually with mattress. 2 a large stack of s.t. piled in an orderly fashion. *v* 1 [A1; ab] make one's bed, make into a bed. *Magkáma ka sa katri inigmata nimu*, Make your bed after you wake up. *Kun walay láing bigdáan mabimu rag kining tag-as nga bangku kamámun*, You can use these benches as beds to lie on. 2 [A1; c1] stack into a neat way. *Ákù ning ikáma (kamámun) ang kábuy sa silung*, I'll pile this firewood under the house. -in- *n* in a large neat stack. -da = KÁMA, 2 *n*, *v*. kinamáda = KINÁMA.

kamadutsay *n* married man's mistress. *v* [A; a12] have, make into a mistress.

kamagkù = KUMALAGKÙ.

kamagung *n* k.o. large forest tree producing a highly prized, hard, black wood used as building material and for making canes. The fruit is brown and hairy with white flesh and edible. Varieties bearing fruit with few

seeds are planted and sold commercially as *mabúlu*: *Diospyros discolor*. *a* a person who is very dark black. †

kamálig *n* 1 storehouse for farm products. 2 stable for work animals. *Ang Diyusnung Bátà natáwu sa kamálig*, The Christ Child was born in a stable. *v* [c1] store farm products in a storehouse. **atup nga -in-** roof consisting of a single piece of wood set at an angle. **-in-**, **-in-(→)** *a* by the granaryful. *Kinamálig kun mupalit siyag bugas*, He buys rice by the granary.

kamálù (not without *l*) *n* k.o. poultry disease characterized by black spots on combs or eyes of fowls. *v* [A123P; a4b4] be affected with this poultry disease. *Gikamálù (gikamálúan) ang mata sa manuk*, The chicken's eyes are affected with poultry disease.

kamalunggay = KALAMUNGGAY.

kamandag *n* 1 meconium, the first stools of a newborn baby. 2 poison venom.

kamandir *n* commander. *v* 1 [BN; a2] be a commander. *Kinsa na man karuy nagkamandir (nangamandir) sa mga buks?* Who is the commander of the Huks? 2 [AN; a2b2] commandeer. *Akung awtu nakamandir sa armi*, My car was commandeered by the army. **-un** *a* like a commander.

kamang *n* k.o. red snapper producing red fat: *Lutianus sp.*

kámang *v* [A2S; b5] 1 creep, crawl. *Tabúni ang pagkáun kay kamángun unyà sa mga uk-uk*, Cover the food or the cockroaches will crawl all over it. 1a — **sa kalisud**, — **daw úmang** be in utter poverty. *Nagkamang kami sa kalisud*, We're crawling in poverty. 1b be sent sprawling on the floor. *Nakakámang intáwun ang táwu nga naigù sa suntuk*, The poor fellow was sent sprawling to the floor after he was hit by the blow. 2 [A; a12] go to a woman's bed without prearrangement to have illicit relations. *Ang ílang búy nagkámang ni Pitra*, Their houseboy crawled into Petra's bed. 3 [A; a12] go after a voter to keep him from voting for the opposition. *Ang wà pa nímu mabaylu, kamánga*. *Kinabanglang way bútung Usminya dinbi*, Go after those you can't win over. There must be no votes for Osmeña. **-in-ay(→)** *n* going after voters in the last moment to keep them from voting or buy their votes.

kamangyan *n* a dried form of the resin obtained from *almasíga* and other forest trees. It is burned over coals for its smoke, which is used in folk medicine and other rituals for magical purposes and also used as a mosquito smudge or for other non-magical purposes.

kamaníru *n* one who works on street or road maintenance. *v* [B16; a2] worker on street maintenance.

kamansi *n* breadfruit with seeds, the seeds and pulp of which are eaten as a vegetable when not ripe: *Artocarpus camansi*.

kamansili, **kamansilis** *n* medium-sized tree with short, sharp spines at the base of the leaves and on the branches that bears a white or reddish edible fruit similar to tamarind (*sambag*) but smaller and with a more pronounced spiral. The bark is used for tanning: *Pitbecolobium dulce*.

kamantígi = KALAMANTÍGI.

kamanyan = KAMANGYAN.

kamara báha *n* House of Representatives, the lower house of the Congress of the Philippines.

kamarin *n* warehouse with an iron roof. *v* [A12; a2] make, build, make into a warehouse. **-in-** *a* by the warehouseful.

kamarun *n* dish of shrimps, split and dipped in eggs, optionally mixed with ground meat. *v* [A; a] make, have *kamarun*. — **ribusádu** = KAMARUN.

kamarúti *n* an officer's quarters on the deck, cabin in a sailing vessel.

kámas₁ *v* 1 [AN; c6] struggle, strive intensively in an endeavor. *Hala, kámas arun ka mulampus*, Strive hard so that you'll be a success. 2 [AN; a] do s.t. in the shortest time possible. *Nagkámas siya pagpangbúgas arun makasúrúy dáyun*, She did the dishes hurriedly so that she could go out soon. **kamaskamas** = KÁMAS₁, *v*2.

kámas₂ = KAMRAS.

kamátis *n* tomato. *v* 1 [b6(1)] cook s.t. with tomatoes. 2 [B2S] be green or red like a tomato. 2a [B2S46N; a4S] for a penis just circumcised to swell like a tomato. *Nagbulad ka man gud sa ínit maung nagkamatis (nangamátis, gikamatis) ang ímung tuli*, You went out in the sun, so your penis you just had circumcised has become red and swollen.

kamáug₁ *n* a mild cuss word, euphemism for *kamatay*, expressing disgust or anger over s.t. or s.o. *Kamáug, nahibilin man diay ang yáwi*, Darn! I forgot the key.

kamáug₂ *n* k.o. terrestrial orchid that grows in waste places, commonly under coconut trees. It has a fleshy rootstock which produces a sticky sap, used as a glue for guitars. The scrapings also have medicinal uses: *Geodorum nutans*. *v* [A; b6(1)] glue s.t. with *kamáug*.

kam-aw *n* shallow earthen bowl, used to hold food. *v* [c16] put in a small earthen bowl.

kamay *v* [AN; b5] summon by a wave of the hand. *Ang dakung pátag sa Kauswágan daw nagkamay (nagpangamay) kaniya*, The wide plains of Kauswagan seemed to be beckoning to him. *Ákù siyang gikamay (gikamayán)*, I beckoned to him.

kámáy (from *kalámáy*) *n* 1 **taliwálà**, **ibabaw sa** — in ecstasy (usually sexual). *Bisag matatay ku karun dáyun basta sa ibabaw sa kámáy*, I don't mind if I die this instant as long as I'm in the midst of ecstasy. — **mu** 1 now see what you have done! *Kámáy mu nà karun, nadakpan hinúun ta*, Now see what you have done! We're caught! 2 can you imagine this surprising thing happened! *Kámáy mu bay siya pay manghulam, unyà mangisug pa*, Can you beat that! He borrows and then gets angry! 2a — **ug** imagine if this surprising thing were to happen. *Kámáy mu bag láking makigminyug láki!* Imagine a man marrying a man!

kamayingking = **KUMINGKING**. see **KINGKING**.

kamayú = **KALAMÁYU**.

kamba *v* 1 [A3; b4] have a quickened heartbeat. *Mikamba ang ákung dughan sa gitiúnan aku sa pistúla*, My heartbeat quickened when the pistol was pointed at me. 2 [B46; b4] be inhibited by a feeling of fear and respect. *Mukamba giyud ming sir*, We are all scared of the teacher.

kambang *n* k.o. grouper.

kabantuli *n* a k.o. long sword with a pronounced and a flat end jutting out to a point at the bottom.

kambas *v* 1a [AN; b5c] canvass for votes or sales. *Kambásun (kambásan) nátú sila kay wà pa sila hibaligyai*, Let's canvass them because they haven't bought any. *Ikambas ning bag-ung pruduktu sa kasilinganan*, Bring this new product around the neighborhood. 2 [A; a12] count votes, ballots.

kambat *v* [A; a] tie or weave a network: a around a bottle to protect it or across the mouth of s.t. to keep the contents from falling out. *Kambáta ang pagbáat sa bukag arun dili kataktákan*, Tie the basket up with a net over the mouth so that nothing can fall out of it. *Átung kambátan ning dáma sa tubà*, Let's weave strips of rattan around the demijohn. **b** to mend or patch s.t. *Gikambat nákù pagsursi ang midyas*, I darned the socks by weaving a network.

kambáya *n* 1 reenforcing string tied crisscross over a kite's frame to which the paper is pasted. *Butangig kambáya ang tabánug*, Put reenforcing string on the kite. 2 parallel lines crossing each other at right angles, forming

a design similar to plaid. *Ang kambáya sa íyang bistidu pula ug birdí*, Her dress has crisscrossing red and green lines. *v* [A; b(1)] tie or put reenforcing string. **-in-** = **KAMBÁYA**, 2.

kambirs *n* brand of expensive high sneakers.

kambiyáda *n* 1 transmission of cars and other automotive vehicles. *Ang kambiyáda sa íyang awtu may kwarta martsa*, The transmission of his car has a fourth gear. 2 change of key in a piece of music. *Nindut kaáyu pamináwun ang kambiyáda íning kantába*, This song is very melodious the way it changes keys. — **sa hángin** change of wind. *Kining bilanáta dala sa kambiyáda sa hángin*, This fever was brought on by the change of weather. *v* [A; c1] 1 put or shift into gear, operate the gearshift. 2 change the key in a piece of music. 3 [B; b4] for the wind to change.

kambiyu *n* 1 transmission of automotive vehicles. *Daut ug kambiyu ning awtu*, This car has a defective transmission. 1a stick shift of the transmission. 1b gear. *Kambiyu sa primíra*, First gear. *Kining trakturába may dusi ka kambiyu sa abanti*, This tractor has twelve forward speeds. 2 change of key within a piece of music. 3 change of wind. 4 money given as change. *Pila may kambiyu sa imung písus?* How much change did you get for your peso? *v* 1 [A; c6] shift gears. 2 [A; c1] change the key in music. 3 [B; b4] for the wind to change. 4 [AC; c] exchange things with s.o., give s.t. in exchange. *Magkambiyu ta ug lingkuránan, ha?* Let's exchange seats, shall we? *Singku písus ákung ikambiyu sa matag dulyár*, I will give five pesos for every dollar. 4a [A23; c] give s.o. his change. *Wà ku nímu kambiyúbi*, You haven't given me my change. **-in-** *n* s.t. given in exchange for s.t. else.

kambiyúlu *n* 1 vertical roulette, table roulette. 2 raffle drum.

kambúha *n* 1 chicken whose feathers are naturally upturned like those of an angry hen. 2 name given to fish with fins sticking out prominently like the *kambúha* chicken, e.g. kinds of dragonets.

***kamhir nagdala ug** — for a woman's action to have a note of flirtation in it. *Ang íyang pabiyum nagdala ug kamhir*, Her smile said, 'Come here.'

kami *we* (not including addressee). *Kami mubáyad ug makagustu*, We pay if we like it. *mi short for kami*. *Dili mi mubutar ni Markus*, We will not vote for Marcos. **námù** 1 *gen*. *Amaban námù, náa ka sa mga lángit . . .*, Our Father, who art in heaven. 2

short for **KANÁMŪ**. **kanámù** *dat.* *Ári kanámù ibátá,* Give it to us. *Ayaw língi kanámù,* Don't turn around to look at us. **ámù** *preposed gen.* 1 our. *Ang ámung irù,* Our dog. *Ámung ibaligyà,* We will sell it. 2 my place, at home. *Si Pápa túa pa sa ámu,* Dad is at home. **taga-** one from our place. *Si Pídu taga-Karkar, díli tagaámù,* Pedro is from Carcar. He is not from our place. 3 the one that is ours. *Ang inyung irù puti, ang ámu itum,* Your dog is white, ours is black. 3a **ang — gud** the thing that worries us. *Ang ámu gud ug mabibalu sa plánu ang amaban,* The thing that worries us is that the father will know of the plans. 4 [*verb*] **ug ámu** [do] by ourselves. *Magdúwà mig ámu,* We'll play by ourselves. 5 **sa ámu** = **KANÁMŪ**. **amúa** = **ÁMŪ**. **kamikámi** *n* 1 just us, no one special. *Kamikámi ray naglútù áni,* We cooked this ourselves. 2 — **ra** [*nom. or dat.*] be distantly related to us. *Kamikámi ra si (ni) Markus,* Marcos is distantly related to us. 3 — **ra** we are of the same caliber, age, in comparison. *Kamikámi ra si Rita ug abilidad sa mat,* Rita and I are about the same in math. *v* [A13; a12] do s.t. by ourselves. *Nagkamikámi lang mig puyù áning gamayng balay,* We're just living by ourselves in this small house.

kámig *a* cold to the touch. *Kámig kaáyu ang ayis,* Ice is very cold. *v* [BN; c1] be cold. *Nangámig na ang patayng láwas,* The corpse is cold.

kámil, kamilyu *n* camel.

kamingking = **KUMINGKING**. *see* **KINGKING**.

kaminíru = **KAMANÍRU**.

kamintang₁ = **KUMINTANG**.

kamintang₂ variety of croton (*kalípay*, 2).

kamira *n* camera.

kamísa = **KAMÍSA TSÍNU**. — **dintru** *n* men's dress shirt. *v* [A3; a] wear, make into a dress shirt. — **tsínu** *n* men's outer garment worn loose and hanging either long or short-sleeved and collarless. It is used by older men for formal or casual wear. *v* [A3; a2] wear, make into a *camisa chino*.

kamisín *n* undershirt, sleeveless or T-shirt style. — **dibrásu** sleeveless undershirt. *v* [A N; a] wear, make into an undershirt.

kamisíta = **KAMISIN**.

kamisúla *n* a k.o. loose, chemise-like, sleeveless undergarment for women, with a rounded neckline, worn below the *kimúna* and *nagwas*. *v* [A; a] use, make a *kamisúla*.

kamisulin = **KAMÍSA DINTRU**. *see* **KAMÍSA**.

kamisun *n* whole slip. *Naglabaw ang ímung kamisun,* Your slip's showing. *v* [AN; a]

wear, make into a slip. **-in-** *a* like a slip in shape.

kamkam *v* 1 [A; ab2] touch with the fingers. *Ayawg kamkama ang tunukung sanga,* Don't touch that thorny branch. 2 [AN] take s.t. that is not one's own. *Ngánung mikamkam ka man sa díli ímung butang?* Why did you touch s.t. that didn't belong to you? *Nasakpan ang tisiríru nga nangamkam,* The treasurer was caught embezzling.

kamlà *v* [A; a] touch s.t. heavy-handedly. *Dúnay nagkamlà sa ákung linabhan kay nabuling,* S.o. pawed my laundry because it has dirt on it. *Nakakamlà kug basang iti,* I inadvertently touched wet chicken dung.

kamlas = **KAMRAS**.

kamlut *v* [A; a] pull out s.t. with little force or pull gently on s.t. with the hands. *Ayaw kamlúta nang sanga kay maburut katágak ang mga dábu,* Don't pull on that branch because you'll knock all the leaves off. *Kamlúta ang búnu,* Pull out the drawer. *Kamlútan níya ang basakan sa mga sagbut,* He'll pull out the weeds in the rice paddy.

kampamintu *n* encampment, temporary camp. *Ang kampamintu sa mga trabahadur duul sa subà,* The laborers' camp is near the river.

kampána *n* 1 church bell. 2 uvula. *v* 1 [A; b 6] ring the bell. *Ug kampanáhan ang bunyag, dakù ang báyad,* You have to pay a lot if you want them to ring the bell for the baptism. 2 [b6] install a bell. **kampana-kampána** = **KAMPÁNA**, *n* 2. **-ryu** *n* belfry, bell tower. *v* [b6(1)] put a bell tower to a church. **kampanilya₁** *n* small bell. *v* [A; b6] ring a small bell. *Kinsa guy ímung gikampanilyáhan díhà?* Who are you ringing that bell at? **di-** having a small bell at one's disposal. **abugádu di-** *a* high-class lawyer (lit. one who uses a bell [to summon assistants]). 2 anything high-class. *Púru dikampanilya ang ákung kabúguy,* I only associate with high-class people. **kampaníru** *n* one who rings bells. *v* [B156; a2] be a bell ringer.

kampanilya₂ *n* ornamental shrub with large, yellow bell-shaped flowers: *Thevetia peruviana*.

kampanti *a* dressed elaborately, esp. with jewelry. *v* [A; c] be elaborately dressed and adorned with jewelry.

kampanya *n* campaign. *v* [ANC12; c] campaign, talk in campaigning. *Nangampanya siyag pára itúkud ug iskuyláhan,* He is campaigning for money to build a schoolhouse. *Kampanyáhan tikaw básin adtu kang Markus butar,* I'll talk to you. Perhaps you'll vote for Marcos. *Kampanyáhan nátù si Mar-*

kus, Let's campaign for Marcos. *Sa naandan bakak lang gibápuy ikampanya*, As usual, they'll tell a lot of lies in their campaign.

kambat *a* having paint, powder, or the like unevenly applied. *Kambat ang pagpintal*, The paint job was uneven. *v* [AB; c1] become splotched or uneven, cause s.t. to be so. *Nawang nga nagkambat sa pulbus*, Face, splotched with powder.

kampi *v* [A2C; b(1)] take sides with. *Di ku makakampi sa usag usa nila kay púlus náku sila minabal*, I can't side with either of them because they are both dear to me. *Nagkakampi ang Hapun ug Aliman sa gúbat*, The Japanese and Germans were on the same side during the war.

kampi₂ *v* [A; b5] tuck overlapping or dangling parts of a skirt, esp. a wrap-around, into the waist. *Akuy mukampi sa ikug-ikug sa imung sáya*, I'll tuck in the train of your skirt. *Kampibun (ikampi) niya ang subrang tumuy sa patadyung iniglikus niya niini sa báwak*, She'll tuck in the overlap of her wrap-around when she wraps it around her waist.

kampilan *n* k.o. long, sharp sword, straight-bladed, with the top sloping down to form a point and having a sharp spike protruding from the top side 2 or 3" in the back of the tip.

kamping *v* [A; b] go camping, esp. scouts.

kampísaw = KULAMPÍSAW.

kampiyun *n* champion, winner of the first place in a competition. *v* [B16; a2] be, become a champion. **-atu**(←) *n* 1 championship: being a champion or period of time that one is a champion. *Ang kampiyunátu ni Ilurdi nilungtad ug dúgay*, Elorde was champion for a long time. 2 championship contest. *Kampiyunátu run ang amatyur*, Tonight's amateur program will determine the champion.

kampu₁ *n* encampment, permanent or temporary. — **santu** *n* cemetery. *v* 1 [A1; b(1)] encamp. *Nagkampu ang mga trabahadur sa may karsáda*, The workers encamped near the road. *Ang tiilan sa búkid maay gikampuhan sa mga kaáway*, The enemies encamped at the foot of the mountain. 2 [a1 2] make into a camp.

kampu₂ = ALUNDRIS₂.

kampur *n* camphor oil.

kampus *n* campus, the grounds of a school or college.

kamras *v* [A; a12b2] scratch with the nails or claws. *Ayaw hikap sa balu kay bingkamrasan ka*, Don't touch the monitor lizard. It might scratch you. **-in-an** *n* scratch marks.

Nagdugù ang íyang buktung dagbag kinamrasan, His arms were all bloody with the numerous scratches he had received.

kamray *n* pineapple fiber woven into a cloth.
kamrut *v* [A; a] 1 touch, grab s.t. with the bare hands. *Ayaw kamrúta kanang atsára kay mapan-us*, Don't grab that sauerkraut made from papayas with your bare hands because that will cause it to go bad. 2 = KAMLUT.

kamu you (plural). *Kamung dubay gitawag*, I called the two of you. *short form in position other than predicate*: **mu**. *Kinabanglan magtuun giyud mu*, You must study. **kamukámu** 1 just you all and no one else. *Kamukámu ras inyu run kay namaúli na ang mga bisíta*, You are the only ones left in the house now that the visitors have left. 2 distant relative. *Kamukámu ra si Uyung kay mag-ágaw inyung isig ka amaban*, You and Oyong are distant relatives because your fathers are cousins. *v* [A] do s.t. by yourselves. *Magkamukámu lang diay mug adtu ug di mu mangimbitar*, Are you going by yourselves and not invite anyone else along? **kamuhánun** *n* related to you distantly or coming from the same place. *Kamuhámun mu si Isku kay tagadidtu pud siya*, You and Esco are from the same place because he also comes from there. **ninyu gen.**: your, by you. *Babinbahina ni ninyu*, Divide this among yourselves. 2 = KANINYU. **kaninyu dat.**: you. *Kaninyung duba kinsay maáyung mukanta?* Who sings better of the two of you? *Muawhag ku kaninyu sa pagpaningkamut*, I urge you to strive hard. **inyu** 1 *proposed gen.*: your, by you. *Ang inyung suliran*, Your problem. *Inyung bubátun*, You all will do it. 2 belongs to you. *Inyu ba ni?* Does this belong to you? *v* [a12] make, get, have s.t. for yourselves. *Kinta inyuhun na lang ang yútá bisag wà pa kabayri*, In other words, you will have the land for yourselves even if you have not paid for it? **inyuinyu** *v* [A13; a12] do, have s.t. by, for yourselves. *Mag-inyuinyu man mug kartiyu ug dili musampit ug pakitábang*, You manage things by yourselves and don't call on anyone else for help. **tagainyu** *n* one coming from your place.

kámu *v* [AN; c1] prepare, cook food. *Mabuntag siyay mukámu sa ámung pagkáun*, She cooks our food in the morning.

kamù *v* [A; a] touch food with the bare hands. *Kamua ang pagkáun ug dali dang mapan-us*, Touch the food with your fingers and it will get spoiled right away.

kamug = KAMUL.

***kamug way** — 1 with no inheritance. *Nakasawa siyag way kamug*, He has married s.o. without any inheritance. 2 penniless. *Wà na kuy kamug kay naburut ug pamáyad*, I'm flat broke again because I paid all my bills.

kamúgaw = KABÚGAW.

kamúhuy = KALAMÚHUY.

kamukámu *n* k.o. vine of open fields resembling the sweet potato, with violet, pink, and white flowers resembling the morning glory: *Ipomoea sp.*

kamul *v* [A; b5] moisten s.t. *Kamulun (kamulan) ang binlud úsà ilúnud*, The corn grits are moistened before you put them into the boiling water.

kámul *a* numb, devoid of sensation. *Kámul pa ákung lagus sa iniksiyun*, My gums are still numb from the injection. *Kámul ákung tiil sa pagtinindug*, My legs are numb from standing so long. *v* [B3PN; b4] be, become numb. *Nagpangamul man ang ákung tiil, tingáli may piang*, My foot is becoming numb. Maybe it is broken.

kamulitsing = KAMURITSING. *see* MURITSING.

kamúlu (not without *l*) 1 for s.t. to occur just when an activity starts or is about to start. *Kamúlu giyud námung pangáun, pagkapalung sa sugà*, We had just started eating when the lights went out. 2 simultaneously, while. *Kamúlung gasirbisyu sa simbahan, gabúnù pud sa gawas*, While the church service was going on, there was a murder outside.

kamunggay = KALAMUNGGAY.

kamúning *n* k.o. small tree of the secondary forest and also cultivated, furnishing a yellow wood used for canes, sword handles, and the like. The leaves are used to make wreaths or for other ornamental purposes: *Murraya paniculata*.

kamuritsing *see* MURITSING.

kamusta = KUMUSTA.

kamut *n* hand. *v* 1 [a12] do with the hand. *Kamuta lang pagkáun*, Just eat it with your hands. 2 [b8] be obtained, achieved. *Makamtan nimu ang kalipay*, You can achieve happiness. -*in-* *v* 1 [A; c1] do s.t. by hand. *Magkinamut na lang kug tabi*, I'll just do my sewing by hand. *Magkinamut ta*, Let's eat with our hands. 2 [A1] go about barefooted (humorous). *Nagkinamut na lang siya kay gibanus ang íyang sinílas*, He walked barefooted because s.o. was using his slippers. (←) = KAMRUT. **paN-**, **paniN-** *v* [A2; b6] 1 do s.t. by one's own hand. *Pangamutan (paningamutan) ni nákung trabábu arun way mga sayup*, I will do this work myself so there won't be any errors. 2 = SINGKÁ-

MUT. *n* skill, ability of the hand. *Ang íyang pangamut sa burda*, Her skill in embroidery. **maN-**, **maniN-** *v* do s.t. expertly with the hands. *Maáyu mangamut pandáya*, A skilled carpenter. **sing-**, **sin-(←)** *see* SINGKÁMUT.

kámut = KAMLUT.

kamúti *n* sweet potato: *Ipomoea batatas.* *v* [A2] have sexual intercourse with (humorous slang). *Nakapangamúti si Isku gabii sa íyang asáwa*, Isko had sexual intercourse with his wife last night. — **nga káhuy** cassava: *Manibot esculenta.* **paN-** *v* 1 [A2; ab] dig sweet potatoes. *Makapangamúti gáni kug usab batágan ku ikaw*, Next time I dig sweet potatoes, I will give you some. 2 [A2 3] be way behind in a contest, race, exams. *Ang búgù nangamúti sa iksámin*, The stupid fellow was way behind in his exams. **kamutihan**, **kamutinhán** *n* sweet potato patch.

kamuy = KULAMUY.

kamwà *n* 1 the young of the *katang*, k.o. fresh-water crab. 2 k.o. harp shell.

kamya *n* k.o. ornamental ginger producing good-sized, white, fragrant flowers. The rhizomes are used medicinally: *Hedychium coronarium*.

kamyas = BANGKILING.

kanà 1 that (near hearer, far from speaker). *Mau kanay ákung gustu*, That is the one I want. -**y bátà**, **láki** *expression of praise*: *atta boy! Kanay bátà! Síging nubinta*, Atta boy! You always get ninety's. 2 him, her (referred to previously or well-known). *Sígi, bisitáhan nátù nà (nà siya)*, All right. Let's visit her. 3 that, this, just mentioned or well-known. *Ug pagbutar kaniya ang gikinabanglan, bubátun nátù nà*, If what we have to do is vote for him, that's what we'll do. — **nga** when one does [so-and-so], when [so-and-so] happens. *Sálum gud, kanà bang mulanguy sa ilálum sa túbig*, Diving is, you know, when you swim under water. *Arun lamì ang litsun kanang ínit pa isirbi*, Serve the roast pig while it is still hot so that it will be tasty. 4 — **nga** . . . pause word used while speaker is trying to think of what to say. *Kanang, ímu úsà nga kuan, panítan*, Er, you watchamacallit, you peel it first. — **siya** = KANÀ, 2. **nà** short for *kanà* or *niánà*. **niánà** *short form*: **ánà**. 1 *gen.*: of this. *Háin man ang tabun niánang kabun?* Where is the lid of that box? 2 *dat.*: to, at this. *Ibutang ang siya niánang iskina*, Put the chair in that corner. **usa** — **ka** [*word of time*] one day (week, month). *Usa niánà ka buntag miabut ang bána*, One morning the husband arrived. **unsa may náa** — what is the matter

with that? *Unsa may náa ána, paríha ra man nang duba*, What difference does it make? They're both the same. *Sigi lang, unsa may náa ána? Gitán-aw man lang níya*, Never mind. There's nothing wrong with it. He was just looking at it. *wà ku* — I have nothing to say to that. *Unsa may ímung ikatubag áni? Wà ku ána*, What can you say to this? I have nothing to say to that (lit. I don't have that). **naána** = **NIÁNA**. **ána** short for *niána*. *v* [A3; a12] do like that, that way. *Muána ka paglingkud*, You sit that way. *Nag-ána siya pagbigdá*, He lay down like that. *Anáun nímu pagbatil*, Stir in that way. **taga-** *n* Cebuano speakers of Leyte, so called to distinguish them from the speakers of Samar-Leyte Visayan (Warays) whose language does not use *kanà*.

kanà₂ *n* American lady (colloquial).

kanáas *v* [A2S3] make a rustling, rushing sound. *Mikanáas ang mga dáhun nga gibuyup sa hángin*, The leaves rustled in the wind. *Nagkanaas ang túbig sa busay*, The water in the waterfalls made a rushing sound. *n* rustling, rushing sound.

kanahan₁ *a* eager, enthusiastic in anticipation of s.t. *Ang binayaw kanaban kaáyu muadtug bayli*, The girl who is so fond of dancing is eager to get to dances. *v* [B126; b6] get to be very eager.

kanahan₂ *a* 1 silly, stupid. *Kanaban kaáyu ning batáa. Di makatunung sugúun*, This child is very stupid. He just can't do things right. 2 reference to a person who causes one slight anger, given as a mild reproof. *Kanabang dakù, gibílin lang ang sukli!* You oaf, you forgot to get the change!

kanáhù = **KANÁKÙ** (dialectal). *see* **AKU**.

kanáit *see* **NÁIT**.

kanáka₁ = **INDAY-INDAY**, 3. *see* **INDAY**.

kanáka₂ *n* a native Hawaiian woman, usually thought of as being big and heavy-set. *a* of a kind that is tall or long and big in size. *Kanáka kaáyu ug tiil nang bayhána. Makahubas ug dánaw*, That girl has huge feet. They're big enough to dry up a pool. *Kanáka tingáli ning kapayása kay dagkù*, These are monster papayas because they are so big.

kanákù *see* **AKU**.

kanal *n* 1 ditch. 2 the grooves on the sides of a bowling alley. *v* 1 [A; b6(1)] dig a ditch. *Magkanal ku sa átung balisbisan*, I'll dig a ditch around the house. 2 [B25; c16] be thrown towards the ditch, bowling grooves. *Makanal (mukanal) pirmi ang búla inigdúwà níyag búling*, The ball always rolls along the groove whenever he bowls. **kanalkánal** *n* small linear depression running on or along

a surface. *Kanalkánal sa lubut*, Linear depression between the cheeks of the buttocks. *Kanalkánal sa ilung*, The depression running between the nose and the upper lips.

kanámù *see* **KAMI**.

kánap *v* [B; c1] spread over an area. *Ang tipdas mikánap (nakánap) sa tibuuk láwas*, Measles spread all over his body. *Ikánap (kanápun) níya ang íyang mga abinti dinbi sa syudad*, He will spread his salesmen over the city. *Ang baul gikanápan sa túbig*, Water spread all over the field. **kanapkanap** *a* blurred, dim eyesight. *v* [B; b6] for the eyesight to become blurred. *Mukanapkanap na giyud ang átung panan-aw kun magkatigulang na kita*, As we grow older our eyesight becomes more and more blurred.

kanastru *n* a large hamper made of thin, loosely woven strips of bamboo or rattan, with no handle. It is usually used as a container for rice or corn grains, or versions with a lid are used as clothes hampers.

kánat *v* [B; c1] cover an area, length. *Mikánat (nakánat) ang balitá sa daling panahun*, The news spread in a short time. *Nikánat ug usa ka líbu ang gastu*, The expenses reached a thousand pesos. *Kanátun (ikánat) ni nátung písi arun bikít-an ang gítas-un*, We should unwind this rope to see how long it is. *n* spread, breadth, length. *Taas ang kánat sa kaláyu*, The spread of the fire covered a large area. **-in-**, **pina-** *a* writing in longhand.

kanátù *see* **KITA**.

kanáug *see* ***NÁUG**.

kanáway₁ *n* wind that blows from a westward direction. *Kanáway sa amihan*, North-west wind. *Kanáway sa habágat*, Southwest wind. *v* 1 [B5] for the west wind to blow. *Ug mukanáway ang hángin, díli ta mularga*, If the wind blows from the west, we will not sail. 2 [AN] sail before the west wind. *Nanganáway sila paglarga*, They sailed before the west wind. **-an** *n* direction from which the *kanáway* blows.

kanáway₂ *n* k.o. white sea bird, some 6" long and 4" high, found perched on driftwood or on sea corals.

kanawkánaw *v* [A2N] be perceived at a great distance, extend into the distance. *Ang íyang tingug mikanawkánaw sa mamingáwung kagabhiun*, Her voice can be heard from way off in a distance coming through the stillness of the night. *Nanganawkánaw ang kalapad sa bumayan*, The rice fields extended into the distance. *Gamay na ang ayruplánung nanganawkánaw sa kalangitan*, The airplane looked very small in the dis-

tance.

kánay *v* 1 [A23] for a feeling to spread throughout one's body. *Ang kabugnaw sa tubig mikánay ngadtu sa ákung tinái*, The coolness of the water spread through my innermost bones. 2 [A23N; b6] for a sound to reach out or come from a great distance. *Ang kagabhiun gikanáyan sa uwang sa irú*, The stillness of the night was broken by the howling of the dog. **kanaykánay** = **KÁNAY**. **kanày** particle expressing surprise at what s.o. did and implying that the agent should be ashamed of himself. *Kanáy, nauinsa mag táwu, nanghaluk náku!* Hey! What has gotten into this man, kissing me like that!

kanayun (from *náyun*) *v* [A13] say s.t. in a conversation. 'Sa átu pa,' *nagkanayun siya*, 'In other words,' he continued . . .

kanbas₁ *n* canvass cloth.

kanbas₂ = **KAMBAS**.

kandádu *n* padlock. *v* [A; b] padlock s.t. *Ba-ul nga gikandadúban*, A trunk that is padlocked. **rumpi** — k.o. barracuda.

kandaktur *n* musical conductor. *v* [B1256] be a conductor of a musical group.

kandi = **KINDI**.

kandidáta *n* female candidate, usually in beauty contests. *v* [B12356] be a candidate.

kandidátu *n* 1 political candidate. — **upisiyal** candidate nominated for a certain post by the Party. 2 s.o. to whom s.t. unpleasant is likely to happen. *Niánang ímung ubu kandidátu ka sa mintiryu*, You're a candidate for the cemetery with that cough of yours. *Kandidátu mu sa kastigu biniral*, You're both in for a spanking. *v* [B12356; a2] be a candidate. *Nakandidátu siya apan walá kadaug*, He was a candidate but he didn't win. *Unsang pwistúba ang ímung kandidatúhan?* What position will you be running for? **-ra** *n* candidacy.

kandidit *n* candidate for office. *v* [B12356; a2] be a candidate.

kandíis₁ *n* dimples. **-un** *a* having dimpled cheeks.

kandíis₂ *n* k.o. tree about 30' tall producing a lot of sap and bearing small rounded edible drupes: *Garcinia sp.*

kandil *n* 1 k.o. oil lamp made of a piece of bamboo about 2-4', to the bottom of which a clam shell to hold the oil is attached. It is usually hung near the altar in a house or s.w. else in the house and kept burning throughout the night. 2 cylindrical metal cooking pot having a flat bottom.

kandilà *n* candle. *v* [A13] use a candle. *Walay kuryinti karung gabii, magkandilà na lang ta*, There will be no electric current to-

night, so we'll just use candles. **paN-** *v* [A23] be like a candle. *a* be standing like a candle. bare and stripped. *Nangandilà ang kamaisan nga naagian sa dúlun*, The corn stalks stood bare and stripped of everything after a swarm of locusts had passed over them. **b** become skin and bones. *Nangandilà siya sa kaguul*, She is all skin and bones now because of her sorrows. **c** be grades of one. *Nangandilà ang mga grádu sa iskálar*, The scholarship student got all one's (A's). 2 [A2; b6] sell, make candles for sale. *Nangandilà si Nánay pára nga makakitag kwarta*, Mother makes (or sells) candles to earn money. 3 [A2] be kept standing for a long time. *Haskang nakapangandilà nákug pina-ábut nímu*, My! I waited and waited for you. **mag-r-(→)**, **maN-r-(→)** *n* candle seller. **-un** *a* shaped like a candle. *Kandilàun siyag tudlú*, She has long, slender fingers.

kandilabra *n* candelabrum.

kandilarya *n* 1 church festival celebrated on the second of February (forty days after the Nativity) for the blessing of candles. It is in commemoration of the presentation of Christ in the Temple and the purification of the Blessed Virgin and marks the end of the Christmas season. 2 candles blessed on this day, burnt during lightning storms. **paN-** *v* [A2] 1 sing carols during candelaria (carols about the three Kings, not about the birth of Christ). 2 spend this holiday s.w.

kandilaw (made up from *kandilà* and *silaw*) *n* candlelight (literary).

kandiliru *n* candlestick or chandelier.

kanding *n* goat. — **nga way súnghay** *n* dog, viewed as food (slang). *Nag-ihaw silag kanding nga way súnghay*, They are butchering a dog. **-un(←)** *a* 1 goat-like. 2 hating to take baths. *v* [B12] develop an aversion for bathing. **-an(←)** *n* herd of goats. *v* [A13] raise goats commercially. **kandingkanding** *n* lantana, a k.o. aromatic perennial herb planted as an ornamental for its flowers and also growing wild. So called because the fruit resembles goat's dung: *Lantana camara*.

kandul = **KUNDUL**.

kandungga *n* a triangular neckerchief worn around the shoulders with any native dress, originally of heavily starched cotton. *v* [A N; a] wear, make into a kerchief of this sort.

kandus *v* [A; ab2] scoop up or shovel off s.t. *Mikandus siyag balas sa karumáta*, He shoveled sand out of the cart. *Kandúsi ra kug sabaw*, Please dip me some soup. *n* 1 scoop, shovel, dipper. 2 hand net used for scooping fish out of the water. 2a scoopful,

shovelful, dipperful.

kanduwálf *n* k.o. long, straight sword with a V-shaped indentation at the end.

kang₁ *dat.* marker for proper names. *Ibátang kang Tasyu*, Give it to Tacio. *Aku ang nag-ingun kang Tátay*, I was the one who told Dad. *Ang kang Tiryu nga balay*, The house that belongs to Terio. — **kinsa** to whom? *Kang kinsa nang baláya?* Who does that house belong to?

kang₂ *n* four mahjong pieces of the same suit (same design and number). Having a *kang* wins a certain amount. — **buki** a *kang* consisting of a *buki*. — **sa búlak** (*pláwir*) a *kang* consisting of four *búlak*'s. **sikrit** — a *kang* which one has not laid down, but retains in his hand. **úpin** — a *kang* which has been laid on the table. *v* [A2; a] get a *kang*. *Mukang ku á nang karta nga ímung gilábay*, I'll get *kang* with the piece you discarded.

kángà a stammered speech due to nervousness. *Kángà ang tubag sa maistra nga gipangutána sa supirbaysur*, The teacher gave a stammering answer to the supervisor's question. *v* [B6; a12] be rattled or stuttering in speech because of nervousness. *Nakángà (mikángà) ang sinultiban sa tistigus nga gipangutána*, The witness stammered under interrogation. **kangákangà** = **KÁNGÀ**,

kang-a a slightly open, having come off, having a long crack. *Nanglili ang mga bátà sa kang-a sa pultaban*, The children peeped through the small opening in the door. *v* [B3(1); a12] come off, develop a crack, get slightly opened. *Mikang-a ang kaban kay punù ug bisti*, The trunk opened up a bit because it was chockful of clothes. *Nagkang-a ang laminisyun sa playwud*, The veneer came off the plywood.

kang-al = **KANG-A**.

kangga *n* k.o. carabao-drawn sled with two large runners laid flat on the ground to which traces are attached, with or without a whippletree. **látay sa** — *v* [c6] be thrown into the bargain. *Way lábut ang karir sa mutur apan átù na lang ilátay sa kangga*, The carrier doesn't come with the motorcycle, but we'll throw it into the bargain. **kanggahan** = **KANGGA**.

kanggaru *n* kangaroo.

kanggrina *n* gangrene. *v* [B2N; a4b4] develop into gangrene. *Nakanggrina (manganggrina, mikanggrina) ang samad*, The wound developed into gangrene. *Giputul ang wala niyang tiil kay gikanggrina (gikangrináhan) man*, His left foot was amputated because it was infected with gangrene.

kangkang *v* [B36; c1] for two or more things

which are joined at the base to spread apart. *Mikangkang (nangkangkang) ang íyang kamut nga nidawat sa kwarta*, He spread out his palm to receive the money. *Nangkangkang ang mga panid sa libru*, The leaves of the book are spread open. *Ayaw kangkanga (ikangkang) ang ímung tiil*, Don't sit with your legs spread apart. *a* spread apart.

kangkárut *a* having lost all of one's gambling money; go bankrupt. *v* [B12; b6] lose all gambling money; go bankrupt.

***kanghu walay** — not have a cent. *Wà kuy kanghu diri*, I don't have a cent with me.

kangrina = **KANGGRINA**.

kángù *v* 1 [AB; c16] shake s.t. erect, be shaken. *Kinsay nagkángù sa lamisa? Nayabu ang sabaw*, Who shook the table? The soup spilled. *Unsay nakakángù (nakapakángù) sa ímung ngipun?* What caused your teeth to get loose? *Nikángù ang bintána paghampak sa makusug nga hángin*, The window shook from the impact of the strong wind. *Nagakakángù na ang úlu ni tátay, tigúlang na giyud*, Dad's head is becoming shaky. He's growing old. 2 [B] be rattled by a question. *Mikángù ku adtung gipangutána kus abugádu*, I got rattled when the lawyer put a question to me. 3 [B6] for an engine to sputter just before conking out. *Mikángù ang makina dáyung kamatay*, The engine sputtered and then conked out. **kangùkangù** *a* rickety and shaky. *Kangùkangù nga taytáyan, tigúlang*, A rickety bridge, old man. *v* [B; b6] be rickety or rickety and old.

kanhi 1 in former times. *Kanbi, sa wà pay gira, barátu ang palalítun*, Formerly, before the war, goods were cheap. *Sa kanbing mga tyimpu*, In olden times. 2 the one which was formerly. *Si kanbi Prisidinti Garsiya*, Ex-President Garcia. *Asáwa niya si kanbi Dga. Mariya Ríyis*, His wife is the former Miss Reyes. *Ang kanbing balay lungsud*, The former town hall. 3 *at end of phrase*: it was [so-and-so] long ago that s.t. or s.o. achieved a new status. *Naminyù siya sa Amirika tulu ka búlan kanbi*, He got married in the States three months ago. **kanhiay** = **KANHI**, 1. **kanhiánun** *a* the ones of former times. *Ang kanbiánung mga múda*, The styles of former times.

kani = **KINI**₁.

kaniadtu formerly. *Kaniadtu ang pantalan didtu sa lawis*, Formerly the pier was at the point. *n* 1 past event. *Nindut bandumun ang átung mga kaniadtu*, It's nice to think back on what we used to do years ago. 2 former sweetheart. *Mipabiyum tu niya kay iya man tung kaniadtu*, She smiled at him

because he was her former sweetheart. **niadtu**, **adtu** short for *kaniadtu* in all uses but as *n*. — **pa** long ago was the first time — i.e., [so-and-so] has been since long ago. *Kaniadtu pa aku mamaistra*, I've been a teacher since way back. *Kaniadtu pa ku kabalitâ ànà*, I've known about that for ages. *Kaniadtu pa aku makakitâ sa ingun*, That time was the first time I saw the like.

kaniha = GANIHA.

kanila see SILA.

kanilun *v* [A; a1] do s.t. severely or in rapid-fire order. *Kusug siya mukanihun ug sùgù mu rag katsilà*, He gives a lot of heavy orders like a Spaniard. *Gikanilun kung Tátay ug kasabà kay nakapaburus ku*, Father scolded me severely because I got a girl pregnant. *Gikanilun nákug human ang mga bulubatus*, I finished the work up in rapid-fire order.

kanimu see IKAW.

kanina = GANIHA.

kaningag *n* small to medium-sized tree of the forest, the bark of which produces cinnamon: *Cinnamomum mercadoi* and perhaps some other species of this genus.

kaninyu see KAMU.

kánit *v* 1 [AC3; c16] do, be in close succession, form a close line. *Mikánit ang mga duguung hitabù*, Bloody events came one after another. *Nagkánit lang ang mga balay sa daplin sa baybayun*, The houses are one right next to the other along the seashore. *Kanita (ikánit) pagláray ang mga silya*, Put the chairs in a line close together. 2 [A] spread fast. *Nagkánit ang káyu sa silinganan*, The fire has spread through the neighborhood. *Nagkakánit na ang mga hulungbung*, The rumors have spread. *n* action of spreading. *a* in close, uninterrupted succession.

kaniya see SIYA.

kaniyun₁ *n* cannon. *v* [A; a2] shoot with a cannon or artillery piece. **ásu** *v* [A; a] bomb intensively with artillery. *Ang bapur sa níbi nagkanyunásu sa Nurt Byitnam*, The navy ship fired a barrage on North Vietnam. *n* artillery bombardment.

kaniyun₂ *n* 1 bobbin 4" to 5" long which holds newly spun yarn or fiber. 2 warp in a loom. 2a length of cloth being woven *v* [A; a12] wind thread on spools.

kankan *v* 1 [A; b6] for movement of water to erode or wash s.t. away. *Ang balud kusug mukankan sa yútà*, Waves are rapidly washing away the beach. *Nakankanan ang baki-lid*, The slope is all eroded. 2 [A; a] remove soil or sand from an area. *Nagkankan siya sa lópuk nga naglúup sa kanal*, He shoveled

the mud which clogged the ditch. *Átù ning kankánang dapita arun mapátag*, We'll remove some of the soil from this place to make it level. *a* eroded, worn away. **-in-** *n* s.t. that has been removed by eroding action.

kanlat *v* [A; a] 1 tear s.t. off or out with force. *Dinbay buut mukanlat sa íyang kwintás*, S.o. tried to pull her necklace off. *Kinsay nagkanlat sa abisu sa bulitin burd?* Who ripped the notice off the bulletin board? *Ang kakusug sa hángin mauy nakakanlat sa atop*, The wind tore the roof off. 2 throw a basketball downwards with force. *Sulud gi-yud ug siyay mukanlat sa búla sa gúl*, It's sure to be good if he hurls the ball into the basket.

kansa (from *kangkinsa*) —**ng** whose. *Kansang sulat ni?* Whose letter is this? *Babáyi, kansang dagway* . . . A woman, whose face . . .

kansil *v* [A; a] 1 cross out s.t. written. *Kansila ang subrang sintins*, Cancel the extra sentence. 2 cancel s.t. already set. *Kinsay nagkansil sa ákung urdir?* Who cancelled my order? *Ímu gámi syang kansilun sa lista*, If you strike her off the list. *Gikansilan ang tindában sa lisinsiya sa ilimnun*, The store lost its liquor license. **-d** *a* crossed out, cancelled. **kansilkansil** *n* k.o. game of 'she loves me, she loves me not' done by cancelling the letters in the two persons' names.

kansilar = KANSIL.

kansiling *n* crime of concealing a deadly weapon. *Gikiha siyag kansiling kay hisak-pang naglukluk ug báraw*, He was caught with a dagger in his waist and was charged with concealing a deadly weapon.

kansir *n* cancer. *v* [B26; a4b4] become *a*, get cancer. *Makansir ang tumor ug pasagdan*, A tumor may turn into cancer if you let it go. *Gikansiran (gikansir) ang íyang susu*, She has cancer of the breast. **-un(->)**, **-us(->)** *a* having cancer.

kansiyun₁ *v* [AN; b] serenade. *Gikansiyunan námù si Mila gabii*, We serenaded Mila last night. *n* song sung in a serenade. **karáang** — old tune, s.t. one cannot believe because it has been repeated too often. *Wà nay mutúu ànang imung karáang kansiyun*, No one can believe that old song and dance of yours any more. **-íru** *n* the one who does the singing in a group of serenaders. *v* [B156; a12] be the singer.

kansiyun₂, **kansiyung** *n* in mahjong, drawing of the piece needed for one to go mahjong from the flower pile (*payil sa búlak*). Winning in this way entitles one to extra pay.

kansursilyu = KARSUNSILYU.

kanta *n* song. *v* 1 [A; a] sing. *Káda buntag kantábun nila ang nasudnung áwit*, They sing the national anthem every morning. 2 [A; c] confess a crime, squeal on others (humorous slang). *Nikanta siya sa kapulisan*, He confessed to the police. *Kinsay nagkanta ngadtu sa átung ámu nga miabsin ku?* Who squealed to the boss that I was absent? — **misa** *n* first high mass offering of a newly-ordained priest. *v* [A; b6] offer his first high mass. **kantakanta** a musical movie or play. *v* [A13] in a jolly mood, humming and singing. **misa -da** *n* sung mass. *Kantáda ang misa karun*, There will be a choir at the mass today. *v* [A12; c1] hold a high mass. **-du** *s.t.* sung as opposed to spoken. *Púru kantádu ang mga linya áning papíla*, The lines for this role are all sung.

kantalíta *v* [AN; b3c] mock, scorn. *Sapian nga nagkantalíta sa mga kabus*, A rich man who scorns the poor. *Gikantalitáhan siya kay musugut kang bisan kinsa*, She is scorned because she gives herself to anyone. *n* scorn. *Kantalíta nga katáwa*, Mocking laughter. **makantalitáhan** *a* scornful, derisive.

kantidad *n* 1 amount of money. 2 value or worth of *s.t.* in money or its equivalent. *v* 1 [B346] reach a certain amount or value. *Mukantidad ning baláya ug kinsi mil písus*, This house will be worth fifteen thousand pesos. 2 [c] give a certain monetary value to *s.t.* *Pila giyuy imung ikantidad sa itlug kung dinusinabun ku pagpalit?* What price will you quote me for a dozen eggs? **táwung di-** *a* person of more than ordinary social standing.

kantil *n* drop-off in the ocean close to the shore. *a* be sharply dropping. **-adu** = KANTIL, *a*.

kantín *n* water canteen.

kantína *n* company store or eating place. *v* [a2] make into a canteen. **paN-** *v* [A2; c] go to the canteen to eat or shop.

kantíru *see* KANTU.

kantu *n* corner, edge of *s.t.* rectangular. *Isig gúnit mugkantu sa kabun*, Each of you take hold of a corner of the box. *Túa sila sa kantu mag-istambay*, They are hanging around at the street corner. *Kantu sa halígi*, The edge of the post. — **barína** *n* corner brace used to bore in cramped places. — **buy** *n* punk who hangs around on the street. *v* [B16; b6] be a street punk. **kantíru** *n* stone-mason, stone cutter.

kantur *n* male singer in a church. *v* [B16; a2] be a singer. **-a** *n* female singer in a church.

kanù *n* American (colloquial).

kanukay *v* [A; a12] disturb *s.o.*'s peace, disturb *s.t.* put in order. *Way láing makakanukay sa mga híman sa laburaturyu gawas sa tigilimpiyu*, No one may disturb the laboratory equipment except the janitor. *Mu rag gikanukayng hulmígas ang syudad sa paglínug*, After the earthquake the city looked like an anthill that had been disturbed. *Kanukayun ka sa mga maníningil ug daghan kag útang*, Your creditors will keep disturbing you if you have lots of debts.

kan-un *see* KÁUN.

kanúnay *a* 1 always, frequently. *Muy kanúnay nímung isulti*, That's what you always say. *Muadtu siya kanúnay sa Bubul*, He frequently goes to Bohol. 2 steadily consistent. *Kanúnay ang inandaran sa makina*, The engine runs steady. *v* [A; b5c] do *s.t.* always. *Kanunáyag (kanunáyig) batil*, Keep stirring it all the time. *Ang íyang kalampúsan mauy ikanúnay niya ug sulti námù*, His success is all he ever tells us about. **-an(→)** *v* [A13; b5] frequent a place, do *s.t.* frequently. *Sukad niadtu, magkanunayan siyag bisítang Mariya*, From that time on, he always visited Maria. *Kanunayana (kanunayani) ug pábid ang singtánun mung nawung*, Wipe your sweaty face frequently. **ma-un** *a* constant.

kanunisar *v* [A; b5] canonize *s.o.* into a saint.

kanus-a when? *Kanus-a man ka muabut (miabut)?* When did you arrive? *Kanus-a ka man mularga*, When will you leave? — **lang** when did [so-and-so] ever happen (when it never did)! *Kanus-a lang gud ku mutiaw nímu?* When did I ever joke with you?

kanúus *n* loud hissing sound. *Sa kanúus sa suplíti di ta magdúngug*, We won't hear each other over the roar of the blowtorch. *v* [A2 S; ac1P] make a loud hissing noise. *Mikanúus ang pitrumaks*, The pressure lantern made a hissing sound.

kanyáhay 1 no wonder [such-and-such] a thing usually happens. *Kanyáhay kang maníwang kay di ka mukáun*, No wonder you lose weight. You don't eat. 2 **sa** — eventually, in the long run. *Sa kanyáhay mamatay ra giyud siya tungud sa inum*, In the long run he will die from drinking too much.

kanyamásu, kanyamu *n* k.o. thin transparent cloth made of pineapple, maguey, or abaca fiber. *Ang kanyamu mauy tabíun nga kimúna*, *Kanyamu* cloth is used for the *kimona*.

kanyunásu *see* KANIYUN.

kanyútu *n* small tube or hollow cylinder: e. g., a cylindrical metal tube in a kerosene lamp where the wick is inserted, or an ene-

ma tip. *v* [A; a] use, make a small cylindrical tube. *Mikanyútu siyag papil nga sungsúngan sa upus*, He rolled a piece of paper into a small tube to hold his cigar stub.

kap *n* short for *kapitan*, captain.

káp = KALAP^{1, 2}

kápa₁ *n* cape. *v* [A; a] put on a cape, make into a cape.

kápa₂ = KÁPAL.

kapagkapag *v* [A13; c1] walk fast — half running, half walking. *Nagkapagkapag ang asáwa nga niápas sa iyang bána sa sugálan*, The wife half-walked, half-ran to the gambling den after her husband.

kapakápa *v* [A2S; c1] 1 flap the wings or arms. *Nikapakápa siya sa túbig kay díli mantigung mulanguy*, He flapped his arms in the water because he did not know how to swim. 2 jump up and down in happiness. *Nagkapakápa ang bátà sa kalípay*, The child jumped up and down in happiness. *n* fluttering or flapping of wings or arms. *Ang kapakápa sa mga mamuk mauy nakapúkaw kanákù*, I was awakened by the flapping of chicken wings.

kapákut see PAKUT₁.

kapal *n* k.o. dark gray, highly esteemed fish, as big as a man's palm, about as wide as it is long.

kápal, **kap-al** *v* [B3; c1] 1 cover, coat s.t. with a thick layer. *Mukápal (makápal) nang buling sa ímung líug ug dí ka manglúgud*, Your neck will be caked with dirt if you do not rub it when you bathe. *Nakakápal ang abug sa mga sílya*, The dust has formed a thick layer on the chairs. *Gikapálan ug lápuk ang tapalúdu*, The fender got mud caked on it. 2 for an emotion to appear all over the face. *Mikápal ang kalípay sa íyang nawung*, His face shone with happiness.

kapálaw *n* k.o. sweet potato, oblong-shaped, with white meat and reddish peelings.

kanan, **kanankapan** = ALISIWSIW.

kanan-usan *n* evening star, said to be so called because it disappears and by the time it returns its food has become spoiled (*napan-us*).

kapar *v* 1 [A; a2] spend money belonging to s.o. else or on a purpose for which it was not supposed to be spent. *Mukapar (mangapar) ná siyag kwartang ipiyal níya*, He is apt to spend money entrusted to him. *Nakapar náku ang igbalayad sa sugà*, I spent the money I was supposed to pay the electric bill with. 2 [A; a12] buy, take all of s.t. *Dí mi kapalit ug kaparun sa nigusyanti*, We won't be able to buy any if the merchant takes all of it. *Kaparun námù ang tanang lingkurá-*

nan, We will take all the seats.

kapasidad *n* 1 power one has to do s.t., power of a machine. *Sa kapasidad sa pagkaprisidinti, mabúhat náku ná*, As president it is within my powers to do that. *Pilay kapasidad niining pabrikába?* How much can this factory produce? *Walà sa ákung kapasidad ang pagpabulam nimug kwarta*, It's not within my powers to lend you money. *Susibun giyud ang kapasidad sa mulún*, We must check the borrower's capacity to repay. *Makinang may kapasidad nga kwarintay singku kabalyus*, A motor with a capacity of 45 hp. 2 amount s.t. has space to hold. *Ang simiban may kapasidad nga dus mil ka táwu*, The movie house has a capacity of two thousand people. *v* [A2] have a certain power or capacity to hold.

kapatas *n* 1 foreman. 2 one who loafes on the job, esp. in hard manual work done by a group (humorous). *Dí mabuman kay daghan mang kapatas*, It won't get finished because there are too many supervisors. *v* [B6; a2] 1 be a foreman, act as a foreman. 2 act like a supervisor and not work.

kápaw *v* [B3; cP] 1 come to the surface. *Mikápaw ang silik sa ibu*, The shark fin appeared above the water. 1a rise up into s.t. *Mikápaw ang ayruplánu sa kapunawpunáwan*, The airplane went up into outer space. *Usa ka maitum nga láraw nakakápaw sa íyang bunábuna*, A diabolical plan hatched in his mind. 2 for an emotion to show. *Nakápaw sa íyang nawung ang túmang kasukù*, Intense anger showed on his face. *n* amount that s.t. shows above a surface. *Ang kápaw sa submarínu*, The amount of the submarine which appears above the water. **salings-** see SALINGKAPAW.

kapay *n* 1 pectoral fins on a fish. 2 anything analogous that propels: wing, flipper. *Ang mga kapay nga gigámit sa mananáwum*, The flippers the diver used. *Kapay sa langgam*, The wings of the bird. *v* [A; a] 1 swim, fly with flapping motions. *Tiil na lay ikapay ug kapúyun na ka*, Kick your feet to help you swim if you get tired. 2 make flippers, wings for s.o. or s.t. **kapaykápaw** *v* [A; c1] flap s.t. repeatedly. *Nagkapaykápaw ang kabaw sa íyang dunggan pag-ábug sa lángaw*, The carabao flapped its ears to shoo off the flies.

kapáyas *n* papaya, small tree which bears a melon-like fruit. It is eaten ripe as a melon, unripe as a vegetable, esp. pickled, and the leaves are used medicinally: *Carica papaya*. **katkat**, **dap-us sa** — *v* have intercourse (humorous). — *sa Amirikánu* variety of large

and often tasteless papaya. **-un a 1** tending to cry readily, like the papaya, the skin of which exudes sap at the slightest touch. *Kapayásun nang batáa*, That child is a cry-baby. **2** for breasts to be pendulous like papayas. *Tambuk ang mga anak niánang babayhána kay kapayásun man siyag dugban*, The children of that woman must be fat because she has large and pendulous breasts. **v** [B12] get to be a cry-baby, have pendulous breasts.

kapdrap n cough drops.

kapi₁ n 1 coffee bean, plant, drink. 2 brown in color. *Panaptun nga lútù kapi*, A piece of dark brown cloth. **v 1** [A13; b(1)] make, prepare coffee. **2** [A1; a12] make into coffee, grind into coffee. **3** [B2; a] turn brown in color. *Kapibun ku ning ákung sinínà nga putì*, I'll dye my white dress brown. **3a** [A1] wear s.t. brown. *Magkapi ang dúnay dibusiyun sa Karmin*, A devotee of the Lady of Carmel wears brown. **paN- v** [A2; b6(1)] drink coffee. **kapihun, kapinhun a** colored s.t. like coffee. **-túra n** coffeepot.

***kapi₂**, ***kápi₁** sa — **nga** instead of doing [so-and-so]. *Sa káping mubilak, mikatáwa ang bátà*, Instead of crying, the child laughed.

kápi₂ = KALAPI₁.

kapi aspirína n brand of aspirin.

kapikapi v [A13] for an emaciated person or animal to move with unsure steps. *Nagkapi-kapi na intáwun ang tisisun*, The T.B. patient is walking unsteadily.

kapilya n small chapel or temporary chapel built annually to honor a patron saint. **v** [A1; a2] construct a chapel.

kapin v [B456; b(1)] be in excess or extra. *Mukapin sa gatus ang mitambung*, More than a hundred people attended. *Nagkapin ka na sa imung pagpasagad*, Your irresponsibility is getting too much. *Kapinan ug sulti sa tabian ang íyang mga libak*, The gossip always exaggerates the stories she tells behind people's backs. *Kapin sa tungà ang ganansiya*, The profit was more than half. — **kun kúlang** more or less. *Ang íyang mga apu kapin kun kúlang, singkwinta ka buuk*, He has fifty grandchildren, more or less. — **nga buut** ulterior motive. *Ayaw lainag sabut. Way kaping buut niining ákung ihátag*, Do not misunderstand me. I have no ulterior motives in giving you this. **may (way) — nga kabubut-un** having strings attached. *Dúna giyuy kaping kabubut-un ang paghátag, kay unyà lisud paghalíbad*, There are strings attached to that gift, because she's going to have a hard time refusing him after she has

accepted it. — **pa** moreover. *Kapin pa, nasáyud na giyud ang bána sa íyang gibúbat didtu*, Moreover, the husband also found out about everything she did there. **pa- v** [A; c] give an excess or extra. *Ngánu bang mukapin pa man giyud siyag sulti?* Why does he have to say more than what is necessary? *Gipakapinan kug usa ka buuk kay mipalit kug usa ka dusina*, She gave me an extra one, because I bought a whole dozen. **n extra**, s.t. additional given. **hiN-**, **hiN-(→) v** [B1456] be done to an excessive degree. *Nagbingápin ra ang íyang pag-inum*, He drinks too much. **-an-(→) 1** having anomalous growth s.w. in the body. **2** the donkey's ears abalone, or any oval-shaped abalone, so called because there is more flesh in proportion to the shell-size than other types of bivalves. **-an = -AN-(→)**, **2. tag-(→)** each more than. *Tagkápin sa gatus ámung bábin*, We get more than a hundred as our share.

káping n capping ceremonies for nurses. **v** [A1; b(1)] hold capping ceremonies.

káping sú n coping saw.

kápir n copper.

kapisnun n old variety of white, fine-grained rice.

kapistuwa n k.o. medium-sized forest tree producing a hard wood, used as lumber.

kápit n influence or special connections for getting s.t. *Dì ka madáwat ug wà kay kápit sa byúru*, You won't be successful if you don't have influence in the bureau. **v** [A12; b6] manage to have s.o. influential to whom one can turn. *Makakápit ta kang Sidru ug mapili siyang diputádu*, We can have s.o. to pull strings for us if Sidro is elected congressman.

kapital n 1 capital letter. 2 capital city. 3 capital, resources. **3a** quality that is an asset to success. *Kapital na nimu nang imung pangútuk*, Your brains are an asset to you. **v 1** [A; c1] write in capital letters. *Kapitala (ikapital) pagsuwat ang mga ngálan sa táwu*, Write the names of persons in capital letters. **2** [B126; a12] make into a capital city. **3** [A; c] put up capital. *Niuprisir siya nga mauy mukapital sa manukan*, He offered to put up the capital for a poultry business. **4** [c6] use as a source of profit or benefit. *Ang kaálam ug katakus mauy maáyung ikapital sa panginabúbi*, Knowledge and skill are assets in our struggle for existence. **-ista n** capitalist. **v** [B156] be a capitalist or financier.

kapitan n 1 boat captain. 2 army captain. — **sa baryu n** barrio captain, the titular head of the village. — **birínu n** the one who treats

when a group eats and drinks. *v* [A1] treat a company. *Kinsa may mukapitan birinu sa átung nangakáun?* Whose treat is this dinner?

kapitira *see* KAPI.

kapitirya, kapitirya *n* cafeteria, usually serving snacks, not heavy meals. *v* [A; c1] make, have a cafeteria. **paN-** *v* [A2; b6] go to a cafeteria.

kapitul *n* provincial government building housing the provincial government administrative offices.

kapitulu *n* chapter of a book, Bible.

kapitulyu = KAPITUL.

kapkap₁ *v* 1 [A; b6] grow clinging onto s.t. *Bagun nga nagkapkap sa paril*, A vine climbing on the wall. *Daku na ang dákit sa kábuy nga íyang gikapkápan*, The strangling fig is larger than the tree it has grown around. 2 [A3N] grope for s.t. *Nagkapkap (nagpangapkap) na lang kung naglakaw sa ngitngit*, I had to grope my way in the dark. 3 [A; b(1)] search a body for s.t. *Gikapkápan sa gwardiya ang buut musulud*, The guard searched those who wanted to get inside. 4 [A2N] struggle to obtain s.t. *Mukapkap (mangapkap) giyud ang táwu arun mabúbi*, A man has to struggle to live. 5 [AN; a2b2] sneak into a house with the intention of having intercourse with a girl. **paN-** *v* [A] 1 grope. 1a grope for s.t. to say. *Ang táwung namakak mangapkap sa unsay itubag*, A person who lies groped for what to say.

kapkap₂ = KALAPKAP.

kapkáp *n* k.o. trigger fish, bigger than the *pu-gat*, and black in color.

kaplag (from *pálag*) *v* [A12; ab2] find s.t., come across s.t. *Adu niya sa Mindanaw kaplaga ang íyang kapaláran*, He will seek his fortune in Mindanao. *Nakaplaga na ang tambal sa tisis*, The cure for TB has already been discovered. *Hikaplagan na ang taguánan sa tulisan*, They found the hiding place of the robbers. *Bag-ung kaplag sa maputing tábil*, New movie discovery.

kapling *n* 1 cuff links. 2 coupling, mechanical device for joining things. *v* 1 [A; b6] wear, make into cuff links. 2 [A; b] join s.t. with coupling. **di-** having cuff links.

kapri = AGTÁ, *n* 1.

kapritsu *n* caprice. *Kapritsu tung ámung pag-minyù*, We got married on a whim. *v* [A; c1] make whimsical demands. *Nagkapritsu ang asáwa niyang burus*, His pregnant wife is making capricious demands. **-sa** = -SU (female). **-su** *a* capricious.

kápul *v* [A; b6] form a thick layer that sticks. *Mukápul ang tayà sa sulab*, Rust will

form a thick layer on the blade. *Gikapúlan ug kayankan ang hunsuy*, The pipe had a thick layer of tar in it. *n* encrustation, coating. *Ang kápul sa buling sa íyang liug*, The layer of caked-up dirt on his neck.

kapulihay *see* PÚLI.

kapulut (not without *l*) *n* bird trap made of a sticky sap extracted from a tree and placed on a stick tied to a branch. Any bird that alights on the stick will adhere. *v* [A; a] catch s.t. with this trap.

kapun *v* 1 [A; b5] castrate or spay domestic animals. *Kapni (kapna) ang iring arun di mabigal*, Castrate the cat so it won't get over-sexed. 2 [b2] take s.t. away from s.t., take a little bit out of s.t. *Gikapnan ang kik*, The cake has had s.t. removed. *Nakulang ang ákung sukli kay gikapnan niya*, I didn't get enough change because she held some of it back. 3 [A; b] cut off a portion from a plant to make growth take place in a desirable part. *Kapni ang tabákù arun managkù ang dáhun*, Cut off the terminal buds of the tobacco plant to make the leaves grow large. **kinapnan** *n* castrated.

kápung *n* woman prostitute (colloquial). *v* [B126; a2] be a prostitute. **paN-** *v* [A2; c] parronize a prostitute, engage in prostitution. **-an(→)** *n* red-light district.

kapunsa *n* a k.o. fine-grained, white rice with a savory, permeating smell.

kapupungtan *see* PUNGUT.

kapus₁ *v* [B; ab] for s.t. which cannot be replaced to be practically running out. *Nagkapus ang ámung bugas, ug dúgay pa ang swildu*, Our rice is practically gone, and we won't be paid for a long time. *Nagkakapus na ang panabun nga gilugway kanákù*, My time has practically run out.

kapus₂ = KAP-US.

kap-us *v* [A; a1] 1 finish eating. *Bag-u pa giyud kaming nakakap-us sa ámung panibápun*, We have just finished our supper. 2 finish s.t. else. *Mabingpit giyud ang átung pagpahúlay kun makap-us na ang átung kinabúbi*, We can have eternal rest when our life is over. *a* be done eating. 'Mangáun ta.' — 'Salámat na lang. Kap-us na ku,' 'Would you like to eat?' — 'No, thanks. I'm done eating.'

kaput = KUBUT.

káput₁ = KULÁPUT.

káput₂ = KÁPIT.

kapúti *n* 1 raincoat. 2 condom (humorous). *v* 1 [A; a] wear, make into a raincoat. 2 [A; b6] use a condom.

kápuy *a* 1 tired, weary, exhausted through exertion. 2 s.t. that is too much trouble,

one who is too lazy to do. *Di ku musimba kay kápuy*, I won't go to church because I'm too lazy. — *na* it is too much to believe, it's tiring to hear this repeated thing. *Kápuy na ug tinuúrun nimu kug pri sa sini*, I'm sick of hearing you say it. I doubt if you would really treat me to a movie. *v* 1 [A123P; a4b4] be tired. *Pabúway ta kay gikápuy (gikapuy, gikapúyan) ku*, Let's take a rest. I'm already tired. *2* [b4] be too lazy to do s.t., find s.t. too much trouble to do. *Kapúyan ku mutambung ug parti*, I find it tedious to attend parties. *Kapúyan ku malígú inigmata*, I am too lazy to take a bath when I wake up. *3* [a4b4] be bored with s.t. oft repeated. *Gikapúyan (gikapuy) kug paminaw sa íyang mga pangbambug*, I have grown tired of his bragging. *Gikapúyan (gikapuy) na kug kináun ug bulad*, I am tired of eating dried fish. *paN- v* [A23; a4b4] be affected with a sore, tired feeling in the bones, of the sort one feels when ill. *May bilánat ku maung nangápuy ákung láwas*, I have a fever so my bones are all weary. *n* feeling of weariness. *ka- n* exhaustion, weariness.

kapyaspirína = KAPI ASPIRÍNA.

kapyut 1 = KULAPYUT. 2 = KÁPIT.

kára *n* a gambling game just like *hantak* but using two coins. **dubli** — see **DUBLI**. **kára krus = KÁRA. laba- n** washcloth. *v* [A2C3; ac3] play *cara*.

kára *v* 1 [A; c1] speak rapidly with excitement. *Mikára siyag sugilun sa nabitabù nila pagbagyu*, She described their experiences in the typhoon with great excitement. *Hilum, nagkára lang nang babà mu*, Keep quiet, you blabber-mouth. *2* [A23] rush, go excitedly and hurriedly. *Mikára siya sa bangku pagkadawat sa tsiki*, She excitedly rushed to the bank when she received the check.

karáan see **DÁAN**.

karab, kárab *v* [A; b6] for monkeys to chatter. *Nagkarab ang ungguy mu rag dinhay gikahadlúkan*, The monkey was chattering as though there was s.t. it was scared of. *n* monkey chatter.

karabalyas = KARBALYAS.

karabansus *n* k.o. bean with long pods having four, longitudinal, angular lobes, which are eaten: *Psophocarpus tetragonolobus*.

karabaw₁ = KALABAW.

karabaw₂ expression of slight annoyance. *Karabaw. Sakit sa ákung tiil*, Damn! That hurt! *Karabaw. Kadúgay adtung ákung gisúgu*, Damn! What could be taking him so long?

karábu = KLÁBU.

karadutsi = KALATSUTSI.

karadyaw = KAÁYU (dialectal). see **ÁYU**.

kárag *v* 1 [A2; a] wander about. *Imbis ka magkárág, maáyu pang magtuun ka*, Instead of wandering about, you'd do better to study. *Unsa pay inyung karágun, gabii nang dakú?* What do you all want to go out for when it's already night? *2* [A2] do in a hurry, right away. *Mikárág siyag trabáhu pag-abut sa íyang agálun*, She rushed back to her work when her mistress arrived. (→), -an (→) *a* 1 restless, given to wandering. *Karagan (karag) siya. Dili magpuyù sa balay*, He is restless. He does not stay at home. *2* for women to go out or deport themselves uninhibitedly (with lots of motion, gestures) in a way deemed unsuitable for women. *Karagan (karag) nimu à! Ayawg yapayapa ug musulti ka*, How immodest you are! Don't throw your arms around when you talk. *2a* for a top to jump about instead of spinning steadily. *Karag (karagan) kaáyu nang ímung kasing*, Your top moves about as it spins. *3* — **sa mga babáyi** tending to go after women. *v* [B; b6] 1 get to be restless, wandering, uninhibited. *2* for a top to jump instead of spin steadily.

karahay₁ *v* [AN; b] do s.t. by borrowing s.t. which s.o. else owns. *Nakapanahi ku kay nakakarabay (nakapangarahay) man ku sa íyang makina*, I managed to sew some things because I got to use her sewing machine. **pa- v** [AN; ab] lend s.t. for s.o. to use while the owner is not using it. *Pakarabaya ra ku sa ímung makinilya*, May I use your typewriter while you're not using it? *Di nila pakarabayan ang ílang utaw*, They don't lend their iron.

karahay₂ *n* cast-iron skillet with a round bottom, 2-4" smaller in diameter than the *kalá-bà* with proportionate depth.

karahay₃ *v* [A2; b4] leave a place in a hurry. *Unsa may naingnan átu? Mikarahay man tu pag-abut náku?* What's the matter with her? She left as soon as I arrived. *Amù ang tanang libuk run kay gikarahayan mi sa mga mid*, We do all the work now because, our household help walked out on us suddenly.

karáhu₁ *n* half-humorous reference to a big, clumsy, slow-witted person, often said in anger, but not necessarily so. *Natumban ákung tiil sa karábu*, The lout stepped on my feet. *Puti, dili itum, karabúa ka*, I said white, not black, you oaf.

karáhu₂ *n* lizard fish: *Trachinocephalus sp.* and *Saurida sp.*

karáhu₃ *n* penis (slang).

karakara *v* [A; b(1)] hurry s.o. or oneself up. *Káda human sa ámung trabábu mukarakara dáyun kug paúli*, As soon as work is over, I hurry home. *Di ka angayan mukarakara níyag súgú*, It's not right for you to give her orders and tell her to hurry it up.

karakahun *a* fond of hurrying others.

karaktir₁ *n* character in fiction.

karaktir₂ *n* one of the nine mahjong pieces that have Chinese characters as their design. *v* 1 [B126] for the piece as drawn to turn out to be a 'character'. 2 [A12; b8] get a 'character' mahjong piece.

karakul *n* general name for volute shells or other univalves similar in shape.

káral *v* 1 [A2S3] rattle, give a clattering sound. *Mikáral ang baldi ngadtu sa kanal*, The pail fell into the ditch with a clattering noise. 2 [c1] do s.t. in a rattling, noisy way. *Ayaw ikáral (karála) paggúyud ang silya*, Do not drag the chair so noisily. *n* clattering sound.

karamba reference to s.o. made in mild anger, but not implying anything about the person to whom the reference is made. *Karamba ning bat-ána. Nangáyú na pug túbig*, Darn this child! He asked for another glass of water.

karambúla *n* 1 free-for-all cockfight in which three or more cocks take part. 2 free-for-all among people. 3 way of playing billiards such that the cue ball must hit both balls to score. 3a score thus made. *v* 1 [AC; c1] hold a free-for-all cockfight. 2 [C; a2b3] have a free-for-all fight. *Sa iláwum sa íyang dughan ingun sa adúnay daghang butang nga nagkarambúla*, It was as if there were numerous matters fighting it out with each other deep in his breast. *Husáyun ta lang ni. Ngámu bang karambuláhun pa man giyud?* Let's settle this case amicably. Why do we have to fight it out? 3 [AC; b] play carom billiards.

karamílu *n* white sugar that has been melted and allowed to harden, cut into rectangular pieces. It is used for beverages or flavoring. *v* [A1; a2] make rock sugar, put rock sugar into s.t.

karampag *n* k.o. sweet potato with slightly lobed and almost rounded roots (some irregularly shaped) white-skinned, with very light yellow, mealy meat, not sweet.

karamúsing *n* noisy fight, such as that between cats and dogs. *v* [C23; b3] have a noisy fight.

karamutsing = KAMURITSING. *see* MURITSING.

kárang *n* 1 stilts or similar contrivance to walk on, used for walking through water or for amusement. 2 = ANDADUR. *a* tall and lanky. *v* [A; a] 1 walk on stilts, make into stilts. 2 = ANDADUR.

karansa, karansay *v* 1 [A] be active and moving about a good deal. *Nagkaransa ang duba ka buksidur nga nagpagayun*, The two boxers danced about waiting for a chance. *Nagkaransa na sad ang byúda*, The widow is back in action again. 2 [C] have a noisy quarrel, ruckus. *Nagkakaransa na sad ang magtiayung palaaway*, The quarrelsome couple is at it again. *n* action of moving about a lot, quarreling. *Karansa sa istukáda*, Dancing about in fencing.

karapáta *n* 1 k.o. fast multiplying, blood-sucking mite that burrows under the skin in the pubic hair causing intense itching. It is commonly spread by prostitutes. 2 k.o. tick. *v* [a4] be infested with this k.o. mite or tick.

karapatdápat humorous euphemism for *karapáta*.

karapitsi *n* sugarcane crushing apparatus composed of two steel rollers stood vertically on a platform, turned by a long piece of timber which is pulled by a carabao. The carabao is made to walk round and round to turn the rollers while the sugarcane stalks are fed into them one or two at a time, and the juice is squeezed out into a vat. *v* [A; a12] crush and squeeze juice out of sugarcane stalks with the *karapitsi*. *karapitsihun ug bàbà* having a mouth like a *karapitsi* — i.e., a voracious eater.

karapkarap *v* [A13] grope blindly for s.t. to hold on to. *Nagkarapkarap ming misúbay sa pasilyu kay napáwung ang sugà*, We groped our way along the corridors because the lights went out.

karas *v* [A; a] 1 rake out s.t. growing, harrow. *Karasa ang mga sagbut*, Remove the weeds by raking. *Karasi ang bumayan human madáru*, Harrow the paddy after you plow it. 2 scratch lightly. *Nakaras ang íyang buktun sa tunuk*, His arm got scratched by the thorns. 3 scratch out, cross off. *Karasan ku ang ngálan mu sa lista*, I'll cross your name off the list. *n* 1 rake, harrow. 2 light scratch. 3 marks made to cross s.t. off.

káras₁ *a* 1 for citrus to be acrid and biting. 2 for the throat to be raspy, dry, and sore. *v* 1 [B46; b6] for citrus fruit to be biting in taste due to acidity. 2 [B3N; a2b4] for the throat to be raspy, dry, and sore. *Nagkáras ang ákung tutunlan pagkináun sa buúngun nga káras ug lámì*, I felt a stinging sensation

in my throat after eating too much of the acrid pomelo.

káras₂ *v* [B6] do s.t. suddenly in a hurry. *Mikáras siyag saka sa táas pag-abut sa mga bisita kay nagkarsunsilyu lang*, He suddenly rushed upstairs when the visitors arrived because he was in his underwear.

karaskaras *v* [AP] behave roughly and ill-mannered, as when drunk. *Di ta makakaraskaras sa parti kay purmal man*, You can't let your hair down in the party, for it is a formal affair.

karat *v* [B; c1] for a top to keep jumping about instead of spinning steadily. *Mukarat (makarat) ang imung kasing ug di matárung ang lansang*, Your top will jump about if the nail is not in straight.

kárat₁ *a* 1 giving off a grating sound like the sound given off by a sharp-pointed metal instrument rubbed on a surface. 2 = **ÁRAT**₁ *v* [B; c1P] give off a scraping or grating sound. *Nakárat (mikárat) na ang tingug sa radiyupúnu kay hulis na ang dágum*, The victrola gives off a raspy sound because the needle is worn down. *Makakárat (makapakárat) sa pawuntin pin kung iduut ni pagsuwat*, Pressing down hard on the fountain pen causes it to give off a rough, grating sound.

karáti *n* karate. *v* 1 [A23] practice, do the art of karate. *Ayaw siyag bagita kay kamau nang mukarati*, Don't challenge him because he is skilled in karate. 2 [A; ab2] deliver a karate chop with the side of the palm. *Buak ning halublak ug ákung karatibun*, This cement block will break in two if I hit it with a karate chop. *karatihay v* [C2] engage in karate blows against each other. -sta, -syán *n* one versed in karate. *v* [B126; a12] become an expert in karate.

karatil₁ *v* [A; b3c] move away from s.w. fast and suddenly. *Pagsirbátu sa pulis nikaratil ug panágan ang mga nanaghantak*, When the cop blew his whistle the gamblers immediately took to their heels.

karatil₂ *n* large reel to which strands of hemp fiber twisted into rope are wound, used in rope manufacture. *v* [AN; a] reel twisted hemp strands on a frame in the process of making rope.

karatsutsi = KALATSUTSI.

karatsutsu *v* [A; a] pile or roll chips or coins into groups of the same denomination. *n* pile or roll of chips or coins of the same denomination.

karatula *n* signboard, small hanging sign. *v* [A13; a] put up a signboard.

karátung = KALÁTUNG.

káraw₁ *v* 1 [A; a1] stir or shuffle s.t. around to mix it. *Gikáraw náku ang mga pítsas sa madyung*, I shuffled the mahjong pieces. *Karáwa ang armirul arun dili magbitulbitul*, Mix the starch so it won't get lumpy. 2 [B; c1] shake back and forth. *Mukáraw ang mga dábus sa balili inigbuyup sa hángin*, The blades of grass will stir when the wind blows. *Nagkaraw ang siga sa kandilà*, The candle flame is flickering. *Karáwa (ikáraw) ang langkay arun manglupad ang mga máya*, Shake the dry coconut fronds to scare away the rice birds. 3 [AN; a12] touch or take things belonging to s.o. *Kinsa na puy nangáraw sa ákung midiyas?* Who could have used my socks? *Walay makapangáraw sa butang sa upisina*, Nobody can touch things in the office. -an(→) *a* tending to touch or take s.o.'s things. **karawkaraw** *v* [A; a12] 1 move around continuously. 2 busy oneself in household chores. *Bisi ku kay daghan kug karawkarawun sa balay*, I'm busy because I have lots of things to do in the house.

káraw₂ *v* 1 [B46] make a clattering noise. 2 [AC; b6(1)] play mahjong (so called from the noise made by the pieces). *n* noise made by movements of things that fall or are knocked.

karáwi *n* k.o. upland rice.

karaygan *n* the right side of cloth, the side which shows the design, as opposed to the obverse side which does not. *v* [c1] have clothing such that the right side shows. *Karaygana (ikaraygan) ang lugum nga kulur sa panaptun*, Sew the cloth with the darker color on the outside.

karbalyas *n* k.o. crevally: *Caranx sp.*

karbansus = KARABANSUS.

karbáyin, **karbin** *n* carbine rifle.

karbun₁ *n* 1 coal. 2 carbon paper used in duplicating written or typed work. *v* [b] use carbon paper. *Karbuni ang sulat*, Make a carbon of that letter. — **kápi** *n* 1 carbon copy. 2 exact replica; children that look just like their relatives. *Ang imung anak karbun kápi giyud nimu*, Your son looks exactly like you. *v* [A; c1] make a carbon copy of s.t. †

karbun₂, **karbūn** *n* largest public market in Cebu City. **paN-** *v* [A2; c6] go shopping at the Carbon market. *Mangarbun mi ug mabirnis kay tabù*, We go shopping at Carbon on Fridays because that's the market day. — **kálids** humorous appellation for the public market in Cebu, so called because most of the public transportation routes to the market also pass the schools, and where other passengers are heading for this and that col-

lege, the maids are heading for Carbon.

karbunátu = BIKARBUNÁTU.

karburadur *n* carburetor.

karbúru *n* calcium carbide. *v* [b1] treat a fruit with calcium carbide to make it ripen faster. **kinarburúhan** *n* fruit that has been treated with calcium carbide.

kard *n* 1 student's report card. 2 *in set phrases*: **balintayins**, **birtedi**, **krismas**, **pus** — Valentine's, birthday, Christmas, post card. *v* [A; a] list s.t. on a card.

kardába *n* variety of banana, 6-8" in length, square in shape, and yellow when ripe. Usually cooked, though edible raw.

kardinal *n* cardinal in the church. *v* [B126; a 12] be, become a cardinal.

kardíru = KALDÍRU.

karga *v* [A; c] 1 load, put in or on a conveyance. *Subúli ang nagkarga sa bukag sa trák*, Pay the man who loaded the basket on the truck. *Ikarga ring saging sa balsa*, Load these bananas on the sled. 1a [A] take a load. *Mukarga ug tris tuniládas ning tráka*, This truck can take a load of three tons. 2 charge a firearm or battery. *Gikargáhan náku ang ripli*, I loaded the rifle. *Gikargáhan na ba ang ákung batiriya?* Has my storage battery been charged? 2a [A] hold a certain charge. *Di na mukarga ning batiriyáha*, This battery cannot be charged any further. 3 [A; c1] carry s.o. in one's arms. *Akuy mukarga sa bátá kay nagkagúkam ka sa mga dad-unun*, I'll carry the baby for you. You've got enough to carry. 4 [A1; c] include figures in another figure. *Kinsay nagkarga sa sumáda karun sa lista sa miáging búlan?* Who included today's totals in last month's list? *Ikarga ni sa utang náku*, Add this to what I owe you. 5 [A13; b6] charge s.o. for s.t. falsely. *Gikargáhan siyag utang*, He was falsely charged a debt. 5a charge interest on. *Ang ákung utang gikargáhan ug diyis pursiyintu*, I was charged ten percent interest on my debt. *n* 1 load. **hustu sa** — well prepared. *Antis mularga, hustu sa karga*, Before venturing into s.t., everything should be prepared in advance. **trák di** cargo truck. 2 — **búru**, **búrut** k.o. card game, similar to idiot's delight. Each player gets five cards. The dealer pulls a card from the pack and puts it down face up. Each player follows suit. Whoever cannot follow suit must draw from the pack until he can. The one who puts down the highest card leads. The object is to rid oneself of his cards. *v* [A; c] play *carga burro*. — **siráda** *a* full, filled to capacity. *Wá mi makasakay kay pulus karga siráda ang mga trák*, We did not manage to get a ride

because the buses were filled to capacity. *Karga siráda ang ákung tiyan adtung kaúna*, My stomach was filled to bursting after that dinner. *v* [B12; c1] become full. **paN-** *v* [A 2; b6] work as a laborer loading goods. **-da** *n* 1 action of loading cargo on a boat. *Ug way kargáda, wá say trabábu ang mga kargadur sa piyir*, If there is no loading to do, the stevedores are idle. 2 supplies or materials issued to an army, workers, and the like. *v* [A; c] 1 supply with materials or provisions. *Kargadáhan mug dúgang bála*, You will be supplied with additional bullets. 2 give supplies to. *Ang SWA mikargáda (nagkargáda) ug panaptun sa nasunúgan*, The SWA supplied the fire victims with materials for clothing. **-du a** 1 loaded, full. *Di na pasakyan ang trák. Kargádu na*, The truck will take no more passengers. It's full. 2 drunk. *Ayaw na siyag páimna kay kargádu na*, Don't give him any more to drink because he's already loaded. 3 full of, having lots of. *Kargádu ug búnga ang nangká*, The jackfruit is full of fruits. 3a most of. *Kargádu sa mga istudiyanti karun way batásan*, Most of the students nowadays are ill-mannered. 3b be present in large quantities. *Kargádug Insik sa Hungkung*, Hong Kong is full of Chinese. *Kargádu mga way kwarta ang nagpuyú dinhi*, A lot of the people that live here don't have money. *Kargádug asin ang imung timpila*, You use a heck of a lot of salt in your cooking. *v* [B1; c1] 1 get to be loaded. 2 get drunk. **-dur(→)** *n* one who loads things onto a conveyance. *v* [B156; a 12] become a loader, stevedore. **-mintu** *n* cargo, baggage.

karganti *a* making a pest or nuisance of oneself. *v* [b6] consider a pest. *Gikargantiban ku ánung batáa, sigig pangáyug singku bisag gibalibáran na*, I find that child a pest because he keeps asking for a nickel even though I already told him no.

kargu *n* financial responsibility. *Ímung kargu ang pagpaiskuyla sa imung anak*, It is your responsibility to send your child to school. *Kargu sa suluguun ang mga plátung íyang nabuak*, The servant is held responsible for any plate he breaks. *v* 1 [A; a1] take financial responsibility. 2 [A; c6] hold s.o. responsible.

***kari**₁ — **dipáta** *n* dish of beef joints and feet with banana bud and eggplants cooked into a thick soup with rice and peanuts added. **karikari** *n* a dish of beef joints and feet cooked with chinese spices. *v* [A; a2] have one of these two dishes.

kari₂ 1 = KIRI. 2 = ARI (dialectal).

kári *n* curry powder. *v* [A; a12] cook with curry. **karihan** *n* curry powder container.

karidad *n* charity. *ihás di* — Daughters of Charity, a religious order.

karikatúra *n* drawn caricature. *v* [A; b5c1] portray in caricature.

karikit = KURIKIT.

karína *n* k.o. skirt with no tail which gathers around the hips and with projecting ends used for tying around the shoulders, usually of home-woven cloth. It is worn around the house. *v* [AN; b6c1] wear the *karína*, make into a *karína*.

karindiríya *n* a small eatery where ready-to-eat foods are displayed. *v* [A13; a2] engage in a *carenderia* business. **paN-** *v* [A13; b] go to a *carenderia* to order food.

karingking *v* [A23] for women to conduct themselves so as to attract admirers. *Karinay na siyang magmik-ap run, mikaringking na tingáli*, She always makes her face up nowadays. She must be trying to attract admirers. *n* paramour, mistress (humorous).

karinyu *n* showing of affection by words or action. *v* [AC; b] express affection physically or with words. *Ang bustis mikarinyu sa iyang kustumir*, The nightclub hostess caressed her customer. *Karinyubun únà ang pagdúlug úsà magkúan*, We engage in tender exchange of affections before we do it. *Karinyuban gáni siya sa iyang anak, mawà dáyun ang kasukú*, As soon as his little girl kisses him, his anger vanishes. *-sa*, a 1 showing affection. *Di ku kabalíbad sa karinyúsa nákung anak*, I cannot refuse my daughter because she is so affectionate. 2 being charming in action and speech. *Ang mga Ilungga karinyúsag tingug bisag masukú*, The Ilongo women talk sweetly, even when they are angry. *v* [B12; c1] 1 become affectionate. 2 become charming and pleasant. *Ang iyang sanag nga pagtan-aw sa kinabúbi mauy nakakarinyúsa niya*, Her bright attitude on life allows her to be sweet and charming. *-su* = KARINYÚSA (male).

karinyúsa₂ *n* 1 folk dance in $\frac{3}{4}$ time. 2 song which accompanies this dance. *v* [A2C2; b6] dance the *cariñosa*.

karir = KIRIR.

karíra₁ *n* 1 horse race. 2 = ANILYU, *n1*, *v*. *v* [A13; b6c1] have or run a horse race. **karirahan** *n* 1 race track for horse racing. 2 racehorse.

karíra₂ *n* career.

karista (from *káru*) *n* one who works in a sawmill placing the logs to be sawed on the carriage that conveys them to the revolving blade. *v* [B156] become a loader.

karíta₁ *n* 1 spool for thread. 2 spoolful.

karíta₂ *n* Carreta, name of an area near Cebu City, where there is a leprosarium.

kariti *n* 1 spool. 2 spoolful. *v* [A; c1] wind s.t. on a spool. **karitihan** *n* bobbin on a sewing machine or on which thread is wound.

karitil = KARATIL₁.

karitíla *n* 1 calesa, k.o. horse-drawn cab, holding two passengers facing frontwards. 2 = KARITILYA. *v* [A1] 1 ride such a carriage. 2 = KARITILYA.

karitilya *n* wheelbarrow or small three-wheeled cart for transporting light items. *v* [A; c1] load or transport s.t. in a wheelbarrow.

karitíra, karitíras *n* main road or public highway running outside of a town. *v* [A13; a2] make, make into a highway. **paN-** *v* [A2] go along the main road. — **prubinsiyal** main or arterial road or highway.

karítis = KARÍTI.

karitun *n* 1 device consisting of a pole and a wheel or two wheels, from which a load is suspended. 2 drifter, one who always goes about anywhere like the *karitun*. *v* [A; c1] transport s.t. with a *karitun*.

karkulu, karkúlu *v* [A; a12] reckon, calculate. *Karkulúba ug pilay átung magastu sa piknik*, Estimate how much we will spend for the picnic. *n* 1 reckoning, calculation. 2 viewpoint, way one regards a situation. *Sa ákung karkúlu mu rag dili báyan ang gira*, As I see it, there's no likelihood of war.

karlang₁ = BISUL.

karlang₂ *n* liar, boaster (euphemism).

karmas = KAMRAS.

karmilitus *n* candy.

karmílu = KARAMÍLU.

karmin *n* 1 the Virgin of Mount Carmel. 2 badge worn by Carmelite nuns and devotees. 3 habit worn by devotees of the Virgin of Carmel. *v* [A; b] wear this habit. **paN-** *v* [A2] make oneself up pretty, smell nice (like the Virgin of Carmel). *Nangarmin siya kay mamasíyu*, She's making herself up nice because she is going for a walk. **lubag ang paN-** what happened is the result of [agent]'s own stupidity (lit. your dressing up has turned sour). *Lubag na ang imung pangarmin. Ayaw na pagkatkat ug usab*, You brought it on yourself. Next time do not climb. *v* [A; b4] for s.t. to happen to one as a result of his foolishness. *Naglubag na ang imung pangarmin*, What's happened is your own doing.

karminatibu *n* carminative, a k.o. liquid medicine for expelling gas from the stomach.

karnába = KARDÁBA.

karnabal₁ *n* carnival or fair. *v* [A1; b6] hold a carnival or fair. **paN-** *v* [A2] go to a fair or carnival. **-an(→)** fair grounds.

karnabal₂ *n* in playing mahjong with a deal of sixteen pieces, the situation where a player has eight pairs. He is then in a position to get seven pairs of two (*syiti páris*) and one three of a kind on his next draw, which gets him mahjong.

karni *n* 1 meat, flesh of animals (not fowl) used as food. 2 a woman viewed as having a nice body. *Kanay karni! Maáyung kusikusí-un*, What a woman! It would be fun to pinch her all over. *v* 1 [A; a12] have meat for meals. *Talagsa na lang kitang makakarni panabun sa kwarisma*, We rarely eat meat during Lent. *Karung mga panabúna makarni na ang irù*, Nowadays dog meat can be used as food. 2 [A; a] use s.t. for meat. *Ang usa ka bábuy átung astun, ang usa karnibun*, One pig will be roasted, the other will be cut into pieces for meat. — **asádu** roast meat. — **nurti** *n* corned beef. *v* 1 [A13] have corned beef. 2 [A3; a12] make into corned beef. — **púra** lean meat. **karnihan** *n* meat section in the market. **-síra, -síru** *n* meat dealer.

karniru *n* sheep. **-in-** *a* a way of weaving, usually of a blanket or a towel, that comes out thick and curled like a sheep's pelt.

karpintiru *n* carpenter. *v* [B156; a12] be, become a carpenter.

karpit *n* carpet. **rid** — *n* 1 red carpet, royal welcome. 2 seats placed just outside a ring where live shows, boxing, or wrestling matches, or exhibitions are held.

karsáda *n* street, highway. *v* [A; a2] build a road. *Ang mga baryubánun mismu mauy nagkarsáda niini*, The village people themselves built this road. *Karsadábun ning dapíta*, This place will be made into a road. **paN-** *v* [A2] go along the street or highway.

karsil *n* prison house. *v* [AP; c1] put s.o. in prison. *Karsilun (ikarsil) nang táwung walay salà?* Imprison an innocent man?

karsitin = **KALSITIN**.

karsu = **KALSU**.

karsúnis *n* 1 trousers. 2 = **NAG-**, *1a. v* 1 [A; a] wear, make into trousers. *Mukarsúnis ka bag dáan?* Would you wear old trousers? *Bisag mga babáyi run magkarsúnis na*, Even the women wear trousers these days. *Ang babáyi díli pa makakarsúnis sa simbaban*, Women still cannot wear trousers to church. *Karsunisun ku kining panaptúna*, I will make this cloth into trousers. *Karsunisi ang bátà*, Put the child's pants on him. *Ikarsúnis ning bag-u. Tan-áwun ta*, Put on these new trousers. Let's look at them. **1a nag-** men,

viewed as potential partners for women. *Unsay ákù? Díli ra ikay nagkarsúnis (karsúnis)*, What do I care? You're not the only man in the world. 2 [A12; b8] get pants. *Nakakarsúnis ku pagbisíta náku sa ákung uyuan*, I got me a pair of pants free when I visited my uncle. *Lúgus ku makakarsúnis niining imung iswildu náku*, I can hardly afford to buy pants with what you pay me. *Pagbisíta sa ákung bayaw bikarsunisan kug mabalun*, When my brother-in-law came for a visit, it cost me an expensive pair of pants. **paN-** *v* [A2] put one's pants on. *Nangarsúnis pa ku pag-abut sa bána*, The husband arrived while I was putting my pants on. *Midágan siyang wà ngáni makapangarsúnis*, He ran off without even getting a chance to get his pants on. **-un(→)** *n* cloth to be made into pants. *Bayinti ang karsunisun niining panaptúna*, This cloth costs twenty pesos per cut (enough to make a pair of pants). **-in-** *n* made like a pair of pants. *Paldang kinarsúnis*, A skirt made like a pair of pants. **-in-an** *n* way one wears one's pants. *Yasyas ug kinarsunisan nang tawhána*, That man wears his pants crookedly.

karsunsilya = **KARSUNSILYU**, *n1*.

karsunsilyu *n* 1 panties. 2 man's undershorts or boxer-style trunks. *v* [A; a] wear, make panties, underpants or boxer trunks.

karta₁ *n* letter sent by a prospective groom's parents to the parents of the prospective bride announcing that they will come to the house to ask for the girl's hand formally (*pamaláyi*). *v* [A; b6] send such letter.

karta₂ *n* 1 cards or mahjong pieces. 2 hand in cards or mahjong. *Sa íyang karta dibay duba ka alas*, He got two aces in his hand. †

kartabun *v* [AN; a1] strike from an upraised position with the hand or s.t. held by the hand. *Mukartabun ning batáa sa íyang gulunggulung ug sungúgun*, This child will strike you hard with his rattle if you tease him. *Way sakit ang unlan nga ikartabun sa ũ*, A pillow does not hurt if you strike the head with it.

kartil *n* placard, poster, notice for display in a public place.

kartilya₁ *n* 1 system of teaching reading where the student starts by learning the alphabet, then the combination of two or three letters to form syllables, and finally the blending of the syllables to form words. 2 primer reader teaching this method.

kartilya₂ = **KARITILYA**.

kartira₁ *n* 1 wallet. 2 lady's bag. 3 small briefcase or suitcase.

kartira₂ = **KARITIRA**.

kartíru *n* mail carrier, postman. *v* [B156; a2] be, become a postman.

kartiýu *v* 1 [AN; a] be able to work out a problem, think one's way out of a tight spot. *Wà siya makurnir kay maáyung mangartiýu*, They couldn't pressure him into marriage, because he was a quick thinker. *Kartiýúhun nátù ang makina básig muandar*, Let's try to use our brains on this sewing machine. Maybe we can figure out how to make it go. 1a [A; a12] accomplish s.t. with less than what one would normally have available. *Ug maáyu kang mukartiýu, makapaiskuyla ka sa imung anak*, If you handle your limited resources right, you can still send your son to school. *Wà tay istrungkadur, atù lang kartiýúhun ug kutsilyu*, We don't have a screwdriver, but we'll manage it with a knife. 2 [A13] slap together a plan hastily. *Nagkartiýu lag usa ka dinalidaling ripurt*, He just waffled up a quick report. *n* ability, thinking power to solve problems. **kartiýuhan** *a* having a knack for solving problems.

kartulína *n* k.o. smooth and fine-grained cardboard of a thin and sturdy sort.

kartun₁ *n* 1 cardboard box. 2 cardboard. *v* [a12] put in a cardboard box. *Gikartun ang mga rilip*, The relief goods were put in boxes. -*in-* *n* 1 put in a box. 2 by the boxful.

kartun₂, **kartuning** *n* animated movie cartoon. *v* 1 [A] have, show a movie cartoon. 2 [c1] make into or show as a cartoon.

kartutsu = **KARATSUTSU**.

káru *n* an open carriage on wheels used for carrying sacred images of saints during a religious procession or a body in a funeral procession. *v* [A; c1] put on a carriage, make a carriage for a procession.

karù *v* [AB; a12] shake s.t. to see if there is anything inside or to loosen it, for s.t. rooted to be loosened. *Dúnay nagkarù sa haligi kay nagharag na*, S.o. must have shook the post because it's leaning to one side. *Nagkarù na ang iyang ngìpun ug ipaibut na*, His tooth is loose and should be extracted. *Karua nang kawit ug may sulud ba*, Shake the toddy container to see if there is any inside. **karul** (from *arul*) *v* [AB16N; a] pluck feathers out, molt. *Nagkarul (nangarul) ang mga balhibu sa manuk*, The chicken is molting. *Gikarul niya ang balhibu sa manuk*, He plucked out the chicken's feathers.

káru₁ *v* {AC12; b} go Christmas caroling.

káru₂ *v* 1 [A3] clatter, make a clattering sound. *Mukáru ang bakya niya sa salug*, Her wooden slippers will clatter on the floor. 2 [B2S46; a4] for the teeth to chatter. *Mikáru (gikáru) ákung suwang sa katugnaw*,

My teeth (lit. chin) chattered because of the cold. *n* clatter. *Dungug sa silung ang káru sa mga plátu*, The clatter of the plates could be heard downstairs.

karumáta *n* k.o. large two-wheeled cart with shafts, designed for draft animals but in urban areas pushed by people, used for transporting s.t. heavy. *v* 1 [A; a2] haul s.t. in a carromata. *Karumatáhan ta kag balas tulu ka biráda*, I will deliver you three carromata-loads of sand. 2 [A13; a12] go s.w. in a carromata. **paN-** *v* [A2; b6] earn one's livelihood by hauling things on a carromata. **karumatilya** *n* a small three-wheeled cart, pushed by people.

karun *short form: run* 1 this time now. *Gikinabanglan ka karun*, You are needed now. *Sukad karun ayaw na pagpakità dinhi*, From now on, don't show yourself here. **sa pagka-** as of this moment. *Sa pagkakarun wà kuy ikabáyad nimu*, For the moment, I can't pay you yet. — **dáyun** right now. *Lakaw karun dáyun*, Go this minute. **matag — ug unyà** every now and then. *Nahigmata siya matag karun ug unyà*, He kept waking up every so often. 2 this time, immediately ahead of us. *Latiguhun ta ka run*, I'll whip you in a minute. — **na** I'll do it in just a minute. *'Mangáun na ta.'* — *'Karun na!'* 'Let's eat.' — *'OK. Just a minute.'* — **pa** a just now. **b** in a little while. *Wà pa siya. Karun pa tu siya*, He hasn't gotten here yet. He'll be here presently. — **ka giyud** you'll get it in a minute. *Karun ka lang giyud, bayhána ka*, You'll get from me, woman. 3 today. *Unsa man ta run (rung adláwa)?* What is it (lit. are we) today? — **nga [time]** this [time] we are at now. *Karung simanabúna*, This week. *Karung adláwa*, Today. *Sus, inít rung udtúha*, My, how hot it is this noon. 4 -**ng** this coming. *Kitáun ku siya karung udtu*, I'll go to see him this noon. *Karung Hulyu*, This coming July. *Mugíkan mi karung alas dúsi*, We'll leave this coming noon (twelve o'clock). 4a -**ng bag-u** recently. *Gibisítáhan ku nila karung bag-u*, They recently visited me. 5 the ones now as opposed to people at other times (Nominative or Dative). *Ang karung mga istudiyanting nagbanhá dihà, sa imung klási*, The students that are making noise there are from your class. *Karung (niárun) mga panabúna, mahal tanang palalitun*, These days everything is very high. **niárun, árun** (Genitive, Dative). *Wà ku mabibalu niárun*, I don't know this thing here. *Sáma niárun panabúna*, Just about like the weather we're having here. 6 *particle used to keep a narration on track: now. Karun,*

kadtung ákung giingung babáyi . . . , Now, this woman I was telling you about . . . 7 *ba* — *particle of pause in making a calculation*: let's say. *Padangtan ba rug diyis minutos*, . . . Let it boil, say, for about ten minutes. *Sumà sa imung gustu*. *Dus písus ba run ang ibátang, maáyu na*, Whatever amount you want — say, two pesos, that's good enough. *karún* (from *karun*, 5) that's right. *Karún*. *Mau nang tubága ákung gustu*, There. That's the answer I want. *karunkarun* *v* [A 12; a12] tell s.o. to do s.t. in a hurry. *Dili ta makakarunkarun ug súgù niya*, We cannot tell him to do s.t. in a hurry. *karunkarun dáyun* this very instant. *Lakaw karunkarun dáyun*, Go this very instant. -*ay* at this very moment. *Karúnay pa siya batiag kalúuy sa iyang asáwa*, It's only now that he felt pity for his wife.

kárung *a* disheveled. *v* [B3; c1] be, become disheveled, become tousled (hair). *Human sa áway nagkárung iyang bubuk*, After the fight her hair was all disheveled.

karusing *n* a variety of sweet potato, oblong-shaped, reddish-skinned, and with white meat. When cooked it has dry and powdery, but tasty meat.

karúsa *n* 1 = *KÁRU*. 2 = *KARUMÁTA*. 3 float, a decorated vehicle for carrying exhibits in a parade. *v* 1 [A; c1] make, use as a *karúsa*. 2 [A; c] carry on a *karúsa*. 3 [A; a1 2] go s.w. on a *karúsa*.

karut, *kárut*, *v* 1 [A; a] scratch hard so as to take flesh. *Ayaw karúta imung pangágud, kay magdugù*, Don't scratch deeply into your athlete's foot because it will bleed. 2 [A; a] get the last bit that remains in a container out, such that the bottom of the container is scraped. *Karúta ang dukut kay wà nay kan-un*, Scrape out the rice sticking to the bottom of the pot because there is no more rice. 3 [B126; a12] run out of gambling money or go bankrupt in a business. *Nakárut siya sa tári, wà giyuy nabibilin sa iyang kwarta*, He lost all his money at the cockfights. He had nothing left. *Nakárut ang tindáhan nga wà maáyu pagkadá*, The store went bankrupt because it was not well managed.

kárut, *n* carrot.

karwahi *n* a horse-drawn passenger carriage, usually four-wheeled. *v* [A13; ac] go, bring s.t. by carriage.

karwas = *KAMRAS*.

karyáda *v* [A; a] transport things with animals or people. *Nagkaryáda mi ug bála sa kaniyun ngadtu sa panggubátan*, We hauled artillery shells to the front. *Nalúya ang ka-*

báyù kay usa na ka simánang gikaryáda, Our horse is weakened because it was used to haul things for the whole week. *n* action of hauling. *Sa maung gidagbamun sa mais ang karyáda mulungtad ug duba ka adlaw*, With that much corn, the hauling will take two days. *paN-* *v* [A2] engage in a hauling business. *karyadahan* *n* vehicle used for transporting. *kinaryadáhan* *n* money earned in hauling.

karyír = *KÍRIR*.

kás, *n* 1 cash, money on hand. *Pílay kás náa nîmu dibà?* How much do you have? 2 money as opposed to other things of value. *Ang nakáwat aláhas ug kás mga dusintus*, I lost jewelry and two hundred pesos cash. *v* [A; a2] pay s.t. in cash. *Kásun ku lang ang báyad*, I will make the payment in cash. — *adbans* advance on one's salary. *v* [A; ac] ask for or give a cash advance.

*kás*₂ = *KÁLAS*. see *KALAS*₂.

kasa *v* [A; bc] bet on s.t. or an amount. *Mukasa ka sa ákung mamuk?* Will you bet on my cock? *Kasahan kug usa ka libu si Ilurdi*, I'll bet one thousand pesos on Elorde. *Pílay imung ikasa?* How much do you bet?

kása *n* 1 business firm. 2 commercial building. — *digubiyernu* government building. — *riyal* the term given during the Spanish regime to refer to the building in which government offices were located.

kásà *v* 1 [A; c16] produce a crackling, rustling sound. *Nagkásà ang mga ilagà sa táas sa atup*, The rats are rustling up in the roof. *Ayawg kasáa (ikásà) ang pagkúmut sa mga papil*, Do not make the papers crackle when you crumple them. 2 [B] talk loudly, too garrulously. *Mukásà nà siya basta náay babáying mamínaw niya*, He talks a lot and loud when there are women listening. *Ngá-nung nakásà man mu dinhà?* What are you chattering about over there? *n* 1 crackling, rustling sound. 2 preparation for a party, esp. cooking, as evidenced by noise. *May kásà sa íla*. *May kumbira dagway*, There's the noise of preparations at their house. They must be planning a party. *a* a chatterbox, talking too much.

*kas-a*₁ 1 short for *KANUS-A*. 2 see *USA*.

kasába = *KAMÚTING KÁHUY*. see *KAMÚTI*.

kasádu 1 see *KASAL*, 2. 2 see *KASAR*₁, 2.

kasag *n* k.o. edible salt-water crab growing to 4". *paN-* *v* [A2; b6(1)] catch *kasag*.

kasáhus = *KUSÁHUS*.

kasal *n* 1 wedding. 2 taking of vows by a nun. *v* 1 [A; a] officiate marriage rites. *Ang misi-yun mukasal sa mga magtiáyung mansibádu*, The missionary priest will marry the com-

mon-law couples. *Daghan ang kaslun basta Hunyu*, Many people get married in the month of June. 2 [a12] for a nun to take her final vows. *Gikasal na ang madri*, The nun has taken her final vows. (←) *n* intense wedding activity. **pa-v** [AC12; c] marry s.o. *Kinabanglang mupakasal siya nimu kay buruska*, He should marry you because you're pregnant. *Iyang gipakasan ang babaying iyang napaangkan*, He married the woman who had borne him a child out of wedlock. *Ipakasal na sila*, Have them get married. **kasádu** 1 having gone through a marriage ceremony. *Mansibádu ang ákung ginikánan kay dili kasádu (kinasal)*, My parents are common-law husband and wife. They have not been married. 2 married, as opposed to divorced or single. **-in-** = **KASÁDU**, 1. **kaslunun**, **kalaslun** *n* s.o. about to be married. **kasamintu**, **kasamyintu** *n* state of being officially married. *Ang kasamintu dili garantiya sa malipáyung panagpúyù*, It's no guarantee that you will be happy living together, just because you have been officially married.

kasanihan see ***SÁNI**₂.

kasap *a* not being able to taste. *v* [B; b6] get to be so one can't taste a thing. *Mukasap ang bá-bà basta kabilanatan ta*, One loses his sense of taste when there is an incipient fever.

kasapuygu *n* a box of matches.

kasar₁ *v* [A; c1] load or cock a gun. *Nagkasar siyang daan kay nabadluk siyag hiunhan*, He loaded his gun beforehand because he was afraid he would be shot at first. *Gikasar niya ang pistula ug gitan-aw kun dúna bay bála*, He cocked his pistol and looked to see if it had bullets in it. **kasádu** *a* for guns to be loaded.

kasar₂ *v* [A; bc] put up money for a bet, see s.o.'s bet. *Mukasar kug dusintus. Mudawat ka?* I'll bet two hundred. Do you accept? *Kasdan ku ang imung mil*, I'll accept your thousand-peso bet. **kasádu** *n* amount put down in a bet. *Pilay kasádu ninyu?* How much money is involved in the betting? *a* for a bet to be finalized. *Kasádu na. Di na ta makabakwì*, The bet's been made. We can't get out of it. *v* [AC; a2] make it a bet, bet money against each other. *Nakigkasádu kug milyunaryu*, I bet against a millionaire. *Hinúgay nang imung hambug. Kasadúbun nátù*, That's enough of your big talk. Let's make it a bet.

kasaw *v* [A; c1] make noise by splashing water. *Wà siyag kubà kay dinbay nagkásaw*, He didn't make a single catch because s.o. was splashing.

kasba₁ *v* [A; a] eat greedily like a pig. *Nakakasba ka na, mangáyù pa giyud*, You have already eaten, but you are asking for more. *Gikasba sa bábuy ang ákung kamutiban*, The pigs chewed up our sweet potato garden.

kasba₂ *v* [AC; ab2] for animals to mate, or (applied vulgarly) for people to do so. *Pa-kasbabun ang ámung butakal sa imung anay*, We'll have our male mate with your sow.

kasbu *n* k.o. heron that eats rice: *Nycticorax caledonicus*.

kási₁ almost all, nearly all. *Kási sa mga istudiyanti nakabayad*, Nearly all of the students have paid. *Kási sa (ang) mga nagpuyù dinbi dátù*, Almost everyone who lives here is rich. **kasikási** = **KÁSI**₁.

kási₂ *v* [AC; ac] make or take on a bet, make it a bet, bet with each other. *Nagkási sila. Siya didtu kang Markus ug ang usa kang Sirbing*, They made a bet. He was for Marcos and the other one was for Serging. *Kasibi siya, ambi mukasar ba*, Bet him. Let's see if he takes it. *Ikási ang ákung kwarta sa manuk niya*, Bet my money on his cock. *n* bet made.

kasibáya = **KISIBÁYA**.

kasikas = **KALASÍKAS**.

kasili₁ = **BAIS**.

kasili₂ *n* k.o. darter: *Anhinga melanogaster*.

kasilik *n* general name for wrasses.

kasilyas *n* toilet, room with a toilet in it. *v* [A13; a2] build a toilet, bathroom. *a* nothing as compared to. *Kasilyas lang ang Sibú sa Manilà*, Cebu is nothing compared to Manila. **paN-v** [A2; b6] go to the toilet. *Hulat únà kay mangasilyas pa ku*, Wait a moment. I'm going to the toilet. **kasilyiru** *n* a person hired to empty the septic tank or a toilet hole of its contents. *v* [B136] be a *kasilyiru*.

kasing *n* top. *v* [a12] make into a top. (←) *n* game of playing with a top. *v* [AC; b6(1)] play with a top. **-in-** *a* shaped like a top. *Talabánug nga kinasing*, Kite shaped somewhat like a top. **kasingkasing** *n* heart. *Laming adubáwbun ang kasingkasing*, Heart tastes good stewed in soy sauce. *Dakung baw-ang sa ákung kasingkasing*, A feeling of emptiness in my heart. *Tigpatantu nga way kasingkasing*, A heartless money-lender. **gastu ang -** = **GASTU ANG KUNSINSIYA**. see **KUNSINSIYA**. **-in-** *a* sincere. *Kinasingkasing ang iyang pabalipay*, He was sincere in his congratulations. **-an** *a* 1 kindhearted. 2 heartless. *Nakaáku pagbáyà sa iyang mga anak, kasingkasingang amabána*, He could actually abandon his children. What a heartless father! 2a iron-nerved, stouthearted.

Kasingkasingan giyung duktura kay nakaá-ku pag-upira sa kaugalingun niyang asáwa, He's a very stouthearted doctor because he can operate on his own wife.

kasira *n* 1 one who gets room and board. 2 amount paid for room and board. *v* [A; c] board s.w. *Balay nga íyang gikasiráhan,* The house he is boarding at. *Háin mu ikasira ang ímung anak?* Where did you have your child board? **kasirahan** *n* boarding house.

kasirúla *n* a covered saucepan with a long handle or with ear-like handles at the sides.

kasíyu = KISÍYU.

kaskádu = KASKÁRU.

kaskáru *n* 1 name given to skin infections characterized by numerous sores. 2 scaly skin infection caused by ringworm. *v* [B12 6; a4b4] be, become affected with this k.o. skin disease.

kaskas₁ *v* 1 [A; a1] dig in, scratch to get a foothold. *Makakaskas kining ligira bisan dangug ang dálan,* This k.o. tire can hold even on a slippery road. 2 [A23N] strive hard, make great efforts. *Mukaskas (mangaskas) ku karun myintras bátá pa,* I'll strive hard and make use of my time now while I'm still young. *n* activities, intense work. *Ímu ra man ang tanang kaskas dinhi,* You are the one doing all the work here.

kaskas₂ *v* [A; a1] strum a guitar. *Kaskása ang sista kay musáyaw ku,* Play the guitar because I'm going to dance. *n* action of strumming. *Akung kaskas, ákung sáyaw,* Why do I have to do everything around here? (Lit. It's my strumming and my dance.)

kaskas₃ *v* [A; ab2] uproot vines to clear an area. *Kaskása ang kamutiban,* Clear off the sweet potato patch.

***kaskas**₄ *-in-* *n* mesentery, the membranes which enfold the intestines and their appendages and connect to the dorsal wall of the abdominal cavity. It is used to wrap *murkun*.

kaskas₅ = KALASKAS.

kaskás = KALASKÁLAS.

kasku *n* 1 the framework and the main structure of s.t. without appendages. *Kasku sa sakayan,* The hull of the boat. *Kasku sa kut-sí,* The body of the car. *Kasku sa táwu,* The torso of a man. *Kasku sa muskitíru,* Walling of the mosquito net. 2 a blunt-bowed wooden boat with square stern about 30' long, towed or with a sail, used for lightering or for river or coastal transport. It is so called because it consists of little more than a hull. *v* [A; a] build the basic structure of s.t., use as the basic structure. *Wà pa ku*

makakasku sa ákung muskitíru kay wà pa kuy ilangitlángit, I haven't made the sides of the mosquito net because I don't have materials for the top.

kaskug *v* [A12] muster enough strength to move or to do s.t. *Dì pa makakaskug sa pag-bágun ang masakitun,* The patient doesn't have enough strength to get up out of bed.

kasla = TUBATUBA. *see* TÚBA.

kaspa *n* dandruff. *v* [A123P; a4] get dandruff. **kaspahun** *a* having dandruff.

kaspag *a* for hair to be dry. *Brilyantími ang ímung bubuk kay kaspag kaáyu,* Put brilliantine on your hair because it is very dry. *v* [B] for hair to become dry.

kapat = KAMPAT.

kasta *v* 1 [A; b(1)] for animals to mount in copulation. *Ug mukasta ang báka sa láing báka, nag-ulag na,* When the cow mounts another, it means she's in heat. 2 [A] have sexual intercourse, copulate (derogatory). *Hígal kaáyung tawhána. Mukasta bisag unsang bayhána,* He's over-sexed. He'll go to bed with anybody.

kastanits = KASTANYAS, *n2, v2.*

kastanyas *n* 1 chestnut. 2 castanets. *v* 1 [a1] make into castanets. 2 [A; b6] use castanets.

kastanyíta, kastanyítas = KASTANYAS, 2.

kastär = KASTA.

kastígu *v* [A; ab2] inflict punishment on s.o., usually physical. *Ginadili sa maístru ang pagkastígu sa istudiyanti,* It is forbidden for teachers to inflict physical punishment on their students. *n* physical punishment. — **hiniral** punishment meted to all in a group, without distinction. **kinastiguhan** *n* manner of inflicting punishment.

kastilà = KATSÍLA.

kastilya *n* Castile. **kastilyanhun** *n* 1 Castillian. 2 Castillian speech.

kastilyu *n* 1 castle. 2 ornate fireworks, pyrotechnical display. *v* 1 [A13; b] display fireworks. 2 [a12] make into pyrotechnic firework.

kastur úwil *n* Castor oil.

kastus *n* celibate. *Ang mga mungbi mga kastus,* Monks are celibates. *v* [B16; c1] be, become a celibate, take the vow of chastity or celibacy.

kásu *n* case, suit. **palit ug** — get dragged into a case. **way** — nothing serious. *Siging bayli kay way kásu,* On with the dance because there's nothing serious. *v* [A23C; b3c1] make a legal case. *Magkakásu giyud kamu kun dili mu magkasinábut,* You will have to go to court if you can't come to an understanding. *Makásu giyud nang yutáa*

kay way mga dukumntu, That property will become a matter of legal dispute because the papers are not in order. *Pára singku sintábus kasúbun pa giyud ná?* You want to make a federal case out of a nickel? **paN-** *v* [A2; b] get involved in a lawsuit. *Kun mangásu ka kinabanglan bustu ka sa bulsa*, If you get involved in a lawsuit, you must have enough money. *Hitabù nga gipangasúban*, Incident that was the subject of a lawsuit. **ing-, pur-ing-** see **INGKÁSÚ**.

kasulya *n* chasuble. *v* 1 [A; b] have, put on a chasuble. 2 [a12] make into a chasuble.

kasuy *n* cashew: *Anacardium occidentale*.

kaswal *n* casual worker, government worker employed with no permanent appointment.

kasway *n* 1 k.o. deep-sea crab about the same size as the *langbay* and with longer claws. *Parti na gáni sa nigusyu kasway ná sa lápuk, binay nga mangapay, lagsik mamíluk*, When it comes to business, he is like a crab in the mud: he moves slowly but his eyes are constantly blinking (i.e. he is alert). 2 crab legs. *Walu ang kasway sa langbay*, Sea crabs have eight legs. 3 limbs of people. *Tag-as ug kasway ang taas nga táwu*, A tall person has long limbs.

kasya₁ *n* traces of the harness of a plow. *v* [A; a] use as the traces in a plow. **kasyahun** *n* rope to be used as trace in a plow.

kasya₂ = **AKASYA**.

kasyahan = **AKASYAHAN**. see **AKASYA**.

kasyúti, **kasyútis** = **SAYÚTI**.

kát₁ *v* 1 [A; b(1)] take or give a cut from an amount of money due s.o. *Kátan sa abinti ang halín*, The agent will take a cut from the proceeds. *Kátan ang abinti ug dyís pur-sintu*, The agent will get a cut of ten percent. 2 [A; a] cut playing cards. *Kátun ang barába paghumag saksak*, The deck of cards is cut after it is shuffled. 3 [A; a] for a movie to have s.t. cut out of it. *Gikát sa sinsur ang hílas nga parti*, The lewd scenes were cut out by the censors. 3a [A; a12] stop a recording to correct an error by re-recording. 4 [A; a2] cut the ball in table tennis, hitting it with the edge of the paddle to make it spin. *n* 1 one's share in a deal, commission. 2 action of cutting in cards or table tennis. 3 portions of a movie removed by the censors. 4 recording. *Maáyu kaáyu mukanta. Usa lang ka kát, úki na*, He is really a good singer. Just one recording, and it is O.K. 4a single side of a record.

kát₂ = **KÁLAT**_{1, 2}.

kátá *a* for sounds to be rapid, in quick succession. *Kátá lang ininglis niya!* He talks English so fast! *v* 1 [B6; c1] talk rapidly. *Mi-*

kátá lag tabian ay, There's the babbler talking at full speed. *Ug katáun (ikátà) náku ang ákung simúltihan, di mu kasabut*, If I talk rapidly, you won't understand. 2 [B3 (1)6] make a series of sharp short sounds in quick succession. *Mikátà ang masinggan*, The machine guns rattled. *Makakátà gáni ang makinilya*, If the typewriter makes a rapid popping noise. *Mikátà na ang ákung gilung-ag ságing*, The bananas I'm cooking are bubbling now. (→) *a* talking rapidly.

kátab *v* [A; ac1] chatter, talk rapidly about s.t. trivial and not sensible. *Nagkátab ang bàbà sa tabì*, She's running off at the mouth with gossip. -**un**(→) *a* given to chattering.

katabuk *n* k.o. sweet potato with reddish peelings and white, not prized meat.

katadkatad *v* [A; c] stamp one's feet in anger or in a tantrum. *Mikatadkatad ang bátang gustung muuban*, The child stamped his feet because he wanted to go along.

kátag *v* [AB16; c1] spread, scatter out, cause s.t. to be scattered. *Ngámung nagkátag mu díbà. Tápuq mu ngari*, Why are you scattered out all over? Come in close here. *Ikaw nagkátag sa mais sa bululáran?* Was it you that spread the corn out on the drying tray? *n* how good one is in s.t.: one's ability as it appears after being tested in competition. *Hawud aku sa Pámas. Makatulu nga bistaktur. Kanà ang kátag ku*, I'm one of the top actors. I won the FAMAS award as best actor three times. That's how good I am.

katakáta *a* 1 for s.o. to be too eager to do work no one told him to do. *Katakáta ka man giyung mudáru. Hala tiwasag dáru tung umaban*, You have been wanting to plow so much, so go ahead, plow the whole field. 2 daring to do s.t. one is not supposed to do. *Katakáta giyud ning bayhána mulakaw magabii nga mag-inusára*, This woman is daring. She goes out all alone at night. *v* [A13 P] take s.t. onto oneself one shouldn't. *Kinsay nagkatakáta (nagpakatakáta) ug lútù níning bábuy nga wà may mandù nga lútúun?* Who went and cooked this pork when nobody told you to do it?

katála₁ (not without *l*) *n* monkey wrench with straight gripping edges as opposed to one with curved grips (*yábi túbu*). *v* [A; a 2] use a monkey wrench on.

katála₂ (not without *l*) *n* k.o. white parrot with a red beak.

katalagman see **TAGAM**.

katalug, **katalugu** *n* catalog, esp. of fashion design. *v* [A13; c1] compile or make a catalog.

katambak *n* general name for porgies and

sheepheads, esp. *Letbrinus spp.*, and also loosely given to fish of similar appearance such as *Monotaxis grandoculis*.

katang *n* k.o. edible fresh-water crab growing to 4" by 3", dark brownish-green in color.

kátap *v* 1 [B; c1] spread all over. *Mikátap ang mga táwu sa plása*, People were all over the plaza. *Ang usa ka galun nga pintal dili makakátap sa pisami*, A gallon of paint will not cover the entire ceiling. 2 [B] for vision or reasoning powers to be blurred. *Nagkátap ang ákung tinan-awan sa mga lúhà*, My vision was not clear because of my tears. *Mikátap ang iyang bunábunà sa bilabibang kasábà*, He couldn't think clearly because of the incessant din. *a* 1 be spread widely. *Kátap kaáyu ang balitá*, The news spread widely. 2 for vision or thoughts to get blurred.

katarak, **kataráta** *n* cataract of the eyes.

kataru *n* cough. *v* [A1; a2] have a cough.

kataw *n* supernatural sea creatures with the head and trunk of a beautiful woman and the tail of a fish, which play practical jokes on fishermen, kidnap them, or drive them crazy. *v* [A13; a12] for a *kataw* to annoy a fisherman. *Dúna kunuy nagkataw ni Pidru sa iyang pagpamasul gabíi*, They say a mermaid took an interest in Peter (played jokes or tried to lure him) last night while he was fishing. *Gikataw nà siya maung nabúang*, A mermaid went after him, and that's why he went crazy.

katáwa *see* TAWA.

kátay *v* 1 [AN; b(1)] for plants to creep or climb onto s.t. *Nakakátay na ang kamúti sa tibuuuk baul*, The sweet potato vines have spread all over the field. *Ang kural nga gikatáyán sa bágún*, The fence the vines were climbing on. 2 [B3(1)6; aP] for news, fire, and the like to spread. *Mikátay dáyun ang balitá*, The news spread quickly all over the place. *Dakúdakung lunà ang gikatáyán sa súnug*, The fire spread over a wide area. **pina-** *n* longhand writing. **ka-** *v* [A13] for s.t. to trail in a scattered way behind s.t. moving forward. *Nagkakátay ang tinái sa bidunggaben*, The intestines of the stabbing victim trailed behind him. **-an(→)**, **-ánan** *n* s.t. on which vines climb.

káti, **káti** *v* 1 [A; a] set s.t. into motion by providing a stimulus or catalyst. **1a** use, lure s.t. with a decoy or lure in hunting or fishing. *Katibun náku ang níkus íning uwang-úwang*, I'll lure squids with this artificial shrimp. *Kining ákung sunuy mauy ikáti sa mga íbás manuk*, We'll use my cock to lure wild chickens. **1b** [A13SN; a12] win a big

amount in gambling with a small starting bet. *Nakakati (nakapangati) giyud kug bayinti sa ákung pisu*, I managed to win twenty pesos with my one peso. 2 [A; b5] prime a pump by pouring water in until suction is established. *Dili muágay nang bumbáha ug dili katihun (katihan)*, That pump won't work unless it is primed. **2a** [A; a] induce vomiting. *Katia ang iyang pagsúka arun isúka ang bilu*, Induce him to vomit so that he will vomit out the poison. **2b** [A; a] remove water that has gotten into the ears by priming with warm water. *Kinahanglan inadlaw ang túbig nga mukáti sa túbig nga nabasulud sa dalunggan*, Use warm water to get the rest of the water inside your ears out. 3 [A3P; a1] stir up emotions. *Bantay ka lang sa ímung kakiriwan. Magkáti ka lang sa ákung pangisug*, You'd better stop touching my things. You might stir up my anger. (→) *n* 1 decoy. 2 water used to prime a water pump. **katihan**, **paN-** *n* decoy, lure in fishing. **katihanan** *n* place where one catches or traps game or fish by using a decoy or lure. **maN-r-** *n* person who traps game. **katikatiun**, **katikatiun**, **katikatihun** *a* 1 for a woman to be provocative. *Kanang bayhána katikatiun kaáyu sa iyang mini nga sinínà*, That woman is provocative in her miniskirt. 2 inciting trouble, butting in to create trouble. *Katikatiun kang pagkatáwu. Dalí ra kang makaagig áway*, You're such a trouble-maker. It doesn't take you long to find a quarrel.

katibu *n* children's game of tag played by two. *v* [A1; b6] play *katibu*.

katidral *n* cathedral.

kátids *n* vacation home, house in the mountains or on the beach where one spends one's leisure time. *v* [A13] have a vacation house.

kátids industri *n* cottage industry.

kátig *n* float of the outrigger. *v* [A; a] provide a boat with outriggers. *Gikatígan na ang sakayan*, The floats are being put up now.

katigbi = ÍLAS.

katiguriya *n* category. *v* [c1] place in a class or category.

katikat *v* [A; a] climb up s.t. vertical using both hands and feet. *Nabadluk kung mukatikat sa bintánà*, I'm afraid to climb through the window. *Katikáta kanang hinug kapáyas*, Climb up to get those ripe papayas.

katikati *n* doodlebug, larva of the ant lion.

katikismu *n* catechism. *v* [A13] hold a catechism class.

katikista *n* a person who teaches the fundamentals of religion. *v* [AB16; a12] be a cat-

echist.

katisismu = KATIKISMU.

katimpa *n* k.o. large sweet potato with white peelings and yellowish meat, rather dry and good eating.

kátin *a* for things to be suspended or hanging higher than the normal level. *Iubus-ubus pagbikut ang muskitíru, kátin ra kaáyu*, Hang the mosquito net a little lower. Its edges are too high. *v* [B1; c1] hang, be suspended in mid-air or not hanging down as far as the normal level. *Mikátin (nakátin) ang íyang síninà kay mabdus man siya*, Her dress is kind of up in the front because she is pregnant. **udtung** —, — **ang búlan** half-moon in the last quarter (so called because the moon is high in the sky at daybreak).

kat-in *v* 1 [A; b6] cut in in a dance. *Maglágut ku ug kat-ínan ta*, I get irritated if s.o. cuts in on me. 2 [A; c] insert s.t. in its proper place in a file or series. *Ikát-in ring bulyúma sa láráy sa insayklupídiya*, Replace this volume in its proper place in the row of encyclopedias.

kátíng *n* cuttings of plants to be propagated. *Wà gyud kuy pinalít níning ákung mga tanum. Pulus ni kátíng nga ákung pinangáyù*, I didn't buy any plants. They all come from cuttings that I got from my friends.

kátíng klásis *v* [A] cut classes. *Gisuspind ang iskuylang nagkátíng klásis*, The student got suspended for cutting classes.

katipa *n* k.o. freshwater catfish of swamps, dark brown with venomous spines at the base of the pectoral fin. Edible, but not prized.

katipan *n* k.o. dark brown, very hard-shelled cowries up to 3" (k.o. *sigay*): the hump-back and snake-head cowries.

katipunán, katipuníru *see* TÍPUN.

kátir₁ *n* cutter in a tailoring shop. *v* [B16; a2] be a cutter in a tailoring shop.

kátir₂ *v* 1 [A; b6] cater food for a party. *Mukátir miug náay kaslun*, We cater to weddings. 2 [AP; acP] hire a caterer. *Sa átung parti magkátir (magpakátir) lang ta arun way hikaybikay*, For our party let's just get a caterer so we won't have to prepare. †

kátir₃ *n* coast guard cutter.

katitir *n* catheter. *v* [A; bc5] insert a catheter into, catheterize s.o.

katkat₁ *v* [A; a] undo s.t. sewn or crocheted. *Ang sagstri nagkatkat sa karsúnis nga usbunun*, The tailor undid the seams of the pants to be altered. *Katkáta ang tabì sa atop*, Undo the shingles of the roof. *Nakatkat ang atop sa hángin*, The roof came off in the wind.

katkat₂ = KALATKAT.

katmun *n* k.o. fruit.

katri *n* bed. *v* 1 [A13; b] lie on a bed. *Dìli siya makatulug kun dìli magkatri*, She can't sleep unless she lies on a bed. 2 [a12] be made into a bed.

katsa *n* unbleached muslin cloth.

katsap = KITSAP.

katsaw *n* secondary rafters, beams which slope from the ridgepole down to the eaves, to which nipa shingles are attached. The *katsaw* are smaller than the primary rafters (*salagunting*). *v* [A; b6] put or attach secondary rafters to s.t.

katsilà *n* Spaniard. **-in(->)** *a* 1 like the Spaniards. *Kinatsilang batásan*, Strict and hard in discipline (like the Spaniards). 2 the Spanish language. *v* 1 [A1; c1] do s.t. like a Spaniard. 2 [A; a2] speak, write Spanish. **-un** *a* Spanish-like. *Katsilàun nga ilung*, Spanish nose.

katsir *n* 1 catcher in baseball. 2 a woman who tends to get pregnant. *Katsir kanang bayhána. Dìli bisaghirag bahag*, That woman is very fertile. You must have to look at her to get her pregnant. 3 a woman who will accept any suitor if she can get s.t. from him. 4 a person that hangs around restaurants to pick up the leavings of the diners. **4a** fish that eats anything. *Ang bugáung katsir kaáyu*. Jarbua is a fish that eats excrement. 5 not missing out on any gossip. *Katsir kaáyung bayhána. Dì masipyatag tabì*, That lady is good at ferreting out gossip. *v* [B56; a2] be, become a catcher in baseball, softball.

katsúri (from *katsilà*) *n* Filipino with Spanish blood (derogatory). *Kining katsúri ay. Patuutúug kinatsilà*, That half-breed! He thinks he can talk Spanish!

katu₁ *n* k.o. dog tick. *v* [A123P] be infested with dog ticks.

katu₂ fast speech for *kadtu*.

katù — **ang úlu** a little deranged. *May katù ang úlu sa ímung anak kay mukáun ug sabun*, Your son must be a bit deranged because he eats soap.

kátù *v* [A13B; b4] for dirt to cake on s.t., have dirt caked on it. *Nagkátù (gikatúan) lang ang lamisa sa abug*, The table is thick with dust on it. *Nagkátù ang bulíng sa kwilyu*, The collar is caked with dirt. (→) *a* be dirty or untidy in one's clothing. *Katù nà siyang mamistibistì*, She dresses in a dirty and shabby way. **katùkatù** *v* [A; b5] make s.t. very dirty, untidy. *Ayaw mug katùkatù sa sála kay dúna tay bisita*, Don't make the parlor untidy because we are going to have

visitors. *Di ku mulaba sa imung sininà ug ímung katùkatuun (katùkatuan)*, I won't wash your clothes if you make them very dirty.

kátud *v* [B; b6] have lots of dirt sticking to it. *Mukátud ang bisti ug dúgayng hubúun*, The dress will become very dirty if you do not change it for a long time. *Kaligúa nang anak mu kay nagkátud na*, Bathe your child. He is filthy.

katuk *v* 1 [A; a1] conk s.o. on the head. *Katuka siya sa martilyu*, Conk him with a hammer. 2 [B2; b6] become stupid, slow to understand and lacking in sense (as if having been hit on the head). *Mukatuk siya kun bigutman pag-áyú*, He gets so he doesn't understand readily when he is very hungry. *n* blow delivered on the head. *a* lacking in good sense as if one has been conked on the head.

katukà *n* k.o. large sweet potato with reddish peelings and white meat, too dry for good eating.

katukatu *n* common sense, ability to reason, knowledge. *Dìli ka makasabut? Háin gud nang imung katukatu?* You can't understand? Where's your head? *Wà giyud nay katukatung bayhána kay wà katunub ug iskuyláhan*, That woman is illiterate because she hasn't gone to school.

katul *a* 1 itchy. *Katul ákung kamut. Kwarta na*, My hands are itching. I must be due to get some money. 1a having a social disease (lit. having an itch). *Ug katul ang gamitun nímung babáyi*. . . , If you happen to have sexual contact with a woman who has the itches. . . 2 causing itch. *Katul ang dápaw sa mais*, The hairs on corn plants are itchy. — *ug kamut* *a* having hands that itch to steal. *v* [AN; b4] 1 itch, feel itchy. *Mukatul ang ákung pánit ug abugan*, My skin itches if dust gets on it. *Nangálut siya sa bukubuku kay gikatlan*, He is scratching his back because he itches. 2 feel a restless desire or craving to do s.t. *Makabati gáni kug tukar, katlan dáyun ku*, Whenever I hear music, I feel the itch (to dance). 2a [b8] feel the itch to have sex. *Ug katlan ka, pangrilis*, If you feel the urge, go to the *rilis* (red light district). (←) *v* [AN; b4] itch intensely. **katulkatul** *n* 1 skin disease that itches. 2 s.t. which is enough to stimulate, but not satisfy and then displeases because it is inadequate. *Mu ra nay ibátang mung kwarta? Nagkatulkatul lang nà náku*, Is that all you're giving me? It just makes me itch. It isn't enough to satisfy.

katul *2* *n* mosquito repellent in coil form,

burnt to give off smoke (from the brand name *Katul*). *v* [A13] burn a mosquito coil.

katulik dipindir *n* Catholic Defenders, an organization sworn to defend the Roman Catholic church against attacks from within or without. *v* [B156] be a member of the Catholic Defenders.

Katulika *n* Roman Catholic (female).

katuliku *n* 1 Roman Catholic religion. 2 a Roman Catholic. *v* [B1; a12] become a Roman Catholic.

katulisismo *n* Catholicism.

katumsan = PATUMSAN. *see* TUMUS.

kat-un (from *tuun*) *v* [B36; b8] learn to do s.t. *Makat-un ka pagmakinilya kun magsigi kag praktis*, You will learn to type by constant practice. *Walà ka giyuy nakat-unan didtu*, You learned nothing there.

katunggan *see* TUNGUG.

katursa *n* reddish fish about an inch long with fine scales, rough skin, eaten stewed in vinegar or fermented, preserved in salt.

katursa *2* *n* variety of short-term paddy rice with large reddish or white grains.

katursi *n* fourteen. *v see* DISIUTSU.

katyalis *n* brand name of a medicinal ointment for skin diseases.

katyubung *n* k.o. coarse herb of waste places and cultivated for its long, white, trumpet-shaped flowers, which are burnt for the treatment of asthma: *Datura metel*.

kaub *v* [AB36; c1] lie down on one's belly, be turned over, cause s.t. to do so. *Mukámang na ang bátà kay makakaub na*, The baby will soon be able to crawl because it can turn over now. *Nakaub ang sakayang gibampak sa balud*, The boat was turned over when it was lashed by big waves. *Gikauban niya sa kaldíru ang iyang bánang libudsuruy*, She left no food for her good-for-nothing husband (lit. she turned the pot upside down on him).

kaug *a* active, lively in movement of body. *Kaug kaáyu ning batáa. Dìli mahamutang*, This child is very active. He cannot keep still. *v* 1 [B] be, become or act lively. *Nagkakaug ang sáyaw nunut sa sunáta*, The dance is getting lively together with the music. 2 [A; c1] make s.t. at rest move by touching it, touch s.t. and disturb it. *Dúnay nagkaug sa gipaugang pinintal nga laráwan*, S.o. touched the portrait before it had a chance to dry. *Ayaw kauga (ikaug) ang lamisa arun di mahiwi ang ákung gibágis*, Do not shake the table so the line I'm drawing won't get crooked. (←) *v* [B] be intensely active or misbehaving by moving about.

Nagkáug ang mga bátà samtang milakaw ang maistra, The children misbehaved and ran about while the teacher was out of the room.

kaugalingun see UGÁLING.

káun *v* 1 [A2S3S; a] eat. *Nagkaun ka na?* Have you eaten? *Nakakaun na kug amú*, I have eaten monkey meat. *Unsa may kan-un sa masakitun?* What should the patient eat now? 1a [a3] be eaten to get one to act in an unusual way. *Unsay nakáun sa táwu?* *Mangúbit man*, What got into you that you touched me? 2 [A; a2] destroy by fire, erosion, corrosion. *Ang asidu mukáun ug tayà*, Acid eats away rust. *Ang balay gikaun sa kaláyu*, The house was destroyed by the fire. *Nabánaw siya kay gikaun man sa kangitngit*, He suddenly vanished because he was engulfed in darkness. *Gikaun ang túbu sa tayà*, The pipe is corroded with rust. *Dimungkug! Wà uruy kan-a sa kilat*, The devil! Why didn't lightning strike (lit. eat) him? *Pangpang nga nakan-an sa balud*, Cliff eroded by the waves. 3 [A12] consume, use up. *Ang ímung plansa mukáun ug dakung kurinti*, Your iron consumes a lot of electricity. 4 [A; ab7] take a man in games of chess, checkers, and the like. *Wà pa kan-i ang ákung mga piyun*, None of my pawns has been captured yet. 4a [b48] when one returns the shuttlecock in *takyan* (by kicking it), for the return kick to be caught and kicked by the opponent. *Hikan-an ang ákung patid kay ang ákung patid napatiran niya*. *Sa átu pa, bikan-an ku*, My kick was returned (lit. eaten) because he returned the shuttlecock when I kicked it. In other words, I had my kick returned. 5 [A] for a man to have sexual relations with a blood relative. *Háyup ka mukáun kag kaugalingung anak*, You're a beast. You have intercourse with your own child. 5a [a3] for a girl to be old enough to be had for sexual intercourse. 6 [b4] for a fish to bite on one's line. *Wà ku kan-i gabii*, I didn't get a bite last night. *n* 1 food served. *Sa míting adúna usábay puy káun*, In the meeting they sometimes serve food. *Sa pagpabulan lábut na ang káun*, If you work as a maid, food is included. 1a action of eating. *Tris diyas kung way káun*, I went three days without food. 2 consumption, amount of s.t. that is used up. *Dakug káun sa gasulina ning kutsiba*, This car consumes a lot of gas. 3 in games of chess, checkers or drafts: a turn to take an opponent's man. *Akung káun, kúbà na ang ímung dáma*, Now it's my move to take your man. I have your king.

3a action of taking a piece in mahjong which another player had discarded. 4 biting of fish. *Kúsug ang káun sa isdà run*, The fish are biting in force. *pa- v* [A; ac] feed, give to eat. *Pakan-a na ang mga bátà*, Feed the children. *Unsay átung ipakáun nila?* What shall we give them to eat? *pina- n* s.t. fed with s.t. special on a regular basis. *Ákung sumuy pinakáug karni*, My rooster is given meat. **panag-(→)** *v* [A23; a2] for several to eat. *Gipanagkaun sa bilat sa ilang ina*, The sons of bitches ate it. **paniN- v** [A 23] feed on, look for s.t. to feed on. *Nanngáun sa kabumayan ang mga langgam*, The birds are feeding in the ricefield. **kan-anan v** [AP3] eat s.w. regularly. **kaunkáun, kaunkaun v** [A1; a12] eat light snacks between meals. *Aniay mga biskwit ug kúkis kun gustu mung magkaunkáun (magkaunkaun)*, Here are some biscuits and cookies for your snacks. **kan-anan, kalan-an n** place to eat (eating table, dining room, restaurant). **hiN-a** fond of eating. *Hingáun kug mga prútas*, I'm fond of fruits. **-in- n** s.t. eaten, consumed. *Kináun sa gabas*, Sawdust (what was eaten by the saw). **kinan-an n** way of eating. **kakan-unun, ka-un(→)** *a* feel very much like eating. *Kakan-unun kug bága*, I'm so angry I could eat coals. **ma- n** food ready to eat. *Inig-uli ni Mâma, dagban siyag dâng makáun*, When Mom comes home, she will bring lots of food. **pag- n** 1 meal. *Maáyu sab tung pagkaúna dà*, That was a good meal. 2 food. *Unsay átung pagkáun dihà?* What food do we have? **kan-un n** cooked rice or corn. **kalan-un** 1 food. *Kalan-un námù sa matag adlaw ibátang mu karung adláwa*, Give us this day our daily bread. 2 snacks. **-um-r-(→)** *a* ready to eat. — **ug táwu** be very angry. *Ayaw mu pagsurangsurang kay kumakaug táwu ning ákung ginbáwa*, Don't provoke me because I'm so angry I could eat s.o. right now.

ka-un affix added to nouns which refer to a time of day or of life to form nouns which mean 'period of time that it is [so-and-so].' *Kagabhiun*, In the evening time. *Manunggù ang mananagat sa sayung kabuntágun*, The fishermen return in the early hours of the morning. *Pribinibig kwarta ang ímung katigulangun*, Set money aside for your old age. *Kamatáyun*, Death.

ka-un(→) 1 affix added to verbs which refer to personal feelings to form adjectives which mean 'be on the verge of, feel that one is going to do and cannot keep himself from it.' *Kabilakun kaáyu ku*, I was on the verge of tears. *Kaibiun ku*, I have to urinate very

urgently. 1a affix added to words referring to meteorological phenomena to form adjectives which mean [such-and-such] an event is about to burst forth. *Kaulaman ka-áyu run*, It's just about to burst into rain now. 2 affix added to adjectives which refer to a state to form noun which refer to the achievement of the state. *Way katagbawun*, There's no satisfaction. *Way katapusun ning trababúa*, There's no end to this job.

kaung₁ = KAGUNG₁.

kaung₂ = BÍGÁ₁. kaungkaung *n* a small aroid similar to *bigá* often gathered and planted in flower pots as an ornamental.

kaung₃ *n* a sweet delicacy made from the young fruit of the *buri* palm.

kaungkuy *n* old variety of white-grained paddy rice.

ka-unun(→) alternant to the affix *ka-un*(→) added to roots with a short open penult where the vowel of the final syllable is dropped when affixation takes place. *Kakataw-unun kaáyu ku*, I felt very much like laughing. *Way kabutdunun*, It never runs out.

kaw short for IKAW (dialectal).

káwà *n* a broad, deep pan without a handle used for stewing, made of cast iron. kawà-káwà *n* concaved depression on the ground roughly having a depth and diameter of a *káwà*.

kawáli, kawáli *n* round bottomed skillet with no handle, smaller than the *káwà*.

káwan = KALÁWAN.

káwang *a* futile. *Káwang lang ang pagbilak kay nabitabú na*, It is futile to cry because it is already over and done. *v* [B126; a12] fail, be in vain. *Walà makáwang ang íyang ginadamgung kalampúsan*, Her dreams of success were not in vain. They came true. *Dili ku kawágun ang ímung kinabanglan*, I will never fail you if you need me.

kawáni *n* white collar employee. *v* [B1256; b6] be, become employed. *Nakalit siyag kasapian sukad nakawáni sa adwána*, He has grown rich suddenly since he was employed at the Customs Office. *kawanihan n* employees' force. *Kinabanglang magyunyun ang kawanihan*, The employees should form a union.

kawankawan (from *kaláwan*) *v* [BN46] for an area to look very large because of little or scattered content. *Mukawankawan (mangawankawan) ang awdituryum ug way táwu*, The auditorium looks very large when there's no one in it. (←) *v* [BN46] for s.t. to stretch into, appear in the distance. *Mikawankawan (mangawankawan) ang taba-*

nug sa tumuy sa taas nga tugut, The kite soared way high at the end of the long string.

káwas *v* [AB; c] 1 get, bring out of a vehicle. *Tabángi kug káwas íring kabun gikan sa trák*, Help me unload the box from the truck. *Nikáwas na ang tanang pasahíru sa barku*, All the passengers have gotten off the ship. *Ikáwas ang mga kargamintu sa dyíp*, Unload the cargo off of the jeep first. 2 get, bring s.t. out of the water. *Mikáwas siya gikan sa linaw*, She came out of the water. *Ikáwas ang báling*, Pull in the net. 2a [B2S4N] for solids to come out of their container. *Mikáwas ákung tiil sa sapátus kay gitubúan*, My feet came out of my shoes because I outgrew them. *Iduut ang mga bulíngun kay nanggáwas na ná sa bába*, Press down on the laundry because it is coming out of the hamper. — *sa kalindaryu* for a woman's age to get to be more than the days of the calendar (and thus be beyond the age of marriage). *Di na tingáli siya maminyú kay nikáwas na man sa kalindaryu ang íyang idad*, I doubt if she will get married because her age has outgrown the calendar. *n* on dry land. *Mamatay ang isdá sa káwas*, Fish won't survive on dry land.

kawasdak *n* k.o. white rice with long, fine grains. It grows both in the paddy and in the uplands.

káwat *v* 1 [A3S; a2] steal s.t. *Way mukáwat ánang rilu mung baratuhun*, No one would steal that cheap watch of yours. *Kawátun ku ná ug di nimu íbátag*, I'm going to steal it if you don't give it to me. *Gikawátan ang tindáhan*, The store has been robbed. 1a [A2; b7] steal space from s.t. *Nakakáwat ug duha ka pulgáda ang dapit nga ímung gigunting*, You cut off about two inches when you cut it with the scissors. 2 [A23SN; b(1)] do s.t. without s.o.'s knowledge or while he wasn't watching. *Mikáwat ku pagtan-aw níya*, I stole a glance at her. *Mikáwat siyag lakaw samtang natúlug ku*, He stole away while I was sleeping. *Gikawátan náku siyag haluk*, I stole a kiss from her. 2a steal a basket ball from s.o. while he is dribbling. *n* theft. *Ísip káwat ang pagtípig sa kinit-an*, It's considered theft to keep what you have found. panghiN- *v* [b5] charge s.o. with being a thief, usually with malicious intent. *Gipangbingáwat (gipangbingawátan) siya sa íyang agálan*, Her employer falsely charged her with thievery. *kawatkawat v* [AN] do s.t. surreptitiously, secretly, and repeatedly. *Mukawatkawat (mangawatkawat) giyud siyag káun ug bábuy*

bisag gidid-an, She eats pork secretly even though she's not supposed to. **kinawatka-wat** *a* s.t. done surreptitiously, secretly. *Kinawatkawat nga kalípay*, Happiness (in love) stolen on the sly. **-an** *n* thief. **-in-** *n* loot, booty, spoils. **-in-ay** *n* outbreak of thievery. **-un(→)**, *kawatúnun* *n* s.t. to be stolen.

kawat₂ *n* wire used for conducting electricity. **hatud** — *n* message sent by telegraph or apparatus used to send telegraph (literary). *v* [A; c] send a telegram.

kawatkáwat = SAKÁTI.

kaway = GAWAY.

kawáyan *n* general name for bamboo, but most specifically refers to armed species, esp. *Bambusa spinosa*. **-un** *a* resembling a bamboo.

kawbuy *n* cowboy movie. *a* like the cowboy of the movies: rough, rugged, tough. *Kawbuy kaáyung tawhána. Buut ug ruburúbu, abtik kaáyung muiskápu*, He's a cowboy sort. He puts up with anything and is quick to escape. **-in-** *n* 1 like a cowboy as shown in the movies. *Kinawbuy ang íyang bisti*, He is dressed up like a cowboy. 2 Western movie. 3 rough and informal. *Mau ni gustu kung kumbira, kinawbuy*, This is the kind of party I like, informal and rugged. *v* [A3; a12] do s.t. in an informal, cowboy way.

kawhaan = KALUHAAN. *see* DUHA.

kawhat *v* [AN; a] reach for s.t. *Kawháta ang libru kay di kung kaabut*, Reach for the book because I can't. *n* 1 action of reaching. 2 extent of reach. *Taas ug kawhat ang buksidur*, A boxer has a long reach. **paN-** *v* [A13] reach for s.t. without quite being able to get it. *Nagpangawhat ang bátà sa plátu*, The child is grabbing for the plate.

kawhit *n* pole or stick, usually with a hook at the end, used in picking or getting s.t. which is out of one's reach. *v* [A; a] get, pick s.t. with a *kawhit*. *Akuy mukawhit sa basket*, I'll get the basket down with a pole. **kawil** = KAWILKAWIL. *kawilkawil* *v* [A; c1] dangle loosely. *Niay nagkawilkawil sa sidsid sa ákung sininà*, S.t. is dangling at the hem of my dress. *Nagkawilkawil ang nindut niyang aríyus*, Her beautiful earrings were dangling. *Ayawg kawilkawila (ikawilkawil) ang imung tiil ug magsakay kag swing*, Don't let your feet dangle when you swing.

kawinkáwin = KAWILKAWIL. *see* KAWIL.

kawit *n* container made to hold the water from the palm blossom as it is gathered. It is made out of two or three bamboo nodes, with a wooden hook on the upper side to hook over the shoulders.

kaw-it = KALAW-IT.

kawkaw *v* 1 [A; ab2] touch s.t. with the hands. *Dúnay nagkawkaw sa mga inutaw*, S.o. put his dirty paws on these clothes. *Halá kawkáwa nang bága*, Go on, touch those glowing embers. *Sa pagkawkaw lang mailhan ug pila ka búwan ang tiyan*, You can tell just by feeling how many months the baby is in the stomach. 2 [AN; a2b2] steal s.t. that one has access to. *Mabadluk kung mukawkaw sa pundu*, I'm afraid to touch the fund. **-an**, **maN-r-** *n* one who steals things.

kawkus *n* political caucus or similar discussion. *v* [A12C; ab3] 1 hold a caucus. 2 discuss, confer as in a caucus. *Nagkawkus ang magsúun kun unsáun pagbábin ang yútà*, The brothers were discussing how to divide the land.

kawpi *n* k.o. medicinal seeds.

kawras = KAMRAS.

kawrut = KAMRUT, *v* 1.

kawsa *v* [A13; bc] accuse s.o. *Gikawsában (gikawsaban) siyang nanikas*, He was accused of embezzling. *Unsang saláa ang ímung ikakawsa niya?* What crime can you accuse him of? *n* 1 accusation. 2 cause one espouses. *Nagpasákit si Risal sa íyang kaugalingun tungud sa kawsa sa kagawásan*, Rizal suffered for the cause of freedom.

kawu *n* handle for s.t. that is lifted or strap that hangs over the shoulder. *Kawu sa kamisin*, Strap of one's undershirt. *Kawu sa kabù*, Handle of the dipper. *Kawu sa tása*, The handle of the cup. *Kawu sa baldi*, Handle of the pail. *v* [A; b] make a handle or strap for s.t.

kawu- *see also* KALU-.

kawunsil *n* council.

kawuntid *a* for a point to be counted. *Kawuntid tu kay ids bul man*, It's good because it was an edge ball. **nat** — for a point not to be counted.

kawuntir₁ *n* counter of a store, bar, or eatery.

kawuntir₂ *v* [A2; b] 1 in boxing, strike one's opponent while parrying. *Pagsumbag ni Ilurdi gikawuntiran siyag usa ka istrít*, When Elorde delivered a blow, his opponent countered with a straight. 2 make a counter drive in pingpong.

kaw-uy *v* [A12; c] have the strength to get up or lift the limbs. *Di na ku makakaw-uy kay gútum na kaáyu*, I cannot lift my arms or legs because I'm famished.

kay 1 because, for the reason that. *Undang na ta kay gikápuy man ku*, Let's quit because I'm tired. *Kay magminyù ka man gi-*

yud, na hala, sígi, Since you're bent on getting married, all right, go ahead. *ábi* — just because. *Ábi kay bag-ug awtu mubambug dáyun*, Just because he has a new car, he has to brag about it. — *arun* because in that way a desired result will happen. *Magtuun ka kay arun makapasas ka*, You should study so you can pass. *kúmu* — seeing as how, because the situation is that . . . *Kúmu kay ikay amaban, ikay mubadlung*, Since you're the father, it's your duty to keep him in line. *Kúmu kay wà kuy kwarta, di ku magminyú*, Since I have no money, I won't get married. *maáyu* — it's good that. *Maáyu kay nía ka*, It's a good thing you're here now. *tungud* — because, just for the reason that. *Tungud kay gikusi ka, mamúnal diay ka?* Just because he pinched you, you beat him up? *untà* — since it is, was like that, [so-and-so] should have happened. *Untà kay ikaw may magulang, ikaw untay dili magpabuyag*, Since you are the elder, you should have behaved yourself. *Untà kay wà nay bugas, ímu untà kung giingnan*, Since we were out of rice, you should have told me. 2 why is it that way? *Traynta? Kay pabayrun ba diay ang bátà?* Thirty cents? Why? You mean to say the baby has to pay fare too? — [interrogative] Why is it like that? Who, what, why, how, etc. is it, that it should be like that? *Misulti siyag ingun? Kay kinsa ba ná siya*, Is that what he said? Why, who the hell is he? *Dì mau? Kay unsa man diay tu?* Isn't that it? Why? What was it then? *Kay ngánu man diay? Dì ka mutrabáhu?* What do you mean? You mean you don't want to work? *Dì mau? Kay unsáun pa man diay?* What do you mean it's not the right way? How are we to do it then? 3 — [dative] than. *Dakù siya kay kanákù (sa ákung anak)*, He is bigger than I am (than my child). 4 — *basta* a if [so-and-so] is done, [such-and-such] is the result. *Kay basta (basta kay) ímung dugáyun ug ínit, madáut giyud*, If you heat it for a long time, it will get ruined. *b* that's the way it is. *Kay basta (basta kay) mu tuy gisulti*, That's the way it is. That is what he said. 5 *dili* — a it is not really that way. *Dili kay aku ray nagmulú*, It's not as though I were the only one that had a complaint. *Ang giingung barátu, di kay barátu giyud, ubus-ubus lang sa uban*, When he says it's cheap, it's not really cheap. It's just a little lower than the others. *b* not only is it [so-and-so]. *Dì lang kay barátu, bardtu gayud*, It's not just cheap, it's very, very cheap. *dili* — . . . *kun dili* not only . . . but also. *Dì lang*

kay gwápu, kun di dátù, Not only is he handsome, he's rich.

kaya *n* youngest child. *Ságad sa mga bátà nga kaya manyabun giyud*, More often than not, the youngest child is wilful.

káya (slang) 1 within one's ability, easily tackled. *Ayaw na lag tábang. Káya ku ra ni kaáyu*, Never mind helping me. I can easily tackle this job. 2 within one's financial capacity to shoulder. *Káya kaáyu náku ang balur ánang awtúba*, The car is very much within my reach. *v* [A12; a] tackle, handle s.t. with ease. *Dì ku makakáya pag-alsa ána*, I can't lift that thing easily. *Kayábun giyud nìmu bisag labihang lisúra*, Are you going to force yourself to tackle it even if it's very hard for you. -*an a* having the means to spend for whatever one likes. *Dakù kaáyu ang íyang báy; kayában (kayáan) giyud tingáli*, His house is very big; he must be rich.

kayà = KAYHÀ.

kay-a *n* a small square-mouthed basket made of loosely woven thin bamboo strips. *v* 1 [c 16] put inside a *kay-a*. 2 [A; a12] make a *kay-a*.

káyab *v* 1 [APB; c1P] for cloth or the like to flap, cause it to do so. *Mikáyab (mipakáyab) siyag panyù paglarga sa barku*, She waved her handkerchief as the boat moved away. *Nagkáyab ang bandíla sa hángin*, The flag waved in the breeze. *Kayába (ikáyab) ang imung kamut*, Wave your hand. 2 [A; c 1P] raise a flag or unfurl a sail. *Kayába (ikáyab) ang bandíla, layag*, Raise the flag, unfurl the sail. 3 [A2] for a divinity to ascend into the heavens. *Mikáyab sí Kristu sa lángit*, Christ ascended into heaven. *n* the Ascension of Christ.

kay-ag *v* [A3P; a] 1 disarrange s.t. that was put in order, scatter s.t. put together neatly. *Hángin nga mikay-ag sa pinunduk nga papílis*, The wind that scattered the piles of paper. *Ayaw kay-ága ang kamáda sa kábuy*, Don't get the stacks of wood all in disorder. 2 cause things in one place to scatter. *Ang pinusílày nakakay-ag (nakapakay-ag) sa mga táwu sa plása*, The shoot-out scattered the people in the plaza. — *ang láwas* *v* [B125] for a dead body to be in an advanced state of decomposition. *Nakay-ag na ang láwas sa nabangalang patay*, The body they found was in an advanced state of decomposition. — *ang tinái* *v* [A; c1] kill a man by stabbing. *Kay-águn (ikay-ag) náku ang imung tinái ug maglúib ka*, I'll kill you if you betray me. *a* scattered about.

kayag-ang = KAGANGKAGANG. *see* KÁ-GANG.

kayagkag₁ *n* k.o. fishing in which the net is made to touch the bottom of the sea. The fish are driven towards it by people beating large cans. **paN-** *v* [A2; a] catch fish with this method.

kayagkag₂ *v* [B; c1] be in disorder, disheveled. *Mikayagkag ang iyang bubuk sa hángin*, Her hair was all in disorder from the wind. *Nagkayagkag ang mga sininà sa aparadur*, The dresses were all in disorder in the closet.

kayáli *n* k.o. large, spineless bamboo similar to *butung* but with itchy hirsutes on the trunk and with smaller nodes.

kayamúkat = KALAMÚKAT. *see* LAMÚKAT.

káyang *n* shed consisting of a roof of buri palm thatch supported by sticks or poles with no walls: 1 put on a small boat as a shelter against rain. 2 used as a shed by transient vendors or purveyors of entertainment. *v* [A; b] put up such a shed.

kayangkayang *v* [A3] fall on one's back tottering and grasping the air with the limbs. *Nagkayangkayang siyang natikalbung sa kanal*, He fell backwards into the ditch, waving his arms wildly.

kayankayan *n* 1 tobacco tars. 2 burnt food stuck at the bottom of cooking utensils. *v* 1 [a4b4] get clogged with tobacco tars. *Gábi yupyúpun ang bunsuy kay gikayankan (gikayankanan) na kaáyu*, It's hard to puff the pipe because it's too clogged up with tars. 2 [B26] for food to burn at the edges or bottom. *Ayaw palabihig siga ang imung gilútu kay mukayankan (makayankan) unyà nà*, Don't turn the fire up too high or the food will burn. 3 [A; ab] mix tobacco tars into drinks as a practical joke. *Gikayankanan ang imung ilimnun, maung nalipung ka*, Tobacco tars were mixed with your drink. That's why you got dizzy right away.

kayapà = KUDYAPÀ.

káyas *v* [A; a] harvest corn. *Gikáyas nila ang mais bisan anagun pa*, They harvested the corn while the ears were still young. *n* harvest of corn.

káyat *v* [AC2; ab2] have sexual intercourse (not coarse, but replaced by a euphemism in polite speech). *Kayátun ku siya run kay wà na dug-a*, I'll have her today because she's not menstruating any more. *n* sexual intercourse. *Ang káyat mauy lamì nga di ikapangagda*, Sexual intercourse is one of the pleasures which we need not, in fact cannot, invite our friends to share. **hiN-(→)**, **pala-(→)** *a* having a great appetite for sex.

káyaw₁ *v* 1 [A; b6] fly up high to a distance. *Mikáyaw ang pati pagkabuhì*, The pigeon

flew up high when it got loose. *Mikáyaw sa lángit si Kristu*, Christ ascended into heaven. 2 [A3P; b4] for one's spirit to soar, be elated. *Ang maung bitabù nakakáyaw (nakapakáyaw) sa ákung pagbátì*, That event lifted my spirits.

káyaw₂ = KÁLAW.

kaybuy *n* cowboy of the movies (humorous — children's talk).

kayda *n* covered porch in the front of a house and an extension of the main floor. *v* [A3; a] make a front porch in a house, make into a front porch.

kayhà (usually pronounced *kabà*) 1 perhaps, possibly. *Kayhà mabikalimut pa usab siya kang Mirilín kun mabigugma siya sa lám*, Perhaps he will forget Marilyn again if he falls in love with s.o. else. 1a *kayhà* . . . *kayhà* maybe because . . . or perhaps because. *Nangbatag siya — kabà kay manggibatágun, kabà kay dibay giapas*, He gave me s.t., maybe to be nice or maybe he was after s.t. 2 *in questions a with no interrogative*: by any chance, I wonder if. *Muanbi ba kabà siya?* Will he come by any chance? *Dili siya makahúbad, aku pa kabà?* Even he can't translate it. Could I possibly do so? *b with an interrogative*: who (what, where, etc.) can it be? *Ginúu ku, unsa kabay nabitabù?* My Lord! What can have happened? *Unsaun ku kabà pagbáyad sa utang?* How could I ever pay the debt? *c* maybe, approximately. *Magkinahanglan kabà kug tulu*, I'll need approximately three. 3 *man* — since apparently [so-and-so] is the case. *Mutan-aw ka man kabà sa sini. Ngánung nia ka pa man?* You said you were going to the movies. Why are you still here? *-an(→) a* s.t. held doubtful or uncertain. *'Makapasar kabà siya sa iksámin?' — 'Kaybaan pa,' 'Will he pass the examination?' — 'It is still doubtful.' 'Anus-a ka magpakasal niya?' — 'Sa kaybaan,' 'When will you marry her?' — 'Someday (but when, I still do not know).' 2* accidentally, unexpectedly. *Sa kaybaan nagkítà sila sa Manilà*, By chance they met in Manila.

kayhun *v* [A; b6(1)] lean on s.t. with the hands. *Mukayhun ku nimu arun di ku matumba*, I'll lean on you so I don't fall. *Nabáli ang sanga nga iyang gikaybúnan sa duba niya ka kamut*, He leaned on the branch with both hands and it broke. **paN-** *v* [A] lean on s.t. for support.

kayi *v* [A; c1] pull in s.t. not stiff or push it with a sidewise motion. *Láin ang magkayi sa báling, ang uban mamunit sa mga isdà*, Some of them will pull in the net and the

others will gather the fish. *Kayiba (ikayi) ang túbig sa lamisa arun dili mutúlu sa í-mung páa*, Wipe away the water on the table so it won't drip on your legs.

káyì *n* piles of sand made by small sand crabs (*agúkuy*) along the beach or on tidal flats. *v* [A; b1] for small crabs to dig up the sand or do like them. *Magkaun ka, mu rag agúkuyng magkáyì kay dagbang mumbu sa í-mung atubáangan*, When you eat, you are like a sand crab digging up sand because you spill the rice all over the edge of the table.

kaykay_{1,2} = KALAYKAY_{1,2}.

kaykay₃ *n* a k.o. round cookie about 3" in diameter, topped with ground peanuts.

kaylab, kaylap *v* [A; b6] 1 for s.t. that leaves some sort of effect to spread. *Mikaylap ang kaláyu sa balay*, The fire spread to the house. *Ang pagmariwána nagkaylap na*, Smoking of marijuana is spreading everywhere. *Gikaylapan ang íyang láwas sa nukunuka*, His body is covered with sores. 2 for roots to spread. *Inigkadakú na sa lubi, layú ug kaylapan ang gamut*, When the coconut tree reaches a good size, the roots spread far.

kaymítu *n* star apple, a medium-sized tree cultivated for its fruit which is the size of an apple, green or purple when ripe with juicy, white flesh: *Chrysophyllum cainito*.

kayril *n* watch chain. *v* [A] wear a watch chain.

káyu = KALÁYU.

***káyù paN-** *v* 1 [A2S; ac1] ask for s.t. *Nag-pangayug pakitábang ang nabanggá*, The accident victims shouted for help. *Pangayúa ang sukli*, Ask for the change. *Dúna untá kuy ipangáyù (pangayúun) nimu ug mabimú*, I would like to ask s.t. of you if it isn't too much. 2 [A2; a] set a bride price. *Pangáyug barku arun di makatúman*, Set the bride price so high they cannot meet it. 3 — **ug katahúran** *v* [A2; b6] greet s.o. by saying 'good morning', etc. *Ug makabinagbù kay tigúlang, pangáyug katahúran*, When you meet an elderly person, bid him good morning (evening). *n* 1 s.t. asked for. *Pilay pangáyù sa nanaygun?* How much are the carolers asking for? 2 bride price. **pinaN-** *n* 1 s.t. which has been obtained by asking. *Di ni pinalit, pinangáyù ni*, I didn't buy this. I solicited it. 2 child born to a childless couple that prayed to God for it. *Pinanggá kaáyu ang batang pinangáyù*, A child born to a childless couple after fervent prayers is highly cherished. -an(→) *a*

fond of asking for things. *Kayuan kaáyu, di maglútug iyába*, He is fond of asking for things and doesn't bother to fix his own.

kayúang *n* a large and deep sore caused by an infection on the legs. *v* [B12; a4b4] for the legs to become ulcerated. *Gikayúangan (gikayúang) íyang batiis*, His legs got deep ulcers on them.

káyud *v* [A2; b] work hard (slang). *Ang draybir kinabanglan giyung mukáyud sa bustu arung makabawì sa ábang*, A jeep driver has to work hard to earn enough money to pay for the rent of his jeep.

kayug = KALUG.

kayugpus = KULUGPUS.

kayukayu (from *kaláyu*) *v* [B1456; b] rain blows on s.o. or strike s.t. in quick succession. *Nagkayukayu ang tigbas sa huramin-tádu*, The man who ran amok is swinging his sword like a blazing fire. *see also under KALÁYU*.

kayunda *v* 1 [A; b(1)] misuse equipment by treating it too roughly. *Nagubà ákung makina kay bisag kinsa lay mukayunda niini*, My sewing machine broke because anybody and everybody was allowed to use it in any old way. 2 [A; a12] work energetically to get a lot of things done. *Dili ku makadiskansu kay gawas nga mukayunda sa labhanan, náa pa giyuy ulutáwun nga kayundáhun*, I can't rest because I have to get the laundry done, and then there is the ironing to do.

kayung *v* [A; a] cook root crops with steam.

kayúring *v* [A3] jabber, talk rapidly and noisily, often unintelligibly. *Nagakayúring ang mga Suban-un human sa butu*, The Subanos jabbered away after the explosion. *n* action of jabbering. *Hinúgay nang inyung kayúring dibà. Matúlug na ta*, That's enough of your jabbering. Let's go to sleep.

kayut *v* 1 [ANC; abcP] hold or touch s.t., hold on to s.t. so as to be joined to it. *Ang bátà mikayut (nangayut) sa sininà sa inahan*, The child held his mother's dress. *Magkáyut tang tanan nga manglábang sa subà*, We will all join hands together in crossing the river. *Kayútun ku ning duha ka tabla*, I will join these two boards together. *Wà kuy kwartang makaytan*, I can't get my hands on any of the money. 2 [A23] in pool, for the cue to slip off the ball when shooting.

kayútis = SAYÚTI.

ki 1 — [verb] — *dili, walà, or [verb]* whether [so-and-so] happened or not. *Ki nagkabit-gugmaay sila ki nagdimuntanay, ambut háry tímúud*, Whether they love each other or hate each other, I don't know. *Ki mutangdú*

ki dili, ayaw paniguráa, You can't be certain whether or not he will consent. 2 [verb] *ki* [verb] (where the verb refers to an action) doing [so-and-so] intensely. *Ínum ki inum lang mu. Wà giyud muy láing nabunàbunanan, nu?* All you do is drink and drink. You don't think of anything else? *Búnal ki búnal lang ang pulis. Wà giyud siya mutug-an*, The police kept beating and beating him. He refused to reveal anything.

kí *n* key in music.

kí short for *SÚKÌ*.

kiamkiam = **TIAMTIAM**.

kiang *v* [B] limp, become crippled in the feet or legs. *Nagkiang siya kay natunuk*, He is limping because he got a thorn in his foot. *Nakiang siya tungud sa aksidinti*, He became crippled due to an accident. (←) *v* [B; b4] for an enterprise to be crippled by the absence of some part or member. *Nakiang (gikiangan) ang trabáhu pagrisáyin nímu*, The work was crippled because you resigned. *a* 1 having a limp. 2 being crippled. -*un a* = **KIANG, a**.

kiat *a* 1 restless and inclined to rowdy or bouncy actions. *Nagsáyaw sila inubanan sa kiat nga tugtug*, They danced to the bouncy music. *Kiat ka man kaáyu di nadam-ag*, You jump about all the time so you slipped and fell. 1a immodestly forward toward men. *Dali makúbà ang babáying kiat*, One easily gets a loose woman. 2 doing s.t. carelessly because one's attention jumps to other matters. *Wà magkadimáú paglútú kay kiat man kaáyu*, The dinner came out awful because she was so careless and heedless. *v* [B] get to be rowdy, unreserved in manners or restlessly inattentive. *a* get to be immodest, unreserved towards men. *Nakiat siya tungud sa íyang pagkuyugkúyug ánang taga Manilá*, She has become immodest due to her association with that girl from Manila. *b* be intensely restless, careless or immodest. *Mikí-at lang paglakaw, binyáan ang dinung-ag*, She just walked off without thinking what she was doing, leaving the food on the fire.

kiaykiay *v* 1 [A; c1] sway the hips. *Nagkiaykiay ang hawayána*, The Hawaiian dancer is swaying her hips. 2 [AP] walk around to exhibit oneself. *Sabadu ipanudlay, Duminggu ikiaykiay (ipakiaykiay)*, Saturday is to make oneself up. Sunday is to promenade. *n* swaying of the hips or metaphorically, a similar action. *Ang kiaykiay sa mga dáhun nga giburusan sa buyúbuy*, The playing of the leaves in the breeze.

kibà *v* [AB; ab7c] for liquids to spill over the top of a container, cause them to do so.

Paghínay arun dili mukibà ang túbig sa bal-di, Walk carefully so the water in the pail won't spill. *Kibai nang básu kay punù ra*, Spill some of the water out of the glass because it's too full. *Anhà ikibà sa masitira ang túbig*, Toss the water onto the potted plant. *n* liquid spilt over the top of a container.

kibad *v* [A23] 1 get out of a place without losing time. *Pag-abut sa kubradur mikibad ku sa kusina*, When the bill collector arrived, I left on the double through the kitchen door. 2 move by swiftly. *Mikibad lang ang dyit sa íyang pagbangad*, The jet just zoomed by when he looked up.

kibag *a* 1 behaving in a strange and socially unacceptable way: tactless in speech, oblivious to the propriety of what one is saying or doing. *Kibag ang íyang pamisti kay way nakabadlung niya*, She dresses immodestly because no one ever told her what was proper. *Kibága nímu uy! Di tu niya mutsátsa. Asáwa tu*, You idiot! That wasn't a maid. That was his wife. 2 not to the point, not reasonable. *Kibag tung ímung tubag. Switu kug unsay nahitabù. Tug-áni kug kinsa*, You didn't answer my question. I know what happened so just tell me who did it. *v* 1a [B6; c6] be, become improper in one's behavior. *Ug mag-ismágul ka sa simbahan kibagan giyud ang mga táwu*, If you wear rubber slippers to church, the people will consider it bad manners. 1b [AP; aP] do s.t. in a socially unacceptable way. *'Ma! Nía na ag yáyà,' mipakibag ug singgit ang bátà*, 'Mom! The old goat you were talking about has arrived,' shouted the little girl thoughtlessly. 2 [AP; aP] get off the point, be unreasonable.

kibhang *v* [B26; b7c] be lessened or diminished. *Wà giyud mukibhang ang átung kalisud bisag gamay*, The misery of our condition hasn't lessened a bit. *Nakibhang ug dakù ang íyang tinipigan sa nagastu niya sa uspital*, His savings were greatly reduced after he paid his hospital bills. *n* deduction in amount.

kibidu *n* eyeglasses. *v* [A; a2] wear, get, make into eyeglasses.

kibkib *v* [A; ab7] wear down s.t. bit by bit with the front teeth. *Ákù lang kibkibun ning lubi kay gábi nang kuskusun*, I'll just bite the coconut meat from its shell because it's hard to scrape it out. *Ang punúan sa kapáyas gikibkiban sa bábuy*, The pig has nibbled away at the trunk of the papaya tree. *n* = **KALIBKIB**.

kibra *v* 1 [B; ab7] be decreased, be diminish-

ed. *Usa ka kalibúkang nakakibra (nakapakibra) sa ákung pagmabal*, An action which makes my love for you grow less. *Kibrában ang takus kay mabal na man*, They give you less in a package because the price is going up. *Dakù na ang kibra sa ákung timbang*, I have lost a lot of weight. 2 [A; a] in a card game like rummy, deal a player a card which will force him to put down or discard cards he is holding — i.e., cause an opponent's hand to diminish. *Nakakibra siya sa ákung baráha ug nabátag ku ang ákung gikuptan*, He dealt me a card such that I had to open, and I relinquished the cards I had been saving. -da *n* 1 downgrade. *Giatángan sila sa kibráda*, They were ambushed at the downgrade. 2 decrease. *Kibráda sa mga prisyu*, Lowering of prices. *v* [A] 1 for the road to descend. 2 for s.t. to move downward, becoming less.

kibù *v* [B246] 1 do s.t. in reaction. *Wà siya mukibù dibang gitúnan na*, He didn't move a muscle or say a word when I aimed at him. 1a [B126] be affected. *Wà giyud makakibù (makapakibù) ang mga balud sa sakayan*, The waves had no effect on the boat. 1b [A2; b(1)] show signs of recognition upon meeting s.o. *Dì man lang ta nìmu kibuan*, You go by me as if you don't know me. 1c [A2; b(1)] for the shoulders to be shrugged. *Igù lang ku gikibuan sa abága*. *Wà ku niya klarúhig unsa*, All he did was shrug his shoulders. He didn't give me a clear answer. 2 = **KIBA**. *n* 1 movement in reaction. 2 liquid spilled over. **pa-** *v* [A; c1] move a part of the body in reaction: shrug the shoulders, nod the head, and the like.

kibul *a* 1 having a cropped or cut-off tail. 2 for s.t. else to be cropped short. *v* [A; ab] 1 cut a tail off or short, usually of animals but by extension, also of fowl. *Kibulun ná-tù ang ikug sa ituy*, Let's cut off the puppy's tail. 2 cut s.t. else short. *Bubuk nga kibulan*, Hair which was cut short. **ka-**(←) *v* [A13] with the tail cut short. *Tan-áwa ra ang irù nagkakibul lang ang ikug*, Look at the dog with its tail cut short.

kibul *v* [AC; b5] mate, have sexual intercourse (euphemism). *Nagkibul ang duba ka irù*, The two dogs are mating. *Kibúlan (kibúlan) ku nang baybánag kalugar ku*, I will have that woman if I get a chance.

kibul *n* textile cone shell.

kibul *v* [B3(1)46] for the spines of sea urchins to go deep into the skin; for the flesh of sea shells to recede into the inner part. *Mukibul ang kinhasun ug mapalabian ug lú-tù*, Sea shells shrink into the shell if you

overcook them. *Gábi nang kubáun ang tunuk sa tuyum ug makakibul na*, It's hard to pick out the spines of sea urchins once they penetrate into the skin.

kibut *v* [A2S] 1 for the anus to move in contracting. *Huyya ang lubut sa manuk di ba mukibut*, Blow on the chicken's rear. See if it doesn't twitch. 1a for any part of the body to twitch. *Dúnay kusug nga kalit lang mukibut*, There are muscles that suddenly just twitch. 2 for the mouth to move in chewing or speaking. *Mikibut ang íyang ngábil pagyamyam*, Her lips moved as she uttered her prayers. 3 [B256] for a mass of s.t. to move in a somewhat wriggling fashion. *Nagkibut ang mga úlud sa ginamus*, The worms are wriggling over the preserved fish. *n* 1 movement of the anus or lips. 2 anus. 2a — **nìmu**, **níya** expression showing complete disbelief (lit. your anus) (not refined usage). *Madátù sa ñmung kibut!* We couldn't become rich, and you know it. *Buta sa íyang kibut*. *Makakità bayà siya*, Blind, my foot (lit. his ass)! He can see.

kid *n* 1 friendly address to children or to persons younger than the speaker. 2 friendly term of address among intimates of the same age. 3 title affixed before names of boxers.

kida, **kída** *v* 1 [A; bc] deduct s.t. from an amount. *Mukida nà siyag swildu sa mid basta makabuak*, She deducts it from servants' wage if they break anything. *Kidabi ang íyang yútà kay dakù ra*, Lessen his quota because it is too large. 2 [B6] for s.t. to remain after division. *Hustung pagkabahina kay walà magkida*, It was very well divided. There was no extra. *n* 1 deduction. 2 amount remaining after division.

kida bwilta = **IDA BWILTA**. see **BWILTA**.

kidangkidang *v* [A3; c1] rock or sway. *Mukidangkidang ang barku ug bawrun*, The boat rocks sideways when it is buffeted by waves. *Íyang kidangkidangun (ikidangkidang) ang silyang tuwangtúwang*, He will rock the rocking chair.

kidhat *v* [AN; b6] signal with the eyes or eyebrows. *Kinsa man nang tawhána nga nagkidhat (nagpangidhat) nìmu?* Who's that fellow winking at you? *Kidhátan ta lang kag úras na*, I'll just signal you with my eyes when it's time. *n* signal with the eyebrows.

kidlap *v* [A; b6] for a light (strong or soft) to be intermittent: glitter, flash. *Mikidlap ang bitúun*, The star twinkled. *Nagkidlap ang sugà sa patrol*, The police car's light is flashing. *n* flash, sparkle. **paN-** *v* [A13] sparkle intermittently and rapidly. *Nagpa-*

ngidlap ang linantip sa kabáit, The bolo is sparkling, it is so sharp.

kidnap *v* [A; a] kidnap, abduct. *Mga ribildi nga mikidnap sa upisyal*, The rebels who kidnapped the official. *Gikidnap siya sa sinalikwayng trátu*, She was abducted by the man she had spurned. **maN-r-** *n* a kidnapper. **paN-** *n* kidnapping.

kig-(←) prefix, short form for *nakig-* and *makig-*.

kigi *v* [A; a] strip fiber from a plant by running it between two things that squeeze out all matter but the fiber. *Magkigi siya ug lánut arun himúung pisi*, He'll strip abaca fibers to make them into rope. *Gikighan niya ang íyang utang náku*, He worked off his debt by stripping abaca. **kilighan** *n* 1 abaca stripper. 2 debt to be worked off by stripping abaca.

kigkig *v* 1 [B46] twitch in death spasms. *Nikigkig ang manuk pagkaigú sa tari*, The cock twitched in its death spasm when the gaff hit it. *Maáyu rag mukigkig nang malditúha ná*, If that devil dies (twitch in a death spasm), that will be fine by me. 1a [B] become very thin such that the bones become prominent. *Mukigkig ka giyud ug sigi kang gapulaw*, You will become all skin and bones if you keep staying up late at night. 2 shiver or shudder due to cold, fright. *Mikigkig siya sa katugnaw*, He shivered with cold. 3 [b6] for water shaken off the fur to land on one. 4 [b6] for s.t. to scratch itself in front of one. **paN-** *v* [A; b6] 1 shake water off the fur. *Nangigkig ang irù gikan sa ulan*, The dog shook water off its body when it came in from the rain. 2 scratch the body vigorously. *Siging pangigkig ang irù nga gikarapáta*, The dog which is infested by fleas is constantly scratching. **-un** *a* of a thin sort and not tending to get fat by nature.

kignat *v* [B126] start because of s.t. that distracts the attention. *Nakignat siya pagkamatngun nga may táwung nagbarug sa íyang luyu*, She started when she noticed a man standing behind her.

kigul *n* 1 place around the sacrum and coccyx in man and animals. 2 by extension, the anus. *Hugási ang kigul sa bátà*, Wash the baby's rectum. (**sa**) **ímung** — affectionate and humorous expression of disgust or disappointment. *Unsay nakakaun? Unsa may kan-un, ímung kigul, nga walà may nabibilis kan-un!* What do you mean, have I eaten? What is there to eat when you didn't leave me anything, you fool! *v* [a12b2] be hit in this area.

kigwa *n* tiny white intestinal worms which appear in the anus and tickle intensely. *v* [A123P; a2] have these worms. *Makakigwa kunu kanang magtiniil tag lakaw*, They say walking barefoot causes pinworm infestation. ***kigwahun** *a* having these worms.

kiha *v* [A; c6] file a case in court. *Ikiba ta ka sa ímung pagpakaúlaw náku*, I'll sue you for slandering me. — **ug atras** *v* [c6] sue s.o. for backing up, a joking threat (inasmuch as there is no such crime as 'backing up'). *Ug mangulitáwu, ikiba ug atras*, If he courts you, sue him for 'backing up'. *n* complaint in a lawsuit. *Ang kiba gidismis kay kúwang sa ibidinsiya*, The case was dismissed for insufficiency of evidence. **-nti** *n* complainant.

kihar *v* [A1; b3] complain on account of s.t. *Nagkihar mi tungud sa kasábà sa makina sa ámung duul*, We are complaining about the noise the machine near our house is making.

kihat = **KIDHAT**.

kihud, kihud *v* [B; c1] walk with a limp. *Nagkibud siya kay mubù ug pikas tiil*, He walks with a limp because one of his legs is short. *Nakibud siya pagkabáli sa íyang páa*, He limped after he hurt his leg. *n* one who walks with a limp. **tang** = **KIHUD**.

kihul *v* [A; b6] make motions to do s.t. *Wà lang mukibul gisúgù ay*, I asked him to do s.t., but he didn't make a move. *n* motion made preparatory to s.t. *Wà tingáli kumbira sa íla kay way kibul*, I doubt that they're going to have a party because they haven't made a move to prepare.

kiim *n* 1 acronym for *Kabatáang Makabáyan*. 2 be a member of the K.M. 3 person short in height (humorous slang — so called for the term *kabatáang mugbù* 'short children' a teasing reference to *Kabatáang Makabáyan*).

kík *n* cake. *v* [A; a] make a cake.

kikbak *n* money given as kickback. *v* [A; c] give, get kickback. *Padag-a sa biding ang kusug mukikbak*, Award the contract to the one that gives the biggest kickback. *Mukikbak sad ang abinti sa biay-ar*, Internal revenue agents also get kickbacks.

kikhi *v* [A; a] scrape off s.t. that cakes onto s.t. *Kikbia ang buling sa tsinilas*, Scrape the dirt off of your slippers.

kiki *n* child talk for female genitalia.

kiki *n* food particles left in the teeth. **hiN-** *v* [A] pick s.t. out of the teeth. *n* s.t. used to pick the teeth. **panghiN-** *v* [A2] pick one's teeth. *Diay tutpik u. Panghingiki*, Here's a toothpick. Pick your teeth. **ígù rang ipanghingiki** for food to be so little as to be just

enough to stick between the teeth (lit. to pick out of the teeth). *Mu ra ni ibátag mu? Igù ra nang ipangbingiki*, Is this all you are giving me? It's hardly enough to stick to the teeth.

kíkik₁ *n* 1 bird which makes the sound *kíkik* which is said to accompany an *úngu* or, in other versions, which is a form the *úngu* takes. 2 illegitimate woman abortionist (slang). 2a gold digger. *v* 1 [B126] turn into a *kíkik* bird. 2 [A; ab2] for a *kíkik* to harass s.o. *Ug dúnay magkíkik sa manganak, patay ang ianak*, If a *kíkik* harasses a mother in labor, the baby will be stillborn. **paN-** *v* [A2; b6] for a *kíkik* to go about its evil business.

kíkik₂ = **KIKBAK** (slang).

kíkilu *n* name given to flat fish nearly as wide as they are long: *Scatophagus argus*.

kíkim *v* [A; b6(1)] wring out, rub off dirt or stains with little water from a worn clothing.

kíking *n* kicking the ball, a violation in basketball.

kilá = **KILÁLA**.

kilab *v* [A3] flash by swiftly, do s.t. in a flash. *Mikilab lang ang dyit*, The jet plane flashed by. *Ang iyang hulagway mikilab sa ákung panumdúman*, Her image flashed through my memory. *Nagkilab ang mga katuígan*, The years went by like a flash. **kilabkilab** *v* [AN] glitter, flash intermittently. *Ang sikwins sa iyang sininà nagkilabkilab*, The sequins in her dress sparkled. **paN-** *v* [A13] = **KILABKILAB**. -in- *n* gleam, flash, luster. *Dakug sángat ang kinilab sa linti gíkan sa barku*, The flash of the boat's light ranges over a wide area.

***kilába pa-** *v* [A] plead, implore, ask earnestly. *Kun magkalisudlisud ka, ása ka mupakilába?* When you are in dire need where do you go to ask for help? *Nagpakilába siya sa katawhan nga pamináwun ang iyang katarúngan*, He pleaded to the public to listen to his explanations. **paN-** = **PA-**.

kilála *n* ornamental shrub, the reddish leaves of which have medicinal use: *Cordyline fruticosa*.

kilas *a* 1 characterized by making rapid and shifting movements. *Kilas ang talabánug kay díli balansí*, The kite is unsteady because it is not balanced. *Kilas nga tugtug*, Fast and lively song. 2 moving about too much, roaming about. 2a flirting too much with the opposite sex. *Ikaw, kay babáying kilas, buut rag ása makatulug*, Since you are a woman who lets herself go all the time, you would agree to sleep anywhere. *Bisag*

minyù ka na, kilas gibápun ka sa mga babá-yi, Even though you are married you go after women too much. *v* [B; b6] 1 be, become unsteady and shifting in motion. *Unsa guy nindut ánang kasing nga nagkílas?* What's so good about that top? It is unsteady. 2 roam about, move about too much, get to have loose morals. *Ayaw pagkilas. Paúli dáyun human sa klási*, Don't go roaming about. Come straight home after school.

kilat *n* lightning. **kusug pa sa** — faster than greased lightning. *v* 1 [A] for lightning to flash. *Mukilat gáni, dúna giyuy dalugdug*, Where there is lightning, there is thunder. 1a -an curse hoping lightning strikes s.o., esp. for doing s.t. immoral. *Nagpabaliw ang amahan ug anak. Kilátan pa untà*, The father and daughter are having sexual relations. May lightning strike them! 2 [b(1)] have a lucky break in a seemingly impossible situation (lit. have lightning flash at one). *Mupalit kug tikit sa swipstiks uruy. Ug kilátan di madátu unyà ku*, I'll buy a sweepstakes ticket. Who knows. If I get a lucky break, I'll be rich. *Musúkul ta bisag maáyu sila. Básin pag kilátan nga makadaug*, We will play against them, strong as they are. Who knows we might get a break and win. 3 [b6] be done with lightning speed. *Gipanggútum ang kabataan kay gikilátan lang ang pagkáun sa lamisa*, The children must have been hungry because they finished their food with a lightning speed. **paN-(→)** *v* [A1 3] for lightning to be flashing intensely. *Dautan ang panabun kay nagpangilat*, The weather is bad and the sky is ablaze with flashes of lightning. -nun *a* with lightning speed.

kiláti *n* carat, unit of weight for precious stones or metals.

kilaw *v* 1 [A; a] eat s.t. raw or unripe. *Kiláwun sa bátà ang bugas*, The baby will eat the rice raw. 1a eat vegetables slightly cooked or raw fish or meat together with vinegar and spices. *Maáyung kiláwun ang púsù sa ságing*, The end of a bunch of bananas is good for salads. 1b [C2; b6] have a raw seafood eating spree. *Magkilaw ta sa hunásan*, Let's have a raw seafood party at the seashore. 2 [A; a12] take care of a task handily and easily. *Kiláwun lang niya ang mát*, He'll just breeze through mathematics. 2a -un *ug way sukásúka* I'd like to make mince meat out of you (lit. cut you up for raw fish without vinegar). *Kagágu bayà nimu. Maáyu giyud kang kiláwun ug way sukásúka*, What a dumbbell you are. I'd like to

make mince meat out of you. 3 = **KILAW-KILAW**. *n* raw seafood to eat. *Nindut ang kilaw ug dúnay tubà*, Raw seafood goes well with palm toddy. *-in-* *n* a dish, usually of raw foods prepared with vinegar and spices. *v* [A1] prepare or eat *kinilaw*. *-un* (→), *-nun* *n* s.t. for eating raw, esp. raw fish meat. *kilawkilaw v* [A; a] speak hurriedly with poor enunciation. *Unsaun pagsabut nga gikilawkilaw man lang niya ang iyang pakigpulong?* How could people understand when he just mumbled his speech hurriedly?

kiláwan *n* k.o. porgy.

kilay *n* eyebrows. *v* [A; a] put on false eyebrows, line the eyebrows. *hiN-* *v* [A] pluck one's eyebrows. *-un* *a* having bushy eyebrows.

kilditáyim *v* [A; c] in games, kill time so that the losing team won't have time to make points.

kilid *n* side. *Samad sa kilid ni Hisus*, Wound on Jesus' side. *Ipapilit sa pikas kilid sa bungbung*, Paste it on the other side of the wall. *v* [B2S6; c1] lean to one side. *Mikilid (nakilid) ang barku paghampak sa bawud*, The ship leaned to one side when the waves hit it. *Nagkilid ang trák sa kadaghan sa pasabiru*, The truck was leaning to one side because it was overloaded with passengers. *Kilira (ikilid) nang barrel arun karútun ang tubig*, Turn the barrel sideways so that the water can be scooped out to the last drop. (→) *v* [A; a12] hit on the side. *Nakilid pagsumbag si Humaw-as*, Jumaw-as was hit on the side. **kiliran** *n* at one's side. *Milingkud ku sa kiliran sa masakitun*, I sat beside the patient. *hiN-*(→) *a* tending to be hit on the side.

kiligkilig *v* [A; b6] shudder from cold or on experiencing s.t. that raises goose bumps; shake the body: *Nagkiligkilig kung nagtanaw sa sud-an nga tambuk*, I got goose pimples seeing the fatty food. *Gikiligkiligan ku sa irù human nakug ligù áni*, The dog shook off his water on me after I had bathed him. **kiligù** humorous for **KALÍGÙ**. *see* **LÍGÙ**.

Way kiligù, Needing a bath.

kilikisi = **KISIKÍSI**. *see* **KISI**.

kilikiti *v* 1 [A; a] make s.t. into a tight roll. *Nagkilikiti siyag papil nga gam-ung pabilu sa ribintadur*, She made fine, tight rolls of paper to make into firecracker fuses. 2 [A; a1] make motions with the palms or fingers of the sort one makes in rolling s.t. *Arun paglinis sa tabliya, kilikitiba (kilikit-a) ug maáyu ang bulumiyu*, In order to dissolve the chocolate, twirl the stirring stick bet-

ween the palms. *Kilikit-a ang tútuy*, Tickle the nipples by rubbing them between the thumb and forefinger.

kilikug *see* **KULÍTUG**.

kilikut = **KULÍKUT**.

kilim *n* k.o. large tree.

kiling *v* [A2S; c1] 1 lean, list to one side. *Ni kiling ang sakayan paghampak sa dagkung balud*, The boat tilted because the waves lashed at it. *Nagkiling ang túri sa Pisa*, The tower of Pisa is leaning. 2 defect to the opposite side. *Ang ámung partidú maúy iyang gikilingan*, He defected to our political party. (→) *a* listing, tilting to one side. *Kiling ning lamisába*, This table is tilting to one side.

kiling ditayim = **KILDITÁYIM**.

kilipay humorous for **KALÍPAY**. *see* **LÍPAY**. *Way kilipay kay wà iyang bána dinbi*, She hasn't been having any (sexual) fun because her husband isn't here.

kilis *v* [A; b] wash cereals, sand, or anything granular. *Kisli ang mais únà lung-ága*, Wash the corn grits before you cook them. *Ang balas sa dágat kiskan úsà imása sa simintu*, The sand from the sea has to be washed first before one makes the cement mixture. *-in-*, *-in-an* *n* water which had been used in washing grains. *kislanan*, *kilislan*, *kislunun*, *kilislun* *n* grains to be washed.

kilisiw = **KULÍSIW**.

kilkig *v* [A; a] get scrapings from s.t. *Ang tambálan nagkilkig ug tambal pára sa masakitun*, The folk doctor is scraping medicinal bark for the sick man. *Kilkigun ang panit sa kaníngag pára ipanákut*, They scrape cinnamon bark to get a spice. *-an* thing on which one scrapes s.t. *-in-* *n* scrapings.

kilkil *v* [A; ab] 1 scratch an itch. *Nakilkil ku na, lakip ang dili makatul*, I've scratched it, including the part that doesn't itch. 2 extort money. *Gikilkilan kug singku sa pulis, kay nadakpan nga way lisinsiya*, The policeman extorted five pesos from me because he caught me without a license. *-in-*, *-in-an* *n* s.t. extorted. **paN-** *n* occupation of extortion.

kilu = **KÍTUNG**.

kílu *n* 1 kilogram. 2 weight as it comes out on the scale. *Mu rang kilúba, dinbi sa átug sa úla*, It'll come out to be the same weight, on our scale or theirs. *v* 1 [c1] buy or sell s.t. by the kilogram. *Kilúba (ikílu) pagbaligya ang bwában*, Sell the fruits by the kilogram. 2 [A; a] weigh. *Kilúbun ni nákung ripulyu*, I will weigh the cabbage. 3 [B2S6; a12] be a kilogram. **kiluhan** *n* scales graduated in kilos. *-in-*, *-in-*(→) *n* 1 s.t. meas-

ured by the kilo. 2 sex on a business-like basis (as one would buy a kilogram of s.t.). *Gustu mu bang mupalit na lang kug kinilu?* You want me to go to a prostitute (buy flesh by the kilogram)?

kilù *v* [AN; c1] wink the eyes to signal. *Nagpangilù siyang nagtan-aw sa gwápa*, He kept on winking as he was looking at the pretty girl. *Kiluan ta lang ka ágig sinyas*, I'll wink at you as a signal. *n* wink.

***kilug paN-** *v* [A; b4] shudder (with pleasure or revulsion). *Nagpangilug (gipangilugan) aku sa kalamí, kangilngig*, I shuddered with pleasure, horror. **pangilugkilug** *v* [A; c] shudder, shiver in waves. *Nangilugkilug ang kabáyù pag-ábug sa lángaw*, The horse made his skin shudder to get rid of the flies.

kilumitru *n* kilometer. *v* [B256; b6] be a kilometer. *Wà ra mukilumitru (makilumitru) ang gilay-un sa ámung gibaktas*, The distance which we hiked did not reach a kilometer. **kilumitráhi** *n* 1 kilometer post. 2 mileage (reckoned in kilometers). *Bag-u ning awtúba mau nga mabà ug kilumitráhi*, This car is new. That is why it has low mileage. -s kilometers (plural — used with numbers of Spanish origin).

kilumkilum *n* dusk. *v* [B5N; b2] be dusk, be overtaken by dusk. *Manghúp ang manuk ug magkilumkilum na*, Chickens roost when it's dusk.

kilya *n* 1 an edge that is square. *Háit ra ang kilya sa lamísa*, The square edge of the table is too sharp. 2 keel, chief timber or piece of steel which extends the entire length of the bottom of a boat or ship and supports the frame. *v* 1 [A; c1] make the edges of s.t. square. 2 [B126] bump against an edge. *Nakilya ang íyang útu sa pasamánu pagkatumba*, He hit his head against the bannister when he fell. **kilyakilya** *v* [A23; c] keep knocking the ball at the edge of the table in pingpong to keep the opponent off balance. *Magdagandágan ang íyang kuntra ug íya nang ikilyakilya ang búla*, His opponent has to run all over the place when he keeps bouncing the ball off the edge. *n* action of hitting the ball this way.

kimàkimà *v* [B6; b6] talk haltingly, stammer. *Mukimàkimà siya ug pangutan-un na sa buwis*, She stammers when the judge questions her.

kimaw = **KIWAW**.

kimay *v* [B26; b4] have a broken, twisted, or deformed wrist. *Nakimay siya pagkabáli sa íyang kamut*, He got a twisted wrist when he broke his hand. *Kimayan ta ka ug mangáwat ka pa*, I'll break your wrist if you

steal again. (→) *n* having a broken, twisted, or deformed wrist.

kimba *n* low cliff or gully. *Nabúg ang kábaw sa kimba*, *Maáyu nga wà kabalíg tiil*, The carabao fell into the gully. It was a good thing it didn't break its legs. *v* [B; a] develop into a gully. *Mukimba (makimba) giyud ning dapita sa tantung kinankan sa túbig*, This area will turn into a series of gullies from erosion.

***kimbid paN-** *v* [A; b4] shudder, get goose-pimples. *Nagpangimbid aku sa kaisug sa álak*, I shuddered because the liquor was so strong. **hi-/ha-** *v* [B1256] have shudders come over one. *Nabakimbid siya sa pagkabinumdum sa mangilngig bitabù*, He shuddered when he remembered the grisly incident.

kimbig = ***KIMBID**.

kimi = **KUMI**.

kimi₁ *a* awkwardly hesitant in doing s.t. *Mau diayng kimi manglibuklibuk, buta giyud diayng tinuuray*, So that's why he moves hesitantly. He really is blind. **kimikimi** *v* [A13] move in an awkward manner as if hesitating. *Nagkimikimi siyang naggámit sa tinidur. Wà man gud maánad*, He looks awkward when he uses the fork because he is not used to it.

kimi₂ *v* [A; b] wash out dirt or stains from s.t. without washing the whole thing. *Akuy mukimi sa mantíl nga natuluan sa kitsap*, I'll wash out the ketchup stain which got into the table cloth.

***kimi**₃ = ***TMI**.

kimika *n* chemistry. -l chemical engineering course. *v* [B156] take up chemical engineering. — **indyinir** *n* chemical engineer.

kimikna, kimiknà *v* [A; a] ask s.o.'s final decision or say on a matter.

kimiku *n* chemist. *v* [B156; a12] be, become a chemist.

kimin *n* person holding an important position in a company. *v* [AB1; c1] become, make into a key man. *Makimin (kiminun, ikimin) giyud siya kay anak sa tag-íya*, He will be given an important position because he is the son of the owner.

kimist *n* 1 chemist. 2 mixer of the drinks in a drinking party (humorous slang). *v* [B156] become a chemist.

kimpang *v* 1 [B; c1] walk with a limp as if with one leg shorter than the other, become a limp. *Mikimpang ang íyang linaktan kay way tikud ang pikas sapátus*, She limped because she lost the heel on one of her shoes. 2 [B] for a table or chair to wobble with one leg shorter. *Mukimpang (makimpang) ang lamísa ug imung mab-an ang usa*

ka tiil, The table will become wobbly if you make one of its legs short. **1** limping in walk with one leg shorter than the other. **2** wobbly with a short leg.

kimpì *a* knock-kneed. *Magpingkì ang túbud sa kimpì iníglakaw*, A knock-kneed person's legs bang against each other as he walks. *v* [B6] *be* knock-kneed.

kimpit **1** = KUMPIT₂. **2** = KULAMPIT, **1**.

kimpitay *n* the Kempetai, a branch of the Japanese army in charge of liquidation, or a Japanese soldier belonging to that branch. *v* **1** [B156] *become* a member of the Kempetai. **2** [c1] *send* to the Kempetai prison.

kimù₁ *v* [A; b6(1)] **1** *wash* out a stain with a little water without taking the clothes off. *Kimui lang nang namantsaban arun makúbà*, Just wash out the stain you got on your dress to get rid of it right away. **2** *eat* up s.t. in a jiffy. *Kimua (ikimù) na lang nang ímung gikaun kay manlákat na ta*, Eat your food down quickly because we're leaving.

kimù₂ = KÍMUD.

kimud, **kimud** *v* [A; c1] *point* to a place or at s.t. with mouth or chin. *Mikimud siya diin sila padúng*, He pointed out where they went to with his mouth.

kimug *v* [A3; b4] *twitch* involuntarily. *Nagkimug ang ákung unud sa kagiluk*, My flesh trembled because it tickled me so much. *Gikimúgan siyang naminaw sa mangilngig nga balitá*, The terrible news chilled her. **paN-** *v* [A13] *keep* trembling. **kimugkimug** *v* [AN 3] = PAN-

kimùkimù *v* [AN] *for* flesh to quiver, shiver. *Mukimùkimù (mangimùkimù) ang átung unud basta tugraw*, Our flesh quivers if it's cold. *Magkimùkimù ang unud sa kabáyù nga isugba*, Horse flesh appears to twitch when it's put over the coals.

kimun *v* [A2N2; c1] *gather* a wide skirt together in front of the body to hide s.t., or get it out of the way, or minimize body odor, and the like. *Kimúnun (ikimun) sa girigla ang íyang sayal ug náay muági*, The woman gathers her skirt close to her body when s.o. passes by because she is menstruating.

kimúna *n* k.o. loose, short-sleeved blouse worn as part of the native costume, cut low at the neck and made of a flimsy, translucent material. *v* [A; a] *wear* a *kimúna*, *make* into a *kimúna*.

kimut, **kimut**, **kim-ut** *a* murky, or dark such that it is difficult to see. *Kimut ákung mata kay bag-u pa kung nagmata*, My eyes are dim because I just got up. *v* [B; c1] **1** *be*, *become* gloomy, dark. *Mikimut ang kalibú-*

tan pagsálup sa búlan, Everything became dark when the moon set. **2** *for* one's expression to be gloomy. *Unsay suliran, tí, nga nagkim-ut man nang dagway mu?* What's your problem, friend? Your face is so gloomy.

kina-an(→) *affix* added to adjectives or nouns referring to a position to form nouns which mean 'the most [adj.]' or 'the very heart of.' *Kinadak-an*, The largest. *Kinamaayuhan*, The best. *Kinalawran*, The deepest part of the sea. *Ang trapik layit náa sa kinasangan sa dálan*, The traffic light is in the very middle of the crossing.

kináham *see* KÁHAM.

kinahangan, **kinahanglan** (from *bangul*) *should*, *must*, it is necessary. *Kinahanglan (kinahanglang) magtuun ka arun makapasar ka*, You must study if you wish to pass. *n* s.t. *needed*, *required* for a particular thing. *Pilay ímung kinahanglan?* How much do you need? *v* [AN; a] *need*, *require*. *Kun mulangyaw kita magkinahanglan (manginahanglan) giyud kitag bisa*, When we travel abroad we need to have a visa. *Gikinahanglan ka sa míting*, You are needed at the meeting. *Kinahanglanun kaáyu ang bitamina sa bátà*, Vitamins are very necessary for children. **paN-** *n* *needs*. **-un**(→) *n* s.t. *required* in general, *for* general use. *Mau kinty mga kinahanglanun sa iskuylaban*, These are the things we need for school.

kinaiya (from *siya*) *n* **1** *characteristic* traits of s.t. or s.o.; *the way* it (he) is. *Maáyug kinaiyang bayhána*, A woman good in her ways. *Kinaiya giyud niánang tawhána nga matúlug lang kun mabubug*, It's that man's characteristic just to fall asleep when he is drunk. **2** *natural* thing for s.o. *Kinaiya sa asáwa nga mangabughù*, It is natural for wives to get jealous. *Kinaiya man nang bunug nga mapáyuk*, It is natural for a bruise to be bluish. *Kay wà man makatungbà, kinaiya niya nga díli makabasa*, He never went to school, so naturally he can't read. **3** *genitalia* (euphemism). *v* [B1246] *become* one's habit. *Nakinaiya na náku karun ang pagmata ug sayu sa buntag*, I have gotten into the habit of getting up early in the morning. **kinaiyáhan** *n* *nature*, the natural things one observes in the world: the sky, sea, mountains, trees, et al. **kinaiyanhun** *a* *pertaining* to nature.

kinákin = NAKINNÁKIN.

kinampay *n* any root crop or fruit that is violet, usually said of yams, and by extension star apples and ice cream.

kinaunsa *see* UNSA.

kindàkindà = KIRÀ.

kindang, kindangkindang *a* wobbling, rocking from side to side. *v* [AB; c1] rock from side to side. *Tupunga ang tiil sa lamisa kay nagkindangkindang*, Even out the table's legs because it wobbles. *Kindangkindangun (ikindangkindang) ang kúna sa bátà*, Rock the baby's crib. *n* action of wobbling from side to side.

kindaykinday *v* [A] move with slow waddling or gracefully swaying motion. *Nagkindaykinday ang tambuk babáyi*, The fat lady was waddling. *Gikindaykindayan nila ang sunatang pandanggu*, They swayed gracefully to the music of the Fandanggo. *n* action of swaying or wobbling slowly.

kindi *n* candy. *v* [A; a] make candy. *Lami kaáyung kindihun ang duryan*, Durian can be made into a very delicious candy. **Amirkánu, Amirkána nga walay** — persons of fair complexion or with American blood but not American citizens; or persons who do not have a trace of American blood or do not look American but have American citizenship (humorous).

kindir, kindirgartin *n* 1 kindergarten, the year before first grade. 2 at kindergarten level. *Dubay ákung bátà nga kindirgartin*, I have two children in kindergarten. *v* [B56; c1] be in kindergarten.

kindwit *n* k.o. rattan tie to hold beams in place in bamboo dwellings, used instead of supporting pegs (*tarúgu*).

king contraction for **KINI NGA** (literary).

king *n* 1 king in a playing card. 2 king in chess. *v* [A12] get a king in cards.

kingas *v* [B2S; b6] move about too much, be careless, lack poise and grace. *Mukingas ang nawung ánung bayhána ug náay mga laláki. Malukup ug lingi*, That woman becomes restless when there are men around. She has to keep turning around to look at them. *Nagkingas ka man gud maung bintumban lang ang ákung tiil*, You were so rowdy, you stepped on my foot. *Ngánung makingas man ang nawung ánung maistráha ug absirbahan?* Why does that teacher get fidgety when her superior observes her? *Nagkakingas lang mu. Tan-áwa di nabyaan ang átung balun*, You were so careless. Look, you left our lunch behind. (→) *a* rowdy, carelessly inattentive.

kingat *v* [B6; c1] do things fast, in a rough, rowdy manner. *Kuyaw ug mukingat ug drayib ang draybir*, It's scary if the driver drives roughly. *Nakingat lang bayà ang íyang nawung nga misulud sa kwartu*, He entered the room in such a rowdy manner.

kingki₁ *n* k.o. hanging kerosene lamp with a glass chimney and a covering. *v* [A13] use this kind of kerosene lamp. *-lya* *n* k.o. small kerosene lamp similar to the *kingki*, often used to light an altar or a room while all the other lights are out. *v* [A13] light a *kingkilya*.

kingki₂ *a* kinky. *v* [B; b6] for hair to become kinky. *Mukingki (makingki) ang ímung kulung ug lutúug maáyu*, Your permanent will become kinky if it's overdone.

kingking₁ *v* [A1N; a] do in a gingerly way with the thumb and the forefinger. *Nangingking siyang mikuput sa tiil sa bakì*, He held the frog's feet carefully with his thumb and forefinger. *-alum-, -ulum-, -um-* *n* little finger. *walà sa — 1* not as big as the little finger when compared. *Si Karangkal walà sa kulumingking itandi niadtung dakù kaáyung isdà*, Tom Thumb wasn't as big as a little finger compared to that huge fish. 2 nothing as compared to. *Kanang ímung abilidad walà ra sa ákung kumingking*, Your ability is nothing compared to mine.

kingking₂ = **TAKINGKING**.

kingkiri expression used by children when they want to have a group of children compete for s.t. they are to give away: 'Who wants it?' The first one who says *yukayu* gets it. *v* [A13; c1] have kids compete for s.t. by saying *quien quiere*.

kingpin *n* the kingpin placed at the center in bowling. *v* [A12; a12] hit the kingpin in a game of bowling.

kingpus *n* the king post, a vertical supporting post connecting the apex of a triangular truss (e.g. of a roof) with the base. *v* [A1; a] put up the king post, make into the king post.

kingсан *n* k.o. pink snapper that turns deep pink when caught: *Lutianus sp.*

king sayis *a* 1 king-sized cigarettes. 2 s.t. unusually big for its kind.

kinhas (from *bunas*) *v* [A; a] 1 gather seashells on tidal flats. *Sayun nang kinbásun kay magmata*, It's an easy k.o. shell to gather because it is open. 2 [A2] go around caroling for money (slang). **paN-** *v* 1 [A2; b] gather shells. *Manginbas ta inighunas*, Let's gather shells when it's low tide. 2 [b5] get hold of money by any means whatsoever, usually dubious. *Manginbas kug ipangmadyung diri sa bursa sa ákung bána*, I'm going through my husband's pockets to find some change to play mahjong with. 2a go caroling for money (slang). *-un(→)* *n* seashells. *-in-an* *n* 1 seashells one has gathered. 2 money acquired by dubious ways. 2a

money acquired by caroling.

kinhud = KIHUD.

kini, *short forms*: **ni**, **king** 1 this (near speaker and person spoken to). *Pila man ni?* How much is this? 1a **mau -g** — expression used in lieu of giving reasons or excuses why s.o. failed to do s.t. or cannot do s.t. *Mau kinig kini, mau kanag kanà . . . Sus, dagban kaáyug katariangan*, Because of this and this, and that and that . . . there's no end to reasons why he couldn't do it. 1b this one now. *Tinúud na karun kining ákù*, What I am saying now is true. 2 this well-known kind of. *Natural, kay lain man ning kumbira ug walay bayli ug inum!* Of course! Because a (lit. this) party is no good without dancing or drinking. 3 he, she (person just referred to). *Atù ning tabangan*, Let's gang up on him. 4 — **nga** pause word used when one is hesitant about plunging into things. *Kining, nia ku kay dúnakuy ibangyù*, Err, I came here because I have a request. 4a this action of, when one does. *Uh, unsa gud ning ámut na pud!* What's all this stuff about contributions again! 4b when, at that time you know well. *Pag-abut niya sa íla, kining pagsaka niya sa íla*, When he arrived home, when he went up the stairs. **ni-íni, niáni** gen., dat. *Niíni, nakat-un aku pag-amping*, Because of this, I learned to be careful. *Ang amahan niíni*, His father. **ini, áni** *short for niíni, niáni*.

kini₂ = KUMI. **kinihun** *n* k.o. shark that resembles the *kumi* fish.

kinína *n* quinine.

kinis, **kinis** *a* clear and smooth on the surface. *v* [B2] become clear and smooth on the surface. *Mukínis (makínis) ang ímung nawung niining lusyúna*, This lotion will give you a creamy complexion. *Mukínis ang kábà*, The frying pan will become clean and smooth. **ka-** *n* fineness of complexion or surface.

kinkin *v* [BN; c1] for the hemline, sleeves, curtains, and the like to be shorter than intended. *Ayúbag táud ang muskitíru kay mikinkin (nanginkin)*, Fix the mosquito net because it is up too high off the bed. *a* for the hemline to be shorter than it is supposed to be. *Kinkin rag buktun ang púlu*, The sleeves of this shirt are too short.

kinlaw *a* gleaming brightly, shining with a steady reflected light. *Kinlaw ang lamísang gisilakan*, The table is gleaming because it was shellacked. *v* [B; a] gleam brightly with a steady light. *Nagkinlaw ang linimpyáhang sapátus*, The shoes I polished are gleaming.

kinsa 1 who, whose? *Kinsay muanbi rung hápun?* Who will come this afternoon?

Kinsa ring lapis? Whose pencil is this? — [noun]-a 2 which person (of several). *Kinsang batáang naligsan?* Which child was it that was run over? 3 *in phrases*: **bisan** — anybody, and everybody. *Ang mayur nag-awbag kang bisan kinsa nga ang sidula pagabayran giyud*, The Mayor urges anyone and everyone to pay his head tax. *Abúga bisan kinsang batáang magdulá dinbi*, Drive away any child that plays here. **ni, si bisan** — no one at all, no matter who it is. *Way si (ni) bisan kinsa ang makabilabut niini*, No one, and I don't care who, can touch this. **kang** — whose. *Kang kinsa ni?* Who does this belong to? — **pa** a who else? *Kinsa pay gustung mupalit?* Who else wants to buy? **b** who in the world! *Kinsa pay layban nga mutrabábu ug mau nay swildu!* Who in the world would want to work here if that is the salary! -y **ngálan** [gen.] what is [gen.]'s name? *Kinsay ngálan niya?* What is his name? **si** — a1 s.o. who thinks he's of importance but is not. *in interrogative sentences*: who does he (she) think he is? *Si kinsa ba siyang musúgu náku?* Who is he to command me? a2 **mu rag si** — as if he were s.o. *Nagpasugúsúgu si Ambuy mu rag si kinsa*, Amboy is giving orders as if he were s.o. a3 **abi, kaingun** [gen.] **ug si** — [gen.] thought it was s.o. of importance, when it wasn't. *Ingun náku ug si kinsa, ikaw diay*, For a moment I thought it was s.o., but it was just you. **b** — **kadtung** whoever, anyone who. *Si kinsa tung makapildi sa biganti hatágag primyu*, Whoever can kill the giant gets a reward. **kinsáun, maha-, mahakinsakinsa** whoever it turns out to be. *Bisan kinsáun (mahakinsa, mahakinsakinsa) padayun sa balay*, Whoever comes, she just lets him come into the house. **kinsakinsa** anybody and everybody. *Kinsakinsa na lang duktur ákung gitawag. Wà ma maáyu ang masakitun*, I called every doctor there was, but the patient did not improve.

kinsan = KINGSAN.

kinsay = KINTSAY.

kinsi *n* fifteen. *Kinsi anyus*, Fifteen years old. *Kinsi ka buuk*, Fifteen pieces. *v* see DISIUTSU.

kinsína, kinsínas *n* half a month. *v* [c1] do on a bimonthly (twice a month) basis. *Sukad karun di na sinimanal. Kinsinábun (i-kinsína) nátù nà*, From now on, we won't do it every week. We'll do it twice a month. **Culu-** every half month. -in(->), -l(->) *n* by the fifteen days. *Kininsina (kinsinal) ang ámung pagswildu*, We pay salaries every fifteen days.

kinta₁, **kintà₁**, **kintã** 1 let's just consider how it would be — perhaps it is so, perhaps not. *Nagbátag sila arun kinta pagpakitã sa kadagbánan*, They gave some perhaps just for appearances' sake (or perhaps in all honesty). 1a supposing that it is or will be the case. *Kinta nagtúu kang kináwat ku kadtu. Unsay pagtúu mu kanákù — kawatan?* Supposing you think I stole it. What do you think I am, a thief? *Kinta ig-adtu ku didtu, bayran na ku nímu?* Let's say I go there. Will you pay me? *Kinta bungatan kag dyís, hangyú-ag dus*, If he offers to sell it for, say, ten, offer two for it. 1b let's say for the sake of the game or the story. *Ang nakakubag dyís puntus, kinta, muy mananáug*, The one who gets, say, ten points wins. *Ang gilay-un sa ilang balay gikan sa ámu, ingun kinta dinhi ug ngadtu sa Kapitulyu*, Their house was about as far from ours as, say, it is from here to the Capitol. 2 pretending to be. *Nagbilak kinta ka, ayaw paula nga nagkumidiya*, You're supposed to be crying. Don't let on you're joking. 2a since [so-and-so] is, after all, the case. *Ikaw man kintay pinyalan dinhi — ayúba pagdá ning imung mga sákup*, You're supposed to be in charge here, so treat your men fairly. 3 **kay** — why, is [so-and-so] really the case (when it shouldn't be)? *Kay kinta ikaw bay magbuut dinhi?* Why, do you think you have the right to have the say here? *Kay kinta siya ra giyuy taypist — mangitã tag láin*, What the hell. Does he think he's the only typist in the world? We'll look for another one. *Kay kinta patrababúun pa giyud kug madumingu?* What? Do I have to work on Sundays, too? **kintáhay** = **KINTA₁**, 1, 2.

kinta₂ — martsa fifth gear of vehicular engines. — **siniyal** the fifth signal in a typhoon. *v* [AC6] do, put into fifth gear.

kintã₂ a 1 for horses, dogs to be sprightly, frisky. *Ang ákung kabáyù batan-un, abtik, ug kintã*, My horse is young, alert, and frisky. 2 self-confident in a posturing, showy way. *Kintã siyang musulti, mu rag siya ray kamau*, He speaks so self-confidently — as if he were the only one who knew how. *Mukintã ang kabáyù nga laki basta dúul sa bayi*, The male horse becomes frisky if there is a female around. 2 [B] be, become self-confident in a showy, posturing way.

kintab a shining, gleaming with a steady reflected light. *Kintab kaáyu ang pagkalimpiya sa imung sapátus*, Your shoes have been polished very shiny. *v* [B; c1] become clean and shiny.

kintal *n* a unit of weight measurement roughly equalling fifty kilograms. *v* [B256] reach or add up to a *kintal*. *Ug mukintal (makintal) ang timbang sa kupras ibaligyã*, If you get enough copra to make fifty kilograms, sell it.

kintid *a* short, for s.t. to be hanging such that its lower edge is more above the ground than normal. *Kintid kaáyu ang íyang míni*, Her miniskirt is very short. *v* [B; b6] come out too short. *Magkakintid ang kurtina káda laba*, The curtains become shorter every time they are washed.

kintsay variety of celery (*Apium graveolens*) with narrow stalks, the leaves of which are used as a seasoning in Chinese dishes.

kintu₁ *v* 1 [A; c1] move, be on one's tiptoes. *Mukintu ang mubù arun makakitã sa intabládu*, The short person will stand on his tiptoes to see the stage. *Magkintu ta paglakaw kay dúnay natúlug*, Let's walk on our tiptoes because there's s.o. asleep. 2 [A13; b6] be cautious, be extra wary of s.o. *Magkintu giyud ming Tátay kay istríktu kaáyu*, We are very circumspect with Dad because he is quite strict. *n* high-heels. **-in-** = **KINTU₁**, *n*.

kintu₂ 1 fifth grade. *Kútub ra ku sa kintu*, I just went as far as the fifth grade. 2 fifth grader. *Kintu na si Mariya*, Maria is a fifth grader now. — **distritu** *n* fifth congressional district. — **grádu** *n* fifth grade. — **limbu** *n* a region bordering Hell, where souls of unbaptized children are consigned. *Bisan ug magtagù ka sa kintu limbu, pangitáun ta giyud ka*, Even if you hide in the fifth limbo, I'll look for you. *v* [B56] be in the fifth grade, be fifth in rank.

kintuplits *n* quintuplets.

kinù *v* [AB45; a2] shake s.t. *Akuy mukinù sa alkansiya ug bug-at na ba*, I'll shake the piggy bank to see if it's heavy. *Mukinù giyud ang labing*, A mature coconut sloshes when you shake it. — **ang útuk** *v* [B; b4(1)] become somewhat mentally unbalanced. *Nakinuan siya sa útuk dihang nabangkarúta*, He went slightly crazy after he went bankrupt. *n* 1 mature fruit of the coconut. *Ang mga kinù lang maúy taktákun*, Only the mature fruit of the coconut should be harvested. 2 — **ug útuk** mentally unbalanced.

kinul, **kínul** *v* [B2] 1 shrivel up. *Mukinul ang útin human ug tíra*, The penis shrinks after coitus. *Ínit maúy makakinul (makapakínul) sa kupras*, Heat causes copra to shrivel. 2 become callous, insensitive after being subjected to s.t. for too long. *Mikinul na nang batáa ug kinasábã*, The child got hardened

to the parents' constant scolding.

kínut *a* for food to be tough and hard to break but flexible. *v* [B; b6] come out tough, become tough. *Mukínut (makínut) ang sitsarun ug dñli isulud ug sirádu*, Pork rinds get tough and lose their crispness if you don't keep them in a jar.

kinyintus *number* five hundred. *v* see DISI-UTSU.

kípat *v* [A; c1] blink the eyes. *Ikípat (kípáta) sa túbig ang ímung puling*, Blink your eyes in a basin of water to get the speck out. (→) *v* [A] do s.t. quick as a flash. *Mikipat lang ang íyang úlu sa bintána*, His head just appeared for a second in the window. *a* constantly blinking. *Kípat siyag mata kay nirbiyusun*, Her eyes blink all the time because she is nervous. *n* action of blinking.

kípditsins don't give or ask to be given the change. *Kípditsins na lang kay wà kuy isukli*, Just let me keep the change because I have no change. *v* [A2; c6] ask to keep the change. *Ang mga sibidúra run kusug kaáyung mukípditsins*, The waitresses nowadays ask to keep the change.

kípi *v* [A; c1] draw the knees and thighs together. *Mikipi paglingkud ang nagmini*, The girl wearing a mini skirt sat with her knees drawn together. *Kípia (ikípi) ang ímung mga páa inigkanáug nímú sa hagdan*, Keep your legs together as you go down the stairs. **kípi** *n* 1 k.o. spreading, half woody herb with leaves consisting of four pinnae which contract when touched: *Mimosa pudica*. 2 name also given to a related ornamental herb, less sensitive with yellow axillary flowers.

kípit *v* [A12; b6] hold or take hold of s.t. between two fingers or with two sticks, tongs or the like. *Ikípit ning duba ka lápis sa singkwinta nga náa sa lungag*, Pick out the half-dollar in the hole with these two pencils.

kíput *v* 1 [AB2; ab7] for an opening to become closed or s.t. exposed to get to be covered or hidden, cause it to do so. *Si Dyúli ang mikíput sa lungag sa bungbung*, Jolly closed up the hole in the wall. *Mikiput (nakíput) ang íyang mga mata ug hinílak*, Her eyes became mere slits from crying. *Kíputun ku nang ímung dakung bábà*, I'll shut that big mouth of yours. *Kíputi ug gamay nang ímung mga páa*, Keep your legs more together. 2 [A2] disappear from one's sight in a flash. *Wà gáni siya makatimbayà náku*. *Mikiput lang*, He didn't even greet me. He just flashed by me. (→) 1 = KÍPUT₁, 2. 3 [A2; b2] for the surface of the water

or ground to be high enough to bury s.t. standing erect. *Lawum na ang bubù kay mikíput na sa ímung úlu*, The pit is now deep enough because it is higher than your head. *Inigtáub kiptan ang bungsud*, When it's high tide, the sea rises above the fish corral. **pa-** *a* woman who plays hard to get. *Di dáyun nà musugut nímú kay pakíput nang dakù*, She won't accept your love right away because she is great at playing hard to get. *v* [A; b] for a woman to play hard to get.

kíput *v* [A; ab3] move about or do s.t. busily, in quick movements and in a quiet manner. *Sigi ka lang gakíput sa kusina bisag gabii na*, Why are you still busying yourself in the kitchen at this late hour? **kíputkíput** = KÍPUT₂.

***kíra pa-** *v* [A13] 1 allow s.o. to get the last word in a quarrel. *Ngánung magpakira man ku nga magulang man ku*, Why should I let you get the last word in when I'm older than you are? 2 let oneself get left behind, outclassed by others. *Dili giyud siya pakira sa urug*, She won't let herself get left behind by the fashion.

kíra *v* [AB; a12] move or wobble rapidly back and forth or side to side. *Nagkíra ku sa kúna pagtúg sa bátà*, I'm rocking the crib to make the baby sleep. *Mikíra ang sakayan kay dagkù kaáyu ang bawud*, The boat rocked because of the big waves. **kírákírá** rock or wobble rapidly back and forth. *n* rocking motion. *siya nga* — *n* rocking chair. **kírang** = KINDANGKINDANG.

kírat *a* having a scar in the upper part of the eye. *Kírat nà siya kay míbutu ang hubag sa íyang mata*, He has a scar on the upper part of his eye because his boil burst. *v* [B126; b6] develop such a scar.

kíraw *v* [A; a] 1 mess, mix things up. *Gikíraw ang ákung aparadur unyà wà hípúsa*, S.o. messed up my closet without putting the things back. 2 steal s.t. *Putlan kug kamut ang mikíraw sa alkansiya*, I'll cut off the hands of whoever stole the piggy bank. *n* activity, hum of business. *Ang kíraw sa balay sa kaslunun*, The hum of activity in the bride-to-be's place. *a* noisy, with confusion. *Dili ku gustu muistár sa siyudad kay kíraw kaáyu*, I do not want to stay in the city because it is very noisy. -an(→) *n* a petty thief. **kírawkíraw** *v* [A; a12] move about busily doing little chores. *Sigi gibápun ka díbang kírawkíraw bisag gabii na kaáyu?* You're still very busy taking care of little things even if it's already late?

kiri *short form*: **ri**. 1 this (near speaker but not near hearer). *Di náku íbátang ring libru-*

ba nimu, I won't give you this book. 2 this (on side of speaker away from hearer). *Kawbáta ring písi ug ibukut dibà sa pusti*, Grab this rope and tie it to that post. *niiri* gen. and dat. *Ag taklub níring bulpin nabuak*, The cover of this ballpoint pen is broken. *Ibutang ang kabun níring lamisa*, Put the box on this table. *iri, ári* = NIIRI.

kiri see PAHILIHILI.

kirída *n* mistress, concubine. *v* 1 [A; a12] have as one's mistress. *Ságad sa mga dátú magkirída*, Most rich men take mistresses. 2 [B156] become s.o.'s mistress. *Naktrída nà siyag kapitan*, She became a ship captain's mistress.

kirig *v* [B246] go into violent convulsions, usually leading to death. *Nikirig ang ilagà nga nakakaun sa bilu*, The rat went into convulsions after eating the poison. *kirigkirig* *v* [B456; c1] for the body (or part of the body) to move, shiver, move in convulsions. *Mikirigkirig ang iyang kamut*, His hands are shaking. *Nagkirigkirig ang láwas sa mananayaw*, The dancer wiggled her body furiously.

kirilya *n* charges of a criminal nature. *v* [A; b(1)] file charges against s.o. for a criminal offense. *Gikirilyáhan na ang nakabunú*, The murder suspect has now been formally charged.

kiring, kiring *v* [A] for a doorbell, phone, clock, or the like to ring. *n* ringing sound of an alarm clock, phone, etc. *pa-* *v* [A; c1] set the alarm clock. *Mupakiring kug sayu arun ku mahimata*, I'll set the alarm ring early so I can wake up early.

kirir *n* bicycle carrier at the back. *v* [b6] put a carrier on a bicycle.

kiriring = KIRING.

kiritkirit *a* do s.t. at a fast clip. *Kiritkirit siyang mulakaw, lisud apsun*, She walks at a fast clip. It's difficult to catch up with her pace. *v* [A; a] do things hurriedly. *Gikiritkiritan kug suwat ang ákung papil kay tayim na*, I wrote the answers on my test paper hurriedly because the time was up.

kirirw *v* 1 [A2S] wriggle, move rapidly in a wriggling motion. *Mikirirw ang ikug sa tütü nga naputul*, The house lizard's tail squirmed when it was cut off. *Tudlù nga nagkirirw sa tikla*, Fingers that flew over the keyboard. 1a [A] cause s.t. to move or wriggle about. *Nagkirirw na lang mig agipu pag-uli*, We lighted our way home by shaking a glowing stick back and forth. 2 [A2S] wriggle with the itch to do s.t. *Magkirirw sa pagsáyaw ang ákung tiil ug dúnay sunáta*, My foot itches to dance when there is music. 3

[A; a] steal s.t. of little value. *Bantáyí nang sinsilyu kay kirirwun unyà*, Keep an eye on that change because s.o. might swipe it. -an (→) *a* tending to swipe things.

kirkir *n* skin eczema caused by mites, characterized by intense itching which spreads with scratching. *v* [A3P; a12] have this eczema. *Sigi lang siyag pangáwut kay gikirkir siya*, He kept scratching with his *kirkir*. -un *a* having *kirkir*.

kirubinis *n* cherubim, heavenly beings of some sort.

kirug = *KILUG.

kirus *v* 1 [A; b3] do s.t. hurriedly in less time than one has available. *Mikirus dáyun mig panghipus pag-abut sa tiligráma nga papaulun mi*, We hurriedly got busy packing when we received the wire to go home. *Unsa may inyung gikirusan? Náay bag-ung ni-abut?* Why are you bustling and hustling about? Is there a new arrival? 2 [B26; b6] scratch an itch intensely. *Mikirus siya ug pangálut*, She started to scratch violently. 2a itch to do s.t. *Mikirus siya sa kabinam sa pag-abli sa sulat*, She was itching to open the letter. *paN-(→)* *v* [A13] itch to do s.t.

kirut *v* [AN; a1b2] pinch to inflict pain. *Unsa bay salà náku nga gikirut mu manaku?* What have I done to make you pinch me? *n* pinching.

kiryi *n* kyrie eleison in the mass. *v* [A; b(1)] be at the kyrie eleison.

kiryulina = KRIVULINA.

kis *v* 1 [A] kiss (usually said for babies). *Ngá-nung di man ka mukis?* Why don't you want to kiss me? 2 [AC3; c1] for two or more balls in billiards to be just touching. *Ug nakaligid pag singku mukis (makis) untà tu sa katarsi*, Had the number five ball rolled it would have touched number fourteen. *Nagkis ang bulimánu ug ang dús*, The lead ball is touching the number two ball.

kisà = KASÀ.

kisákit *n* socket for an electric bulb that has a switch in it.

kisami *n* ceiling of a house. *v* [A; c1] put up the ceiling. *Kinabanglang kisamihan ang balay nga sín kay init*, A house with iron-sheet roofing must have a ceiling because it's hot.

kisamkisam = KISAPKISAP.

kisap *a* for eyes to have sand in them. *Kisap kaáyu ang ákung mata ug katulgun ku*, My eyes get sand in them when I am sleepy. *v* [B; b6] for the eyes to get sand in them.

kisapkisap *v* [A1; a] move the jaw up and down in a chewing motion, munch. *Pirming magkisapkisap ang kábaw bisag di manab-sab*, A carabao is always munching even if

it's not grazing. *Maáyu ning swinggam kisapkisapun samtang magdúla*, it's good to chew gum while playing.

kisas *v* [A23P; b2c1] fail to follow through on s.t. set forth. *Mukisas ka sa átung sábut*, You don't adhere to our agreement. *Kining mga pitsipitsing gastu mauy makakisas (makapakisas) sa átung badyit*, These miscellaneous expenses wreck havoc with our budget.

kisaw *v* [A; a] 1 make a soft, pleasant rustling sound. *Mukisaw lang ang kalasangan ug buypun sa hángin*, The forest rustles only when the wind blows through it. 2 disturb the water. *Ayaw kisáwa ang túbig kay dúnay namasul*, Don't disturb the water because s.o. is fishing. 3 [B46] hum with activity. *Magkísaw ang kusína ug mapista*, The kitchen hums with activity during fiestas. 4 [A; b6] stir up, disturb the peace *Nakisaw ang ilang pamuyú sa parinting níipun*, The relatives which moved in with them disturbed their peace. 4a confuse s.o.'s mind. *Usa ka dakung suliran mikisaw sa íyang kaisipan*, A serious problem is disturbing his thoughts. *Kisáwan kaáyu ku niánang dúwà nga madyung*, I find mahjong very confusing. *n* 1 sound of rustling or splashing. 2 activity. *a* disturbing or confusing. **ka-** = **KÍSAW**, *n*.

kisaykísay *v* [AN; c1] thrash the arms and legs around in water to stay afloat or thrash the legs and arms about while lying on the back. *Bisag di makamaung mulanguy basta mukisaykísay (mangisaykísay) lang dili giyud malumus*, Even if you don't know how to swim, if you thrash your arms and legs about, you won't drown. *Nagkisaykísay ang bátà sa kúna*, The baby thrashed its arms and legs about in its crib.

kisdum *v* 1 [B; b6] for the sky to darken. *Nagkisdum ang panabun kay may bagyung muabut*, The weather is gloomy because a typhoon is coming. 2 [B; a2] for the face to get a gloomy and frowning expression. *Nagkisdum ang nawung. Nasukú tingáli*, He has a dark expression on his face. He must be angry.

kisdung = **KISDUM**.

kisi, **kisikisi** *v* [A2S; b6] 1 wriggle around as if to get free. *Nagkisikisi ang isdà sa ákung kamut*, The fish wriggled in my hand. 2 for a child to stamp its feet, jump around or just insist on fulfilling its desire. *Magkisikisi (magkisikisi) ang bátà ug di paubanun*, The child throws a tantrum if you don't let him go along. **pa-** *v* [A; b6] insist, be insistent. *Mipakisi siya pag-adtú bisag gibalibáran*, She insisted in going though she wasn't permit-

ted to.

kisi = **GISI**.

kisibáya I don't care, to hell with it. *Kisibáyag kurawun sila, di ku giyud sila tabángan*, I don't care if they starve. I won't help them. *Kisibáya nang kwartába. Kalimti*, To hell with that money. Forget it.

***kisíra** — **ug**, **kun** 1 in case, in the event that. *Kisíra ug madúgay ku, una na lang*, In case I am late, just go ahead. 2 had it been the case. *Kisíra ug di pa amígu náku tung pulísa, nadala na ta*, If that policeman hadn't been my friend, we would have been arrested.

kisíyu *n* k.o. cheese made from carabao milk.

kiskis *v* [A; ab] scrape, to remove, smooth, or get scrapings. *Nagkiskis ku sa tayà sa mga kubyirtus*, I'm scraping the rust off the silverware. *Kiskisun náku ang bágun kay gamítun ang pámit*, I'll scrape the vine because I would like to use the bark. **-an**(→) *n* corn mill that grinds to a highly polished degree. **-in-** *n* scrapings left. **-in-an** *n* thing scraped.

kislabù *n* potholes, small depressions formed by water. **hi-/ha-** *v* [B126; b8] fall or step accidentally into a water-filled depression. *Nakislabù siya sa las-ag*, He stepped into a mud puddle. **ka-** *v* [A13] be all full of potholes. *Nagkakislabù ning dána*, This road is full of holes.

kislap *n* gleam, sparkle. *Ang kislap sa íyang mga mata*, The gleam in her eyes. *v* [B; c1P] sparkle, flash momentarily. *Ang tinúud nga diyamanti mukislap*, A true diamond will sparkle. *Nagkislap ang suwab nga nasilawan*, The blade flashed in the sunlight.

kisma = **KUSMU**.

kismi *n* short strands of hair near the forehead curled upwards, called the 'kiss me' hair style. *Nagwápa kag samut nga náay ímung kismi*, You look prettier with your 'kiss me' curls. *v* [A13; a2] have a 'kiss me' curls.

kisu *n* cheese. *v* [A13; b] have, put cheese in s.t. — **dibúla** *n* cheese shaped into a ball and coated with red wax.

kisul *n* k.o. perennial herb about 10-12" high with dull, yellow-green, cordiate leaves, aromatic in root-stock and leaves. The leaves and roots are used medicinally. The leaves are also given to cocks to make them aggressive and used as a rinse after washing the hair.

kisum *a* for toddy to be sour. *v* [B; a] become sour.

kita 1 we, us (including person addressed — nominative). *Kita ra giyud way láin*, Just us. No one else. *Short form in position other*

than predicate: *ta. Kinabanglan kita (ta) magbantay giyud*, We must be on the alert. 2 I, me (humble). *Makaagi ba ta áning kar-sadába?* May I pass on this road? 3 you (patronizing). *Nindut man lagi ta ug sininá run!* My! Aren't we wearing a pretty dress today! *kitakita* 1 just us, no one else. *Kita-kita ra bitaw. Way kaulawan*, It's just us. There won't be anyone to cause us embarrassment. 2 one who promotes a love affair by carrying messages, arranging meetings and the like. 3 distant relative. *Kitakita si Pitir kay púrus mag-ágaw ang átung isig ka apuban*, Peter is our distant kin because our grandfathers are cousins. *v* [A] 1 do s.t. by ourselves. *Bida, nagkitakita man lang ta ug trabáhu áni*, My, we are doing the work (by) ourselves. 2 be the go-between in a love affair. *Kanang magkitakita ka makapabanig nimu sa impiyirnu*, If you act as a go-between, you'll be sent to hell to pave the way for the lovers. *kitahanun* *n* related to us distantly or just coming from the same place. *Ayaw ug duhadúba ug pangáyú ug binábang kay kitahanun ra ta*, Don't hesitate to ask help from me because we are relatives. *nátù* 1 gen. form. *short form: ta. Dì-li nátù (ta) bubátun*, Let's not do it. *Kumusta na man ang kásu ta?* How is our case coming along? *ta ka, ta ikaw, ta kamu* I will [do] to you, you are my [noun]. *Ibatud ta ka (tikaw, ta ikaw) sa pultaban*, I will see you to the door. *Amigu ta ka*, You are my friend. 2 = **KANÁTÙ**. *kanátù* dat. form. *Kanátung tulu usa ray dawátun*, Of us three, only one will be accepted. *Tingáli gitudlus niya kanátù (nátù) ganiba*, Perhaps he gave it to us a while ago. *átù* 1 gen. *Ang átung balay*, Our house. *Átung tan-áwun*, Let's see. *Atù ra kini*, This is just between us. *unsa may* — what would you like. *Unsa may átù, kukakúla u bir?* What would you like, Coca-cola or beer? *sa* — *pa* in other words *Sa átù pa, ay na lang ug anbi kay way trabáhu*, In other words, don't come because there will be no work. *láin pay* — by the way. *Láin pay átù, nakapamahaw ka na?* By the way, have you had your breakfast yet? *atuánun* coming from our place. *Ayaw panigláin. Atuánun ra ta*, Make yourself at home. You're from our place. *inátù* *a* informal, like at home. *Inátù lang ning kaúna*, This is a simple dinner, just like at home. *v* [A; a12] behave, do s.t. with informality. *tagaátù* *n* one coming from our place. *kità v* 1a [A123S; a2b2] see. *Nakakità ka ba sa pilikula?* Have you seen the movie? *Makità ba nimu ang ayruplánu?* Can you

see the plane? *Nakit-an ku siyang nagsakayg dyíp*, I saw her riding a jeep. *Ingun sa pagabikit-an ku ang dautang sangputanan sa ákung gugma*, It was as if I could see the terrible results of my love. — *ug aniníput* see stars (lit. fireflies) after being hit. 1b [A 123S; b8] find. *Nakakità kug diyis*, I found a dime. *Dali rang makit-an kay dakù*, It won't take long to find it because it's big. 1c [a3b2] see s.t. good in s.t. *Unsa kabay nakit-an ni Mildi kang Atilyu?* What does Meldy see in Atillo? *Wà kuy nakitang ma-áyu niána*, I don't see anything good in that. 1d [B12] become visible. *Makità dimbiang búkid ug way gábu*, You can see the mountain from here if there's no fog. 2 [C; a4c] meet with. *Magkità ra tag usab, bastus*, We'll meet again, you rat. *Kitàa ang duktür*, Go see the doctor. *Talagsa rang igkità kanang klasiba*, You rarely meet with that kind. 3 [A2; a12] earn. *Mukità siyag trayinta ang adlaw*, He earns thirty pesos a day. *a* visible. *Kità kaáyu ímung panti*, Your panties are very much in view. — *mu* You see what you did? *Kità mu? Gubà na núun*, See what you did? Now it's broken. (→) *a* = **NAKAKITÀ**. *kitakità v* [C; a12] 1 meet secretly. *Nagkitakità ang duruba kay may kabilinggan*, They met on the sly because one of them is married. 2 meet occasionally. *pa- v* [A; b5c] show, let one see. *Dì ku mupakità niya kay utangan ku*, I will not show myself to him because I owe him money. *Pakitàa (pakitái) mi sa abilidad nímu sa sáyaw*, Show us your dancing talent. *Ayawg ipakità ang ímung barába*, Don't show your cards. *paN- v* [A2S; a2] 1 look for. *Nangità kug trabáhu*, I am looking for work. *Human ka makatílaw áni, magpangitá ka sa maung klási*, Once you try this kind you will always look for it. *Mahímù. Pangitáan nátug paági*, It's possible. We'll look for a way. 2 court trouble. *Nagpangitá ning batáa ug latas kay nagminalditu*, This child is asking for a whipping the way he is so naughty. *n* work, job. *paN-(→) v* [A13; a12] look for s.o. with intent to harm. *Gipangitá ka sa mga buguy*, The toughies are looking for you. *pinaN-(→) a* highly sought-after. *Pinangitá nga klási sa mangga*, A highly sought-after variety of mangoes. *Pinangitang tulisan*, Highly wanted robber. *paN-un (→) n* s.t. available, but not everywhere all the time, s.t. one has to expend effort to get. *Pangitaun kaáyu ang písa niining awtúba*, Spare parts for this car are hard to get. *paka-(→) v* 1 [A13] see (plural). 2 [A12] cause one to see. *Usa ka suntuk nga naka-*

pakakità níyag aniníput, A blow that caused him to see stars. *hiN-*, *hiN-(→)* a 1 easily finding things. *Hingítà siya ug sayup sa ímung tináyip*, He easily finds the errors in your typing. 2 fond of looking for. *Hingít tag away*, One who looks for trouble. *pinaN-an*, *-in-an* n earnings. *Katungà sa íyang kinitáan ibúlug sa bangku*, Half of his earnings he deposits in the bank. *pala-(→)* = *HIN-*, 1. *kitaipúni* a detachable, removable. *Kitaipúni ang ákung pustisu*, My false teeth are detachable. v [c1] be detachable, removable. *Maáyung kitaipunibun (ikitaipúni) ang sira sa tindáhan*, It's good to have the doors of a store that are removable.

kitang n k.o. longline sea fishing, done with a main line (*babáyan*) to which individual leaders with hooks are attached, for catching large fish. v [AN; a2] fish with the *kitang*.

*kitára*₁ n a small four-stringed ukelele, the body of which is made of coconut shell. v [AN; a2] play the *kitára*,

*kitára*₂ n tantrum, a fit of ill-temper or caprice. *Mau giyuy ilibuk sa kitára niánang batáa kun maghimatayun ang búlan*, She always throws a fit of temper whenever the moon is in the last quarter. *kitaráhun* a temperamental.

**kitbí* — ang, sa atay, kabúhi v [B246; b4] be gripped with a feeling of revulsion or gruesomeness at some blood-curdling or revolting experience. *Mikitbí ang ákung atay pagkakitá sa dugúung bitabú*, I was overcome by a feeling of revulsion when I saw the bloody incident. *Makapakitbí sa atay ang íyang pagdagmal sa tigúwang*, It's revolting the way he mistreats the old man.

kitib v [A; b6] move rapidly in a repeated action. *Mikitib siyag lakaw*, He walked with rapid steps. *Mikitib íyang babà mu rag masinggan*, His mouth chattered away like a machine gun. (→) v [B46] for the heart to beat rapidly. *Mikitib ang íyang kasingkasing*, His heart beat rapidly. *-an(→)* a chattering incessantly.

kitid a taking short and hurried steps, or stamping the feet in place. v [B; aP] walk with short, hurried steps. *Ang batá mikitid pagsunud sa íyang pápa*, The child walked with short and rapid steps following his father. (→) a short in length or height. *Kítid ang ákung lápis sa pagginámit*, My pencil is worn short after being used so much. *Ang magulang kitid kay sa mangbud kay di man kaáyu mukáun*, The elder child is shorter than the younger one because he doesn't eat much. *Kitid na ang mga sininà*

run, They are wearing short dresses these days. v 1 = *KÍTID*, v. 2 [AB; ab7] shorten, become short. *kitidkitid* v [A; c1] stamp the feet in place. *Nagkitidkitid ang batá kay wà paubana*, The child stamped his feet because they would not take him along.

kitikut v [A2; ac] squeeze into or penetrate deeply and slowly into a very tight space. *Ang kasakit mikitikut sa ákung kabiladman*, The pain crept deep into my innermost self. *Akú giyud nang kitikútun ngadtu arun ku makadúul sa artista*, I'll squeeze through the crowd to the front so I can get near the actress.

kitin = *KITING*.

kiting n 1 tendons of the heel. 2 tendon in the back of a carabao's leg joints. v [b6] cut the heel tendon or the carabao's tendon in back of the knees. *Kitnan ku nang kabáwa ug manabsab sa ákung mais*, I'll cut the tendons in back of that carabao's knees (thus rendering it useless) if it feeds on my corn. *unsay sakit sa — Who cares? It does not bother [so-and-so]*. *Unsa bay sakit sa kiting ku kun byáan mu aku*, What do I care if you leave me. *puti (bakud) ang — v [B6] take to one's heels (lit. the heels will look white [rise])*. *Naputi (nabakud) ang kiting ni Tumas pagkakitá náku*, Thomas took to his heels when he saw me.

kitiw n clitoris.

kitiw v [B; c1] move from side to side with quick motions, take quick steps. *Mikitiw ang mga tudlú sa pyanista*, The pianist's fingers moved rapidly. *Tiil nga nagkitiw pagtinindak sa bisiklita*, Feet moving swiftly, pedaling the bicycle. *Pwirting nakakitiw ang irú sa íyang ikug*, How the dog wagged its tail. n quick movement from side to side. *kitiwkitiw* = *KÍTIW*.

kitkit v [A; ab7] wear s.t. down, wear off bit by tiny bit, with the front teeth taking tiny bites. *Ilagá ang nagkitkit sa kisu*, A rat nibbled at the cheese. *Kitkita ang lubi ug way lugit*, Bite off the coconut meat if there is nothing to get it out of the shell with.

kitsap n ketchup. v 1 [A; a12] make ketchup. 2 [A; b6] use ketchup.

kitu 1 = *KADTU*. 2 = *KINI*.

kitung n a deep-sea fish with a compressed body and very fine, soft, thin scales, usually golden brown, speckled with grey, similar to *danggit*, but a good deal larger.

kituy v 1 [A2S] for the fingers or toes to twitch. *Búbi pa ang gipusil kay nagkituy (nagkituy) pa ang tudlú*, The man that was shot is still alive because his fingers are twitching. 2 [A; c1] play close and open

the palm with a baby. *Inigkatulu ka búlan makakítuy na ang kamut sa bátà*, At the age of three months a baby can open and close its palms on command. *n* expression used to induce a baby to open and close its hands. *Kituy nang kituy. Báyard sa tútuy*, Open your palms to pay for your titty.

kiug, kiug *v* [AB2; c1] jounce, shake, cause s.t. to do so. *May nagkiug tingáli sa lamisa kay nayabu ang sabaw*, S.o. must have shaken the table because the soup spilled. *Mukí-ug ang sakyanan ig-ági sa dagbang libaung*, A vehicle that passes over a bad road bounces a lot. *Wà mukiug ang iyang panagway pagkadungug sa pamalikas nga iyang nadáwat*, He didn't betray a bit of emotion upon hearing cursing that were heaped upon him. (→) *a* jouncing, shaking. *Kiug nga lingkuránan*, A wobbly seat.

kiúm = KYÚUM.

kiung = KIANG, 1.

kiwà, kiwag, kiwag *a* awkward because of self-consciousness or not knowing how to do s.t. well. *Kiwag ta sa trabáhu ug bag-u pa*, We do things awkwardly when we're new at them. *v* [B; c1] be awkward or clumsy. *Mukíwag ang átung panlibuklibuk basta maúlaw ta*, One tends to be awkward if he feels self-conscious. (→) *v* [A; c] for s.t. long to stick out prominently. *Nagkiwag ang ímung kábuy nga gibugkus*, Some of the pieces of wood you bundled are sticking out. *Nagkiwag ang ayis pik sa iyang bursa*, The ice pick stuck out of his pocket. *Ayaw ikiwag ang ímung mga tiil sa agiánan*, Don't stick your feet into the passageway.

kiwákíw *v* [A; b6] wag one's tail. *Mikíwákíw ang ikug sa irú*, The dog wagged its tail.

kiwat *v* [B3(1); c1] move busily and fast. *Míkíwat ang iyang bàbà ug pangatarúngan*, Her mouth went like a machine gun as she explained herself. *Mukíwat ug panghipus ang mga bátà inigpamúhi*, The children move as quick as they can putting their things away when classes are over.

kiwaw *a* awkward, esp. in movement, but also, by extension, in speech and behavior. *Kiwawng limbukan*, Awkward movements. *v* [B; b6] feel awkward. *Makiwaw ang pagbúhat áni basta primíru pa*, One usually does this awkwardly the first time around. *Kiwawan kung mulakaw nga magbirmúda*, I feel awkward going out with bermuda shorts on.

kiwí, kiwí *v* [B; c1] grow stiff or cramped in the joints, twisted out of shape. *Mikiwí ang iyang bàbà sa pagpangyam-id*, She screwed up her mouth into a frown. *Mikiwí ang*

tabla nga naitan pag-áyu, The board got twisted out of shape in the sun. *Nangiwi ákung tudlú ug hinílut*, My fingers got stiff from massaging so much.

kiwiskiwis *n* a long, tapering tip of bamboo, or the ends of palm fronds including the leaflets, or the tips of branches at the top of a tree.

kiwkiw *v* 1 [A2] shake rapidly in pain. *Nakakwkiw ku dihang nadukdukan ang ákung tudlú*, I shook my hand in pain after I hit my fingers with the hammer. 2 [A3N] pick, hold s.t. gingerly with the tips of the thumb and index finger. *Nangiwwkiw siyang mipunit sa ilagang patay*, She gingerly picked up the dead rat.

kiwut *see* KÍYUT.

kiya, kiyà *v* [AB; c1] rock from side to side, cause s.t. to do so. *Dagkung balud maury nagkiyà sa sakayan*, Big waves rocked the boat. *Kiyáun (kiyábun, ikiyà) nátú ang dyíp arun mabادلuk sila*, Let's rock the jeep to scare them.

kiyag-ang = KAGANGKAGANG. *see* KÁGANG.

kiyas *v* [A; a] scrape or shave s.t. close to the surface. *Nagkiyas ku sa takuling sa kaldiru*, I'm scraping off the soot from the kettle. *Ákung kyásun ang balhibu sa ákung iluk*, I'll shave my armpits. *-in- n* scrapings.

kiyaw *n* 1 k.o. bird that stays on the ground. It is nearly as big as a wild chicken, and good to eat, named for its sound. 2 the cry or sound emitted by the *kiyaw* bird. *v* 1 [B46; a] emit the sounds of *kiyaw*. 2 [B; a] make a lot of fuss over trifles.

kiyud *v* 1 [A; b] thrust the lower part of the body forward, as male does in sexual intercourse. 2 [AC; b] have sexual intercourse (coarse, though not as taboo as *iyut*). **kiyudkiyud** *v* [A; b] keep moving the belly forward. *Hilas ang bag-ung sinayawan nga magkiyudkiyud ang duruba*, I find it revolting the way they thrust their bellies forward in the modern dances. **kiniyúran** *n* offspring (coarse).

kiyus *v* [B2] for meat to shrink. *Mu rag daghan nang karniba, píru ug malútú, mukiyus na*, That looks like a lot of meat, but when you cook it, it's going to shrink.

kiyut *n* 1 k.o. wild black bee that does not sting, smaller than a fly. It builds a nest of wax (*kabulay*) in sheltered places, often dwellings, and produces a small amount of honey. 2 = KABULAY.

KKK *n* letters placed in the center of the flag of the insurgents against the Spaniards, an abbreviation of the Tagalog name of their society: *Kataastaásang Kagalanggalá-*

ngang Katipunan ng mga Anak ng Bayan 'The Supreme, Most Venerable, Union of the Sons of the Nation'.

klab *n* club, organization. **nayit** — *n* night club. **paN-** *v* [A2] go to a night club.

klábu *n* k.o. aromatic mint with hairy, fleshy leaves which are used as a spice for cooking and also for curing coughs and boils.

klag-ap *v* [B26] for a water outlet to get clogged up. *Ayawg lundi ug bubuk ang labábu kay muklag-ap (maklag-ap)*, Don't throw the hair from your comb into the washbowl because it will clog it up.

klam *n* carpenter's clamp. *v* [A; b] fasten together with a clamp. *Maáyu pang kláman ná arun malig-un*, It's better to fasten it with a clamp to strengthen it. **bar** — *n* bar clamp, a device used in joining the sides of boards together to set them in place.

klap *v* [A3; a] clap the hands. *Maáyu na kaáyung mukláp ang bibi ku*, My baby can clap its hands very well now. *n* clapping of hands.

klára *n* egg white.

klarinit, **klarinit** *n* clarinet. *v* [A3] play the clarinet.

kláru *a* 1 clear, clearly defined and easily made out. *Kláru ning ritratúba*, This picture is clear. *Kláru dinhi ang Bubul*, You can see Bohol clearly from here. *Kláru ang tútuy sa hugut nga bistidu*, Her breasts stand out clearly in her tight dress. *Kláru siyang baká-kun*, She is obviously a liar. *Kláru ang tingug niya sa tilipunu*, Her voice on the phone was clear. **1a** — *na lang* obviously, naturally. *Kláru na lang mangisug siyang di ka manangbid*, Naturally, she will get angry if you don't ask permission. **2** unequivocal, definite. *Way kláru tung inyung panagsabut*, Your agreement hasn't come to any definite results. *Kláru na ang kadaúgan*, Victory is clearly in our hands. *Kláru pa sa adlaw nga musubang sa sidlakan*, As sure as the sun will rise in the East. **3** for vision or optical instruments to enable the user to discern clearly. *Kláru pa ang ákung panan-aw*, I can still see clearly. *Kláru ang mikruskopyu*, The microscope offers a clear view. *v* 1 [A1 2B2] see clearly; be, become distinct and clear. *Makakláru lang kug tan-aw ug dúnay kibidu*, I can see clearly only if I wear glasses. *Makláru ang litra ug gamitan ug linti*, The letters will be clear if you use a magnifying glass. **2** [AB12; c1] become clear, apparent; make s.t. clear. *Ug nagkláru ka pa di ka unta dudában*, Had you made yourself clear, you won't have been suspected. *Sa*

katapusan nakláru na giyud kun kinsay sad-an, At last it came out clearly who was the guilty party. *Klarúba (ikláru) unsay ímung túyù*, Make it clear what you really want. **2a** [A; c] tell s.o. frankly. *Klarúban ta kang di ná mahimù*, I'll tell you frankly that that can't be done. **2b** [A; a12] go ahead and really do s.t., not just do it half-way or a semblance of it. *Nag-igwad-igwad kang bayúta ka. Kláruha na lang nag sáyaw*, You wiggle your fanny so much when you walk, you fairy. Why don't you just dance and be done with it? **3** [A; a3] find out for sure, make out s.t. clearly. *Nagkláru lang kug mangadtu ba ta run*, I'm just trying to get it clear if we're going or not. *Nakakláru ka ba unsay íyang gisulti?* Did you hear clearly what she said? *Makláru ba ang ákung pustisu?* Are my false teeth really obvious? **klaruhay** *v* [C] have s.t. clear with each other, tell each other frankly. *Sa katapusan nagkklaruhay na giyud sila unsaun pagbáyad sa utang*, In the end they got it clear how to pay the debt.

klás *a* showing class, classy. *Ristawran nga klás*, A classy restaurant. **pirs**, **sikan** — first, second class.

klási₁ *n* 1 class, kind. *Primira klási nga panaptun*, First class cloth. *Klasi sa mananap*, A kind of animal. *Way mutagad ánung klasiba sa pagkatáwu*, No one pays that sort of person any heed. *v* [a12] classify, sort out by kind. *Klasiba ning panaptun*, Classify these pieces of cloth. **ka-** *v* [A13] be of all different kinds. *Nagkaklasi lang ang táwu sa Karbun*, There are all different types of persons at the Carbon market. **klasiklasi** *a* be all different kinds. *v* [AB1456; a] put, be of various types or kinds. *Magklasiklasi giyud ang táwu*, There are all different sorts of people. *Klasiklasiba pagpalit ug utamun*, Buy vegetables of various kinds.

klási₂ *n* 1 class of students. *Klasi sa mil nuy-bisyintus bayinti utsu*, Class of 1928. **2** class session. *Way klasi maduminggu*, There are no classes on Sundays. *v* 1 [A; b(1)] hold, teach classes. *Di kita magklasi ugma kay pista upisiyal*, We don't have class tomorrow. It's a legal holiday. *Giklasihan mi bisag nagbagyu*, We held classes even though there was a typhoon. **ka-** *n* classmate.

klasika *a* classical music, dance, and the like.

klasipikar *v* [A; c16] sort out, separate by type. *Atu ning klasipikahung mga sambag: ang hinug diri, ang bilaw dibà*, We'll sort out these tamarinds: the ripe ones go over here, and green ones, over there.

klasmit *n* 1 classmate. 2 people who have similar defects, sicknesses (colloquial). *Náa rang imung klasmit u, nga hubákun sad,* Here comes your 'classmate'. He is asthmatic, too. *v* [A12C; ac3] be classmates. *Nakaklasmit kug púlus bráyit,* I had nothing but bright students as classmates. *Nagkaklasmit mi sa Ingglis,* We were classmates in English.

klas rikurd *n* teacher's grade book.

klas ring *n* class ring in school.

klats *n* clutch or clutch pedal. *v* [A; b(1)] put in the clutch. *Klatsan úsà nimu antis ka mukambiyu,* Step on the clutch first before you shift gears.

klik₁ *v* [A23C3] for people to click with, take to each other. *Miklik dáyun mi,* We hit it off immediately.

klik₂ *v* [BP; ac1] click, make a clicking sound. *Wà kung kabantay nga miklik na diay ang kamira,* I was unaware that the camera had already clicked. *Paglingkud náku sa taksi nagklik dáyug súgud ang mítir,* As soon as I was seated in the taxi, the meter began to click. *Ábi kug mubutu giyud ang pusil, giklikan lang diay ku niya,* I thought the gun would go off, but it just clicked.

klím *v* [A; a2] claim for possession. *Wà pay nagklím dinbi kay publik lan pa man kini,* Nobody has made a claim here because it is still public land. *Dúna kuy klímun nga pákíds sa adwána,* I have a package to claim at the customs bureau. *n* mining claim.

klíma *n* 1 climate. 2 fever. *v* [B1456] be feverish. *Hikápa ra ning bátà, mu ra mag nagklíma,* Feel the baby. She seems to be running a fever.

kling *n* word to represent the sound of ringing.

klínik, klinika *n* medical clinic. *v* [A; b6] hold clinic hours. *Dúnay duktur nga muklínik sa Sintir káda Sabadu,* A doctor attends the clinic at the Center every Saturday.

klinsing krim *n* cleansing cream. *v* [A; b6(1)] apply cleansing cream.

klíp *v* [A; b] fasten s.t. with a clip. *Nangal-kag ang ákung bubuk kay wà ku makaklip (makapanglíp),* My hair is a mess because I didn't fasten it with a clip. *Klípi ang papílis arun di magbúlag,* Clip the papers so they won't get separated. *n* paper or hair clip.

klíping *n* clippings from newspapers or magazines.

klír₁ *a* free of T.B. or V.D. *v* [B1256] for a medical examination to come out clear.

klír₂ *v* [A; b5] give s.o. leaving a job clearance from financial or other responsibili-

ties, *Di ka pa matranspir ug di ka pa maklír,* You can't transfer before you're cleared. **-ans** *n* clearance, certification of freedom from encumbrance.

klirikal *n* clerical work. *Laáyan kug trabá-bung klirikal,* Clerical work is boring for me.

klirk *n* clerk. *v* [B16; a2] work as a clerk.

klitsi *n* cut for pictures or designs to be printed. *v* [A; a] make a cut for printing. *Klitsibun ning ritratúba kay iapil sa prugrá-ma,* They will make a cut of this picture because it will be included in the program.

kliyinti *v* client. *v* [B126; a2] be s.o.'s client. *Manlulugus ang nakliiyinti ni Aturni Gu,* Atty. Go got a rapist for a client. *Maáyung kliyintibun ang mga langyaw kay maáyung mubáyad,* Foreigners make good clients because they pay generously.

kliyintila *n* clientele.

klum₁ *n* term used during the war to refer to relay stations for porters which also doubled as lookout posts for approaching Japanese.

klum₂ *n* sluiceway for irrigation, either dug into the ground or above the ground, made of boards. *v* [A13; a2] install, make into a sluiceway.

klúruks *n* Chlorox, solution for bleaching clothes. *v* [A13; b(1)] apply Chlorox to s.t.

klús *a* being close, intimate. *Klús na kaáyu ang managtrátu,* The lovers are now very intimate. *Klús kaáyu mi sa mayur,* We're very close to the mayor. *v* [A23C1; a12] become intimate with s.o. *Muabusar nang tawhána ug imung klusun,* If you get intimate with that man, he'll take advantage of you.

klusnik *n* turtleneck, opening at the neck, or a narrow opening which comes as far as the neck but does not cover it. *v* 1 [A1; b6] wear s.t. with a turtleneck or near turtleneck opening. 2 [c1] cut clothing with a turtleneck opening.

klus-úpin *v* [A; b(1)] for a baby to close and open the hand upon being told to do so. *Makamau nang muklus-úpin ang bátà sa í-yang kamut,* The baby can close and open its hands when told to do so.

krak₁ word used in writing to represent a cracking sound.

krak₂ *n* in table tennis, a ball bouncing in an unexpected way due to some foreign particle on the table. *Way kwinta sa puntus basta krak,* They don't count a dead ball. *v* [B26] for a ball to bounce off irregularly in table tennis.

krákir, krákirs *n* crackers, usually square-

shaped. *v* [A13] eat or have crackers.
krang *n* crank to start a motor. *v* [A; b(1)] 1 crank an engine to start it. 2 goad s.o. into a feeling. *Wà tà tu siya mangísug, imú pung gikrangan*, He wouldn't have gotten angry, but you goaded him into it.
krás *v* [B126; c] for vehicles to crash. *Nakrás ang ayruplánu (trák)*, The plane (bus) crashed. *n* crash, accident.
krás *v* [A; ab] cancel or cross out s.t. written. *Kinsay mikrás sa ákung simulat?* Who crossed out what I wrote? *Krásun nátù ang íyang ngálan sa lista*, Let's cross his name off of the list. *Ayaw nag krási kay bustu ná*, Don't put a line through that because it's correct.
krás *v* [B126; b8] have a crush on s.o. *Nakrás ku ni Sinatra*, I had a crush on Sinatra. *Artistang íyang nakrásan*, The actor she had a crush on. *n* crush, infatuation.
kratsis *n* crutches. *v* [A; b] use crutches. *Kinahanglang kratsisan nang ímung bali nga ti-il*, You need to have crutches for your broken leg.
kraysis = KRÍISIS.
krayula; krayúla *n* crayons. *v* [A; b] draw, color with crayons.
kridinsiyal *n* 1 documents required for enrollment in a school. 2 certificate of ownership of work animals. *v* [A; b6] make a certificate of ownership for work animals. *Munisipyu ang mukridinsiyal sa kábaw*, The municipal office makes credentials for carabaos.
kreditu *n* 1 credit, acknowledgement of s.t. good. 2 credit rating, trust people have in one's ability to repay. *Maáyu siyag kreditu sa ámung tindában*, His credit is good in our store. 3 the time allowed for payment. *Ang kreditu náku sa tindában báli rag usa ka búwan*, My credit in that store is only good for one month. *v* [A12] get credit for s.t. done.
kridu *n* the Nicene Creed or the part in the mass where it is recited. *v* [A1] recite the Nicene Creed; be at that part of the mass where the Nicene Creed is recited.
krím *n* cosmetic cream. *v* [A; b6(1)] apply cream.
kríma *a* cream-colored, cream-complexioned. *Kríma ang kulur sa íyang bág*, Her bag is cream-colored. *v* [A13; a] wear s.t. cream-colored, make s.t. cream-complexioned.
krímáhun *a* of a creamy-complexioned sort.
krímin *n* crime. -al(→) *n* 1 one who has committed a crime against a person. 2 criminal deed. *v* [B126] be, become a criminal. -alidad(→) *n* extent to which crime exists.

Midagsang ang kriminalidad sa syudad, Crime has become rampant in the city.
krín *n* mechanical crane. *v* [c1] use a crane.
kring = KÍRING.
krip *n* crepe. — **pípar** *n* crepe paper.
kris *n* a kris, double-edged sword with a wavy blade. *v* 1 [A1] wear or use a kris. 2 [A; a1 2] make a kris.
krisis *n* dire scarcity of s.t. *Krisis sa tubig kun bulaw*, There's a severe shortage of water during droughts. 2 depression of the Thirties. *Daghang magpapatigayun nga nag-bikug niadtung dakung krisis sa trayinta*, Many businessmen committed suicide during the Great Depression of the Thirties. *v* 1 [A13; a4b4] experience severe shortage. *Human sa iliksiyun magkrisis (krisisun, krisisan) ang násud sa kwarta*, After the elections the nation will undergo a financial crisis. 2 [B26] become severely lacking. *Nakrisis (mikrisis) ang bumay*, There is a severe rice shortage.
krismas *n* 1 Christmas season, day. 2 Christmas present. *v* [B56; b8] be Christmastime. — **kard** *n* Christmas greeting card. — **tri** Christmas tree. †
kristal *n* 1 crystal, brilliant glass. 2 watch glass. 3 glass pane of a showcase. — **bul** *n* crystal ball. — **silk** *n* k.o. cloth made of pressed fabric of fibrous material, soft and silky with a shiny gloss on one side. *v* [A1] wear s.t. made of crystal silk.
kristiya = SAKRISTÍYA.
kristiyánu *n* Christian person or in practice. **kristiyanismu** *n* Christianity.
kristiyánu *n* Christian person. *Múrus ná siya, dili kristiyánu*, He's a Muslim, not a Christian. *v* [B16; a12] be, become a Christian.
Kristu *name* Christ. *v* [B16; a1] be like Christ. *Magkristu ka nga dili ka man musúkul?* Do you want to be a Christ that you do not fight back? **iglisya ni** — name of a religious sect or a member thereof. — **Rí** *n* a religious feast day in honor of Christ the King. **kristuhánun** *a* Christian. †
kristu *n* in cockfights, a gambler with no capital but who makes money by placing bets for other people who give him a cut of their winnings.
krit *n* crate. *v* [A; c1] put s.t. in a crate. *Mga dilikádung butang ang ilang kritun (ikrit)*, They will put the fragile things in crates.
kritikal *a* critical, grave. *Kritikal ang kabintang sa masakitun*, The patient's condition is critical.
kritiku *n* critic.

kriyáda = KRIYÁDU (female).

kriyádu *n* household help. *v* [B6; a2] be, become a servant.

kriyulína *n* a disinfectant compound, so called from the trade name Creolin.

krúdu *n* crude oil. *v* [B124; b] get crude oil on it.

krukidnul, krukignul *n* 1 croquignole, a method of making the hair wavy by winding the hair around metal rods and applying heat or chemicals, or a hairstyle fashioned by this method, e.g., like the hair styles of the Thirties. *v* [A; c1] wave the hair by this method or wear the hair in this style.

krumyu *n* chromium.

krúnir *n* crooner. *v* [B56; a2] be a crooner.

krus *n* 1 cross. 2 the cross one has to bear. *Ang palabúbug kung anak maay ákung krus*, My drunkard son is the cross I must bear. *v* [B156] become the cross one has to bear. **-an** *n* hammerhead shark.

krusáda *n* crusade, vigorous campaign for or against s.t. *v* [A; b(1)] crusade for s.t.

krúsing *n* place where a path or road crosses another path, road, or a river. *Didtu siya banhigi sa may krúsing*, He was ambushed near the highway intersection.

krusipíhu *n* crucifix. *v* 1 [A; b] wear, place, show s.t. a crucifix. *Mudágan ang abat ug krusipibúan*, The ghost will run away if you raise the crucifix at it. 2 [a12] make a crucifix.

krusipiksiyun *n* the crucifixion of Jesus.

krusláyin *n* 1 misconnection in a telephone where, when one dials a busy number, one can talk to another party which also has dialed a busy number. 2 action of purposefully dialing a number one knows to be busy in the hopes of finding s.o. to talk to through the cross line. *v* [A1NC1; b(1)] look for s.o. to talk to by the cross line.

krus raypul *n* crossed rifles, the insignia of the infantry. *v* [A1; c] wear this insignia.

krus rúha *n* 1 Red Cross. 2 red cross pin.

krutsay = KURUTSAY.

krutsitis = KUTSÍTIS.

ku see AKU.

kuadhur, kuadutur *n* assistant priest to the parish priest. *v* [B16; a2] be, become an assistant priest.

kuan 1 *pause word used to fill in when the speaker cannot think of the right word*: um, well. *Kining, kuan, Day! Ikúhà kug bir!* Err, um, you. Bring me some beer. 1a as a verb (with any affixes). *Human nimu pagkuan, panit, imung kuanun, pikásun, aw kuanan usà, bugásan*, After you um, whatchamacallit, peel it, you, umm, cut it up, rather

um, wash it. 2 word used to avoid saying a taboo word. *Maáyung kusiun sa kuan*, It would be nice to pinch her in the — you know (the genitalia). *Pwirting kuánay nila*, My how they were busy doing IT. **pakuan-kúan** *v* [A13; b6] pretend to be s.t. *Nagpakuanúan siyang dátù*, He was pretending to be rich.

kuaw *a* 1 for s.t. packed in s.t. to be lacking, not tightly filled. *Ayaw ku baligyáig puspurung kuaw*, Don't sell me boxes of matches that are not filled. *Kuawng itlug*, An addled egg (egg that has failed to develop and has an empty area inside it). 2 — **ug útuk** addle-brained, confused, not having complete thinking functions. *Kuaw ug útuk ang tigúwang, Mawálà ug mulakaw*, The old woman is confused. She gets lost whenever she goes out. (←)₁ *v* [B12; b6] 1 get to be lacking in content. *Ngánung nakúaw man ning biskwit? Inyung gikan-an?* How come this box of crackers isn't full? Did you eat any of them? 2 for the brain to get confused.

kúaw *v* [AB; a] disturb liquids, thrash them about; get disturbed. *Mukúaw ang túbig sa subà kun magbahà*, Water in the river gets all muddy when it floods. *Ayaw kutáwa ang kapi kay makúaw ang linugdang*, Don't stir the coffee because you will stir up the sediment. (→)₂ *a* for liquids to be disturbed, mixed up.

kúb = KÚLUB.

kuba *v* [A; b4] for the chest to tighten from fright or from suddenly realizing s.t. frightening. *Mikuba ang ákung dughan kay dibay misinggit*, I got a tight feeling in my chest because I heard a scream. *Gikubahan ku kay dinhay ákung nabyaan*, I felt my chest tighten because I forgot s.t. *n* a pang in the chest from fright. (←) *v* [B; b(1)] for the heart to beat in a pounding way. *Nagkúba ákung dughan humag túngas sa bakilid*, My heart pounded after I climbed the slope. **kubakuba** *v* [A13] for the chest to pound wildly, repeatedly. *Nagkubakuba ang ákung dughan samtang nagtiun ku sa liyun*, My heart pounded wildly as I aimed at the lion.

kúbà = KULBÀ.

kubad *a* 1 for children to be moving around too much, making a nuisance of themselves. *Dì ta makasuwat dinhi kay kubad kaáyu ning mga bataána*, I can't write properly because these children are running about too much. 2 engaging in vice constantly. *Kubad na kaáyu siya sa panúgal*, He is a constant gambler. 3 thoughtless or tactless in speech. *Naghisgut sa ákung kirída atubárgan sa á-*

kung asáwa. Di ba nà kubad? He talked about my girl friend in front of my wife. That's what I call stupid. 3a asking questions when one knows the answer. *Kubára nîmu uy. Nakakità sa ákung gidala, nangutána pa,* You sure are stupid. You saw what I brought, so why ask? *v* [B] 1 move around too much. 2 engage in a vice constantly. *Nakubad siya sa babáyi,* He became woman crazy. 3 become thoughtless in action and speech. 4 do things quickly in a rapid, careless manner. *Mikubad man lang tug ági,* He just walked by in a flash. *Nagkubad ang bàbà ni Dyini nga nakig-áway,* Jenny's mouth rattled away as she fought. (←) *v* [B] 1 move about much too much. 2 engage in a vice to an extreme degree. *Mikubad ang pinalitay sa balúta,* There was rampant vote buying. *Manday natigúwang, mikubad sa pamabáyi,* In his old age, he has gotten worse and worse in his lust for women.

kubal, kúbal *n* 1 callus. 2 thick skin on a pig. *Maáyung tsitsarunun ang kúbal sa bábuy,* The thick part of the pig's skin is good for fried pork rinds. *v* [B1246; b(1)] develop calluses. *Gikubálan na lang ning ákung túhud ug limuhud wà gibápun dungga ang ákung pag-ampù,* I have been praying until I got calluses on my knees, but my prayers were never answered. -un *a* thick-skinned, callused. *v* [B126] become callused. **kubal-kúbal** *n* k.o. salt-water fish with thick and tough skin.

kubana = GWAYABANU.

kubanug = KUKUG BANUG. *see* KUKU.

kubásà = KALABÁSÀ.

kúbaw = KÚBAL.

kubay *n* name given to young bean pods that are eaten, the young of the *balátung, tabúri, munggu,* and *habitsuylas.*

kubiku *n* cubic meters.

kubikubi *v* [AN; a12] 1 touch, monkey with. *Ayaw kubikubia ang mga butang sa lamisa,* Do not mess with the things on the table. 2 touch things to steal them. *Wà gyud ku makakubikubi sa mga butang sa ímung bursa,* I have never touched the things in your pocket. -un, -an *a* having the tendency to monkey with things or engage in petty thievery.

kubil *v* [A; a12] touch s.t. so as to do s.t. to it. *Bunálan giyud nákung dúnay mukubil ning ákung papílis,* I'll spank anyone who touches my papers. *Unyà na náku ni kubila kay gabii na,* I'll work on this later because it's now late.

kubing *n* tripletail, a k.o. fish: *Lobotes suri-*

namensis.

kúbir *n* 1 cover. *Kúbir sa magasin,* Magazine cover. 2 amount charged per setting in a dinner party at a restaurant. *Tagsingku písus ang kúbir sa parti,* The party will be five pesos per person. *v* 1 [A; b6(1)] cover s.t. *Kubiri ang libru,* Put a cover on the book. 2 [A; a] take cover, shelter. *Mukúbir ta ánang batu inigpinusilay,* Let's take cover behind that rock when the firing starts. 2a [A; b] cover up for s.t. *Bisag unsay íyang bubátun kubíran dáyun sa inaban arun di hibaw-an sa amaban,* Whatever he does his mother will cover it up, so the father won't find out. 2b [A; b] shield s.o. in a ball game. *Kubiri ku samtang magdribul ku,* Cover me while I dribble. 3 [a3] be put on a magazine cover. *Makúbir si Imilda sa Layip,* Imelda will be on the cover of Life. 4 [A] give s.t. news or radio-TV coverage. *Ang istasiyun sa radyu diway-ar-ip mauy nikúbir sa dakung sunug sa dálan kulun,* Station DYRF covered the big fire on Colon Street. **kubirkúbir** *v* [A13] walà, díli — be direct, keep nothing concealed where propriety would require the opposite. *Wà siya magkubirkúbir sa íyang pagkadisgrasyáda,* She made no bones about not being a virgin. way — frank, without concealing anything (when one should).

kubirta = KUBYIRTA.

kubirtus = KUBYIRTUS.

kubit *v* 1 [A; a] touch s.o., curling the fingers to get his attention. *Milingi ku kay dibay ningkubit náku,* I turned around because s.o. poked me. 1a turn to s.o. influential for help. *Dúna ba tay makubit didtu sa kustums?* Do we have anybody influential to help us out in the custom? 1b [A1; a2b2] steal s.t. not of great value. *Bantayi nà kay kubitun unyà nà,* Keep an eye on it because s.o. might lift it. 1c [A2; a12] get a woman for illicit sex. *Wà giyuy mukubit niánang tigulánga,* No one wants to have an affair with that old woman. 2 [A; a12] take the bait. *Kusug mukubit ang isdà ánang paúna,* Fishes like to take that k.o. bait. 2a [A 12; b4] catch a fish by hook and line. *Nakakubit ang mananagat ug íbu,* The fisherman caught a shark. *Gikubitan kug bugáung,* I caught a jarbua. 2b [A2; a12] hook s.o. in marriage. *Nakakubit siyag sapiang bálu,* She hooked a rich widower. 2c — *ug way paun* 2c1 confirm s.t. bad the interlocutor suspects but doesn't know for sure by assuming that he does know for sure and letting out s.t. to confirm it. *Wà tà ka hibaw-i, ningkubit ka sa tagà nga way paun.*

Nabistu na binúun, I wouldn't have known about you but you took the bait. Now I found out. 2c2 butt in in a conversation where one has no business or answer remarks intended for s.o. else. *Dili ikaw ang gisultiban, ngánung mukubit ka man dibà nga way paun?* I wasn't talking to you. Why do you butt in when I wasn't talking to you? *n* fish caught with hook and line. (←) *n* biting of fish. *Hinay ang kúbit basta way sùg*, Fish don't bite if there is no current.

kubkub₁ *v* [A; a] dig away dirt scooping it with the hands or with a similar motion using an instrument. *Gikubkub sa irù ang gilubung niyang bukug*, The dog dug up the bones he had buried. *Ilang kubkúbun (kubkúban) ang daplin sa sapà arun mutubig*, They will dig a shallow hole next to the river to get water. *n* shallow well made by scooping sand out in the vicinity of the river, seashore, or above an underground spring. -*ay n* k.o. narrow spade or a long pole used to dislodge rocks. -*un*(→) *a* s.t. one can easily scoop out to dig a hole.

kubkub₂ *n* purse seine or impounding net used to catch fishes that run in schools. The school is surrounded with the net which is then pursed at the bottom. **paN-***v* [A1; b6] catch with the *kubkub* net.

kublà = **KULBA**.

kubli, **kubli** *v* [A; c] take cover, hide behind s.t. to keep from being seen. *Mikubli ku sa pakshul*, I took cover in the foxhole. *Mikubli ku luyu sa pusti*, I hid behind the post.

kubra₁ *v* 1 [A; a2] get money coming to one or collect a debt. *Nikubra na ka sa imung swildu?* Have you already drawn your salary? *Kubráha ang ábang*, Collect the rent. *Basta dátù dli kubrahan sa buhis*, As long as he's rich, no one will collect taxes from him. 2 [A; ab7] pull in a rope or a string. *Kubráha na ang pundu kay mularga na ta*, Lift the anchor. We are leaving. *Kubráhi ug mga bayinti ka dupa ang tugut*, Pull in twenty fathoms of rope. -*da n* fish harvested from fishing gear. *Kubráda sa bungsud*, Harvest from the fish corral. *v* [A] collect fish caught s.w. -*dur*(→) *n* bill collector. *v* 1 [B156] be, become a bill collector. 2 [A12] have as bill collector. -*nsa* see **KUBRANSA**.

kubra₂ *n* cobra. **rid** — *n* breed of fighting cock.

kubransa *v* [A; b(1)] make a collection of a certain amount. *Mukubransa kug duul ug manggátus káda adlaw*, I collect almost a hundred pesos daily. *n* 1 action of collect-

ing. 2 amount collected or bill presented.

kubri₁ = **KUBLI**.

kubri₂ *n* k.o. simple kerosene lamp made of a flat bottomed metal cup with a spout having a wick on it.

kubri₃ *v* [A; b6(1)] cover one's obligation or what is lacking. *Dúnay nagkubri sa ákung amutan kay wà man ku paningli*, S.o. paid for my obligation because nobody collected from me.

kubrikáma *n* bedspread, bed cover. *v* 1 [A; b] put a bedspread on a bed. 2 [a12] make into a bedspread.

kubu = **KUBA**.

kubù *a* stoop-shouldered. *Ságad sa mga tistá-sun kubù*, Most people with TB are stoop-shouldered. *v* 1 [A; c1] stoop a little, bend over. *Nikubù siya pag-ági sa mabang pultahan*, He stooped when he went through the low door. 2 [B] for the posture to be hunched over.

kubul *v* [B2] 1 for s.t. cooked to come out tough or hardened. *Mukubul ang pánit sa giasal kun di humdan ug túbig*, The roast pig skin becomes tough if it has been roasted without daubing water on it. *Nagkakubul na ang kindi nga ákung gilútù*, The candy I'm cooking is gradually hardening. 2 become hardened, insensitive. *Mikubul (nakubul) na ang iyang kasingkásing sa tanang biaybiay*, Her feelings have become hardened to any and all insults. *Nagkakubul ang ákung láwas sa katugnaw*, My body is gradually becoming inured to the cold. *a* 1 hardened. 2 hardened in feelings, insensitive. *Kubul siya sa mga pakilúuy*, She is insensitive to pleas for mercy. **kublan** *a* 1 invulnerable. *Di nà siya dutlan ug bála kay kublan*, Bullets can't pierce him because he is invulnerable. 2 = **KUBUL**, *a. v* [B] become invulnerable.

kubung₁ *n* drinking glass made of a piece of bamboo some 5" long cut just below a node which serves as the bottom. *v* 1 [A1; c16] make into such a bamboo glass. 2 [A1 3; c1] use or put s.t. in such a bamboo glass.

kubung₂ *n* 1 protective covering. 2 mosquito net. *v* [A1; b6] put up a protective covering, make into a protective covering. *Gikubungan sa mananagat ang lampara arun di mapálung*, The fisherman put a covering over the lamp to keep the wind from blowing it.

kubung₃ = **KULUT**.

kúbung *n* keyhole limpets, limpets with a small hole at the top of the shell, living in shallow water.

kubus *a* low in amount. *Kubus ang bili sa is-*

mágu, Smuggled goods are cheap. *v* [AB2; b7c] for an amount to become less, cause it to do so. *Mukubus ang swildu ug binay ang nigusyu*, Salaries go down when business is poor. *Kubsan ang imung tagal sa pagbáyad sa utang*, We'll shorten the term for you to pay off the debt.

kubut v 1 [AC; b(1)] hold, take hold of s.t. *Kinsay nagkubut sa lyábi?* Who has the key? *Magkúbut ta arun di ta magkabúwag*, We'll hold hands so that we won't be separated. *Nawála ang lápís nga ákung gikubtan*, The pencil I was holding got lost. 1a [AN; b6(1)N] hold on to s.t. to keep from falling. *Nangubut (mikubut) siya náku kay danglug*, He held on to me because it was slippery. 1b [A3; b8] get hold of s.t. to have it. *Wà pa ku makakubut ángang kanti-dára*, I had not held such an amount (of money). *Hikubtan sa pulis ang kawatan nga miiskápu*, The policeman happened to get hold of the thief who was about to escape. 1c [A2] hold on by sticking to it. *Ang iskats tip mukubut kaáyu sa átung papitlan niini*, Scotch tape adheres well to whatever you stick it to. 2 [A; b(1)] occupy, hold a certain position or office. *Ang katungdanan nga íyang gikubtan*, The position he is holding. 3 [A; b26] handle, play, operate. *Maá-yu siyang mukubut sa sista*, She plays the guitar well. *Sipii ang nagkubut sa íyang libru sa tindáhan*, A CPA takes care of the accounts in their store. 4 [A; b(1)] keep a mistress. *Dúna siyay gikubtan nga hustis*, He has a night club hostess for a mistress. (←) *v* [A; a12] wed s.o. on his deathbed by just having the couple hold hands and blessing them. *Kadaghan na makakúbut ang pári ug himatyung páris nga nabúbi*, The priest has officiated at many deathbed weddings where the dying partner recovered. *kubtan n* handle. *kinubtánan n* keepsake among close friends or sweethearts.

kubútan = KULABÚTAN.

kubyirta n covered decks of ships.

kubyirtus n silverware. *v* [A1; c] use silverware. *Magkubyirtus mig mangáun kun adúnay bisíta*, We use silverware when we have visitors. *paN- v* [A; b] put silverware on the table.

kúd n code, secret writing. *v* [A13] write in code.

kúd = KÚLUD.

kudak n camera. *v* [A; b] take pictures. *Maá-yu kudakan nang byúba*, That is a good view to take a picture of. *pa- v* 1 [A; b] have one's picture taken. *Nagpakudak ang bag-ung kasal*, The newly weds had their pic-

ture taken. 2 [A13] for the cue ball and the target ball to be directly aligned in the direction of the pocket. *-ir n* photographer who attends affairs and roves about taking pictures to sell to the people who attend it (humorous slang). *maN-r-(←) n* photographer.

kudakiris n photographer that takes still pictures. *v* [B156] be, become a photographer. *kudambus* = KURAMBUS.

kudigu n 1 code of laws. — *iliktural* election code. — *iliktural ribisádu* revised election code. — *pinal* penal code. — *pinal ribisádu* revised penal code. — *sibil* civil code. 2 compilation of answers to cheat from in exams or similar jottings for a talk or other public performances. *v* [A; b] use notes in an exam or in a talk. *Dili ku mukudigu kay mabadluk kug bisakpan*, I won't look at my notes because I am afraid I might be caught. *Wà siya masayup sa pagkanta kay nagkudigu man*, He didn't miss any words in his song because he had a copy to glance at.

kuding = KUTING.

kudkud v 1 [A; a] grind into fine pieces by rubbing or scraping. *Kudkúra ang lubi*, Grate the coconut. *Kudkúra ang yilu*, Take some shavings off the ice. 1a [A; a2] carry s.o. astride the hips (from the notion that the way the child is carried is analogous to the coconut put over the shredder). 2 [A; a] file off metal to clean it or thin it before sharpening it. *Kinabanglan kudkúrun kanang tayà sa suwab únà báira*, You should scrape the rust off the blade before you whet it. *kudkuran n* coconut shredder.

kudkúd = KULUDKÚLUD.

kudlis v [A; b] make a scratch or a mark on a surface. *Kinsay mukudlis sa imung hubag?* Who will make an incision in your boil? *Gikudlisan sa bátà ang bungbung ug krayúla*, The baby marked up the wall with crayons. *n* scratch or mark left on a surface.

kudlit v [A; a] 1 make a scratch, pinprick, or line on s.t. *Kasingkasing nga gikudlit sa buktun, papil, kábu*, A heart tattooed on the arm, drawn on the paper, carved into the tree. *Gikudlitan sa duktur ang hubag*, The doctor made an incision in the boil. [A; b] 1a vaccinate. *Nia na ang nars nga mukudlit sa mga bátà*, Here is the nurse to vaccinate (lit. prick) the children. 1b change the palm configuration of a child that has the mark of a crocodile on his palm (*buayá-bun*) which betokens ill. *Kinabanglang kudlitan ang buayá-bun arun kabubiag anak*, A child that bears the mark of the crocodile on his palm should have it extended so his parents will not have all their children die

on them. 2 write s.t. (literary). *Bálak nga gikudlít sa iyang dágang*, The poem that his pen produced. *n* lines, scratches, pinpricks. — *sa pálad* 1 lines in the palm. 2 one's fate or fortune as indicated by the palm. *pa-* *v* [A; ab] have oneself inoculated or have the lines on the palm extended. — *anan* *n* person to be inoculated, place to be punctured, surface to be written on. — *in-* *n* marks made. *mag-r-* *n* one who inoculates or tattoos.

kudrísu = KURDÍSU.

kudsan = KURUSAN, 4. *see* KURUS.

kudyapà *n* herb of waste places, the tender parts of which are eaten as a vegetable. There are two species called by this name: — *ng bayi* an unarmed species, the best for use as vegetable (*Amaranthus viridis*) and — *ng laki* an armed species (*Amaranthus spinosus*).

kudyapi *n* musical instrument with six or more strings, having a flat, rectangular, wooden body. It is laid down and plucked with both hands.

kugal *a* for the meat of fruit or eggs to be completely separated from the skin or the pit. *Daling panitan ang sambag kugal*, It's easy to peel ripe tamarinds when the skin is separated from the flesh. *v* 1 [B2] for the flesh to separate from the peelings or pit. *Mukugal ang lisu sa abukádu basta mabinug na*, The seed in the avocado gets loose when it is ripe. 2 [B; b6] for a cough to loosen. *Tambal nga makakugal (makapakugal) ning ubúba*, Medicine that can loosen this cough. **kugan** *n* dry crust, scab of a sore or wound. *v* [B4; b(1)] for a scab to form. *Maáyu na ang núka kay mikugang (gikugangan) na*, The sore is healing because it is forming a scab.

kugang₁ *a* startled. *Hastang kugánga náku paglagpak sa sira*, God! How that slamming door startled me! *v* [B1256; b4(1)] startle, be startled. *Nakugang (nakugangan) ku sa pagbutu sa ribintadur*, I was startled when the firecracker burst. **kugangkugang** *n* 1 skin eruptions on some parts of the body of various sizes, thought to be caused by fear, fright, or being startled. This disease is usually diagnosed in small children and the cure is smoke treatment with the *kugangkugang* herb. 2 low-growing, woody herb of waste places used to treat children who have the skin eruptions also called *kugangkugang*. The *kugangkugang* is set on fire just after sundown, and the child is made to inhale the smoke. The treatment is repeated for three consecutive afternoons.

kugang₂ = KUGAN.

kugaw, **kúgaw** *n* fingerling of the milkfish (*bangrus*) at the stage 4-8" in length: *Chanos chanos*.

kugay₁ *v* [AB; ac1] make brown sugar in a dry and powdered state. *Kun sagúlag apug ang dúga sa tubu nga intúsun mukugay (makugay) ang kámay nga malútu*, When lime is added to milled cane juice, the brown sugar will come out dry and in powdered form. *n* brown cane sugar in its powdered form.

kugay₂ *n* delicacy made of buri palm starch, brown sugar, shredded coconut meat, and, optionally, other flavorings. *v* [A; a12] make *kugay*. — *in-* *n* = KUGAY₁, *n*.

kughad *v* [A; c1] clear the throat vigorously, loosen mucous or phlegm stuck in the lower throat by agitating the throat organs with a clearing-the-throat-like action. *Mikughad siya dáyung nangluwà*, He cleared his throat vigorously and then spat. — *in-* *n* phlegm one spits up.

kughal *n* phlegm.

kughay *n* midrib from a coconut leaflet. *Kughay sa lubi ang ákung himúung tuipek*, I'll use a midrib for a toothpick.

kughun *n* part of the weaving loom: the heddle and its mounting which alternately raises and lowers each of the two sets of the warp threads. *v* 1 [A; c] put threads in the *kughun* (heddles). 2 [A12; a2] attach, make into a weaving harness.

kúgi *v* [A; b(1)] do s.t. with a little extra effort. *Wà giyud ninyuy nakakúgig limpiyu sa salug, nu?* None of you ever took the initiative to clean the floor, did you? *Áku giyud ning gikugihan ug trabáhu arun mabuman dáyun*, I put in extra effort to finish the work quickly. *n* extra effort put into s.t. *Walay kúgi nga dili musangput sa kaayúban*, If you put in effort, it is bound to result in good. *a* taking to doing certain things which require effort, doing them with enthusiasm. *Kúgi siyang mamunit ug láta*, He's very diligent in picking up old cans. *Kúgi manakup ug alasiwsiw*, He's great in catching grasshoppers. *paN-* *v* [A2 3] woo a girl hard to win her (slang). *ka-* *n* = KÚGI, *n*. **kugihan** *a* industrious, hard-working. **kinugihan** *n* s.t. reaped from one's diligence. *Ayawg usiki ang ákung kinugihan*, Don't waste the fruit of my labor. †

kuging = KIGWA.

kugíta *n* k.o. octopus with the body about the size of a baby's head. 2 eye disease in which there is a growth on the eyeball which spreads out like the tentacles of an

octopus. *v* [b4] get cataracts on the eyes. **paN-** *v* [A2] catch octopuses. **kugitahun** *a* like an octopus.

kugiut *v* [A2S] creak, squeak. *Mikugiut ang salug nga kawayan sa akung paglakaw*, The bamboo floor made a creaking noise when I walked on it. *Nagkugiut ang sira*, The door creaked.

kugkug₁ *v* [B; c1] 1 curl up stiff and hard. *Ug mukugkug ang sinugbang bulad nukus, kubaa*, When the dried squid curls up, take it off the coals. *Nagkugkug ang tiil sa inasal*, The feet of the roasted pig is curled up stiff. 2 for the body to be hunched over. *Tigulang na si Lulu magkugkug na maglakaw*, Grandfather is old now, and he is hunched over when he walks.

kugkug₂ *v* [A3; b4] shiver from cold, usually with quivering lips. *Pagdyakit kay nagkugkug ka nas katugnaw*, Wear a jacket because you are shivering with cold.

kugkug₃ = KULUGKUG.

kugmat *v* [B126; a12] get startled. *Nakugmat ku sa nagsungasung nga butubutu sa pusil*, I was startled by the rapid report of gunfire.

kugmu *n* dry, hardened mucous in the nose. *v* [A123P; a4b4] get hardened mucous in the nose. **hiN-** *v* [A; b1] pick the hardened mucous out of a nose. **panghiN-** *v* [A; b] pick one's own nose. **kugmuhun** *a* nostrils full of dry hardened mucous.

kugpus = KULUGPUS.

kugpuy = KULUGPUS.

kugtung *n* name given to very large groupers: *Epinephelus spp.*

kugum₁ *v* [A; b5] hold on to s.t. with the fingernails or claws. *Tag-as ug kuku ang dalaga nga mikugum sa iyang buktun*, The girl who clutched his arms with her nails sure had long ones. *Gikugman (gikugum) sa banug ang pisu*, The hawk clutched the chick with its claws.

kugum₂ *n* muscular cramp. *v* [B26; b4] get a muscular cramp. *Mikugum (gikugman) ang iyang tiil sa dugayng linanguy*, He got a cramp in his feet from swimming so long.

kugun *n* tall, tough grass, with solid, slender stems, somewhat like bamboo. This grass together with *taláhib* moves into deforested areas and takes possession after the area is burnt. The leaves are used for thatching and the stems for various handicrafts: *Imperata cylindrica* and *exaltata*. *v* [a12] thatch roof with cogon. **kakugnán** *n* cogon lands. *v* [B1 246] become cogon lands.

kugungkugung = KALUGUNGKUGUNG.

kúgus *v* 1 [A; a1] carry s.t. in the arms. *Nag-*

kúgus sa batà ang inaban, The mother is carrying the baby in her arms. *Kugúsa ang bulsita arun di mabutbut*, Carry the paper bag in your arms so that the bottom won't come out. 2 [A; a2b2] be a child's godparent. *Kinsa tung batáa ang akung gikúgus sa bunyag?* Which child did I sponsor in baptism? -in- *n* godchild.

kugwa = KIGWA.

kùhà get and bring, get and take away. *v* 1 [A3S; ab7] get. *Magkùhà kug tubig para nimu*, I'll get you some water. *Kubaa (kwáa) na ning mga plátu*, Come, take these plates away. 1a [A; ab7] take away, remove. *Makakùhà ning syampùba sa kaspá*, This shampoo removes dandruff. *Nakùhà ang akung kasukù pagpangáyù niyang pasay-lu*, My anger vanished when she apologized. *Ayaw nig kubái (kwái)*, Don't take any of this. 1b [A; ab4(1)] perform an abortion, have a miscarriage. *Way mananambal nga mukùhà sa imung gisabak*, No doctor will perform an abortion on you. *Nakuháan siya human madakdak*, She had had a miscarriage after she slipped and fell. 2 [A3S; a] obtain. *Mikùhà kug lúti sa subdivisyun*, I bought a lot from the subdivision. *Nakakuhà si Pilimun ug tambasakan*, Filemon caught a mudskipper (fish). *Kubáan ta kag apidábit*, I'll get an affidavit from you. 2a [A2] get goods on credit. *Kùhà ug bugas sa iyang tindában*, Get some rice at his store on credit. 2b [A; a12] hire for service. *Si Isku lay akung kubáun arun pagpanday sa kusina*, I'll hire Isko to repair the kitchen. 3 be able to do s.t. 3a [A3S; a2] catch what s.o. said. 3b imitate, catch on how to do s.t. by following what s.o. else does. *Kubáun ku ang dúyug pinaági sa pagpaminaw sa pláka*, I'll pick up the accompaniment by listening to the record. 3c have the capacity to do the sexual act. *Mukùhà ug tulu ka ráwun ang iyang bána*, Her husband can do it three times in a row. 3d manage to get a girl to engage in sexual acts. *Humuk siyang makùhà*, It'll be no trouble to get her for sexual intercourse. *Ug di musugut, kubaa sa kusug*, If she doesn't agree to do it, rape her. *a* achievable. *Kùhà náku nang nutába*, That note is very much within my range. *n* 1 action of getting s.t. 2 s.t. one got. *Pilay imung kùhà sa mat?* What did you get in Math? 3 production of a photo. *Di maáyu ang kùhà kun ngitngit*, The picture doesn't come out good if it's too dark. (→) *n* catch of fish or game. *Way kubà ang mananagat*, The fisherman came home without any fish. **hiN-** *v* [b(1)] get one's livelihood from.

Way láing gihingubáan niya sa paggastu sa pag-iskuyla gawas sa pagpabúy, He had no other source of income for his studies other than his wages as a servant. **tIN-**, **paniN-** see **TINGÚHÀ**.

kuhil *v* [A; ab2] 1 touch lightly against s.t. *Ákung gilíngi kun kinsa ang nagkuhil sa ákung buktun*, I looked back to see who had touched my arm. *Ígù lang nakakubíl ang dyíp sa awtu. Wà gani makadlasi*, The jeep just brushed against the car. It wasn't even scratched. 2 touch and disturb. *Ug kubilun ning mga butang mailban náku*, If anyone touches these things I'll know right away.

kuhin *n* 1 a cushion or soft pad for sitting or kneeling on. 2 special church wedding where there is a special white cloth for the bride and groom to walk over. *v* 1 [A; a] use, put s.t. as soft cushion. *Átung kubinan ang lingkuránan sa dyíp*, Let's put cushions on the seats of the jeep. 2 [A; c1] hold a special wedding. *Kubimun (ikubín) kunu ang kasal maung nangútang*, The wedding will be special. That's why they are going around borrowing money.

kuhir *v* [A; a12] reach a certain number of points agreed to as the winning score in billiards or pool. *Ug makakubir siyag dyís, dag na kay mauy iyang witing*, If he gets ten (by hitting the number ten ball into the pocket), he will win because he needs ten points to reach the number we agreed to.

kúhit *v* [A; a] 1 poke, jab, touch s.t. with the fingers or s.t. long to remove or obtain it. *Kubíta nang búla nga nasaling-it sa sandayung*, Poke the ball that is stuck in the gutter. *Kubíti akug bayábas*, Knock a guava down for me. 2 touch s.o. by curling the fingers to attract his attention. *Milíngi ku díbang may mikúbit náku*, I looked back when s.o. touched me. 2a [AN; a12] approach s.o. influential to ask for a favor. *Ug mikúbit (nangúbit) ka pa náku di untà ka madá sa prisintu*, Had you approached me you would not have been brought to the police station. (→) *n* 1 stick to get s.t. 2 thin, tapering stick with a slit in it used in the process of weaving designs to catch hold of strips of grasses or palms that are being woven. 3 hook used in embroidery to catch hold of threads.

kúhu *v* [B12; b4(1)] for the hands to be disabled with the joints stiffening such that a person is unable to make a fist. *Nakúhu ang kamut sa sanlabun*, The leper lost the ability to use his fingers.

ku kakúla *n* 1 coca-cola. 2 TB (so called from the name Koch's bacillus (humorous slang).

Ayaw paduul ánang tawhána kay kukakúla ná, Don't go near him because he has TB. *v* [A1] drink coca-cola. — **bádi** *n* having a curvaceous body (like a coca-cola bottle).

kukhan see **KUKU**.

kukhu = **KALUKHU**.

kúkib *n* cave, pit, large hole in the ground. *v* [AB12; a] for a hole to develop in the earth, dig a pit or cave. *Ang mga miníru nagkúkib sa kilid sa pangpang*, The miners are excavating the side of the mountain. *Nakúkib ang daplin sa sapà kay natmpag ang yú-tà*, The edge of the river caved in because the earth washed away.

ku kiri *n* cookery, a course in cooking.

kuku *n* 1 fingernails, toenails. 2 claws, hooves. *v* [b] get caught or hit by the claws. *Gikukhan sa banug ang pisù*, The hawk got the chick in its talons. 3 -g **banug** *n* k.o. wild shrub, the leaves of which are eaten as greens and sold commercially under the name of *salúyut*: *Corchorus olerius*. **hiN-** *v* [A; b6(1)] cut nails of. *Timúud bang hinguk-an (hingukúhan) ang kabáyù?* Is it true that they trim horses' hooves? **panghiN-** *v* [A; b6(1)] trim one's own nails. **kukhan** *a* 1 having claws. 2 grasping, inconsiderate of others' needs. *Kukhang dakù kay patúngan ug dakung pursintu*, She is a grasping thing because she charges a huge percentage on her loans. 3 k.o. crevally.

kúku *n* unbleached muslin. — **krúdu** = **KÚKU**. *v* [A1; a2] wear or use s.t. of unbleached muslin.

kúkù *v* [A; c1b] shrink back, curl up into oneself. *Mikúkù siya sa iyang gilíngkúran sa pangbináut nga di siya himatikdan*, He shrank back into his chair in hopes that no one would notice him. *Kúkúá (ikúkù) ang imung tiil arun ka masulud sa kaban*, Draw in your legs in so you can get into the trunk. *a* drawn into oneself, curled back. **tì** see **TIKÚKÙ**.

kúkud = **KULÚKUD**.

kúkug = **KULKUG**.

kúkuk₁ *n* k.o. bird, the Philippine coucal: *Centropus viridis*.

kúkuk₂ *n* prostitute (slang). **paN-** *v* [A2] go out with prostitutes.

kuku krúdu = **KÚKU**.

kúkuks *n* euphemism for *kulúkuy*.

kúkus = **KULÚKUS**.

ku kwa *n* 1 cocoa powder. 2 chocolate milk. *v* [A13; a] drink, make chocolate milk or make s.t. with cocoa powder.

kúl₁ *n* 1 phone call. 2 a summons to duty, need. *Dúnay kúl ang duktur bisag gabii*, A doctor gets calls even at night. 3 a bet or

bid shouted or called out (without giving money). 4 invitation to drink at s.o.'s expense. *Adu ta sa Dayamun Táwir kay ákù rung kúl*, Let's go to the Diamond Tower. It's my treat. *v* 1 [A; c1] call on the phone. *Dúna ruy mukúl nákung lungdistans*, S.o. will call me up long distance today. 2 [A; c1] call s.o. to duty. *Gikúl siya sa armi*, He was called into the army. 3 [A; a] give or accept a bet without showing cash. *Kúlun ku ang ímung pusta bisag pila*, I'll accept whatever bet you offer. 4 [A2; c1] accept a challenge to a fight or contest. *Ug áway ímung gustu, mukúl ku*, If you want a fight, I'll take you up on it. -ay *n* system of betting without showing money.

kúl₂ *n* inferior quality of wood taken from the interior portion of the trunk.

kúl₃ *v* [A; a2] sort out chicks according to sex.

kula, kúla₁ *n* 1 glue to hold s.t. together. 2 hard rubber. *Kúla ang sudlay*, Hard rubber comb. *v* [A; b5] glue s.t. together. *Kuláha (kuláhi) ang gitára*, Glue the guitar together.

*kúla₂ *pyánu di-* grand piano.

kulabting (not without *l*) *v* [A; a] hang onto or cling to with little or no support from below. *Ang kabug nikulabting sa sanga*, A bat was hanging on the branch. *Trák nga gikulabtingan ug daghang pasabíru*, A bus which had lots of passengers clinging on the outside.

kulaburítur *n* collaborator with the enemy. *v* [B16; a12] be a collaborator with the enemy. *Kuútun sa girilya ang magkulaburítur*, The partisans will liquidate those who are collaborators.

kulabútan *n* k.o. large cuttlefish sometimes growing to 25".

kulabyaw *n* a k.o. edible fruit bat similar to but smaller than the *kulaknit*. *paN-v* [A2] catch *kulabyaw*.

kulabyun *v* [A; b6(1)] 1 cling to for support. *Kabyun lang náku arun di ka muunlud*, Cling to me so you won't sink. *Nabáli ang sanga kay gikabyúnan sa mga bátà*, The branch broke because children hung on to it. 2 have influential connections. *Náay ímung parinting makabyúnan sa kustums*, You have relatives to turn to for influence in the customs.

kulag (not without *l*) *a* be panic-stricken. *v* [B126; b3] get panic-stricken. *Nakulag ang mga táwu sa paglinug*, The people became panic-stricken when there was an earthquake. -an *a* of a hysterical type.

kulagting = KULABTING.

kulágù₁ *v* [A2S; b3c] cry wildly and loudly.

Mikulágù ang bátà nga giilúgan sa duwáan, The child screamed wildly because s.o. took his toy away from him. *Ikuwágù ku na lang ang ákung kaguul*, I will shriek with grief. *n* a loud, wild cry, or crying. *Ang íyang kulágù nabáti sa mga silingan*, His loud cries were heard by the neighbors.

kulágù₂ *n* k.o. owl: *Tyto sp.*

kulakdup *n* brown, edible fungus growing on rotting wood, used as a condiment with noodles (*pansit*).

kulaknit *n* k.o. edible fruit-eating bat, larger than the *kulabyaw*. *paN-v* [A2] catch such bats.

kulambus = KURAMBUS.

kulambut *v* 1 [A; b6(1)] tie a string across a row of strings, crisscross fashion, to make netting for s.t. to protect or secure it. *Magkulambut ku sa bàbà sa baskit sa ùlug*, I'll crisscross strings across the mouth of the basket of eggs. *Di na mabungkag nang kartun kay gikulambútan na ug maáyu*, This bundle of boxes won't get untied because I have tied it securely in a crisscross fashion. 1a [A; ac1] make or attach a leader in longline fishing. 2 [A; b6] wrap oneself up entirely in a blanket. *Nagkulambut siya kay gitugnaw*, He wrapped himself up with a blanket because he felt cold. *n* 1 string used in longline fishing connecting the hook with the main line or the leader with another ganging line. 2 blanket.

kulambútan = KULABÚTAN.

kulampísaw *n* k.o. frigate bird, a large sea bird: *Fregata arielariel*.

kulampit *v* [A; c] 1 wind one's limbs around tightly and firmly. *Wà kalibuk si Pidru kay gikulampitan siya sa lúg sa kuntra*, Pedro couldn't move when his opponent locked his legs around his neck. 2 be entwining. *Gikulampitan ang ribas sa bintána sa mabagang bágun*, Thick vines entwined themselves around the window grill.

kulámug = DALÍNUG.

kulámus *v* [A; a] grab with the fingers and nails and squeeze or crumple. *Kulamúsun náku ning papílis ug maglágut ku*, I'll crumple these papers if I get mad. *Kulamúsun ku nang nawung mu di ba makisi nang ngábil mu run*, I'll grab your face with my fingernails and rip your lips off.

kulamuy *n* 1 claws of birds, shellfish. *Ang idágan sa kasag mau ang íyang mga kamuy*, The crab runs by means of its claws. 2 fingers and toes. *Tag-as kag kulamuy. Angayan kang magtuun ug pyánu*, You've got long fingers. You should take piano lessons. - sa baláud *n* arms of the law.

kúlan *n* long-term variety of white rice with very fine and slender grains that ripen after eight months.

kulandir *n* colander.

kúláng *a* lacking, deficient. *Kúláng ra ni pára náku*, This is not enough for me. **2** too puny to pose a challenge. *Magsinumbagay? Kúláng ka ra náku*, You want to fight? You're not strong enough to pose a challenge. *n* balance, the amount needed or lacking. *Pilay kúwang?* How much is needed? *v* **1** [B; ab7] be wanting, lacking, deficient. *Di kita makalingkud kay nagkúláng ang lingkuránan*, We can't take a seat. There are not enough chairs. *Ayawg kulánga pagsukli*, Don't fail to give the right amount of change. *Arun ka makaganansiya, kulánga ug gamay ang takus*, If you want to make a greater profit, make the measure a little bit short. **2** [A13] not give s.o. his proper due or attention. *Nanglaki ang asáwa tungud kay nagkúláng kaniya ang iyang bána*, The wife took up with other men because her husband didn't give her adequate affection. **3** **dili, walay** — *v* [B2456; a4] be not less than. *Dili makúláng (kuláangun) sa singkuwinta ang mitambung*, The number of people who came is not less than fifty. **ka-an** *n* deficiency, shortcomings. *Pasaylúa aku sa ákung mga kakuláungan*, Forgive me for my shortcomings. **kulangkuláng** *a* mentally retarded, slightly lacking in intelligence for the age. *v* [B126; a12] become mentally deficient. **-un** *a* not quite enough. *Kuláangun ra ning usa ka bábuy sa mga bisita*, One pig is not enough for the visitors. **-an** *a* lacking a lot to reach the proper amount. *Kuláungan kaáyu ning usa ka sáku*, This isn't a whole sackful. There's a lot missing.

kulangù *a* slightly retarded mentally, silly. *Trayinta anyus, magdyúlin pa. Kulangù*, He is thirty years old but still likes to play marbles. He's a bit retarded. *v* [B12; b6] be, become stupid, silly, or slow-witted. **-un** *a* of a slightly retarded or silly sort. *Kulanguun tung mga pangutána*, Those were silly questions.

kulángut (not without *l*) *n* moist nasal discharge in the nose, but not soft. *v* [B124; a4b4] be full of moist, hard nasal discharge. *Limpiyúbing ilung, nagkakulángut (gikulángut, gikulángútan)*, Clean your nose. It's dirty. **-un(→)** *a* always having a stuffed up nose.

kulansi = **KULASÍSI**.

kulap, kúláp *a* dim, not affording much light; or for the eyes to be dim. *Ang kabáyag sa sugà nga lána kulap kaáyu*, The light of the

oil lamp is very dim. *v* [B; b6] **1** for light or vision to dim. **2** for one's popularity to fade. *Nagkakulap na ang kabantug ni Ilbis Prisi*, Elvis Presley's popularity is fading. **kulapkúláp** *v* [B46; c1] blink the eyes. *Nagkuwapkúwap ang ákung mata sa kasulaw sa adlaw*, My eyes are blinking in the glare of the sun.

kul-ap *v* [A; a] call s.o. on the telephone. *Kul-ápun ku ang ákung asáwa sa lungdistans*, I'll call up my wife by long distance.

kulapíti (not without *l*; from *kúla* and *piti*) *v* [B13; b] get s.t. sticky on s.t. which does not come off easily. *Nagkulapíti ang iyang bubuk sa pumáda ug buling*, His hair is sticky with dirt and pomade. *Gikulapitihan sa bábul gám ang iyang kamut*, His hands are all sticky with bubble gum.

kulápu *n* **1** brand of a cheap local wine. **2** penis (humorous slang). *Kay dakù man siyang pagkatáwu, dakù sab giyud nag kulápu*, He is a big fellow, so he must also have a big penis.

kuláput *v* **1** [A; c] twine around s.t. *Putla nang kalabásà nga nagkuláput sa kapáyas*, Cut down the squash that is entwined around the papaya tree. *Ikuláput ang imung buktun sa ákung líug*, Twine your arm around my neck. **2** [A2SN; b6] cling to s.t. by twining s.t. long around it. *Ungguy nga nagkuláput (nanguláput) sa sanga*, A monkey clinging to the branch.

kulapyut *v* [A; a] **1** hang down from s.t. holding on with the limbs. *Mukapyut ang sirkadur sa tsining bar*, The acrobat clings to the chinning bar. *Ayawg kapyúti ang ákung líug*, Don't cling to my neck. **2** [A12; b] ask a favor by turning to s.o. influential. *Nasúd siyas kapitulyu kay nakakapyut man ug pulitiku*, He got a job in the Capitol because a politician recommended him. — **sa sagbayan** *v* [A3] get sick with venereal disease (lit. hang on to the rafters). *Patúu ug tambag ug di ka gustung mukapyut sa sagbayan*, Listen to advice if you don't want to get v.D. **paN-** *v* [A] cling, hold on to s.t. vigorously or frantically. *Nagpangapyut sa bágun ang táwung nabúg sa bung-aw*, The man who fell into the chasm clung frantically to a vine. **-ánan** *n* place for clinging or holding onto.

kulasísi *n* k.o. parakeet with a shrill voice, commonly kept as a pet: *Loriculus philippensis*. †

kulasiyun *n* a light repast taken in place of a real meal when fasting. *v* [AN; b6] take a light repast. *Magkulasíyun ang rilibiyúsu sa Byirnis Santu*, Religious people take only a

light repast on Good Friday.

kulat *v* [A; a12] splice long pieces of rope by unravelling the strands, running the two pieces together, and retwisting or make the ends of a rope into a loop by an analogous process. *Maáyung kulatun ang tumuy sa písi ug dugtúngun arun dili mubaknal*, It is good to join the two pieces of rope by splicing them so there will be no bulges in the middle. *n* the finished splice. **maN-r-** *n* one who splices rope.

kuláta₁ (not without *l*) *v* [A; a] maul s.o., beat s.o. badly. *Mga pulis ang nikuláta sa mangunguut*, The cops beat the pickpocket up. *n* mauling administered. **-du** *a* badly beaten up. *Kulatádu siya sa íyang kuntra gikan sa it ráwun*, After the eight round, he was badly punished by his opponent.

kuláta₂ (not without *l*) *n* gunstock. *v* [A13; a2] make, make into, attach a gunstock to s.t.

kulating (humorous euphemism for *kuláta*) *v* [A; a12] maul, beat s.o. badly. *Maáyung kulatingun ang asáwang kusug muputak*, A wife that nags all the time needs a good mauling.

kulatiral (not without *l*) *n* collateral on a loan. *v* [A; c] offer or use s.t. as collateral.

kulat-ug *n* venereal disease. *v* [a4] be infected with venereal disease. **-un(→)** *n* infected with venereal diseases.

kulaw-it = **KALAW-IT**.

kulánap = **KUYÁNAP**.

kulaykulay *a* double jointed. *v* [B126] get to be double jointed.

kulbà *a* 1 provoking a feeling of fear at s.t. impending. 2 startling, provoking a pang of fear suddenly. *v* [b4] 1 have a feeling of fear at s.t. impending or unexplained fear. *Gikulbaan kug maáyu kay mu rang usa ra ang bátà sa balay*, I feel very apprehensive because the child is all alone in the house. 2 be very frightened by s.t. sudden. *Gikulbaan ku pagpagbut sa irù*, I was startled when the dog barked. — **hínam** *a* anticipated with eagerness and fright. *v* [B] for s.t. to get thrilling, breathtaking. *Nagkakulbà hínam ang isturya kay nagkasulbad na ang mistiryu*, The story is getting very exciting because the mystery is nearing solution. **paN-** *v* [b4] have an intense feeling of apprehension or be intensely startled. **ka-** *n* feeling of fearful apprehension. **-ánun**, **kululbáan** *a* given to being apprehensive.

kulbasà = **KALABASÀ**.

kuldas = **KWIRDAS**.

kuldun *n* drawstring or cord passed through the waist of a garment. *Nabushus ákung kar-*

sunsilyu kay naputul ang kuldun, My underpants fell down because the drawstring broke. *v* [A; ab] 1 tie s.o.'s drawstring. 2 [A; c1] supply with, make into a drawstring. **paN-** *v* [A2] tie one's drawstring. *Panguldun dibà uy. Mabushus unyà nang panti mu*, Tie your drawstring or your panties will come falling down.

kulgirl *n* prostitute that gives home service. *v* [B1] be, become a call girl.

kulgit *n* toothpaste, so called from the brand name Colgate. *v* [A1N; b] use toothpaste. *Asin na lay ikulgit*, Just brush your teeth with salt.

kulhánun see **KULU**₁.

kulhiad = **KULIHAD**.

kuli *v* [a4] get senile in the mind. *Ang táwung gikuli mu ra na lang bátà*, A person who gets senile behaves like a child. **-un**, **-ánun** *n* confused due to old age. *Kuliánun na si Lúlu. Ábi níyag ang íya kung anak*, Grandfather has gotten confused now. He thinks I'm his son.

kúli *a* 1 having a hard time doing s.t. because of some obstacle. *Kúli kaáyu ning mabuman kay kúwang ug panabun*, This is going to be hard to finish because there isn't enough time. *Kúli ta makasakay ug mag-uwan*, We have a hard time getting transportation when it rains. 2 reluctant. *Kúli siyang musugut*, I doubt if he will consent to that. *Kúli kaáyu sa ákung buut ning pagpangáyug ámut*, I find it very much against my will to ask for contributions. 3 seldom, rarely. *Kúli siya muanhi*, He seldom comes here. *Kúli kang kakità ug dunsilya dinhi*, You rarely find virgins here. *v* [B; a2] have a hard time doing s.t. *Ngánung mukúli ka pagbátag sa ímung anak?* Why do you find it hard to give s.t. to your own child? *Kun muhátag ka, bátag dáyun. Ngánung kuliun pa man?* If you want to give, all right, give. Why make it so hard? **ma-** *a* = **KÚLI**. *v* [B1; b3c] be hesitant, be reluctant. *Magmakúli ku sa pagpaiskuyula ug tapulan*, I'm reluctant to send a lazy person to school. **ka-an** *n* obstacle, difficulty. *Mga kakulian nga di kapugngan*, Circumstances beyond our control. **ma-un** *a* hesitant, reluctang. *Makuliun kaáyu siyang níkyug náku*, She was very hesitant to go with me.

kulibugan = **KALIBUGAN**. see **LÍBUG**.

kuligi *v* [A; b3] cry noisily and loudly. *Mikuligi ang bátà nga wà hatágig singku*, The child cried noisily because he did not get his nickle. *Nagkuligi ang masúsu kay gigítum*, The baby is crying because it is hungry.

kulihad, **kulihad** *v* 1 [AN; c] loosen phlegm

in the throat and expel it. *Humag pangibi, nangulibad siya ug nanglup-ad*, After urinating he loosened his phlegm and spat out. **2** [A23N; b] clear out phlegm in the throat as a sign of derision or contempt. *Mangulibad (mukulibad) dáyun ang Dunyag náay pubring mangulitáwu sa íyang anak*, The Doña clears her throat in contempt as soon as a poor man comes to pay a call on her daughter. *n* derision and contempt. *Giantus ni Magdalena ang mga pagbiaybiay ug kulíbad sa katawban*, Magdalene endured all the people's derision and contempt. **-in-** *n* s.t. expectorated. **paN-** = **KULÍHAD**, *n*.

kulihiyála *n* a student in an exclusive girls' high school or college. *v* [B156; a12] be, become a student in a girls' school.

kulihiyu, kulihiyu *n* college or lower grade affiliated with a college. — **iliktural** *n* polling place where voters cast their votes in an election.

kulíik *n* shrill, piercing shriek. *v* [A; b3] shriek or scream with a shrill or piercing voice. *Mikulíik ang bátà nga naipit sa siras pultaban*, The child that got its finger wedged in the door let out a piercing scream.

kuliksiyun *n* **1** a collection, an accumulation of things collected, esp. as a hobby. **2** aggregate amount of money received at any one time, receipts. *Kuliksiyun sa simbahan*, Church collection. *v* [A; a2] **1** have a collection. *Nagkuliksiyun ku ug silyu*, I collect stamps. **2** take up a collection. *Magkuliksiyun ta pára sa namatay*, Let's take up a collection for the deceased.

kulikta *v* **1** [A; ac] collect, give payments, usually not for any pre-existing contractual obligations. *Nagkulikta siyug dilihinsya sa mga draybir*, He is collecting protection money from drivers. *Gikuliktában ku ug ámut pára sa simbahan*, They collected a donation for the church from me. *Písu ang ákung ikulikta*, I'll give one peso for the collection. **2** [AN; a2] gather for a collection. *Nangulikta siyag trátu*, He is collecting girl friends. **3** [A1] come to the part of the church service where the offering is collected. *Nagkulikta na pag-abut náku*, The offering was already being passed when I arrived. *n* **1** money collected from payments, dues, taxes, etc. **2** items collected or gathered for one's hobby. **3** collection taken up during a church service.

kuliktar = **KULIKTA**, *v*.

kuliktur *n* **1** bill collector. **2** collector of s.t. as a hobby. *Kuliktur ná siyag mga silyu*, He is a stamp collector. **3** collector of fares on public transportation. *v* **1** [B156; a2] be a

bill collector, collector as a hobby, collector of fares. **2** [B156] be a collector of items, such as coins, stamps, etc.

kulíkug *v* [A23] for sound to penetrate into one's ears. *Di ku makatulug kay mukulíkug giyud ang tingug sa bátà nga nagbilak sa ákung dawunggan*, I can't sleep, because that child's cries are penetrating into my ears.

kulíikut *v* **1** [AB; c] squeeze, penetrate into a narrow space; cause s.t. to do so. *Mikulíikut siya sa dagbang mga táwu*, He elbowed his way into the crowd. *Singgit nga mikulíikut sa ákung dawunggan*, A scream that penetrated deep into my ears. *Ayaw ikulíikut nang lápis sa imung dunggan*, Don't shove that pencil into your ear. **2** [A; b6 (1)] make or bore a hole usually with a twisted instrument or twisting motion. *Ubang buyug mukulíikut sa yútà unyà mangítlug*, Some wasps bore a hole in the ground to lay eggs in. (→) *n* tiny chili pepper with a strong bite. **siling** — = **KULIKUT**.

kulíikutkut *v* [A] be curled up. *Tag-as na ang imung patilya, mukulíikutkut na gáni sa dunggan*, Your sideburns are so long, they are curling up to your ears. *Nagkulíikutkut siya sa kasakit sa íyang tiyan*, He is curled up because of his stomach ache.

kulíling *n* ringing, tinkling sound as that of a phone or small bell. *v* [A; c1] for a small bell to ring.

kulilísi *n* a game played during wakes after the prayers in which the participants recite verses (*ditsu*), contesting with each other. **-ng hári** the leader of the *kulilísi*. *v* [A] hold a *kulilísi* game.

kulímà *v* [A2S; c] screw up the face in pain or upon experiencing an unpleasant taste. *Mukulímà ka giyud kun makakaun kag aslum*, You will grimace if you eat s.t. sour. *Mikulímà ang bátà sa dibang gikusì, dáyung mihílak*, The baby screwed up its face when I pinched it and then burst into tears.

kuling *v* [A; a] bring s.t. into disarray, shuffle it all up, as in searching for s.t. *Nagkuling siya sa libru kun dúna bay gisalip-it*, She is going through the pages of the book to see if s.t. was placed between them. *Kulinga ang kaban ug túa ba ang dukumintu*, Search the trunk to see if the document is in it.

kulípà *v* [AN; c] expel from the mouth by pushing with the tongue or blowing. *Mukulípà (mangulípà) ang bátà kun imung dali-daliun paghungit*, The child will spit the food out if you feed it too rapidly. *Ikulípà ná kay húgaw*, Spit that out. It's dirty.

kulípad = **KULÍPÀ**.

kulpas *v* [AN; c1] refuse to acknowledge. *Ang mga táwung bakákun dili mabadluk mukulpas (mangulpas) sa ilang sulti*, Liars are not afraid to disclaim their own words. *Si San Pidru maúy nagkulpas nga wà siya makaila ni Hisus*, St. Peter denied Jesus saying he did not know Him. *hiN-* a fond of denying. *paN-* *n* denial.

kulpát *v* [A; a2b2] tweak, pinch s.t. and twist. *Kulpátun ku nang ímung bulug ug ímung samúkun ang nagtuun*, I will tweak you in the groin if you bother these children that are studying.

kulpí₁ *v* [AN; b6] 1 cover up for s.o. *Ang inaban maúy nangulpí pagbalibad nga wà mulakat ang íyang anak*, The mother covered up for her son by saying he hadn't gone out. 2 take on s.o. else's duties. *Aku lay nangulpí (mikulpí) sa íyang trabábu kay nagtuun man*, I took over his duties because he was studying. *paN-* *v* [A2; b] be jealously possessive of s.o. *Mangulpí ang ínaban sa mga ituy ug duúlun sila*, The mother dog guards her puppies jealously when s.o. goes near them. *-an* a jealously possessive.

kulpí₂ *v* [A3P] shrink, cower in fear. *Mikulpí sa suuk ang mga bátà pagkadungug sa dalugdug*, The children cowered in the corner when they heard the thunder. *Mukulpí ang iru ug han-an ug bunal*, The dog will shrink in fear if you raise a club at him.

kulpíti = **KULAPÍTI**.

kulpláwir *n* cauliflower.

kúlir *n* cooler. *v* [c1] put s.t. in a cooler.

kulira *n* 1 cholera. 2 rather strong curse uttered in anger. *Kulira! Napúdi nimung ákung pusta dà!* Damn! I lost my bet! *v* 1 [A123P; a4] cause, get cholera. 2 [a4] curse in which s.o. is wished ill (lit. may you be afflicted with cholera). *Kulirabun ka pa unta!* *Nagpakaularaw ka lang sa átung banay*, God damn you! You only bring shame to our family.

kulirit *n* euphemism for **KULIRA**, *n*2.

kulirù *n* a half centavo copper coin. *Wà gayud kuy kulirù diri*, I don't have a cent. a stupid, simpleton. *v* [B12] become stupid. *Nakulirù siya human masakit ug típus*, He became slow-witted after he got sick with typhus.

kulirù₂ euphemism for *kulira*, *n*2, *v*. *Gikulirù ka ba nga walà man ku nímu salinig kan-un?* Are you sick or s.t. that you didn't leave me anything to eat?

kúlís *n* 1 collards: *Brassica oleracea var. acephala*. 2 ornamental shrub with yellow leaves which are eaten as a vegetable, esp.

together with fish stewed in vinegar: *Pisonia alba*. *v* [A13; b6] cook, cook with *kúlís*.

kulisaw, **kulísaw** *a* annoyingly noisy, disturbing, chaotic. *Dì ku makatulug kay kulísaw kaáyu ang mga bátà*, I can't sleep because the children are so noisy. *n* a noisy disturbance. *Unsa may naingnan adtung kulísaw ganiba?* What was the cause of the fracas a while ago. *v* [B; b6] be, become disturbing with a chaotic noise.

kulisdum, **kulisdung** = **KISDUM**.

kulisiw *n* loud, piercing shriek. *v* [A2S; b3] shriek. *Mikulisiw siya pagkakità sa abat*, She screamed when she saw the ghost. *Nagkulisw ang bátà nga nasakitag maáyu*, The child screamed because it hurt.

kulisiyum *n* coliseum.

kulismaut *v* [AP; c1] grimace in disgust or dissatisfaction, be frowning. *Nagkulismaut ang nawung kay wà tugti*, She's frowning because they didn't allow her to go. *a* frowning, grimacing. *n* grimace of disgust. *-un* *a* of a frowning sort.

kulismut = **KULISMAUT**.

kulistirul *n* cholesterol.

kulísuk *v* [A2S; b3] scream loudly in anger, pain, or fright. *Mukulisuk ang bátà sa pagkakità sa duktur*, The child screamed wildly in fright on seeing the doctor. *Ungù tung íyang gikulisúkan*, She screamed at seeing the vampire. *n* loud scream

kulisyun = **KWALISIYUN**.

kúlit *v* [A; ac] carve or engrave. *Magkúlit kug istatúwa sa anghil*, I'll carve the statue of an angel. *Kulita nang ági sa lápis*, Remove the pencil marks by carving them out. *Ikúlit ang lítra sa kábuy*, Carve the letters into the tree. *-in-* *n* engraving, carving. *-in-an* *n* s.t. engraved. *Ilban ra kay kinulitan tug ngálan*, You can identify it because it has a name engraved into it. *mag-r*, *maN-r-* *n* sculptor.

kulítis = **KUDYAPÀ**.

kulitu = **AKULITU**.

kulítug *v* [A; a] insert s.t. into a hole and move it around. *Nagkulítug siyag gápas sa íyang dunggan*, He is cleaning his ears with cotton. *Kulítuga nang gul-anan arun mudakudakù*, Insert a stick into the outlet and turn it around to make it bigger. *n* s.t. used to insert into a hole.

kulitus = **AKULITU**.

kuliut = **KULIKUT**. see **KULÍKUT**.

kulfut *v* [B2S46; c1] grimace or distort one's face in anger or pain. *Ayaw kulfuta (ikulfut) ímung nawung bisan ug dì ka ganáhan*, Don't contort your face, even if you don't like it.

kuliut₂ = KULÍKUT.

kuliyun *n* Culion island, a leper colony. *v* [A2; c1] send lepers to Culion.

kulkug *v* [A; a] shove s.t. slender into an opening just about big enough for it and work it around. *Kulkúga íring lipak ang lungag sa ilagà*, Thrust this stick into the rat hole. *Ayaw ikulkug ang imung tudlù sa ímung ilung*, Don't stick your finger in your nose. *n* 1 s.t. used to thrust into a hole. 2 action of inserting s.t.

kulkul *v* [B46; a] 1 grow to be gnarled, curled up. *Mukulkul untà ang mga tudlù sa nagkùbà adtu*, May the fingers of the person who stole it stiffen with arthritis. *Mikulkul ang tinubúan sa kábuy*, The tree grew into a gnarled mass. 2 shrink back in fear. *Mukulkul sa kabadluk ang imung irù ug pirming bunálan*, Your dog will shrink back in fear if you constantly beat it. 3 withdraw, back out from an undertaking out of apprehension. *Ngánung mikulkul ka sa ímung nigusyu?* Why have you gone out of business? *a* curled up stiff. *-ánay n* withdraw, back out. *Sábut nga way kulkulánay*, An agreement we cannot withdraw from.

kultibar *v* 1 [A; a] cultivate land for growing crops. *Kultibahun ku ning luyu sa balay arun tamnan kug mga utanun*, I will dig up the back of my house to grow vegetables. 2 [A; a12] use up, get rid of. *Ang ákung mga anak maay mikultibar sa kík*, My children ate all the cake. *Ang banggútang kwirpu sa mga sikrita maay nakakultibar sa nanagbítak nga sugálan*, The crack group of detectives rid the place of gambling dens. *Kultibahun lang sa lídir sa kandidatu ang kwarta, díli ipamalit ug balúta*, The leader of the candidate just pockets all the money for himself. He won't use it for buying ballots. *kultibádu a* 1 cultivated land. 2 all eaten up or drunk. *v* [B1246] become cultivated land. *Ang yútà niya sa Mindanaw may kagulángan ug may nakultibádu na*, He has forest lands in Mindanao and also some which are now cultivated.

kultsun = KUTSUN.

kultu₁ *n* a Protestant service held at a member's house. *v* [A13; b6] hold a service at a member's house. *Nagkultu sila sa balay sa ansiyánu kay naáyu ang íyang anak*, They are holding a service at the elder's place because his son recovered.

kultu₂ *v* [A; a1] shoot marbles with the thumb. *Hingigù siyang mukultu sa búlin*, He shoots marbles like a marksman. 2 [A 23] in a game of marbles, commit a foul by shooting the marbles into the wrong hole.

Mukultu ka sa sikan ug mudyurds ka dibà, You will commit a foul if you shoot the marble in the second hole. *n* foul in marbles.

kultúra *n* culture, civilization.

kulu₁ *v* [b(1)] 1 use s.t. awkwardly because of unfamiliarity. *Daghan siyag sayup kay gikulhan pa sa bag-ung aybim*, He made lots of mistakes because he doesn't have the feel for the new IBM machine yet. 2 be awkward, nervous. *Wà ka kulhi nga nikanta sa daghang táwu?* Did you not feel nervous singing in front of all those people? 3 [b4] be unable to react upon seeing violence due to fear. *Gikúhan ku pagkakità nákus bátà nga naligsan*, I was transfixed when I saw the child run over. *kulhánun a* 1 operating s.t. awkwardly because of unfamiliarity. 2 nervous, fearful, apprehensive. *Dì ka giyud makat-un ug dráyib kay kulhánun kaáyu ka*, You'll never learn how to drive, you're so nervous. *v* [B12] become nervous, fearful. *kakulhánun n* fearfulness, timidity. *Tungud sa íyang kakulhánun wà gibápun siya maka-abla niya*, He is so timid he hasn't brought himself to tell her he loves her.

kulu₂ *n* seedless breadfruit, usually cooked with syrup as a sweet or used as an ingredient in sweet preparations: *Artocarpus communis*.

kulú *v* 1 [B23(1); b4(1)] shrink in length or width. *Panaptun nga díli mukúlu*, Cloth that doesn't shrink *Kwáa ang sinugba sa dí pa makakúlu*, Take the meat off the coals before it shrinks. *Nainútil siya kay nakulú-an ug ugat*, He became disabled because he had contracted tendons. 2 [B46; b34c1] curl up, draw back. *Ug mukúlu ang tamalà sa bangag, lisud hisakpan*, When the octopus shrinks into the hole, you can't catch it easily. *Kulúa (ikúlu) imung tiil kay dúnay gustung muági*, Pull your feet in because people want to go by. *Namatay siya kay gikul-an sa dilà*, She died because she swallowed her tongue (her tongue shrunk into the throat). 2a draw back in fear. *Mukúlu ka man lagi ug hanaan*, You draw back in fear if s.o. threatens you. *n* shrinkage. *igsaktu, hustu sa* — be a bit too large so that it fits after shrinkage. *Sagdig luag ang bistí-da kay hustu nà sa kulú*, Never mind if the dress is a little too loose because it will fit perfectly after it shrinks. *kulúkúlu v* [B6] writhe, double up in pain. *Mikulúkúlu siya sa kasakit sa tiyan*, He was doubled up with stomach pain.

kulub *v* [AB6; c1] lie on one's belly, be overturned. *Ug mukulub (makulub) ang sa-*

kayan, patay ta, If the boat turns over, we're done for. *Magkulub pagbigdà ang buktut*, A hunchback sleeps lying on his belly. *Kulba (ikulub) ang mga binugásang plátu*, Lay the washed plates face downward. — *sa plátu, kúlun*, etc. *v* [b(1)2] deprive s.o. of his livelihood (lit. turn the plate, pot, etc. upside down on him — as a sign that it is empty). *Kun kubáan mu siya sa trabábu sama ra sa gikulban mu sila sa kaldíru*, If you deprive him of a job, it's just like overturning the kettles on them. — *hayang a* unstable, uncertain: one day up, the next day down. *Kulub bayang ang kina-búbi sa sugarul*, A gambler's life is up today, down tomorrow. *n* game of group tag in which s.t. is tossed and one group chases the other according to which side the thing that was tossed falls on. *ma-*, *mahayang* whatever will be will be, whatever happens. *Pasagdi ang imung anak. Tatal makulub mahayang laláki man siya*, Let your son do as he pleases. Anyway, whatever happens, he is a man. — *hubag n* a boil which swells downward instead of outward and fails to develop a head (lit. an overturned boil).

kúlub *v* [B23; b6] shrink, shrivel up. *Mukúlub ang prútas nga lingbud rang pagkapùpù*, Fruits that are picked too young will just shrivel up. *Nagkakulub na nà siya kay tigúlang na kaáyu*, She is shriveling up with old age. *Mikúb ang núka. Wà na magkamayu*, The sore has shriveled up. It's not infected any more.

kulubútan = KULABÚTAN.

kulud = KULUDKÚLUD.

kúlud *n* midrib, the central rib of a leaf. *v* [AN; b7] remove the midrib of leaves. *Nagkúlud siya sa lukay*, He is removing the midribs of the palm fronds. *Ákung kulúran ang mga dáhun sa tabákù*, I will remove the midribs of the tobacco leaves.

kuludkúlud *a* be undulating in little waves. *Kuludkúlud nga sín*, Corrugated iron. *n* undulation. *Kuludkúlud sa tuud*, The rings in the stump. *v* [ABN; c1] undulate, cause s.t. to do so. *Mikudkúd (nangudkúd) ang kabumayan*, The ricefield is undulating. *Ang midisina mauy mukudkúd sa bubuk*, The medicine will make the hair wavy. *Nagkudkúd ang linámang dikulur*, The color is in an undulating pattern.

kulugkug *v* [A; a] insert s.t. slender into a narrow opening and work it around. *Akuy mikulugkug sa túbu nga nasampungan*, I worked a stick around in the pipe that was clogged up. *Gikulugkúgan níya sa búgaw ang hunsuy*, He cleaned out the tar in the

pipe.

kulugpus *v* [AN; c1] 1 fold the arms in any position with the forearms crossed as a sign of repose. *Nangulyugpus lang siya nga nagpaábut ug trák*, He stood with his arms folded waiting for the bus. *Nagpangulyugpus sa íyang mga buktun nga nangaliya sa mahal nga birbin*, She prayed to the blessed Virgin with her arms crossed, hands on the shoulders. 1a curl the legs up close to the body. *Íyang kulugpúsun ang íyang mga tiil ug tugnawun*, He'll curl up his feet if he feels cold. 2 do nothing in the face of a situation which calls for action. *Nangulyugpus lang siya samtang nagkapuliki mig trabábu*, He just stood by with his arms folded while we went crazy with so many things to do. *Magkiyugpus ba lang tang magtanaw sa ílang kalisud?* Shall we just stand by utterly indifferent to the situation?

kulugpuy = KULUGPUS.

kulukar (not without *l*) *v* 1 [AP; c] place s.o. in a job. *Kunggrisman ang mikulukar (mipakulukar) náku sa trabábu*, A politician procured me a job. *Ikulukar ta kag maayung trabábu*, I'll find a good job for you. 1a [A; c1] find, obtain s.t. for which there is fierce competition. *Kun mag-ulan kúli kang makakulukar ug sakay*, When it rains it is difficult to get public transportation. 2 [A; c] attend to s.t. so that it is done properly, in the proper situation. *Wà giyuy paryinting nagkulukar sa minatay*, There was not a single relative to attend to the funeral. *Sa nakulukar na ang minatay nagáway dáyun sila sa kabilin*, As soon as the body was laid to rest, they set out to fight over the inheritance. *Ákung ikulukar ning ákung mangbud úsa ku magminyù*, I will see my younger brother through school before I get married. **kulukádu** *a* settled in a job, marriage, having a place to stay. **kulukasiyun** *n* job, occupation. **paN-** *v* [A; c] go job hunting. *Muadtu siya sa siyudad mangulukasiyun*, He will go to the city to look for a job.

kuluks, kúluks *n* euphemism for *kulúkuy*.

kulúkud *v* [A2S; a] bundle up dried coconut leaves to make a torch. *Kulukúra ang langkay*, Bundle up the dried coconut leaves for a torch. *n* torch of this sort.

kulúkus *v* [B; c1] curl up. *Mikúkus ang mga dáhun sa kabúlaw*, The leaves curled up in the long drought. *Nagkulúkus gibápun sa katri bisag taas na kaáyu ang adlaw*, He's curled up in bed even though the sun is high in the sky. *Kulukúsa (ikulúkus) ang alam-bri, unyà hipúsa*, Roll up the wire and put

it away.

kulukúsu (not without *l*) = **KUSUKÚSU**.

kulúkuy *a* stupid, lacking in common sense and sound judgment. *Kulukúya nimu! Ímu man siyang gisultiban sa surprisa*, How dumb you can get! Why did you tell her our surprise? *v* [B12; b6] be lacking in common sense and sound judgment.

kulumbabit, **kulumbábit** *v* [A2S; b6(1)] hang or cling onto s.t. with the body suspended but leaning or working against part of it. *Mikumbábit ang bátà sa ákung liug*, The child clung to my neck. *Ang kawatan nagkumbabit sa ribas*, The thief is clinging to the window bars.

kulumbitay, **kulumbítay** *v* [A; b6] 1 hang down from s.t. by clinging to it. *Palwang gikumbitayan sa kwaknit*, A palm frond on which a bat was hanging. 2 hang down suspended. *May parul nga gakulumbitay sa ílang mga bintánà*, There were lanterns hanging in their windows. *Bágun nga gikumbitayan sa úbas*, Vine loaded with (from which were suspended) grapes.

kulumna (not without *l*) *n* column, pillar in a large building.

kulumnista (not without *l*) *n* 1 newspaper or magazine columnist. 2 member of the fifth column. *v* [B156] be a columnist.

kulumpiyu (not without *l*) *n* rocking chair. *v* [a12] make into a rocking chair. **paN-** *v* [A 2; a12] rock oneself in a rocking chair. *Kinsa man nang angulumpiyu sa diskansu?* Who is that rocking on the porch?

kulumrinu = **BYATILIS**.

kúlun₁ *n* cooking pot made of clay. *v* [A13; a1c] cook in this k.o. pot, make into this k.o. pot. **hayang ang** — 1 a sure thing, very certain of victory (lit. the pot is upright — the implication being that s.t. is inside). *Ari pusta sa ákung kandidátu kay hayang na daan ang kúlun niini*, Place your bet on my candidate. You are sure to win with him. 2 for s.t. to make do as a livelihood. *Bísan lang ug pangáyu ug rilu apan hayang na ang kúlun*, Even if it's just watch repairing, it's enough for a livelihood. **baryu nga way** — cemetery. **tak-ang sa** — *v* [A] for a woman to answer the call of nature (urinate or defecate — humorous euphemism). **-un** *a* clay soil for making pots. **kulunkulun** 1 = **ANGULUNKULUN**. 2 one who sees to it that no one uses his things and is careful not to use things belonging to others. *Nag-ipun ug usa ka bubung apan kulunkulun*, They live under one roof, but each has his own things (lit. cook with different pots).

kúlun₂ (not without *l*) *n* colon, k.o. punc-

tuation mark.

kulung₁ *a* for the hair to be curly, wavy. *v* [AB; a] for the hair to become curly or wavy; cause it to do so. *Ikaw ray ginindutan anang bubuk mung nagkulung*, You're the only one that considers your curly hair pretty. *Akuy nagkulung sa iyang bubuk*, I gave her a permanent. *n* 1 the process of curling hair. 2 its result. *Dúgay ang ákung kulung mituy-ud*, The permanent I received lasted for quite a while. **-un** *a* curly, wavy in hair. **maN-r-** *n* beautician. **pa-an** *n* beauty parlor where one gets a permanent. **paN-** *n* the profession of curling hair.

kulung₂ *v* [A; a] put in confinement of some sort. *Nagkulung ang byúda sa sulud sa íyang balay*, The widow shut herself up in her home. *Nakulung ang tibuuk pamilya sa uma tungud sa bahà*, The family was imprisoned on their farm because of the flood. **-an** *n* 1 place of confinement. 2 = **KURUNG**₁.

kulungù = **KULANGÜ**.

kulunya *n* colony.

kulúpug *v* 1 [A; b] attack in the manner of a mother hen attacking s.t. *Mikúpug ang himungáan sa midúul sa iyang mga pisu*, The mother hen attacked the man who went near her chicks. *Gikupúgan siya sa nasukù niyang asáwa*, His wife set on him like an angry hen. 2 [AC2; b(1)] jump over one for sexual purposes. *Dinhà pa sa gawang mikúpug dáyun ang laláki sa pampam*, They were hardly through the door when the man set upon the prostitute. *Nisúkul ang babáyi sa dibang gikupúgan na siyag haluk*, The woman put up resistance as she was showered with hot kisses.

kulur, **kúlur** *n* 1 color. 2 one's true colors, real character. *Mu ra nà siyag buítan apan díli nà mauy tinúud niyang kulur*, She appears to be of good character, but that is not what she really is. *v* [A; b] color s.t. *Kulúri ug lainláing kulur ang mga búlak*, Color the flowers with all different colors. **di-(→)** *a* colored. *Sayal nga dikulur*, Colored skirt. (**←**) *n* pud — food coloring. **tikni** — technicolor. **wútir** — water color. **kulur-kúlur** *a* of different colors. *Ning-ayun ku sa imung sininà kay kulurkúlur*, I like your dress because it is of all different colors. **-áwu** *a* 1 of many colors, having different colors. *Kuluráwu kaáyu ang mga sugà sa Pasku*, The Christmas lights are of all different colors. 2 flushed in the face. *Kuluráwu siyag nawung kay nakainum-inum na pud*, His face is flushed because he's had one drink too many again. *v* [B2; a] become, be made colorful. *Mu ra unyà kug mag-aawit sa*

nayitklab kun kulurawhun kaáyu nímu ang ákung sinínà, I'll look like a night club singer if you make my dress too colorful. *agwa di-áwu*(←) *n* cola drinks, or palm toddy or liquor mixed with cola drinks (humorous). † **kuluríti**, **kulurítis** *n* rouge. *v* [AN; b] put rouge or lipstick on.

kulúrum *a* 1 unlicensed. *Kulúrum nga pistúla*, Unlicensed pistol. *Kulúrum nga taksi*, Cab without a franchise. 2 without a name. *Kulúrum nang klasiba sa manuk*, That kind (breed) of chicken has no name. 3 a dissident group in Surigao in the early twenties, who always wore a red band around the head. **páN-** *v* [A2] hire an unauthorized car for a ride. *Nangulúrum man gáni kug sakay arun maminus ang plíti, naabiriya binúun*, I hired an unlicensed cab to minimize the expenses, but it broke down.

kulus *a* having a kink or a tight loop in it. *v* [B; b6] get a twist or kink in it. *Nakulus ang hús maung wà kaagi ang túbig*, The hose got a kink in it so the water couldn't go through it.

kuluskulus *n* rustling sound made by leaves or paper. *v* [A; c1] produce a rustling noise. *Nagkuskús ang mga ilagà sa kumúda*, The mice were rustling about in the drawer. *Ayawg kuluskulusa (ikuluskulus) ang mga papil kay sàbà*, Don't rustle the paper around. It's disturbing.

kuluskus = **TIKUSKUS**.

kulut *a* curly haired. *Kulut kaáyu ang bubuk sa Nígrítu*, The Negritoes have very curly hair. *v* [AB2; b6] for hair to become curly, cause it to do so. *Byutisyan ang mikulut sa iyang bubuk*, A beautician gave her a permanent.

kulut₂ *n* culotte. *v* 1 [A; c1] wear, make in a culotte.

kúlut *n* k.o. wild yam, a hairy climbing vine, having immense poisonous tubers with yellowish flesh. It is eaten in famine situations after the poison has been washed away: *Dioscorea bispida*.

kulyáda₁ *v* [A; c] bleach wash by putting it under the sun. *Kining mga dikulur ayawg ikulyáda*, Now don't bleach these colored things in the sun.

kulyáda₂ *a* windy weather. *Di maáyung ipanágat ug kulyáda*, It's not good to go fishing during windy weather. *v* [B6; b6] for it to be windy weather.

kulyar *n* animal collar, harness. *v* [A; b] attach a collar. *Kulyari ang irú arun ilbang tag-iyáhan*, Put a collar on the dog so that people will know it has an owner.

kuma₁ *v* [AN; c] get a good hold with the

hands or feet by holding tight with the fingers, toes, nails, etc. *Kinabanglan mukuma (manguma) ang imung tiil kun danglug ang dálan*, You should try to get a good grip on the path with your feet if it's slippery. *Inig-saka nímu sa pangpang, ikuma giyud ang imung kamut*, When you climb up the cliff, get a good grip with your hands. *a* for a child to be troublesome because it likes to hold on to the mother all the time. (←) ₁ *n* a contest of strength similar to Indian wrestling using just the hands clamped into each other instead of the forearms. *v* [AC; b] wrestle in this way.

kuma₂ *a* cute and cuddly, such that one would love to pick it up and squeeze it. *v* [b6] feel like fondling s.t. cuddly. *Gikumhan kung nagtan-aw sa imung bátà*, I feel like squeezing your baby when I look at it. **kúma**₂ *n* comma. *v* [b] put a comma. *Kumábi, ayawg piryúdi*, Put a comma, not a period.

kumadri = **KUMÁRI**.

kumads short for *kumadri*, used intimately. *v* [C2] call each other *kumads*.

kumagat see **KAGAT**.

kumagkù = **KUMALAGKÙ**.

kumàkumà *v* [B4] speak haltingly because of being flustered. *Mukumàkumà giyud ku ug pangutan-un na sa kurti*, I'll surely get rattled if I am questioned in court.

kumalagkù (from *dakù*) *n* thumb, big toe. *v* [a12] hit on the thumb or big toe.

kuman = **KARUN** (dialectal).

kumandansiya *n* headquarters, building where the command of a military unit is located. *Dad-a ni sa kumandansiya*, Bring this to the headquarters.

kumandanti *n* commandant, commanding officer. *v* [A; a] be, become a commandant.

kumandir = **KAMANDIR**.

kumári *n* a woman who has one of the following relations to one: she is the mother, godmother, or mother-in-law of children to whom one also is a parent or godparent (but not one's wife). *Kumári ku si Kurdaping sa tulu ka higayun: inaban siya sa ákung kinúgus, ug sa ákung linudhan, ug sa ákung binaláyí. Aku sad kumári níya*, Cordaping is my *kumári* on three grounds: she is the mother of my godson, and of another son whom I sponsored in marriage, and the mother of my daughter-in-law. And for that reason I am also her *kumári*. *a* term of address to a person with whom one has a relation of *kumári*. *b* friendly term of address to a woman of one's own generation with whom one is familiar. *Short form: mari. Kumusta mari?*

How are you, dear? *v* [C; ac3] 1 be in the *kumári* relationship. *Gikakumári ku si Imelda kay siyay nagkúgus sa ákú pung gikúgus*, Imelda became my *kumári* because she sponsored a baby which I also sponsored. 2 [A; a] call s.o. by this title. *Ayaw kug kulukumariba dibà. Di ka makapangútang ná-kú*, Don't bother calling me *kumári*. You can't borrow another cent from me. — **kumablit** *n* a godmother who has some clandestine relationship with the father of her godchild.

kumaw *a* awkward in the way one does s.t. *Kumaw kaáyu siyang mugansilyu kay di anad*, She crochets awkwardly because she is not used to it. *v* [B12; b6] do s.t. awkwardly. *Kumawan kung musuwat sa wá*, I find it awkward to write with my left hand.

kumayingking = KUMINGKING. *see* KING-KING.

kumbabit = KULUMBABIT.

kumbal *n* k.o. hammer the ends of the head of which are rounded, used in moulding metallic sheets into bowl-shaped objects. *v* [A; a] use this k.o. hammer.

kumbansíru *n* musical ensemble having a singer, accordion, string instruments, and maracas or substitutes therefor, usually playing Mexican-style songs. *v* [A13] join this sort of ensemble.

kumbat *n* army combat boots. *v* [A13; b6] wear combat shoes.

kumbáti *n* fight, battle on land. *Sigi pa gibá-pun ang kumbáti sa Byitnam*, The war in Vietnam is still raging. *v* [C; a] 1 do battle or come to a physical fight. *Nagkakumbáti mi kay íya man kung gitulisuk*, We came to a fight because she wagged her fingers at me. 2 [A; a] combat a vice or disease. *Ang mga ismaglir kinabanglang kumbatihun sa átung kagambánan*, The government should combat smuggling. **sugà nga di-** barn lantern.

kumbi *n* closed van of the microbus type.

kumbiksiyun *n* 1 seriously considered opinion. *Unsa may imung kumbiksiyun bábin sa átung násud karun?* What is your opinion about the state of our country. 1a conviction or belief. *Way kumbiksiyun siya kay usábay mulában sa trabahanti, unyà sa tag-íya*, He's a man of no conviction. Sometimes he sides with the workers and sometimes with the owners. 2 conviction of crime. *v* [A; a3] convict of a crime.

kumbinar *v* 1 [A; ac] combine things that belong together or complement each other. *Kumbinabun ku ning dalag ug kapi*, I'll combine yellow and brown colors (in one dress). *Maáyung kumbinaban ning bung-*

bung adúbig táyil, Tiles would go well with this adobe wall. 2 [A; a] modify s.t. so that it goes with s.t. else. *Kumbinabi ning radiyu pára kuryinti*, Adapt this radio to house current. *Ang barútu kumbinaban ug makina*, They'll adapt a motor to put in this boat.

kumbinasiyun *n* 1 combination of things that complement one another. *Nindut ug kumbinasiyun sa mga kulur ang imung sininà*, Your dress has a beautiful combination of colors. *Nindut ug kumbinasiyun ang adúbi ug batu*, The rocks and adobe make a good combination. 2 underhanded agreement. *Gibinuáangan lang ta. Kumbinasiyun tung a-wáya*, They made a fool out of us. It was a fixed fight. 2a illusion produced by some device or sleight of hand. *Di tu timúud nga nagkumbitay siya sa pangpang. Kumbinasiyun lang tu*, He isn't really hanging from a cliff. It was just a camera trick. 3 combination of a lock. *v* 1 [A; a2] rig s.t. up with a combination of things that complement each other. *Kumbinasiyunun nimu ang bilin ug sugang palungpálung*, Rig the nativity scene up with blinking lights. 2 [C; b2] get in cahoots to do s.t. shady. *Kumbinasyuni ang pagadur ug magpatantu ka sa impliyá-du*, Make an agreement with the paymaster if you lend money to the employees.

kumbinasyun *n* 1 combination shot in pool whereby the cue ball hits another ball into the pocket by deflecting off the target ball. — **nga pinasúgu** a combination shot where the target ball knocks the desired ball into the pocket instead of the cue ball. 2 = KUMBINASIYUN. *v* [c1] make a combination shot in pool.

***kumbini walay ma-** nothing good can be gotten out of [such-and-such] an action. *Wà tay makumbini ánang súgal*, We can derive no good from gambling.

kumbininsiya *n* good gotten out of s.t. *Unsa may kumbininsyang makúbà ánang pagsingárig katúlug?* What good can you get from staying in bed all the time?

kumbinsi, **kumbinsir** *v* [A3P; a1] convince, persuade. *Musugut lagi siya basta ayúbun lag kumbinsir*, He will consent to it if you do a good job of convincing him. *Kumbinsiba (kumbinsira) giyud ang kurti nga wà kay sà*, You must convince the court that you are innocent. **kumbinsidu** *a* persuaded, convinced. *Hustu na. Kumbinsidu na ku*, That's enough. I'm convinced. *v* [B12] become convinced.

kumbinsiyun *n* convention, assembly. *v* [A1; b3] hold a convention. *Mau nay ilang kum-*

binsiyúnan karun ang pag-itsapuyra ni Lawril, That is what they're having a convention for: to expel Laurel. — *kunstituyinti* *n* Constitutional Convention. †

kumbintu *n* convent or rectory. *v* [a2] build a convent or rectory.

kumbinyinti *a* convenient, affording ease of action or use. *Kumbinyinti kaáyu ang rilu nga di na lyabihan*, A watch that needs no winding is very convenient. *v* [b6] find, consider s.t. convenient. *Gikumbinyintiban ka uruy ug lakaw sa tarbáhu*, You really find walking to work convenient.

kumbinyu *n* out-of-court settlement. **abugádu di-** lawyer with no business: so called because of the practice for such lawyers to sit around the courthouse and waylay opposing parties on their way to court to try to convince them to settle out of court (for which he gets a small fee). *v* [C1; a12] 1 settle out of court. *Kumbinyúbun ta lang ni arun way sámuk*, Let's settle it out of court to avoid trouble. 2 get reconciled, make up in general.

kumbira *n* a feast, sumptuous party. *v* [A; b] hold a feast. *Kumbirahan ta ka ug makapasar ka sa burd*. I will give you a banquet if you pass the board exams. **paN-** *v* [A2; b6] go to a feast. *Pangumbira mu sa amù*, Come to the feast at my house!

kumbirs = **KAMBIRS**.

kumbirsiyun *n* conversion to a religion. *Ang kumbirsiyun sa mga Pilipinhun mauy tingúbà sa mga Kungkistadúris*, The goal of the Conquistadores was the conversion of the Filipinos.

kumbirtibli *a* convertible clothing that can be used for several purposes by making small adjustments. *Kút nga kumbirtibli nga mahímung balibalibun pagsul-ub*, A convertible coat that you can wear inside or right-side out. *Pilipina dris nga kumbirtibli. Ug kubáan sa buktun mahímung sininà pára sa balay*, A convertible Filipina dress with removable sleeves to use as a house dress.

kumbirtibul *n* convertible automobile.

kumbirtír *v* 1 [A; a12] convert s.o. to a faith. *Makumbirtír kabà ang Múrus sa Kristiyanismu?* Do you think the Moros could be converted to Christianity? 2 [A1; a1] convert to an idea, convince of s.t. new. *Nakumbirtír aku paggámit sa Táyd*, I was converted to Tide detergent. 3 convert, change s.t. into s.t. else. *Ang dakung balay kumbirtibung ristawant*, The large house will be turned into a restaurant.

kumbis *n* flooring in a small boat. *May kumbis ang sakayan ibabaw sa luwang*, The boat

has a flooring above the bilge. *v* [A; a] make the flooring in a small boat.

kumbitatay, kumbitay = **KULUMBITAY**.

kumbíti = **KUMBIRA**.

kumbu *n* combo, instrumental ensemble. *a* having clothes of the same color or cut (like the musicians in a combo). *Kumbu ug sininà ang kalúba*, The twins are wearing identical outfits. *v* 1 [A13; b6] have combo music for an affair. *Nagkumbu mi sa ámung parti gabii*, We had a combo for our party last night. 2 [A13] wear clothes of the same color or style.

kumbù *n* fritters made from cooking bananas, sliced crosswise, mixed with a binder of flour, and deep fried. *v* [A13; a12] make this sort of banana fritters.

kumbukasiyun, kumbukisyun *n* program in school held for a special purpose where speakers in a particular field are invited to speak. *v* [A; b6] have, hold a convocation.

kumbulsiyun *n* convulsions. *v* [B46; a4] suffer convulsions. *Ug mukumbulsiyun (kumbulsiyumun) ang bátà, dágan dáyun sa uspi-tal*, If the child gets convulsions, rush him to the hospital.

kumbútan = **KULABÚTAN**.

kumbuy *v* [A; b] accompany s.o. going s.w. as a protection. *Sikyuriti ang mukumbuy sa pimastir*, Security guards will escort the paymaster. *Nabyaan sa barku ang nagkumbuy sa kábaw nga itúmud sa Manilà*, The man who was supposed to go along with the carabaos being shipped to Manila missed the boat. *n* protective escort.

kumbúya *n* 1 partner in a business or ally in war. 2 naval convoy. *v* [C; ac3] 1 be, become partners or allies. *Nagkumbúya ang duba ka magsúun sa nigusyu*, The two brothers joined their capital together into a business enterprise. *Nagkakumbuya ang Alimanya ug Hapun sa gúbat*, The Germans and Japanese joined forces during the War. *Nakigkumbúya ang mga ismaglir sa mga písi*, The smugglers were allied with the P.C. soldiers. 2 provide convoy protection.

kumi *n* suckerfish, remora: *Remora spp.*

kumi *v* [A; b] rub out a smudge, dirty spot, wetting the whole piece of clothing or just wetting the dirty spot. *Kumian dáyun ang mansa arun di makatapat kaáyu*, Wash out the stain immediately before it gets fixed in the cloth.

kumída *n* meal. **libri** — *n* free meals. *Maáyu ang prisuhan kay libri kumída*, Jail is fine because you get free meals.

kumidi *a* 1 for a person to be funny because of s.t. stupid he did. *Kakumidi bayà nímú*,

Ngánung nabyaan ka sa barku? What a dope! Why did you miss the boat? 2 comedy show. *v* [A3] do s.t. stupid in a funny way. *Nagkumidi ka mag suruysúrui nga nagkampak nang nawung mu sa mik-ap,* What a funny sight it is to see you going around with your face spattered with make-up.

kumidiya *v* [A; b] 1 play a joke on, tease s.o. with s.t. fabricated. *Ayawg hilak. Nagkumidiya ra bitaw ku,* Don't cry. I was only joking. *Kumidiyáhi siyag ita ug dinamita nga di mubutu,* Play a joke on him by throwing a stick of dynamite at him that won't go off. 2 bluff s.o. *Kumidiyáhi ang bátà nga di ta mulakaw arun di mukúyug,* Fool the child into thinking that we aren't going out so he won't want to come with us. 3 [b(1)] for supernatural beings to play a prank or cause harm to s.o. *Nabúrut ang iyang tyan kay gikumidiyáhan sa dili ingun nátú,* His stomach swelled because the spirits played a practical joke on him. *n* 1 joke played on s.o. 2 s.t. bad that happens to one brought on by a supernatural being. -*nti* *a* given to playing jokes or doing things to make people laugh. *n* minor character in a play or movie whose role is to make people laugh. *v* [A13; a2] become a comedian or a person who does things to make people laugh. *Angayan kang magkumidiyanti kay muut kag nawung,* You'd make a good comedian because you've got a funny face.

kumidur *n* dining room in a house. *v* [a12] make into a dining room.

kumiks *n* comics.

kumilik *n* Comelec, acronym for the Commission on Elections.

kumingking *see* KINGKING.

kumintang *n* periwinkle, a small ornamental grown as a border plant and for its flowers: *Catbarantus roseus*.

kumintarista *n* newspaper, radio commentator. *v* [B16; c1] be, become a commentator.

kumintaryu *n* comment, observation on s.t. *v* [A; c] say s.t. about s.t. *Wà ku manaway igù lang kung nagkumintaryu,* I am not criticizing. I'm just making a comment. *Wà kuy ikakumintaryu bábin sa imung pamulitika,* I have no comment to make about your politics.

kumintitir *n* radio, newspaper commentator. *v* [B16; a2] be, become a radio commentator.

kumirsiyal *n* commercial on radio or TV. *a* 1 done on a large scale for commercial purposes. *Pamubig bábuu nga kumirsiyal,* Rais-

ing pigs commercially. 2 area where commerce is carried out. *Distritu (nga) kumirsiyal,* The commercial district. *v* [A13] broadcast commercials.

kumirsiyu *n* 1 commerce, business. *Gipubúnan dáyun níyag kumirsiyu ang tyang salapi,* He immediately invested his money in business. *Ang iskuyláhan nabimù nang kumirsiyu,* The school has been turned into a business enterprise. 2 course in business or commerce. *v* [AN; c1] be engaged in business. *Nangumirsiyu siyag panaptun,* He is engaged in the textile business. *Babáyi iyang gikumirsiyu,* Prostitution was his business.

kumirsyanti *n* businessman. *a* like a businessman in dealings. *Kumirsyanti kaáyung tawhána. Bisan igsúun paganansiyáhan ug dakú,* He is a real businessman. He even makes a profit on his brother. *v* [B156; a12] be a businessman.

kumisiyun, kumisyun *n* 1 commission on s.t. sold. 2 commission, a group of people appointed by the government for certain duties. *Kumisiyun Ilikatural,* Commission on Elections. 3 officer's commission. *v* 1 [A12; c] get a commission. *Nakakumisiyun ku sa bakpi nga ákung gibikay,* I got a commission on the back pay claim that I saw through. 2 [A; b5] commission an officer. -*ir*(→), -*ádu* *n* commissioner, one in charge of a certain government department or of a colony.

kumita *n* comet.

kumiti, kumiti, kumitiba *n* committee. *v* [A 13; c1] organize into a committee.

kumitir *v* [A; c1] commit oneself or s.t. *Di ku mukumitir sa ákung kaugalingun ánang sabúta,* I won't commit myself to that agreement. *Ayaw ikumitir ang primirung batalyun kay irisirba,* Don't commit the first battalion because it is in reserve.

kumkum *v* 1 [A; c1] hold s.t. in the hand with the palm closed. *Kumkúma (ikumkum) pag-áyu ang sinsilyu arun di mawá,* Hold the change tightly in your hand so you won't lose it. 2 [A; a12] get possession of s.t. *Ang kadaúgan nga karun ilang gikumkum nakúhá sa lámbug,* Victory is in their hands now, but it is an ill-gotten one. *Kun muabut kanang higayúna, kumkúma dáyun kay di na ná mubálik,* When the chance comes, grasp it and hold onto it, for it will not come back again. — *ug kamut* *a* tight-fisted. *Kumkum kaáyug kamut. Asin ray isulá,* He's terribly tight-fisted. He won't eat anything but salt with his rice. *n* a fistful. *Pagbakup ug usa ka kumkum nga balas,* Take a handful of sand. *pa-* *v* [A; a1] let a

baptized child hold an amount as a baptismal gift from his godfather or godmother who failed to bring a gift. *Ákù lang pakumkúmun ug singku písus ang ákung kinúgus kay wà man kuy dáng rigálu*, I'll let my godchild hold five pesos as a baptismal gift because I didn't bring any gifts.

kumnay name given to nosefishes: *Naso spp.*
kumpabli *v* [A2; b(1)] admit one's guilt, defeat. *Dì ku mukumpabli nga aku nasayup*, I won't admit that I was wrong. *Dì nátù kumpablihan ang iyang kadaúgan kay may tikas*, We won't concede his victory because there was trickery involved.

kumpad *v* [A; a1] toy, play around with s.t. with the fingers. *Kumpárun sa bátà ang íyang pagkáun ug pasagdan*, The child will play with his food if he is left alone.

kumpadri = **KUMPÁRI**.

kumpang *n* k.o. disease of pigs, manifested by a foul odor emanating from the mouth and giving a yellow color to the fat. *v* [a4] get *kumpang*. -un(→) *a* sick with *kumpang*.

kumpaniya *n* 1 business establishment. *Sákup siya sa usa ka mauswágung kumpaniya*, He is a member of a prosperous company. 2 business partners. *Kumpaniya sila niadtù piru nagbúlag ug nigusyu*, They used to be business partners but now they have split their business. 2a habitual associate. *Pirmi náku siyang kumpaniya sa pagpangbarána*, He is always with me when we go serenading. 3 military company. *v* [C; ac3] 1 be partners or associates in business. *Nagkumpaniya sila niánang ilang tindáhan*, They are partners in that store. *Gikumpaniyáhan sa mag-ágaw ang pagpalit sa yúta*, The cousins bought the land as co-partners. 2 be a constant companion or associate.

kumpanya = **KAMPANYA**.

kumpanyira = **KUMPANYÍRU** (female).

kumpanyiru *n* term of address to intimates, used esp. among lawyers. *Kumpanyiru, nasuswag ang átung bista*, Our hearing has been postponed, friend.

kumpara, **kumparar** *v* [AC2; ac] compare with. *Ug kumparahun kamung duba, wà kay dag-anan*, If you two are compared, you have no chance of winning. *Sayun ni ikumparar niadtù*, This is easy compared to that. **kumparasiyun** *n* comparison, act of comparison. *Way kumparasiyun nang duba*, The two have no comparison. *Sa ákung kumparasiyun lugum tung usa*, As I look at them, one is darker than the other.

kumpári *n* 1 a male who has one of the following relations to one: he is either the father, godfather, or father-in-law of children to

whom one also is a parent (but not one's husband). 2 term of address to a person with whom one has this relation or general term of address to s.o. of one's own age with whom one feels intimate. *short form*: **pari**. *v* 1 [C; ac3] be in this relationship. 2 [A1; a] call s.o. *kumpári*.

kumparsa *n* 1 ensemble of plucked, stringed instruments. 2 folk dance interlude at a dance. 2a folk dance pageant, presented as a contest among groups in a school or among different schools. *v* 1 [A13; b(1)] have music from a string band. 2 [A1; b(1)] present this sort of dance pageant.

kumpas₁ *a* 1 being in harmony or correct timing with s.t. else. *Mikanta siya kumpas sa dúyug*, She sang in time to the accompaniment. 2 deliberate, slow, and poised in action. *Kaanindut niánang baybána, kumpas kaáyu manlibuklibuk*, That girl is very nice; she moves slowly and gracefully. *Kumpas pinadulut ang iyang sinultihan*, She is slow and careful in speech. *n* 1 beat, time. *Dìli ku makaagpas sa kumpas niánang sunatáha*, I cannot catch onto the tempo of that song. 2 acts, mannerism. *Mu ra man nà siyag buang sa iyang mga kumpas*, She seems like a mad woman, the way she acts. **kuntra** — out of rhythm or tempo. *Kuntra kumpas ang imung sinayawan*, You are not dancing in time to the music. *v* 1 [AC; c1] act or do s.t. in harmony or time. *Mikumpas siya pagpapak uban sa sunáta*, She clapped in time to the music. *Nagkumpas ang duba ka bátà ug singgit*, The two children shrieked in unison. 2 [B; a] be, become deliberate and posed in action, cause s.t. to be slow and deliberate. *Mikumpas ang iyang tingug (mikumpas siya sa iyang tingug) sa nasukù na ku*, Her voice became soft and measured as I grew angrier and angrier. *Ug dì ka magkumpas, mabúlug ka*, If you aren't slow and deliberate, you'll fall. 3 [C2; b] keep up with what s.o. else does. *Makigkumpas man gud ning ákung anak ug unsay bubátun sa mga anak sa dátù*, This child of mine wants to do whatever the rich people's children do.

kumpas₂ *n* compass for determining directions or for drawing circles.

kumpay₁ *n* k.o. grass growing wild or cultivated in wet places for hay: *Panicum maximum*. *Unsáun pa ang kumpay ug patay na ang kabáyù*, Locking the barn door after the horse has been stolen. (Lit. What are they going to do with the hay after the horse is dead?) *v* [AN; a] gather s.t. for animal fodder. *Humana silag pananggi, kum-*

páyun na nátù ang mais nga sinanggian, The harvest is over. Let's gather the cornstalks to feed the water buffaloes. -an *n* a field with hay.

kumpayut *v* [AN; b] cling to s.t. hanging from it with or without support from below. *Nagkumpayut ang ubang pasabiru kay kargádu ang trák*, Some passengers clung to the sides because the truck was overloaded. *Gikumpayútan siya sa iyang asáwa kay di siya pagikánun*, His wife clung to him because she didn't want him to leave.

kumpi *a* 1 limping in one's walk because of an injury or permanent defect in the legs. *Lúgus makadágan ang bátà nga kumpi*, The lame child can hardly run. 2 = **KUMPI**. *v* [B 6; b6c1] walk with a limp. *Mikumpi (nakumpi) ang iyang limaktan tungud sa piang*, He walks with a limp because he has a sprained ankle.

kumpidinsiyal *n* confidential. *Kumpidinsiyal ni Ayawg isábà ug láin*, This is in complete confidence. Don't tell anyone.

kumpirinsiya *n* 1 conference. 2 organization of local Protestant churches of the same denomination. *v* [C; b3] hold a conference. *Nagkumpirinsiya ang mga myimbru sa búrd*, The board members are holding a conference.

kumpirma *n* confirmation, a religious rite. *v* [A; b(1)] 1 perform confirmation rites. 2 confirm an appointment or certify a law. *Dùì mukumpirma ang prisidinti sa iyang apuwintmint*, The president won't confirm his appointment. *Kumpirmahan na gámi sa mayur ang urdinansa anhá pa na muipiktu*, As soon as the mayor certifies his approval, the ordinance will take effect. -*du* *a* confirmed, having received the sacrament of Confirmation. -*siyun*(→) *n* 1 confirmation in a religion. 2 confirmation of an appointment or ratification of a law.

kumpisal *v* [A; c] 1 go to confession. *Kinabanglang mukumpisal úsà mukaláwat*, One should go to confession before taking Holy Communion. 2 confess to a crime. *Mikumpisal ra ang mamumúni*, The murderer finally confessed. *pa-* *v* [A; a] hear confession. *Túa ang pári sa uspital magpakumpisal sa mga masakitun*, The priest is in the hospital hearing confession for the patients. -*an*(←), **kumpisinaryu**, **kumpisinaryuhan** *n* confessional box. *paN-*, *paN*(←) *n* act of confessing in church. †

kumpisinaryu see **KUMPISAL**.

kumpiskár *v* [A; a2] confiscate. *Gikumpiskár ang tibi kay wà siya makadata*, His TV was confiscated because he didn't keep up

the payments. **kumpiskádu** *n* s.t. that has been confiscated. *Gibaligyà ang mga sigarilyung kumpiskádu*, They sold the confiscated cigarettes. **kumpiskadur** *n* one whose job is to confiscate things. *v* [B156] be, become a confiscator.

kumpisur *n* priest who hears confession and gives absolution.

kumpisyun *n* 1 confession of guilt. 2 the sacrament of confession in church. *v* [A2N; b 8] go to confession. *Kausa ra ku mukumpisyun (mangumpisyun) sa usa ka túig*, I go to confession only once a year. *pa-* *v* [A3; b] hear confession. -*aryu* = **KUMPISINAR-YU**. see **KUMPISAL**.

kumpit₁ *n* k.o. full-bodied boat with a deep draft and without outriggers, wider than other native boats. They are used for long distance travel, esp. by Muslims in carrying on trade. *v* [A; ac] travel, bring by *kumpit*. **kumpit**₂ *v* [A; a] squeeze s.t. between two long things to hold it. *Nagkumpit siya sa iyang pinangkù*, She held her hair bun in place with a hairclip. *Kumpita pagkùbà ang inánag mais*, Take the roasted corn with tongs. *Ikumpit kining duba ka lipak pagpunit sa ilagà*, Pick up the rat with these two sticks. *Gikumpitan sa asáwa ang láwas sa bána*, The wife held her husband's body firmly with her legs. *n* 1 hairclip. 2 tongs. 3 chopsticks.

kumpitinsiya *n* competition or competitor. *Mabal ning tindabána kay way kumpitinsiya*, This store is expensive because there are no competitors. *v* 1 [AC; b] be competing. *Mukumpitinsiya man nñnu nang bag-ung istudyanti*, The new student is going to give you competition. *Sa nigusyu ra sila nagkakumpitinsiya*, They are rivals in business only. *Gikumpitinsiyahan ang Amirika sa Rusya sa pag-adtu sa búwan*, Russia competed against America to get to the moon. 2 [b] outshine. *Nasukù siya kay nakumpitinsiyahan (nakumpitinsiyaan) man ang bagu niyang sininà*, She got mad because s.o. else outshone her in her new dress.

kumpitis *n* confetti.

kumpiyansa *n* confidence in s.o. or oneself. *Wà kuy kumpiyansa sa táwu nga bakákun*, I have no confidence in a liar. *a* confident. *Napildi siya kay kumpiyansa ra kaáyu*, He lost because he was so over-confident. *v* 1 [A; b] have trust or confidence in oneself or s.o. *Nagkumpiyansa siyang makadaug, maung wà na magpraktis*, He was sure he could win so he didn't practice. 2 [A; c] entrust s.t. to s.o. *Makumpiyansahan kabà nà siyag sikritu?* Do you think we can trust

her with a secret? *Ayawg ikumpiyansa nang imung anak sa mid*, Do not entrust your child to your maid. *abúsu di* breach of confidence or of trust. *Ug isugilun nimu ang sikritu, kanà abúsu dikumpiyansa*, If you tell the secret, that will be a breach of confidence. *Ang pagkawaw mu sa sáping gibílin ku nimu mauy abúsu dikumpiyansa*, It was a breach of trust for you to touch the money that had been left with you.

kumpli a 1 finish with one's service or study. *Ang tanan kung mga bátà kumpli na sa ilang pagtuun*, All my children have completed their studies now. **2** completely ruined, spoiled beyond use. *Mau pay pingag ang pinggan, imu pung gibuak, kumpli na*, The plate may have been chipped, but it was still useful. Now you broke it. So that's it. **3** all done, finished. *Kumpli na ang bayranan sa balay*, My payments on the house are complete now. *v 1 [A]* finish a term, one's study. *Magpaábut lang ku bangtud makakumpli ku sa ákung sirbisyu*, I'll wait until I can complete my service. **1a** [A2; b 6] retire from the armed forces. *Kapitan ang ranggung iyang gikumuliban*, He retired a captain. **2** [a12] be completely ruined beyond use. *Kumpliha na lang nà arun kalisdag bag-u*, Finish it off, why don't you, so we have to buy a new one. *n = KUMPLIANYU*.

kumplianyu n birthday. *v [A13; b]* hold a birthday party. *Káda túig kumpliányuhan giyud siya sa iyang mga ginikánan*, Every year her parents give her a birthday party. **paN- v [A2]** attend a birthday party.

kumplikádu a complicated, difficult to untangle or understand. *Mas komplikádu ang makina sa mutursiklu kay sa muturbáyik*, The motorcycle has a more complicated motor than a motorbike. *Kumplikádu ning kasába*, This is a complicated court case. *v [B1245]* be, become complicated.

kumplikar v [B] for a disease to have complications. *Mikumplikar (nakumplikar) ang iyang plú ngadtus iyang kasingkasing*, His flu developed complications of the heart.

kumplikasiyun n complication in a sickness.

kumplimintu n 1 s.t. said or done out of respect or good manners. *Kumplimintu lang tung iyang pagdápít nimu kay silingan man mu*, She invited you out of courtesy because you're her neighbor. *Bisan wà nay gustu, gibaslan ku ang suwat ágig kumplimintu*, Even though I don't like her any more, I answered her letter for politeness' sake. **2** compliment, s.t. said in admiration or praise. *v 1 [A; b(1)]* say or do s.t. insin-

cere out of politeness. *Mukumplimintu lang kug tambung sa iyang parti*, I'll just attend his party out of courtesy. **2** [A2] say s.t. in admiration or praise. *Mikumplimintu siya nakú sa bag-u kung birdu*, She complimented me on my new hairdo.

kumplin v [A2; c6] complain about one's grades in school. *Kun wà ka mahimuuat sa imung mga grádu, ngánung di ka man mukumplin?* If you aren't satisfied with your grades why don't you complain?

kumplitu a complete, having s.t. complete. *Kumplitu ang iskuyláhan sa mga kasangkápan*, Our school is completely equipped. *Kumplitu ang ákung gamitun sa pamanday*, My tools for carpentry are complete. *Kumplitu ta sa impliyádu*, We have our full contingent of employees. *Ang búhat nga kumplitu ihátag sa maistru*, All papers that are complete should be turned in to the teacher. *v [AB12; a]* be, become complete, make s.t. complete. *Mukumplitu kug báyad sa matrikula*, I'll pay the tuition fees in full. *Kining istáma mauy mukumplitu sa ákung kuliksiyun*, This stamp will make my collection complete. *Nagkakumplitu na ang ngípun sa bátà*, The child's teeth are almost complete. *Mu ray ikakumplitu námù ug ma Pasku*, The only time the whole family can get together is on Christmas.

kumplut n 1 conspirator. *Ang kabíru usa sa mga kumplut sa pangilad sa sápi*, The cashier was one of the people who plotted to swindle the money. **2** person with whom one is intimate such that arrangements can be made on favored terms. *Giprumut siya kay kumplut man sa manidyír*, He was promoted because he had made especial arrangements with the manager. *v [C]* **1** conspire. *Nakigkumplut ang ismaglír sa pulis sa pagpalusut sa mga sigarilyung ismágul*, The smuggler connived with the policeman to let in his smuggled cigarettes. **2** become intimate with s.o. to make special illegal arrangements.

kumpra v [AN; a] buy s.t. in quantity, go shopping. *Nakapangumpra ka na bag pára sa imung kumbira?* Have you bought the things for your party? *Kumprába ning tanang núa sa lista*, Buy all the things on this list. *n* things bought. *Unsa may imung kumpra?* What things did you buy? **-dur** (→) *n* buyer, dealer in some commodity. *Mga kumpradur sa kupras*, Dealers in copra. *v [A13]* become a dealer. *see also MALAPÍ*.

kumprumisu n 1 committal to s.t. onerous or objectionable from which there is no

turning back. 2 spouse or family as one's responsibility. *Karun nga may kumprumisu ka na sa imung kinabubi, pagbinuutan na,* Now that you're married, you must resolve to be good. *v* [A; a] be committed to such objectionable situations. *Nagkumprumisu náku ning pagkapalita sa awtu kay di kung kaabut sa dáta,* It put me in a tight fix to buy this car because I can't meet the installments. *Ayawg paságad ug pirma kay tingálig makumprumisu ka,* Don't sign anything recklessly. It might get you into hot water. *Nakumprumisu ku pagbúrd sa ákung bátà,* I got myself into debt when my son took the bar exams.

kumprumitibu = KUMPRUMITIDU. *see* KUMPRUMITIR.

kumprumitir *v* [A2; c] promise, pledge. *Mikumprumitir ku nga mubáyad sa tápus búlan,* I pledged to pay at the end of the month. *Gikumprumitir na niya ang iyang kasingkasing sa láng táwu,* She has already pledged her heart to another man. **kumprumitidu** *a* bound, committed to do s.t.

kumprunta *v* 1 [A2N; c] ask or seek one's opinion or advice on s.t. *Mikumprunta (nangumprunta) na mig abugádu íning ámung kásu,* We consulted a lawyer about our case. *Ngánung di man nimu ikumprunta nang prublmába sa imung kumpisur?* Why don't you seek the advice of your father confessor regarding that problem? 2 [A; a] sound s.o. out to see how he feels about s.t. *Kumpruntaba si Tátay ug úyun ba siyang iprimda ang yútà,* Ask father's opinion if he will go along with mortgaging the land.

kumpruntar *v* [A12; c] set a timepiece. *Ikumpruntar ang rílu sa radiyu,* Set your watch by the radio.

kumpuni, kumpunir *v* [A; abc] do make-shift repairs. *Átu lang ning kumpunibun kay way bag-ung pyisa,* We'll just do make-shift repairs because we don't have new spare parts. *Kumpuniban lang ug pasta ang bangag sa tangu,* Just put a temporary filling in this tooth. *Ikumpunir lang ug tápak ning playwud sa bungbung,* Just fix this wall with a piece of plywood.

kumpurmi 1 depending on, in accordance with. *Ang gidak-ung palitun kumpurmi lang sa sukud,* The size to buy depends on her measurements. *'Unsay ákung íhátag nimu?'* — *'Aw, kumpurmi lang,'* 'What shall I give you?' — *'Oh, it depends on you (whatever you have).'* 1a according to what is necessary. *Nanghípus na sila sa ilang mga kumpurmi lang nga dad-unun,* They were packing whatever it was that they used to take.

Isigbáyad sila kumpurmi sa ilang nakúbà, Each one paid according to the amount he had borrowed. 1b whatever happens to be at hand, whatever comes into the head. *Kumpurmi lay pangayúun ning batáa,* This child asks for whatever enters his head. *Kumpurmi sa íyang makítà íyang palitun,* He buys whatever he sees. 1b1 different kinds or sorts. *Kumpurmi lang ang ilang gipamalit sa Karbun,* They bought all different things in the market. 1b2 **nanimáhung** — an odor to be so foul that words cannot describe it (lit. smells like anything and everything bad). 2 be in agreement. *Bisag kaáway ta apan kumpurmi ku sa imung idíya,* We may be enemies, but I agree with your ideas. *Kumpurmi ka ba nga sa Sabadu na lang ta mangadtu?* Is it all right with you if we go on Saturday instead? 3 same as. *Unsa ka dakú ang lungag nga tamnan ug ságing?* *Kumpurmi sa tamnan ug lubi,* How large a hole do we make for planting bananas? The same size as the hole for planting coconut trees. *Pila ka mitrus nga panaptun ang imung palitun?* — *'Kumpurmi sa inúha,'* 'How many meters of cloth will you buy?' — *'The same as what you buy.'* 4 now look who's talking. *'Túa ag kawatan!'* — *'Kumpurmi lag kinsay nadakpan,'* 'There you are, you thief!' — *'Look who's talking? Who was arrested, anyway, me or you?'* *Unsay dakug káun? Kumpurmig kinsay nakaburut ug usa ka bandihádu nátu!* What do you mean eating too much! Look which one of us finished a whole platter off? *v* [A12] be agreeable. *Ang mga táwu nga díli mukumpurmi sa sugu silútan,* Whoever doesn't agree to follow the orders will be punished. *Wà siya mukumpurmi sa plánu,* He was not agreeable to the plan.

kumpurtabli *a* comfortable. *Kumpurtabli ning siya,* This chair is comfortable. *Kumpurtabli ilang kabintang,* They are in comfortable circumstances. *Kumpurtabli ning sinináa. Díli hugut, díli galhá,* This is a comfortable dress. It's not tight, and it's not hot. *v* [B2] be comfortable.

kumpúsir *n* composer. *v* [B156] become a composer.

kumpusisyun *n* 1 a musical composition. *Ang átung nasudmung áwit kumpusisyun ni Hulyan Pilípi,* Our national song was composed by Julian Felipe. 2 composition book 3 written theme. *v* [A1] write a composition. **kumpusitur disápátus** *n* shoemaker.

kumpúsu *n* ballad in a minor key treating of love or heroism. It is composed of stanzas of four lines of no set number of syllables

and which may have one or two syllables more than the song allows, but at least two of which must be rhymed. The melody may be the same throughout the *kumpúsu* or two melodies may be alternate, the second modulated four notes higher than the initial. *v* [A; b6] compose this sort of ballad.

kúmu 1 — [*noun, adjective*] as one in [such-and-such] a capacity. *Kúmu magulang siya nímu, mutábud giyud ka níya*, As your older brother, you must obey him. *Kúmu gwápa, daghang mulíngi iníglabay níya*, Being beautiful, many people turn to look at her as she passes by. **2** — *kay* since, seeing that. *Kúmu kay girikumindar kag pulítiku, nakulukar ka na*, Because a politician recommended you, you got placed in a job. *Kúmu ba kay prisidinti siya sa kapunúngan, dili siya muámut?* Just because he is the president of the organization, he doesn't contribute? **3 may, way** — there is s.t. (nothing) as good as . . . *May kúmu pa bang basahun ingun sa Bisaya?* Is there any magazine as good to read as the *Bisaya*? *Way kúmu ning dúna tay amígu sa Kustum*, There's nothing as good as having a friend in the Customs Bureau.

kúmù n 1 clenched fist. **2 interjection** indicating a brusque rejection of one's suggestion: go to hell! *'Ikay mangbúgas run, ha?' — 'Kúmù!'* 'You wash the dishes today, OK?' — 'Drop dead, will you?' *v* [A1N; ac 1] clench one's fist, keep s.t. tightly in one's palm. *Nangúmù siya sa bilabihang kalágut*, He clenched his fists in anger. *Kumúa nang kindi arun di makítà*, Keep the candy in your fist so that no one can see it. *Kumúa (ikúmù) ang ímung kamut*, Clench your fists. -in- = **KÚMÙ**, *n.* -in-ay *v* [C23] clench fists at each other.

kumuda, kumúda n drawer. *Túa sa kumúda sa ákung lamísa*, It's in the drawer in my table.

kumudkumud v [A; b3c5] mumble under one's breath in complaint. *Mukumudkumud ná siyag sugúun*, She mumbles under her breath when she is told to do s.t. *Gamay na nang trababúang ikakumudkumud*, That work is too light to grumble about. **kumudkumuran a** tending to mumble under one's breath.

kumúhuy = **KALAMÚHUY**.

kumulga, kumulgár v [AN; b6] take Holy Communion. *Adlaw-adlaw siya mukumulga*, She takes Communion daily. -nti *n* one who takes Holy Communion. -siyun *n* Holy Communion.

kumun a 1 common, ordinary. *Kumun kaá-*

yu ná dinhi. Daghan man gud, That's awfully common here. There is so many of them. **2** ordinary, not special. *Kumun kaáyung pagkáun*, Very ordinary food. **3** shared equally among all the members of a group. *Kining yutáa wà pa mabáhin. Kumun kini*, This land hasn't been divided yet. It belongs to everyone in the family. *Misa karun nga kumun álang sa tanang kalag sa purgaturyu*, This is a common mass for all souls in purgatory. *v 1* [B126; a2] become common. *Dili madúgay makumun na sab ang tag-as nga sanínà*, It won't be long before long dresses get to be a common sight. **2** [c1] make s.t. common property, shared by many in a group. *Ug way tistamintu, makumun ang kabilin*, If there is no will, the inheritance becomes common property. **sintídu** — *n* common sense.

kúmun v 1 [A; a12] crumple s.t. up into a ball, put s.t. that can be crumpled s.w. carelessly without folding it or smoothing it out. *Kumúna na lang nang mga sinínà sa malíta*, Just throw those dresses into the suitcase any old way. *Ayaw kumúna nang papil kay magámit pa ang luyu*, Don't crumple up those papers because we can still use the back. **2** [A; a2] wrap s.t. up by just crumpling the wrapper. *Kumúna lang ang mga hirpin sa panyù*, Just wrap up the hairpins in the handkerchief. **3** [A; a] hold s.t. in the fist. *Kumúna pag-áyu ang kwarta arun di mabúlug*, Hold the money tightly in your fist so it won't fall.

kumunal n for public use. *Ang kasilyas sa mirkádu kumunal*, The comfort stations in the market are for public use.

kumungkumung = **ALIKÚMÙ**.

kumunikasiyun n communication.

kumunismu n communism.

kumunista n communist. *a* ill-mannered, grasping. *Kumunista ka giyud. Bisag gibabínan, nangílug pa giyud*, What a grasping sort you are. You have been given your share, but you still want s.o. else's share! *v* [B1; a12] be, become a communist. *Ug makumunista ning nasúra, magkumunista sab ku*, If this country goes communist, I'll become a communist, too.

kumunwilt n commonwealth. *v* [B126] become a commonwealth.

kumunyun n the sacrament of Holy Communion. *v 1* [AN; c] receive Holy Communion. **2** [A1] give communion. **primir, primíra** — *n 1* first communion. **2** first communicants. -an(→) *n* communion rail.

kumurga = **KUMULGA**. -ntí = **KUMULGANTI**.

kúmus₁ = **KULÁMUS**.

kúmus₂, kum-us = GUM-US.

kumusta how is (was, are, etc.). *Kumusta ka?* How are you? *Kumusta ang imung pagbisita?* How was your visit? *Kumusta ang imung anak?* *Nakatápus na ba sa iyang pagtuun?* How is your child? Has he finished his studies now? *v* [AC; a1] greet s.o. upon his arrival. *Mukumusta ku sa bag-ung abut,* I'll greet the new arrivals. *paN- v* [A2; a1] 1 ask how s.o. is, send regards. *Aniay iyang sulat nangumusta kanátung tanan,* Here's a letter from him asking how we all are. *Ipangumusta lang kung Pápa mu,* Give your father my regards. 2 = KUMUSTA. *pangumustahay n* exchange of greetings upon arrival. -mus friendly greeting to s.o. familiar, after not meeting for some time.

kúmut *v* [AN; ab2] 1 lay hands on any part of the body including the hair and squeezing or clawing at it. *Kumútun ku nang nawung mu,* I'll claw your face. 2 crumple in the hands. *Kumúta ang papil úsà ilábay,* Crumple the paper before throwing it away. *Kalamì rang kumútun sa bátà,* How I would love to squeeze that chubby baby. 3 extract the juice of s.t. by squeezing. *Akuy mukúmut sa amirul nga bugas,* I'll get starch for the laundry by squeezing the cooked rice. 3a [A; b] put salt on s.t. and squeeze it to remove undesirable properties in the juice. *Kumúti ug asin ang paliya arun makúhà ang pait,* Squeeze the bitter vegetable together with salt to remove its bitter taste. 4 wash small pieces of clothing in a basin. *Kumúti ang mga kamisin sa kabatáan,* Wash out the children's undershirts. 5 [A2; a12] afflict with anguish, grief, etc. *Ang mapait niyang mga púlung mikúmut sa iyang kasingkásing,* His bitter words clawed at her heart.

kum-ut = GUM-UT.

kun 1 if. *Kun mau kanà, iitsa ta ikaw sa kaláyu,* If that is the case, I will toss you into the fire. *Kun maarang, adtu na lang sa prusintu pangatarúngan,* Please (lit. if it is all right), explain at the precinct. *Ang ákung ngálan si Husi Krus kun adúnay isúgù,* My name is Joe Cruz. At your service (lit. if you have anything to command). *Kun wà pa nimu iuli ang awtu, ikiba ta ka,* If you hadn't returned the car, I would have filed a case against you. 1a when [so-and-so] happens. *Kun mulakaw na siya pahibalua ku,* When he goes, tell me. *Kun ting-init dinhi, init giyud,* During the hot season it is really hot. 1b if, whether. *Pangutan-a si Máma mu kun baúnun na ba ring kik,* Ask your Mother if I should take the cake out of the oven. 2

— dili 2a if not. 2b except. *Way láin maka-sulbad sa ákung suliran kun dili ikaw,* No one can solve my problem except you. 2c dili (walà) lang . . . kun di 2c1 not only . . . but also. *Wà lang gáni siya magmuru náku, kun di milingirw pa giyud,* He not only frowned at me but even turned his back to me. 2c2 not . . . but rather. *Sa ilang dril dili lámang kábuy ang gigámit kun dili ripli giyud,* In their drill they did not use wooden guns but rather real rifles. 3 expression to introduce an explanatory phrase: that is to say. *Ang mga gradwádu karun walay kadásig sa pagtuun kun sa pagtuki sa kinaadman,* The recent graduates have no enthusiasm for study that is to say, to delve into knowledge.

kún = KÚLUN₁.

kúna *n* crib.

kúnan *n* conant coins, coins issued by the American occupation authorities for circulation in the Philippines during the period before the Commonwealth.

kúnat *a* being tough and slightly elastic, difficult to chew. *Kúnat ang intiriyur sa bisiklita,* A bicycle tube is tough and slightly elastic. *Kúnat ang tiratira,* Taffy is very tough and hard to chew. *v* 1 [B; b6] turn out to be tough and difficult to chew. *Way kaláki ang inasal nga magkúnat ang pánit,* Roast pig is no good if the skin is tough. 2 [A; a] tweak and pull. *Kunáta ang dunggan sa inasal,* Twist off the roast pig's ear.

kúnay *v* = KUNAYKÚNAY. *kunaykúnay v* [A; a] 1 play around with a mass of s.t. with the hands. *Ang bátà nagkalingawg kunaykúnay sa lápuk,* The child is having fun with the mud. 2 fondle, stroke. *Ganában mukunaykúnay si Tátay sa iyang biniktan,* Father likes to fondle his fighting cock. *Gikunaykúnay sa irù ang iyang mga ituy,* The dog is fondling its puppies. 3 take good care of s.t. *Ug dúna kay kwarta, kunaykúnayun ka sa mga narsis,* If you have money, the nurses will give you first class service.

kundádu *see* KUNDI.

kundas *v* [A2N; b] snarl at s.o. as if about to charge at him. *Mikundas (nangundas) ang irù sa dibang natumban ang iyang ikug,* The dog snarled when I stepped on its tail.

kundat *v* 1 [AC12; b] play together vigorously, usually involving physical contact. *Ganában siyang mukundat sa mga bátà,* He likes to engage in horseplay with the children. *Gustung makigkundang ang irù sa bátà,* The dog wants to play with the boy. 2 [A; b6] move about noisily, in a fluttering or loud way, unbecoming to a woman. *Mikun-*

dat dáyun ang mga silbidúra pag-abut sa ilang mga súki, The bar waitresses immediately flirted and acted noisily when their customers arrived. *Gikundátan kaáyu ku sa iyang sinayawan*, I consider her way of dancing boisterous and unbecoming. *n* horseplay, boisterous actions. -**an**(→)*a* moving about in an exuberant, boisterous way, unbecoming to a woman. *v* [B12] get to have these characteristics of behavior. *Nakundatan na kaáyu ang ámung míd*, Our maid has become flirtatious now.

kundi *n* count. *v* [B156; a12] be, become a count. *Gustu ka bang magkundi sa átung dráma?* Would you like to play the count in our drama? **kundádu** *n* area ruled over by a count. -**sa** *n* countess. *v* [B156; a12] be, become a countess.

kundim *v* [AN; c1] condemn s.t. as unfit for use. *Ang layinman mauy nagkundim ining kuniksiyúna kay dilikádu*, The lineman declared this connection unfit for use because it's dangerous. *Ang mga libru lang nga dunut mauy kundima (ikundim)*, Declare the worn-out books unfit for use. *a* declared unfit.

kundíman₁ *n* k.o. red cotton cloth of a cheap variety, commonly used for pillows. *v* [A1 3] wear clothes made of *kundíman* cloth.

kundíman₂ *n* k.o. love song of a traditional genre.

kundina *v* [A; a12] treat s.o. with condescension and contempt. *Ayaw siya kundinaha nga usa ka patay gútum*, Don't look down on him for being extremely poor.

kundína *n* punishment, imprisonment for heavy offenses. *Napúlu ka túig ang kundína sa binilanggú*, The prisoner was sentenced to ten years. *v* [A; c] pass a sentence for a heavy crime. *Nakakundína na siyag daghan*, He has already sentenced many people to heavy punishment.

kundinár *v* 1 [a3] be condemned by God to eternal wandering. *Magbalikbálik ang kalag nga nakundinar*, A restless soul returns and haunts his place. 2 [A3; a12] be carried by bad influence. *Kun díli pa ikaw mauy nagkundinar náku dí untà ku maingun níni karun*, If it had not been for your bad influence, I wouldn't be what I am now. *Kundinabun ka na sab ánang tawhána sa súgal ug inum*, That good-for-nothing fellow will again drag you to gambling and drinking. 3 [A; b] condemn or convict a prisoner to severe punishment. *Tulu ka binilanggú gikundinaban sa kamatáyun*, Three prisoners were condemned to die. **kundínadu** *n* soul condemned by God to eternal punishment,

said to go back to earth to roam and wander restlessly. *a* reference to a person one is angry at, implying that he deserves to be damned. *Ang kundínadu mung anak mauy nakadaldal sa ákung anak sa kadaítan*, Your damned son led my son into evil. *v* [B156] be, become a doomed soul.

kundinsáda *a* condensed milk. **litsi** — *n* condensed milk.

kundisa *see* KUNDI.

kundisiyun *n* 1 manner or state of being. *Kumusta ang kundisiyun sa masakitun?* How is the patient's condition? *Lisud ámung kundisiyun human ku papháa*, Our situation has been difficult since I was fired. 2 requirement, stipulations. *Mga kundisiyun sa kuntrátu*, The conditions in the contract. 3 grade given on condition that the student make up specified deficiencies. *May kundisiyun ku sa Mát*, I have a conditional pass in Math. *v* 1 [A; c] set conditions to s.t. *Nagkundisiyun ku nga makalakaw ka basta mupaúli ug sayu*, I make the condition that you can go out if you come home early. *Unsa may ímung ikundisiyun kun magpabulam kag kwarta?* What conditions do you impose when you loan money? 2 [A12; a12] be given a conditional grade. *Nakundisiyun (nakakundisiyun) ku sa Histuri*, I got a conditional pass in History. -*al* conditional, dependent upon certain stipulations. *v* [B1256] be conditional. *Ug makundisiyunal ang pagsurindir, díli dawátun*, They will not accept any surrender hedged with conditions.

kundukta₁ *n* behavior, deportment.

kundukta₂ *v* [A; b] guide, escort s.o. to a place. *Ákuy mukundukta sa mga turista*, I will guide the tourists. *Gikunduktuban ku siya kútub sa istasyunan*, I conducted her up to the bus station.

kunduktur *n* conductor in public transportation. *v* [AB156; a2] be, become a conductor in public transportation.

kundul *n* spreading annual vine producing long, green melons of oblong or bottle-like shape, eaten cooked when unripe, and when ripe made into candy: *Benincasa hispida*.

kundun *n* condom, a contraceptive device put on the penis. *v* [A; b] wear, use a condom.

kung = KUN.

kúng = KULUNG₁.

kungas = KINGÁS. *see* KÍNGÁS.

kunggrisu = KUNGRÍSU.

kunggu = KALUNGGU.

kungking *n* vagina (euphemism used to children).

kungkista *v* [A; a12] subject a foreign land and make it a colony. *Gikungkista ang Pilipinas sa mga Katsilá*, The Philippines were conquered by the Spaniards. -**du** a conquered people or land that is subjugated and made a colony. -**dur**(→) *n* one who conquers a land or people. *v* [B1256] become a conqueror.

kungkiyang, **kungkiyang** *n* conquian, a k.o. rummy played by two players. *v* 1 [A; c1] play conquian. 2 [B6; a2] win in conquian.

kungkritu = **KUNKRÍTU**.

kungkung = **KALUNGKUNG**.

kungrigasiyun *n* church congregation.

kungrisu *n* congress, the national legislature.

kungrisista *n* congressman. *v* [B156; a2] be, become a congressman.

kunhud *v* [APB; c2] reduce, diminish. *Mukunhud ang prisyu sa bugas kun ting-ani*, The price of rice goes down during the harvest season. *Adúnay baláud nga nagkunhud sa gidagbanun sa mga mulangyaw gawas sa násud*, There's a law lowering the number of those who may go abroad. *Kining tambála makakunhud (makapakunhud) sa prisyun*, This medicine can lower blood pressure. *Ikunhud (kunbúran) ang swildu kun hinay ang trabábu*, The wages are reduced if business is slow. *see also* **TUBÚ**.

kunihu *n* 1 rabbit. 2 expression indicating annoyance or pretended annoyance, referring to a person, but not really saying anything about him. *Nía na sad ang kunibu, karun pa magpakitá*, Here you are, you s.o.b. Where have you been hiding yourself? *Kunibu! Nasayup na sad ku dá*, Darn! I made another mistake.

kunik *v* [A; c] in rummy, put cards down which are of the same suit or from a series with cards that have been laid on the table.

kuniksyun *n* 1 pull, connections. *May kuniksyun siya sa sítì bul*, He has connections in City Hall. 2 connection in plumbing, wiring, telephone, and the like. *Naputul ang kuniksyun sa túbu*, The connection in the pipeline broke. 3 connections in transportation. *v* 1 [A12] be connected with influential people. *Muasinsu dáyun ang makakuniksyun ug pulitiku*, A person who has connections with a politician can rise in the world. 2 [A2; b6] have an electrical connection. *Mukuniksyun na ku sa minláyin*, I will be connected to the main line. 3 = **KUNIK**.

kuniktádu *see* **KUNIKTAR**.

kuniktar *v* [A; ac] 1 connecting, going through two disparate things. *Ang sakit sa ngipun mukuniktar sab ngadtu sa tampibak*,

When the tooth aches, the pain also seems to be in the temples. *Ang Sibu ikuniktar ug taytáyan ngadtu sa Maktan*, Cebu will be connected to Mactan by a bridge. 2 connect a telephone, electric line. **kuniktádu** 1 connected, connected up. *Ayaw nag bikápa ang alambri kay kuniktádu na kanà*, Don't touch that wire. It is connected up now. 2 having connections in high places.

kuniktid *a* 1 be connected with some institution. *Kuniktid ku sa Yúbi*, I'm connected with U.V. 2 be connected, hooked up electrically, telephonically, and the like. *v* [B1256] be, become connected with.

kuninit *v* [A; b] for a large number of agents to do s.t. to one thing. *Ang mga táwu mikuninit sa artista*, The crowd mobbed the movie star. *Nagkuninit ang mga táwu sa mga tinda sa baratilyu*, The people crowded in to buy the goods at the bargain sale. *Gikuninitan sa mga iring ang isdá*, The cats crowded around on the fish to eat it.

kunis *v* [A; a] tear apart, into shreds. **kuniskunis** *v* [A; a] 1 tear into pieces, into small bits. *Sa íyang kalágut gikuniskunis niya ang suwat*, In her anger she tore the letter to shreds. *Nakuniskunis ang íyang sininà sa irù*, Her dress got ripped to shreds by the dog. 2 break the heart. *Tumang kaguul nga mikuniskunis sa ákung kasingkasing*, The sorrow tore my heart to shreds.

kunklusyun *n* conclusion drawn, deduction. *Usa ray kunklusyun átung mabimù anà*, We can come to only one conclusion about that.

kunkritu *n* concrete, cement. *Balay nga kunkritu*, A concrete house. *v* [A; a] make s.t. of concrete.

kunkun₁ *v* [AN; b] rinse the hair and scalp with s.t. *Magkunkun kug suwà human ug kaligù*, I'll rinse my hair with citrus fruit after my bath.

kunkun₂ *n* name given to the Constitutional Convention, begun in the summer of 1971.

kunpirma = **KUMPIRMA**.

kunpirmasyun = **KUMPIRMASIYUN**. *see* **KUMPIRMA**.

kunpisinaryu = **KUMPISINARYU**. *see* **KUMPIRAR**.

kunpisur = **KUMPISUR**.

kunsábu *v* [C; c3] plot or connive on the sly to do s.t. shady, or detrimental to s.o. *Nagkunsábu ang ubang impliyádu rga malagput ku*, Some employees are conniving to see if they can get me kicked out. *Nakigkunsábu ang tulisan sa gwardiya*, The robbers connived with the security guard. *n* co-partners in a shady act. *Kunsábu tu sila mang nakalusut sa kustum*, They plotted to-

gether; that's why it got through the Customs. *ka-n* accomplice in conniving.

kunsad *v* [A23; b(1)] descend from heaven or into hell. *Daw mamulundà nga mikunsad gikan sa langit*, Like an angel descended from heaven.

kunsagr *v* [A; b(1)] 1 consecrate, declare sacred. 2 ordain a priest. **kunsagrasiyun** *n* 1 consecration of the host in the mass. 2 ordination to a sacred office.

kunsidirar *v* 1 [A; b(1)] give especial consideration, give allowance for. *Mukunsidirar ku karun kay primiru pa nimung sayup*, I'll give you especial consideration this time because it's your first mistake. *Kunsidirabi pud ku, tsip, kay daghan kung anak*, Please give me a chance, officer, because I have so many children. 2 [A; a] consider s.t. to be s.t. *Di ka ba mukunsidirar nga maáyu ning panwildúha?* Don't you consider this a good wage? *Gikunsidirar ku siyang inaban*, I considered her a mother. **kunsidirasiyun** *n* 1 consideration, understanding of s.o. else's problems: *Way kunsidirasiyun ang ákung agáwun. Bisan namatyan mi, wà giyud ku tugúti pagpaúli*, My master has no consideration for my problems. We had a death in the family, but I wasn't allowed to go home. *Kining kwartáha ági lag kunsidirasiyun sa dúgay nimung pagsirbisyu náku*, This money is in consideration for your long period of service to me. 1a special benefits, considerations of employment. *Gamay túud ug swildu, apan daghan ug kunsidirasiyun*, The salary is small, to be sure, but there is a lot of extras. 2 the way one thinks. *Sa ákung kunsidirasiyun dili ángayng patrababúun ang minur dúdad*, The way I look at it, a minor should not be made to work. **abáhu** — 1 under advisement, with the expectation of giving it further thought. *Dawátun ku nang ímung tubag pagkakarun, apan báhu kunsidirasiyun*, I'll accept your answer, under advisement. 2 bound by the way s.o. else thinks. *Ang asáwa báhu kunsidirasiyun sa bána*, The wife follows what her husband thinks best.

kunsigrar = KUNSAGRAR.

kunsigrasiyun = KUNSAGRASIYUN. *see* KUNSAGRAR.

kunsihal *n* member of a city or lower level council. *v* [B156; a2] be, become a councilor. **-in'** *n* waltz. *v* [A; c1] dance the waltz.

kunsihála = KUNSIHAL (female).

kunsihu *n* council. *Kunsihu ibikutibu*, Executive council. *Kunsihu munisipal*, Municipal council.

kunsilba *n* a sweet made of sliced, dried ba-

nanas immersed in syrup. *v* [A; a] make, make into *kunsilba*; be made into *kunsilba*.

kunsiyú *n* council in the church.

kunsumisiyun = KUNSUMISIYUN.

kunsihiya *n* conscience. **gastu ang, sa** — *v* [A; b] for one to be concerned and disturbed mentally and emotionally. *Mugastu giyud ang asáwa sa kunsihiya ug mamabáyí ang bána*, It disturbs a woman emotionally when her husband fools around with other women. *Ayaw igastu ang ímung kunsihiya sa mga pitsipitsing kabásul*, Don't worry so much about trifles.

kunsihidur = KUNSIHIDUR. *see* KUNSIHIDUR.

kunsihir *v* [A2] allow s.o. who is in one's charge to do s.t. wrong: either by helping him overtly or by closing the eyes to it. *Ug makasalá mi, di giyud mukunsihir ákung inaban. Isumbung giyud mi sa ákung amaban*, My mother won't go along with it if we do s.t. wrong. She tells my father right away. **kunsihidur** *a* one whose job is to keep an eye on s.o. but lets him get away with s.t. **kunsihidúra** = KUNSIHIDUR (female).

kunsihira = KUNSIHIRA.

kunsihatab *a* conservative in morals or religious conviction. *Di siya patambúgun ug parti sa kunsihatab niyang Pápa*, Her conservative father will not allow her to attend parties.

kunsihaturu *n* conservatory, a school for teaching music.

kunsihuru = KUNSIHURU.

kunsihiyun, kunsihiyun *n* concession, right given to exploit natural resources, usually forest or sea resources. *May kunsihiyun sila sa kalasangan sa Molábi*, They have a concession in the forest of Molave. *v* [A1; a2] get a certain concession. *Singkuwinta ka ikatarya ang íyang gikunsihiyun álang sa íyang pastu*, He obtained a concession of fifty hectares for his ranch. **-aryu** *n* concessionaire.

kunsihiyuru *n* concert. *v* [A13; c] hold a concert. *Nagkunsihuru na sad dinhi kay kastigu biniral*, We're having a concert (of crying) again because everybody got punished. *Púru mga klasika maý ílang ikunsihiyuru*, They will present a concert of purely classical music.

kunsihularya *n* Philippine Constabulary.

kunsihularyu *n* member of the Philippine Constabulary.

kunstitusyun *n* constitution. **-al(→)** *n* 1 pertaining to the constitution. *Kwistiyun kunstitusyunal*, A question of Constitutional legality. 2 in accordance with the constitu-

tion. *Dili kunstitusyunal kanang balaúra*, That law is unconstitutional. -al **kumbinsiyun** *n* Constitutional Convention.

kunistuyinti *see* **KUMBINSIYUN**.

kunstruksiyun *n* 1 construction site. 2 building viewed as the work of a certain person. *Kanang mga bildínga kunstruksiyun ni Inbinyíru Lim*, Those buildings were constructed by Engineer Lim. 3 way s.t. is constructed. *Usa nà ka mátang sa kunstruksiyun nga mulungtad sa katuigan*, That k.o. construction will last for years.

kunsul *n* consul. *v* [B156; a2] be a consul. **kunsuládu** *n* consulate.

Kunsulasiyun *n* town of Consolacion. — **guwà** *n* humorous name given to the town of Consolacion. — **súd** leprosarium situated at Consolacion.

kunsulisiyun prayis *n* consolation prize. *v* [A 12; c] win, give a consolation prize.

kunsulta *v* [AP; b5c] consult, *see* s.o. for consultation. *Kunsultába (kunsultábi) sila ug muúyun ba*, Consult them to see if they are amenable. *Ikunsulta ug ispisyalista ang imung mata*, Consult a specialist for your eyes. *n* consultation. -**siyun** *n* consultation.

kunsumisiyun *n* intense grief that wastes away the body. *Ikay ákung kunsumisiyun, bataána ka*, You'll be the death of me. *Kunsumisiyun ang gikamatyan sa asáwang gibiyáan*, The wife wasted away and died of grief after she was abandoned. *v* 1 [B16; a 4] be afflicted with grief that wastes away the body. *Gikunsumisiyun (nagkunsumisiyun) ang inaban sa kamaldítu sa anak*, The mother wasted in grief because of her wayward son. 2 [B1456; b3] worry very much over a trifle. *Ngámung magkunsumisiyun ka man ánang druwínga ug dí giyud mahímú?* Why do you have to worry yourself to death over that drawing if you can't do it?

kunsumpsiyun = **KUNSUMU**.

kunsumu *n* 1 consumption. *Dakug kunsumu ning awtúba*, This car uses a lot of gas. *Mínus karun kitag kunsumu sa túbig*, We use less water now. 2 provisions, food supplies. *Kun muadtu mu sa isla, pagdala ug kunsumu kay way pagkáun dídtu*, If you go to the island, bring provisions because there is no food there. *v* [A] consume. *Mukunsumu mig tagsa ka bákid bugas bulanbúlan*, We consume a cavan of rice each month.

kunsurti *n* consort of a reigning beauty queen or muse. *v* [AB156; c1] become, be the consort.

kunsuylu *n* 1 s.t. that makes s.t. unpleasant easier to bear. *Bug-at ning trababúa apan kunsuylu sab ning magswildu tag sayu*, The

work is hard, but one thing that makes it easier to bear is that we are paid early. 2 improvement, a happy sign in s.t. that had been distressing. *Sukad siya madapati sa tambal, may kunsuylu na ang iyang pangláwas*, Since she has been taking that medicine, there has been an improvement in her health. 3 situation that provokes enjoyment, fun. *Wà tay kunsuylu áning tindabánang magpalit kay púlus magmug-ut ang mga tindira*, We get no pleasure in buying in that store because the salesgirls are all unfriendly. 4 advantageous. *Kunsuylu ning may awtu kay dili lisud sa pagpaúli*, It is an advantage to have a car because it is no problem to get home. *v* 1 [A123P; a] give consolation, make s.t. easier to bear. *Bisag sulat makakunsuylu na kaáyu sa kamingaw ku kanímu*, A letter from you would be enough to console me in my loneliness for you. *Pabakasyuna siya pára ikunsuylu sa iyang kapakyásan sa burd*, Give him a vacation to give him solace and comfort after his frustration in the board exams. 2 [B; b 6] for a situation to provoke excitement, delight. *Mukunsuylu ang dúwà ug payitpáyit ang tím*, A game gets more fun if the teams are equally good. **pa-** *v* [A; b] give consolation. *n* s.t. which can give consolation.

kuntadur *n* 1 meter. *Ngánu gung dus písus nga písus ra man ang náa sa kuntadur?* Why two pesos, when the meter reads only one peso? — **sa túbig** water meter. 2 scorer, scorekeeper. *v* [A1; ac1] have a meter.

kuntak *n* contact, connection in an organization or high places. *Basta nigusyanti daghang kuntak*, A businessman has to have lots of contacts. *v* [A; a] contact, get in touch with. *Kun makigkuntak ka níya, tawga lang sa tilipumu*, If you want to get in contact with her, just call her on the telephone. *Inig-abut sa mayur, kuntaka dáyun ku*, As soon as the mayor arrives, contact me immediately.

kuntär *v* [A; c1] 1 keep score, count a score. *Tulu ka táwu ang mukuntär (magkuntär) sa buksing: ang ripiri ug ang duba ka huwis*, In a boxing three persons keep the score: the referee and the two judges. *Dili tu níya kuntarun (ikuntär) kay páwul man*, He won't count that shot because they had called a foul. *Ikuntär (kuntara) sa papil ang matag puntus níla*, Mark a score for each point they make on a piece of paper. 2 shout out the score. *Ikuntär (kuntara) ang matag puntus*, Shout out the score every time s.o. makes a point.

kuntidyus *n* contagious ward in a hospital.

kuntimpuraryu *n* contemporary, one living in the same era as another or being in a certain association at the same time. *Kuntimpuraryu si Aginaldu ni Risal*, Aguinaldo was a contemporary of Rizal's. *Kuntimpuraryu ku siya sa hayiskul*, We were in high school at about the same time. *v* [C13] be contemporaries.

kuntindir *n* contender for a title in fight. *v* [B126] be a contender.

kuntininti *n* continent.

kuntintu *a* satisfied, contented. *Dì ku kuntintu sa ákung swildu*, I'm not satisfied with my salary. *v* [B12; b6] be, become satisfied. *Wà ku makuntintu adtung kaúna*, I wasn't satisfied with that meal. **kakuntintuhun** *n* state of reaching contentment. *Dúnay mga babáyi nga way kakuntintubun*, There are women that are impossible to satisfy (sexually).

kuntis *n* a contest, competition. *Kuntis sa áwit*, Singing contest. *v* [AC; ab] have a contest. *Kuntisun nátù kun kinsa giyuy maáyung láki*, We must have a contest to determine who is really the best. *Ispiling ang ilang gikuntisan*, They will have a spelling bee.

kuntra *a* 1 s.t. contrary to one's liking. *Kuntra ku giyud nang táwung palabúbug*, I very much dislike people who drink too much. **1a** — **sa dugù** s.t. that is regarded with aversion. *Kuntra sa ákung dugù ang mga maut*, I loathe people who are hypocrites. **1b** — **gustu** done against one's will. *Kuntra gustu siyang mitúman*, She complied against her will. **1c** — **hitsu** for a body or s.t. manufactured to be unproportional in build or structure. *Kuntra hitsu kaáyu siya kay tambuk unyà gagmayg bitúis*, She is out of proportion because she is fat but her legs are small. **1d** — **kumpas** out of time, not in rhythm. **1e1** — **partidu** political opponent. *Magsúun nga kuntra partidu sa pulitika apan dili sa lamisa*, Brothers and sisters may be opponents in politics but not in their relationships with each other. **1e2** people who are always opposed to everything. *Mga kuntra partidu kaáyu nang mga tawhána sa tanan tang bubátun, di maáyung iuban sa punduk*, Those people are always opposed to everything we do. Let's not include them in our group. *v* [B23(1)6C] be, become political opponents or always oppose s.o. else's views or stand. **1f** — **tyimpu** an impediment to a course of action to be done in the future. *Ug way kuntra tyimpu, karung Duminggu mag-ayskrim ta*, If nothing gets in

the way, we can have ice cream on Sunday. **2a** causing unpleasant bodily reaction to s.o. *Kuntra sa húbak ang pasáyan*, Shrimps are bad for asthma. **2b** remedy for s.t. bad. *Kuntra sa húbak kining tablitas*, These tablets are good for asthma. **2b1** — **sa ampay** love s.t. very much (humorous — lit. it's a remedy for my craving). *Mukáun ug inasal? Kuntra nà sa ákung ampay!* Do I like roast pig? No, I love it! **3** — **sa** opposed to, rather than. *Maáyu na lang ning makalilímus kuntra nîmu nga kawatan*, It's better to be a beggar than to be like you, a thief. *Mas maáyu ang binu kuntra sa túbà*, Wine is much better than palm toddy. *Maíbug kabà ku niya kuntra nîmu?* Would I be attracted to him more than to you? **4** — **ug** [such-and-such] an amount bet against [so-and-so] much. *Ímung pusta singku kuntrag kwatru*, I bet him five to four. *n* **1** enemy or opponent. *Kuntra sa Inglatira ang Alimanya*, Germany was Britain's enemy. *Kuntra si Ilurdi ni Usáka*, Osaka was Elorde's opponent. **2** in folk belief, s.t. used to drive away evil spirits, usually hidden in one's clothing. **3** s.t. used to reinforce s.t. which is placed at the other side of it. *v* **1** [AC; ab 2] be, become hostile to each other. *Dì ku mukuntra ug parinti*, I won't act hostilely toward my relatives. *Nagkakuntra ang managsúun tungud sa kabilin*, The brothers became enemies on account of the inheritance. *Nakuntrahan (gikuntra) ang íyang trátu sa ginikánan*, Her parents took a dislike to her suitor. **2** [A2C; ac3] oppose s.o. in a contest, politics, and the like. *Dili siya mukuntra ug dakù niya*, He won't play against anyone bigger than he is. *Kuntrábun nîmu sila sa pagkamayur nga paryinti man?* Are you going to oppose them in the mayoralty contest when they are your relatives? *Ikaw mauy ikuntra námù niya*, We will pit you against him. **3** [c6] use as a remedy. *Kining tablitas ikakuntra sa tulug*, These tablets are good to take to keep you awake. **4** [c] be [so-and-so] much against [such-and-such] an amount. *Sigurádu man kabà ka, kuntráhan ta nang diyis mug singku*, If you're so sure, I'll bet five pesos against your ten. **5** [A12] wear s.t. sewn in the clothing to drive away evil spirits. **6** [c] put a reinforcement behind s.t. *Kuntrábi (kuntrabi) nang gitáuras batúnis arun dili magísì*, Put a reinforcement behind where you sew on the botton so it won't rip. **6a** = **BALINSIYÁNA**, *v* **2**. **-in-** *n* a seam sewn with the *balinsiyána* stitch. **paN-** *n* s.t. worn as protection against s.t. †

kuntrabandu *n* contraband. *v* [B1256] be classified as contraband. *Makuntrabandu gi-yud ang butang nga dili ipaági sa kustum*, Smuggled goods that don't pass the Customs can be called contraband. **kuntrabandista** *n* smuggler, one who deals in contraband goods. *v* [B156] be a smuggler.

kunrabida *n* 1 a villain in a drama or story. 2 one who acts like a villain, spoiling or opposing s.t. good. *Kunrabida kaáyu na si Mama uy, di ku patambúngun sa parti*, Mother is a killjoy, she won't let me attend the party. *v* [B156; c1] be, become the villain in a drama.

kuntra gustu *see* GUSTU.

kuntraktur *n* contractor for the construction of s.t. *v* [B156; b6] be, become a contractor. *Pruyiktu sa gubiyirnu nga ákung gikuntrakturán*, Government projects for which I was the contractor.

kuntraryu *a* being enemies. *Kuntraryu mi kaáyu kay wà siyay batásan*, We're enemies because he has no manners. *v* [C1] be enemies with each other.

kuntrasinyas *n* password or secret signal. *Ug mubingus ku, kuntrasinyas na nga witing ku*, If I sniffle, it's a sign that I'm about to go rummy. *Unsay kuntrasinyas sa pagsúd sa kampu?* What is the password to enter the camp? *Dúnay kuntrasinyas ang balúta arun bibaw-an nga mibutar ka náku*, There's a secret mark on the ballot so we know you voted for me. *v* [A3; c6] give a word or secret signal.

kuntráta, **kuntrátu** *n* written contract or verbal agreement. *Pilay kuntrátu sa matadiru ining imung bábuy?* What price have you agreed upon with the butcher for your pig? *v* [ANC2; c] make a contract or verbal bargain. *Nagkuntrátu kug sakyanan pára sa á-tung ikskursiyun*, I have already made an agreement for our transportation on the excursion. **kuntratádu** *a* bound with a contract or oral agreement. *Kuntratádu na ning babúya*, This pig has already been spoken for. **kuntratista** *n* one who buys and sells things or services on a professional basis, contracting for the things bought or services rendered. *Kuntratista sa bábuy*, One who buys and sells pigs. *Kuntratista sa hákut*, One who contracts to haul things. *v* [B156] be, become a contractor of this sort.

kuntribusiyun *n* 1 financial contribution. 2 tax on real property. *v* [A1; c] give a contribution or pay a real property tax.

kuntringkanti *n* opponents in a political election. *v* [C; ac3] be opponents for electoral

office. *Di sila maáyung kuntringkantibun kay manag-ágaw sila*, They should not be made to oppose each other because they are cousins. *Bag-ángang pulitiku ang ákung gikakuntringkanti*, The man I fought against was a seasoned politician.

***kuntrisiyun aktu sa** — *n* Act of Contrition.

kuntrül *n* control over s.o.'s actions, discipline. *Ang mayur way kuntrül sa kapulisan*, The mayor has no control over his police force. *v* 1 [A] control oneself or the actions of s.t. else. *Nagkuntrül lang giyud ku nga di makapangísug*, I did my best to control my temper. *Wà na ku makakuntrül sa manubíla*, I couldn't control the wheel any longer. 2 [C2] exercise birth control. *Wà mi magkuntrül, maung daghan mig anak*, We didn't practice birth control so we had lots of children.

kuntrular *v* [A; a] control s.t. *Kuntrulaba ang inyung mga bátà*, Control your children. *Gikuntrular sa mga Huk ang Sintral Luzon*, The Huks control Central Luzon. *Ang pamaligyag bugas gikuntrular sa mga Insik*, The rice trade is controlled by the Chinese. **kuntruládu**, **kuntruláwu** *a* 1 in the control of. *Ang Kunggrisu kuntruládu sa Nasyunalista*, The Congress is in the control of the Nacionalista Party. 2 under control, subdued. *Kuntruládu na ang mga prisu nga nagráyut*, The prisoners that rioted are now under control. 3 done with control. *Kuntruládu ang íyang pagbapak sa búla maung nasúd ni sa lungag*, He drives the golf ball with control. That's why it goes into the hole.

kuntud₁ *v* [AB; b2c1] decrease in amount or quantity. *Mukuntud (makuntud) ang tubà sa tinghangin*, The coconut palm toddy yields less when it is windy. *Di siya makakuntud sa íyang pagkáun*, She can't cut down on her food intake.

kuntud₂ *a* for the surface of a piece of land to be uneven. *Ayúha pagpátag kay kuntud pa kanang dapita díhà*, Level that part carefully. It is still bulging there. *v* [B; c12] be, become uneven. *Ipapátag sa buldúsir kanang dápit nga nagkuntud*, Have the bulldozer level that part where it is bulging.

kuntúdu *a* elaborate, having all the trimmings. *Kuntúdu siyang mamisti*, She is dressed elaborately. *Ang kuntúdu nga kumbira dakug gastu*, An elaborate feast will incur great expense. — **ubligasiyun** *n* job involving all chores there are to be done. *Ang imung trabáhu dinhi kuntúdu ubligasiyun. Imu ang tanang libuk*, Your work here includes anything there is to do. You must do

everything. *v* [A1] go about in grand style. *Klárú na lang nga makakuntúdu si Imilda kay milyunarya man*, Of course Imelda can live in style because she is so rich.

kunu *short form*: **nu** 1 it is said, s.o. said. *Namatay kunu ag pilútu*, They say the pilot died. 2 *with imperatives*: particle used to person with whom one is familiar implying that he is not under obligation to obey it — i.e., is not a person one has a right to command: 'please, do me a favor and . . .' *Itínul kunu nang libru*, Do me a favor and hand me the book. 2a *followed or preceded by verb*: do [so-and-so] as a trial. *Ikuniktar kúnú nátù ring alambri, tingáli ug muandar na ang makina*, Try connecting this wire. Perhaps the engine will start. 3 *in conditions*: on the chance that. *Madúgay pa ba nu ku dinbi kay muanbi siya*, If I stay here long, he will come. *Ákung gibípus kay básin kunu magámit unyà*, I kept it on the chance that we might be able to use it later. **kunhun** take s.o. to be ignorant of s.t. *Akuy kunhun nímu nga kadúgay na náku níni*, You take me for ignorant when I've been at this for such a long time. **paN-** *v* [A] show one is uncertain of s.t. by saying *kunu*. *Di kaáyu siya sigúru kay nangunu*, He's not that certain because he said 'they said'. **kunúhay** 1 allegedly, they say, but I'm not sure whether or not it is true. *Pípila ka mga pulitiku nga nagsabutsábut kunúhay tu*, A few politicians who were allegedly making agreements under the table. 2 do s.t. to make a show of being a certain thing. *Arun pagrispitar nanghúnung kunúhay mi ug pagbungit*, In order to show respect we made a pretense of stopping eating for the moment. *Nagpakítà siya sa iya kunúhay nga pagkamanggibunàhunáun*, He is displaying his supposed thoughtfulness. *Ayaw ug katáwa kay nangisug kunúhay ka*, Don't laugh. You're supposed to be angry. 1a be supposedly. *Ísug kunúhay ka — di ka mubílak ug sugúgun*, You're supposed to be brave. You shouldn't cry if they tease you. 2 particle giving an excuse for doing s.t. in preparation. *Namalit kunúhay mi sa di pa musáka ang bili*, We are buying food before the prices go up. 3 particle belittling s.o.'s accomplishments. *Prisidínti kunúbay kanà siya sa kapunúngan*, He's the so-called president of their organization. 3a particle of modesty detracting from one's own or one's family's accomplishments. *Magsusúlat kunúbay kining ákung bána, ug kini maug bugtung niyang pangítà*, My husband is a writer, you know, and that's how he earns

his livelihood.

kúnú *n* large rice mill or the building which houses it and serves as a storehouse for the rice to be milled.

kunúkunù *v* [A; c16] speak haltingly, uncertainly, and in short syllables. *Nagkunúkunù siya pagbungat sa íyang bangyù*, She made her request in a halting, unsure way. *Ayawg kunúkunua (ikunúkunù) ang imung pagsulti kay maklárung ginirbiyus ka*, Don't speak haltingly because everybody will see you're nervous.

kunul *v* 1 [B24] fail to ripen or to grow. *Mikunul ang mga lubi nga tinanum nga naatul sa huwaw*, Our coconuts didn't grow because they were planted during the dry season. 2 hardened because of failure to ripen. *Mikunul ang ságing kay abat*, The bananas failed to ripen and just hardened because they were picked too soon. 2a [B] become hardened, calloused from abuse. *Nakunul na lang giyud ang bátà sa pagbinúnal nímu*, The child has gotten hardened because you've punished him so much. 2b [A23] be stubborn, uninterested in obeying orders. *Mukunul na lang nang batáag sugúun. Dili muirug sa íyang nabimutangan*, That child is just stubborn when you tell him to do s.t. He won't move from his place. 3 [A 23] give a dull knock when s.t. hits. *Mikunul ang lápuk nga miigù sa sin*, The mud went thunk as it hit the galvanized iron sheets. a 1 hardened from failure to ripen. 2 hardened. 3 — **ug úlu** stubborn. 4 for s.t. to lack the hardness needed to give bounce to things that hit it. *Ang nípis playwud kunul kaáyu untúlan sa búla*, If a ball is hit against thin plywood, it won't bounce well. **-un a** of a hard, shrivelled-up sort.

kúnun = KULÚNUN. *see* KULUN.

kunup *v* [B24] disappear suddenly en masse. *Mukunup ang tipdas ug mahanginan*, A measles rash will disappear if you expose it to the wind. *Pag-abut sa prinsipal, mikunup ang mga maistrang nagtábi*, When the principal arrived, the teachers just disappeared. *Mikunup ang mga duut sa isdá nga gitugaw sa dinamíta*, The schools of fish disappeared because of the dynamite fishing.

kunuskunus *v* [A3] make a rustling sound. *Mukunuskunus gáni ang papil sa basúra naa giyuy ilagà*, If the paper in the trash rustles, there must be a rat. *Nagkunuskunus ang dábu sa hángin*, The leaves were rustling in the wind.

kunut *n* 1 wrinkle, fold in s.t. *Dagbang kunut ang íyang nawung*, She has lots of wrinkles in her face. *May kunut ang karsúnis*,

The trousers had pleats in them. 2 anus or female genitalia (humorous allusion). 2a **sa ímung** — expression of disbelief. *Diyis písus sa kunut mu, pára usa ka buuk nga gilabhan*, What do you mean ten pesos? You only washed a single piece. *a* having wrinkles, not flat and smooth. **bira sa** — *v* [a4] grow way over a marriageable age (lit. have one's wrinkles pulled — humorous insult). *v* 1 [ABN; a2] for a piece of cloth or skin to be not flat and smooth, cause it to be so. *Mikunut ang tinabian sa sinínà*, The dress is sewn with wrinkles at the seams. *Nangunut ang nawung pagbinunàbúnà*, Her face is wrinkled from thinking so much. *Nakunut ang papil pagkabasà*, The paper got wrinkled when it got wet. 2 [A; c1] gather pleats or ruffles and sew them into a piece of cloth. -*un a* wrinkled.

kúnut *v* [A; ab2] pinch s.o. with a finger and the thumb. *Kunútun ku nang búgan mu*, I'll pinch your groin.

kunya *n* wedge. *Bagang kunya ang ipasuk arun mabuut*, Insert a thick wedge so it will be tight. *v* 1 [A; a] make into a wedge. 2 [A; b] wedge s.t. into s.t. *Kunyábi ang ubus sa takup arun di ipálid sa hángin*, Place a wedge in the lower part of the shutter so it cannot be blown open by the wind. 3 [A; b5] get a lock on s.o. so that he cannot move. *Kunyába (kunyábi) ang ímung kaáway*, Hold your opponent in an armlock.

kupa, kupà *a* 1 for the roof to be almost flat, not steeply inclined. *Kupa ra ug atup ang ámung balay mau nga nitúlu dáyun*, Our house has quite a flat roof, and that's why it developed a leak quickly. 2 for s.t. flat to be close to the ground. *Kupa ang lamísa nímu*, The table is too low for you. *v* 1 [c 1] build a house roof almost flat. 2 [B; a2] become low, not raised from the ground.

kúpa₁ *n* 1 goblet. 2 goblet design of the Spanish cards. *v* [A13; c6] use a goblet.

kúpa₂ = **MAKÚPA**.

kúpà *v* [A; b] want to do what s.o. else is doing. *Mukúpà nà siya ug makakitag náay mulakaw*, She'll insist on going out too when she sees s.o. going out.

kúpad₁ *v* [A; c] 1 toss grains to fowls. *Busug na ang mga manuk kay gikuparan na man*, The chickens are satisfied because they have been given their feed. 2 expel s.t. from the mouth. *Kinsay nagkúpad áring kindi?* Who spat out this candy?

kúpad₂ = **KUMPAD**.

kupal *a* for speech to be unintelligible, badly articulated. *v* [B; b6] for speech to become unintelligible. *Nagkakupal na ang si-*

multiban sa himatyun, The speech of the dying person is becoming unintelligible.

kupas *v* [B23(1); b6] for s.t. to lose its aroma from having been left uncovered. *Mukupas ang tabákù ug di pustun*, Dried tobacco leaves will lose their flavor if you don't keep them wrapped. *a* having lost its aroma. **kúpas** = **KÚPA**₁, 2.

kúpat *v* [B3(1); c1] move fast, busily. *Wà magkadimáu ang tabì kay nagkúpat ang bà-òà*, Her speech is incoherent because she talks too fast. *Nakúpat silag panlimpiyu kay náay umaábut nga bisita*, They are cleaning as quickly as they can because they are expecting visitors.

kúpay *v* [A; a] play around with in the fingers. *Nagkúpay ang bátà sa íyang tái*, The baby is playing around with its feces. *Ayawg kupáya nang ímung binabugan*, Don't put your fingers in your food and play around with it.

kupidu *n* Cupid.

kupil *a* indistinct in pronunciation, not intelligible. *Kupil siya ug similtian kay miági man siya ug daut*, He has been unable to talk understandably since he underwent a grave illness. *v* [B; a12] for one's speech to become impossible to understand. *Mukupil ning átung dilà usábay basta kuyawan ta*, We sometimes get tongue-tied when we get frightened. (←) *a* speaking rapidly and indistinctly. *v* 1 [B; b6] come to speak this way. 2 [A] talk back in self defense. *Igù lámang siyang naningud sa walay pagkúpil sa matag bigayun nga hisgútan siya sa íyang kumpári*, All he could do was stand idly by and listen whenever his friend would talk about him. (He was so ashamed.) **pa**(←) *v* [A13] 1 allow oneself to be left behind, outclassed or outdone. *Aku pay sapián di giyud ku magpakúpil sa mga urug sa panaput*, If I were rich, I would never allow myself to get left behind by the fashions. 2 let s.t. go by without answering back. *Ang asáwa wà magpakúpil sa íyang bána*, The wife wouldn't let the husband get the last word in.

kupirar = **KUUPIRAR**.

kupit *v* [AN; b] extort petty amounts. *Ang dispatsir mangupit ug diyis sintábus sa draybir káda byábi*, The dispatcher extorts ten cents out of the driver each trip.

kupíta *n* a small goblet.

kupitinsiya = **KUMPITINSIYA**.

kupkup *a* for hair to be lying down flat close to the scalp. *v* 1 [B] for hair to become flat on the head. *Mukupkup ang bubuk basta lutúun pagkulung*, The hair will become so kinky it sticks to the head if you wave it

with too much heat or too many chemicals. 2 [A; b6] stick close to s.t. for protection. *Mikupkup ang mga pisù sa himungáan*, The chicks kept close to the mother hen.

kupras *n* copra, dried coconut meat. *v* 1 [A; a2] make, get copra. *Magkupras mig ipatimbang*, We will make copra to sell by the kilo. *Kuprásun ang kalubiban káda trimistri*, The coconut plantation is harvested (made to copra) every four months. 2 [AN; a12] get money from a candidate and then fail to vote for him. *Gikupras lang díay ang salapí sa kandidátu kay napildi man*, The people must have pocketed the money and not voted for him because he lost.

kupù *v* [A; b3] lower the head, cower. *Nikupù sa suuk ang irù nga gibunálan*, The dog was beaten and cowered into the corner. *Kupù arun dì ka makit-an, maigù*, Crouch down so they won't see you, hit you.

kúpù *v* 1 = **KALÚPÙ**. 2 [A; c16] fold the arms across the breast. *Ang bátà nga nagampù, nagkúpù sa íyang mga buktun*, The child is folding his arms across his breast as he prays. (→) *n* = **KALÚPÙ**, *n*.

kúpug₁ *v* 1 [A3P; a1] crumble s.t., break into tiny pieces. *Kupúgun nátù ning báhawng pán*, Let's crumble this stale bread. 2 [B] crumble into ruins. *Nakúpug ang túri sa kadugayun*, The tower crumbled as the years passed.

kúpug₂ = **KULÚPUG**.

kupukúpu *v* [A2S; b(1)] quiver and flutter noisily, twitch, thrash around. *Mikupukúpu ang manuk sa abug*, The chicken shook the dust off. *Dì siya kamaung mulanguy maung nagkupukúpu sa túbig*, He can't swim. That's why he just thrashed around in the water. *Wà makakupukúpu ang táwung nantimánu pagkapusil*, The man suffered a direct hit and didn't even have time to twitch before he died.

kupun, **kúpun** *n* coupon, blank form in an advertisement filled out to order goods or which can be used to redeem a prize.

kupun bán *n* coupon bond, a k.o. typewriter paper.

kupungkupung, **kupungkúpung** *n* thick and dense plant or a cluster of plants. *Mitágu siya sa kupungkupung*, He hid in the thickets. (←) *v* [A2N] for plants to grow thick and dense. *Pul-úngi ang búwak arun mukupungkúpung*, Prune the flowers so they grow thick and lush. *ka-an n* thicket, area covered with dense growths.

kúpus *v* [A; ab] 1 squeeze to extract the juice from s.t. *Kupúsa ang kinagud lubí*,

Squeeze the juice out of the shredded coconut meat. 1a squeeze s.t. together with s.t. to change the flavor. *Kupúsig súkà ang kínilaw*, Squeeze the raw fish together with vinegar. 2 = **KUPUS**. (→) *a* shrunken, shriveled after the juice has been extracted. *Kupus na ákung bubag*, My boil has dried up now. *v* 1 [APB2] shrivel, shrink, usually because liquid has been removed, but by extension, because of disease; cause it to do so. *Mikupus ang karning gibulad*, The meat shrunk as it was dried in the sun. *Magkupus tag tambuk*, Let's fry fat meat until all of the lard comes out. *Nagkakupus ang láwas sa tisisun*, The tubercular's body is shriveling up. 2 [B] shrink away in fear, from cold. *Mukupus nag ímung suklan*, He'll shrink away if you stand up to him. *Mikupus siya sa katugnaw*, He shrunk his body into a small ball because of the cold. **-in-an** *n* pulp left after extract has been removed. **kinupsan**, **pinakupsan** *n* fat meat fried until all of the lard is removed and nothing but a crunchy mass remains.

kuput = **KUBUT**.

kúput *a* characterized by intense activity or movement. *Kúput kaáyu tu sila sa ilang priparasiyun sa pista*, They were bustling about in preparation for the fiesta. *Dalì rang mabuman ang trabábu kay kúput man ang tanan*, The work will get done in no time because everybody is working hard. *n* intense movement. *v* [B46; b(1)] characterized by intensely active movement. *Nagkúput man lang ning lamuk dinbi sa inyu*, This place is buzzing with mosquitoes.

kupuy *a* timid, shy, shrinking back. *Kupuy siyang pagkalaláki, mabadluk ug babáyi*, He is a shy person. He is afraid of women. *v* [B2; b6] be, become timid or shy. *Mikupuy siyang gibagítan, gikasab-an sa asáwa*, He just shrunk back when he was threatened, when his wife cursed him out.

kupyá *v* 1 [A; a] copy, imitate, make a copy of s.t. *Kupyábuñ ku nang ímung disáyin*, I'll copy your design. *Unsa mang ritratúha ang gikupyában?* For which picture did you have copies made? 2 [AN; a] copy in an exam. *Nangupya siya. Maung nakapasar*, He copied. That's why he passed. *n* 1 copy. *Sitinta sintábus na ang kupyá sa Bisayá*, The *Bisaya* costs seventy cents a copy now. 2 print of a photo. **pa-** *v* [A; b6] have a photograph reproduced. **-dur(→)** *n* 1 a copyist, one who makes written copies. *Náay kupyadur sa ámung upisina kusug kaáyung mumakinílya*, There's a copyist in our office who types very fast. 2 one who imi-

- tates, copycat. 3 one who copies in exams. *v* [B156] be, become a copyist. -**mus a** a cheat in exams (colloquial). *Gibantayan pag-áyu sa maistra si Ális kay kupyámus ka-áyu*, The teacher watched Alice closely because she is known to copy.
- kupyur** *n* coiffure, hairdo. *v* [A; a] give s.o. a hairdo. *Kupyúri kunu kug paribas kang Imilda*, Do my hair up like Imelda's.
- kura**, **kúra**₁ *v* [A2] for the heart to pound or beat rapidly due to fear. *Mikúra (mikura) ang ákung dughan pagkadungug náku sa balitá*, My heart beat with intense fear when I heard the news. **kurakura** = **KURA**.
- kúra**₂ *n* parish priest. *v* [B156; a2] be, become a parish priest. — **parúku** = **KÚRA**₂.
- kurá** *n* 1 the money which circulated during the Japanese occupation. 2 Japanese.
- kuradang** *n* 1 name of a k.o. folk dance with lively movements. 2 general name for dancing. 3 insulting term of address to a woman named *Dádang*. *v* [A] 1 dance the *kuradang* or with lively movements. 2 go to a dance. — **kun danggit** nonsense words used to fill out the lines in a rhyme. *Kuradang kun danggit, Kumusta ang imun-únan, Mudiúul lag muduslit, Dáyung dalágan, Kuradang or danggit* (k.o. fish), How is it stewed in vinegar? He only comes near me if he wants sex, and then, when he's done, he leaves me.
- kurag** *a* for a woman to be fast. *Túa na sang kurag, mau pa gáni pag-abut gikan sa sini, mangnayitklab na pud*, There goes that fast woman again. She just got home from the movies. Now she's going to the night club. *v* [B12] get to be fast. *Nakurag na dá, sukad nakapuyú ug syudad*, She's gotten to be a fast gal since she went to live in the city. -**an a** = **KURAG**.
- kurakul** *n* 1 snail. 1a k.o. olive shell of the sea. 2 woman of easy virtue, easy to get. *v* [B16N; c1] for a woman to engage in promiscuous and ready sex. *Nagkurakul siya kay bigáun*, She is over-sexed so she goes about engaging in promiscuous affairs. **paN-** *v* [A2; c] go after loose women.
- kural** *n* fence, enclosure. *v* [A; b5] fence s.t. in. *Kinsay nagkural ug tunukung alambri sa misítas?* Who put barbed wire around the plants? *Kuralun (kurawun, kuralan) ku ning ákung lúti*, I will fence my lot in. -**in** *n* 1 fenced. 2 dance held in a street and enclosed with an improvised fence: considered a dance for the hoi polloi and not for the rich and sophisticated. *Di ku mubaylig kí-nural uy*, You won't catch me dancing in a street dance!
- kuralun** *n* k.o. synthetic fiber.
- kurambus** *v* [A2C; ac] pool funds in a bet or, by extension, for some other common purpose. *Kurambúsun nátu ning átung kwarta ipalit ug sista*, Let's pool our funds to buy a guitar. *Tagpila may átung ikurambus áning pustáha?* How much do we chip in in this bet?
- kurambúsà** *n* chicken with feathers which curve outwards instead of lying flat.
- kurang** *n* lesbian (derogatory). *v* [C; c1] for females to have homosexual relations. *G&urang ni Hinya si Tasing*, Genia made Tasing her lover.
- kurangut** *a* 1 rough, rugged in surface. *Kurangut ug pánit*, Rough-skinned. 2 ugly-faced. *Ug kurangut tag dagway bawiun tas batásan*, If you have an ugly face, compensate for it with a pleasant disposition. *v* [B; b6] 1 become craggy of surface. *Mukurangut (makurangut) ang ibabaw sa lamísag biwá-an*, The surface of the table will become rough if you use it to slice things on. 2 become ugly in face.
- kurapkurap** *v* 1 [B146] for lights to flicker. *Nagkurapkurap ang lamparilya nga wà nay gás*, The kerosene lamp is flickering because the kerosene is almost gone. 2 [A13P] grope in the dark. *Nagkurapkurap mi sa kangitngit*, We were groping in the dark. 3 [B4N] for vision to become blurred. *Nagkurapkurap ang mata sa tigúwang*, The vision of the old man is blurred.
- kurapsiyun** *n* corruption in the government or in a corporation. *Naghitak ang grap ug kurapsiyun sa subasta sa gubyirnu*, Corruption is rife in government bidding.
- kurasiyun** *n* a medical certification as to the extent of one's wounds used as evidence in court. *v* [A; b(1)] certify the extent of wounds.
- kurat** *v* [B126] (usually with **hi-**, **ha-**) be startled or frightened by s.t. sudden. **pa-** *v* [A; b] startle or frighten s.o. with sudden surprise. *Pakuratan nátu siya lábun nagtali-kud*, Let's startle him now that his back is turned to us. *Gipakuratan ku nila ug parti*, They surprised me with a party. **hi-/ha-** *v* [B1256; b] be startled with s.t. sudden. *Nabikurat siya sa íyang pagkatúlug*, She was suddenly awakened from her sleep. *Kinsa guy di bikuratan sa kalit niyang kamatáyun?* Who wouldn't be shocked by his sudden death? **ka-**, **kahi-** *n* startling or shocking surprise. *Sa dakú niyang kabikurat, nabubian niya ang butílya*, Because of his great shock, he lost his hold on the bottle. -**lan**(←) *a* nervous, easily startled.

kuratsa *n* curacha, a lively folk dance of the Eastern Visayas or the music thereto. *v* [A2 C; c1] dance the curacha.

kuraw₁ *n* starvation. *Ang tigúlang makúli-mus namatay sa kuraw*, The old beggar died of starvation. *v* [A123P; a4] starve, die or weaken with hunger. *Dagbang gikuraw sa panahun sa gúbat*, Many people died of starvation during the war. -*l-an*(←), -*l-un*(←) *a* one who cannot stand hunger.

kuraw₂ = KURAL.

kúraw *v* [A; a] 1 stir or agitate to make it smooth and even. *Nagkúraw ku sa amirul arun di matibug-uk*, I'm stirring the starch so that it won't form lumps. *Kuráwa ang binulad arun mauga ug dali*, Stir the corn around so it will dry quickly. 2 shuffle mahjong pieces. — *ug kinhasun v* [AC] play mahjong (lit. shuffle shells — colloquial). *Walay láing búhat gawas pagkúraw ug kinhasun*, They have nothing to do but play mahjong. (→) *n* s.t. used to stir. -*in-* *n* sound produced from the shuffling of mahjong pieces.

kúray *v* [B2S46N; a4] shiver with cold or fear. *Tualya bi kay nagkuray (nagpanguray, gikuray) na ku sa katugnaw*, Give me a towel. I'm shivering with cold.

kurayag *v* [A] move with a wriggling motion. *Mukurayag ang kasing nga karagan*, An unbalanced top wriggles. *Nagkurayag ang mga wayawaya*, The mosquito larva are wriggling.

kuráyus *v* [B26N; b6] be, become shriveled, wrinkled, withered. *Mikuráyus (nanguráyus) pag-áyu ang kusábus sa hilabibang kainit*, The jerked meat shriveled up very much because it was left in the sun too long. *Mikuráyus (nanguráyus) ang luy-a nga dúgay nang gibipus*, The ginger got shriveled because it was left lying around too long. *Makuráyus ang nawung basta tigúlang na*, Your face wrinkles when you get old.

kuráyut *v* [B2SN; b6] get wrinkled and shriveled and thus wither. *Ang nagkurayut níyang kaapingan*, Her wrinkled, sunken cheeks. *Wà nay lamì nang kamutiba kay nagpangurayut na*, That sweet potato is not very good because it is on its way to becoming all shriveled and dried up. (→) *a* all shriveled up.

kurba *n* curve. *Ang kurba sa karsáda*, The curve in the road. *Ang kurba sa íyang láwas*, The curves of her body. *v* [AB3; c1] describe a curve; cause s.t. to do so. *Nagkurba ang linya kay walà ka mugámit ug rúli*, The line is curved because you didn't use a ruler. *Kurbáha (ikurba) ang búla pag-*

pits nímu, Pitch the ball in a curve. -*da n* a curve in a road. *Nagkabangà ang duba ka trák sa may kurbáda*, The two buses collided at the bend. *v* [A; c] for a vehicle to turn sharply. *Mikurbáda ug kalit ang trák ug nakulub*, The bus swerved suddenly and turned over. -*du a* curved, curving. *v* [B; c1] become curved; be curving. *Nagkurbádu man ning ági sa tabì*, The stitches are not sewn in straight. *pina-* *a* shaped in a curve; curved. *Ang lamisa níya pinakurba*, His table is shaped like a curve. *kurbáhun a* shapely body. *Díli siya maanyag apan kurbáhun siya ug láwas*, She isn't beautiful but her body is shapely.

kurbáta *n* 1 necktie. 2 k.o. cracker shaped like a bow tie. *v* 1 [AN; b6(1)] wear a necktie. *mananggiti nga nag-/mag-* be a toddy gatherer that wears a necktie (i.e., prepare artificial coconut palm toddy). — *ang tubà* for toddy to be artificial. 2 [a12] make into a necktie.

kurbáwu = KURBÁDU. *see* KURBA.

kurbu *a* convex or concave, shaped round like a bowl. *Kurbu ang atop sa kampanaryu*, The roof of the bell tower is rounded. *v* [B; b6(1)] be, become bowl-shaped. *Nagkurbu ang sáku sa kapunù*, The sack is bulging because it is so full.

kurd *n* cord for electrical appliances.

kurdaping *n* 1 name given to male homosexuals in derision. 2 male homosexual. *Ságad sa mga kurdaping mga maáyung mangu-lung*, Most fairies are good at curling people's hair.

kurdíru *n* lamb. — *sa Diyus* Lamb of God.

kurdís *n* musical chords.

kurdísu *n* 1 window sill *Mitikang ang kawatan sa kurdísu sa bintána pagsulud sa balay*, The thief stepped over the window sill in going into the house. 2 horizontal piece in the frame of a building to which vertical boards are nailed, placed at the height of the window sill. *Iyang gilaray ang mga butilya nga basíyu sa kurdísu sa bungbung*, She lined the empty bottles on the sills along the wall. *v* [A13; a] put up, make into a window sill or a window-height sill.

kurdun *n* 1 = KULDUN. 2 cord sewn into embroidery work. *v* [A; b6] embroider with a cord.

kurduruy *n* corduroy cloth. *v* [A1] wear s.t. made of corduroy.

kúri₁ = KURÍDAS.

kúri₂ frequently, always. *Kúri siyang mami-síta sa ámung dalága*, He frequently visits our girl. *Kúring abyirtu*, Always open. *v* [A; a12] do s.t. often, always. *Gikúri níyang*

sul-ub ang paburitu niyang sinina, She always wears her favorite dress.

kuribut *n* paramour, lover. *v* 1 [A1NC; c1] for a married man or woman to have a lover or have a married lover. *Nakigkuribut ang asawa sa bigala sa iyang bana*, The wife took her husband's friend as her lover. 2 [A2N] fool around with married men, women or for a married person to fool around.

kuridas *n* 1 for a number of examples of an item to be bought or otherwise taken at random without selection. *Tagsingku pisus ang gatus sa tamatis, apan kuridas. Walay pili*, Tomatoes are five pesos a hundred, but you take them at random. You're not allowed to choose. *Kuridas ang pagkasulud sa prutas sa basket*, They put the fruits in the basket without sorting them out. *v* [A; a] 1 take a bunch without selecting. 2a in billiards, make a carom with all the three balls in straight line but with the cue ball not bouncing off the sides of the billiard table. 2b shoot two or more billiards into the pocket with one shot.

kuridu *n* long narrative poem made for oral recitation, but otherwise like the *kumpusu*. *v* 1 [A; b6(1)] recite the *kuridu*. 2 [c1] make a story into a *kuridu*.

kuridur₁ *n* corridor.

kuridur₂ *n* dealer of livestock, but not poultry. *Gisaaran nga palitun sa kuridur ang akung baka*, The animal dealer promised to buy my cow. *v* [B156] be, become a dealer of livestock. **paN-** *v* [A2] buy and sell livestock. **-a(←)** *n* a woman who recruits girls for employment, not usually said of women who recruit for the white slave traffic. *v* 1 [AN; b8] recruit girls for employment, usually prostitution. 2 [B156] become a white slaver.

Kurihidur *n* Corregidor, an island in Manila Bay.

kurihir *v* [A; b1] correct mistakes. *Akuy mikuribir sa inyung tist pipar*, I corrected your test papers. *Naulaw siya nga gikuribian atubangan sa kadaghanan*, She was embarrassed because she was corrected in public.

kurik exclamation of agreement that s.t. is the right thing. *Kurik! Dili giyud siya angayng pasayluun*, Right! He should not be pardoned. *Kurik nang Binisayaa*, That's correct Visayan. **mau rag (si)** — 1 as if he were the real one, as if it were the real thing. *Naghiraghirag ka baya sa silya sa manidyir, mu rag kurik!* You are sitting and leaning back in the manager's chair as if

you really belonged there! 2 know it all. *Patubagtubag bisag di makamau, mu rag si kurik*, He knows-it-all, answers all the questions (as if he knew). *v* = **KURIHIR**. **-siyun** *n* correction. *v* [b1] correct an error. *Ayaw kug kuriksiyuni*, Don't correct me. *Kuriksiyuni ang akung mga sayup*, Correct my mistakes.

kurikit *n* 1 variety of rice which yields a high quality cereal. The grains are about 1 cm. long, white, smooth in texture and taste comparatively good. 2 small variety of cooking banana.

kurikuri *v* [AN; a2b2] putter around doing little things, petty chores. *Mga kurikuriung mga buhat ni piru dugayng mabuman*, These are just little odd chores but it'll take a long time to finish them up.

kurindu *v* [A; c6] push, shove s.t. away that one doesn't want. *Ag nawung nga mukurindu sa iyang platu, mu rag dagbag pagkaun sa ila*, The nerve of him to shove away his plate as though he had plenty of food at home. *Ikurindu ang irug musamuk nimu*, Shove the dog away with your foot if it bothers you.

kurinti = **KURYINTI**.

kuriput *a* miserly, not liking to spend money. *Kuriput kaayu. Kamuti lay ipaniudtu bisag daghang kwarta*, He's terribly cheap. He has nothing but sweet potatoes for lunch even though he has plenty of money. *v* [B2; b6] be, become miserly.

kuriring = **KULILING**.

kuriskuris *v* [A; b6] make squiggly or criss-cross lines on s.t. *Gikuriskurisan niya ang akung druwing kay nangisug siya naku*, He scratched out my drawing because he was angry at me.

kurispundinsiya *n* correspondence, mail matter.

kurispunsal *n* news correspondent. *v* [B125 6] become a news correspondent.

kur-ispunsur *n* corps sponsor chosen to accompany an ROTC cadet commander in social functions or activities. *v* [B156; c1] be, become a corps sponsor.

kurista *n* a member of a choir or chorus. *v* [AB156; c1] make s.o. a choir member; be a choir member.

kurit *v* [A; ab7] take a small pinch or piece of s.t. by pinching, pinch a small area of s.t. *Kurita lag bata. Ayawg latusa*, Just pinch the child. Don't spank him. *Kurita kunu ang unud ug humuk na ba*, Try to nip off a piece of the meat and see if it's tender now. *Nadaut ang purma sa kik nga gikuritan*, The cake is ruined now after you have

picked a little piece off the sides.

kuriya *n* 1 belt for the transmission of power or rotation. *Kuriya sa makina*, The belt on the sewing machine. 2 cord used to tie around the habit of devotees. *Ang nagdibútu sa Birbin sa Karmin nagbakus ug kuriya nga kapi*, The devotees to the Virgin of Carmel wear brown belts. *v* 1 [AB; b6] attach a belt for transferring motion. 1a [a1 2] make into such a belt or band. 2 [A13; b6] wear a cord around the waist with a habit. 2a [a12] make into such a cord.

kuriyu *n* mail. *v* [c6] send through the mails. — **rihistrádu** *n* registered mail.

kur kamandir *n* cadet commander of an ROTC unit in a school. *v* [B156; a2] be, become a corps commander.

kurkubádu, **kurkubáwu** *a* crooked, having a curve. *Ilinya nímu sa papil nang kábuy nga kurkubádu?* Are you going to use that crooked stick to line the paper? *Kurkubádu siyag bukubuku*, She has a crooked back. *v* [B12P; a] become curved, crooked. *n* hunchback. *Nagminyù siyag kurkubádu*, He married a hunchback.

kur kumandir = **KUR KAMANDIR**.

kurlir *n* hair curlers. *v* [A; b6] put hair curlers in the hair.

kurmata = **KARUMÁTA**.

kurna₁ *v* 1 [A; c1] tow s.t. that cannot run on its own power. *Kurnábun (ikurna) na lang nang dyíp ngadtu sa talyir*, Better have the jeep towed to the repair shop. 1a drag s.o. s.w. *Nangumprang gikurna ang mga bátà*, Shopping dragging the children along. 2 [AN; a2] find s.o. unexpectedly s.w. and pick him up. *Sundálu ang nagkurna sa tuisan ngadtu sa búkid*, A soldier found the bandit unexpectedly in the mountains and picked him up. 2a meet s.o. with goods of his own production on the way to market and buy them from him. *Ug makurna nímu ang kubà sa mananagat, barátu ra*, If you can buy the fish directly from the fisherman, it's cheap. 2b pick up a girl in a public place for promiscuous petting. *Adtu siya sa barátung siniban mangurna*, He goes to cheap movie houses and picks up s.o. to pet with. 2c [A; a12] take a girl around for rides. *Gwápa tung imung gikurna gabii*, The girl you took around last night was pretty. -da = **KURNA**₁, 1.

kurna₂ = **KURNIR**.

kurnáwu *n* 1 partners in a small business. 2 companion. 2a side-kick. *Di siya mubulag sa iyang kurnáwu*, He won't separate from his side-kick. *v* [AC; c1] be business part-

ners. *Kurnawbun (ikurnáwu) kung Pápa sa iyang nigusyu*, Father will make me his business partner.

kurnil = **KURUNIL**.

kurnir₁ *v* [AN; a2b2] 1 trap s.o. into marriage. *Láyas kay makurnir ka sa ginikánan sa imung gipamabdus*, Escape or you'll be forced into marriage by the parents of the girl you made pregnant. 2 trap a criminal or s.o. into doing s.t. *Wà makabalíbad ang amaban sa gipangáyù sa iyang anak kay nakurnir giyud siya*, The father couldn't refuse his daughter's request because she trapped him into it. *Miampù ang púga díbang gikurnir siya*, The escapee surrendered when he was cornered.

kurnir₂ *n* boxer's corner in the ring.

kurnit *n* skin eruptions at the neck characterized by a copious flow of pus from the eruptions; the knotted, ugly scars which this disease leaves. *Dalidalia pagtambal nang imung lusay kay arun dili makurnit*, Treat that swelling on your neck immediately before it turns into ugly scars. -un *a* having these eruptions or scars therefrom.

kurníta = **KURNITIN**.

kurnitin *n* 1 cornet, a brass instrument. 2 bugle. *v* [A; c6] play the cornet.

kurpiyu *n* k.o. loose blouse worn under a *kimúna* of the Filipina dress. It is usually ornately decorated because it is seen under the *kimúna*. *v* 1 [A; b] wear such a blouse. 2 [A; c1] make into such a blouse.

kurpiyu *n* 1 curfew. 1a the whistle at curfew time. 2 sexual intercourse (humorous usage). *Kapila ang kurpiyu ninyu gabii?* How many times did you have intercourse last night? *v* 1 [A3; b2] for the curfew to sound. *Dakpun ang makurpiyuban sa karsáda*, Anyone caught in the streets when the curfew sounds is subject to arrest. 2 [AC2; b5] have sexual intercourse.

kurpural *n* corporal in the military or police. *v* [B156; a2] be, become a corporal, be made a corporal.

kurpurasiyun *n* 1 group of people associated for a common purpose. *Kurpurasiyun sa mga magyuyútà*, Association of landowners. *Kanang napalit nga asyinda kurpurasiyun sa mga magsúun*, The brothers formed a corporation to buy the plantation. 2 pool of money to be spent for a common good. *v* 1 [B156] organize oneself into an association. 2 [C2; c1] pool money to spend for the benefit of everybody. *Mag-inum ta piru magkurpurasiyun lang ta kay singkwinta rang ákù diri*, Let's have a drinking spree,

but let us pool our money because I only have fifty centavos.

Kurpus Kristi *n* Corpus Christi.

kursan = KURUSAN. *see* KURUS.

kursi *n* corset. *v* [A1; b] wear a corset.

kursikan *n* polo shirt (from the brand name Corsican). *v* [A1] wear a polo shirt.

kursilyu *n* an association of lay people who go on a three-day retreat to renew their faith. *v* [A1; b6] go on the *kursilyu* retreat.

kursilyista *n* one who has undergone this retreat. *v* [B16] become a person who has gone on this retreat. *Sukad siyang nakursilyista dakù kaáyu ang íyang pagkabalbin*, After he became a cursillista, he has changed a lot.

kursit = KURSĪ.

kursu₁ *v* [B3(1)N; b6] be full of guts or courageous in carrying out a difficult course of action. *Nagkursu ang inahan sa pagpayskuyala sa íyang mga anak*, The mother moved heaven and earth to send her children to school. *Usábay muinum ang ulitáwu arun makursung mudiga sa íyang gipangulitawhan*, Sometimes a young man drinks to summon enough courage to speak his love to a lady.

kursu₂ *n* course of study, major subject. *Nakatápus na siya sa kursu sa midisina*, He has finished medical school.

kursunáda *n* 1 guts, courage, drive. *May kursunáda siya. Di giyud mabadluk musulay*, He has guts. He is not afraid to try. 1a unashamed boldness, impudence. *May kursunáda giyung tawhána sa pagpangáyù ug umintu sa íyang súbul*, That man had the nerve to ask for a raise in salary. 2 have an interest in doing s.t. *Wà kuy kursunádang mubayli niya kay maut*, I don't feel like dancing with her because she is stuck up. 3 a girl one is interested in. *Mutambung kug sigúru sa parti kay túa ang ákung kursunáda*, I won't fail to attend the party because a girl I am interested in will be there. *v* [B 2N; bN] get an interest, guts enough to do s.t. *Mukursunáda (mangkursunáda) siyag hákut basta subúlan*, He'll develop an interest in hauling the stuff if you pay him. *Nakakursunáda ku human makainum*, I became bold after I had a drink. *Sapátus nga ákung gipangursunadáhan (gikursunadáhan)*, The shoes I was interested in.

kurt *n* court for playing games. **balibul** — volleyball court. **baskitbul** — basketball court. **tinis** — tennis court.

kurta₁ *n* jackknife. -ng awtumátik, Switch blade. — **diabaniku** k.o. jackknife with a single blade which is covered by two pieces

which pull apart and fold back to form the handle. — **plúma** penknife. *v* [a12] use, stab with a knife. -dur(→) *n* in logging: 1 an apparatus which slices planks or sawn timber into smaller sizes. 2 the operator of such a machine.

kurta₂ *a* 1 for eggs or milk to be spoiled, usually from exposure to sun. 2 for the brain to be addled. 3 for menstruation to stop or hardly flow. *v* [B2; b6] 1 for eggs or milk to get spoiled. *Mukurta ang gátas (itlug) ug dili bipúsun sa pridýidir*, Milk (eggs) spoil if you don't keep them in the refrigerator. 2 for the mind to be addled. *Mikurta ang íyang útuk sa kabadluk*, His brain became addled because of his extreme fright. 3 [B2 46; b4] for menstruation to stop suddenly before the proper time. *Mukurta ang dugù ug mag-útas ug káun ug aslum*, Your menstrual flow will halt if you always eat lots of sour foods. -du = KURTA₂.

kurtal *n* cortical, a patent medicine for pain relief.

kurti₁ *n* 1 measure of cloth cut in advance. *Tagpíla man ang kurti íning karsunisúna?* How much is this pant, material per cut? 2 shape, type of a face. *Nawung nga kurtig katsilá*, A face with a Spanish shape. 2a style in which s.t. is cut. *Nindut ug kurti ang ímung alut*, Your hair is cut in a nice style. *Wà ku makagustu sa kurti sa íyang bistidu*, I don't like the cut of her dress. *v* 1 [A; ab] delineate a desired shape or pattern on s.t. to be cut or cut into a certain shape. *Akuy kurti sa panaptun ikay tábas*, I'll make the pattern on the cloth, you cut it. *Kurtibag kinasingkásing paggabás ang tabla*, Saw the wood into the shape of a heart. *Kurtihan ta nang kilay mu*, Let's trim your eyebrows. 2 [A; b(1)] cut a deck of cards. *Wà pa ganiy nakakurti, íya nang gipanghátag ang mga barába*, No one has cut the cards, but he has already dealt. 3 [A2; b6] join in a pleasurable activity where one is not immediately concerned. *Samtang gikasab-an ag mid, mikurti sab ku*, While they were cussing out the maid, I also put in my two bits. *Gikurtihan sa mayur ang ilang pagisturyahánay*, The mayor put his two bits into their conversation. 3a participate in the giving of punishment, usually physical punishment. *Mikurti kug sumbag sa kawatan nga bidakpan*, I joined in mauling the thief they caught. 3a1 [b8] be ganged up on. *Hikurtihan siya pag-adtú niyas Pásil*, S.o. ganged up on him when he went to Pasil. 3b [A; b(1)] acknowledge that s.o. has new wearing apparel or haircut by touching the new thing.

Nakakurti na ku sa bag-ung sapátus ni Buy, I have already acknowledged Boy's new shoes by stepping on them. *Kurtibi si Ramon kay bag-ug tupi*, Slap Ramon on the head in acknowledgement of his haircut. 4 [A; b] use s.t. belonging to s.o. else usually for a brief period of time. 4a try doing s.t. *Nakakurti na bitaw kug sakays mutur, piru nabanggà ku*, I have tried driving a motorcycle, but I crashed. 5 [A; b] refute s.t. said. *Kurriban ku nang imung gisulti*, I will refute what you said.

kurti₂ *v* [A; b] 1 court a girl. 2 have sexual relations (humorous).

kurti₃ *n* 1 court for ball games. 2 law court. — **supríma** *n* Supreme Court. *v* [a3] for an incident to be brought to court.

kurtina *n* curtain. *v* 1 [AN; b] put up curtains. 2 [a12] make into a curtain. **paN-** *v* [A23] for one's slip to show. *Unsa gud, pyista karun sa inyu nga nangurtina ka man?* Is it fiesta now (the time people hang up curtains) because your slip is showing (lit. the curtains are up)? **kurtinahun** *n* cloth to be sewn into curtains.

kurtin risir *n* 1 preliminary boxing bouts before the main events. 1a boxer who fights only in preliminary bouts, usually in four rounds. 2 a short play or skit presented before a longer and more elaborate production. *v* [B156; c] be, become a curtain raiser. *Pirmi ka lang magkurtin risir, wà gi-yud mamin-ibintir*, You are always used as a curtain raiser. You never fight in a main event. *Ang imung áwit mauy ikurtin risir sa dili pa ang banggà*, Your song will be made the curtain raiser for the contest.

kurtisiya *n* good manners. *Way kurtisiyang tabhána*, He's an ill-mannered person.

kurtsitis = **KUTSÍTIS**.

kurtsu = **KUTSU**.

kurtu *a* 1 made short, low. *Kurtu na kaáyu run ang mga sininà*, Dresses are very short these days. *Kurtu ra kaáyu ning lamisába pára makinilyában*, This desk is too low to type on. 2 — **ug buut** short-tempered. *Ang táwung way kwarta malagmit nga kurtu kaáyug buut*, If a man has no money he is likely to be short-tempered. *v* 1 [B2; c1] be, become short, low. *Putli ang ákung bubuk, piru ayaw lag kurtúba (ikurtu) kaáyu*, Cut my hair but don't cut it too short. 1a — **sa buut** short-tempered. 2 [A13] wear s.t. short. *Kanang nindut ug páa lang ang magkurtu ug sininà*, Only those with pretty legs should wear short dresses.

kúru *n* 1 choir. 1a choir loft. 2 the refrain of a song following the verse.

kúrù *n* 1 game played similarly to jackstones but different in that the stone or ball must be caught in the palm before it hits the floor. 2 = **BALINSAY**, *n*.

kúrug *v* [B2S; ab3(1)] tremble. *Mikúrug ang yútà paglinug*, The ground shook during the earthquake. *Nagkurug ang tingug sa kalísang*, Her voice is trembling with fear. *Ayaw kuruga ang lamisa kay mayabu ang sabaw*, Don't shake the table or the soup will spill. *n* vibration, shaking. *Ang kúrug sa makina*, The vibration of the machine. (→) *a* trembling, quivering. *Di na siya hingigú kay kurug na ang iyang kamut*, He is no longer a sharp-shooter because his hands have become unsteady. *v* [B12] become shaky, quivering. **paN-** *v* [A2S; b3] for a person to tremble. *Nagpangurug ku pagbúbit sa dugú-ung kaági*, I trembled as I recounted the bloody event. **ma-un** *a* shaky, trembly.

kurúhay = **KURUTSAY**.

kúruk *v* 1 [A; a] call a chicken to come by saying krrrk-krrrk, rolling the r's in a high-pitched voice. 2 [A] for a chicken to go krrrk-krrrk. *Mikúruk ang sunuy sa dibang gibapyudbapyud*, The rooster went krrrk-krrrk when I patted him. *n* the krrrk-krrrk sound produced by chickens.

kurukignul = **KRUKIGNUL**.

kurukunghu *a* being a simpleton and slightly crazy. *Lisud pasabtun ning mga táwu nga kurukunghu*, It's very difficult to get simpletons to understand. *Naghúbù sa kadaghánan ang kurukunghu*, The simpleton is getting undressed in public. *v* [B12] be, become silly, witless, a simpleton.

kurukuntung *a* eccentric in behavior, doing things deemed unusual if not improper. *Kurukuntung siya kay nagswitir ug ting-init*, He is eccentric because he wears a sweater during hot weather. *v* [B125; b6] be, become eccentric.

kurukúru *v* [A; b6] for cocks to parry and stab on the wing. *Lúgus maila unsang manúka naigú sa nagkurukúru silang duba*, It is hard to tell which rooster was hit while the two were parrying and stabbing at each other on the wing. *Midágan ag iyang sunuy dibang gikurukurúban sa áku*, His rooster fled when mine parried and stabbed at it on the wing.

kurukutuk₁ *n* sound made by chickens in summoning other chickens. *v* [A; b6] for a rooster or hen to make a sound like *kurukutuk*. *Mingkurukutuk dáyun ang sunuy pagkakità sa bimungáan*, The rooster immediately called the hen when he saw her. *Gikurukutukan sa bimungáan ang iyang*

mga pisù, The mother hen called her chicks. **kurukutuk₂** *n* k.o. bird, the zebra dove: *Geopelia striata*.

kúrum *n* 1 quorum of a meeting. 2 have a requisite number of people for a game of cards or other table game. *Kúrum na giyud ta, magmadyung na ta dáyun*, We've got a quorum, so let's start our mahjong at once. 3 have an intimate get-together, esp. for drinks (slang). *Dúnay kúrum sa ámung balay karung gabii*, We'll have a drinking session in our house tonight. *v* 1 [B13(1)6; b6] form a quorum in a meeting or for a game. 2 [C; c] have an intimate get-together among friends.

kurúna *n* 1 crown of royalty or royalty in a pageant. 1a garland put on the head. 1b crown as a symbol of supremacy. *Mailug kabà ang kurúna sa átung kampiyun?* Will anyone wrest the champion's crown from him? 2 wreath of flowers as an offering for the dead. 3 priest's tonsure. 4 tails of a coin. 5 the curved lower part of the anchor. *Ang kurúna sa angkla maury mag-una pagbungad sa bunbun*, The crown of the anchor touches the sand first. 6 a small side-compartment in the fish corral (*bungsud*) into which the fish which were not caught in the main compartment are driven. *v* 1 [A; b6(1)] crown royalty. *Ang gubirnadur maury mikurúna sa hára*, The governor crowned the beauty queen. *Si Kristu gikurunáhan ug tunuk*, Jesus Christ was crowned with thorns. 1a [a12] make into a crown or wreath. 2 [A; b6] put a wreath on a grave or coffin. 3 [b(1)] tonsure a priest. *Gikurunáhan na ag mangbud kung siminarista*, My brother in the seminary has already been given his tonsure. 4 [B256; a2] for tails to come up in coin tossing. *Mukurúna (makurúna) gáni ni, ikaw na say antug*, If this comes out tails, you take a turn in tossing. **paN-** *v* [A2; b(1)] for the baby to crown in delivery. *Nangurúna na ang úlu sa bátà*, The baby has already crowned.

kurunasiyun *n* coronation. *v* [A13] perform a coronation ceremony.

kurung₁ *n* chicken cage about 2-3' high and just as deep and wide, usually set in rows abreast. *v* [A12; b6] construct or put a chicken cage s.w.

kurung₂, **kúrun** *n* veil or any other head covering used by women in church. *v* [A; b] wear a veil on the head while in church. *Salingawhan ku ug dili ku makakúrun sa simbaban*, I feel uneasy if I do not wear a veil in the church.

kurungkuntung *a* somewhat mentally retard-

ed or not able to think. *Dili makatumung sugiun ang táwung kurungkuntung*, A person who is somewhat retarded cannot do errands properly. *v* [B12] lose one's common sense, ability to think reasonably. *Nakurungkuntung siya pagkabangkarúta sa iyang nigusyu*, After he went bankrupt he began to act unreasonably — as if his mind were s.w. else.

kurunil *n* colonel in the military or police. *v* [B1256] be, become a colonel.

kurunit *n* woman's hair style in which the curled hair is formed like a crown around the head.

kuruntù *a* stupid, not knowing what to say. *Kuruntung tawbána. Ug pangutan-un, dili mutubag*, He's a stupid man. If you ask him a question, he won't answer.

kurupsiyun = **KURAPSIYUN**.

kurus *n* 1 cross, crucifix. *Way kurus nga lubung*, A grave without a cross. 2 trouble, problem that tries one's virtue. *Ang pagkabisyusu sa iyang bána maury kurus nga iyang giantus*, Her husband with his vices is a cross she has to bear. — *pa* cross my heart and hope to die. *Kurus pa, mangasáwa lagi ku nimu*, Cross my heart, I'll marry you. *v* 1 [A; b] make the sign of the cross on s.t. *Kurusi ang imung ngábil ug makalimut ka sa imung isulti*, Make the sign of the cross on your lips if you forget what you were going to say. 1a make a cross mark. *Ngánung imu mang gikurusan ring ákung tubag nga hustu man?* Why did you mark my answer with a cross when it is correct? 2 [A1 P] become s.o.'s cross in life. *Ang iyang bána nga himabayi maury nakakurus (nakapakurus) sa iyang kinabúbi*, Her philandering husband was the cross she had to bear in life. 3 [A; ab5c] cross s.t., bring s.t. across, cross each other's way. *Mikurus siya pagdali sa karsáda*, She quickly crossed the street. *Tápus sa dúgayng panabun nagkúrus pag-usab ang ilang mga dálan*, After many years their paths crossed each other's again. *Kurusa (kurusi) nang plása padúng sa simbaban*, Cross that plaza on your way to the church. (←) *v* [C; c1] be in a position crossing each other. *Magkúrus ta pagbigdá arun dili ku hitakdan sa imung kútu*, Let's lie crosswise so I won't get your lice. **kurus-kurus** *v* [A; b] make criss-cross marks or lines on s.t. *n* 1 criss-cross lines. 2 k.o. grass of waste places, with four or five short spikes, eaten by water buffalo: *Dactyloctenium aegyptium*. 3 brittle star, k.o. sea creature similar to a starfish but with long flexible tentacles that easily break off. **kurus-**

kúrus *v* [A; a] travel or negotiate a distance back and forth several times. *Kuruskurúsan ni nákung kadalánan pagpangitá nîmu*, I'll go back and forth over those streets looking for you. **paN-** *v* [A2N; b] make the sign of the cross. *Nangurus siya pagkilat*, She quickly crossed herself when the lightning flashed. **-an** *n* 1 person having crossed lines on the palm. *Maáyu kag kapaláran kay kurasan ang ímung pálad*, You'll have good luck in life because you have a cross on your palm. 2 the spot at the center of the forehead between the eyebrows in line with the nose. 3 place one crosses. 4 hammer-head shark. **kina-an** *n* 1 the center of the forehead. *Pagbantay nga díli ka maigù sa kinakurasan*, Beware that you don't get hit at the center of your forehead. 2 center point of a junction of two streets.

kúrus *n* 1 chorus, refrain of a song. 2 chorus, a song rendition by a group. *v* [A13; a12] 1 sing as a chorus. 2 answer in chorus.

kurut, **kúrut** *v* [AN; a] pinch, squeeze hard using the thumb and the sides of the bent forefingers. *Dúnay nagkúrut sa ímung buk-tun kay nangalágum man*, S.o. must have squeezed your arms because they're bluish.

kurutsay *a* call uttered by becalmed sailors to bring on the southwest wind (*habágat*).

kúrúy *v* [B2S46N] shiver with cold. *Nangúrúy siya sa katugnaw*, He was shivering with cold.

kuryinti *n* 1 electric current. 2 electric wire. *Ang tabánug nasángit sa kuryinti*, The kite is entangled in the electric wire. *v* 1 [A23; b] shocked with electricity. *Kuryintihan kag bikápun nà nîmu*, You'll get a shock if you touch that. 2 [A23] give a feeling similar to a shock when the soft area within the elbow joint is hit. 3 [b(1)] for s.o. not invited to be taken along to a party by s.o. who was invited (humorous). *Nitambung sad sila sa parti kay nakuryintihan tu sila*, They attended the party as well because they were taken along by one of the invited guests. 4 [A2; b] among children, for a child to do to the person nearest him, what s.o. did to him, and for the person who had that happen to him to go ahead and do it to another child, and so forth. *Nangbapak siya, di gikuryintihan sab dáyun náku ang ákung tupad*, He slapped me, and so I slapped my seatmate. **di-** electrified, operated by electricity. **-syan** *n* electrician (humorous slang).

kuryúsu *a* queer, strange. *Kuryúsu kaáyu nang buwáka kay mangalímyun lag tungang gabii*, That is a very strange flower because it only blooms at midnight. *Midiyu kuryú-*

su ang kináiya sa mga langyaw, Foreigners seem to have queer ways. *v* [B12] become queer, odd. *Ang pagkaláin sa íyang úlu ma-uy nakakuryúsu (nakapakuryúsu) sa íyang linibukan*, A mental disturbance made him behave strangely.

kuryúsu *n* k.o. arum, the roots of which are edible. It is violet and when boiled it gets an even tenderness without becoming soggy.

kuryúsu *n* k.o. spider conch.

kús = KULUS.

kusáhus *n* 1 jerked meat, esp. beef, preserved with spices and dried under the sun. 2 s.t. s.o. used in bathing hung over the line to dry (so called because of the way it grows stiff on the line like jerked meat). *v* [A; c1] jerk meat, esp. beef.

kúsaw *v* [A; a1] swish the liquid around. *Kusáwa ang anyil sa túbig*, Swish the indigo around in the water.

kusay *a* fast in doing s.t. *Kusay kaáyu kang mugamá ug kálú*, You are very fast in making hats. *Kusay ang úras basta náay kalingawan*, Time goes by fast if you're busy. *v* [B 2; c1] accomplish s.t. rapidly; be, become fast in doing s.t. *Ayaw kusaya (ikusay) ang ímung pagkáun kay hituk-an ka*, Don't eat so fast or you'll choke.

kusbat 1 in a mess, disorder. *Kusbat kaáyu ang ímung bubuk kay wà nîmu bubbúig brilyantin*, Your hair is a mess because you didn't put any brilliantine in it. 2 having a nasty expression on the face. *v* 1 [A; a12] tear s.t. apart with the hands or teeth. *Mga irú ang mikusbat sa basket*, The dogs tore the basket apart. 2 [AB1; ab4] get in disarray, disordered; cause s.t. to become messy. *Kinsay nagkusbat ining butang sa lamisang mu rag giagiag bagyu?* Who made this mess on the table? It looks as though a tempest had passed over it. *Nagkusbat (gikusbátan) ang íyang nawung sa lápuk*, His face was a mess with all the mud. 3 [B; c1] for the face to get a nasty expression on it. *Mikusbat ang íyang nawung pagkáun sa aslum*, Her face screwed up when she ate the sour stuff.

kusi = KULASÍSI.

kusi *v* 1 [AN; a1b2] pinch. *Kusiun ku ang ímung ngábil ug magsábà ka*, I'll pinch your lips if you make any noise. 2 [A; b7] pinch off from. *Íyang gikusian ug gamay kaáyu ang íyang tsís*, She got a very small pinch from her cheese. *n* action of pinching. (←) *v* [A; a2] tear, rip. *Nakusi ang ákung sininà sa alambring tunukun*, My shirt got torn on the barbed wire. *Ang mangupya kusian sa*

papil, Whoever copies will have his paper ripped up. **kusikusi** *v* [A; a] tear meat into small shreds. *Nagkusi kusi ku sa linat-ang manuk nga pára sa bam-i*, I'm tearing the cooked chicken into pieces to mix it with the noodles. **paN-** *v* [A] causing a pricking or pinching pain. *Nagpangusi ang kagútum sa ákung tiyan*, Hunger pangs are pinching my stomach. **-in-ay**(←) *v* [C] pinch one another. *Di ta magkinusíay kay sakit*, We won't pinch each other because it's painful. **-in-an** *n* 1 part of the skin which is pinched. 2 manner of pinching. **hiN-** *a* fond of pinching s.o.

kusína *n* kitchen. *v* [A; a] build a kitchen. **paN-** *v* [A2; a] work in the kitchen, esp. preparing foods. *Káda pyista sa íla aku gi-yuy mangusína*, Every fiesta I do the cooking at their place. *a* nothing compared to a place. *Kusína lang ang Urmuk sa Sibu*, Ormoc City is nothing compared to Cebu City. *Kusína lang ning bildíng sa Lúim*, This building is nothing compared to the Lu Ym building. **duul sa** — *a* close to the powers that be. *Nakasulud dáyun siyag trabábu kay duul ra man sa kusína*, He landed a job immediately because he is close to the powers that be. **kusiníra** *n* female cook. **kusiníru** *n* chef. *v* [B56; a] be, become a chef. **maístru** — *n* head chef.

***kusing way** — not having any money at all. *Wà giyuy áku bisag kusing na lang*, I don't have anything, even a single cent.

kúsing *n* (from *singku*) five centavos or five pesos (slang). *Napildi siyag kúsing sa bantak*, He lost five pesos in the game of tossing coins.

kusinilya *n* a pressure-burner stove using kerosene as fuel. *v* [A13] cook on such burner.

kusísang = **SÚKÀ** (dialectal).

kusítsa = **KUTSITSA**.

kuskus₁ *v* [A; a] strum a stringed musical instrument. *Kinabanglang kuskusun ug kusug ang sista kay bungul*, You must strum the guitar hard because it's dull. — **balungus** making a lot of fuss about s.t., having to meet a lot of useless requirements. *Dagbang kuskus balungus ning aplikasiyun. Dagbang purma, dagbang mga pirma nga way binungdan*, This application involves too much red tape. There are too many forms, too many irrelevant signatures. *v* [A; a1] put to a lot of needless trouble and red tape. *Kuskus balungusun ang barku ug dili hiphipan ang tagakustum*, The boat won't be allowed to sail without a lot of red tape if they don't bribe the customs people. *Dagbang ikuskus balungus ug wà kay ikatingal*,

They'll give you a lot of trouble if you don't have s.t. to bribe them with.

kuskus₂ = **KALUSKUS**₁.

kuslad *n* host of lice and nits. *v* [B124; a4] for hair to be infested with lice and nits. *Sulúra ang nagkakuslad nga bubuk*, Comb the louse-infested hair with a fine comb. *Sigi lag pangáwut sa bubuk ang babáying gikuslad*, The woman keeps scratching her hair because she is infested with lice.

kusmáut *v* [B2S] grimace, distort one's face. *Mukusmáut ang nawung sa babáying magbatì*, A woman's face becomes distorted with pain during labor. *Nagkusmaut ku sa kababù*, I'm grimacing from the smell. *Nakusmáut ang íyang nawung sa ritrátu*, Her face is distorted in the picture. (→) *a* grimacing, frowning.

kusmítik *n* cosmetic pomade in stick form. *v* [AN; b] apply stick pomade to the hair.

kusmu *v* [b6] snort, blow air out through the nose and vocalize at the same time. *Gíkusmúhan lang ku sa kabáyù*, The horse snorted at me. *n* snort. **paN-** *v* [A; b(1)] snort in anger or as a sign of displeasure. *Nagpangusmu ang bána sa kalágut nga mi-lakaw ang íyang asáwa*, The husband snorted in anger upon hearing that his wife had gone out. *Nakapangusmu ku sa kababù sa patay nga ilagà*, I snorted with displeasure at the smell of the dead rat.

kusmud *v* [B46; c1] pout and frown in displeasure or disapproval. *Ayawg kusmúra (ikusmud) nang nawung mu ug di ka tumánan*, Don't pout when you don't get what you want.

kusmus *n* odorless variety of marigold with orange flowers and a single row of wide petals.

kusnit *v* [A; b6(1)] 1 rip into little pieces, pinch off a tiny portion from s.t. *Mikusnit kug gamay sa ímung sinugbang isdà*, I pinched off a tiny portion from your broiled fish. *Ayaw kusnita ang papil*, Don't rip up the paper. 2 pinch, tweak. *Kusnita ang íyang dunggan ug di maminaw*, Tweak her ears if she doesn't listen. *n* 1 action of ripping or pinching. 2 amount pinched off from. **kusnitkusnit** *v* [A; a1] pinch s.t. softly many times over a surface to tickle or caress. *Duba ka babáyi ang mikusnitkusnit (nagkusnitkusnit) sa íyang áping didtu sa bar*, Two women were pecking at his cheeks in the bar. **-in-an** *n* thing s.o. pinched. *Nagdugu ang ímung kinsnitan*, The part of the skin that you pinched is bleeding.

kusnut *a* wrinkled, crumpled. *Kusnut na ka-áyu ning ákung sininà*, My clothes are very

wrinkled. *v* 1 [a] wrinkle, crumple. *Sa ákung kalágut gikusnut ku dáyun ang ákung papil*, In my anger I immediately crumpled my paper. 2 disarrange hair. *Ayawg kusnúta ang imung bubuk*, Don't rumple your hair. 3 [AN; ab2] take hold of s.o. with a pinch and a twist. *Mukusnut (mangusnut) ra ba ku dáyun kun akuy maglágut*, I readily take hold and pinch when I am provoked. *n* wrinkle in cloth, paper, and the like.

kuspag *a* for the hair to be in disarray. *Kuspag pa ang iyang bubuk*. *Bag-u tingáling nagmata*, Her hair was still in disarray. She must have just woke up. *v* [B; c1] for the hair to get dishevelled.

kuspidur *n* cuspidor.

kustabli *n* member of the Philippine Constabulary. *v* [B16; a2] be, become a member of the Philippine Constabulary. **kakustablihan** *n* constabulary. -s = **KUSTABLI** (plural).

kustabularya = **KUNSTABULARYA**.

kustanyíra *n* irregular slabs of wood which have been cut off from the ends and sides of a log when it was squared off for sawing into lumber.

kustár₁ *v* [A] be worth, cost. *Kining klasíba mukustár ug dus mil*, This kind costs two thousand.

kustár₂ *v* [A2] last, take a certain length of time. *Mukustár ug dúgay ang karni basta ibutang sa ripridyiritur*, Meat will stay fresh long if you keep it in the refrigerator. *Makakustár sigúru ug dúgay ang pag-imbistigar sa krimin*, The investigation of the crime may well take a long time. *Kustaban giyud siyag tagurba ka túig sa iyang sapátus*, His shoes last him two years.

kustiyáda, **kustiyar** *v* [A12N; c] go, travel to another place for a purpose. *Mangustiyáda (mangustiyar) silag panugal*, They go to other places to gamble. *Nagkustiya (nagkustiyáda) sila sa kabaryuban ug pamaliyyag panaptun*, They traveled to the rural areas to sell dress material. **paN-** *v* 1 [A2; c] venture into some undertaking. *Nangustiyáda (nangustiyar) siyag apil sa banggà sa áwit*, He ventured to participate in the singing contest. *Kining kantidára igù nang ipangustiyáda (ipangustiyar) ug nigusyu*, This amount is enough to venture into business with. 2 [A2; a12] make efforts, do whatever it takes. *Sa kawad-un mangustiyáda giyud ta arun mabúhì*, Because of our poverty we must do whatever is necessary to make ends meet. *n* 1 going to other places for a purpose. 2 venturing to do s.t. 3 efforts expended to achieve s.t. **kustiyadur** *a*

one who ventures to go out to other places with a purpose.

kustiyun = **KWISTIYUN**, *n* 2, 3; *v* 2, 3.

kustum *n* 1 customs bureau. **taga-** *n* people who work for the customs bureau.

kustumbri *n* 1 customs, established practice of a group. *Kustumbri dinbi sa upisinang mangadyi úsà mutrábabu*, It is a custom in our office to say a prayer before we begin work. *Kustumbri sa mga Pilipinu nga muamin sa mga tigulang*, It is the custom of Filipinos to kiss the hands of their old folks. 2 characteristic nature of an individual. *Ngil-ad ug kustumbri nang babayhána, bintabúsa*, That woman has a bad character. She takes advantage of others.

kustumir *n* 1 customer in a store. 2 customer in a night club or bawdy house. *v* [A12; b 8] have as a customer. *Nakakustumir siyag kulat-ugun*, She got a customer that had syphilis.

kustumri = **KUSTUMBRI**.

kusturíra *n* a seamstress. *v* [B156; b6] be, become a dressmaker. *Magkusturíra ag inyung baklá*, Your son, who is a pansy, wants to become a seamstress.

kusug *a* 1 fast, rapid. *Kusug mudágan ang trin*, The train travels fast. *Kusug kaáyu ang dágan sa úras*, Time flies very quickly. 2 loud, heavy or forceful motion. *Kusug ang butu sa lutang*, The bamboo cannon gave out a loud boom. *Kusug kaáyu ang pagkabagbà ni Sísar*, Caesar fell with a hard thug. *Kusug nga bundak sa uwan*, Heavy downpour. 3 selling brisk. *Kusug kaáyu ang pálit áning tindabána*, This store does a brisk business. 4 avid doer of s.t. *Kusug siyang mangulikta ug silyu*, He is fond of collecting stamps. *Kusug siyang mukáug mangga*, He loves to eat mangoes. *v* [AB3; c1] 1 do s.t. fast, rapidly, become fast, rapid; cause s.t. to do so. *Mikusug siya paglakaw kay nalit na siya*, She walked quickly as she was already late. *Kinsa may nagkusug ug patúyuk sa bintiladur?* Who made the electric fan turn very fast? *Nakusug (mikusug) ang pag-andar sa makina*, The engine started to revolve faster. 2 do s.t. in a loud, heavy way; become loud, heavy. *Kusga (ikusug) pagsulti kay bungul nang imung gikaatubang*, Talk loudly because the person you are conversing with is deaf. *Dili ni makakusug hangina*, This won't develop into a strong wind. 2a [A12] have strength to do s.t. *Káun pag-áyu arun makakusug kag dáru*, Eat well so you'll have the strength to plow. 3 [B2; b(1)] for sales to become brisk. *Ang pálit sa dulyar maay gikusúgan*

karun, Dollar-buying is brisk business nowadays. 4 [B2; b4] do s.t. avidly, at a rate more than normal. *Mukusug siyag káun basta ganáhan*, He eats plenty if he feels like it. *Gidali pagtabang ang bag-ung nanganak kay gikusgan sa dugù*, The woman who has just delivered was treated as an emergency case because she was bleeding fast. *n* 1 dynamic strength, force. *Wà na kuy kusug itrabábu tungud sa kagútum*, I have lost my strength to work because of hunger. 2 muscle. *Nangugdal ang kusug sa barbúladu*, The weight lifter's muscles bulged. **paN-** *v* [A2; b(1)] 1 exert strength, do s.t. energetically. *Nangusug siyang maupunir sa akung musiyun*, He opposed my motion energetically. *Wà maalsa ang lamisa kay wà ku makapangusug*, I didn't lift the table because I didn't exert enough effort. *Pangusgi pagpugung ang báta arun di kadágan*, Hold the child securely so he can't run away. 2 tense one's muscles. *Ayaw pangusug ug indyiksiyunan ka*, Don't tense your muscles if you are injected. **hiN-** (**←**) *v* [A13N; b(1)] do s.t. as quickly as one can, putting all one's energy into it. *Nagbingúsug (nangbingúsug) mi sa pagtiwas niini dáyun*, We are putting all our efforts into finishing this right away. *Hayábay sila samtang nangbingúsug pa ang ilang tindáhan*, They lived in comfort as long as their store continued at its height of activity. *Sa pagbingúsug sa kampanya daghang mga ginamus ang nayagyag*, At the height of the campaign, we witnessed lots of dirty linen being washed in public. **kusgan** *a* strong. *Gamay apan kusgan*, He is small but strong. **gi-un**, **kakusgun** *n* 1 speed. 2 loudness or intensity. 3 briskness of sales. **pa(←)** *n* 1 contest of strength. *Ang barbú pakúsug*, Weightlifting is a sport that involves a contest of strength. 2 rough play. *v* [A13] play rough. **kusukúsu** *v* 1 [A; a] rumple or rub s.t. in the hands. *Kusukusúba ang papil nga iilu*, Rub the paper to soften it so you can use it for toilet paper. 1a [A; b5] rub to remove dirt or stains in washing. *Kusukusúbag (kusukusúbig) maáyu ang sinabunan*, Rub the clothes vigorously after you soap them. 1b [A; a] rub in washing the hair. *Kusukusúba ang bubuk arun mubulag maáyu ang syampu*, Rub it well so that the shampoo will get nice and foamy. 1c [A; a12] twirl the beater in the palms to beat a chocolate drink. 2 [A; a12] treat s.t. violently. *Gikusukúsu ang kalubihan sa kusug hángin*, The coconut grove was lashed by the violent wind. *Kusukusúhun ku kanang imung bátang lampingásan*, I'll give that naughty

child of yours a sound thrashing. 2a [a12] beat soundly in a game. *Gikusukúsu námù ang ilang tím*, We thrashed their team soundly. *n* = **BULUNÍYU**.

kusung *a* for cloth or thin sheets to be wrinkled, crumpled, creased. *Ayawg sulati nang papila kay kusung kaáyu*, Don't write on that paper. It's all crumpled. *v* [A; a] wrinkle, crumple. *Kining panaptúna húmuk kaáyung makusung*, This k.o. material wrinkles easily. *Di na ku musul-ub ning sininaa*. *Gikusungan na ku niini*, I won't wear this dress any more. It looks so crumpled to me. **kút** *n* coat. — **an tay** *n* coat and tie outfit. *v* [A] wear a coat.

kúta *n* quota, a certain quantity assigned to be met. *v* [A13; b6(1)] give s.o. a quota. *Gikutáhan mig tagnapúlu ka tikit*, We were given a quota of ten tickets to sell.

kúta *n* fort. *v* [A1; a] make a fort.

kútab = **KÁTAB**.

kutána *v* [a1] ask a question, inquire about. *Kutan-a siyag unsa ni*, Ask her what this is. **paN-** *v* [A; b5] ask a question, inquire about. *Nangutána ang kustumir sa prisyu*, The customer asked about the price. *Syá-rug wà tay kapangutan-an (mapangutána) nga uturidad sa pamulat*, We could surely ask s.o. who is an authority on writing. *Unsay imung ipangutána?* What would you like to ask? *n* question, asking. **mapangutan-un** *a* questioning, showing curiosity.

kutang₁ *v* [A; b6] faint. *Mikutang si Pi pagkabasa sa tiligráma*, Fe fainted upon reading the telegram. *Init kaáyu didtu sa kwartung íyang gikutangan*, It was hot inside the room where she fainted.

kutang₂ *v* [B] for s.t. that flows or blows to lessen in intensity. *Manágat tag mukutang na ang hángin*, Let's go fishing once the wind stops blowing. *Turniki ra ang nakakutang (nakapakutang) sa dugù sa íyang samad*, The tourniquet caused the flow from her wound to stop.

kutang₃ = **GUTANG**.

kutas₁ *a* 1 panting for breath from exhaustion. *Kutas bayà kaáyu*. *Ayaw giyud kug sugúa*, I'm so exhausted. Don't make me do anything yet. 2 causing s.o. to run out of breath. *Kutas trababúa*, Terrible hard work that makes you pant. *v* [A123P; b4] cause to be gasping or panting for breath. *Gikutasan lang kug inagpas nimu*, I was panting from trying to catch up with you. **pa-** *v* [A; b(1)] work s.t. till it pants for breath. *Ayaw pakutasi ang kábaw*. *Tangtangig palunánga*, Don't work the carabao till it's panting. Unhitch it and let it wallow from time

to time. **paN-** *v* [b4] be severely short of breath. **hiN-** *v* [A13] gasp for breath when one is dying. *Ang aláut nga masakitun naghingutas na*, The patient is exerting great effort to catch his breath. **ka-** *n* hard breathing. **-an(←)** *n* prone to running out of breath.

kutas₂ *a* hungry. *Mangáun na ta kay kutas kaáyu*, Let's eat now because I'm very hungry. *v* [B2; b4] feel, be hungry. *Gikutasan na tingáli nang bátà*, The child must be hungry now.

kutat *v* [B; b4] abate, for a flow to weaken. *Salámat kay mikutat na ang bagyu*, Thank heavens, the wind has finally abated. *Mikutat ang gátas sa inaban*, The mother's milk gave out. *Walay pagkutat ang ági sa mga táwu sa háyà*, The flow of people that passed by the bier did not subside. *Ug kutatan ta sa babà, mutabuk ta*, When the flood subsides, we can cross.

kútaw *v* [A; a] 1 stir two liquids or a liquid and powder around to mix them. *Kutáwag maáyu ang pintal*, Stir the paint up well. *Kutáwi ra kug niskapi*, Please mix me some instant coffee. 2 stir up water and disturb it. *Nakútaw ang dágat tungud sa kusug nga hángin*, The sea was stirred up in the strong winds. 3 get disturbed, confused. *Suliran nga mikútaw sa ákung hunàhuna*, Problems that disturbed my thoughts. *Makútaw ang kalinaw sa panimalay kun magbisyang bána*, The peace in the family will get disrupted if the husband takes up a vice. 4 — **ang libug** *v* [B; c1] be confused or worried as to what to do. *Nagkútaw ang ákung libug ug diin tu náku ikabutang ang ákung rilu*, I'm confused as to where I could have put my watch. *Nakútaw ang ákung libug nimu*, I don't know what to do about you. (→) *n* stirrer.

kutay *v* 1 [A1; c] string à line from one point to another. *Nagkutay kug pisi pára haybáyan*, I tied a rope for the clothesline. *Ikutay ang mga bumbilya sa duba ka baligi*, String the light bulbs up between the two posts. 2 [B146; c] place, arrange things in line. *Nagkutay siyag batu daplin sa alagian*, He lined the pathway with stones. *Nagkutay ang mga pumapálit sa tikit*, The people buying tickets were standing in a long line. *n* 1 line; row of. *Ang kutay sa bungtud mílagbas sa duba ka baryu*, The range of mountains stretches across the two barrios. *Naputul ang kutay sa iyang hunàhuna pagkadungug sa butu*, The trend of his thought was interrupted when he heard the explosion. 2 rope.

kuthan *see* KUTU.

kuti *a* 1 intricate, requiring close attention and exactness. *Kuti kaáyu ang pagburda sa kamut*, Hand embroidery is very intricate work. 1a intricate and thus tiresome. *Kuti kaáyung pítipítising atubangun*, Tiresome little details to take care of. 2 thoroughly done, with attention to doing details. *Makuting imbistigasiyun*, A thorough investigation. — **báru** trouble, bother. *Kuti báru kaáyu ang paghímug hamun*, It's a nuisance to make ham. *v* [A13B12; a2] become intricate, complicated. **kutikúti** *v* [A; a12] going into small details, fussing over minor details. *Ang ámung agáwun mukutikúti gi-yud ug inspikisiyun sa ámung ági*, Our master inspects our output to the minutest detail. *n* fuss, bother. *a* inquisitive about every aspect of a thing. *Kutikúti siyang pagkabátà, sigi lang pangutána*, He is a very inquisitive child. He keeps asking questions. **kutikútihan** *a* fussy, paying attention to small details. **makutihun** *a* doing things with great attention to details. *Makutihung tuki*, A very detailed investigation. **kutiháwu** *a* meticulous, extremely or excessively careful in details. *Pulidu ang iyang búhat kay kutiháwu kaáyu*, Her work is highly polished because she's very meticulous. *v* [B12] be very meticulous over details. *Ug di ka makutiháwu daghang sayup nga mulusut*, If you don't get fussy over details lots of errors will make their way into the work.

kúti = KASING.

kútib *v* [B3(1); c1] for the lips to move rapidly as in mumbling or eating. *Mikútib (nakútib) ang bàbà sa tigúlang nga nangadyi*, The woman's lips are moving fast in prayer. *Bàbà nga nagkutib sa pagkinaug pakwan*, A mouth moving rapidly, chewing watermelon seeds.

kutihu *n* list of winning numbers in a raffle or draw. *v* [A; c1] compare the list of winners against one's tickets. *Dúna kuy tikit nga ákung ikutibu (kutibúun)*, I have a ticket that I will compare to the list of winning numbers.

kútiks *n* 1 sanitary napkin, so called from the brand name Kotex. 2 nail polish so called from the brand name Cutex. *v* 1 [A1] wear a sanitary napkin. 2 [A] polish fingernails, wear a certain k.o. fingernail polish. **paN-** *v* [A2] polish one's nails. *Mangútiks ku kay mamista*, I'm going to polish my nails because I'm going to the fiesta.

kútil *n* drink consisting of palm toddy (*tubà*) mixed with eggs and/or hot chocolate. *v* [A; a] 1 mix a strong drink with a non-

intoxicating beverage, esp. palm toddy with eggs and/or hot chocolate. *Káda buntag sa-ya magkútul giyud siyag itlug, tubà ug sik-wátì*, Early every morning he drinks an egg-cocktail. 1a mix any sort of drink. *Magkútul kug gátas pára sa bátà*, I will mix a formula for the baby. 2 [B125; a12] for the mind to get all disturbed or confused. *Nakútul ang ákung úlu pagpininsar unsay ibáyad*, My mind is in a whirl thinking of how to pay. **kutílkútul**, -in- = **KÚTIL**, *n*.

kutim *v* [A; a1] nibble small hard seeds. *Paspas mukutim ug bumay ang ilagà*, Rats nibble rice grains fast. *Kutima ang pakwan*, Chew on the dried melon seeds.

kuting₁ *n* kitten.

kuting₂ *n* bedbug. *v* [a4] be infested with bedbugs. *Gikuting ang mga silya sa sinihan*, The seats in the movie house are infested with bedbugs. -un *a* infested with bedbugs. *Kutingun kaáyu ning katriba*, This bed is very much infested with bedbugs.

kúting *n* coat of paint.

kutingkuting *n* sound of the strumming or plucking of the strings of musical instruments. *Náa tingáli mangbarána kay náa may kutingkuting*, There must be some serenaders now. I seem to hear the strumming of strings. *v* 1 [A2; a1] sound a stringed instrument by plucking or strumming. 2 [a1 2] have lots of little things to do. *Daghan pa kug kutingkutingun sa báy*, I have lots of little things to do in the house. *n* things one might collect or little things to do.

kútir = **KÚTIL**.

kútis *n* skin texture, fineness of complexion. *v* [A12] get a certain k.o. complexion. *Makakútis lang kug sama sa imu*, If I only could have a complexion like yours!

kutitub *a* 1 given to talking, loquacious. *Ang babáying kutitub bisag sa simbahan magpunayng tabì*, A talkative woman keeps babbling away, even in church. 2 given to talking back, murmuring against, or making lots of unpleasant, irritating remarks. *Kutitub nang batáa*, *Ug kasab-an mutubag giyud*, That child is big-mouthed. He talks back when you scold him. *v* [B12; b6] 1 become talkative. 2 be given to talking back, murmuring, or making lots of unpleasant remarks.

kutkut *v* 1 [A; a] scrape off s.t. hard by rubbing on it back and forth. *Kutkúta ang takuling sa kaldíru*, Scrape off the soot on the pot. 2 [A; ab2] paw s.t. up, dig s.t. up like a dog. *Daliag kutkut ang kamúti*, Dig up the sweet potatoes fast. *Gikutkut sa irù ang gilubung nga bukung*, The dog dug up

the buried bones. 2a befriend a person for what one can get out of him, be a gold digger. *Gikutkut lang ang byúda sa palikíru*, The gigolo was just getting what he could out of the widow. 3 [AN; a] scratch an itch. *Nangutkut siya sa iyang úlu*, He scratched his head. *Kutkútun ku ning katul sa ákung tiil*, I will scratch this itch on my feet. 4 [AN; a] gnaw. *Nalúngag ang bungbung nga gikutkut sa balagtuk*, Some rats gnawed a hole into the wall. *Gikutkut ang ákung tiyan sa kagútum*, Hunger gnawed at my stomach. -in-, -ag-, -inag- *n* sound of gnawing. -in-an *n* gnawed part of the thing having a gnawed part. *Ang kapáyas nga binug dúnay kinutkutan sa kabug*, The ripe papaya has a hole where the bat pecked on it.

kutli *v* [A; ab2] break off s.t. soft by twisting it between the thumb and index finger. *Kutlia ang mga bátung*, Break up the string beans into small pieces.

kutlig *v* [A; a] detach or pick s.t. tiny between the fingers or teeth with a quick twisting or snapping motion. *Mikutlig si Tá-tay ug tabákù nga iyang gimaskáda*, Father bit off a piece of tobacco to chew. *Kutliga lang ang mga udlut*, *Ayawg gabnúta*, Just pick the young leaves gently. Don't rip them off.

kutlù *v* 1 [A; a] break off a flower, leaf, seed stalk, bud carefully. *Ángay na bang kutlúun ning buláka?* Is this flower right to pluck? *Kutlúag udlut ang tabákù arun mudagkù ang dáhun*, We pluck the buds off the tobacco plant so the leaves will get bigger. 1a reach for the stars (literary). *Kutlúun ku ang mga bituun tungud kanímu*, I'll pluck the stars for you. 2 [AN; a2] pick out a quotation, take s.t. from a certain source. *Sirmun nga gikutlù gikan sa Salmu*, Sermon taken from the Book of Psalms. *Ay in is ang kutlúan nila sa balitá*, They get their news from the I.N.S. (International News Service). -in- *n* quotation, s.t. gotten from a certain source. paN- *n* action of harvesting rice.

kúts *n* coach, usually for a team. *v* 1 [A; b6] coach a team. *Way nagkúts sa ákung diklamasiyun*, Nobody coached me for my declamation. *Unsang tíma ang ímung gikutsan?* What team are you coaching? 2 [B156; a1 2] be a coach. *Nakúts siya sa ámung tím sa basketbul*, He used to be our basketball coach.

kutsára *n* tablespoon. *Gáwi sa kutsára ug tinidur igkáun nímu*, Use a spoon and fork when you eat. *v* 1 [a] eat with a table-

spoon. *Kutsaràhun díay ang kúkis?* Are you going to eat the cookies with a spoon? 2 [A; a12] spoon s.t. out. *Kutsaràha ang harina*, Get the flour out with a spoon. *Gikut-sàra sa duktur ang gilúgus*, The doctor took a spoonful of secretion from the girl that had been raped. **paN-** *v* [A2] use a table-spoon on s.t., eat with a tablespoon. **kutsarita** *n* 1 teaspoon. 2 k.o. fleshy ornamental herbs grown for their colorful leaves as a border plant: *Alternanthera spp.* *v* [A13; a] use, eat with a teaspoon. **kutsarun** *n* ladle, large serving spoon. *Kutsarun ang isanduk sa linúgaw*, Use a ladle to scoop out the porridge. *v* 1 [A1; a1] dip out with a ladle. 2 [b6] provide with a serving spoon or ladle. *Kutsaruni ang sabaw inigsilbi nimu*, Provide a ladle for the soup when you serve it.

kutsi *n* car, automobile. *v* 1 [A13; a2] ride in a car, use as a car. *Kutsihun pa giyud na nga kaduul ra miána?* Do you need to go there by car when it is so near? 2 [A12] get an automobile.

kutsilyu *n* table or kitchen knife. *v* 1 [b5] use a kitchen knife. *Kutsilyuha (kutsilyubi) ang litsun*, Cut up the roast pig. 2 [b] supply with a table knife. **paN-** *v* [A2] use a knife. *Ang mga Amirikánu nga magkaun mangutsilyu giyud*, When the Americans eat, they are sure to use knives. **huwis di-** *n* massacre.

kutsina = **KUTSINU**₂ (female).

kutsinta = **PÚTU KUTSINTA**. *see* **PÚTU**₁.

kutsinu₁ *a* unthinking about small but important details. *Kutsinu ning mutsatsaba kay nagbali ang kutsara ug timidur*, What a careless maid. Her mind must be in the clouds because she put the tablespoons and forks on the table backwards. *v* [B1245; b6] doing things without thinking. *Nagkutsinu siya nga siging naghunàhuna ug piknik*, He doesn't think about what he is doing because his mind is on the picnic.

kutsinu₂ *a* dirty in one's habits. *Kutsinung bataána, nagkupaykúpay sa iyang linúgaw*, That child has dirty habits. He plays with his porridge. *v* [B12; b6] be, become uncleanly or dirty in one's habits. *Gikutsinaban ku nimu dà, dúgay kang mag-ilis*, I think you're a slob because you rarely change your clothes.

kutsinu₃ *a* be the one in a group that fails to do s.t. *Kutsinu ang way kwarta, di kauban*, Whoever doesn't have any money will be left out. He cannot come along. *v* [B126; a2] fail to do s.t. that others in a group get to do. *Makutsinu ang maulabig mata, di na*

kapamabaw, Whoever wakes up late will be left out. He won't have any breakfast. *Nakutsinu siya kay wà makatápus sa pagtuun*, She wound up the only one who didn't finish her studies.

kutsiru *n* rig, coach driver. *v* [A3; a2] be a rig driver. *Kinsa may nagkutsiru sa imung tartanilya?* Who is the driver of the rig you were riding on? **paN-** *v* [A2; b(1)] be a rig driver by occupation. *Wà may láing pangitá, mangutsiru na lang siya*, He has no other job, so he just drives a rig. *n* the occupation of rig driving.

kutsitis *n* small snap fasteners on clothing. *v* [A; b] attach snap fastener on s.t. **paN-** *v* [A2] fasten one's snaps. *Milakaw siya nga wà makapangutsitis sa kilid*, She went out without snapping up her sides.

kutsitsa *n* 1 crop, harvest. *Ikaduba kining kutsitsa námù karung tuíga*, This is our second harvest this year. 2 amount harvested. *Gamay ra tung kutsitsa*, It was a small harvest. *v* 1 [A; b(1)] have [so-and-so] many crops. *Mukutsitsa kamig katulu sa usa ka tuig*, We can have as many as three harvests a year. 2 [A; c6] raise, plant a certain crop. *Gustu ka bang mukutsitsa ug kurikit karung timpúba?* How would you like to raise kurikit rice this season?

kutsu *n* k.o. women's slipper, made of thick soles and solid cloth or leather end. *v* [A1; c6] wear this sort of slipper.

kutsukutsu *v* [A; b3] make a lot of fuss, ado about s.t. *Nagkutsukutsu siya kay gamay ra ang iyang bábin*, He is making a fuss because he only got a small share. *n* fuss.

kutsun *n* cushion. *v* [A1; a] use, have, be provided with a cushion, make into cushions, use as cushions. **di-** having cushions. *Dikutsun giyud ang ilang mga lingkuránan*, Their seats are all upholstered or have cushions.

kutu *v* [b4N] be extremely hungry. *Gikubhan (gipanguthan) na ku sa pinaábut nga malútù ang paniudtu*, I'm starved waiting for lunch to be cooked. **kutukutu** *n* pit of the stomach. *v* [a12] hit in the pit of the stomach. *Gikutukutu náku siya pagsumbag*, I hit him in the solar plexus.

kútu₁ *n* head louse. *v* [a4] be infested with head lice. *Kutuun ka giyud ug di ka maligù*, You will get infested with lice if you don't bathe. **hiN-** *v* [AN; b6(1)] delouse the head. *Hingut-i (hingutubi) ang bátà kay siging paniksik*, Delouse the child because she keeps scratching her head. **hingut-ánay** *v* [C; c3] pick each other's lice. **kutuhun**, **kutuun** 1 infested with lice. 2 for a woman to have

the *karapáta*, a k.o. louse spread by sexual contact. *Ayawg paduul á nang bayhána kay kutuun ná*, Don't get near that woman. She is full of lice in the genitals. *v* [B1256] become a woman of this sort.

kútu₂ *v* [A] cut down, hold back on doing s.t. *Mikútu siya sa íyang pagkáun ug bábuy tungud sa íyang prisíyun*, He is restricting his intake of pork because of his high blood pressure. *Kinabanglan giyud nga kutúban (kutban) nátù ang á tung paggastu*, We have to limit our spending. (→) *n* action of restraining oneself.

kútù *a* fast in doing s.t. or getting s.t. done. *Kútù siyang mulálag banig*, She weaves mats quickly. *v* [B3; c1] do s.t. rapidly. *Makútù (mukútù) ang dágan á nang rilúba ug yawíban*, That watch runs fast when you wind it. *Ug ímung kutúun (ikútù) pagsulti, di ku makasabut nímu*, When you talk rapidly, I can't make out anything you say.

kútù₂ *n* creak or cracking sound. *v* [A2; a 12] creaking or cracking noise. *Mikútù ang salug nga kawáyan sa ákung pagtunub*, The bamboo floor creaked as I stepped on it. *Mikútù ang sanga, dáyung kabáli*, The branch made a cracking sound and then broke. **kutúkutù** *v* [A] make a crackling noise. *Mukutúkutù ang sitsarun inig-úsap*, Fried pork rinds make a crackling noise when you chew them.

kutub *a* having wrinkles sewn into it. *v* [B6] for sewing to come out so that wrinkles appear in unintended places. *Mukutub (makutub) ang buktun sa ímung sininà ug di nímu ilagdà*, The sleeves of your dress will come out wrinkled if you sew them directly without basting them.

kútub **1** as far as a certain point in space or time. *Kútub ang karsáda sa Bukánu*, The road reaches as far as Bocano. *Kining trababúa kútub ra sa Disimbri*, This job will last only to December. *Ása kútub kining dalána?* Where does this road go up to? **1a** — *sa* [word referring to action] only as much as doing, no more than. *Kútub ra sa pagbisgut, way libuk*, They only went so far as to discuss it. They didn't take any action. **2** as much as. *Gikúbà nila kútub sa úlang madala*, They took as much as they could carry. **2a** whatever, anyone. *Patákà ka lag tubag kútub sa ímung mahunàbunanan*, You just take a stab saying whatever enters your head. **3** — *karun* starting now. *Kútub karun di na ka mamisíta náku*, From now on don't visit me any more. **-in-an, kinutbánan** *n* end, limit. *Walay kinutúban ning ákung pag-antus*, My suffering has no

end. *v* [B2456] last, go as far as. *Basta mukútub ra sa háluk, way piligru*, As long as it does not go beyond kissing, there's no danger. *Ug mukútub sa alas utsu ang prugráma, makapanini pa ka*, If the program doesn't last later than eight o'clock, you still have time to go to the show.

kutubkutub *n* throbbing, low, booming sound. *Kutubkutub sa lansa*, The put-put of the launch. *v* **1** [A] make a low throbbing or booming sound from a distance. **2** [A; a12] mumble words incoherently. *Sugúun gáni ná siya, mukutubkutub dáyun ang bàbà*, When you ask her to do s.t., she immediately starts mumbling under her breath. *Di makláru ang pangadyi kay nagkutubkutub lang ang bàbà*, You can't understand the prayers because they are just mumbled.

kutud *v* [B; b4] for liquids to slow down or stop flowing at the source. *Mikutud na ang tubud*, The stream dried up. *Sustinibi lag pananggut ug di pa makakutud ang buluk*, Keep getting the juice from the bud before it stops flowing. *Nagkakutud na giyud ang ákung gátas*, My milk is growing less and less in quantity. *Gikutdan na ang gúma*, The rubber tree has ceased giving latex.

kutukkutuk = **KURUKUTUK**₁.

kutul *v* [A; ab7] pinch s.t. hard with the thumb and the index finger. *Kutulun (kutulun) ta ka ug di ka maminaw*, I'll pinch you if you don't listen. *Ayawg kutli ang kík*, Don't pinch anything off that cake.

kutuy *v* **1** [A; a] pinch a comparatively small area of the skin, esp. with the nail of the thumb and a finger. *Mikutuy siya sa ákung buktun ágig paráyig*, She pinched my arm as a sign of affection. **2** [B146] feel a sharp, steady pain in the stomach or pangs of hunger. *Wà man gud kuy pamábhaw, nagkutuy na ang ákung tiyan*, I've had no breakfast, so I'm having hunger pangs now.

kuub *a* bent forward in body posture. *Ságad sa mga tigúlang kuub ug láwas*, Most old people have bent bodies. *v* **1** [B1; c1P] be bent forward. *Nagkuub ang ímung láwas. Itísu*, Your body is bent forward. Straighten up. **2** [AB] be lying face down, place s.t. face down. *Nakuub ang bátà sa salug*, The child was lying face down on the floor. *Ikuub (kuuba) ang mga kaldíru*, Place the pots face down. (←)₁ *v* = **KUUB**, *v2*.

kúub₂ *v* [A; b] snuggle up under a blanket of the like. *Mikúub ku sa hábul pagtungbà sa kág*, I curled up in a blanket when the ghost appeared. *Gikuúban sa himungáan*

ang iyang mga pisù, The mother hen covered her chicks with her wings.

kúug *v* 1 [B346] for the head to move to and fro or up and down with short, rapid movements. *Mikúug ang úlug dinágan*, His head shook as he ran. 2 [A23] go away hurriedly without turning the head to any direction but forward. *Mikúug lang siyag lakaw, wà gáni ku bulata*, She went out straight away without waiting for me. **kuugkuug** *v* [B146] shake involuntarily, as with weakness or disease. *Magkuugkuug nga maglakaw ang paralitiku*, A paralytic trembles when he walks.

kúul *n* k.o. edible bubble shell.

kúum *v* [B246] double up in pain, esp. as a result of a blow in the solar plexus. *Mikúum ku dibang naigù ku sa kutukutu*, I doubled up in pain when I received a blow in the pit of the stomach.

kúup *n* canteen in school or small business establishment run on a cooperative, non-profit basis.

kuupirar *v* [A2; b] cooperate, do s.t. to facilitate the accomplishment. *Mikuupirar ang mga ginikánan sa pagpamaligyà sa tikit*, The parents cooperated with their children helping them sell tickets. *Mabungkag ang punduk ug di mukuupirar ang tanan*, The group will be dissolved if everybody doesn't cooperate. **kuupirasiyun** *n* cooperation.

kuurdinadur *n* coordinator. *v* [B156] become a coordinator.

kuurdinasiyun *n* coordination.

kúut *v* [A; a] 1 thrust one's hand into a small place to fish s.t. out or just feel it. *Mikúut siya sa iyang bulsa pagtan-aw ug náa pa bay sinsilyu*, He felt around in his pocket to see if he had any more change. *Kuútun sa duktur ang bátà ug maglísud ang paganak*, The doctor pulls the baby out if it is a difficult delivery. 2 pick a pocket or handbag. *Gikuútan ku. Wà gáni kuy ikapamiliti*, My pocket was picked. I don't even have carfare. 3 do s.t. underhanded, pull strings to get s.t. done. *Kuútun kung imung aplikasiyun arun madáwat*, I'll pull some strings with your application to make sure it is accepted. 4 [A; a12] fall back on s.t. *Maáyu gáni nga dúna tay gamayng tinipítang makúut*, It's a good thing that we have some small savings to fall back on. 5 [A; a12] tap s.o. to liquidate him. *Gikuútan ang impurmír sa mga girilyista*, The guerrillas tapped the informer for liquidation. 6 [AN; ab2] touch s.o.'s genitals. *Kuúta lang ug gustu ka*, Go ahead and touch it if you want to. 7 [A12; c1] get in a blow or a shot in

basketball under difficult circumstances. *Bísag maáyung gwardiya kuútun ni Martiris*, Martires can outmaneuver the best of guards. **paN-** *n* 1 pickpocketing. 2 catching of sea life by sticking the hands into holes or crevices. **kuutkúut** *n* getting in shots or blows under difficult circumstances. **-lun** (→) *a* intricate, difficult. *Kuutun ning prublimába. Dili ni masulbad*, This is a difficult problem. We can't solve it. *Kuutun na kaáyu ang túbig sa bangà kay hápit na maburut*, The water in the jar is very difficult to reach because it's almost gone. *Kuutun kaáyu ang mga tapuy nga iyang gigámit*, He uses very difficult chords. *Kuluutung nutába*, A difficult-to-reach note. — **sa kuluutun** manage to do s.t. difficult by exerting oneself to the utmost (reach in to get the things difficult to get). *Bida ning may ámut, unyà way kwarta. Makakúut ta sa kuluutun*, God! When they take up a collection, if we don't have money, we have to come up with it somehow. **maN-r** (→) *n* pickpocket.

kuuykuuy *a* feeble, trembling with weakness. *v* [B146] become trembly with weakness. *Nagkuuykuuy siya sa katiguwangun*, He's shaking all the time because he is so old.

kuwa- for words beginning with *kuwa-* see also **KULA-** and **KWA-**.

kuwak = **MIRIKU**, *n*.

kuwan = **KUAN** (dialectal).

kuwing *n* guinea pig.

kuyabug *n* 1 nestling, a young bird that has not abandoned its nest. *a* 1a neophyte, a beginner at s.t. *Usa lang ku ka kuyabug nga magsusúlat*, I am only an amateur writer. 1b young and inexperienced person. *Ayawg sagbat sa isturya sa mga dagkù kay kuyabug ka pa*, Do not butt into the conversation of your elders because you are still a child. 2 mistress, concubine. *Mabal niya ang iyang kuyabug kay sa asáwa*, He loves his mistress more than his wife. **paN-** *v* [A2] hunt for nestlings.

kuyáig *v* [AB16; c] scatter s.t. that had been in one place, usually such that it makes a sound. *Ang mga irù mauy mikuyáig sa mga sagbut gikan sa basurahan*, The dogs scattered the garbage that was in the trash can. *Nakuyáig ang básu nga nabagbung sa simintu*, The drinking glass fell on the cement floor and broke to pieces all over the place.

kuyákin = **NAKINNÁKIN**.

kuyákiw *v* [A; b6] wag back and forth. *Mikuyákiw ang ikug ni Bantay pagkakità náku*, Rover wagged his tail when he saw me. *Ang putul nga ikug sa tiki nagkuyákiw sa salug*, The severed part of the lizard's tail wriggled

on the floor.

kuyaknit = KULAKNIT.

kuyamad *n* newly-hatched head louse (*kútu*). *a* young, innocent, and inexperienced. *A-yawg salga ánang bubáta kay mga kuyamad pa mu*, Don't go in that work yet, young and innocent as you are. **paN-** *v* [A2N] turn into a small louse. *Siksikun ang mga lusà sa dì pa manguyamad*, Pick out the nits before they hatch into little lice.

kuyámang *v* 1 [A2S; b] for insects to crawl. *Mikuyámang ang básul sa ákung buktun*, The caterpillar crawled on my arm. 2 [A; b(1)] spread slowly to an area. *Mikuyámang sa Sugbu ang pamúbat ug lilas*, Film-making spread slowly in Cebu. 3 [A23; b (1)] creep deep through one's feelings. *Ang kalalim sa íyang baluk mikuyámang sa ákung kinabiladman*, The sweetness of his kisses crept through my innermost senses.

kuyamas *n* long and sharp fingernails, claws of a bird, crab, etc. *Hikawrasan ku sa kuyamas sa iring*, I got scratched by the sharp claws of the cat.

kuyámis *n* 1 the soft parts in a young coconut at a stage prior to the formation of meat (*pútut*) where the insides are edible and not bitter. Most coconuts are bitter when young (*pútut*), but there are varieties which have edible insides at this stage. 2 a variety of coconut with orange-colored outside husk, smaller in size than the ordinary coconut.

kuyámud *v* [A; c1] get an expression of distaste or dislike on the face. *Mikuyámud siya sa aslum nga sambag*, She puckered her face at the sour tamarind. *Ayaw ug kuyamúra (ikuyámud) ang ímung nawung ug sugúun ka*, Don't get a nasty expression on your face when I tell you to do s.t.

kuyámug = DALÍNUG.

kuyamuy = KULAMUY.

kuyánap *v* [A; b(1)] spread all over an area, for emotions or feelings to creep over one. *Ang katugnaw mingkuyánap sa tibuuk kung kalawásan*, The cold spread throughout my body. *Nagkuyánap lang ang mga nagkalain-láing mga bágun sa ílang tugkaran*, All different kinds of vines spread over his yard. *Gikuyanápan ang ákung kasingkásing sa túmang kaguul*, My heart is overwhelmed with grief.

kuyap *n* 1 fainting spell. *Magpalit kug itir kay tambal nà sa kuyap*, I'll buy a bottle of ether, as a medicine for dizzy spells. 2 a condition of slight nausea and drowsiness caused by eating certain foods, esp. greasy ones. *v* [A123P; b4] 1 faint. *Gikuyapan ang ba-*

báyi nga napunáwan sa dugù, The woman fainted from loss of blood. 2 feel slight nausea and drowsiness after eating s.t. *Kuyapan ku ug mukáun ug tinunuan*, I feel somewhat nauseous and drowsy when I eat food cooked in coconut milk. **-lan(←)** *n* prone to fainting.

kuyapì *a* 1 for fruit or seed to develop in a faulty way such that there is no flesh. *Kuyapì kaáyu ang mga ságing*. *Wà kaáyuy umud*, The bananas are very thin. There's not much flesh to them. 2 for a person to be thin, emaciated. *Kuyapì kaáyu ning batáa kay naátas man*, The child is very emaciated because he is undernourished. *v* [B2] come out to be undeveloped and no good. *Mikuyapì (nakuyapì) ang ubang lisu sa kakaw kay kúwang sa abúnu*, Some of the cacao seeds are thin and undeveloped because they lack fertilizer.

kuyáput = KULÁPUT.

kuyárut = KURÁYUT.

kuyaw *a* 1 frightful, dreadful. *Labibang kuyáwa ang ákung damgu gabii*, My dream last night was very dreadful. 2 dangerous to the extent of inspiring fright. *Anáa sa kuyaw nga kabimtang ang pasyinti*, The patient is in a critical condition. *Kuyaw ning tubíga kay búgaw*, This water is dangerous because it is dirty. *Kuyaw ang dálan sa Tulídu*, The road to Toledo is hazardous. *Kuyaw nà siyag masukù*, That man is dangerous when he gets angry. 3 unusually skillful, awesome in his ability (slang). *Kuyaw nang tawhána mupingpong*, That man plays pingpong frightfully well. 3a terribly, unusually good and attractive (slang). *Kuyaw ka manguyab bay, blúsil man*, You've got yourself a hell of a girl. She's an American. *v* [A123P] feel scared, frightened. *Gikuyawan ku pagkabúlug nîmu*, I was frightened when you fell. *Gikuyawan ku dihang dibà na ku atubángan sa daghang táwu*, I felt nervous when I was standing before a large audience. **paN-** *v* [b 8] be terribly frightened. *Gipanguyawan ku*, I was frightened out of my wits. **pa-** *v* [A; b6(1)] frighten s.o. *Mikalít ka lag labang sa karsáda, nagpakuyaw ka lang náku*, You suddenly dashed across the street, giving me a terrible fright. *n* s.t. used to startle, scare, or frighten. **ka-** *n* terror, fright. **kuyawkúyaw** *a* for s.t. grave to be touch-and-go. *Kuyawkúyaw pa malibri ba ang masakitun*, It's touch-and-go if the patient will recover. *Kuyawkúyaw tung ákung iksámin*, It's touch-and-go as to how I did on the exams. *v* [A13; b4] feel apprehensive and nervous. *Hápit na ang ilikstiyun*, *Gikuyawku-*

yáwan na ang mga kandidatu, Election is near and the candidates are now becoming troubled and uneasy. -*lan*(←), -*ánun* *a* easily frightened. *v* [B1256] be, become easily frightened.

kuyayi *n* k.o. edible small mushroom that grows on dead trees and glows in the dark. *v* [b4] have this sort of mushroom growing on it.

kuyba *n* cave, hollowed out portion in the sides of a slope or cliff. *v* [A1B12; b5] become a cave, cause s.t. to do so. *Ang mga miníru maýy nagkuyba sa bungtud*, Miners dug out a cave in the side of the mountain. *Nagkakuyba na man ning dapíta nga gisigí-bag káwut*, This place is fast turning into a cave because they keep digging in it.

kuydáwu watch out! be careful! *Kuydáwu! May kurinti ná*, Be careful! That's a live wire. *Paubanun ku ikaw apan kuydáwu kun maghásul ka didtu*, I'll let you come with me, but watch out if you make a nuisance of yourself. *n* responsibility one must personally answer to. *Tagáan tikawg libru. Ang pagpasar ímu nang kuydáwu*, I'll give you books. But it is your lookout to see that you pass. *Kúmu sirínu ímung kuydáwug dúnay mawá dinbí*, As the night watch, it's your responsibility if s.t. gets lost here. *Ug mag-minyú ka, may kuydáwu ka na sa kinabúhí*, If you marry, you have responsibilities on you. **3 way** — nothing to worry about. *Wà nay kuydáwu. Púru lang ná panghási*, That's nothing to worry about. They are just empty threats. **Culu-**, **kuydawukuydáwu** *n* hesitation, inhibition. *Wà miy kuydawukuydáwu nga mangáun sa íla*, We are not hesitant about going to their place to eat. *v* [B1456] for s.o. to do s.t. without inhibitions. *Ang mga nars dí magkulukuydáwu pagbíkap sa láwas sa mga masakítung laláki*, Nurses do not have inhibitions about touching the bodies of male patients.

kuykuy *v* [A; a] dig up s.t. by scratching things that cover it. *Lawuma paglubung kay kuykúyun unyà sa iríu*, Bury it deep under the ground or the dog will dig it up. *Dagban siyang nadala gikan sa basurahan nga íyang gikuykúyan*, He found a lot of nice things in the garbage he was digging around in.

kuyláda = KULYÁDA₂.

kuylaw *a* provoking the feeling of nervous excitement, almost fright. *Kuylaw kaáyu nang muági na ta sa sigsag*, It is nerve-racking to negotiate the zigzag curves. *v* [b4] be nervously excited. *Gikuylawan ku pagkadawat sa rás nga tilígram*, I was nervous when I got the rush telegram.

kuyumi *n* umpire in a cockfight or in jai-alai. *v* 1 [B156; c1] act as a referee in jai-alai or a cockfight. 2 [A; b8] eavesdrop in a quarrel. *Ngámung midúul man mu sa magtiáyung nag-áway? Kamuy mikuymi?* Why did you go near the couple quarreling? Did you want to referee their quarrel or s.t.?

kúyug *v* [AC; ac1] go together with. *Kinsay mukúyug náku sa sini?* Who'll accompany me to the movies? *Ayaw kuyúga pagdispat-sar ang púlus daut*, Don't sell any one buyer all bad ones. *Unsa may ímung kuyúgun sa búkid?* What will you get out of accompanying me to the mountains? *Walà sukad siya ikúyug (kuyúga) sa íyang amaban*, His father never had taken him along. *Kuyúgi siya kay mabadluk*, Go with her because she is scared. — **sa lupad** *v* [A23] 1 plunge imprudently into s.t. uncertain after having been persuaded. *Way maáyung sangpútan ang mga táwung mukúyug lang dáyun sa lupad bisag hanap*, No good can come to people who do not look before they leap (go along with the flight even if they cannot see). 2 abide with the decision of the majority. *Dí lang ku mutambung sa míting. Mukúyug lang ku sa lupad ug unsay masabútan*, I will not attend the meeting. I'll abide with whatever decision they reach. *n* 1 companion. 2 together with. *Miláyas siya kúyug sa íyang trátu*, She went away together with her boy friend. (→) — **babuy** *n* one who always tags along. **kuyugkúyug** *n* 1 gang mate, regular companion. 2 going together with a gang regularly. *Ang kuyugkúyug mau usá-bay ang sinugdanan sa gúbut*, Going out with a group regularly is often the beginning of trouble.

kuyugpus = KULUGPUS.

kuyúkus = KULÚKUS.

kuyus *v* 1 [BN] shrivel and wrinkle up. *Tigúlang na giyud si Túnay kay nanguyus na ang mga áping*, Tonay has grown really old because her face has become all wrinkled. *Ímu pang ilámas nang luy-a nga nakuyus na kaáyu?* You're going to use that wrinkled up piece of ginger? 2 [B2] get shrunk or diminished in quantity. *Mikuyus (nakuyus) na ang íyang nawung nga naghubag*, Her swollen face has shrunk now. *Punú man un-tà ning sáku sa bugas. Ngámung dali ra kaáyung nagkakuyus?* This sack was so full of rice. Why has it shrunk so rapidly? 3 [A 23] shrink back, lack guts. *Ísug siyang musulti apan mukuyus ug suklan*, He talks big, but when s.o. stands up to him, he shrinks away.

kuyuskus *v* [B2N] shrink and curl up. *Karun*

nga mikyuskus (nakyuskus) na ang kusábus wà na makapumì sa palanggána, Now that the jerked meat that we set out to dry has curled up, it no longer fills the basin. *Ang túmang kainit mauy nakakuyuskus (nakapakuyuskus) sa mga dábus*, The intense heat caused the leaves to wither and curl up. **kuyut₁** *a* for the flesh to sag due to old age. *v* [BN] for the flesh to sag. *Naminus ang ákung tímang ug nanguyut ang ákung buktun*, I lost a lot of weight and the flesh on my arm is sagging.

kuyut₂ *v* 1 [AC; b6(1)] get hold of s.t. *Nagkuyut ang magtiáyun*, The couple held hands. *Nawála ang paypay nga ákung gikuyutan (gikuyutan)*, I lost the fan I was holding. **1a** [AN; b] hold on to s.t. for support. *Di ku mukuyut (manguyut) nîmu, wà kay umuy*, I won't hold on to you (for support). You have no strength. **2** hold, occupy a certain position or office. *Ang katungdanan nga ákung gikuyutan pat kaáyu*, I am holding down a very difficult job. **3** [A] play, operate s.t. *Mukuyut sad na siyag bayulin*, He also plays the violin.

kwa- see also **KULA**.

kwabútan = **KULABÚTAN**.

kwadhutur = **KUADHUTUR**.

kwadirnu *n* soft-backed composition book.

kwadra *n* stable or stall. *v* [A1; c1] lodge or keep in a stable or stall.

kwadráda [measurement] — square [measurement]. *Tris pis kwadráda*, Three feet square.

kwadrádu *a* square or having square sides. *Tabási kug mga kwadrádu nga mga panaptun*, Cut me some square pieces of cloth. *Kwadrádu ang paghiwà sa mga patátas*, Cut the potatoes into cubes. *v* [AB12; a] be, become square-shaped, make s.t. square.

kwadrísu = **KURDÍSU**.

kwadru₁ *n* frame for a mirror, picture, diploma, and the like. *v* 1 [A; a] enclose in a frame. **2** [B1256] for the picture in a movie to be out of focus. *Kwadru! Nakwadru ang salída*, Focus! The picture is out of focus. **3** [A; b] obstruct a person's vision. *Kwadru dibà!* Down in front!

kwadru₂ *v* [A; a] in a benefit dance, outbid s.o. else for the privilege of dancing with a certain girl.

kwadruplicit *n* quadruplicate. *v* [A; c1] make s.t. in quadruplicate. *Kwadruplicita (ikwadruplicit) ang imung aplikisyon*, Make your application in quadruplicate.

kwáhab *v* [A; c1] cry aloud (with the mouth

wide open). *Mukwáhab nà siya ug sugsgun*, He'll go 'waa' if you tease him.

kwahaw, kwáhaw *n* k.o. black bird said to portend a long drought, so named from its sound.

kwáhu *n* 1 anus of pigs. **2** human anus (humorous).

kwákig *n* 1 pig's tail with a little portion of its base. **2** tail of a fowl or bird where the tail feathers grow.

kwákir uts *n* quaker oats.

kwáku *n* pipe for smoking. *v* 1 [a12] make into a pipe. **2** [B246N] become thin and bent like a pipe. *Mukwáku (mangwáku) ang babáyi basta bulus ang pamuyù*, A woman becomes very thin if she lives in poverty. **paN-** *v* [A2] smoke a pipe.

kwálipikar = **KALIPIKAR**.

kwálipikasiyun *n* qualification.

kwálisiyun *n* political coalition. *v* [C; c16] form a political coalition.

kwáta = **KWARTA₁**, *n*.

kwámug = **KUYÁMUG**. see **DALÍNUG**.

kwandig *v* [A; c1] sit up in bed, with the body in a reclining position. *Mukwandig siya sa pinatungpatung nga unlan*, She'll sit up reclining on the pillows that were piled up. *Butákang uway ang íyang gikwandigan*, She reclined on the rattan chaise lounge.

kwanggul *a* lacking common sense. *Nganung wà nîmu hanigig panaptun pagplantsa nîmu, kwanggúla ka*, You idiot! Why didn't you put a piece of cloth over the pants when you ironed them? *v* [B12] become silly. *But-an ka man untà kaniadtu, apan karun nagkakwanggul ka na man*, You used to be so sensible before, but now you're becoming more and more idiotic. **-ù(→) a** = **KWANGGUL**. **-un(→) a** of the sort lacking common sense.

kwári, kwári *n* quarry.

kwarinta *n* 1 forty. **2** = **KWARINTA DÍYAS**, **2**. *v* see **DISIUTSU** for verb forms. — **díyas** *n* 1 forty days. **2** the fortieth day after a person's burial, an occasion commemorated with a novena ending on that day and usually a banquet. — **isingku** *n* forty-five caliber revolver.

kwarintína, kwarintinas *n* quarantine. *v* [A; a12] place under quarantine.

kwarisma *n* Lent. *v* 1 [B256; b4(1)] be the Lenten season. *Hikwarismahan pa ang ikaduhang simistri*, The second semester classes will still be on during Lent. **2** [B1456] be sad and gloomy. *Kanúnay lang nang nagkuwarisma ang imung panagway*. *Unsa bay*

suliran mu? You are always sad and gloomy. What is the matter? **paN-** *v* [A23; b6] spend Lent s.w.

kwarta₁ *n* 1 money. 2 it's going to be a profit, a point, be in the bag. *Ug masyát nà ni Mumar run, kwarta na*, If Mumar sinks that ball, the game will be in the bag. *Ug alas ning mabúnut ku, kwarta*, If the card I'm going to draw turns out to be an ace, it's going to help me a lot. *v* 1 [A; a] buy, purchase s.t. *Mukwarta kug kindi pára sa bátà*, I'll buy some candy for the child. *Unsay í-mung kwartábun sa tindáhan*, What are you going to buy in the store? 2 [A12; b8] make money out of s.t.; secure money. *Nakakwarta kug arang-arang sa ákung nigusyu*, I have made quite a profit from my business. *Makwartaban (makwarta) ra gibápun ni nátung tinigum nga papil*, We can still make some money out of the waste paper we are saving. **paN-** *v* [A2; b5] 1 engage in s.t. as a means of earning money. *Mangwarta ku sa Nigrus inigtíngtápas sa tubu*, I'll go to Negros to earn some money during the season for harvesting sugar cane. 2 earn money illegally, immorally. *Nakwartáhan nang mayúra kay nangwarta sa íyang katungdanan*, That mayor became wealthy because he enriched himself in office. *Ayaw mug apil ánang Apag kay tingálig pangwartáhan (pangwartáhan) lang mu niánà*, Don't pay AFAG (Anderson's Filipino-American Guerillas) a membership fee. They'll just get money out of you for nothing. *n* means of getting money, esp. for a living. **kwartáhan** *a* moneyed, wealthy. *v* [B12] become wealthy.

kwarta₂ — *klási, martsa, parti* fourth class, gear, part. *n* fourth gear. *v* [A; c6] put into fourth gear.

kwartil *n* barracks and headquarters of a military or police group. *v* [a2] be made a headquarters and barracks.

kwartisar *v* [A; a] divide s.t. into four equal parts. *Kwartisara nang butung pára ninyung upat*, Divide that young coconut into four equal pieces for each of the four of you.

kwartu₁ *n* 1 room. 1a bedroom. *Ang sála ug kan-anan náa sa ubus ug ang mga kwartu sa itáas*, The living and dining rooms are on the first floor and the bedrooms are upstairs. *v* [A1; a2] make a room or partition in a house. *Dakù pa ning lugarába. Makakwarta pa bisag duha*, This is quite a large space. We can even make two rooms here. *Imu man ning gibunghungan. Kwartúbun nímu ni?* You are putting up walls here. Are you partitioning it off into a room?

kwartu₂ *a* 1 fourth. 2 quarter. *v* 1 [B256] be, become fourth in a series. *Mukwarta anyu na siya sa hayiskul sa sunud tuig*, She will be in her fourth year in high school next year. 2 [A1; a1] divide into four equal parts. *Kwartúha ning usa ka kilung bábuy*, Divide this kilo of pork into four parts.

kwatru *number* four, used only with words of Spanish origin. *Kwatru písus*, Four pesos. *v* see **TRIS**. — **kantus** *n* 1 name given to the bottles with four sides made to contain gin. 2 dagger with a square four-edged blade, usually made from steel girders. **numiru** — see **NUMIRU**.

kwáyir *n* 1 choir. 2 quire of paper.

kwilyu *n* collar of a dress or shirt. — **sa matris** *cervix* of the uterus. *v* 1 [A; ab] attach a collar, make into a collar. 2 [A; b] hold s.o. by the collar. *Gikwilyuhan sa pulis ang mangunguut*, The policeman grabbed the pick-pocket by the collar.

kwín *n* 1 k.o. sweet, small pineapple. — **áni** = **KWIN**, *n1*. 2 queen in cards. 3 queen in chess. 4 title for a queen. *v* 1 [A12] get a queen in cards. 2 [B256] be, turn out to be a queen in chess.

kwínpus *n* the queen post supporting a roof.

kwinta₁ *v* 1 [AC12; a] compute, sum up accounts. *Nagkwinta ang tindira sa bayranan*, The salesgirl is summing up the total cost. 2 [A; a12] count things numerically. *Makamau nang mukwinta ang bátà*, The boy knows how to count. *Kwintáha ug pilay náda nímung sininà*, Count the number of shirts you brought with you. 3 [b6] count favors done to s.o. *Bisag paryinti, íyang kwintaban sa íyang mga natábang*, He counts the favors he has done, even to relatives. *n* computation, an accounting of. **walay** — worthless. *Way kwinta ang táwung tapulan*, A lazy person is worthless. *Ayaw palit á-nang mga walay kwintang butang*, Don't buy those worthless things. **paN-** *v* [A23] count favors done to s.o. *Kusug kaáyung mangwinta nang bayhána sa mga nahátang niya náku, mu rag díli igsúun*, That woman certainly counts things she has given to me, as if I weren't her sister. **hiN-** *a* given to counting favors done. **kwintakwinta** *n* rough estimate. *v* [A13] 1 make a rough estimate. *Nagkwintakwinta na siyag pilay magastu sa íyang kasal*, He is making a rough estimate of how much his wedding will cost. 2 weigh s.t. on one's mind. *Kwintakwintáha kunug háin ang maáyu, mubakasiyun ba ta ug dí ba*, Decide which way is better, to go on a vacation or not. **-da** *n* accounting. *Ipatában ang mga risibu sa kwintáda*, Attach the re-

ceipts to the accounting. *v* [A] make an accounting.

kwinta₂ = KINTA₁.

kwintas₁ *n* necklace. *v* 1 [AN; c] wear a necklace or s.t. around the neck. *Ikwintas ring tinúbug sampagíta*, Wear this string of jasmine flowers around your neck. 2 [a2] make into a necklace or ornamental chain around the neck. 3 — *ug bukug v* [A13N] become very thin and haggard. *Mangwintas (magkuwintas) ka lag bukug sa kabadlungun niánang imung bána*, You will be reduced to skin and bones by your husband's vices.

*kwintas₂ — kláras *n* proper accounting of. *Ang awáitur mubátag ug kwintas kláras sa kagastúan sa kapunúngan*, The auditor will render a proper accounting of the expenses incurred by the organization.

kwirdas₁ *n* string of a musical instrument. *v* [A; b] string a musical instrument. *nalísúan sa* — see LISÚ.

kwirdas₂ clock or watch spring. *v* [A13; b6] put or install a spring in a time piece.

kwirpu *n* a body of police or military force. *Nagkaanam kadakú ang kwirpu sa kapulisan sa syudad sa Sugbu*, The police force in the city of Cebu is growing bigger and bigger.

kwistiyun *n* 1 question raised in a class, meeting, examination. *Pila ka kwistiyun ang tís?* How many questions are there in the test? 2 problem, thing wrong with s.t. *Ang kwistiyun gud nimu dilí ka man maminaw ug tambag*, The problem with you is you never listen to advice. *Way kwistiyun nang sayúpa. Gamay ra kaáyu*, That error is no problem. It's a very minor one. *Dì gud nà pait kaáyu. Kwistiyun lang nà sa ánad*, It's really not difficult. It's just a question of getting used to it. 3 controversy, dispute. *Mupalit ka niánang yutáa nga nag-atubang kanà karun ug dakung kwistiyun?* You are going to buy that land when it is being seriously questioned at the present time? *v* 1 [A; ac 6] ask questions in a class or session. *Mukwistiyun giyud ku basta di kung kasabut*, I ask questions when I don't understand. *Kwistiyunun ka gáni sa maistra, tubag dáyun*, When your teacher questions you, answer immediately. *Kini ang ákung ikwistiyun sa tís*, I'll have this question in the test. 2 [A12; c1] be a problem or difficulty. *Maáyu ang plánu, ang nakakwistiyun lang kay way kwarta*, It is a good plan, but the problem is there is no money. 3 [A; c1] raise s.t. to challenge or dispute. *Wà kabay mukwistiyun niining inyung gibúbat?* Don't you think anybody will question what you did? -*abli a* open to suspicion, having s.t.

anomalous or dishonest about it. *Kwistiyunabli nga transaksiyun*, A questionable transaction. *Kwistiyunabli kaáyu ang kagíkan á nang baybána*, The real background of that woman is open to suspicion.

kwítis *n* fireworks consisting of rockets. *v* [A1; b(1)] explode fireworks consisting of rockets.

kwíta = KÚTA.

kyag-ang = KAGANGKAGANG, *n.* see KÁ-GANG.

kyaknit = KULAKNIT.

kyampaw *n* sting rays of genus *Dasyatis*, but usually not brightly marked species.

kyampi k.o. fish, name given to species of slipmouth that are thick and fleshy, as opposed to the rather thin and rounded species (*palutput* and *sapsap*): e.g., *Leiognathus ruconius*.

kyamud = KUYÁMUD.

kyamuy *n* k.o. candied fruit sold in Chinese stores with a single seed, the size of a small prune, with a taste that is salty, sour, and sweet at the same time.

kyápù *n* 1 Quiapo, a district in the heart of Manila. 2 female genitalia (humorous allusion, originating with a movie in which the hero, a jeepney driver, keeps peeping at his female passengers' genitalia while shouting his destination, Quiapo).

kyawkaw, kyawkyaw *n* fussy complaints. *Ug mupirma ka, pirma lang. Way dagbang kyawkyaw*, If you are going to sign the papers, sign them. Do not make such a fuss. *v* [A; b3] making complaints on small things. *Bísag gamay kaáyung sayup, mukyawkyaw ang manidyít*, The manager makes a fuss about the tiniest mistakes.

kyugpus = KULUGPUS.

kyúkus = KULÚKUS.

kyungkung *v* [B3(1)6; c1] curl up. *Mikyungkung (nakyungkung) ang núkus sa ínít nga bága*, The dried squid curled up in the glowing embers. *Nagkiyungkung pa gibápun ka dibà bísag taas na ang adlaw?* You are still curled up there, even at this hour of the day?

kyusku *n* a kiosk in a park or plaza, usually used as a bandstand or a place for resting. *v* [b6] put a kiosk up s.w.

kyuskus = KUYUSKUS.

kyúum *v* 1 [B; c1] for s.t. with a horizontal opening to close tightly. *Mukyúum ang imbaw ug matugaw*, Clams shut tight when they are disturbed. *Makyúum nang samára*, That wound will close. *Nagkakyúum ang mga dáhun sa akasya nga nagkagabii na*, The acacia leaves are slowly closing up as night is drawing near. 2 keep the mouth shut and

not talk. *Mukyúum·nà siya ug bisagpaan*, She'll shut up if you slap her. *Kyuúmun (ikyúum) ku lang ang tinuud nga nahitabù*, I'll just keep my mouth shut as to what really happened. 3 [B; a1P] be doubled

up in fear or pain. *Mikyúum siya sa pagkaigù niya sa kutukutu*, He doubled up from pain when he was hit in the solar plexus. *a* 1 tightly closed. 2 keeping the mouth shut.